!!! WARUNKIEM OTRZYMANIA GWARANCJI
jest rejestracja produktu na stronie www.kratki.com

PROTOKÓŁ DLA INSTALATORA
Karta gwarancyjna / warunki gwarancji
INSTRUKCJA OBSŁUGI

GAZOWE WKŁADY KOMINKOWE / SERIA LEO

EN DE RU FR CZ SK IT ES HR SI HU PT

BG RO NL MT FI SE GR DK LT LV EE IE

NO


(EN) / GAZOWE WKŁADY KOMINKOWE / SERIA LEO


(DE) GAS-KAMINEINSÄTZE / SERIE LEO


(RU) ГАЗОКАМИНЕИНЗЭЦЕ / СЕРИЯ LEO


(FR) Produits gazochimiques / Série LEO


(CZ) Gasochemicals / Seria LEO


(SK) Gasochemicals / Seria LEO


(IT) Gasochimici / Seria LEO


(ES) Gasoquímicos / Seria LEO


(HR) Plinske kemikalije / Serija LEO


(SI) Plinske kemikalije / Serija LEO


(HU) GÁZKANDALLÓBETÉTÉK / LEO SOROZAT


(PT) INSERTOS PARA LAREIRAS A GÁS / LEO SERIES


(BG) ВЛОЖКИ ЗА ГАЗОВА КАМИНА / СЕРИЯ LEO


(RO) INSERȚII DE SEMINE PE GAZ / SERIA LEO


(NL) GASHAARDINSERTS / LEO-SERIE


(FI) KAASUTAKKAJÄRJESTELMÄT / LEO-SARJA


(SE) GASSPISINSTÄLLNINGAR / LEO-SERIEN


(GR) ΕΝΘΕΤΑ ΤΖΑΚΙΟΥ ΑΕΡΙΟΥ / ΣΕΙΡΑ LEO


(DK) GASPEJSINDSAGT / LEO SERIEN


(LT) DUJINIŲ ŽIDINIŲ Įdėklai / LEO SERIJA


(LV) GĀZES KAMĪNA IEKĀRTAS / LEO SĒRIJA


(EE) GAASIKAMINA SISALDUSED / LEO SARI


(IE) Ionsáigh ÁIT TÓITEÁIN GÁIS / SRAITH LEO


(MT) INSERTI TAN-NAR TAL-GASS / SERJE LEO


(NO) GASSPEISINNSAKTER / LEO SERIEN

Wspieramy kampanię Nie Rób Dymu

Producent:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

DLA INSTALATORA: Zostawić instrukcję razem z urządzeniem.

WŁAŚCICIEL (KONSUMENT): Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku.

Niniejsza instrukcja, wraz ze wszystkimi fotografiami, ilustracjami i znakami towarowymi, chroniona jest prawem autorskim. Wszystkie prawa zastrzeżone. Ani instrukcja, ani jakikolwiek materiał w niej zawarty nie mogą być reprodukowane bez pisemnej zgody autora. Informacje umieszczone w tym dokumencie mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia poprawek i wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji bez obowiązku informowania o tym kogokolwiek.

!!! WARUNKIEM OTRZYMANIA GWARANCJI

jest zarejestracja produktu na stronie www.kratki.com

KARTA GWARANCYJNA

Warunki gwarancji określone są w instrukcji montażu, obsługi i konserwacji wkładów gazowych. Niniejsza karta gwarancyjna oraz protokół podłączenia instalacji gazowej stanowi jej integralną część. Inne warunki gwarancji (nie ujęte w instrukcji) określa Kodeks Cywilny.

Autoryzowany Montażysta – należy rozumieć osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje zawodowe (uprawnienia) do montażu urządzeń gazowych typu C).

PROTOKÓŁ Z INSTALACJI OGRZEWACZA POMIESZCZEŃ Z SERII LEO	
Typ urządzenia:	Dane i podpis sprzedawcy: .....
Model urządzenia:	Data sprzedaży: .....
Numer seryjny urządzenia:	Dane instalatora oraz rodzaj, numer i data ważności stosownych uprawnień: .....
Rodzaj i ciśnienie gazu doprowadzonego do urządzenia:	....
Data instalacji:	Data pierwszego uruchomienia: .....

OŚWIADCZENIE INSTALATORA

Ja niżej podpisany oświadczam, że zapoznałem się z niniejszą instrukcją dotyczącą ww. ogrzewacza pomieszczeń. Urządzenie działa prawidłowo i zostało zainstalowane zgodnie z niniejszą instrukcją.

Czytelny podpis: .....

OŚWIADCZENIE INSTALATORA

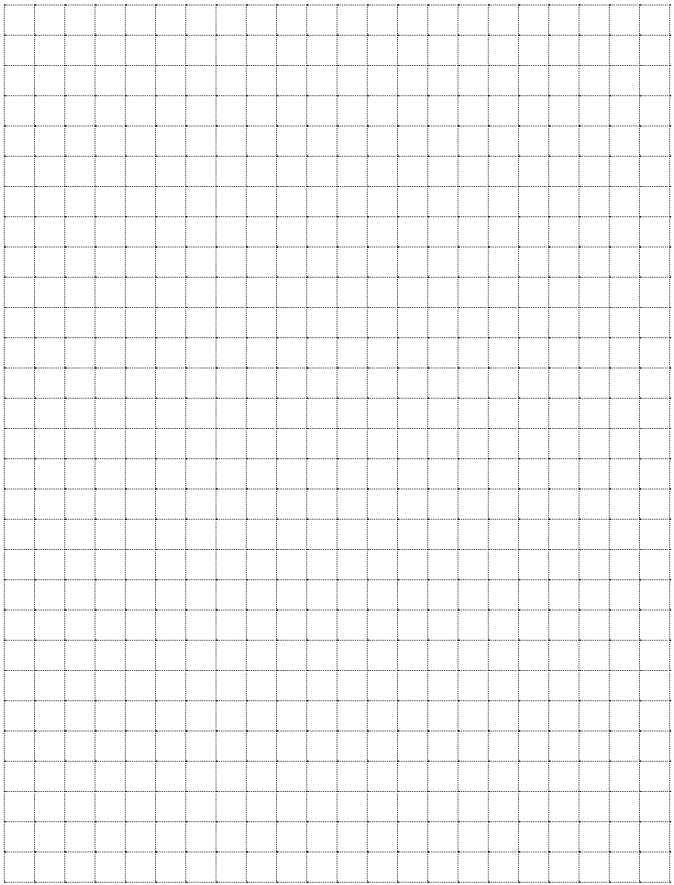
Ja niżej podpisany oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji dotyczącymi ww. ogrzewacza pomieszczeń.

Czytelny podpis: .....

Zakres
Adres: ....
Numer domu / mieszkania: .....
Typ przewodu kominowego: (producent, model, temp. pracy)..... .....
Rodzaj zakończenia komina (terminal ścienny, terminal dachowy): ....

Rysunek

(szkic - sposób prowadzenia komina z oznaczeniem długości odcinków, pionowych, poziomych oraz ilość i rodzaj kolan).



Z gwarancji wyłączone są następujące elementy:
szyba, wszelkie uszczelki, polana ceramiczne oraz kamienie dekoracyjne.

Elementy objęte gwarancją:
2 latagwarancji na: zawory, sterownik, termoparę i świeczkę, elementy dostarczające gaz wewnątrz urządzenia, pilot zdalnego sterowania.

Gwarancja traci natychmiastową ważność w przypadku:
- dokonania jakichkolwiek modyfikacji w urządzeniu
- wykonania wadliwego montażu (nie stosowanie się do instrukcji montażu)
- podłączenia urządzenia do sieci gazowej przez osobą nie posiadającą uprawnień/kwalifikacji zezwalających do instalacji urządzeń gazowych.

ZASTRZEŻENIA
Producent zastrzega sobie prawo do przeróbek i wnoszenia poprawek do swoich urządzeń, katalogów, oraz instrukcji użytkowania, niezależnie, w każdym czasie i bez uprzedniego uprzedzenia. Wszelkie prace naprawcze związane z gwarancją będą podejmowane wyłącznie na podstawie faktury zakupu i karty gwarancyjnej wystawionej bezpośrednio przez producenta lub dystrybutora na terenie danego kraju. Wymiana części będzie prowadzona tylko na zasadzie wymiany części zużytych lub uszkodzonych na nowe.

UWAGA: Producent oraz importer nie odpowiada za typ gazu, jego skład chemiczny oraz ciśnienie, które jest dostarczane do odbiorcy urządzenia. Powyższe parametry są ustalone na podstawie europejskich norm budowlanych i nie są zależne od producenta.

Wszystkie produkty gazowe są przystosowane do spalania gazów / tabela gazów w instrukcji obsługi.

Wszystkie informację można uzyskać u dostawcy / operatora gazu. Za uzyskanie tych informacji odpowiada nabywca urządzenia. Powyższe dane są ogólnodostępne.

UWAGA: WYSOKOŚĆ PŁOMIENIA MOŻE SIĘ RÓŻNIĆ W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU GAZU

Okres gwarancyjny rozpoczyna się wraz z datą wystawienia faktury zakupu. Faktura, gwarancja oraz protokół podłączenia urządzenia do instalacji gazowej są jedynymi dokumentami uprawniającymi do roszczeń gwarancyjnych.

KRTĘ GWARANCYJNĄ ORAZ PROTOKÓŁ PODŁĄCZNIA INSTALCJI GAZOWEJ NALEŻY UZUPEŁNIĆ ZARAZ PO WYKONANIU PODŁĄCZENIA I MONTAŻU OBUDOWY. NIE UZUPEŁNIONA KARTA GWARANCYJNA ORAZ PROTOKÓŁ NIE ZOSTANIE UWZGLEDNIONY I NIE UPRAWNIA DO ROSZCZEŃ GWARANCYJNYCH.

UWAGI:
KAŻDE ZGŁOSZENIE REKLAMACYJNE MUSI ZAWIERAĆ:
1. Dowód zakupu (kopia faktury lub paragonu).
2. Kopię karty gwarancyjnej i protokołu podłączania instalacji gazowej.
3. Dokumentację fotograficzną (uszkodzonych elementów jak również całej obudowy). Oraz systemu odprowadzenia spalin. Opis szkody / problemu.

PRZEGLĄDY GWARANCYJNE NALEŻY WYKONYWAĆ RAZ DO ROKU. PROTOKÓŁ Z PRZEGLĄDU OGRZEWACZA POMIESZCZEŃ Z SERII LEO	
Data przeglądu:	Serwisant (dane, numer uprawnień):
Uwagi	
Data przeglądu:	Serwisant (dane, numer uprawnień):
Uwagi	
Data przeglądu:	Serwisant (dane, numer uprawnień):
Uwagi	
Data przeglądu:	Serwisant (dane, numer uprawnień):
Uwagi	
Data przeglądu:	Serwisant (dane, numer uprawnień):
Uwagi	
Data przeglądu:	Serwisant (dane, numer uprawnień):
Uwagi	

Dziękujemy Państwu za zaufanie i zakup wkładu gazowego z serii LEO. Niniejsze urządzenie zostało stworzone z myślą o Państwa bezpieczeństwie i wygodzie. Pragniemy wyrazić przekonanie, że będą Państwo zadowoleni z dokonanego wyboru ze względu na zaangażowanie jakie zostało włożone w procesie projektowania i produkcji kominka. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania prosimy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi rozdziałami zawartymi w instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z naszym działem technicznym. Wszelkie dodatkowe informacje dostępne są pod adresem internetowym www.kratki.com.

Wstęp
Kratki.pl Marek Bal jest znanym i cenionym producentem urządzeń grzewczych zarówno na rynku polskim jak i europejskim. Nasze produkty wykonywane są w oparciu o restrykcyjne normy. Każdy wyprodukowany przez firmę wkład gazowy poddawany jest zakładowej kontroli jakości podczas której przechodzi rygorystyczne testy bezpieczeństwa. Wykorzystanie w produkcji materiałów o najwyższej jakości gwarantuje ostatecznemu użytkownikowi sprawne i niezawodne funkcjonowanie urządzenia. W niniejszej instrukcji zawarto wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego podłączenia, eksploatacji i konserwacji wkładów gazowych z serii LEO.

UWAGA!!!
Instalacja, kontrola szczelności i konserwacja urządzenia może być przeprowadzona jedynie przez wykwalifikowanego montera/serwisanta posiadającego odpowiednie dla danego regionu uprawnienia.

Wprowadzenie
Wkłady gazowe z serii LEO są zamkniętymi urządzeniami grzewczymi zasilanymi gazem palnym. Niniejsze urządzenie posiada oznaczenie CE oraz wykorzystuje wysokiej klasy automatykę do sterowania gazem. Wkład spełnia surowe dyrektywy europejskie w odniesieniu do bezpieczeństwa, środowiska naturalnego oraz zużycia energii.

Powietrze dostarczane do komory spalania pobierane jest z zewnątrz budynku mieszkalnego poprzez zastosowanie koncentrycznego systemu kominowego. Tego typu rozwiązanie zapewnia użytkownikowi bezpieczeństwo, ponieważ uniemożliwia spalinom przedostanie się bezpośrednio do pomieszczenia w którym znajduje się kominek. Przed przystąpieniem do montażu wkładu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Informacje w niej zawarte pozwolą Państwu na bezproblemową eksploatację urządzenia. Instrukcja powinna być przechowywana przez cały okres użytkowania kominka.

Opis urządzenia
Seria wkładów gazowych LEO przeznaczona jest do zasilania naturalnym gazem ziemnym (NG), bądź skroplonym gazem propan butan (LPG). Urządzenie z danej serii może występować w czterech wersjach w zależności od rodzaju przeszklenia. Kominki LEO wyposażone są w automatykę i zabezpieczenia tego samego typu. Niezależnie od modelu, sposób jego podłączenia do instalacji gazowej i systemu kominowego jest identyczny.

Elementy zestawu

Proszę upewnić się, czy elementy zestawu nie uległy uszkodzeniu podczas ich transportu.
Kontrolę należy przeprowadzić w obecności instalatora. Przed przystąpieniem do instalacji wkładu kominkowego proszę zapoznać się ze wszystkimi elementami dostarczonymi wraz z urządzeniem.
W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń czy braków prosimy o kontakt z biurem obsługi klienta. Użytkownik otrzymuje w zestawie:

- Sterownik Metrik Maxitrol GV60.
- Odbiornik Metrik Maxitrol B6R.
- Pilot zdalnego sterowania B6R.
- Łącznik zaciskowy 8 mm.
- Łącznik zaciskowy 6 mm.
- Jednoczęściowy łącznik zaciskowy 6 mm.
- Zaślepka 3/8" - 2 szt.
- Blok przerywacza G60-ZUS09.
- Blok palnika kontrolnego G30-ZP2M.
- Dysza palnika kontrolnego.
- Uszczelka pod blok palnika kontrolnego.
- Termopara G30-ZPT.
- Przewód iskrownika.
- Przewody łączące blok przerywacza z odbiornikiem.
- 8-żyłowy przewód łączący sterownik gazu z odbiornikiem.
- Nypel redukcyjny 1/2" na 3/8".
- Zestaw elementów ozdobnych.
- Przewody przyłączeniowe do gazu o średnicy 6 i 8 mm.
- Skrzynka rozdzielcza.

Bezpieczeństwo

Uważnie zapoznaj się z następującymi informacjami:

- Podłączenie kominka do instalacji gazowej oraz jego konserwacja może być przeprowadzona jedynie przez wykwalifikowanego montera, bądź serwisanta grzewczych urządzeń gazowych.
- Jeżeli płomień kontrolny zgaśnie należy odczekać minimum pięć minut przed kolejną próbą jego rozpalenia.
- Surowo zabrania się wprowadzania wszelkich modyfikacji w konstrukcji kominka.
- Elementy systemu sterowania gazem nie mogą być narażone na działanie wilgoci.
- Zabrania się uruchamiania urządzenia bez zainstalowanej szyby.
- Nie należy dotykać gorących elementów kominka w szczególności szyby.
- Przebywające w pobliżu pracującego urządzenia dzieci lub inne osoby nieświadome nie powinny pozostawać bez nadzoru.
- Zabrania się umieszczania elementów dekoracyjnych służących do wyłożenia komory spalania naprzeciwko płomienia kontrolnego.
- W pobliżu kominka nie należy umieszczać materiałów łatwopalnych.
- W komorze spalania zabrania się umieszczania materiałów palnych.
- W przypadku wyczucia ulatniającego się gazu nie wolno uruchamiać urządzenia. Należy jak najszybciej odciąć dopływ gazu, przewietrzyć pomieszczenie w którym znajduje się kominek i skontaktować się z serwisantem.
- Pęknięte szyby powinny zostać bezzwłocznie wymienione.
- W przypadku niewłaściwego funkcjonowania urządzenia, należy odciąć dopływ gazu i skontaktować się z serwisantem.

UWAGA!!! Przed zainstalowaniem urządzenia należy sprawdzić miejscowe warunki dystrybucji (zidentyfikować typ gazu oraz jego ciśnienie) oraz czy aktualny stan nastawy ogrzewacza jest właściwy.

Wszystkie powierzchnie urządzenia to powierzchnie robocze. Ze względu na zdalne sterowanie za pomocą pilota ogrzewacz nie wymaga jego dotykania w normalnych warunkach użytkowania Urządzenie w trakcie pracy nagrzewa się i dlatego w normalnych warunkach pracy należy bezwzględnie wystrzegać się dotykania jakichkolwiek powierzchni urządzenia, wliczając w to szybę, górną, tylną oraz boczne powierzchnie. W przypadku instalacji urządzenia w miejscach, gdzie kontakt z urządzeniem mogą mieć osoby szczególnie narażone, a więc osoby niedołężne, dzieci lub inne osoby wymagające szczególnej uwagi należy dodatkowo zabezpieczyć urządzenie w sposób uniemożliwiający kontakt z pracującym urządzeniem wyżej wymienionym.

Montaż urządzenia

Kominek wyposażony jest w elementy zabezpieczające przed niekontrolowanym wypływem gazu z palnika głównego. Przed podłączeniem urządzenia, należy zapoznać się ze wszystkimi schematami podłączeniowymi zamieszczonymi w bieżącym rozdziale. Wkład gazowy przystosowany jest do podłączenia specjalnego systemu koncentrycznego umożliwiającego jednoczesne zaopatrywanie kominka w powietrze i odprowadzanie spalin na zewnątrz budynku. Aby zapewnić poprawne działanie urządzenia, montażu kominka może dokonać jedynie osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Przed dopuszczeniem wkładu gazowego do użytku instalator powinien:

- Przeprowadzić testy szczelności dla wykonanych połączeń gazowych.
- Skontrolować poprawność połączenie poszczególnych elementów systemu.
- Sprawdzić prawidłowość podłączenia wkładu do instalacji kominowej.
- Dokonać próbnego rozpalenia we wkładzie.
- Skontrolować poprawność działania wszystkich elementów i zabezpieczeń systemu.

Przepisy

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami i normami obowiązującymi na terenie danego Państwa, bądź regionu. Podłączenie do przewodów kominowych, przejścia ścienne i dachowe oraz wszelkiego rodzaju elementy użyte do instalacji kominka powinny być wykonane w oparciu o obowiązujące normy prawa budowlanego. Wkład kominkowy został przebadany w oparciu o normę PN-EN-613 Konwekcyjne ogrzewacze pomieszczeń opalane gazem.

Umieszczenie urządzenia i wymagania dotyczące zabudowy

UWAGA!!!

Podczas instalacji kominka należy wziąć pod uwagę, że w odległości co najmniej 1 m od urządzenia nie mogą znajdować się żadne łatwopalne materiały.

Przed podłączeniem urządzenia do instalacji gazowej i kominowej, należy rozważnie wybrać miejsce jego osadzenia. Wkład powinien być usytuowany tak, by instalacja powietrzno spalinowa posiadała jak najmniejszą liczbę zagięć. Zagwarantuje to odpowiedni ciąg kominowy. Ważne jest także, aby po podłączeniu wkładu do instalacji gazowej elastyczne przewody przyłączeniowe nie były narażone na nadmierne skręcanie. Kominek powinien znajdować się w odległości minimum 60 mm od niepalnych elementów obudowy (Rys.3). Temperatura ścian narażonych na bezpośrednie działanie kominka nie może być wyższa niż 80°C. Elementy zabudowy nie mogą przenosić ciężaru na urządzenie ani być w jakikolwiek sposób połączony z urządzeniem. Zabudowa kominka powinna zostać wykonana z materiałów niepalnych (dotyczy to także podłogi oraz sufitu) według obowiązujących przepisów prawa budowlanego. W żadnym wypadku nie należy umieszczać urządzenia w pobliży materiałów palnych takich jak drewniane meble, dywany czy zasłony. Ze względu na możliwość wystąpienia zapłonu zabrania się w pobliży wkładu gazowego suszenia ubrań, ręczników itp. Kominek powinien zostać zainstalowany na stabilnym niepalnym podłożu. Urządzenia z serii LEO wymagają niepalnej ochrony podłoża wykonanej z płytek, marmuru, cegieł lub innego niepalnego materiału o grubości co najmniej 30 mm, która nie wystaje ponad podstawę urządzenia. Zabrania się instalowania wkładu gazowego na tylnej bądź bocznej ściance. Dopuszczalny jest montaż jedynie w pionie. (Rys.3)

UWAGA!!!
Wskazane wyżej odległości są minimalnymi odległościami od niepalnej obudowy. Główną przyczyną pożarów związanych z kominkiem jest brak utrzymania wymaganych odstępów (wolnej przestrzeni powietrznej) od ścian obudowy. Bardzo ważne jest, aby kominek i system wentylacyjny był instalowany zgodnie z niniejszą instrukcją. Istnieje ogromne ryzyko zagrożenia pożarowego w razie nie zachowania odstępów wskazanych powyżej.
Przed przystąpieniem do wykonywania zabudowy, należy zabezpieczyć elementy systemu sterowania gazem przed zabrudzeniami. Podczas projektowania zabudowy należy przewidzieć miejsce na umiejscowienie skrzynki rozdzielczej, która jest wymagana we wszystkich gazowych wkładach kominkowych z serii LEO. Element ten pozwala na sprawny i wygodny dostęp do odbiornika i zaworu sterującego urządzenia, które są niezbędne do prawidłowej pracy kominka. W przypadku zainstalowania skrzynki (może być instalowana w zależności od potrzeb, po lewej lub prawej stronie zabudowy) należy pozostawić w jej obrębie co najmniej 1 m wolnej przestrzeni dla celów serwisowych. (Rys.4)

UWAGA!!!
Skrzynka rewizyjna powinna być instalowana na wysokości nóżek kominka. **Elementy automatyki takie jak sterownik i odbiornik nie mogą być narażone na działanie temperatury powyżej 50°C.**

W pomieszczeniu w którym zainstalowano kominek gazowy należy zainstalować **kratki nawiewno wywiewne** odprowadzające gaz w przypadku rozszczelnienia instalacji gazowej. Jeżeli kominek zasilany jest gazem ziemnym, kratki powinny być umieszczone pod sufitem. Zasilanie płynnym gazem propan, propan - butan wymaga od instalatora wykonania zabudowy wyposażonej w kratki przy podłodze, powyżej poziomu gruntu. W domach z rekuperacją, gdzie nie ma możliwości zastosowania kratek nawiewno wywiewnych dobrą praktyką jest zainstalowanie przed urządzeniem zaworu odcinającego z detektorem gazu.

Wkład gazowy wyposażony jest w specjalne stopki z możliwością regulacji ich wysokości oraz dwa regulowane uchwyty mocujące, umożliwiające przytwierdzenie urządzenia do ściany. W razie potrzeby można również zbudować platformę do podniesienia paleniska wyżej. Mimo takiego rozwiązania należy pamiętać, że nóżki nie mogą być usunięte. (Rys.5)

Niezależnie od modelu instalowanego urządzenia, zabudowa kominkowa powinna być wyposażona w **kratki wentylacyjne.** Umożliwiają one swobodną wymianę ciepła pomiędzy kominkiem, a pomieszczeniem w którym został on zainstalowany. W dolnej części zabudowy wkładu kominkowego, należy zainstalować kratkę wlotową za pomocą której do obudowy doprowadzane jest powietrze. Aby zapewnić właściwe odprowadzanie gorącego powietrza z okapu, należy zamontować w nim kratkę wylotową powietrza. **Niezapewnienie właściwej wentylacji stanowi zagrożenie dla użytkownika i powoduje przegrzewanie się i/lub nieprawidłową pracę urządzenia.** Minimalne wymagane pole czynne przekroju kratek w serii LEO przedstawiono poniżej.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Kratka wlotowa	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Kratka wylotowa	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Są to minimalne, wymagane pola przekroju kratek, ale nie ma przeciwskazań aby były one większe. Kratki wentylacyjne mogą mieć formę luftów lub kratek z żaluzjami. (Rys.6)

Podłączenie urządzenia pod system powietrzno spalinowy
Przewody koncentryczne można wyprowadzić przez ścianę lub dach budynku. Należy przestrzegać obowiązującego w danym regionie prawa budowlanego. Należy pamiętać o kontroli przewodu powietrzno spalinowego wraz z terminalem pod kątem drożności. Jeżeli istnieje ryzyko zablokowania przewodu lub gdy przewód jest zablokowany w sposób uniemożliwiający prawidłowy przepływ powietrza i/lub spalin oraz gdy przewód jest zablokowany uniemożliwiając łatwe usunięcie niedrożności, należy bezwzględnie wezwać instalatora lub inną osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia w celu usunięcia zatorów przewodu powietrzno spalinowego i/lub terminala. Jest to warunek konieczny dla poprawnego działania ogrzewacza.

Wkłady gazowe przystosowane są do specjalnego zasilania powietrzno spalinowego. System kominowy wykorzystywany do podłączenia serii LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 oparty jest na elementach składających się z dwóch współosiowych przewodów z których zewnętrzny o średnicy 150 mm odpowiedzialny jest za dostarczanie powietrza do komory spalania, a wewnętrzny o średnicy 100 mm za odprowadzanie spalin. Seria LEO 200 współpracuje z analogicznym systemem koncentrycznym z czego wewnętrzny przewód ma średnicę 130 mm, natomiast zewnętrzny 200 mm. W obu przypadkach przewód koncentryczny należy zakończyć specjalną nasadą umożliwiającą prawidłowe działanie systemu. Wszystkie elementy zestawu powinny posiadać wymagane atesty i certyfikaty CE.

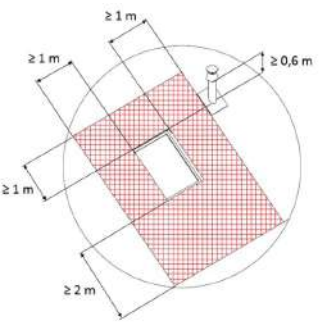
UWAGA!!! Seria LEO może współpracować jedynie z poniższymi systemami:
- System koncentryczny firmy **KRATKI** model **ADAM GAS**. System ten jest dostępny w sklepach internetowych i lokalnych sklepach, które można znaleźć na stronie www.kratki.com/pl
- System koncentryczny **DARCO** model **SGSP**. System ten jest dostępny w sklepach internetowych i lokalnych sklepach, które można znaleźć na stronie www.darco.com.pl
- System koncentryczny **POUJOULAT** model **BI-GAS i DUO-GAS.** System ten jest dostępny w sklepach internetowych i lokalnych sklepach, które można znaleźć na stronie www.poujoulat.pl
- System koncentryczny **JEREMIAS** model **TWIN-GAS**. System ten jest dostępny w sklepach internetowych i lokalnych sklepach, które można znaleźć na stronie www.jeremias.pl

W przypadku wystąpienia skroplin w przewodzie kominowym instalator powinien zastosować element odwadniający (odkraplacz). Wszystkie kanały systemu koncentrycznego nie mogą być izolowane. Podczas wyprowadzenia przewodu kominowego przez ścianę zewnętrzną lub dach budynku należy:
- Zamontować system zgodnie z obowiązującymi przepisami z uwzględnieniem wszelkich utrudnień związanych z parciem wiatru na terminal.
- W przypadku ściany łatwopalnej zapewnić dodatkowy odstęp 5 cm pomiędzy ścianą a zewnętrzną powierzchnią przewodu koncentrycznego. Pozostałą przestrzeń uzupełnić izolacją termiczną zabezpieczającą dodatkowo przed przedostawaniem się wilgoci do budynku.
- Jeżeli przewód powietrzno spalinowy znajduje się w pobliżu ścian palnych zabezpieczyć je za pomocą izolacji termicznej w odległości minimum 25 cm.
- Montaż systemu koncentrycznego rozpocząć od instalacji na wylocie kominka jednometrowego odcinka pionowego (minimalna wysokość).
- Poszczególne elementy systemu połączyć ze sobą za pomocą specjalnych opasek l zapewniających odpowiednią szczelność.
- W przypadku konieczności, poszczególne elementy systemu koncentrycznego ustabilizować za pomocą uchwytów ściennych.
- Przewód koncentryczny musi być zakończony terminalem wiatrochronnym. W przypadku wyprowadzenia przez ścianę (typ C11) stosuje się specjalny terminal poziomy, zaś w przypadku wyprowadzenia przez dach stosuje się terminal pionowy (typ C31)

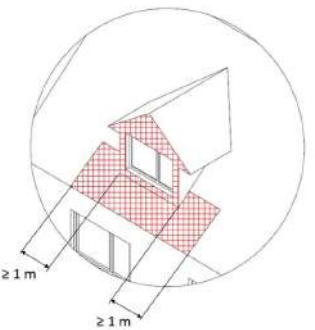
Jeżeli przepisy lokalne nie stanowią inaczej, terminal poziomy lub pionowy należy zainstalować według poniższych wytycznych. (Rys.7)

W przypadku wyprowadzenia systemu kominowego w pobliżu okna dachowego **(A - B)** czerpnię powietrza należy zainstalować minimum 0,6 m nad górną krawędzią okna. Dodatkowo pomiędzy systemem kominowym a krawędzią okna dachowego należy zachować odstęp 1 m - boki/góra i 2 m - dół. W przypadku standardowego okna montowanego na dachu **(H)**, nie można instalować terminalu poniżej jego dolnej krawędzi oraz w odległości min 1 m od jego boków. Pozostałe wymagania przedstawiono poniżej.

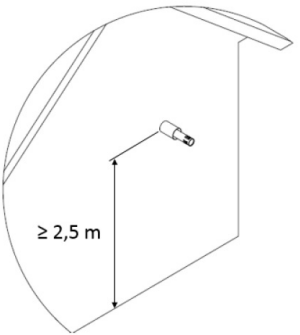
A - B Okno dachowe



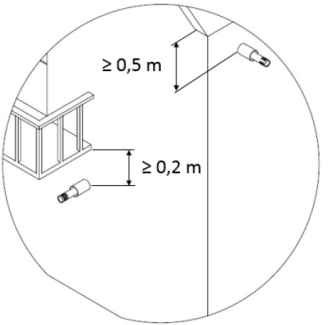
H Okno na dachu



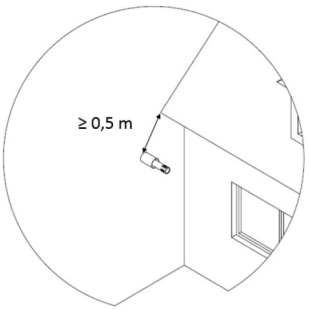
C Wysokość nad poziomem gruntu



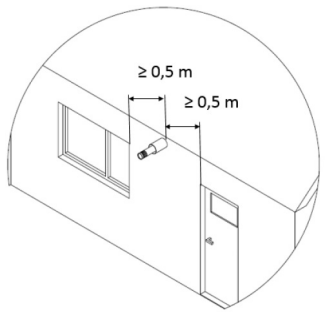
D - E Ogległość poniżej balkonu i od krawędzi dachu



F Odległość od ryzalitów przesłaniających

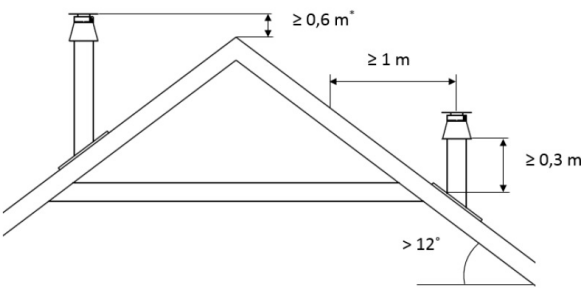


G Odległość od drzwi i okien



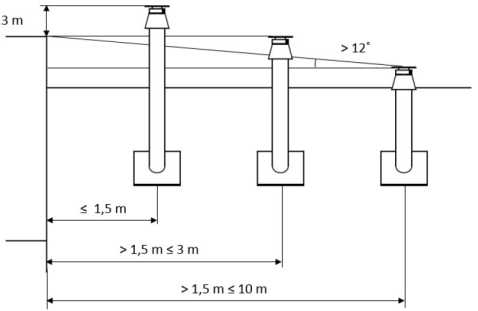
Dopuszcza się wyprowadzenie terminalu poziomego poniżej 2,5 m nad poziomem terenu lecz nie mniej niż 0,5 m jeżeli w odległości 8 m nie znajduje się plac zabaw dla dzieci lub inne miejsca rekreacyjne. Odległość miedzy wylotami przewodów nie powinna być mniejsza niż 3 m, a odległość tych wylotów od najbliższej krawędzi okien otwieranych/drzwi **(G)** i ryzalitów przesłaniających **(F)** nie mniejsza niż 0,5 m **(C i G)**. Miedzy wylotem przewodu spalinowego i dymowego a najbliższym skrajem korony drzew dorosłych należy zapewnić zachowanie odległości co najmniej 6 m. Poniżej przedstawiono sposób umiejscowienia terminalu pionowego względem kalenicy **(I)** i przeszkody zaburzającej przepływ powietrza **(J)**.

I Odległość od kalenicy



* w przypadku dachu krytego słomą ≥ 0,8 m

J Odległość od przeszkody



Wyprowadzenie koncentrycznego przewodu powietrzno spalinowego przez ścianę boczną budynku – typ C11:
Wyprowadzenie przewodu powietrzno spalinowego przez ścianę budynku należy rozpocząć od zastosowania 1 metrowego odcinka pionowego. Maksymalna długość odcinka prostego rury powietrzno spalinowej prowadzonej w poziomie to 3 metry. Dopuszcza się zastosowanie tylko jednego kolanka 90o (Rys. 8).

W serii **LEO 45/68** dla systemu C11, maksymalna długość odcinka poprowadzonego w poziomie to **2 metry**. (Rys. 8).

Wyprowadzenie koncentrycznego przewodu powietrzno spalinowego przez dach budynku – typ C31:
Wyprowadzenie przez dach może być poprowadzone bezpośrednio w pionie. Minimalna długość odcinka pionowego bez kolana to 1 metr, natomiast maksymalna nie może przekraczać 10,0 metrów (Rys. 9).

Wyprowadzenie koncentrycznego przewodu powietrzno spalinowego z użyciem istniejącego komina typ C91: (Rys. 10)
Dopuszcza się również instalację urządzenia z wykorzystaniem istniejącego komina. Jest to instalacja analogiczna do typu C31, ale z wykorzystaniem elementów istniejącej instalacji kominowej. W tym celu muszą być jednak spełnione szczególne wymagania:
- Wyprowadzenie rury o średnicy 100 lub 130 mm odprowadzającej spaliny, przez istniejący komin aż do terminala na końcu komina. Przestrzeń wewnątrz istniejącego komina służy wyłącznie do dostarczenia powietrza do spalania.
- Przekrój istniejącego komina musi być niemniejszy niż 150 x 150 mm dla systemu 150/100 i nie mniejszy niż 200 x 200 mm dla systemu 200/130.
- Długość komina nie powinna przekraczać 10 m.
- Istniejący komin powinien być czysty i łatwy w konserwowaniu.
- Istniejący komin powinien być drożny i szczelny.
- Zastosowana musi być rozeta na przejściu systemu koncentrycznego przez ścianę.
- Wyjście kominowe istniejącego komina w połączeniu z terminalem powinno być zabezpieczone przed jego zalaniem lub zablokowaniem, a terminal zainstalowany w sposób gwarantujący jego prawidłowe działanie.

Na schemacie (Rys. 11) przedstawiono wszystkie 8 wariantów poprowadzenia systemu powietrzno spalinowego dla całej serii LEO. Kolor szary na wykresie jest kolorem pomocniczym. Punk 0,0 oznacza początek układu powietrzno spalinowego (wylot spalin na urządzeniu).

Ograniczniki przepływu spalin
Na schemacie powyżej przedstawiono wszystkie 8 wariantów poprowadzenia systemu powietrzno spalinowego

Ograniczniki przepływu spalin
W kominkach gazowych z serii LEO zachodzi konieczność dostosowywania ograniczników spalin (przesłon/deflektorów) w zależności od sposobu poprowadzenia systemu powietrzno spalinowego.

LEO45/68, LEO76/62
W przypadku zastosowania terminalu pionowego, urządzenia z serii LEO45/68 i LEO76/62 nie wymagają modyfikacji. Zastosowanie terminalu poziomego wymusza na instalatorze kominka demontaż systemu deflektorów zgodnie z rys. 12. W przypadku demontaży deflektorów konieczne jest ponowne zamontowanie wkrętów w korpusie. **W serii LEO 45/68 dla systemu C11, maksymalna długość odcinka poprowadzonego w poziomie to 2 metry.** (Rys. 12)

LEO100, LEO200
W przypadku zastosowania terminalu pionowego, urządzenia z serii LEO100 i LEO200 nie wymagają modyfikacji. Zastosowanie terminalu poziomego wymusza na instalatorze kominka modyfikację systemu deflektorów. Z systemu deflektorów należy usunąć ograniczniki zgodnie z rys. 13.

LEO70
W serii LEO70 w zależności od sposobu poprowadzenia systemu kominowego, należy dostosować zespół deflektorów poprzez zastosowanie odpowiednich przesłon (Rys.14). W każdej przesłonie znajdują się specjalne nacięcia umożliwiające wyłamywanie jej poszczególnych elementów. **W przypadku systemu C11, gdzie długość odcinka poziomego wynosi 2 lub 3 metry, zespół deflektorów należy zdemontować w całości.**

W celu doboru poprawnego typu przesłony należy prawidłowo przekalkulować długość systemu oraz wytypować prawidłowo wariant wyprowadzenia spalin zgodny ze schematem przedstawionym na rys. 11. Numer i długość danego wariantu definiuje typ zastosowanych przesłon zgodnie z tabelą 1. Każde kolano zastosowane w instalacji powietrzno spalinowej powinno być traktowane jako 1 m odcinek.

Dla przykładu, jeśli twój system powietrzno spalinowy prowadzi 4 m w górę, później przez kolano 45 stopni w bok, kolejne 2 m zgodnie z kierunkiem wyznaczonym przez kolano, po czym po kolejnym kolanie 45 stopni w górę, zakończonym terminalem pionowym, należy dostosować deflektor w urządzeniu z przesłonami typu 2. Kalkulacja: 4 m do góry + kolano 45 stopni (1 m) + 2 m + kolano 45 stopni (1 m) = 8 oraz wariant kolorystyczny 6. Zgodnie z tabelą 1 oznacza to zastosowanie w deflektorach przesłon typu 2.

Montaż systemu sterowania
UWAGA!!!
Urządzenie wraz z systemem sterowania gazem można zamontować jedynie w ustawieniach fabrycznych. Na tym etapie nie należy instalować w odbiorniku baterii. Wcześniejsze podłączenie źródła prądu może spowodować uszkodzenie elektroniki systemu.

UWAGA!!!
Poszczególne elementy systemu sterowania gazem, należy podłączyć zgodnie ze schematami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji.

W skład standardowego systemu sterowania gazem wchodzi sterownik Metrik Maxitrol GV60 oraz odbiornik B6R z którego wyprowadzona jest antena umożliwiająca obsługę urządzenia za pomocą pilota. Elementy zdalnego sterowania gazem powinny być zainstalowane w skrzynce rozdzielczej. Skrzynkę rozdzielczą należy zamontować w dostępnym miejscu umożliwiającym ewentualną naprawę, bądź wymianę poszczególnych podzespołów systemu. Narażenie elektroniki systemu na temperaturę powyżej 60°C spowoduje jej nieodwracalne uszkodzenie. Elementy systemu sterowania powinny zostać zainstalowane w miejscu gdzie temperatura nie przekracza 25°C. Maksymalna odległość pomiędzy skrzynką rozdzielczą, a wkładem gazowym jest wyznaczona przez długość przewodów łączących sterownik gazu GV60 z elektrodą itermoparą. Nie należy przedłużać przewodów dostarczonych wraz zurządzeniem, ponieważ może to wpłynąć na nieprawidłową pracę systemu sterowania. Należy pamiętać, aby nie umieszczać przewodu zapłonowego zbyt blisko metalowych części. Stykanie się przewodu zapłonowego z obudową odbiornika może doprowadzić do jego uszkodzenia. Elementy systemu nie mogą być narażone na działanie wilgoci, kurzu oraz czynników wpływających na powstawanie korozji. Seria wkładów kominkowych LEO może pracować jedynie z systemem sterowania gazem dostarczonym wraz zurządzeniem. W przypadku konieczności wymiany poszczególnych podzespołów systemu, należy korzystać wyłącznie z oryginalnych części dostępnych w sprzedaży u producenta. Wtyczki poszczególnych przewodów są dobrane w taki sposób, by nie dopuścić do niepoprawnego połączenie podzespołow. (Rys. 16,17.)

Podłączenie urządzenia do instalacji gazowej
UWAGA!!!
Moduł palnika głównego wykorzystywany w urządzeniach gazowych z serii LEO 200 składa się z dwóch elementów połączonych z wylotem sterownika GV60 za pomocą trójnika.

Aby mieć możliwość skontrolowania wszystkich elementów systemu automatycznego sterowania gazem, należy w pierwszej kolejności zdemontować szybę frontową i usunąć element rewizyjny znajdujący się w podstawie palnika głównego.

UWAGA !!!
Demontaż szyby powinien odbywać się jedynie na wychłodzonym kominku przy odciętym dopływie gazu i odłączonym zasilaniu. (Rys. 18.)

Urządzenie wyposażone jest w szybę żaroodporną wytrzymującą temperaturę do 800°C. Aby dokonać jej wymiany w pierwszej kolejności, należy zdemontować maskownice boczne. Maskownice zamontowane są za pomocą specjalnych wypustów. Boczne listwy dociskające szybę powinno się odkręcić przy pomocy wkrętaka imbusowego. W następnej kolejności, należy usunąć maskownicę dolną oraz odkręcić pozostałe listwy dociskające szybę. Po wykonaniu powyższych czynności można swobodnie wyjąć szybę. W zależności od danego modelu serii LEO sposób demontażu szyby może się nieznacznie różnić od przedstawionego. (Rys. 19.)

UWAGA!!!
Wszelkie czynności związane z podłączeniem urządzenia do instalacji gazowej powinny być przeprowadzane przy odłączonym zasilaniu. Instalacji wkładu może dokonać jedynie wykwalifikowany monter/serwisant posiadający odpowiednie uprawnienia.

UWAGA!!!
Kategorycznie zabrania się używania otwartego ognia podczas procesu instalacji wkładu gazowego. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować pożar lub eksplozje, wywołując poważne zniszczenia, uszczerbek na zdrowiu, a nawet śmierć.

Specyfikacja techniczna systemu sterowania gazem wykorzystywanego w serii LEO:

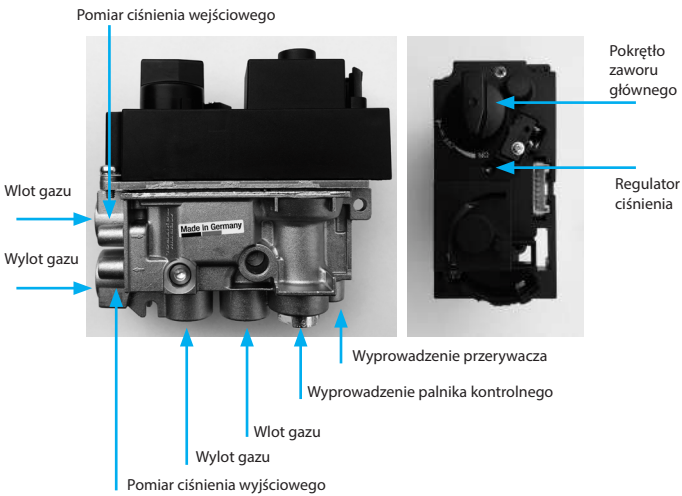
Spełniane normy	EN 298, EN 126, EN 13611
Zgodny z rozporządzeniem	GAR 2016/426
Paliwo	Paliwa gazowe pierwszej, drugiej i trzeciej rodziny według normy PN-EN 437:2003+A1:2009 oraz normy wyrobowej PN-EN 613:2002+A1:2004
Spadek ciśnienia/ przepustowość	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Zakres regulacji	Klasa C według normy EN 88
Regulacja reduktora	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Pozycja montowania	Moduł nie może być montowany blokiem przerywacza skierowanym do dołu. Położenie sterownika można regulować w zakresie od 0° do 90° względem jego pozycji podstawowej.
Maksymalne ciśnienie wejściowe gazu	50 mbar (5 kPa)
Podłączenie głównego wlotu gazu	Nypel redukcyjny 1/2" na 3/8"
Połączenie palnika kontrolnego	M10x1 dla rurki 6 mm
Wyprowadzenie głównego wlotu i wylotu gazu	Z boku lub od dołu
Maksymalne momenty dokręcania	Połączenie wlotu i wylotu 3/8": 35 Nm Połączenie palnika kontrolnego:15 Nm
T ermopara/blok przerywacza	M9x1
Zapłon	Zapłon piezoelektryczny
Dopuszczalna temperatura pracy	Sterownik: 0 °C to 80 °C Odbiornik bez baterii: 80 °C Odbiornik z bateriami: 55 °C Pilot: 60 °C Przewód zapłonowy: 150 °C

System sterowania gazem wykorzystywany w serii LEO spełnia wymagania dotyczące urządzeń spalających paliwo gazowe zawarte w rozporządzeniu GAR 2016/426 oraz normach EN 298, EN 126, EN 13611. System może być zasilany paliwami gazowymi drugiej i trzeciej rodziny według normy EN 437 oraz normy wyrobowej EN 613.
Wpierwszej kolejności, należy upewnić się, że podłączane urządzenie jest przeznaczone do zasilania gazem odpowiednim do typu znajdującego się w instalacji gazowej. **Wszelkie niezbędne informacje co do wymaganych parametrów gazu znajdują się na tabliczce znamionowej kominka**.

Przed podłączeniem przewodów doprowadzających gaz, należy dokonać ich przedmuchu w celu usunięcia z ich wnętrza opiłków metali oraz innych zanieczyszczeń. System automatycznego sterowania gazem powinien być zabezpieczony przed wilgocią i kurzem. Czynniki te mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie poszczególnych podzespołów.

Sterownik GV60 wyposażony jest w nypel redukcyjny 1/2" na 3/8". Gaz należy podłączyć do urządzenia za pomocą elastycznego przewodu gazowego z gwintem wewnętrznym 1/2 cala. Przed przewodem elastycznym powinien być zainstalowany zawór kulkowy umożliwiający odcięcie gazu. Poszczególne elementy instalacji gazowej nie mogą być uszczelniane przy pomocy taśmy teflonowej lub taśmy PTFE. Przewód należy poprowadzić w taki sposób.

Rys. 20 przedstawia sterownik GV60 w pozycji podstawowej z wyprowadzeniem bloku przerywacza skierowanym do dołu. Moduł nie może być montowany do góry nogami. Położenie sterownika można regulować w zakresie od 0° do 90° względem jego pozycji podstawowej (również w pionie). Należy pamiętać, że wszystkie niewykorzystywane wloty lub wyloty gazu powinny być zabezpieczone odpowiednimi zaślepkami.



Rys. 20. Sterownik GV60 w pozycji podstawowej

UWAGA!!!
Zabrania się usuwania śrub znajdujących się w obudowie sterownika. Nie podłączaj sterownika gazu, jeżeli farba znakująca, znajdująca się na poszczególnych elementach urządzenia została uszkodzona.

Wysokość płomienia palnika głównego ustawiona jest fabrycznie przez producenta.

Wysokości płomienia kontrolnego
Fabrycznie wysokość płomienia kontrolnego jest ustawiona na maksimum i nie wymaga ręcznej regulacji. Głowica termopary powinna być w zasięgu płomienia kontrolnego.

Regulacja ciśnienia wylotowego gazu
1. Upewnij się, że kominek jest wyłączony.
2. Podłącz manometr do punktu pomiarowego ciśnienia wyjściowego (średnica 9 mm). Aby tego dokonać w pierwszej kolejności usuń śrubkę znajdującą się w króćcu a następnie podłącz urządzenie pomiarowe.

3. Uruchomurządzenie.
4. Regulator ciśnienia znajduje się w górnej części obudowy sterownika. Aby umożliwić jego regulację, należy zdjąć plastikową zatyczkę (Rys. 21).
5. Przekręć śrubę regulatora, aby ustawić żądaną wartość ciśnienia palnika głównego (wysoki płomień). Aby zwiększyć ciśnienie przekręć śrubę regulatora zgodnie z ruchem wskazówek zegara, lub zmniejsz poprzez obrót śruby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
6. Po ustawieniu odpowiedniego ciśnienia zabezpiecz śrubę regulatora instalując plastikową zaślepkę.
7. Jeśli nie są wymagane żadne inne korekty, odłącz manometr i zabezpiecz króciec punktu pomiarowego ciśnienia wyjściowego.

Jeżeli pomimo regulacji nie udało się osiągnąć pożądanego ciśnienia, sprawdź ciśnienie dostarczanego gazu podłączając manometr do punktu pomiarowego ciśnienia wejściowego. Jeśli ciśnienie wlotowe jest w normalnym zakresie, wymień sterownik; w przeciwnym wypadku podejmij niezbędne kroki w celu zapewnienia właściwego ciśnienia gazu. (Rys. 21.)

UWAGA!!! Zablokowanie regulatora ciśnienia (jego pełne otwarcie) realizowane jest poprzez maksymalne dokręcenie jego śruby regulującej

Regulacja minimalnej wysokości płomienia palnika głównego

1. Uruchomurządzenie.
2. Minimalna wysokość płomienia palnika głównego dostosowywana jest poprzez dokręcenie lub odkręcenie śruby regulującej (Rys. 22).
3. Obróć śrubę w prawo, aby zmniejszyć minimalną wysokość płomienia.
4. Minimalna wysokość płomienia palnika głównego ustawiona jest fabrycznie przez producenta. (Rys. 22.)

Kontrola szczelności

Po podłączeniu urządzenia do sieci gazowej koniecznie należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń gazowych. Kontrola obejmuje zarówno instalację wchodzącą w skład urządzenia, jak wykonane przyłącze gazowe. W przypadku stwierdzenia przecieków, należy zamknąć zawór odcinający dopływ gazu a następnie usunąć nieszczelności. Po przeprowadzonych czynnościach serwisowych należy ponownie przeprowadzić test szczelności.

Podłączenie zasilania

UWAGA!!! Podłącz zasilanie dopiero po podłączeniu systemu powietrzno spalinowego oraz wszystkich elementów systemu sterowania gazem.

Odbiornik B6R jest zasilany czterema bateriami 1,5 V typu AA. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby przewody elektryczne łączące sterownik gazu z odbiornikiem znajdowały się z dala od gorących elementów kominka. O konieczności wymiany baterii w pilocie informuje wskaźnik wyświetlany w prawym górnym rogu wyświetlacza, natomiast krótkie sygnały pojawiające się cyklicznie przez trzy sekundy bezpośrednio po uruchomieniu procedury rozpalania w kominku świadczą o konieczności wymiany baterii w odbiorniku. Zużyte baterie znajdujące się w odbiorniku mogą ulec przegrzaniu, rozlaniu, a nawet eksplozji. Nie należy instalować w urządzeniu baterii, które były narażone na działanie słońca, wilgoci, wysokiej temperatury, czy wstrząsów. Należy instalować jedynie baterii tego samego typu i tego samego producenta. Nie należy instalować baterii nowych wraz ze zużytymi. Do zestawu opcjonalnie może zostać dokupiony moduł zasilający G60-ZB90. Moduł ten zasilany jest czterema bateriami 1,5 V typu AA i należy podłączyć go bezpośrednio pod odbiornik w miejscu podłączenia zasilacza sieciowego. Dodatkowy moduł zasilający eliminuje konieczność stosowania baterii i ułatwia ich wymianę już po zabudowaniu urządzenia.

Instalacja elementów dekoracyjnych

UWAGA!!! Producent zaleca stosowanie elementów dekoracyjnych opcjonalnie dostarczonych wraz z urządzeniem.

Firma Kratki.pl Marek Bal nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania dekoracji innej, niż zalecana.
Komora spalania w zależności od upodobań użytkownika może zostać wyłożona jednym z kilku dostępnych zestawów elementów dekoracyjnych. Elementy dekoracyjne wykonane są z niepalnego materiału. Zabrania się umieszczania w urządzeniu elementów palnych.
Aby zamontować elementy dekoracyjne konieczne jest zdemontowanie frontowej szyby. Elementy należy rozmieścić w taki sposób, aby nie przysłaniały płomienia kontrolnego oraz otworów wylotowych palnika głównego w przeciwnym razie może to powodować niepoprawną pracę kominka. Rozkład elementów w komorze spalania urządzenia powinien umożliwiać swobodny przepływ powietrza dookoła palnika głównego i płomienia kontrolnego. Elementy ceramiczne nie powinny przylegać do szyby, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych przedstawiono poniżej.

Pierwsze uruchomienie
UWAGA!!! Przy zasilaniu gazem propan lub mieszaniną gazów propan butan, upewnij się, że w instalacji gazowej doprowadzającej gaz do kominka zainstalowano reduktor zapewniający odpowiednie ciśnienie gazu.

Przed pierwszym uruchomieniem kominka, należy upewnić się, że wszystkie połączenia poszczególnych elementów systemu zostały wykonane zgodnie z niniejszą instrukcją. Niepoprawne podłączenie poszczególnych elementów systemu sterowania gazem może spowodować ich uszkodzenie.

Pierwsze uruchomienie wymaga od instalatora odpowietrzenia układu gazowego. Odpowietrzenie realizowane jest poprzez kilkukrotne przeprowadzenie procedury rozpalania. Procedurę rozpalania należy powtarzać aż do pojawienia się płomienia na palniku kontrolnym. Po czterech nieudanych próbach rozpalenia, należy odczekać 5 minut przed kolejną. Jeżeli po dziesięciu kolejnych próbach nie nastąpiło odpowietrzenie urządzenia, należy odciąć dopływ gazu do urządzenia i skontaktować się z serwisantem.

Przy kilku pierwszych uruchomieniach wkład może wydzielać nieprzyjemny zapach, który może się utrzymywać jeszcze kilka godzin po zakończeniu palenia. Jest to spowodowane zjawiskiem wypalania się farby. Zwierzęta domowe i ptaki mogą reagować wrażliwie na wydzielany opary. Aby przyspieszyć proces wypalania się farby, należy przez kilka godzin wygrzewać kominek ustawiając maksymalną wysokość płomienia. Jeżeli podczas pierwszego palenia na wewnętrznej powierzchni szyby pojawi się osad, należy go usunąć środkiem do czyszczenia szyb kominkowych. Pierwsze palenia we wkładzie gazowym, należy przeprowadzić przy dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Przy ogrzewaniu gazowym użytkownik może się spotkać ze zjawiskiem zabarwiania ścian i sufitów. Jest ono wywołane ruchem konwekcyjnym powietrza, a tym samym cząstek kurzu w nim zawartych. Częściowym rozwiązaniem tego problemu jest częste wentylowanie pomieszczenia, w którym znajduje się wkład gazowy. Jeżeli kominek został zainstalowany w nowym budynku, należy odczekać minimum 6 tygodni przed pierwszym rozpaleniem, aby usunąć wilgoć budowlaną znajdującą się na ścianach, podłodze i suficie.

Obsługa
Wkłady gazowe z serii LEO sterowane są bezprzewodowo z poziomu pilota. Standardowo system zasilany jest za pomocą czterech baterii 1,5 V instalowanych w odbiorniku. Krótkie cykliczne sygnały pojawiające się przez około trzy sekundy przy próbie rozpalenia we wkładzie gazowym informują o konieczności wymiany baterii w odbiorniku.Pojedynczy długi sygnał oznacza błąd w układu elektrycznego. Jeżeli płomień kontrolny się nie zapali koniecznie zamknij zawór odcinający dopływ gazu i skontaktuj się z serwisantem.

Jeżeli w ciągu sześciu godzin, urządzenie nie otrzyma polecenia od użytkownika, system automatycznego sterowania gazem obniży płomień palnika głównego do minimum. W przypadku ciągłej pracy kominka bez ingerencji użytkownika po pięciu dniach od ostatniego wprowadzenia ustawień system wyłączy urządzenie iodetnie dopływ gazu. Przed całkowitym rozładowaniem baterii umieszczonych w odbiorniku sterownik automatycznie odetnie dopływ gazu do kominka.

Sterowanie

UWAGA!!! Pilot powinien być zawsze przechowywany poza zasięgiem dzieci i innych osób nieświadomych, niepotrafiących ocenić konsekwencji swego działania.

Użytkownik otrzymuje wraz z urządzeniem pilot zdalnego sterowania typu B6R-H9 (Rys. 23).

UWAGA!!! Pilot posiada wbudowany czujnik temperatury wykorzystywany wtrybie termostatu. Urządzenie na bieżąco mierzy temperaturę otoczenia i porównuje ją z temperaturą ustawioną na termostacie. Urządzenie należy przechowywać w zaciemnionym miejscu, aby wykluczyć błędy pomiarowe związane z bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Wkłady gazowe z serii LEO wyposażone są w system sterowania gazem umożliwiający użytkownikowi zdalne rozpalanie kominka oraz pełną kontrolę nad paleniskiem.

UWAGA!!! Nigdy nie zmieniaj ręcznie pozycji pokręteł sterownika. Zmiana pozycji pokręteł odbywa się automatycznie. W przypadku zblokowania pokręteł skontaktuj się zserwisantem. Ręczna zmiana pozycji pokręteł może doprowadzić do uszkodzenia sterownika.

Parowanie pilota z odbiornikiem

Seria LEO wykorzystuje nowoczesne piloty typu B6R ustawione zgodnie z europejską normą na częstotliwość fal radiowych 868MHz. Dostarczony wraz z kominkiem pilot może wymagać wprowadzenia nowego kodu transmisji. Aby tego dokonać w pierwszej kolejności, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk„RESET”znajdujący się w obudowie odbiornika, aż do momentu usłyszenia dwóch charakterystycznych sygnałów po czym zwolnić przycisk. Czynności tej powinno się dokonać używając do tego celu cienkiego elementu o tępym zakończeniu. W dalszej kolejności, należy z poziomu pilota wcisnąć i przytrzymać przycisk ▼, aż do momentu usłyszenia dwóch krótkich sygnałów oznaczających zsynchronizowanie pilota z odbiornikiem. Jeden długi sygnał informuje, że elementy systemu nie zostały poprawnie sparowanie. (Rys. 24.)

Dezaktywacja funkcji pilota.

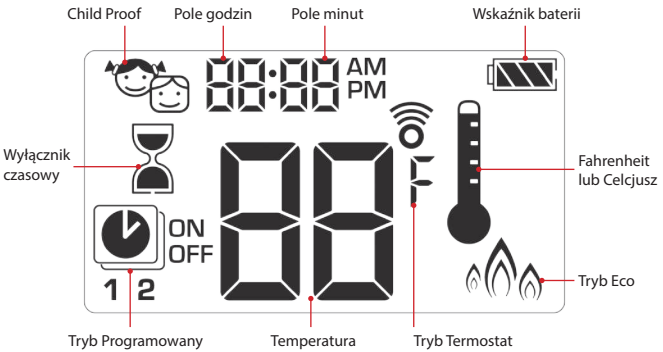
Zainstaluj baterie. Wszystkie dostępne ikony pojawią się na wyświetlaczu i zaczną migać. W czasie migania ikon wciśnij przycisk odpowiedni dla danej funkcji i przytrzymaj go przez 10 sekund. Ikona odpowiednia dla wybranego przycisku będzie migać, aż do zakończenia procesu dezaktywacji. Na wyświetlaczu pilota wyświetli się ikona adekwatna dla wybranej funkcji oraz dwie poziome linie. Jeżeli dana funkcja została dezaktywowana to po wciśnięciu przycisku odpowiedzialnego za jej wybór na wyświetlaczu zostaną wyświetlone dwie poziome linie. Po wymianie baterii ustawienia funkcji pozostają bez zmian.

Aktywacja funkcji pilota.

Zainstaluj baterie. Wszystkie dostępne ikony pojawią się na wyświetlaczu i zaczną migać. Wciśnij przycisk odpowiedni dla danej funkcji i przytrzymaj go przez 10 sekund. Ikona odpowiednia dla wybranego przycisku będzie migać, aż do zakończenia procesu aktywacji. Na wyświetlaczu pilota wyświetli się ikona adekwatna dla wybranej funkcji.

UWAGA!!! Jeżeli przy próbie rozpalania płomień kontrolny zgaśnie, należy odczekać minimum 5 minut przed kolejną próbą rozpalenia kominka. Jeżeli po czterech próbach rozpalenia w kominku nie nastąpi zapłon płomienia kontrolnego, należy zamknąć zawór odcinający dopływ gazu do urządzenia i skontaktować się z serwisantem. Zapisy te dotyczą urządzeń odpowietrzonych.

Instrukcja obsługi 6-cio symbolowego pilota typu B6R-H9



Ustawienie jednostki temperatury

Aby zmienić jednostkę temperatury, należy jednocześnie wcisnąć przyciski ⏻ i ⌛. Użytkownik ma możliwość wyboru pomiędzy stopniami Celsjusza, a stopniami Fahrenheita.

Wybór °F spowoduje automatyczne ustawienie zegara w formacie 12 godzin, natomiast wybór °C ustawi zegar w formacie 24 godzin.



Ustawienia czasu



1. Aby mieć możliwość ustawienia dnia tygodnia wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼.
2. Wciśnij ▲ lub ▼ aby wybrać numer odpowiadający danemu dniu tygodnia (1 – poniedziałek, 2 – wtorek, 3 – środa, 4 – czwartek, 5 – piątek, 6 – sobota, 7- niedziela)
3. Wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼. Godziny zaczną migać
4. Ustaw godzinę korzystając za pomocą przycisków ▲ i ▼.
5. Wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼. Minut zaczną migać.
6. Ustaw minuty korzystając z przycisków ▲ i ▼.
7. Aby potwierdzić ustawienia wciśnij jednocześnie ▲ i ▼ lub poczekaj.

Child Proof



Włączanie:
Aby aktywować funkcję Child Proof wciśnij jednocześnie przyciski ⏻ ▼.
Na wyświetlaczu pojawi się ikona 🔒.

Wyłączanie:
Aby dezaktywować funkcję Child Proof wciśnij jednocześnie przyciski ⏻ ▼
Ikona 🔒 zniknie.

Tryb Manualny



Rozpalanie w kominku za pomocą jednego przycisku (domyślne ustawienia)

- Wciśnij przycisk ⏻ aż do usłyszenia dwóch krótkich sygnałów. Rozpoczęcie sekwencji rozpalania potwierdzi pojawienie się na wyświetlaczu migającej ikony palnika. Puść przycisk.
- Rozpalenie płomienia kontrolnego potwierdzi pojedynczy sygnał.
- Po rozpaleniu palnika głównego pilot automatycznie przełączy się w tryb ręczny.



Rozpalanie w kominku za pomocą dwóch przycisków

- Wciśnij jednocześnie przyciski ⏻ i ▲ aż do usłyszenia dwóch krótkich sygnałów. Rozpoczęcie sekwencji rozpalania potwierdzi pojawienie się na wyświetlaczu migającej ikony palnika. Puść przycisk.
- Rozpalenie płomienia kontrolnego potwierdzi pojedynczy sygnał.
- Po rozpaleniu palnika głównego pilot automatycznie przełączy się w tryb ręczny.

Informacja:
Aby zmienić sposób rozpalania, należy bezpośrednio po zainstalowaniu baterii w pilocie przytrzymać przez 10 sekund przycisk ⏻. Na wyświetlaczu pilota pojawi się symbol „ON" oraz migająca cyfra odpowiadająca aktualnym ustawieniom.

1 – Rozpalanie za pomocą przycisku ⏻.
2 – Rozpalanie za pomocą przycisków ⏻ ▲.

Zakończenie procedury zmiany sposobu rozpalania potwierdzi pojawienie się na wyświetlaczu odpowiedniej cyfry.

UWAGA!!!
Jeżeli po kilku próbach rozpalenia nie nastąpi zapłoń płomienia kontrolnego należy ustawić pokrętło zaworu głównego w pozycji „OFF" i zapoznać się z rozdziałem „Możliwe problemy i rozwiązania".

Tryb czuwania i wyłączanie

Aby spowodować przełączenie się urządzenia w tryb czuwania, należy przytrzymać przycisk ▼, aż do wygaszenia palnika głównego.
Aby wyłączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk ⏻. Płomień kontrolny zostanie wygaszony.

Przed próbą ponownego rozpalenia w kominku, należy odczekać 5 sekund.



Ustawianie wysokości płomienia

Aby zwiększyć wysokość płomienia, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk ▲.
Aby zmniejszyć wysokość płomienia, bądź wprowadzić kominek w tryb czuwania, należy wcisnąć i przytrzymać ▼ przycisk .



Minimalna wysokość płomienia

Aby zmniejszyć płomień palnika głównego do minimalnej wysokości, należy podwójnie wcisnąć przycisk ▼. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **„LO”**



Maksymalna wysokość płomienia

Aby zwiększyć płomień palnika do maksymalnej wartości, należy podwójnie wcisnąć przycisk ▲. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **„HI”**.



Wyłącznik czasowy

Włączanie/Ustawienia

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk , aż do pojawienia się ikony . Pole godziny zacznie migać.
2. Wprowadź wartość za pomocą przycisków .
3. Aby potwierdzić wciśnij przycisk . Pole minut zacznie migać.



4. Wprowadź wartość za pomocą przycisków .
5. Aby potwierdzić wciśnij przycisk lub zaczekaj.

Włączanie:
Aby dezaktywować wyłącznik czasowy wciśnij przycisk .
Ikona wraz z czasem odliczania zniknie.

Informacja:
Po upłynięciu czasu odliczania kominek zostanie wygaszony. Wyłącznik czasowy działa jedynie w trybach: Manualny, Termostat i Eko. Maksymalna wartość czasu odliczania wynosi 9 godzin i 50 minut.

Tryby

Tryb Termostat

Temperatura w pomieszczeniu jest mierzona i porównywana z temperaturą ustawioną na termostacie. Wysokość płomienia jest automatycznie regulowana w taki sposób, aby osiągnąć ustawioną temperaturę.



Tryb Programowany

Programy 1 i 2 mogą być dowolnie modyfikowane. Użytkownik ma możliwość ustawienia czasu włączania i wyłączania kominka przy zadanej temperaturze.



Tryb Termostat

Włączanie i wyłączanie termostatu



Włączanie:

Wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona oraz w pierwszej kolejności temperatura zadana, a następnie aktualna temperatura w pomieszczeniu.

Wyłączanie:

1. Wciśnij przycisk .
2. Wciśnij przycisk lub .
3. Wciśnij przycisk , aby wejść w tryb Programowany.

Ustawienia termostatu



1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk , aż do pojawienia się na wyświetlaczu ikony . Wyświetlana temperatura zacznie migać.
2. Aby ustawić pożądaną temperaturę użyj przycisków i .
3. Abypotwierdzićwciśnijprzycisk lub poczekaj.

Tryb Programowany

Włączanie trybu programowanego



Wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona , oraz symbole **1** lub **2** i „**ON**” lub „**OFF**”.

Wyłączanie trybu programowanego



1. Wciśnij przycisk lub , bądź , aby przejść do trybu manualnego.
2. Wciśnij przycisk , aby przejść do trybu termostatu.

Informacja:
Wprowadzenie temperatury włączania dla trybu termostatu powoduje automatyczne ustawienie tej samej wartości dla temperatury włączania trybu programowanego.

Ustawienia domyśle:
Temperatura włączania: 21°C
Temperatura wyłączania: „--” (tylko płomień kontrolny)

Ustawienia temperatury



1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk, aż do pojawienia się na wyświetlaczu migającej ikony . Zostanie wyświetlony symbol „**ON**" oraz temperatura włączania (ustawiona w trybie termostatu).
2. Aby kontynuować wciśnij przycisk, lub poczekaj. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , symbol „**OFF**" oraz migająca wartość symbolizująca temperaturę wyłączania.
3. Ustaw żądaną temperaturę wyłączania za pomocą przycisków ▲ lub ▼.
4. Aby potwierdzić wciśnij .

Ustawienia dni



5. Na wyświetlaczu zacznie migać symbol „**ALL**". Wciśnij przycisk ▲ lub ▼ aby wybrać jedną z trzech dostępnych opcji wprowadzania (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Aby potwierdzić wciśnij .

w**A:SU** oznaczają odpowiednio sobotę i niedziele. Poszczególne cyfry odpowiadają dniom tygodnia (np. 1- poniedziałek, 2 – wtorek, 3 – środa, 4 – czwartek, 5 – piątek, 6 – sobota, 7 - niedziela).

Ustawienia czasu włączania (Program 1)



Wybrano opcję „**ALL**"

7. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , **1**, „**ON**", następnie przez chwilę zostanie wyświetlony symbol „**ALL**". W dalszej kolejności zacznie migać pole godziny.
8. Ustaw godzinę za pomocą przycisków ▲ ▼.
9. Aby potwierdzić wciśnij . Na wyświetlaczu pojawi się ikona , 1, „**ON**", następnie przez chwilę ponownie zostanie wyświetlony symbol „**ALL**". W dalszej kolejności zacznie migać pole minut.
10. Ustaw minuty za pomocą przycisków ▲ i ▼.
11. Aby potwierdzić wciśnij .

Ustawienia czasu wyłączania (Program 1)



12. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , **1**, „**OFF**", następnie przez chwilę zostanie wyświetlony symbol „**ALL**". W dalszej kolejności zacznie migać pole godziny.
13. Ustaw godzinę za pomocą przycisków ▲ i ▼.
14. Aby potwierdzić wciśnij . Na wyświetlaczu pojawi się ikona , **1**, „**OFF**", następnie przez chwilę ponownie zostanie wyświetlony symbol „**ALL**". W dalszej kolejności zacznie migać pole minut.
15. Ustaw minuty za pomocą przycisków ▲ i ▼.
16. Aby potwierdzić wciśnij .

Informacja:

- W dalszej kolejności użytkownik może wprowadzić ustawienia czasu włączania iwyłączania dla Programu 2. Jeżeli tego nie zrobi Program 2 pozostanie nieaktywny.
- Ustawienia temperatury włączania i wyłączania dla Programów 1 i 2 są takie same dla wszystkich opcji (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Wprowadzenie nowych ustawień dla temperatury włączania i/lub wyłączania automatycznie ustawia zadane wartości jako domyślne.
- Wprowadzenie nowych ustawień dla czasu włączania i wyłączania dla Programów 1 i 2 spowoduje ustawienie nowych wartości jako domyślne. Aby przywrócić ustawienia fabryczne dla Programów 1 i 2, należy zresetować pilota poprzez wyjęcie baterii.

Opcja pomocnicza

Opcja ta dostępna jest jedynie w przypadku wkładów gazowych posiadających więcej niż jeden palnik.

W przypadku serii LEO 100 i LEO 200 funkcja pozostaje nieaktywna.



Tryb Eco

Włączanie:
Wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona .

Wyłączanie:
Wciśnij przycisk . Ikona zniknie z wyświetlacza.



Parametry techniczne gazu

p_n - nominalne ciśnienie przyłączeniowe
p_{max} - maksymalne ciśnienie przyłączeniowe
p_{min} - minimalne ciśnienie przyłączeniowe
p_{reg} Q_{znam} - ciśnienie gazu za regulatorem dla obciążenia znamionowego
p_{reg} Q_{min} - ciśnienie gazu za regulatorem dla obciążenia minimalnego
Q_n - znamionowe obciążenie cieplne wg Hi
Q_{min} - minimalne obciążenie cieplne wg Hi
V Q_{znam} - strumień objętości gazu dla obciążenia znamionowego
V Q_{min} - strumień objętości gazu dla obciążenia minimalnego
$ø_{dyszy}$ - średnica dyszy gazowej palnika głównego

LEO 45/68

Gaz odniesienia	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria urządzenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Oznaczenie dyszy	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulator ciśnienia zablokowany

LEO 70

Gaz odniesienia	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria urządzenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Oznaczenie dyszy	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulator ciśnienia zablokowany

LEO 76/62

Gaz odniesienia	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria urządzenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Oznaczenie dyszy	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulator ciśnienia zablokowany

LEO 100

Gaz odniesienia	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria urządzenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Oznaczenie dyszy	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gaz odniesienia	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria urządzenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Oznaczenie dyszy	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Serwis i konserwacja urządzenia

Wszelkie prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane na wychłodzonym kominku przy odciętym dopływie gazu i odłączonym zasilaniu. Konserwacji wkładu gazowego i kontroli stanu technicznego systemu powietrzno kominowego może dokonać jedynie wykwalifikowany serwisant posiadający aktualne świadectwo kwalifikacyjne. Czynności te powinny być wykonywane minimum raz w roku. Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian w konstrukcji urządzenia. W przypadku wymiany poszczególnych elementów, należy używać tylko oryginalnych części dostępnych u producenta. Serwisant powinien również serwisować elementy sterowania gazem urządzenia, przechodzące przez samo urządzenie. Ta procedura wymaga zdjęcia szyby, wyjęcia elementów dekoracyjnych, rewizji znajdującej się w podstawie palnika, palnika i podstawy palnika z urządzenia. Serwisant powinien zainstalować ponownie wszystkie te elementy po zakończeniu czynności serwisowych.

Do przeprowadzenia przeglądu koncentrycznego systemu powietrzno spalinowego upoważniona jest osoba posiadająca kwalifikacje mistrza kominiarskiego wraz z uprawnieniami gazowymi. System powietrzno spalinowy wykorzystywany w urządzeniach zasilanych paliwami gazowymi powinien być poddawany obowiązkowemu czyszczeniu nie rzadziej niż dwa razy w roku.

L.p.		LISTA CZYNNOŚCI KONTROLNYCH PRZEPROWADZANYCH PODCZAS PRZEGLĄDU
PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO SERWISU		
1	1.1	Uzyskaj informację odnośnie rodzaju i ciśnienia gazu doprowadzonego do urządzenia. Sprawdź model, kategorię urządzenia i gaz pod jaki urządzenie zostało dostosowane. Jeżeli urządzenie nie jest dostosowane do współpracy z doprowadzonym do niego gazem przerwij serwis i odnotuj to w protokole z przeglądu. Upewnij się, ze kominek jest wystudzony. Sprawdź, czy obudowa wkładu gazowego nie posiada pęknięć. Sprawdź, czy elementy palne znajdują się w bezpiecznej odległości od obudowy kominka.

1	1.1	Zlokalizuj skrzynkę rozdzielczą. Odetnij dopływ gazu do urządzenia. Odłącz zasilanie lub wyjmij baterie z odbiornika.
	1.2	Uzyskaj informację jaki system powietrzno spalinowy wykorzystano podczas instalacji urządzenia (producent i model), Sprawdź w jaki sposób został poprowadzony system powietrzno spalinowy.
CZYNNOŚCI WSTĘPNE		
2	2.1	Otwórz skrzynkę rozdzielczą zawierającą elementy systemu automatycznego sterowania gazem. Sprawdź, czy elementy systemu sterowania gazem nie są narażone na działanie temperatury powyżej 55°C(zasilanie bateriami) / 80°C (zasilanie z wykorzystaniem zasilacza sieciowego). Sprawdź, czy antena odbiornika nie jest uszkodzona. Jeżeli jest zastosowany zasilacz, sprawdź czy jego przewód nie jest uszkodzony. Sprawdź, czy elementy automatyki i obwodu elektrycznego nie uległy zabrudzeniu (kurz, elementy zabudowy urządzenia). Sprawdź, czy skrzynka rozdzielcza nie jest narażona na działanie wilgoci. Sprawdź, czy przewody gazowe nie noszą śladów korozji. Skontroluj, czy plomba naniesiona na regulator ciśnienia wylotowego w sterowniku nie jest uszkodzona. Uszkodzona plomba oznacza ingerowanie w fabryczne ustawienia producenta co należy odnotować w protokole z przeglądu. Sprawdź, czy skrzynka rozdzielcza posiada odpowiednią wentylację. Sprawdź, czy przewody łączące sterownik z odbiornikiem nie są uszkodzone.
	2.2	Skontroluj, czy wszystkie szyby będące na wyposażeniu urządzenia nie posiadają uszkodzeń. Szyby posiadające pęknięcia i głębokie rysy powinny być niezwłocznie wymienione na nowe. Zdemontuj frontową szybę. Usuń sznur uszczelniający z szyby i wyczyść jej wewnętrzną powierzchnię. Ostrożnie usuń z komory spalania elementy dekoracyjnie. Jeżeli jest to konieczne, użyj odkurzacza w celu usunięcia pozostałości po elementach dekoracyjnych. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie uległy uszkodzeniu. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie wymagają czyszczenia. Przetrzyj wilgotną szmatką palnik, oraz podstawę palnika. Kominka nie należy czyścić przy użyciu środków o działaniu żrącym. Sprawdź, czy wszystkie otwory doprowadzające powietrze do komory spalania są drożne. W razie konieczności udrożnij otwory. Sprawdź, czy komora spalania nie nosi śladów korozji. W razie potrzeby usuń korozję i pokryj ubytki nową warstwą farby kominkowej. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w boczne przeszklenie wyczyść wewnętrzne powierzchnie szyb. Usuń element rewizyjny z podstawy palnika i sprawdź oznaczenie dyszy palnika głównego.
PRZEGLĄD SYSTEMU POWIETRZNO SPALINOWEGO		
3	3.1	Sprawdź stan techniczny systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź drożność systemu powietrzno kominowego. Jeżeli zachodzi taka potrzeba przeczyść system powietrzno spalinowy.
PROCEDURA ROZPALANIA I DZIAŁANIE ELEMENTÓW SYSTEMU AUTOMATYCZNEGO STEROWANIA GAZEM		

4	4.1	Podłącz zasilacz lub umieść nowe baterie w odbiorniku. Wymień baterie w pilocie na nowe. Sprawdź, czy wyświetlacz pilota nie jest uszkodzony i wskazuje poprawnie temperaturę otoczenia. Jeżeli to konieczne ustaw właściwą datę i godzinę na pilocie. Jeżeli to konieczne, przeprowadź procedurę parowania pilota z odbiornikiem. Doprowadź gaz do urządzenia. Uruchom urządzenie obserwując, czy: - pokrętło zaworu głównego działa poprawnie; - w obwodach nie występują przebicia; - termopara jest w zasięgu płomienia kontrolnego; - główny palnik zapala się płynnie. Zapłon palnika głównego i przenoszenie płomienia nie powinno następować gwałtownie. Sprawdź, czy system automatycznego sterowania gazem działa poprawnie. Zmniejsz i zwiększ płomień. Uruchom dowolny tryb i sprawdź poprawność jego działania.
	4.2	Podczas pracy urządzenia sprawdź szczelność całej instalacji gazowej. Sprawdź ciśnienie gazu doprowadzonego do sterownika oraz ciśnienie gazu za sterownikiem. Wyniki zanotuj w protokole. Jeżeli wartość ciśnienia w instalacji za sterownikiem jest inna niż zalecana wprowadź korektę wykorzystując regulator ciśnienia. Jeżeli ciśnienie gazu doprowadzonego do urządzenia nie umożliwia wprowadzenia odpowiedniej korekty na sterowniku zgłoś to właścicielowi lokalu w którym zainstalowano urządzenie.
CZYNNOŚCI KOŃCOWE		
5	5.1	Upewnij się, że kominek jest wystudzony. Umieść element rewizyjny w podstawie palnika. Umieść elementy dekoracyjnie w komorze spalania. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie stykają się z szybą. Sprawdź, czy palnik kontrolny nie jest przysłonięty przez elementy dekoracyjne. Wymień uszczelnienie pomiędzy szybą a korpusem urządzenia. Zamontuj frontową szybę i przetrzyj jej zewnętrzną powierzchnie. Kilkukrotnie przeprowadź procedurę rozpalania i wygaszania urządzenia kontrolując poprawność działania poszczególnych elementów automatyki.

Wymiana baterii

Zużyte baterie znajdujące się odbiorniku, pilocie, bądź module zasilającym mogą ulec przegrzaniu, rozlaniu, a nawet eksplozji. Nie należy instalować w urządzeniu baterii, które były narażone na działanie słońca, wilgoci, wysokiej temperatury, czy wstrząsów. Należy instalować jedynie baterii tego samego typu i tego samego producenta. Nie należy instalować baterii nowych wraz ze zużytymi. Pilot zasilany jest dwoma bateriami typu AAA. Odbiornik B6R i opcjonalny moduł zasilania G60-ZB90 zasilany jest czterema bateriami 1,5V typu AA. Żywotność baterii pilota i odbiornika szacowana jest na około 1 sezon grzewczy. Producent urządzenia zaleca stosowanie baterii alkaicznych ze względu na mniejsze ryzyko związane z ich rozszczelnieniem. Dopuszczalne jest także stosowanie akumulatorów. Przy demontażu baterii nie należy stosować narzędzi, które mogą spowodować zwarcie. Wymiana baterii za pomocą obiektów przewodzących prąd może trwale uszkodzić elektroniczne elementy pilota oraz odbiornika. Baterie zaliczana są do niebezpiecznych odpadów chemicznych, dlatego po ich wykorzystaniu, nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Wymiana baterii w pilocie:

- Usunąć pokrywę znajdującą się na tylnej ścianie pilota.
- Delikatnie wyjąć zużyte baterię typu AAA z pilota.

- Zainstalować nowe baterie typu AAA zwracając uwagę na oznaczenie biegunów (+/-) .
- Założyć ponownie pokrywę na tylną ściankę pilota

Wymiana baterii w odbiorniku/module zasilającym:

- Otworzyć drzwiczki szafki rozdzielczej.
- Ostrożnie wyjąć odbiornik B6R /moduł zasilający.
- Usunąć pokrywę.
- Usunąć cztery zużyte baterie typu AA i zainstalować nowe zwracając uwagę na oznaczenia biegunów (+/-) na obudowie odbiornika/modułu zasilającego.
- Założyć ponownie pokrywę na obudowę odbiornika/modułu zasilającego.

Możliwe problemy i rozwiązanie

Istnieje wiele czynników mogących mieć wpływ na nieprawidłowe funkcjonowanie wkładu gazowego. Aby wykluczyć ewentualną usterkę urządzenia, bądź systemu automatycznego sterowania gazem, należy upewnić się, że kominek został podłączony zgodnie z niniejszą instrukcją. W tabeli poniżej przedstawiono w jaki sposób należy postępować w przypadku wystąpienia poszczególnych objawów.

USTERKA	PROPONOWANE CZYNNOŚCI
Urządzenie nie chce się uruchomić (brak dźwiękowego sygnału potwierdzającego rozpoczęcie procedury rozpalania)	Wymień baterie w pilocie i odbiorniku. Jeżeli odbiornik zasilany jest za pomocą modułu zasilającego sprawdź poprawność jego działania. Jeżeli odbiornik zasilany jest za pomocą zasilacza sprawdź, czy przewód zasilacza nie został uszkodzony. Zresetuj odbiornik i zaprogramuj nowy kod transmisji. Sprawdź, czy antena odbiornika nie uległa uszkodzeniu.
Brak napięcia na cewce sterownika (nie występują charakterystyczn „kliknięcia”)	Sprawdź, czy przewód przełącznika w module sterowania gazem nie jest uszkodzony. Krótkie cykliczne sygnały pojawiające się przy próbie włączenia kominka świadczą o konieczności wymiany baterii w odbiorniku. W przypadku jednego długiego sygnału dźwiękowego: - Sprawdź, czy przewód łączący odbiornik z modułem sterownia gazem nie jest uszkodzony. - Sprawdź, czy poszczególne połączenia obwodu elektrycznego nie uległy poluzowaniu. Jeżeli silnik krokowy nie pracuje poprawnie wymień moduł sterowania gazem. Jeżeli cewka modułu sterownia gazem nie pracuje poprawnie wymień moduł. Jeżeli mikrowyłącznik w module sterowania gazem nie działa poprawnie wymień moduł.
Brak iskry na elektrodzie	Sprawdź poprawność podłączenia przewodu pomiędzy odbiornikiem a elektrodą. Sprawdź, czy elektroda nie jest uszkodzona. Sprawdź poprawność działania iskrownika. Sprawdź, czy w systemie nie występuje przebicie. Jeżeli elementy zapłonu działają poprawnie a procedura rozpalania nie jest uruchamiana należy: - Wcisnąć przycisk „RESET” na odbiorniku. - Dokonać korekty ułożenia przewodu iskrownika. - O ile jest to możliwe skrócić przewód iskrownika - Dodać przewód uziemiający pomiędzy sterownikiem a palnikiem kontrolnym.

USTERKA	PROPONOWANE CZYNNOŚCI
Brak płomienia kontrolnego	Sprawdź, czy zawór odcinający gaz jest otwarty. Kilkakrotnie dokonaj próby rozpalenia kominka. Podczas pierwszego uruchomienia układ jest zapowietrzony dlatego płomień kontrolny może się pojawić na palniku dopiero po przeprowadzeniu kilku prób. Sprawdź, czy ciśnienie w instalacji gazowej jest właściwe. Sprawdź poprawność połączenia pomiędzy przerywaczem a odbiornikiem.
Po rozpaleniu płomienia kontrolnego na elektro- dzie pojawia się iskra	Sprawdź poprawność połączenia pomiędzy przerywaczem a sterownikiem. W przypadku uszkodzenie wzmacniacza elektronicznego wymień odbiornik.
Płomień kontrolny samoczynnie gaśnie	Sprawdź, czy czujnik termopary jest sprawny i poprawnie podłączony do modułu sterowania gazem. Sprawdź, czy płomień kontrolny jest w stanie nagrzać czujnik termopary. Sprawdź czy zawór gazowy modułu sterowania gazem nie jest uszkodzony.
Palnik główny się nie zapala	Sprawdź, czy otwory palnika głównego nie są zablokowane. Sprawdź wysokość płomienia kontrolnego. Sprawdź, czy płomień kontrolny nie jest zasłonięty elementami dekoracyjnymi. Sprawdź, czy czujnik termopary jest sprawny ipoprawnie podłączony do modułu sterowania gazem. Sprawdź, czy płomień kontrolny jest w stanie nagrzać czujnik termopary.
Główny palnik samoczynnie gaśnie	Sprawdź na całej długości szczelność systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź sposób poprowadzenia systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź, czy zakończenie systemy powietrzno spalinowego jest wyprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami z uwzględnieniem wszelkich utrudnień związanych z parciem wiatru.
Główny palnik samoczynnie gaśnie po osiągnięciu przez kominek określonej temperatury	Sprawdź ustawienia termostatu. Sprawdź, czy elementy automatyki nie są narażone na temperatury: - wyższe niż 50°C (odbiornik z bateriami); - wyższe niż 80°C (sterownik, odbiornik bez baterii).
Na szybie osadza się osad	Sprawdź, czy otwory palnika głównego nie są zablokowane. Sprawdź, czy ciśnienie gazu w instalacji jest prawidłowe. Sprawdź, czy zamontowano prawidłową dyszę w palniku głównym. Sprawdź poprawność wykonania systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź drożność instalacji kominowej.
Urządzenie nie może być wyłączone z pozycji pilota	Odetnij dopływ gazu. Jeżeli nie ma reakcji wymień moduł sterowania gazem. Sprawdź poprawność połączenia pomiędzy przerywaczem a sterownikiem.

Kody błędów

Piloty wykorzystywane w urządzeniach gazowych firmy Kratki.pl wyposażone są w wyświetlacz ułatwiający sterowanie automatyką. W przypadku problemów z pracą kominka na pilocie zostaje wyświetlony komunikat w postaci kodu błędu.

KOD BŁĘDU	OZNAKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA
F04/F06	Brak płomienia na palniku kontrolnym przez 30 sekund. Uwaga: Po trzech nieudanych sekwencjach rozpalania przeprowadzonych w przeciągu 5 minut na pilocie pojawia się komunikat F06.	Brak gazu. Zapowietrzony układ gazowy. Brak iskry na palniku kontrolnym. Odwrotna polaryzacja na okablowaniu termopary. Termopara nie jest w zasięgu płomienia. Nieodpowiednia dysza gazowa palnika kontrolnego.
F06	Trzy nieudane próby rozpalania w kominku przeprowadzone w przeciągu 5 minut.	J.w.
F07	Migająca ikona baterii na wyświetlaczu pilota.	Słabe baterie w pilocie.
F09	Urządzenie nie odpowiada. Brak kontroli nad urządzeniem.	Podczas procesu parowania pilota z odbiornikiem nie został wciśnięty przycisk ▼. Pilot i odbiornik nie zostały prawidłowo sparowane.
F46	Urządzenie nie odpowiada. Urządzenie odpowiada sporadycznie. Brak kontroli nad urządzeniem.	Brak lub słabe połączenie pomiędzy pilotem a odbiornikiem. Brak zasilania odbiornika (słabe baterie). Niski stopień komunikacji (uszkodzenie głównego adaptera, brak komunikacji pomiędzy pilotem i odbiornikiem.

Ochrona środowiska

Wszelkie elementy opakowania, w których dostarczono wkład gazowy powinny zostać zutylizowane w odpowiedni dla ich rodzaju sposób. Ze względu na zawartość metali ciężkich baterie zaliczana są do niebezpiecznych odpadów chemicznych, dlatego po ich wykorzystaniu, należy je wrzucić do specjalnych pojemników na odpady niebezpieczne. Jeżeli eksploatacja urządzenia dobiegła końca, należy poddać je utylizacji. Użytkownik zobowiązany jest przekazać kominek do odpowiedniej instytucji zajmującej się recyklingiem tego typu urządzeń.

Thank you for your trust and purchase of the LEO 100 gas fireplace insert. This device has been designed for your safety and comfort. We would like to express our conviction that you will be satisfied with your choice because of the commitment that was involved in the design and production of the gas fireplace. Prior to installation and use, please carefully read all of the chapters in the manual. If you have any questions or concerns, please contact our technical department. Any additional information is available online at www.kratki.pl.

Introduction
Kratki.pl Marek Bal is a well-known manufacturer of heating equipment in both Poland and Europe. Our products are based on strict standards. Each insert manufactured by the factory is subjected to quality control during which it undergoes rigorous safety tests. The use of the highest quality materials in the manufacture ensures smooth and reliable operation of the device by end users. This manual contains all of the information necessary for proper installations, operation and maintenance of the LEO gas inserts.

NOTE!!!
Installation, inspection and maintenance of the tightness of the device can be carried out only by qualified fitters/technicians with licences appropriate for the given region.

Introduction
The LEO series are series of a gas fired space heaters and each of them is a closed heating device fueled with combustible gas. This device has CE mark and uses high- class automation for gas control. The fireplace complies with strict European directives regarding safety, the environment and energy consumption.

The air supplied to the combustion chamber is taken from outside the residential building through the use of a concentric chimney system. This eliminates the phenomenon of cooling the room due to the lack of the need to mount a ventilation grille that provides the air flow necessary for the proper operation of the fireplace, as is the case with heating devices with an open combustion chamber. This type of solution provides the user with safety because it prevents the fumes from getting directly into the room in which the fireplace is located. Before installing the fireplace, read these instructions. The information contained in it will allow you to operate the device without any problems. The instructions should be kept for the entire lifetime of the fireplace.

Description of the device
The LEO gas space heater is designed for your safety and comfort and it is designed for supplying with natural gas, liquefied propane gas or liquefied propane-butane gas. The user can remotely control the fireplace using the remote control. Air supply to the combustion chamber and flue gas discharge is carried out by using a concentric chimney system. It is equipped with special elements protecting against uncontrolled outflow of gas from the installation. Regardless of the model, the method of its connection to the gas installation and the chimney system is identical. The LEO series has been designed for your safety and comfort. The user can remotely control the fireplace using the remote control. Air supply to the combustion chamber and flue gas discharge is carried out by using a concentric chimney system. The LEO series is equipped with special elements protecting against uncontrolled outflow of gas from the installation.

Elements of the set

Please make sure that the kit of elements have not been damaged during transport. The inspection should be carried out in the presence of the installer. Before installing the fireplace insert, please familiarize yourself with all the elements provided with the device. If any damage or missing items are found, please contact customer service. The user receives in the set:

- Metrik Maxitrol GV60 controller.
- Mertik Maxitrol B6R receiver.
- B6R remote control.
- 8 mm clamp connector.
- 6 mm compression fitting.
- One-piece clamping fitting 6 mm.
- Blanking plug 3/8" - 2 pieces.
- Breaker block G60-ZUS09.
- Burner control block G30-ZP2M.
- Control burner nozzle.
- Gasket for control burner block.
- G30-ZPT thermocouple.
- Spark gap cable.
- Wires connecting the interrupter block to the receiver.
- 8-wire cable connecting the gas controller with the receiver.
- 1/2" reduction nipple for 3/8".
- Set of decorative elements.
- Gas connection cables of 6 and 8 mm diameter.
- Dashboard box.

Safety

Carefully read the following information:

- The connection of the fireplace to the gas installation and its maintenance may only be carried out by a qualified fitter or service technician of the gas appliance.
- If the control flame goes out, wait at least five minutes before attempting to light it up again.
- It is strictly forbidden to make any modifications to the construction of the fireplace.
- The gas control system must not be exposed to moisture.
- It is forbidden to start the appliance without the glass installed.
- Do not touch the hot parts of the fireplace, particularly the glass.
- Children or other unaware persons in the vicinity of the appliance must not be left unattended.
- It is forbidden to place decorative elements for lining the combustion chamber opposite the control flame.
- Flammable materials must not be placed near the fireplace.
- Flammable materials must not be placed in the combustion chamber.
- Do not start up the appliance if you feel gas escaping. Cut off the gas supply as soon as possible, ventilate the room where the fireplace is located.
- and contact a service technician.
- Cracked glass should be replaced immediately.
- If the unit does not function properly, cut off the gas supply and contact a service technician.

PLEASE NOTE !! During operation, the device heats up and it is essential to avoid touching any surface of the device in normal working conditions, including the windscreen, side windows, front and side surfaces (called working surfaces) of the body that may be outside the device's body. In the case of installation of the device in places where contact with the device may be particularly vulnerable, ie infirm persons, children or other persons requiring special attention, it is necessary to protect the device in a way that prevents contact with the working device men

tioned above.

Installation of the appliance
The fireplace is equipped with elements protecting against uncontrolled outflow of gas from the main burner. Before connecting the device, read all connection diagrams in the current chapter. The gas cartridge is adapted to connect a special concentric system that allows simultaneous supply of the fireplace in the air and flue gas discharge outside the building. In order to ensure correct operation of the device, the assembly of the fireplace can only be carried out by a person with appropriate permissions. Before allowing the gas cartridge for use, the installer should:

- Perform leakage tests for the gas connections made.
- Check the correct connection of the individual system components.
- Check the correct connection of the fireplace stove to the chimney system.
- Test the fire in the fireplace stove.
- Check that all system components and safety devices are working properly.

Regulations
The unit must be installed in accordance with local regulations and standards applicable in your country or region. The connection to the chimney ducts, wall and roof penetrations and all types of elements used to install the fireplace must be made in accordance with the applicable building regulations. The fireplace stove has been tested in accordance with the PN-EN-613 standard Convectional gas-fired space heaters.

Installation and fitting requirements

Installation and fitting requirements
When installing the fireplace, take into account that there must be no flammable materials at least 1 m from the appliance.
Before connecting the appliance to the gas and chimney system, carefully choose its location. The fireplace stove must be positioned so that the air/fumes system has as few bends as possible. This will guarantee an adequate chimney draught. It is also important that after connecting the insert to the gas installation, the flexible connection pipes are not subject to excessive twisting. The fireplace should be at least 60 mm from the non-flammable parts of the cladding (Fig.3). The temperature of the walls exposed to the fireplace must not exceed 80°C. The cladding must not transfer weight to the unit or be connected in any way to the unit. The fireplace stove must be made of non-flammable materials (this also applies to the floor and the ceiling) in accordance with the applicable building regulations. Under no circumstances should the appliance be placed near flammable materials such as wooden furniture, carpets or curtains. Due to the possibility of ignition, it is forbidden to dry clothes, towels, etc. near the gas cartridge. The fireplace should be installed on a stable, non-flammable surface. LEO series devices require non-flammable protection of the base made of tiles, marble, bricks or other non--flammable material with a thickness of at least 30 mm, which does not protrude above the base of the device. It is prohibited to install the gas cartridge on the rear or side wall. Installation is permitted only vertically. (Fig.3)

CAUTION!!!
The distances indicated above are the minimum distances from the non-combustible housing. The main cause of the fires associated with the fireplace is the failure to maintain the required distances (free air space) from the cladding walls. It is very important that the fireplace and the ventilation system are installed in accordance with this manual. There is a great risk of fire hazard if the distances indicated above are not maintained.
Before installation, protect the gas control system components from soiling. When designing the installation, provide space for the location of the distribution box, which is required in all LEO series gas fireplace inserts. This element allows for efficient and convenient access to the receiver and control valve of the device, which are necessary for the proper operation of the fireplace. If the box is installed (it can be installed on the left or right side of the installation, as required), leave at least 1 m of free space within it for service purposes. (Fig.4)

CAUTION!!!
The inspection box should be installed at the height of the fireplace legs. **Automation components such as the controller and receiver must not be exposed to temperatures above 50°C.**

In the room where the gas fireplace is installed, supply and exhaust air grilles must be installed to drain the gas if the gas system is unsealed. If the fireplace is powered by natural gas, the grilles should be placed under the ceiling. Liquid gas supply propane, propane-butane requires the installer to make the installation equipped with grilles at the floor, above ground level. In houses with recuperation, where it is not possible to use supply-exhaust air grilles, it is good practice to install a shut-off valve with a gas detector in front of the device.

The gas cartridge is equipped with special height-adjustable feet and two adjustable mounting brackets, allowing the device to be fixed to the wall. If necessary, it is also possible to build a platform to raise the furnace higher. Despite this solution, it should be remembered that the feet cannot be removed. (Fig.5)

Regardless of the model of the appliance to be installed, the fireplace stove should be equipped with ventilation grilles. They enable free heat exchange between the fireplace and the room in which it is installed. At the bottom of the fireplace stove, an inlet grille must be installed with which air is supplied to the cladding. To ensure proper extraction of hot air from the hood, install an air outlet grille in the hood. Failure to ensure proper ventilation poses a danger to the user and causes overheating and/or malfunction. The minimum required cross sectional area of the grilles in the LEO series is shown below.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Inlet grille	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Outlet grate	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

These are the minimum required cross-sectional areas of the grates, but there are no contraindications to make them larger. Ventilation grilles can be in the form of barrels or grille with blinds. If you use blinds, make sure that the cross-sectional area of the free space in between the grille with the blinds is equal to or greater than the minimum required for the model.. (Fig.6)

Connection of the device to the air/fumes system
Coaxial cables can be led through the wall or roof of the building. The building law in force in your region must be observed. Remember to check the air/flue gas duct together with the terminal for leaks. If there is a risk of blockage in the duct or if the duct is blocked in such a way as to prevent the correct flow of air and/or fumes, and if the duct is blocked in such a way as to prevent the obstruction from being easily removed, it is imperative to call on your installer or another qualified person to remove the blockages in the air/fumes duct and/or terminal. This is a prerequisite for the correct operation of the heater.

The gas cartridges are adapted to a special combustion air supply. The chimney system used to connect the series LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 is based on elements consisting of two coaxial tubes of which the external one with a diameter of 150 mm is responsible for supplying air to the combustion chamber and the internal one with a diameter of 100 mm is responsible for the flue gas discharge. The LEO 200 series cooperates with an analogous coaxial system, of which the inner pipe has a diameter of 130 mm and the outer pipe has a diameter of 200 mm. In both cases, the coaxial duct must be terminated with a special cap to enable proper operation of the system. All elements of the set should have the required approvals and CE certificates.

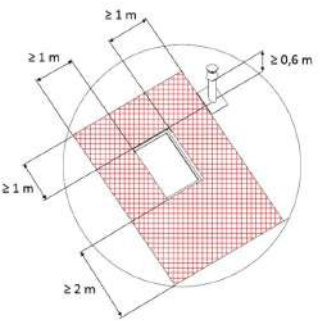
CAUTION!!!
The LEO series can only work with the following systems:
- Coaxial system by **KRATKI, ADAM GAS** model. This system is available in online stores and shops that can be found at www.kratki.com/en
- **DARCO** coaxial system model **SGSP**. This system is available in online shops and local shops, which can be found at https://darco.pl/en/distributors
- Coaxial system **POUJOULAT** model **BI-GAS** and **DUO-GAS**. This system is available in online shops and local shops, which can be found at www.poujoulat.com
- **JEREMIAS** concentric system model **TWIN-GAS**. This system is available in online shops and local shops, which can be found at www.jeremias-group.com

If condensation occurs in the flue pipe, the installer should use a drainage element (condenser). All flues in a concentric system must not be insulated. When leading the flue pipe through the external wall or roof of the building, it is necessary:
- Install the system in accordance with applicable regulations, taking into account any wind pressure difficulties at the terminal.
- In the case of a flammable wall, provide an additional 5 cm distance between the wall and the outer surface of the coaxial cable. The remaining space should be supplemented with thermal insulation that additionally protects against the penetration of moisture into the building.
- If the air/flue gas duct is located near flammable walls, secure them with thermal insulation at a minimum distance of 25 cm.
- Start the installation of the coaxial system from the installation at the fireplace outlet of the one--meter vertical section (minimum height).
- The individual elements of the system are connected to each other by means of special l-bands ensuring adequate tightness.
- If necessary, stabilize the individual elements of the concentric system using wall brackets.
- The coaxial cable must be terminated with a windproof terminal. In the case of lead through the wall (type C11) a special horizontal terminal is used, and in the case of lead through the roof a vertical terminal is used (type C31).

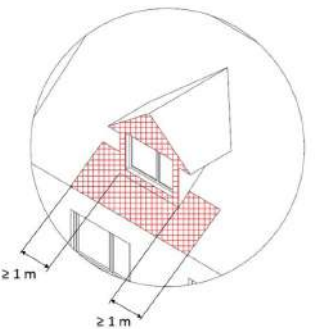
Unless otherwise specified in local regulations, the horizontal or vertical terminal must be installed according to the following guidelines. (Fig.7)

In the case of a chimney system outlet near a roof window (A - B), the air intake must be installed a minimum of 0.6 m above the top of the window. In addition, a distance of 1 m - sides / top and 2 m - bottom should be kept between the chimney system and the edge of the roof window. In the case of a standard roof-mounted window (H), the terminal may not be installed below its lower edge and at a distance of at least 1 m from its sides. Other requirements are presented below.

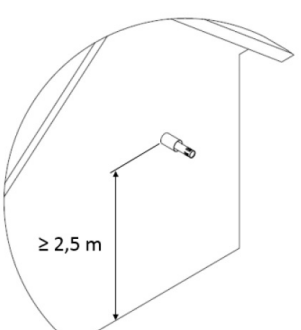
A - B Roof window



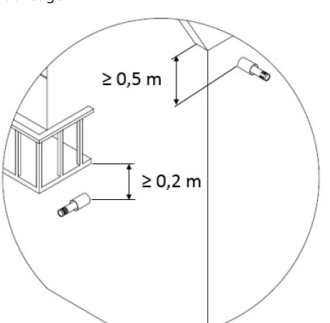
H Window on the roof



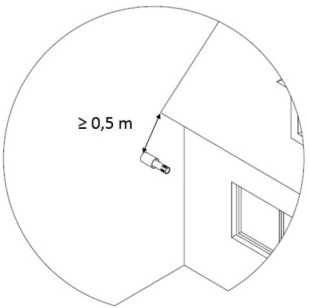
C Height above ground leve**l**



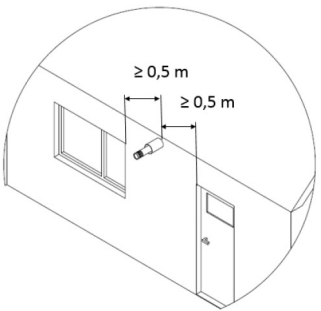
D - E Distance below the balcony and from the roof edge



F Distance from obscuring breaks

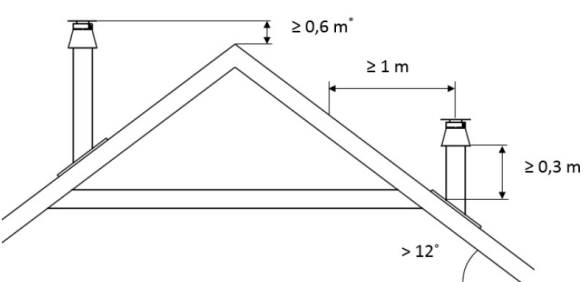


G Distance from doors and windows



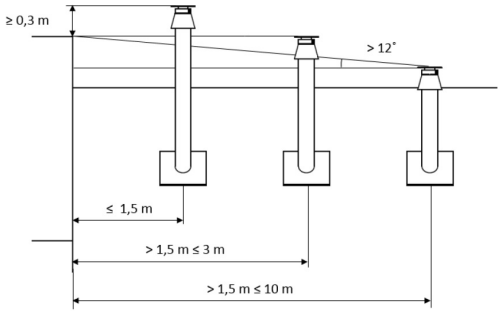
It is allowed to lead the horizontal terminal below 2.5 m above ground level, but not less than 0.5 m if there is no playground or other recreational places within 8 m. The distance between the cable outlets should not be less than 3 m, and the distance of these outlets from the nearest edge of the opening windows / doors (G) and screening projections (F) not less than 0.5 m (C and G). A distance of at least 6 m should be kept between the flue gas outlet and smoke outlet and the nearest edge of the adult tree crown. Below is how the vertical terminal is positioned relative to the ridge (I) and the obstacle interfering with air flow (J).

I Distance from the ridge



* for a roof covered with straw ≥ 0.8 m

J Distance from an obstacle



Running a concentric flue and air duct through the side wall of the building - type C11:
The discharge of the flue and air duct through the building wall should begin with the use of a 1 meter long vertical section. The maximum length of the straight section of the air-fuel pipe run horizontally is 3 meters. It is allowed to use only one 90° elbow (Fig. 8). All variant possible for this type of venting system are described above. (Rys. 8).

W serii **LEO 45/68** dla systemu C11, maksymalna długość odcinka poprowadzonego w poziomie to **2 metry**. (Rys. 8).

Running a concentric flue and air duct through the side wall of the building - type C31:
Moving through the roof can be carried directly vertically. The minimum length of the vertical section without a knee is 1 meter, while the maximum length may not exceed 10.0 meters (Figure 9). This is possible to use two 45 degrees elbows in such installation. All variant possible for this type of venting system are described above.

Running a concentric flue and air duct through the side wall of the building - type C91: (Rys. 10)
It is also allowed to install the device using the existing chimney. It is an installation analogous to type C31, but with the use of elements of an existing chimney installation. However, special requirements must be met for this purpose:

- Piping a pipe with 100 mm diameter for the discharge of flue gas through the existing chimney to the terminal at the end of the chimney. The space inside the existing chimney serves only to provide combustion air.
- The cross section of the existing chimney must be not less than 150 x 150 mm.
- The length of the chimney should not exceed 3 m.
- The existing chimney should be clean and easy to maintain.
- The existing chimney should be unobstructed and sealed.
- A rosette must be used at the transition of the concentric system through the wall.
- The chimney output of the existing chimney in connection with the terminal should be protected against flooding or blocking, and the terminal installed in a way that guarantees its correct operation.

The diagram (Fig. 11) shows all 8 variants of the flue gas system routing for the entire LEO series. The grey colour in the diagram is an auxiliary colour. Punk 0.0 indicates the beginning of the exhaust air system (exhaust outlet on the device).

Exhaust gas flow limiters
The diagram above shows all 8 air/fumes system routing options

Exhaust gas flow limiters
In LEO series gas fireplaces, it is necessary to adjust the flue gas limiters (shutters/deflectors) depending on the way the air/fumes system is routed.

LEO45/68, LEO76/62
When using a vertical terminal, the LEO45/68 and LEO76/62 series do not require modification. The use of a horizontal terminal forces the fireplace installer to dismantle the deflector system as shown in Fig. 12. In the case of deflector removal it is necessary to reinstall the screws in the body. **In the LEO 45/68 series for the C11 system, the maximum length of the section routed horizontally is 2 meters. (Fig. 12)**

LEO100, LEO200
If a vertical terminal is used, the LEO100 and LEO200 series devices do not require modification. The use of a horizontal terminal forces the fireplace installer to modify the deflector system. The deflectors in the deflector system must be removed as per fig. 13.

LEO70
In the LEO70 series, depending on the way the chimney system is routed, the deflector assembly must be adjusted by using appropriate shutters (Fig.14). There are special notches in each shutter to break out its individual elements. **For the C11 system, where the horizontal section is 2 or 3 metres long, the deflector assembly shall be completely dismantled.**

In order to select the correct type of shutter, the system length must be correctly recalculated and the flue gas outlet variant must be selected according to the scheme shown in Figure 11. The number and length of the variant in question defines the type of shutters used in accordance with Table 1. Each elbow used in the flue gas installation should be treated as 1 m section.

For example, if your air / flue system leads 4 m upwards, then laterally through the knee 45 degrees to the side, another 2 m in the direction of the knee, then after another 45 degree up knee with a vertical terminal, adjust the deflector in the device with type 2 shutters.
Calculation: 4 m up + 45 degree bend (1 m) + 2 m + 45 degree bend (1 m) = 8 and color variant 6. According to Table 1, this means the use of type 2 diaphragm deflectors.

Installation of the control system
ATTENTION!!!
The device together with the gas control system can only be installed in the factory settings. Do not install the battery at this stage. Connecting a power source beforehand can damage the system electronics.
ATTENTION!!!
Individual elements of the gas control system should be connected in accordance with the diagrams in this manual.

The standard gas control system includes the Mertik Maxitrol GV60 controller and the B6R-R8U receiver from which an antenna is provided to operate the device using a remote control. Remote gas control components should be installed in the distribution box. The distribution box should be installed in an accessible place for possible repair or replacement of individual system components. Exposing system electronics to temperatures above 60 ° C will cause irreparable damage. Elements of the control system should be installed in a place where the temperature does not exceed 25 ° C. The maximum distance between the distribution box and the gas insert is determined by the length of the cables connecting the GV60 gas controller to the electrode and thermocouple. Do not extend the cables supplied with the device, as this may affect the control system malfunction. Remember not to place the ignition cable too close to metal parts. Contact of the ignition cable with the receiver casing may cause its damage. System components must not be exposed to moisture, dust or corrosive agents. The LEO fireplace insert series can only work with the gas control system supplied with the device. If it is necessary to replace individual system components, use only original parts available for purchase from the manufacturer. The individual cable plugs are selected so as to prevent incorrect connection of the components. (Fig. 16,17.)

Connecting the device to the gas installation
Attention!!!
The main burner module used in LEO 200 gas appliances consists of two elements connected to the outlet of the GV60 controller by means of a tee.

To be able to inspect all elements of the automatic gas control system, first remove the front window and remove the inspection element located in the base of the main burner.

Attention!!!
INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI – SERIA LEO wersja 1.0
The glass should be dismantled only on a cooled fireplace with the gas supply cut off and the power supply disconnected.. (Fig. 18.)

The device is equipped with a heat-resistant glass that withstands temperatures up to 800 ° C. To replace it first, remove the side covers. The grilles are mounted with special projections. The side window clamps should be unscrewed with an Allen screwdriver. Next, remove the bottom cover and unscrew the remaining strips pressing the glass. After completing the above steps, you can easily remove the glass. Depending on the model of the LEO series the method of dismantling the glass may be slightly different from the one shown. (Fig. 19.)

Attention!!!
All activities related to connecting the device to the gas installation should be carried out with the power off. The insert may be installed only by a qualified fitter / service technician with appropriate qualifications.

Attention!!!
It is strictly forbidden to use open fire during the gas cartridge installation process. Failure to follow the instructions can result in fire or explosions, causing serious damage, damage to health, and even death.

Technical specification of the gas control system used in the LEO series:

Standards to be met	EN 298, EN 126, EN 13611
Compliant with the Regulation	GAR 2016/426
Fuel	Gaseous fuels of the first, second and third families according to PN-EN 437: 2003 + A1: 2009 and product standard PN-EN 613: 2002 + A1: 2004
Pressure drop/capacity drop	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Scope of regulation	Class C according to EN 88
Regulating the reducer	5 to 40 mbar (0,5 to 4 kPa)
Mounting position	he module must not be mounted with the chopper block facing down. The position of the controller can be adjusted from 0° to 90° relative to its basic position.
Maximum gas inlet pressure	50 mbar (5 kPa)
Connection of the main gas inlet	1/2" to 3/8" reducing nipple
Control burner connection	M10x1 for 6 mm pipe
Outlet of main gas inlet and outlet	On side or on a bottom of the valve
Maximum tightening torques	3/8„inlet and outlet connection: 35 Nm Control burner connection: 15 Nm
Thermocouple/interrupter block	M9x1
Ignition	Piezo ignition
Permissible operating temperature	Controller (Valve): 0 °C to 80 °C Receiver without batteries: 80 °C Receiver with batteries: 55 °C Remote controller: 60 °C Ignition cable: 150 °C

The gas control system used in the LEO series meets the requirements for devices burning gaseous fuel contained in Regulation GAR 2016/426 and standards EN 298, EN 126, EN 13611. The system can be powered by gaseous fuels of the second and third family according to EN 437 and product standard EN 613. First of all, make sure that the appliance to be connected is designed to run on gas suitable for the type of gas installation.

All the necessary information on the required gas parameters can be found on the fireplace's name plate.

Before connecting the gas supply lines, they must be blasted in order to remove metal filings and other impurities. The automatic gas control system should be protected against moisture and dust. These factors may cause irreparable damage to individual components.

The GV60 is equipped with a 1/2" reduction nipple for 3/8". The gas must be connected to the unit by means of a flexible gas hose with internal thread 1⁄2 inch. A ball valve should be installed in front of the hose to shut off the gas. Individual components of the gas installation must not be sealed with Teflon tape or PTFE tape. The hose shall be routed in this way.

Fig. 20 shows the GV60 in its basic position with the chopper block lead downwards. The module cannot be mounted upside down. The position of the controller can be adjusted from 0 ° to 90 ° relative to its basic position (also vertically). Please note that all unused gas inlets or outlets should be sealed with appropriate caps.

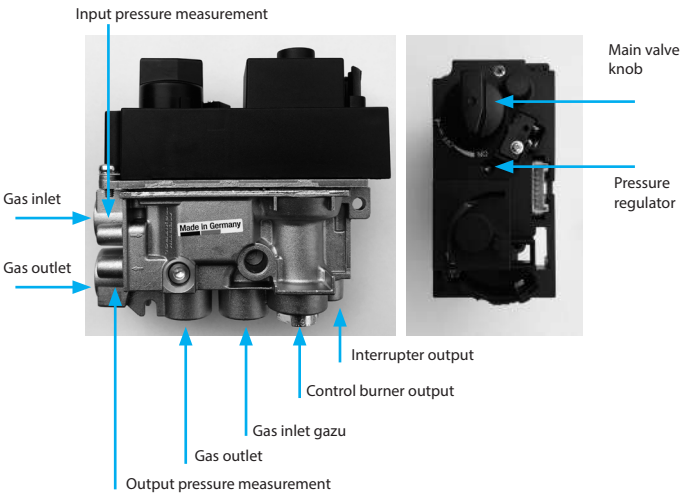


Fig. 20. GV60 controller in its basic position

Attention!!!
It is forbidden to remove the screws located in the controller housing. Do not connect the gas controller if the marking paint on individual parts of the device has been damaged.

The height of the main burner flame is factory set by the manufacturer.

Height of the control flame
The height of the control flame is set to maximum at the factory and does not require manual adjustment. The thermocouple head should be within reach of the control flame.

Gas outlet pressure regulation
1. Make sure that the fireplace is off.
2. connect the pressure gauge to the outlet pressure measurement point (9 mm diameter). To do this, first remove the screw in the stub and then connect the measuring device.

3. start up the device.
4 The pressure regulator is located in the upper part of the controller housing. To enable its adjustment, remove the plastic plug (Fig. 21).
5. turn the regulator screw to set the desired pressure value of the main burner (high flame). To increase the pressure, turn the regulator screw clockwise, or decrease by turning the screw counterclockwise.
After setting the desired pressure, secure the regulator screw by installing a plastic cap.
If no other adjustments are required, disconnect the pressure gauge and secure the outlet pressure measurement point stub.
If, despite the adjustment, the desired pressure cannot be reached, check the gas supply pressure by connecting the pressure gauge to the inlet pressure measurement point. If the inlet pressure is within normal range, replace the controller; otherwise take the necessary steps to ensure the correct gas pressure. (Figure 21.)

Attention!!!
The pressure regulator is blocked by tightening its adjusting screw to its maximum
Adjusting the minimum height of the main burner flame
1. start the device.
2. the minimum height of the main burner flame is adjusted by tightening or unscrewing the adjusting screw (Fig. 22).
3. turn the screw clockwise to reduce the minimum height of the flame.
4. the minimum height of the main burner flame is set at the factory by the manufacturer. (Fig. 22.)

Checking for leaks
After connecting the system to the gas network, it is necessary to check the tightness of the connections made using a special sensor. In the event of leaks, close the gas shut-off valve and perform the installation of individual parts of the kit again.

Power connection
Attention!!!
Connect the power supply only after connecting the combustion air system and all elements of the gas control system
The B6R-R8U receiver is powered by four 1.5V AA batteries. Special attention should be paid so that the electric cables connecting the gas controller with the receiver are kept away from hot elements of the fireplace. The indicator in the upper right corner of the display indicates the need to replace the remote control battery, while short signals appearing cyclically for three seconds immediately after starting the ignition procedure in the fireplace indicate the need to replace the battery in the receiver. Used batteries in the receiver may overheat, spill or even explode. Do not install batteries into the device that have been exposed to the sun, moisture, high temperatures or shocks. Only batteries of the same type and manufacturer should be installed. Do not install new and used batteries. The power supply module G60-ZB90 can be optionally purchased with the set. This module is powered by four 1.5V AA batteries and should be connected directly to the receiver where the AC adapter is connected. The additional power module eliminates the need for a battery in the receiver. Optionally, the customer can buy a cable connecting the chopper block with the receiver, equipped with a switch, to the gas control system. The switch additionally protects the system against uncontrolled gas flow through the controller.

Installation of decorative elements
NOTE!! The manufacturer recommends the use of decorative elements optionally supplied with the device.

The manufacturer recommends using decorative elements optionally supplied with the device. The Kratki.pl Marek Bal company is not liable for damages resulting from the use of decorations other than those recommended.
Depending on the user's preferences, the combustion chamber can be lined with one of several available sets of decorative elements. Decorative elements are made of non- combustible material. It is forbidden to place flammable elements in the device.
To mount decorative elements, it is necessary to remove the front window. The elements should be arranged in such a way that they do not cover the control flame and the main burner outlet openings, otherwise it may cause the fireplace to malfunction. The main burner of the fireplace is equipped with spacers to facilitate the correct arrangement of decorative elements. The distribution of elements in the combustion chamber of the device should allow free flow of air around the main burner and control flame. Ceramic components should not adhere to the glass as it may damage it. The correct and incorrect arrangement of decorative elements is presented below.

First Start
CAUTION!! When supplying propane gas or propane butane gas mixture, make sure that the gas system supplying gas to the fireplace is fitted with a regulator that ensures adequate gas pressure.

Before starting up the fireplace for the first time, make sure that all the connections of the individual components of the system have been made in accordance with this manual. Incorrect connection of individual elements of the gas control system can damage them.

The first start-up requires the installer to vent the gas system. Ventilation is carried out by carrying out the firing-up procedure several times. The firing-up procedure should be repeated until the flame appears on the control burner. After four unsuccessful firing-up attempts, wait 5 minutes before the next one. If after ten consecutive attempts the device has not been vented, cut off the gas supply to the device and contact the service technician.

During the first few start-ups, the cartridge may emit an unpleasant odour, which may persist for several hours after the end of smoking. This is caused by the burning out of paint. Pets and birds can react sensitively to the fumes. To speed up the burning process, heat the fireplace for several hours by setting the maximum height of the flame. If deposits appear on the inside surface of the glass for the first time, remove them with a glass cleaner. For the first time, carry out the first burning in the gas insert in a well-ventilated room.

When heating with gas, the user may experience tinting of walls and ceilings. This is caused by the convective movement of air, and thus particles of dust contained in it. Part of the solution to this problem is frequent ventilation of the room where the gas cartridge is located. If the fireplace has been installed in a new building, you should wait a minimum of 6 weeks before lighting the fireplace for the first time to remove the building dampness on the walls, floor and ceiling.

Support
LEO series gas cartridges are controlled wirelessly from the remote control. As standard, the system is powered by four 1.5 V batteries installed in the receiver. Short cyclic signals appearing for about three seconds during the ignition attempt in the gas cartridge inform about the need to replace the batteries in the receiver. A single long signal indicates an error in the electrical system. If the control flame does not ignite, it is necessary to close the gas cut-off valve and contact the service technician.

If the device does not receive a user command within six hours, the automatic gas control system will reduce the flame of the main burner to a minimum. If the fireplace continues to operate without user intervention for five days after the last setting, the system will switch off the appliance and cut off the gas supply. Before the batteries placed in the receiver are completely discharged, the controller will automatically cut off the gas supply to the fireplace.

Control

CAUTION!!! The remote control should always be kept out of reach of children and other unconscious people who cannot assess the consequences of their actions.

The operator receives the remote control type B6R-H9 (Fig. 23) with the unit.

NOTE!!! The remote control has a built-in temperature sensor used for thermostat injection. The device continuously measures the ambient temperature and compares it with the temperature set on the thermostat. The device should be stored in a darkened place to exclude measurement errors related to direct sunlight.

Gas cartridges from the LEO series are equipped with a gas control system allowing the user to fire the fireplace remotely and have full control over the fireplace.

CAUTION!!! Never manually change the position of the control knobs. Changing the position of the knobs is automatic. If the knobs are locked, contact a service technician. Changing the position of the knobs by hand can damage the controller.

Pairing the remote control with the receiver

The LEO series uses modern remote controls type B6R set according to the European standard for 868MHz radio frequency. The remote control delivered with the fireplace may require entering a new transmission code. To do this first, press and hold the „RESET" button located in the receiver housing until you hear two characteristic signals and then release the button. This should be done using a thin piece with a blunt end. Next, press and hold the button from the ▼ remote control until you hear two short signals indicating that the remote control is in sync with the receiver. One long signal indicates that the system components have not been properly paired. (Figure 24.)

Deactivate the pilot function.

Install the batteries. All available icons will appear on the display and start flashing. While the icons are blinking, press and hold the button appropriate for the function and hold it for 10 seconds. The icon suitable for the selected button will flash until the deactivation process is complete. The remote control display will show the icon suitable for the selected function and two horizontal lines. If a function has been deactivated, two horizontal lines will appear on the display when you press the function button. The function settings remain unchanged after battery replacement.

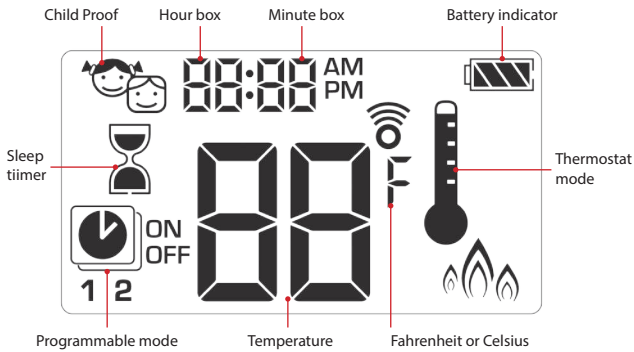
Activate the remote control function.

Install the batteries. All available icons will appear on the display and start flashing. Press and hold the button appropriate to the function and hold it for 10 seconds. The icon corresponding to the selected button will flash until the activation process is complete. The display of the remote control will show the icon suitable for the selected function.

If the control flame goes out when you try to light the fire, wait at least 5 minutes before attempting to light the fireplace again. If the test flame does not ignite after four attempts to light the fireplace, close the gas isolation valve and contact the service technician. These records apply to de-aerated devices.

NOTE!!!
If, after four attempts to light the fireplace, the control flame will not ignite, close the gas shut--off valve to the appliance and contact your service representative.

User manual of the 6-symbol B6R-H9 control unit



User manual of the 6-symbol B6R-H9 control unit

To change the temperature unit, simultaneously press the ⏻ ⌛ buttons.
You can choose between Celsius and Fahrenheit degrees.
Choosing °F will automatically set the clock in a 12-hour format, while the choice of °C sets the clock in a 24-hour format.



Ustawienia czasu

1. To be able to adjust the day of the week, press the ▲ button and the ▼ button.
2. Press ▲ or to ▼ select a number corresponding to the day of the week (1 - Monday, 2 - Tuesday 3 - Wednesday 4 - Thursday, 5 - Friday, 6 - Saturday, 7 Sunday)
3. Simultaneously press the ▲ button and the ▼ button. Hours will flash.
4. Set the hour using the ▲ and ▼ buttons.
5. Simultaneously press the ▲ button and the ▼ button. Minutes will flash.
6. Set the minutes using the ▲ button and the ▼ button.
7. To confirm the setting, simultaneously press ▲ and ▼ or wait.



Child Proof



Enabling:
To activate the Child Proof function press the ⏻ and ▼ buttons. The display shows the icon.

Disabling:
To deactivate the Child Proof function press the ⏻ and ▼ buttons. The icon will disappear.

Manual mode

Lighting the fire in the fireplace with a single button (default setting)



- Press the ⏻ button until you hear two short beeps. Starting the firing sequence is confirmed by the occurrence of a flashing icon on the display of the burner. Release the button.
- Kindling the control flame is confirmed by a single signal.
- After kindling the main burner, the remote control
- automatically switches to the manual mode.

Lighting a fire in the fireplace with two buttons



- Simultaneously press the ⏻ button and the ▲ button until you hear two short beeps. Starting the firing sequence is confirmed by the occurrence of a flashing icon on the display of the burner. Release the button.
- Kindling the control flame is confirmed by a single signal.
- After kindling the main burner, the remote control automatically switches to the manual mode.

Information:
To change the kindling method, immediately after you install the batteries in the remote control, hold the ⏻ button for 10 seconds. The remote control display shows „ON" and a flashing digit corresponding to the current settings.

1 – Lighting a fire by pressing ⏻ .
2 – Lighting a fire by pressing the ⏻ and the ▲ buttons.

End of the procedure of changing the method of lightening a fire is confirmed with the display reading the appropriate number.

NOTE!!!
If, after several attempts to fire, ignition of the control flame does not take place, set the main valve knob to „OFF" and refer to the section „Possible Problems and Solutions".

Standby or off mode

To make the unit switch to the standby mode, hold the ▼ button until the main burner is extinguished.
To turn the device off, press ⏻ . The control flame will be extinguished.

Before attempting to re-start the fireplace, wait 5 seconds.



Adjusting the height of the flame

To increase the height of the flame, press and hold the ▲ button.
To reduce the height of the flame or put the fireplace into the standby mode, press and hold ▼ .



Setting the minimum and maximum height of the flame

The minimum height of the flame

To reduce the burner flame to the minimum height, double- press the ▼ button. The display shows the „**LO"** symbol



The maximum height of the flame

To increase the burner to the maximum value, double-press the ▲ button. The display shows the „**HI**" symbol.



Sleep timer

Enabling/Settings

1. Press and hold ⌛ until you see the ⌛ icon. The hours' box will flash.
2. Enter a value using the ▲ and ▼ buttons.
3. To confirm, press ⌛ . The minutes' box will flash.

4. Enter a value using the ▲ and ▼ buttons.
5. T o confirm, press ⧗ or wait.

Disabling:
To deactivate the timer, press the ⧗ button the ⧗ icon will disappear with countdown time.



Information:
After the expiry of the countdown time, the fireplace will be extinguished. The sleep timer only works in different modes: Manual, Thermostat and Eco. The maximum value of the timer is 9 hours and 50 minutes.

Modes

Thermostat mode

The room temperature is measured and compared with the temperature set on the thermostat. The flame height is automatically adjusted so as to reach the set temperature.



Programmed mode

Programmes 1 and 2 can be freely modified. You can set the time on and off of the fireplace at a given temperature.



Tryb Eco

The flame height is adjustable between its extremes. If the room temperature is lower than the temperature preset on the thermostat, the flame height reaches its maximum value and remains at a high level for a longer period of time. If the room temperature is lower than the preset, the flame height is reduced to a minimum for a long period of time. One cycle takes approximately 20 minutes.



Thermostat mode

Enabling and disabling the thermostat



Enabling:
Press the ⓘ button. The display shows the icon and the preset temperature as the first and the actual room temperature.
Disabling:
1. Pressthe ⓘ button .
2. Pressthe ▲ buttonofthe ▼ button.
3. Pressthe ⚙ button, to enter the Programmed mode.

Thermostat settings



1. Press and hold ⓘ until you see the icon . The temperature displayed flashes.
2. To set the desired temperature use the ▲ and ▼ buttons.
3. T o confirm, press ⓘ or wait.

Programmed mode

Enabling the programmed mode



Press the ⚙ button. The display shows the icon and the 1 or 2 symbols and „ON" and „OFF".

Disabling the programmed mode



1. Press the ⚙ button or the ▲ button, or ▼ the button to go to the manual mode.
2. Press the ⓘ button, to go to the Thermostat mode.

Information:
Entering the switch-on temperature of the thermostat will automatically set the same value for the switch-on temperature of the programmed mode.

Default settings:
Temperature of switching on: 21°C
Temperature of switching ff: „--" (only the control flame)

Temperature settings



1. Press and hold the button until you see the flashing icon . „ON" and the switching off temperature will be displayed (set in the thermostat mode).
2. To continue, press or wait. The display shows the icon, the „**OFF**" symbol and a flashing value to symbolize the switching off temperature.
3. Set the desired temperature using the or buttons.
4. T o confirm, press .

Setting the days



5. The display flashes „**ALL**". Press the button or the button to select one of the three options to enter (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. To confirm, press .

SA:SU symbols, respectively, mean Saturday and Sunday. Individual numbers correspond to the days of the week (e.g. 1 Monday 2 - Tuesday 3 - Wednesday 4 - Thursday, 5 - Friday, 6 - Saturday, 7 - Sunday).

Switching on time settings (Programme 1)



„**ALL**" option selected

7. The display shows , 1, „**ON**", then for a while you will see the „**ALL**" symbol. Subsequently, the hour will begin to flash.
8. Set the hour using the and buttons.
9. To confirm, press . The display shows the icon, 1, „**ON**", then for a while you will see the „**ALL**" symbol. Subsequently, the minutes will begin to flash.
10. Set the minutes using the and buttons.
11. To confirm, press .

Switching off time settings (Programme 1)



Wybrano opcję „**ALL**"

12. The display shows , 1 „**OFF**", then for a while you will see the „**ALL**" symbol. Subsequently, the hour will begin to flash.
13. Set the hour using the and buttons.
14. To confirm, press . The display shows , 1, „**ON**", then for a while you will see the „**ALL**" symbol. Subsequently, the minutes will begin to flash.
15. Set the minutes using the and buttons.
16. To confirm, press .

Information:

- Subsequently, the user can enter the time on and off for Programme 2. If not, Programme 2 will remain inactive.
- Temperature settings for enabling and disabling Programmes 1 and 2 are the same for all options (**ALL, SA: SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Entering new settings for switching on and off temperatures automatically sets the default preset values.
- Entering new settings for switching on and off time for Programmes 1 and 2 will set new values as the default. To restore the factory settings for programmes 1 and 2, reset the remote control by removing the battery.

An optional auxiliary

This option is available only for gas inserts with more than one burner.

In the case of the LEO and LEO 200 series, the function remains inactive.



Eco mode

Switching on:
Press the button. The display shows .

Wyłączanie:
Press the button. The icon disappears from the display.



Technical parameters of gas

p_n - nominal connection pressure
p_{max} - maximum connection pressure
p_{min} - minimum connection pressure
p_{reg} Q_{znam} - gas pressure behind the regulator for rated load
p_{reg} Q_{min} - gas pressure behind the regulator for reduced load
Q_n - rated thermal load - Hi
Q_{min} - reduced thermal load Hi
V Q_{znam} - gas flow rate for rated load
V Q_{min} - gas flow rate for reduced load
$ø_{dyszy}$ - diameter of the main burner gas nozzle

LEO 45/68

Reference gas	-	G20	G25.3	G30			G31		
Device category	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Nozzle designation	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulator fully opened

LEO 70

Reference gas	-	G20	G25.3	G30			G31		
Device category	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Nozzle designation	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulator fully opened

LEO 76/62

Reference gas	-	G20	G25.3	G30			G31		
Device category	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		Reg. zab.*	Reg. zab.*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Nozzle designation	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulator fully opened

LEO 100

Reference gas	-	G20	G25.3	G30			G31		
Device category	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Nozzle designation	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Reference gas	-	G20	G25.3	G30			G31		
Device category	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Nozzle designation	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Service and maintenance of the device

All maintenance work should be carried out on a cooled fireplace with the gas supply cut off and the power supply disconnected. Only a qualified service technician with a valid certificate of qualification may maintain the gas insert and check the condition of the air/flue system. These operations should be carried out at least once a year. It is forbidden to make any changes to the design of the unit. When replacing individual components, use only original parts available from the manufacturer. The service technician should also service the gas control elements of the appliance, which pass through the appliance itself. This procedure requires removal of the glass, removal of decorative elements, inspection of the burner base, the burner and the burner base from the appliance. The service technician should reinstall all these components after the service work is completed.

A person qualified as a master chimney sweeper is authorized to carry out the inspection of the concentric air/fumes system, together with the gas permissions. The flue gas system used in appliances powered by gaseous fuels should be subjected to mandatory cleaning at least twice a year.

L.p.		LIST OF INSPECTION ACTIONS CARRIED OUT DURING THE REVIEW
PREPARING THE DEVICE FOR THE SERVICE		
1	1.1	Get information on the type and pressure of gas supplied to the device. Check the model, device category and gas under which the device has been adapted. If the device is not adapted to work with the gas supplied to it, stop the service and record it in the inspection report. Make sure the fireplace is cool. Check the gas cartridge housing for cracks. Check if the flammable elements are at a safe distance from the fireplace casing.

1	1.1	Locate the transfer case. Shut off the gas supply to the device. Unplug the power supply or remove the batteries from the receiver.
	1.2	Get information on which flue gas system was used during the installation of the device (manufacturer and model), Check how the flue gas system has been routed.
PRELIMINARY OPERATIONS		
2	2.1	Open the distribution box containing the elements of the automatic gas control system. Check that the components of the gas control system are not exposed to temperatures above 55°c (battery power) / 80°c (power supply using the AC adapter). Check that the receiver antenna is not damaged. If a power supply is used, check that the cable is not damaged. Check that the automation components and the electrical circuit are not dirty (dust, components of the device). Check that the switch box is not exposed to moisture. Check gas lines for signs of corrosion. Check whether the seal applied to the outlet pressure regulator in the controller is damaged. A damaged seal means tampering with the manufacturer's factory settings, which should be noted in the inspection report. Check that the distribution box has adequate ventilation. Check that the cables connecting the controller with the receiver are not damaged.
	2.2	Check that all panes provided with the device are not damaged. Windows with cracks and deep scratches should be replaced immediately. Remove the front window. Remove the sealing cord from the glass and clean its inside surface. Carefully remove the decorative elements from the combustion chamber. If necessary, use a vacuum cleaner to remove debris from decorative elements. Check that the decorative elements have not been damaged. Check if the decorative elements require cleaning. Wipe the burner and the burner base with a damp cloth. The fireplace should not be cleaned with caustic agents. Check that all air inlets to the combustion chamber are clear. If necessary, clear the holes. Check the combustion chamber for signs of corrosion. If necessary, remove corrosion and cover the defects with a new layer of fireplace paint. If the device is equipped with side glazing, clean the inner surfaces of the glass. Remove the inspection element from the burner base and check the main burner nozzle marking.
OVERHAUL AIR FLUE SYSTEM OVERVIEW		
3	3.1	Check the technical condition of the exhaust air system. Check the patency of the flue system. If necessary, clean the flue system.
FIRING UP AND OPERATION OF AUTOMATIC GAS CONTROL SYSTEM COMPONENTS		

4	4.1	Connect the power adapter or place new batteries in the receiver. Replace the remote control batteries with new ones. Check whether the remote control display is damaged and indicate the ambient temperature correctly. If necessary, set the correct date and time on the remote control. If necessary, perform the procedure of pairing the remote control with the receiver. Supply gas to the device. Start the device by observing whether: - the main valve knob works correctly; - no breakdowns in the circuits; - the thermocouple is within the control flame; - the main burner ignites smoothly. Ignition of the main burner and flame transfer should not occur abruptly. Check that the automatic gas control system is working correctly. Reduce and increase the flame. Run any mode and check its operation.
	4.2	During the operation of the device check the tightness of the entire gas installation. Check the gas pressure to the controller and the gas pressure behind the controller. Record the results in the report. If the pressure value in the system behind the controller is different than recommended, make the correction using the pressure regulator. If the pressure of gas supplied to the device does not allow making the appropriate correction on the controller, report it to the owner of the premises where the device is installed.
FINAL STEPS		
5	5.1	Make sure the fireplace is cool. Place the inspection element in the base of the burner. Place the elements decorative in the combustion chamber. Check that the decorative elements are not in contact with the glass. Check that the control burner is not obstructed by decorative elements. Replace the seal between the glass and the body of the device. Mount the front window and wipe the outside of it. Perform firing up and shutting down the device several times, checking the correct operation of individual automation components.

Battery replacement

Used batteries in the receiver, remote control or power supply module may overheat, spill or even explode. Do not install batteries into the device that have been exposed to the sun, moisture, high temperatures or shocks. Only batteries of the same type and manufacturer should be installed. Do not install new and used batteries. The remote control is powered by two AAA batteries. The B6R-R8U receiver and the optional G60- ZB90 power module are powered by four 1.5V AA batteries. The battery life of the remote control and the receiver is estimated at about 1 heating season. The manufacturer of the device recommends the use of alkaline batteries due to the lower risk of their sealing. The use of rechargeable batteries is also permitted. When removing the battery, do not use tools that can cause a short circuit. Replacing the battery with electrically conductive objects can permanently damage the electronic components of the remote control and the receiver. Batteries are classified as hazardous chemical waste, so after use, they should not be disposed of with other household waste.

Battery replacing in the remote control:

- Remove the cover on the back of the remote control.
- Gently remove the used AAA battery from the remote control.
- Install new AAA batteries, observing the polarity (+/-).

- Replace the cover on the back of the remote control

Replacing the battery in the receiver / power module:
- Open the control cabinet door.
- Carefully remove the B6R-R8U receiver / power module G60-ZB90.
- Remove the cover.
- Remove four used AA batteries and install new ones paying attention to the polarity markings (+/-) on the receiver / power module housing.
- Replace the cover on the receiver / power supply module housing.

Possible problems and solutions

There are many factors that can affect the gas cartridge to malfunction. To exclude a possible malfunction of the device or the automatic gas control system, make sure that the fireplace has been connected in accordance with these instructions. The table below shows how to deal with individual symptoms.

FAULT	POSSIBLE SOLUTIONS
The device won't start (no sound signal confirming the start of the firing up procedure)	Replace the remote and receiver batteries. If the receiver is powered by the power module, check its operation. If the receiver is powered by the power supply, check the power supply cable for damage. Reset the receiver and program a new transmission code. Check that the receiver antenna is not damaged.
No voltage on the controller coil (there are no characteristic „clicks")	Check that the switch wire on the gas control module is not damaged. Short cyclic signals appearing when trying to turn on the fireplace indicate the need to replace the battery in the receiver. For one long beep: Check whether the cable connecting the receiver with the gas control module is damaged. Check whether the individual connections of the electric circuit are loose. If the stepper motor is not working properly, replace the gas control module. If the gas control module coil is not working properly, replace the module. If the microswitch in the gas control module is not working properly, replace the module.
No spark on the electrode	Check the correct connection of the cable between the receiver and the electrode. Check that the electrode is not damaged. Check the operation of the spark gap. Check for a puncture in the system. If the ignition elements work properly and the firing up procedure is not started: Press the „RESET" button on the receiver. Correct the placement of the magneto cable. If possible, shorten the cable between the receiver and the electrode. Add a ground wire between the controller and the control burner..

FAULT	POSSIBLE SOLUTIONS
No control flame	Check that the gas shut-off valve is open. Try to light the fireplace several times. During the first start-up, the system is aerated, therefore the control flame may appear on the burner only after several tests. Check that the gas system pressure is correct. Check the connection between chopper and receiver is correct.
After lighting up the control flame, a spark appears on the electrode	Check the correct connection between the chopper and the controller. If the electronic amplifier is damaged, replace the receiver.
The control flame goes out automatically	Check that the thermocouple sensor is functional and correctly connected to the gas control module. Check if the control flame is able to heat the thermocouple sensor. Check that the gas control module gas valve is not damaged.
The main burner does not ignite	Check that the main burner holes are not blocked. Check the height of the control flame. Check that the control flame is not obstructed by decorative elements. Check that the thermocouple sensor is functional and correctly connected to the gas control module. Check if the control flame is able to heat the thermocouple sensor.
The main burner goes out automatically	Check the tightness of the air / flue gas system along its entire length. Check the routing of the exhaust air system. Check if the end of the air / flue gas system is derived in accordance with applicable regulations, taking into account any difficulties related to wind pressure.
The main burner goes out automatically when the fireplace reaches a certain temperature	Check thermostat settings. Check that the automation components are not exposed to temperatures: - higher than 55°C (receiver with batteries); - higher than 80°C (controller, receiver without batteries).
On the glass sediment is deposited	Check that the main burner holes are not blocked. Check that the gas pressure in the installation is correct. Check that the correct nozzle is installed in the main burner. Check the correctness of the exhaust gas system. Check the patency of the chimney installation.
The device cannot be turned off from the remote control position	Shut off the gas supply. If there is no response, replace the gas control module. Check the correct connection between the chopper and the controller.

Failure codes

The remote controls used in Kratki.pl gas appliances are equipped with a display that facilitates automation control. In case of problems with the fireplace, a message in the form of an error code is displayed on the remote control.

Failure code	SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
F04/F06	No flame on the control burner for 30 seconds. Note: After three unsuccessful firing up sequences carried out within 5 minutes, the message F06 appears on the remote control.	No gas. Air in the gas system. No spark on the control burner. Reverse polarity on thermocouple wiring. The thermocouple is not in flame range. Inadequate gas burner control nozzle.
F06	Three unsuccessful firing up attempts in the fireplace carried out within 5 minutes.	J.w.
F07	Flashing battery icon on the remote control display.	Weak batteries in the remote control.
F09	The device is not responding. No control over the device.	During the process of pairing the remote control with the receiver, the button ▼. was not pressed. The remote control and receiver have not been properly paired.
F46	The device is not responding. The device responds sporadically. No control over the device.	There is no or poor connection between the remote control and the receiver. No power supply to the receiver (low batteries). Low communication (damage to the main adapter, no communication between the remote control and the receiver.

Environmental Protection

All packaging elements in which the gas insert has been delivered should be disposed of in an appropriate manner. Due to the content of heavy metals, batteries are classified as hazardous chemical waste, so after use, they should be thrown into special containers for hazardous waste. If the operation of the device has ended, it must be disposed of. The user is obliged to pass the fireplace to the appropriate institution dealing in the recycling of this type of equipment.

NOTE: FLAME HEIGHT MAY VARY DEPENDING ON THE TYPE OF GAS

Terms of warranty

If the complaint is considered unfounded and does not result from a defect in the device, the Guarantor has the right to charge the Customer with the costs associated with the complaint. The use of fireplace insert, connection method to the chimney and operating conditions must comply with these operating instructions. It is forbidden to modify or make any changes to the design of the fireplace insert. The manufacturer provides a 2-year warranty from the moment of purchase of a refill for its efficient operation and a 5-year warranty on the concentric flue gas system supplied with the device. The buyer of the fireplace insert is required to read the fireplace insert operating instructions and these warranty conditions, which should be confirmed by an entry in the warranty card at the time of purchase. In the event of a complaint, the fireplace insert user is required to submit a complaint report, a completed warranty card and proof of purchase. Complaints can be submitted via the form on the website in the „knowledge and help" tab or by e-mail to the address reklamcje@kratki.com
Submission of the aforementioned documentation is necessary to consider all claims. The complaint will be considered within 14 days from the date of its submission. All modifications, modifications and structural changes of the insert cause immediate loss of the manufacturer's warranty.

Attention
Installation and service of the device may only be carried out by a qualified technician with the necessary legal permissions. The complaint will be considered only if the customer presents a report on the installation of the device and a card with records of mandatory inspections. All of the above documents should be signed by a person performing service activities.

The warranty covers:
- efficient functioning of the fireplace;
- automatic gas control system
- seals for 1 year from the moment of purchasing the cartridge;
- complaints reported for fragrances within 6 months of installing the cartridge (documented by an entry in the warranty card).

The warranty is not covered:
- heat-resistant ceramics (glass, resistant to temperatures up to 800 ° C). Applies to any damage including soot or burn caused by the use of improper gas, discoloration, tarnishing and other changes due to thermal overload;
- decorative elements for lining the combustion chamber supplied with the device;
- all defects resulting from non-compliance with the provisions of the operating instructions, in particular those related to connecting the wrong type of gas to the device;
- any defects arising during transport from the distributor to the Buyer;
- any defects arising during the installation, installation and commissioning of the fireplace insert;
- complaints related to an incorrectly selected product (installation of a device with too low or high power in relation to the demand, supplying the device with the wrong gas);
- damages resulting from thermal overloads of the chimney liner (associated with the use of the liner not in accordance with the operating instructions).
- damage resulting from incorrect arrangement of decorative elements in the combustion chamber..

The warranty is extended for the period from the date of submission of the complaint to the day of notifying the buyer about the repair. This time will be confirmed in the warranty card. The device may only be repaired by a person with appropriate qualifications
Any damage resulting from improper operation, storage, unskillful maintenance, incompatible with the conditions set out in the operating and operating instructions and due to other reasons not attributable to the manufacturer, will void the warranty if these damages contributed to changes in the quality of the cartridge. During warming up and cooling down, the expansion occurs and the insert may make a cracking sound - this is a natural phenomenon and does not constitute grounds for making a complaint.

Attention
This warranty card is the basis for the buyer to make free warranty repairs. The warranty card without date, seals, signatures, as well as with amendments made by unauthorized persons expires. Warranty duplicates are not issued !!!
In order to continually improve the quality of its products, Kratki.pl Marek Bal reserves the right to modify devices without prior notice.
The above provisions regarding the guarantee do not in any way suspend, limit or exclude the consumer's rights for non-compliance of the goods with the contract resulting from the provisions of the Act of 27 July 2002 on special conditions of consumer sales.

NIE RÓB DYMU

El productor:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

Para el INSTALADOR: Deje el manual con el dispositivo.

CONSUMIDOR: Guarde este manual para futuras referencias.

Este manual, incluyendo todas las fotografías, ilustraciones y marcas comerciales, está protegido por derechos de autor. Todos los derechos reservados. Ni este manual ni ningún material contenido en él puede ser reproducido sin el permiso escrito del autor. La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso. El fabricante se reserva el derecho de hacer correcciones y enmiendas a este manual sin obligación de informar a nadie.

Gracias por la confianza y la compra del chimeneas de gas de la serie LEO. Este dispositivo fue creado teniendo en cuenta su seguridad y comodidad. Nos gustaría expresar nuestra confianza en que usted estará satisfecho con su elección debido al compromiso que ha asumido en el proceso de diseño y fabricación de su chimenea. Por favor, lea detenidamente todos los capítulos de este manual antes de comenzar la instalación y el uso. Si tiene alguna pregunta o duda, por favor contacte con nuestro departamento técnico. Toda la información adicional está disponible en www.kratki.com.

Introducción
Kratki.pl Marek Bal es un conocido y valorado fabricante de aparatos de calefacción tanto en el mercado polaco como en el europeo. Nuestros productos se fabrican sobre la base de normas restrictivas. Cada chimeneas de gas producido por la compañía está sujeto a un control de calidad de fábrica, durante el cual se somete a rigurosas pruebas de seguridad. El uso de materiales de la más alta calidad en la producción garantiza al usuario final un funcionamiento eficiente y fiable del dispositivo. Este manual contiene toda la información necesaria para la correcta conexión, funcionamiento y mantenimiento de los chimeneass de gas de la serie LEO.

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
La instalación, la comprobación de fugas y el mantenimiento de la unidad sólo pueden ser llevados a cabo por un instalador/técnico de servicio cualificado con aprobación regional.

Introducción
Los chimeneass de gas de la serie LEO son dispositivos de calefacción cerrados accionados por gas combustible. Este dispositivo tiene la marca CE y utiliza un sistema automático de alta calidad para controlar el gas. El chimeneas cumple las estrictas directivas europeas en materia de seguridad, medio ambiente y consumo de energía.

El aire suministrado a la cámara de combustión se extrae del exterior del edificio residencial a través de un sistema de chimeneas concéntricas. Este tipo de solución proporciona al usuario seguridad porque evita que los gases de combustión lleguen directamente a la habitación donde se encuentra la chimenea. Antes de instalar la chimenea, lea este manual. La información contenida en este documento le permitirá manejar la unidad sin problemas. Este manual debe guardarse durante toda la vida de la chimenea.

Descripción del dispositivo
La serie de chimeneass de gas LEO está diseñada para utilizar con gas natural (GN) o gas licuado de petróleo propano butano (GLP). El dispositivo de una serie determinada puede aparecer en cuatro versiones, dependiendo del tipo de cristal. Las chimeneas LEO están equipadas con automáticas y protecciones del mismo tipo. Independientemente del modelo, la forma en que se conecta al sistema de gas y el sistema de chimeneas es idéntico.

Elementos del conjunto
Por favor, asegúrese de que las partes del set no se dañen durante el transporte.
La inspección debe realizarse en presencia del instalador. Antes de instalar la chimena, lea todos los componentes suministrados con la unidad.
Si encuentra algún daño o deficiencia, por favor contacte con la oficina de atención al cliente.
Suministrado con la chimenea:
Válvula de gas Mertik Maxitrol GV60.
- Receptor Metrik Maxitrol B6R.
- Control remoto B6R.
- Conector de abrazadera de 8 mm.

- Un interruptor de pinza de 6 mm.
- Un conector de una pieza de 6 mm.
- Tapón de cierre 3/8" - 2 piezas.
- Bloque de interruptores G60-ZUS09.
- Bloque de control de quemadores G30-ZP2M.
- Inyector boquilla del quemador.
- Junta para el bloque de quemadores de control.
- Termopar G30-ZPT.
- Cable aislado de chispa.
- Cables que conectan el bloque de interruptores al receptor.
- Cable de 8 hilos que conecta el la válvula de gas con el receptor.
- Reducción 3/8 - 1/2.
- Conjunto de elementos decorativos.
- Tubos de conexión de gas de 6 y 8 mm de diámetro.
- Caja del tablero de mandos.

Seguridad

Por favor, lea la siguiente información cuidadosamente:

- La conexión de la chimenea a la instalación de gas y su mantenimiento sólo pueden ser realizados por un instalador o técnico de servicio cualificado del aparato de gas.
- Si la llama de piloto se apaga, espere al menos cinco minutos antes de intentar encenderla de nuevo.
- Está estrictamente prohibido hacer cualquier modificación en la construcción de la chimenea.
- El sistema de espere no debe ser expuesto a la humedad.
- Está prohibido poner en marcha el aparato sin el cristal instalado.
- No toques las partes calientes de la chimenea, especialmente el cristal.
- No se debe dejar sin vigilancia a los niños o a otras personas desconocidas que se encuentren en las proximidades del aparato.
- Está prohibido colocar elementos decorativos para revestir la cámara de combustión frente a la llama de control.
- Los materiales inflamables no deben ser colocados cerca de la chimenea.
- Los materiales inflamables no deben ser colocados en la cámara de combustión.
- No encienda el aparato si huele a gas. Cortar el suministro de gas lo antes posible, ventilar la habitación donde se encuentra la chimeneay contactar con un técnico de servicio.
- Si el cristal se rompe deberá ser reemplazado inmediatamente.
- Si la unidad no funciona correctamente, corte el suministro de gas y póngase en contacto con un técnico de servicio.

NOTA!! Antes de instalar el dispositivo, compruebe las condiciones locales de distribución (identifique el tipo de gas y su presión) y si el ajuste actual del calentador es correcto.

Todas las superficies del dispositivo son superficies de trabajo. Debido al control remoto con el mando a distancia, no es necesario tocar el calentador en condiciones normales de uso El dispositivo se calienta durante el funcionamiento y, por lo tanto, en condiciones normales de uso, debe evitar absolutamente tocar cualquier superficie del dispositivo, incluyendo el cristal, la parte superior, la parte trasera y las superficies laterales. En el caso de que se instale el dispositivo en lugares en que el contacto con el mismo pueda ser realizado por personas vulnerables, es decir, personas enfermas, niños u otras personas que requieran una atención especial, el dispositivo deberá asegurarse adicionalmente de manera que se evite el contacto con el dispositivo de trabajo mencionado anteriormente.

Instalación del dispositivo
La chimenea está equipada con elementos que protegen contra el flujo de gas incontrolado del quemador principal. Antes de conectar el aparato, lea todos los diagramas de cableado del capítulo actual. La chimenea esta diseñada está diseñada para ser conectada a un sistema coaxial especial que permite que el aire sea suministrado a la chimenea al mismo tiempo que los humos se descargan fuera del edificio. Para asegurar el correcto funcionamiento del aparato, la chimenea sólo puede ser instalada por una persona cualificada. Antes de poner en servicio la estufa de gas, el instalador debería:

- Realizar pruebas de fuga para las conexiones de gas realizadas.
- Compruebe que los componentes individuales del sistema estén conectados correctamente.
- Compuebe que la chimenea este conectada al sistema de evacuación.
- Realice un encendido de la chimenea.
- Compruebe que todos los componentes del sistema y los dispositivos de seguridad funcionan correctamente.

Reglamento
La unidad debe ser instalada de acuerdo con las regulaciones y normas locales aplicables en su país o región. La conexión a los conductos de la chimenea, las penetraciones en las paredes y el techo y todos los tipos de elementos utilizados para instalar la chimenea deben hacerse de conformidad con las normas de construcción aplicables. La La chimenea ha sido probada de acuerdo con la norma PN--EN-613 Calentadores de gas convectivo.
Requisitos de instalación y montaje

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
Cuando instale la chimenea, tenga en cuenta que no debe haber materiales inflamables al menos a 1 m del aparato.
Antes de conectar el aparato al sistema de gas y chimenea, elija cuidadosamente su ubicación. La chimenea debe colocarse de manera que el sistema de aire/humos tenga el menor número posible de curvas. Esto garantizará un tiro de chimenea adecuado. También es importante que después de conectar el inserto a la instalación de gas, los tubos flexibles de conexión no estén sujetos a una torsión excesiva. La chimenea debe estar al menos a 60 mm de las partes no inflamables del revestimiento (Fig.3). La temperatura de las paredes expuestas a la chimenea no debe exceder los 80°C. El revestimiento no debe transferir el peso a la unidad ni estar conectado de ninguna manera a la unidad. El revestimiento debe estar hecho de maetriales no inflamables (esto también se aplica al suelo y al techo) de acuerdo con las normas de construcción aplicables. Bajo ninguna circunstancia debe colocarse el aparato cerca de materiales inflamables como muebles de madera, alfombras o cortinas. Debido a la posibilidad de ignición, está prohibido secar ropa, toallas, etc. cerca del chimeneas. La chimenea debe instalarse en una superficie estable y no inflamable. Los dispositivos de la serie LEO requieren una protección no inflamable de la base de azulejos, mármol, ladrillos u otro material no inflamable con un grosor mínimo de 30 mm, que no sobresalga por encima de la base del dispositivo. Está prohibido instalar el chimeneas en la pared trasera o lateral. La instalación sólo se permite en vertical. (Fig.3)

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
Las distancias indicadas arriba son las distancias mínimas de la carcasa no combustible. La principal causa de los incendios asociados a la chimenea es la falta de mantenimiento de las distancias requeridas (espacio de aire libre) de las paredes de revestimiento. Es muy importante que la chimenea y el sistema de ventilación se instalen de acuerdo con este manual. Existe un gran riesgo de peligro de incendio si no se mantienen las distancias indicadas anteriormente. Antes de la instalación, proteja los componentes del sistema de control de gas de la suciedad. Cuando diseñe la instalación, proporcione espacio para la ubicación de la caja de distribución, que se requiere en todos los insertos de chimeneas de gas de la serie LEO.

Este elemento permite un acceso eficiente y conveniente al receptor y a la válvula de control del dispositivo, que son necesarios para el correcto funcionamiento de la chimenea. Si se instala la caja (puede instalarse a la izquierda o a la derecha de la instalación, según sea necesario), deje al menos 1 m de espacio libre dentro de ella para fines de servicio. (Fig.4)

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
La caja de inspección debe instalarse a la altura de las patas de la chimenea. **Los componentes de automatización como el controlador y el receptor no deben ser expuestos a temperaturas superiores a 50°C.**

En la habitación donde se instala la chimenea de gas, deben instalarse rejillas de aire de suministro y de escape para drenar el gas si el sistema de gas no está sellado. Si la chimenea se alimenta de gas natural, las rejillas deben colocarse bajo el techo. El suministro de gas líquido propano, propano-butano requiere que el instalador haga la instalación equipada con rejillas en el suelo, por encima del nivel del suelo. En las casas con recuperación, donde no es posible utilizar las rejillas de aire de suministro y escape, es una buena práctica instalar una válvula de cierre con un detector de gas delante del dispositivo.

El chimeneas de gas está equipado con pies especiales de altura ajustable y dos soportes de montaje ajustables, lo que permite fijar el dispositivo a la pared. Si es necesario, también es posible construir una plataforma para elevar el horno más alto. A pesar de esta solución, hay que recordar que los pies no se pueden quitar. (Fig.5)

Independientemente del modelo de aparato que se instale, la estufa de chimenea debe estar equipada con rejillas de ventilación. Permiten el libre intercambio de calor entre la chimenea y la habitación en la que está instalada. En el fondo de la estufa de la chimenea debe instalarse una rejilla de entrada con la que se suministra aire al revestimiento. Para asegurar la correcta extracción de aire caliente de la campana, instale una rejilla de salida de aire en la campana. El hecho de no asegurar una ventilación adecuada supone un peligro para el usuario y causa un sobrecalentamiento y/o un mal funcionamiento. A continuación se muestra el área transversal mínima requerida de las rejillas de la serie LEO.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Rejilla de entrada	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Rejilla de escape	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Estas son las áreas de sección transversal de cuadrícula mínimas requeridas, pero no hay indicación de que sean más grandes. Las rejillas de ventilación pueden ser en forma de barriles o rejillas con persianas. (Fig.6)

Conexión del dispositivo al sistema de aire/humos
Los tubos coaxiales pueden ser conducidos a través de la pared o el techo del edificio. Debe observarse la ley de construcción vigente en su región. Recuerda comprobar el conducto de aire/gas de escape junto con con él terminal (sombrerete) para ver si hay fugas. Si existe un riesgo de obstrucción en el conducto o si el conducto está bloqueado de tal forma que impide el flujo correcto de aire y/o humos, y si el conducto está bloqueado de tal forma que impide que la obstrucción se elimine fácilmente, es imperativo que llame a su instalador o a otra persona cualificada para que elimine las obstrucciones en el conducto de aire/vapores y/o en la terminal. Este es un requisito previo para el correcto funcionamiento de la chimenea.
Los chimeneass de gas están adaptados a un suministro especial de aire de combustión. El sistema de chimenea utilizado para conectar lasww series LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 se basa en elementos

que consisten en dos tubos coaxiales de los cuales el externo con un diámetro de 150 mm es el responsable de suministrar aire a la cámara de combustión y el interno con un diámetro de 100 mm es el responsable de la descarga de los gases de combustión. La serie LEO 200 coopera con un sistema coaxial análogo, cuyo tubo interior tiene un diámetro de 130 mm, mientras que el tubo exterior tiene un diámetro de 200 mm. En ambos casos, el conducto coaxial debe estar terminado con una tapa especial para permitir el funcionamiento adecuado del sistema. Todos los elementos del conjunto deben tener las aprobaciones y certificados CE necesarios.

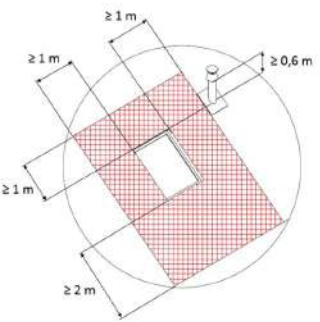
¡¡¡ADVERTENCIA!!!
La serie LEO sólo puede funcionar con los siguientes sistemas:
- Sistema coaxial de KRATKI, modelo ADAM GAS. Este sistema está disponible en tiendas online y en tiendas que se pueden encontrar en www.kratki.com/en
- Sistema coaxial DARCO modelo SGSP. Este sistema está disponible en las tiendas en línea y locales, que se pueden encontrar en https://darco.pl/en/distributors/
- El sistema concéntrico de POUJOULAT, modelo BI-GAS y DUO-GAS. Este sistema está disponible en las tiendas en línea y en las tiendas locales, que se pueden encontrar en www.poujoulat.com
- El sistema concéntrico de JEREMIAS modelo TWIN-GAS. Este sistema está disponible en las tiendas en línea y en las tiendas locales, que se pueden encontrar en www.jeremias-group.com

Si se produce condensación en la tubería de la chimenea, el instalador debe utilizar un elemento de drenaje (desagüe). Todos los conductos de humo en un sistema concéntrico no deben ser aislados. Cuando se conduce el tubo de la chimenea a través de la pared exterior o el techo del edificio, es necesario:
- Instale el sistema de acuerdo con los reglamentos aplicables, teniendo en cuenta las dificultades de la presión del viento en la terminal.
- En el caso de una pared inflamable, proporcione una distancia adicional de 5 cm entre la pared y la superficie exterior del tubo coaxial. El espacio restante debe ser complementado con un aislamiento térmico que proteja adicionalmente contra la penetración de la humedad en el edificio.
- Si el conducto de aire/gas de combustión está situado cerca de paredes inflamables, asegúrelas con aislamiento térmico a una distancia mínima de 25 cm.
- Inicie la instalación del sistema coaxial desde la instalación en la salida de la chimenea de la sección vertical de un metro (altura mínima).
- Los elementos individuales del sistema están conectados entre sí por medio de juntas de silicona especiales que aseguran una adecuada estanqueidad.
- Si es necesario, estabilizar los elementos individuales del sistema concéntrico utilizando soportes de pared.
- El tubo coaxial debe ser terminado con un terminal a prueba de viento. En el caso del plomo que atraviesa la pared (tipo C11) se utiliza un terminal horizontal especial, y en el caso del plomo que atraviesa el techo se utiliza un terminal vertical (tipo C31)

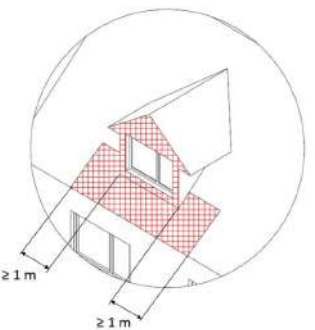
A menos que se especifique lo contrario en los reglamentos locales, el terminal horizontal o vertical debe instalarse de acuerdo con las siguientes directrices. (Fig.6)

Si el sistema de chimenea se instala cerca de la ventana del techo (A - B), la entrada de aire debe estar al menos 0,6 m por encima del borde superior de la ventana. Además, debe mantenerse una distancia de 1 m entre el sistema de la chimenea y el borde de la ventana del techo, de lado/arriba y abajo 2 m. En el caso de una ventana estándar montada en el techo (H), la terminal no puede instalarse por debajo de su borde inferior y a una distancia mínima de 1 m de sus lados. Los demás requisitos se indican a continuación.

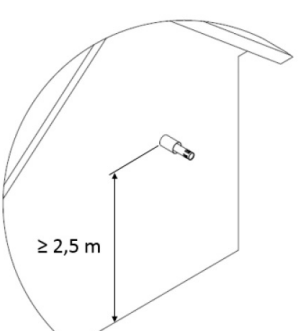
A - B La ventana del techo



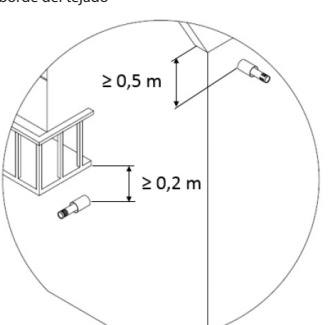
H La ventana en el techo



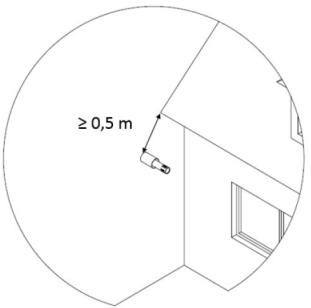
C La altura sobre el nivel del suelo



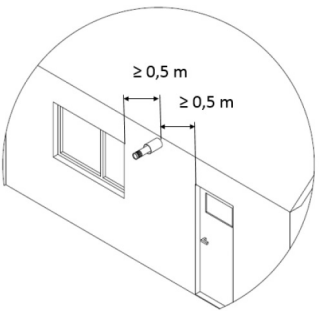
D - E La distancia debajo del balcón y desde el borde del tejado



F La distancia de la fachada del edificio (risalits) que oscurece

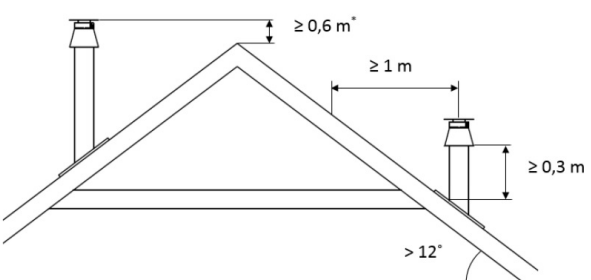


G Distancia de puertas y ventanas



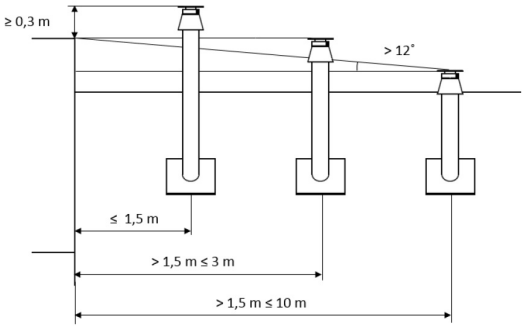
Se permite conducir una terminal horizontal a menos de 2,5 m sobre el nivel del suelo, pero no menos de 0,5 m si no hay un parque infantil u otra zona recreativa a una distancia de 8 m. La distancia entre las salidas de los tubos no será inferior a 3 m y la distancia entre estas salidas y el borde más cercano de las ventanas/puertas abiertas (G) y la fachada del edificio oscureciendo (F) no será inferior a 0,5 m (C y G). Se garantizará una distancia minima de 0,6 m por encima de la cumbrera (parte mas alta del tejado). A continuación se muestra un ejemplo de la posición de un terminal vertical en relación con la cresta (I) y una obstrucción al flujo de aire (J).

I Distancia de la cresta



* para un techo de paja ≥ 0,8 m

J Distancia del obstáculo



Salida de un conducto coaxial de aire y gases de combustión a través de la pared lateral del edificio, tipo C11:
El conducto de aire y gases de combustión a través de la pared del edificio debe comenzar con una sección vertical de 1 metro. La longitud máxima de la sección recta de la tubería horizontal de aire y gases de combustión es de 3 metros. Sólo se permite un codo de 90° (Fig. 8).

En la serie LEO 45/68 para el sistema C11, la longitud máxima de la sección dirigida horizontalmente es de 2 metros. (Fig. 8.)

Salida de aire coaxial y conducto de gases de combustión a través del techo del edificio - tipo C31:

La descarga a través del techo puede realizarse directamente en vertical. La longitud mínima de la sección vertical sin codo es de 1 metro, mientras que la máxima no debe superar los 6 metros (Fig. 9).

El conducto de aire y gases de escape utilizando la chimenea existente tipo C91: (Fig. 10).
También se permite instalar el dispositivo utilizando una chimenea existente. Es una instalación análoga al tipo C31, pero con el uso de elementos del sistema de chimeneas existente. Sin embargo, deben cumplirse requisitos especiales para este fin:

- El tubo de escape con un diámetro de 100 o 130 mm, a través de una chimenea existente hasta el terminal en el extremo de la chimenea. El espacio dentro de la chimenea existente se utiliza exclusivamente para proporcionar aire de combustión.
- La sección transversal de la chimenea existente debe ser no menos de 150 x 150 mm para el sistema 150/100 y no menos de 200 x 200 mm para el sistema 200/130.
- La longitud de la chimenea no debe exceder los 10 m.
- La chimenea existente debe ser limpia y fácil de mantener.
- La chimenea existente debe estar libre de obstrucciones y ser hermética.
- Se debe utilizar una roseta en el paso del sistema concéntrico a través de la pared.
- La salida de la chimenea de una chimenea existente en combinación con una terminal se protegerá contra la inundación o la obstrucción y la terminal se instalará de manera que se garantice su correcto funcionamiento.

El diagrama anterior muestra las 8 variantes de instalación sistema de aire y combustión para toda la serie LEO. El color gris del diagrama es un color auxiliar. El punteado 0.0 indica el inicio del sistema de escape de aire (salida de escape en el dispositivo). (Fig. 11).

Limitadores del flujo de gases de escape
El diagrama anterior muestra las 8 opciones de instalación del sistema de aire/humos.

Limitadores del flujo de gases de escape
En las chimeneas de gas de la serie LEO, es necesario ajustar los Limitadores de gases de combustión de combustión (persianas/deflectores) dependiendo de la forma en que se dirige el sistema de aire/gas.

LEO45/68, LEO76/62
Cuando se utiliza un terminal vertical, las series LEO45/68 y LEO76/62 no requieren modificación. El uso de un terminal horizontal obliga al instalador de la chimenea a desmontar el sistema deflectores como se muestra en la Fig. 12. En el caso de que se desmonte el deflector, es necesario volver a instalar los tornillos en el cuerpo. **En la serie LEO 45/68 para el sistema C11, La longitud máxima horizontal será de 2 metros.** (Fig. 12.)

LEO100, LEO200
Cuando se utiliza un terminal vertical, las series LEO100 y LEO200 no necesitan ser modificadas. El uso de un terminal horizontal obliga al instalador de la chimenea a modificar el sistema de deflectores. Los deflectores se retiran según la figura 13.

LEO70
En la serie LEO70, dependiendo de la forma en que se encamine el sistema de la chimenea, el conjunto del deflector debe ser ajustado utilizando los obturadores apropiados (Fig.14). Hay muescas especiales en cada obturador para romper sus elementos individuales. **En el caso del sistema C11, en el que la sección horizontal tiene una longitud de 2 ó 3 metros, el conjunto del deflector se desmontará completamente.**

Para seleccionar el tipo correcto de deflectores, se debe recalcular correctamente la longitud del sistema y seleccionar la variante de salida de gases de combustión según el esquema que se muestra en la Figura 11. El número y la longitud de la variante en cuestión define el tipo de deflectores utilizadas de acuerdo con la Tabla 1. Cada codo utilizado en la instalación de gases de combustión debe tratarse como una sección de 1 m.

Por ejemplo, si su sistema de aire de combustión conduce 4 m hacia arriba, luego a través de una codo de 45 grados hacia el lado, otros 2 m en la dirección de la codo, luego después de otra codo de 45 grados hacia arriba, terminando en un terminal vertical, necesita ajustar el deflector en un dispositivo de apertura de Tipo 2. Cálculo: 4 m hacia arriba + codo de 45 grados (1 m) + 2 m + codo de 45 grados (1 m) = 8 y variante de color 6. Como se muestra en la Tabla 1, esto significa el uso en los deflectores de apertura de Tipo 2.

Instalación del sistema de control
¡¡¡ADVERTENCIA!!!
El dispositivo y el sistema de control de gases sólo pueden instalarse con la configuración de fábrica. No lo instale en el receptor de la batería en esta etapa. La conexión anticipada de la fuente de energía puede dañar la electrónica del sistema.

¡¡¡CUIDADO!!!
Conecte los componente segun el digrama de este manual.

El sistema estándar de control de gas incluye el controlador Maxitrol GV60 de Metrik y el receptor B6R, desde el cual se conecta una antena para operar el dispositivo con un control remoto. Los elementos de control remoto de gas deben ser instalados en la caja de registro. La caja de registro debe instalarse en un lugar accesible para permitir la posible reparación o sustitución de los componentes individuales del sistema. Exponer la electrónica del sistema a temperaturas superiores a 60°C causará daños irreparables. Los componentes del sistema de control deben instalarse en un lugar donde la temperatura no exceda los 25°C. La distancia máxima entre la caja de distribución y el chimeneas de gas está determinada por la longitud de los cables que conectan el controlador de gas GV60 electrodo de encendido y termopar. No extienda los cables suministrados con la unidad, ya que esto puede afectar al mal funcionamiento del sistema de control. Recuerde que no debe colocar el cable de encendido demasiado cerca de las partes metálicas. El contacto del cable de ignición con la carcasa del receptor puede provocar su deterioro. Los elementos del sistema no deben estar expuestos a la humedad, el polvo y los factores que influyen en la formación de la corrosión. La serie de estufas de chimenea LEO sólo puede funcionar con el sistema de control de gas suministrado con el aparato.
Si es necesario sustituir componentes individuales del sistema, utilice únicamente las piezas originales disponibles en el fabricante. Los conectores de los cables individuales se seleccionan de manera que se evite que los componentes se conecten incorrectamente. (Fig. 16,17.)

Conectando el aparato a la instalación de gas
¡¡¡ADVERTENCIA!!!
El módulo de quemado principal utilizado en los dispositivos de gas de la serie LEO 200 consiste en dos elementos conectados a la salida del controlador GV60 por medio de una te.

Para poder controlar todos los elementos del sistema automático de control de gases, primero debe quitarse cristal frontal y el elemento de inspección situado en la base del quemador principal.

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
El vidrio sólo debe ser retirado en una chimenea fria con el suministro de gas cortado y la fuente de alimentación desconectada. (Fig. 18.)

El dispositivo está equipado con un cristal resistente al calor que puede soportar temperaturas de hasta 800°C. Para reemplazarlo, las rejillas laterales deben ser removidas primero. Las rejillas están montadas con ranuras especiales. Los listones laterales que presionan el vidrio deben desatornillarse con un destornillador Allen. A continuación, retire la rejilla inferior y desatornille las otras barras de presión de los vidrios. Después de tomar las medidas anteriores, el vidrio puede ser retirado libremente. Dependiendo del modelo dado de la serie LEO, el método de extracción de los vidrios puede diferir ligeramente del que se muestra.(Fig. 19.)

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
Todas las actividades relacionadas con la conexión del dispositivo al sistema de gas deben realizarse con la fuente de alimentación desconectada. La instalación del chimeneas sólo puede ser realizada por un instalador/técnico de servicio calificado con las calificaciones apropiadas.

¡¡¡CUIDADO!!!
Está estrictamente prohibido usar un fuego abierto durante el proceso de instalación del chimeneas de gas. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar un incendio o una explosión, causando daños graves, lesiones o incluso la muerte.

Especificaciones técnicas del sistema de control de gas utilizado en la serie LEO:

Normas que deben cumplirse	EN 298, EN 126, EN 13611
Cumplir con el Reglamento	GAR 2016/426
Combustible	Combustibles de gas de la primera, segunda y tercera familia según PN-EN 437:2003+A1:2009 y la norma de producto PN-EN 613:2002+A1:2004
Caída de presión/caída de capacidad	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Alcance de la regulación	Clase C a EN 88
La regulación del reductor	5 a 40 mbar (50 a 400 kPa)
Posición de montaje	El módulo no puede ser montado con el bloque de interruptores hacia abajo. La posición del controlador puede ser ajustada de 0° a 90° desde su posición básica.
Máxima presión de entrada de gas	50 mbar (5 kPa)
Conexión de la entrada principal de gas	Reducción de 1/2 a 3/8.
Control de la conexión del quemador	M10x1 para el tubo de 6 mm
Salida de la entrada y salida de gas principal	Desde el lado o desde abajo
Pares de apriete máximos	Combinación de entrada y salida de 3/8": 35 Nm Conexión del quemador de control: 15 Nm
Bloqueo de termopar/interruptor	M9x1
Ignición	Encendido piezoeléctrico
Temperatura de funcionamiento permitida	Controlador: 0 °C a 80 °C Receptor sin baterías: 80 °C Receptor con baterías: 55 °C Control remoto: 60 °C Cable de encendido: 150 °C

El sistema de control de gas utilizado en la serie LEO cumple los requisitos para los dispositivos que queman combustible gaseoso contenidos en el Reglamento GAR 2016/426 y las normas EN 298, EN 126, EN 13611. El sistema puede ser alimentado por combustibles gaseosos de la segunda y tercera familia según la norma EN 437 y la norma de producto EN 613.
En primer lugar, asegúrese de que el aparato que se va a conectar está diseñado para funcionar con el gas adecuado para el tipo de instalación de gas. **Toda la información necesaria sobre los parámetros de gas requeridos se encuentra en la placa de la chimenea.**

Antes de conectar las líneas de suministro de gas, deben ser voladas para eliminar las limaduras de metal y otras impurezas. El sistema automático de control de gas debe ser protegido contra la humedad y el polvo. Estos factores pueden causar daños irreparables a los componentes individuales.

El controlador GV60 está equipado con una boquilla de reducción de 1/2" a 3/8". El gas debe ser conectado a la unidad por medio de una manguera de gas flexible con rosca interna 1⁄2 pulgada. Se debe instalar una válvula de bola delante de la manguera para cerrar el gas. Los componentes individuales de la instalación de gas no deben ser sellados con cinta de teflón o cinta de PTFE. La manguera se dirigirá de esta manera. La Fig. 20 muestra el controlador GV60 en la posición básica con la salida del bloque de interruptores apuntando hacia abajo.

El módulo no debe ser montado al revés. La posición del controlador puede ajustarse entre 0° y 90° desde su posición básica (también verticalmente). Tenga en cuenta que todas las entradas o salidas de gas no utilizadas deben ser aseguradas con tapones adecuados.

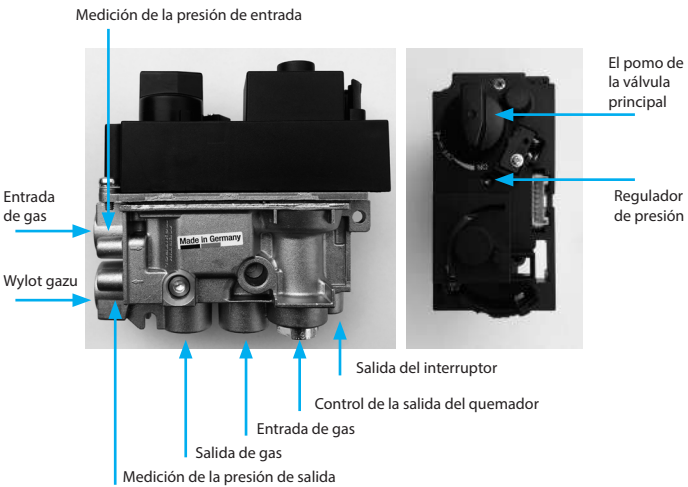


Fig. 20. Controlador GV60 en posición básica

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Está prohibido quitar los tornillos de la carcasa del controlador. No conecte la unidad de control de gas si la pintura marcadora de los componentes individuales de la unidad está dañada.
La altura de la llama del quemador principal viene fijada de fábrica por el fabricante.

La altura de la llama de control
La altura de la llama de control está ajustada al máximo en la fábrica y no requiere un ajuste manual. La cabeza del termopar debería estar al alcance de la llama de control.

Control de la presión de salida del gas
Asegúrate de que la chimenea esté apagada.
2. Conecte el manómetro al punto de medición de la presión de salida (9 mm de diámetro). Para ello, primero quite el tornillo del tubo de escape y luego conecte el dispositivo de medición.
3. Poner en marcha la unidad.
4. El regulador de presión está situado en la parte superior de la carcasa del controlador. Para permitir su ajuste, retire el tapón de plástico (Fig. 21).
5. Gire el tornillo regulador para ajustar el valor de presión deseado del quemador principal (llama alta). Para aumentar la presión, gire el tornillo regulador en el sentido de las agujas del reloj, o disminúyalo girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Después de ajustar la presión deseada, asegure el tornillo regulador instalando un tapón de plástico.
Si no se requieren otros ajustes, desconecte el manómetro y asegure el talón del punto de medición de la presión de salida.
Si, a pesar del ajuste, no se ha alcanzado la presión deseada, compruebe la presión del suministro de gas conectando un manómetro al punto de medición de la presión de entrada. Si la presión de entrada está dentro del rango normal, reemplace el controlador; de lo contrario, tome las medidas necesarias para asegurar la presión de gas correcta. (Fig. 21)

¡¡¡ADVERTENCIA!!!
El bloqueo del regulador de presión (apertura total) se hace apretando al máximo su tornillo de ajuste

Ajuste de la altura mínima de la llama del quemador principal
1. Arranque el dispositivo.
2. La altura mínima de la llama del quemador principal se ajusta apretando o destornillando el tornillo de ajuste (Fig. 22).
3. Girar el tornillo en el sentido de las agujas del reloj para reducir la altura mínima de la llama.
4. La altura mínima de la llama del quemador principal es fijada en la fábrica por el fabricante.

Control de fugas
Después de conectar el aparato a la red de gas, es necesario comprobar la estanqueidad de todas las conexiones de gas. La comprobación abarca tanto la instalación incluida en el dispositivo como la conexión de gas realizada. Si se encuentran fugas, cierre la válvula de aislamiento de gas y quite las fugas. Después de realizar los trabajos de servicio, se debe volver a realizar la prueba de fuga.

Conexión de la energía
¡¡¡ADVERTENCIA!!!
Conecte la fuente de alimentación sólo después de haber conectado el sistema de aire de combustión y todos los componentes del sistema de control de gases.
El receptor B6R funciona con cuatro baterías de 1,5 V tipo AA. Se debe tener especial cuidado para asegurar que los cables eléctricos que conectan el controlador de gas con el receptor estén alejados de las partes calientes de la chimenea. La necesidad de sustituir las pilas del mando a distancia se indica con el indicador que aparece en la esquina superior derecha de la pantalla, mientras que unas breves señales que aparecen cíclicamente durante tres segundos inmediatamente después del inicio del procedimiento de encendido en la chimenea indican la necesidad de sustituir las pilas del receptor. Las baterías gastadas del receptor pueden sobrecalentarse, derramarse o incluso explotar. No instale en el aparato pilas que hayan estado expuestas a la luz solar, la humedad, el calor o los golpes. Instale sólo baterías del mismo tipo y fabricante. No instale pilas nuevas con las usadas.

El módulo de alimentación G60-ZB90 puede ser comprado opcionalmente. Este módulo se alimenta con cuatro pilas de 1,5 V tipo AA y debe conectarse directamente al receptor en el punto en que se conecta el adaptador de CA. Una fuente de alimentación adicional elimina la necesidad de baterías y facilita su sustitución una vez que la unidad está instalada.

Instalación de elementos decorativos
¡¡¡ADVERTENCIA!!!
El fabricante recomienda el uso de elementos decorativos que se suministran opcionalmente con el dispositivo. La empresa Kratki.pl Marek Bal no se hace responsable de los daños que resulten del uso de la decoración que no sea la recomendada.

La cámara de combustión puede ser revestida con uno de los varios conjuntos de elementos decorativos disponibles, dependiendo de sus preferencias. Los elementos decorativos están hechos de material no inflamable. Está prohibido colocar elementos inflamables en el dispositivo.

Para instalar los elementos decorativos es necesario quitar el vidrio frontal. Los elementos deben colocarse de manera que no oculten la llama de piloto y los orificios de salida del quemador principal, ya que de lo contrario podría provocar un funcionamiento incorrecto de la chimenea. La disposición de los componentes en la cámara de combustión del aparato permitirá el libre flujo de aire alrededor del quemador principal y de la llama de piloto. Los elementos de cerámica no deben adherirse al vidrio ya que esto puede causar daños. La correcta disposición de los elementos decorativos se muestra a continuación.

La primera puesta en marcha
¡¡¡ADVERTENCIA!!! Cuando se alimente con propano o mezcla de gas propano butano, asegúrese de que se instala un regulador en el sistema de gas que suministra gas a la chimenea para garantizar una presión de gas adecuada.

Antes de poner en marcha la chimenea por primera vez, asegúrese de que todas las conexiones de los componentes individuales del sistema se han realizado de acuerdo con este manual. La conexión incorrecta de los elementos individuales del sistema de control de gas puede dañarlos.

La primera puesta en marcha requiere que el instalador purgue el sistema de gas. La ventilación se lleva a cabo realizando el procedimiento de encendido varias veces. El procedimiento de encendido debe repetirse hasta que la llama aparezca en el quemador de control. Después de cuatro intentos fallidos de encendido, espera 5 minutos antes del siguiente. Si después de diez intentos consecutivos no se ha purgue el dispositivo, corte el suministro de gas al dispositivo y póngase en contacto con el técnico de servicio.

Durante los primeros arranques, el la chimeneas puede emitir un olor desagradable, que puede persistir durante varias horas después funcionar. Esto es causado por la quema de la pintura. Las mascotas y los pájaros pueden reaccionar sensiblemente a los gases. Para acelerar el proceso de quemado, calentar la chimenea durante varias horas fijando la altura máxima de la llama. Si aparecen depósitos en la superficie interior del vidrio por primera vez, quítelos con un limpiador de vidrios. Por primera vez, realice la primera quema en el inserto de gas en una habitación bien ventilada.
Cuando se calienta con gas, el usuario puede experimentar manchas en las paredes y los techos. Esto es causado por el movimiento convectivo del aire, y por lo tanto las partículas de polvo contenidas en él. Parte de la solución a este problema es la ventilación frecuente de la habitación donde se encuentra funcionar. Si la chimenea se ha instalado en un edificio nuevo, debe esperar un mínimo de 6 semanas antes de encender la chimenea por primera vez para eliminar la humedad del edificio en las paredes, el suelo y el techo.

Apoyo
Funcionar de la serie LEO se controlan de forma inalámbrica desde el mando a distancia. Como estándar, el sistema se alimenta de cuatro baterías de 1,5 V instaladas en el receptor.Las señales cíclicas cortas que aparecen durante unos tres segundos durante el intento de ignición en el Funcionar informan sobre la necesidad de cambiar las baterías del receptor. Una sola señal larga indica un error en el sistema eléctrico. Si la llama de control no se enciende, es necesario cerrar la válvula de corte de gas y contactar con el técnico de servicio. Si, en el plazo de seis horas, el dispositivo no recibe una orden del usuario, el sistema de control automático de gas reducirá la llama del quemador principal al mínimo. Si la chimenea sigue funcionando sin la intervención del usuario durante cinco días después del último ajuste, el sistema apagará el aparato y cortará el suministro de gas.

Antes de que las baterías colocadas en el receptor se descarguen completamente, el controlador cortará automáticamente el suministro de gas a la chimenea.

Control
¡¡¡ADVERTENCIA!!! El control remoto debe mantenerse siempre fuera del alcance de los niños y otras personas inconscientes que no pueden evaluar las consecuencias de sus acciones.
El operador recibe el mando a distancia tipo B6R-H9 (Fig. 23) con la unidad.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! El mando a distancia tiene un sensor de temperatura incorporado que se utiliza como termostato del termostato. El dispositivo mide continuamente la temperatura ambiente y la compara con la temperatura fijada en el termostato. El dispositivo debe almacenarse en un lugar oscuro para excluir los errores de medición relacionados con la luz solar directa.

Funcionar de la serie LEO están equipados con un sistema de control de gas que permite al usuario encender la chimenea a distancia y tener un control total sobre la misma.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Nunca cambie la posición de los botones de control manualmente. El cambio de posición de los botones es automático. Si las perillas están bloqueadas, contacte con un técnico de servicio. Cambiar la posición de las perillas a mano puede dañar el controlador.

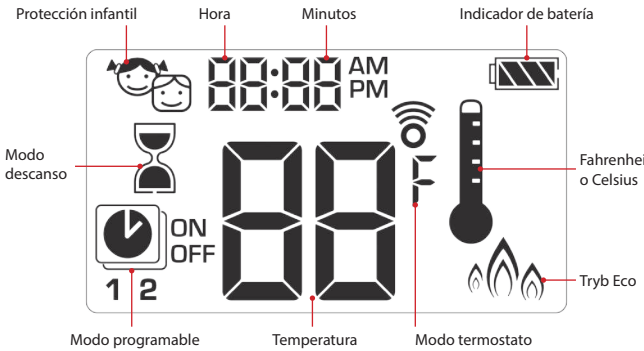
Emparejar el mando a distancia con el receptor
La serie LEO utiliza modernos mandos a distancia del tipo B6R establecidos según la norma europea para la radiofrecuencia de 868MHz. El mando a distancia entregado con la chimenea puede requerir la introducción de un nuevo código de transmisión. Para hacer esto primero, presione y mantenga el botón „RESET" ubicado en la carcasa del receptor hasta que escuche dos señales características y luego suelte el botón. Esto debería hacerse usando un el boton (flecha abajo). A continuación, desde el mando a distancia, pulse y mantenga pulsado el botón hasta que oiga dos señales cortas que indiquen que el mando a distancia está sincronizado con el receptor. una seña acustica larga indica que no se ha realizado el emparejamineto correctamente. (Fig. 24.)

Desactivar la función de piloto.
Instale las baterías. Todos los iconos disponibles aparecerán en la pantalla y comenzarán a parpadear. Mientras los iconos parpadean, mantenga presionado el botón apropiado para la función y manténgalo presionado durante 10 segundos. El icono adecuado para el botón seleccionado parpadeará hasta que se complete el proceso de desactivación. La pantalla del mando a distancia mostrará el icono adecuado para la función seleccionada y dos líneas horizontales. Si se ha desactivado una función, aparecerán dos líneas horizontales en la pantalla al pulsar el botón de función. Los ajustes de función permanecen inalterados después del cambio de las pilas.

Activar la función de control remoto.
Instale las baterías. Todos los iconos disponibles aparecerán en la pantalla y comenzarán a parpadear. Presione y mantenga el botón apropiado para la función y manténgalo presionado durante 10 segundos. El icono correspondiente al botón seleccionado parpadeará hasta que se complete el proceso de activación. En la pantalla del mando a distancia aparecerá el icono adecuado para la función seleccionada.

¡¡¡ADVERTENCIA!!! Si la llama de control se apaga cuando intentas encender el fuego, espera al menos 5 minutos antes de intentar encender la chimenea de nuevo. Si la llama piloto no se enciende después de cuatro intentos de encender la chimenea, cierre la válvula de aislamiento de gas y póngase en contacto con el técnico de servicio. Estos registros se aplican a los dispositivos desaireados.

MANUAL DEL USUARIO DEL MANDO B6R-H9



Configuración de la unidad de temperatura

Para cambiar la temperatura presione simultáneamente ⏻ ⌛. Puedes elegir entre los grados Celsius y Fahrenheit.

Si selecciona ºF configurará automáticamente el reloj en un formato de 12 horas mientras que la opción ºC configurará el reloj en formato 24 horas.



Programación

1. Para poder ajustar el día de la semana presione el botón ▲ y el botón ▼.
2. Presione estos botones ▲ y ▼ selecciones el día de la semana que desee (1-Lunes, 2-Martes, 3-Miércoles, 4-Jueves, 5-Viernes, 6-Sábado, 7-Domingo)
3. Presione simultáneamente los botones ▲ y ▼. Se iluminará la hora
4. Fije la hora usando los botones ▲ y ▼.
5. Presione simultáneamente los botones ▲ y ▼ se iluminarán los minutos
6. Fije los minutos usando los botones ▲ y ▼.
7. Para confirmar la configuración presione simultáneamente los botones ▲ y ▼ o espere.



Modo infantil



Para activar la función, presione los botones ⏻ y ▼.
La pantalla mostrará el icono .

Apagado:
Para desactivar la función Prueba infantil, presione los mismos botones ⏻ y.
El icono desaparecerá.

Modo manual

Encendido con un solo botón (configuración predeterminada)



- Presione el botón ⏻ hasta que escuche dos pitidos cortos. El inicio de la secuencia de encendido se confirma mediante la aparición de un icono en la pantalla del quemador. Después suelte el botón.
- El encendido se confirmará con una sola señal.
- Después de encender el quemador principal, el control remoto cambia automáticamente al modo manual.

Encendido con dos botones



- Presione los botones ⏻ y ▲ hasta que escuche dos pitidos cortos. El inicio de la secuencia de encendido se confirma mediante la aparición de un icono en la pantalla del quemador. Después suelte el botón.
- El encendido se confirmará con una sola señal.
- Después de encender el quemador principal, el control remoto cambia automáticamente al modo manual.

Información:
Para cambiar el método de encendido, inmediatamente después de poner las pilas en el mando a distancia, mantenga presionado el botón ⏻. Durante 10 segundos.
La pantalla del mando mostrará "ON" y un dígito que corresponderá a la configuración actual.
1 – Encendido presionando el botón ⏻.
2 – Encendido presionando los botones ⏻ y ▲.

El final del procedimiento del cambio de método se confirma cuando pueda ver en la pantalla en número correcto.

¡NOTA! Si, después de varios intentos no se enciende, cierre a llave de paso general y consulte la sección "Posibles problemas y soluciones".

En espera o apagado

Para hacer que la unidad pase al modo de espera, mantenga presionado el botón ▼, hasta que se apague el quemador principal.
Para apagar el dispositivo, presione ⏻. La llama se apagará.

Antes de intentar reiniciar, espere 5 segundos.



Ajuste de la altura de la llama

Para aumentar la altura de la llama presione y mantenga presionado el botón ▲.
Para reducir la altura o ponerlo en modo descanso presione y mantenga pulsado el botón ▼.



Ajustar la llama al mínimo y al máximo.

La altura mínima de la llama

Para reducir la altura de llama al mínimo, presione dos veces el botón ▼. La pantalla mostrará el símbolo **"LO"**.



La altura máxima de la llama

Para aumentar la altura de llama al máximo, presione dos veces el botón ▲.
La pantalla mostrará el símbolo **"HI"**.



Modo Sleep

Configuraciones

1. Presione y mantenga apretado el botón ⌛, hasta que vea el icono ⌛. El cuadro de horas parpadeará.
2. Gradúelo usando los botones ▲ y ▼.
3. Para confirmar, presione ⌛. El cuadro de minutos parpadeará.
4. Gradúelo usando los botones ▲ y ▼.
5. Para confirmar presione ⌛ o espere.



Desactivar:
Para desactivar el temporizador, presione el botón ⌛.
⌛ y el ícono desaparecerá en cuenta atrás.

Información:
Después de la expiración del tiempo de cuenta atrás, la llama se extinguirá. El temporizador solo funciona en diferentes modos: Manual, Termostato y Eco. El valor máximo del temporizador es de 9 horas y 50 minutos.

MODOS

Modo termostato

La temperatura ambiente se mide y se compara con la temperatura configurada en el termostato. La altura de la llama se ajusta automáticamente para alcanzar la temperatura establecida.



Modo programable

Los programas 1 y 2 se pueden modificar libremente.
Puede configurar el encendido y apagado de la chimenea a una temperatura determinada.



Tryb Eco

La altura de la llama es ajustable entre sus extremos. Si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura preestablecida en el termostato, la altura de la llama alcanza su valor máximo y permanece en un nivel alto durante un período de tiempo más largo. Si la temperatura ambiente es inferior a la preestablecida, la altura de la llama se reduce a un mínimo durante un período prolongado. Un ciclo lleva aproximadamente 20 minutos.



Modo termostato

Habilitar y deshabilitar el termostato

Habilitar:
Presione el botón ⓘ. La pantalla muestra el icono 🌡 la temperatura preestablecida como la primera y la temperatura ambiente real.



Deshabilitar:
1. Presiona el botón ⓘ.
2. Presiona el botón ▲ o el botón ▼.
3. Presiona el botón ⏻, para poner en modo Programado.

Configuración del termostato

1. Mantén presionada ⓘ, hasta que veas el ícono 🌡. La temperatura que se muestra parpadea.
2. Para configurar la temperatura deseada use los botones ▲ y ▼.
3. Para confirmar, presione ⓘ o espere.



Modo programado

Activar modo programado

Presione el botón ⏻. La pantalla mostrará el icono ⏻, y los símbolos **1** ó **2** además del **"ON" "OFF"**.



Desactivar el modo programado



1. Presione el botón ⏺ o el botón ▲, o el botón ▼, para ir al modo manual.
2. Presione el botón ⏬, para ir al modo de Termostato.

Información:
Al introducir la temperatura de encendido del termostato se establecerá automáticamente el mismo valor para la temperatura de encendido del modo programado.

Configuración predeterminada:
Temperatura de encendido: 21 ° C
Temperatura de encendido ff: "—" (solo control de llama)

Configuraciones de temperatura



1. Mantén presionado el botón ⏺, hasta que veas el icono ⏻. parpadeando. Se mostrará **"ON"** y se mostrará la temperatura de conmutación (configurada en el modo de termostato) .
2. Para continuar, presione ⏺, o espere. La pantalla muestra el ícono ⏻, el símbolo **"OFF"** y un valor de parpadeando para simbolizar la temperatura de conmutación.
3. Establezca la temperatura deseada usando los botones ▲ o ▼.
4. Para confirmar, presione ⏺.

Programación por dias



5. En la pantalla verás que parpadea "ALL", aprieta el botón ▲ o el botón ▼ para seleccionar una de las tres opciones (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**)
6. Para confirmar, presine ⏺.

Los símbolos **SA:SU** significan Sábado y Domingo respectivamente. Los números individualmente corresponden a los días de la semana (p. ej. 1 Lunes, 2 Martes, 3 Miércoles, 4 Jueves, 5 Viernes, 6 Sábado, 7 Domingo.

Encender las configuraciones de tiempo (Programa 1)



La opción „**ALL**" debe estar seleccionada.

7. En la pantalla verás ⏻, **1**, „**ON**", por un momento verá en la pantalla el símbolo „**ALL**". Después la hora empezará a parpadear.
8. Selecciones la hora usando los botones ▲ y ▼.
9. Para confirmar, presione ⏺. En la pantalla verá el icono ⏻, 1, „**ON**", por un momento verá en la pantalla el símbolo „**ALL**". Después Los minutos empezarán a parpadear.
10. Selecciones los minutos usando los botones ▲ y ▼.
11. Para confirmar, presione ⏺.

Apagar las configuraciones de tiempo (Programa 1)
La opción "ALL" debe estar seleccionada.



12. En la pantalla verá , **1**, „**OFF**", por un momento verá en la pantalla el símbolo „**ALL**". Después la hora empezará a parpadear.
13. Selecciones la hora usando los botones ▲ y ▼.
14. Para confirmar, presione ◉. En la pantalla verá el icono , **1**, „**OFF**", por un momento verá en la pantalla el símbolo „**ALL**". Después Los minutos empezarán a parpadear.
15. Selecciones los minutos usando los botones ▲ y ▼.
16. Para confirmar, presione ◉.

INFORMACIÓN:

- El usuario puede programar el encendido y el apagado en el Programa 2, si no lo hace quedará inactivo. Los pasos a seguir para el programa 1 y 2 son los mismos.
- Las configuraciones de temperatura de encendido / apagado para los Programas 1 y 2 son las mismas para todas las opciones (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). La introducción de nuevas configuraciones para las temperaturas de encendido y apagado establece automáticamente los valores preestablecidos predeterminados.
- La introducción de nuevas configuraciones para la activación y desactivación de los programas 1 y 2 establecerá nuevos valores como predeterminados. Para restablecer los ajustes de fábrica para los programas 1 y 2, reinicie el control remoto quitando la batería.

Auxiliar opcional

Esta opción está disponible solo para inserts de gas con más de un quemador.



En el caso de los aparatos Leo y Patio, esta función está inactiva.

Eco mode

Para encender el Eco Mode



Presione el botón , verá que aparece este icono en la pantalla .

Apagado:

Para apagarlo aprete de nuevo el botón y el icono desaparecerá de la pantalla.

LEO 45/68

Gas Referencias	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoría dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Designación de la boquilla	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulator fully opened

LEO 70

Gas Referencias	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoría dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Designación de la boquilla	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulador de presión bloqueado

LEO 76/62

Gas Referencias	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoría dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Designación de la boquilla	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulator fully opened

LEO 100

Gas Referencias	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoría dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Designación de la boquilla	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gas Referencias	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria urządzenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Designación de la boquilla	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Servicio y mantenimiento del dispositivo

Todos los trabajos de mantenimiento deben realizarse en una chimenea fria con el suministro de gas cortado y el suministro de energía desconectado. Sólo un técnico de servicio cualificado con un certificado de cualificación válido puede mantener la chimenea de gas y comprobar el estado del sistema de aire/gas. Estas operaciones deben realizarse al menos una vez al año. Está prohibido hacer cualquier cambio en el diseño de la unidad. Cuando sustituya componentes individuales, utilice sólo las piezas originales disponibles del fabricante. El técnico de servicio también debe revisar los elementos de control de gas del aparato, que pasan a través del propio aparato. Este procedimiento requiere la retirada del vidrio, la eliminación de elementos decorativos, la inspección de la base del quemador, el quemador y la base del quemador del aparato. El técnico de servicio debe reinstalar todos estos elementos después de que el trabajo de servicio haya terminado.

Una persona cualificada como maestro deshollinador está autorizada a llevar a cabo la inspección del sistema concéntrico de aire/humos, junto con los permisos de gas. El sistema de gases de combustión utilizado en los aparatos que funcionan con combustibles gaseosos debe someterse a una limpieza obligatoria al menos dos veces al año.

L.p.		LISTA DE ACTIVIDADES DE FISCALIZACIÓN REALIZADAS DURANTE EL EXAMEN
SERVICIO		
1	1.1	Obtener información sobre el tipo y la presión del gas suministrado a la unidad. Compruebe el modelo, la categoría del aparato y el gas para el que se ha adaptado el aparato. Si el aparato no es apto para ser utilizado con el gas que se le suministra, interrumpa el servicio y regístrelo en el informe de inspección. Asegúrate de que la chimenea esté fría. Revisa la carcasa de la estufa de gas para ver si hay grietas. Compruebe que las partes inflamables están a una distancia segura del revestimiento de la chimenea.

1	1.1	Localiza la caja de interruptores. Cortar el suministro de gas a la unidad. Desconecte la fuente de alimentación o quite las baterías del receptor.
	1.2	Obtener información sobre qué sistema de aire de combustión se utilizó durante la instalación (fabricante y modelo), Comprueba cómo se dirigió el sistema de aire de combustión.
PRE-PROCESAMIENTO		
2	2.1	Abra la caja de control que contiene los componentes del sistema de control automático de gas. Compruebe que los componentes del sistema de control de gases no estén expuestos a temperaturas superiores a 55oC (alimentación de la batería) / 80oC (alimentación de la red). Compruebe que la antena del receptor no esté dañada. Si se utiliza la fuente de alimentación, compruebe que su cable no esté dañado. Comprueba si los elementos del automatismo y de los circuitos eléctricos no están sucios (polvo, elementos incorporados al dispositivo). Compruebe si la caja de distribución no está expuesta a la humedad. Comprueba que los cables de gas no tengan ningún signo de corrosión. Compruebe que el sello aplicado al regulador de presión de salida del controlador no esté dañado. Un sello defectuoso significa una interferencia con los ajustes de fábrica del fabricante, lo cual debe ser anotado en el informe de inspección. Compruebe que la caja de control está bien ventilada. Compruebe que los cables que conectan el controlador con el receptor no estén dañados.
	2.2	Comprueba que todos los vasos de la unidad no estén dañados. Cristales con grietas y profundas grietas deben ser reemplazadas inmediatamente. Desmonta la ventana delantera. Retire el cordón de sellado del parabrisas y limpie la superficie interior. Retire cuidadosamente los elementos decorativos de la cámara de combustión. Si es necesario, use una aspiradora para eliminar los residuos de los elementos decorativos. Compruebe que los elementos decorativos no estén dañados. Compruebe que los adornos no requieren limpieza. Limpia el quemador y la base del quemador con un paño húmedo. No limpie la chimenea con agentes corrosivos. Compruebe que todas las aberturas de entrada de aire a la cámara de combustión estén abiertas. Si es necesario, abre los agujeros. Revise la cámara de combustión para ver si hay signos de corrosión. Si es necesario, quite la corrosión y aplique una nueva capa de pintura de chimenea a las cavidades. Si la unidad está equipada con vidrios laterales, limpie las superficies interiores del vidrio. Retire el elemento de inspección de la base del quemador y compruebe la marca de la boquilla del quemador principal.
INSPECCIÓN DEL SISTEMA DE AIRE/HUMOS		
3	3.1	Compruebe el estado del sistema de aire de combustión. Comprueba la permeabilidad del sistema de aire/aire. Si es necesario, limpie el sistema de gases de combustión.
PROCEDIMIENTO DE ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DE GAS		

4	4.1	Conecte la fuente de alimentación o coloque pilas nuevas en el receptor. Cambie las pilas del mando a distancia por unas nuevas. Compruebe que la pantalla del mando a distancia no esté dañada e indique correctamente la temperatura ambiente. Si es necesario, ajuste la fecha y la hora correctas en el mando a distancia. Si es necesario, siga el procedimiento para emparejar el mando a distancia con el receptor. Llega gas a la unidad. Inicie la unidad observando que - El pomo de la válvula principal funciona correctamente; - no hay pinchazos en los circuitos; - El termopar está dentro del rango de la llama de control; - el quemador principal se enciende suavemente. La ignición del quemador principal y la transmisión de la llama no deben ocurrir violentamente. Comprueba si el sistema de control automático de gas funciona correctamente. Reducir y aumentar la llama. Inicie cualquier modo y compruebe su correcto funcionamiento.
	4.2	Durante el funcionamiento, compruebe la estanqueidad de toda la instalación de gas. Compruebe la presión del gas suministrado al controlador y la presión del gas después del controlador. Anote los resultados en el protocolo. Si el valor de la presión en el sistema detrás del controlador es diferente del recomendado, haga una corrección usando el regulador de presión. Si la presión del gas suministrado al aparato no permite una corrección correspondiente en el controlador, comuníquelo al propietario del local en el que está instalado el aparato.
PASOS FINALES		
5	5.1	Asegúrate de que la chimenea esté fría. Coloque el elemento de inspección en la base del quemador. Coloca el elemento de inspección de forma decorativa en la cámara de combustión. Compruebe que los elementos decorativos no entren en contacto con el cristal. Compruebe que el elemento de inspección no esté oscurecido por la decoración. Reemplaza el sello entre el vidrio y el cuerpo de la unidad. Monta el vidrio frontal y limpia la superficie exterior. Realice el procedimiento de encendido y extinción varias veces, comprobando el correcto funcionamiento de los componentes individuales automaticos.

Reemplazo de la batería

Las pilas gastadas del receptor, el mando a distancia o el módulo de alimentación pueden sobrecalentarse, derramarse o incluso explotar. No instale en el aparato pilas que hayan estado expuestas a la luz solar, la humedad, el calor o los golpes. Instale sólo baterías del mismo tipo y fabricante. No instale pilas nuevas con las usadas. El mando a distancia funciona con dos pilas AAA. El receptor B6R y la fuente de alimentación opcional G60-ZB90 se alimenta de cuatro baterías de 1,5V tipo AA. La vida útil de las baterías del mando a distancia y del receptor se estima en aproximadamente una temporada de calefacción. El fabricante del dispositivo recomienda el uso de pilas alcalinas debido al menor riesgo de fugas. También es aceptable utilizar baterías recargables. Al desmontar las baterías, no utilice herramientas que puedan causar un cortocircuito. La sustitución de las baterías por objetos conductores de corriente puede dañar permanentemente los componentes electrónicos del mando a distancia y del receptor. Las pilas están clasificadas como residuos químicos peligrosos, por lo que después de su uso no deben eliminarse junto con otros residuos domésticos.

Cambie las pilas del mando a distancia:

- Retire la tapa de la parte trasera del control remoto.
- Retire suavemente la pila usada tipo AAA del mando a distancia.

- Instale nuevas pilas AAA prestando atención a la marca del polo (+/-) .
- Vuelva a colocar la tapa en la parte posterior del mando a distancia.

Reemplazando la batería del receptor/módulo:

- Abre la puerta del armario de distribución.
- Retire con cuidado el módulo de alimentación/receptor B6R.
- Quita la tapa.
- Retire las cuatro pilas AA usadas e instale las nuevas prestando atención a las marcas de los polos (+/-) en la carcasa de la fuente de alimentación/receptor.
- Vuelva a colocar la tapa en la carcasa del receptor/unidad de suministro.

Posibles problemas y soluciones

Hay muchos factores que pueden afectar el mal funcionamiento en una chimenea de gas. Para evitar un posible mal funcionamiento del aparato o del sistema de control automático del gas, asegúrese de que la chimenea esté conectada de acuerdo con este manual. El cuadro que figura a continuación muestra cómo proceder en caso de síntomas individuales.

FALTA	ACCIONES SUGERIDAS
El dispositivo no quiere arrancar (no hay señal audible para confirmar el inicio del procedimiento de encendido)	Cambie las pilas del mando a distancia y del receptor. Si el receptor se alimenta del módulo de alimentación, compruebe su correcto funcionamiento. Si el receptor se alimenta de la fuente de alimentación, compruebe que el cable de alimentación no esté dañado. Reinicie el receptor y programe un nuevo código de transmisión. Comprueba si la antena del receptor no está dañada.
No hay voltaje en la bobina del conductor (sonido a chispa click click click)	Compruebe que el cable del interruptor del módulo de control del gas no esté dañado. Las cortas señales cíclicas que aparecen cuando se intenta encender la chimenea indican la necesidad de cambiar las pilas del receptor. En caso de un largo pitido: - Compruebe que el cable de conexión entre el receptor y el módulo de control del gas no esté dañado. - Compruebe que las conexiones de los circuitos eléctricos individuales no estén sueltas. Si el motor de pasos no funciona correctamente, reemplace el módulo de control de gas. Si la bobina del módulo de control de gas no funciona correctamente, reemplace el módulo. Si el microinterruptor del módulo de control del gas no funciona correctamente, reemplace el módulo.
No hay chispa en el electrodo	Compruebe la correcta conexión del cable entre el receptor y el electrodo. Compruebe que el electrodo no esté dañado. Compruebe el funcionamiento correcto del espacio de chispa. Comprueba que no haya ningún pinchazo en el sistema. Si los elementos de ignición funcionan correctamente y no se inicia el procedimiento de encendido: - Presione el botón „RESET" del receptor. - Corrija el diseño del cable de la bujía. - Si es posible, acorte la bujía. - Añade un cable de tierra entre el controlador y el quemador de control.

FALTA	ACCIONES SUGERIDAS
No hay llama	Comprueba que la válvula de cierre del gas está abierta. Intenta encender la chimenea varias veces. Cuando el sistema se pone en marcha por primera vez, la llama de control sólo puede aparecer en el quemador después de varios intentos. Compruebe que la presión del sistema de gas es correcta. Compruebe la conexión correcta entre el interruptor y el receptor.
Cuando la llama de control se enciende, aparece una chispa en el electrográfico	Compruebe la conexión correcta entre el interruptor y el controlador. Si el bobina electrónico está dañado, reemplace el receptor.
La llama de control se apaga automáticamente	Compruebe que el sensor del termopar está operativo y correctamente conectado al módulo de control del gas. Comprueba que la llama de piloto es capaz de calentar el sensor del termopar. Compruebe que la válvula de gas del módulo de control de gas no esté dañada.
El quemador principal no se enciende	Comprueba que los agujeros del quemador principal no estén bloqueados. Compruebe la altura de la llama de control. Comprueba que la llama de control no esté oscurecida por elementos decorativos. Compruebe si el sensor del termopar está operativo y correctamente conectado al módulo piloto del gas. Comprueba que la llama de control es capaz de calentar el sensor del termopar.
El quemador principal se apaga automáticamente	Revise toda la longitud del sistema de aire y humos en busca de fugas. Revise la ruta del sistema de gas de combustión. Compruebe el terminal (salida de gases).
El quemador principal se extingue automáticamente cuando la chimenea alcanza una cierta temperatura	Revise los ajustes del termostato. Compruebe que los componentes de la automatización no estén expuestos a temperaturas: - más de 50ºC (receptor con baterías); - superior a 80ºC (controlador, receptor sin baterías).
El vidrio está sujeto a sedimentos	Comprueba que los agujeros del quemador principal no estén bloqueados. Comprueba si la presión del gas en la instalación es correcta. Compruebe si la boquilla correcta está instalada en el quemador principal. Compruebe la correcta ejecución del sistema de aire de combustión. Comprueba la permeabilidad del sistema de chimeneas.
El dispositivo no puede ser apagado desde la posición del control remoto	Cortar el suministro de gas. Si no hay reacción, reemplace el módulo de control de gas. Compruebe la conexión correcta entre el interruptor y el controlador.

Códigos de error
Los mandos a distancia utilizados en los dispositivos de gas Kratki.pl están equipados con una pantalla para facilitar el control de la automatización. En caso de problemas con el funcionamiento de la chimenea, se muestra un mensaje en forma de código de error en el mando a distancia.

CÓDIGO DE ERROR	MERCADO	POSIBLE CAUSA
F04/F06	No hay llama en el quemador de control durante 30 segundos. Nota: Después de tres secuencias de encendido fallidas realizadas en 5 minutos, aparece el mensaje F06 en el mando a distancia.	No hay gas. Sistema de gas aireado. No hay chispa en el quemador de control. Polaridad inversa en el cableado de los termopares. El termopar no está dentro del rango de la llama. Boquilla de gas incorrecta en el quemador de control.
F06	Tres intentos fallidos de encender la chimenea en 5 minutos.	Como arriba
F07	Un icono de batería parpadeante en la pantalla del mando a distancia.	Baterías débiles en el control remoto.
F09	El dispositivo no responde. No hay control sobre el dispositivo.	Durante el proceso de emparejamiento del mando a distancia con el receptor, el botón no fue presionado. ▼. El mando a distancia y el receptor no se han emparejado correctamente.
F46	El dispositivo no responde. El dispositivo responde esporádicamente. No hay control sobre el dispositivo.	No hay o hay una débil conexión entre el mando a distancia y el receptor. No hay suministro de energía para el receptor (baterías débiles). Baja comunicación (daños en el adaptador principal, no hay comunicación entre el mando a distancia y el receptor.

La protección del medio ambiente
Todos los componentes del embalaje en los que se haya suministrado chimeneas deben eliminarse de manera adecuada a su tipo. Debido a su contenido de metales pesados, las baterías están clasificadas como residuos químicos peligrosos, por lo que deben eliminarse en contenedores especiales para residuos peligrosos después de su uso. Si la unidad no está en uso, debe ser desechada. El usuario está obligado a entregar la chimenea a la institución apropiada para el reciclaje de este tipo de aparatos.

NOTA: LA ALTURA DE LA LLAMA PUEDE VARIAR EN FUNCIÓN DEL TIPO DE GAS

Condiciones de la garantía En caso de que la reclamación se considere injustificada y no resulte de un defecto del dispositivo, el Garante tiene derecho a cobrar al Cliente los gastos relacionados con la reclamación. El uso de la estufa de chimenea, el método de conexión a la chimenea y las condiciones de funcionamiento deben cumplir con este manual. Está prohibido modificar o hacer cualquier cambio en la construcción de la estufa de la chimenea. El fabricante ofrece una garantía de 2 años desde el momento de la compra de la estufa de chimenea para su funcionamiento eficiente. El comprador de la estufa de chimenea debe leer el manual de instrucciones de la estufa de chimenea y estas condiciones de garantía, que deben ser confirmadas por la inscripción en la tarjeta de garantía en el momento de la compra. En caso de queja, el usuario de la estufa de chimenea está obligado a presentar un informe de queja, una tarjeta de garantía completada y de la prueba de compra.

Las quejas pueden presentarse mediante el formulario que figura en el sitio web bajo el epígrafe „conocimientos y asistencia" o por correo electrónico a reklamcje@kratki.com. La presentación de la documentación mencionada es necesaria para considerar todas las reclamaciones. La denuncia se examinará en un plazo de 14 días a partir de la fecha de su presentación por escrito. Cualquier alteración, modificación o cambio de diseño del chimeneas anulará inmediatamente la garantia del fabricante.

Nota La instalación y el mantenimiento del dispositivo sólo pueden ser realizados por un técnico de servicio calificado con las calificaciones legales necesarias. Una queja sólo se considerará si el cliente presenta el protocolo de instalación del dispositivo y la tarjeta con los registros de las inspecciones obligatorias. Todos los documentos mencionados deben ser firmados por una persona que realice actividades de servicio.

La garantía está cubierta:

- la chimenea funciona correctamente;
- sistema de control automático de gas
- sellado por un período de 1 año a partir de la compra del inserto;
- quejas sobre el olor dentro de los 6 meses posteriores a la instalación del chimeneas (documentadas por una anotación en la tarjeta de garantía).

La garantía no está cubierta:

- Cristal vitroceramico resistente al calor (vidrio, resistente a la temperatura hasta 800°C). Se aplica a cualquier daño, incluyendo hollín o quemaduras causadas por el uso del gas equivocado, opacidad, deslustramiento y otros cambios causados por la sobrecarga térmica;
- elementos decorativos para el revestimiento de la cámara de combustión suministrada con el aparato;
- todos los fallos derivados de la inobservancia de las disposiciones del manual de instrucciones, en particular los relativos a la conexión al aparato de un tipo de gas equivocado;
- cualquier fallo que ocurra durante el transporte desde el distribuidor hasta el comprador;
- cualquier fallo que se produzca durante la instalación, la instalación y la puesta en marcha de la estufa de chimenea;
- las quejas relativas a un producto mal seleccionado (instalación de un aparato con muy poca o demasiada potencia en relación con la demanda, suministro del aparato con el gas equivocado);
- daños causados por sobrecargas térmicas de la estufa de chimenea (relacionados con el uso de la estufa de chimenea que no cumple con las disposiciones de las instrucciones de funcionamiento).
- daños causados por elementos decorativos mal colocados en la cámara de combustión.

La garantía se amplía por el período comprendido entre la fecha de la reclamación y la fecha de notificación al comprador sobre la reparación. Este tiempo será confirmado en la tarjeta de garantía. El dispositivo sólo puede ser reparado por una persona cualificada. Todo daño causado por una manipulación, un almacenamiento o un mantenimiento inapropiado, que no se ajuste a las condiciones especificadas en el manual y el funcionamiento y otras razones no atribuibles al fabricante, dará lugar a la pérdida de la garantía, si el daño ha contribuido a modificar la calidad del chimeneas. Durante el calentamiento y el enfriamiento se producen tensiones y el chimeneas puede crujir, lo cual es un fenómeno natural y no constituye motivo de queja.

Nota Esta tarjeta de garantía es la base para que el comprador realice reparaciones de garantía sin cargo alguno. La tarjeta de garantía sin fecha, sello, firmas, así como con correcciones hechas por personas no autorizadas se convierte en inválida. ¡¡No se emiten garantías duplicadas!!

Con el fin de mejorar continuamente la calidad de sus productos, Kratki.pl Marek Bal se reserva el derecho de modificar el equipo sin previo aviso. Por encima de las disposiciones de la garantía no suspenden, limitan o excluyen en modo alguno los derechos del consumidor respecto de la no conformidad de los bienes con el contrato resultante de las disposiciones de la Ley de 27 de julio de 2002 sobre las condiciones especiales de venta al consumidor.



Výrobce:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



EAC

PRO INSTALÁTORU: Ponechejte příručku se zařízením.

VLASTNÍK (SPOTŘEBITEL): Tuto příručku uschovejte pro budoucí použití.

Tato příručka je spolu se všemi fotografiemi, ilustracemi a ochrannými známkami chráněna autorským právem. Všechna práva vyhrazena. Manuál ani žádný materiál zde uvedený nesmí být reprodukován bez písemného souhlasu autora. Informace obsažené v tomto dokumentu se mohou změnit bez předchozího upozornění. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu a provedení této příručky bez povinnosti informovat kohokoli.

Děkujeme vám za důvěru a zakoupení plynové vložky řady LEO. Toto zařízení bylo navrženo pro vaši bezpečnost a pohodlí. Jsme přesvědčeni, že budete s volbou spokojeni vzhledem k nasazení, s jakým jsme přistoupili k procesu návrhu a výroby krbu. Před instalací a použitím si prosím pečlivě přečtěte si všechny kapitoly návodu. Máte-li jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na naše technické oddělení. Jakékoli další informace jsou k dispozici na internetové adrese www.kratki.com.

Úvod
Kratki.pl Marek Bal je dobře známý a respektovaný výrobce topných zařízení jak na polském a evropském trhu. Naše výrobky jsou vyráběny na základě přísných norem. Každá námi vyráběná plynová vložka je podrobena kontrole tovární kvality během níž projde přísnými bezpečnostními testy. Použití nejkvalitnějších materiálů při výrobě zaručuje koncovému uživateli hladký a spolehlivý provoz zařízení. Tento návod obsahuje veškeré informace nezbytné k řádnému připojení, provozu a údržbě plynových vložek z řady LEO.

Uvedení
Plynové vložky řady LEO jsou uzavřená topná zařízenínapájená hořlavým plynem. Toto zařízení má značku CE a na ovládání plynu používá vysoce kvalitní automatizaci. Vložka splňuje přísné evropské směrnice z hlediska bezpečnosti, životního prostředí a spotřeby energie.

Vzduch přiváděný do spalovací komory je nasáván mimo bytovou budovu koaxiálním komínovým systémem. Toto řešení poskytuje uživateli bezpečí, protože brání spalinám, aby se dostaly přímo do místnosti s krbem. Před montáží vložky se seznamte s tímto návodem k obsluze. Informace v něm obsažené vám umožní bezproblémový provoz zařízení. Návod by měl být uchováván po celou dobu používání krbu.

Popis zařízení
Řada plynových vložek LEO je určena k zásobování zemním plynem (NG) nebo zkapalněným propan-butanem (LPG). Zařízení této řady lze dostat ve čtyřech provedeních v závislosti na typu zasklení. Krby LEO jsou vybaveny automatikou a ochranou stejného typu. Bez ohledu na model je jejich připojení k plynové instalaci a komínovému systému totožné.

Prvky soupravy
Ujistěte se prosím, že prvky soupravy nebyly během přepravy poškozeny. Kontrola by měla být provedena v přítomnosti instalujícího. Před montáží krbové vložky se prosím seznamte se všemi prvky, které byly dodány se zařízením. V případě zjištění jakéhokoli poškození nebo chybějících částí se obraťte na zákaznický servis. Uživatel obdrží v soupravě:
- Tester Maxitrol GV60.
- Metrik Maxitrol B6R.
- Pilot zdalnego sterowania B6R.
- Złącze zaciskane 8 mm.
- Złącze zaciskane 6 mm.
- Jednoczęściowy zatrzask 6 mm.
- Wtyczka 3/8,' - 2 szt.
- Blok przełączników G60-ZUS09.
- Steruj blokiem palnika G30-ZP2M.
- Kontroluj dyszę palnika.
- Uszczelka pod blokiem kontrolnym.
- Thermopara G30-ZPT.
- Świeca zapłonowa.
- Przewodniki łączące blok przełączników z klientem.

- 8-žyłowy kabel łączący generator gazu z klientem.
- Złączka redukcyjna 1/2,' do 3/8,'.
- Zestaw elementów dekoracyjnych.
- Połączenia gazowe i kablowe o średnicy 6 i 8 mm.
- Dzielnik.

Bezpečnost

Pozorně si přečtěte následující informace:

- Připojení krbu k plynovému zařízení a jeho údržbu může provádět pouze kvalifikovaný montér nebo servisní technik pro plynová topná zařízení.
- Pokud kontrolní plamen zhasne, počkejte nejméně pět minut, než se pokusíte znovu zapálit.
- Je přísně zakázáno provádět jakékoli úpravy konstrukce krbu.
- Prvky systému řízení plynu nesmí být vystaveny vlhkosti.
- Je zakázáno spouštět zařízení bez nutnosti instalace skla.
- Nedotýkejte se horkých prvků krbu, zejména skla.
- Děti nebo jiné osoby, které nevědí v blízkosti pracovního zařízení, by neměly být ponechány bez dozoru.
- Před ovládací plamen je zakázáno umisťovat ozdobné prvky pro obložení spalovací komory.
- V blízkosti krbu neumisťujte hořlavé materiály.
- Do spalovací komory nevkládejte hořlavé materiály.
- Pokud ucítíte netěsnosti, nespouštějte zařízení. Je nutné co nejdříve přerušit přívod plynu, větrat místnost, ve které je krb umístěn
- a kontaktujte servisního technika.
- Prasklá okna by měla být okamžitě vyměněna.
- V případě poruchy spotřebiče vypněte přívod plynu a kontaktujte servisního technika.

POZOR !!! Před instalací zařízení zkontrolujte místní distribuční podmínky (identifikujte druh plynu a tlak) a zda je aktuální stav nastavení ohřívače správný.

Všechny povrchy zařízení jsou pracovní povrchy. Vzhledem k dálkovému ovládání pomocí dálkového ovladače nevyžaduje topení za normálních provozních podmínek dotykové zařízení. Během provozu se zařízení zahřívá, a proto je za normálních provozních podmínek naprosto nezbytné vyhnout se dotyku jakýchkoli povrchů zařízení, včetně skleněných, horních, zadních a bočních povrchů. V případě instalace zařízení na místech, kde zvláště zranitelné osoby, tj. Slabí lidé, děti nebo jiné osoby vyžadující zvláštní pozornost, mohou mít kontakt se zařízením, musí být dodatečně zajištěno tak, aby se zabránilo dotyku se zařízením v provozu.m.

Instalace zařízení

Krb je vybaven prvky chránícími proti nekontrolovanému proudění plynu z hlavního hořáku. Před připojením zařízení se seznamte se všemi schématy zapojení v této kapitole. Plynová vložka je uzpůsobena pro připojení speciálního soustředného systému umožňujícího současné přivádění krbu vzduchem a spalin mimo budovu. Aby byl zajištěn správný provoz zařízení, může krb instalovat pouze osoba s odpovídající kvalifikací. Před povolením použití plynové vložky by měl instalační technik:

- Proveďte zkoušky těsnosti dokončených plynových připojení.
- Zkontrolujte správné připojení jednotlivých součástí systému.
- Zkontrolujte správné připojení vložky k instalaci komínu.
- Proveďte test zapálení v kazetě.
- Zkontrolujte správnou funkci všech součástí a zabezpečení systému.

Recepty

Zařízení by mělo být instalováno v souladu s místními předpisy a normami platnými v dané zemi nebo regionu

. Připojení ke komínovým kouřovodům, stěnám a střechám a ke všem druhům prvků použitých k instalaci krbu by mělo být provedeno na základě platných stavebněprávních norem. Krbová vložka byla testována na základě standardních plynových konvektorů PN-EN-613.

Umístění zařízení a požadavky na instalaci

POZOR !!!
Při instalaci krbu dbejte na to, aby ve vzdálenosti nejméně 1 m od spotřebiče nebyly žádné hořlavé materiály.
Před připojením zařízení k instalaci plynu a komínu byste měli pečlivě zvolit místo jeho instalace. Vložka by měla být umístěna tak, aby systém spalin ve vzduchu měl nejmenší počet ohybů. Tím bude zaručen vhodný tah komína. Je také důležité, aby po připojení vložky k plynovému zařízení nebyly ohebné spojovací trubky vystaveny nadměrnému kroucení. Krb by měl být ve vzdálenosti nejméně 60 mm od nehořlavých prvků (obr. 3). Teplota stěn vystavených přímému krbu nesmí být vyšší než 80 ° C. Části těla nemohou na zařízení nést váhu ani se k němu žádným způsobem připojit. Instalace krbu by měla být provedena z nehořlavých materiálů (to platí i pro podlahu a strop) v souladu s platnými stavebními předpisy. Za žádných okolností nesmí být zařízení umístěno v blízkosti hořlavých materiálů, jako je dřevěný nábytek, koberce nebo záclony. Vzhledem k možnosti vznícení je zakázáno v blízkosti plynové vložky sušit oděv, ručníky atd. Krb by měl být instalován na stabilním nehořlavém povrchu. Zařízení řady LEO vyžadují nehořlavou podlahovou ochranu vyrobenou z dlaždic, mramoru, cihel nebo jiného nehořlavého materiálu o tloušťce nejméně 30 mm, která nevyčnívá nad základnu zařízení. Instalace plynové vložky na zadní nebo boční stranu je zakázáno. Je povolena pouze vertikální montáž. (Obr.3)

POZOR !!!
Výše uvedené vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti od nehořlavého pouzdra. Hlavním důvodem požárů spojených s krbem je nedostatečná údržba požadovaných vzdáleností (volný vzduchový prostor) od stěn skříně. Je velmi důležité, aby krb a větrací systém byly instalovány v souladu s těmito pokyny. Pokud nejsou dodrženy výše uvedené vzdálenosti, existuje velké nebezpečí požáru.
Před zahájením instalace musí být prvky systému řízení plynu chráněny před znečištěním. Při navrhování nástavby musí být zajištěn prostor pro rozvodnou skříň, která je nutná pro všechny plynové krbové vložky LEO. Tento prvek umožňuje efektivní a pohodlný přístup k přijímači a regulačnímu ventilu zařízení, které jsou nezbytné pro správnou funkci krbu. Pokud je skříň nainstalována (lze ji podle potřeby nainstalovat na levou nebo pravou stranu těla), ponechte pro servisní účely alespoň 1 m volného prostoru. (Obr.4)

POZOR !!!
Inspekční box by měl být nainstalován ve výšce nohou krbu. **Komponenty automatizace, jako je ovladač a přijímač, nesmí být vystaveny teplotám nad 50 ° C.**

V místnosti, kde je instalován plynový krb, by měly být instalovány přívodní a výfukové mříže, aby se odstranil plyn v případě, že dojde k uzavření plynového systému. Pokud je krb napájen ze zemního plynu, mřížky by měly být umístěny pod stropem. Dodávka kapalného propanového plynu, butan propanového plynu vyžaduje, aby instalatér postavil podlahu s mřížkami nad úrovní země. V rekuperačních domech, kde není možné použít mřížky pro přívod a odvod vzduchu, je vhodné instalovat před zařízení uzavírací ventil s detektorem plynu.

Plynová vložka je vybavena speciálními nožkami s nastavitelnou výškou a dvěma nastavitelnými montážními držáky, které umožňují připojení zařízení ke zdi. V případě potřeby můžete také postavit platformu pro zvýšení ohniska výše. Přes toto řešení si pamatujte, že nohy nelze odstranit. (Obr.5)

Bez ohledu na instalovaný model zařízení by měl být krb vybaven ventilačními mřížkami. Umožňují bezplatnou výměnu tepla mezi krbem a místností, kde byl instalován. Ve spodní části krbové vložky by měla být instalována vstupní mřížka, skrz kterou se do pouzdra přivádí vzduch. Aby bylo zajištěno správné odvádění horkého vzduchu z kapoty, musí být opatřena mřížkou pro výstup vzduchu. Nedodržení správné ventilace je pro uživatele nebezpečné a způsobuje přehřátí a / nebo nesprávnou funkci zařízení. Minimální aktivní pole požadované pro průřez mřížek řady LEO je uvedeno níže.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Sací mřížka	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Výfuková mřížka	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Jedná se o minimální požadované průřezové plochy mřížek, ale neexistují žádné kontraindikace pro jejich zvětšení. Větrací mříže mohou být ve formě sudů nebo mřížky se žaluziemi. (Obr.6)

Připojení zařízení k systému spalin
Koaxiální kanály mohou být vedeny stěnou nebo střechou budovy. Je nutné dodržovat stavební předpisy platné v dané oblasti. Nezapomeňte zkontrolovat potrubí spalin s terminálem, zda není ucpané. Pokud existuje nebezpečí ucpání potrubí nebo je-li potrubí zablokováno tak, aby se zabránilo správnému proudění vzduchu a / nebo výfukových plynů a je-li potrubí zablokováno a zabráněno snadnému odstranění překážky, je bezpodmínečně nutné zavolat instalatéra nebo jinou osobu s odpovídajícím oprávněním k odstranění ucpání kouřovodu a / nebo kouřovodu terminál. To je předpoklad pro správnou funkci topného tělesa.
Plynové patrony jsou uzpůsobeny pro speciální přívod spalovacího vzduchu. Komínový systém používaný pro propojení řady LEO 45/68, LEO 70, LEO76 / 62, LEO100 je založen na prvcích sestávajících ze dvou koaxiálních potrubí s vnějším průměrem 150 mm, které jsou zodpovědné za přívod vzduchu do spalovací komory a vnitřního průměru 100 mm pro odvádění spalin. Řada LEO 200 pracuje s analogickým koaxiálním systémem, jehož vnitřní vodič má průměr 130 mm, zatímco vnější vodič má 200 mm. V obou případech by měl být koaxiální kabel zakončen speciální krytkou umožňující správnou funkci systému. Všechny prvky sady by měly mít požadovaná schválení a certifikáty CE.

POZOR !!!
Řada LEO může spolupracovat pouze s následujícími systémy:
- Koaxiální systém **KRATKI**, model **ADAM GAS**. Tento systém je k dostání v internetových obchodech a prodejnách, které najdete na adrese www.kratki.com/en
- **DARCO** koncentrický systémový model **SGSP**. Tento systém je k dispozici v internetových obchodech a místních obchodech, které lze nalézt na https://darco.pl/en/distributors/
- Soustředný systém **POUJOULAT**, model **BI-GAS** a **DUO-GAS**. Tento systém je k dispozici v internetových obchodech a místních obchodech, které najdete na adrese www.poujoulat.com
- Koaxiální systém **JEREMIAS**, model **TWIN-GAS**. Tento systém je k dispozici v internetových obchodech a místních obchodech, které lze nalézt na www.jeremias-group.com

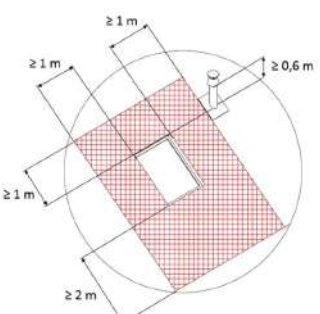
V případě kondenzace v kouřovodu by měl instalační technik použít drenážní prvek (odlučovač kapek). Nelze izolovat všechny soustředné systémové kanály. Při vedení komína vnější stěnou nebo střechou budovy:
- Zamontować system zgodnie z obowiązującymi przepisami z uwzględnieniem wszelkich utrudnień spojené s tlakem větru na terminálu.
- V případě hořlavé stěny zajistěte dodatečnou vzdálenost 5 cm mezi stěnou a vnějším povrchem koaxiální trubky. Vyplňte zbývající prostor tepelnou izolací, která navíc zabraňuje pronikání vlhkosti do budovy.

- Pokud je vzduchová / kouřovod blízko hořlavých stěn, chraňte je tepelnou izolací v minimální vzdálenosti 25 cm.
- Instalace koncentrického systému by měla začít instalací na výstupu z krbu vertikální sekce o délce jednoho metru (minimální výška).
- Jednotlivé prvky systému jsou vzájemně propojeny pomocí speciálních popruhů I zajišťujících správnou těsnost.
- V případě potřeby stabilizujte jednotlivé komponenty soustředného systému pomocí nástěnných držáků.
- Koaxiální kabel musí být zakončen svorkou odolnou proti větru. Při vedení stěnou (typ C11) se používá speciální vodorovný terminál, zatímco při vedení střechou se používá vertikální terminál (typ C31).

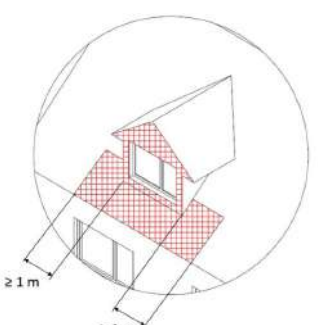
Pokud místní předpisy nestanoví jinak, vodorovný nebo svislý terminál by měl být nainstalován podle následujících pokynů. (Obr.7)

Pokud je komínový systém vyveden v blízkosti střešního okna (A - B), musí být přívod vzduchu nainstalován minimálně 0,6 m nad horním oknem. Kromě toho by mezi komínovým systémem a okrajem střešního okna měla být dodržena vzdálenost 1 m - horní a 2 m - spodní. V případě standardního střešního okna (H) nesmí být terminál nainstalován pod jeho spodním okrajem a ve vzdálenosti nejméně 1 m od jeho stran. Další požadavky jsou uvedeny níže.

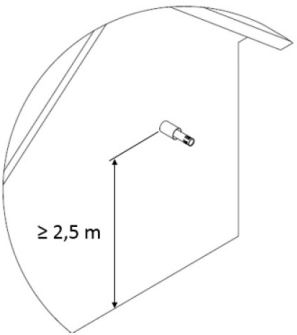
A - B Střešní okno



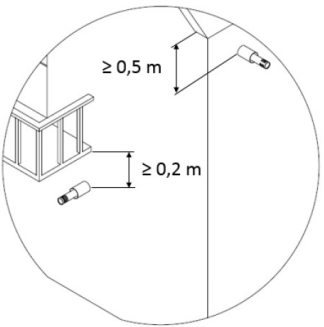
H Střešní okno



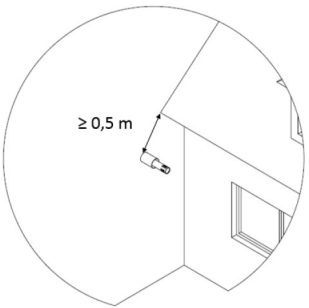
C Výška nad úrovní terénu



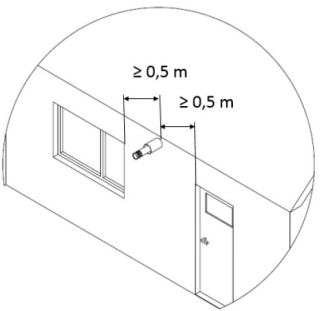
D - E Vzdálenost pod balkónem a od okraje střechy



F Vzdálenost od hlavních přestávek

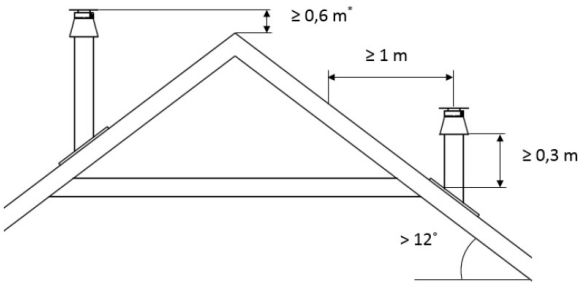


G Vzdálenost od dveří a oken



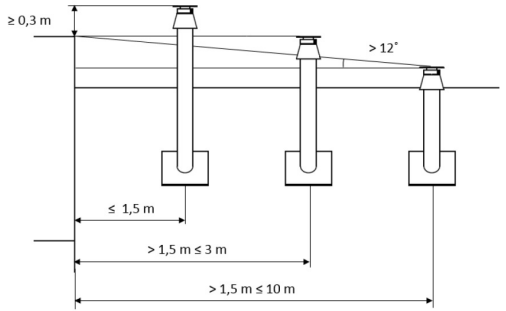
Je povoleno vést horizontální terminál pod 2,5 m nad úrovní terénu, avšak ne méně než 0,5 m, pokud není žádné hřiště ani jiná rekreační místa do 8 m. Vzdálenost mezi kabelovými vývody by neměla být menší než 3 ma vzdálenost těchto vývodů od nejbližšího okraje otevíratelných oken / dveří (G) a stínících výstupků (F) by neměla být menší než 0,5 m (C a G). Mezi výstupem spalin a kouřem a nejbližším okrajem korunky stromu pro dospělé by měla být zachována vzdálenost nejméně 6 m. Níže je uvedeno, jak je svislá koncovka umístěna vzhledem k hřebenu (I) a překážce narušující proudění vzduchu (J).

I Vzdálenost od hřebene



* v případě střechy pokryté slámou ≥ 0,8 m

J Vzdálenost od překážky



Vedení koncentrického kouřovodu boční stěnou budovy - typ C11:
Vedení vzduchového / kouřovodu skrz stěnu budovy by mělo začít s vertikálním průřezem 1 metr. Maximální délka přímého úseku potrubí spalin, které běží vodorovně, je 3 metry. Povolen je pouze jeden koleno o 90o (obr. 8).

V řadě LEO 45/68 pro systém C11 je maximální délka vodorovného řezu 2 metry. (Obr. 8).

Vedení koncentrického kouřovodu přes střechu budovy - typ C31:
Výstup přes střechu může být veden přímo vertikálně. Minimální délka svislého řezu bez kolena je 1 metr, maximální nesmí přesáhnout 10,0 metrů (obr. 9).

Odsávání koncentrického kouřovodu s využitím stávajícího komínu C91: (obr. 10)
Instalace zařízení pomocí existujícího komínu je rovněž povolena. Tato instalace je analogická typu C31, ale s využitím prvků stávající komínové instalace. K tomu však musí být splněny zvláštní požadavky:

- Vedení potrubí o průměru 100 nebo 130 mm k vypouštění kouřových plynů skrz stávající komín k terminálu na konci komína. Prostor uvnitř stávajícího komínu slouží pouze k zajištění spalovacího vzduchu.
- Průřez stávajícího komínu nesmí být menší než 150 x 150 mm pro systém 150/100 a nejméně 200 x 200 mm pro systém 200/130.
- Délka komína by neměla přesáhnout 10 m.
- Stávající komín by měl být čistý a snadno udržovatelný.
- Stávající komín by měl být volný a vzduchotěsný.
- Aby soustředný systém prošel stěnou, musí být použita rozeta.
- Výstup komína stávajícího komínu ve spojení s terminálem by měl být chráněn proti zaplavení nebo blokování a terminál by měl být nainstalován tak, aby byla zajištěna jeho řádná funkce.

Schéma (obr. 11) představuje všech 8 variant systému spalin pro celou řadu LEO. Šedá barva v grafu je pomocnou barvou. Bod 0,0 znamená začátek systému spalin (výstup spalin na zařízení).

Omezovače výfukových plynů
Schéma výše ukazuje všech 8 variant vedení systému vzduch-kouř.

Omezovače výfukových plynů
U plynových krbů LEGO je nutné upravit omezovače výfukových plynů (kryty / deflektory) v závislosti na způsobu vedení systému odvodu spalin.

LEO45/68, LEO76/62
Pokud používáte vertikální terminál, zařízení LEO45 / 68 a LEO76 / 62 nevyžadují úpravy. Použití vodorovné svorky nutí instalačního technika krbu k demontáži deflektorového systému podle obr. 12. Je-li deflektor demontován, je nutné znovu namontovat šrouby do těla. **V řadě LEO 45/68 pro systém C11 je maximální délka vodorovného řezu 2 metry. (Obr. 12)**

LEO100, LEO200
Pokud používáte vertikální terminál, zařízení řady LEO100 a LEO200 nevyžadují úpravy. Použití vodorovného terminálu nutí instalátora krbu k úpravě deflektorového systému. Deflektory musí být odstraněny z deflektorového systému podle obr. 13.

LEO70
U řady LEO70 musí být sestava deflektoru přizpůsobena pomocí vhodného krytu (obr. 14), v závislosti na způsobu vedení komínového systému. V každé membráně jsou speciální řezy umožňující rozbití jednotlivých prvků. **V případě systému C11, kde je délka vodorovného průřezu 2 nebo 3 metry, musí být sestava vychylovače zcela odstraněna.**

Aby bylo možné zvolit správný typ bariéry, měla by být správně vypočtena délka systému a varianta odtoku spalin by měla být vybrána v souladu se schématem znázorněným na obr. 11. Počet a délka dané varianty definuje typ otvorů použitých v souladu s tabulkou 1. Každé koleno použité v zařízení pro spaliny by mělo být ošetřeno. jako 1 m úsek.

Například, pokud váš systém vzduch / kouř vede 4 m nahoru, pak laterálně kolenem 45 stupňů na stranu, další 2 m ve směru kolena, poté po dalším kolenu 45 stupňů nahoru s vertikálním terminálem upravte deflektor v zařízení s membránami typu 2. Výpočet: 4 m nahoru + 45 stupňů loket (1 m) + 2 m + 45 stupňů loket (1 m) = 8 a barevná varianta 6. Podle tabulky 1 to znamená použití deflektorů membrány typu 2.

Instalace řídicího systému
POZOR !!!
Zařízení spolu se systémem regulace plynu lze instalovat pouze v továrním nastavení. V tuto chvíli baterii neinstalujte. Připojení zdroje napájení předem může poškodit elektroniku systému.

POZOR !!!
Jednotlivé prvky systému řízení plynu by měly být zapojeny v souladu se schématy v této příručce.

Standardní systém řízení plynu zahrnuje ovladač Metrik Maxitrol GV60 a přijímač B6R, ze kterého je k dispozici anténa pro ovládání zařízení pomocí dálkového ovládání. Komponenty dálkového ovládání plynu by měly být nainstalovány v rozvodné skříni. Rozvodná skříň by měla být instalována na přístupném místě pro případnou opravu nebo výměnu jednotlivých součástí systému. Vystavení elektroniky systému teplotám nad 60 ° C způsobí nenapravitelné poškození. Prvky řídicího systému by měly být instalovány na místě, kde teplota nepřesahuje 25 ° C. Maximální vzdálenost mezi rozvodnou skříní a plynovou vložkou je určena délkou kabelů spojujících plynový regulátor GV60 s elektrodou itermopara. Kabely dodávané se zařízením by neměly být prodlužovány, protože to může mít vliv na poruchu řídicího systému. Nezapomeňte kabel zapalování umístit příliš blízko kovových součástí. Kontakt zapalovacího kabelu s krytem přijímače může způsobit jeho poškození. Součásti systému nesmí být vystaveny vlhkosti, prachu nebo korozivním látkám. Řada krbových vložek LEO může pracovat pouze s regulačním systémem plynu dodávaným se zařízením. Pokud je nutné vyměnit jednotlivé součásti systému, používejte pouze originální náhradní díly, které lze zakoupit od výrobce. Jednotlivé kabelové zástrčky jsou vybrány tak, aby se zabránilo nesprávnému připojení součástí. (Obr. 16,17.)

Připojení zařízení k plynové instalaci
POZOR !!!
Hlavní hořákový modul používaný v plynových spotřebičích řady LEO 200 se skládá ze dvou prvků připojených k výstupu regulátoru GV60 pomocí odpaliště.

Abyste mohli zkontrolovat všechny prvky automatického systému řízení plynu, nejprve odstraňte přední okno a vyjměte kontrolní prvek umístěný v základně hlavního hořáku.

POZOR !!!
Sklo by mělo být demontováno pouze na chlazeném krbu s přerušeným přívodem plynu a odpojením napájení. (Obr. 18)

Zařízení je vybaveno tepelně odolným sklem odolávajícím teplotám až 800 ° C. Při výměně nejprve odstraňte boční kryty. Mřížky jsou osazeny speciálními výstupky. Svorky bočních oken by měly být odšroubovány imbusovým šroubovákem. Poté sejměte spodní kryt a odšroubujte zbývající proužky stisknutím sklenice. Po dokončení výše uvedených kroků můžete sklo snadno vyjmout. V závislosti na konkrétním modelu řady LEO se způsob demontáže skla může mírně lišit od uvedeného. (Obr. 19)

POZOR !!!
Všechny činnosti související s připojením zařízení k plynovému zařízení by měly být prováděny s vypnutým napájením. Vložku smí instalovat pouze kvalifikovaný montér / servisní technik s odpovídající kvalifikací.

UWAGA!!!
Kategorycznie zabrania się używania otwartego ognia podczas procesu instalacji wkładu gazowego. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować pożar lub eksplozje, wywołując poważne zniszczenia, uszczerbek na zdrowiu, a nawet śmierć.

Specyfikacja techniczna systemu sterowania gazem wykorzystywanego w serii LEO:

Normy byly dodrženy	EN 298, EN 126, EN 13611
V souladu s nařízením	GAR 2016/426
palivo	Plynná paliva první, druhé a třetí rodiny podle PN-EN 437: 2003 + A1: 2009 a produktové normy PN-EN 613: 2002 + A1: 2004
Tlaková ztráta / propustnost	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Rozsah nastavení	Třída C podle EN 88
Nastavení regulátoru	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Montážní poloha	Modul nesmí být namontován tak, aby řezací blok směřoval dolů. Poloha ovladače může být nastavena od 0 ° do 90 ° ze své základní polohy.
Maximální vstupní tlak plynu	50 mbar (5 kPa)
Hlavní přívod plynu	Redukce bradavky 1/2„na 3/8“
Připojení řídicího hořáku	M10x1 pro trubku 6 mm
Hlavní přívod a odvod plynu	Boční nebo spodní
Maximální utahovací momenty	Vstupní a výstupní připojení 3/8 “: 35 Nm Připojení řídicího hořáku: 15 Nm
T ermopara / chopper blok	M9x1
zapalování	Piezo zapalování
Přípustná provozní teplota	Ovladač: 0 ° C až 80 ° C Přijímač bez baterií: 80 ° C Přijímač s bateriemi: 55 ° C Dálkové ovládání: 60 ° C Kabel zapalování: 150 ° C

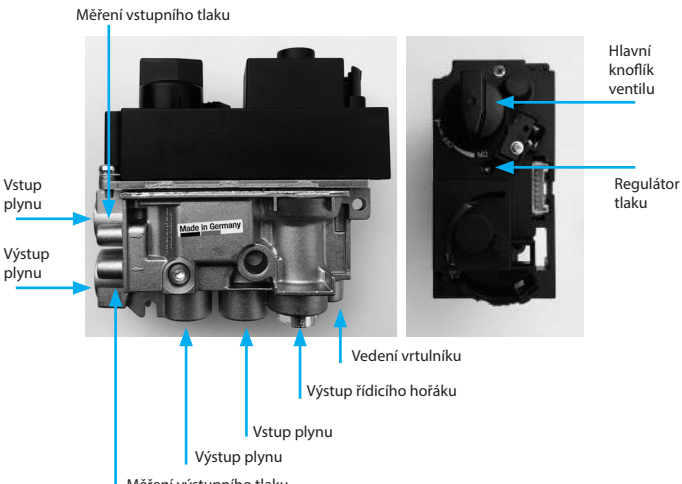
Systém řízení plynu používaný v řadě LEO splňuje požadavky na spotřebiče spalující plynné palivo obsažené v nařízení GAR 2016/426 a normách EN 298, EN 126, EN 13611. Systém může být poháněn plynovými palivy druhé a třetí rodiny podle normy EN 437 a produktové normy EN 613.
Nejprve se ujistěte, že připojované zařízení je navrženo pro přívod plynu vhodný pro daný typ plynové instalace. **Všechny potřebné informace o požadovaných parametrech plynu jsou uvedeny na typovém štítku krbu.**

Před připojením přívodních potrubí plynu je vyfukujte, abyste zevnitř odstranili kovové úlomky a další úlomky. Automatický systém řízení plynu by měl být chráněn před vlhkostí a prachem. Tyto faktory mohou způsobit nenapravitelné poškození jednotlivých součástí.

Regulátor GV60 je vybaven redukční vsuvkou 1/2„až 3/8“. Plyn by měl být připojen ke stroji pomocí

pružné plynové hadice s vnitřním závitem 1/2 palce. Před hadicí by měl být nainstalován kulový ventil, který umožní uzavření plynu. Jednotlivé prvky plynového zařízení nesmí být utěsněny teflonovou páskou nebo PTFE páskou. Kabel nasměrujte tímto způsobem.

Obr. 20 ukazuje GV60 ve své základní poloze s blokem řezačky směrem dolů. Modul nelze namontovat vzhůru nohama. Poloha ovladače může být nastavena od 0 ° do 90 ° vzhledem k jeho základní poloze (také svisle). Vezměte prosím na vědomí, že všechny nepoužité přívody nebo vývody plynu by měly být utěsněny vhodnými uzávěry.



Obr. 20. Regulátor GV60 ve své základní poloze

POZOR !!! Je zakázáno odstraňovat šrouby umístěné v krytu regulátoru. Nepřipojujte regulátor plynu, pokud byla poškozena značkovací barva na jednotlivých částech zařízení.

Výška plamene hlavního hořáku je nastavena výrobcem.

Výška kontrolního plamene
Ve výchozím nastavení je výška řídicího plamene nastavena na maximum a nevyžaduje ruční nastavení. Hlava termočlánku by měla být v dosahu kontrolního plamene.

Regulace tlaku na výstupu plynu
1. Ujistěte se, že je krb vypnutý.
2. Připojte manometr k výstupnímu bodu měření tlaku (průměr 9 mm). K tomu nejprve vyšroubujte šroub z konektoru a poté připojte měřící zařízení.

3. Spusťte zařízení.
4. Regulátor tlaku je umístěn v horní části krytu regulátoru. Chcete-li povolit seřízení, odstraňte plastovou zátku (obr. 21).
5. Otáčením regulačního šroubu nastavte požadovaný tlak na hlavní hořák (vysoký plamen). Chcete-li zvýšit tlak, otáčejte regulačním šroubem ve směru hodinových ručiček nebo jej snižujte otáčením šroubu proti směru hodinových ručiček.
6. Po nastavení správného tlaku zajistěte regulační šroub instalací plastové zátky.
7. Není-li třeba provádět žádná další nastavení, odpojte manometr a zajistěte konektor výstupního bodu měření tlaku.
Pokud přes nastavení nebyl dosažen požadovaný tlak, zkontrolujte přívodní tlak plynu připojením manometru k měřicímu bodu vstupního tlaku. Pokud je vstupní tlak v normálním rozsahu, vyměňte regulátor; jinak proveďte nezbytné kroky k zajištění správného tlaku plynu. (Obr. 21.)

POZOR !!! Blokování regulátoru tlaku (jeho plné otevření) se provádí maximálním utažením regulačního šroubu

Nastavení minimální výšky plamene hlavního hořáku
1. Spusťte zařízení.
2. Minimální výška plamene hlavního hořáku se nastavuje utažením nebo vyšroubováním seřizovacího šroubu (obr. 22).
3. Otočením šroubu ve směru hodinových ručiček snížíte minimální výšku plamene.
4. Minimální výška plamene hlavního hořáku je nastavena výrobcem. (Obr. 22.)

Kontrola těsnosti
Po připojení zařízení k plynové síti je nutné zkontrolovat těsnost všech plynových připojení. Řízení pokrývá jak instalaci obsaženou v zařízení, tak i provedené plynové připojení. V případě netěsností uzavřete plynový uzavírací ventil a poté netěsnosti odstraňte. Po provedení servisu musí být zkouška těsnosti provedena znovu.

Elektrické připojení
POZOR !!! Připojte napájení pouze po připojení systému spalovacího vzduchu a všech prvků systému řízení plynu.
Přijímač B6R je napájen čtyřmi 1,5 V AA bateriemi. Zvláštní pozornost by měla být věnována tomu, aby elektrické kabely spojující plynový regulátor s přijímačem byly udržovány mimo horké prvky krbu. Indikátor v pravém horním rohu displeje ukazuje, že je třeba vyměnit baterii dálkového ovladače, zatímco krátké signály, které se cyklicky objevují po dobu tří sekund bezprostředně po zahájení postupu zapalování v krbu, naznačují potřebu vyměnit baterii v přijímači. Použité baterie v přijímači se mohou přehřát, rozlit nebo dokonce explodovat. Neinstalujte do zařízení baterie, které byly vystaveny slunci, vlhkosti, vysokým teplotám nebo otřesům. Instalovat by měly být pouze baterie stejného typu a výrobce. Neinstalujte nové a použité baterie. Napájecí modul G60-ZB90 lze volitelně zakoupit se sadou. Tento modul je napájen čtyřmi 1,5 V AA bateriemi a měl by být připojen přímo k přijímači v místě, kde je připojen AC adaptér. Dodatečný napájecí modul eliminuje potřebu baterií a usnadňuje jejich výměnu po instalaci zařízení.

Instalace dekorativních prvků
POZOR !!! Výrobce doporučuje používat ozdobné prvky, které jsou součástí dodávky.

Společnost Kratki.pl Marek Bal neodpovídá za škody způsobené použitím jiných než doporučených dekorací.
Podle preferencí uživatele může být spalovací komora potažena jednou z několika dostupných sad dekorativních prvků. Dekorativní prvky jsou vyrobeny z nehořlavého materiálu. Je zakázáno vkládat do zařízení hořlavé prvky.

Chcete-li namontovat ozdobné prvky, je nutné odstranit přední okno. Prvky by měly být uspořádány tak, aby nezakrývaly ovládací plamen a výstupní otvory hlavního hořáku, jinak by to mohlo způsobit poruchu krbu. Rozložení prvků ve spalovací komoře zařízení by mělo umožnit volný tok vzduchu kolem hlavního hořáku a ovládacího plamene. Keramické komponenty by neměly přilnout ke sklu, protože by jej mohly poškodit. Správné uspořádání dekorativních prvků je uvedeno níže.

Pierwsze uruchomienie
UWAGA!!! Przy zasilaniu gazem propan lub mieszaniną gazów propan butan, upewnij się, że w instalacji gazowej doprowadzającej gaz do kominka zainstalowano reduktor zapewniający odpowiednie ciśnienie gazu.

Před prvním spuštěním krbu se ujistěte, že všechna připojení jednotlivých součástí systému byla provedena v souladu s těmito pokyny. Nesprávné připojení jednotlivých součástí systému řízení plynu může způsobit jejich poškození.

První spuštění vyžaduje, aby instalační technik odvzdušnil plynový systém. Odvzdušnění se provádí několikrát provedením postupu spalování. Postup spalování by měl být opakován, dokud se na ovládacím hořáku neobjeví plamen. Po čtyřech neúspěšných pokusech o vystřelení počkejte 5 minut před dalším pokusem. Pokud nebylo zařízení odvzdušněno ani po deseti po sobě jdoucích pokusech, vypněte přívod plynu do zařízení a kontaktujte servisního technika.

Prvních několik startů může kazeta uvolnit nepříjemný zápach, který může přetrvávat několik hodin po kouření. Je to způsobeno vyhořením barvy. Domácí zvířata a ptáci mohou být citliví na páry. Chcete-li urychlit proces vypalování barvy, musíte ohřívat krb po dobu několika hodin a nastavit maximální výšku plamene. Pokud se během prvního kouření objeví na vnitřním povrchu skla usazenina, je třeba ji odstranit pomocí čističe skla na krb. První kouření v plynové vložce by mělo být prováděno v dobře větrané místnosti.

Při plynovém vytápění se uživatel může setkat s jevem zbarvení stěn a stropů. Je to způsobeno konvekčním pohybem vzduchu a tím i prachových částic v něm obsažených. Částečným řešením tohoto problému je časté větrání místnosti, ve které je umístěna plynová vložka. Pokud byl krb nainstalován v nové budově, musíte před prvním osvětlením počkat nejméně 6 týdnů, aby se odstranila vlhkost ze stěn, podlahy a stropu.

Zaměstnanci
LEO plynové kazety jsou ovládány bezdrátově z dálkového ovladače. Systém je standardně napájen čtyřmi 1,5 V bateriemi nainstalovanými v přijímači. Krátké cyklické signály, které se objevují po dobu asi tří sekund při pokusu o vznícení v plynové vložce, informují o nutnosti vyměnit baterii v přijímači. Jeden dlouhý signál znamená chybu v elektrickém systému. Pokud se kontrolní plamen nezapálí, nezapomeňte uzavřít plynový uzavírací ventil a kontaktujte servisního technika.

Pokud do šesti hodin zařízení neobdrží příkaz od uživatele, systém automatického řízení plynu sníží plamen hlavního hořáku na minimum. V případě nepřetržitého provozu krbu bez zásahu uživatele pět dní po posledním nastavení systém vypne zařízení a odpojí přívod plynu. Před úplným vybitím baterií v přijímači regulátor automaticky vypne přívod plynu do krbu.

ovládání
POZOR !!! Pilot by měl být vždy uložen mimo dosah dětí a jiných nevědomých osob, které nejsou schopny posoudit důsledky svého jednání.
Uživatel obdrží spolu se zařízením dálkové ovládání B6R-H9 (obr. 23).

POZOR !!! Dálkové ovládání má zabudovaný teplotní senzor používaný v režimu termostatu. Přístroj neustále měří okolní teplotu a porovnává ji s teplotou nastavenou na termostatu. Zařízení by mělo být uloženo na tmavém místě, aby se vyloučily chyby měření způsobené přímým slunečním světlem.

LEO plynové patrony jsou vybaveny systémem řízení plynu, který umožňuje uživateli zapálit krb na dálku a plnou kontrolu nad pecí.

POZOR !!! Nikdy neměňte polohu knoflíků ovladače ručně. Poloha knoflíků se mění automaticky. Pokud jsou knoflíky uzamčené, kontaktujte servisního technika. Ruční změna polohy knoflíků může poškodit ovladač.

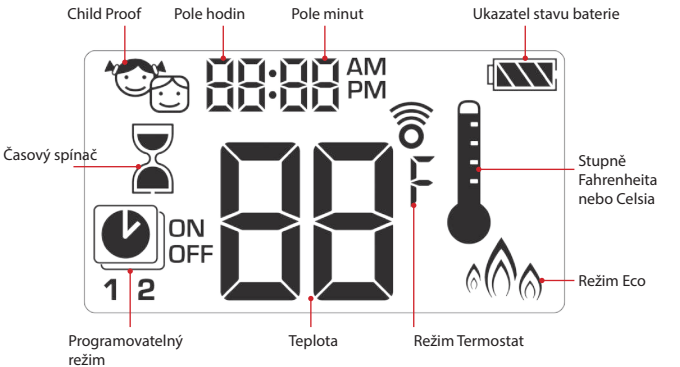
Spárování dálkového ovládání s přijímačem
Řada LEO používá moderní dálkové ovladače B6R nastavené v souladu s evropskou normou pro vysokofrekvenční frekvenci 868 MHz. Dálkové ovládání dodávané s krbem může vyžadovat zadání nového přenosového kódu. Nejprve stiskněte a podržte tlačítko „RESET" umístěné v krytu přijímače, dokud neuslyšíte dva charakteristické signály, a poté tlačítko uvolněte. Tuto operaci je třeba provést pomocí tenkého prvku s tupým koncem. Poté z úrovně dálkového ovládání stiskněte a podržte tlačítko ▼, dokud neuslyšíte dvě krátká pípnutí označující synchronizaci dálkového ovladače s přijímačem. Jedno dlouhé pípnutí znamená, že součásti systému nebyly správně spárovány. (Obr. 24)

Deaktivace funkce dálkového ovládání.
Vložte baterie. Na displeji se zobrazí všechny dostupné ikony a začnou blikat. Zatímco ikony blikají, stiskněte tlačítko funkce a přidržte je po dobu 10 sekund. Ikona odpovídající vybranému tlačítku bude blikat, dokud nebude proces deaktivace dokončen. Na displeji dálkového ovládání se zobrazí ikona odpovídající vybrané funkci a dvě vodorovné čáry. Pokud byla daná funkce deaktivována, zobrazí se po stisknutí tlačítka odpovědného za její výběr dvě vodorovné čáry. Po výměně baterie zůstanou nastavení funkcí nezměněna.

Aktivace funkce dálkového ovládání.
Vložte baterie. Na displeji se zobrazí všechny dostupné ikony a začnou blikat. Stiskněte příslušné tlačítko funkce a podržte je po dobu 10 sekund. Ikona odpovídající vybranému tlačítku bude blikat, dokud nebude proces aktivace dokončen. Na displeji dálkového ovládání se zobrazí ikona odpovídající vybrané funkci.

POZOR !!!
Pokud kontrolní plamen zhasne při pokusu o zapálení, počkejte minimálně 5 minut, než se pokusíte znovu zapálit krb. Pokud se po čtyřech pokusech o zapálení nezapálí kontrolní plamen, uzavřete plynový uzavírací ventil k zařízení a kontaktujte servisního technika. Tato ustanovení se vztahují na odvětrávaná zařízení.

Návod k obsluze 8symbolového dálkového ovladače typu B6R-H9



Nastavení teploty



Pro změnu jednotky teploty stiskněte současně tlačítka ⏻ a 🌡. Uživatel má možnost volby mezi stupni Celsia a stupni Fahrenheita.
Volba °F automaticky nastaví hodiny ve 12hodinovém formátu, a volba °C ve 24hodinovém.

Nastavení času



1. Aby bylo možné nastavit den v týdnu, stiskněte současně tlačítka ▲ a ▼.
2. Stiskněte ▲ nebo ▼ pro volbu čísla odpovídajícího danému dni v týdnu (1 - pondělí, 2 - úterý, 3 - středa, 4 - čtvrtek, 5 - pátek, 6 - sobota, 7-neděle)
3. Stiskněte současně tlačítka ▲ a ▼. Hodiny začnou blikat.
4. Nastavte hodinu pomocí tlačítek ▲ a ▼.
5. Stiskněte současně tlačítka ▲ a ▼. Minuty začnou blikat.
6. Nastavte minuty pomocí tlačítek ▲ a ▼.
7. Chcete-li potvrdit nastavení , stiskněte současně ▲ a ▼ nebo počkejte.

Dětský zámek



Zapínání:
Chcete-li aktivovat funkci Dětský zámek, stiskněte současně tlačítka ⏻ a ▼.
Na displeji se objeví ikona 🔒

Vypínání:
Chcete-li deaktivovat funkci Dětský zámek, stiskněte současně tlačítka ⏻ a ▼. Ikona 🔒 zmizí.

Manuální režim



Zatápění v krbu jedním tlačítkem (výchozí nastavení)

- Stiskněte tlačítko ⏻, dokud neuslyšíte dva krátké zvuky. Začátek sekvence zatápění potvrdí blikající ikona hořáku na displeji. Uvolněte tlačítko.
- Zapálení kontrolního plamene potvrdí jeden signál.
- Po zapálení hlavního hořáku se ovladač automaticky přepne do manuálního režimu.



Zatápění v krbu pomocí dvou tlačítek

- Stiskněte současně tlačítka ⏻ a ▲, dokud neuslyšíte dva krátké zvuky.
- Začátek sekvence zatápění potvrdí blikající ikona hořáku na
- displeji. Uvolněte tlačítko zapálení kontrolního plamene potvrdí jeden signál.
- Po zapálení hlavního hořáku se ovladač automaticky přepne do manuálního režimu.

Informace:
Chcete-li změnit způsob zapalování, je třeba okamžitě po instalaci baterií do dálkového ovládání přidržet po 10 sekund tlačítko ⏻. Na displeji dálkového ovládání se objeví symbol „ON" a blikající číslice odpovídající aktuálnímu nastavení.
1 – Zatápění tlačítkem ⏻.
2 – Zatápění tlačítky ⏻ a ▲.

Konec postupu změny způsobu zapalování potvrdí příslušná číslice na displeji.

POZOR!!!
Pokud se po několika pokusech o zapálení kontrolní plamen nezapálí, je třeba nastavit páčku hlavního ventilu do polohy „OFF" a seznámit se s kapitolou „Možné problémy a jejich řešení."

Pohotovostní režim a vypínání



Pro přepnutí zařízení do pohotovostního režimu je nutné držet stisknuté tlačítko ▼ až do zhasnutí hlavního hořáku.
Chcete-li zařízení vypnout, je třeba stisknout tlačítko ⏻. Kontrolní plamen bude zhasnut.

Před pokusem o opětovné zapálení na v krbu je třeba počkat po dobu 5 sekund.

Nastavení výšky plamene



Chcete-li zvýšit výšku plamene, stisknětet a podržte tlačítko ▲.
Chcete-li snížit výšku plamene, nebo uvést krb do pohotovostního režimu, stiskněte a podržte tlačítko ▼.

Nastavení minimální a maximální výšky plamene

Minimální výška plamene



Pro zvýšení plamene na maximum dvojitě stiskněte tlačítko ▼. Na displeji se objeví symbol „LO".

Maximální výška plamene



Pro zvýšení plamene hořáku na maximum dvojitě stiskněte tlačítko ▲. Na displeji se objeví symbol „HI".

Časový spínač

Zapínání/Nastavení

1.Stiskněte a podržte tlačítko ⧗, dokud se neobjeví ikona ⧗. Pole hodin začne blikat.
2. Zadejte hodnotu pomocí tlačítek ▲ a ▼.
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko ⧗. Pole minut začne blikat.



4. Zadejte hodnotu pomocí tlačítek ▲ a ▼.
5. Pro potvrzení stiskněte tlačítko ⧗ nebo počkejte.

Zapínání:
Chcete-li deaktivovat časový spínač, stiskněte tlačítko ⧗.
Ikona ⧗ s časem odpočítávání zmizí.

Informace:
Po uplynutí času odpočítávání bude krb uhašen. Časový spínač funguje pouze v režimech: ruční, termostat a eco. Maximální hodnota času odpočítávání je 9 hodin a 50 minut.

Režimy

Režim Termostat

Teplota v místnosti je měřena a porovnávána s teplotu nastavenou na termostatu. Výška plamene je automaticky nastavena takovým způsobem, aby bylo dosaženo požadované teploty.



Programovatelný režim

Programy 1 a 2 mohou být libovolně upravovány. Uživatel může nastavit čas zapnutí a vypnutí krbu při nastavené teplotě.



Režim Eco

Výška plamene se nastavuje mezi svými krajními hodnotami. Je-li teplota v místnosti nižší než teplota nastavená na termostatu, výška plamene dosáhne své maximální hodnoty a zůstane na vysoké úrovni po delší dobu. Pokud je teplota v místnosti nižší než nastavená teplota, výška plamene se sníží na minimum na dlouhou dobu. Jeden cyklus trvá zhruba 20 minut.



Režim Termostat

Zapínání a vypínání termostatu



Zapínání:

Stiskněte tlačítko . Na displeji se zobrazí ikona a jako první nastavená teplota, a následně aktuální teplota v místnosti.

Vypínání:

1. Stiskněte tlačítko .
2. Stiskněte tlačítko nebo .
3. Stiskněte tlačítko pro vstup do programovatelného režimu.

Nastavení termostatu



1. Stiskněte a podržte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí ikona . Zobrazená teplota začne blikat.
2. Chcete-li nastavit požadovanou teplotu, užijte tlačítka a .
3. Pro potvrzení stiskněte tlačítko nebo počkejte.

Programovatelný režim

Zapínání programovatelného režimu



Stiskněte tlačítko . Na displeji se objeví ikona a symboly 1 nebo 2 a „ON" nebo „OFF".

Vypínání programovatelného režimu



1. Stiskněte tlačítko ⏻ nebo ▲, anebo ▼, pro přepnutí do manuálního režimu.
2. Stiskněte tlačítko 🌡 pro přepnutí do režimu termostatu.

Informace:
Zavedení teploty zapínání pro režim termostatu automaticky nastaví stejnou hodnotu pro teplotu zapínání programovatelného režimu.

Výchozí nastavení: Teplota
zapínání: 21 °C
Teplota vypínání: „--" (pouze kontrolní plamen)

Nastavení teploty



1. Stiskněte a podržte tlačítko ⏻, dokud se na displeji nezobrazí blikající ikona 🕐. Zobrazí se symbol„ON" a teplota zapínání (nastavená v režimu termostatu).
2. Chcete-li pokračovat , stiskněte tlačítko ⏻, nebo počkejte. Na displeji se zobrazí ikona 🕐, symbol „OFF" a blikající hodnota symbolizující teplotu vypínání.
3. Nastavte požadovanou teplotu vypínání pomocí tlačítek ▲ nebo ▼.
4. Pro potvrzení stiskněte ⏻.

Nastavení dní



5. Na displeji začne blikat symbol „ALL". Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ vyberete jednu ze tří dostupných možností zavádění (ALL, SA:SU, 1, 2, 3,
4, 5, 6, 7). Pro potvrzení stiskněte ⏻.

Symboly SA:SU představují sobotu, respektive neděli. Jednotlivá čísla odpovídají dnům v týdnu (např 1- pondělí, 2 -. úterý, 3 - středa, 4 - čtvrtek, 5 - pátek, 6 - sobota, 7 - neděle).

Nastavení času zapínání (Program 1)



Byla vybrána možnost „ALL"

7. Na displeji se zobrazí ikona 🕐, **1„ON", pak se na chvíli zobrazí symbol „ALL". Následně začne blikat pole hodin.**
8. Nastavte hodinu pomocí tlačítek ▲ a ▼.
9. Pro potvrzení stiskněte ⏻. Na displeji se zobrazí ikona 🕐, 1„ON", pak se na chvíli zobrazí symbol „ALL". Následně začne blikat pole hodin.
10. Nastavte minuty pomocí tlačítek ▲ a ▼.
11. Pro potvrzení stiskněte ⏻.

Nastavení času vypínání (Program 1)



12.Na displeji se zobrazí ikona , 1„OFF", pak se na chvíli zobrazí symbol „ALL". Následně začne blikat pole hodin.
13. Nastavte hodinu pomocí tlačítek ▲ a ▼.
14. Pro potvrzení stiskněte ●. Na displeji se zobrazí ikona , 1„OFF", pak se na chvíli zobrazí symbol „ALL". Následně začne blikat pole minut.
15. Nastavte minuty pomocí tlačítek ▲ a ▼.
16. Pro potvrzení stiskněte ●.

Informace:

- Následně může uživatel zadat nastavení času zapínání a vypínání pro Program 2. Pokud to neudělá, Program 2 zůstane neaktivní.
- Nastavení teploty zapínání a zapínání pro Programy 1 a 2 jsou stejné pro všechny možnosti (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Zavedení nových nastavení pro teplotu zapínání a/nebo vypínání automaticky nastaví zadané hodnoty jako výchozí.
- Zavedení nových nastavení pro čas zapínání a vypínání pro Programy 1 a 2 nastaví nové hodnoty jako výchozí. Pro obnovení továrního nastavení pro Programy 1 a 2 resetujte dálkové ovládání vyjmutím baterie.

Pomocná volba



Tato volba je dostupná pouze u plynových vložek s více než jedním hořákem.

V případě řad LEO 100 a LEO 200 funkce zůstává neaktivní.

Režim Eco



Zapínání:
Stiskněte tlačítko . Na displeji se objeví ikona .

Vypínání:
Stiskněte tlačítko . Ikona zmizí z displeje.

LEO 45/68

plynový reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
kategorie zařízení	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Označení trysek	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulátor tlaku je blokován

LEO 70

plynový reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
kategorie zařízení	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Označení trysek	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulátor tlaku je blokován

LEO 76/62

plynový reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
kategorie zařízení	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Označení trysek	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulátor tlaku je blokován

LEO 100

plynový reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
kategorie zařízení	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Označení trysek	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

plynový reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
kategorie zařízení	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Označení trysek	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Servis a údržba zařízení

Veškeré údržbářské práce by měly být prováděny na chlazeném krbu s přerušením přívodu plynu a odpojením napájení. Údržbu plynové vložky a technický stav systému kouřovodu může zkontrolovat pouze kvalifikovaný technik s platným kvalifikačním certifikátem. Tyto činnosti by měly být prováděny nejméně jednou ročně. Je zakázáno provádět jakékoli změny v designu zařízení. Při výměně jednotlivých dílů používejte pouze originální díly dostupné od výrobce. Servisní technik by měl také obsluhovat ovládání plynu zařízení procházejícího samotným zařízením. Tento postup vyžaduje vyjmutí skla, odstranění dekorativních prvků, hledání umístěné v základně hořáku, hořáku a základny hořáku ze zařízení. Po provedení servisu by měl servisní technik přeinstalovat všechny tyto položky.

Osoba, která má kvalifikaci mistra kominíka s licencemi na plyn, je oprávněna provádět kontrolu soustavy soustředných vzduchových spalin. Systém kouřových plynů používaný v zařízeních poháněných plynnými palivy by měl být povinně čistěn nejméně dvakrát ročně.

L.p.		SEZNAM INSPEKČNÍCH AKCÍ PROVEDENÝCH POČAS PŘEZKUMU
PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ NA SERVIS		
1	1.1	Získejte informace o typu a tlaku plynu dodávaného do zařízení. Zkontrolujte model, kategorii zařízení a plyn, podle kterého bylo zařízení upraveno. Pokud zařízení není přizpůsobeno pro práci s dodávaným plynem, zastavte servis a zaznamenejte jej do inspekční zprávy. Ujistěte se, že je krb v pohodě. Zkontrolujte, zda na krytu plynové kazety nejsou praskliny. Zkontrolujte, zda jsou hořlavé prvky v bezpečné vzdálenosti od pláště krbu.

1	1.1	Vyhledejte převodový kufřík. Vypněte přívod plynu do zařízení. Odpojte napájení nebo vyjměte baterie z přijímače.
	1.2	Získejte informace o tom, který systém spalin byl použit během instalace zařízení (výrobce a model), Zkontrolujte, jak byl systém spalin veden.
PŘEDBĚŽNÉ OPERACE		
2	2.1	Otevřete rozvodnou skříň obsahující prvky automatického systému řízení plynu. Zkontrolujte, zda prvky systému řízení plynu nejsou vystaveny teplotám nad 55° C (napájení z baterie) / 80 ° C (napájení pomocí síťového adaptéru). Zkontrolujte, zda není poškozena anténa přijímače. Pokud používáte napájení, zkontrolujte, zda není poškozen kabel. Zkontrolujte, zda nejsou součásti automatizace a elektrický obvod znečištěny (prach, součásti zařízení). Zkontrolujte, zda není spínací skříňka vystavena vlhkosti. Zkontrolujte plynové potrubí, zda neobsahuje známky koroze. Zkontrolujte, zda není poškozeno těsnění použité na regulátoru tlaku na výstupu v regulátoru. Poškozené těsnění znamená zásah do továrního nastavení výrobce, které by mělo být uvedeno v inspekční zprávě. Zkontrolujte, zda má rozvodná skříň dostatečné větrání. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny kabely spojující ovladač s přijímačem.
	2.2	Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny všechny tabule dodávané se zařízením. Okna s prasklinami a hlubokými škrábanci by měla být okamžitě vyměněna. Odstraňte přední okno. Odstraňte těsnicí šňůru ze skla a očistěte její vnitřní povrch. Dekorativní prvky ze spalovací komory opatrně odstraňte. V případě potřeby použijte k odstranění zbytků z dekorativních prvků vysavač. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození dekorativních prvků. Zkontrolujte, zda dekorativní prvky vyžadují čištění. Hořák a základnu hořáku otřete vlhkým hadříkem. Krb by neměl být čištěn žíravinami. Zkontrolujte, zda jsou všechny přívody vzduchu do spalovací komory čisté. V případě potřeby otvory vyčistěte. Zkontrolujte, zda ve spalovací komoře nejsou známky koroze. Je-li to nutné, odstraňte korozi a zakryjte vady novou vrstvou krbu. Pokud je zařízení vybaveno bočním zasklením, očistěte vnitřní povrch skla. Vyjměte kontrolní prvek ze základny hořáku a zkontrolujte označení trysky hlavního hořáku.
PŘEHLED SYSTÉMU OVERHAUL AIR FLUE		
3	3.1	Zkontrolujte technický stav systému odsávaného vzduchu. Zkontrolujte průchodnost kouřovodu. V případě potřeby vyčistěte kouřovod.
UVÁDĚNÍ A PROVOZ KOMPONENTŮ AUTOMATICKÉHO PLYNOVÉHO ŘÍZENÍ		
4	4.1	Připojte napájecí adaptér nebo vložte nové baterie do přijímače. Vyměňte baterie dálkového ovladače za nové. Zkontrolujte, zda není poškozený displej dálkového ovládání a správně zadejte okolní teplotu. V případě potřeby na dálkovém ovladači nastavte správné datum a čas. V případě potřeby proveďte postup spárování dálkového ovladače s přijímačem. Přívod plynu do zařízení.

4	4.1	Spusťte zařízení sledováním, zda: - knoflík hlavního ventilu funguje správně; - žádné poruchy v obvodech; - termočlánek je uvnitř kontrolního plamene; - hlavní hořák plynule zapálí. K zapálení hlavního hořáku a přenosu plamene by nemělo dojít náhle. Zkontrolujte, zda automatický systém řízení plynu funguje správně. Snižte a zvyšte plamen. Spusťte libovolný režim a zkontrolujte jeho fungování.
	4.2	Během provozu zařízení zkontrolujte těsnost celé plynové instalace. Zkontrolujte tlak plynu do regulátoru a tlak plynu za regulátorem. Výsledky zaznamenejte do zprávy. Pokud je hodnota tlaku v systému za regulátorem jiná než doporučená, proveďte korekci pomocí regulátoru tlaku. Pokud tlak plynu dodávaného do zařízení neumožňuje provést příslušnou korekci na kontroléru, oznámte to vlastníkovi objektu, kde je zařízení nainstalováno.
ZÁVĚREČNÉ KROKY		
5	5.1	Ujistěte se, že je krb v pohodě. Umístěte kontrolní prvek do základny hořáku. Umístěte dekorativní prvky do spalovací komory. Zkontrolujte, zda se dekorativní prvky nedotýkají skla. Zkontrolujte, zda ovládací hořák není zakryt ozdobnými prvky. Vyměňte těsnění mezi sklem a tělem zařízení. Namontujte přední okno a otřete jeho vnější část. Proveďte několikanásobné zapnutí a vypnutí zařízení a zkontrolujte správnou funkci jednotlivých komponent automatizace.

Výměna baterie

Použité baterie v přijímači, dálkovém ovládání nebo napájecím modulu se mohou přehřát, rozlit nebo dokonce explodovat. Neinstalujte do zařízení baterie, které byly vystaveny slunci, vlhkosti, vysokým teplotám nebo otřesům. Instalovat by měly být pouze baterie stejného typu a výrobce. Neinstalujte nové a použité baterie. Dálkové ovládání je napájeno dvěma AAA bateriemi. Přijímač B6R a volitelný napájecí modul G60-ZB90 jsou napájeny čtyřmi 1,5 V AA bateriemi. Životnost baterie dálkového ovladače a přijímače se odhaduje přibližně na 1 topnou sezónu. Výrobce zařízení doporučuje používat alkalické baterie kvůli nižšímu riziku jejich utěsnění. Používání dobíjecích baterií je rovněž povoleno. Při vyjímání baterie nepoužívejte nástroje, které mohou způsobit zkrat. Výměna baterie za elektricky vodivé předměty může trvale poškodit elektronické komponenty dálkového ovladače a přijímače. Baterie jsou klasifikovány jako nebezpečný chemický odpad, proto by se po použití neměly likvidovat s jiným domácím odpadem.

Výměna baterie dálkového ovladače:

- Sejměte kryt na zadní straně dálkového ovladače.
- Použitou baterii AAA opatrně vyjměte z dálkového ovladače.
- Vložte nové baterie AAA, dodržujte polaritu (+/-).
- Nasaďte kryt na zadní stranu dálkového ovladače

Výměna baterie v přijímači / napájecím modulu:

- Otevřete dvířka ovládací skříňky.
- Opatrně vyjměte přijímač / napájecí modul B6R.
- Sejměte kryt.
- Vyjměte čtyři použité baterie AA a nainstalujte nové, přičemž dbejte na vyznačení polarity (+/-) na krytu přijímače / výkonového modulu.
- Nasaďte kryt na kryt přijímače / výkonového modulu.

Možné problémy a řešení

Porucha plynové kazety může ovlivnit mnoho faktorů. Abyste vyloučili možnou poruchu zařízení nebo automatického systému řízení plynu, ujistěte se, že krb byl připojen v souladu s těmito pokyny. Níže uvedená tabulka ukazuje, jak řešit jednotlivé příznaky.

CHYBA	NAVRHOVANÉ AKCE
Zařízení se nespustí (žádný zvukový signál potvrzující zahájení postupu spouštění)	Vyměňte baterie dálkového ovladače a přijímače. Pokud je přijímač napájen napájecím modulem, zkontrolujte jeho fungování. Pokud je přijímač napájen ze zdroje napájení, zkontrolujte kabel napájení, zda není poškozený. Resetujte přijímač a naprogramujte nový přenosový kód. Zkontrolujte, zda není poškozena anténa přijímače.
Žádné napětí na cívce regulátoru (žádná charakteristika „Click“)	Zkontrolujte, zda není poškozen vodič spínače na modulu regulace plynu. Krátké cyklické signály, které se objevují při pokusu o zapnutí krbu, ukazují na nutnost výměny baterie v přijímači. Za jedno dlouhé pípnutí: - Zkontrolujte, zda není poškozen kabel propojující přijímač s modulem řízení plynu. - Zkontrolujte, zda nejsou jednotlivá připojení elektrického obvodu uvolněná. Pokud krokový motor nepracuje správně, vyměňte řídicí modul plynu. Pokud cívka modulu pro ovládání plynu nefunguje správně, vyměňte modul. Pokud mikrospínač v modulu regulace plynu nefunguje správně, vyměňte modul.
Na elektrodě není jiskra	Zkontrolujte správné připojení kabelu mezi přijímačem a elektrodou. Zkontrolujte, zda není poškozena elektroda. Zkontrolujte funkci jiskřiště. Zkontrolujte propíchnutí v systému. Pokud zapalovací prvky fungují správně a zapalovací postup není zahájen: - Stiskněte tlačítko „RESET“ na přijímači. - Opravte polohu magnetického kabelu. - Pokud je to možné, zkraťte drát zapalování - Připojte zemnicí vodič mezi řídicí jednotku a řídicí hořák.
Žádný plamen ovládání	Zkontrolujte, zda je plynový uzavírací ventil otevřený. Zkuste několikrát zapálit krb. Během prvního uvedení do provozu je systém odvětráván, proto se na hořáku může objevit kontrolní plamen až po několika zkouškách. Zkontrolujte, zda je tlak plynového systému správný. Zkontrolujte, zda je spojení mezi chopperem a přijímačem správné.
Po rozsvícení kontrolního plamene se na elektrodě objeví jiskra	Zkontrolujte správné spojení mezi sekačkou a regulátorem. Pokud je elektronický zesilovač poškozen, vyměňte přijímač.
Ovládací plamen zhasne automaticky	Zkontrolujte, zda je čidlo termočlánku funkční a zda je správně připojeno k modulu regulace plynu. Zkontrolujte, zda je řídicí plamen schopen zahřát snímač termočlánku. Zkontrolujte, zda není poškozen plynový ventil modulu plynového modulu.

USTERKA	PROPONOWANE CZYNNOŚCI
Hlavní hořák se nezapálí	Zkontrolujte, zda nejsou otvory hlavního hořáku blokovány. Zkontrolujte výšku kontrolního plamene. Zkontrolujte, zda kontrolní plamen nezakrývá ozdobné prvky. Zkontrolujte, zda je čidlo termočlánku funkční a zda je správně připojeno k modulu regulace plynu. Zkontrolujte, zda je řídicí plamen schopen zahřát snímač termočlánku.
Hlavní hořák zhasne automaticky	Zkontrolujte těsnost systému vzduch / spaliny po celé jeho délce. Zkontrolujte směrování systému odsávaného vzduchu. Zkontrolujte, zda je konec systému vzduch / spaliny odvozen v souladu s platnými předpisy, s přihlédnutím k potížím spojeným s tlakem větru.
Když hořák dosáhne určité teploty, hlavní hořák zhasne automaticky	Zkontrolujte nastavení termostatu. Zkontrolujte, zda součásti automatizace nejsou vystaveny teplotám: - vyšší než 50 ° C (přijímač s bateriemi); - vyšší než 80 ° C (ovladač, přijímač bez baterií).
Na skle se usadí sediment	Zkontrolujte, zda nejsou otvory hlavního hořáku blokovány. Zkontrolujte, zda je tlak plynu v instalaci správný. Zkontrolujte, zda je v hlavním hořáku instalována správná tryska. Zkontrolujte správnost systému výfukových plynů. Zkontrolujte průchodnost instalace komínu.
Zařízení nelze vypnout z polohy dálkového ovladače	Vypněte přívod plynu. Pokud nedojde k odezvě, vyměňte řídicí modul plynu. Zkontrolujte správné spojení mezi sekačkou a regulátorem.

Chybové kódy

Dálkové ovladače používané v plynových spotřebičích Kratki.pl jsou vybaveny displejem, který usnadňuje řízení automatizace. V případě problémů s krbem se na dálkovém ovladači zobrazí zpráva ve formě chybového kódu.

CHYBOVÝ KÓD	DŮKAZY	MOŽNÁ PŘÍČINA
F04/F06	Žádný plamen na ovládacím hořáku po dobu 30 sekund. Poznámka: Po třech neúspěšných spuštěních sekvencí provedených během 5 minut se na dálkovém ovladači objeví zpráva F06.	Žádný plyn. Vzduch v plynovém systému. Na ovládacím hořáku není žádná jiskra. Reverzní polarita na zapojení termočlánku. Termočlánek není v rozsahu plamene. Nedostatečná řídicí tryska plynového hořáku.
F06	Do pěti minut proběhly tři neúspěšné pokusy o vystřelení v krbu.	Jak je uvedeno výše
F07	Blikající ikona baterie na displeji dálkového ovládání.	Slabé baterie v dálkovém ovladači.
F09	Zařízení neodpovídá. Žádná kontrola nad zařízením.	Během procesu párování dálkového ovládání s přijímačem nebylo tlačítko stisknuto ▼. Dálkový ovladač a přijímač nebyly správně spárovány.

F46	Zařízení neodpovídá. Zařízení reaguje sporadicky. Žádná kontrola nad zařízením.	Mezi dálkovým ovladačem a přijímačem neexistuje žádné nebo špatné spojení. Do přijímače není napájení (slabé baterie). Nízká komunikace (poškození hlavního adaptéru, žádná komunikace mezi dálkovým ovladačem a přijímačem).

Ochrana životního prostředí
Všechny obalové prvky, do kterých byla plynová vložka dodána, by měly být vhodným způsobem zlikvidovány. Vzhledem k obsahu těžkých kovů jsou baterie klasifikovány jako nebezpečný chemický odpad, proto by se po použití měly hodit do zvláštních nádob na nebezpečný odpad. Po ukončení činnosti musí být zařízení zlikvidováno. Uživatel je povinen předat krb příslušné instituci zabývající se recyklací tohoto typu zařízení.

POZNÁMKA: VÝŠKA PLAMENE SE MŮŽE LIŠIT V ZÁVISLOSTI NA TYPU PLYNU.

Záruční podmínky
Pokud je reklamace považována za neopodstatněnou a nevyplývá z vady zařízení, má ručitel právo účtovat zákazníkovi náklady spojené s reklamací. Použití krbové vložky, způsob připojení ke komínu a provozní podmínky musí být v souladu s tímto návodem k obsluze. Je zakázáno měnit nebo měnit vzhled krbové vložky. Výrobce poskytuje dvouletou záruku od okamžiku zakoupení náplně pro její efektivní provoz. Kupující krbové vložky je povinen si přečíst provozní návod krbové vložky a tyto záruční podmínky, což by mělo být potvrzeno vložením do záručního listu v době nákupu. V případě reklamace je uživatel krbové vložky povinen předložit zprávu o reklamaci, vyplněný záruční list a doklad o koupi. Stížnosti lze podat prostřednictvím formuláře na webové stránce v záložce „Znalosti a nápověda" nebo e-mailem na adresu reklamacje@kratki.com. Předložení výše uvedené dokumentace je nezbytné k posouzení všech nároků. Stížnost bude vyřízena do 14 dnů ode dne jejího podání. Všechny úpravy, úpravy a strukturální změny vložky způsobují okamžitou ztrátu záruky výrobce.

Pozor Instalaci a servis zařízení smí provádět pouze kvalifikovaný technik s nezbytnými zákonnými oprávněními. Reklamace bude posouzena pouze v případě, že zákazník předloží zprávu o instalaci zařízení a kartu se záznamy povinných kontrol. Všechny výše uvedené dokumenty by měly být podepsány osobou vykonávající servisní činnosti.

Záruka se vztahuje na:
- efektivní fungování krbu;
- automatický systém řízení plynu
- těsnění po dobu 1 roku od okamžiku zakoupení kazety;
- stížnosti nahlášené za vůně do 6 měsíců od instalace kazety (dokumentováno zápisem v záručním listu).

Záruka se nevztahuje na:
- žáruvzdorná keramika (sklo, odolné teplotám až 800 ° C). Týká se jakýchkoli škod včetně sazí nebo popálenin způsobených použitím nevhodného plynu, změny barvy, poškození a jiných změn způsobených tepelným přetížením;
- ozdobné prvky pro obložení spalovací komory dodávané se zařízením;
- všechny vady vzniklé nedodržením ustanovení provozních pokynů, zejména těch, které se týkají připojení nesprávného typu plynu k zařízení;
- vady vzniklé během přepravy z distributora na kupujícího;

- případné závady vzniklé během instalace, instalace a uvedení krbové vložky do provozu;
- stížnosti týkající se nesprávně vybraného produktu (instalace zařízení s příliš nízkým nebo vysokým výkonem ve vztahu k poptávce, zásobování zařízení nesprávným plynem);- škody způsobené tepelným přetížením komínové vložky (související s využíváním vložky, která není v souladu s provozními pokyny).
- poškození způsobené nesprávným uspořádáním dekorativních prvků ve spalovací komoře.

Záruka se prodlužuje o dobu ode dne podání reklamace do dne, kdy je kupující o opravě informován. Tento čas bude potvrzen na záručním listu. Opravu zařízení může provádět pouze osoba s odpovídající kvalifikací. Jakákoli škoda způsobená nesprávným provozem, skladováním, neodbornou údržbou, neslučitelnou s podmínkami stanovenými v provozním a provozním návodu a z jiných důvodů, které nelze přičíst výrobci, zruší záruku, pokud tato poškození přispěly ke změnám v kvalitě kazety. Během zahřívání a ochlazování dochází k expanzi a vložka může vydávat praskavý zvuk - to je přirozený jev a nepředstavuje důvod pro podání stížnosti.

Pozor
Tato záruční karta je základem pro kupujícího k bezplatné záruční opravě. Platnost záručního listu bez data, pečetí, podpisů, jakož i se změnami provedenými neoprávněnými osobami končí. Duplikáty záruky nejsou vydávány !!!
Za účelem neustálého zlepšování kvality svých produktů si Kratki.pl Marek Bal vyhrazuje právo na úpravu zařízení bez předchozího upozornění. Výše uvedená ustanovení týkající se záruky žádným způsobem nezastavují, neomezují ani nevylučují práva spotřebitele z důvodu nedodržení smlouvy se smlouvou vyplývající z ustanovení zákona ze dne 27. července 2002 o zvláštních podmínkách prodeje spotřebitelům.

Der Produzent:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedliński

Für den INSTALLATEUR: Lassen Sie das Handbuch beim Gerät.

VERBRAUCHER: Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

Dieses Handbuch, einschließlich aller Fotos, Illustrationen und Warenzeichen, ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Weder dieses Handbuch noch das darin enthaltene Material darf ohne schriftliche Genehmigung des Autors reproduziert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Korrekturen und Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen, ohne verpflichtet zu sein, irgendjemanden zu informieren.

Dieses Handbuch, einschließlich aller Fotos, Illustrationen und Warenzeichen, ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Weder dieses Handbuch noch das darin enthaltene Material darf ohne schriftliche Genehmigung des Autors reproduziert werden. Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Korrekturen und Änderungen an diesem Handbuch vorzunehmen, ohne verpflichtet zu sein, irgendjemanden zu informieren.

Einführung
Kratki.pl Marek Bal ist ein bekannter und geschätzter Hersteller von Heizgeräten sowohl auf dem polnischen als auch auf dem europäischen Markt. Unsere Produkte werden auf der Grundlage restriktiver Normen hergestellt. Jede von der Firma hergestellte Gaskartusche unterliegt einer werkseigenen Qualitätskontrolle, bei der sie strengen Sicherheitsprüfungen unterzogen wird. Die Verwendung von Materialien höchster Qualität bei der Produktion garantiert dem Endbenutzer eine effiziente und zuverlässige Funktion des Gerätes. Dieses Handbuch enthält alle Informationen, die für den ordnungsgemäßen Anschluss, Betrieb und die Wartung von Gaspatronen der Serie LEO erforderlich sind.

WARNUNG!!!!
Die Installation, Dichtheitsprüfung und Wartung der Einheit darf nur von einem qualifizierten Monteur/Servicetechniker mit regionaler Zulassung durchgeführt werden.

Einführung
Gaspatronen der Serie LEO sind geschlossene Heizgeräte, die mit brennbarem Gas betrieben werden. Dieses Gerät ist CE-gekennzeichnet und verwendet hochklassige Automatiken zur Steuerung des Gases. Die Patrone erfüllt die strengen europäischen Richtlinien in Bezug auf Sicherheit, Umwelt und Energieverbrauch.

Die der Brennkammer zugeführte Luft wird von außerhalb des Wohngebäudes über ein konzentrisches Schornsteinsystem angesaugt. Diese Art der Lösung bietet dem Benutzer Sicherheit, da sie verhindert, dass die Rauchgase direkt in den Raum gelangen, in dem sich der Kamin befindet. Lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie den Kaminofen installieren. Die hierin enthaltenen Informationen ermöglichen Ihnen einen problemlosen Betrieb des Geräts. Dieses Handbuch sollte während der gesamten Lebensdauer des Kamins aufbewahrt werden.

Beschreibung des Geräts
Die Serie der LEO-Gaskartuschen ist für die Versorgung mit Erdgas (NG) oder Flüssiggas Propan-Butan (LPG) ausgelegt. Das Gerät aus einer bestimmten Serie kann je nach Art der Verglasung in vier Versionen erscheinen. Die LEO-Feuerstellen sind mit Automatik und Schutzvorrichtungen desselben Typs ausgestattet. Unabhängig vom Modell, die Art und Weise, wie es an das Gassystem angeschlossen ist und das Schornsteinsystem ist identisch.

Elemente der Menge
Bitte achten Sie darauf, dass die Teile des Sets beim Transport nicht beschädigt werden.
Die Inspektion sollte in Anwesenheit des Installateurs durchgeführt werden. Lesen Sie vor der Installation des Kaminofens alle mit dem Gerät gelieferten Komponenten durch.
Wenn Sie Schäden oder Mängel feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Der Benutzer wird mit dem Kaminofen geliefert:
- Metrik Maxitrol GV60-Steuergerät.
- Empfänger Metrik Maxitrol B6R.
- B6R-Fernbedienung.
- 8-mm-Klemmverbinder.
- 6-mm-Klemmschalter.

- Einteiliger 6-mm-Klemmverbinder.
- Blindstopfen 3/8" - 2 Stück.
- Unterbrecherblock G60-ZUS09.
- Brennersteuerblock G30-ZP2M.
- Brennerdüse steuern.
- Dichtung für Regelbrennerblock.
- G30-ZPT-Thermoelement.
- Funkenstrecken-Kabel.
- Drähte, die den Unterbrecherblock mit dem Empfänger verbinden.
- 8-adriges Kabel, das den Gasregler mit dem Empfänger verbindet.
- 1/2" Reduziernippel für 3/8".
- Satz dekorativer Elemente.
- Gasanschlusskabel mit 6 und 8 mm Durchmesser.
- Armaturenbrett-Kasten.

Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch:

- Der Anschluss der Feuerstelle an die Gasanlage und deren Wartung darf nur von einem qualifizierten Installateur oder Servicetechniker des Gasgerätes durchgeführt werden.
- Wenn die Kontrollflamme erlischt, warten Sie mindestens fünf Minuten, bevor Sie versuchen, sie wieder anzuzünden.
- Es ist streng verboten, Änderungen an der Konstruktion des Kamins vorzunehmen.
- Das Gasregelsystem darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Es ist verboten, das Gerät ohne das eingebaute Glas zu starten.
- Berühren Sie nicht die heißen Teile des Kamins, insbesondere nicht das Glas.
- Kinder oder andere ahnungslose Personen in der Nähe des Geräts dürfen nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Es ist verboten, dekorative Elemente zur Auskleidung der Brennkammer gegenüber der Kontrollflamme anzubringen.
- Entflammbare Materialien dürfen nicht in der Nähe der Feuerstelle platziert werden.
- Entflammbare Materialien dürfen nicht in die Brennkammer gebracht werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie das Gefühl haben, dass Gas austritt. Die Gaszufuhr so schnell wie möglich unterbrechen, den Raum, in dem sich der Kamin befindet, lüften.
- und kontaktieren Sie einen Servicetechniker.
- Gesprungenes Glas sollte sofort ersetzt werden.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, unterbrechen Sie die Gaszufuhr und wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

HINWEIS!! Prüfen Sie vor der Installation des Geräts die örtlichen Verteilungsbedingungen (Gasart und Gasdruck) und ob die aktuelle Einstellung des Heizgeräts korrekt ist.

Alle Flächen des Geräts sind Arbeitsflächen. Dank der Fernbedienung mit der Fernbedienung muss das Heizgerät unter normalen Nutzungsbedingungen nicht berührt werden Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs, daher müssen Sie unter normalen Nutzungsbedingungen unbedingt vermeiden, irgendwelche Oberflächen des Geräts zu berühren, einschließlich Glas, Oberseite, Rückseite und Seitenflächen. Bei der Installation des Gerätes an Orten, an denen der Kontakt mit dem Gerät von schutzbedürftigen Personen, d.h. gebrechlichen Personen, Kindern oder anderen Personen, die besonderer Aufmerksamkeit bedürfen, hergestellt werden kann, muss das Gerät zusätzlich so gesichert werden, dass ein Kontakt mit dem oben genannten Arbeitsmittel verhindert wird.

Installation des Geräts
Der Kamin ist mit Elementen ausgestattet, die vor unkontrolliertem Gasstrom vom Hauptbrenner schützen. Bevor Sie das Gerät anschließen, lesen Sie alle Schaltpläne im aktuellen Kapitel. Der Gaskaminofen ist für den Anschluss an ein spezielles koaxiales System ausgelegt, das die Luftzufuhr zur Feuerstelle zur gleichen Zeit ermöglicht, wie die Rauchgase nach außen abgeführt werden. Um den korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, darf die Feuerstelle nur von einer qualifizierten Person installiert werden. Vor der Inbetriebnahme des Gaskaminofens sollte der Installateur den Gaskaminofen in Betrieb nehmen:

- Führen Sie Dichtheitsprüfungen für die hergestellten Gasverbindungen durch.
- Überprüfen Sie, ob die einzelnen Systemkomponenten korrekt angeschlossen sind.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kaminofen ordnungsgemäß an das Abgassystem angeschlossen ist.
- Führen Sie eine Probebefeuerung im Kaminofen durch.
- Prüfen Sie, ob alle Systemkomponenten und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren.

Bestimmungen
Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den in Ihrem Land oder Ihrer Region geltenden örtlichen Vorschriften und Normen installiert werden. Der Anschluss an die Schornsteinkanäle, Wand- und Dachdurchdringungen und alle Arten von Elementen, die zur Installation des Kamins verwendet werden, müssen in Übereinstimmung mit den geltenden Bauvorschriften erfolgen. Der Kaminofen wurde gemäß der Norm PN-EN-613 Konvektive gasbefeuerte Raumheizgeräte getestet.

Installations- und Montageanforderungen

WARNUNG!!!!
Achten Sie bei der Installation des Kamins darauf, dass mindestens 1 m vom Gerät entfernt keine brennbaren Materialien vorhanden sein dürfen.
Bevor Sie das Gerät an das Gas- und Schornsteinsystem anschließen, wählen Sie seinen Standort sorgfältig aus. Der Kaminofen muss so aufgestellt werden, dass das Luft-/Rauchabzugssystem so wenig Biegungen wie möglich aufweist. Dadurch wird ein ausreichender Schornsteinzug gewährleistet. Wichtig ist auch, dass die flexiblen Verbindungsrohre nach dem Anschluss des Einsatzes an die Gasinstallation keiner übermäßigen Verdrehung ausgesetzt sind. Der Kamin sollte mindestens 60 mm von den nicht brennbaren Teilen der Verkleidung entfernt sein (Abb.3). Die Temperatur der dem Kamin ausgesetzten Wände darf 80°C nicht überschreiten. Die Verkleidung darf kein Gewicht auf das Gerät übertragen oder in irgendeiner Weise mit dem Gerät verbunden sein. Der Kaminofen muss aus nicht brennbaren Materialien (dies gilt auch für den Boden und die Decke) gemäß den geltenden Bauvorschriften hergestellt sein. Unter keinen Umständen darf das Gerät in der Nähe von brennbaren Materialien wie Holzmöbeln, Teppichen oder Vorhängen aufgestellt werden. Wegen der Möglichkeit der Entzündung ist es verboten, Kleidung, Handtücher usw. in der Nähe der Gaspatrone zu trocknen. Der Kamin sollte auf einer stabilen, nicht brennbaren Oberfläche aufgestellt werden. Die Geräte der Serie LEO erfordern einen nicht brennbaren Schutz des Sockels aus Fliesen, Marmor, Ziegeln oder einem anderen nicht brennbaren Material mit einer Dicke von mindestens 30 mm, der nicht über den Sockel des Geräts hinausragt. Es ist verboten, die Gaspatrone an der Rück- oder Seitenwand anzubringen. Die Installation ist nur vertikal zulässig. (Abb.3)

WARNUNG!!!!
Die oben angegebenen Abstände sind die Mindestabstände vom nichtbrennbaren Gehäuse. Die Hauptursache für die Brände im Zusammenhang mit der Feuerstelle ist die Nichteinhaltung der erforderlichen Abstände (freier Luftraum) zu den Verkleidungswänden. Es ist sehr wichtig, dass der Kamin und das Belüftungssystem in Übereinstimmung mit diesem Handbuch installiert werden. Es besteht ein großes Risiko der Brandgefahr, wenn die oben angegebenen Abstände nicht eingehalten werden. Schützen Sie vor der Installation die Komponenten des Gasregelsystems vor Verschmutzung. Berücksichtigen Sie bei der Planung der Installation den Platz für die Platzierung des Verteilerkastens, der bei allen Gaskamineinsätzen der Serie LEO erforderlich ist. Dieses Element ermöglicht einen effizienten und bequemen Zugriff auf den Empfänger und das Steuerventil der Vorrichtung, die für den ordnungsgemäßen Betrieb des Kamins erforderlich sind. Wenn der Kasten installiert ist (er kann je nach Bedarf auf der linken oder rechten Seite der Anlage installiert werden), lassen Sie mindestens 1 m Freiraum innerhalb des Kastens für Servicezwecke. (Abb.4)

WARNUNG!!!!
Der Inspektionskasten sollte auf der Höhe der Kaminbeine installiert werden. **Automatisierungskomponenten wie Regler und Empfänger dürfen keinen Temperaturen über 50°C ausgesetzt werden.**

In dem Raum, in dem die Gasfeuerstätte installiert ist, müssen Zu- und Abluftgitter installiert werden, um das Gas abzuführen, wenn das Gassystem nicht abgedichtet ist. Wenn der Kamin mit Erdgas betrieben wird, sollten die Gitter unter der Decke angebracht werden. Bei der Flüssiggasversorgung mit Propan, Propan-Butan muss der Installateur die Installation mit Gittern am Boden über dem Boden ausstatten. In Häusern mit Rekuperation, in denen die Verwendung von Zuluft-Abluftgittern nicht möglich ist, empfiehlt es sich, ein Absperrventil mit einem Gasdetektor vor dem Gerät zu installieren.

Die Gaskartusche ist mit speziellen höhenverstellbaren Füßen und zwei verstellbaren Befestigungslaschen ausgestattet, so dass das Gerät an der Wand befestigt werden kann. Falls erforderlich, kann auch eine Plattform gebaut werden, um den Kamin höher zu stellen. Trotz dieser Lösung darf nicht vergessen werden, dass die Füße nicht entfernt werden können. (Abb.5)

Unabhängig vom Modell des zu installierenden Geräts sollte der Kaminofen mit Lüftungsgittern ausgestattet sein. Sie ermöglichen den freien Wärmeaustausch zwischen dem Kamin und dem Raum, in dem er aufgestellt ist. An der Unterseite des Kaminofens muss ein Einlassgitter installiert werden, mit dem die Luft der Verkleidung zugeführt wird. Um eine ordnungsgemäße Absaugung der Warmluft aus der Haube zu gewährleisten, installieren Sie ein Luftauslassgitter in der Haube. Wenn die richtige Belüftung nicht gewährleistet ist, stellt dies eine Gefahr für den Benutzer dar und führt zu Überhitzung und/oder Fehlfunktionen. Die erforderliche Mindestquerschnittsfläche der Gitter der Serie LEO ist unten dargestellt.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Einlassgitter	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Auspuff-Gitter	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Dies sind die minimal erforderlichen Gitterquerschnittsflächen, aber es gibt keinen Hinweis darauf, dass sie größer sind. Lüftungsgitter können in Form von Fässern oder Gittern mit Jalousien ausgeführt sein. (Abb.6)

Anschluss des Geräts an die Luft-/Rauchgasanlage

Koaxialkabel können durch die Wand oder das Dach des Gebäudes geführt werden. Die in Ihrer Region geltenden Bauvorschriften sind zu beachten. Denken Sie daran, die Luft-/Rauchgasleitung zusammen mit dem Terminal auf Lecks zu prüfen. Wenn die Gefahr einer Verstopfung des Kanals besteht oder wenn der Kanal so verstopft ist, dass der korrekte Durchfluss von Luft und/oder Rauchgasen verhindert wird, und wenn der Kanal so verstopft ist, dass die Verstopfung nicht leicht entfernt werden kann, ist es zwingend erforderlich, Ihren Installateur oder eine andere qualifizierte Person zu beauftragen, die Verstopfungen im Luft-/Rauchkanal und/oder Terminal zu beseitigen. Dies ist eine Voraussetzung für den korrekten Betrieb des Heizgeräts.

Die Gaskartuschen sind auf eine spezielle Verbrennungsluftversorgung abgestimmt. Das Schornsteinsystem, das zur Verbindung der Serien LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 verwendet wird, basiert auf Elementen, die aus zwei koaxialen Rohren bestehen, von denen das äußere mit einem Durchmesser von 150 mm für die Luftzufuhr zur Brennkammer und das innere mit einem Durchmesser von 100 mm für den Rauchgasabzug zuständig ist. Die Serie LEO 200 arbeitet mit einem analogen koaxialen System zusammen, bei dem das Innenrohr einen Durchmesser von 130 mm und das Außenrohr einen Durchmesser von 200 mm hat. In beiden Fällen muss der Koaxialkanal mit einer speziellen Kappe abgeschlossen werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Systems zu ermöglichen. Alle Elemente des Satzes sollten über die erforderlichen Zulassungen und CE-Zertifikate verfügen.

WARNUNG!!!!

Die LEO-Serie kann nur mit den folgenden Systemen arbeiten:

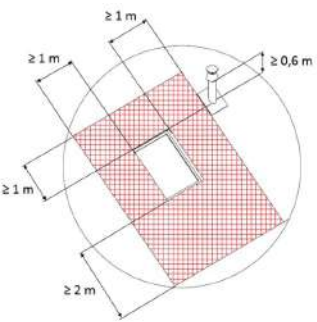
- Koaxialsystem von **KRATKI**, Modell **ADAM GAS**. Dieses System ist in Online-Shops und Geschäften erhältlich, die unter www.kratki.com/en zu finden sind.
- **DARCO** koaxiales System Modell **SGSP**. Dieses System ist in Online- und lokalen Geschäften erhältlich, die unter https://darco.pl/en/distributors/ zu finden sind.
- **POUJOULAT** konzentrisches System Modell **BI-GAS** und **DUO-GAS**. Dieses System ist in Online--Shops und lokalen Geschäften erhältlich, die unter www.poujoulat.com zu finden sind.
- **JEREMIAS** konzentrisches System Modell **TWIN-GAS**. Dieses System ist in Online-Shops und lokalen Geschäften erhältlich, die unter www.jeremias-group.com zu finden sind.

Wenn Kondensation in der Abgasleitung auftritt, sollte der Installateur ein Drainageelement (Kondensator) verwenden. Alle Schornsteine in einem konzentrischen System dürfen nicht isoliert werden. Beim Durchführen des Abgasrohrs durch die Außenwand oder das Dach des Gebäudes ist dies erforderlich:

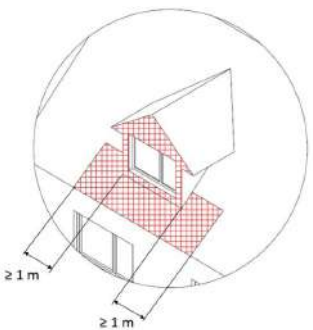
- Installieren Sie das System in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und berücksichtigen Sie dabei eventuelle Winddruckschwierigkeiten am Terminal.
- Im Falle einer brennbaren Wand ist ein zusätzlicher Abstand von 5 cm zwischen der Wand und der Außenfläche des Koaxialkabels vorzusehen. Der verbleibende Raum sollte durch eine Wärmedämmung ergänzt werden, die zusätzlich vor dem Eindringen von Feuchtigkeit in das Gebäude schützt.
- Befindet sich der Luft/Rauchgaskanal in der Nähe von brennbaren Wänden, sind diese mit einer Wärmedämmung in einem Mindestabstand von 25 cm zu sichern.
- Beginnen Sie mit der Installation des Koaxialsystems ab der Installation am Kaminausgang des vertikalen Abschnitts von einem Meter (Mindesthöhe).
- Die einzelnen Elemente des Systems sind durch spezielle L-Bänder miteinander verbunden, die eine ausreichende Dichtigkeit gewährleisten.
- Falls erforderlich, stabilisieren Sie die einzelnen Elemente des konzentrischen Systems mit Wandhaltern.
- Das Koaxialkabel muss mit einem winddichten Anschluss abgeschlossen werden. Bei Durchführung durch die Wand (Typ C11) wird eine spezielle horizontale Klemme, bei Durchführung durch das Dach eine vertikale Klemme verwendet (Typ C31).
- **Sofern in den örtlichen Vorschriften nicht anders angegeben, muss das horizontale oder vertikale Terminal gemäß den folgenden Richtlinien installiert werden. (Abb.7)**

Wenn die Schornsteinanlage in der Nähe des Dachfensters (A - B) installiert wird, muss der Lufteinlass mindestens 0,6 m über der Oberkante des Fensters liegen. Darüber hinaus sollte ein Abstand von 1 m zwischen der Schornsteinanlage und dem Rand des Dachfensters eingehalten werden, seitlich/oben und unten 2 m. Im Falle eines Standard-Dachfensters (H) kann das Terminal nicht unterhalb seiner Unterkante und in einem Mindestabstand von 1 m zu seinen Seiten installiert werden. Die anderen Anforderungen sind nachstehend aufgeführt.

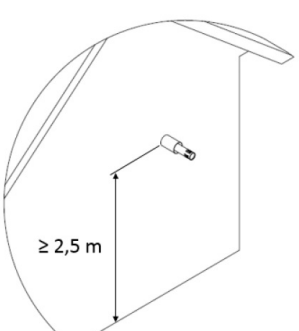
A - B Dachfenster



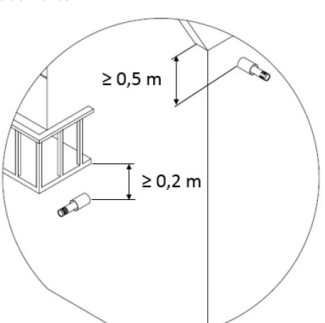
H Fenster auf dem Dach



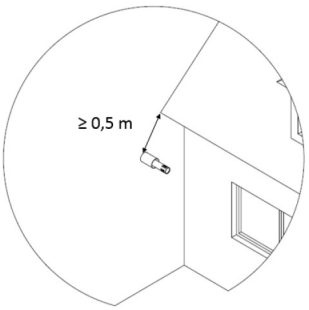
C Höhe über dem Boden



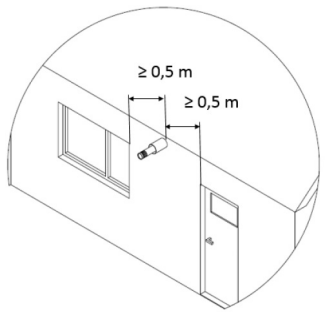
D - E Abstand unter dem Balkon und von der Dachkante



F Entfernung von den Avant-Korrosionsrisaliten

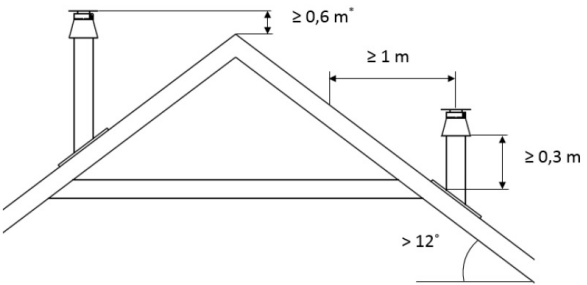


G Abstand von Türen und Fenstern



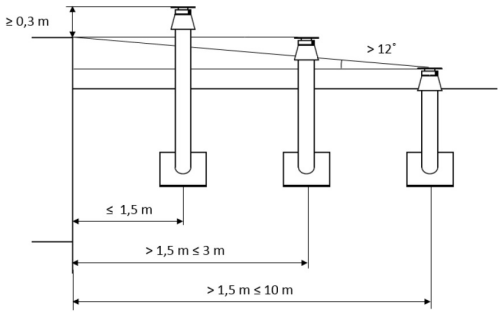
Es ist erlaubt, ein horizontales Terminal in einer Höhe von weniger als 2,5 m über dem Boden zu führen, jedoch nicht weniger als 0,5 m, wenn es in einem Abstand von 8 m keinen Kinderspielplatz oder andere Erholungsbereiche gibt. Der Abstand zwischen den Kabelauslässen darf nicht weniger als 3 m betragen, und der Abstand zwischen diesen Auslässen und der nächstgelegenen Kante von zu öffnenden Fenstern/Türen (G) und Verschattungsrisalits (F) darf nicht weniger als 0,5 m (C und G) betragen. Es muss ein Abstand von mindestens 6 m zwischen Auspuff und Rauchabzug und dem nächstgelegenen Rand der erwachsenen Krone gewährleistet sein. Es folgt ein Beispiel für die Positionierung eines vertikalen Terminals in Bezug auf den First (I) und ein Hindernis für den Luftstrom (J).

I Abstand vom Grat



* für ein mit Stroh gedecktes Dach ≥ 0,8 m

J Abstand vom Hindernis



Austritt eines koaxialen Luft- und Rauchgaskanals durch die Seitenwand des Gebäudes - Typ C11:
Der Luft- und Rauchgaskanal durch die Wand des Gebäudes sollte mit einem vertikalen Abschnitt von 1 Meter begonnen werden. Die maximale Länge des geraden Abschnitts des horizontalen Luft- und Rauchrohrs beträgt 3 Meter. Es ist nur ein 90o-Krümmer erlaubt (Abb. 8).

Bei der Serie LEO 45/68 für das System C11 beträgt die maximale Länge des horizontal verlegten Abschnitts 2 Meter. (Abb. 8).

Austritt eines koaxialen Luft- und Rauchgaskanals durch das Dach des Gebäudes - Typ C31:
Die Ableitung durch das Dach kann direkt vertikal erfolgen. Die Mindestlänge des vertikalen Abschnitts ohne Krümmer beträgt 1 Meter, während die maximale Länge 10,0 Meter nicht überschreiten darf (Abb. 9).

Abluft-/Rauchgaskanal unter Verwendung des vorhandenen Schornsteins Typ C91: (Abb. 10)
Es ist auch zulässig, das Gerät über einen vorhandenen Schornstein zu installieren. Es handelt sich um eine Installation analog zum Typ C31, jedoch mit der Verwendung von Elementen des bestehenden Schornsteinsystems. Hierfür müssen jedoch besondere Anforderungen erfüllt werden:

- Das Auspuffrohr mit einem Durchmesser von 100 oder 130 mm, durch einen vorhandenen Schornstein bis zum Endpunkt am Ende des Schornsteins. Der Raum innerhalb des bestehenden Schornsteins wird ausschließlich zur Bereitstellung von Verbrennungsluft genutzt.
- Der Querschnitt des bestehenden Schornsteins muss mindestens 150 x 150 mm für das System 150/100 und mindestens 200 x 200 mm für das System 200/130 betragen.
- Die Länge des Schornsteins sollte 10 m nicht überschreiten.
- Der bestehende Schornstein muss sauber und leicht zu warten sein.
- Der vorhandene Schornstein muss unverbaut und luftdicht sein.
- Beim Durchgang des konzentrischen Systems durch die Wand muss eine Rosette verwendet werden.
- Der Schornsteinauslass eines vorhandenen Schornsteins in Verbindung mit einem Endstück ist gegen Überflutung oder Verstopfung zu schützen, und das Endstück ist so zu installieren, dass sein ordnungsgemäßer Betrieb gewährleistet ist.

Das Diagramm (Abb. 11) zeigt alle 8 Varianten der Rauchgassystemführung für die gesamte LEO-Baureihe. Die graue Farbe im Diagramm ist eine Hilfsfarbe. Punk 0.0 zeigt den Beginn des Abluftsystems an (Abluftauslass am Gerät).

Begrenzer für den Abgasstrom
Das obige Diagramm zeigt alle 8 Leitweglenkungsoptionen des Luft-/Rauchgas-Systems.

Begrenzer für den Abgasstrom
Bei den Gaskaminen der Serie LEO müssen die Rauchgasbegrenzer (Klappen/Abweiser) in Abhängigkeit von der Art und Weise, wie das Luft-/Rauchabzugssystem geführt wird, eingestellt werden.

LEO45/68, LEO76/62
Bei Verwendung eines vertikalen Terminals sind bei den Serien LEO45/68 und LEO76/62 keine Änderungen erforderlich. Die Verwendung eines horizontalen Endstücks zwingt den Kamininstallateur zur Demontage des Deflektorsystems, wie in Abb. 12 dargestellt. Bei der Demontage des Deflektors müssen die Schrauben im Gehäuse wieder angebracht werden. **Bei der Serie LEO 45/68 für das System C11 beträgt die maximale Länge des horizontal verlegten Abschnitts 2 Meter. (Abb. 12)**

LEO100, LEO200
Bei Verwendung eines vertikalen Terminals müssen die Serien LEO100 und LEO200 nicht modifiziert werden. Die Verwendung eines horizontalen Terminals zwingt den Kaminbauer, das Ablenksystem zu modifizieren. Das Deflektorsystem muss gemäß Abbildung 13 aus dem Deflektorsystem entfernt werden.

LEO70
Bei der Serie LEO70 muss je nach Verlegung des Schornsteinsystems die Deflektorbaugruppe durch Verwendung geeigneter Klappen eingestellt werden (Abb.14). In jedem Fensterladen befinden sich spezielle Kerben, um die einzelnen Elemente herauszubrechen. **Für das System C11, bei dem der horizontale Abschnitt 2 oder 3 Meter lang ist, muss die Deflektorbaugruppe vollständig demontiert werden.**

Um den richtigen Klappentyp auszuwählen, muss die Systemlänge korrekt neu berechnet und die Rauchgasabzugsvariante nach dem in Abbildung 11 gezeigten Schema ausgewählt werden. Die Anzahl und Länge der jeweiligen Variante definiert den Typ der verwendeten Klappen gemäß Tabelle 1. Jeder in der Rauchgasanlage verwendete Krümmer sollte als 1 m Abschnitt behandelt werden.

Führt Ihre Verbrennungsluftanlage z.B. 4 m nach oben, dann durch ein 45-Grad-Knie zur Seite, weitere 2 m in Richtung Knie, dann nach einem weiteren 45-Grad-Knie nach oben, das in einem vertikalen Endstück endet, müssen Sie den Deflektor in einer Blendenvorrichtung Typ 2 verstellen. Berechnung: 4 m nach oben + 45-Grad-Knie (1 m) + 2 m + 45-Grad-Knie (1 m) = 8 und Farbvariante 6. Wie in Tabelle 1 dargestellt, bedeutet dies die Verwendung in Blendenvorrichtungen Typ 2.

Installation des Steuerungssystems
WARNUNG!!!!
Das Gerät und das Gasregelsystem dürfen nur in der Werkseinstellung installiert werden. Zu diesem Zeitpunkt nicht in den Batterie-Empfänger einbauen. Ein früherer Anschluss der Stromquelle kann die Systemelektronik beschädigen.

VORSICHT!!!!
Schließen Sie die einzelnen Komponenten des Gasregelsystems gemäß den Diagrammen in diesem Handbuch an.

Das Standard-Gassteuerungssystem umfasst das Metrik Maxitrol GV60-Steuergerät und den B6R-Empfänger, an den eine Antenne angeschlossen ist, um das Gerät mit einer Fernbedienung zu bedienen. Die Gasfernbedienungselemente sollten im Schaltkasten installiert werden. Der Schaltkasten sollte an einem zugänglichen Ort installiert werden, um eine mögliche Reparatur oder den Austausch einzelner Systemkomponenten zu ermöglichen. Wird die Systemelektronik Temperaturen über 60°C ausgesetzt, führt dies zu irreparablen Schäden. Die Komponenten des Steuersystems sollten an einem Ort installiert werden, an dem die Temperatur 25°C nicht überschreitet. Der maximale Abstand zwischen dem Verteilerkasten und der Gaskartusche wird durch die Länge der Kabel bestimmt, die den GV60-Gasregler mit der Itermopara-Elektrode verbinden. Verlängern Sie nicht die mit dem Gerät gelieferten Kabel, da dies die Fehlfunktion des Steuersystems beeinträchtigen kann. Denken Sie daran, das Zündkabel nicht zu nahe an Metallteilen zu platzieren. Der Kontakt des Zündkabels mit dem Gehäuse des Empfängers kann zu dessen Beschädigung führen. Die Elemente des Systems dürfen Feuchtigkeit, Staub und Faktoren, die die Korrosionsbildung beeinflussen, nicht ausgesetzt werden. Die Kaminöfen der Serie LEO können nur mit dem mit dem Gerät gelieferten Gasregelsystem betrieben werden. Wenn einzelne Komponenten des Systems ersetzt werden müssen, verwenden Sie nur Originalteile, die beim Hersteller erhältlich sind. Die Anschlüsse der einzelnen Drähte sind so gewählt, dass ein falscher Anschluss der Komponenten verhindert wird. (Abbildungen 16.17.)

Anschluss des Geräts an die Gasanlage
WARNUNG!!!!
Das Hauptbrennermodul, das in Gasgeräten der Serie LEO 200 verwendet wird, besteht aus zwei Elementen, die über ein T-Stück mit dem Ausgang des GV60-Reglers verbunden sind.

Um alle Elemente des automatischen Gasregelsystems steuern zu können, muss zuerst die Frontscheibe entfernt und das Inspektionselement, das sich im Boden des Hauptbrenners befindet, entfernt werden.

WARNUNG!!!!
Das Glas sollte nur bei einem gekühlten Kamin entfernt werden, wenn die Gaszufuhr unterbrochen und die Stromversorgung unterbrochen ist. (Abb. 18.)

Das Gerät ist mit hitzebeständigem Glas ausgestattet, das Temperaturen bis zu 800°C widerstehen kann. Um sie zu ersetzen, müssen zuerst die Seitengitter entfernt werden. Die Gitter werden mit speziellen Nuten montiert. Seitenlamellen, die auf das Glas drücken, sollten mit einem Inbus-Schraubendreher abgeschraubt werden. Als nächstes entfernen Sie das untere Gitter und schrauben die anderen Glasdruckleisten ab. Nachdem die oben genannten Schritte durchgeführt wurden, kann das Glas frei entfernt werden. Abhängig vom jeweiligen Modell der LEO-Serie kann die Methode der Glasentfernung leicht von der gezeigten abweichen. (Abb. 19.)

WARNUNG!!!!
Alle Tätigkeiten im Zusammenhang mit dem Anschluss des Geräts an das Gassystem sollten bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Der Einbau der Patrone darf nur von einem qualifizierten Monteur/Servicetechniker mit den entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden.

VORSICHT!!!!
Es ist strengstens verboten, während der Installation der Gaskartusche ein offenes Feuer zu benutzen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Bränden oder Explosionen führen, die schwere Schäden, Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben können.

Technische Spezifikation des in der LEO-Serie verwendeten Gasregelsystems:

Zu erfüllende Standards	EN 298, EN 126, EN 13611
Übereinstimmung mit der Verordnung	GAR 2016/426
Treibstoff	Gaskraftstoffe der ersten, zweiten und dritten Familie gemäß PN-EN 437:2003+A1:2009 und Produktnorm PN-EN 613:2002+A1:2004
Druckabfall/Kapazitätsabfall	2,5 mbar für 1,2 m^3/h
Umfang der Regulierung	Klasse C nach EN 88
Regulierung des Reduzierers	5 bis 40 mbar (50 bis 400 kPa)
Einbaulage	Das Modul kann nicht mit dem Unterbrecherblock nach unten montiert werden. Die Position des Reglers kann von 0° bis 90° von seiner Grundposition aus eingestellt werden.
Maximaler Gaseingangsdruck	50 mbar (5 kPa)
Anschluss des Hauptgaseinlasses	1/2“ Reduziernippel für 3/8“.
Anschluss des Steuerbrenners	M10x1 für 6-mm-Rohr
Auslass des Hauptgaseinlasses und -auslasses	Von der Seite oder von unten
Maximale Anzugsdrehmomente	3/8“-Einlass- und Auslasskombination: 35 Nm Steuerbrenner-Anschluss: 15 Nm
Block Thermoelement/Unterbrecher	M9x1
Zündung	Piezoelektrische Zündung
Zulässige Betriebstemperatur	Regler: 0 °C bis 80 °C Empfänger ohne Batterien: 80 °C Empfänger mit Batterien: 55 °CFernbedienung: 60 °C Zündkabel: 150 °C

Das in der Serie LEO verwendete Gasregelsystem erfüllt die Anforderungen an Geräte, die mit gasförmigen Brennstoffen betrieben werden, die in der Verordnung GAR 2016/426 und den Normen EN 298, EN 126, EN 13611 enthalten sind. Das System kann mit gasförmigen Brennstoffen der zweiten und dritten Familie gemäß EN 437 und der Produktnorm EN 613 betrieben werden.
Stellen Sie zunächst sicher, dass das anzuschließende Gerät für den Betrieb mit Gas ausgelegt ist, das für die Art der Gasinstallation geeignet ist. **Alle notwendigen Angaben zu den erforderlichen Gasparametern sind auf dem Typenschild der Feuerstätte zu finden.**

Bevor die Gasversorgungsleitungen angeschlossen werden, müssen sie gestrahlt werden, um Metallspäne und andere Verunreinigungen zu entfernen. Das automatische Gassteuerungssystem sollte vor Feuchtigkeit und Staub geschützt werden. Diese Faktoren können zu irreparablen Schäden an einzelnen Komponenten führen.

Der Regler GV60 ist mit einem Reduziernippel von 1/2” auf 3/8” ausgestattet. Das Gas sollte mittels eines flexiblen Gasschlauchs mit Innengewinde an das Gerät angeschlossen werden 1⁄2 Zoll. Vor dem Schlauch sollte ein Kugelventil zum Absperren des Gases installiert werden. Einzelne Komponenten der Gasanlage dürfen nicht mit Teflon- oder PTFE-Band abgedichtet werden. Der Schlauch ist auf diese Weise zu verlegen.

Abb. 20 zeigt den GV60-Regler in der Grundposition mit dem Unterbrecherblockausgang nach unten. Das Modul kann nicht verkehrt herum montiert werden. Die Position des Reglers kann von 0° bis 90° aus seiner Grundposition (auch vertikal) verstellt werden. Bitte beachten Sie, dass alle unbenutzten Gasein- oder -auslässe mit geeigneten Stopfen gesichert werden sollten.

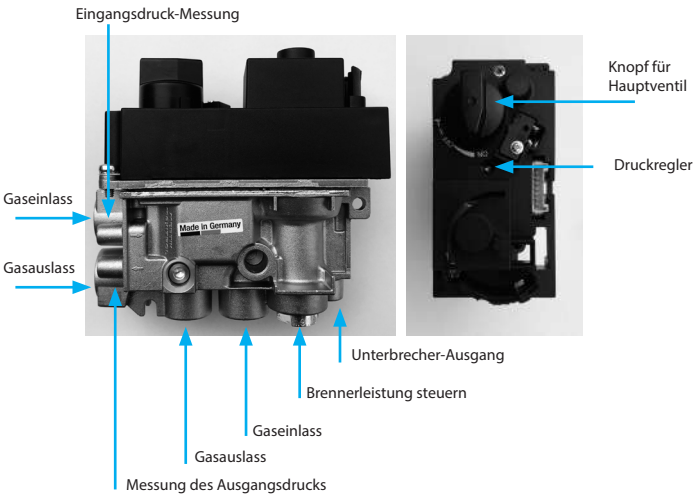


Abb. 20: Regler GV60 in Grundstellung

WARNUNG!!!!
Es ist verboten, die Schrauben im Reglergehäuse zu entfernen. Schließen Sie die Gassteuereinheit nicht an, wenn die Markierungsfarbe auf einzelnen Komponenten der Einheit beschädigt ist.

Die Flammenhöhe des Hauptbrenners wird vom Hersteller werkseitig eingestellt.

Höhe der Kontrollflamme
Die Höhe der Kontrollflamme ist werkseitig auf die maximale Höhe eingestellt und erfordert keine manuelle Einstellung. Der Thermoelementkopf sollte sich in Reichweite der Kontrollflamme befinden.

Steuerung des Gasausgangsdrucks
Stellen Sie sicher, dass der Kamin ausgeschaltet ist.
2. Schließen Sie das Manometer an die Ausgangsdruckmessstelle (9 mm Durchmesser) an. Dazu wird zuerst die Schraube im Stutzen entfernt und dann das Messgerät angeschlossen.
3. das Gerät in Betrieb nehmen.

4 Der Druckregler befindet sich im oberen Teil des Reglergehäuses. Um seine Einstellung zu ermöglichen, entfernen Sie den Plastikstopfen (Abb. 21).
5. Drehen Sie die Regulierschraube, um den gewünschten Druckwert des Hauptbrenners (hohe Flamme) einzustellen. Um den Druck zu erhöhen, drehen Sie die Reglerschraube im Uhrzeigersinn, oder verringern Sie den Druck, indem Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.
Nach der Einstellung des gewünschten Drucks die Regulierschraube durch Anbringen einer Kunststoffkappe sichern.
Wenn keine weiteren Einstellungen erforderlich sind, trennen Sie das Manometer ab und sichern Sie den Stutzen des Ausgangsdruckmesspunktes.
Wenn der gewünschte Druck trotz der Einstellung nicht erreicht werden kann, überprüfen Sie den Gasversorgungsdruck, indem Sie das Manometer an die Eingangsdruckmessstelle anschließen. Wenn der Eingangsdruck im normalen Bereich liegt, tauschen Sie den Regler aus; andernfalls ergreifen Sie die erforderlichen Maßnahmen, um den korrekten Gasdruck sicherzustellen. (Abbildung 21.)

HINWEIS: Der Druckregler wird verriegelt (vollständig geöffnet), indem seine Einstellschraube so weit wie möglich angezogen wird.

Mindesthöheneinstellung der Hauptbrennerflamme
1. Starten Sie das Gerät.
2. Die Mindesthöhe der Hauptbrennerflamme wird durch Anziehen oder Lösen der Einstellschraube eingestellt (Abb. 22).
3. Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, um die Mindesthöhe der Flamme zu verringern.
4. Die Mindesthöhe der Hauptbrennerflamme wird vom Hersteller im Werk eingestellt. (Abb. 22.)

Leckageprüfung durch den Hersteller. (Abb. 22.)
Nach dem Anschluss des Gerätes an das Gasnetz ist es notwendig, die Dichtheit aller Gasanschlüsse zu überprüfen. Die Prüfung erstreckt sich sowohl auf die im Gerät enthaltene Installation als auch auf den hergestellten Gasanschluss. Wenn Lecks gefunden werden, schließen Sie das Gasabsperrventil und beseitigen Sie die Lecks. Nach Durchführung der Servicearbeiten muss die Dichtheitsprüfung erneut durchgeführt werden.

Stromanschluss
VORSICHT!! Schließen Sie die Stromversorgung erst an, nachdem das Luft-/Rauch-System und alle Komponenten des Gasregelsystems angeschlossen sind.
Der B6R-Empfänger wird von vier 1,5-V-Batterien des Typs AA gespeist. Es muss besonders darauf geachtet werden, dass die elektrischen Kabel, die den Gasregler mit dem Empfänger verbinden, von den heißen Teilen des Kamins entfernt sind. Die Notwendigkeit, die Batterien in der Fernbedienung zu wechseln, wird durch die Anzeige in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt, während kurze Signale, die zyklisch für drei Sekunden unmittelbar nach Beginn des Anzündvorgangs im Kamin zyklisch erscheinen, auf die Notwendigkeit hinweisen, die Batterien im Empfänger zu wechseln. Verschlissene Batterien im Empfänger können sich überhitzen, verschüttet werden oder sogar explodieren. Legen Sie keine Batterien in das Gerät ein, die Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Hitze oder Erschütterungen ausgesetzt waren. Installieren Sie nur Batterien desselben Typs und Herstellers. Legen Sie keine neuen Batterien zusammen mit gebrauchten ein. Das Stromversorgungsmodul G60-ZB90 kann als Option erworben werden. Diese Stromversorgungseinheit wird von vier 1,5V-Batterien des Typs AA gespeist und sollte direkt an den Empfänger am Stromversorgungsanschlusspunkt angeschlossen werden. Eine zusätzliche Stromversorgungseinheit macht Batterien überflüssig und macht es einfach, diese nach der Installation der Einheit auszutauschen.

Einbau von Dekorationselementen
HINWEIS: Der Hersteller empfiehlt die Verwendung von Dekorationselementen, die optional mit dem Gerät geliefert werden.

Die Firma Kratki.pl Marek Bal ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Verwendung einer anderen als der empfohlenen Dekoration entstehen.
Die Brennkammer kann je nach Wunsch mit einem von mehreren verfügbaren Sets von Dekorationselementen ausgekleidet werden. Die Dekorationselemente sind aus nicht brennbarem Material hergestellt. Es ist verboten, brennbare Elemente in das Gerät einzubringen.
Zum Einbau der Dekorationselemente ist es notwendig, das Frontglas zu entfernen. Die Elemente müssen so positioniert werden, dass sie die Kontrollflamme und die Austrittslöcher des Hauptbrenners nicht verdecken, da es sonst zu einem fehlerhaften Betrieb der Feuerstelle kommen kann. Die Anordnung der Bauteile in der Brennkammer des Gerätes muss den freien Luftstrom um den Hauptbrenner und die Steuerflamme ermöglichen. Die Keramikelemente sollten nicht am Glas haften, da dies Schäden verursachen kann. Die korrekte Anordnung der Dekorationselemente ist unten dargestellt.

Erste Inbetriebnahme
VORSICHT!! Bei der Zufuhr von Propangas oder Propan-Butan-Gasgemisch ist darauf zu achten, dass das Gassystem, das den Kamin mit Gas versorgt, mit einem Regler ausgestattet ist, der einen ausreichenden Gasdruck gewährleistet.

Vergewissern Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme der Feuerstelle, dass alle Verbindungen der einzelnen Komponenten des Systems gemäß dieser Anleitung hergestellt wurden. Ein falscher Anschluss einzelner Elemente des Gasregelsystems kann diese beschädigen.

Bei der ersten Inbetriebnahme muss der Installateur das Gassystem entlüften. Die Belüftung erfolgt durch mehrmaliges Durchführen des Anzündvorgangs. Der Anheizvorgang ist so lange zu wiederholen, bis die Flamme auf dem Steuerbrenner erscheint. Warten Sie nach vier erfolglosen Anbrennversuchen 5 Minuten vor dem nächsten Versuch. Wenn das Gerät nach zehn aufeinander folgenden Versuchen nicht entlüftet wurde, unterbrechen Sie die Gaszufuhr zum Gerät und wenden Sie sich an den Servicetechniker.

Während der ersten Starts kann die Patrone einen unangenehmen Geruch abgeben, der nach dem Ende des Rauchens noch mehrere Stunden anhalten kann. Dies wird durch das Ausbrennen der Farbe verursacht. Haustiere und Vögel können empfindlich auf die Dämpfe reagieren. Um den Brennvorgang zu beschleunigen, heizen Sie den Kamin mehrere Stunden lang auf, indem Sie die maximale Höhe der Flamme einstellen. Wenn auf der Innenseite des Glases zum ersten Mal Ablagerungen auftreten, entfernen Sie diese mit einem Glasreiniger. Führen Sie die erste Verbrennung im Gaseinsatz zum ersten Mal in einem gut belüfteten Raum durch.

Beim Heizen mit Gas kann es beim Benutzer zu Verfärbungen von Wänden und Decken kommen. Dies wird durch die konvektive Bewegung der Luft und damit der darin enthaltenen Staubpartikel verursacht. Teil der Lösung dieses Problems ist die häufige Belüftung des Raumes, in dem sich die Gaspatrone befindet. Wenn der Kamin in einem neuen Gebäude installiert wurde, sollten Sie mindestens 6 Wochen warten, bevor Sie den Kamin zum ersten Mal anzünden, um die Gebäudefeuchtigkeit an Wänden, Boden und Decke zu entfernen.

Unterstützung
Die Gaskartuschen der Serie LEO werden drahtlos über die Fernbedienung gesteuert. Standardmäßig wird das System von vier im Empfänger eingebauten 1,5-V-Batterien gespeist. Kurze zyklische Signale, die während des Zündversuchs in der Gaskartusche für etwa drei Sekunden erscheinen, informieren über die Notwendigkeit, die Batterien im Empfänger zu wechseln. Ein einziges langes Signal weist auf einen Fehler im elektrischen System hin. Wenn sich die Kontrollflamme nicht entzündet, ist es erforderlich, das Gasabsperrventil zu schließen und den Servicetechniker zu kontaktieren. Wenn das Gerät nicht innerhalb von sechs Stunden einen Benutzerbefehl erhält, reduziert das automatische Gassteuerungssystem die

Flamme des Hauptbrenners auf ein Minimum. Wenn die Feuerstelle nach der letzten Einstellung noch fünf Tage lang ohne Benutzereingriff in Betrieb bleibt, schaltet das System das Gerät ab und unterbricht die Gaszufuhr. Bevor die in den Empfänger eingelegten Batterien vollständig entladen sind, unterbricht der Regler automatisch die Gaszufuhr zum Kamin.

Steuerung
VORSICHT!!! Die Fernbedienung sollte immer außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen bewusstlosen Personen aufbewahrt werden, die die Folgen ihrer Handlungen nicht abschätzen können.
Der Bediener erhält zusammen mit dem Gerät die Fernbedienung Typ B6R-H9 (Abb. 23).

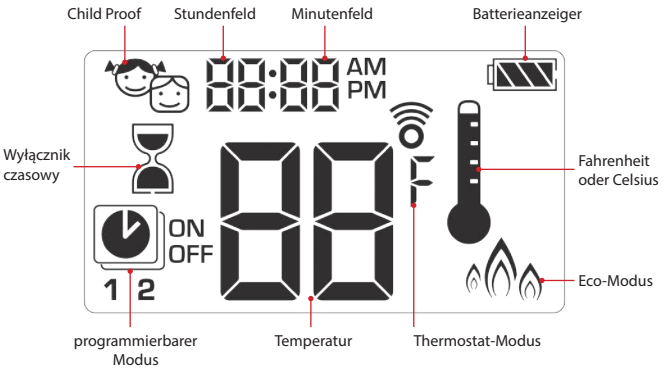
HINWEIS!!! Die Fernbedienung hat einen eingebauten Temperatursensor, der für die Thermostateinspritzung verwendet wird. Das Gerät misst kontinuierlich die Umgebungstemperatur und vergleicht sie mit der am Thermostat eingestellten Temperatur. Das Gerät sollte an einem abgedunkelten Ort aufbewahrt werden, um Messfehler im Zusammenhang mit direktem Sonnenlicht auszuschließen.
Die Gaskartuschen der Serie LEO sind mit einem Gaskontrollsystem ausgestattet, das es dem Benutzer ermöglicht, den Kamin ferngesteuert zu zünden und die volle Kontrolle über den Kamin zu haben.
VORSICHT!!! Ändern Sie niemals manuell die Position der Steuerknöpfe. Die Änderung der Position der Knöpfe erfolgt automatisch. Wenn die Knöpfe verriegelt sind, wenden Sie sich an einen Servicetechniker. Wenn Sie die Position der Knöpfe von Hand ändern, kann der Regler beschädigt werden.

Koppeln der Fernbedienung mit dem Empfänger
Die LEO-Serie verwendet moderne Fernbedienungen des Typs B6R, die gemäß der europäischen Norm für 868 MHz Funkfrequenz eingestellt sind. Die mit dem Kamin gelieferte Fernbedienung erfordert möglicherweise die Eingabe eines neuen Übertragungscodes. Dazu drücken und halten Sie zunächst die im Empfängergehäuse befindliche „RESET"-Taste, bis Sie zwei charakteristische Signale hören, und lassen dann die Taste los. Dazu sollte ein dünnes Stück mit einem stumpfen Ende verwendet werden. Halten Sie als nächstes die Taste der Fernbedienung gedrückt ▼, bis Sie zwei kurze Signale hören, die anzeigen, dass die Fernbedienung mit dem Empfänger synchronisiert ist. Ein langes Signal zeigt an, dass die Systemkomponenten nicht richtig gepaart wurden. (Abbildung 24.)

Deaktivieren Sie die Pilotfunktion.
Legen Sie die Batterien ein. Alle verfügbaren Symbole erscheinen auf dem Display und beginnen zu blinken. Während die Symbole blinken, drücken und halten Sie die für die Funktion geeignete Taste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt. Das für die gewählte Schaltfläche geeignete Symbol blinkt, bis der Deaktivierungsvorgang abgeschlossen ist. Auf dem Fernbedienungsdisplay werden das für die gewählte Funktion geeignete Symbol und zwei horizontale Linien angezeigt. Wenn eine Funktion deaktiviert wurde, erscheinen zwei horizontale Linien auf dem Display, wenn Sie die Funktionstaste drücken. Die Funktionseinstellungen bleiben nach einem Batteriewechsel unverändert.

Aktivieren Sie die Fernsteuerungsfunktion
Legen Sie die Batterien ein. Alle verfügbaren Symbole erscheinen auf dem Display und beginnen zu blinken. Drücken und halten Sie die der Funktion entsprechende Taste und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt. Das Symbol, das der ausgewählten Schaltfläche entspricht, blinkt, bis der Aktivierungsvorgang abgeschlossen ist. Auf dem Display der Fernbedienung wird das für die gewählte Funktion geeignete Symbol angezeigt. **Wenn die Kontrollflamme beim Versuch, den Kamin anzuzünden, erlischt, warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie erneut versuchen, den Kamin anzuzünden. Wenn sich die Testflamme nach vier Versuchen, den Kamin anzuzünden, nicht entzündet, schließen Sie das Gasabsperrventil und wenden Sie sich an den Servicetechniker. Diese Aufzeichnungen gelten für entlüftete Geräte.**

Bedienungsanweisung der Fernbedienung B6R-H9 mit 6 Symbolen



Einstellen der Temperatureinheit



Um die Temperatureinheit zu ändern, soll man gleichzeitig die Tasten ⏻ ⌛ drücken. Der Benutzer hat die Möglichkeit zwischen Celsius-Grad oder Fahrenheit-Grad zu wählen.
Die Wahl von °F hat automatische Einstellung der Uhr im Format von 12 Stunden zur Folge, die Wahl von °C dagegen die automatischen Einstellung der Uhr im Format von 24 Stunden.

Einstellen der Zeit



1. Um den Tag der Woche einzustellen, soll man gleichzeitig die Tasten ▲ und ▼ drücken.
2. Drücken Sie ▲ oder ▼ um die Nummer des gegebenen Tages der Woche zu wählen (1 – Montag 2 – Dienstag, 3 – Mittwoch, 4 – Donnerstag, 5 – Freitag, 6 – Samstag, 7- Sonntag)
3. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ▲ und ▼. Die Stunden beginnen zu blinken.
4. Stellen Sie die Stunde mit den Tasten ▲ und ▼ ein.
5. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ▲ und ▼. Die Minuten beginnen zu blinken.
6. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ▲ und ▼ ein.
7. Um die Einstellungen zu bestätigen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten ▲ und ▼ oder warten Sie.

Child Proof



Einschalten:
Um die Funktion Child Proof zu aktivieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten ⏻ und ▼. Auf dem Display erscheint das Symbol 🔒.

Ausschalten:
Um die Funktion Child Proof zu deaktivieren, drücken Sie gleichzeitig die Tasten ⏻ und ▼. Das Symbol 🔒 wird verschwinden.

Handbetrieb



Das Entzünden des Kamins mit einer Taste (Standardeinstellungen)

- Drücken Sie die Taste ⏻ bis zwei kurze Signale ertönen. Der Beginn des Entzündens wird bestätigt, wenn auf dem Display das blinkende Symbol des Brenners erscheint. Lassen Sie die Taste los.
- Das Anzünden der Kontrollflamme wird durch einen einzelnen Ton bestätigt.
- Nach dem Entzünden des Hauptbrenners schaltet die Fernbedienung automatisch in den Handbetrieb um.



Entzünden des Kamins mit zwei Tasten

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten ⏻ und ▲ bis zwei kurze Signale ertönen. Der Beginn des Entzündens wird bestätigt, wenn auf dem Display das blinkende Symbol des Brenners erscheint. Lassen Sie die Taste los.
- Das Entzünden der Kontrollflamme wird durch einen einzelnen Ton bestätigt.
- Nach dem Entzünden des Hauptbrenners schaltet die Fernbedienung automatisch in den Handbetrieb um. automatisch in den Handbetrieb um.

Information:
Um die Art und Weise des Entzündens zu ändern, soll direkt nach der Installierung der Batterie in der Fernbedienung die Taste ⏻ 10 Minuten lang gehalten werden. Auf dem Display der Fernbedienung erscheint das Symbol „ON" sowie die blinkende Ziffer, die den aktuellen Einstellungen entspricht.

1 – Entzünden mit der Taste ⏻.
2 – Entzünden mit den Taste ⏻ und ▲.

Wenn auf dem Display eine entsprechende Ziffer erscheint, wird das Verfahren der Änderung der Art und Weise des Entzündens abgeschlossen.

HINWEIS!!!
Wenn nach einigen Versuchen des Entzündens die Kontrollflamme nicht erscheint, soll man den Drehknopf des Hauptventils in die Stellung „OFF" einstellen und das Kapitel „Mögliche Probleme und deren Lösungen" lesen.

Bereitschafts- und Aus-Zustand



Um das Umschalten der Anlage in den Bereitschaftszustand zu verursachen, soll man die Taste ▼, solange halten, bis der Hauptbrenner erlischt.
Um die Anlage auszuschalten, soll man die Taste ⏻ drücken. Die Kontrollflamme erlischt.

Vor dem erneuten Entzünden des Kamins soll man 5 Sekunden lang abwarten.

Einstellen der Flammenhöhe



Um die Flammenhöhe zu erhöhen, soll man die Taste ▲ drücken und diese halten. Um die Flammenhöhe zu verringern, oder den Kamin in den Bereitschaftszustand einzuführen, soll man die Taste ▼ drücken und diese halten.

Einstellen der minimalen und maximalen Flammenhöhe

Minimale Flammenhöhe



Um die Flamme des Hauptbrenners bis zur minimalen Höhe zu verringern, soll man zwei Mal die Taste ▼ drücken. Auf dem Display erscheint das Symbol „LO"

Maximale Flammenhöhe



Um die Flamme des Brenners bis zum maximalen Wert zu erhöhen, soll man zwei Mal die Taste ▲. drücken. Auf dem Display erscheint das Symbol „HI".

Zeitschalte

Einschalten/Einstellungen

1. Drücken Sie die Taste , und halten Sie diese solange, bis das Symbol . erscheint.
   Das Stundenfeld beginnt zu blinken.
2. Führen Sie den Wert mit den Tasten und ein.
3. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste . Das Minutenfeld beginnt zu blinken.



4. Führen Sie den Wert mit den Tasten und ein.
5. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste oder warten Sie.

Ausschalten:
Um den Zeitschalter zu deaktivieren, drücken Sie die die Taste .
Das Symbol zusammen mit der Zeitmessung verschwinden.

Information:
Nach dem Ablauf der Zeitmessung erlischt der Kamin. Der Zeitschalter wirkt lediglich in folgenden Modi: Handbetrieb, Thermostat und Eco. Der maximale Wert der Zeitmessung beträgt 9 Stunden und 50 Minuten.

Modi

Thermostat-Modus

Die Temperatur im Raum wird gemessen und mit der am Thermostat eingestellten Temperatur verglichen. Die Flammenhöhe wird so automatisch geregelt, damit die eingestellte Temperatur erreicht wird.



Programmierbarer Modus

Die Programme 1 und 2 können beliebig modifiziert werden. Der Benutzer hat die Möglichkeit, die Zeit des Aus- und Einschaltens des Kamins bei der Soll-Temperatur einzustellen.



Eco-Modus



Die Flammenhöhe wird zwischen ihren Extremwerten geregelt. Wenn die Raumtemperatur kleiner als die am Thermostat eingestellte Temperatur ist, erreicht die Flammenhöhe ihren maximalen Wert und längere Zeit auf einem hohen Niveau bleibt. Wenn die Raumtemperatur kleiner als die Soll- Temperatur ist, wird die Flammenhöhe bis auf ein Maximum für längere Zeit verringert. Ein Zyklus dauert etwa 29 Minuten lang.

Thermostat-Modus

Ein –und Ausschalten des Thermostates



Einschalten:

Drücken Sie die Taste . Auf dem Display erscheint das Symbol und in erster Reihe die Soll- Temperatur, und dann die aktuelle Raumtemperatur.
Ausschalten:
1. Drücken Sie die Taste.
2. Drücken Sie die lub Taste .
3. Drücken Sie die Taste , um in den programmierbaren Modus einzugehen.

Einstellen des Thermostates



1. Drücken Sie die Taste , und halten Sie diese, bis auf dem Display das Symbol erscheint. Die angezeigte Temperatur beginnt zu blinken.
2. Mit den Tasten und stellen Sie die Soll-Temperatur ein.
3. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste oder warten Sie.

Programmierbarer Modus

Einschalten vom programmierbaren Modus



Drücken Sie die Taste. Auf dem Display erscheint das Symbol , und die Symbole **1** oder **2** und **„ON"** oder**„OFF"**.

Ausschalten vom programmierbaren Modus



1. Drücken Sie die Taste , oder , um in den Handbetrieb überzugehen.
2. Drücken Sie die Taste , um in den Thermostatmodus überzugehen.

Information:
Die Einführung der Temperatur des Einschaltens für den Thermostatmodus verursacht automatische Einstellung desselben Wertes für die Temperatur des Einschaltens vom programmierbaren Modus.

Standardeinstellungen:
Temperatur des Einschaltens: 21°C
Temperatur des Ausschaltens:„--" (nur die Kontrollflamme)

Einstellen der Temperatur



1. Drücken Sie die Taste , und halten Sie diese, bis auf dem Display das blinkende Symbol . erscheint. Es wird das Symbol „ON" sowie die Temperatur des Einschaltens (eingestellt im Thermostatmodus) angezeigt.
2. Zur Fortsetzung drücken Sie die Taste , oder warten Sie. Auf dem Display erscheint das Symbol , das Symbol „**OFF**" und der blinkende Wert, der die Temperatur des Ausschaltens symbolisiert.
3. Stellen Sie die Soll-Temperatur des Ausschaltens mit der Taste oder ein.
4. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste .

Einstellen der Tage



5. Auf dem Display beginnt das Symbol „**ALL**" zu blinken. Drücken Sie die Taste oder um eine von den drei zugänglichen Optionen der Einführung zu wählen (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste .

Die Symbole **SA:SU** bedeuten entsprechend Samstag und Sonntag. Einzelne Ziffern entsprechen den Wochentage (z.B. 1 – Montag, 2 – Dienstag, 3 – Mittwoch, 4 – Donnerstag, 5 – Freitag, 6 – Samstag, 7 - Sonntag).

Einstellen der Zeit des Einschaltens (Programm 1)
Es wurde die Option „**ALL**" gewählt.



7. Auf dem Display erscheint das Symbol , **1**, „**ON**", dann wird einen Augenblick das Symbol „**ALL**" angezeigt. Nachfolgend beginnt das Stundenfeld zu blinken.
8. Stellen Sie die Stunde mit den Tasten und ein.
9. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste . Auf dem Display erscheint das Symbol , 1, „**ON**", dann wird einen Augenblick erneut das Symbol „**ALL**". angezeigt. Nachfolgend beginnt das Minutenfeld zu blinken.
10. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten und ein.
11. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste .

Einstellen der Zeit des Ausschaltens (Programm 1)



12. Auf dem Display erscheint das Symbol , **1**, „**OFF**", dann wird einen Augenblick das Symbol „**ALL**". angezeigt. Nachfolgend beginnt das Stundenfeld zu blinken.
13. Stellen Sie die Stunde mit den Tasten ▲ i ▼.
14. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste ●. Auf dem Display erscheint das Symbol , **1**, „**OFF**", ann wird einen Augenblick erneut das Symbol „**ALL**" angezeigt.
    Nachfolgend beginnt das Minutenfeld zu blinken.
15. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ▲ und ▼ ein.
16. Um zu bestätigen, drücken Sie die Taste ● ein.

Information:

- nachfolgend kann der Benutzer das Einstellen der Zeit des Einschaltens und des Ausschaltens für das Programm 2 vornehmen. Falls es nicht getan wird, bleibt das Programm 2 nicht aktiv.
- Das Einstellungen der Temperatur des Ein- und Ausschaltens für die Programme 1 und 2 sind dieselbe für alle Optionen (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Die Einführung der neuen Einstellungen für die Temperatur des Einschaltens und/oder des Ausschaltens stellt automatisch Soll-Werte als Standardwerte ein.
- Die Einführung von neuen Einstellungen für die Zeit des Ein-und Ausschaltens für die Programme 1 und 2 verursacht die Einstellung von neuen Werten als Standardwerte. Um die fabrikmäßigen Einstellungen für die Programme 1 und 2 zu wiederherstellen, soll man die Fernbedienung zurücksetzen, indem man die Batterien herausnimmt.

Hilfsoption



Diese Option ist lediglich im Falle der Gaskamineinsätze zugänglich, die mehr als einen Brenner besitzen.

Bei den Serien LEO 100 und LEO 200 ist diese Funktion nicht aktiv.

Tryb Eco



Einschalten:

Drücken Sie die Taste. Auf dem Display erscheint das Symbol. .

Ausschalten:

Drücken Sie die Taste. Das Symbol wird vom Display verschwinden.

Technische Parameter von Gas

p_n - nominaler Anschlussdruck
p_{max} - maximaler Anschlussdruck
p_{min} - minimaler Anschlussdruck
p_{reg} Q_{znam} - Gasdruck nach dem Regler für Nennlast
p_{reg} Q_{min} - Gasdruck nach dem Regler für Mindestlast
Q_n - Nennwärmebelastung nach Hi
Q_{min} - minimale Wärmebelastung nach Hi
V Q_{znam} - Gasvolumenstrom bei Nennlast
V Q_{min} - Mindestlast-Gasvolumenstrom
$ø_{dyszy}$ - Durchmesser der Gasdüse des Hauptbrenners

LEO 45/68

Gas Literaturhinweise	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorie Geräte	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		Reg. zab.*	Reg. zab.*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{Düsen}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Bezeichnung der Düse	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Druckregler gesperrt

LEO 70

Gas Literaturhinweise	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorie Geräte	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{Düsen}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Bezeichnung der Düse	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Druckregler gesperrt

LEO 76/62

Gas Literaturhinweise	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorie Geräte	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		Reg. zab.*	Reg. zab.*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{Düsen}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Bezeichnung der Düse	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Druckregler gesperrt

LEO 100

Gas Literaturhinweise	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorie Geräte	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{Düsen}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Bezeichnung der Düse	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gas Literaturhinweise	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorie Geräte	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{Düsen}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Bezeichnung der Düse	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Wartung und Instandhaltung des Geräts

Alle Wartungsarbeiten sollten an einem gekühlten Kamin durchgeführt werden, wobei die Gaszufuhr unterbrochen und die Stromzufuhr unterbrochen werden muss. Nur ein qualifizierter Servicetechniker mit gültigem Befähigungsnachweis darf den Gaseinsatz warten und den Zustand des Luft-/Abgassystems überprüfen. Diese Operationen sollten mindestens einmal im Jahr durchgeführt werden. Es ist verboten, Änderungen an der Konstruktion der Einheit vorzunehmen. Verwenden Sie beim Austausch einzelner Komponenten nur Originalteile, die beim Hersteller erhältlich sind. Der Servicetechniker sollte auch die Gasregelelemente des Geräts warten, die durch das Gerät selbst hindurchgehen. Dieses Verfahren erfordert die Entfernung des Glases, die Entfernung der dekorativen Elemente, die Inspektion des Brennerbodens, des Brenners und des Brennersockels aus dem Gerät. Der Servicetechniker sollte all diese Komponenten nach Abschluss der Servicearbeiten neu installieren.

Eine Person, die als Schornsteinfegermeister qualifiziert ist, ist berechtigt, die Inspektion des konzentrischen Luft/Rauch-Systems zusammen mit den Gasgenehmigungen durchzuführen. Das Abgassystem von Geräten, die mit gasförmigen Brennstoffen betrieben werden, sollte mindestens zweimal pro Jahr einer obligatorischen Reinigung unterzogen werden.

L.p.		LISTE DER KONTROLLAKTIVITÄTEN, DIE WÄHREND DER ÜBERPRÜFUNG DURCHGEFÜHRT WURDEN
DIENSTLEISTUNG		
1	1.1	Beschaffen Sie Informationen über die Art und den Druck des an die Einheit gelieferten Gases. Überprüfen Sie das Modell, die Gerätekategorie und das Gas, für das das Gerät angepasst wurde. Wenn das Gerät nicht für die Verwendung mit dem ihm zugeführten Gas geeignet ist, stellen Sie den Betrieb ein und vermerken Sie dies im Inspektionsbericht. Stellen Sie sicher, dass der Kamin kühl ist. Überprüfen Sie das Gehäuse des Gasofens auf Risse. Prüfen Sie, ob sich die brennbaren Teile in einem sicheren Abstand von der Verkleidung des Kamins befinden.
1	1.1	Suchen Sie den Schaltkasten. Unterbrechen Sie die Gaszufuhr zum Gerät. Trennen Sie die Stromversorgung ab oder entfernen Sie die Batterien aus dem Empfänger.
	1.2	Beschaffen Sie Informationen darüber, welches Verbrennungsluftsystem bei der Installation verwendet wurde (Hersteller und Modell), Überprüfen Sie, wie das Verbrennungsluftsystem geführt wurde.
VORVERARBEITUNG		
2	2.1	Öffnen Sie den Schaltkasten mit den Komponenten des automatischen Gasregelungssystems. Überprüfen Sie, dass die Komponenten des Gassteuerungssystems keinen Temperaturen über 55oC (Batteriebetrieb) / 80oC (Netzstromversorgung) ausgesetzt sind. Prüfen Sie, dass die Empfängerantenne nicht beschädigt ist. Wenn das Netzteil verwendet wird, überprüfen Sie, dass sein Kabel nicht beschädigt ist. Prüfen Sie, ob die Automatik und die elektrischen Schaltungselemente nicht verschmutzt sind (Staub, eingebaute Elemente des Geräts). Prüfen Sie, ob der Verteilerkasten nicht Feuchtigkeit ausgesetzt ist. Kontrollieren Sie, dass die Gaskabel keine Anzeichen von Korrosion aufweisen. Überprüfen Sie, dass die am Ausgangsdruckregler des Reglers angebrachte Dichtung nicht beschädigt ist. Eine defekte Dichtung bedeutet einen Eingriff in die Werkseinstellungen

2	2.1	des Herstellers, was im Inspektionsbericht vermerkt werden sollte. Überprüfen Sie, ob der Schaltkasten richtig belüftet ist. Prüfen Sie, ob die Kabel, die den Controller mit dem Empfänger verbinden, nicht beschädigt sind.
	2.2	Überprüfen Sie, dass alle mit dem Gerät ausgestatteten Gläser nicht beschädigt sind. Gläser mit Rissen und tiefen Rissen sollten sofort ersetzt werden. Demontieren Sie die Frontscheibe. Entfernen Sie die Dichtungsschnur von der Windschutzscheibe und reinigen Sie die Innenfläche. Entfernen Sie vorsichtig dekorative Elemente aus der Brennkammer. Falls erforderlich, verwenden Sie einen Staubsauger, um die Rückstände von den Dekorationselementen zu entfernen. Prüfen Sie, ob die Dekorationselemente nicht beschädigt sind. Prüfen Sie, ob die Dekorationen nicht gereinigt werden müssen. Wischen Sie den Brenner und den Brennersockel mit einem feuchten Tuch ab. Reinigen Sie den Kamin nicht mit ätzenden Mitteln. Prüfen Sie, ob alle Luftzufuhrlöcher zur Brennkammer offen sind. Falls erforderlich, öffnen Sie die Löcher. Überprüfen Sie die Brennkammer auf Anzeichen von Korrosion. Falls erforderlich, entfernen Sie die Korrosion und tragen Sie eine neue Schicht Kaminfarbe auf die Hohlräume auf. Wenn das Gerät mit Seitenverglasung ausgestattet ist, reinigen Sie die Innenflächen des Glases. Nehmen Sie den Inspektionsgegenstand vom Brennersockel ab und überprüfen Sie die Markierung der Hauptbrennerdüse.
INSPEKTION DES LUFT/RAUCH-SYSTEM		
3	3.1	Überprüfen Sie den Zustand des Verbrennungsluftsystems. Prüfen Sie die Durchlässigkeit des Luft-/Abgassystems. Falls erforderlich, reinigen Sie das Rauchgassystem.
EINFAHRVORGANG UND BETRIEB VON KOMPONENTEN AUTOMATISCHER GASSTEUERUNGSSYSTEME		
4	4.1	Schließen Sie die Stromversorgung an oder legen Sie neue Batterien in den Empfänger ein. Ersetzen Sie die Batterien in der Fernbedienung durch neue. Überprüfen Sie, ob das Display der Fernbedienung nicht beschädigt ist und die Umgebungstemperatur korrekt anzeigt. Stellen Sie bei Bedarf das korrekte Datum und die korrekte Uhrzeit auf der Fernbedienung ein. Befolgen Sie bei Bedarf das Verfahren zum Koppeln der Fernbedienung mit dem Empfänger. Bringen Sie Gas in die Einheit. Starten Sie die Einheit, indem Sie beobachten, dass - Der Drehknopf des Hauptventils funktioniert einwandfrei; - Es gibt keine Reifenpannen auf den Rennstrecken; - Das Thermoelement befindet sich in Reichweite der Kontrollflamme; - der Hauptbrenner leuchtet gleichmäßig auf. Die Zündung des Hauptbrenners und die Flammenübertragung sollte nicht gewaltsam erfolgen. Prüfen Sie, ob die automatische Gassteuerung ordnungsgemäß funktioniert. Reduzieren und vergrößern Sie die Flamme. Starten Sie einen beliebigen Modus und überprüfen Sie seine korrekte Funktionsweise.

	4.2	Prüfen Sie während des Betriebs die Dichtheit der gesamten Gasanlage. Überprüfen Sie den Druck des dem Regler zugeführten Gases und den Gasdruck nach dem Regler. Notieren Sie die Ergebnisse im Protokoll. Wenn der Druckwert im System hinter dem Regler von dem empfohlenen Wert abweicht, nehmen Sie eine Korrektur mit dem Druckregler vor. Wenn der Gasdruck des dem Gerät zugeführten Gases eine entsprechende Korrektur am Regler nicht zulässt, melden Sie dies dem Eigentümer der Räumlichkeiten, in denen das Gerät installiert ist.
ENDGÜLTIGE SCHRITTE		
5	5.1	Stellen Sie sicher, dass der Kamin kühl ist. Setzen Sie das Inspektionselement in den Boden des Brenners. Platzieren Sie das Inspektionselement dekorativ in der Brennkammer. Prüfen Sie, dass die Dekorationselemente nicht mit dem Glas in Berührung kommen. Überprüfen Sie, dass das Inspektionselement nicht durch die Dekoration verdeckt wird. Ersetzen Sie die Dichtung zwischen dem Glas und dem Gerätekörper. Montieren Sie das Frontglas und wischen Sie die Außenfläche ab. Führen Sie den Zünd- und Löschvorgang mehrmals durch und überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der einzelnen Komponenten der Automatik.

Austausch der Batterie

Verbrauchte Batterien im Empfänger, in der Fernbedienung oder im Stromversorgungsmodul können sich überhitzen, verschüttet werden oder sogar explodieren. Legen Sie keine Batterien in das Gerät ein, die Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Hitze oder Erschütterungen ausgesetzt waren. Installieren Sie nur Batterien desselben Typs und Herstellers. Legen Sie keine neuen Batterien zusammen mit gebrauchten ein. Die Fernbedienung wird mit zwei AAA-Batterien betrieben. Der Empfänger B6R und das optionale Netzgerät G60-ZB90 werden von vier 1,5V-Batterien des Typs AA gespeist. Die Lebensdauer der Batterien der Fernbedienung und des Empfängers wird auf etwa 1 Heizsaison geschätzt. Der Geräteherstellers empfiehlt die Verwendung von Alkaline-Batterien wegen der geringeren Gefahr des Auslaufens. Es ist auch akzeptabel, wiederaufladbare Batterien zu verwenden. Verwenden Sie bei der Demontage der Batterien keine Werkzeuge, die einen Kurzschluss verursachen können. Das Ersetzen von Batterien durch stromleitende Gegenstände kann die elektronischen Komponenten der Fernbedienung und des Empfängers dauerhaft beschädigen. Batterien werden als gefährlicher chemischer Abfall eingestuft, daher sollten sie nach ihrem Gebrauch nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden.

Wymień baterie w pilocie:

- Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung.
- Entfernen Sie vorsichtig die verbrauchte Batterie des Typs AAA aus der Fernbedienung.
- Setzen Sie neue AAA-Batterien ein und achten Sie dabei auf die Polmarkierung (+/-) .
- Bringen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung wieder an.

Ersetzen der Batterie im Empfänger/Modul:

- Öffnen Sie die Tür des Schaltschranks.
- Entfernen Sie vorsichtig das B6R Empfänger-/Strommodul.
- Entfernen Sie die Abdeckung.
- Entfernen Sie die vier verbrauchten AA-Batterien und setzen Sie neue ein, wobei Sie auf die Polmarkierungen (+/-) auf dem Gehäuse des Netzgerätes/Empfängers achten müssen.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Gehäuse des Empfängers/der Versorgungseinheit.

Mögliche Probleme und Lösungen

Es gibt viele Faktoren, die die Fehlfunktion einer Gaspatrone beeinflussen können.

Um einen möglichen Ausfall des Gerätes oder des automatischen Gassteuerungssystems zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass der Kamin gemäß dieser Anleitung angeschlossen wird. Die folgende Tabelle zeigt, wie bei einzelnen Symptomen vorzugehen ist.

ÜSTERKA	HANDLUNGSVORSCHLÄGE
Das Gerät will nicht starten (kein akustisches Signal zur Bestätigung des Starts des Aufheizvorgangs)	Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung und im Empfänger aus. Wenn der Empfänger über das Stromversorgungsmodul mit Strom versorgt wird, überprüfen Sie seinen ordnungsgemäßen Betrieb. Wenn der Empfänger über das Netzteil mit Strom versorgt wird, prüfen Sie, ob das Netzkabel nicht beschädigt ist. Setzen Sie den Empfänger zurück und programmieren Sie einen neuen Übertragungscode. Prüfen Sie, ob die Antenne des Empfängers nicht beschädigt wurde.
Keine Spannung an der Treiberspule (keine Kennlinie „Klicks")	Prüfen Sie, ob das Schalterkabel im Gasregelmodul nicht beschädigt ist. Kurze zyklische Signale, die erscheinen, wenn Sie versuchen, den Kamin einzuschalten, weisen auf die Notwendigkeit hin, die Batterien im Empfänger zu ersetzen. Im Falle eines langen Pieptons: - Prüfen Sie, ob das Verbindungskabel zwischen dem Empfänger und dem Gassteuermodul nicht beschädigt ist. - Überprüfen Sie, dass die einzelnen elektrischen Schaltkreisverbindungen nicht lose sind. Wenn der Schrittmotor nicht richtig funktioniert, tauschen Sie das Gassteuerungsmodul aus. Wenn die Spule des Gasregelmoduls nicht richtig funktioniert, tauschen Sie das Modul aus. Wenn der Mikroschalter im Gassteuermodul nicht richtig funktioniert, tauschen Sie das Modul aus.
Kein Funke auf der Elektrode	Überprüfen Sie den korrekten Anschluss des Kabels zwischen dem Empfänger und der Elektrode. Überprüfen Sie, dass die Elektrode nicht beschädigt ist. Prüfen Sie die korrekte Funktion der Funkenstrecke. Stellen Sie sicher, dass das System keine Reifenpanne hat. Wenn die Zündelemente einwandfrei funktionieren und der Anzündvorgang nicht gestartet wird: - Drücken Sie die Taste „RESET" auf dem Empfänger. - Korrigieren Sie die Kabelanordnung der Zündkerze. - Wenn möglich, die Zündkerze kürzen. - Fügen Sie einen Erdungsdraht zwischen dem Regler und dem Steuerbrenner hinzu.
Keine Flamme	Prüfen Sie, ob das Gasabsperrventil geöffnet ist. Versuchen Sie, den Kamin mehrmals anzuzünden. Bei der Erstinbetriebnahme des Systems darf die Kontrollflamme erst nach mehreren Versuchen am Brenner erscheinen. Prüfen Sie, ob der Druck im Gassystem korrekt ist. Überprüfen Sie die korrekte Verbindung zwischen dem Unterbrecher und dem Empfänger.

ÜSTERKA	HANDLUNGSVORSCHLÄGE
Wenn die Kontrollflamme gezündet wird, erscheint ein Funke auf dem Elektrographen.	Überprüfen Sie die korrekte Verbindung zwischen dem Unterbrecher und dem Controller. Wenn der elektronische Verstärker beschädigt ist, tauschen Sie den Empfänger aus.
Die Kontrollflamme erlischt automatisch	Überprüfen Sie, ob der Thermoelementsensor funktionsfähig und korrekt an das Gasregelmodul angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob die Kontrollflamme in der Lage ist, den Thermoelementsensor zu erwärmen. Prüfen Sie, ob das Gasventil des Gasregelmoduls nicht beschädigt ist.
Der Hauptbrenner zündet nicht	Überprüfen Sie, dass die Löcher des Hauptbrenners nicht blockiert sind. Prüfen Sie die Höhe der Kontrollflamme. Stellen Sie sicher, dass die Kontrollflamme nicht durch dekorative Elemente verdeckt wird. Prüfen Sie, ob der Thermoelementsensor funktionsfähig und korrekt an das Gasregelmodul angeschlossen ist. Prüfen Sie, ob die Kontrollflamme in der Lage ist, den Thermoelementsensor zu erwärmen.
Der Hauptbrenner erlischt automatisch	Überprüfen Sie die gesamte Länge des Luft-/Rauchabzugssystems auf Undichtigkeiten. Überprüfen Sie den Verlauf des Rauchgassystems. Prüfen Sie, ob der Abschluss des Verbrennungsluftsystems in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften und unter Berücksichtigung eventueller Winddruckschwierigkeiten verlegt wurde.
Der Hauptbrenner löscht sich automatisch selbst, wenn der Kamin eine bestimmte Temperatur erreicht	Überprüfen Sie die Thermostateinstellungen. Prüfen Sie, dass die Automatisierungskomponenten keinen Temperaturen ausgesetzt sind: - höher als 50oC (Empfänger mit Batterien); - höher als 80oC (Regler, Empfänger ohne Batterien).
Das Glas ist Ablagerungen ausgesetzt	Überprüfen Sie, dass die Löcher des Hauptbrenners nicht blockiert sind. Prüfen Sie, ob der Gasdruck in der Installation korrekt ist. Prüfen Sie, ob die richtige Düse im Hauptbrenner installiert ist. Überprüfen Sie die korrekte Ausführung des Verbrennungsluftsystems. Überprüfen Sie die Durchlässigkeit des Schornsteinsystems.
Das Gerät kann von der Fernsteuerungsposition aus nicht ausgeschaltet werden	Unterbrechen Sie die Gaszufuhr. Wenn keine Reaktion erfolgt, tauschen Sie das Gasregelmodul aus. Überprüfen Sie die korrekte Verbindung zwischen dem Unterbrecher und dem Controller.

Fehlercodes

Die in den Kratki.pl-Gasgeräten verwendeten Fernbedienungen sind mit einem Display ausgestattet, um die Steuerung der Automatisierung zu erleichtern. Bei Problemen mit dem Betrieb des Kamins wird auf der Fernbedienung eine Meldung in Form eines Fehlercodes angezeigt.

FEHLERCODE	MARKT	MÖGLICHE URSACHE
F04/F06	30 Sekunden lang keine Flamme auf dem Kontrollbrenner. Hinweis: Nach drei erfolglosen Zündsequenzen, die innerhalb von 5 Minuten durchgeführt wurden, erscheint die Meldung F06 auf der Fernbedienung.	Kein Gas. Belüftetes Gassystem. Kein Funke auf dem Steuerbrenner. Umgekehrte Polarität bei Thermoelementverdrahtung. Das Thermoelement befindet sich nicht im Flammenbereich. Falsche Gasdüse am Steuerbrenner.
F06	Drei erfolglose Versuche, den Kamin innerhalb von 5 Minuten anzuzünden.	wie oben
F07	Ein blinkendes Batteriesymbol auf der Fernbedienungsanzeige.	Schwache Batterien in der Fernsteuerung.
F09	Das Gerät reagiert nicht. Keine Kontrolle über das Gerät.	Während des Kopplungsvorgangs der Fernbedienung mit dem Empfänger wurde die Taste nicht gedrückt. ▼. Die Fernbedienung und der Empfänger wurden nicht richtig gepaart.
F46	Das Gerät reagiert nicht. Das Gerät spricht sporadisch an. Keine Kontrolle über das Gerät.	Keine oder eine schwache Verbindung zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger. Keine Stromversorgung für den Empfänger (schwache Batterien). Geringe Kommunikation (Beschädigung des Hauptadapters, keine Kommunikation zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger.

Umweltschutz Alle Verpackungskomponenten, in denen die Gaspatrone geliefert wurde, sollten in einer ihrem Typ entsprechenden Weise entsorgt werden. Aufgrund ihres Schwermetallgehalts werden Batterien als gefährlicher chemischer Abfall eingestuft, so dass sie nach Gebrauch in speziellen Behältern für gefährlichen Abfall entsorgt werden sollten. Wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, sollte es entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, die Feuerstätte der für das Recycling dieses Gerätetyps zuständigen Institution zu übergeben.

HINWEIS: DIE FLAMMENHÖHE KANN JE NACH GASART VARIIEREN.

Gewährleistungsbedingungen

Falls die Reklamation als ungerechtfertigt angesehen wird und nicht auf einen Defekt des Gerätes zurückzuführen ist, hat der Garant das Recht, dem Kunden die mit der Reklamation verbundenen Kosten in Rechnung zu stellen. Der Gebrauch des Kaminofens, die Art des Anschlusses an den Schornstein und die Betriebsbedingungen müssen dieser Anleitung entsprechen. Es ist verboten, die Konstruktion des Kaminofens zu modifizieren oder irgendwelche Änderungen vorzunehmen. Der Hersteller gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Kauf des Kaminofens für seinen effizienten Betrieb. Der Käufer des Kaminofens muss die Bedienungsanleitung des Kaminofens und diese Garantiebedingungen lesen, die durch den Eintrag in die Garantiekarte beim Kauf bestätigt werden müssen. Im Falle einer Reklamation ist der Benutzer des Kaminofens verpflichtet, einen Reklamationsbericht, die ausgefüllte Garantiekarte und den Kaufbeleg vorzulegen. Reklamationen können über das Formular auf der Website unter „Wissen und Hilfe" oder per E-Mail an reklamcje@kratki.com eingereicht werden. Die Vorlage dieser Dokumentation ist notwendig, um alle Ansprüche zu prüfen. Die Beschwerde wird innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum ihrer schriftlichen Einreichung geprüft. Jegliche Änderungen, Modifikationen

und Konstruktionsänderungen an der Patrone führen zum sofortigen Erlöschen der Herstellergarantie.

Hinweis
Die Installation und Wartung des Geräts darf nur von einem qualifizierten Servicetechniker mit den erforderlichen gesetzlichen Qualifikationen durchgeführt werden. Eine Reklamation wird nur dann berücksichtigt, wenn der Kunde das Protokoll der Geräteinstallation und die Karte mit den Aufzeichnungen der obligatorischen Inspektionen vorlegt. Alle oben genannten Dokumente sollten von einer Person unterzeichnet werden, die dienstliche Tätigkeiten ausübt.

Die Garantie ist abgedeckt:
- der Kamin ordnungsgemäß funktioniert;
- automatisches Gassteuerungssystem
- Versiegelung für einen Zeitraum von 1 Jahr ab dem Kauf der Beilage;
- Beanstandungen des Geruchs innerhalb von 6 Monaten nach Einbau der Patrone (dokumentiert durch einen Eintrag in der Garantiekarte).

Die Garantie ist nicht gedeckt:
- Hitzebeständige Keramik (Glas, temperaturbeständig bis 800°C). Gilt für alle Schäden, einschließlich Ruß oder Verbrennungen durch die Verwendung des falschen Gases, Verfärbung, Anlaufen und andere durch thermische Überlastung verursachte Veränderungen;
- dekorative Elemente zur Auskleidung der mit dem Gerät gelieferten Brennkammer;
- alle Fehler, die sich aus der Nichtbeachtung der Bestimmungen der Betriebsanleitung ergeben, insbesondere diejenigen, die sich auf den Anschluss des Geräts mit der falschen Gasart beziehen;
- alle Fehler, die während des Transports vom Händler zum Käufer auftreten;
- alle Fehler, die bei der Installation, Aufstellung und Inbetriebnahme des Kaminofens auftreten;
- Beschwerden im Zusammenhang mit einem falsch ausgewählten Produkt (Installation eines Gerätes mit zu wenig oder zu viel Leistung im Verhältnis zur Nachfrage, Versorgung des Gerätes mit dem falschen Gas);
- Schäden durch thermische Überlastung des Kaminofens (im Zusammenhang mit der Benutzung des Kaminofens, die nicht den Bestimmungen der Bedienungsanleitung entspricht).
- Schäden durch falsch positionierte Dekorationselemente in der Brennkammer.

Die Garantie wird für den Zeitraum vom Datum der Reklamation bis zum Datum der Benachrichtigung des Käufers über die Reparatur verlängert. Dieser Zeitpunkt wird in der Garantiekarte bestätigt. Das Gerät kann nur von einer qualifizierten Person repariert werden. Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, Lagerung, unsachgemäße Wartung, die nicht mit den im Handbuch und im Betrieb angegebenen Bedingungen übereinstimmen, und andere Gründe, die nicht dem Hersteller zuzuschreiben sind, führen zum Verlust der Garantie, wenn der Schaden zu Veränderungen in der Qualität der Patrone beigetragen hat. Während des Aufwärmens und Abkühlens treten Belastungsspannungen auf und die Patrone kann knistern - dies ist ein natürliches Phänomen und stellt keinen Grund zur Beanstandung dar.

Hinweis
Diese Garantiekarte ist die Grundlage für den Käufer, Garantiereparaturen kostenlos durchzuführen. Die Garantiekarte ohne Datum, Stempel, Unterschriften, sowie mit Korrekturen durch Unbefugte wird ungültig. Doppelte Garantien werden nicht ausgestellt!!!
Um die Qualität seiner Produkte ständig zu verbessern, behält sich Kratki.pl Marek Bal das Recht vor, die Ausrüstung ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Die oben genannten Garantiebestimmungen suspendieren, beschränken oder schließen in keiner Weise die Rechte des Verbrauchers für die Nichterfüllung von Waren mit dem Vertrag aus, die sich aus den Bestimmungen des Gesetzes vom 27. Juli 2002 über besondere Bedingungen des Verbrauchsgüterkaufs ergeben.

Produsent:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedliński

For installasjonsprogrammet: la manuell med enheten.

Eieren (brukeren): lagre denne håndboken for fremtidig referanse.

Denne håndboken, sammen med fotografier, illustrasjoner og varemerker, og er opphavsrettslig beskyttet. Alle rettigheter er reservert. Verken instruksjoner eller materiale som finnes der, kan reproduseres uten skriftlig tillatelse fra forfatteren. Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten varsel. Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer og endringer i denne håndboken uten nødvendigvis å informere noen om det.

Takk for din tillit og kjøp av LEO serien gassbeholderen. Denne enheten er utformet med tanke på din sikkerhet og komfort i tankene. Vi ønsker å Uttrykke vår tillit til at du vil bli fornøyd med ditt valg på grunn av engasjement du har satt inn en peis design og produksjon. Les alle kapitlene i manualen før montering og bruk. Hvis du har noen spørsmål eller kommentarer, vennligst kontakt vår tekniske Avdeling. Ytterligere informasjon er tilgjengelig på web-adressen www.kratki.com.

Introduksjon
Kratki.pl Marek Bal er en kjent og respektert produsent av varmeenheter både på det polske og det europeiske markedet. Våre produkter er laget basert på strenge standarder. Hver gasspatron produsert av selskapet er underlagt fabrikkkvalitetskontroll hvor den gjennomgår strenge sikkerhetstester. Bruken av materialer av høyeste kvalitet i produksjonen garanterer at sluttbrukeren fungerer effektivt og pålitelig. Denne håndboken inneholder all nødvendig informasjon for riktig tilkobling, drift og vedlikehold av LEO-gasskassetter.

Oppmerksomhet!!!
Installasjon, lekkasje testing og vedlikehold av utstyr kan kun utføres av en kvalifisert installatør / service personell som har nødvendig myndighet for regionen.

LEO serien gass blekkpatronene er forseglet oppvarming enheter som kjører på brannfarlig gass. Denne enheten er CE-merket og bruker høy kvalitet automatisering for gass kontroll. Bidraget er i samsvar med strenge Europeiske direktiver om sikkerhet, miljø og energi forbruk.

Luften tilføres brennkammeret er hentet fra utsiden av bolighus ved hjelp av en koaksial skorstein system. Denne type løsning sikrer sikkerhet for brukeren, fordi det hindrer at avgasser fra å komme inn rett inn i rommet der peisen er plassert. Vennligst les disse instruksjonene før du installerer blekkpatroner. Den informasjon som finnes i den, vil tillate deg å arbeide jevnt med enheten. Bruksanvisningen må oppbevares for hele livet av foran rommets egen peis.

Enheten beskrivelse
LEO serien av gass blekkpatronene er designet for å levere naturgass (NG) eller flytende gass propan butan (LPG). Enheten i denne serien kan bli produsert i fire versjoner, avhengig av type glass. LEO ildsteder utstyrt med automatisering og beskyttelse av samme type. Uavhengig av hvilken modell du har, hvordan den er koblet til gass system
og skorsteinen system er identiske.

Elementene i et sett
Vennligst sørg for at settet er ikke skades under transport.
Bekreftelse må utføres i nærvær av installasjonsprogrammet. Før installere peis setter inn, må du lese alle komponentene inkludert i pakken.
Hvis du finner noen skader eller mangler, vennligst kontakt kundeservice. Brukeren får et sett med:
- Metrik Maxitrol GV60 driver.
- Metrik Maxitrol B6R-mottaker.
- Fjernkontrollen B6R.
- Klemmingen ermet er 8 mm.
- Terminalen kontakten er 6 mm.
- 6 mm i ett stykke clamp connector.
- Plugg 3/8' - 2 Stk.
- Bryter blokkere G60-ZUS09.
- Kontroll-brenner enhet G30-ZP2M.
- Kontroll-brenner dysen.
- Pakningen under brenneren kontrollenheten.
- G30-ZPT termoelement.
- Coil ledning.
- Ledninger for å koble bryter enhet til mottakeren.
- 8-core koble gass-kontrolleren til mottakeren.
- Å redusere nippel 1/2„med 3/8".
- Et sett av dekorative elementer.
- Koble ledninger for gass med en diameter på 6 og 8 mm.
- Fordelingsboksen.

Sikkerhet
Vennligst les følgende informasjon nøye:
- Koble peisen til gass system og vedlikehold kan kun utføres av en kvalifisert installatør eller service-personell av gass oppvarming utstyr.
- Hvis kontroll flamme går ut, vent i minst fem minutter før du prøver å tenne det.
- Det er strengt forbudt å gjøre noen endringer i utformingen av foran rommets egen peis.
- Komponenter for gass-kontroll-systemet må ikke utsettes for fuktighet.
- Ikke start enheten uten glass installert.
- Ikke berør varme elementer av peisen, spesielt glass.
- Barn som er i nærheten av en fungerende enhet, eller andre som ikke er klar over det, bør ikke forlates uten tilsyn.
- Det er forbudt å plassere dekorative elementer som brukes til fôr brennkammeret i front av kontroll flamme.
- Ikke plasser brennbare materialer i nærheten av peisen.
- Det er forbudt å plassere brennbare materialer i brennkammeret.
- Ikke start apparatet hvis gass er utgitt. Det er nødvendig å slå av gasstilførselen så snart som mulig, ventilere rommet der peisen er plassert
- og kontakte vedlikeholdspersonell.
- Sprukne Vinduer må skiftes ut umiddelbart.
- Hvis enheten ikke fungerer på riktig måte, må du slå av gasstilførselen og ta kontakt med service--personell.

Oppmerksomhet!!! Før du installerer enheten, er det nødvendig å kontrollere den lokale fordelingen forhold (fastslå hvilken type gass og press sin), så vel som om den nåværende tilstand av varmeapparatet installasjonen er korrekt.

Alle overflater på enheten er arbeidsflater. På grunn av fjernkontrollen ved hjelp av fjernkontrollen, trenger ikke varmeren berøre den under normale bruksforhold. Enheten under drift varmes opp, og derfor er det under normale driftsforhold viktig å unngå å berøre noen overflater på enheten, inkludert glass, øvre, bakre og sideflater. I tilfelle installasjon av anordningen på steder der spesielt utsatte personer, dvs. svakelige mennesker, barn eller andre personer som krever spesiell oppmerksomhet kan ha kontakt med anordningen, må den i tillegg sikres på en måte som forhindrer kontakt med ovennevnte innretning.

Enhet montering
Peisen er utstyrt med elementer som beskytter mot ukontrollert gasstrøm fra hovedbrenneren. Før du kobler til enheten, må du bli kjent med alle tilkoblingsskjemaene i dette kapittelet. Gassinnsatsen er tilpasset for å koble til et spesielt konsentrisk system som muliggjør samtidig tilførsel av peisen med luft og røykgass utenfor bygningen. For å sikre korrekt bruk av enheten, kan peisen bare installeres av en person med passende kvalifikasjoner. Før installasjonsprogrammet skal bruke gassinnsatsen:
- Gjennomfør lekkasjetester for fullførte gassforbindelser.
- Sjekk riktig tilkobling av individuelle systemkomponenter.
- Kontroller riktig tilkobling av innsatsen til skorsteinsinstallasjonen.
- Utfør en test som skyter opp i kassetten.
- Sjekk riktig bruk av alle komponenter og systemsikkerhet.

Oppskrifter
Enheten skal installeres i samsvar med lokale forskrifter og standarder som er gjeldende i det gitte landet eller regionen. Tilkobling til skorsteinsrør, vegg- og takpassasjer og alle typer elementer som brukes til å montere peisen, bør gjøres på grunnlag av gjeldende bygningslovstandarder. Peisinnsatsen er testet basert på PN-EN-613-standarden Gassfyrte konveksjonsrom ovner.

Krav til enhetens plassering og installasjon

MERK FØLGENDE!!!
Ved installasjon av ildsted, husk at det bør være ingen brennbare materialer i en avstand på minst 1 m fra enheten.
Før du kobler enheten til gass og flue-systemet, må du nøye velge sted der det er installert. Tonerkassetten må være plassert slik at air purifier har så få svinger som mulig. Dette garanterer riktig skorstein utkast. Det er også viktig at når du kobler kassetten til gass system, fleksibel koble ledninger er ikke utsettes for unødig kronglete. Peisen må være plassert i en avstand på minst 60 mm fra ikke-brennbart elementer (Fig. 3). Temperaturen på vegger utsatt for direkte påvirkning av ildsted skal ikke overstige 80°C. Installasjon elementene må ikke bære vekt på enheten, eller koble til enheten på noen måte. Installasjon av ildsted må være laget av ikke-brennbare materialer (inkludert gulv og tak) i samsvar med gjeldende bygging lovgivning. Plasser aldri apparatet i nærheten av brannfarlige materialer som møbler, tepper eller gardiner. På grunn av muligheten for brann, det er forbudt å tørke klær, håndklær, etc.i umiddelbar nærhet av gassbeholderen. peisen Må være installert på en stabil ikke-brennbare base. LEO serien enheter krever ikke-brennbare beskyttelse av base laget av fliser, marmor, murstein eller annet ikke-brennbart materiale med en tykkelse på minimum 30 mm, som ikke stikker ut over bunnen av enheten. Ikke installer gassbeholderen på bak-eller sideveggen. Bare vertikal montering er tillatt. (Fig. 3).

MERK!!!
Avstandene er angitt ovenfor er minimum avstander i forhold til ikke-brannfarlig skapet. Den viktigste årsaken til branner forbundet med peis er det mangel på nødvendig intervall (gratis luftrom) fra veggene i bygningen. Det er svært viktig at ildsted og ventilasjon system er installert i samsvar med disse instruksjonene. Det er en stor risiko for brannfare hvis ovennevnte intervaller er ikke observert.

Før installasjonen påbegynnes, må elementene i gasskontrollsystemet beskyttes mot smuss. Ved utforming av karosseriet må det være plass til fordelingsboksen, som er nødvendig for alle LEO-gasspeisinnsatser. Dette elementet gir effektiv og praktisk tilgang til mottakeren og reguleringsventilen til enheten, som er nødvendige for riktig peisdrift. Hvis esken er installert (den kan installeres, avhengig av behov, på venstre eller høyre side av karosseriet), må du la minst 1 m ledig plass til serviceformål. (Fig.4)

MERK!!!
Inspeksjon-boks må være installert på høyde med peis bena. **Automatisering komponenter, slik som controller og mottaker, bør ikke utsettes for temperaturer over 50°C.**

I rommet der gasspeis er installert, er det nødvendig å installere eksos griller å fjerne gass i tilfelle av et gapende gass installasjon. Hvis peisen er drevet av naturgass, griller bør plasseres under tak. Tilførsel av flytende gass propan propan-butan krever installer for å installere griller på gulvet, over bakkenivå. I boliger med rekreasjon, der det ikke er mulig å bruke eksos griller, det anbefales å installere en stengeventil med en gass detektor på forsiden av enheten.

Gassinnsatsen er utstyrt med spesielle føtter med justerbar høyde og to justerbare monteringsbraketter, slik at enheten kan festes til veggen. Om nødvendig kan du også bygge en plattform for å heve brannkammeret høyere. Til tross for denne løsningen, husk at bena ikke kan fjernes. (Fig.5)

Uavhengig av modell av den installerte enheten, peisen installasjon må være utstyrt med ventilasjon griller. De kan du fritt utveksle varme mellom peis og rommet der det var installert. I den nedre delen av installasjon av peis setter inn, må du installere et inntak rist, som brukes til å levere luft til boliger. For å sikre at den varme luften er skikkelig drenert fra panseret, må du installere et ventilasjons rist i det. Unnlatelse av å sørge for tilstrekkelig ventilasjon er en fare for brukeren og fører til overoppheting og / eller feil bruk av enheten. Minimum kreves aktiv grid-tverrsnitt-feltet i LEO-serien er vist nedenfor.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Inntak grillen	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Eksos rist	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Dette er de minste nødvendige tverrsnittsarealene til gitrene, men det er ingen kontraindikasjoner for å gjøre dem større. Ventilasjonsgitter kan være i form av fat eller rist med persienner. (Fig.6)

Koble enheten til et røykgassystem
Koaksiale kabler kan rutes gjennom veggen eller taket av en bygning. Følge gjeldende bygging lovgivning i regionen. Ikke glem å sjekke eksos luftkanal sammen med terminalen for passability. Hvis det er en risiko for tilstopping av slangen eller når kabelen er låst på en slik måte som å hindre flyten av luft og/eller gasser når kabelen er låst, noe som gjør det enkelt å fjerne hindringen, sørg for å ringe installasjonsprogrammet eller annen person med delegert myndighet til å løse flaskehalser kabel-air forbrenning og/eller terminal. Dette er en forutsetning for riktig drift av varmeapparatet.

Gass blekkpatronene er beregnet for spesielle luft-eksos strømmen. Skorsteinen systemet brukes for å koble LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100-serien basert på elementer som består av to koaksiale ledninger, som en tråd med en diameter på 150 mm er ansvarlig for å tilføre luft til forbrenning kammer, og en indre diameter på 100 mm for å fjerne gasser.

LEO 200-serien arbeider med et lignende koaksial-systemet, som intern kabel har en diameter på 130 mm og ekstern kabel har en diameter på 200 mm. I begge tilfeller, den koaksiale kabelen, må være ferdig med et spesielt hodeplagg for forsvarlig drift av systemet. Alle komponenter i settet må ha de nødvendige sertifikater og CE sertifikater.

MERK!!!

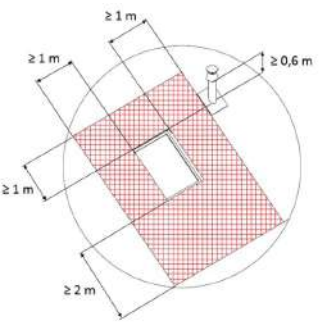
LEO-serien kan bare arbeide med følgende systemer:

- Koaksial system av KRATKI, ADAM GAS modell. Dette systemet er tilgjengelig i nettbutikker og butikker som du finner på www.kratki.com/en
- DARCO koaksial system modell SGSP. Dette systemet er tilgjengelig i nettbutikker og lokale butikker som kan bli funnet på nettstedet https://darco.pl/en/distributors/
- Den POUJOULAT koaksial system er en BI-GASS-og DUO-GASS-modellen. Dette systemet er tilgjengelig i nettbutikker og lokale butikker som kan bli funnet på nettstedet www.poujoulat.com
- De JEREMIAS koaksial system er en TWIN-GASS-modellen. Dette systemet er tilgjengelig i nettbutikker og lokale butikker som kan bli funnet på nettstedet www.jeremias-group.com

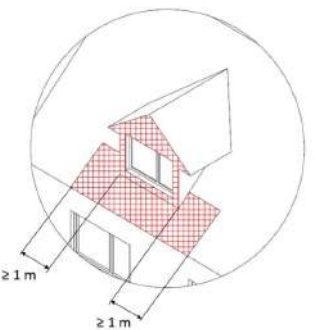
Hvis kondens oppstår i skorsteinen, installatør må bruke en drenering element (avfukteren). Alle kanaler i en coaxial-systemet kan ikke være isolert. Når du fjerner røyken fra den ytre veggen eller taket av en bygning, må du:
Installer systemet i samsvar med gjeldende forskrifter, med hensyn til eventuelle vanskeligheter knyttet til vindtrykk på terminalen.
For brennbare vegger, sørg for ytterligere 5 cm mellom veggen og den ytre overflaten av koaksialrøret.
Fyll det gjenværende rommet med termisk isolasjon, noe som i tillegg forhindrer at fukt kommer inn i bygningen.
Hvis luft- / røykrøret er i nærheten av brennbare vegger, må du beskytte dem med varmeisolasjon på minst 25 cm avstand.
Installasjonen av det konsentriske systemet skal begynne med installasjonen ved utløpet til peisen til en en meters loddrett seksjon (minimum høyde).
De enkelte elementene i systemet er forbundet med hverandre ved hjelp av spesielle stropper I som sikrer riktig tetthet.
Stabiliser om nødvendig individuelle elementer i det konsentriske systemet med veggbraketter.
Koaksialkabelen må avsluttes med en vindtett terminal. En spesiell horisontal terminal brukes når du fører gjennom en vegg (type C11), mens en vertikal terminal (type C31) brukes når du leder gjennom et tak.
Med mindre annet følger av lokale forskrifter, må den horisontale eller vertikale terminalen installeres i henhold til følgende retningslinjer. (Fig.7)

Når du fjerner skorstein systemet i nærheten av takvinduet **(A - B)**, luftinntaket må være installert minst 0,6 m over den øvre kanten av vinduet. I tillegg, mellom skorsteinen system og kanten av taket vinduet, en avstand av 1 m - sider/topp og 2 m - bunnen må være observert. For en standard tak-montert vindu (H), terminal må ikke installeres under nedre kant og minst 1 m fra sine sider. Andre krav er listet opp nedenfor.

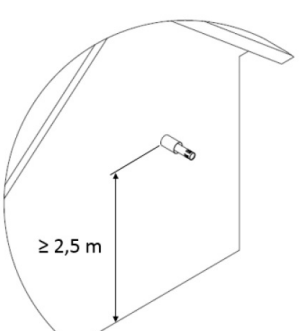
A - B Taket vinduet



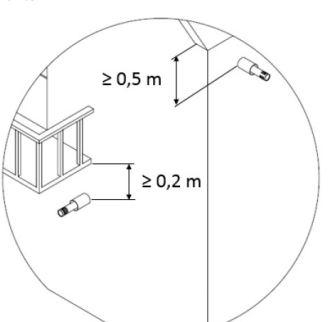
H Vinduet på taket



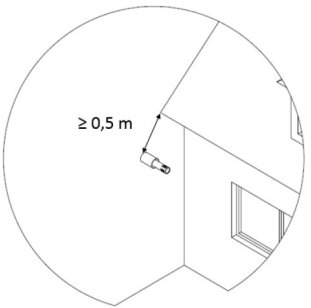
C Høyden over bakken



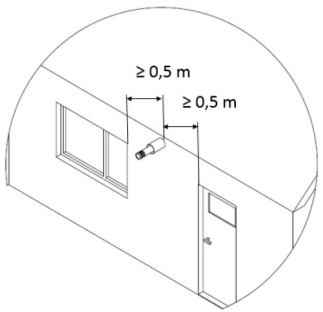
D - E Oversikt nedenfor balkongen og fra taket kanten



F Avstanden mellom corbels

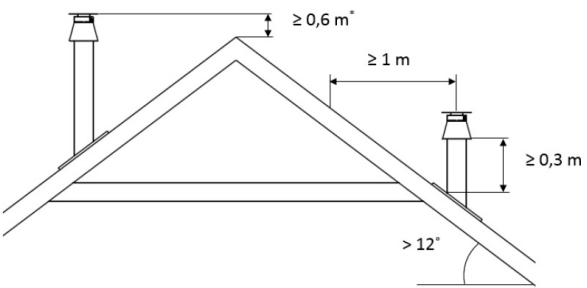


G Avstand fra dører og Vinduer



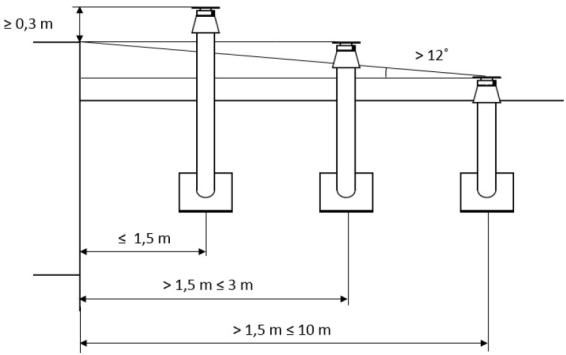
Det er lov til å vise en vannrett terminal under 2,5 m over bakken, men ikke mindre enn 0.5 m hvis det er ingen Lekeplass eller andre rekreasjonsområder i en avstand på 8 m. Avstanden mellom utgangene av ledningene må være minst 3 m, og avstanden til disse utgangene fra nærmeste kant av åpning av Vinduer / dører (G) og skodder (F) må være på minst 0,5 m (C og G). Mellom avkjørselen til peis og skorstein, og den nærmeste kanten av kronen i voksne trær, en avstand på minst 6 m, må opprettholdes. Nedenfor er en metode for å plassere en vertikal terminal i forhold til eggen (s) og en hindring som forstyrrer luftstrømmen (J).

I Avstanden fra åsen



* for et stråtak ≥ 0,8 m

J Avstand fra hinderet



Produksjon av eksosen koaksial duct gjennom sideveggen av bygge-type C11:
Føring av avtrekksluft gjennom byggveggen bør startes med en 1 meter vertikal seksjon. Maksimal lengde på den rette delen av røykrørledningen som går vannrett er 3 meter. Bare en 90° albue er tillatt (fig. 8).

I LEO 45/68-serien for C11-systemet er maksimal lengde på den horisontale seksjonen 2 meter. (Fig. 8).

Utgang koaksial luftkanal gjennom taket av bygningen-type C31:
Utgangen gjennom taket kan føres direkte vertikalt. Minste lengde på den vertikale seksjonen uten kneet er 1 meter, mens maksimal lengde ikke kan overstige 10,0 meter (fig. 9).

Produksjon av en koaksial flue duct ved hjelp av en eksisterende type C91 flue: (Fig. Ti)
Det er også tillatt å installere enheten ved å bruke en eksisterende skorstein. Dette er en installasjon som er lik type C31, men med elementer av en eksisterende skorstein installasjon. Imidlertid spesielle krav som må være oppfylt for dette formålet:

- Produksjon av et rør med en diameter på 100 eller 130 mm, noe som frigjør skorsteinen, via eksisterende skorstein til terminalen på slutten av skorsteinen. Plassen inne i eksisterende skorstein er bare ment til å levere luft til forbrenning.
- Den delen av eksisterende skorstein må være minst 150 x 150 mm for 150/100 systemet og minst 200 x 200 mm for 200/130 system.
- Lengden av skorsteinen bør ikke overstige 10 m.
- Den eksisterende skorstein må være rene og enkle å vedlikeholde.
- Den eksisterende skorstein må være dyrt og lufttett.
- Kontakten må være brukt til å gi koaksial systemet gjennom veggen.
- Skorsteinen utløp av eksisterende skorstein i kombinasjon med terminal må være beskyttet fra flom eller blokkere, og terminalen er installert på en slik måte som å garantere korrekt drift.

Diagrammet (Fig.11) viser alle 8 alternativer for å kontrollere luft inntak system for hele LEO-serien. Den grå farge på kartet er en ekstra farge. Punk 0,0 angir begynnelsen av luftinntaket system (eksos gass uttak på enheten).

Eksos gass flow begrensninger
Diagrammet ovenfor viser alle 8 alternativer for å kontrollere luft inntak system.

Eksos gass flow begrensninger
I LEO-serien gass peiser, må du konfigurere eksosen begrensninger (flaps/deflectors) avhengig av hvordan luft inntak systemet fungerer.

LEO45/68, LEO76/62
Når du bruker en vertikal terminal, LEO45/68 og LEO76/62-serien enhetene behøver ikke å være endret. Bruk av en horisontal terminal styrker peisen installer for å fjerne deflector-system i samsvar med Fig.12. I tilfelle av avviklingen av ledeplater bør skru til skruene igjen i huset. **I LEO 45/68 serien for C11-systemet, den maksimale lengden av den horisontale segmentet er 2 meter. (Fig. 12).**

LEO100, LEO200
Hvis det brukes en vertikal terminal, krever ikke enhetene i LEO100 og LEO200 serien endringer. Bruken av en horisontal terminal tvinger peisinstallatøren til å endre deflektorsystemet. Deflektorene må fjernes fra deflektorsystemet i henhold til fig. 13.

LEO70
I LEO70-serien, avhengig av hvordan skorsteinssystemet føres, må avbøyningsenheten tilpasses ved å bruke passende deksler (fig. 14). Hver membran har spesielle kutt som gjør det mulig å bryte sine individuelle elementer. **Når det gjelder C11-systemet, der lengden på den horisontale delen er 2 eller 3 meter, bør avbøyningsenheten fjernes helt.**

For å velge riktig type membran, bør systemlengden beregnes riktig, og røykrørutløpsvarianten skal velges i samsvar med diagrammet som er presentert i fig. 11. Antall og lengde på den gitte varianten definerer typen membran som brukes i samsvar med tabell 1. Hver albue som brukes i røykgassinstallasjonen skal behandles som 1 m seksjon.

Hvis for eksempel luft- / røykrørsystemet ditt fører 4 m oppover, så sideveis gjennom kneet 45 grader til siden, ytterligere 2 m i retning av kneet, og juster deretter deflektoren i enheten etter ytterligere 45 grader opp kneet med en vertikal terminal. med membraner av type 2. Beregning: 4 m opp + 45 graders albue (1 m) + 2 m + 45 graders albue (1 m) = 8 og fargevariant 6. I følge tabell 1 betyr dette bruk av membranavbøyere av type 2.

Installasjon av kontrollsystemet
MERK FØLGENDE!!!
Enheten sammen med gasskontrollsystemet kan bare installeres i fabrikkinnstillingene. Ikke installer batteriet i mottakeren på dette stadiet. Koble strømkilden på forhånd kan skade systemelektronikken.

MERK FØLGENDE!!!
Individuelle elementer i gasskontrollsystemet skal kobles sammen i henhold til diagrammer i denne håndboken.

Det vanlige gasskontrollsystemet inkluderer Metrik Maxitrol GV60-kontrolleren og B6R-mottakeren hvorfra en antenne er utstyrt for å betjene enheten med en fjernkontroll. Fjernkontrollkomponenter skal installeres i distribusjonsboksen. Distribusjonsboksen skal installeres på et tilgjengelig sted for mulig reparasjon eller utskifting av individuelle systemkomponenter. Å utsette systemelektronikk for temperaturer over 60 ° C vil føre til uopprettelig skade. Elementer av kontrollsystemet skal installeres et sted der temperaturen ikke overstiger 25 ° C. Maksimal avstand mellom fordelingsboksen og gassinnsatsen bestemmes av lengden på kablene som forbinder GV60 gasskontroller til itermopara-elektroden. Ikke forleng kablene som følger med enheten, da dette kan påvirke funksjonsfeil i kontrollsystemet. Husk å ikke plassere tenningskabelen for nær metalldeler. Kontakt av tenningskabelen med mottakerhuset kan forårsake skade på det. Systemkomponenter må ikke utsettes for fuktighet, støv eller etsende midler. LEO peisinnsatsserie kan bare fungere med bensinstyringssystemet som følger med enheten. Hvis det er nødvendig å bytte ut individuelle systemkomponenter, bruk bare originale deler som er tilgjengelige for kjøp fra produsenten. Pluggene for de enkelte kablene er valgt på en slik måte at de forhindrer feil tilkobling av komponentene. (Fig. 16,17.)

Koble enheten til gassinstallasjonen
MERK FØLGENDE!!!
Hovedbrennermodulen som brukes i gassapparater i LEO 200-serien, består av to elementer koblet til uttaket til GV60-kontrolleren ved hjelp av en tee.

For å kunne inspisere alle elementene i det automatiske gasskontrollsystemet, må du først fjerne frontvinduet og fjerne inspeksjonselementet som ligger i bunnen av brennerengo.

MERK FØLGENDE !!!
Glasset skal demonteres bare på en avkjølt peis med gasstilførselen avbrutt og strømforsyningen koblet fra. (Fig. 18.)

Enheten er utstyrt med et varmebestandig glass som tåler temperaturer opp til 800 ° C. Fjern sidetrekkene for å skifte det ut først. Ristene er montert med spesielle fremspring. Sideformingen skal skrus ut med en unbrakonskrutrekker. Fjern deretter bunndekselet og skru ut de gjenværende strimlene ved å trykke på glasset. Etter å ha fullført trinnene ovenfor, kan du enkelt fjerne glasset. Avhengig av den aktuelle modellen i LEO-serien, kan metoden for å demontere glasset være litt forskjellig fra den som er vist. (Fig. 19.)

MERK FØLGENDE!!!
Alle aktiviteter knyttet til å koble enheten til gassinstallasjonen skal utføres med strømmen. Innlegget kan bare installeres av en kvalifisert montør / servicetekniker med passende kvalifikasjoner.

MERK FØLGENDE!!!
Det er strengt forbudt å bruke åpen ild under installasjonen av bensinkassetten. Unnlatelse av å følge instruksjonene kan føre til brann eller eksplosjoner, forårsake alvorlige skader, helseskader og til og med død.

Teknisk spesifikasjon av gasskontrollsystemet som brukes i LEO-serien:

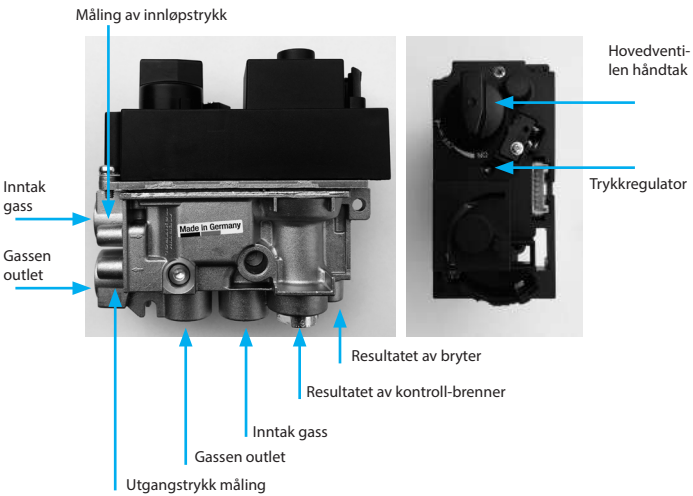
Samsvar med standarder	EN 298, EN 126, EN 13611
I samsvar med regelverket	GAR 2016/426
Drivstoff	Gass som drivstoff i første, andre og tredje familier i henhold til standard PN-EN 437: 2003+A1:2009 og produktet standard PN-EN 613: 2002+A1:2004
Trykkfall / gjennomstrømning	2,5 mbar for 1,2 m^3/h
Justeringsområde	Klasse C i henhold til EN 88
Regulatorjustering	5 til 40 mbar (50 til 400 kPa)
Monteringsposisjon	Modulen må ikke monteres med hakkerblokken vendt ned. Posisjonen til regulatoren kan justeres fra 0 ° til 90 ° fra dens grunnposisjon.
Maksimum gassinnløpstrykk	50 mbar (5 kPa)
Tilkobling til hovedgassinntak	Reduksjonsnippel 1/2,' på 3/8,'
Kontroller brennertilkoblingen	M10x1 for 6 mm rør
Hovedgassinntak og utløp	Side eller bunn
Maksimale tiltrekkingsmomenter	3/8 "inn- og uttakstilkobling: 35 Nm Kontroller brennertilkobling: 15 Nm
T ermopara / helikopterblokk	M9x1
Tenning	Piezo-tenning
Tillatt driftstemperatur	Driver: 0 °C til 80 ° C-mottaker uten batteri: 80 ° C-mottaker med batterier: 55 ° C fjernkontroll: 60 °C Tennledningen: 150 °C

Gass-kontroll-systemet, som brukes i LEO-serien oppfyller kravene for enheter som kjører på gassformig brensel som finnes i forskrift Gar 2016/426 og standarder NO 298 NO 126, EN 13611. Systemet kan være drevet av gass som drivstoff i andre og tredje familier i samsvar med EN 437 og NO 613.
I den første bestillingen, kontroller at den tilkoblede enheten er utformet til å levere gass tilsvarer den typen som finnes i gass-systemet.
All nødvendig informasjon om hva som kreves av gass parametere er angitt på typeskiltet av foran rommets egen peis.

Før du kobler til gass linjer, blåse gjennom dem for å fjerne metall registreringer og andre urenheter. Den automatiske gass-kontroll-systemet må være beskyttet mot fuktighet og støv. Disse faktorene kan føre til permanent skade på de enkelte komponentene.

Den GV60 kontrolleren er utstyrt med en 1/2 „med 3/8" reduksjon brystvorte. Gassen må være koblet til enheten ved hjelp av et fleksibelt gass linje med en intern tråd av 1⁄2 inches. En kuleventil må være installert i front av fleksible rør å skjære av gass. Individuelle komponenter for gass-systemet ikke kan tettes med Teflon tape eller PTFE tape. Ledningen må legges på denne måten.

For ris. 20 viser GV60 kontrolleren i basen posisjon med resultatet av bryter blokkere vender ned. Modulen kan ikke monteres opp-ned. Plasseringen av kontrolleren er korrigert fra 0° til 90° i forhold til dens viktigste posisjon (også vertikalt). Vær oppmerksom på at alle ubrukte gass viker eller utsalgssteder må være sikret med passende plugger.



Figur 20. GV60 driver i base posisjon

Oppmerksomhet!!!
Ikke fjern skruene som ligger i kontrolleren bolig. Ikke koble gass kontroll enheten hvis merking maling på individuelle elementer på enheten har blitt skadet.

Høyden av de viktigste brenner flammen er innstilt på fabrikken.

Flamme høyde kontroll
Fabrikken høyde av kontroll flamme er satt til maksimalt og ikke krever manuell justering. Den termoelement hodet må være innen rekkevidde av kontroll flamme.

Gass outlet trykket justering
1. Sørg for at peisen er slått av.
2. Koble manometer til måling point outlet press (diameter 9 mm). For å gjøre dette, må du først fjerne skruen som ligger i rør, og deretter koble apparatet.

3. Start enheten.
4. trykkregulatorene ligger i den øvre delen av kontrolleren bolig. For å justere den, fjerne plast plugger (Fig. 21).
5. Vri regulatoren skruen for å angi ønsket press verdi for de viktigste brenner (stor flamme). For å øke trykket, vrir du regulatoren skruen med klokken eller redusere den ved å vri skruen mot klokken.
6. etter innstilling av riktig trykk, sikker regulator skruen ved å installere en plastplugg.
7. Hvis ingen andre justeringer er nødvendig, kobler manometer og sikre uttak press målepunkt montering.

Hvis til tross for justeringen, ønsket trykk ikke er oppnådd, må du kontrollere gasstilførselstrykket ved å koble trykkmåleren til målepunktet for inngangstrykk. Hvis innløpstrykket er innenfor normalområdet, må du bytte kontrolleren; Ellers må du ta de nødvendige skritt for å sikre riktig gasstrykk. (Fig. 21.)

MERK FØLGENDE!!! Låsing av trykkregulatoren (full åpning) oppnås ved å stramme reguleringsskruen maksimalt

Justere minimumshøyden på hovedbrennerflammen

1. Start enheten.
2. Minste flammehøyde på hovedbrenneren justeres ved å stramme eller skru av justeringsskruen (fig. 22).
3. Drei skruen med klokken for å redusere minimum flammehøyde.
4. Minimumshøyden på hovedbrennerflammen er fabrikkinnstilt av produsenten. (Fig. 22))

Lekkasje av test

Når du kobler enheten til gass-nettverket, sørg for å undersøke tetthet av all gass-tilkoblinger. Kontrollen omfatter både installasjon som er en del av enheten og gass-tilkobling som har blitt gjort. Hvis lekkasjer blir oppdaget, lukk gasstilførselen stenges ventilen og fjern lekkasjer. Etter vedlikehold, en annen lekkasje testen må utføres.

Strøm-tilkobling

Oppmerksomhet!!! Koble strømforsyningen kun etter at du har koblet luftinntaket system og alle komponenter for gass-kontroll-systemet.

Den B6R-mottakeren er drevet av fire 1,5 V AA-batterier. Spesiell oppmerksomhet bør rettes for å sikre at elektriske ledninger for å koble gass-kontrolleren til mottakeren som er plassert borte fra varme elementer av foran rommets egen peis. Behovet for å skifte batteri i fjernkontrollen er indikert med en Indikator som vises i øvre høyre hjørne av skjermen, og korte signaler som dukker opp med jevne intervaller for tre sekunder umiddelbart etter start tenningen prosedyre i peisen indikerer behovet for å skifte batteri i mottakeren. Brukte batterier i mottakeren kan overopphetes, søl, eller eksplodere. Ikke installer batteriene som har vært utsatt for sol, fukt, varme eller elektrisk sjokk. Bare installere batterier av samme type og produsent. Ikke installer nye batterier sammen med brukt de. Den G60--ZB90 strømforsyning modulen kan kjøpes som ekstrautstyr. Denne modulen er drevet av fire 1,5 V AA-batterier, og må være koblet direkte under mottakeren på det punktet der AC-adapteren er koblet til. Den ekstra strømforsyning eliminerer behovet for batterier og gjør det lettere å erstatte dem når du installerer enheten.

Installasjon av dekorative elementer

Oppmerksomhet!!! Produsenten anbefaler å bruke dekorative elementer som er i tillegg fulgte med enheten.

Selskapet Kratki.pl Marek Bal er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av smykker andre enn den anbefalte seg.
Avhengig av brukerens preferanser, brennkammeret kan være foret med ett av flere tilgjengelige settene av dekorative elementer. Dekorative elementer er laget av ikke-brennbart materiale. Ikke plasser brennbare elementer i enheten.
For installasjon av dekorative elementer det er nødvendig å demontere front glass. Plassere elementene slik at de ikke obskure kontroll flamme og den viktigste brenner utsalgssteder, ellers kan dette føre til peisen feil. Fordelingen av elementer i brennkammeret av enheten må sikre en fri flyt av luft rundt de viktigste brenner og kontroll flamme. Keramiske komponenter bør ikke fester seg til glasset, da dette kan skade den. Riktig plassering av dekorative elementer er vist nedenfor.

Første kjøring
Oppmerksomhet!!! Når du leverer gass med propan eller en propan-butan gass blanding, må du kontrollere at gass system som leverer gass til peisen har en reduksjon gear som gir tilstrekkelig gasstrykk.

Før du starter peisen for første gang, kontroller at alle tilkoblinger av de enkelte elementene i systemet er laget i samsvar med denne instruks. Feil tilkobling av individuelle komponenter for gass-kontroll--systemet, kan føre til skade på dem.

Første start-up krever installer som brukes til å ventilere gass-systemet. Ventilasjon er utført ved gjentatte ganger å utføre tenningen prosedyre. Tenningen prosedyren skal gjentas inntil flammen vises på kontroll-brenner. Etter fire mislykkede forsøk på å lyse, må du vente i 5 minutter til den neste. Hvis enheten ikke lykkes etter ti påfølgende forsøk, slå av gasstilførselen til enheten og ta kontakt med service-personell.

I løpet av de første få starter, tonerkassetten kan gi en ubehagelig lukt, som kan vedvare i flere timer etter slutten av Røyking. Dette skyldes et fenomen av falming av maling. Dyr og fugler kan reagerer følsomt til steam utgitt. For å fremskynde prosessen med å skyte maling, trenger du å varme peisen i flere timer, og angir maksimal høyde på flammen. Hvis det er et Depositum på innsiden av glasset i løpet av de første Gorenje, ta det med en skorstein glass cleaner. Den første Røyking i en gassbeholderen må utføres i et godt ventilert rom.

Med gass oppvarming, kan brukeren oppleve fenomenet av vegger og tak ble malt. Det er forårsaket av konvektiv bevegelse av luft og, følgelig, støv partikler som finnes i den. En delvis løsning på dette problemet er hyppige ventilasjon i rommet der gassbeholderen er plassert. Hvis peisen ble installert i en ny bygning, må du vente minst 6 uker før du starter den første brann å fjerne bygging fuktighet funnet på vegger, gulv og tak.

Tjenesten
LEO serien gass blekkpatroner styres trådløst fra en fjernkontroll. Som standard, systemet er drevet av fire 1,5 V batterier installert i mottakeren. Kort sykliske signalene som vises i cirka tre sekunder når du prøver å tenne på gassbeholderen indikerer behovet for å skifte batteri i mottakeren.En lang signal indikerer en feil i det elektriske systemet. Hvis kontroll flamme er ikke opplyst, være sikker på å stenge gasstilførselen stenges ventilen og kontakt en servicetekniker.

Hvis enheten ikke mottar en kommando fra brukeren innen seks timer, automatisk gass control system vil redusere de viktigste brenner flammen til et minimum. I tilfelle av kontinuerlig drift av peis uten brukermedvirkning, vil systemet slå av enheten og slå av gasstilførselen fem dager etter siste innstillingene som ble lagt inn. Før fullstendig utlading av batterier installert i mottakeren, kontrolleren vil automatisk slå av gasstilførselen til peisen.

Sterowanie

UWAGA!!! Pilot powinien być zawsze przechowywany poza zasięgiem dzieci i innych osób nieświadomych, niepotrafiących ocenić konsekwencji swego działania.

Użytkownik otrzymuje wraz z urządzeniem pilot zdalnego sterowania typu B6R-H9 (Rys. 23).

Oppmerksomhet!!! Fjernkontrollen har en innebygd temperatur sensor brukes til å injisere termostat. Enheten hele tiden måler omgivelsestemperaturen og sammenligner det med temperaturen innstilt på termostaten. Oppbevar enheten på et mørkt sted, for å unngå målefeil på grunn av direkte sollys.

LEO serien gass blekkpatronene er utstyrt med gass-kontroll system som lar brukeren eksternt lys, peis og fullt kontroll av ovnen.

Oppmerksomhet!!! Aldri endre plasseringen av kontrolleren håndterer manuelt. Plassering av håndtak er endret automatisk. Hvis håndtakene er blokkert, kan du kontakte tjenesteleverandøren. Endre plasseringen av håndterer manuelt kan skade kontrolleren.

Koble fjernkontroll med mottaker

LEO-serien bruker moderne B6R fjernkontroller satt i samsvar med den europeiske standarden for radiofrekvensen 868MHz. Fjernkontrollen som følger med peisen, kan kreve å oppgi en ny overføringskode. For å gjøre dette først, trykk og hold „RESET" -knappen i mottakerhuset til du hører to karakteristiske signaler og deretter slipper knappen. Denne operasjonen skal gjøres ved bruk av et tynt element med en sløv ende. Fra fjernkontrollnivået trykker du deretter på knappen til du hører to korte pip som indikerer synkronisering av fjernkontrollen med mottakeren. Én lang pipelyd indikerer at systemkomponentene ikke har vært riktig sammenkoblet. (Fig. 24.)

Deaktivere ekstern kontrollfunksjon.

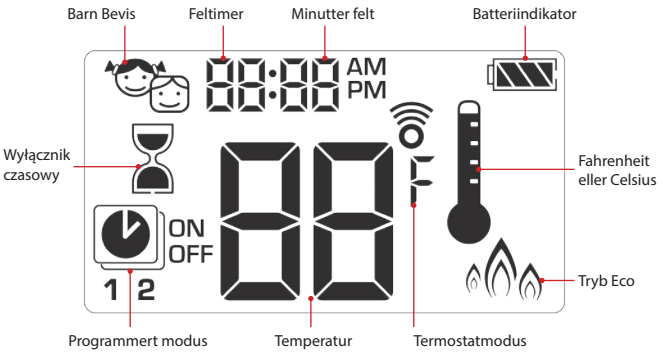
Sett i batteriene. Alle tilgjengelige ikoner vises på skjermen, og begynner å blinke. Mens ikonene er blinkende, trykk og hold inne den tilsvarende knappen i 10 sekunder. Ikonet for den valgte knappen vil blinke til deaktivering prosessen er fullført. Fjernkontrollen skjermen vil vise et ikon som samsvarer med den valgte funksjonen og to horisontale linjer. Hvis funksjonen er deaktivert, to horisontale linjer vises på skjermen når du trykker på den knappen som er ansvarlig for å velge det. Etter at du har byttet batteri, kan innstillingene forblir uendret.

Aktivering funksjon av fjernkontrollen.

Sett i batteriene. Alle tilgjengelige ikoner vises på skjermen, og begynner å blinke. Trykk på og hold inne den tilsvarende knappen i 10 sekunder. Ikonet for den valgte knappen vil blinke inntil prosessen er fullført. Den eksterne skjermen vil vise et ikon som samsvarer med den valgte funksjonen.

Oppmerksomhet!!! Hvis kontroll flamme går ut, vent minst 5 minutter før du starter brann. Hvis kontroll flamme ikke lyser etter fire forsøk å tenne peisen, i nærheten gass-shut-off valve apparatet og kontakt en servicetekniker. Disse postene er knyttet til ventilasjon enheter.

Bruksanvisning for 6-karakter fjernkontroll type B6R-H9



Innstilling av temperaturenhet



For å endre temperaturenheten, trykk samtidig på knappene ⏻ ⌛.
Brukeren kan velge mellom Celsius grader,
og Fahrenheit grader.

Valg av ° F vil automatisk stille klokken i 12 timers format, mens du velger °C vil klokken stilles i 24 timers format.

Innstilling av klokkeslett



1. For å stille inn dagen i uken, trykk på knappene samtidig ▲ og ▼.
2. Klikke ▲ eller ▼ for å velge et tall som svarer til en gitt dag i uken (1-mandag 2-tirsdag 3-onsdag 4-torsdag 5-fredag 6-lørdag 7-søndag)
3. Trykk samtidig på knappene ▲ og ▼. Klokken vil starte å blinke.
4. Bruk knappene for å stille inn tid ▲ og ▼.
5. Trykk samtidig på knappene ▲ og ▼. Minuttene begynner å blinke.
6. Angi minuttene ved hjelp av knappene ▲ og ▼.
7. For å bekrefte parametre, trykk samtidig ▲ og ▼ eller vent.

Child Proof



Włączanie:
For å aktivere funksjonen Child Proof trykk samtidig på knappene ⏻ og ▼.
Ikonet vil vises på skjermen.

Shutdown:
For å deaktivere Barn Bevis trykk på knappene samtidig ⏻ og ▼ Ikon forsvinne.

Manuell modus

Å tenne opp i peisen med en knapp (standard innstillinger)



- Trykk på knappen ⏻ før de hører to korte pipetoner. Starten av tenningen sekvens vil bekrefte inntrykket av en blinkende brenner-ikonet på displayet. Slipp knappen.
- Tenningen av kontroll flamme vil bekrefte ett signal.
- Etter den viktigste brenneren er tent, fjernkontroll automatisk skifte til manuell modus.

Tenningen i peisen med to knapper



- Trykk samtidig på knappene ⏻ og ▲ før de hører to korte pipetoner. Starten av tenningen sekvens vil bekrefte inntrykket av en blinkende brenner-ikonet på displayet. Slipp knappen.
- Tenningen av kontroll flamme vil bekrefte ett signal.
- Etter den viktigste brenneren er tent, fjernkontroll automatisk skifte til manuell modus.

Informasjon:
For å endre tenningen metoden, må du umiddelbart installere batteri
på fjernkontrollen hold knappen nede i 10 sekunder ⏻. „PÅ" - symbol, og et blinkende tall som svarer til de gjeldende innstillingene vises på displayet til fjernkontrollen.

1 – Tenningen med knappen ⏻.
2 – Å fyre opp med knapper ⏻ i ▲.

Fullføring av prosedyren for endring av tenningen metoden vil bekrefte at tilsvarende tall vises på displayet.

Oppmerksomhet!!!
Hvis kontroll flamme ikke lyser etter flere forsøk, angi de viktigste ventil håndtaket til „av" - posisjon. „og se Kapitlet „mulige problemer og løsninger".

I Standby-modus og avslutning modus

For å sette navigasjonsenheten på standby-modus, holder du nede knappen ▼, til de viktigste brenner går ut.
For å slå av enheten, klikker du ⏻. Kontroll flamme vil være slukket.



Før du forsøker å starte en brann i peisen, vente 5 sekunder.

Innstillingen flammen høyde

For å øke høyden på flammen, trykk på og hold knappen ▲.
For å redusere høyden på flamme eller sette peis i standby-modus, trykk og hold ▼ knapp .



Minimum flamme høyde

For å redusere flammen av de viktigste brenner til minimum høyde, trykk på-knappen to ganger ▼. Symbolet vises på skjermen **„LO"**



Maksimal flamme høyde

For å øke brenner flammen til den maksimale verdien, trykk på-knappen to ganger ▲. Symbolet vises på skjermen **„HI"**.



Innsovningstimer

Aktivere / Konfigurere

1. Trykk og hold inne knappen ⏳, før den vises ikonet ⏳. Tiden feltet vil start å blinke.
2. Angi verdien via knappene ▲ og ▼.
3. For å bekrefte, klikker du på ⏳. Den minutters feltet vil start å blinke.



4. Angi verdien via knappene ▲ og ▼.
5. For å bekrefte, klikker du på ⏳ eller vent.

På:
For å deaktivere selvutløseren, trykk på knappen ⏳.
Ikon ⏳ over tid nedtellingen vil forsvinne.

Informasjon:
Når nedtellingen tiden utløper, peis vil gå ut. Timeren fungerer bare i følgende moduser: manuell, termostat og miljøvennlig. Maksimal nedtellingstiden er 9 timer og 50 minutter.

Etter Moduser

Termostat-Modus

Rommet temperaturen er målt og sammenlignet med temperaturen innstilt på termostaten. Høyden av flammen er automatisk justert for å nå den innstilte temperaturen.



Programmerbare modus

Programmer 1 og 2 kan være endret når du vil. Brukeren kan stille inn tid å slå på og av peisen på en gitt temperatur.



Termostat-Modus

Slå termostaten på og av
Inkludering:

Trykk på knappen ⓘ. Ikonet vil vises på skjermen 🌡 og først av alt, den innstilte temperaturen, og deretter den aktuelle romtemperaturen.
Shutdown:
1. Trykk på knappen ⓘ.
2. Trykk på knappen ▲ eller ▼.
3. Trykk på knappen ◉, å gå inn programmerbare modus.



Termostat innstillinger

1. Trykk og hold inne knappen ⓘ,til ikonet vises på skjermen 🌡.
Den viste temperaturen vil begynne å blinke.
2. For å stille inn ønsket temperatur, må du bruke knappene ▲ og ▼.
3. For å bekrefte knappen ⓘ eller vent.



Programmerbare modus

Aktivering av programmerbare modus

Trykk på knappen ◉. Ikonet vil vises på skjermen 🕒, og karakterene 1 eller 2 og„ ON„ eller„OFF".



Deaktivere programmerbare modus

1. Trykk på knappen ◉ eller ▲, er ▼, for å veksle til manuell modus.
2. Trykk på knappen ⓘ, for å bytte til termostat-modus.

Informasjon:
Inn on-off temperatur på termostaten modus automatisk stiller samme verdi for on-off temperatur av de programmerbare-modus.

Standardinnstilling:
Bytte temperatur: 21°C
Avslutning temperatur:„--" (bare piloten flamme)



Temperaturinnstillingen



1. Trykk og hold inne knappen ⊙, til blinkende ikonet vises på skjermen ⏲ "PÅ" - symbol og on-off temperatur (satt i termostat-modus) vises.
2. For å fortsette, klikker du på ⊙, eller vent. Ikonet vil vises på skjermen ⏲, „OFF" - symbol, og et blinkende verdien symboliserer av temperatur.
3. Bruk knappene for å stille inn ønsket temperatur avslutning ▲ eller ▼.
4. For å bekrefte, klikker du på ⊙.

Dag innstillinger



5. „ALLE" - symbolet vil blinke på skjermen. Trykk på knappen ▲ eller ▼ for å velge en av de tre tilgjengelige alternativer for inndata (ALLE, er: SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
6. For å bekrefte, klikker du på ⊙.

A:SU de mener lørdag og søndag, henholdsvis. Enkelte tallene tilsvarer dager i uken (for eksempel 1-mandag 2-tirsdag 3-onsdag 4-torsdag 5-fredag 6-lørdag 7-søndag).

Innstillingen power on time (program 1)



Valgt alternativ „**ALL**"

7. Ikonet vil vises på skjermen ⏲, **1**, „**ON**", symbolet vil vises for en stund „**ALL**". Da klokken feltet begynner å blinke.
8. Bruk knappene for å stille inn tid ▲ og ▼.
9. For å bekrefte, trykk ⊙. Ikonet vises på displayet ⏲, 1, „**ON**", så vises symbolet igjen en stund „**ALL**". Minutter-feltet vil da blinke.
10. Still inn minuttene med knappene ▲ og ▼.
11. For å bekrefte, trykk ⊙.

Innstillinger for utkoblingstid (program 1)



12. Ikonet vises på displayet ⏲, **1**, „**OFF**", da vises symbolet et øyeblikk „**ALL**". Da vil timefeltet blinke.
13. Still inn tiden ved å bruke knappene ▲ og ▼.
14. For å bekrefte, trykk ⊙. Ikonet vises på displayet ⏲, **1**, „**OFF**", så vises symbolet igjen en stund „**ALL**". Minutter-feltet vil da blinke.
15. Still inn minuttene med knappene ▲ og ▼.
16. For å bekrefte, trykk ⊙.

Informasjon:

- Deretter kan brukeren legge inn av- og på-tidsinnstillingene for program 2. Ellers vil program 2 forbli inaktivt.
- Start- og stopp-temperaturinnstillingene for programmene 1 og 2 er de samme for alle alternativene (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Når du legger inn nye innstillinger for inn- og / eller utkoblingstemperatur, stilles standardverdiene automatisk inn som standard.
- Når du legger inn nye innstillinger for av og på for programmene 1 og 2, vil de nye verdiene angis som standard. For å gjenopprette fabrikkinnstillingene for programmene 1 og 2, må du tilbakestille fjernkontrollen ved å fjerne batteriet.

Ekstrautstyr

Dette alternativet er bare tilgjengelig for bensinkassetter med mer enn en brenner.

Funksjonen forblir inaktiv for LEO 100 og LEO 200 serien.



Tryb Eco

Veksling:
trykk på knappen . Ikonet vises på displayet .

Deaktivering:
Trykk på knappen . Ikon forsvinner fra displayet.



Tekniske parametere for gass

p_n - nominelt tilkoblingspress
p_{max} - maksimalt tilkoblingstrykk
p_{min} - minimum tilkoblingstrykk
p_{reg} Q_{znam} - gasstrykk etter regulatoren for nominell belastning
p_{reg} Q_{min} - gasstrykk etter regulatoren for minimum belastning
Q_n - nominell termisk belastning iht Hi
Q_{min} - minimum varmebelastning iht Hi
V Q_{znam} - gasstrømningshastighet for nominell belastning
V Q_{min} - gasstrømningshastighet for minimum belastning
$ø_{dyszy}$ - hovedbrennerens gassdysediameter

LEO 45/68

Gass referanser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Dyse-betegnelse	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Trykkregulatoren er blokkert

LEO 70

Gass referanser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Dyse-betegnelse	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Trykkregulatoren er blokkert

LEO 76/62

Gass referanser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Dyse-betegnelse	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Trykkregulatoren er blokkert

LEO 100

Gass referanser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Dyse-betegnelse	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gass referanser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Dyse-betegnelse	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Service og vedlikehold av enheten

Alt vedlikeholdsarbeid skal utføres på en avkjølt peis med gasstilførselen avbrutt og strømforsyningen koblet fra. Vedlikehold av gassinnsatsen og inspeksjon av den tekniske tilstanden til luftrørsystemet kan bare utføres av en kvalifisert tekniker som har gyldig kvalifikasjonsbevis. Disse aktivitetene skal utføres minst en gang i året. Det er forbudt å gjøre endringer i enhetens design. Bruk bare originale deler som er tilgjengelige fra produsenten når du bytter ut deler. Serviceteknikeren skal også utføre service på bensinkontrollene til enheten som passerer gjennom selve enheten. Denne prosedyren krever å fjerne glasset, fjerne dekorative elementer, inspeksjon som ligger i bunnen av brenneren, brenneren og bunnen av brenneren fra enheten. Serviceteknikeren bør installere alle disse komponentene etter service.

En person med kvalifikasjonene til en skorsteinsfeiermester med gasslisenser, har autorisasjon til å gjennomføre en gjennomgang av det konsentriske luft røykgassystemet. Luft-røykgassystemet som brukes i utstyr drevet av gassformet brennstoff, skal rengjøres obligatorisk minst to ganger i året.

L.p.		LISTEN OVER VERIFISERING HANDLINGER UTFØRT UNDER GJENNOMGANG
LISTEN OVER VERIFISERING TILTAK NÅR KLARGJØRE ENHETEN FOR VEDLIKEHOLD		
1	1.1	Få informasjon om type og trykk av gass som leveres til enheten. Sjekk modellen, enhet kategori, og gass at enheten er konfigurert for. Hvis enheten ikke er tilpasset arbeid med gass levert til det, stop service-og legg merke til dette i gjennomgangen av rapporten. Sørg for at peisen er kald. Sjekk gassbeholderen bolig for sprekker. Sørg for at den brennbare elementer er plassert i trygg avstand fra peisen kroppen.

1	1.1	Finn fordelingsboksen. Slå av gasstilførselen til enheten. Slå av strømmen eller fjern batteriene direkte fra mottakeren.
	1.2	Få informasjon om hvilke forbrenningsmotor systemet ble brukt når du installerer enheten (produsent og modell), Sjekk hvordan luft inntak systemet ble lagt.
Få informationprice		
2	2.1	Åpne koblingsboksen som inneholder elementer av den automatiske gass control system. Kontroller at gassen control system komponenter er ikke utsettes for temperaturer over 55 oc (batteridrevet) / 80°C (AC-adapteren drevet). Kontroller at mottaker antenne er ikke skadet. Hvis du bruker en strøm-adapter, sørg for at kabelen ikke er skadet. Kontroller at automatisering elementer og den elektriske kretsen er ikke forurenset (støv, enhet installasjon elementer). Kontroller at fordelingsboksen er ikke utsettes for fuktighet. Sørg for at det er ingen tegn til korrosjon på gass-rør. Sjekk at pakningen på outlet trykkregulator i kontrolleren er ikke skadet. En skadet skrive ut, angir interferens med produsentens fabrikk-innstillinger, noe som bør bemerkes i gjennomgangen Protokollen. Kontroller at koblingsboksen har tilstrekkelig ventilasjon. Kontroller at kablene som kobler driver å mottakeren ikke er skadet.
	2.2	Sørg for at alle Vinduer på utstyr ikke blir skadet. Glass med sprekker og dype riper bør skiftes ut umiddelbart med nye. Fjerne den fremre vindu. Fjern tetningsmasse fra glass og rene dens indre overflate. Fjern forsiktig elementer fra brennkammeret decoratively. Hvis nødvendig, bruk en støvsuger til å fjerne eventuelle gjenværende dekorative elementer. Sørg for at de dekorative elementene er ikke skadet. Kontroller at dekorative elementer som ikke trenger å bli renset. Tørk den brenner med en fuktig klut, så vel som base av brenneren. Ikke rengjør peisen med etsende stoffer. Sørg for at alle åpninger som leverer luft til brennkammeret er i orden. Hvis det er nødvendig, tørk av hull. Sørg for at det er ingen tegn til korrosjon i brennkammeret. Hvis nødvendig, fjerne korrosjon og dekke hulrom med et nytt lag med peis maling. Hvis enheten er utstyrt med side vinduer, rense indre overflater i glass. Fjern revisjon element fra bunnen av brenneren og kontroller merkingen av de viktigste brenner dysen.
OVERSIKT OVER LUFTINNTAKET SYSTEM		
3	3.1	Sjekk den tekniske tilstanden av luftinntaket system. Sjekk passability av skorsteinen system. Hvis det er nødvendig, rengjør luftinntaket system.
TENNING PROSEDYRE OG DRIFT AV AUTOMATISK GASS CONTROL SYSTEM-KOMPONENTER		

4	4.1	Koble til strømadapteren, eller sette nye batterier i mottakeren. Skift batterier i fjernkontrollen med nye. Sørg for at fjernkontrollen er skjermen ikke er skadet og viser temperaturen på riktig måte. Hvis nødvendig, kan du angi riktig dato og klokkeslett på fjernkontrollen. Hvis nødvendig, følger du fremgangsmåten for sammenkobling fjernkontroll med mottaker. Bringe gass til enheten. Start enheten ved å observere hvis: - det viktigste ventil håndtere fungerer på riktig måte; - det er ingen punkteringer i diagrammer; - det termoelement er innen rekkevidde av kontroll flamme; - det viktigste brenneren brenner jevnt. Tenningen av de viktigste brenner og overføring av flammen skal ikke skje brått. Kontroller at automatisk gass-kontroll-systemet fungerer som det skal. Redusere og øke flamme. Starte en hvilken som helst modus, og kontrollerer at den fungerer som den skal.
	4.2	Under drift av enheten, kontroller tettheten av hele gass installasjon. Sjekk gasstrykk levert til kontrolleren og gass press bak kontrolleren. Skriv resultatene i rapporten. Hvis trykket verdi i systemet bak kontrolleren er forskjellig fra den anbefalte verdien, skriver du inn en korreksjon ved hjelp av trykkregulator. Hvis trykket av gassen som leveres til enheten tillater ikke riktig korrigering skal gjøres til styreenheten, informere eieren av rommet hvor enheten er installert.
ENDELIG HANDLINGER		
5	5.1	Sørg for at peisen er kald. Sted visning element i bunnen av kjelen. Plasser elementer decoratively i brennkammeret. Kontroller at dekorative elementer ikke kommer i kontakt med glasset. Kontroller at kontroll-brenner er ikke overskygget av dekorative elementer. Skift pakning mellom glass og enheten kroppen. Installere den fremre vindu og tørk ytre overflaten. Flere ganger utføre prosedyren for å tenne og slukke enheten, overvåking riktig drift av individuelle elementer av automatisering.

Skifte av batteri

Brukte batterier ligger på mottakeren, fjernkontroll, eller power modul kan overopphetes, søl, eller eksplodere. Ikke installer batteriene som har vært utsatt for sol, fukt, varme eller elektrisk sjokk. Bare installere batterier av samme type og produsent. Ikke installer nye batterier sammen med brukt de. Fjernkontrollen drives av to AAA-batterier. Den B6R-mottakeren og den valgfrie G60-ZB90 power module er drevet av fire 1,5 V AA-batterier. Batterilevetiden på fjernkontrollen og mottakeren er anslått til om lag 1 fyringssesongen. Produsenten anbefaler at du bruker alkaliske batterier på grunn av lavere risiko forbundet med deres gapende. Batterier er også tillatt. Ikke bruk verktøy som kan forårsake en kortslutning når du tar ut batteriet. Skifte batterier med ledende gjenstander som kan skade de elektroniske komponentene på fjernkontrollen og mottakeren. Batterier er ansett for å være farlig kjemisk avfall, så ikke kast dem med annet husholdningsavfall etter å ha brukt dem.

Skifte batteri i fjernkontrollen:

- Fjern dekselet på baksiden av fjernkontrollen.
- Fjern forsiktig brukt AAA-batteriene fra fjernkontrollen.

- Installere nye AAA-batterier, betaler oppmerksomhet til sydpolen markeringene (+ / -).
- Sett på dekselet på baksiden av fjernkontrollen

Skifte batteri i mottaker / strømforsyning:

- Åpne døren til kontroll Kabinett.
- Fjern forsiktig B6R-mottaker / power modul.
- Fjern dekselet.
- Fjern brukt fire AA-batterier og installere nye, betaler oppmerksomhet til sydpolen markeringene (+ / -) på mottakeren/strømforsyning tilfelle.
- Sett på dekselet på mottaker / strømforsyning til boliger.

Mulige problemer og løsninger

Det er mange faktorer som kan påvirke feil på gassbeholderen. For å unngå mulige feil i apparatet eller den automatiske gass-kontroll-systemet, sørge for at peisen er koblet til, i samsvar med disse instruksjonene. Følgende tabell viser hvordan du avtale med individuelle symptomer.

DEFEKT	FORESLÅTTE TILTAK
Enheten starter ikke (det er ingen lyd signal som bekrefter starten av tenningen prosedyre)	Skifte batterier i fjernkontrollen og mottakeren. Hvis mottakeren er drevet av en strømforsyning, kontrollerer at den fungerer. Hvis mottakeren er drevet av en strømkilde, sjekk at strømkabelen er skadet. Tilbakestille mottakeren og programmet en ny overføring kode. Kontroller at mottaker antenne er ikke skadet.
Det er ingen spenning i spolen av kontrolleren (ingen spesifikasjon „klikke")	Kontroller at bryteren wire i gass-kontroll-modulen er ikke skadet. Kort syklisk signaler som kan oppstå når du forsøker å slå på peisen indikerer behovet for å skifte batteri i mottakeren. For én lang pipetone: - Sjekk at kabelen kobler mottakeren til gass kontroll apparatet ikke er skadet. - Sjekk at den individuelle tilkoblinger av den elektriske kretsen er ikke løsnet. Hvis stepper motor ikke fungerer på riktig måte, må du erstatte gass-kontrollenheten. Hvis gass-kontroll coil enhet ikke fungerer på riktig måte, skift ut modulen. Hvis mikrobryter i gas control module ikke fungerer på riktig måte, skift ut modulen.
Ingen gnist på elektroden	Sjekk at ledningen mellom mottakeren og elektroden er koblet til på riktig måte. Kontroller at elektrodene ikke er skadet. Sjekk at tennpluggen er fungerer som den skal. Sjekk om det er en punktering i systemet. Hvis tenningen elementer fungerer på riktig måte, og tenningen prosedyren starter ikke,: - Trykk på „Reset" - knappen på mottakeren. - Foreta justeringer i plasseringen av de sparker wire. - Hvis det er mulig, forkorte tennpluggskonnektoren - Legg til jording mellom kontrolleren og kontroll-brenner.

DEFEKT	FORESLÅTTE TILTAK
Det er ingen flamme kontroll	Kontroller at gassen stenges ventilen er åpen. Prøv å tenne ilden flere ganger. Ved første start, systemet er deklarert, kan slik kontroll flamme kan bare vises på den brenner etter flere tester. Kontroller at trykket i gassen systemet er riktig. Kontroller at forbindelsen mellom bryter og mottakeren er riktig.
Når kontrollen flammen tennes en gnist vises på elektrisk utstyr	Kontroller at forbindelsen mellom bryter og driveren er riktig. I tilfelle av skade på elektronisk forsterker erstatte mottakeren.
Kontroll flamme går ut på egen hånd	Kontroller at termoelement sensor er koblet ordentlig til gass control module. Sørg for at kontrollen flamme er i stand til å varme termoelement sensor. Sjekk at gassventilen av gass kontroll-modulen er ikke skadet.
Den viktigste brenne-ren ikke tennes opp	Kontroller at den viktigste brenner åpningene ikke blokkeres. Kontroller høyden på kontroll flamme. Sørg for at kontrollen flamme er ikke dekket med dekorative elementer. Kontroller at termoelement sensor er koblet ordentlig til gass control module. Sørg for at kontrollen flamme er i stand til å varme termoelement sensor.
Den viktigste brenne-ren tenner seg selv	Sjekk hele lengden for tetthet av luftinntaket system. Sjekk hvordan luftinntaket systemet fungerer. Kontroller at opphør av luft forbrenning system er utført i samsvar med gjeldende lovgivning, å ta hensyn til eventuelle hindringer forbundet med et vindkast.
Den viktigste brenner går automatisk ut når peisen når en viss temperatur	Sjekk termostaten innstillinger. Kontroller at automatisering elementer er ikke påvirket av temperatur: - høyere enn 50oC (mottaker med batterier); - høyere enn 80oC (driver, mottaker uten batteri).
Sediment bosetter seg på glass	Kontroller at den viktigste brenner åpningene ikke blokkeres. Kontroller at gasstrykket i enheten er korrekt. Kontroller at riktig dyse er installert i de viktigste brenner. Sjekk riktig utforming av luftinntak system. Sjekk patency av skorsteinen.
Apparatet må ikke slås av fra fjernkontrollen posisjon	Slå av gasstilførselen. Hvis det er ingen reaksjon, erstatte gass-kontrollenheten. Kontroller at forbindelsen mellom bryter og driveren er riktig.

Feilkode

Fjernkontroller som brukes i selskapets gass utstyr Kratki.pl de er utstyrt med et display for enkel kontroll av automatisering. Hvis det er problemer med driften av peis, en feilkode vises på fjernkontrollen.

FEILKODE	LOGGE	MULIG ÅRSAK
F04/F06	Det er ingen flamme kontroll på brenneren for 30 sekunder. Merk: etter tre mislykkede operasjoner innen 5 minutter, meldingen F06 vises på fjernkontrollen.	Mangel på bensin. Gass system erklært. Ingen gnist på kontroll-brenner. Reversere polariteten på kabling av termoelement. Den termoelement er ikke innen rekkevidde av flammen. Feil gass munnstykket i brenneren kontroll.
F06	Tre mislykkede forsøk på å starte en brann i peisen ble gjennomført i 5 minutter.	Som beskrevet ovenfor.
F07	Blinkende ikon på fjernkontrollen viser.	Svake batterier i fjernkontrollen.
F09	Enheten er ikke svarer. Det er ingen kontroll over enheten.	Knappen ble trykket når fjernkontrollen var sammenkoblet med mottaker ▼. Fjernkontrollen og mottakeren var ikke skikkelig tilkoblet.
F46	Enheten er ikke svarer. Enheten svarer sporadisk. Det er ingen kontroll over enheten.	Det er ingen eller dårlig forbindelse mellom fjernkontrollen og mottakeren. Ingen strøm til mottakeren (svake batterier). Liten grad av kommunikasjon (skade på de viktigste adapter, mangel på kommunikasjon mellom fjernkontrollen og mottakeren.

Miljøvern Alle emballasje komponenter som ble levert med gassbeholderen må kastes i henhold til dette. På grunn av heavy metal-innhold, batterier regnes som farlig kjemisk avfall, slik at de skal bli dumpet i spesielle beholdere for farlig avfall etter bruk. Hvis apparatet ikke lenger er i bruk, kast den. Brukeren er forpliktet til å overføre peis til den aktuelle institusjon som omhandler deponering av denne typen utstyr.

MERK: FLAMMEHØYDEN KAN VARIERE AVHENGIG AV GASSTYPE

Garanti betingelser
Hvis det er funnet at klagen er ubegrunnet og er ikke knyttet til en feil på enheten, kausjonisten har rett til å belaste kunden for de kostnader som er forbundet med innlevering av klage. Bruk av skorsteinen sett, metoden for tilkobling til skorstein, og driftsforhold må være i samsvar med Bruksanvisningen. Det er forbudt å endre, eller gjør noen endringer i utformingen av peis setter inn. Produsenten gir en 2-års garanti fra kjøpsdatoen av kassetten for sin uavbrutt drift. Kjøperen av en peis blekkpatron, må du lese bruksanvisningen for peis tonerkassetten, og disse garanti vilkår, som de må bekrefte ved å skrive inn garantikortet på tidspunktet for kjøpet. Hvis en klage er arkivert, brukeren av peis Innskudd må sende inn en klage rapport, et utfylt garantikort, og en innkjøpsordre. Klager kan sendes inn via skjemaet på nettstedet i avsnittet „Kunnskap og bistand" eller via e-post på reklamcje@kratki.com. Innlevering av spesifisert dokumentasjon som er nødvendig for vurdering av eventuelle krav. Klagen vil bli gjennomgått innen 14 dager fra datoen for den skriftlige søknaden. Endringer, modifikasjoner og endringer av utforming patronen resultere i øyeblikkelig tilbakekalling av produsentens garanti.

Merk
Installasjon og vedlikehold av utstyr kan kun utføres av en kvalifisert spesialist som har den nødvendige hjemmel. Klagen vil bare bli vurdert hvis kunden sender enheten installasjon-Protokollen, og et kart med registreringer av obligatoriske kontroller. Alle disse dokumentene må være signert av den personen som utfører offentlige handlinger.

Garantien er dekket:
- jevn drift av peis;
- automatisk gass control system
- sel innen 1 år fra datoen for kjøpet av kassetten;
- klager på lukt innen 6 måneder fra datoen for installering av kassetten (dokumentert i garantikort).

Garantien gjelder ikke:
- varmebestandig keramikk (glass som er motstandsdyktig mot temperaturer opp til 800°C). Henviser til enhver skade, inkludert, smuss, sot, eller brannskader forårsaket av feil gass, misfarging, matter, og andre endringer som skyldes termisk overbelastning;
- dekorative elementer for fôr brennkammeret som fulgte med enheten;
- alle feil som oppstår på grunn av ikke-overholdelse av bruksanvisningen, og spesielt når du kobler feil type gass til enheten;
- alle feil som oppstår under transport fra distributør til kjøperen;
- alle feil som oppstår under installasjon, installasjon og igangkjøring av peis setter inn;
- klager knyttet til en feil valgt produkt (hvis du installerer en enhet med for lav eller for høy effekt i forhold til behovet, fôring enhet med feil gass);
- skade som skyldes termisk overbelastning av skorsteinen tonerkassetten (på grunn av manglende overholdelse av kassetten bruksanvisningen).
- skade som følge av feil plassering av dekorative elementer i brennkammeret.

Garantien er utvidet i perioden fra dato til å sende inn en klage til dato for å melde fra kjøperen for reparasjon. Dette vil bli bekreftet i garantikort. Bare en person med riktig myndighet kan reparere enheten. Eventuelle skader som oppstår fra uriktig bruk, oppbevaring eller vedlikehold som ikke er i samsvar med de vilkår som er angitt i drift og vedlikehold manuelt, eller av andre grunner ikke er spesifisert av produsenten, kan annullere garantien hvis en slik skade har resultert i endringer i kvaliteten på kassetten. Når den varmes opp og kjøles ned, vil utvidelsen skje, og Innskudd kan avgi en knitrende lyd-dette er et naturlig fenomen, og er ikke en grunn til å klage.

Merk
Denne garantien kortet er grunnlag for kjøperen til å få en gratis garantireparasjon. Garantikort uten dato, sel, signatur, eller endringer som er gjort av uautoriserte personer utløper. Duplikat garantier utstedes ikke!!!
For å kontinuerlig forbedre kvaliteten på sine produkter, selskapet Kratki.pl Marek Bal forbeholder seg retten til å endre enheter uten forutgående varsel. Ovennevnte garanti bestemmelser ikke på noen måte avbryte, begrense eller utelukke forbrukerens rettigheter i forbindelse med ikke-overholdelse av produktet med kontrakten i samsvar med bestemmelsene i Lov av 27. juli 2002 på spesielle betingelser for forbrukeren salg.

NIE
RÓB
DYMU

Producteur :
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

Pour l'INSTALLATEUR : Laissez le manuel avec l'appareil.

CONSOMMATEUR : Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

Ce manuel, y compris toutes les photographies, illustrations et marques déposées, est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés. Ni ce manuel, ni aucun des documents qu'il contient ne peuvent être reproduits sans l'autorisation écrite de l'auteur. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des corrections et des modifications à ce manuel sans obligation d'en informer qui que ce soit.

Nous vous remercions de votre confiance et de l'achat d'un insert à gaz de la série LEO.
Cet appareil a été conçu pour votre sécurité et votre confort. Nous tenons à exprimer la conviction que vous serez satisfait de votre choix en raison de l'engagement qui a été investi dans la conception et la fabrication de l'insert. Avant l'installation et l'utilisation, veuillez lire attentivement tous les chapitres du manuel. Si vous avez des questions ou des doutes, contactez notre service technique. Toute information supplémentaire sont disponibles à l'adresse Internet www.kratki.pl.

Introduction
Kratki.pl Marek Bal est un fabricant bien connu et apprécié de l'équipement de chauffage sur le marché polonais et européen. Nos produits sont basés sur des normes strictes. Chaque insert à gaz fabriqué par la société est soumis au contrôle de la qualité en usine au cours duquel il subit des tests de sécurité rigoureux. L'utilisation dans la production des matériaux de haute qualité garantit à l'utilisateur final un fonctionnement fiable de l'appareil. Ce manuel contient toutes les informations nécessaires pour la connexion, le fonctionnement et l'entretien des inserts à gaz de la série LEO.

ATTENTION !!!
L'installation, les essais d'étanchéité et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués que par un installateur / technicien qualifié disposant des habilitations appropriées pour une région donnée.

Introduction
Les inserts à gaz de la série LEO sont des appareils de chauffage fermés alimentés au gaz inflammable. Cet appareil a la marque CE et utilise l'automatisation haut de gamme pour contrôler le gaz. L'insert est conforme aux directives européennes strictes en matière de sécurité, d'environnement et de consommation d'énergie.

L'air fourni à la chambre de combustion est tiré de l'extérieur de l'immeuble par l'intermédiaire d'un système de cheminée coaxial. Cette solution assure à l'utilisateur la sécurité car elle empêche les gaz d'échappement d'entrer directement dans la pièce où le foyer est installé. Avant de monter l'insert, se référer à ce manuel. Les informations y contenues permettront le fonctionnement sans problème de l'appareil. Le manuel doit être conservé pendant toute la durée de vie du foyer.

Description de l'appareil
La série d'inserts à gaz LEO est conçue pour être alimentée gaz naturel (GN) ou au gaz de pétrole liquéfié (GPL). L'appareil d'une série spécifique peut être disponible en quatre versions, selon le type de vitrage. Les inserts LEO sont équipés du système de commande et de sécurité du même type. Quel que soit le modèle, la façon dont il est connecté au système de gaz et à la cheminée est identique.

Éléments de l'ensemble

Veuillez s'assurer que les éléments du kit ne sont pas endommagés pendant le transport. La vérification doit être effectuée en présence de l'installateur. Avant d'installer l'insert, veuillez vérifier tous les éléments qui sont livrés avec l'appareil. En cas de dommages ou de défauts, contactez le service à la clientèle. L'utilisateur reçoit :

- Contrôleur Metrik Maxitrol GV60.
- Récepteur Metrik Maxitrol B6R.
- Télécommande B6R.
- Connecteur à pince de 8 mm.
- Interrupteur à pince de 6 mm.
- Connecteur à pince de 6 mm en une seule pièce.
- Bouchon 3/8" - 2 pièces.
- Bloc de disjonction G60-ZUS09.
- Bloc de contrôle du brûleur G30-ZP2M.
- Contrôle de la buse du brûleur.
- Joint d'étanchéité pour le bloc de contrôle du brûleur.
- Thermocouple G30-ZPT.
- Câble d'éclateur.
- Câbles reliant le bloc d'interrupteurs au récepteur.
- Câble à 8 fils reliant le contrôleur de gaz au récepteur.
- Tétine de réduction 1/2" pour 3/8".
- Ensemble d'éléments décoratifs.
- Câbles de raccordement au gaz de 6 et 8 mm de diamètre.
- Boîte du tableau de bord.

Sécurité

Lire attentivement les informations suivantes :

- Le raccordement de l'insert au système de gaz et son entretien ne peuvent être effectué que par un installateur qualifié ou un technicien qui se spécialise dans les appareils de chauffage à gaz.
- Si la flamme de contrôle s'éteint, attendre au moins cinq minutes avant une autre tentative d'allumage.
- Il est strictement interdit d'apporter des modifications dans la conception du foyer.
- Les composants du système de commande du gaz ne peuvent pas être exposés à l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil sans la vitre installée.
- Ne pas toucher les parties chaudes du foyer, en particulier la vitre.
- Les enfants ou d'autres personnes inconscientes ne doivent pas être laissés sans surveillance près de l'appareil allumé.
- Il est interdit de placer des éléments décoratifs utilisés pour le revêtement de la chambre de combustion en face de la flamme de contrôle.
- Ne pas placer de matériaux inflammables près du foyer.
- Ne pas placer de matériaux inflammables dans la chambre de combustion.
- Si vous vous sentez une fuite de gaz, ne démarrez pas l'appareil. Dès que possible, coupez le gaz, ventilez
- la pièce et contactez un technicien de service.
- Le verre brisé doit être immédiatement remplacé.
- En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, couper l'alimentation en gaz et contacter un technicien de service.

REMARQUE ! Avant d'installer l'appareil, vérifiez les conditions de distribution locales (identifiez le type de gaz et sa pression) et si le réglage actuel du chauffage est correct.

Toutes les surfaces de l'appareil sont des surfaces de travail. Grâce à la télécommande, il n'est pas nécessaire de toucher l'appareil dans des conditions normales d'utilisation L'appareil chauffe pendant son fonctionnement et, par conséquent, dans des conditions normales d'utilisation, vous devez absolument éviter de toucher les surfaces de l'appareil, y compris le verre, les surfaces supérieures, arrière et latérales. En cas d'installation du dispositif dans des endroits où le contact avec le dispositif peut être établi par des personnes vulnérables, c'est-à-dire des personnes infirmes, des enfants ou d'autres personnes nécessitant une attention particulière, le dispositif doit être en outre sécurisé de manière à empêcher tout contact avec le dispositif de travail mentionné ci-dessus.

Installation de l'appareil

Le foyer est équipé d'éléments de protection contre des sorties non contrôlées de gaz du brûleur principal. Avant de raccorder l'appareil, se rapporter à tous les schémas de raccordement contenus dans ce chapitre. L'insert à gaz est adapté pour connecter un système coaxial spécial permettant l'approvisionnement simultané en l'air et l'évacuation de fumée à l'extérieur du bâtiment. Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, l'installation du foyer ne peut être fait que par une personne qualifiée. Avant de la mise en marche de l'insert à gaz, l'installateur doit :

- Effectuer les tests d'étanchéité effectués pour les connexions de gaz.
- Vérifiez la connexion des différents composants.
- Vérifier la connexion de l'insert au système de cheminée.
- Faire un test d'allumage dans l'insert.
- Vérifier le bon fonctionnement de tous les composants et la sécurité du système.

Règlements

L'appareil doit être installé en conformité avec les réglementations et les normes locales en vigueur dans l'État ou la région d'installation. Le raccordement à la cheminée, les passages dans les murs et le toit et toutes sortes d'objets utilisés pour installer le foyer doivent être faits en conformité avec les normes applicables du droit de la construction.
L'insert a été testé selon la norme PN-EN-613 Appareils de chauffage indépendants à convection utilisant les combustibles gazeux.

Umieszczenie urządzenia i wymagania dotyczące zabudowy
ATTENTION!!!

Lors de l'installation du foyer, tenez compte du fait qu'aucun matériau inflammable ne doit se trouver à au moins 1 m de l'appareil.
Avant de raccorder l'appareil au système de gaz et de cheminée, choisissez soigneusement son emplacement. Le poêle doit être placé de manière à ce que le système air/fumées présente le moins de coudes possible. Cela garantira un tirage de cheminée adéquat. Il est également important qu'après le raccordement de l'insert à l'installation de gaz, les tuyaux de raccordement flexibles ne soient pas soumis à une torsion excessive. Le foyer doit se trouver à au moins 60 mm des parties ininflammables du revêtement (Fig.3). La température des murs exposés à la cheminée ne doit pas dépasser 80°C. Le revêtement ne doit pas transférer de poids à l'unité ou être relié de quelque manière que ce soit à l'unité. Le poêle à cheminée doit être fabriqué en matériaux ininflammables (cela s'applique également au sol et au plafond) conformément à la réglementation applicable en matière de construction. En aucun cas, l'appareil ne doit être placé à proximité de matériaux inflammables tels que des meubles en bois, des tapis ou des rideaux. En raison de la possibilité d'inflammation, il est interdit de sécher les vêtements, les serviettes, etc. à proximité de la cartouche de gaz. Le foyer doit être installé sur une surface stable et ininflammable. Les appareils de la série LEO nécessitent une protection ininflammable de la base en carreaux, marbre, briques ou autre matériau ininflammable d'une épaisseur d'au moins 30 mm, qui ne dépasse pas la base de l'appareil. Il est interdit d'installer la cartouche de gaz sur la paroi arrière ou latérale. L'installation n'est autorisée que verticalement. (Fig.3)

ATTENTION !!!!
Les distances indiquées ci-dessus sont les distances minimales par rapport au logement incombustible. La principale cause des incendies associés à la cheminée est le non-respect des distances requises (espace d'air libre) par rapport aux murs de revêtement. Il est très important que le foyer et le système de ventilation soient installés conformément à ce manuel. Le risque d'incendie est grand si les distances indiquées ci-dessus ne sont pas respectées.
Avant l'installation, protégez les composants du système de contrôle du gaz de l'encrassement. Lors de la conception de l'installation, prévoyez un espace pour l'emplacement de la boîte de distribution, qui est nécessaire dans tous les foyers à gaz de la série LEO. Cet élément permet un accès efficace et pratique au récepteur et à la soupape de contrôle de l'appareil, qui sont nécessaires au bon fonctionnement du foyer. Si la boîte est installée (elle peut être installée à gauche ou à droite de l'installation, selon les besoins), laissez au moins 1 m d'espace libre à l'intérieur pour les besoins du service. (Fig.4)

ATTENTION !!!!
La boîte d'inspection doit être installée à la hauteur des pieds du foyer. **Les composants d'automatisation tels que le contrôleur et le récepteur ne doivent pas être exposés à des températures supérieures à 50°C.**

Dans la pièce où la cheminée à gaz est installée, des grilles d'alimentation et d'évacuation d'air doivent être installées pour évacuer le gaz si le système de gaz n'est pas étanche. Si le foyer est alimenté au gaz naturel, les grilles doivent être placées sous le plafond. L'alimentation en gaz liquide propane, propane-butane nécessite que l'installateur fasse en sorte que l'installation soit équipée de grilles au sol, au-dessus du niveau du sol. Dans les maisons de récupération, où il n'est pas possible d'utiliser des grilles d'alimentation et d'évacuation d'air, il est bon d'installer une vanne d'arrêt avec un détecteur de gaz devant l'appareil.

La cartouche de gaz est équipée de pieds spéciaux réglables en hauteur et de deux supports de montage réglables, permettant de fixer l'appareil au mur. Si nécessaire, il est également possible de construire une plate-forme pour surélever le four. Malgré cette solution, il convient de rappeler que les pieds ne peuvent pas être retirés. (Fig.5)

Quel que soit le modèle de l'appareil à installer, le poêle-cheminée doit être équipé de grilles de ventilation. Ils permettent un libre échange de chaleur entre la cheminée et la pièce dans laquelle elle est installée. Au bas du poêle-cheminée, il faut installer une grille d'entrée avec laquelle l'air est acheminé vers le revêtement. Pour assurer une bonne extraction de l'air chaud de la hotte, installez une grille de sortie d'air dans la hotte. Le fait de ne pas assurer une ventilation adéquate constitue un danger pour l'utilisateur et entraîne une surchauffe et/ou un dysfonctionnement. La section transversale minimale requise des grilles de la série LEO est indiquée ci-dessous.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Grille d'entrée	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Grille d'échappement	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Il s'agit des sections minimales requises pour la grille, mais rien n'indique qu'elles sont plus grandes. Les grilles de ventilation peuvent se présenter sous la forme de fûts ou de grilles avec stores. (Fig.6)

Connexion de l'appareil au système air/fumées

Les câbles coaxiaux peuvent être acheminés à travers le mur ou le toit du bâtiment. La loi sur la construction en vigueur dans votre région doit être respectée. N'oubliez pas de vérifier l'étanchéité du conduit d'air/gaz de combustion en même temps que le terminal. S'il existe un risque de blocage dans le conduit ou si le conduit est bloqué de manière à empêcher la bonne circulation de l'air et/ou des fumées, et si le conduit est bloqué de manière à empêcher l'obstruction d'être facilement enlevée, il est impératif de faire appel à votre installateur ou à une autre personne qualifiée pour enlever les blocages dans le conduit et/ou le terminal d'air/de fumées. C'est une condition préalable au bon fonctionnement de l'appareil.

Les cartouches de gaz sont adaptées à une alimentation spéciale en air de combustion. Le système de cheminée utilisé pour connecter les séries LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 est basé sur des éléments composés de deux tubes coaxiaux dont le tube externe d'un diamètre de 150 mm est responsable de l'alimentation en air de la chambre de combustion et le tube interne d'un diamètre de 100 mm est responsable de l'évacuation des gaz de combustion. La série LEO 200 coopère avec un système coaxial analogue, dont le tube intérieur a un diamètre de 130 mm et le tube extérieur un diamètre de 200 mm. Dans les deux cas, le conduit coaxial doit être terminé par un bouchon spécial pour permettre le bon fonctionnement du système. Tous les éléments de l'ensemble doivent avoir les approbations et les certificats CE requis.

ATTENTION !!!!

La série LEO ne peut fonctionner qu'avec les systèmes suivants:

- Système coaxial de KRATKI, modèle ADAM GAS. Ce système est disponible dans les magasins en ligne et les boutiques que l'on peut trouver sur www.kratki.com/en.
- Système coaxial DARCO modèle SGSP. Ce système est disponible dans les boutiques en ligne et les magasins locaux, que l'on peut trouver à l'adresse https://darco.pl/en/distributors/
- Système coaxial POUJOULAT modèle BI-GAS et DUO-GAS. Ce système est disponible dans les boutiques en ligne et les magasins locaux, que l'on peut trouver à l'adresse www.poujoulat.com
- JEREMIAS modèle de système concentrique TWIN-GAS. Ce système est disponible dans les boutiques en ligne et les magasins locaux, que l'on peut trouver à l'adresse www.jeremias-group.com

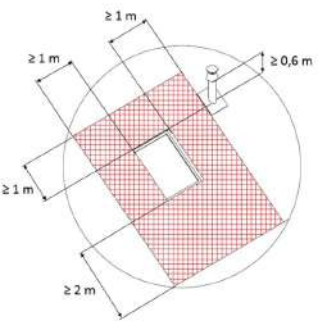
Si de la condensation se produit dans le conduit de fumée, l'installateur doit utiliser un élément de drainage (condenseur). Tous les conduits d'un système concentrique ne doivent pas être isolés. Il est nécessaire de faire passer le conduit de fumée à travers le mur extérieur ou le toit du bâtiment :

- Installez le système conformément aux réglementations applicables, en tenant compte des éventuelles difficultés liées à la pression du vent au terminal.
- Dans le cas d'un mur inflammable, prévoyez une distance supplémentaire de 5 cm entre le mur et la surface extérieure du câble coaxial. L'espace restant doit être complété par une isolation thermique qui protège en outre contre la pénétration de l'humidité dans le bâtiment.
- Si le conduit d'air/gaz de combustion est situé près de murs inflammables, fixez-les avec un isolant thermique à une distance minimale de 25 cm.
- Commencez l'installation du système coaxial à partir de l'installation à la sortie du foyer de la section verticale d'un mètre (hauteur minimale).
- Les différents éléments du système sont reliés entre eux par des bandes spéciales en L qui assurent une étanchéité adéquate.
- Si nécessaire, stabilisez les différents éléments du système concentrique à l'aide de supports muraux.
- Le câble coaxial doit être terminé par une borne étanche au vent. Dans le cas du plomb à travers le mur (type C11), une borne horizontale spéciale est utilisée, et dans le cas du plomb à travers le toit, une borne verticale est utilisée (type C31).

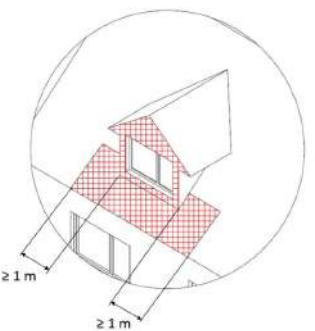
Sauf indication contraire dans les réglementations locales, le terminal horizontal ou vertical doit être installé conformément aux directives suivantes. (Fig.7)

Si le système de cheminée est installé près de la fenêtre de toit (A - B), l'entrée d'air doit se trouver au moins 0,6 m au-dessus du bord supérieur de la fenêtre. En outre, une distance de 1 m entre le système de cheminée et le bord de la fenêtre de toit doit être maintenue, de 2 m de côté/vers le haut et vers le bas. Dans le cas d'une fenêtre standard montée sur le toit (H), le terminal ne peut pas être installé en dessous de son bord inférieur et à une distance minimale de 1 m de ses côtés. Les autres exigences sont indiquées ci-dessous.

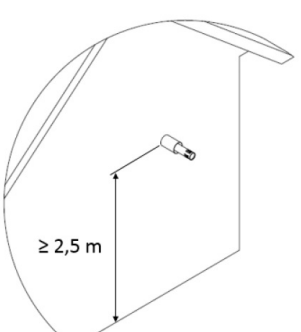
A - B Fenêtre de toit



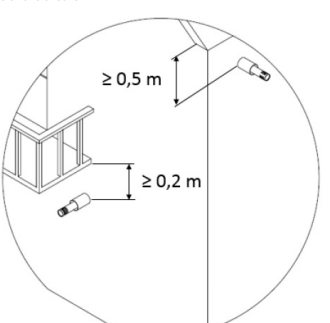
H Fenêtre sur le toit



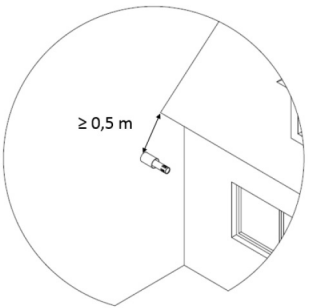
C Hauteur au-dessus du sol



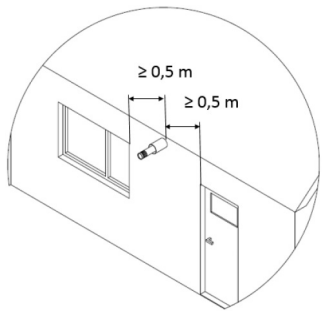
D - E Distance sous le balcon et par rapport au bord du toit



F Distance par rapport aux risalits de l'avant-corrosion

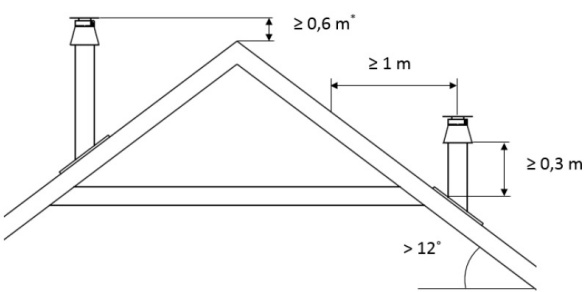


G Distance des portes et des fenêtres



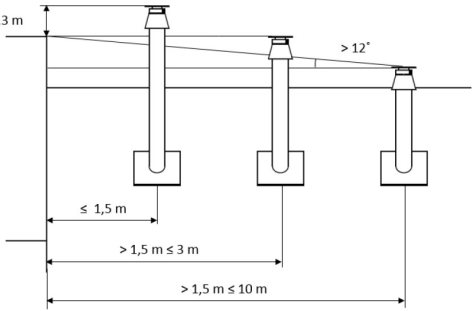
Il est permis de conduire une borne horizontale à moins de 2,5 m au-dessus du sol mais pas moins de 0,5 m s'il n'y a pas d'aire de jeux pour enfants ou d'autre zone récréative à une distance de 8 m. La distance entre les sorties de câbles ne doit pas être inférieure à 3 m et la distance entre ces sorties et le bord le plus proche des fenêtres/portes ouvrantes (G) et des risalits d'ombrage (F) ne doit pas être inférieure à 0,5 m (C et G). Une distance d'au moins 6 m doit être assurée entre l'échappement et la sortie de fumée et le bord le plus proche de la couronne adulte. Voici un exemple de la position d'une borne verticale par rapport à la crête (I) et d'un obstacle à l'écoulement de l'air (J).

I Distance de la crête



* pour un toit couvert de paille ≥ 0,8 m

J Distance de l'obstacle



Sortie d'un conduit coaxial d'air et de gaz de combustion à travers la paroi latérale du bâtiment - type C11 :
Le conduit d'air et de gaz de combustion à travers le mur du bâtiment doit commencer par une section verticale d'un mètre. La longueur maximale de la section droite du tuyau horizontal d'air et de fumée est de 3 mètres. Un seul coude de 90o est autorisé (Fig. 8).

Dans la série LEO 45/68 pour le système C11, la longueur maximale de la section acheminée horizontalement est de 2 mètres. (Fig. 8).

Sortie du conduit coaxial d'air et de gaz de combustion par le toit du bâtiment - type C31 :
La décharge par le toit peut être effectuée directement à la verticale. La longueur minimale de la section verticale sans coude est de 1 mètre, tandis que la longueur maximale ne doit pas dépasser 10,0 mètres (Fig. 9).

Conduit d'évacuation d'air/gaz de fumée utilisant la cheminée existante de type C91 : (Fig. 10)
Il est également permis d'installer l'appareil en utilisant une cheminée existante. Il s'agit d'une installation analogue au type C31, mais avec l'utilisation d'éléments du système de cheminée existant. Toutefois, des conditions particulières doivent être remplies à cette fin :

- Le tuyau d'échappement d'un diamètre de 100 ou 130 mm, passant par une cheminée existante jusqu'au terminal à l'extrémité de la cheminée. L'espace à l'intérieur de la cheminée existante est utilisé exclusivement pour fournir de l'air de combustion.
- La section de la cheminée existante ne doit pas être inférieure à 150 x 150 mm pour le système 150/100 et à 200 x 200 mm pour le système 200/130.
- La longueur de la cheminée ne doit pas dépasser 10 m.
- La cheminée existante doit être propre et facile à entretenir.
- La cheminée existante doit être dégagée et étanche à l'air.
- Une rosette doit être utilisée au passage du système concentrique à travers le mur.
- La sortie de cheminée d'une cheminée existante en combinaison avec un terminal doit être protégée contre les inondations ou les obstructions et le terminal doit être installé de manière à garantir son bon fonctionnement.

Le diagramme (Fig. 11) montre les 8 variantes de l'acheminement des gaz de combustion pour l'ensemble de la série LEO. La couleur grise dans le diagramme est une couleur auxiliaire. Punk 0.0 indique le début du système d'évacuation d'air (sortie d'échappement sur l'appareil).

Limiteurs de débit de gaz d'échappement
Le diagramme ci-dessus montre les 8 options de routage du système d'air/fumées.

Limiteurs de débit de gaz d'échappement
Dans les foyers à gaz de la série LEO, il est nécessaire de régler les limiteurs de gaz de combustion (volets/déflecteurs) en fonction de la façon dont le système air/fumées est acheminé.

LEO45/68, LEO76/62
En cas d'utilisation d'un terminal vertical, les séries LEO45/68 et LEO76/62 ne nécessitent aucune modification. L'utilisation d'une borne horizontale oblige l'installateur du foyer à démonter le système de déflecteur comme indiqué à la figure 12. Dans le cas du démontage du déflecteur, il est nécessaire de réinstaller les vis dans le corps. Dans la série LEO 45/68 pour le système C11, la longueur maximale de la section acheminée horizontalement est de 2 mètres. (Fig. 12)

LEO100, LEO200
En cas d'utilisation d'un terminal vertical, les séries LEO100 et LEO200 n'ont pas besoin d'être modifiées. L'utilisation d'une borne horizontale oblige l'installateur de cheminée à modifier le système de déflecteurs. Le système de déflecteur doit être retiré du système de déflecteur conformément à la figure 13.

LEO70
Dans la série LEO70, en fonction du cheminement de la cheminée, le déflecteur doit être réglé à l'aide de volets appropriés (Fig.14). Chaque volet comporte des encoches spéciales qui permettent de faire éclater ses différents éléments. **Pour le système C11, lorsque la section horizontale a une longueur de 2 ou 3 mètres, l'ensemble des déflecteurs doit être complètement démonté.**

Afin de choisir le bon type de volet, la longueur du système doit être correctement recalculée et la variante de sortie des gaz de combustion doit être choisie selon le schéma de la figure 11. Le nombre et la longueur de la variante en question définissent le type de volets utilisés conformément au tableau 1. Chaque coude utilisé dans l'installation de gaz de combustion doit être traité comme une section de 1 m.

Par exemple, si votre système d'air de combustion mène 4 m vers le haut, puis à travers un genou à 45 degrés sur le côté, 2 m de plus dans la direction du genou, puis après un autre genou à 45 degrés vers le haut, se terminant par une borne verticale, vous devez ajuster le déflecteur dans un dispositif d'ouverture de type 2. Calcul : 4 m vers le haut + genou à 45 degrés (1 m) + 2 m + genou à 45 degrés (1 m) = 8 et variante de couleur 6. Comme indiqué dans le tableau 1, cela signifie une utilisation dans des déflecteurs d'ouverture de type 2.

Installation du système de contrôle
ATTENTION !!!!
L'appareil et le système de contrôle du gaz ne peuvent être installés que dans les réglages d'usine. Ne l'installez pas dans le récepteur de la batterie à ce stade. Une connexion plus précoce de la source d'alimentation peut endommager l'électronique du système.

ATTENTION !!!!
Connectez les différents composants du système de contrôle du gaz selon les schémas de ce manuel.

Le système standard de contrôle du gaz comprend le contrôleur Metrik Maxitrol GV60 et le récepteur B6R, à partir duquel une antenne est connectée pour faire fonctionner l'appareil avec une télécommande. Les éléments de télécommande du gaz doivent être installés dans le boîtier de commande. Le boîtier de commutation doit être installé dans un endroit accessible pour permettre la réparation ou le remplacement éventuel de composants individuels du système. L'exposition de l'électronique du système à des températures supérieures à 60°C provoquera des dommages irréparables. Les composants du système de contrôle doivent être installés dans un endroit où la température ne dépasse pas 25°C. La distance maximale entre le boîtier de distribution et la cartouche de gaz est déterminée par la longueur des câbles reliant le contrôleur de gaz GV60 à l'électrode itermopara. Ne prolongez pas les câbles fournis avec l'appareil car cela pourrait affecter le mauvais fonctionnement du système de contrôle. N'oubliez pas de ne pas placer le câble d'allumage trop près des pièces métalliques. Le contact du câble d'allumage avec le boîtier du récepteur peut entraîner son endommagement. Les éléments du système ne doivent pas être exposés à l'humidité, à la poussière et aux facteurs influençant la formation de la corrosion. Les poêles à cheminée de la série LEO ne peuvent fonctionner qu'avec le système de contrôle du gaz fourni avec l'appareil. Si des composants individuels du système doivent être remplacés, utilisez uniquement des pièces d'origine disponibles auprès du fabricant. Les connecteurs des différents fils sont choisis de manière à éviter toute connexion incorrecte des composants. (Figures 16.17.)

Raccordement de l'appareil à l'installation de gaz
ATTENTION !!!!
Le module de brûleur principal utilisé dans les appareils à gaz de la série LEO 200 est constitué de deux éléments reliés à la sortie du régulateur GV60 au moyen d'un té.

Afin de pouvoir contrôler tous les éléments du système de contrôle automatique du gaz, il faut d'abord enlever la vitre avant et retirer l'élément d'inspection situé dans la base du brûleur principal.

ATTENTION !!!!
La vitre ne doit être enlevée que sur un foyer refroidi, avec l'alimentation en gaz coupée et l'alimentation électrique déconnectée. (Fig. 18.)

L'appareil est équipé d'un verre résistant à la chaleur qui peut supporter des températures allant jusqu'à 800°C. Pour le remplacer, il faut d'abord retirer les grilles latérales. Les grilles sont montées avec des rainures spéciales. Les lattes latérales qui pressent le verre doivent être dévissées à l'aide d'un tournevis Allen. Ensuite, retirez la grille inférieure et dévissez les autres barres de pression en verre. Après avoir suivi les étapes ci-dessus, le verre peut être retiré librement. Selon le modèle de la série LEO, la méthode de retrait du verre peut différer légèrement de celle présentée. (Fig. 19.)

ATTENTION !!!!
Toutes les activités liées à la connexion de l'appareil au système de gaz doivent être effectuées avec l'alimentation électrique déconnectée. L'installation de la cartouche ne peut être effectuée que par un installateur/technicien qualifié possédant les qualifications appropriées.

ATTENTION !!!!
Il est strictement interdit d'utiliser un feu ouvert pendant le processus d'installation des cartouches de gaz. Le non-respect des instructions peut entraîner un incendie ou une explosion, causant de graves dommages, des blessures ou même la mort.

Spécification technique du système de contrôle du gaz utilisé dans la série LEO :

Normes à respecter	EN 298, EN 126, EN 13611
Conformité au règlement	GAR 2016/426
Carburant	Carburants de première, deuxième et troisième familles selon la norme PN-EN 437:2003+A1:2009 et la norme de produit PN-EN 613:2002+A1:2004
Chute de pression/chute de capacité	2,5 mbar pour 1,2 m^3/h
Champ d'application du règlement	Classe C à EN 88
Régulation du réducteur	5 à 40 mbar (50 à 400 kPa)
Position de montage	Le module ne peut pas être monté avec le bloc d'interrupteurs vers le bas. La position du contrôleur peut être réglée de 0° à 90° par rapport à sa position de base.
Pression maximale d'entrée du gaz	50 mbar (5 kPa)
Raccordement de l'entrée principale du gaz	Tétine de réduction 1/2" na 3/8"
Contrôle de la connexion du brûleur	M10x1 pour tube de 6 mm
Sortie de l'entrée et de la sortie du gaz principal	Par le côté ou par le bas
Couples de serrage maximum	Combinaison d'entrée et de sortie 3/8" : 35 Nm Raccordement du brûleur de contrôle : 15 Nm
Bloc thermocouple/interrupteur	M9x1
Ignition	Allumage piézoélectrique
Température de fonctionnement admissible	Contrôleur : 0 °C à 80 °C Récepteur sans piles : 80 °C Récepteur avec piles : 55 °C Télécommande : 60 °C Câble d'allumage : 150 °C

Le système de régulation du gaz utilisé dans la série LEO répond aux exigences pour les appareils brûlant du combustible gazeux contenues dans le règlement GAR 2016/426 et les normes EN 298, EN 126, EN 13611. Le système peut être alimenté par des combustibles gazeux de la deuxième et de la troisième famille conformément à la norme EN 437 et à la norme de produit EN 613.
Tout d'abord, assurez-vous que l'appareil à raccorder est conçu pour fonctionner avec du gaz adapté au type d'installation. **Toutes les informations nécessaires sur les paramètres du gaz requis se trouvent sur la plaque signalétique du foyer.**

Avant de raccorder les conduites d'alimentation en gaz, il faut les sabler afin d'éliminer les copeaux métalliques et autres impuretés. Le système de contrôle automatique du gaz doit être protégé contre l'humidité et la poussière. Ces facteurs peuvent causer des dommages irréparables aux différents composants.

Le contrôleur GV60 est équipé d'un mamelon de réduction de 1/2" à 3/8". Le gaz doit être raccordé à l'appareil au moyen d'un tuyau de gaz flexible avec filetage interne 1⁄2 inch. Un robinet à bille doit être installé devant le tuyau pour fermer le gaz. Les composants individuels de l'installation de gaz ne doivent pas être scellés avec du ruban de téflon ou du ruban de PTFE. Le tuyau doit être acheminé de cette manière.

La figure 20 montre le contrôleur GV60 en position de base avec la sortie du bloc de disjoncteurs vers le bas. Le module ne peut pas être monté à l'envers. La position du contrôleur peut être ajustée de 0° à 90° par rapport à sa position de base (également verticalement). Veuillez noter que toutes les entrées ou sorties de gaz non utilisées doivent être sécurisées par des bouchons appropriés.

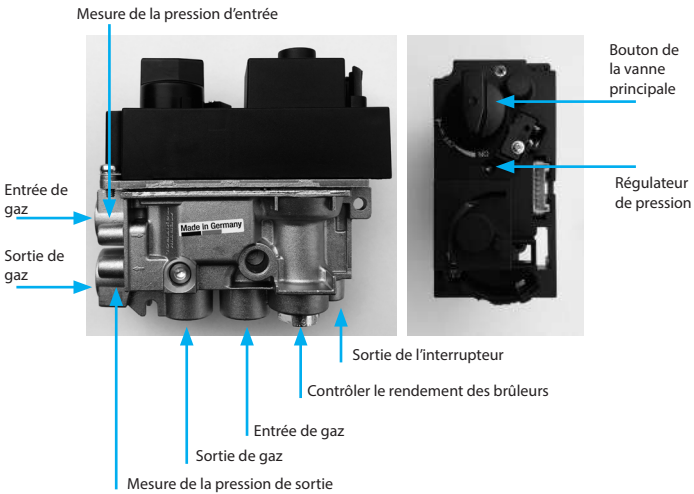


Fig. 20. régulateur GV60 en position de base

ATTENTION !!!!
Il est interdit de retirer les vis du boîtier du contrôleur. Ne branchez pas l'unité de contrôle du gaz si la peinture de marquage sur les différents composants de l'unité est endommagée.

La hauteur de la flamme du brûleur principal est réglée en usine par le fabricant.

Hauteur de la flamme de contrôle
La hauteur de la flamme de contrôle est réglée au maximum à l'usine et ne nécessite pas de réglage manuel. La tête du thermocouple doit être à portée de la flamme de contrôle.

Contrôle de la pression de sortie du gaz
Veillez à ce que la cheminée soit éteinte.
2. raccorder le manomètre au point de mesure de la pression de sortie (9 mm de diamètre). Pour ce faire, il faut d'abord retirer la vis du tuyau de raccordement et ensuite brancher l'appareil de mesure.

3. mettre en marche l'appareil.
4 Le régulateur de pression est situé dans la partie supérieure du boîtier du contrôleur. Pour permettre son réglage, retirez le bouchon en plastique (Fig. 21).
5. tourner la vis du régulateur pour régler la valeur de pression souhaitée du brûleur principal (flamme haute). Pour augmenter la pression, tournez la vis du régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre, ou diminuez la pression en tournant la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
Après avoir réglé la pression souhaitée, fixez la vis du régulateur en installant un bouchon en plastique.
Si aucun autre réglage n'est nécessaire, débranchez le manomètre et fixez le talon du point de mesure de la pression de sortie.
Si, malgré le réglage, la pression souhaitée ne peut être atteinte, vérifiez la pression d'alimentation en gaz en raccordant le manomètre au point de mesure de la pression d'entrée. Si la pression d'entrée est dans la plage normale, remplacez le contrôleur ; sinon, prenez les mesures nécessaires pour garantir la pression de gaz correcte. (Figure 21.)

REMARQUE !! Le régulateur de pression est verrouillé (complètement ouvert) en serrant au maximum sa vis de réglage.

Réglage de la hauteur minimale de la flamme du brûleur principal
1. démarrer l'appareil.
2. la hauteur minimale de la flamme du brûleur principal est réglée en serrant ou en desserrant la vis de réglage (fig. 22).
3. tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la hauteur minimale de la flamme.
4. la hauteur minimale de la flamme du brûleur principal est fixée à l'usine par le fabricant. (Fig. 22.)

Contrôle des fuites
Après avoir raccordé l'appareil au réseau de gaz, il est nécessaire de vérifier l'étanchéité de tous les raccordements au gaz. Le contrôle porte à la fois sur l'installation incluse dans l'appareil et sur le raccordement au gaz effectué. Si des fuites sont constatées, fermez la vanne d'isolement du gaz et éliminez les fuites. Une fois les travaux d'entretien effectués, le test d'étanchéité doit être effectué à nouveau.

Connexion électrique
ATTENTION !! Ne branchez l'alimentation électrique qu'après avoir branché le système air/fumées et tous les composants du système de contrôle du gaz.
Le récepteur B6R est alimenté par quatre piles de type AA de 1,5 V. Il faut veiller tout particulièrement à ce que les câbles électriques reliant le contrôleur de gaz au récepteur soient éloignés des parties chaudes du foyer. La nécessité de remplacer les piles de la télécommande est indiquée par l'indicateur situé dans le coin supérieur droit de l'écran, tandis que des signaux courts apparaissant de manière cyclique pendant trois secondes immédiatement après le début de la procédure d'allumage dans le foyer indiquent la nécessité de remplacer les piles du récepteur. Des piles usées dans le récepteur peuvent surchauffer, se renverser ou même exploser. N'installez pas dans l'appareil des piles qui ont été exposées à la lumière du soleil, à l'humidité, à la chaleur ou à un choc. N'installez que des piles du même type et du même fabricant. N'installez pas de nouvelles piles avec des piles usagées. Le module d'alimentation G60-ZB90 peut être acheté en option. Ce bloc d'alimentation est alimenté par quatre piles de type AA de 1,5 V et doit être connecté directement au récepteur au point de connexion de l'alimentation électrique. Un bloc d'alimentation supplémentaire élimine le besoin de piles et permet de les remplacer facilement une fois l'appareil installé.

Installation d'éléments décoratifs
REMARQUE ! Le fabricant recommande l'utilisation d'éléments décoratifs fournis en option avec l'appareil.

La société Kratki.pl Marek Bal n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation d'une décoration autre que celle recommandée.
La chambre de combustion peut être revêtue d'un des nombreux ensembles d'éléments décoratifs disponibles, selon vos préférences. Les éléments décoratifs sont faits de matériaux ininflammables. Il est interdit de placer des éléments inflammables dans l'appareil.
Pour installer les éléments décoratifs, il est nécessaire de retirer la vitre avant. Les éléments doivent être positionnés de manière à ne pas masquer la flamme de contrôle et les trous de sortie du brûleur principal, sous peine de provoquer un mauvais fonctionnement du foyer. La disposition des composants dans la chambre de combustion de l'appareil doit permettre la libre circulation de l'air autour du brûleur principal et de la flamme de contrôle. Les éléments céramiques ne doivent pas adhérer au verre, car cela pourrait l'endommager. La disposition correcte des éléments décoratifs est indiquée ci-dessous.

Premier démarrage
ATTENTION !! Lors de la fourniture de gaz propane ou d'un mélange de gaz propane et de butane, assurez-vous que le système de gaz alimentant le foyer est équipé d'un régulateur qui assure une pression de gaz adéquate.

Avant de mettre le foyer en service pour la première fois, assurez-vous que tous les raccordements des différents composants du système ont été effectués conformément à ce manuel. Une mauvaise connexion des différents éléments du système de contrôle du gaz peut les endommager.

Lors de la première mise en service, l'installateur doit ventiler le système de gaz. La ventilation s'effectue en effectuant plusieurs fois la procédure de mise à feu. La procédure d'allumage doit être répétée jusqu'à ce que la flamme apparaisse sur le brûleur de contrôle. Après quatre tentatives de mise à feu infructueuses, attendez 5 minutes avant la suivante. Si, après dix tentatives consécutives, l'appareil n'a pas été ventilé, coupez l'alimentation en gaz de l'appareil et contactez le technicien de service.

Lors des premières mises en service, la cartouche peut dégager une odeur désagréable, qui peut persister pendant plusieurs heures après la fin du tabagisme. Cela est dû à la combustion de la peinture. Les animaux domestiques et les oiseaux peuvent réagir de manière sensible aux vapeurs. Pour accélérer le processus de combustion, chauffez le foyer pendant plusieurs heures en réglant la hauteur maximale de la flamme. Si des dépôts apparaissent sur la surface intérieure du verre pour la première fois, enlevez-les avec un nettoyant pour vitres. Pour la première fois, effectuez la première combustion dans l'insert à gaz dans une pièce bien ventilée.

En cas de chauffage au gaz, l'utilisateur peut voir les murs et les plafonds se teinter. Cela est dû au mouvement convectif de l'air, et donc des particules de poussière qu'il contient. Une partie de la solution à ce problème est la ventilation fréquente de la pièce où se trouve la cartouche de gaz. Si la cheminée a été installée dans un nouveau bâtiment, vous devez attendre au moins 6 semaines avant de l'allumer pour la première fois afin d'éliminer l'humidité du bâtiment sur les murs, le sol et le plafond.

Soutien
Les cartouches de gaz de la série LEO sont commandées sans fil à partir de la télécommande. En standard, le système est alimenté par quatre piles de 1,5 V installées dans le récepteur. Des signaux cycliques courts apparaissant pendant environ trois secondes lors de la tentative d'allumage dans la cartouche de gaz informent de la nécessité de remplacer les piles du récepteur. Un seul signal long indique une erreur dans le système électrique. Si la flamme de contrôle ne s'allume pas, il est nécessaire de fermer la vanne d'arrêt de gaz et de contacter le technicien de service.

Si l'appareil ne reçoit pas de commande de l'utilisateur dans les six heures, le système de contrôle automatique du gaz réduira la flamme du brûleur principal au minimum. Si le foyer continue à fonctionner sans intervention de l'utilisateur pendant cinq jours après le dernier réglage, le système éteint l'appareil et coupe l'alimentation en gaz. Avant que les piles placées dans le récepteur ne soient complètement déchargées, le contrôleur coupe automatiquement l'alimentation en gaz du foyer.

Contrôle

ATTENTION !!! La télécommande doit toujours être gardée hors de portée des enfants et des autres personnes inconscientes qui ne peuvent pas évaluer les conséquences de leurs actions.
L'opérateur reçoit la télécommande de type B6R-H9 (Fig. 23) avec l'appareil.

REMARQUE !!! La télécommande possède un capteur de température intégré utilisé pour l'injection du thermostat. L'appareil mesure en permanence la température ambiante et la compare avec la température réglée sur le thermostat. L'appareil doit être stocké dans un endroit sombre afin d'exclure les erreurs de mesure liées à la lumière directe du soleil.
Les cartouches de gaz de la série LEO sont équipées d'un système de contrôle du gaz permettant à l'utilisateur d'allumer le foyer à distance et d'avoir un contrôle total sur le foyer.

ATTENTION !!! Ne jamais changer manuellement la position des boutons de commande. La modification de la position des boutons est automatique. Si les boutons sont verrouillés, contactez un technicien de service. Changer la position des boutons à la main peut endommager le contrôleur.

Appariement de la télécommande avec le récepteur
La série LEO utilise des télécommandes modernes de type B6R réglées selon la norme européenne pour la fréquence radio 868MHz. La télécommande livrée avec le foyer peut nécessiter l'introduction d'un nouveau code de transmission. Pour ce faire, appuyez d'abord sur le bouton „RESET" situé dans le boîtier du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez deux signaux caractéristiques, puis relâchez le bouton. Pour ce faire, il faut utiliser un morceau fin avec un bout émoussé. Ensuite, appuyez sur le bouton ▼ de la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez deux courts signaux indiquant que la télécommande est synchronisée avec le récepteur. Un signal long indique que les composants du système n'ont pas été correctement appariés. (Figure 24.)

Désactivez la fonction de pilotage.
Installez les piles. Toutes les icônes disponibles apparaissent sur l'écran et commencent à clignoter. Pendant que les icônes clignotent, appuyez sur le bouton correspondant à la fonction et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. L'icône correspondant au bouton sélectionné clignotera jusqu'à ce que le processus de désactivation soit terminé. L'écran de la télécommande affiche l'icône correspondant à la fonction sélectionnée et deux lignes horizontales. Si une fonction a été désactivée, deux lignes horizontales apparaissent à l'écran lorsque vous appuyez sur la touche de fonction. Les paramètres de fonctionnement restent inchangés après le remplacement de la pile.

Activez la fonction de contrôle à distance.
Installez les piles. Toutes les icônes disponibles apparaissent sur l'écran et commencent à clignoter. Appuyez sur le bouton correspondant à la fonction et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes. L'icône correspondant au bouton sélectionné clignotera jusqu'à ce que le processus d'activation soit terminé. L'écran de la télécommande affiche l'icône correspondant à la fonction sélectionnée.

Si la flamme de contrôle s'éteint lorsque vous essayez d'allumer le feu, attendez au moins 5 minutes avant d'essayer d'allumer à nouveau la cheminée. Si la flamme d'essai ne s'allume pas après quatre tentatives d'allumage, fermez la vanne d'isolation du gaz et contactez le technicien de service. Ces enregistrements s'appliquent aux appareils désaérés.

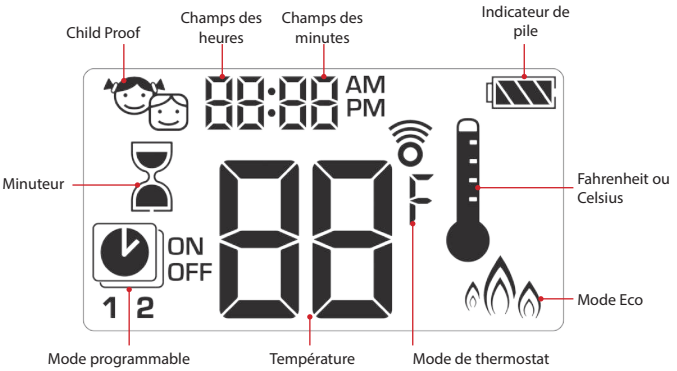
Activation de la fonction de télécommande

Installer les piles. Toutes les icônes disponibles apparaissent sur l'écran et clignotent. Appuyer sur le bouton correspondant à la fonction désirée et le maintenir pendant 10 secondes. L'icône correspondant au bouton sélectionné clignote jusqu'à la fin du processus d'activation. L'écran de la télécommande affichera une icône adéquate pour la fonction sélectionnée.

ATTENTION !!!
Si pendant la tentative d'allumage la flamme de contrôle s'éteint, attendre au moins cinq minutes avant une autre tentative d'allumage.

ATTENTION !!!
Si après quatre tentatives d'allumage la flamme de contrôle ne s'allume pas, fermer la vanne d'arrêt du gaz et contacter un technicien.

Notice d'utilisation de la télécommande à 8 symboles de type B6R-H9



Réglage de l'unité de température

Pour modifier l'unité de température, appuyer en même temps les boutons ⏻ ⌛. L'utilisateur peut choisir entre les degrés Celsius et Fahrenheit.
Le choix de ° F entraîne le réglage automatique de l'horloge au format de 12 heures et le choix de °C règle l'horloge au format de 24 heures.



Réglage du temps



1. Pour modifier le réglage des jours de la semaine, appuyer en même temps sur les boutons ▲ et ▼.
2. Appuyer sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un numéro correspondant au jour de la semaine (1 - lundi 2 - mardi 3 - mercredi 4 - jeudi 5 - vendredi 6 - samedi 7-dimanche).
3. Appuyer simultanément sur les boutons ▲ et ▼. Les heures commencent à clignoter.
4. Régler l'heure avec les boutons ▲ et ▼.
5. Appuyer simultanément sur les boutons ▲ et ▼. Les minutes commencent à clignoter.
6. Régler les minutes avec les boutons ▲ et ▼.
7. Pour valider, appuyer simultanément sur ▲ et ▼ ou attendre.

Child Proof



Activation :
Pour activer la fonction Child Proof, appuyer simultanément sur les boutons ⏻ et ▼.
L'écran affiche l'icône

Désactivation :
Pour désactiver la fonction Child Proof, appuyer simultanément sur les boutons ⏻ et ▼. L'icône disparaît.

Mode manuel

Allumage du foyer avec un seul bouton (configuration par défaut)



- Appuyer sur le bouton ⏻ jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Le déclenchement de la séquence d'allumage est confirmé par l'icône de brûleur clignotant. Relâcher le bouton.
- L'allumage de la flamme de contrôle est confirmé par un seul bip.
- Après l'allumage du brûleur principal, la télécommande passe automatiquement en mode manuel.

Allumage du foyer avec deux boutons



- Appuyer simultanément sur les boutons ⏻ et ▲ jusqu'à ce que vous entendiez deux bips. Le déclenchement de la séquence d'allumage est confirmé par l'icône de brûleur clignotant. Relâcher le bouton.
- L'allumage de la flamme de contrôle est confirmé par un seul bip.
- Après l'allumage du brûleur principal, la télécommande passe automatiquement en mode
- manuel.

Information :
Pour changer le mode d'allumage, il faut, directement après l'installation des piles dans la télécommande, maintenir le bouton ⏻. enfoncé pendant 10 secondes. L'écran de la télécommande affiche le symbole „ON" et un chiffre clignotant correspondant aux réglages actuels.

1 – Allumage avec le bouton ⏻.
2 –Allumage avec les boutons ⏻ et ▲.

L'achèvement de la procédure de modification du mode d'allumage est confirmé par un chiffre correspondant sur l'écran.

ATTENTION !!!
Si après quelques tentative la flamme de contrôle ne s'allume pas, mettre la manette de la vanne principale à la position „OFF" et lire le chapitre „Problèmes et dépannage".

Mode de veille et désactivation



Pour passer en mode de veille, maintenir le bouton ▼, enfoncé jusqu'à éteindre
le brûleur principal.
Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton ⏻. La flamme de contrôle.

Avant de tenter de rallumer le feu, attendre 5 secondes.

Réglage de la hauteur de la flamme



Pour augmenter la hauteur de la flamme, appuyer et maintenir le bouton ▲.
Pour réduire la hauteur de la flamme ou passer en mode de veille, appuyer et maintenir le bouton ▼ enfoncé.

Réglage de la hauteur maximale et minimale de la flamme

Réglage minimale de la flamme



Pour réduire la flamme du brûleur principal à la hauteur minimale, appuyer deux fois sur le bouton ▼. Le symbole „LO" s'affiche sur l'écran.

Hauteur maximale de la flamme

Pour augmenter la flamme du brûleur principal à la hauteur maximale, appuyer deux fois sur le bouton ▲. Le symbole „HI" s'affiche sur l'écran.



Minuteur

Activation/Réglage

1. Appuyer et maintenir le bouton ⧗, jusqu'à l'affichage de l'icône ⧗. Le champ de l'heure commence à clignoter.
2. Saisir la valeur avec les boutons ▲ et ▼.
3. Pour valider, appuyer sur le bouton ⧗. Le champ des minutes commence à clignoter.

4. Saisir la valeur avec les boutons ▲ et ▼.
5. Pour valider, appuyer sur le bouton ⧗ ou attendre.



Désactivation :
Pour désactiver le minuteur, appuyer sur le bouton ⧗.
L'icône ⧗ disparaît avec l'indication du temps.

Information :
Après le temps réglé, le foyer s'éteint. Le minuteur fonctionne uniquement dans les modes : Manuel, Thermostat et Eco. La valeur maximale du temps réglé est de 9 heures et 50 minutes.

Modes

Mode Thermostat

La température ambiante est mesurée et comparée à la température préréglée. La hauteur de la flamme est réglée automatiquement de manière à atteindre la température désirée.



Mode programmé

Les programmes 1 et 2 peuvent être librement modifiés. L'utilisateur peut régler l'heure d'activation et de désactivation du foyer à la température de consigne.



Mode Eco

La hauteur de la flamme est réglable entre ses valeurs extrêmes. Si la température ambiante est inférieure à la température de consigne, la hauteur de la flamme atteint sa valeur maximale et reste à un niveau élevé pendant une période de temps plus longue. Si la température ambiante est inférieure à la température de consigne, la hauteur de la flamme est réduite à un minimum pendant une longue période de temps.
Un seul cycle dure environ 20 minutes.



Mode Thermostat

Activation et désactivation du thermostat

Désactivation :

Appuyer sur le bouton ⓘ. L'écran affiche l'icône 🌡 et d'abord la température de consigne et ensuite la température ambiante.
Désactivation :
1. Appuyer sur le bouton ⓘ.
2. Appuyer sur le bouton Ⓐ ou ▼.
3. Appuyer sur le bouton ⚙, pour passer en mode programmé.



Réglage du thermostat

1. Appuyer et maintenir le bouton ⓘ, jusqu'à l'affichage de l'icône 🌡. La température affichée commence à clignoter.
2. Pour régler la température souhaitée, utiliser les boutons Ⓐ et ▼.
3. Pour valider, appuyer sur le bouton ⓘ ou attendre.



Mode programmé

Activation du mode programmé



Appuyer sur le bouton . L'écran affiche l'icône , et les symboles 1 ou 2 et „ON" ou „OFF".

Désactivation du mode programmé



1. Appuyer sur le bouton ou , ou , pour passer en mode manuel.
2. Appuyer sur le bouton , pour passer en mode de thermostat.

Information :
La saisie de la température d'activation pour le mode de thermostat cause le réglage automatique de la même valeur pour la température d'activation du mode programmé.

Réglages par défaut :
Température d'activation : 21°C
Température de désactivation :„--" (uniquement la flamme de contrôle)

Réglage de la température



1. Appuyer et maintenir le bouton , jusqu'à l'affichage de l'icône clignotant. Le symbole „ON" s'affiche avec la température d'activation (réglée en mode de thermostat).
2. Pour continuer, appuyer sur le bouton , ou attendre. L'icône , le symbole „OFF" et la valeur clignotant de la température de désactivation s'affichent sur l'écran.
3. Régler la température de désactivation avec les boutons ou .
4. Pour valider, appuyer sur le bouton .

Réglage des jours



5.Le symbole „ALL" commence à clignoter sur l'écran. Appuyer sur le bouton ou pour sélectionner l'une des options de saisie disponibles (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
6. Pour valider, appuyer sur le bouton .

Les symboles SA:SU signifient respectivement samedi et dimanche. Les différents numéros correspondent au jour de la semaine sélectionné (1 - lundi 2 - mardi 3 - mercredi 4 - jeudi 5 - vendredi 6 - samedi 7-dimanche).

Réglage du temps d'activation (Programme 1)



L'option „ALL" est sélectionnée.

7. L'icône , 1, „ON" s'affichent sur l'écran, ensuite le symbole „ALL" s'affiche pendant un moment. Ensuite, le champ de l'heure commence à clignoter.
8. Régler l'heure avec les boutons et .
9. Pour valider, appuyer sur . L'icône , 1, „ON" s'affichent sur l'écran, ensuite le symbole „ALL" s'affiche pendant un moment. Ensuite, le champ des minutes commence à clignoter.
10. Régler les minutes avec les boutons et .
11. Pour valider, appuyer sur le bouton .

Réglage du temps de désactivation (Programme 1)



12. L'icône , **1, „OFF" s**'affichent sur l'écran, ensuite le symbole „ALL" s'affiche pendant un moment. Ensuite, le champ de l'heure commence à clignoter.
13. Régler l'heure avec les boutons et .
14. Pour valider, appuyer sur . L'écran affiche l'icône , **1, „OFF",** Puis le symbole „ALL" est affiché pour un moment. Ensuite, le champ des minutes commence à clignoter.
15. Régler les minutes avec les boutons et .
16. Pour valider, appuyer sur le bouton .

Information :

- Ensuite, l'utilisateur peut saisir le réglage du temps d'activation et de désactivation pour le Programme 2. S'il ne le fait pas, le programme reste inactif.
- Les réglages de la température d'activation et de désactivation pour les Programmes 1 et 2 sont les mêmes pour toutes les options (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). La saisie de nouveaux réglages pour la température d'activation et/ou de désactivation règle les valeurs saisies comme par défaut.
- La saisie des nouveaux réglages pour le temps d'activation et de désactivation des programmes 1 et 2 règle les valeurs saisies comme par défaut. Pour rétablir les réglages d'usine pour les programmes 1 et 2, réinitialiser la télécommande, en retirant les piles.

Option auxiliaire



Cette option est disponible uniquement pour les inserts à gaz avec plusieurs brûleurs.

Pour les séries LEO 100 et LEO 200 cette fonction est inactive.

Mode Eco



Activation :
Appuyer sur le bouton . L'écran affiche l'icône .

Désactivation :
Appuyer sur le bouton . L'icône disparaît.

Paramètres techniques du gaz

p_n - pression de raccordement nominale
p_{max} - pression de raccordement maximale
p_{min} - pression de raccordement minimale
p_{reg} Q_{znam} - Pression du gaz après le détendeur pour la charge nominale
p_{reg} Q_{min} - pression du gaz après le détendeur pour une charge minimale
Q_n - Charge thermique nominale selon Hi
Q_{min} - charge thermique minimale selon Hi
V Q_{znam} - débit volumique de gaz à la charge nominale
V Q_{min} - débit volumique de gaz à charge minimale
$ø_{dyszy}$ - le diamètre de la buse à gaz du brûleur principal

LEO 45/68

Gaz Références	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catégorie appareils	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Désignation des buses	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Régulateur de pression verrouillé

LEO 70

Gaz Références	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catégorie appareils	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Désignation des buses	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

LEO 76/62

Gaz Références	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catégorie appareils	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Désignation des buses	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Régulateur de pression verrouillé

LEO 100

Gaz Références	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catégorie appareils	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Désignation des buses	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gaz Références	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catégorie appareils	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Désignation des buses	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Entretien et maintenance de l'appareil

Tous les travaux d'entretien doivent être effectués sur un foyer refroidi, l'alimentation en gaz étant coupée et l'alimentation électrique déconnectée. Seul un technicien de service qualifié, titulaire d'un certificat de qualification valide, peut entretenir l'insert de gaz et vérifier l'état du système air/fumées. Ces opérations doivent être effectuées au moins une fois par an. Il est interdit d'apporter des modifications à la conception de l'appareil. Lorsque vous remplacez des composants individuels, utilisez uniquement des pièces d'origine disponibles auprès du fabricant. Le technicien de service doit également entretenir les éléments de contrôle du gaz de l'appareil, qui passent par l'appareil lui-même. Cette procédure nécessite le retrait du verre, l'enlèvement des éléments décoratifs, l'inspection du socle du brûleur, du brûleur et du socle du brûleur de l'appareil. Le technicien doit réinstaller tous ces composants une fois le travail d'entretien terminé.

Une personne qualifiée de maître ramoneur est autorisée à effectuer l'inspection du système concentrique air/fumées, ainsi que les autorisations de gaz. Le système de gaz de combustion utilisé dans les appareils alimentés par des combustibles gazeux doit être soumis à un nettoyage obligatoire au moins deux fois par an.

L.p.		LISTE DES ACTIVITÉS DE CONTRÔLE EFFECTUÉES PENDANT L'EXAMEN
SERVICES		
1	1.1	Obtenir des informations sur le type et la pression du gaz fourni à l'appareil. Vérifiez le modèle, la catégorie d'appareil et le gaz pour lequel l'appareil a été adapté. Si l'appareil n'est pas adapté à l'utilisation du gaz qui lui est fourni, il faut interrompre le service et l'indiquer dans le rapport d'inspection. Veillez à ce que la cheminée soit froide. Vérifiez si le boîtier de la cuisinière à gaz est fissuré. Vérifiez que les parties inflammables sont à une distance sûre du revêtement de la cheminée.
1	1.1	Localisez la boîte d'interrupteur. Coupez l'alimentation en gaz de l'unité. Débranchez l'alimentation électrique ou retirez les piles du récepteur.
	1.2	Obtenir des informations sur le système d'air de combustion utilisé lors de l'installation (fabricant et modèle), Vérifiez comment le système d'air de combustion a été acheminé.
PRÉTRAITEMENT		
2	2.1	Ouvrez le boîtier de contrôle contenant les composants du système de contrôle automatique du gaz. Vérifiez que les composants du système de contrôle du gaz ne sont pas exposés à des températures supérieures à 55oC (alimentation par batterie) / 80oC (alimentation par le secteur). Vérifiez que l'antenne du récepteur n'est pas endommagée. Si l'alimentation électrique est utilisée, vérifiez que son câble n'est pas endommagé. Vérifiez si les éléments des automatismes et des circuits électriques ne sont pas sales (poussière, éléments intégrés de l'appareil). Vérifiez si la boîte de distribution n'est pas exposée à l'humidité. Vérifiez que les câbles de gaz ne portent pas de traces de corrosion. Vérifiez que le joint appliqué au régulateur de pression de sortie du contrôleur n'est pas endommagé. Un joint défectueux signifie une interférence avec les réglages d'usine du fabricant, ce qui doit être noté dans le rapport d'inspection. Vérifiez que le boîtier de contrôle est correctement ventilé. Vérifiez si les câbles reliant

		le contrôleur au récepteur ne sont pas endommagés.
	2.2	Vérifiez que toutes les lunettes équipées de l'appareil ne sont pas endommagées. Les verres présentant des fissures et de profondes fissures doivent être remplacés immédiatement. Démontez la fenêtre de devant. Retirez le cordon d'étanchéité du pare-brise et nettoyez la surface intérieure. Retirez avec précaution les éléments décoratifs de la chambre de combustion. Si nécessaire, utilisez un aspirateur pour enlever les résidus des éléments décoratifs. Vérifiez que les éléments décoratifs ne sont pas endommagés. Vérifiez que les décorations ne nécessitent pas de nettoyage. Essuyez le brûleur et le socle du brûleur avec un chiffon humide. Ne nettoyez pas la cheminée avec des agents corrosifs. Vérifiez que tous les orifices d'alimentation en air de la chambre de combustion sont ouverts. Si nécessaire, ouvrez les trous. Vérifiez si la chambre de combustion présente des signes de corrosion. Si nécessaire, enlevez la corrosion et appliquez une nouvelle couche de peinture pour cheminée sur les cavités. Si l'appareil est équipé de vitres latérales, nettoyez les surfaces intérieures des vitres. Retirez l'élément d'inspection du socle du brûleur et vérifiez le marquage de la buse du brûleur principal.
L'INSPECTION DU SYSTÈME AIR/FUMÉES		
3	3.1	Vérifiez l'état du système d'air de combustion. Vérifiez la perméabilité du système air/fumées. Si nécessaire, nettoyez le système de gaz de combustion.
PROCÉDURE D'ALLUMAGE ET FONCTIONNEMENT DES COMPOSANTS DU SYSTÈME DE CONTRÔLE AUTOMATIQUE DU GAZ		
4	4.1	Branchez l'alimentation électrique ou placez des piles neuves dans le récepteur. Remplacez les piles de la télécommande par des piles neuves. Vérifiez que l'écran de la télécommande n'est pas endommagé et qu'il indique correctement la température ambiante. Si nécessaire, réglez la date et l'heure correctes sur la télécommande. Si nécessaire, suivez la procédure de couplage de la télécommande avec le récepteur. Apportez du gaz à l'unité. Commencez l'unité en observant que - Le bouton de la vanne principale fonctionne correctement ; - il n'y a aucune perforation dans les circuits ; - Le thermocouple est à portée de la flamme de contrôle ; - le brûleur principal s'allume en douceur. L'allumage du brûleur principal et la transmission de la flamme ne doivent pas se faire violemment. Vérifiez si le système de contrôle automatique du gaz fonctionne correctement. Réduire et augmenter la flamme. Démarrez n'importe quel mode et vérifiez son bon fonctionnement.
	4.2	En cours de fonctionnement, vérifiez l'étanchéité de l'ensemble de l'installation de gaz. Vérifiez la pression du gaz fourni au contrôleur et la pression du gaz après le contrôleur. Notez les résultats dans le protocole. Si la valeur de la pression dans le système derrière le régulateur est différente de celle recommandée, faites une correction en utilisant le régulateur de pression. Si la pression du gaz fourni à l'appareil ne permet pas une correction correspondante sur le contrôleur, signalez-le au propriétaire des locaux où l'appareil est installé.

CZYNNOŚCI KOŃCOWE		
5	5.1	Upewnij się, że kominek jest wystudzony. Umieść element rewizyjny w podstawie palnika. Umieść elementy dekoracyjnie w komorze spalania. Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie stykają się z szybą. Sprawdź, czy palnik kontrolny nie jest przysłonięty przez elementy dekoracyjne. Wymień uszczelnienie pomiędzy szybą a korpusem urządzenia. Zamontuj frontową szybę i przetrzyj jej zewnętrzną powierzchnie. Kilkukrotnie przeprowadź procedurę rozpalania i wygaszania urządzenia kontrolując poprawność działania poszczególnych elementów automatyki.

Remplacement de la batterie

Des piles usées dans le récepteur, la télécommande ou le module d'alimentation peuvent surchauffer, se renverser ou même exploser. N'installez pas dans l'appareil des piles qui ont été exposées à la lumière du soleil, à l'humidité, à la chaleur ou à un choc. N'installez que des piles du même type et du même fabricant. N'installez pas de nouvelles piles avec des piles usagées. La télécommande est alimentée par deux piles AAA. Le récepteur B6R et le bloc d'alimentation optionnel G60-ZB90 sont alimentés par quatre piles de type AA de 1,5 V. La durée de vie des piles de la télécommande et du récepteur est estimée à environ une saison de chauffage. Le fabricant de l'appareil recommande l'utilisation de piles alcalines en raison du moindre risque de fuite. Il est également acceptable d'utiliser des piles rechargeables. Lors du démontage des batteries, n'utilisez pas d'outils susceptibles de provoquer un court-circuit. Remplacer les piles par des objets conducteurs de courant peut endommager de façon permanente les composants électroniques de la télécommande et du récepteur. Les piles sont classées comme des déchets chimiques dangereux. Par conséquent, après leur utilisation, elles ne doivent pas être éliminées avec les autres déchets ménagers.

Remplacez les piles de la télécommande :

- Retirez le couvercle au dos de la télécommande.
- Retirez délicatement la pile AAA usagée de la télécommande.
- Installer de nouvelles piles AAA en observant les marques des pôles (+/-) .
- Replacez le couvercle au dos de la télécommande.
- Remplacement de la batterie du récepteur/module :
- Ouvrez la porte de l'armoire de commande.
- Retirez avec précaution le récepteur/module d'alimentation B6R.
- Retirez le couvercle.
- Retirez les quatre piles AA usagées et installez les nouvelles en faisant attention aux marques de pôle (+/-) sur le boîtier du bloc d'alimentation/récepteur.
- Replacez le couvercle du boîtier du récepteur/de l'unité d'alimentation.

Problèmes et solutions possibles

Il existe de nombreux facteurs qui peuvent affecter le mauvais fonctionnement d'une cartouche de gaz. Pour éviter un éventuel dysfonctionnement de l'appareil ou du système de contrôle automatique du gaz, assurez-vous que le foyer est raccordé conformément à ce manuel. Le tableau ci-dessous montre comment procéder en cas de symptômes individuels.

FAUTE	ACTIONS PROPOSÉES
L'appareil ne veut pas démarrer (pas de signal sonore pour confirmer le début de la procédure de mise en marche)	Remplacez les piles de la télécommande et du récepteur. Si le récepteur est alimenté par le module d'alimentation, vérifiez son bon fonctionnement. Si le récepteur est alimenté par le bloc d'alimentation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Réinitialisez le récepteur et programmez un nouveau code de transmission. Vérifiez si l'antenne du récepteur n'a pas été endommagée.
Pas de tension sur la bobine de commande (pas de caractéristique „clics")	Vérifiez que le câble de l'interrupteur dans le module de contrôle du gaz n'est pas endommagé. De courts signaux cycliques qui apparaissent lorsque vous essayez d'allumer la cheminée indiquent la nécessité de remplacer les piles du récepteur. En cas de bip long : - Vérifiez que le câble de connexion entre le récepteur et le module de contrôle du gaz n'est pas endommagé. - Vérifiez que les connexions des différents circuits électriques ne sont pas desserrées. Si le moteur pas à pas ne fonctionne pas correctement, remplacez le module de contrôle du gaz. Si la bobine du module de contrôle du gaz ne fonctionne pas correctement, remplacez le module. Si le microcontact du module de contrôle du gaz ne fonctionne pas correctement, remplacez le module.
Pas d'étincelle sur l'électrode	Vérifiez la bonne connexion du câble entre le récepteur et l'électrode. Vérifiez que l'électrode n'est pas endommagée. Vérifiez le bon fonctionnement de l'éclateur. Vérifiez qu'il n'y a pas de perforation dans le système. Si les éléments d'allumage fonctionnent correctement et que la procédure d'allumage n'est pas lancée : - Appuyez sur le bouton „RESET" du récepteur. - Corrigez la disposition du câble de la bougie. - Si possible, raccourcissez la bougie d'allumage. - Ajoutez un fil de terre entre le contrôleur et le brûleur de contrôle.
Pas de flamme	Vérifiez que la vanne d'arrêt du gaz est ouverte. Essayez d'allumer la cheminée plusieurs fois. Lorsque le système est mis en marche pour la première fois, la flamme de contrôle ne peut apparaître sur le brûleur qu'après plusieurs tentatives. Vérifiez que la pression dans le système de gaz est correcte. Vérifiez la bonne connexion entre l'interrupteur et le récepteur.
Lorsque la flamme de contrôle est allumée, une étincelle apparaît sur l'électro- graphique	Vérifiez la bonne connexion entre l'interrupteur et le contrôleur. Si l'amplificateur électronique est endommagé, remplacez le récepteur.
La flamme de contrôle s'éteint automatiquement	Vérifiez que le capteur thermocouple est opérationnel et correctement connecté au module de contrôle du gaz. Vérifiez que la flamme de contrôle est capable de chauffer le capteur thermocouple. Vérifiez que la vanne de gaz du module de contrôle du gaz n'est pas endommagée.

Le brûleur principal ne s'allume pas	Vérifiez que les trous du brûleur principal ne sont pas bouchés. Vérifiez la hauteur de la flamme de contrôle. Vérifiez que la flamme de contrôle n'est pas masquée par des éléments décoratifs. Vérifiez si le capteur thermocouple est opérationnel et correctement connecté au module de contrôle du gaz. Vérifiez que la flamme de contrôle est capable de chauffer le capteur thermocouple.
Le brûleur principal s'éteint automatiquement	Vérifiez l'étanchéité du système air/fumées sur toute sa longueur. Vérifiez l'acheminement du système de gaz de combustion. Vérifiez que la terminaison du système d'air de combustion est acheminée conformément à la réglementation en vigueur, en tenant compte des éventuelles difficultés liées à la pression du vent.
Le brûleur principal s'éteint automatiquement lorsque la cheminée atteint une certaine température	Vérifiez les réglages du thermostat. Vérifiez que les composants de l'automatisation ne sont pas exposés à des températures : - supérieure à 50oC (récepteur avec piles) ; - supérieure à 80oC (contrôleur, récepteur sans piles).
Le verre est soumis à des sédiments	Vérifiez que les trous du brûleur principal ne sont pas bouchés. Vérifiez si la pression du gaz dans l'installation est correcte. Vérifiez si la buse correcte est installée dans le brûleur principal. Vérifiez la bonne exécution du système d'air de combustion. Vérifiez la perméabilité du système de cheminée.
L'appareil ne peut pas être éteint depuis la position de la télécommande	Coupez l'alimentation en gaz. S'il n'y a pas de réaction, remplacez le module de contrôle du gaz. Vérifiez la bonne connexion entre l'interrupteur et le contrôleur.

Codes d'erreur

Les télécommandes utilisées dans les appareils à gaz de Kratki.pl sont équipées d'un écran pour faciliter le contrôle de l'automatisation. En cas de problème de fonctionnement de la cheminée, un message sous forme de code d'erreur s'affiche sur la télécommande.

CODE D'ERREUR	MARCHÉ	CAUSE POSSIBLE
F04/F06	Pas de flamme sur le brûleur de contrôle pendant 30 secondes. Note : Après trois séquences de mise à feu infructueuses effectuées dans les 5 minutes, le message F06 apparaît sur la télécommande.	Pas de gaz. Système de gaz aéré. Pas d'étincelle sur le brûleur de contrôle. Inversion de polarité sur le câblage du thermocouple. Le thermocouple n'est pas à portée de flamme. Buse à gaz inadéquate sur le brûleur de contrôle.
F06	Trois tentatives infructueuses pour allumer la cheminée dans les 5 minutes.	Comme ci-dessus
F07	Une icône de pile clignotante sur l'écran de la télécommande.	Piles faibles dans la télécommande.

F09	L'appareil ne répond pas. Aucun contrôle sur l'appareil.	Podczas procesu parowania pilota z odbiornikiem nie został wciśnięty przycisk ▼. Pilot i odbiornik nie zostały prawidłowo sparowane.
F46	L'appareil ne répond pas. L'appareil réagit sporadiquement. Aucun contrôle sur l'appareil.	Absence ou faiblesse de la connexion entre la télécommande et le récepteur. Pas d'alimentation électrique du récepteur (piles faibles). Faible communication (dommages à l'adaptateur principal, pas de communication entre la télécommande et le récepteur.

Protection de l'environnement
Tous les composants de l'emballage dans lequel la cartouche de gaz a été fournie doivent être éliminés d'une manière appropriée à leur type. En raison de leur teneur en métaux lourds, les piles sont classées comme des déchets chimiques dangereux. Elles doivent donc être éliminées dans des conteneurs spéciaux pour déchets dangereux après utilisation. Si l'appareil n'est pas utilisé, il doit être mis au rebut. L'utilisateur est tenu de remettre le foyer à l'institution appropriée pour le recyclage de ce type d'appareil.

NOTE : LA HAUTEUR DE LA FLAMME PEUT VARIER EN FONCTION DU TYPE DE GAZ.

Conditions de garantie
Si la plainte est jugée injustifiée et ne résulte pas d'un défaut de l'appareil, le garant a le droit de facturer au client les frais liés à la plainte. L'utilisation du poêle-cheminée, le mode de raccordement à la cheminée et les conditions de fonctionnement doivent être conformes à ce manuel. Il est interdit de modifier ou de faire des changements dans la construction du poêle à cheminée. Le fabricant offre une garantie de 2 ans à partir de l'achat du poêle à cheminée pour son fonctionnement efficace. L'acheteur du poêle à cheminée doit lire le mode d'emploi du poêle à cheminée et les présentes conditions de garantie, qui doivent être confirmées par l'inscription sur la carte de garantie au moment de l'achat. En cas de plainte, l'utilisateur du poêle à cheminée est tenu de présenter un rapport de plainte, la carte de garantie remplie et la preuve d'achat. Les plaintes peuvent être déposées via le formulaire sur le site web sous la rubrique „connaissance et assistance" ou par e-mail à reklamcje@kratki.com. La présentation de cette documentation est nécessaire pour l'examen de toutes les demandes. La plainte sera examinée dans un délai de 14 jours à compter de la date de sa présentation écrite. Toute altération, modification et changement de conception de la cartouche annulera immédiatement la garantie du fabricant.

Note
L'installation et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués que par un technicien de service qualifié possédant les qualifications légales nécessaires. Une plainte ne sera prise en compte que si le client présente le protocole d'installation de l'appareil et une carte avec les enregistrements des inspections obligatoires. Tous les documents susmentionnés doivent être signés par une personne exerçant des activités de service.

La garantie est couverte :
- le fonctionnement efficace de la cheminée ;
- système de contrôle automatique du gaz
- scellé pendant une période d'un an à compter de l'achat de l'insert ;
- les plaintes concernant l'odeur dans les 6 mois suivant l'installation de la cartouche (documentées par une inscription sur la carte de garantie).

La garantie n'est pas couverte :
- Céramique résistante à la chaleur (verre, résistant à des températures allant jusqu'à 800°C). Elle s'applique à tout dommage, y compris les traces de suie ou de brûlure causées par l'utilisation d'un mauvais gaz, la décoloration, le ternissement et autres changements causés par une surcharge thermique ;
- des éléments décoratifs pour le revêtement de la chambre de combustion fournie avec l'appareil ;
- tous les défauts résultant du non-respect des dispositions de la notice d'utilisation, notamment celles relatives au raccordement à l'appareil d'un type de gaz non approprié ;
- tout défaut survenant pendant le transport du distributeur à l'acheteur ;
- tout défaut survenant lors de l'installation, du montage et de la mise en service du poêle à cheminée ;
- les plaintes relatives à un produit mal sélectionné (installation d'un appareil trop ou trop peu puissant par rapport à la demande, fourniture de l'appareil avec le mauvais gaz) ;
- les dommages causés par des surcharges thermiques du poêle à cheminée (liés à l'utilisation du poêle à cheminée qui ne respecte pas les dispositions du mode d'emploi).
- les dommages causés par des éléments décoratifs mal positionnés dans la chambre de combustion.

La garantie est prolongée pour la période allant de la date de la réclamation à la date de notification de la réparation à l'acheteur. Ce temps sera confirmé dans la carte de garantie. L'appareil ne peut être réparé que par une personne qualifiée. Tout dommage causé par une mauvaise manipulation, un stockage ou un entretien inadéquat, non conforme aux conditions spécifiées dans le manuel et le fonctionnement et d'autres raisons non imputables au fabricant, entraînera la perte de la garantie, si le dommage a contribué à modifier la qualité de la cartouche. Pendant le réchauffement et le refroidissement, il y a des tensions et la cartouche peut craquer - c'est un phénomène naturel et ne constitue pas un motif de plainte.

Note
Cette carte de garantie permet à l'acheteur d'effectuer gratuitement des réparations sous garantie. La carte de garantie sans date, cachet, signatures, ainsi qu'avec les corrections faites par des personnes non autorisées devient invalide. Les doubles garanties ne sont pas délivrées !!!
Afin d'améliorer continuellement la qualité de ses produits, Kratki.pl Marek Bal se réserve le droit de modifier l'équipement sans préavis. Les dispositions de garantie ci-dessus ne suspendent, ne limitent ni n'excluent en aucune manière les droits du consommateur pour non-conformité des biens au contrat résultant des dispositions de la loi du 27 juillet 2002 relative aux conditions particulières de vente aux consommateurs.

Výrobca:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedliński

PRE INŠTALATÉRA: Príručku nechajte pri prístroji.

VLASTNÍK (SPOTREBITEĽ): Tieto pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Táto príručka vrátane všetkých fotografií, ilustrácií a ochranných značiek je chránená autorskými právami. Všetky práva vyhradené. Príručka ani žiadny materiál v nej obsiahnutý sa nemôže reprodukovať bez písomného súhlasu autora. Informácie v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonanie opráv a zmien v tejto príručke bez akejkoľvek povinnosti informovať nikoho.

Ďakujeme za dôveru a zakúpenie plynovej vložky série LEO. Tento prístroj bol navrhnutý s ohľadom na vašu bezpečnosť a pohodlie. Radi by sme vyjadrili presvedčenie, že s vašou voľbou budete spokojní vďaka záväzku, ktorý bol daný v procese navrhovania a výroby krbu. Pred začatím montáže a používania si pozorne prečítajte všetky kapitoly uvedené v tomto návode. V prípade akýchkoľvek otázok alebo obáv kontaktujte naše technické oddelenie. Všetky ďalšie informácie sú k dispozícii na www.kratki.com.

Úvod
Kratki.pl Marek Bal je známy a uznávaný výrobca vykurovacích zariadení na poľskom aj európskom trhu. Naše výrobky sú vyrábané podľa prísnych noriem. Každá plynová kazeta vyrobená spoločnosťou prechádza výrobnou kontrolou kvality, počas ktorej prechádza prísnymi bezpečnostnými testami. Použitie najkvalitnejších materiálov pri výrobe zaručuje koncovému užívateľovi efektívne a spoľahlivé fungovanie zariadenia. Táto príručka obsahuje všetky informácie potrebné na správne pripojenie, prevádzku a údržbu plynových vložiek LEO.

POZOR !!!
Inštaláciu, skúšku tesnosti a údržbu zariadenia môže vykonať iba kvalifikovaný inštalatér / servisný technik s príslušným oprávnením pre daný región.

Úvod
Plynové vložky série LEO sú uzavreté vykurovacie zariadenia napájané horľavým plynom. Toto zariadenie má označenie CE a používa prvotriedne automatické riadenie plynu. Náplň spĺňa prísne európske smernice týkajúce sa bezpečnosti, životného prostredia a spotreby energie.

Vzduch dodávaný do spaľovacej komory je privádzaný z vonkajšej strany obytnej budovy pomocou sústredného komínového systému. Tento typ riešenia poskytuje používateľovi bezpečnosť, pretože bráni tomu, aby sa výfukové plyny dostali priamo do miestnosti, kde sa nachádza krb. Pred inštaláciou vložky si pozorne prečítajte tento návod. Informácie v nich uvedené vám umožnia bezproblémovú prevádzku zariadenia. Návod by sa mal uschovať po celú dobu životnosti krbu.

Popis zariadenia
Séria plynových vložiek LEO je navrhnutá na napájanie zo zemného plynu (NG) alebo zo skvapalneného plynu propánbutánu (LPG). Zariadenie z danej série môže byť dostupné v štyroch verziách, v závislosti od typu zasklenia. Krby LEO sú vybavené automatikou a zabezpečením rovnakého typu. Bez ohľadu na model, spôsob jeho pripojenia k plynovej inštalácii
a komínový systém je identický.

Súčasti súpravy

Dbajte na to, aby sa komponenty transportu počas prepravy nepoškodili.
Kontrola by sa mala vykonať za prítomnosti inštalatéra. Pred inštaláciou krbovej vložky si prosím prečítajte všetky prvky dodané so zariadením.
V prípade akýchkoľvek poškodení alebo nedostatkov kontaktujte zákaznícky servis. Sada obsahuje:

- Vodič Metrik Maxitrol GV60.
- Prijímač Metrik Maxitrol B6R.
- Diaľkové ovládanie B6R.
- Svorka 8 mm.
- 6 mm kompresná tvarovka.
- Jednodielna 6mm kompresná tvarovka.
- 3/8„koncovka - 2 ks
- Blok ističa G60-ZUS09.
- Riadiaci blok horáka G30-ZP2M.
- Ovládajte dýzu horáka.
- Ovládajte tesnenie bloku horáka.
- Termočlánok G30-ZPT.
- Magneto kábel.
- Drôty spájajúce sekací blok s prijímačom.
- 8-žilový kábel spájajúci plynový regulátor s prijímačom.
- Redukčná vsuvka 1/2„až 3/8".
- Sada ozdobných prvkov.
- Pripojovacie potrubia na plyn s priemerom 6 a 8 mm.
- Rozvodná skrinka.

Bezpečnosť

Pozorne si prečítajte nasledovné:

- Pripojenie krbu k plynovej inštalácii a jeho údržbu smie vykonávať iba kvalifikovaný montér alebo servisný technik plynových vykurovacích zariadení.
- Ak kontrolný plameň zhasne, počkajte najmenej päť minút, kým sa ho pokúsite znovu zapáliť.
- Je prísne zakázané vykonávať akékoľvek úpravy konštrukcie krbu.
- Súčasti systému regulácie plynov nesmú byť vystavené vlhkosti.
- Je zakázané prevádzkovať zariadenie bez nainštalovaného skla.
- Nedotýkajte sa horúcich prvkov krbu, najmä skla.
- Deti alebo iné nevedomé osoby v blízkosti pracovného zariadenia by nemali zostať bez dozoru.
- Pred ovládacím plameňom je zakázané umiestňovať ozdobné prvky na obloženie spaľovacej komory.
- V blízkosti krbu by nemali byť umiestnené horľavé materiály.
- Je zakázané vkladať do spaľovacej komory horľavé materiály.
- Ak pocítite únik plynu, nespúšťajte prístroj. Čo najskôr by ste mali prerušiť prívod plynu, vyvetrať miestnosť, kde sa nachádza krb
- a obráťte sa na servisného technika.
- Rozbité okná by sa mali ihneď vymeniť.
- V prípade poruchy prístroja prerušte prívod plynu a kontaktujte servisného technika.

POZOR !!! Pred inštaláciou zariadenia skontrolujte miestne rozvody (zistite druh plynu a jeho tlak) a či je aktuálne nastavenie ohrievača správne.

Všetky povrchy prístroja sú pracovné povrchy. Vďaka diaľkovému ovládaču sa ohrievač za normálnych podmienok používania nemusí dotýkať. Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva, a preto by ste sa za normálnych prevádzkových podmienok mali absolútne vyhýbať dotyku s akýmikoľvek povrchmi zariadenia, vrátane skleneného, horného, zadného a bočného povrchu. Pri inštalácii prístroja na miestach, kde by s ním mohli prísť do kontaktu obzvlášť zraniteľné osoby, t. J. Nemohúce deti, deti alebo iné osoby vyžadujúce osobitnú pozornosť, je potrebné prístroj dodatočne zabezpečiť spôsobom, ktorý zabráni kontaktu s vyššie uvedeným prístrojom v prevádzke.

Inštalácia zariadenia

Krb je vybavený prvkami chrániacimi pred nekontrolovaným odtokom plynu z hlavného horáka. Pred pripojením zariadenia si prečítajte všetky schémy zapojenia v tejto kapitole. Plynová vložka je prispôsobená na pripojenie špeciálneho koncentrického systému umožňujúceho súčasný prísun vzduchu do krbu a odvod spalín mimo budovu. Aby bola zaistená správna funkcia zariadenia, môže krb inštalovať iba osoba s príslušným oprávnením. Pred uvoľnením plynovej kazety na použitie by inštalatér mal:

- Vykonajte skúšky tesnosti vykonaných plynových prípojok.
- Skontrolujte správne pripojenie jednotlivých komponentov systému.
- Skontrolujte správne pripojenie vložky ku komínovému systému.
- Vo vložke urobte testovací výpal.
- Skontrolujte správnu funkciu všetkých komponentov systému a bezpečnostných opatrení.

Recepty

Zariadenie musí byť nainštalované v súlade s miestnymi predpismi a normami platnými vo vašej krajine alebo regióne. Pripojenie na komínové potrubie, stenové a strešné priechody a všetky druhy prvkov použitých na inštaláciu krbu by sa malo vykonať v súlade s platnými normami stavebného zákona. Krbová vložka bola testovaná v súlade s normou PN-EN-613. Plynové konvekčné ohrievače priestoru.

Požiadavky na umiestnenie a inštaláciu zariadenia

POZOR!!!

Pri inštalácii krbu nezabúdajte, že vo vzdialenosti najmenej 1 m od spotrebiča sa nesmú nachádzať horľavé materiály.

Pred pripojením spotrebiča k plynovému a komínovému systému starostlivo vyberte miesto jeho inštalácie. Vložka by mala byť umiestnená tak, aby zariadenie na odvod spalín malo čo najmenej ohybov. To zaručí vhodný ťah komína. Je tiež dôležité, aby po pripojení kartuše k plynovému zariadeniu neboli pružné spojovacie rúrky vystavené nadmernému skrúteniu. Krb by mal byť vo vzdialenosti najmenej 60 mm od nehorľavých prvkov plášťa (obr. 3). Teplota stien vystavených priamemu pôsobeniu krbu nesmie prekročiť 80 ° C. Vstavané prvky nemusia prenášať váhu na zariadenie alebo s ním byť akýmkoľvek spôsobom spojené. Krbový plášť by mal byť vyrobený z nehorľavých materiálov (platí to aj pre podlahu a strop) v súlade s platnými stavebnými predpismi. Za žiadnych okolností by ste nemali zariadenie umiestňovať v blízkosti horľavých materiálov, ako sú drevený nábytok, koberce alebo záclony. Z dôvodu možnosti vznietenia je zakázané v blízkosti plynovej vložky sušiť oblečenie, uteráky atď. Krb by mal byť inštalovaný na stabilnom a nehorľavom povrchu. Prístroje série LEO vyžadujú nehorľavú ochranu podkladu z dlaždíc, mramoru, tehál alebo iného nehorľavého materiálu s hrúbkou najmenej 30 mm, ktorý nevyčnieva nad základňu prístroja. Inštalácia plynovej vložky na zadnú alebo bočnú stenu je zakázaná. Inštalácia iba zvisle. (Obr. 3)

POZOR!!!
Vyššie uvedené vzdialenosti sú minimálne vzdialenosti od nehoľavého krytu. Hlavnou príčinou požiarov súvisiacich s krbom je nedodržanie požadovaných vzdialeností (voľný vzdušný priestor) od stien plášťa. Je veľmi dôležité, aby bol krb a ventilačný systém nainštalované v súlade s týmito pokynmi. Ak sa nedodržia vyššie uvedené bezpečné vzdialenosti, existuje veľké riziko požiaru.
Pred začatím inštalácie by mali byť komponenty systému regulácie plynu chránené pred nečistotami. Pri návrhu inštalácie by malo byť zabezpečené miesto pre umiestnenie rozvodnej skrine, ktoré je potrebné vo všetkých plynových krbových vložkách zo série LEO. Tento prvok umožňuje efektívny a pohodlný prístup k prijímaču a regulačnému ventilu zariadenia, ktoré sú potrebné pre správnu činnosť krbu. Ak je krabica nainštalovaná (môže byť inštalovaná podľa potreby na ľavú alebo pravú stranu budovy), nechajte v nej najmenej 1 m voľného priestoru pre servisné účely. (Obr. 4)

POZOR!!!
Inšpekčný box by mal byť inštalovaný vo výške nožičiek krbu. **Súčasti automatizácie, ako napríklad ovládač a prijímač, nesmú byť vystavené teplotám vyšším 50°C.**

V miestnosti, kde je nainštalovaný plynový krb, by mali byť namontované mriežky na prívod a odvod vzduchu, aby sa v prípade úniku z plynového systému mohol plyn odvádzať. Ak je krb napájaný zemným plynom, mriežky by mali byť umiestnené pod stropom. Dodávka kvapalného plynu, propánu, propán-butánu vyžaduje, aby inštalatér vytvoril budovu s mriežkami na podlahe nad úrovňou terénu. V domoch s rekuperáciou, kde nie je možné použiť prívodné a výfukové mriežky, je dobrým zvykom inštalovať pred prístroj uzatvárací ventil s detektorom plynov.

Plynová vložka je vybavená špeciálnymi nožičkami s možnosťou nastavenia ich výšky a dvoma nastaviteľnými montážnymi konzolami umožňujúcimi pripevnenie prístroja k stene. Ak je to potrebné, môžete tiež postaviť platformu na zvýšenie kúreniska vyššie. Napriek tomu nezabúdajte, že chodidlá sa nedajú odstrániť. (Obr. 5)

Bez ohľadu na model zariadenia, ktoré sa má inštalovať, by mal byť krbový nábytok vybavený ventilačnými mriežkami. Umožňujú bezplatnú výmenu tepla medzi krbom a miestnosťou, v ktorej je nainštalovaný. V spodnej časti krbovej vložky namontujte prívodnú mriežku, ktorou je privádzaný vzduch do krytu. Na zaistenie správneho odvádzania horúceho vzduchu z odsávača pár by mala byť v ňom nainštalovaná mriežka na výstup vzduchu. Nedostatočné zabezpečenie dostatočného vetrania je pre používateľa nebezpečné a spôsobuje prehriatie a / alebo poruchu zariadenia. Minimálna aktívna plocha prierezu mriežok LEO je uvedená nižšie.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Prívodná mriežka	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Výstupná mriežka	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Toto sú minimálne požadované prierezové plochy mriežok, ale nie je dôvod, prečo by mali byť väčšie. Vetracie mriežky môžu byť vo forme sudov alebo mriežok s lamelami. (Obr. 6)

Pripojenie prístroja k systému spalín
Koaxiálne káble je možné viesť cez stenu alebo strechu budovy. Je potrebné dodržiavať stavebné predpisy platné vo vašom regióne. Nezabudnite skontrolovať priechodnosť potrubia na odvádzanie vzduchu pomocou terminálu. Ak existuje riziko zablokovania potrubia alebo je potrubie zablokované spôsobom, ktorý bráni správnemu prúdeniu vzduchu a / alebo spalín a ak je potrubie zablokované, čo znemožňuje ľahké odstránenie blokovania, je nevyhnutné zavolať inštalatéra alebo inú príslušne oprávnenú osobu, aby odstránila zablokovanie potrubia vzduch / dym a / alebo terminál. Je to nevyhnutná podmienka pre správnu činnosť ohrievača.

Plynové vložky sú prispôsobené špeciálnemu prívodu spaľovania vzduchu. Komínový systém používaný na pripojenie série LEO 45/68, LEO 70, LEO76 / 62, LEO100 je založený na prvkoch pozostávajúcich z dvoch koaxiálnych rúrok, vonkajšia s priemerom 150 mm je zodpovedná za prívod vzduchu do spaľovacej komory a vnútorná s priemerom 100 mm pre odvod spalín. Séria LEO 200 pracuje s analogickým koncentrickým systémom, ktorého vnútorný kábel má priemer 130 mm a vonkajší 200 mm. V obidvoch prípadoch by mal byť koaxiálny kábel zakončený špeciálnou čiapočkou, ktorá umožňuje správne fungovanie systému. Všetky prvky súpravy by mali mať požadované schválenia a certifikáty CE.

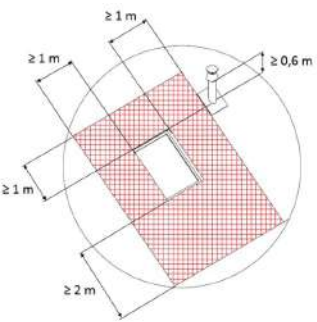
POZOR!!!
Séria LEO môže pracovať iba s nasledujúcimi systémami:
- Koaxiálny systém KRATKI, model ADAM GAS. Tento systém je dostupný v internetových obchodoch a predajniach, ktoré nájdete na www.kratki.com/en.
- Koncentrický systém DARCO model SGSP. Tento systém je k dispozícii v online obchodoch a miestnych obchodoch, ktoré nájdete na adrese https://darco.pl/en/distributors/
- Koncentrický systém POUJOULAT, modely BI-GAS a DUO-GAS. Tento systém je k dispozícii v online obchodoch a miestnych obchodoch, ktoré nájdete na www.poujoulat.com
- Koncentrický systém JEREMIAS, model TWIN-GAS. Tento systém je k dispozícii v online obchodoch a miestnych obchodoch, ktoré nájdete na www.jeremias-group.com

V prípade kondenzácie v komíne musí inštalatér použiť drenážny prvok (eliminátor kvapiek). Všetky kanály sústredného systému nesmú byť izolované. Pri vyvedení komína vonkajšou stenou alebo strechou budovy:
- Nainštalujte systém v súlade s platnými predpismi, berúc do úvahy všetky ťažkosti spojené s tlakom vetra na termináli.
- V prípade horľavej steny zaistite medzi stenou a vonkajšou plochou koaxiálneho potrubia ďalších 5 cm. Zvyšný priestor by mal byť doplnený tepelnou izoláciou, ktorá dodatočne chráni pred vnikaním vlhkosti do budovy.
- Ak je potrubie na odvod spalín umiestnené v blízkosti horľavých stien, chráňte ich tepelnou izoláciou v minimálnej vzdialenosti 25 cm.
- Montáž koncentrického systému začnite inštaláciou metrového zvislého úseku na výstupe z krbu (minimálna výška).
- Jednotlivé prvky systému by mali byť navzájom spojené pomocou špeciálnych svoriek l zabezpečujúcich dostatočnú tesnosť.
- V prípade potreby stabilizujte jednotlivé prvky koncentrického systému pomocou stenových konzol.
- Koaxiálny kábel musí byť zakončený vetrolamovou svorkou. V prípade výstupu cez stenu (typ C11) sa používa špeciálna vodorovná svorka a v prípade výstupu cez strechu sa používa zvislá svorka (typ C31).

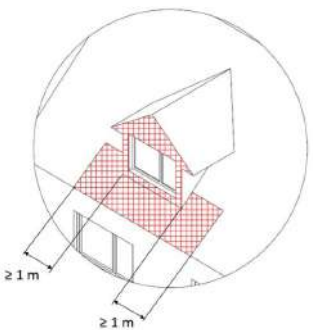
Pokiaľ nie je v miestnych predpisoch uvedené inak, inštalujte vodorovnú alebo zvislú svorku podľa nasledujúcich pokynov. (Obr.7)

Ak je komínový systém vyvedený v blízkosti strešného okna (A - B), musí byť prívod vzduchu nainštalovaný najmenej 0,6 m nad horným okrajom okna. Ďalej by medzi komínovým systémom a okrajom strešného okna mala byť vzdialenosť 1 m - bočné strany / horná časť a 2 m - spodná časť. V prípade štandardného strešného okna (H) sa terminál nesmie inštalovať pod jeho spodný okraj a do 1 metra od jeho strán. Ďalšie požiadavky sú uvedené nižšie.

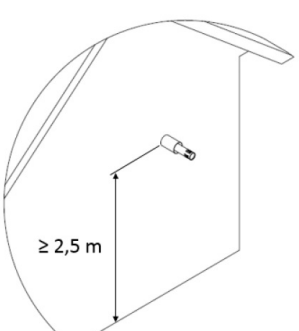
A - B Strešné okno



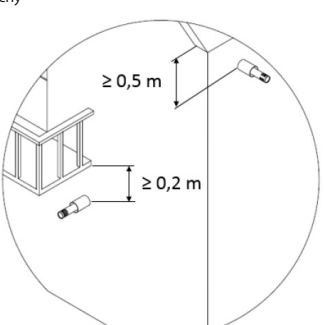
H Okno



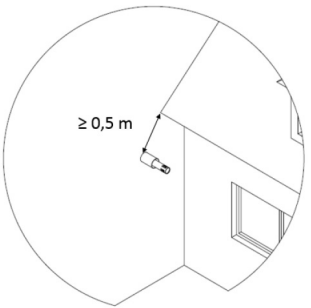
C Výška nad úrovňou terénu



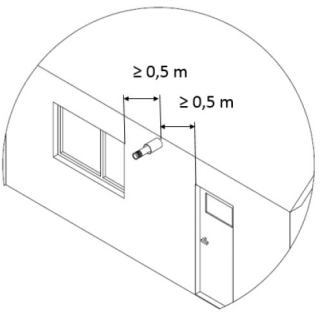
D - E Vzdialenosť pod balkónom a od okraja strechy



F Vzdialenosť od prestávok pri skríningu

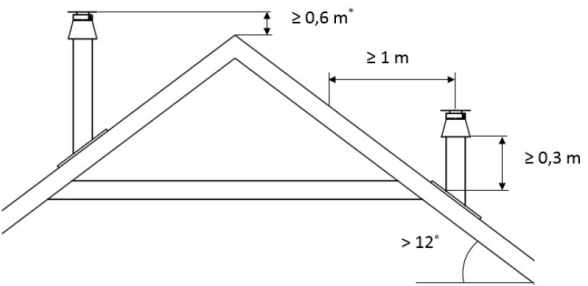


G Vzdialenosť od dverí a okien



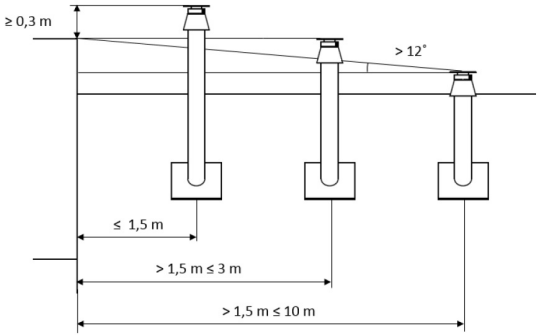
Je dovolené opustiť vodorovný terminál pod 2,5 m nad úrovňou terénu, najmenej však 0,5 m, ak v okruhu 8 m nie je detské ihrisko alebo iné rekreačné miesta. Vzdialenosť medzi káblovými vývodmi by nemala byť menšia ako 3 ma vzdialenosť medzi týmito vývodmi a najbližšou hranou otvárania okien / dverí (G) a medzery tienenia (F) by nemala byť menšia ako 0,5 m (C a G). Medzi výfukom a dymovodom a najbližším okrajom koruny stromu dospelého človeka by sa mala udržiavať vzdialenosť najmenej 6 m. Ďalej je uvedená poloha vertikálneho terminálu vo vzťahu k hrebeňu (I) a prekážke narušujúcej prúdenie vzduchu (J).

I Vzdialenosť k hrebeňu



* pre doškovú strechu ≥ 0,8 m

J Vzdialenosť od prekážky



Výfuk z koncentrického potrubia na odvod vzduchu cez bočnú stenu budovy - typ C11:
Výstup z potrubia na odvod spalín cez stenu budovy by sa mal začať aplikáciou 1-metrového vertikálneho úseku. Maximálna dĺžka rovnej časti vodorovného dymovodu je 3 metre. Povolený je iba jeden lakeť 90 ° (obr. 8).

V sérii **LEO 45/68** pre systém C11 sú maximálna dĺžka vodorovného úseku **2 metre**. (Obr. 8).

Výfuk z koncentrického vzduchotechnického potrubia cez strechu budovy - typ C31:
Strešný výstup je možné viesť priamo zvisle. Minimálna dĺžka vertikálneho úseku bez kolena je 1 meter, pričom maximálna dĺžka nesmie presiahnuť 10,0 metra (obr. 9).

Výstup z koncentrického potrubia na odvod spalín pomocou existujúceho komína typu C91: 9
(obr. 10)
Je tiež dovolené inštalovať zariadenie pomocou existujúceho komína. Jedná sa o inštaláciu podobnú typu C31, ale s využitím prvkov existujúcej komínovej inštalácie. Za týmto účelom však musia byť splnené špecifické požiadavky:

- Vystupte z potrubia s priemerom 100 alebo 130 mm na odvod spalín cez existujúci komín k terminálu na konci komína. Priestor vo vnútri existujúceho komína slúži iba na prívod spaľovacieho vzduchu.
- Prierez existujúceho komína musí byť minimálne 150 x 150 mm pre systém 150/100 a najmenej 200 x 200 mm pre systém 200/130.
- Dĺžka komína by nemala presiahnuť 10 m.
- Existujúci komín by mal byť čistý a ľahko udržiavateľný.
- Existujúci komín by mal byť voľný a vzduchotesný.
- Pri prechode koncentrického systému cez stenu musí byť použitá rozeta.
- Vývod komína z existujúceho komína v spojení s koncovkou by mal byť chránený proti zaplaveniu alebo zablokovaniu a koncovka by mala byť nainštalovaná tak, aby bola zabezpečená jej správna činnosť.

Schéma (obr. 11) zobrazuje všetkých 8 variantov smerovania systému spalín vzduch pre celú sériu LEO. Šedá farba v grafe je pomocná farba. Bod 0,0 označuje začiatok systému vzduch / spaliny (výstup výfukových plynov na zariadení).

Obmedzovače prietoku výfukových plynov
Vyššie uvedený diagram zobrazuje všetkých 8 variantov vedenia systému spaliny vzduch.

Obmedzovače prietoku výfukových plynov
U plynových krbov série LEO je potrebné upraviť obmedzovače výfukových plynov (clony / deflektory) v závislosti od spôsobu vedenia systému spaliny vzduch.

LEO45/68, LEO76/62
Ak sa používa vertikálna svorka, zariadenia série LEO45 / 68 a LEO76 / 62 nevyžadujú úpravy. Použitie horizontálnej svorky núti inštalatéra krbu rozobrať systém deflektorov podľa obr. 12. V prípade demontáže deflektorov je potrebné opäť namontovať skrutky v tele. **V sérii LEO 45/68 pre systém C11 sú maximálna dĺžka vodorovného úseku 2 metre.** (Obr. 12)

LEO100, LEO200
Ak sa používa vertikálny terminál, zariadenia série LEO100 a LEO200 nevyžadujú úpravy. Použitie horizontálnej svorky núti inštalatéra krbu upraviť deflektorový systém. Demontujte obmedzovače z deflektorového systému, ako je to znázornené na obr.

LEO70
V sérii LEO70 by sa v závislosti od spôsobu vedenia komínového systému mala nastaviť sada deflektorov pomocou vhodných membrán (obr. 14). Každá bariéra obsahuje špeciálne zárezy, ktoré umožňujú odlomenie jednotlivých prvkov. **V prípade systému C11, kde je vodorovná časť 2 alebo 3 metre, musí byť zostava deflektora úplne odstránená.**

Pre výber správneho typu bariéry je potrebné správne vypočítať dĺžku systému a správne zvoliť variant odvodu spalín podľa schémy znázornenej na obr. 11. Počet a dĺžka daného variantu definuje typ použitých zábran podľa tabuľky 1. Je potrebné zohľadniť každý ohyb použitý v zariadení na odvádzanie spalín. ako 1 m vzdialenosť.

Napríklad, ak je váš systém vzduch / spaliny 4 metre hore, potom 45 stupňov do strany, ďalšie 2 metre pozdĺž kolena a potom ďalších 45 stupňov hore, končiace zvislou svorkou, nastavte deflektor na prístroji s obrazovkami typu 2. Výpočet: 4 m nahor + 45 stupňov ohybu (1 m) + 2 m + 45 stupňov ohybu (1 m) = 8 a farebný variant 6. Podľa tabuľky 1 to znamená použitie obrazoviek typu 2 v deflektoroch.

Inštalácia riadiaceho systému
POZOR !!!
Zariadenie so systémom regulácie plynu je možné inštalovať iba z výroby. V tomto štádiu do prijímača nevkladajte batérie. Predchádzajúce pripojenie zdroja energie môže poškodiť elektroniku systému.

POZOR !!!
Jednotlivé komponenty systému regulácie plynu musia byť pripojené podľa schém uvedených v tejto príručke.

Súčasťou štandardného systému regulácie plynu je radič Metrik Maxitrol GV60 a prijímač B6R, z ktorého je vedená anténa umožňujúca ovládanie prístroja diaľkovým ovládačom. Diaľkové plynové ovládače by mali byť nainštalované v rozvodnej skrini. Rozvodná skriňa by mala byť inštalovaná na prístupnom mieste, ktoré umožňuje prípadnú opravu alebo výmenu jednotlivých komponentov systému. Vystavenie elektroniky systému teplotám nad 60 ° C spôsobí nenapraviteľné škody. Prvky ovládacieho systému by mali byť inštalované na mieste, kde teplota nepresahuje 25 ° C. Maximálna vzdialenosť medzi spínacou skriňou a plynovou vložkou je určená dĺžkou káblov spájajúcich plynový regulátor GV60 s itermočlánkovou elektródou. Predlžujte káble dodávané so zariadením, pretože to môže mať vplyv na nesprávnu činnosť riadiaceho systému. Dajte pozor, aby ste kábel zapaľovania neumiestňovali príliš blízko ku kovovým častiam. Dotyk kábla zapaľovania s krytom prijímača ho môže poškodiť. Súčasti systému nesmú byť vystavené vlhkosti, prachu a faktorom ovplyvňujúcim vznik korózie. Séria krbových vložiek LEO môže pracovať iba so systémom regulácie plynu dodávaným so zariadením. Ak je potrebné vymeniť jednotlivé komponenty systému, používajte iba originálne diely dostupné od výrobcu. Zástrčky jednotlivých káblov sú vyberané tak, aby sa zabránilo nesprávnemu pripojeniu komponentov. (Obr. 16.17.)

Pripojenie zariadenia k plynovej inštalácii
POZOR !!!
Hlavný modul horáka používaný v plynových spotrebičoch série LEO 200 sa skladá z dvoch prvkov pripojených k výstupu regulátora GV60 pomocou T-kusu.

Aby bolo možné skontrolovať všetky prvky automatického systému regulácie plynu, najskôr odstráňte predné sklo a vyberte kontrolný kus zo základne hlavného horá**ka.**

POZOR !!!
Sklenenú tabuľu by ste mali demontovať, až keď je krb ochladený, odpojený prívod plynu a odpojený napájací zdroj. (Obr. 18.)

Prístroj je vybavený žiaruvzdorným sklom, ktoré odolá teplotám až 800 ° C. Aby ste ju mohli najskôr vymeniť, odstráňte bočné kryty. Mriežky sú namontované so špeciálnymi výstupkami. Bočné sklené svorky by sa mali odskrutkovať inbusovým skrutkovačom. Ďalej odstráňte spodnú masku a odskrutkujte zvyšné prúžky držiace sklo. Po vykonaní vyššie uvedených krokov môžete sklo ľahko odstrániť. V závislosti od modelu série LEO sa spôsob odstránenia skla môže mierne líšiť od predloženého. (Obr. 19.)

POZOR !!!
Všetky činnosti spojené s pripojením zariadenia k plynovej inštalácii by sa mali vykonávať pri odpojenom napájaní. Vložka môže byť inštalovaná iba kvalifikovaným montérom / servisným technikom s príslušnými oprávneniami.

POZOR !!!
Počas inštalácie plynovej vložky je prísne zakázané používať otvorený oheň. Nedodržanie pokynov môže spôsobiť požiar alebo výbuch, vážne poškodenie zdravia alebo dokonca smrť.

Technická špecifikácia systému regulácie plynu použitého v sérii LEO:

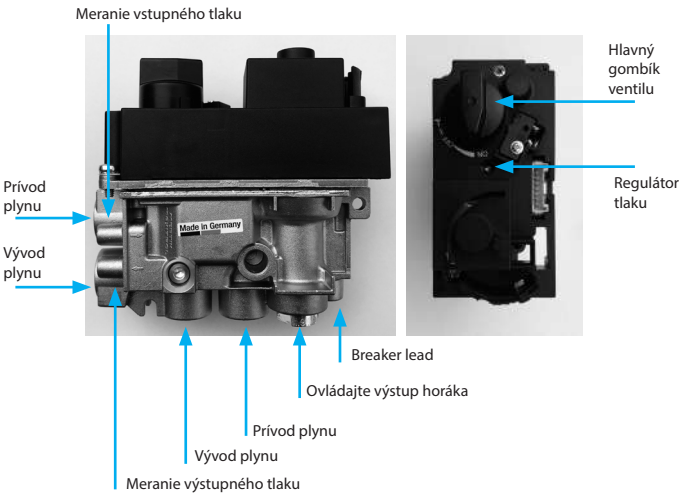
Normy splnené	EN 298, EN 126, EN 13611
V súlade s nariadením	GAR 2016/426
Palivo	Plynné palivá prvej, druhej a tretej rodiny podľa normy PN--EN 437: 2003 + A1: 2009 a produktovej normy PN-EN 613: 2002 + A1: 2004
Pokles tlaku / prietok	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Rozsah nastavenia	Trieda C podľa EN 88
Úprava redukcie	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Montážna poloha	Modul sa nesmie namontovať tak, aby sekací blok smeroval nadol. Polohu ovládača je možné nastaviť od 0 ° do 90 ° vzhľadom na jeho východiskovú polohu.
Maximálny vstupný tlak plynu	50 mbar (5 kPa)
Hlavné pripojenie prívodu plynu	Redukčná vsuvka 1/2„až 3/8“
Ovládajte pripojenie horáka	M10x1 pre 6 mm tubu
Hlavný vstup a výstup plynu	Z boku alebo zospodu
Maximálne uťahovacie momenty	3/8 “vstupné a výstupné pripojenie: 35 Nm Pripojenie riadiaceho horáka: 15 Nm
Blok termočlánku / prerušovač	M9x1
Zapaľovanie	Piezo zapaľovanie
Prípustná prevádzková teplota	Ovládač: 0 ° C až 80 ° C Prijímač bez batérií: 80 ° C Prijímač s batériami: 55 ° C Diaľkové ovládanie: 60 ° C Zapaľovací kábel: 150 ° C

Systém regulácie plynu použitý v sérii LEO spĺňa požiadavky na plynové spotrebiče obsiahnuté v nariadení GAR 2016/426 a normách EN 298, EN 126, EN 13611. Systém môže byť napájaný plynnými palivami druhej a tretej rodiny v súlade s normou EN 437 a výrobkovou normou EN. 613.
Najskôr sa uistite, či je pripojovaný spotrebič vhodný pre typ plynu v plynovej inštalácii.
Všetky potrebné informácie o požadovaných parametroch plynu nájdete na typovom štítku krbu.

Pred pripojením plynových prívodných potrubí by ich mali vyfúknuť, aby sa z nich odstránili kovové piliny a iné nečistoty. Automatický systém regulácie plynu by mal byť chránený pred vlhkosťou a prachom. Tieto faktory môžu spôsobiť nenapraviteľné škody na jednotlivých komponentoch.

Regulátor GV60 je vybavený redukčnou vsuvkou 1/2„až 3/8”. Plyn musí byť k prístroju pripojený pomocou pružnej plynovej hadice s vnútorným závitom 1⁄2 palca. Pred ohybným potrubím by mal byť nainštalovaný guľový ventil, ktorý umožňuje uzatváranie plynu. Jednotlivé prvky plynového zariadenia nemožno utesniť teflónovou páskou alebo páskou PTFE. Kábel veďte týmto spôsobom.

Obrázok 20 zobrazuje radič GV60 v základnej polohe s výstupom bloku prerušovača smerom dole. Modul nie je možné namontovať hore nohami. Polohu regulátora je možné nastaviť v rozsahu od 0 ° do 90 ° vzhľadom na jeho základnú polohu (tiež zvisle). Pamätajte, že všetky nepoužité prívody alebo vývody plynu by mali byť zabezpečené vhodnými zátkami.



Obr. 20. Regulátor GV60 v základnej polohe

POZOR !!!
Je zakázané demontovať skrutky v skrini regulátora. Nepripájajte regulátor plynu, ak je poškodená značkovacia farba na jednotlivých častiach prístroja.

Výška plameňa hlavného horáka je nastavená výrobcom.

Ovládajte výšku plameňa
Ovládací plameň je z výroby nastavený na maximálnu výšku a nevyžaduje ručné nastavenie. Hlava termočlánku by mala byť v rámci riadiaceho plameňa.

Úprava výstupného tlaku plynu
1. Uistite sa, že je krb vypnutý.
2. Pripojte tlakomer k miestu merania výstupného tlaku (priemer 9 mm). Za týmto účelom najskôr odskrutkujte skrutku z rúrky a potom pripojte merací prístroj.
3. Spustite zariadenie.

4. Regulator ciśnienia znajduje się w górnej części obudowy sterownika. Aby umożliwić jego regulację, należy zdjąć plastikową zatyczkę (Rys. 21).
5. Przekręć śrubę regulatora, aby ustawić żądaną wartość ciśnienia palnika głównego (wysoki płomień). Aby zwiększyć ciśnienie przekręć śrubę regulatora zgodnie z ruchem wskazówek zegara, lub zmniejsz poprzez obrót śruby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
6. Po ustawieniu odpowiedniego ciśnienia zabezpiecz śrubę regulatora instalując plastikową zaślepkę.
7. Jeśli nie są wymagane żadne inne korekty, odłącz manometr i zabezpiecz króciec punktu pomiarowego ciśnienia wyjściowego.

Jeżeli pomimo regulacji nie udało się osiągnąć pożądanego ciśnienia, sprawdź ciśnienie dostarczanego gazu podłączając manometr do punktu pomiarowego ciśnienia wejściowego. Jeśli ciśnienie wlotowe jest w normalnym zakresie, wymień sterownik; w przeciwnym wypadku podejmij niezbędne kroki w celu zapewnienia właściwego ciśnienia gazu. (Rys. 21.)

POZOR !!! Regulátor tlaku je blokovaný (úplne otvorený) dotiahnutím jeho regulačných skrutiek čo najviacj

Nastavenie minimálnej výšky plameňa hlavného horáka

1. Spustite zariadenie.
2. Minimálna výška plameňa hlavného horáka sa nastavuje utiahnutím alebo povolením nastavovacej skrutky (obr. 22).
3. Skrutkou v smere hodinových ručičiek znížte minimálnu výšku plameňa.
4. Minimálna výška plameňa hlavného horáka je výrobcom nastavená výrobcom. (Obr. 22.)

Kontrola tesnosti

Po pripojení spotrebiča k plynovej sieti je potrebné skontrolovať tesnosť všetkých plynových prípojok. Kontrola sa týka inštalácie zahrnutej v prístroji aj vytvoreného plynového pripojenia. Ak zistíte netesnosti, zatvorte plynový uzatvárací ventil a netesnosti opravte. Po vykonaní servisu je potrebné znovu vykonať skúšku tesnosti.

Elektrické pripojenie

POZOR !!! Pripojte napájanie až po pripojení systému vzduch / spaliny a všetkých komponentov systému regulácie plynov.

Prijímač B6R je napájaný štyrmi 1,5 V batériami AA. Venujte zvláštnu pozornosť skutočnosti, že elektrické vodiče spájajúce plynový regulátor s prijímačom sú mimo horúcich prvkov krbu. Potrebu výmeny batérií v diaľkovom ovládači signalizuje indikátor zobrazený v pravom hornom rohu displeja, zatiaľ čo krátke signály, ktoré sa cyklicky objavia na tri sekundy ihneď po spustení postupu zapaľovania v krbe, naznačujú potrebu výmeny batérie v prijímači. Použité batérie v prijímači sa môžu prehriať, vytekať alebo dokonca explodovať. Do prístroja nevkladajte batérie, ktoré boli vystavené slnku, vlhkosti, vysokej teplote alebo nárazom. Vkladajte iba batérie rovnakého typu a výrobcu. Nevkladajte nové batérie spolu s použitými. Súpravu je možné dokúpiť s výkonovým modulom G60-ZB90. Tento modul je napájaný štyrmi 1,5 V batériami AA a mal by sa pripájať priamo k prijímaču v mieste, kde je pripojený sieťový adaptér. Dodatočný napájací modul eliminuje potrebu batérií a uľahčuje ich výmenu po zabudovaní zariadenia.

Inštalácia dekoratívnych prvkov

POZOR !!! Výrobca odporúča použiť ozdobné prvky voliteľne dodávané so zariadením.

Kratki.pl Marek Bal nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté v dôsledku použitia iných ako odporúčaných dekorácií.
Podľa preferencií používateľa môže byť spaľovacia komora obložená jednou z niekoľkých sád dekoratívnych prvkov. Dekoračné prvky sú vyrobené z nehorľavého materiálu. Do prístroja je zakázané vkladať horľavé prvky.
Na inštaláciu dekoratívnych prvkov je potrebné demontovať predné sklo. Prvky by mali byť usporiadané tak, aby nebránili ovládaciemu plameňu a výstupným otvorom hlavného horáka, inak by to mohlo spôsobiť nesprávnu činnosť krbu. Distribúcia prvkov v spaľovacej komore zariadenia by mala umožňovať voľný prúd vzduchu okolo hlavného horáka a regulačného plameňa. Keramické prvky by nemali na sklo priľnúť, pretože by sa mohlo poškodiť. Správne usporiadanie dekoratívnych prvkov je zobrazené nižšie.

Prvý beh
POZOR !!! Ak pracujete na plynný propán alebo zmes propán-butánových plynov, uistite sa, že je v prívode plynu do krbu nainštalovaný plynový regulátor, ktorý zaisťuje vhodný tlak plynu.

Pred prvým uvedením krbu do prevádzky sa uistite, že všetky spojenia jednotlivých komponentov systému boli vykonané v súlade s týmto návodom. Nesprávne pripojenie jednotlivých komponentov systému regulácie plynu ich môže poškodiť.

Prvé spustenie vyžaduje, aby inštalatér odvzdušnil plynový systém. Odvzdušnenie sa vykonáva niekoľkonásobným vypaľovaním. Postup zapaľovania by sa mal opakovať, kým sa plameň neobjaví na regulačnom horáku. Po štyroch neúspešných pokusoch o zapaľovanie počkajte 5 minút pred ďalším. Ak zariadenie nie je odvzdušnené ani po desiatich po sebe nasledujúcich pokusoch, vypnite prívod plynu do zariadenia a kontaktujte servisného technika.

Pri prvom použití náplne môže z nej vychádzať nepríjemný zápach, ktorý môže pretrvávať niekoľko hodín po ukončení fajčenia. Je to spôsobené javom vyhorenia farby. Domáce zvieratá a vtáky môžu citlivo reagovať na výpary, ktoré vypúšťajú. Aby ste urýchlili proces horenia farby, mali by ste krb ohrievať niekoľko hodín nastavením maximálnej výšky plameňa. Ak sa na vnútornej strane pohára objaví sediment počas prvého použitia, odstráňte ho pomocou čističa krbu. Prvé fajčenie v plynovej vložke by sa malo vykonávať v dobre vetranej miestnosti.

Pri plynovom vykurovaní sa môže užívateľ stretnúť s javom zafarbenia stien a stropov. Je to spôsobené konvekčným pohybom vzduchu, a tým aj prachových častíc v ňom obsiahnutých. Súčasťou riešenia tohto problému je časté vetranie miestnosti, v ktorej je umiestnená plynová vložka. Ak je krb inštalovaný v novej budove, počkajte s jeho prvým osvetlením najmenej 6 týždňov, aby ste odstránili všetku stavebnú vlhkosť zo stien, podlahy a stropu.

Služby
Plynové náplne série LEO sa ovládajú bezdrôtovo z diaľkového ovládača. Štandardne je systém napájaný štyrmi 1,5 V batériami nainštalovanými v prijímači. Krátke cyklické signály, ktoré sa objavia asi na tri sekundy pri pokuse o zapálenie plynovej náplne, informujú o potrebe výmeny batérie v prijímači. Jedno dlhé pípnutie označuje poruchu v elektrickom systéme. Ak sa riadiaci plameň nezapáli, nezabudnite uzavrieť plynový uzatvárací ventil a kontaktujte servisného technika.

Ak spotrebič nedostane od používateľa príkaz do šiestich hodín, automatický systém regulácie plynu zníži plameň hlavného horáka na minimum. V prípade nepretržitej prevádzky krbu bez zásahu používateľa, po piatich dňoch od posledného nastavenia systém vypne zariadenie a preruší prívod plynu. Pred úplným vybitím batérií v prijímači regulátor automaticky preruší prívod plynu do krbu

Ovládanie

POZOR !!! Diaľkové ovládanie by malo byť vždy mimo dosahu detí a iných nevedomých ľudí, ktorí nevedia posúdiť dôsledky svojich činov.

Používateľ dostane so zariadením diaľkový ovládač typu B6R-H9 (obr. 23).

VZHĽAD !!! Diaľkové ovládanie môže zastávať teplotný snímač používaný v režime termostatu. Prístroj nepretržite meria teplotu okolo a porovnáva už s nastavením nastavenou na termostate. Prístroj by mal byť uložený na tmavom mieste, to sa vezme chybám pri meraní v dôsledku priameho slnečného žiarenia.

Plynové vložky série LEO sú vybavené systémom regulácie tekutín, ktorý umožňuje užívateľovi diaľkovo zapnúť krb a plne ovládať pec.

VZHĽAD !!! Nikdy netreba meniť nastavenie ovládacích gombíkov. Poloha gombíkov sa mení automaticky. Ak sú blokované gombíky, obráťte sa na svojho servisného technika. Ručná zmena polohy gombíkov môže poškodiť ovládač.

Spárovanie diaľkového ovládača s prijímačom

Séria LEO využíva moderné diaľkové ovládače typu B6R nastavené na európsku normu na rádiofrekvenciu 868MHz. Diaľkové ovládanie dodávané s krbom môže vyžadovať zadanie nového prenosového kódu. Najprv to urobíte stlačením a podržaním tlačidla „RESET" umiestneného v kryte prijímača, kým nebudete počuť dva charakteristické signály, a potom tlačidlo pustite. Táto operácia by sa na tento účel mala vykonať pomocou tenkého prvku s tupým koncom. Ďalej stlačte a podržte tlačidlo ▼ na úrovni diaľkového ovládača, kým nebudete počuť dve krátke pípnutia, ktoré signalizujú synchronizáciu diaľkového ovládača s prijímačom. Jedno dlhé pípnutie znamená, že komponenty systému neboli spárované správne. (Obr. 24.)

Deaktivácia funkcie diaľkového ovládača

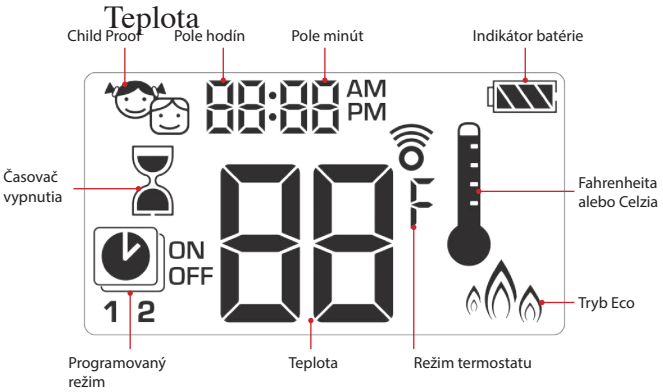
Vložte batérie. Na displeji sa zobrazia všetky dostupné ikony, ktoré blikajú. Keď ikony blikajú, stlačte tlačidlo zodpovedajúce funkcii a podržte ho 10 sekúnd. Príslušná ikona pre vybrané tlačidlo bude blikať, kým sa nedokončí proces deaktivácie. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí ikona zodpovedajúca vybranej funkcii a dve vodorovné čiary. Ak je daná funkcia deaktivovaná, po stlačení tlačidla zodpovedného za jej výber sa na displeji zobrazia dve vodorovné čiary. Po výmene batérií zostane nastavenie funkcií nezmenené.

Aktivácia funkcie diaľkového ovládača

Vložte batérie. Na displeji sa zobrazia všetky dostupné ikony, ktoré blikajú. Stlačte tlačidlo zodpovedajúce funkcii a podržte ho 10 sekúnd. Ikona zodpovedajúca vybranému tlačidlu bude blikať, kým sa nedokončí proces aktivácie. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí ikona zodpovedajúca vybranej funkcii.

POZOR !!! Ak kontrolný plameň pri pokuse o zapálenie zhasne, počkajte najmenej 5 minút, kým sa pokúsite krb znovu zapáliť. Ak sa po štyroch pokusoch o zapálenie krbu nezapáli ovládací plameň, zatvorte plynový uzatvárací ventil pred prístrojom a kontaktujte servisného technika. Tieto záznamy sa vzťahujú na odvzdušnené zariadeniah.

Používateľská príručka pre 6-symbolový diaľkový ovládač B6R-H9



Nastavenie jednotky teploty



Jednotku teploty zmeníte súčasným stlačením tlačidiel ⏲ 👤. Užívateľ si môže zvoliť medzi stupňami Celzia,
a stupne Fahrenheita.

Voľbou ° F nastavíte hodiny automaticky na 12-hodinový formát, zatiaľ čo zvolením ° C nastavíte hodiny na 24-hodinový formát.

Nastavenia času



1. Aby ste mohli nastaviť deň v týždni, stlačte súčasne tlačidlá ▲ ▼.
2. Stlačte ▲ alebo ▼ vyberte číslo zodpovedajúce danému dňu v týždni (1 - pondelok, 2 - utorok, 3 - streda, 4 - štvrtok, 5 - piatok, 6 - sobota, 7. nedeľa)
3. Stlačte súčasne tlačidlá ▲ ▼. Hodiny začnú blikať
4. Pomocou tlačidiel nastavte hodinu ▲ ▼.
5. Súčasne stlačte tlačidlá ▲ ▼. Začnú blikať minúty.
6. Nastavte minúty pomocou tlačidiel ▲ ▼.
7. Nastavenia potvrdíte súčasným stlačením ▲ ▼ alebo počkaj.

Child Proof



Povoliť:
Pre aktiváciu funkcie Child Proof stlačte súčasne tlačidlá ⏻ ▼.
Na displeji sa zobrazí ikona 🔒.

Vypnutie:
Ak chcete deaktivovať funkciu Child Proof, stlačte súčasne tlačidlá. Na displeji sa zobrazí ikona ⏻ ▼ Ikona 🔒 zmizne.

Manuálny mód



Osvetlenie krbu jedným tlačidlom (predvolené nastavenie)

- Stlač tlačidlo ⏻ kým nebudete počuť dve krátke pípnutia. Začiatok spaľovacej sekvencie bude potvrdený zobrazením blikajúcej ikony horáka na displeji. Uvoľnite tlačidlo.
- Zapálenie ovládacieho plameňa bude potvrdené jediným signálom.
- Po rozsvietení hlavného horáka sa diaľkové ovládanie automaticky prepne do manuálneho režimu.



Osvetlenie krbu dvoma gombíkmi

- Súčasne stlačte tlačidlá ⏻ ▲ kým nebudete počuť dve krátke pípnutia. Začiatok spaľovacej sekvencie bude potvrdený zobrazením blikajúcej ikony horáka na displeji. Uvoľnite tlačidlo.
- Zapálenie ovládacieho plameňa bude potvrdené jediným signálom.
- Po rozsvietení hlavného horáka sa diaľkové ovládanie automaticky prepne do manuálneho režimu.

Informácie:
Ak chcete zmeniť spôsob streľby, mali by ste okamžite vložiť batériu
na diaľkovom ovládaní podržte tlačidlo 10 sekúnd ⏲. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí symbol „ON", za ktorým bude nasledovať blikajúca číslica zodpovedajúca aktuálnemu nastaveniu.

1 - Rozpálenie pomocou tlačidla ⏻ .
2 – Osvetlenie pomocou gombíkov ⏻ ▲.

Dokončenie postupu pre zmenu spôsobu zapaľovania sa potvrdí zobrazením príslušného čísla na displeji.

POZOR !!!
Ak sa riadiaci plameň po niekoľkých pokusoch o zapálenie nezapáli, nastavte hlavný gombík ventilu do polohy „OFF" a prečítajte si kapitolu „Možné problémy a riešenia".

Pohotovostný režim a vypnutie



Ak chcete prepnúť zariadenie do pohotovostného režimu, podržte stlačené tlačidlo ▼, kým nezhasne hlavný horák.
Ak chcete zariadenie vypnúť, stlačte tlačidlo. Kontrolný plameň zhasne.

Počkajte, kým sa znovu pokúsite krb zapáliť
5 sekúnd.

Nastavenie výšky plameňa



Na zvýšenie výšky plameňa stlačte a podržte tlačidlo ▲.
Stlačením a podržaním znížite výšku plameňa alebo prepnete krb do pohotovostného režimu ▼ tlačidlo.

Nastavenie minimálnej a maximálnej výšky plameňa

Minimálna výška plameňa



Aby ste znížili plameň hlavného horáka na minimálnu výšku, stlačte dvakrát tlačidlo ▼. Na displeji sa zobrazí symbol **„LO"**

Maximálna výška plameňa



Pre zvýšenie plameňa horáka na maximálnu hodnotu stlačte dvakrát tlačidlo ▲. Na displeji sa zobrazí symbol **„HI"**.

Časovač vypnutia

Povoliť / Nastavenia

1. Stlačte a podržte tlačidlo ⏳, kým sa nezobrazí ikona ⏳. Pole hodín začne blikať.
2. Zadajte hodnotu pomocou tlačidiel ▲ ▼.
3. Stlačením tlačidla potvrďte výber ⏳. Minútové pole začne blikať.



4. Zadajte hodnotu pomocou tlačidiel ▲ ▼.
5. Stlačením tlačidla potvrďte výber ⏳ alebo počkaj.

Povoliť:
Časovač deaktivujete stlačením tlačidla.
Ikona ⏳ s časom odpočítania zmizne.

Informácie:
Po uplynutí odpočítavania bude krb uhasený. Časovač vypnutia pracuje iba v režimoch: Manuálny, Termostat a Eko. Maximálny čas odpočítavania je 9 hodín a 50 minút.

Režimy

Režim termostatu

Meria sa teplota v miestnosti a porovnáva sa s teplotou nastavenou na termostate. Výška plameňa sa automaticky reguluje na dosiahnutie nastavenej teploty.



Programovaný režim

Programy 1 a 2 je možné ľubovoľne upravovať. Používateľ si môže nastaviť čas zapnutia a vypnutia krbu pri danej teplote.



Režim termostatu

Zapnutie a vypnutie termostatu



Povoliť:

stlač tlačidlo ⏻. Na displeji sa zobrazí ikona 🌡 a najskôr nastavenú teplotu a potom aktuálnu teplotu v miestnosti.
Vypnutie:
1. Stlačte tlačidlo ⏻.
2. Stlač tlačidlo ▲ alebo ▼.
3. Stlač tlačidlo ⚙, do režimu Program.

Nastavenia termostatu



1. Stlačte a podržte tlačidlo ⏻, kým sa na displeji nezobrazí ikona 🌡. Zobrazená teplota začne blikať.
2. Pomocou tlačidiel nastavte požadovanú teplotu ▲ ▼.
3. Potvrdenie Stlačte tlačidlo ⏻ alebo počkaj.

Programovaný režim

Aktivujte režim programu



Stlač tlačidlo ⚙. Na displeji sa zobrazí ikona 🕐, a symboly 1 alebo 2 a „ON" alebo „OFF".

Ukončite režim programu



1. Stlač tlačidlo ⚙ alebo ▲, alebo ▼, prepnúť do manuálneho režimu.
2. Stlač tlačidlo ⏻, vstúpiť do režimu termostatu.

Informácie:
Zadaním spínacej teploty pre režim termostatu sa automaticky nastaví rovnaká hodnota pre spínaciu teplotu pre plánovaný režim.

Predvolené nastavenie:
Zapínacia teplota: 21 ° C
Vypínacia teplota: „-" (iba riadiaci plameň)

Nastavenie teploty



1. Stlačte a podržte tlačidlo, kým na displeji nebliká ikona . Zobrazí sa symbol „ON“ a zapínacia teplota (nastavená v režime termostatu).
2. Pokračujte stlačením tlačidla, alebo počkaj. Na displeji sa zobrazí ikona , symbol „OFF“ a blikajúca hodnota symbolizujúca vypínaciu teplotu.
3. Tlačidlami nastavte požadovanú vypínaciu teplotu alebo .
4. Stlačením potvrdíte .

Nastavenia dňa



5. Na displeji bude blikať „ALL“. stlač tlačidlo alebo vyberte jednu z troch dostupných možností vstupu (ALL, SA: SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
6. Pre potvrdenie stlačte .

A:SU znamenajú sobotu a nedeľu. Jednotlivé čísla zodpovedajú dňom v týždni (napr. 1. pondelok, 2 - utorok, 3 - streda, 4 - štvrtok, 5 - piatok, 6 - sobota, 7 - nedeľa).

Nastavenia času zapnutia (program 1)



Možnosť vybratá „**ALL**“

7. Na displeji sa zobrazí ikona , **1**, „**ON**“, potom sa krátko objaví „**ALL**“. Potom bude blikať hodinové pole.
8. Nastavte hodinu pomocou tlačidiel .
9. Potvrďte stlačením . Na displeji sa zobrazí ikona , 1, „**ON**“, potom sa na chvíľu opäť zobrazí „**ALL**“. Potom bude blikať pole minút.
10. Nastavte minúty pomocou tlačidiel .
11. Potvrďte stlačením .

Nastavenia času vypnutia (program 1)



12. Na displeji sa zobrazí ikona , **1**, „**OFF**“, potom sa krátko objaví „**ALL**“. Potom bude blikať hodinové pole.
13. Nastavte hodinu pomocou tlačidiel .
14. Potvrďte stlačením . Na displeji sa zobrazí ikona , **1**, „**OFF**“, potom sa na chvíľu opäť zobrazí „**ALL**“. Potom bude blikať pole minút.
15. Nastavte minúty pomocou tlačidiel .
16. Stlačením potvrdíte .

Informácie:

- Užívateľ môže potom nastaviť nastavenie času zapnutia a vypnutia pre program 2. Ak nie, program 2 zostane neaktívny.
- Nastavenia teploty zapnutia a vypnutia pre programy 1 a 2 sú rovnaké pre všetky možnosti **(ALL, SA: SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)**. Zadanie nových nastavení pre teplotu zapnutia a / alebo vypnutia automaticky nastaví požadované hodnoty ako predvolené.
- Zadaním nového nastavenia pre časy zapnutia a vypnutia pre programy 1 a 2 sa nové hodnoty nastavia ako predvolené. Ak chcete obnoviť výrobné nastavenia programov 1 a 2, resetujte diaľkový ovládač vybratím batérií.

Pomocná možnosť

Táto možnosť je k dispozícii iba pre plynové vložky s viac ako jedným horákom.

Pre série LEO 100 a LEO 200 zostáva táto funkcia neaktívna.



Eko režim

Povoliť:
stlač tlačidlo . Na displeji sa zobrazí ikona .

Vypnutie:
stlač tlačidlo . Ikona zmizne z displeja.



Technické parametre plynu

p_n - menovitý prípojný tlak
p_{max} - maximálny prípojný tlak
p_{min} - minimálny prípojný tlak
p_{reg} Q_{znam} - tlak plynu za regulátorom pre menovité zaťaženie
p_{reg} Q_{min} - tlak plynu za regulátorom pre minimálne zaťaženie
Q_n - menovité tepelné zaťaženie podľa Hi
Q_{min} - minimálna tepelná záťaž podľa Hi
V Q_{znam} - objemový prietok plynu pri menovitom zaťažení
V Q_{min} - objemový prietok plynu pre minimálne zaťaženie
$ø_{dyszy}$ - priemer plynovej dýzy hlavného horáka

LEO 45/68

Plyn odkaz	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória zariadenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Označenie trysky	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulátor tlaku zablokovaný

LEO 70

Plyn odkaz	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória zariadenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Označenie trysky	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulátor tlaku zablokovaný

LEO 76/62

Plyn odkaz	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória zariadenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Označenie trysky	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulátor tlaku zablokovaný

LEO 100

Plyn odkaz	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória zariadenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Označenie trysky	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Plyn odkaz	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória zariadenia	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Označenie trysky	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Servis a údržba zariadenia
Všetky údržbárske práce by sa mali vykonávať na chladenom krbe s prerušeným prívodom plynu a odpojeným napájaním. Údržbu plynovej vložky a kontrolu technického stavu vzduchovo-komínového systému môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik s platným osvedčením o kvalifikácii. Tieto činnosti by sa mali vykonávať najmenej raz ročne. Je zakázané vykonávať akékoľvek zmeny v dizajne zariadenia. V prípade výmeny jednotlivých prvkov používajte iba originálne diely dostupné od výrobcu. Servisný technik by mal tiež opraviť prvky ovládajúce plyn zariadenia, ktoré prechádzajú samotným zariadením. Tento postup vyžaduje odstránenie skla, odstránenie dekoratívnych prvkov, revíziu umiestnenú v základni horáka, horák a základňu horáka zo zariadenia. Po dokončení servisu by servisný technik mal všetky tieto položky znova nainštalovať.
Osoba s kvalifikáciou kominárskeho majstra spolu s licenciou na plyn je oprávnená vykonať kontrolu koncentrického systému vzduch - spaliny. Systém spalín používaný v zariadeniach poháňaných plynnými palivami by sa mal povinne čistiť najmenej dvakrát ročne.

L.p.		ZOZNAM KONTROL VYKONANÝCH POČAS KONTROLY
PRÍPRAVA ZARIADENIA NA SERVIS		
1	1.1	Získajte informácie o type a tlaku plynu dodávaného do zariadenia. Skontrolujte model, kategóriu zariadenia a plyn, pre ktorý bolo zariadenie upravené. Ak zariadenie nie je prispôsobené na prácu s dodávaným plynom, zastavte servis a poznačte si to do inšpekčnej správy. Uistite sa, že je krb v pohode. Skontrolujte, či teleso plynovej vložky nemá praskliny. Skontrolujte, či sú horľavé prvky v bezpečnej vzdialenosti od plášťa krbu.

1	1.1	Nájdite spínaciu skrinku. Vypnite prívod plynu do zariadenia. Odpojte napájanie alebo vyberte batérie z prijímača.
	1.2	Získajte informácie o systéme spalín používanom pri inštalácii zariadenia (výrobca a model), Skontrolujte smerovanie systému spalín.
PREDBEŽNÉ KROKY		
2	2.1	Otvorte rozvodnú skrinku obsahujúcu komponenty automatického systému regulácie plynu. Skontrolujte, či komponenty systému regulácie plynu nie sú vystavené teplotám nad 55 ° C (napájané z batérie) / 80 ° C (napájané zo sieťového adaptéra). Skontrolujte, či nie je poškodená anténa prijímača. Ak sa používa sieťový adaptér, skontrolujte, či nie je poškodený jeho kábel. Skontrolujte, či nie sú znečistené prvky automatiky a elektrického obvodu (prach, prvky krytu prístroja). Skontrolujte, či nie je spínacia skrinka vystavená vlhkosti. Skontrolujte plynové potrubie, či nevykazuje známky korózie. Skontrolujte, či nie je poškodené tesnenie na regulátore výstupného tlaku regulátora. Poškodené tesnenie znamená zásah do továrenských nastavení výrobcu, čo treba poznamenať v inšpekčnej správe. Skontrolujte, či je spínacia skrinka dostatočne vetraná. Skontrolujte, či nie sú poškodené káble spájajúce ovládač s prijímačom.
	2.2	Skontrolujte, či sú všetky okná poskytované so zariadením nepoškodené. Sklo s prasklinami a hlbokými ryhami by malo byť okamžite vymenené za nové. Odstráňte predné sklo. Odstráňte tesniacu šnúru zo skla a vyčistite vnútro skla. Opatrne odstráňte ozdobné prvky zo spaľovacej komory. Ak je to potrebné, pomocou vysávača odstráňte zvyšky z dekoratívnych prvkov. Skontrolujte, či nie sú poškodené ozdobné prvky. Skontrolujte, či ozdobné prvky nevyžadujú čistenie. Horák a podstavec horáka utrite vlhkou handričkou. Krb by sa nemal čistiť žieravinami. Skontrolujte, či nie sú zablokované všetky otvory privádzajúce vzduch do spaľovacej komory. Ak je to potrebné, otvorte otvory. Skontrolujte, či spaľovacia komora nevykazuje známky korózie. Ak je to potrebné, odstráňte koróziu a nedostatky prekryte novou vrstvou farby na krb. Ak je prístroj vybavený bočným zasklením, očistite vnútorné povrchy skla. Vyberte kontrolný kus zo základne horáka a skontrolujte označenie hlavnej trysky horáka. Nádrž nie je poškodená.
PREHĽAD VÝFUKOVÉHO VZDUCHU		
3	3.1	Skontrolujte technický stav systému spalín. Skontrolujte priechodnosť systému dymovodu. V prípade potreby vyčistite vzduch a systém spalín.
POSTUP ZAPOJENIA A PREVÁDZKA KOMPONENTOV AUTOMATICKÉHO SYSTÉMU RIADENIA PLYNOV		

4	4.1	Pripojte napájací adaptér alebo vložte nové batérie do prijímača. Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači za nové. Skontrolujte, či nie je poškodený displej diaľkového ovládača a či správne zobrazuje okolitú teplotu. V prípade potreby nastavte na diaľkovom ovládaní správny dátum a čas. V prípade potreby vykonajte postup spárovania diaľkového ovládača s prijímačom. Priveďte do prístroja plyn. Spustite zariadenie s tým, že: - hlavný gombík ventilu funguje správne; - v obvodoch nedochádza k poruchám; - termočlánok sa nachádza v riadiacom plameni; - hlavný horák sa plynulo zapáli. Zapaľovanie hlavného horáka a prenos plameňa by nemali byť násilné. Skontrolujte funkčnosť automatického systému regulácie plynu. Znížte a zvýšte plameň. Spustite ľubovoľný režim a skontrolujte, či funguje správne.
	4.2	Pokiaľ je spotrebič v prevádzke, skontrolujte tesnosť celého plynového systému. Skontrolujte tlak plynu dodávaného do regulátora a tlak plynu za regulátorom. Výsledky sa zaznamenajú do protokolu. Ak je hodnota tlaku v zariadení za regulátorom iná, ako sa odporúča, vykonajte korekciu pomocou regulátora tlaku. Ak tlak plynu dodávaný do zariadenia neumožňuje vykonať príslušnú korekciu na regulátore, nahláste to vlastníkovi priestorov, kde je zariadenie nainštalované.
ZÁVEREČNÉ KROKY		
5	5.1	Uistite sa, že je krb v pohode. Vložte kontrolný kus do základne horáka. Prvky ozdobne vložte do spaľovacej komory. Skontrolujte, či dekoratívne prvky nie sú v kontakte so sklom. Skontrolujte, či regulačný horák nezakrývajú dekoratívne prvky. Namontujte späť tesnenie medzi sklo a telo prístroja. Namontujte predné sklo a utrite jeho vonkajší povrch. Postup zapaľovania a vypínania vykonajte niekoľkokrát, pričom skontrolujte správnu činnosť jednotlivých prvkov automatizácie.

Výmena batérie

Použité batérie v prijímači, diaľkovom ovládaní alebo výkonovom module sa môžu prehriať, vytekať alebo dokonca explodovať. Do prístroja nevkladajte batérie, ktoré boli vystavené slnku, vlhkosti, vysokej teplote alebo nárazom. Vkladajte iba batérie rovnakého typu a výrobcu. Nevkladajte nové batérie spolu s použitými. Diaľkový ovládač je napájaný dvoma batériami AAA. Prijímač B6R a voliteľný napájací modul G60-ZB90 sú napájané štyrmi 1,5 V AA batériami. Výdrž batérie diaľkového ovládača a prijímača sa odhaduje na asi 1 vykurovaciu sezónu. Výrobca prístroja odporúča použitie alkalických batérií z dôvodu menšieho rizika odpečatia. Povolené je tiež použitie nabíjateľných batérií. Pri demontáži batérie nepoužívajte náradie, ktoré by mohlo spôsobiť skrat. Výmena batérie za vodivé predmety môže spôsobiť trvalé poškodenie elektronických súčastí diaľkového ovládača a prijímača. Batérie sú klasifikované ako nebezpečný chemický odpad, preto by sa po použití nemali likvidovať spolu s iným domovým odpadom.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači:

- Odstráňte kryt na zadnej strane diaľkového ovládača.
- Opatrne vyberte použitú batériu AAA z diaľkového ovládača.

• Vložte nové AAA batérie a dávajte pozor na polaritu (+/-).
• Nasaďte kryt na zadnú časť diaľkového ovládača

Výmena batérie v prijímači / výkonovom module:

• Otvorte dvere spínacej skrinky.
• Opatrne vyberte prijímač / napájací modul B6R.
• Odstráňte kryt.
• Vyberte štyri použité batérie AA a vložte nové, pričom dbajte na polaritu (+/-) na kryte prijímača / napájacieho modulu.
• Nasaďte kryt na kryt prijímača / výkonového modulu.

Možné problémy a riešenie

Existuje veľa faktorov, ktoré môžu ovplyvniť nesprávnu funkciu plynovej vložky. Aby ste vylúčili možnú poruchu zariadenia alebo automatického systému regulácie plynu, uistite sa, že je krb pripojený v súlade s týmito pokynmi. Nasledujúca tabuľka ukazuje, ako sa vysporiadať s jednotlivými príznakmi.

PORUCHA	NAVRHOVANÉ OPATRENIA
Prístroj sa nespustí (žiadny zvukový signál potvrdzujúci začatie postupu zapaľovania)	Vložte batérie do diaľkového ovládača a prijímača. Ak je prijímač napájaný z napájacieho modulu, skontrolujte jeho činnosť. Ak je prijímač napájaný z adaptéra, skontrolujte, či nie je poškodený kábel adaptéra. Resetujte prijímač a naprogramujte nový vysielací kód. Skontrolujte, či nie je poškodená anténa prijímača.
Na cievke regulátora nie je napätie (charakteristika nie je k dispozícii) „Kliknutia“)	Skontrolujte, či nie je poškodený spínací vodič na module riadenia plynu. Krátke cyklické signály, ktoré sa objavia pri pokuse o zapnutie krbu, naznačujú potrebu výmeny batérie v prijímači. Jedným dlhým pípnutím: - Skontrolujte, či nie je poškodený kábel spájajúci prijímač s riadiacim modulom plynu. - Skontrolujte, či sa neuvoľnili rôzne spojenia elektrického obvodu. Ak krokový motor nefunguje správne, vymeňte modul riadenia plynu. Ak cievka modulu riadenia plynu nefunguje správne, modul vymeňte. Ak mikrospínač v module na reguláciu plynu nefunguje správne, modul vymeňte.
Žiadna iskra na elektróde	Skontrolujte správne pripojenie kábla medzi prijímačom a elektródou. Skontrolujte, či nie je poškodená elektróda. Skontrolujte správnu činnosť magnetu. Skontrolujte, či nie je v systéme prepichnutie. Ak prvky zapaľovania fungujú správne a proces zapaľovania sa nezačne, mali by ste: - Stlačte tlačidlo „RESET“ na prijímači. - Opravte polohu magnetického kábla. - Ak je to možné, skráťte magnetický kábel - Pripojte uzemňovací vodič medzi regulátor a ovládací horák.

PORUCHA	NAVRHOVANÉ OPATRENIA
Žiadny plameň kontrolný zoznam	Skontrolujte, či je plynový uzatváracií ventil otvorený. Urobte niekoľko pokusov o zapálenie krbu. Pri prvom zapnutí je v systéme vzduch, preto sa riadiaci plameň môže na horáku objaviť až po niekoľkých skúškach. Skontrolujte, či je tlak v plynovom systéme správny. Skontrolujte správne spojenie medzi ističom a prijímačom.
Po zapálení ovládacieho plameňa sa na elektróde objaví iskra	Skontrolujte správne spojenie medzi ističom a regulátorom. V prípade poškodenia elektronického zosilňovača vymeňte prijímač.
Ovládací plameň automaticky zhasne	Skontrolujte, či je snímač termočlánku funkčný a správne pripojený k modulu regulácie plynu. Skontrolujte, či je riadiaci plameň schopný ohriať snímač termočlánku. Skontrolujte, či nie je poškodený plynový ventil riadiaceho modulu plynu.
Hlavný horák sa nezapáli	Skontrolujte, či nie sú zablokované otvory hlavného horáka. Skontrolujte výšku riadiaceho plameňa. Skontrolujte, či ovládací plameň nie je zakrytý ozdobnými prvkami. Skontrolujte, či je snímač termočlánku funkčný a správne pripojený k modulu riadenia plynu. Skontrolujte, či je riadiaci plameň schopný ohriať snímač termočlánku.
Hlavný horák zhasne automaticky	Skontrolujte tesnosť systému vzduch / spaliny po celej dĺžke. Skontrolujte vedenie systému vzduch / spaliny. Skontrolujte, či je koniec systému spalín vedený v súlade s platnými predpismi, berúc do úvahy všetky prekážky súvisiace s tlakom vetra.
Hlavný horák automaticky zhasne po dosiahnutí určitej teploty krbu	Skontrolujte nastavenie termostatu. Skontrolujte, či komponenty automatizácie nie sú vystavené teplotám: - vyššia ako 50 ° C (prijímač s batériami); - vyššia ako 80 ° C (regulátor, prijímač bez batérií).
Na skle sa usadzuje sediment	Skontrolujte, či nie sú zablokované otvory hlavného horáka. Skontrolujte, či je tlak plynu v inštalácii správny. Skontrolujte, či je v hlavnom horáku nainštalovaná správna tryska. Skontrolujte správnosť systému spalín. Skontrolujte priechodnosť komínového systému.
Zariadenie sa nedá vypnúť z polohy diaľkového ovládača	Vypnite prívod plynu. Ak nereaguje, vymeňte modul riadenia plynu. Skontrolujte správne spojenie medzi ističom a regulátorom.

Chybové kódy

Diaľkové ovládače používané v plynových zariadeniach Kratki.pl sú vybavené displejom, ktorý uľahčuje riadenie automatizácie. V prípade problémov s prevádzkou krbu zobrazí diaľkový ovládač správu v podobe chybového kódu.

KÓD CHYBY	PODPIS	MOŽNÁ PRÍČINA
F04/F06	Na ovládacom horáku nie je plameň 30 sekúnd. Poznámka: Po troch neúspešných postupoch zapaľovania vykonaných do 5 minút sa na diaľkovom ovládači zobrazí správa F06.	Žiadny benzín. V plynovom systéme je vzduch. Na ovládacom horáku žiadna iskra. Opačná polarita na vedení termočlánku. Termočlánok nie je v rozsahu plameňa. Nesprávne nastavenie plynovej trysky horáka.
F06	Tri neúspešné pokusy o zapálenie krbu do 5 minút.	ako je uvedené vyššie
F07	Blikajúca ikona batérie na displeji diaľkového ovládača.	Slabé batérie v diaľkovom ovládači.
F09	Zariadenie nereaguje. Žiadna kontrola nad zariadením.	Tlačidlo nebolo stlačené počas procesu párovania diaľkového ovládača s prijímačom ▼. Diaľkové ovládanie a prijímač nie sú správne spárované.
F46	Zariadenie nereaguje. Zariadenie reaguje sporadicky. Žiadna kontrola nad zariadením.	Chýba alebo zlé spojenie medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom. Žiadna energia pre prijímač (slabé batérie). Nízky stupeň komunikácie (poškodenie hlavného adaptéra, žiadna komunikácia medzi diaľkovým ovládačom a prijímačom.

Ochrana životného prostredia
Všetky obalové prvky, do ktorých bola vložená plynová vložka, by mali byť zneškodnené spôsobom zodpovedajúcim ich typu. Batérie sú kvôli obsahu ťažkých kovov klasifikované ako nebezpečný chemický odpad, preto by ich po použití mali byť vyhodené do špeciálnych kontajnerov na nebezpečný odpad. Keď zariadenie dosiahne koniec svojej životnosti, zlikvidujte ho. Používateľ je povinný odovzdať krb príslušnej inštitúcii zaoberajúcej sa recykláciou tohto typu zariadení.

POZNÁMKA: VÝŠKA PLAMEŇA SA MÔŽE LÍŠIŤ V ZÁVISLOSTI OD TYPU PLYNU

Podmienky záruky
Ak sa má za to, že reklamácia je neopodstatnená a nevyplýva z chyby prístroja, má ručiteľ právo účtovať zákazníkovi náklady spojené s reklamáciou. Používanie krbovej vložky, spôsob pripojenia na komín a prevádzkové podmienky musia zodpovedať tomuto návodu na obsluhu. Je zakázané upravovať alebo vykonávať akékoľvek zmeny v prevedení krbovej vložky. Výrobca poskytuje na jej plynulý chod dvojročnú záruku od dátumu zakúpenia kazety. Kupujúci krbovej vložky je povinný prečítať si príručku ku krbovej vložke a tieto záručné podmienky, ktoré by mali byť pri kúpe potvrdené zápisom v záručnom liste. V prípade reklamácie je užívateľ krbovej vložky povinný predložiť reklamačný protokol, vyplnený záručný list a doklad o kúpe. Sťažnosti je možné podať prostredníctvom formulára na webovej stránke v záložke „vedomosti a pomoc" alebo e-mailom na adresu reklamcje@kratki.com. Predloženie vyššie uvedenej dokumentácie je potrebné na zváženie prípadných nárokov. Reklamácia bude vybavená do 14 dní odo dňa jej písomného podania. Akékoľvek zmeny, úpravy a štrukturálne zmeny vložky majú za následok okamžitú stratu záruky výrobcu.

Pozornosť
Inštaláciu a servis prístroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik s potrebnými zákonnými oprávneniami. Reklamácia bude posúdená, iba ak zákazník predloží protokol z inštalácie zariadenia a kartu so záznamami o povinných prehliadkach. Všetko vyššie uvedené dokumenty by mala podpisovať osoba vykonávajúca servisné činnosti.

Záruka sa vzťahuje na:
- plynulá činnosť krbu;
- automatický systém riadenia plynu
- plomby po dobu 1 roka od zakúpenia náplne;
- sťažnosti na zápach do 6 mesiacov od inštalácie kazety (zdokumentované záznamom v záručnom liste).

Záruka sa nevzťahuje na:
- žiaruvzdorná keramika (sklo, odolná voči teplotám do 800 ° C). Odkazuje na akékoľvek poškodenie vrátane znečistenia sadzami alebo popálením spôsobené použitím nesprávneho plynu, zmeny farby, matovania a iných zmien v dôsledku tepelného preťaženia;
- ozdobné prvky na obloženie spaľovacej komory dodávané so zariadením;
- všetky chyby vyplývajúce z nedodržania ustanovení návodu na obsluhu, najmä tých, ktoré sa týkajú pripojenia nesprávneho druhu plynu k zariadeniu;
- akékoľvek chyby vzniknuté počas prepravy od distribútora ku kupujúcemu;
- prípadné chyby vyskytujúce sa pri inštalácii, konštrukcii a uvádzaní krbovej vložky do prevádzky;
- sťažnosti týkajúce sa nesprávne zvoleného produktu (inštalácia zariadenia s príliš nízkym alebo vysokým výkonom v porovnaní s požiadavkou, napájanie zariadenia nesprávnym plynom);
- poškodenie v dôsledku tepelného preťaženia komínovej vložky (súvisiace s použitím vložky v rozpore s ustanoveniami návodu na obsluhu).
- poškodenie v dôsledku nesprávneho usporiadania dekoratívnych prvkov v spaľovacej komore.

Záruka sa predlžuje na dobu odo dňa uplatnenia reklamácie do dňa oznámenia kupujúcemu o oprave. Tento čas bude potvrdený v záručnom liste. Opravy prístroja smie vykonávať iba oprávnená osoba. Akékoľvek škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie, skladovania, nesprávnej údržby, ktoré sú v rozpore s podmienkami stanovenými v návode na obsluhu a na obsluhu a v dôsledku iných dôvodov, za ktoré nemôže výrobca, majú za následok neplatnosť záruky, ak také poškodenie viedlo k zmenám kvality vložky. Pri zahriatí a ochladení dôjde k roztiahnutiu a kazeta môže prasknúť - je to prirodzený jav a nie je dôvod na reklamáciu.

Pozornosť
Tento záručný list je základom pre to, aby kupujúci mohol bezplatne vykonávať záručné opravy. Záručný list bez dátumu, pečiatky, podpisov, ako aj s opravami vykonanými neoprávnenými osobami sa stáva neplatným. Záručné duplikáty sa nevydávajú !!!
Za účelom neustáleho zlepšovania kvality svojich výrobkov si Kratki.pl Marek Bal vyhradzuje právo na úpravu prístrojov bez predchádzajúceho upozornenia. Vyššie uvedené ustanovenia týkajúce sa záruky v žiadnom prípade nepozastavujú, neobmedzujú ani nevylučujú práva spotrebiteľa z dôvodu nesúladu tovaru so zmluvou vyplývajúcim z ustanovení zákona z 27. júla 2002 o osobitných podmienkach predaja spotrebiteľom.

Valmistaja:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

ASENTAJALLE: Jätä käyttöohje laitteen mukana.

OMISTAJA (KULUTTAJA): Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten.

Tämä käyttöopas, mukaan lukien kaikki valokuvat, piirrokset ja tavaramerkit, on suojattu tekijänoikeuksilla. Kaikki oikeudet pidätetään. Käsikirjaa tai sen sisältämää materiaalia ei saa jäljentää ilman tekijän kirjallista suostumusta. Tämän asiakirjan tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä korjauksia ja muutoksia tähän käyttöoppaaseen ilman velvollisuutta ilmoittaa siitä kenellekään.

Kiitos luottamuksesta ja LEO-sarjan kaasuosan ostamisesta. Tämä laite on suunniteltu turvallisuutta ja mukavuutta ajatellen. Haluamme ilmaista olevamme vakuuttuneita siitä, että olet tyytyväinen valintasi takan suunnittelussa ja valmistuksessa tehdyn sitoutumisen vuoksi. Ennen kuin aloitat asennuksen ja käytön, lue kaikki käyttöohjeen luvut huolellisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen osastollemme. Lisätietoja on saatavana osoitteesta www.kratki.com.

Sisäänpääsy
Kratki.pl Marek Bal on tunnettu ja arvostettu lämmityslaitteiden valmistaja sekä Puolan että Euroopan markkinoilla. Tuotteemme valmistetaan tiukkojen standardien mukaisesti. Jokainen yrityksen tuottama kaasupatruuna käy läpi tehtaan laadunvalvonnan, jonka aikana se käy läpi tiukat turvallisuustestit. Laadukkaimpien materiaalien käyttö tuotannossa takaa loppukäyttäjälle laitteen tehokkaan ja luotettavan toiminnan. Tämä käsikirja sisältää kaikki tarvittavat tiedot LEO-kaasuputkien oikeaan liittämiseen, käyttöön ja huoltoon.

HUOMIO!!!
Laitteen asennuksen, vuototestin ja huollon saa suorittaa vain pätevä asentaja / huoltoteknikko, jolla on asianmukainen lupa kyseiselle alueelle.

Johdanto
LEO-sarjan kaasuyksiköt ovat suljettuja lämmityslaitteita, jotka toimivat syttyvällä kaasulla. Tällä laitteella on CE-merkintä, ja siinä käytetään korkealaatuista automaattista kaasunohjausta. Patruuna täyttää tiukat eurooppalaiset turvallisuus-, ympäristö- ja energiankulutusdirektiivit.

Polttokammioon syötetty ilma otetaan asuinrakennuksen ulkopuolelta samankeskisen savupiippujärjestelmän avulla. Tämän tyyppinen ratkaisu tarjoaa käyttäjälle turvallisuutta, koska se estää pakokaasuja pääsemästä suoraan huoneeseen, jossa takka sijaitsee. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen insertin asentamista. Sen sisältämien tietojen avulla voit käyttää laitetta häiriöttömästi. Käsikirja tulisi säilyttää takan koko käyttöiän ajan.

Laitteen kuvaus
Sarja LEO-kaasupäällysteitä on suunniteltu käytettäväksi maakaasulla (NG) tai nesteytetyn kaasun propaanibutaanilla (LPG). Tietyn sarjan laitetta voi olla saatavana neljänä versiona lasityypistä riippuen. LEO-takat on varustettu samantyyppisillä automaatioilla ja turvallisuudella. Mallista riippumatta tapa liittää se kaasuasennukseen
ja savupiippujärjestelmä on identtinen.

Sarjan komponentit
Varmista, että asetetut komponentit eivät ole vaurioituneet kuljetuksen aikana.
Tarkastus tulisi suorittaa asentajan läsnäollessa. Lue kaikki laitteen mukana toimitetut osat ennen takkasydämen asentamista.
Jos sinulla on vaurioita tai puutteita, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Sarja sisältää:
- Metrik Maxitrol GV60 -ohjain.
- Vastaanotin Metrik Maxitrol B6R.
- B6R-kaukosäädin.
- Kiinnitysliitin 8 mm.
- 6 mm puristusliitin.
- Yksiosainen 6 mm: n puristusliitin.
- 3/8,' pääty - 2 kpl
- G60-ZUS09-katkaisijalohko.
- Ohjauspolttimen lohko G30-ZP2M

- Ohjaa polttimen suutinta.
- Ohjauspolttimen tiiviste.
- Termoelementti G30-ZPT.
- Magneto-kaapeli.
- Johdot, jotka liittävät hakkurilohkon vastaanottimeen.
- 8-johtiminen kaapeli, joka yhdistää kaasunohjaimen vastaanottimeen.
- Pienennänippu 1/2,' - 3/8,'.
- Joukko koriste-elementtejä.
- Kaasuliitäntäputket, joiden halkaisija on 6 ja 8 mm.
- Jakelulaatikko

Turvallisuus

Lue seuraava huolellisesti:

- Takan kytkemisen kaasuasennukseen ja huollon saa suorittaa vain pätevä kaasulämmityslaitteiden asentaja tai huoltoteknikko.
- Jos kontrolliliekki sammuu, odota vähintään viisi minuuttia ennen kuin yrität sytyttää sen uudelleen.
- Takan rakenteeseen tehtävien muutosten tekeminen on ehdottomasti kielletty.
- Kaasunohjausjärjestelmän komponentteja ei saa altistaa kosteudelle.
- Laitetta ei saa käyttää ilman lasia.
- Älä koske takan kuumiin osiin, etenkään lasiin.
- Lapsia tai muita tietämättömiä henkilöitä työskentelylaitteen läheisyydessä ei saa jättää valvomatta.
- Palokammion vuoraamiseen tarkoitettujen koriste-elementtien sijoittaminen kontrolliliekin eteen on kielletty.
- Syttyviä materiaaleja ei tule sijoittaa takan lähelle.
- Palavien aineiden sijoittaminen polttokammioon on kielletty.
- Jos tunnet kaasuvuotoja, älä käynnistä laitetta. Katkaise kaasun syöttö mahdollisimman pian, tuuleta huone, jossa takka sijaitsee
- ja ota yhteyttä huoltoteknikkoon.
- Rikkoutuneet ikkunat tulee vaihtaa välittömästi.
- Laitteen toimintahäiriön sattuessa katkaise kaasun syöttö ja ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

HUOMIO!!! Tarkista ennen laitteen asentamista paikalliset jakeluolosuhteet (tunnista kaasutyyppi ja sen paine) ja onko lämmittimen nykyinen asetus oikea.

Kaikki laitteen pinnat ovat työpintoja. Kaukosäätimen avulla tapahtuvan kaukosäätimen takia lämmitintä ei tarvitse koskettaa siihen tavanomaisissa käyttöolosuhteissa. Laite lämpenee käytön aikana, joten normaaleissa käyttöolosuhteissa tulee ehdottomasti välttää koskemasta laitteen mihinkään pintaan, mukaan lukien lasi, ylä-, taka- ja sivupinnat. Asennettaessa laitetta paikkoihin, joihin erityisen haavoittuvat ihmiset, eli vammaiset, lapset tai muut erityistä huomiota tarvitsevat henkilöt, voivat olla yhteydessä laitteeseen, on tarpeen kiinnittää laite lisäksi tavalla, joka estää kosketuksen edellä mainittuun laitteeseen.

Laitteen asennus

Takka on varustettu elementeillä, jotka suojaavat hallitsemattomalta kaasun ulosvirtaukselta pääpolttimesta. Lue kaikki tämän luvun kytkentäkaaviot ennen laitteen kytkemistä. Kaasupäällyste on sovitettu kytkemään erityinen samankeskinen järjestelmä, joka mahdollistaa samanaikaisen ilman syötön takkaan ja pakokaasujen poistamisen rakennuksen ulkopuolelle. Laitteen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi takan voi asentaa vain henkilö, jolla on asianmukaiset oikeudet. Ennen kuin päästät kaasupatruunan käyttöön, asentajan tulee:

- Suorita tehtyjen kaasuliitäntöjen vuototestit.
- Tarkista järjestelmän yksittäisten osien oikea liitäntä.

- Tarkista järjestelmän yksittäisten osien oikea liitäntä.
- Tarkista sisäosan oikea liitäntä savupiippujärjestelmään.
- Tee testi, joka syttyy sisäosaan.
- Tarkista kaikkien järjestelmän komponenttien ja suojavarusteiden asianmukainen toiminta.

Reseptit
Laite on asennettava maassasi tai alueellasi voimassa olevien paikallisten määräysten ja standardien mukaisesti. Liitäntä savupiippukanaviin, seinä- ja kattokanaviin sekä kaikenlaisiin elementteihin, joita käytetään takan asentamiseen, tulee tehdä voimassa olevien rakennuslakien normien mukaisesti. Takkaosa on testattu standardin PN-EN-613 mukaisesti. Kaasukäyttöiset konvektiotilalämmittimet.

Laitteen sijoitus- ja asennusvaatimukset

HUOMIO!!!
Kun asennat takkaa, ota huomioon, että vähintään 1 metrin etäisyydellä laitteesta ei saa olla syttyviä materiaaleja.
Ennen kuin kytket laitteen kaasu- ja savupiippujärjestelmään, valitse huolellisesti sen asennuspaikka. Sisäkappale on sijoitettava siten, että ilmakaasuasennuksessa on mahdollisimman vähän mutkia. Tämän takaa asianmukainen savupiippu. On myös tärkeää, että sen jälkeen kun kasetti on liitetty kaasuasennukseen, joustavat liitäntäputket eivät altistu liialliselle kiertymiselle. Tulisijan tulee olla vähintään 60 mm: n päässä kotelon palamattomista osista (kuva 3). Takan suoralle vaikutukselle alttiiden seinien lämpötila ei saa ylittää 80 ° C. Sisäänrakennetut elementit eivät saa siirtää painoa laitteeseen tai olla kytketty laitteeseen millään tavalla. Takatilan tulee olla valmistettu palamattomista materiaaleista (tämä koskee myös lattiaa ja kattoa) voimassa olevien rakennusmääräysten mukaisesti. Laitetta ei missään tapauksessa saa sijoittaa helposti syttyvien materiaalien kuten puuhuonekalujen, mattojen tai verhojen lähelle. Syttymismahdollisuuden takia on kielletty kuivata vaatteita, pyyhkeitä yms. Kaasun lähellä.Takka tulee asentaa vakaalle, syttymättömälle pinnalle. LEO-sarjan laitteet edellyttävät laatasta, marmorista, tiilistä tai muusta palamattomasta, vähintään 30 mm paksusta materiaalista valmistetun pohjan palamatonta suojausta, joka ei ulotu laitteen pohjan yläpuolelle. Kaasuyksikön asentaminen taka- tai sivuseinään on kielletty. Vain pystysuora asennus on sallittua. (Kuva 3)

HUOMIO!!!
Edellä mainitut etäisyydet ovat vähimmäisetäisyydet palamattomasta kotelosta. Takka-tulipaloiden pääasiallinen syy on vaadittujen vapaiden tilojen (vapaan ilmatilan) ylläpitäminen tulisijan kotelon seinistä.

On erittäin tärkeää, että takka ja ilmanvaihtojärjestelmä asennetaan näiden ohjeiden mukaisesti. Tulipalon vaara on suuri, jos yllä mainittuja välejä ei noudateta.

Ennen asennuksen aloittamista kaasunohjausjärjestelmän osat on suojattava lialta. Asennusta suunniteltaessa jakelulaatikon sijainnille on varattava paikka, jota vaaditaan kaikissa LEO-sarjan kaasutakka--insertteissä. Tämä elementti mahdollistaa tehokkaan ja kätevän pääsyn laitteen vastaanottimeen ja säätöventtiiliin, jotka ovat välttämättömiä takan moitteettomalle toiminnalle. Jos laatikko on asennettu (se voidaan asentaa tarpeen mukaan rakennuksen vasemmalle tai oikealle puolelle), jätä siihen vähintään 1 m vapaata tilaa huoltotarkoituksiin. (Kuva 4)

HUOMIO!!!
Tarkastuslaatikko tulee asentaa takan jalkojen korkeuteen. **Automaatiokomponentit, kuten ohjain ja vastaanotin, eivät saa altistua yli 50°C: n lämpötilalle.**

Huoneeseen, johon kaasutakka on asennettu, on asennettava ilmanotto- ja poistosäleiköt kaasun poistamiseksi kaasuvuodon sattuessa. Jos takka toimii maakaasulla, ritilät tulee sijoittaa katon alle. Nestekaasun, propaanin, propaani-butaanin syöttö vaatii asentajaa rakentamaan rakennuksen, jossa on ritilät lattiassa maanpinnan yläpuolella. Taloissa, joissa on talteenottoa ja joissa ei ole mahdollista käyttää tulo- ja poistosäleiköitä, on hyvä käytäntö asentaa sulkuventtiili kaasunilmaisimella laitteen ylävirtaan.

Kaasuputki on varustettu erityisillä jaloilla, joilla voidaan säätää niiden korkeutta, ja kahdella säädettävällä kiinnikkeellä, jotka mahdollistavat laitteen kiinnittämisen seinään. Tarvittaessa voidaan rakentaa myös taso tulipesän nostamiseksi korkeammalle. Tästä huolimatta muista, että jalkoja ei voida poistaa. (Kuva 5)

Asennettavan laitteen mallista riippumatta, takan huonekalut tulisi varustaa tuuletusritilöillä. Ne mahdollistavat vapaan lämmönvaihdon takan ja huoneen, johon se on asennettu, välillä. Asenna takkasydämen alaosaan tulosäleikkö, jonka kautta ilmaa syötetään koteloon. Kuuman ilman asianmukaisen poistumisen varmistamiseksi konepellistä on asennettava ilmanpoistosäleikkö. Asianmukaisen tuuletuksen laiminlyönti on vaarallista käyttäjälle ja aiheuttaa ylikuumenemista ja / tai laitteen toimintahäiriöitä. LEO-ritilöiden poikkileikkauksen vähimmäistoiminta-alue on esitetty alla.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Tulosäleikkö	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Poistosäleikkö	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Nämä ovat ritilöiden vaaditut vähimmäispoikkipinta-alat, mutta ei ole mitään syytä, miksi niiden tulisi olla suurempia. Ilmanvaihtosäleiköt voivat olla tynnyreitä tai säleillä varustettuja ritilöitä. (Kuva 6)

Laitteen liittäminen savukaasujärjestelmään
Koaksiaalikaapelit voidaan viedä rakennuksen seinän tai katon läpi. Alueellasi voimassa olevia rakennusmääräyksiä on noudatettava. Muista tarkistaa ilmanpoistokanava liittimestä avoimuuden suhteen. Jos on olemassa putken tukkeutumisen vaara tai jos putki tukkeutuu siten, että oikea ilman ja / tai savukaasun virtaus tukkeutuu, ja jos putki tukkeutuu, mikä estää tukoksen helpon poistamisen, on ehdottoman välttämätöntä kutsua asentaja tai muu valtuutettu henkilö poistamaan ilma / savukaasuputken tukokset ja / tai terminaali. Se on välttämätön edellytys lämmittimen moitteettomalle toiminnalle.

Kaasupäällysteet on sovitettu erityiseen ilmapolttosyöttöön. LEO 45/68-, LEO 70-, LEO76 / 62- ja LEO100 -sarjojen liittämiseen käytetty savupiippujärjestelmä perustuu kahteen koaksiaaliputkeen koostuviin elementteihin, joiden halkaisijaltaan 150 mm: n ulkoinen on vastuussa ilman syöttämisestä palotilaan ja sisäinen halkaisijaltaan 100 mm savukaasupäästöille. LEO 200 -sarja toimii analogisella samankeskisellä järjestelmällä, jonka sisäkaapelin halkaisija on 130 mm, kun taas ulkojohdon halkaisija on 200 mm. Molemmissa tapauksissa koaksiaalikaapeli on päätettävä erityisellä korkilla, joka mahdollistaa järjestelmän moitteettoman toiminnan. Kaikilla sarjan elementeillä tulisi olla vaaditut hyväksynnät ja CE-sertifikaatit.

HUOMIO!!!
LEO-sarja voi toimia vain seuraavien järjestelmien kanssa:
- **KRATKI**:n koaksiaalijärjestelmä, **ADAM GAS** -malli. Tämä järjestelmä on saatavilla verkkokaupoista ja kaupoista, jotka löytyvät osoitteesta www.kratki.com/en.
- **DARCO** samankeskinen järjestelmämalli **SGSP**. Tämä järjestelmä on saatavana verkkokaupoista ja lähikaupoista, jotka löytyvät osoitteesta https://darco.pl/en/distributors/

- Poujoulat-samankeskinen järjestelmä, **BI-GAS**- ja **DUO-GAS**-mallit. Tämä järjestelmä on saatavana verkkokaupoista ja lähikaupoista, jotka löytyvät osoitteesta www.poujoulat.com
- **JEREMIAS** samankeskinen järjestelmä, **TWIN-GAS**-malli. Tämä järjestelmä on saatavana verkkokaupoista ja lähikaupoista, jotka löytyvät osoitteesta www.jeremias-group.com

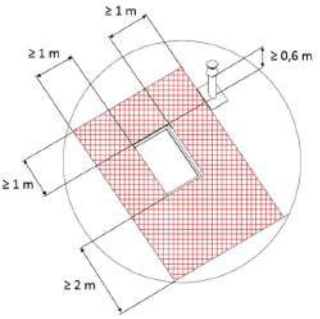
Jos savupiippuun tiivistyy kosteutta, asentajan tulee käyttää viemäröintielementtiä (pisaroiden poistaja). Kaikkia samankeskisen järjestelmän kanavia ei saa eristää. Kun savupiippu johdetaan ulos rakennuksen ulkoseinän tai katon läpi:

- Asenna järjestelmä voimassa olevien määräysten mukaisesti ottaen huomioon mahdolliset tuulen paineeseen liittyvät ongelmat terminaalissa.
- Jos kyseessä on syttyvä seinä, varmista lisäksi 5 cm: n etäisyys seinän ja koaksiaaliputken ulkopinnan väliin. Jäljellä oleva tila on täydennettävä lämpöeristyksellä, joka suojaa lisäksi kosteuden pääsyltä rakennukseen.
- Jos savukaasuputki sijaitsee lähellä syttyviä seiniä, suojaa ne lämpöeristyksellä vähintään 25 cm: n etäisyydellä.
- Aloita samankeskisen järjestelmän asennus asentamalla yhden metrin pystysuora osa (vähimmäiskorkeus) takan ulostuloon.
- Järjestelmän yksittäiset elementit tulisi yhdistää toisiinsa erityisten nauhojen l avulla, jotta varmistetaan riittävä kireys.
- Vakauta tarvittaessa samankeskisen järjestelmän yksittäiset elementit seinäkiinnikkeillä.
- Koaksiaalikaapeli on päätettävä tuuliterminaalilla. Jos poistutaan seinän läpi (tyyppi C11), käytetään erityistä vaakasuuntaista päätettä ja katon läpi poistuttaessa vertikaalista päätettä (tyyppi C31).

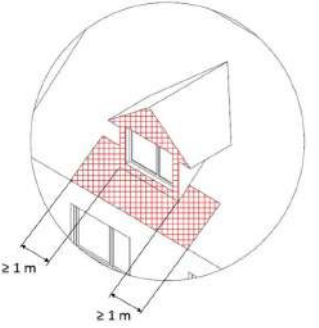
Ellei paikallisissa säännöksissä toisin määrätä, asenna vaaka- tai pystysuuntainen liitin seuraavien ohjeiden mukaisesti. (Kuva 7)

Jos savupiippujärjestelmä johdetaan ulos kattoikkunan (A - B) lähellä, ilmanottoaukko on asennettava vähintään 0,6 m ikkunan yläreunan yläpuolelle. Lisäksi savupiippujärjestelmän ja kattoikkunan reunan välisen etäisyyden tulisi olla 1 m - sivut / yläosa ja 2 m - pohja. Tavallisessa kattoasennetussa ikkunassa (H) terminaalia ei saa asentaa alareunansa alle ja 1 metrin päähän sivuistaan. Muut vaatimukset on lueteltu alla.

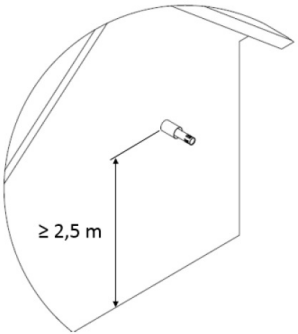
A - B ikkuna katossa



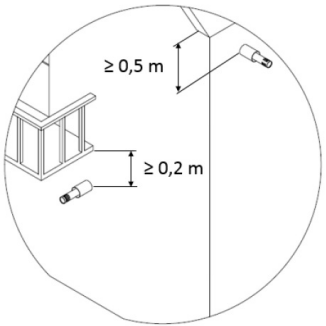
H Kattoikkuna



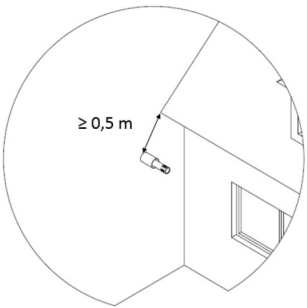
C Korkeus maanpinnan yläpuolella



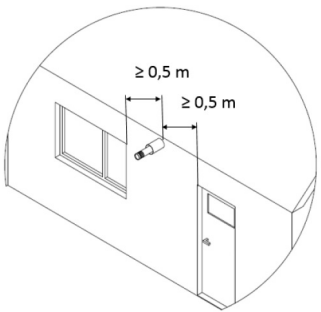
D - E Etäisyys parvekkeen alapuolelta ja katon reunasta



F Etäisyys seulontataukoista

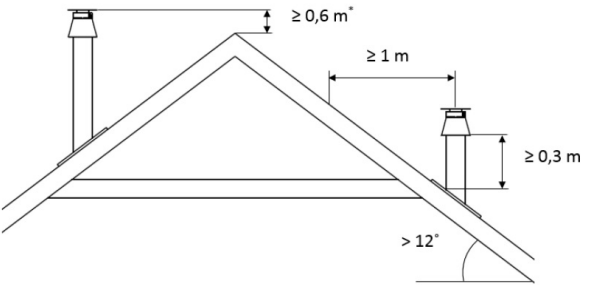


G Etäisyys ovista ja ikkunoista



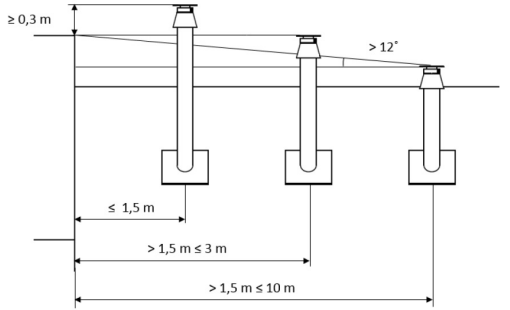
Vaakasuorasta terminaalista saa poistua alle 2,5 m maanpinnan yläpuolella, mutta vähintään 0,5 m, jos lapsille ei ole leikkipaikkaa tai muita virkistyspaikkoja 8 metrin säteellä. Kaapelilähtöjen välisen etäisyyden ei tulisi olla alle 3 m, ja näiden aukkojen ja avautuvien ikkunoiden / ovien (G) ja suojakatkojen (F) lähimmän reunan välisen etäisyyden ei tulisi olla pienempi kuin 0,5 m (C ja G). Poisto- ja savukanavan ulostulon ja aikuisen puun kruunun lähimmän reunan välillä on pidettävä vähintään 6 metrin etäisyys. Alla on esitetty pystysuuntaisen liittimen sijainti harjanteen (I) ja ilmavirtaa häiritsevän esteen (J) suhteen.

I Etäisyys harjanteen



* olkikatto ≥ 0,8 m

J Etäisyys esteeseen



Samankeskisen ilmanpoistokanavan poisto rakennuksen sivuseinän läpi - tyyppi C11:
Ilman savukaasuputken ulostulo rakennuksen seinän läpi tulee aloittaa 1 metrin pystysuoralla osalla. Vaakasuoran savuputken suoran osan enimmäispituus on 3 metriä. Vain yksi 90o kyynärpää on sallittu (kuva 8).

C11-järjestelmän LEO 45/68 -sarjassa suurin vaakasuora leikkauspituus on 2 metriä. (Kuva 8).

Samankeskisen ilmanpoistokanavan poisto rakennuksen katon läpi - tyyppi C31:
Katon ulostulo voidaan johtaa suoraan pystysuoraan. Pystysuoran osan vähimmäispituus ilman polvea on 1 metri, kun taas enimmäispituus ei saa ylittää 10,0 metriä (kuva 9).

Samankeskisen ilman savukaasukanavan ulostulo olemassa olevaa C91-tyyppistä savupiippua käyttäen: (Kuva 10)
Laite voidaan myös asentaa olemassa olevan savupiipun avulla. Se on samanlainen asennus kuin C31--tyyppi, mutta siinä käytetään nykyisen savupiippuasennuksen elementtejä. Tätä varten on kuitenkin täytettävä erityisvaatimukset:

- Poistu putkesta, jonka halkaisija on 100 tai 130 mm, savukaasujen poistamiseksi olemassa olevan savupiipun kautta savupiipun päässä olevaan liittimeen. Nykyisen savupiipun sisällä olevaa tilaa käytetään vain palamisilman syöttämiseen.
- Olemassa olevan savupiipun poikkileikkauksen on oltava vähintään 150 x 150 mm 150/100 -järjestelmälle ja vähintään 200 x 200 mm 200/130 -järjestelmälle.
- Savupiipun pituus ei saa ylittää 10 m.
- Nykyisen savupiipun tulee olla puhdas ja helppo huoltaa.
- Nykyisen savupiipun tulee olla vapaa ja ilmatiivis.
- Samankeskisen järjestelmän kulkiessa seinän läpi on käytettävä ruusuketta.
- Nykyisen savupiipun savupiipun ulostulo terminaalin yhteydessä on suojattava tulvilta tai tukkeilta ja terminaali on asennettava tavalla, joka varmistaa sen oikean toiminnan.

Kaavio (kuva 11) näyttää kaikki 8 savukaasujärjestelmän reitityksen varianttia koko LEO-sarjalle. Kaavion harmaa väri on apuväri. Piste 0.0 merkitsee ilma- / savukaasujärjestelmän käynnistystä (laitteen pakokaasun ulostulo).

Pakokaasun virtauksen rajoittimet
Yllä oleva kaavio näyttää kaikki 8 savukaasujärjestelmän reititysvaihtoehtoa.

Pakokaasun virtauksen rajoittimet
LEO-sarjan kaasutakkaissa on tarpeen säätää pakokaasunrajoittimet (seulat / deflektorit) ilman savukaasujärjestelmän reititystavan mukaan.

LEO45/68, LEO76/62
Jos käytetään pystysuuntaista päätettä, LEO45 / 68- ja LEO76 / 62-sarjan laitteet eivät tarvitse muutoksia. Vaakasuuntaisen liittimen käyttö pakottaa takan asentajan purkamaan ohjainjärjestelmän kuvan 12 mukaisesti. Ohjainten purkamisen yhteydessä ruuvit on asennettava takaisin runkoon. **C11-järjestelmän LEO 45/68 -sarjassa suurin vaakasuora leikkauspituus on 2 metriä. (Kuva 12)**

LEO100, LEO200
Jos käytetään pystysuuntaista päätelaitetta, LEO100- ja LEO200-sarjan laitteita ei tarvitse muuttaa. Vaakasuuntaisen päätteen käyttö pakottaa takan asentajan muuttamaan ohjainjärjestelmää. Irrota vasteet ohjainjärjestelmästä kuvan 13 mukaisesti.

LEO70
LEO70-sarjassa ohjainjoukko tulisi säätää savupiippujärjestelmän reititystavasta riippuen sopivilla kalvoilla (kuva 14). Jokaisessa esteessä on erityisiä leikkauksia, jotka mahdollistavat sen yksittäisten osien irtoamisen. **C11-järjestelmässä, jossa vaakasuora osa on 2 tai 3 metriä pitkä, ohjain on poistettava kokonaan.**

Oikean estetyypin valitsemiseksi järjestelmän pituus on laskettava oikein ja savukaasun ulostulomalli on valittava oikein kuvassa 11 esitetyn kaavion mukaisesti. Tietyn variantin numero ja pituus määrittävät taulukon 1 mukaisesti käytetyn esteen tyypin. Jokainen ilmakaasuasennuksessa käytetty taivutus on otettava huomioon 1 m etäisyydellä.

Esimerkiksi, jos ilma- / savukaasujärjestelmäsi kulkee 4 metriä ylöspäin, sitten 45 asteen kyynärpäästä

sivulle, vielä 2 metriä polven suuntaan ja sitten vielä 45 astetta ylöspäin pystysuuntaisella liittimellä päättyen, säädä laitteen ohjainta tyypin 2 näytöillä Laskenta: 4 m ylöspäin + 45 asteen kyynärpää (1 m) + 2 m + 45 asteen kyynärpää (1 m) = 8 ja värivaihtoehto 6. Taulukon 1 mukaan tämä tarkoittaa tyypin 2 näyttöjen käyttöä ohjaimissa.

Ohjausjärjestelmän asennus
HUOMIO!!!
Kaasunohjausjärjestelmän sisältävä laite voidaan asentaa vain tehdasasetuksiin. Tässä vaiheessa älä asenna paristoja vastaanottimeen. Virtalähteen liittäminen aikaisemmin voi vahingoittaa järjestelmän elektroniikkaa.

HUOMIO!!!
Kaasunohjausjärjestelmän yksittäiset elementit on kytkettävä tämän käsikirjan kaavioiden mukaisesti.

Vakiokaasujärjestelmään kuuluu Metrik Maxitrol GV60 -ohjain ja B6R-vastaanotin, josta johdetaan antenni, jonka avulla laitetta voidaan käyttää kauko-ohjaimella. Kaasun kaukosäätimet tulisi asentaa jakelulaatikkoon. Jakelulaatikko tulisi asentaa esteettömään paikkaan, joka mahdollistaa järjestelmän yksittäisten komponenttien mahdollisen korjaamisen tai vaihtamisen. Järjestelmän elektroniikan altistaminen yli 60 ° C: n lämpötiloille aiheuttaa korjaamattomia vaurioita. Ohjausjärjestelmän elementit tulisi asentaa paikkaan, jossa lämpötila ei ylitä 25 ° C. Suurin etäisyys kytkinrasian ja kaasuosan välillä määritetään kaapeleiden pituuden avulla, jotka yhdistävät GV60-kaasu-ohjaimen itermoparielektrodiin. Älä jatka laitteen mukana toimitettuja kaapeleita, koska se voi vaikuttaa ohjausjärjestelmän virheelliseen toimintaan. Älä sijoita sytytyskaapelia liian lähelle metalliosia. Sytytyskaapelin kosketus vastaanottimen koteloon voi vahingoittaa sitä. Järjestelmän osia ei saa altistaa kosteudelle, pölylle eikä korroosion muodostumiseen vaikuttaville tekijöille. LEO-sarjan takkasydämet voivat toimia vain laitteen mukana toimitetun kaasunohjausjärjestelmän kanssa. Jos on tarpeen vaihtaa yksittäisiä järjestelmän osia, käytä vain valmistajan myytäviä alkuperäisiä osia. Yksittäisten kaapeleiden pistokkeet on valittu siten, että komponenttien väärä liitäntä estetään. (Kuva 16.17.)

Laitteen liittäminen kaasuasennukseen
HUOMIO!!!
LEO 200 -sarjan kaasulaitteissa käytetty pääpolttimoduuli koostuu kahdesta elementistä, jotka on kytketty GV60-ohjaimen lähtöön tii: llä.

Jotta voisit tarkastaa kaikki automaattisen kaasunohjausjärjestelmän osat, poista ensin etulasi ja poista tarkastuskappale pääpolttimen pohjalta.

HUOMIO !!!
Lasilevy tulee purkaa vasta, kun takka on jäähtynyt, kaasunsyöttö katkaistu ja virtalähde irrotettu. (Kuva 18.)

Laite on varustettu kuumuutta kestävällä lasilla, joka kestää jopa 800 ° C lämpötiloja. Vaihda se ensin poistamalla sivukannet. Säleiköt asennetaan erityisillä ulkonemilla. Sivulasipidikkeet tulee irrottaa kusiokoloruuvimeisselillä. Poista seuraavaksi pohjanaamari ja kierrä jäljellä olevat lasia pitävät nauhat. Suoritettuasi yllä olevat vaiheet, voit poistaa lasin helposti. LEO-sarjan mallista riippuen lasin poistomenetelmä voi hieman poiketa esitetystä. (Kuva 19.)

HUOMIO!!!
Kaikki laitteen liittämiseen kaasuasennukseen liittyvät toiminnot tulisi suorittaa virran ollessa irti. Terän saa asentaa vain pätevä asentaja / huoltoteknikko, jolla on asianmukaiset valtuutuk-

set.

HUOMIO!!!
Avotulen käyttö on ehdottomasti kielletty kaasuputken asennuksen aikana. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen, aiheuttaa vakavia terveyshaittoja tai jopa kuoleman.

LEO-sarjassa käytetyn kaasunohjausjärjestelmän tekninen eritelmä:

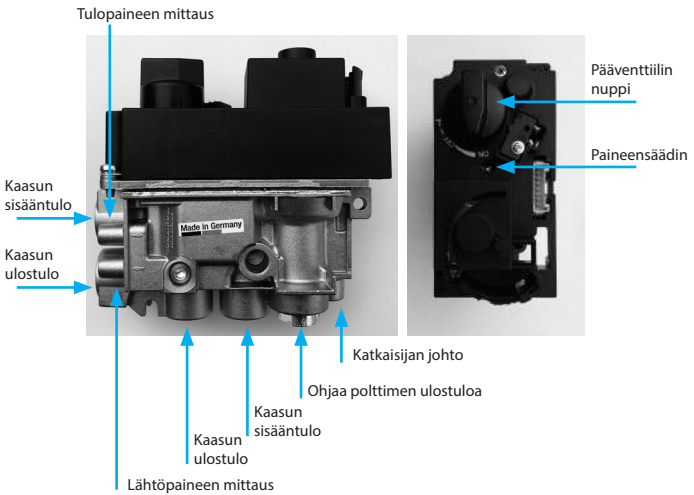
Standardit täyttyvät	EN 298, EN 126, EN 13611
Asetuksen mukainen	GAR 2016/426
Polttoaine	Ensimmäisen, toisen ja kolmannen ryhmän kaasumaiset polttoaineet PN-EN 437: 2003 + A1: 2009 -standardin ja tuotestandardin PN-EN 613: 2002 + A1: 2004 mukaisesti
Paineen pudotus / läpäisykyky	2,5 mbar varten 1,2 m^3/h
Säätöalue	Luokka C standardin EN 88 mukaisesti
Reduktorin säätö	5-40 mbar (50-400 kPa)
Asennusasento	Moduulia ei saa asentaa hakkurilohko alaspäin. Säätimen asentoa voidaan säätää 0 ° - 90 ° suhteessa sen kotiasentoon.
Suurin kaasun tulopaine	50 mbar (5 kPa)
Pääkaasun tuloliitäntä	Pienennänippu 1/2,' - 3/8,'
Ohjaa polttimen liitäntää	M10x1 6 mm putkelle
Pääkaasun tulo- ja poistoaukko	Sivulla tai pohjassa
Suurimmat kiristysmomentit	3/8 "tulo- ja lähtöliitäntä: 35 Nm Ohjauspolttimen liitäntä: 15 Nm
Lämpöparin / pilkottimen lohko	M9x1
Sytytys	Pietsosytytys
Sallittu käyttölämpötila	Ohjain: 0 ° C - 80 ° C Vastaanotin ilman paristoja: 80 ° C Vastaanotin paristoilla: 55 ° C Kaukosäädin: 60 ° C Sytytyskaapeli: 150 ° C

LEO-sarjassa käytetty kaasunohjausjärjestelmä täyttää kaasupolttolaitteita koskevat vaatimukset, jotka sisältyvät GAR 2016/426 -asetukseen ja standardeihin EN 298, EN 126, EN 13611. Järjestelmää voidaan käyttää toisen ja kolmannen perheen kaasumaisilla polttoaineilla EN 437 -standardin ja EN--tuotestandardin mukaisesti. 613.
Ensinnäkin, varmista, että liitettävä laite on suunniteltu toimitettavaksi kaasujärjestelmään sopivalle kaasulle. **Kaikki tarvittavat tiedot vaadituista kaasuparametreista löytyvät takan arvokilvestä.**

Ennen kuin liität kaasuputket, puhalla ne läpi metallipalojen ja muiden epäpuhtauksien poistamiseksi niiden sisältä. Automaattinen kaasunohjausjärjestelmä on suojattava kosteudelta ja pölyltä. Nämä tekijät voivat vahingoittaa yksittäisiä komponentteja korjaamattomasti.

GV60-ohjaimessa on 1/2 ,' - 3/8 ,' alennusnippa. Kaasu on kytkettävä laitteeseen joustavalla kaasuletkulla, jonka sisäkierre on 1⁄2 tuumaa. Ennen joustavaa putkea on asennettava palloventtiili kaasun sulkemisen mahdollistamiseksi. Kaasuasennuksen yksittäisiä osia ei voida sulkea teflon- tai PTFE-teipillä. Vedä kaapeli tällä tavalla.

Kuvassa 20 on GV60-ohjain kotiasennossa katkaisijalohkon ulostulon ollessa alaspäin. Moduulia ei voi asentaa ylösalaisin. Säätimen asentoa voidaan säätää välillä 0 ° - 90 ° suhteessa sen perusasentoon (myös pystysuoraan). Muista, että kaikki käyttämättömät kaasun tulo- tai poistoaukot on kiinnitettävä sopivilla tulpilla.



Kuva 20. GV60-ohjain perusasennossa

HUOMIO!!!
Ohjainkotelon ruuvien irrottaminen on kielletty. Älä kytke kaasunohjainta, jos laitteen yksittäisten osien merkintäväri on vahingoittunut.

Valmistaja on asettanut pääpolttimen liekin korkeuden tehtaalla.

Hallitse liekin korkeutta
Hallintaliekki on tehtaalla asetettu enimmäiskorkeuteen eikä vaadi manuaalista säätöä. Lämpöparin pään tulee olla kontrolliliekissä.

Kaasun ulostulopaineen säätäminen
1.Varmista, että takka on kytketty pois päältä.

2. Liitä painemittari ulostulopaineen mittauspisteeseen (halkaisija 9 mm). Irrota ensin ruuvi putkiputkesta ja kytke sitten mittalaite.
3. Käynnistä laite.
4. Paineensäädin sijaitsee säätimen kotelon päällä. Irrota muovisuojus säätämistä varten (kuva 21).
5. Käännä säätöruuvia asettaaksesi halutun pääpolttimen (korkea liekki) paine-arvon. Voit lisätä painetta kääntämällä säätöruuvia myötäpäivään tai laskemalla kiertämällä ruuvia vastapäivään.
6. Kun paine on säädetty, kiinnitä säätöruuvi asentamalla muovitulppa.
7. Jos muita korjauksia ei tarvita, irrota mittari ja kiinnitä ulostulopaineen testipiste.

Jos haluttua painetta ei saavuteta säätöistä huolimatta, tarkista kaasun syöttöpaine liittämällä painemittari tulopaineen testipisteeseen. Jos tulopaine on normaalilla alueella, vaihda säädin; muussa tapauksessa tee tarvittavat toimenpiteet varmistaaksesi oikean kaasupaineen. (Kuva 21.)

HUOMIO!!! Paineensäädin on tukossa (täysin auki) kiristämällä sen säätöruuvia niin paljon kuin mahdollista

Pääpolttimen liekin vähimmäiskorkeuden säätö

1. Käynnistä laite.
2. Pääpolttimen liekin vähimmäiskorkeus säädetään kiristämällä tai löysäämällä säätöruuvia (kuva 22).
3. Käännä ruuvia myötäpäivään pienentääksesi liekin vähimmäiskorkeutta.
4. Valmistaja on asettanut pääpolttimen liekin vähimmäiskorkeuden tehtaalla. (Kuva 22.)

Vuototarkastus

Kun laite on kytketty kaasuverkkoon, on tarkistettava kaikki kaasuliitännät vuotojen varalta. Tarkastus kattaa sekä laitteen mukana toimitetun asennuksen että tehdyn kaasuliitännän. Jos vuotoja havaitaan, sulje kaasun sulkuventtiili ja korjaa sitten vuodot. Huollon jälkeen vuototesti on suoritettava uudelleen.

Virtaliitäntä

HUOMIO!!! Kytke virtalähde vasta, kun ilma / savukaasujärjestelmä ja kaikki kaasunohjausjärjestelmän osat on kytketty.

B6R-vastaanotin saa virtansa neljästä 1,5 V AA-paristosta. Erityistä huomiota on kiinnitettävä siihen, että kaasujärjestelmän ja vastaanottimen väliset sähköjohdot ovat kaukana takan kuumista osista. Kaukosäätimen paristojen vaihtotarve ilmaistaan näytön oikeassa yläkulmassa olevalla ilmaisimella, kun taas lyhyet signaalit, jotka ilmestyvät syklisesti kolmen sekunnin ajan heti takan sytytysmenettelyn aloittamisen jälkeen, osoittavat tarpeen vaihtaa paristo vastaanottimessa. Vastaanottimen käytetyt paristot voivat ylikuumentua, vuotaa tai jopa räjähtää. Älä asenna paristoja laitteeseen, joka on altistunut auringolle, kosteudelle, korkeille lämpötiloille tai iskuille. Asenna vain saman tyyppisiä ja valmistajan paristoja. Älä asenna uusia paristoja käytettyjen kanssa. Sarjan voi ostaa lisävarusteena G60-ZB90--tehomoduulilla. Tämä moduuli saa virtansa neljästä 1,5 V AA-paristosta, ja se tulisi kytkeä suoraan vastaanottimeen paikassa, johon verkkolaite on kytketty. Lisävirtamoduuli eliminoi paristojen tarpeen ja helpottaa niiden vaihtamista laitteen sisäänrakennuksen jälkeen.

Koriste-elementtien asennus

HUOMIO!!! Valmistaja suosittelee laitteen mukana toimitettavien koriste-elementtien käyttöä.

Kratki.pl Marek Bal ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat muiden kuin suositeltujen koristeiden käytöstä.

Käyttäjän mieltymyksistä riippuen palotila voidaan vuorata yhdellä useista koriste-elementtisarjoista. Koriste-elementit on valmistettu palamattomasta materiaalista. Syttyvien osien sijoittaminen laitteeseen on kielletty.

Koriste-elementtien asentamiseksi on tarpeen poistaa etulasi. Elementit tulisi sijoittaa siten, etteivät ne estä ohjausliekkiä ja pääpolttimen ulostuloaukkoja, muuten se voi aiheuttaa takan väärän toiminnan. Elementtien jakautumisen laitteen palotilaan tulisi sallia vapaa ilmavirta pääpolttimen ja ohjausliekin ympärillä. Keraamisten elementtien ei tulisi tarttua lasiin, koska se voi vahingoittaa lasia. Koriste-elementtien oikea sijoittelu on esitetty alla.

Ensimmäinen ajo
HUOMIO!!! Kun käytät propaanikaasua tai propaani-butaanikaasuseosta, varmista, että takan kaasun syöttöön on asennettu kaasusäädin oikean kaasupaineen varmistamiseksi.

Varmista ennen takan ensimmäistä käynnistystä, että kaikki järjestelmän yksittäisten osien liitännät on tehty tämän käyttöohjeen mukaisesti. Kaasunohjausjärjestelmän yksittäisten osien väärä liitäntä voi vahingoittaa niitä.

Ensimmäinen käynnistys edellyttää asentajaa ilmaamaan kaasujärjestelmä. Ilmanpoisto suoritetaan suorittamalla polttaminen useita kertoja. Sytytysprosessi on toistettava, kunnes liekki ilmestyy ohjauspolttimeen. Odota neljän epäonnistuneen sytytysyrityksen jälkeen 5 minuuttia ennen seuraavaa. Jos laitetta ei poisteta ilman virtauksesta kymmenen peräkkäisen yrityksen jälkeen, sulje laitteen kaasunsyöttö ja ota yhteyttä huoltoteknikkoon.

Muutaman ensimmäisen kerran, kun käytät patruunaa, se voi tuottaa epämiellyttävää hajua, joka voi jatkua useita tunteja tupakoinnin lopettamisen jälkeen. Tämä johtuu maalin palamisilmiöstä. Lemmikkieläimet ja linnut voivat reagoida herkästi päästöihinsä. Maalin palamisprosessin nopeuttamiseksi lämmitä takkaa useita tunteja asettamalla liekin enimmäiskorkeus. Jos lasin sisäosaan ilmestyy sedimentti ensimmäisen käyttökerran aikana, poista se takalasinpuhdistusaineella. Ensimmäinen tupakointi kaasuputkessa tulee suorittaa hyvin ilmastoidussa tilassa.

Kaasulämmityksellä käyttäjä voi kohdata seinien ja kattojen tahraamisen ilmiön. Sen aiheuttaa ilman konvektiivinen liike ja siten sen sisältämät pölyhiukkaset. Osa tämän ongelman ratkaisusta on sen huoneen säännöllinen tuuletus, jossa kaasuyksikkö sijaitsee. Jos takka asennetaan uuteen rakennukseen, odota vähintään 6 viikkoa ennen kuin sytytät sen ensimmäistä kertaa, jotta seinästä, lattiasta ja katosta voidaan poistaa rakennuskosteus.

Palvelu
LEO-sarjan kaasupatruunoita ohjataan langattomasti kaukosäätimestä. Vakiona järjestelmä saa virtansa neljästä 1,5 V: n paristosta, jotka on asennettu vastaanottimeen. Lyhyet suhdesignaalit, jotka ilmestyvät noin kolmen sekunnin ajaksi, kun yrität sytyttää kaasupatruunan, ilmoittavat vastaanottimen pariston vaihdon tarpeesta.Yksi pitkä äänimerkki ilmaisee vian sähköjärjestelmässä. Jos ohjausliekki ei syty, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltoteknikkoon.

Jos laite ei saa käskyä käyttäjältä kuuden tunnin kuluessa, automaattinen kaasunohjausjärjestelmä vähentää pääpolttimen liekin minimiin. Jos takkaa käytetään jatkuvasti ilman käyttäjän toimia, viiden päivän kuluttua viimeisestä asetuksesta järjestelmä sammuttaa laitteen ja katkaisee kaasun syötön. Ennen kuin vastaanottimen paristot ovat täysin tyhjentyneet, ohjain katkaisee automaattisesti kaasun syötön takkaan.

Ohjaus
HUOMIO!!! Kaukosäädin on aina pidettävä lasten ja muiden tietämättömien ihmisten ulottumattomissa, koska he eivät pysty arvioimaan toimintansa seurauksia.
Käyttäjä saa laitteen mukana kauko-ohjaimen, tyyppi B6R-H9 (kuva 23).

HUOMIO!!! Kaukosäätimessä on sisäänrakennettu lämpötila-anturi, jota käytetään termostaattitilassa. Laite mittaa jatkuvasti ympäristön lämpötilaa ja vertaa sitä termostaatissa asetettuun lämpötilaan. Laite on varastoitava pimeässä, jotta vältetään suorasta auringonvalosta johtuvat mittausvirheet.
LEO-sarjan kaasuyksiköt on varustettu kaasunohjausjärjestelmällä, jonka avulla käyttäjä voi sytyttää takan etänä ja hallita uunia täysin.

HUOMIO!!! Älä koskaan muuta säätönupien asentoa manuaalisesti. Nuppien asento muuttuu automaattisesti. Jos nupit ovat tukossa, ota yhteyttä huoltoteknikkoon. Nupien asennon muuttaminen manuaalisesti voi vahingoittaa ohjainta.

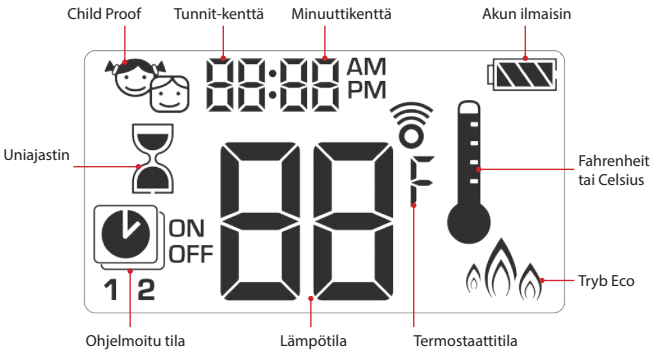
Kaukosäätimen pariliittäminen vastaanottimeen
LEO-sarjassa käytetään nykyaikaisia B6R-tyyppisiä kaukosäätimiä, jotka on asetettu eurooppalaisen standardin mukaisesti 868 MHz: n radiotaajuuksille. Takan mukana toimitettu kaukosäädin saattaa edellyttää uuden lähetyskoodin syöttämistä. Voit tehdä tämän ensinnäkin pitämällä vastaanottimen kotelossa olevaa „RESET" -painiketta painettuna, kunnes kuulet kaksi ominaissignaalia, ja vapauta sitten painike. Tämä toimenpide tulisi suorittaa tähän tarkoitukseen käyttämällä ohutta elementtiä, jossa on tylsä pää. Paina seuraavaksi kaukosäätimen painiketta ja pidä sitä painettuna ▼ , kunnes kuulet kaksi lyhyttä äänimerkkiä, mikä tarkoittaa, että kaukosäädin on synkronoitu vastaanottimen kanssa. Yksi pitkä äänimerkki osoittaa, että järjestelmän osia ei ole yhdistetty oikein. (Kuva 24.)

Kauko-ohjaustoiminnon deaktivointi
Asenna paristot. Kaikki käytettävissä olevat kuvakkeet näkyvät näytössä ja vilkkuvat. Kun kuvakkeet vilkkuvat, pidä toiminnon mukaista painiketta painettuna 10 sekunnin ajan. Valitun painikkeen vastaava kuvake vilkkuu, kunnes deaktivointi on valmis. Kaukosäätimen näytössä näkyy valitulle toiminnolle sopiva kuvake ja kaksi vaakasuoraa viivaa. Jos tietty toiminto on poistettu käytöstä, näytössä näkyy kaksi vaakasuoraa viivaa sen jälkeen kun painetaan sen valinnasta vastaavaa painiketta. Paristojen vaihdon jälkeen toimintoasetukset pysyvät muuttumattomina.

Kauko-ohjaustoiminnon aktivointi
Asenna paristot. Kaikki käytettävissä olevat kuvakkeet näkyvät näytössä ja vilkkuvat. Paina toimintoa vastaavaa painiketta ja pidä sitä painettuna 10 sekunnin ajan. Valittua painiketta vastaava kuvake vilkkuu, kunnes aktivointi on valmis. Valitulle toiminnolle sopiva kuvake näkyy kaukosäätimen näytössä.

HUOMIO!!! Jos kontrolliliekki sammuu, kun yrität sytyttää sen, odota vähintään 5 minuuttia, ennen kuin yrität sytyttää takan uudelleen. Jos ohjausliekki ei syty neljän yrityksen takan sytyttämisen jälkeen, sulje laitteen kaasuventtiili ja ota yhteyttä huoltoteknikkoon. Nämä säännökset koskevat tuuletettuja laitteita.

6-symbolisen B6R-H9 -kaukosäätimen käyttöopas



Lämpötilayksikön asettaminen



Vaihda lämpötilayksikkö painamalla painikkeita samanaikaisesti ⏻ ⌛.
Käyttäjä voi valita Celsius-asteen tai Fahrenheit-asteen välillä.

° F: n valitseminen asettaa kellon automaattisesti 12 tunnin muotoon, kun taas
° C: n valitseminen asettaa kellon 24 tunnin muotoon.

Aika-asetukset



1. Voit asettaa viikonpäivän painamalla painikkeita samanaikaisesti ▲ ▼.
2. Lehdistö ▲ tai ▼ valita tiettyä viikonpäivää vastaava numero (1 - maanantai, 2 - tiistai, 3 - keskiviikko, 4 - torstai, 5 - perjantai, 6 - lauantai, 7. sunnuntai)
3. Paina painikkeita samanaikaisesti ▲ ▼. Tunnit alkavat vilkkua.
4. Aseta tunti painikkeilla ▲ ▼.
5. Paina painikkeita samanaikaisesti ▲ ▼. Minuutit alkavat vilkkua.
6. Aseta minuutit painikkeilla ▲ ▼.
7. Vahvista asetukset painamalla samanaikaisesti ▲ ▼ tai odota.

Child Proof



Ota käyttöön:
Aktivoi Child Proof -toiminto painamalla painikkeita samanaikaisesti ⏻ ▼.
Kuvake ilmestyy näyttöön.

Sammuttamalla:
Poista lapsitunnistustoiminto käytöstä painamalla painikkeita samanaikaisesti ⏻ ▼ Kuvake katoaa.

Manuaalitila



Takka sytytetään yhdellä painikkeella (oletusasetukset)

- Painaa nappia ⏻ kunnes kuulet kaksi lyhyttä äänimerkkiä. Käynnistysjakson alku vahvistetaan vilkkuvan poltinkuvakkeen ilmestymisellä näyttöön. Vapauta painike.
- Kontrolliliekin syttyminen vahvistetaan yhdellä signaalilla.
- Kun pääpoltin on sytytetty, kaukosäädin siirtyy automaattisesti manuaalitilaan.



Valaistu takka kahdella napilla

- Paina painikkeita samanaikaisesti ⏻ ▲ kunnes kuulet kaksi lyhyttä äänimerkkiä. Käynnistysjakson alku vahvistetaan vilkkuvan poltinkuvakkeen ilmestymisellä näyttöön. Vapauta painike.
- Kontrolliliekin syttyminen vahvistetaan yhdellä signaalilla.
- Kun pääpoltin on sytytetty, kaukosäädin siirtyy automaattisesti manuaalitilaan.

Tiedot:
Asenna akku välittömästi vaihtaaksesi polttamistapaa
pidä kaukosäätimen painiketta painettuna 10 sekunnin ajan ⏻. „ON“ -symboli ilmestyy kaukosäätimen näyttöön ja vilkkuva numero, joka vastaa nykyisiä asetuksia.

1 - Käynnistys painikkeella ⏻ .
2 - Valaistus painikkeilla ⏻ ▲.

Menetelmän loppuun saattaminen sytytysmenetelmän muuttamiseksi vahvistetaan näyttämällä asianmukainen numero näytöllä.

HUOMIO!!!
Jos säätöliekki ei syty useiden sytytysyritysten jälkeen, aseta pääventtiilin nuppi asentoon „OFF“ ja lue luku „Mahdolliset ongelmat ja ratkaisut“.

Valmiustila ja sammutus



Aseta laite valmiustilaan pitämällä painiketta painettuna ▼, kunnes pääpoltin sammuu.
Sammuta laite painamalla painiketta. Kontrolliliekki sammuu.

Odota, ennen kuin yrität sytyttää takan uudelleen 5 sekuntia.

Liekin korkeuden asettaminen



Lisää liekin korkeutta pitämällä painiketta painettuna ▲.
Paina ja pidä alhaalla liekin korkeutta tai aseta takka valmiustilaan ▼ painiketta.

Pienin liekin korkeus



Vähennä pääpolttimen liekki minimikorkeuteen painamalla painiketta kahdesti ▼. Symboli ilmestyy näyttöön **„LO"**

Suurin liekin korkeus



Lisää polttimen liekki maksimiarvoonsa painamalla painiketta kahdesti ▲.
Symboli ilmestyy näyttöön **„HI"**.

Uniajastin

Ota käyttöön / Asetukset

1. Pidä painiketta painettuna ⧗, kunnes kuvake tulee näkyviin ⧗. Tunnikenttä alkaa vilkkua.
2. Syötä arvo painikkeilla ▲ ▼.
3. Vahvista painamalla painiketta ⧗. Minuuttikenttä alkaa vilkkua.



4. Syötä arvo painikkeilla ▲ ▼.
5. Vahvista painamalla painiketta ⧗ tai odota.

Ota käyttöön:
Voit poistaa ajastimen käytöstä painamalla painiketta ⧗.
Kuvake ⧗ ajastimen kanssa se häviää.

Tiedot:
Kun lähtölaskenta on päättynyt, takka sammuu. Uniajastin toimii vain tiloissa: Manuaalinen, Termostaatti ja Eco. Suurin lähtöaika on 9 tuntia 50 minuuttia.

Tilat

Termostaattitila

Huonelämpötila mitataan ja verrataan termostaatilla asetettuun lämpötilaan. Liekin korkeutta säädetään automaattisesti asetetun lämpötilan saavuttamiseksi.



Ohjelmoitu tila

Ohjelmia 1 ja 2 voidaan muokata vapaasti. Käyttäjä voi asettaa takan kytkemisen päälle ja pois päältä tietyssä lämpötilassa.



Termostaattitila

Termostaatin kytkeminen päälle ja pois päältä



Ota käyttöön:

painaa nappia ⓘ. Kuvake ilmestyy näyttöön 🌡 ensin asetettu lämpötila ja sitten huoneen nykyinen lämpötila.
Sammuttamalla:
1. Paina painiketta ⓘ.
2. Paina painiketta ▲ tai ▼.
3. Paina painiketta ⏻, siirtyäksesi ohjelmatilaan.

Termostaatin asetukset



1. Pidä painiketta painettuna ⓘ, kunnes kuvake ilmestyy näyttöön 🌡. Näytetty lämpötila alkaa vilkkua.
2. Aseta haluamasi lämpötila painikkeilla ▲ ▼.
3. Vahvista painamalla painiketta ⓘ tai odota.

Ohjelmoitu tila

Aktivoi ohjelmatila



Painaa nappia ⏻. Kuvake ilmestyy näyttöön 🕐, ja symbolit **1** tai **2** ja „**ON**" tai „**OFF**".

Poistu ohjelmatilasta



1. Painaa nappia ⏻ tai ▲, tai ▼, vaihtaaksesi manuaalitilaan.
2. Painaa nappia ⓘ, siirtyäksesi termostaattitilaan.

Tiedot:
Termostaattitilan kytkentälämpötilan syöttö asettaa automaattisesti saman arvon kytkentälämpötilalle ajastettua tilaa varten.

Oletusasetukset:
Käynnistyslämpötila: 21 ° C
Sammutuslämpötila: „-" (vain ohjausliekki)

Lämpötila-asetukset



1. Pidä painiketta painettuna, kunnes kuvake vilkkuu näytössä **„ON"** -symboli ja kytkentälämpötila (asetettu termostaattitilassa) näytetään.
2. Jatka painamalla painiketta, Itai odota. Kuvake ilmestyy näyttöön , symboli **„OFF"** ja vilkkuva arvo, joka symboloi sammutuslämpötilaa.
3. Aseta haluttu sammutuslämpötila painikkeilla tai .
4. Vahvista painamalla .

Päivän asetukset



5. **„ALL"** vilkkuu näytössä. painaa nappia tai valita kolmesta käytettävissä olevasta syöttötavasta (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Vahvista painamalla .

A:SU keskimäärin lauantai ja sunnuntai. Yksilölliset numerot vastaavat viikonpäiviä (esim. 1- maanantai, 2 - tiistai, 3 - keskiviikko, 4 - torstai, 5 - perjantai, 6 - lauantai, 7 - sunnuntai).

Käynnistysaika-asetukset (ohjelma 1)



Vaihtoehto valittu „**ALL**"

7. Kuvake ilmestyy näyttöön , **1**, „**ON**", sitten „**ALL**" näkyy hetken aikaa. Tuntikenttä vilkkuu sitten.
8. Aseta tunti painikkeilla .
9. Vahvista painamalla . Kuvake ilmestyy näyttöön , 1, „**ON**", sitten „**ALL**" näkyy uudelleen hetkeksi. Minuuttikenttä vilkkuu sitten.
10. Aseta minuutit painikkeilla .
11. Vahvista painamalla .

Sammutusajan asetukset (ohjelma 1)



12. Kuvake ilmestyy näyttöön , **1**, „**OFF**", sitten „**ALL**" näkyy hetken aikaa. Tuntikenttä vilkkuu sitten.
13. Aseta tunti painikkeilla .
14. Vahvista painamalla . Kuvake ilmestyy näyttöön , **1**, „**OFF**", sitten „**ALL**" näkyy uudelleen hetkeksi.

Minuuttikenttä vilkkuu sitten.

15. Aseta minuutit painikkeilla .
16. Vahvista painamalla .

Tiedot:

- Käyttäjä voi sitten asettaa ohjelman 2 päällekytkentä- ja sammutusajat. Jos ei, ohjelma 2 pysyy passiivisena.
- Ohjelmien 1 ja 2 Päälle- ja Pois-lämpötilan asetukset ovat samat kaikille vaihtoehdoille (ALL, SA: SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Uusien käynnistys- ja / tai sammutuslämpötila-asetusten asettaminen asettaa asetusarvot automaattisesti oletusarvoiksi.
- Kun syötät uudet asetukset ohjelmien 1 ja 2 käynnistys- ja sammutusajoille, uudet arvot asetetaan oletusarvoiksi. Palauta ohjelmien 1 ja 2 tehdasasetukset palauttamalla kaukosäädin poistamalla paristot.

Lisävaihtoehto

Tämä vaihtoehto on käytettävissä vain kaasuyksiköille, joissa on enemmän kuin yksi poltin.

LEO 100- ja LEO 200-sarjoissa toiminto ei ole aktiivinen.



Tryb Eco

Ota käyttöön:
painaa nappia . Kuvake ilmestyy näyttöön .

Ota käyttöön:
painaa nappiak . Kuvake katoaa näytöltä.



Kaasun tekniset parametrit

p_n - nimellinen liitäntäpaine
p_{max} - suurin liitäntäpaine
p_{min} - pienin liitäntäpaine
p_{reg} Q_{znam} - kaasun paine nimelliskuorman säätimen alavirtaan
p_{reg} Q_{min} - kaasupaine säätimen alavirtaan pienimmälle kuormitukselle
Q_n - mitoitettu lämpökuormitus Hi: n mukaan
Q_{min} - pienin lämpökuormitus Hi: n mukaan
V Q_{znam} - kaasun tilavuusvirta nimelliskuormalla
V Q_{mi} - kaasun tilavuusvirta pienimmälle kuormitukselle
$ø_{dyszy}$ - pääpolttimen kaasusuuttimen halkaisija

LEO 45/68

Kaasu viite	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria laitteet	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Suutinten merkinnät	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Paineensäädin tukossa

LEO 70

Kaasu viite	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria laitteet	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Suutinten merkinnät	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Paineensäädin tukossa

LEO 76/62

Kaasu viite	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria laitteet	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Suutinten merkinnät	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Paineensäädin tukossa

LEO 100

Kaasu viite	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria laitteet	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Suutinten merkinnät	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Kaasu viite	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategoria laitteet	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Suutinten merkinnät	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Laitteen huolto ja kunnossapito

Kaikki huoltotyöt tulee suorittaa jäähdytetyllä takalla kaasun syöttö katkaistuna ja virtalähde kytkettynä. Kaasuputken kunnossapidon ja ilmanvaihtojärjestelmän teknisen kunnon tarkastuksen voi suorittaa vain pätevä huoltoteknikko, jolla on voimassa oleva pätevyyskirja. Nämä toimet tulisi suorittaa vähintään kerran vuodessa. Laitteen suunnitteluun ei saa tehdä muutoksia. Jos vaihdat yksittäisiä osia, käytä vain valmistajan alkuperäisiä osia. Huoltoteknikon tulee myös huoltaa laitteen läpi kulkevat laitteen kaasunohjauselementit. Tämä toimenpide edellyttää lasin poistamista, koriste-elementtien poistamista, polttimen pohjassa, polttimessa ja polttimen pohjassa sijaitsevaa tarkistusta laitteesta. Huoltoteknikon tulee asentaa kaikki nämä tuotteet uudelleen huollon jälkeen.

Henkilöllä, jolla on savupiipun pätevyys ja kaasuluvat, on lupa tarkastaa samankeskinen ilman savukaasujärjestelmä. Kaasumaisilla polttoaineilla toimivissa laitteissa käytettävä ilman savukaasujärjestelmä on puhdistettava pakollisesti vähintään kahdesti vuodessa.

L.p.		LUETTELO TARKASTUKSEN AIKANA TEHTYISTÄ TARKASTUKSISTA
LAITTEEN VALMISTELU HUOLTOON		
1	1.1	Hanki tietoa laitteeseen syötetyn kaasun tyypistä ja paineesta. Tarkista malli, laiteluokka ja kaasu, jota varten laite on mukautettu. Jos laitetta ei ole mukautettu toimimaan siihen syötetyn kaasun kanssa, lopeta huolto ja merkitse se tarkastusraporttiin. Varmista, että takka on viileä. Tarkista, ettei kaasuputken kotelossa ole halkeamia. Tarkista, ovatko palavat elementit turvallisella etäisyydellä takan kotelosta.

1	1.1	Etsi kytkinrasia. Katkaise laitteen kaasunsyöttö. Irrota virta tai poista paristot vastaanottimesta.
	1.2	Hanki tietoa laitteen asennuksessa käytetystä savukaasujärjestelmästä (valmistaja ja malli), Tarkista, kuinka savukaasujärjestelmä reititetään.
ALUSTAVAT VAIHEET		
2	2.1	Avaa automaattisen kaasunohjausjärjestelmän komponentit sisältävä jakelulaatikko. Tarkista, että kaasunohjausjärjestelmän osat eivät ole alttiina yli 55oC (paristokäyttöinen) / 80oC (virtalähde verkkolaitteella) lämpötiloille. Tarkista, ettei vastaanottimen antenni ole vaurioitunut. Jos käytetään verkkolaitetta, tarkista, että sen kaapeli ei ole vaurioitunut. Tarkista, ovatko automaatiot ja virtapiirielementit likaiset (pöly, laitteen kotelon osat). Tarkista, ettei kytkinrasia ole alttiina kosteudelle. Tarkista kaasuputket korroosion merkkien varalta. Tarkista, että säätimen ulostulopaineen säätimen tiiviste ei ole vaurioitunut. Vaurioitunut tiiviste tarkoittaa valmistajan tehdasasetusten muuttamista, mikä on merkittävä tarkastusraporttiin. Tarkista, että kytkentärasiassa on riittävä ilmanvaihto. Tarkista, etteivät ohjaimen ja vastaanottimen väliset kaapelit ole vaurioituneet.
	2.2	Tarkista, että kaikki laitteen mukana toimitetut ikkunat ovat ehjät. Lasit, joissa on halkeamia ja syviä naarmuja, tulee korvata välittömästi uusilla. Poista etulasi. Poista tiivistysnauha lasista ja puhdista lasin sisäpuoli. Poista koriste-elementit varovasti polttokammiosta. Poista roskat koriste-elementeistä tarvittaessa pölynimurilla. Tarkista, että koriste-elementit eivät ole vaurioituneet. Tarkista, ettei koriste-elementtejä tarvitse puhdistaa. Pyyhi poltin ja polttimen pohja kostealla liinalla. Takkaa ei tule puhdistaa syövyttävillä aineilla. Tarkista, etteivät kaikki polttokammioon ilmaa johtavat aukot ole tukossa. Avaa tarvittaessa reiät. Tarkista, onko palotilassa korroosion merkkejä. Poista tarvittaessa korroosio ja peitä viat uudella kerrosta takkimaalia. Jos laitteessa on sivulasit, puhdista lasin sisäpinnat. Poista tarkastuskappale polttimen pohjalta ja tarkista polttimen pääsuuttimen merkinnät.
YLEISKATSAUS PAKOKAASUJÄRJESTELMÄÄN		
3	3.1	Tarkista savukaasujärjestelmän tekninen kunto. Tarkista savuhormijärjestelmän avoimuus. Puhdista tarvittaessa ilma- ja savukaasujärjestelmä.
AUTOMAATTISTEN KAASUNOHJAUSJÄRJESTELMÄN OSIEN PÄÄTTÄMINEN		

4	4.1	Liitä virtalähde tai aseta uudet paristot vastaanottimeen. Vaihda kaukosäätimen paristot uusiin. Tarkista, että kaukosäätimen näyttö ei ole vahingoittunut ja näyttää ympäristön lämpötilan oikein. Aseta tarvittaessa oikea päivämäärä ja aika kaukosäätimestä. Suorita tarvittaessa pariliitos kaukosäätimen ja vastaanottimen kanssa. Tuo kaasu laitteeseen. Käynnistä laite ja huomioi seuraavat seikat: - pääventtiilin nuppi toimii oikein; - piireissä ei ole vikoja; - termoelementti on kontrolliliekissä; - pääpoltin syttyy tasaisesti. Pääpolttimen syttyminen ja liekinsiirto eivät saa olla väkivaltaisia. Tarkista, että automaattinen kaasunohjausjärjestelmä toimii oikein. Vähennä ja lisää liekkiä. Suorita mikä tahansa tila ja tarkista, toimiiko se oikein.
	4.2	Tarkista laitteen ollessa toiminnassa koko kaasujärjestelmän tiiviys. Tarkista säätimeen syötetty kaasunpaine ja kaasupaine säätimen jälkeen. Tallenna tulokset pöytäkirjaan. Jos säätimen takana olevan asennuksen paineen arvo on erilainen kuin suositellaan, tee korjaus paineensäätimellä. Jos laitteeseen syötetty kaasunpaine ei salli säätimen asianmukaista korjausta, ilmoita siitä sen tilan omistajalle, johon laite on asennettu.
LOPPUVAIHEET		
5	5.1	Varmista, että takka on viileä. Aseta tarkastuskappale polttimen pohjaan. Aseta elementit koristeellisesti palotilaan. Tarkista, että koriste-elementit eivät ole kosketuksessa lasin kanssa. Tarkista, että koriste-elementit eivät estä ohjauspolttinta. Vaihda lasin ja laitteen rungon välinen tiiviste. Asenna etulasi ja pyyhi sen ulkopinta. Suorita polttaminen ja sammutus useita kertoja tarkistaen yksittäisten automaatioelementtien asianmukainen toiminta.

Akun vaihto

Vastaanottimen, kaukosäätimen tai tehomoduulin käytetyt paristot voivat ylikuumentua, vuotaa tai jopa räjähtää. Älä asenna paristoja laitteeseen, joka on altistunut auringolle, kosteudelle, korkeille lämpötiloille tai iskuille. Asenna vain saman tyyppisiä ja valmistajan paristoja. Älä asenna uusia paristoja käytettyjen kanssa. Kaukosäädin saa virtansa kahdesta AAA-paristosta. B6R-vastaanotin ja valinnainen G60-ZB90-tehomoduuli saavat virtansa neljästä 1,5 V AA-paristosta. Kaukosäätimen ja vastaanottimen pariston kestoksi arvioidaan noin yksi lämmityskausi. Laitteen valmistaja suosittelee alkaliparistojen käyttöä, koska sen sulkemisvaara on pienempi. Ladattavien paristojen käyttö on myös sallittua. Kun purat akkua, älä käytä työkaluja, jotka voivat aiheuttaa oikosulun. Pariston vaihtaminen johtaviin esineisiin voi vahingoittaa pysyvästi kaukosäätimen ja vastaanottimen elektronisia komponentteja. Paristot luokitellaan vaaralliseksi kemialliseksi jätteeksi, joten niiden käytön jälkeen niitä ei tule hävittää muiden talousjätteiden mukana.

Kaukosäätimen paristojen vaihtaminen:

- Irrota kaukosäätimen takaosan kansi.
- Poista käytetty AAA-paristo varovasti kaukosäätimestä.
- Asenna uudet AAA-paristot kiinnittämällä huomiota napaisuuteen (+/-).

• Aseta kansi takaisin kaukosäätimen takaosaan

Pariston vaihto vastaanottimessa / tehomoduulissa:
• Avaa kytkentäkaapin ovi.
• Irrota B6R-vastaanotin / tehomoduuli varovasti.
• Poista kansi.
• Poista neljä käytettyä AA-paristoa ja asenna uudet kiinnittämällä huomiota vastaanottimen / tehomoduulin kotelon napaisuusmerkintöihin (+/-).
• Aseta kansi takaisin vastaanottimen / tehomoduulin koteloon.

Mahdolliset ongelmat ja ratkaisu
On monia tekijöitä, jotka voivat vaikuttaa kaasun sisäosan toimintahäiriöön. Laitteen tai automaattisen kaasunohjausjärjestelmän mahdollisen vian estämiseksi on varmistettava, että takka on kytketty näiden ohjeiden mukaisesti. Alla olevassa taulukossa on esitetty, kuinka käsitellä kutakin oireita.

VIKA	EHDOTETUT TOIMET
Laite ei käynnisty (ei äänimerkkiä, joka vahvistaa sytytysmenettelyn alkamisen)	Vaihda kaukosäätimen ja vastaanottimen paristot. Jos vastaanotin saa virtaa virtamoduulista, tarkista sen toiminta. Jos vastaanotin saa virtaa sovittimesta, tarkista, että sovitinjohto ei ole vahingoittunut. Nollaa vastaanotin ja ohjelmoi uusi lähetyskoodi. Tarkista, ettei vastaanottimen antenni ole vaurioitunut.
Ohjainkelassa ei ole jännitettä (ominaisuutta ei ole „Napsautukset")	Tarkista, että kaasunohjausmoduulin kytkentäjohto ei ole vaurioitunut. Lyhyet suhdesignaalit, jotka ilmestyvät, kun yrität käynnistää takan, osoittavat, että vastaanottimen paristo on vaihdettava. Yhdellä pitkällä äänimerkillä: - Tarkista, että kaapeli, joka yhdistää vastaanottimen kaasunohjausmoduuliin, ei ole vahingoittunut. - Tarkista, etteivät erilaiset virtapiirin liitännät ole löystyneet. Jos askelmoottori ei toimi kunnolla, vaihda kaasunohjausmoduuli. Jos kaasunohjausmoduulin kela ei toimi kunnolla, vaihda moduuli. Jos kaasunohjausmoduulin mikrokytkin ei toimi kunnolla, vaihda moduuli.
Ei kipinää elektrodissa	Tarkista kaapelin oikea liitäntä vastaanottimen ja elektrodin välillä. Tarkista, ettei elektrodi ole vaurioitunut. Tarkista magneton oikea toiminta. Tarkista, ettei järjestelmässä ole lävistyksiä. Jos sytytyselementit toimivat oikein ja polttamista ei aloiteta, sinun tulee: - Paina vastaanottimen RESET-painiketta. - Korjaa magneto-kaapelin sijainti. - Jos mahdollista, lyhennä magneto-kaapelia - Lisää maadoitusjohdin ohjaimen ja ohjauspolttimen väliin.
Ei liekkiä tarkistuslista	Tarkista, että kaasun sulkuventtiili on auki. Tee useita yrityksiä sytyttää takka. Ensimmäisen käynnistyksen aikana järjestelmässä on ilmaa, joten kontrolliliekki voi ilmestyä polttimeen vasta muutaman testin jälkeen. Tarkista, että kaasujärjestelmän paine on oikea. Tarkista virrankatkaisimen ja vastaanottimen välinen oikea liitäntä.

Elektrodissa näkyy kipinä säätöliekin syttymisen jälkeen	Tarkista, että katkaisija ja ohjain ovat oikein kytkettyinä. Vaihda vastaanotin, jos elektroninen vahvistin vaurioituu.
Hallintaliekki sammuu automaattisesti	Varmista, että termoelementtianturi on toiminnassa ja kytketty oikein kaasunohjausmoduuliin. Tarkista, että ohjausliekki pystyy lämmittämään termoelementtianturin. Tarkista, ettei kaasunohjausmoduulin kaasuventtiili ole vaurioitunut.
Poltin ei syty	Tarkista, että pääpolttimen aukot eivät ole tukossa. Tarkista ohjausliekin korkeus. Tarkista, että koriste-elementit eivät peitä säätöliekkiä. Tarkista, että termoelementtianturi on toiminnassa ja kytketty oikein kaasunohjausmoduuliin. Tarkista, että ohjausliekki pystyy lämmittämään termoelementtianturin.
Poltin sammuu automaattisesti	Tarkista ilman / savukaasujärjestelmän tiiviys koko pituudelta. Tarkista ilma- / savukaasujärjestelmän reititys. Tarkista, että ilman savukaasujärjestelmän pää on reititetty voimassa olevien määräysten mukaisesti, ottaen huomioon tuulen paineeseen liittyvät esteet.
Poltin sammuu automaattisesti, kun takka on saavuttanut tietyn lämpötilan	Sprawdź ustawienia termostatu. Sprawdź, czy elementy automatyki nie są narażone na temperatury: - wyższe niż 50°C (odbiornik z ba Tarkista termostaatin asetukset. Tarkista, että automaatiokomponentit eivät ole alttiina lämpötiloille: - yli 50oC (vastaanotin paristoilla); - yli 80 ° C (ohjain, vastaanotin ilman paristoja). teriami); - wyższe niż 80°C (sterownik, odbiornik bez baterii).
Lasille kerääntyy sedimentti	Tarkista, että pääpolttimen aukot eivät ole tukossa. Tarkista, että asennuksen kaasupaine on oikea. Tarkista, että oikea polttimeen on asennettu suutin. Tarkista savukaasujärjestelmän oikeellisuus. Tarkista savupiippujärjestelmän avoimuus.
Laitetta ei voi sammuttaa kaukosäätimen asennosta	Katkaise kaasun syöttö. Jos vastausta ei tule, vaihda kaasunohjausmoduuli. Tarkista, että katkaisija ja ohjain ovat oikein kytkettyinä.

Virhekoodit
Kratki.pl-kaasulaitteissa käytetyt kaukosäätimet on varustettu näytöllä, joka helpottaa automaation hallintaa. Jos takan toiminnassa on ongelmia, kaukosäädin näyttää viestin virhekoodina.

VIRHEKOODI	MERKKI	MAHDOLLINEN SYY
F04/F06	Ohjauspolttimessa ei ole liekkiä 30 sekunnin ajan. Huomaa: Kun kolme epäonnistunutta käynnistysjaksoa on suoritettu 5 minuutin kuluessa, viesti F06 ilmestyy kaukosäätimeen.	Ei kaasua. Ilmaa kaasujärjestelmässä. Ei kipinää ohjauspolttimessa. Kääänteinen napaisuus lämpöparin johdotuksessa. Termoelementti ei ole liekkialueella. Ohjauspolttimen kaasusuutin väärä.
F06	Kolme epäonnistunutta yritystä sytyttää takka 5 minuutin kuluessa.	Kuten edellä
F07	Vilkkuva paristokuvake kaukosäätimen näytössä.	Heikot paristot kaukosäätimessä.
F09	Laite ei vastaa. Ei hallintaa laitteesta.	Painiketta ei painettu kaukosäätimen ja pariliitoksen muodostamisen aikana ▼. Kauko-ohjainta ja vastaanotinta ei ole paritettu oikein.
F46	Laite ei vastaa. Laite reagoi satunnaisesti. Ei hallintaa laitteesta.	Kaukosäätimen ja vastaanottimen välinen yhteys puuttuu tai on heikko. Ei virtaa vastaanottimelle (paristot ovat vähissä). Matala tiedonsiirtoaste (pääadapterin vaurio, ei yhteyttä kaukosäätimen ja vastaanottimen välillä.

Ympäristönsuojelu Kaikki pakkausosat, joihin kaasuyksikkö toimitettiin, tulee hävittää niiden tyypille sopivalla tavalla. Raskasmetallipitoisuuden vuoksi paristot luokitellaan vaaralliseksi kemialliseksi jätteeksi, joten käytön jälkeen ne tulisi heittää erityisiin vaarallisten jätteiden säiliöihin. Kun laite on saavuttanut käyttöikänsä, hävitä se. Käyttäjän on luovutettava takka asianomaiselle laitokselle, joka käsittelee tämän tyyppisten laitteiden kierrätystä.

HUOMAUTUS: LIEKIN KORKEUS VOI VAIHDELLA KAASUN TYYPIN MUKAAN.

Takuuehdot
Jos valitus todetaan perusteettomaksi eikä se johdu laitteen vikasta, takaajalla on oikeus veloittaa asiakkaalta valitukseen liittyvät kustannukset. Takatulpan käytön, savupiippuun kytkentätavan ja käyttöolosuhteiden on oltava tämän käyttöohjeen mukaisia. Takkaosan ulkomuodon muuttaminen tai muuttaminen on kielletty. Valmistaja antaa 2 vuoden takuun sen sujuvalle toiminnalle kasetin ostopäivästä alkaen. Takkasydämen ostajan on luettava takkasydämen käyttöopas ja nämä takuuehdot, jotka on vahvistettava merkinnällä takuukorttiin ostohetkellä. Valituksen sattuessa takkasydämen käyttäjän on toimitettava valitusraportti, täytetty takuukortti ja ostotodistus. Valitukset voidaan lähettää verkkosivustolla olevan lomakkeen kautta „tieto ja tuki"-välilehdellä tai sähköpostitse osoitteeseen reklamcje@kratki.com. Edellä mainittujen asiakirjojen toimittaminen on välttämätöntä mahdollisten vaatimusten huomioon ottamiseksi. Valitus käsitellään 14 päivän kuluessa siitä, kun se on jätetty kirjallisesti. Mahdolliset lisäykset, muutokset ja rakenteelliset muutokset johtavat välittömään valmistajan takuun menetykseen.

Huomio
Laitteen saa asentaa ja huoltaa vain pätevä huoltoteknikko, jolla on tarvittavat lailliset luvat. Valitus otetaan huomioon vain, jos asiakas esittää laitteen asennuksesta tehdyn protokollan ja kortin, jossa on merkinnät pakollisista tarkastuksista. Kaikki yllä oleva palvelutoiminnan suorittavan henkilön tulee allekirjoittaa asiakirjat.

Takuu kattaa:
- takan sujuva toiminta
- automaattinen kaasunohjausjärjestelmä
- sinetit yhden vuoden ajan patruunan ostamisesta;
- hajua koskevat valitukset kuuden kuukauden kuluessa patruunan asentamisesta (dokumentoitu takuukortin merkinnällä).

Takuu ei kata:
- kuumuutta kestävä keramiikka (lasi, kestää jopa 800 ° C lämpötiloja). Viittaa mahdollisten vahinkojen, kuten nokikontaminaation tai palovamman, joka aiheutuu väärän kaasun käytöstä, värinmuutoksesta, matosta ja muista lämpöylikuormituksesta johtuvista muutoksista
- koristelementit polttokammion vuoraamiseksi, toimitetaan laitteen mukana;
- kaikki puutteet, jotka johtuvat käyttöohjeen määräysten noudattamatta jättämisestä, erityisesti virheellisen kaasutyypin liittämisestä laitteeseen;
- mahdolliset puutteet kuljetuksen aikana jakelijalta ostajalle;
- mahdolliset viat takkasydämen asennuksen, rakentamisen ja käyttöönoton aikana;
- väärin valittuun tuotteeseen liittyvät valitukset (laitteen asentaminen liian matalaan tai suureen tehoon suhteessa kysyntään, laitteen toimittaminen väärälle kaasulle);
- savupiipun sisäosan lämpökuormituksista johtuvat vauriot (liittyvät terän käyttöön tavalla, joka on ristiriidassa käyttöohjeen määräysten kanssa).
- vahingot, jotka johtuvat koriste-elementtien väärästä sijoittamisesta palotilaan.

Takuuaikaa pidennetään ajanjaksoksi valituksen tekemispäivästä päivään, jolloin ostajalle ilmoitetaan korjauksesta. Tämä aika vahvistetaan takuukortissa. Laitteen saa korjata vain valtuutettu henkilö. Asiattomasta käsittelystä, varastoinnista, virheellisestä huollosta johtuvat vahingot, jotka ovat ristiriidassa käyttö- ja käyttöohjekirjassa määriteltyjen ehtojen kanssa ja muista syistä, jotka eivät johdu valmistajasta, mitätöivät takuun, jos tällaiset vahingot vaikuttivat insertin laatuun. Lämpenemisen ja jäähtymisen yhteydessä paisuminen tapahtuu ja patruuna voi halkeilla - tämä on luonnollinen ilmiö, eikä se ole peruste valitukselle.

Huomio
Tämä takuukortti on ostajan perusta suorittaa takuukorjauksia ilmaiseksi. Takuukortti ilman päivämäärää, leimaa, allekirjoituksia sekä luvattomien henkilöiden tekemiä korjauksia mitätöityy. Takuutiedostoja ei anneta !!!
Parantaakseen jatkuvasti tuotteidensa laatua, Kratki.pl Marek Bal pidättää oikeuden muuttaa laitteita ilman erillistä ilmoitusta. Edellä mainitut takuuta koskevat määräykset eivät millään tavoin keskeytä, rajoita tai sulje pois kuluttajan oikeuksia, koska tavarat eivät noudata sopimusta, joka johtuu kuluttajan myynnin erityisehdoista 27. heinäkuuta 2002 annetun lain säännöksistä.

Köszönjük a bizalmát és a LEO sorozatú gázbetét megvásárlását. Ezt a készüléket az Ön biztonságának és kényelmének szem előtt tartásával hoztuk létre. Szeretnénk kifejezni meggyőződésünket, hogy Ön elégedett lesz a választásával, mivel a kandalló tervezése és gyártása során nagy elkötelezettséget tanúsítottunk. A telepítés és a használat megkezdése előtt olvassa el figyelmesen a kézikönyv minden részét. Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, forduljon műszaki osztályunkhoz. Minden további információ a www.kratki.com címen érhető el.

Bevezetés
A Kratki.pl Marek Bal a lengyel és az európai piacon egyaránt jól ismert és elismert fűtőberendezések gyártója. Termékeink szigorú szabványok alapján készülnek. A vállalat által gyártott minden egyes gázpatron minőségellenőrzésen esik át, amelynek során szigorú biztonsági teszteken esik át. A gyártás során felhasznált kiváló minőségű anyagok garantálják a készülék hatékony és megbízható működését a végső felhasználó számára. Ez a kézikönyv tartalmazza a LEO sorozatú gázbetétek megfelelő csatlakoztatásához, üzemeltetéséhez és karbantartásához szükséges összes információt.

FIGYELEM!!!
A készülék beszerelését, tömítettségi ellenőrzését és karbantartását csak a régiónak megfelelő engedéllyel rendelkező, szakképzett szerelő/szerviztechnikus végezheti.

Bevezetés
A LEO sorozatú gázbetétek éghető gázzal működő zárt fűtőberendezések. Ez a készülék CE-jelöléssel rendelkezik, és magas színvonalú automatikus gázszabályozó berendezést használ. A betét megfelel a szigorú európai irányelveknek a biztonság, a természeti környezet és az energiafogyasztás tekintetében.

Az égéstérbe juttatott levegő a lakáson kívülről, koncentrikus kéményrendszeren keresztül érkezik. Ez a fajta megoldás biztosítja a felhasználó biztonságát, mivel megakadályozza, hogy a füst közvetlenül a kandallókályha helyiségébe jusson. Mielőtt a kályha beszerelését megkezdené, olvassa el ezt a kézikönyvet. Az itt található információk lehetővé teszik, hogy a tűzhelyet nehézség nélkül használhassa. Ezt a kézikönyvet a kandallókályha teljes élettartama alatt meg kell őrizni.

Eszköz leírása
A LEO sorozatú gázbetéteket földgázzal (NG) vagy cseppfolyósított propán-bután gázzal (LPG) való táplálásra tervezték. A sorozatnak négy változata létezik az üvegezés típusától függően. A LEO kandallók ugyanilyen típusú automatikával és védelemmel vannak felszerelve. A modelltől függetlenül, a gázkészülékhez való csatlakoztatásának módszere
a telepítés és a kéményrendszer azonos.

Meghatározott elemek
Kérjük, győződjön meg arról, hogy a készlet alkatrészei nem sérültek meg a szállítás során.
Ezt az ellenőrzést a szerelő jelenlétében kell elvégezni. Mielőtt a kandallókályha beszerelését megkezdené, kérjük, olvassa el a készülékhez mellékelt összes alkatrészt.
Ha bármilyen sérülést vagy hibát talál, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz. A felhasználó egy készletet kap:
Vezérlő Metrik Maxitrol GV60.
Metrik Maxitrol B6R vevőegység.
B6R távirányító.
8 mm-es bilincscsatlakozó.
6 mm-es krimpcsatlakozó.
Egyrészes, 6 mm-es préscsatlakozás.

Blokkoló dugó 3/8" - 2 db.
Megszakító blokk G60-ZUS09.
G30-ZP2M vezérlőfáklya blokk.
Vezérlő fúvóka.
Tömítés a vezérlőégőblokk alatt.
G30-ZPT hőelem.
Szikra-generátor kábel.
Megszakítóblokk a vevő csatlakozóvezetékeihez.
8 eres kábel, amely a gázvezérlőt a vevőegységgel köti össze.
Csökkentő mellbimbó 1/2" - 3/8".
Díszítőelemek készlete.
6 és 8 mm átmérőjű gázcsatlakozó vezetékek.
Elosztó doboz.

Biztonság

Olvassa el figyelmesen az alábbi információkat:

- A kandalló gázellátáshoz való csatlakoztatását és karbantartását csak a gázfűtő berendezés szakképzett szerelője vagy szerviztechnikusa végezheti.
- Ha a próbaláng kialszik, várjon legalább öt percet, mielőtt újra megpróbálná meggyújtani a tüzet.
- A kandalló szerkezetén szigorúan tilos bármilyen módosítást végezni.
- A gázvezérlő rendszer alkatrészeit nem szabad nedvességnek kitenni.
- Tilos a készüléket a beszerelt üveg nélkül beindítani.
- Ne érintse meg a kandalló forró részeit, különösen az üveget.
- Ne hagyjon gyermekeket vagy más, tájékozatlan személyeket felügyelet nélkül a működő készülék közelében.
- Tilos az égéstér kibélelésére használt díszítőelemeket a vezérlánggal szemben elhelyezni.
- Ne helyezzen gyúlékony anyagokat a kandalló közelébe.
- Tilos gyúlékony anyagokat elhelyezni az égéstérben.
- Ha gázszagot érez, ne működtesse a készüléket. Ha gázszökést érez, ne működtesse a készüléket.
- Ha a készülék nincs használatban, a tűzgyújtás nem lehetséges.
- Ha az üveg megrepedt, azonnal ki kell cserélni.
- Ha a készülék nem működik megfelelően, zárja el a gázellátást, és forduljon szerviztechnikushoz.

FIGYELEM!!! A készülék beszerelése előtt ellenőrizni kell a helyi elosztási feltételeket (a gáz típusának és nyomásának azonosítása), valamint azt, hogy a fűtőberendezés jelenlegi beállítása megfelelő-e.

A készülék minden felülete munkafelület. A távvezérlésnek köszönhetően a fűtőberendezést normál működés közben nem kell megérinteni. Ha a készüléket olyan helyen helyezik el, ahol különösen veszélyeztetett személyek, például gyengék, gyermekek vagy más, különleges figyelmet igénylő személyek érintkezhetnek a készülékkel, akkor a készüléket kiegészítő védelemmel kell ellátni oly módon, hogy a fent említett személyek működés közben ne érintkezhessenek vele.

A készülék telepítése

- A kandalló biztonsági berendezésekkel van felszerelve, amelyek megakadályozzák a főégőből történő ellenőrizetlen gázkibocsátást. A készülék csatlakoztatása előtt olvassa el az ebben a fejezetben található összes csatlakozási ábrát. A gázkályhát úgy tervezték, hogy egy speciális koncentrikus rendszerhez csatlakoztatható legyen, amely lehetővé teszi a kályha levegővel való ellátását és a füstgázok egyidejű elvezetését a szabadba. A kandallókályha beszerelését csak szakképzett személy végezheti a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében. A gáztűzhely üzembe helyezése

előtt a szerelőnek a következőket kell tennie
- Przeprowadzić testy szczelności dla wykonanych połączeń gazowych.
- Skontrolować poprawność połączenie poszczególnych elementów systemu.
- Sprawdzić prawidłowość podłączenia wkładu do instalacji kominowej.
- Dokonać próbnego rozpalenia we wkładzie.
- Skontrolować poprawność działania wszystkich elementów i zabezpieczeń systemu.

Receptek
A készüléket az Ön államában vagy régiójában érvényes helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell telepíteni. A kémény füstcsövéhez, a fal- és tetőátvezetésekhez, valamint a kandallókályha telepítéséhez használt valamennyi alkatrészhez való csatlakozást az érvényes építési előírásoknak megfelelően kell elvégezni. A kandallókályhát az EN-613 szabvány szerint vizsgálták Konvekciós gázüzemű fűtőberendezések.

Készülék elhelyezés és telepítési követelmények

FIGYELEM!!!
A kandalló telepítésekor vegye figyelembe, hogy a készüléktől legalább 1 m-en belül ne legyenek gyúlékony anyagok.
Mielőtt a készüléket a gáz- és füstgázvezeték-szereléshez csatlakoztatná, gondosan ki kell választani a telepítés helyét. A kályhát úgy kell elhelyezni, hogy a füstcsőnek a lehető legkevesebb görbülete legyen. Ez garantálja a megfelelő kéményhúzást. Az is fontos, hogy amikor a kályhát a gázkészülékhez csatlakoztatják, a rugalmas csatlakozócsövek ne legyenek túlzott feszültségnek kitéve. A kandallókályhát legalább 60 mm-re kell elhelyezni a burkolat nem éghető részeitől (3. ábra). A kandallónak közvetlenül kitett falak hőmérséklete nem haladhatja meg a 80 °C-ot. A burkolat elemei nem nehezedhetnek a készülékre, és semmilyen módon nem kapcsolódhatnak a készülékhez. A kandalló körítésének nem éghető anyagból kell készülnie (beleértve a padlót és a mennyezetet is) a hatályos építési előírásoknak megfelelően. A készüléket semmilyen körülmények között nem szabad éghető anyagok, például fabútorok, szőnyegek vagy függönyök közelében elhelyezni. Ne helyezze a kandallókályhát gyúlékony anyagok, például fabútorok, szőnyegek vagy függönyök közelébe. A kandallókályhát stabil, nem éghető felületre kell telepíteni. A LEO sorozatú készülékekhez nem éghető padlóburkolatú, legalább 30 mm vastagságú, csempéből, márványból, téglából vagy más nem éghető anyagból készült, a készülék alján túlnyúló nem éghető padlóburkolat szükséges. Tilos a gázkazettát a hátsó vagy oldalsó falra szerelni. Csak függőleges beépítés megengedett. (3. ábra)

MEGJEGYZÉS!!!
A fent megadott távolságok a nem éghető burkolattól való minimális távolságok. A kandallótüzek egyik fő oka, hogy nem tartják be az előírt távolságot (légtávolságot) a burkolat falától. Nagyon fontos, hogy a kandallót és a szellőzőrendszert ezen utasításoknak megfelelően szerelje fel. Nagy a tűzveszély kockázata, ha a fent jelzett távolságokat nem tartják be.
A telepítés megkezdése előtt védje a gázvezérlő rendszer alkatrészeit a szennyeződésektől. A telepítés tervezésekor biztosítson helyet az elosztódoboznak, amely minden LEO sorozatú gáztűzhelyhez szükséges. Ez az elem lehetővé teszi a hatékony és kényelmes hozzáférést a készülék befogadójához és vezérlőszelepéhez, amelyek a kandalló megfelelő működéséhez szükségesek. Ha a dobozt beszerelik (az igényektől függően a szerkezet bal vagy jobb oldalára is felszerelhető), legalább 1 méter szabad helyet kell hagyni a dobozon belül a szervizeléshez. (4. ábra)

MEGJEGYZÉS!!!
Az ellenőrző dobozt a kandalló lábainak magasságában kell felszerelni. **Az automatizálási alkatrészeket, például a vezérlőt és a vevőt nem szabad 50°C feletti hőmérsékletnek kitenni.**

Abban a helyiségben, ahol a gáztűzhely van felszerelve, elszívónyílásokat kell felszerelni a gázszivárgás esetére. Ha a kandalló földgázzal működik, a rácsokat a mennyezet alatt kell elhelyezni. Ha a kandalló folyékony propán, propán-bután gázzal működik, a szerelőnek a rácsokat a talajszint feletti padlóra kell felszerelnie. Azokban a rekuperációval rendelkező házakban, ahol nem lehetséges a be- és elszívó szellőzőnyílások használata, jó gyakorlat a készülék elé gázérzékelővel ellátott elzárószelepet szerelni.

A gázpatront speciális lábakkal látták el, amelyek magassága állítható, valamint két állítható rögzítő konzollal, amelyek lehetővé teszik a készülék falhoz való rögzítését. Ha szükséges, egy emelvényt is építhet, hogy a kandallót magasabbra emelje. E megoldás ellenére nem szabad elfelejteni, hogy a lábakat nem lehet eltávolítani. (5. ábra)

A beépített készülék típusától függetlenül a kandalló burkolatát szellőzőrácsokkal kell ellátni. Ezek lehetővé teszik a szabad hőcserét a kandalló és a helyiség között, amelyben a kandalló található. A kandallókályha aljára beömlő rácsot kell felszerelni. A forró levegő megfelelő távozásának biztosítása érdekében a motorháztetőbe egy légkivezető rácsot kell beépíteni. A megfelelő szellőzés elmulasztása veszélyt jelent a felhasználóra, és a készülék túlmelegedéséhez és/vagy meghibásodásához vezet. A

LEO sorozat rácsainak minimálisan szükséges keresztmetszeti területe az alábbiakban látható.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Kratka wlotowa	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Kratka wylotowa	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Ezek a rácsok minimálisan előírt keresztmetszeti felületei, de nincs akadálya annak, hogy nagyobbak legyenek. A szellőzőrácsok lehetnek lamellák vagy lamellákkal ellátott rácsok. (6. ábra)

A készülék csatlakoztatása egy levegő-/gőzrendszerhez

A koaxiális kábelek az épület falán vagy tetején keresztül vezethetők. Az Ön régiójában érvényes építési előírásokat be kell tartani. Ne felejtse el ellenőrizni a levegő-/füstgázcsatorna és a csatlakozó átjárhatóságát. Ha fennáll a cső eltömődésének veszélye, vagy ha a cső úgy eltömődött, hogy a levegő és/vagy a füstgáz nem áramlik megfelelően, vagy ha a cső úgy eltömődött, hogy az eltömődés nem könnyen megszüntethető, a szerelőt vagy más szakképzett személyt kell hívni a lég-/füstgázcsatorna és/vagy a végberendezés eltömődésének megszüntetésére. Ez a fűtőberendezés megfelelő működésének szükséges feltétele.

A gázbetétek speciális levegő- és égéstermék-ellátáshoz igazodnak. A LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 sorozathoz használt kéményrendszer két koaxiális csőből álló elemekből áll, amelyek közül a külső, 150 mm átmérőjű cső az égéstér levegőellátásáért, a belső, 100 mm átmérőjű cső pedig a füstelvezetésért felelős. A LEO 200 sorozat egy analóg koncentrikus rendszerrel működik együtt, ahol a belső csatorna átmérője 130 mm, a külsőé pedig 200 mm. Mindkét esetben a koncentrikus csatornát egy speciális adapterrel kell lezárni, amely lehetővé teszi a rendszer megfelelő működését. A készlet minden elemének rendelkeznie kell a szükséges igazolásokkal és CE-tanúsítványokkal.

MEGJEGYZÉS!!!

A LEO sorozat csak a következő rendszerekkel képes együttműködni:

- KRATKI koaxiális rendszer, ADAM GAS modell. Ez a rendszer elérhető az online áruházakban és üzletekben, amelyek megtalálhatók a www.kratki.com/en oldalon.
- DARCO modell SGSP koaxiális rendszer. Ez a rendszer online és a helyi üzletekben kapható, amelyek megtalálhatók a www.darco.com.pl oldalon.

- Poujoulat koncentrikus rendszermodell BI-GAS és DUO-GAS. Ez a rendszer elérhető az online boltokban és a helyi üzletekben, amelyek a www.poujoulat.pl oldalon találhatók.
- JEREMIAS koncentrikus rendszer TWIN-GAS modell. Ez a rendszer elérhető az online boltokban és a helyi üzletekben, amelyek a www.jeremias.p oldalon találhatók.l

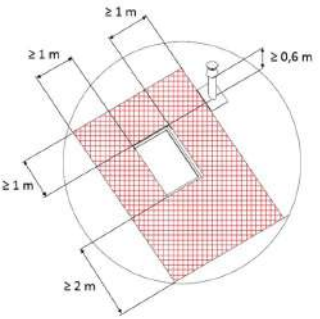
Ha a füstcsőben kondenzáció keletkezik, a szerelőnek vízelvezető elemet (kondenzátor) kell használnia. A koncentrikus rendszer minden füstgázát nem szabad szigetelni. Ha a füstcsövet az épület külső falán vagy tetején keresztül vezetjük, a következőkre van szükség:

- Telepítse a rendszert a hatályos előírásoknak megfelelően, figyelembe véve a terminálra ható szélnyomás miatti esetleges akadályokat.
- Gyúlékony fal esetén biztosítson további 5 cm távolságot a fal és a koaxiális kábel külső felülete között. A fennmaradó teret hőszigeteléssel kell kitölteni, amely emellett védelmet nyújt a nedvesség épületbe való behatolása ellen.
- Ha a levegő- és a füstgázcsatorna éghető falak közelében helyezkedik el, legalább 25 cm távolságban hőszigeteléssel rögzítse azokat.
- A koncentrikus rendszer összeszerelését egy egy méter hosszú függőleges szakasz (minimális magasság) felszerelésével kezdje meg a kandalló kivezetésénél.
- A rendszer egyes elemeit speciális szalagokkal kell összekötni l a megfelelő tömörséget biztosítva.
- Szükség esetén a koncentrikus rendszer egyes elemeit fali konzolokkal kell stabilizálni.
- A koaxiális kábelt szélálló csatlakozóval kell lezárni. A falon keresztül történő kivezetés esetén (C11 típus) egy speciális vízszintes terminált kell használni, a tetőn keresztül történő kivezetés esetén pedig egy függőleges terminált (C31 típus).

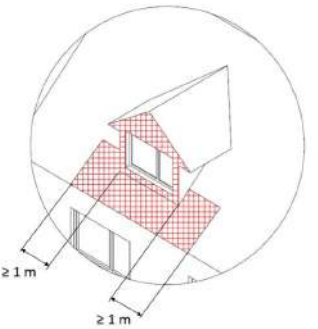
Ha a helyi előírások másként nem rendelkeznek, a vízszintes vagy függőleges terminált az alábbi irányelvek szerint kell telepíteni. (7. ábra)

Ha a kéményrendszer tetőablak (A - B) közelében van felszerelve, a légbeszívó nyílást legalább 0,6 m-rel az ablak felső széle fölé kell felszerelni. Ezenkívül 1 m távolságot kell tartani a kéményrendszer és a tetőablak széle között, 1 m - felül/oldalon és 2 m - alul. Szabványos tetőablak (H) esetén a terminált nem szabad az alsó széle alá és legalább 1 m-re az oldalától felszerelni. Az egyéb követelmények az alábbiakban szerepelnek.

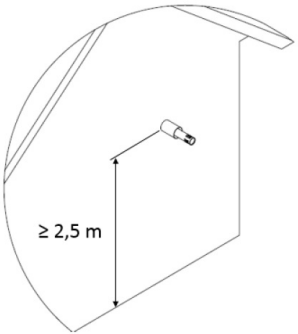
A - B Tetőablak



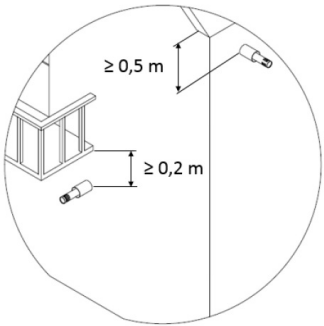
H Ablak a tetőn



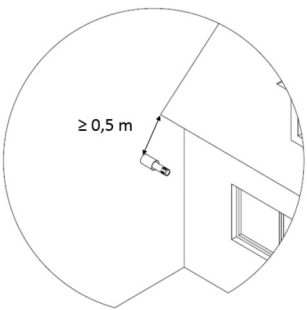
C Magasság a talajszint felett



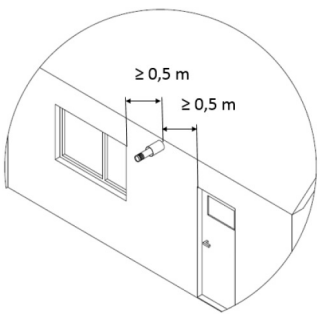
D - E Távolság az erkély alatt és a tető szélétől



F Távolság az elhomályosító rizalitoktól

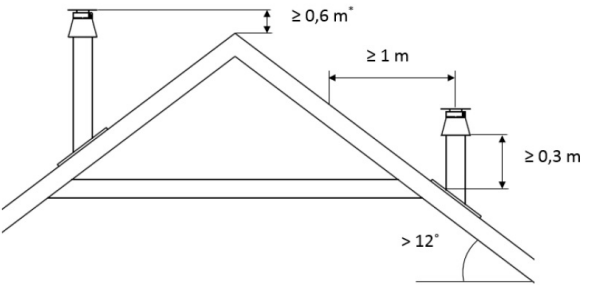


G Távolság az ajtóktól és ablakoktól



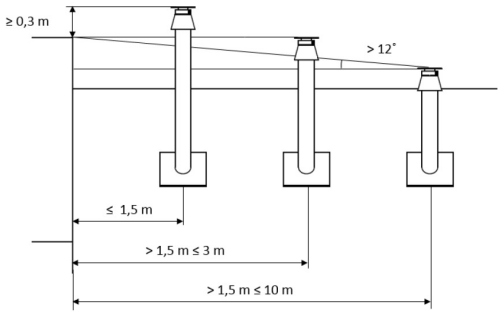
A vízszintes végállomást a talajszint felett 2,5 m alá szabad vezetni, de legalább 0,5 m-re, ha 8 m-en belül nincs játszótér vagy egyéb szabadidős terület. A csatornák kivezetései közötti távolság nem lehet kevesebb, mint 3 m, és e kivezetések távolsága a nyitható ablakok/ajtók (G) és homályos rizalitok (F) legközelebbi szélétől nem lehet kevesebb, mint 0,5 m (C és G). A füstgáz- és füstcsatornák kivezetése és a felnőtt fák koronájának legközelebbi széle között legalább 6 m távolságot kell tartani. Az alábbi ábra a függőleges végződés helyzetét mutatja a gerinchez (I) és a légáramlás akadályához (J) viszonyítva.

I Távolság a gerinctől



* szalmatetők esetén ≥ 0,8 m

J Távolság az akadálytól



Az épület oldalfalán átvezető koncentrikus lég- és füstgázcsatorna - C11 típus:
A levegő- és szennyvízcsatorna átvezetését az épület falán keresztül 1 méteres függőleges szakaszon kell kezdeni. A vízszintesen vezetett levegő- és füstgázcső egyenes szakaszának maximális hossza 3 méter. Csak egy 90o -os könyök használható (8. ábra).

A LEO 45/68 sorozatban a C11 rendszerhez a vízszintesen vezetett szakasz maximális hossza 2 méter. (8. ábra).

Az épület tetején keresztül kivezető koncentrikus lég- és füstcsatorna - C31 típus:
A tetőn keresztül történő kiürítés közvetlenül függőleges lehet. A könyök nélküli függőleges szakasz minimális hossza 1 méter, a maximális hossza pedig nem haladhatja meg a 10,0 métert (9. ábra).

Koncentrikus lég- és füstcsatorna kiépítése a meglévő C91 típusú kémény felhasználásával: (10. ábra)
A készülék telepítése meglévő kéményen keresztül is megengedett. Ez a beépítés a C31-es típushoz hasonló, de a meglévő kémény beépítésének elemeit használja. Ehhez azonban különleges követelményeknek kell megfelelni:

- A 100 vagy 130 mm átmérőjű füstcső kilépése a meglévő kéményen keresztül a kémény végén lévő végpontig. A meglévő kéményen belüli teret csak az égési levegő biztosítására használják.
- A meglévő kémény keresztmetszete a 150/100 rendszer esetében legalább 150 x 150 mm, a 200/130 rendszer esetében pedig legalább 200 x 200 mm lehet.
- A kémény hossza nem haladhatja meg a 10 métert.
- A meglévő kéménynek tisztának és könnyen karbantarthatónak kell lennie.
- A meglévő kéménynek akadálytalannak és tömöttnek kell lennie.
- A koncentrikus rendszer falon való áthaladásánál rozettát kell használni.
- A meglévő kéménynek a terminálhoz kapcsolódó kéménykivezető nyílását védeni kell az elárasztás vagy eltömődés ellen, és a terminált úgy kell felszerelni, hogy az biztosítsa a megfelelő működést.

Az ábra (11. ábra) a teljes LEO sorozatra vonatkozóan a levegő/füstrendszer útvonalának mind a 8 változatát mutatja. A szürke szín a diagramon egy segédszín. A 0.0 pont a levegő-elvezető rendszer kezdetét jelöli (a készülék füstgázkivezető nyílása).

Kipufogógáz-áramláskorlátozók
A fenti ábra a levegő/gőzrendszer elvezetésének mind a 8 változatát mutatja.

Kipufogógáz-áramláskorlátozók
A LEO sorozatú gáztűzhelyeknél az elszívógáz-korlátozókat (redőnyöket/terelőket) a levegő/füstrendszer elvezetésének módjától függően kell beállítani.

LEO45/68, LEO76/62
Függőleges terminál használata esetén a LEO45/68 és LEO76/62 sorozatú egységek nem igényelnek módosítást. A vízszintes terminál használata arra kényszeríti a kandallószerelőt, hogy a 12. ábrán látható módon szétszerelje a légterelő rendszert. Ha a légterelőket eltávolították, a csavarokat vissza kell szerelni a testbe. **A LEO 45/68 sorozatban a C11 rendszerhez a vízszintesen vezetett szakasz maximális hossza 2 méter. (12. ábra)**

LEO100, LEO200
Függőleges terminál használata esetén a LEO100 és LEO200 sorozatú egységek nem igényelnek módosítást. A vízszintes terminál használata arra kényszeríti a kandallószerelőt, hogy módosítsa a terelőrendszert. Az ütközőket a 13. ábrán látható módon kell eltávolítani a terelőrendszerből.

LEO70
A LEO70 sorozatban a kéményrendszer csatornázási módjától függően a terelőegységet a megfelelő záróelemek segítségével kell beállítani (14. ábra). Minden egyes redőnyben speciális bevágások vannak, amelyek lehetővé teszik az egyes elemek kitörését.
A C11 rendszer esetében, ahol a vízszintes szakasz hossza 2 vagy 3 méter, a terelőszerkezetet teljes egészében el kell távolítani.

A zsalu megfelelő típusának kiválasztásához helyesen kell kiszámítani a rendszer hosszát, és a 11. ábrán látható ábrának megfelelően ki kell választani a füstgázkivezetés megfelelő változatát. Az adott változat száma és hossza határozza meg az alkalmazott zsalu típusát az 1. táblázat szerint. A levegő- és füstgázszerelésben használt minden egyes könyököt 1 m-es szakaszként kell kezelni.

Például, ha az Ön levegő/gőz rendszere 4 m-t vezet felfelé, majd egy 45 fokos könyökön keresztül oldalra, további 2 m-t a könyök irányába, majd egy újabb 45 fokos könyök után felfelé, és egy függőleges végpontban végződik, akkor a terelőlapot a készülékben 2. típusú redőnyökkel kell beállítani. Számítás: 4 m felfelé + 45 fokos könyök (1 m) + 2 m + 45 fokos könyök (1 m) = 8 és színváltozat 6. Az 1. táblázat szerint ez 2. típusú redőnyök használatát jelenti a terelőlapokban.

A vezérlőrendszer összeszerelése
FIGYELEM!!!
A készülék a gázvezérlő rendszerrel együtt csak gyári beállításokkal együtt telepíthető. Ebben a szakaszban ne helyezzen elemeket a vevőegységbe. Az áramforrás előzetes csatlakoztatása károsíthatja a rendszer elektronikáját.

FIGYELEM!!!
A gázvezérlő rendszer egyes elemeit a jelen kézikönyvben található ábrák szerint kell csatlakoztatni.

A szabványos gázvezérlő rendszer a Metrik Maxitrol GV60 vezérlőből és a B6R vevőből áll, amelyből a készülék távvezérléssel történő működtetéséhez szükséges antenna származik. A távvezérlő gázvezérlő elemeket az elosztószekrénybe kell szerelni. Az elosztószekrényt olyan hozzáférhető helyre kell szerelni, amely lehetővé teszi az egyes rendszerelemek esetleges javítását vagy cseréjét. Ha a rendszer elektronikáját 60 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, az visszafordíthatatlan károsodást okoz. A vezérlőrendszer alkatrészeit olyan helyre kell telepíteni, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 25 °C-ot. A vezérlődoboz és a gázpatron közötti maximális távolságot a GV60 gázvezérlőt és az etermoelektródát összekötő vezetékek hossza határozza meg. Ne hosszabbítsa meg a készülékhez mellékelt kábeleket, mert ez a vezérlőrendszer meghibásodását okozhatja. Ne feledje, hogy a gyújtókábelt ne helyezze túl közel a fém alkatrészekhez. A gyújtókábel és a vevőegység házának érintkezése a vevőegység sérüléséhez vezethet. A rendszer alkatrészeit nem szabad nedvességnek, pornak vagy korróziós anyagoknak kitenni. A LEO sorozatú kandallóbetétek csak a készülékhez mellékelt gázvezérlő rendszerrel működhetnek. Ha a rendszer egyes alkatrészeinek cserájére van szükség, csak a gyártótól megvásárolható eredeti alkatrészeket használja. Az egyes vezetékek csatlakozóit úgy választják ki, hogy megakadályozzák az alkatrészek helytelen csatlakoztatását. (16. ábra, 17. ábra)

Csatlakozó eszköz a gázkészülékhez
FIGYELEM!!!
A LEO 200-as sorozatú gázkészülékekben használt fő égőmodul két, a GV60 vezérlő kimenetéhez T-elemmel csatlakoztatott elemből áll.

Ahhoz, hogy az automatikus gázvezérlő rendszer minden alkatrészét ellenőrizni tudja, először távolítsa el az elülső üveget, és vegye ki a főégő alján található ellenőrző elemet.

FIGYELEM !!!
Az üveget csak lehűtött kandallóban, a gázellátás elzárásával és az áramellátás kikapcsolásával szabad eltávolítani. (18. ábra)

A készülék hőálló üveggel van ellátva, amely akár 800°C-os hőmérsékletet is kibír. Az üveg cseréjéhez először távolítsa el az oldallapokat. A rácsok speciális fülekkel vannak felszerelve. Egy imbuszos csavarhúzóval csavarja le az oldalsó díszlécet, amely rögzíti az üveget. Ezután távolítsa el az alsó keretet, és csavarja le a maradék üveg nyomórudakat. A fenti műveletek elvégzése után szabadon eltávolíthatja az üveget. A LEO sorozat adott modelljétől függően az üveg eltávolításának módja némileg eltérhet a bemutatottól. (19. ábra)

FIGYELEM!!!
A készülék gázkészülékhez való csatlakoztatásával kapcsolatos minden műveletet a tápellátás kikapcsolásával kell elvégezni. A patront csak megfelelő engedéllyel rendelkező szakképzett szerelő/szerviztechnikus szerelheti be.

FIGYELEM!!!
A gáztűzhely telepítése során szigorúan tilos nyílt lángot használni. A megadott utasítások be nem tartása tüzet vagy robbanást okozhat, ami súlyos károkat, személyi sérüléseket vagy akár halált is okozhat.

A LEO sorozatban használt gázvezérlő rendszer műszaki adatai:

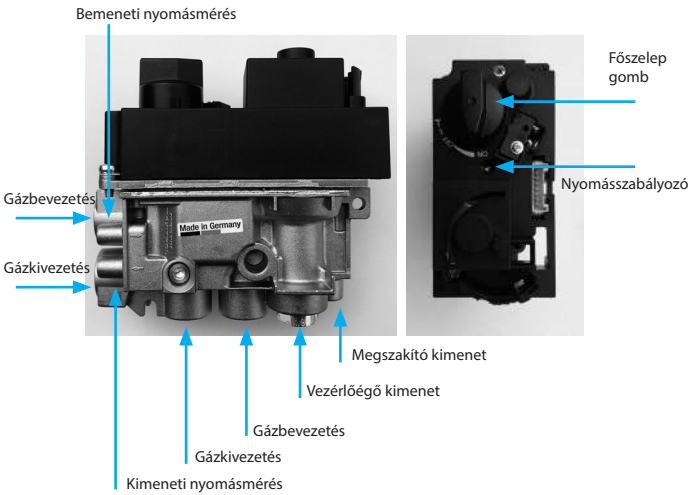
Teljesített szabványok	EN 298, EN 126, EN 13611
Megfelel a rendeletnek	GAR 2016/426
Üzemanyag	Az első, második és harmadik termékcsaládba tartozó gáznemű tüzelőanyagok a PN-EN 437:2003+A1:2009 és a PN-EN 613:2002+A1:2004 termékszabvány szerint.
Nyomáscsökkenés/kapacitás	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Beállítási tartomány	C osztály az EN 88 szerint
A reduktor beállítása	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Szerelési pozíció	A modul nem szerelhető úgy, hogy a megszakítóblokk lefelé nézzen. A vezérlő pozíciója az alaphelyzettől 0° és 90° között állítható.
Maximális bemeneti gáznyomás	50 mbar (5 kPa)
A fő gázbevezetés csatlakoztatása	Csökkentőcsonk 1/2“ - 3/8“ méretre
Vezérlőégő csatlakoztatása	M10x1 6 mm-es csőhöz
Fő gázbevezetés és -kivezetés	Oldalról vagy alulról
Maximális meghúzási nyomatékok	3/8“ bemeneti/kimeneti csatlakozás: 35 Nm Vezérlőégő csatlakozása: 15 Nm
Termoelem / megszakító blokk	M9x1
Gyújtás	Piezo gyújtás
Megengedett üzemi hőmérséklet	Vezérlő: 0 °C és 80 °C között Vevőegység elemek nélkül: 80 °C Vevőegység elemekkel: 55 °C Távirányító: 60 °C Gyújtókábel: 150 °C

A LEO sorozatban használt gázvezérlő rendszer megfelel a GAR 2016/426 rendeletben és az EN 298, EN 126, EN 13611 szabványokban foglalt, gáznemű tüzelőanyagot égető készülékekre vonatkozó követelményeknek. A rendszer az EN 437 szabvány és az EN 613 termékszabvány szerinti második és harmadik családba tartozó gáznemű tüzelőanyagokkal üzemeltethető.
Először is győződjön meg arról, hogy a csatlakoztatandó készüléket úgy tervezték, hogy a gázkészülékben található típusnak megfelelő gázzal működjön.
A szükséges gázparaméterekre vonatkozó összes szükséges információ megtalálható a kandalló névtábláján.

A gázellátó vezetékek csatlakoztatása előtt át kell tisztítani azokat a fémreszelék és egyéb szennyeződések eltávolítása érdekében. Az automatikus gázvezérlő rendszert védeni kell a nedvességtől és a portól. Ezek a tényezők visszafordíthatatlan károkat okozhatnak az egyes alkatrészekben.

A GV60 vezérlő 1/2‴ - 3/8‴ redukciós csonkkal van felszerelve. A gázt 1/2 hüvelykes belső menettel rendelkező hajlékony gáztömlővel kell a készülékhez csatlakoztatni. A rugalmas vezeték elé golyóscsapot kell szerelni a gáz elzárására. Az egyes gázvezeték-elemeket nem szabad teflonszalaggal vagy PTFE-szalaggal lezárni. A vezetéket ilyen módon kell elvezetni.

A 20. ábra a GV60 vezérlőt mutatja alaphelyzetben, a megszakító blokk vezetékével lefelé. A modul nem szerelhető fejjel lefelé. A vezérlő pozíciója az alaphelyzettől 0° és 90° között állítható (függőlegesen is). Kérjük, ne feledje, hogy minden nem használt gázbevezető nyílást vagy -kivezetést megfelelő dugókkal kell biztosítani.



20. ábra GV60 vezérlő alaphelyzetben

FIGYELEM!!!
A vezérlő házában található csavarokat tilos eltávolítani. Ne csatlakoztassa a gázvezérlő egységet, ha a készülék egyes elemein lévő jelölőfesték sérült.

A főégő lángmagasságát a gyártó gyárilag állítja be.
A láng magasságának szabályozása

A gyári vezérlés lángmagassága maximálisra van állítva, és nem igényel kézi beállítást. A termoelem fejének a vizsgáló láng hatótávolságán belül kell lennie.

Gáz kimeneti nyomás beállítása

1. Győződjön meg róla, hogy a kandalló ki van kapcsolva.
2. Csatlakoztassa a nyomásmérőt a kimeneti nyomásmérő ponthoz (9 mm átmérőjű). Ehhez először távolítsa el a csapban található csavart, majd csatlakoztassa a mérőeszközt. 3.
3. Indítsa el a készüléket.

A nyomásszabályozó a vezérlőház tetején található. A beállításhoz távolítsa el a műanyag sapkát (21. ábra). 5.

A szabályozócsavart elforgatva állítsa be a kívánt főégőnyomást (magas láng). A nyomás növeléséhez forgassa el a szabályozó csavart az óramutató járásával megegyező irányba, vagy csökkentse a nyomást az óramutató járásával ellentétes irányba. 6.

A megfelelő nyomás beállítása után rögzítse a szabályozócsavart egy műanyag kupak felszerelésével.

Ha nincs szükség egyéb beállításokra, csatlakoztassa le a nyomásmérőt, és rögzítse a kimeneti nyomásmérő pont csatlakozóját.

Ha a beállítás ellenére sem sikerült elérni a kívánt nyomást, ellenőrizze a gázellátási nyomást egy manométer csatlakoztatásával a bemeneti nyomásmérő ponthoz. Ha a bemeneti nyomás a normál tartományon belül van, cserélje ki a szabályozót; ellenkező esetben tegye meg a szükséges lépéseket a megfelelő gáznyomás biztosítása érdekében. (21. ábra.)

MEGJEGYZÉS!!! A nyomásszabályozó reteszelése (teljes nyitás) a szabályozócsavar maximális meghúzásával valósul meg.

A főégő minimális lángmagasságának beállítása

1. Indítsa el a készüléket.

A főégő minimális lángmagasságát a beállítócsavar meghúzásával vagy meglazításával lehet beállítani (22. ábra). 3. A főégő lángjának magasságát a beállítócsavar meghúzásával vagy meglazításával lehet beállítani.

A minimális lángmagasság csökkentéséhez forgassa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba.

4. A főégő minimális lángmagasságát a gyártó gyárilag állítja be. (22. ábra.)

Szivárgás ellenőrzése

A készülék gázhálózatra való csatlakoztatása után ellenőrizni kell az összes gázcsatlakozás tömítettségét. Az ellenőrzés kiterjed mind a készülék részét képező telepítésre, mind a gázcsatlakozásra. Ha szivárgást észlel, a gázelzáró szelepet el kell zárni, és a szivárgást el kell hárítani. A szervizelés elvégzése után a tömítettségi vizsgálatot újra el kell végezni.

A tápegység csatlakoztatása

FIGYELEM!!! A tápegységet csak az égéslevegő-rendszer és a gázvezérlő rendszer minden alkatrészének csatlakoztatása után csatlakoztassa.

A B6R vevőegység négy 1,5 V-os AA típusú elemmel működik. Különösen ügyeljen arra, hogy a gázvezérlőt a vevőkészülékkel összekötő elektromos vezetékek ne legyenek a kandalló forró elemeitől távol. A távirányítóban lévő elemek cseréjének szükségességét a kijelző jobb felső sarkában megjelenő jelző jelzi, míg a kandallóban a tüzelési eljárás elindítása után közvetlenül három másodpercig ciklikusan megjelenő rövid jelzések jelzik, hogy a vevőegységben lévő elemeket ki kell cserélni. A vevőegységben lévő használt elemek túlmelegedhetnek, kiömölhetnek vagy akár fel is robbanhatnak. Ne helyezzen be

olyan elemeket a készülékbe, amelyek napfénynek, nedvességnek, hőnek vagy ütésnek voltak kitéve. Csak azonos típusú és gyártójú akkumulátorokat szereljen be. Ne helyezzen be új elemeket használt elemekkel együtt. A G60-ZB90 tápegység modul opcionálisan hozzáadható a készülékhez. Négy 1,5 V-os AA elemmel működik, és a hálózati adapter helyett közvetlenül a vevőegységhez kell csatlakoztatni. Egy kiegészítő tápegység modul kiküszöböli az akkumulátorok szükségességét, és megkönnyíti azok cseréjét a készülék telepítése után.

Díszítőelemek felszerelése
MEGJEGYZÉS!!! A gyártó a készülékhez opcionálisan mellékelt díszítőelemek használatát ajánlja.

A Kratki.pl Marek Bal nem vállal felelősséget az ajánlottól eltérő dekoráció használatából eredő károkért.
A felhasználó preferenciáitól függően az égéstér kibélelhető a rendelkezésre álló díszítőelemek valamelyikével. A díszítőelemek nem gyúlékony anyagból készülnek. Tilos a készülék belsejében gyúlékony elemeket elhelyezni.
A díszítőelemek felszereléséhez el kell távolítani az elülső üveget. A díszítőelemeket úgy helyezze el, hogy azok ne akadályozzák a lángszabályozást vagy a főégő kivezetéseit, különben a kandalló nem működhet megfelelően. A készülék égéstermében lévő elemek elrendezésének lehetővé kell tennie a levegő szabad áramlását a főégő és a vezérlőláng körül. A kerámiaelemek nem tapadhatnak az üvegre, mivel ez károsíthatja az üveget. A díszítőelemek helyes elhelyezése az alábbiakban látható.

Kezdeti indítás
FIGYELEM!!! Propángáz vagy propán-bután gázkeverék használata esetén győződjön meg arról, hogy a megfelelő gáznyomás biztosítása érdekében a kandalló gázellátó rendszerébe szabályozót szereltek be.

A kandalló első üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a rendszer különböző alkatrészeinek minden csatlakoztatása a jelen kézikönyvben leírtak szerint történt. A gázvezérlő rendszer különböző alkatrészeinek nem megfelelő csatlakoztatása a rendszer károsodásához vezethet.

Az első indításkor a szerelőnek ki kell engednie a gázrendszert. A gáz be- és kimeneti nyílását össze kell kötni. A felfűtési eljárást addig kell ismételni, amíg a láng meg nem jelenik a vezérlőégőn. Négy sikertelen indítási kísérlet után várjon 5 percet, mielőtt megismételné az eljárást. Ha tíz egymást követő próbálkozás után sem sikerült a készüléket légteleníteni, zárja el a készülék gázellátását, és vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Az első néhány alkalommal a kandallókályha kellemetlen szagot áraszthat, amely a tűz kialvása után még néhány órán át megmaradhat. Ezt a festék égése okozza. A háziállatok és a madarak érzékenyen reagálhatnak a kibocsátott füstre. A festék égésének felgyorsítása érdekében a kandallót néhány órán át maximális lángmagasságon előmelegítse. Ha az első égés során lerakódások jelennek meg az üveg belső felületén, távolítsa el ezeket kandallóüvegtisztítóval. Az első égést a gázkandalló kályhában egy jól szellőző helyiségben kell elvégezni.

Gázfűtés esetén a felhasználó a falak és a mennyezetek elszíneződésének jelenségével találkozhat. Ezt a levegő és így a benne lévő porszemcsék konvektív mozgása okozza. E probléma részleges megoldása a helyiség gyakori szellőztetése, ahol a gáztűzhelyes kályha található. Ha a kandallót új épületben helyezik el, várjon legalább 6 hetet az első begyújtás előtt, hogy a falakon, a padlón és a mennyezeten lévő esetleges építési nedvességet eltávolítsa.

Támogatás
A LEO sorozatú gázbetéteket vezeték nélkül, a távirányítóról lehet vezérelni. A rendszer alapesetben

négy, a vevőegységbe beépített 1,5 V-os elemmel működik. A gázpatronnal való gyújtási kísérlet során kb. három másodpercig megjelenő rövid ciklikus jelzések azt jelzik, hogy a vevőegységben lévő elemeket ki kell cserélni. Az egyetlen hosszú jelzés az elektromos rendszer hibáját jelzi. Ha a próbaláng nem gyullad meg, zárja el a gázszelepet, és forduljon a szervizmérnökhöz.

Ha a készülék hat órán belül nem kap parancsot a felhasználótól, az automatikus gázvezérlő rendszer a főégő lángját minimálisra csökkenti. Abban az esetben, ha a kandalló a felhasználó beavatkozása nélkül folyamatosan üzemel, az utolsó beállítástól számított öt nap elteltével a rendszer leállítja a készüléket és elzárja a gázellátást. Mielőtt a vevőegységben lévő elemek teljesen lemerülnének, a vezérlő automatikusan elzárja a kandalló gázellátását.

Vezérlés

FIGYELEM!!! A távirányítót mindig gyermekektől és más eszméletlen személyektől távol kell tartani, akik nem képesek felmérni cselekedeteik következményeit.

A felhasználó a készülékkel együtt megkapja a B6R-H9 típusú távirányítót (23. ábra).

MEGJEGYZÉS!!! A távirányító beépített hőmérséklet-érzékelővel rendelkezik, amelyet a termosztát áramkörében használnak. A készülék folyamatosan méri a környezeti hőmérsékletet, és összehasonlítja azt a termosztáton beállított hőmérséklettel. A készüléket sötétített helyen kell tárolni, hogy kizárja a közvetlen napfény okozta mérési hibákat.

A LEO sorozatú gázbetétek gázvezérlő rendszerrel vannak felszerelve, amely lehetővé teszi a felhasználó számára a kandalló távoli indítását és a kemence teljes körű vezérlését.

FIGYELEM!!! Soha ne változtassa meg a vezérlőgombok helyzetét kézzel. Automatikusan változtatják a helyzetüket. A gombok reteszelése esetén forduljon a szerviztechnikushoz. A forgatógombok kézi módosítása a vezérlő károsodásához vezethet.A távirányító és a vevőegység párosítása

A LEO sorozat modern B6R típusú távirányítókat használ, amelyek az európai szabványos 868 MHz-es rádiófrekvenciára vannak beállítva. A kandallóhoz mellékelt távvezérlőn előfordulhat, hogy új átviteli kódot kell beírni. Ehhez először nyomja meg és tartsa lenyomva a vevőkészülék házán lévő „RESET" gombot, amíg két jellegzetes hangot nem hall, majd engedje fel a gombot. Ezt a műveletet egy vékony, tompa végű elemmel kell elvégezni. Ezután a távirányító szintjéről nyomja meg és tartsa lenyomva a ▼, amíg két rövid hangjelzést nem hall, ami azt jelzi, hogy a távirányító és a vevőegység szinkronizálódott. Egy hosszú hangjelzés azt jelzi, hogy a rendszerelemek nem megfelelően párosodtak. (24. ábra.)

A távirányító funkció kikapcsolása.

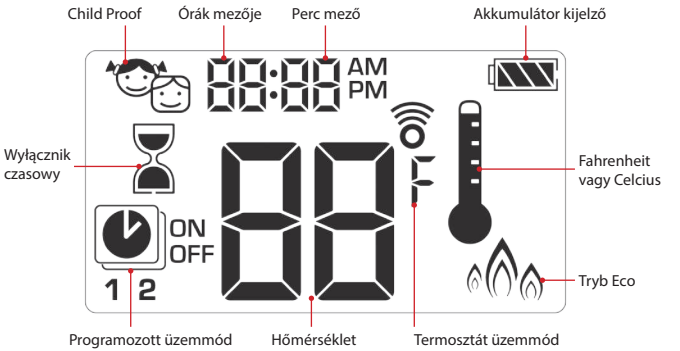
Telepítse az akkumulátorokat. Az összes elérhető ikon megjelenik a kijelzőn és villogni kezd. Miközben az ikonok villognak, nyomja meg és tartsa lenyomva a megfelelő gombot 10 másodpercig. A kiválasztott gombnak megfelelő ikon villogni fog, amíg a deaktiválási folyamat be nem fejeződik. A távirányító kijelzőjén megjelenik a kiválasztott funkciónak megfelelő ikon és két vízszintes vonal. Ha egy funkciót kikapcsoltak, a kijelzőn a funkció kiválasztásáért felelős gomb megnyomása után két vízszintes vonal jelenik meg. Az akkumulátor cseréjekor a funkcióbeállítások változatlanok maradnak.

A távirányító funkció aktiválása.

Telepítse az akkumulátorokat. Az összes elérhető ikon megjelenik a kijelzőn és villogni kezd. Nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciónak megfelelő gombot 10 másodpercig. A kiválasztott gombnak megfelelő ikon villogni fog, amíg az aktiválási folyamat be nem fejeződik. A kiválasztott funkciónak megfelelő ikon jelenik meg a távirányító kijelzőjén.

FIGYELEM!!! Ha a próbaláng kialszik a kandalló meggyújtása közben, várjon legalább 5 percet, mielőtt újra megpróbálná meggyújtani. Ha a kandalló meggyújtására tett négy kísérlet után a gyújtóláng nem gyullad be, zárja el a készülék gázelzáró szelepét, és forduljon szervizmérnökhöz. Ezek a rendelkezések a szellőztetett készülékekre vonatkoznak.

Instrukcja obsługi 6-cio symbolowego pilota typu B6R-H9



A hőmérsékleti egység beállítása

A hőmérsékleti egység megváltoztatásához nyomja meg egyszerre a ⏲ ⌛. A felhasználó választhat a Celsius-fokok között, vagy Fahrenheit fok.

A °F kiválasztása automatikusan 12 órás formátumra állítja az órát, míg a °C kiválasztása 24 órás formátumra állítja az órát.



Időbeállítások

1. A hét napjának beállításához nyomja meg egyszerre a ▲ ▼.
2. Sajtó ▲ vagy ▼ a hét adott napjának megfelelő szám kiválasztásához (1 - hétfő, 2 - kedd, 3 - szerda, 4 - csütörtök, 5 - péntek, 6 - szombat, 7 - vasárnap).
3. Nyomja meg egyszerre a gombokat ▲ ▼. Az idő villogni kezd Az idő beállítása a gombok segítségével ▲ ▼.
5. Nyomja meg a ▲ ▼. A jegyzőkönyv villogni fog.
6. A percek beállítása a gombok segítségével ▲ ▼.
7. A beállítások megerősítéséhez nyomja meg egyszerre ▲ ▼ vagy várjon.



Child Proof



Aktiválás:
A gyermekbiztosítás aktiválásához nyomja meg egyszerre a gombokat ⏻ ▼.
Az ikon megjelenik a kijelzőn 🔒.

Kikapcsolás:
A gyermekvédelmi funkció kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a gombokat. ⏻ ▼ Ikon 🔒 eltűnik.

Kézi üzemmód



A kandalló begyújtása egy gombnyomással (alapbeállítás)

- Nyomja meg a ⏻ amíg két rövid hangjelzést nem hall. Az indítási folyamat megkezdését a kijelzőn villogó égő ikon fogja megerősíteni. Engedje el a gombot.
- A vezérlőláng meggyújtását egyetlen hangjelzés erősíti meg.
- Amint a főégő meggyullad, a távirányító automatikusan kézi üzemmódra vált.



Gyújtsa be a kandallót két gombnyomással

- Nyomja meg egyszerre a gombokat ⏻ ▲ amíg két rövid hangjelzést nem hall. Az indítási folyamat megkezdését a kijelzőn villogó égő ikon fogja megerősíteni. Engedje el a gombot.
- A vezérlőláng meggyújtását egyetlen hangjelzés erősíti meg.
- Amint a főégő meggyullad, a távirányító automatikusan kézi üzemmódra vált.

Információk:
A tüzelési mód megváltoztatásához, közvetlenül az akkumulátorok beszerelése után a távirányítón lévő gombot 10 másodpercig ⏻. A távirányító kijelzőjén megjelenik az „ON" szimbólum és az aktuális beállításnak megfelelő villogó szám.

1 – Gyújtás gombnyomásra ⏻.
2 – Tüzelés egy gombnyomá ⏻ ▲.

A tüzelési mód megváltoztatására irányuló eljárás befejezését a megfelelő számjegy megjelenése a kijelzőn igazolja.

MEGJEGYZÉS!!!
Ha a próbaláng több gyújtási kísérlet után sem gyullad meg, fordítsa a főszelep gombját „OFF" állásba, és olvassa el a „Lehetséges problémák és megoldások" című részt.

Készenléti és kikapcsolt üzemmód



A készülék készenléti üzemmódba helyezéséhez tartsa lenyomva a ▼, amíg a főégő ki nem alszik.
A készülék kikapcsolásához nyomja meg a gombot. A vezérlőláng kialszik.

Mielőtt megpróbálná újra meggyújtani a kandallót, várjon 5 másodperc.

A láng magasságának beállítása



A láng magasságának növeléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a ▲.
A láng magasságának csökkentéséhez vagy a kandalló készenléti üzemmódba helyezéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot ▼ gomb.

A minimális és maximális lángmagasság beállítása

Minimális lángmagasság



A főégő lángjának minimális magasságra való csökkentéséhez nyomja meg kétszer a gombot ▼. A kijelzőn megjelenik a „LO" szimbólum

Maximális lángmagasság



Az égő lángjának maximális értékre történő növeléséhez nyomja meg kétszer a gombot ▲. A kijelzőn megjelenik a „HI" szimbólum.

Időkapcsoló

Bekapcsolás/beállítások

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a ⏳, amíg az ikon meg nem jeleni ⏳. Az időmező villogni fog.
2. Adja meg az értéket a ▲ ▼.
3. A megerősítéshez nyomja meg a ⏳. A percek mező villogni fog.

4. Adja meg az értéket a gombok segítségével ▲ ▼.
5. A megerősítéshez nyomja meg a ⏳ vagy várjon.



Bekapcsolás:
Az időzítő kikapcsolásához nyomja meg a ⏳.
Ikon ⏳ a visszaszámlálási idő eltűnik.

Információk:
A visszaszámlálási idő letelte után a kandalló kialszik. Az időzítő csak üzemmódokban működik: Kézi, termosztát és Eco. A maximális visszaszámlálási idő 9 óra 50 perc.

Módok

Termosztát üzemmód

A szobahőmérsékletet mérik, és összehasonlítják a termosztáton beállított hőmérséklettel. A láng magassága automatikusan beáll a beállított hőmérséklet eléréséhez.



Programozott üzemmód

Az 1. és 2. program szabadon módosítható. A felhasználó beállíthatja a kandalló be- és kikapcsolásának idejét egy előre beállított hőmérsékleten.



Termosztát üzemmód

A termosztát be- és kikapcsolása



Bekapcsolás:

Nyomja meg a . Az ikon megjelenik a kijelzőn és a beállított hőmérsékletet, majd az aktuális szobahőmérsékletet.
Kikapcsolás:
1. Nyomja meg a .
2. Nyomja meg a vagy .
3. Nyomja meg a , a programozott üzemmódba való belépéshez.

Termosztát beállítások



1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a , amíg a következő ikon meg nem jelenik a kijelzőn . A kijelzett hőmérséklet villogni kezd.
2. A kívánt hőmérséklet beállításához használja a .
3. A megerősítéshez nyomja meg a vagy várjon.

Programozott üzemmód

Programozott üzemmód aktiválása



Nyomja meg a . Az ikon megjelenik a kijelzőn , és az 1 vagy 2 és a „ON” vagy „OFF” szimbólumok.

Programozott üzemmód kikapcsolása



1. Nyomja meg a vagy , legyen , gomb megnyomásával lépjen manuális üzemmódba.
2. Nyomja meg a gombot a termosztát üzemmódba való belépéshez.

Információk:
A termosztát üzemmód bekapcsolási hőmérsékletének megadása automatikusan beállítja ugyanazt az értéket a programozható üzemmód bekapcsolási hőmérsékletére is.

Alapértelmezett beállítások:
Bekapcsolási hőmérséklet: 21°C
Kikapcsolt hőmérséklet: „--” (csak próbaláng)

Hőmérséklet beállítások



1. Nyomja meg és tartsa nyomva a , amíg a villogó ikon meg nem jelenik a kijelzőn . A kijelzőn megjelenik a „ON" szimbólum és a bekapcsolási hőmérséklet (termosztát üzemmódban beállítva).
2. A bekapcsolási hőmérsékletet a kijelzőn kell beállítani. A folytatáshoz nyomja meg a , vagy várjon. A következő ikon jelenik meg a kijelzőn , Az „OFF" szimbólum és a kikapcsolási hőmérsékletet jelző villogó érték.
3. A kijelzőn megjelenik az „OFF" szimbólum.

Állítsa be a kívánt kikapcsolási hőmérsékletet a gombok segítségével vagy .

4. A megerősítéshez nyomja meg a .

Napi beállítások



5. A kijelzőn villogni kezd az „ALL" szimbólum. Nyomja meg a vagy a három rendelkezésre álló bemeneti lehetőség (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7) egyikének kiválasztásához.
6. Válassza ki az alábbi gombokat. A megerősítéshez nyomja meg a .

A:SU szombatra és vasárnapra. Az egyes számjegyek a hét napjainak felelnek meg (pl. 1- hétfő, 2 - kedd, 3 - szerda, 4 - csütörtök, 5 - péntek, 6 - szombat, 7 - vasárnap)

Bekapcsolási idő beállítása (1. program)



Az opciót kiválasztottuk „**ALL**"

7. A kijelzőn a következő ikon jelenik meg , **1**, „**ON**", akkor a szimbólum rövid időre megjelenik. „**ALL**". Ekkor az időmező villogni fog.
8. Az idő beállítása a gombok segítségével .
9. A megerősítéshez nyomja meg a . Az ikon megjelenik a kijelzőn , 1, „**ON**", Ezután a szimbólum ismét megjelenik egy pillanatra „**ALL**". Ezután a percek mező villogni kezd.
10. A percek beállítása a gombok segítségével .
11. A megerősítéshez nyomja meg a .

Kikapcsolási idő beállítása (Program 1)



12. Az ikon megjelenik a kijelzőn , **1**, „**OFF**", akkor a szimbólum rövid időre megjeleni „**ALL**". Az időmező ekkor villogni fog.
13. Az idő beállítása a gombok segítségével .
14. A megerősítéshez nyomja meg a . Az ikon megjelenik a kijelzőn , **1**, „**OFF**", Ezután a szimbólum ismét megjelenik egy pillanatra „**ALL**". Ezután a percek mező villogni fog.
15. állítsa be a perceket a gombok segítségével .
16. A megerősítéshez nyomja meg a .

Információk:

- A felhasználó ezután megadhatja a 2. program be- és kikapcsolási időbeállításait. Ha ez nem történik meg, a 2. program inaktív marad.
- Az 1. és 2. program be- és kikapcsolási hőmérsékleti beállításai minden opció esetében azonosak (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). A be- és/vagy kikapcsolási hőmérséklet új beállításainak megadása automatikusan alapértelmezetté teszi a beállított értékeket.
- Az 1. és 2. program be- és kikapcsolási idejére vonatkozó új beállítások megadása az új értékeket alapértelmezettként állítja be. Az 1. és 2. program gyári beállításainak visszaállításához állítsa vissza a távirányítót az elemek eltávolításával.

Másodlagos opció

Ez az opció csak egynél több égővel rendelkező gázbetéteknél érhető el.

A LEO 100 és LEO 200 sorozat esetében a funkció inaktív marad.



Tryb Eco

Bekapcsolás:
Nyomja meg a . Az ikon megjelenik a kijelzőn .

Lezárás:
Nyomja meg a . Ikon eltűnik a kijelzőről.



A gáz műszaki paraméterei

p_n - névleges csatlakozási nyomás
p_{max} - maximális csatlakozási nyomás
p_{min} - minimális csatlakozási nyomás
p_{reg} Q_{znam} - gáznyomás a szabályozó után névleges terhelésnél
p_{reg} Q_{min} - Gáznyomás a szabályozó után minimális terhelés esetén
Q_n - névleges hőterhelés a Hi
Q_{min} - minimális hőterhelés a Hi
V Q_{znam} - gázáram névleges terhelésnél
V Q_{min} - gázáram minimális terhelésnél
$ø_{dyszy}$ - a főégő gázfúvókájának átmérője

LEO 45/68

Gáz referenciák	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória eszközök	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Fúvóka jelölése	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* A nyomásszabályozó elzáródott

LEO 70

Gáz referenciák	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória eszközök	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Fúvóka jelölése	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* A nyomásszabályozó elzáródott

LEO 76/62

Gáz referenciák	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória eszközök	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Fúvóka jelölése	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* A nyomásszabályozó elzáródott

LEO 100

Gáz referenciák	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória eszközök	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Fúvóka jelölése	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gáz referenciák	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategória eszközök	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Fúvóka jelölése	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Szerviz és karbantartás

Minden karbantartási munkát a kandallókályhán akkor kell elvégezni, amikor az már kihűlt, a gázellátást elzárva és az áramellátást kikapcsolva. A gáztűzhely karbantartását és a légkéményrendszer műszaki állapotának ellenőrzését csak érvényes képesítési bizonyítvánnyal rendelkező szakképzett szakember végezheti. Ezeket a műveleteket évente legalább egyszer el kell végezni. A készülék szerkezetén semmilyen változtatás nem megengedett. Az egyes alkatrészek cseréjekor csak a gyártótól beszerezhető eredeti alkatrészeket használja. A szerviztechnikusnak a készülék gázvezérlő alkatrészeit is meg kell szervizelnie, amelyek magán a készüléken keresztül haladnak. Ez az eljárás megköveteli az üveg eltávolítását, a díszítőelemek, az égőalapban található revízió, az égő és az égőalap eltávolítását a készülékből. A szerviztechnikusnak a szervizelés befejezése után az összes ilyen elemet újra be kell szerelnie.

A koncentrikus égéslevegő-rendszer ellenőrzésére gázipari képesítéssel rendelkező kéményseprőmester jogosult. A gázüzemű készülékek lég- és füstgázrendszerét évente legalább kétszer kötelezően tisztítani kell.

L.p.		AZ ELLENŐRZÉS SORÁN ELVÉGZENDŐ ELLENŐRZÉSEK LISTÁJA
A KÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉSE A SZERVIZELÉSHEZ		
1	1.1	Informálódjon a készülékhez szolgáltatott gáz típusáról és nyomásáról. Ellenőrizze a készülék modelljét és kategóriáját, valamint a készülék gázellátását. Ha a készülék nem alkalmas a gázellátásra, szüntesse meg a szolgáltatást, és ezt jegyezze fel az ellenőrzési jegyzőkönyvben. Győződjön meg róla, hogy a kandalló lehűlt. Ellenőrizze, hogy a gáztűzhely burkolata repedésmentes-e. Ellenőrizze, hogy az éghető részek biztonságos távolságban vannak-e a kandalló burkolatától.

1	1.1	Keresse meg az elosztódobozt. Zárja el a készülék gázellátását. Kapcsolja ki a tápellátást, vagy vegye ki az elemeket a vevőegységből.
	1.2	Szerezze be a készülék telepítéséhez használt levegő- és füstgázrendszerre vonatkozó információkat (gyártó és modell), Ellenőrizze, hogy a levegő- és füstgázrendszer hogyan lett elvezetve.
ELŐZETES		
2	2.1	Nyissa ki az automatikus gázvezérlő rendszer alkatrészeit tartalmazó elosztódobozt. Ellenőrizze, hogy a gázvezérlő rendszer alkatrészei nincsenek-e kitéve 55oC (akkumulátorral működő) / 80oC (váltakozó áramú) feletti hőmérsékletnek. Ellenőrizze, hogy a vevőantenna nem sérült-e meg. Ha tápegységet használ, ellenőrizze, hogy annak kábele nem sérült-e meg. Ellenőrizze, hogy az automatizálás és az elektromos áramkör elemei nem szennyezettek-e (por, a készülék beépítésének elemei). Ellenőrizze, hogy az elosztódoboz nincs-e kitéve nedvességnek. Ellenőrizze a gázcsöveket a korrózió jelei miatt. Ellenőrizze, hogy a vezérlőben lévő kimeneti nyomásszabályozó tömítése nem sérült-e meg. A sérült plomba a gyártó gyári beállításainak manipulálására utal, amit fel kell tüntetni az ellenőrzési jelentésben. Ellenőrizze, hogy az elosztó doboz megfelelő szellőzéssel rendelkezik-e. Ellenőrizze, hogy a vezérlőt a vevővel összekötő vezetékek nem sérültek-e meg.
	2.2	Ellenőrizze a készülék összes üvegét, hogy nincs-e rajta sérülés. Ha az üvegen repedések vagy mély karcolások vannak, azonnal ki kell cserélni. Távolítsa el az elülső üveget. Ha a füstelvezető nyílást nem használják, a füstelvezető csövet száraz ruhával meg kell tisztítani. Óvatosan távolítsa el a díszítőelemeket a tűztérből. Ha szükséges, porszívóval távolítsa el a maradék dekorációt. Ellenőrizze, hogy a díszítőelemek nem sérültek-e meg. Ellenőrizze, hogy a díszítőelemek nem szorulnak-e tisztításra. Az égőt és az égőtartót nedves ruhával törölje át. A kandallót nem szabad maró szerekkel tisztítani. Ellenőrizze, hogy a tűztér minden légbeömlő nyílása akadálymentes-e. Ha szükséges, szabadítsa fel a nyílásokat. Ellenőrizze az égéstérben a korrózió jeleit. Ha szükséges, távolítsa el a korróziót, és fesse át az üregeket új kandallófestékkel. Ha a készülék oldalsó üvegezéssel van felszerelve, tisztítsa meg az üveg belső felületeit. Vegye ki az ellenőrző üveget az égő aljáról, és ellenőrizze a főégő fúvókájának jelölését.
AZ ÉGÉSLEVEGŐ-RENDSZER ELLENŐRZÉSE		
3	3.1	Ellenőrizze a levegő/füstrendszer állapotát. Ellenőrizze a levegő/gőzrendszer átjárhatóságát. Szükség esetén tisztítsa meg a levegő/gőz rendszert.
AZ AUTOMATIKUS GÁZVEZÉRLŐ RENDSZER ALKATRÉSZEINEK ÜZEMBE HELYEZÉSI ELJÁRÁSA ÉS MŰKÖDÉSE		

4	4.1	Csatlakoztassa a hálózati adaptert, vagy helyezzen új elemeket a vevőegységbe. Cserélje ki a távirányítóban lévő elemeket újakra. Ellenőrizze, hogy a távirányító kijelzője nem sérült-e meg, és helyesen jelzi-e a környezeti hőmérsékletet. Ha szükséges, állítsa be a helyes dátumot és időt a távirányítón. Ha szükséges, végezze el a párosítási eljárást a távirányító és a vevőegység között. Töltse be a gázt a készülékbe. Indítsa el a készüléket, figyelve, hogy: - a főszelep gombja megfelelően működik; - Az áramkörökben nincsenek lyukak; - A termoelem a vizsgáló láng hatótávolságán belül van; - a főégő simán begyullad. A főégő begyújtása és a láng átadása nem történhet gyorsan. Ellenőrizze, hogy az automatikus gázszabályozó rendszer megfelelően működik-e. Csökkentse és növelje a lángot. Indítsa el bármelyik üzemmódot, és ellenőrizze a helyes működést.
	4.2	A készülék működése közben ellenőrizze a teljes gázrendszer tömítettségét. Ellenőrizze a vezérlőhöz szállított gáznyomást és a vezérlő utáni gáznyomást. Az eredményeket rögzítse a jegyzőkönyvben. Ha a gázvezérlő egység mögötti rendszerben a nyomásérték eltér az ajánlott értéktől, akkor nyomásszabályozóval korrigálja azt. Ha a készülékhez szállított gáz nyomása nem teszi lehetővé a megfelelő beállítást a vezérlőn, jelezze ezt annak a helyiségnek a tulajdonosának, ahol a készüléket telepítették.
ZÁRÓ CSELEKVÉSEK		
5	5.1	Győződjön meg róla, hogy a kandalló lehűlt. Helyezze az ellenőrző elemet az égő aljába. Helyezze a díszítőelemeket az égéstérbe. Ellenőrizze, hogy a díszítőelemek nem érintkeznek-e az üveggel. Ellenőrizze, hogy a vezérlőégőt nem takarják-e el a díszítőelemek. Helyezze vissza az üveg és a készüléktest közötti tömítést. Helyezze vissza az elülső üveget, és törölje le a külső felületét. Az egyes vezérlőelemek helyes működésének ellenőrzése érdekében többször ismételje meg a be- és kikapcsolási eljárást.

Akkumulátor csere

A vevőegységben, a távirányítóban vagy a tápegységben lévő használt elemek túlmelegedhetnek, kiömölhetnek vagy akár fel is robbanhatnak. Ne helyezzen be olyan elemeket, amelyek napfénynek, nedvességnek, hőnek vagy ütésnek voltak kitéve. Csak azonos típusú és gyártójú akkumulátorokat szereljen be. Ne helyezzen be új elemeket a régiekkel együtt. A távirányító két AAA típusú elemmel működik. A B6R vevő és az opcionális G60-ZB90 tápegység négy 1,5 V-os AA típusú elemmel működik. A távirányító és a vevőegység akkumulátorának élettartamát körülbelül 1 fűtési szezonra becsülik. A készülék gyártója a lemerülésükkel kapcsolatos kisebb kockázat miatt alkáli elemek használatát ajánlja. Újratölthető elemek használata is megengedett. Az akkumulátorok szétszerelésekor ne használjon olyan szerszámokat, amelyek rövidzárlatot okozhatnak. Az elemek vezetőképes tárgyakkal történő cseréje tartósan károsíthatja a távirányító és a vevőegység elektronikus elemeit. Az akkumulátorok veszélyes vegyi hulladéknak minősülnek, ezért használatuk után nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani őket.

Cserélje ki az elemeket a távirányítóban:

- Távolítsa el a távirányító hátoldalán lévő fedelet.
- Óvatosan vegye ki a használt AAA típusú elemeket a távirányítóból.

- Helyezzen be új AAA típusú elemeket, ügyelve a polaritásra (+/-) .
- Helyezze vissza a távirányító hátoldalán lévő fedelet.

Cserélje ki az akkumulátort a vevő/tápegység modulban:

- Nyissa ki a kapcsolószekrény ajtaját.
- Óvatosan távolítsa el a B6R vevő/tápegység modult.
- Vegye le a fedelet.
- Vegye ki a négy elhasznált AA elemet, és helyezzen be újakat, ügyelve a vevőegység/tápegység házán található polaritásjelzésekre (+/-).
- Helyezze vissza a fedelet a vevőegység/tápegység házára.

Lehetséges problémák és megoldások

A gáztűzhely meghibásodását számos tényező okozhatja. A készülék vagy az automatikus gázvezérlő rendszer esetleges meghibásodásának kizárása érdekében győződjön meg arról, hogy a kandallókályhát a jelen utasításoknak megfelelően csatlakoztatta. Az alábbi táblázat mutatja, hogyan kell eljárni különböző tünetek jelentkezése esetén.

TROUBLE	JAVASOLT INTÉZKEDÉSEK
A készülék nem akar elindulni (nincs hangjelzés, amely megerősíti az indítási folyamat kezdetét).	Cserélje ki az elemeket mind a távirányítóban, mind a vevőegységben. Ha a vevőkészülék hálózati adapterrel működik, ellenőrizze, hogy az megfelelően működik-e. Ha a vevőegység a tápegységről kapja a tápellátást, ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e meg. Állítsa vissza a vevőt, és programozzon be egy új átviteli kódot. Ellenőrizze, hogy a vevőantenna nem sérült-e meg.
Nincs feszültség a vezérlő tekercsén (nincs jellemző „kattintások")	Ellenőrizze, hogy a gázvezérlő modul kapcsolóvezetéke nem sérült-e meg. A kandalló bekapcsolásakor jelentkező rövid ciklikus hangjelzések azt jelzik, hogy a vevőegységben lévő elemet ki kell cserélni. Egy hosszú hangjelzés esetén: - Ellenőrizze, hogy a vevőt a gázvezérlő egységgel összekötő kábel nem sérült-e meg. - Ellenőrizze, hogy az elektromos áramkör egyes csatlakozói nem lazák-e. Ha a léptetőmotor nem működik megfelelően, cserélje ki a gázvezérlő modult. Ha a gázvezérlő modulban lévő tekercs nem működik megfelelően, cserélje ki a modult. Ha a gázvezérlő modulban lévő mikrokapcsoló nem működik megfelelően, cserélje ki a modult.
Nincs szikra az elektródánál	Ellenőrizze a kábel megfelelő csatlakoztatását a vevőegység és az elektróda között. Ellenőrizze, hogy az elektróda nem sérült-e meg. Ellenőrizze, hogy a szikraköz nem sérült-e meg. Ellenőrizze, hogy van-e lyuk a rendszerben. Ha a gyújtóelemek megfelelően működnek, de a gyújtási eljárás nem indul el: - Nyomja meg a vevőkészülék „RESET" gombját. - Javítsa ki a szikraközi vezeték beállítását. - Ha lehetséges, rövidítse meg a gyújtógyertya vezetékét. - Adjon hozzá egy földelővezetéket a vezérlő és a vezérlőégő között.

TROUBLE	JAVASOLT INTÉZKEDÉSEK
Nincs próbaláng ellenőrző láng	Ellenőrizze, hogy a gázelzáró szelep nyitva van-e. Többször próbálja meggyújtani a kandallót. Az első indítás során a rendszer levegőztetése megtörténik, így a próbaláng csak többszöri próbálkozás után jelenhet meg az égőn. Ellenőrizze, hogy a gázrendszer nyomása megfelelő-e. Ellenőrizze a megszakító és a vevő közötti kapcsolat helyességét.
A próbaláng meggyújtásakor szikra jelenik meg az elektródán.	Ellenőrizze a megszakító és a vezérlő közötti kapcsolat helyességét. Ha az elektronikus erősítő megsérült, cserélje ki a vevőt.
A tesztláng automatikusan kialszik	Ellenőrizze, hogy a termoelem-érzékelő működőképes és megfelelően csatlakoztatva van-e a gázvezérlő modulhoz. Ellenőrizze, hogy a próbaláng képes-e felmelegíteni a termoelem-érzékelőt. Ellenőrizze, hogy a gázvezérlő modul gázszelepe nem hibás.
A főégő nem gyullad be	Ellenőrizze, hogy a főégőnyílások nincsenek-e eltömődve. Ellenőrizze a vezérlőláng magasságát. Ellenőrizze, hogy a gyújtólángot nem akadályozzák-e díszítőelemek. Ellenőrizze, hogy a termoelem-érzékelő működőképes és megfelelően csatlakoztatva van-e a gázvezérlő modulhoz. Ellenőrizze, hogy a gyújtóláng képes-e felmelegíteni a hőérzékelőt.
A főégő automatikusan kialszik	Ellenőrizze a füstgázrendszer épségét annak teljes hosszában. Ellenőrizze a füstelvezető rendszer útvonalát. Ellenőrizze, hogy a füstelvezető rendszer vége a hatályos előírásoknak megfelelően van-e vezetve, figyelembe véve az esetleges szélnyomásproblémákat.
A főégő automatikusan kialszik, amikor a kandalló elér egy bizonyos hőmérsékletet.	Ellenőrizze a termosztát beállításait. Ellenőrizze, hogy az automatizálási alkatrészek nincsenek-e kitéve a hőmérsékletnek: - 50°C-nál magasabb (vevőkészülék elemekkel); - 80oC-nál magasabb (vezérlő, vevőegység akkumulátorok nélkül).
Üledéklerakódás az üvegen	Ellenőrizze, hogy a főégőnyílások nincsenek-e eltömődve. Ellenőrizze, hogy a rendszerben a gáznyomás megfelelő-e. Ellenőrizze, hogy a megfelelő fúvóka van-e felszerelve a főégőre. Ellenőrizze a füstgázrendszer épségét. Ellenőrizze a kémény beépítésének átjárhatóságát.
A készülék nem kapcsolható ki a távvezérlő pozíciójából	Zárja el a gázellátást. Ha nincs reakció, cserélje ki a gázvezérlő modult. Ellenőrizze a megszakító és a vezérlő közötti kapcsolat helyességét.

Hibakódok

A Kratki.pl által gyártott gázkészülékekben használt távirányítók kijelzővel vannak ellátva, ami megkönnyíti az automatika vezérlését. A kandalló működésével kapcsolatos problémák esetén a távirányítón hibakód formájában megjelenik egy üzenet.

HIBAKÓD	SIGN	LEHETSÉGES OK
F04/F06	30 másodpercig nincs láng a vezérlőégőn. Megjegyzés: 5 percen belül három sikertelen indítási sorozat után az F06 üzenet jelenik meg a távirányítón.	Nincs gáz. A gázrendszer ködösített. Nincs szikra a tesztlámpánál. Fordított polaritás a termoelem vezetékezésénél. A termoelem nincs a láng tartományán belül. Nem megfelelő vezérlőégő gázfúvóka.
F06	Három sikertelen kísérlet a kandalló meggyújtására 5 percen belül.	Mint fentebb
F07	Villogó akkumulátor ikon a távirányító kijelzőjén.	Lemerültek az elemek a távirányítóban.
F09	A készülék nem válaszol. Nincs ellenőrzés a készülék felett.	A távirányító és a vevőegység párosítása során a gombot nem nyomták meg. ▼. A távirányító és a vevőegység nem volt megfelelően párosítva.
F46	A készülék nem válaszol. A készülék szórványosan reagál. A készülék nem vezérli a készüléket.	Nincs vagy gyenge kapcsolat a távirányító és a vevőegység között. Nincs áramellátás a vevőegységben (gyenge elemek). Gyenge kommunikáció (a fő adapter sérülése, nincs kommunikáció a távirányító és a vevőegység között.

Környezetvédelem
Minden olyan csomagolóelemet, amelyben a gázbetétet szállították, megfelelő módon kell megsemmisíteni. Nehézfémtartalmuk miatt az akkumulátorok veszélyes vegyi hulladéknak minősülnek, ezért használat után a veszélyes hulladékok számára fenntartott speciális konténerekbe kell dobni őket. Ha a készülék működése befejeződött, azt meg kell semmisíteni. A felhasználó köteles a kandallót az ilyen típusú berendezések újrahasznosításával foglalkozó megfelelő intézménynek átadni.

MEGJEGYZÉS: A LÁNG MAGASSÁGA A GÁZ TÍPUSÁTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZHAT.

A jótállás feltételei
Amennyiben a reklamáció megalapozatlannak minősül és nem a készülék hibájából ered, a Garanciavállaló jogosult a reklamációval kapcsolatos költségeket a Vevőre hárítani. A kandallóbetét használatának, a kéményhez való csatlakoztatás módjának és az üzemeltetési feltételeknek meg kell felelnie a jelen használati utasításnak. Tilos a kandallóbetétet átalakítani vagy a kialakításán bármilyen változtatást végezni. A gyártó a vásárlás pillanatától számított 2 év garanciát vállal a kandallóbetét hatékony működésére, valamint 5 év garanciát a készülékhez mellékelt koncentrikus füstgázrendszerre. A kandallóbetét vásárlója köteles elolvasni a kandallóbetét kezelési útmutatóját és a jelen garanciális feltételeket, amit a vásárláskor a jótállási jegybe történő bejegyzéssel kell megerősíteni. Reklamáció esetén a kandallóbetét felhasználójának be kell nyújtania a reklamációs jegyzőkönyvet, a kitöltött jótállási jegyet és a vásárlást igazoló bizonylatot. A panaszokat a weboldalon a „tudás és segítség" fülön található űrlapon keresztül, vagy e-mailben a reklamcje@kratki.com címre lehet benyújtani.
A fent említett dokumentáció benyújtása szükséges az összes reklamáció elbírálásához. A reklamációt a benyújtástól számított 14 napon belül vizsgálják meg. A betét minden módosítása, átalakítása és szerkezeti változtatása a gyártói garancia azonnali elvesztését eredményezi.

Figyelem
A készülék beszerelését és szervizelését csak szakképzett szakember végezheti, aki rendelkezik a szükséges törvényi engedélyekkel. A reklamációt csak akkor vesszük figyelembe, ha az ügyfél bemutatja a készülék beszereléséről szóló jegyzőkönyvet és a kötelező ellenőrzésekről szóló nyilvántartást tartalmazó kártyát. A fenti dokumentumokat a szerviztevékenységet végző személynek kell aláírn**ia.**

A garancia a következőkre terjed ki:
- A kandalló hatékony működését;
- automatikus gázvezérlő rendszer
- tömítések a patron megvásárlásától számított 1 évig;
- a patron beszerelésétől számított 6 hónapon belül bejelentett illatanyagreklamációkra (a jótállási jegyen szereplő bejegyzéssel dokumentálva).

A garancia nem terjed ki:
- Hőálló kerámia (üveg, 800 ° C-ig ellenáll a hőmérsékletnek). Vonatkozik minden olyan károsodásra, beleértve a nem megfelelő gáz használata által okozott korom vagy égés, elszíneződés, elhalványodás és egyéb, hőhatás okozta változások;
- a készülékhez mellékelt, az égéstér kibélelésére szolgáló díszítőelemek;
- minden olyan hibára, amely a használati utasítás rendelkezéseinek be nem tartásából ered, különösen a nem megfelelő típusú gáz készülékhez való csatlakoztatásával kapcsolatos hibákra;
- a forgalmazótól a vevőhöz történő szállítás során keletkezett hibák;
- a kandallóbetét beszerelése, telepítése és üzembe helyezése során felmerülő hibák;
- a helytelenül kiválasztott termékkel kapcsolatos reklamációk (az igényhez képest túl alacsony vagy magas teljesítményű készülék beszerelése, a készülék nem megfelelő gázzal való ellátása);
- a kéménybélés hőterheléséből eredő károk (a bélés nem a használati utasításnak megfelelő használatához kapcsolódóan).
- az égéstérben lévő díszítőelemek helytelen elrendezéséből eredő károk.

A garancia a reklamáció benyújtásától a javításról való értesítés napjáig terjedő időszakra vonatkozik. Ez az idő a jótállási jegyben kerül megerősítésre. A készüléket csak megfelelő képesítéssel rendelkező személy javíthatja meg
A nem megfelelő üzemeltetésből, tárolásból, szakszerűtlen karbantartásból, a kezelési és üzemeltetési útmutatóban meghatározott feltételekkel való összeegyeztethetetlenségből és egyéb, a gyártónak nem felróható okokból eredő károk a garancia érvényét veszti, amennyiben ezek a károk hozzájárultak a patron minőségének megváltozásához. A felmelegedés és lehűlés során tágulás következik be, és a betét recsegő hangot adhat - ez természetes jelenség, és nem ad okot reklamációra.

Figyelem
Ez a jótállási kártya a vásárló számára az ingyenes garanciális javítás alapját képezi. A dátum, pecsétek, aláírások nélküli, valamint az illetéktelenek által végzett módosításokkal ellátott jótállási jegy érvényét veszti. Garanciális másodpéldányt nem állítunk ki !!!
A Kratki.pl Marek Bal a termékei minőségének folyamatos javítása érdekében fenntartja a jogot a készülékek előzetes értesítés nélküli módosítására.
A fenti, a garanciára vonatkozó rendelkezések semmilyen módon nem függesztik fel, nem korlátozzák és nem zárják ki a fogyasztónak az áru szerződésnek való meg nem feleléséből eredő jogait, amelyek a 2002. július 27-i, a fogyasztói értékesítés különös feltételeiről szóló törvény rendelkezéseiből erednek.

NIE RÓB DYMU

Продюсер:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



EAC

DLA INSTALATORA: Zostawić instrukcję razem z urządzeniem.

WŁAŚCICIEL (KONSUMENT): Zachowaj niniejszą instrukcję do przyszłego użytku.

Данное руководство, включая все фотографии, иллюстрации и товарные знаки, защищено авторским правом. Все права защищены. Ни данное руководство, ни любые материалы, содержащиеся в нем, не могут быть воспроизведены без письменного разрешения автора. Информация, содержащаяся в этом документе, может быть изменена без предварительного уведомления. Изготовитель оставляет за собой право вносить исправления и дополнения в данное руководство без обязательства информировать об этом кого-либо.

Благодарим Вас за доверие и приобретение газовой топки серии LEO. Оборудование создано с мыслью о Вашей безопасности и удобстве. Мы убеждены, что Вы останетесь довольны от сделанного выбора и оцените старания, которые были вложены в процессе проектирования и производства камина. Перед началом монтажа и пользования просим хорошо познакомиться со всеми разделами этой инструкции. В случае каких либо вопросов и сомнений, просим связаться с нашим техническим отделом. Вся дополнительная информация доступна на сайте www.kratki.pl

Вступление
Kratki pl Марек Баль является известным и хорошо зарекомендовавшим себя производителем отопительного оборудования на польском и европейском рынке. Наши изделия выполнены при соблюдении строгих требований. Каждаягазовая топка, выпущенная нашей фирмой проходит заводской контроль качества, во время которого подвергается строгим тестам на безопасность. Использование при продукции материалов высокого качества гарантирует пользователю исправное и надежное функционирование оборудования. В инструкцию включены все информации для правильного подключения, эксплуатации и консервации газовых топок серии LEO.

ВНИМАНИЕ!!!
Монтаж, проверка герметичности, запуск и консервация оборудования проводиться только квалифицированным монтажником/работником сервиса, имеющего разрешения, необходимые для данного региона.

Введение
Газовые топки серии LEO-это закрытое нагревающее оборудование работающее на горючем газе. Оборудование имеет обозначение CE и в нем используется автоматика высокого класса для управления газом. Топка соответствует всем требованиям безопасности, охраны окружающей среды и потребления энергии.

Воздух поступает в камеру сгорания снаружи помещения, при помощи коаксиальной системы газоотведения. Решение такого типа обеспечивает пользователю безопасность, потому что не позволяет угарному газу проникать в помещение, где непосредственно находиться камин.
Перед началом монтажа познакомьтесь с инструкцией.
Информация, которая в ней представлена позволит вам безопасную эксплуатацию прибора.
Инструкция должна сохраняться в течении всего времени использования камина.

Описание прибора
Приборы выпускаются в четырех вариантах, в зависимости от типа остекления. Камины LEO оснащены автоматикой и автоматической защитой одного типа. Независимо от модели, способ подключения к газовой и газоотводящей системе - одинаков.

Элементы комплекта

Пожалуйста, убедитесь, что детали комплекта не повреждены при транспортировке.

Проверка должна проводиться в присутствии специалиста по установке. Перед установкой каминной печи ознакомьтесь со всеми компонентами, входящими в комплект поставки устройства. Если вы обнаружите какие-либо повреждения или недостатки, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов. Пользователь поставляется с каминной печью:

- Контроллер Metrik Maxitrol GV60.
- Приемник Метрик Макситрол Б6Р.
- Пульт дистанционного управления B6R.
- 8-миллиметровый зажимной соединитель.
- 6-миллиметровый зажимной переключатель.
- Однокомпонентный 6-миллиметровый зажимной соединитель.
- Заглушка 3/8" - 2 шт.
- Блок выключателей G60-ZUS09.
- Блок управления горелкой Г30-3П2М.
- Сопло управляющей горелки.
- Прокладка для блока управляющей горелки.
- Термопара G30-ZPT.
- Кабель с искровым зазором.
- Провода, соединяющие блок прерывателей с приемником.
- 8-ми жильный кабель, соединяющий контроллер газа с приемником.
- 1/2" редукционный ниппель для 3/8".
- Набор декоративных элементов.
- Соединительные газовые кабели диаметром 6 и 8 мм.
- Приборная панель.

Безопасность

Пожалуйста, внимательно прочитайте следующую информацию:

- Подключение камина к газовой установке и его обслуживание может производиться только квалифицированным монтажником или сервисным техником газового прибора.
- Если контрольное пламя погаснет, подождите не менее пяти минут, прежде чем попытаться зажечь его снова.
- Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию камина.
- Система управления газом не должна подвергаться воздействию влаги.
- Запрещается запускать прибор без установленного стекла.
- Не прикасайтесь к горячим частям камина, особенно к стеклу.
- Запрещается оставлять детей или других незнакомых людей вблизи прибора без присмотра.
- Запрещается размещать декоративные элементы для облицовки камеры сгорания напротив регулирующего пламени.
- Легковоспламеняющиеся материалы не должны размещаться рядом с камином.
- Легковоспламеняющиеся материалы не должны помещаться в камеру сгорания.
- Не запускайте прибор, если чувствуете, что газ выходит. Как можно быстрее перекрыть подачу газа, проветрить помещение, в котором находится камин.
- и свяжитесь с сервисным техником.
- Треснувшее стекло должно быть немедленно заменено.
- Если устройство работает неправильно, отключите подачу газа и обратитесь к специалисту по обслуживанию.

Перед установкой устройства проверьте местные условия распределения (определите тип газа и его давление), а также правильность текущей настройки отопительного прибора.

Все поверхности устройства являются рабочими поверхностями. Благодаря пульту дистанционного управления нагреватель не нужно трогать при нормальных условиях эксплуатации Устройство нагревается во время работы и поэтому при нормальных условиях эксплуатации необходимо абсолютно избегать касания к любым поверхностям устройства, в том числе к стеклу, верхней, задней и боковым поверхностям. В случае установки устройства в местах, где контакт с устройством могут осуществлять уязвимые лица, т.е. немощные лица, дети или другие лица, требующие особого внимания, устройство должно быть дополнительно защищено таким образом, чтобы исключить контакт с рабочим устройством, упомянутым выше.

Установка устройства

Камин оснащен элементами, защищающими от неконтролируемого потока газа из главной горелки. Перед подключением прибора прочитайте все электрические схемы в текущей главе. Газовая вставка предназначена для подключения к специальной коаксиальной системе, которая позволяет одновременно подавать воздух в камин и выбрасывать дым снаружи. Для обеспечения правильной работы прибора камин может быть установлен только квалифицированным специалистом. Перед вводом в эксплуатацию газовой каминной печи монтажник должен:

- Выполните тесты на утечку для выполненных газовых соединений.
- Проверьте правильность подключения отдельных компонентов системы.
- Убедитесь, что каминная печь правильно подключена к дымовой системе.
- Провести пробный обжиг в каминной печи.
- Проверьте работоспособность всех компонентов системы и защитных устройств.

Правила

Устройство должно быть установлено в соответствии с местными нормами и стандартами, действующими в вашей стране или регионе. Подключение к дымоходам, стеновым и кровельным проемам и всем типам элементов, используемых для установки камина, должно производиться в соответствии с действующими строительными нормами и правилами. Каминная печь прошла испытания в соответствии со стандартом PN-EN-613 „Конвекционные газовые отопительные приборы".

Требования к установке и монтажу

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!! При установке камина учитывайте, что на расстоянии не менее 1 м от прибора не должно быть горючих материалов. Перед подключением прибора к газовой и дымоходной системе тщательно выберите его местонахождение. Каминная печь должна быть расположена таким образом, чтобы система воздух/дымоходов имела как можно меньше изгибов. Это гарантирует достаточную тягу дымохода. Важно также, чтобы после подключения вставки к газопроводу гибкие соединительные трубы не подвергались чрезмерному скручиванию. Камин должен находиться на расстоянии не менее 60 мм от негорючих частей обшивки (рис.3). Температура стен, подверженных воздействию камина, не должна превышать 80°C. Оболочка не должна переносить вес на агрегат или каким-либо образом подсоединяться к нему. Каминная печь должна быть изготовлена из негорючих материалов (это относится также к полу и потолку) в соответствии с действующими строительными нормами и правилами. Ни при каких обстоятельствах прибор нельзя размещать рядом с легковоспламеняющимися материалами, такими как деревянная мебель, ковры или шторы. В связи с возможностью воспламенения запрещается сушить одежду, полотенца и т.д. рядом с газовым баллончиком. Камин должен быть установлен на устойчивой, невоспламеняющейся поверхности. Приборы серии LEO требуют негорючей защиты основания из плитки, мрамора, кирпича или другого негорючего материала толщиной не менее 30 мм, который не выступает над основанием прибора. Запрещается устанавливать газовый картридж на заднюю или боковую стенку. Установка разрешена только в вертикальном положении. (рис.3)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Указанные выше расстояния являются минимальными расстояниями от негорючего корпуса. Основной причиной пожаров, связанных с камином, является несоблюдение необходимых расстояний (свободное воздушное пространство) от облицовочных стен. Очень важно, чтобы камин и вентиляционная система были установлены в соответствии с данным руководством. Существует большой риск пожарной опасности, если указанные выше расстояния не соблюдаются.
Перед установкой защитите компоненты системы управления газом от загрязнения. При проектировании установки предусмотрите место для размещения распределительной коробки, которое требуется во всех газовых каминных вставках серии LEO. Этот элемент обеспечивает эффективный и удобный доступ к приемнику и управляющему клапану устройства, которые необходимы для правильной работы камина. Если коробка установлена (при необходимости она может быть установлена с левой или с правой стороны), оставьте в ней не менее 1 м свободного пространства для сервисных целей. (рис.4)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Смотровая коробка должна быть установлена на высоте ножек камина. **Компоненты автоматики, такие как контроллер и приемник, не должны подвергаться воздействию температур выше 50°C.**

В помещении, где установлен газовый камин, необходимо установить приточные и вытяжные вентиляционные решетки для отвода газа, если газовая система не герметизирована. Если камин работает на природном газе, то решетки следует устанавливать под потолком. Подача сжиженного газа пропан, пропан-бутан требует от монтажника, чтобы установка была оборудована решетками на полу, над уровнем земли. В домах с рекуперацией, где нет возможности использовать решетки приточно-вытяжного воздуха, перед прибором следует установить запорный клапан с газовым детектором.

Газовый картридж оснащен специальными регулируемыми по высоте ножками и двумя регулируемыми кронштейнами для крепления устройства к стене. При необходимости можно также построить платформу, чтобы поднять печь выше. Несмотря на это решение, следует помнить, что ноги нельзя снимать. (рис.5)

Независимо от модели устанавливаемого прибора, каминная печь должна быть оснащена вентиляционными решетками. Они обеспечивают свободный теплообмен между камином и помещением, в котором он установлен. В нижней части каминной печи должна быть установлена впускная решетка, с помощью которой воздух подается в облицовку. Для обеспечения надлежащего отбора горячего воздуха из вытяжки установите в вытяжке воздухоотводящую решетку. Неспособность обеспечить надлежащую вентиляцию представляет опасность для пользователя и вызывает перегрев и/или неисправность. Ниже показана минимально необходимая площадь поперечного сечения решеток серии LEO.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
входная решётка	500 см^2	500 см^2	700 см^2	800 см^2	1400 см^2
Выхлопная решётка	600 см^2	600 см^2	900 см^2	1000 см^2	1600 см^2

Это минимально необходимые площади поперечного сечения сетки, но нет никаких признаков того, что они больше. Вентиляционные решетки могут быть в виде бочек или решетки с жалюзи. (рис.6)

Подключение устройства к системе воздух/дымок

Коаксиальные кабели могут быть проведены через стену или крышу здания. Строительный закон, действующий в вашем регионе, должен соблюдаться. Не забудьте проверить воздуховод и клемму на герметичность. Если существует опасность засорения воздуховода или если воздуховод заблокирован таким образом, чтобы предотвратить правильный поток воздуха и/или дыма, и если воздуховод заблокирован таким образом, чтобы предотвратить легкое устранение препятствия, необходимо обратиться к монтажнику или другому квалифицированному специалисту с просьбой удалить засорение в воздуховоде и/или зажиме. Это является необходимым условием для правильной работы отопительного прибора.

Газовые картриджи приспособлены к специальной подаче воздуха для горения. Дымоходная система, используемая для соединения серий LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100, основана на элементах, состоящих из двух коаксиальных трубок, из которых внешняя с диаметром 150 мм отвечает за подачу воздуха в камеру сгорания, а внутренняя с диаметром 100 мм отвечает за отвод дымовых газов. Серия LEO 200 сотрудничает с аналогичной коаксиальной системой, из которой внутренняя труба имеет диаметр 130 мм, а наружная - 200 мм. В обоих случаях коаксиальный канал должен быть оконцован специальным колпачком, чтобы обеспечить надлежащую работу системы. Все элементы комплекта должны иметь необходимые разрешения и сертификаты CE.

ВНИМАНИЕ!!!

Серия LEO может работать только со следующими системами:

- **DARCO** коаксиальная система модель **SGSP**. Эта система доступна в интернет-магазинах и местных магазинах, которые можно найти по адресу https://darco.pl/en/distributors/
- Модель концентрической системы **POUJOULAT BI-GAS** и **DUO-GAS**. Эта система доступна в интернет-магазинах и местных магазинах, которые можно найти на сайте www.poujoulat.com
- **JEREMIAS** концентрическая система модель **TWIN-GAS**. Эта система доступна в интернет-магазинах и местных магазинах, которые можно найти на сайте www.jeremias-group.com

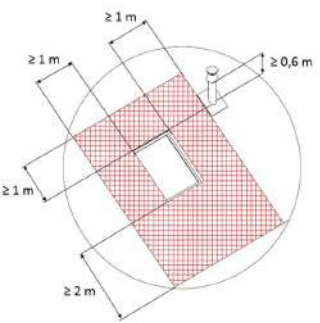
При образовании конденсата в дымовой трубе монтажник должен использовать дренажный элемент (конденсатор). Все дымоходы в концентрической системе не должны быть изолированы. При прокладке дымовой трубы через внешнюю стену или крышу здания, это необходимо:

- Коаксиальная система от KRATKI, модель ADAM GAS. Эта система доступна в интернет-магазинах и магазинах, которые можно найти на сайте www.kratki.com/en.
- Устанавливайте систему в соответствии с действующими правилами, принимая во внимание любые трудности, связанные с давлением ветра на терминале.
- В случае горючей стены предусмотреть дополнительное расстояние в 5 см между стеной и внешней поверхностью коаксиального кабеля. Остальное пространство следует дополнить теплоизоляцией, которая дополнительно защищает от проникновения влаги в здание.
- Если воздуховод расположен вблизи горючих стен, закрепите их теплоизоляцией на минимальном расстоянии 25 см.
- Начинайте установку коаксиальной системы с установки на каминном выходе однометровой вертикальной секции (минимальная высота).
- Отдельные элементы системы соединены между собой с помощью специальных l-образных полос, обеспечивающих достаточную герметичность.
- При необходимости стабилизируйте отдельные элементы концентрической системы с помощью настенных кронштейнов.
- Коаксиальный кабель должен быть оконцован ветрозащитной клеммой. В случае пропуска через стену (тип C11) используется специальный горизонтальный наконечник, а в случае пропуска через крышу - вертикальный наконечник (тип C31).

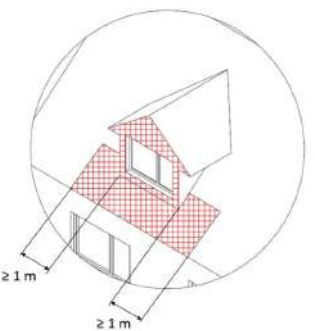
Если иное не указано в местных нормативах, горизонтальная или вертикальная клемма должна устанавливаться в соответствии со следующими указаниями. (рис.7)

Если дымоходная система установлена рядом с мансардным окном (A - B), то воздухозаборник должен находиться на высоте не менее 0,6 м над верхним краем окна. Кроме того, следует соблюдать расстояние в 1 м между дымоходной системой и краем мансардного окна, сбоку/вверх и вниз - 2 м. В случае стандартного мансардного окна (H), терминал не может быть установлен под его нижним краем и на минимальном расстоянии 1 м от его боковых сторон. Остальные требования приведены ниже.

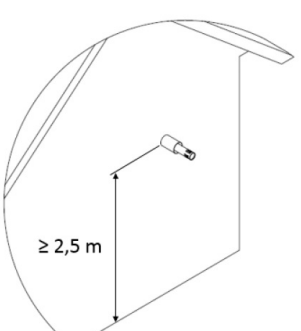
A - B Крышное окно



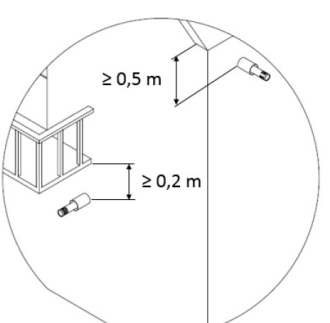
H Окно на крыше



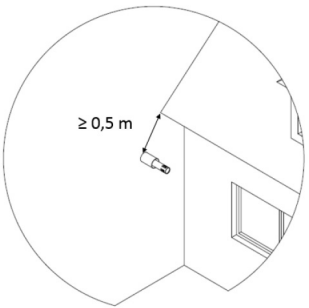
C Высота над уровнем земли



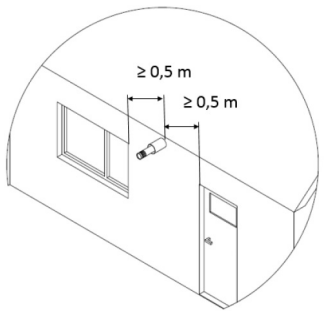
D - E Расстояние под балконом и от края крыши



F Расстояние от авангардно-коррозионных ризалитов

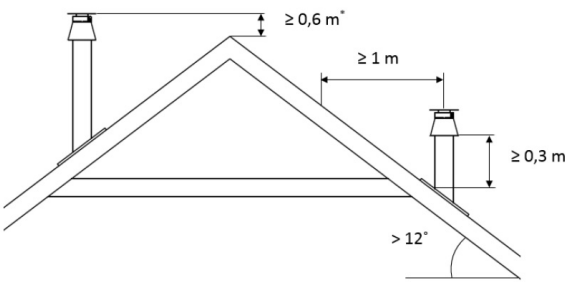


G Расстояние от дверей и окон



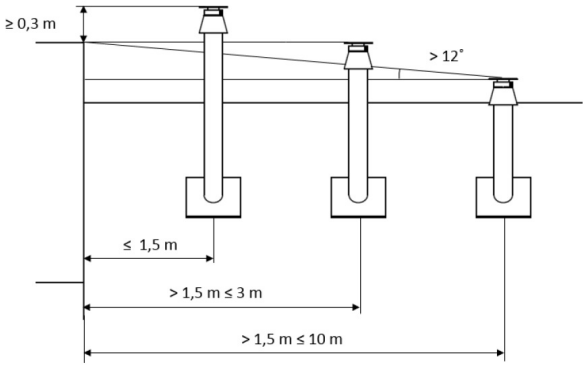
Допускается проводить горизонтальную клемму на высоте менее 2,5 м над уровнем земли, но не менее 0,5 м, если на расстоянии 8 м нет детской игровой площадки или другой рекреационной зоны. Расстояние между кабельными розетками должно составлять не менее 3 м, а расстояние между этими розетками и ближайшим краем открывающихся окон/дверей (G) и увеличением риска затенения (F) должно составлять не менее 0,5 м (C и G). Между выхлопной трубой и дымоходом и ближайшим кронштейном кроны взрослых деревьев должно быть обеспечено расстояние не менее 6 метров. Ниже представлено положение вертикальной клеммы по отношению к коньку (I) и препятствие воздушному потоку (J).

I Расстояние от хребта



* для крыши, покрытой соломой ≥ 0,8 м.

J Расстояние от препятствия



Вывод коаксиального воздуховода и дымового газа через боковую стену здания - тип C11:
Воздуховод и дымовой газопровод через стену здания следует начинать с 1-метрового вертикального сечения. Максимальная длина прямого участка горизонтальной воздушной и дымовой трубы составляет 3 метра. Допускается только одно локоть 90o (рис. 8).

В серии LEO 45/68 для системы C11 максимальная длина горизонтальной секции составляет 2 метра. (Рис. 8).

Вывод коаксиального воздуха и дымохода через крышу здания - тип C31:
Сброс через крышу может осуществляться непосредственно вертикально. Минимальная длина вертикального участка без колена составляет 1 метр, а максимальная не должна превышать 10,0 метров (рис. 9).

Вытяжной воздуховод/вытяжной газопровод с использованием существующей дымоходной трубы типа C91: (рис. 10).
Допускается также установка прибора с использованием существующей дымоходной трубы. Это установка, аналогичная типу C31, но с использованием элементов существующей дымоходной системы. Однако для этого должны быть выполнены специальные требования:

- Вытяжная труба диаметром 100 или 130 мм, через существующую дымоходную трубу до зажима в конце дымохода. Пространство внутри существующей дымоходной трубы используется исключительно для подачи воздуха для горения.
- Сечение существующей дымоходной трубы должно быть не менее 150 x 150 мм для системы 150/100 и не менее 200 x 200 мм для системы 200/130.
- Длина дымохода не должна превышать 10 м.
- Существующий дымоход должен быть чистым и простым в обслуживании.
- Существующая дымовая труба должна быть беспрепятственной и герметичной.
- При прохождении концентрической системы через стену должна использоваться розетка.
- Выпуск существующей дымоходной трубы в комбинации с зажимом должен быть защищен от затопления или закупоривания, а зажим должен быть установлен таким образом, чтобы гарантировать его правильную работу.

На диаграмме (рис. 11) показаны все 8 вариантов маршрутизации дымовых газов для всей серии LEO. Серый цвет на диаграмме является вспомогательным цветом. Панк 0.0 обозначает начало системы вытяжки воздуха (выпускной патрубок на устройстве).

Ограничители расхода отработанных газов
На рисунке выше показаны все 8 вариантов маршрутизации системы воздух/дымоходов.

Ограничители расхода отработанных газов
В газовых каминах серии LEO необходимо регулировать ограничители дымовых газов (заслонки/отбойники) в зависимости от способа подачи воздуха/паров.

LEO45/68, LEO76/62
При использовании вертикальной клеммы серии LEO45/68 и LEO76/62 не требуют модификации. Использование горизонтальной клеммы заставляет установщика камина демонтировать систему дефлекторов, как показано на рис. 12. В случае демонтажа дефлекторов необходимо заново установить винты в корпус. В серии LEO 45/68 для системы C11 максимальная длина горизонтальной секции составляет 2 метра. (Рис. 12)

LEO100, LEO200
При использовании вертикальной клеммы модификация серий LEO100 и LEO200 не требуется. Использование горизонтальной клеммы заставляет установщика камина изменять систему дефлекторов. Отражательная система должна быть удалена из дефлекторной системы в соответствии с рисунком 13.

LEO70
В серии LEO70, в зависимости от способа прокладки дымовой трубы, блок дефлекторов должен быть отрегулирован с помощью соответствующих жалюзи (рис.14). В каждой жалюзи имеются специальные вырезы для выбивания ее отдельных элементов.
Для системы C11, где горизонтальная секция имеет длину 2 или 3 метра, дефлектор в сборе должен быть полностью демонтирован.

Для правильного выбора типа жалюзи необходимо правильно рассчитать длину системы и выбрать вариант выхода дымовых газов в соответствии со схемой, показанной на рисунке 11. Количество и длина рассматриваемого варианта определяет тип используемых жалюзи в соответствии с таблицей 1. Каждое колено, используемое в установке для дымовых газов, следует рассматривать как участок длиной 1 метр.

Например, если Ваша система подачи воздуха для горения ведет 4 м вверх, затем через 45-градусное колено в сторону, еще 2 м в сторону колена, затем еще через 45-градусное колено вверх, заканчивающееся на вертикальной клемме, необходимо настроить дефлектор в апертуре по типу 2. Расчет: 4 м вверх + 45-градусное колено (1 м) + 2 м + 45-градусное колено (1 м) = 8 и цветовой вариант 6. Как показано в таблице 1, это означает использование в апертурных дефлекторах по типу 2.

Установка системы управления
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Устройство и система управления подачей газа могут быть установлены только в заводских настройках. Не устанавливайте батарею приемника на данном этапе. Раннее подключение источника питания может привести к повреждению системной электроники.

ВНИМАНИЕ!!!
Подключите отдельные компоненты системы управления подачей газа в соответствии с приведенными в настоящем руководстве схемами.

Стандартная система управления подачей газа включает в себя контроллер Metrik Maxitrol GV60 и приемник B6R, от которого подключена антенна для управления устройством с помощью пульта дистанционного управления. Элементы дистанционного управления должны быть установлены в блоке управления. Распределительная коробка должна быть установлена в доступном месте для возможного ремонта или замены отдельных компонентов системы. Воздействие температуры выше 60 °C на электронику системы приведет к ее необратимому повреждению. Компоненты системы управления должны быть установлены в таком месте, где температура не превышает 25°C. Максимальное расстояние между распределительной коробкой и газовым картриджем определяется длиной кабелей, соединяющих газовый контроллер GV60 с итермопарным электродом. Не удлиняйте поставляемые с устройством кабели, так как это может повлиять на работу системы управления. Не кладите провод зажигания слишком близко к металлическим деталям. Контакт провода зажигания с корпусом приемника может привести к его повреждению. Элементы системы не должны подвергаться воздействию влаги, пыли и факторов, влияющих на образование коррозии. Каминные печи серии LEO могут работать только с газовой системой управления, поставляемой вместе с прибором. При необходимости замены отдельных компонентов системы используйте только оригинальные детали, поставляемые производителем. Разъемы отдельных проводов подобраны таким образом, чтобы предотвратить неправильное подключение компонентов. (Рис. 16.17.)

Подключение прибора к газовой установке
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Основной модуль горелки, используемый в газовых устройствах серии LEO 200, состоит из двух элементов, соединенных с выходом контроллера GV60 с помощью тройника.

Для того, чтобы иметь возможность управлять всеми элементами автоматической газовой системы управления, сначала необходимо снять переднее окно и снять инспекционный элемент, расположенный в основании главной горелки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Стекло следует вынимать только на охлажденном камине при отключенном газовом питании и отключенном питании. (Рис. 18.)

Устройство оснащено термостойким стеклом, которое выдерживает температуру до 800°C. Для его замены сначала необходимо снять боковые решетки. Решетки монтируются со специальными канавками. Боковые планки, прижимающие стекло, должны отвинчиваться отверткой с шестигранной головкой. Затем снимите нижнюю решетку и открутите остальные стеклянные прижимные планки. После выполнения вышеописанных действий стекло можно свободно вынимать. В зависимости от данной модели серии LEO, метод удаления стекла может незначительно отличаться от показанного. (Рис. 19.)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Все действия, связанные с подключением устройства к газовой системе, должны выполняться при отключенном питании. Монтаж картриджа может выполняться только квалифицированным монтажником/сервисным техником, имеющим соответствующую квалификацию.

ВНИМАНИЕ!!!
Категорически запрещается использовать открытый огонь во время установки газового картриджа. Несоблюдение инструкций может привести к пожару или взрыву, нанесению серьезного ущерба, травмам или даже смерти.

Техническая спецификация газовой системы управления, используемой в серии LEO:

Соответствующие стандарты	EN 298, EN 126, EN 13611
Соответствует Положению	GAR 2016/426
Топливо	Первое, второе и третье семейство газовых топлив в соответствии с PN-EN 437:2003+A1:2009 и стандартом продукции PN-EN 613:2002+A1:2004.
Падение давления/падение мощности	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Сфера регулирования	Класс C по EN 88
Регулирование редуктора	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Монтажное положение	Модуль не может быть установлен с блоком прерывателей лицевой стороной вниз. Положение регулятора можно регулировать от 0° до 90° от его базового положения.
Максимальное давление на входе газа	50 mbar (5 kPa)
Подключение главного входа газа	Редукционный ниппель 1/2“ na 3/8“
Подключение управляющей горелки	M10x1 для 6-миллиметровой трубы
Выход основного газа на входе и выходе	сбоку или снизу
Максимальные моменты затяжки	Комбинация 3/8“ входа и выхода: 35 Нм Подключение управляющей горелки: 15 Нм
Термопары/прерыватели	M9x1
Зажигание	пьезоэлектрическое зажигание
Допустимая рабочая температура	Контроллер: от 0 °C до 80 °C Приемник без батареек: 80 °C Приемник с батареями: 55 °C Дистанционное управление: 60 °C Кабель зажигания: 150 °C

Применяемая в серии LEO газовая система управления отвечает требованиям к устройствам сжигания газообразного топлива, содержащимся в регламенте GAR 2016/426 и стандартах EN 298, EN 126, EN 13611. Система может работать на газообразном топливе второго и третьего семейства в соответствии со стандартом EN 437 и стандартом продукции EN 613.
Прежде всего, убедитесь, что подключаемый прибор рассчитан на работу на газе, соответствующем типу газовой установки. **Вся необходимая информация о требуемых параметрах газа находится на табличке с названием камина.**

Перед подключением газопроводов необходимо их обдуть, чтобы удалить металлические опилки и другие загрязнения. Автоматическая система управления подачей газа должна быть защищена от влаги и пыли. Эти факторы могут привести к необратимому повреждению отдельных компонентов.

Контроллер GV60 оснащен редукционным ниппелем 1/2» - 3/8». Газ следует подключать к агрегату с помощью гибкого газового шланга с внутренней резьбой 1⁄2 дюйма. Перед шлангом должен быть установлен шаровой кран для перекрытия газа. Отдельные компоненты газовой установки не должны быть герметизированы тефлоновой или PTFE лентой. Шланг должен быть проложен таким образом.

На рис. 20 показано, что регулятор GV60 находится в базовом положении, а выходной блок прерывателя направлен вниз. Модуль не может быть установлен в перевернутом состоянии. Положение регулятора можно регулировать от 0° до 90° от его базового положения (также вертикально). Пожалуйста, обратите внимание, что все неиспользуемые входы и выходы газа должны быть закрыты подходящими заглушками.

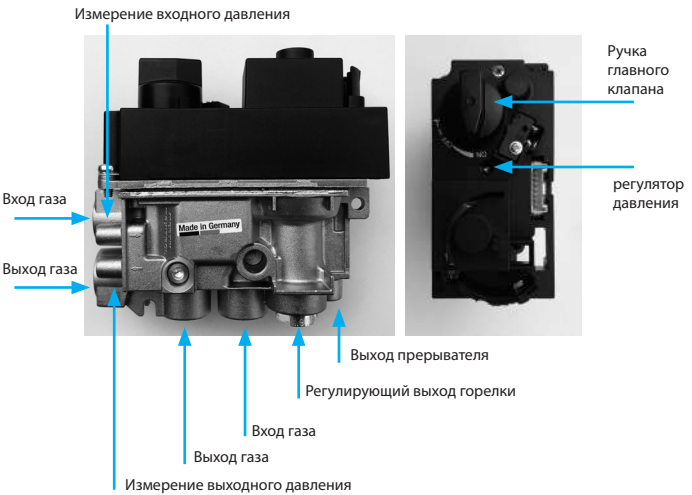


Рис. 20. Регулятор GV60 в базовом положении

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!
Запрещается выворачивать винты в корпусе контроллера. Не подключайте блок управления газом, если повреждена маркировочная краска на отдельных компонентах устройства.

Высота пламени главной горелки устанавливается на заводе-изготовителе.

Высота контрольного пламени
Высота контрольного пламени на заводе-изготовителе установлена на максимальную и не требует ручной регулировки. Головка термопары должна быть в пределах досягаемости контрольного пламени.

Регулирование давления на выходе газа
1. Убедитесь, что камин выключен.
2. Подключить манометр к точке измерения давления на выходе (диаметр 9 мм). Для этого сначала нужно выкрутить винт в трубке-пустотеке, а затем подключить измерительный прибор.

3. запустить устройство.
4 Регулятор давления расположен в верхней части корпуса регулятора. Для его настройки снимите пластмассовую пробку (Рис. 21).
5. повернуть винт регулятора, чтобы установить желаемое значение давления в главной горелке (высокое пламя). Для повышения давления поверните винт регулятора по часовой стрелке или уменьшите, повернув винт против часовой стрелки.
6. После установки требуемого давления закрепите винт регулятора, установив пластмассовый колпачок.
7. Если другие регулировки не требуются, отсоедините манометр и закрепите шток точки измерения давления на выходе.

Если, несмотря на регулировку, желаемое давление не может быть достигнуто, проверьте давление подачи газа, подключив манометр к точке измерения входного давления. Если давление на входе находится в нормальном диапазоне, замените регулятор; в противном случае примите необходимые меры для обеспечения правильного давления газа. (Рисунок 21.)

ПРИМЕЧАНИЕ! Регулятор давления блокируется (полностью открывается) путем максимального затягивания регулировочного винта.

Минимальная регулировка высоты пламени главной горелки

1. запустить устройство.
2. минимальная высота пламени главной горелки регулируется путем затягивания или вывинчивания регулировочного винта (рис. 22).
3. повернуть винт по часовой стрелке для уменьшения минимальной высоты пламени.
4. минимальная высота пламени главной горелки устанавливается на заводе-изготовителе. (Рис. 22.)

Контроль утечек

После подключения прибора к газовой сети необходимо проверить герметичность всех газовых соединений. Проверка охватывает как входящую в комплект поставки установку, так и выполненное газовое соединение. При обнаружении утечек закройте газоизолирующий клапан и устраните утечки. После проведения сервисных работ необходимо снова провести испытание на герметичность.

Подключение питания

ВНИМАНИЕ!! Подключайте электропитание только после подключения воздушной/духовой системы и всех компонентов системы управления подачей газа.

Питание приемника B6R осуществляется от четырех батареек 1,5 В типа AA. Особое внимание следует уделить тому, чтобы электрические кабели, соединяющие газовый контроллер с приемником, находились вдали от горячих частей камина. Необходимость замены батарей в пульте дистанционного управления индицируется индикатором в правом верхнем углу дисплея, в то время как короткие сигналы, появляющиеся циклически в течение трех секунд сразу после начала процедуры поджига в камине, указывают на необходимость замены батарей в приемнике. Изношенные батареи в приемнике могут перегреться, пролиться или даже взорваться. Не устанавливайте в устройство батареи, подвергшиеся воздействию солнечного света, влаги, тепла или ударов. Устанавливайте только батареи одного типа и одного производителя. Не устанавливайте новые батареи с использованными. Модуль питания G60-ZB90 можно приобрести как опцию. Этот блок питания питается от четырех батареек 1,5 В типа AA и должен быть подключен непосредственно к приемнику в точке подключения блока питания. Дополнительный блок питания устраняет необходимость в батареях и упрощает их замену после установки устройства.

Монтаж декоративных элементов

ВНИМАНИЕ!! Изготовитель рекомендует использовать декоративные элементы, поставляемые в комплекте с устройством.

Компания Kratki.pl Marek Bal не несет ответственности за ущерб, возникший в результате использования декораций, отличных от рекомендованных.
В зависимости от предпочтений пользователя, камера сгорания может быть облицована одним из нескольких доступных наборов декоративных элементов. Декоративные элементы выполнены из негорючего материала. Запрещается размещать в устройстве легковоспламеняющиеся элементы.
Для установки декоративных элементов необходимо снять фронтальное стекло. Элементы должны быть расположены таким образом, чтобы не заслонять управляющее пламя и выходные отверстия главной горелки, в противном случае это может привести к неправильной работе камина. Расположение элементов в камере сгорания прибора должно обеспечивать свободный поток воздуха вокруг главной горелки и управляющего пламени. Керамические элементы не должны прилипать к стеклу, так как это может привести к повреждению. Ниже показано правильное расположение декоративных элементов.

Первый запуск

При подаче газа пропана или газовой смеси с бутаном убедитесь, что газовая система, подающая газ в камин, оснащена регулятором, обеспечивающим достаточное давление газа.
Перед первым запуском камина убедитесь, что все соединения отдельных компонентов системы выполнены в соответствии с данным руководством. Неправильное подключение отдельных элементов системы управления подачей газа может привести к их повреждению.

При первом пуске в эксплуатацию монтажник должен продуть газовую систему. Вентиляция осуществляется путем многократного проведения процедуры обжига. Процедуру обжига следует повторять до тех пор, пока пламя не появится на управляющей горелке. После четырех неудачных попыток поджимать, подождите 5 минут до следующей. Если после десяти последовательных попыток не удаляется воздух из устройства, отключите подачу газа к устройству и свяжитесь с сервисным техником.

При первых запусках картридж может издавать неприятный запах, который может сохраняться в течение нескольких часов после окончания курения. Это вызвано перегоранием краски. Домашние животные и птицы могут чувствительно реагировать на испарения. Чтобы ускорить процесс горения, разогрейте камин в течение нескольких часов, установив максимальную высоту пламени. Если на внутренней поверхности стекла впервые появляются отложения, удалите их с помощью средства для чистки стекла. Впервые провести первое сжигание в газовой вставке в хорошо проветриваемом помещении.

При обогреве газом у пользователя может появиться тонировка стен и потолков. Это вызвано конвективным движением воздуха, а значит, содержащимися в нем частицами пыли. Частью решения этой проблемы является частая вентиляция помещения, в котором находится газовый картридж. Если камин был установлен в новом здании, необходимо подождать не менее 6 недель, прежде чем зажигать камин в первый раз, чтобы удалить влага на стенах, полу и потолке здания.

Поддержка

Управление газовыми картриджами серии LEO осуществляется по беспроводной связи с пульта дистанционного управления. В стандартной комплектации система питается от четырех батарей 1,5 В, установленных в приемнике. Короткие циклические сигналы, появляющиеся в течение примерно трех секунд при попытке зажигания в газовом картридже, информируют о необходимости замены батарей в приемнике. Один длинный сигнал указывает на ошибку в электрической системе. Если регулирующее пламя не загорается, необходимо закрыть газовый запорный клапан и обратиться к сервисному специалисту.

Если устройство не получит команду пользователя в течение шести часов, автоматическая система управления подачей газа снизит пламя главной горелки до минимума. Если камин будет продолжать работать без вмешательства пользователя в течение пяти дней после последней настройки, система выключит прибор и перекроет подачу газа. Перед полной разрядкой батарей, установленных в приемнике, контроллер автоматически отключит подачу газа в камин.

КОНТРОЛЬ / ВНИМАНИЕ!!! Пульт дистанционного управления должен всегда находиться в недоступном для детей и других людей в бессознательном состоянии, которые не могут оценить последствия своих действий.
Оператор получает вместе с устройством пульт дистанционного управления типа B6R-H9 (Рис. 23).

ВНИМАНИЕ!!! Пульт дистанционного управления имеет встроенный датчик температуры, используемый для впрыска термостата. Прибор постоянно измеряет температуру окружающей среды и сравнивает ее с температурой, установленной на термостате. Устройство следует хранить в затемненном месте, чтобы исключить ошибки измерения, связанные с прямыми солнечными лучами. Газовые картриджи серии LEO оснащены системой управления подачей газа, позволяющей пользователю удаленно управлять камином и иметь полный контроль над камином.
ВНИМАНИЕ!!! Никогда не меняйте положение ручек управления вручную. Изменение положения ручек происходит автоматически. Если ручки заблокированы, обратитесь к сервисному специалисту. Изменение положения ручек вручную может повредить контроллер.

Сопряжение пульта дистанционного управления с приемником
В серии LEO используются современные пульты дистанционного управления типа B6R, установленные в соответствии с европейским стандартом на радиочастоте 868 МГц. Пульт дистанционного управления, поставляемый с камином, может потребовать ввода нового кода передачи. Для этого сначала нажмите и удерживайте кнопку «RESET», расположенную в корпусе приемника, пока не услышите два характерных сигнала, а затем отпустите кнопку. Это должно быть сделано с помощью тонкого куска с тупым концом. Затем нажмите и удерживайте ▼ кнопку с пульта дистанционного управления, пока не услышите два коротких сигнала, указывающих на то, что пульт синхронизирован с приемником. Один длинный сигнал указывает на то, что компоненты системы не были правильно сопряжены. (Рисунок 24.)

Отключите функцию пилота Установите батарейки. Все доступные иконки появятся на дисплее и начнут мигать. Во время мигания значков нажмите и удерживайте кнопку, соответствующую функции, и удерживайте ее в течение 10 секунд. Иконка, подходящая для выбранной кнопки, будет мигать до завершения процесса дезактивации. На дисплее пульта дистанционного управления появится значок, подходящий для выбранной функции, и две горизонтальные линии. Если функция была отключена, то при нажатии на кнопку функции на дисплее появятся две горизонтальные линии. Настройки функций остаются неизменными после замены батареи.

Активируйте функцию дистанционного управления
Установите батарейки. Все доступные иконки появятся на дисплее и начнут мигать. Нажмите и удерживайте кнопку, соответствующую функции, и удерживайте ее в течение 10 секунд. Иконка, соответствующая выбранной кнопке, будет мигать до завершения процесса активации. На дисплее пульта дистанционного управления появится иконка, подходящая для выбранной функции.

Если контрольное пламя гаснет при попытке зажечь огонь, подождите не менее 5 минут, прежде чем снова попытаться зажечь камин. Если пробное пламя не загорелось после четырех попыток зажечь камин, закройте газовый запорный клапан и свяжитесь с сервисным техником. Эти записи относятся к деаэрируемым устройствам.

Включение функции дистанционного управления
Вставьте батарейки. Все доступные иконки появятся на дисплее и будут мигать. Нажмите кнопку соответствующую функции и придержите10 сек. Иконка отвечающая за выбранную функцию будет мигать, пока не подключится к работе. На дисплее появится иконка, соответствующая выбранной функции.

ВНИМАНИЕ!!!
Если при попытке разжигания контрольного пламени, оно гаснет, необходимо подождать 5 минут до следующей попытки зажечь контрольный фитиль.

ВНИМАНИЕ!!!
Если после четырех попыток не удалось зажечь фитиль контрольного пламени, надо закрыть вентиль доступа газа к прибору и связаться с сервисом.

Инструкция обслуживания 6-ти канального пульта типа B6R-H9



Настройка показателя температуры

Чтобы изменить показатель измерения температуры, надо одновременно нажать две кнопки . Пользователь имеет возможность выбора измерения температуры в градусах Цельсия или Фаренгейта.
Выбор °F установит часы автоматически в 12-ти часовой режим, а выбор °C установит часовой режим на 24 часов.



Настройка времени



1. Чтобы иметь возможность изменить день недели , нажмите одновременно кнопки ▲ и ▼ .
2. Нажмите, ▲ или ▼, чтобы выбрать номер, соответствующий данному дню недели (1- понедельник, 2- вторник, 3-среда, 4- четверг, 5- пятница, 6- суббота, 7- воскресенье)
3. Нажмите одновременно ▲ и ▼, начнет мигать время (часы)
4. установите при помощи стрелок ▲ и ▼ час.
5. Нажмите одновременно ▲ и ▼, будут мигать минуты.
6. При помощи стрелок ▲ и ▼ установите минуты.
7. Чтобы подтвердить настройку, нажмите одновременно ▲ и ▼ и подождите.

Child Proof(Защита от детей)



Включение:
Чтобы включить функцию Child Proof(Защита от детей) , нажмите одновременно кнопки ⏻ и ▼ . На дисплее появится иконка 🔒.

Выключение:
Чтобы включить функцию Child Proof(Защита от детей) , нажмите одновременно кнопки ⏻ и ▼ На дисплее появится иконка 🔒.

Ручной режим



Разжигание в камине пр помощи одной кнопки (по умолчанию)

- Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ пока не услышите два коротких сигнала. Начало действия разжигания подтвердиться появлением на дисплее мигающей иконки горелки. Отпустите кнопку.
- Разжигание контрольного пламени подтвердит сигнал.
- После разжигания главной горелки пульт автоматически включится в ручной режим.



Разжигание в камине при помощи двух кнопок

- Нажмите одновременно кнопки ⏻ и ▲ пока не услышите два коротких сигнала. Начало действия разжигания подтвердится появлением на дисплее пульта мигающей иконки горелки. Отпустите кнопку.
- Разжигание контрольного пламени подтвердит сигнал.
- После разжигания главной горелки, пульт автоматически включится в ручной режим.

Информация
Чтобы изменить способ разжигания, необходимо , непосредственно после установки в пульт батареек , придержать кнопку ⏻ в течении 10 сек. На дисплее появится мигающий символ « ON » и мигающая цифра, отвечающая актуальной установке.

1 – Разжигание при помощи кнопки ⏻ .
2 – Разжигание при помощи кнопок ⏻ и ▲ .

Окончание процедуры смены способа разжигания подтвердится появлением на дисплее соответствующей цифры.

ВНИМАНИЕ!!!
Если после нескольких попыток разжечь фитиль, не получиться этого сделать, то поверните ручку главного вентиля в положение «OFF» и прочитайте раздел инструкции « Возможные проблемы и решения ».

Режим ожидания и выключения



Чтобы перевести прибор в режим ожидания, надо придержать кнопку ▼, пока не погаснет главная горелка. Чтобы выключить прибор, надо нажать кнопку ⏻. Фитиль погасн.

Перед следующей попыткой разжигания в камине, подождите 5 минут.

Установка высоты пламени



Чтобы увеличить высоту пламени, необходимо нажать и придержать кнопку ▲ .
Чтобы уменьшить высоту пламени, или ввести камин в режим ожидания, необходимо нажать и придержать ▼ кнопку.

Установка минимальной и максимальной высоты пламени.

Минимальная высота пламени



Чтобы уменьшить пламя главной горелки до минимальной высоты, необходимо нажать два раза кнопку ▼. На дисплее появиться символ **„LO"**

Максимальная высота пламени

Чтобы увеличить пламя горелки до максимальной высоты, надо два раза нажать кнопку ▲.
На дисплее появится символ **„HI”**.



Таймер выключения.

Включение/настройки

1. Нажми придержи кнопку ⧗ пока не появиться иконка ⧗. Поле час будет мигать
2. Введите время при помощи кнопок ▲ и ▼.
3. Чтобы подтвердить нажми кнопку ⧗. Поле минут будет мигать.

4. Введите время при помощи кнопок ▲ и ▼.
5. Чтобы подтвердить нажми кнопку ⧗ и подожди.



Выключение:
Чтобы выключить таймер, нажмите кнопку ⧗.
Иконка ⧗ вместе с временем отсчета исчезнет.

Информация:
После окончания времени отсчета камин выключится. Таймер работает в режимах Manualny, Termostat, Eko. Максимальное время работы в режиме ожидания 9 часов 50 минут.

Режимы

Режим термостат.

Температура в помещении измеряется и сравнивается с температурой установленной в термостате. Высота пламени автоматически регулируется таким образом, чтобы температура в помещении соответсвовала установленной температуре.



Режим программирования

Программы 1 и 2 могут модифицироваться. Пользователь имеет возможность настроить время включения и выключения камина при заданной температуре.



Tryb Eco

Высота пламени регулируется в пределах максимальной и минимальной величины. Если температура в помещении ниже температуры на термостате, то высота пламени достигает максимального значения и остается на этом уровне в течение длительного времени. Если температура в помещении ниже заданной, то высота пламени на длительное время опускается до минимума. Один цикл длится около 20 минут.



Режим термостат



Включение:
Нажмите кнопку ⏻. На дисплее появится иконка 🌡 и в первую очередь заданная температура, а потом актуальная в помещении.
Выключение:
1. Нажмите кнопку ⏻ .
2. Нажмите кнопку ▲ или ▼ .
3. Нажмите кнопку ◉ , чтобы войти в режим программирования.

Настройка термостата



1. Нажмите кнопку ⏻ , пока не не появится на дисплее символ 🌡 Показатель температуры будет мигат
2. Чтобы уставить желаемую температуру воспользуйтесь кнопками ▲ и ▼ .
3. Чтобы подтвердить данные нажмите кнопку ⏻ и подождите.

Режим программирования

Включение режима программирования

Нажмите кнопку . На дисплее появится иконка , и символы **1** или **2** и„**ON**" или „**OFF**".



Отключение режима программированного

1. Нажми кнопку , или , или , чтобы перейти в ручной режим.
2. Нажми кнопку , чтобы перейти в режим термостат.



Информация:
Введение температуры включения для режима термостат автоматически настроит такую же температуру для включения режима программирования.

По умолчанию:
Температура включения : 21°C
Температура выключения: «--»(только фитиль)

Настройка температуры

1. Нажмите и удерживайте кнопку , пока на дисплее не появится мигающая иконка . Появится иконка «ON» и температура включения (настроенная в режиме термостат).
2. Чтобы продолжить нажмите кнопку , и подождите. На дисплее покажется иконка символ «**OFF**» и мигающая цифра, обозначающая температуру выключения.
3. Уставь нужную температуру при помощи кнопок или .
4. Чтобы подтвердить нажми .



Настройка дней недели

5. На дисплее покажется мигающий символ „**ALL**". Нажмите кнопку или Чтобы выбрать одну из трех опций (**ALL, SA : SU, 1,2,3,4,5,6,7**).
6. Чтобы подтвердить, нажмите .

Символы **SA : SU** обозначают соответственно суббота и воскресенье. Поочередные цифры обозначают дни недели (1- понедельник, 2- вторник, 3- среда, 4- четверг, 5-пятница, 6- суббота, 7- воскресенье.)



Настройка времени включения (Программа 1)



Выбрана опция „**ALL**"

7. На дисплее появится , **1**, „**ON**", потом на мгновение появится символ „**ALL**", далее начнет мигать поле « час».
8. Настройка времени при помощи кнопок ▲ и ▼ .
9. Чтобы подтвердить нажмите ◉ . На дисплее появится иконка , 1, „**ON**", на мгновение появится символ „**ALL**". Потом будет мигать поле «минут»
10. Настройте минуты при помощи кнопок ▲ и ▼.
11. Чтобы подтвердить нажмите ◉ .

Установка времени включения (Программа 1)



12. На дисплее появиться иконка , **1**, „**OFF**", Далее на мгновение появиться символ „**ALL**". В последующей очередности будет мигать поле часовое.
13. Установите час при помощи кнопок ▲ и ▼.
14. Чтобы подтвердить, нажмите ◉ . На дисплее появится иконка , **1**, „**OFF**", потом на мгновение снова появится символ „**ALL**".
    W dalszej kolejności zacznie migać pole minut.
15. UУстановите минуты при помощи кнопок ▲ и ▼ .
16. Чтобы записать данные нажми ◉ .

Информация:

- В следующей очередности пользователь может ввести настройку времени включения и выключения для программы 2. Если этого не сделать , то программа 2 будет неактивна.
- Настройки температуры включения и выключения для программ 1 и 2 одинаковы для все вариантов (**ALL, SA : SU,1,2,3,4,5,6,7**). Введение новых настроек для температуры включения и/или выключения настраивает данные автоматически по умолчанию.
- Введение новых настроек для времени включения и выключения для программы 1 и 2 приведет к настройке новых данных по умолчанию. Чтобы вернуть фабричные настройки для программы 1 и 2 , необходимо удалить данные, для этого надо удалить батарейки из пульта.

Вспомогательная опция

Опция предусмотрена для газовых топок с несколькими горелками.



В сериях LEO и LEO 200 эта функция неактивна.

Режим Эко



Включение:
Нажать кнопку . На экране появляется иконка .

Выключение:
Нажать кнопку . Иконка исчезает с экрана.

LEO 45/68

Газ Ссылки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Обозначение сопла	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Регулятор давления заблокирован

LEO 70

Газ Ссылки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Обозначение сопла	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Регулятор давления заблокирован

LEO 76/62

Газ Ссылки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Обозначение сопла	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Регулятор давления заблокирован

LEO 100

Газ Ссылки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Обозначение сопла	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Газ Ссылки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Обозначение сопла	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Обслуживание и уход за устройством

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться на охлажденном камине с отключенным подачей газа и отключенным электропитанием. Обслуживание газового вкладыша и проверка состояния воздушной/духоводной системы разрешается только квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию, имеющему действующее свидетельство о квалификации. Эти операции должны проводиться не реже одного раза в год. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию устройства. При замене отдельных компонентов используйте только оригинальные детали, поставляемые производителем. Техник по обслуживанию должен также обслуживать элементы управления газом, которые проходят через сам прибор. Эта процедура требует демонтажа стекла, удаления декоративных элементов, осмотра дна горелки, горелки и дна горелки из устройства. После завершения работ по техническому обслуживанию специалист по техническому обслуживанию должен установить все эти компоненты на место. Лицо, квалифицированное как мастер по уборке дымоходов, уполномочено проводить осмотр системы концентрического воздуха/дымоходов вместе с разрешением на эксплуатацию газа. Система дымовых газов, используемая в приборах, работающих на газообразном топливе, должна подвергаться обязательной очистке не менее двух раз в год.

L.p.		ПЕРЕЧЕНЬ КОНТРОЛЬНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, ПРОВЕДЕННЫХ В ХОДЕ ПРОВЕРКИ
СЕРВИСИНГ		
1	1.1	Получить информацию о типе и давлении газа, подаваемого на агрегат. Проверьте модель, категорию прибора и газ, на который был адаптирован прибор. Если прибор не подходит для использования с подаваемым на него газом, прекратите обслуживание и запишите это в протокол ревизии. Убедитесь, что камин прохладный. Проверьте корпус газовой плиты на наличие трещин. Убедитесь, что легковоспламеняющиеся части находятся на безопасном расстоянии от обшивки камина.

1	1.1	Найдите распределительную коробку. Отключите подачу газа к устройству. Отключите питание или извлеките батареи из приемника.
	1.2	Получить информацию о том, какая система подачи воздуха для горения использовалась при монтаже (производитель и модель), Проверьте, как была проложена воздушная система сгорания.
PRE-PROCESSING		
2	2.1	Откройте блок управления, содержащий компоненты системы автоматического управления подачей газа. Убедитесь, что компоненты газовой системы управления не подвергаются воздействию температур выше 55oC (батарейное питание) / 80oC (сетевое питание). Убедитесь, что антенна приемника не повреждена. Если используется источник питания, убедитесь, что его кабель не поврежден. Проверьте, не загрязнены ли элементы автоматики и электрических цепей (пыль, встроенные элементы устройства). Проверьте, не подвергается ли распределительная коробка воздействию влаги. Убедитесь, что газовые кабели не имеют признаков коррозии. Убедитесь, что уплотнение, установленное на регуляторе давления на выходе контроллера, не повреждено. Дефектное уплотнение означает вмешательство в заводские настройки производителя, что должно быть отмечено в акте проверки. Убедитесь, что блок управления вентилируется надлежащим образом. Проверьте, не повреждены ли кабели, соединяющие контроллер с приемником.
	2.2	Убедитесь, что все очки, установленные на устройстве, не повреждены. Очки с трещинами и глубокими трещинами должны быть немедленно заменены. Демонтируйте переднее окно. Удалите уплотнительный шнур с лобового стекла и очистите внутреннюю поверхность. Осторожно удалите декоративные элементы из камеры сгорания. При необходимости используйте пылесос для удаления остатков декоративных элементов. Убедитесь, что декоративные элементы не повреждены. Убедитесь, что декорации не требуют очистки. Протрите горелку и основание горелки влажной тряпкой. Не очищайте камин от агрессивных веществ. Убедитесь, что все отверстия для подачи воздуха в камеру сгорания открыты. При необходимости, откройте отверстия. Проверьте камеру сгорания на наличие признаков коррозии. При необходимости удалите коррозию и нанесите новый слой каминной краски на полости. Если устройство оснащено боковым остеклением, очистите внутренние поверхности стекла. Снимите пункт проверки с основания горелки и проверьте маркировку главного сопла горелки.
КОНТРОЛЬ СИСТЕМЫ ВОЗДУХ/ДЫМОК		
3	3.1	Проверьте состояние системы воздуха для сгорания. Проверьте проницаемость воздушной/духоводной системы. При необходимости очистите систему дымовых газов.
ПРОЦЕДУРА ПОДГОНКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ПОДАЧЕЙ ГАЗА		

4	4.1	Подключите блок питания или установите новые батареи в приемник. Замените батарейки в пульте дистанционного управления на новые. Убедитесь, что дисплей пульта дистанционного управления не поврежден и правильно отображает температуру окружающей среды. При необходимости установите на пульте дистанционного управления правильные дату и время. При необходимости выполните процедуру сопряжения пульта дистанционного управления с приемником. Подайте газ в блок. Запустите устройство, заметив, что: - ручка главного клапана работает правильно; - нет проколов в цепях; - термопара находится в пределах диапазона регулирующего пламени; - главная горелка загорается плавно. Зажигание главной горелки и передача пламени не должны происходить с применением насилия. Проверьте правильность работы автоматической системы управления подачей газа. Уменьшите и увеличьте пламя. Запустите любой режим и проверьте его работоспособность.
	4.2	Во время работы проверьте герметичность всей газовой установки. Проверьте давление газа, подаваемого на контроллер, и давление газа после контроллера. Обратите внимание на результаты в протоколе. Если значение давления в системе, расположенной за регулятором, отличается от рекомендованного, выполните коррекцию с помощью регулятора давления. Если давление газа, подаваемого в устройство, не позволяет произвести соответствующую корректировку на контроллере, сообщите об этом владельцу помещения, в котором установлено устройство.
ФИНАЛЬНЫЕ ШАГИ		
5	5.1	Убедитесь, что камин прохладный. Поместите инспекционный элемент в основание горелки. Декоративно поместите инспекционный элемент в камеру сгорания. Убедитесь, что декоративные элементы не соприкасаются со стеклом. Убедитесь, что инспекционный элемент не загораживается декоративным элементом. Замените уплотнение между стеклом и корпусом прибора. Установите переднее стекло и протрите внешнюю поверхность. Проведите процедуру обжига и вымирания несколько раз, проверяя правильность функционирования отдельных компонентов автоматики.

Замена аккумулятора

Изношенные батареи в приемнике, пульте дистанционного управления или модуле питания могут перегреться, пролиться или даже взорваться. Не устанавливайте в устройство батареи, подвергшиеся воздействию солнечного света, влаги, тепла или ударов. Устанавливайте только батареи одного типа и одного производителя. Не устанавливайте новые батареи с использованными. Питание пульта осуществляется от двух батареек типа AAA. Приемник B6R и дополнительный блок питания G60-ZB90 питаются от четырех батареек 1,5 В типа AA. Срок службы батарей пульта дистанционного управления и приемника оценивается примерно в 1 отопительный сезон. Изготовитель устройства рекомендует использовать щелочные батареи, так как риск утечки ниже. Допускается также использование перезаряжаемых батарей. При демонтаже батарей не используйте инструменты, которые могут вызвать короткое замыкание. Замена аккумуляторов токопроводящими предметами может привести к необратимому повреждению электронных компонентов пульта дистанционного управления и приемника. Батареи классифицируются как опасные химические отходы, поэтому после их использования их не следует утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Замените батарейки в пульте дистанционного управления:

- Снимите крышку на задней панели пульта дистанционного управления.
- Аккуратно выньте использованный аккумулятор типа AAA из пульта дистанционного управления.

• Снимите крышку. Установите новые батарейки AAA с учетом маркировки полюсов (+/-).
• Установите на место крышку на задней стенке пульта дистанционного управления.

Замена батареи в приемнике/модуле:

• Откройте дверь распределительного шкафа.
• Осторожно снимите приемник/ силовой модуль B6R.
• Снимите крышку.
• Извлеките четыре использованные батареи типа AA и установите новые, обращая внимание на маркировку полюсов (+/-) на блоке питания/корпусе приемника.
• Установите на место крышку на корпусе приемника/питающего устройства.

Возможные проблемы и их решения

Существует множество факторов, которые могут повлиять на неисправность газового картриджа. Во избежание возможной неисправности прибора или автоматической системы управления подачей газа убедитесь в том, что камин подключен в соответствии с данным руководством. В таблице ниже показано, как действовать в случае возникновения отдельных симптомов.

ФАУЛЬТ	ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ
Прибор не хочет запускаться (нет звукового сигнала для подтверждения начала процедуры обжига).	Замените батарейки в пульте дистанционного управления и приемнике. Если приемник питается от модуля питания, проверьте его правильную работу. Если приемник питается от блока питания, убедитесь, что шнур питания не поврежден. Сбросьте приемник и запрограммируйте новый код передачи. Проверьте, не повреждена ли антенна приемника.
Нет напряжения на приводной катушке (нет характеристики „щелчки")	Проверьте, не поврежден ли кабель переключателя в блоке управления газом. Короткие циклические сигналы, которые появляются при попытке включить камин, указывают на необходимость замены батарей в приемнике. В случае одного длинного звукового сигнала: - Убедитесь, что кабель, соединяющий приемник с модулем газового контроля, не поврежден. - Убедитесь в том, что отдельные электрические соединения не ослаблены. Если шаговый двигатель работает неправильно, замените модуль управления подачей газа. Если катушка модуля газового управления работает неправильно, замените модуль. Если микровыключатель в модуле газового управления работает неправильно, замените модуль.
На электроде нет искры.	Проверьте правильность соединения кабеля между приемником и электродом. Убедитесь, что электрод не поврежден. Проверьте правильность работы искрового зазора. Убедитесь, что в системе нет проколов. Если зажигательные элементы работают правильно, и процедура зажигания не запускается: - Нажмите кнопку „RESET" на приемнике. - Поправьте свечу зажигания. - По возможности, укоротите свечу зажигания. - Добавить заземляющий провод между контроллером и управляющей горелкой.

ФАУЛЬТ	ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ
Нет пламени	Убедитесь, что запорный клапан газа открыт. Попробуйте зажечь камин несколько раз. При первом запуске системы управляющее пламя может появиться на горелке только после нескольких попыток. Проверьте правильность давления в газовой системе. Проверьте правильность соединения между прерывателем и приемником.
При зажигании контрольного пламени на электро- графике появляется искра.	Проверьте правильность соединения между прерывателем и контроллером. Если электронный усилитель поврежден, замените приемник.
Контрольное пламя гаснет автоматически	Проверьте работоспособность датчика термопары и правильность его подключения к модулю газового контроля. Убедитесь, что контрольное пламя способно нагреть датчик термопары. Убедитесь, что клапан газового управления не поврежден.
Главная горелка не воспламеняется	Убедитесь, что отверстия главной горелки не заблокированы. Проверьте высоту контрольного пламени. Убедитесь, что контрольное пламя не загорается декоративными элементами. Проверьте работоспособность датчика термопары и правильность его подключения к модулю газового контроля. Убедитесь, что контрольное пламя способно нагреть датчик термопары.
Главная горелка автоматически гаснет	Проверьте всю длину воздушной/паровой системы на герметичность. Проверьте маршрутизацию системы дымовых газов. Убедитесь в том, что прекращение подачи воздуха для горения проводится в соответствии с действующими правилами, принимая во внимание трудности, связанные с давлением ветра.
Главная горелка автоматически тушится, когда камин достигает определенной температуры.	Проверьте настройки термостата. Проверьте, чтобы компоненты автоматизации не подвергались воздействию температур: - выше 50°C (приемник с батареями); - выше 80°C (контроллер, приемник без батарей).
Стекло подвергается осаждению	Убедитесь, что отверстия главной горелки не заблокированы. Проверьте правильность давления газа в установке. Проверьте, установлено ли правильное сопло в главной горелке. Проверьте правильность работы системы подачи воздуха для сгорания. Проверьте проницаемость дымоходной системы.
Устройство нельзя выключить из положения дистанционного управления.	Отключить подачу газа. Если реакция отсутствует, замените блок управления газом. Проверьте правильность соединения между прерывателем и контроллером.

Коды ошибок

Пульты дистанционного управления, используемые в газовых устройствах Kratki.pl, оснащены дисплеем, облегчающим управление автоматизацией. В случае возникновения проблем с работой камина на пульте дистанционного управления отображается сообщение в виде кода ошибки.

КОД ОШИБКИ	ПРИЗНАК	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
F04/F06	Нет пламени на контрольной горелке в течение 30 секунд. Примечание: после трех неудачных срабатываний, выполненных в течение 5 минут, на пульте дистанционного управления появляется сообщение F06.	Отсутствие газа. Объявлена газовая система. Нет искры на контрольной горелке. Обратная полярность на проводке термопары. Термопара не в пределах досягаемости пламени. Неподходящее газовое сопло контрольной горелки.
F06	Три неудачных попытки разжечь в камине были проведены за 5 минут.	как указано выше
F07	Мигающий значок батареи на дисплее пульта дистанционного управления.	Слабые батареи в пульте.
F09	Устройство не отвечает. Нет контроля над устройством.	Во время сопряжения пульта дистанционного управления с приемником кнопка не была нажата ▼. Пульт дистанционного управления и приемник не были соединены должным образом.
F46	Устройство не отвечает. Аппарат отвечает спорадически. Нет контроля над устройством.	Нет или плохое соединение между пультом дистанционного управления и приемником. Нет питания приемника (слабые батареи). Низкая степень связи (повреждение основного адаптера, отсутствие связи между пультом дистанционного управления и приемником.

Охрана окружающей среды Все компоненты упаковки, в которые поставлялся газовый картридж, должны утилизироваться соответствующим образом. Из-за содержания тяжелых металлов батареи относятся к числу опасных химических отходов, поэтому после их использования их следует сбрасывать в специальные контейнеры для опасных отходов. Если эксплуатация прибора завершена, утилизируйте его. Пользователь обязан передать камин в соответствующее учреждение, занимающееся утилизацией данного типа оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВЫСОТА ПЛАМЕНИ МОЖЕТ МЕНЯТЬСЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ГАЗА

Условия гарантии В случае признания того, что жалоба является необоснованной и не связана с дефектом устройства, гарант имеет право взимать с клиента расходы, связанные с подачей жалобы. Использование каминной вставки, способ подключения к дымоходу и условия эксплуатации должны соответствовать настоящей Инструкции по эксплуатации. Запрещается переделывать или вносить какие-либо изменения в конструкцию каминной вставки. Производитель предоставляет 2 года гарантии с момента покупки картриджа на его бесперебойную работу. Покупатель каминного картриджа обязан ознакомиться с инструкцией по эксплуатации каминного картриджа и настоящими условиями гарантии, что он должен подтвердить записью в гарантийном талоне на момент покупки. В случае подачи жалобы пользователь каминного вклада обязан представить жалобный протокол, заполненный гарантийный талон и заказ на покупку. Жалобы могут быть поданы

через форму на веб-сайте в разделе «Знания и помощь» или по электронной почте по адресу reklamcje@kratki.com. Подача указанной документации необходима для рассмотрения любых претензий. Рассмотрение жалобы будет производиться в течение 14 дней с даты ее письменного представления. Любые изменения, модификации и конструктивные изменения картриджа приводят к немедленному аннулированию гарантии производителя.

Примечание
Установка и обслуживание оборудования может осуществляться только квалифицированным специалистом, имеющим необходимые правовые полномочия. Жалоба будет рассматриваться только в том случае, если клиент представит протокол установки устройства и карту с записями обязательных проверок. Все указанные документы должны быть подписаны лицом, выполняющим служебные действия.
Гарантия покрывается:
- плавное функционирование камина;
- система автоматического управления газом
- уплотнения в течение 1 года с момента покупки картриджа;
- жалобы на запах в течение 6 месяцев с момента установки картриджа (документально указано в гарантийном талоне).

Гарантия не распространяется:
- термостойкая керамика (стекло, устойчивое к температуре до 800°C). Относится к любым повреждениям, включая грязь сажей или ожоги, вызванные использованием неправильного газа, обесцвечивание, матирование и другие изменения, вызванные тепловыми перегрузками;
- декоративные элементы для облицовки камеры сгорания, поставляемые вместе с устройством;
- все неисправности, возникающие из-за несоблюдения положений руководства по эксплуатации и, в частности, при подключении к устройству неправильного типа газа;
- любые неисправности, возникающие при транспортировке от дистрибьютора к покупателю;
- любые неисправности, возникающие при установке, установке и вводе в эксплуатацию каминной вставки;
- жалобы, связанные с неправильно выбранным продуктом (установка устройства с слишком низкой или высокой мощностью по сравнению с потребностью, питание устройства неправильным газом);
- повреждения в результате тепловых перегрузок дымоходного картриджа (связанные с несоблюдением положений руководства по эксплуатации картриджа).
- повреждения в результате неправильного расположения декоративных элементов в камере сгорания.

Гарантия продлевается на срок от дня подачи жалобы до дня уведомления покупателя о проведении ремонта. Это время будет подтверждено в гарантийном талоне. Ремонт прибора может производить только человек с соответствующими полномочиями. Любые повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, хранения, неправильного обслуживания, несовместимые с условиями, указанными в руководстве по эксплуатации и эксплуатации, а также по другим причинам, не указанным производителем, аннулируют гарантию, если эти повреждения привели к изменениям качества картриджа. При нагревании и охлаждении происходит расширение, и вклад может издавать потрескивание-это естественное явление и не является основанием для подачи жалоб.

Примечание Этот гарантийный талон является основанием для покупателя для бесплатного гарантийного ремонта. Гарантийный талон без даты, печати, подписей, а также с поправками, внесенными несанкционированными лицами истекает. Дубликаты гарантий не выдаются!!!
Для постоянного улучшения качества своей продукции компания Kratki.pl Marek Bal оставляет за собой право изменять устройства без предварительного уведомления. Вышеуказанные положения о гарантиях никоим образом не приостанавливают, не ограничивают и не исключают права потребителя в связи с несоответствием товара договору в соответствии с положениями Закона от 27 июля 2002 года об особых условиях потребительской продажи.

Il produttore:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

Per l'INSTALLATORE: lasciare il manuale con il dispositivo.

CONSUMATORE: Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Questo manuale, incluse tutte le fotografie, le illustrazioni e i marchi di fabbrica, è protetto da copyright. Tutti i diritti riservati. Né questo manuale né il materiale in esso contenuto possono essere riprodotti senza il permesso scritto dell'autore. Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso. Il produttore si riserva il diritto di apportare correzioni e modifiche al presente manuale senza obbligo di informare nessuno.

Grazie per la vostra fiducia e per l'acquisto della cartuccia a gas della serie LEO. Questo dispositivo è stato creato pensando alla vostra sicurezza e al vostro comfort. Desideriamo esprimere la nostra fiducia che sarete soddisfatti della vostra scelta grazie all'impegno che avete assunto nel processo di progettazione e produzione del vostro caminetto. Si prega di leggere attentamente tutti i capitoli di questo manuale prima di iniziare l'installazione e l'utilizzo. Se avete domande o dubbi, contattate il nostro ufficio tecnico. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.kratki.com.

Introduzione
Kratki.pl Marek Bal è un noto e apprezzato produttore di dispositivi di riscaldamento sia sul mercato polacco che europeo. I nostri prodotti sono realizzati sulla base di norme restrittive. Ogni cartuccia di gas prodotta dall'azienda è soggetta al controllo di qualità in fabbrica, durante il quale viene sottoposta a rigorosi test di sicurezza. L'utilizzo di materiali di altissima qualità nella produzione garantisce all'utente finale un funzionamento efficiente e affidabile del dispositivo. Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie per il corretto collegamento, il funzionamento e la manutenzione delle cartucce di gas della serie LEO.

ATTENZIONE!!!!!
L'installazione, il controllo delle perdite e la manutenzione dell'unità possono essere eseguiti solo da un montatore/tecnico qualificato con approvazione regionale.

Introduzione
Le cartucce di gas della serie LEO sono dispositivi di riscaldamento chiusi alimentati da gas combustibile. Questo dispositivo è marcato CE e utilizza sistemi automatici di alta classe per il controllo del gas. La cartuccia soddisfa le severe direttive europee in materia di sicurezza, ambiente e consumo energetico.

L'aria fornita alla camera di combustione viene aspirata dall'esterno dell'edificio residenziale attraverso un sistema di camini concentrici. Questo tipo di soluzione garantisce la sicurezza dell'utente perché impedisce ai gas di scarico di entrare direttamente nel locale in cui si trova il caminetto. Prima di installare il termocamino, leggere il presente manuale. Le informazioni contenute nel presente documento vi permetteranno di utilizzare l'apparecchio senza problemi. Questo manuale deve essere conservato per tutta la vita del caminetto.

Descrizione del dispositivo
La serie di cartucce di gas LEO è progettata per fornire gas naturale (GN) o gas di petrolio liquefatto propano butano (GPL). L'apparecchio di una determinata serie può apparire in quattro versioni, a seconda del tipo di vetro. I caminetti LEO sono dotati di automatismi e protezioni dello stesso tipo. Indipendentemente dal modello, il modo in cui è collegato al sistema del gas
e il sistema di camini è identico.

Elementi del set
Si prega di assicurarsi che le parti del set non vengano danneggiate durante il trasporto.
L'ispezione deve essere effettuata in presenza dell'installatore. Prima di installare il termocamino, leggere tutti i componenti forniti con l'apparecchio.
Se si riscontrano danni o carenze, si prega di contattare l'ufficio del servizio clienti. L'utente viene fornito con il termocamino:
- Controllore Metrik Maxitrol GV60.
- Ricevitore Metrik Maxitrol B6R.
- Telecomando B6R.

- Connettore a morsetto da 8 mm.
- Interruttore a morsetto da 6 mm.
- Connettore a morsetto monopezzo da 6 mm.
- Tappo di chiusura 3/8‴ - 2 pezzi.
- Blocco interruttore G60-ZUS09.
- Blocco di comando bruciatore G30-ZP2M.
- Comandare l'ugello del bruciatore.
- Guarnizione per blocco bruciatore di controllo.
- Termocoppia G30-ZPT.
- Cavo Spark gap.
- Fili che collegano il blocco di interruzione al ricevitore.
- Cavo a 8 fili che collega il regolatore del gas con il ricevitore.
- Nipplo di riduzione da 1/2‴ per 3/8‴.
- Set di elementi decorativi.
- Cavi di collegamento gas di diametro 6 e 8 mm.
- Scatola da cruscotto.

Sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni:

- L'allacciamento del caminetto all'impianto a gas e la sua manutenzione possono essere effettuati solo da un installatore qualificato o da un tecnico dell'assistenza dell'apparecchio a gas.
- Se la fiamma di controllo si spegne, attendere almeno cinque minuti prima di tentare di riaccenderla.
- E' severamente vietato apportare modifiche alla costruzione del caminetto.
- Il sistema di controllo del gas non deve essere esposto all'umidità.
- È vietato avviare l'apparecchio senza il vetro installato.
- Non toccare le parti calde del caminetto, in particolare il vetro.
- I bambini o altre persone ignare nelle vicinanze dell'apparecchio non devono essere lasciati incustoditi.
- È vietato posizionare elementi decorativi per il rivestimento della camera di combustione di fronte alla fiamma di controllo.
- I materiali infiammabili non devono essere collocati vicino al caminetto.
- I materiali infiammabili non devono essere collocati nella camera di combustione.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se si avverte la fuoriuscita di gas. Interrompere l'erogazione del gas il più presto possibile, ventilare il locale in cui si trova il camino.
- e contattare un tecnico dell'assistenza.
- Il vetro rotto deve essere sostituito immediatamente.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, interrompere l'alimentazione del gas e contattare un tecnico dell'assistenza.

Prima di installare l'apparecchio, controllare le condizioni di distribuzione locale (identificare il tipo di gas e la sua pressione) e se l'attuale impostazione del riscaldatore è corretta.

Tutte le superfici del dispositivo sono superfici di lavoro. Grazie al telecomando con il telecomando, il riscaldatore non deve essere toccato in normali condizioni d'uso L'apparecchio si riscalda durante il funzionamento e quindi, in normali condizioni d'uso, si deve assolutamente evitare di toccare qualsiasi superficie dell'apparecchio, comprese le superfici di vetro, superiore, posteriore e laterale. Nel caso di installazione dell'apparecchio in luoghi in cui il contatto con l'apparecchio può essere effettuato da persone vulnerabili, cioè da persone inferme, bambini o altre persone che necessitano di particolare attenzione, l'apparecchio deve essere ulteriormente fissato in modo da evitare il contatto con il dispositivo di lavoro sopra menzionato.

Installazione del dispositivo
Il camino è dotato di elementi di protezione contro il flusso incontrollato di gas dal bruciatore principale. Prima di collegare l'apparecchio, leggere tutti gli schemi elettrici nel capitolo attuale. L'inserto per gas è progettato per essere collegato ad uno speciale sistema coassiale che permette l'alimentazione dell'aria del caminetto e lo scarico dei fumi verso l'esterno allo stesso tempo. Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, il caminetto può essere installato solo da una persona qualificata. Prima di mettere in servizio il termocamino a gas, l'installatore deve farlo:

- Eseguire le prove di tenuta per i collegamenti del gas realizzati.
- Controllare che i singoli componenti del sistema siano collegati correttamente.
- Controllare che il termocamino sia collegato correttamente alla canna fumaria.
- Eseguire la cottura di prova nel termocamino.
- Controllare che tutti i componenti del sistema e i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.

Regolamento
L'unità deve essere installata in conformità alle normative e agli standard locali applicabili nel vostro paese o nella vostra regione. Il collegamento ai condotti del camino, ai passaggi a parete e al tetto e a tutti i tipi di elementi utilizzati per l'installazione del caminetto deve essere effettuato in conformità alle norme edilizie vigenti. Il termocamino è stato collaudato secondo la norma PN-EN-613 Convectional gas-camino a gas a convezione.

Requisiti di installazione e montaggio

ATTENZIONE!!!!!
Durante l'installazione del caminetto, tenere presente che non devono esserci materiali infiammabili ad almeno 1 m dall'apparecchio.
Prima di collegare l'apparecchio al sistema del gas e del camino, scegliere con cura la sua posizione. Il termocamino deve essere posizionato in modo che il sistema aria/fumi abbia il minor numero di curve possibile. Questo garantirà un adeguato tiraggio del camino. È inoltre importante che, dopo aver collegato l'inserto all'impianto del gas, i tubi flessibili di collegamento non siano soggetti ad una torsione eccessiva. Il caminetto deve trovarsi ad almeno 60 mm dalle parti non infiammabili del rivestimento (Fig.3). La temperatura delle pareti esposte al camino non deve superare gli 80°C. Il rivestimento non deve trasferire il peso all'unità o essere collegato in alcun modo all'unità. Il termocamino deve essere realizzato con materiali non infiammabili (questo vale anche per il pavimento e il soffitto) in conformità alle norme edilizie vigenti. In nessun caso l'apparecchio deve essere collocato vicino a materiali infiammabili come mobili in legno, tappeti o tende. A causa della possibilità di accensione, è vietato asciugare vestiti, asciugamani, ecc. vicino alla cartuccia del gas. Il caminetto deve essere installato su una superficie stabile e non infiammabile. I dispositivi della serie LEO richiedono una protezione non infiammabile della base in piastrelle, marmo, mattoni o altro materiale non infiammabile con uno spessore di almeno 30 mm, che non sporga sopra la base del dispositivo. È vietato installare la cartuccia del gas sulla parete posteriore o laterale. L'installazione è consentita solo in verticale. (Fig.3)

ATTENZIONE!!!!!!
Le distanze sopra indicate sono le distanze minime dalla custodia non combustibile. La causa principale dei fuochi associati al caminetto è il mancato mantenimento delle distanze richieste (spazio libero) dalle pareti di rivestimento. È molto importante che il caminetto e l'impianto di ventilazione siano installati in conformità con questo manuale. Esiste un grande rischio di incendio se le distanze sopra indicate non vengono mantenute.
Prima dell'installazione, proteggere i componenti del sistema di controllo del gas dallo sporco. Durante la progettazione dell'installazione, prevedere lo spazio per la collocazione della scatola di distribuzione, necessaria in tutti gli inserti per caminetti a gas della serie LEO. Questo elemento consente un accesso efficiente e comodo al ricevitore e alla valvola di controllo dell'apparecchio, necessari per il corretto funzionamento del caminetto. Se la scatola è installata (può essere installata sul lato sinistro o destro dell'impianto, a seconda delle necessità), lasciare almeno 1 m di spazio libero all'interno di essa a fini di servizio. (Fig.4)

ATTENZIONE!!!!!!
La cassetta di ispezione deve essere installata all'altezza delle gambe del caminetto. **EGli elementi di automazione come il controllore e il ricevitore non devono essere esposti a temperature superiori a 50°C.**

Nel locale in cui è installato il caminetto a gas, devono essere installate delle griglie di mandata e di scarico dell'aria per lo scarico del gas se l'impianto del gas è a tenuta stagna. Se il caminetto è alimentato a gas naturale, le griglie devono essere posizionate sotto il soffitto. L'alimentazione di gas liquido propano, propano-butano richiede all'installatore di realizzare l'installazione dotata di griglie a pavimento, sopra il livello del suolo. Nelle case con recupero, dove non è possibile utilizzare le griglie di mandata e scarico dell'aria, è buona norma installare una valvola di intercettazione con un rilevatore di gas davanti al dispositivo.

La cartuccia a gas è dotata di speciali piedini regolabili in altezza e di due staffe di montaggio regolabili che consentono di fissare l'apparecchio alla parete. Se necessario, è anche possibile costruire una piattaforma per sollevare il forno più in alto. Nonostante questa soluzione, va ricordato che i piedi non possono essere rimossi. (Fig.5)

Indipendentemente dal modello dell'apparecchio da installare, il termocamino deve essere dotato di griglie di ventilazione. Permettono uno scambio di calore gratuito tra il caminetto e il locale in cui è installato. Sul fondo del termocamino deve essere installata una griglia di ingresso con la quale viene fornita l'aria al rivestimento. Per garantire una corretta estrazione dell'aria calda dalla cappa, installare una griglia di uscita dell'aria nella cappa. La mancanza di una corretta ventilazione costituisce un pericolo per l'utente e causa surriscaldamento e/o malfunzionamento. Di seguito è riportata la sezione trasversale minima richiesta delle griglie della serie LEO.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Griglia d'ingresso	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Griglia di scarico	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Queste sono le aree trasversali di griglia minime richieste, ma non vi è alcuna indicazione che siano più grandi. Le griglie di ventilazione possono essere in forma di barili o griglie con persiane. (Fig.6)

Collegamento dell'apparecchio al sistema aria/fumi
I cavi coassiali possono essere condotti attraverso la parete o il tetto dell'edificio. È necessario rispettare le norme edilizie in vigore nella vostra regione. Ricordarsi di controllare la tenuta del condotto aria/gas di scarico insieme al terminale. Se c'è un rischio di intasamento nel condotto o se il condotto è bloccato in modo tale da impedire il corretto flusso d'aria e/o fumi, e se il condotto è bloccato in modo tale da impedire che l'ostruzione sia facilmente rimossa, è imperativo chiamare il vostro installatore o un'altra persona qualificata per rimuovere le ostruzioni nel condotto aria/fumi e/o nel terminale. Questo è un prerequisito per il corretto funzionamento del riscaldatore.

Le cartucce di gas sono adattate ad una speciale alimentazione di aria comburente. Il sistema di canne fumarie utilizzato per collegare le serie LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 si basa su elementi costituiti da due tubi coassiali di cui quello esterno con diametro di 150 mm è responsabile dell'alimentazione dell'aria alla camera di combustione e quello interno con diametro di 100 mm è responsabile dello scarico dei fumi. La serie LEO 200 collabora con un sistema coassiale analogo, di cui il tubo interno ha un diametro di 130 mm e il tubo esterno ha un diametro di 200 mm. In entrambi i casi, il condotto coassiale deve essere terminato con un tappo speciale per consentire il corretto funzionamento del sistema. Tutti gli elementi del set devono avere le necessarie approvazioni e certificati CE.

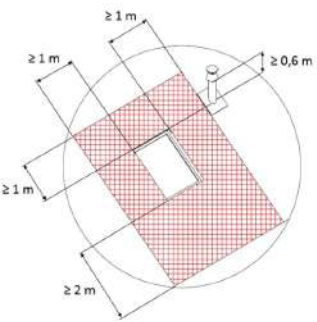
NOTA!!!
La serie LEO può funzionare solo con i seguenti sistemi:
- Sistema coassiale DARCO modello SGSP. Questo sistema è disponibile nei negozi online e nei negozi locali, che si trovano all'indirizzo https://darco.pl/en/distributors/
- Sistema concentrico POUJOULAT modello BI-GAS e DUO-GAS. Questo sistema è disponibile nei negozi online e nei negozi locali, che si trovano sul sito www.poujoulat.com
- Sistema concentrico JEREMIAS modello TWIN-GAS. Questo sistema è disponibile nei negozi online e nei negozi locali, che si trovano all'indirizzo www.jeremias-group.com

In caso di formazione di condensa nella canna fumaria, l'installatore deve utilizzare un elemento di drenaggio (condensatore). Tutte le canne fumarie in un sistema concentrico non devono essere isolate. Quando si porta la canna fumaria attraverso la parete esterna o il tetto dell'edificio, è necessario:
- Sistema coassiale di KRATKI, modello ADAM GAS. Questo sistema è disponibile nei negozi online e nei negozi che si possono trovare su www.kratki.com/en
- Installare l'impianto in conformità alle normative vigenti, tenendo conto di eventuali difficoltà di pressione del vento sul terminale.
- Nel caso di una parete infiammabile, prevedere una distanza supplementare di 5 cm tra la parete e la superficie esterna del cavo coassiale. Lo spazio rimanente dovrebbe essere integrato con un isolamento termico che protegge ulteriormente dalla penetrazione dell'umidità nell'edificio.
- Se il condotto aria/gas di scarico si trova in prossimità di pareti infiammabili, fissarli con isolamento termico ad una distanza minima di 25 cm.
- Iniziare l'installazione del sistema coassiale dall'installazione all'uscita del camino della sezione verticale di un metro (altezza minima).
- I singoli elementi del sistema sono collegati tra loro mediante speciali bande a L che garantiscono un'adeguata tenuta.
- Se necessario, stabilizzare i singoli elementi del sistema concentrico mediante staffe a parete.
- Il cavo coassiale deve essere terminato con un terminale antivento. Nel caso di piombo attraverso la parete (tipo C11) viene utilizzato uno speciale terminale orizzontale, mentre nel caso di piombo attraverso il tetto viene utilizzato un terminale verticale (tipo C31).

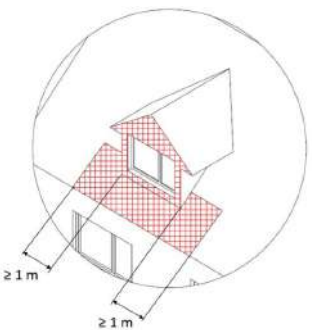
Se non diversamente specificato nelle normative locali, il terminale orizzontale o verticale deve essere installato secondo le seguenti linee guida. (Fig.7)

Se il sistema di camini è installato vicino alla finestra per tetto (A - B), la presa d'aria deve essere almeno 0,6 m sopra il bordo superiore della finestra. Inoltre, deve essere mantenuta una distanza di 1 m tra il sistema di camini e il bordo della finestra per tetto, lateralmente/verso l'alto e verso il basso di 2 m. Nel caso di una finestra standard montata sul tetto (H), il terminale non può essere installato sotto il suo bordo inferiore e ad una distanza minima di 1 m dai suoi lati. Gli altri requisiti sono indicati di seguito.

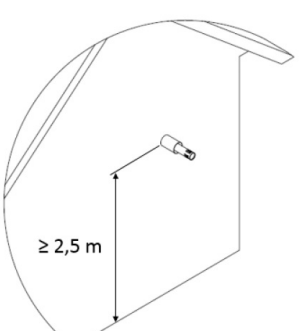
A - B Finestra sul tetto



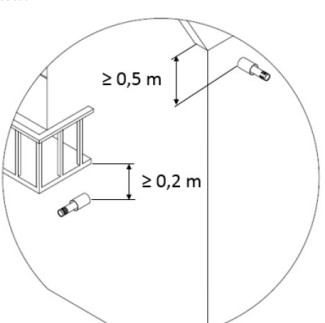
H Finestra



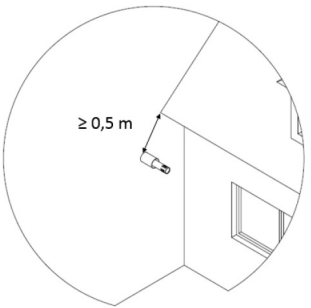
C Altezza sopra il livello del suolo



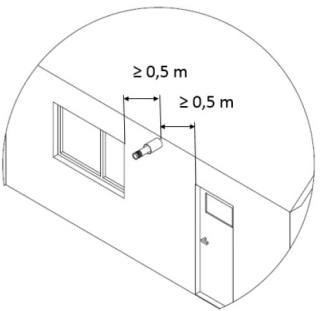
D - E Distanza sotto il balcone e dal bordo del tetto



F Distanza dai risalti dell'avant-corrosione

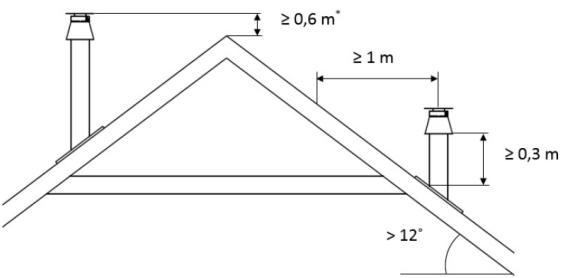


G Distanza da porte e finestre



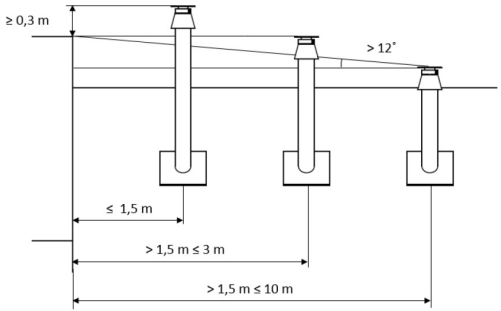
È consentito condurre un terminale orizzontale a meno di 2,5 m dal livello del suolo, ma non meno di 0,5 m se non c'è un parco giochi per bambini o un'altra area ricreativa a 8 m di distanza. La distanza tra le uscite dei cavi non deve essere inferiore a 3 m e la distanza tra queste uscite e il più vicino bordo di apertura delle finestre/porte (G) e i punti d'ombra (F) non deve essere inferiore a 0,5 m (C e G). Deve essere garantita una distanza di almeno 6 m tra lo scarico e l'uscita del fumo e il bordo più vicino della chioma degli alberi adulti. Di seguito è riportato un esempio di posizionamento di un terminale verticale rispetto al colmo (I) e di un'ostruzione al flusso d'aria (J).

I Distanza dal crinale



* per un tetto ricoperto di paglia ≥ 0,8 m

J Distanza dall'ostacolo



Uscita di un condotto coassiale per aria e gas di scarico attraverso la parete laterale dell'edificio - tipo C11:
Il condotto dell'aria e dei gas di scarico attraverso la parete dell'edificio deve essere avviato con una sezione verticale di 1 metro. La lunghezza massima del tratto rettilineo della canna fumaria orizzontale è di 3 metri. E' ammesso solo un gomito a 90o (Fig. 8).

Nella serie LEO 45/68 per il sistema C11, la lunghezza massima della sezione instradata orizzontalmente è di 2 metri. (Fig. 8).

Uscita del condotto coassiale dell'aria e dei gas di scarico attraverso il tetto dell'edificio - tipo C31:
Lo scarico attraverso il tetto può essere effettuato direttamente in verticale. La lunghezza minima della sezione verticale senza gomito è di 1 metro, mentre la massima non deve superare i 10,0 metri (Fig. 9).

Condotto di scarico dell'aria/gas di scarico utilizzando il camino esistente tipo C91: (Fig. 10)
È inoltre consentito installare l'apparecchio utilizzando un camino esistente. Si tratta di un'installazione analoga al tipo C31, ma con l'utilizzo di elementi del sistema di canne fumarie esistenti. A tal fine, tuttavia, devono essere soddisfatti requisiti particolari:

- Il tubo di scarico con un diametro di 100 o 130 mm, attraverso un camino esistente fino al terminale all'estremità del camino. Lo spazio all'interno del camino esistente viene utilizzato esclusivamente per fornire aria di combustione.
- La sezione trasversale della canna fumaria esistente non deve essere inferiore a 150 x 150 mm per il sistema 150/100 e non inferiore a 200 x 200 mm per il sistema 200/130.
- La lunghezza del camino non deve superare i 10 m.
- Il camino esistente deve essere pulito e di facile manutenzione.
- La ciminiera esistente deve essere libera e a tenuta d'aria.
- Al passaggio del sistema concentrico attraverso la parete deve essere utilizzata una rosetta.
- L'uscita del camino di un camino esistente in combinazione con un terminale deve essere protetta da allagamenti o blocchi e il terminale deve essere installato in modo da garantirne il corretto funzionamento.

Il diagramma (fig. 11) mostra tutte le 8 varianti del percorso dell'impianto fumi per l'intera serie LEO. Il colore grigio nel diagramma è un colore ausiliario. Punk 0.0 indica l'inizio del sistema di scarico dell'aria (uscita di scarico sul dispositivo).

Limitatori di flusso dei gas di scarico
Il diagramma sopra mostra tutte le 8 opzioni di instradamento del sistema aria/fumi

Nei caminetti a gas della serie LEO è necessario regolare i limitatori dei gas di scarico (tapparelle/deflettori) a seconda del modo in cui viene instradato il sistema aria/fumi.

LEO45/68, LEO76/62
Quando si utilizza un terminale verticale, le serie LEO45/68 e LEO76/62 non richiedono modifiche. L'utilizzo di un terminale orizzontale costringe l'installatore di caminetti a smontare il sistema di deflettori come mostrato in Fig. 12. Nel caso di smontaggio dei deflettori è necessario reinstallare le viti nel corpo. **Nella serie LEO 45/68 per il sistema C11, la lunghezza massima della sezione instradata orizzontalmente è di 2 metri. (Fig. 12)**

LEO100, LEO200
Quando si utilizza un terminale verticale, non è necessario modificare le serie LEO100 e LEO200. L'utilizzo di un terminale orizzontale costringe l'installatore di caminetti a modificare il sistema di deflettori. Il sistema di deflettori deve essere rimosso dal sistema di deflettori secondo la figura 13.

LEO70
Nella serie LEO70, a seconda del modo in cui viene instradato il sistema di canne fumarie, il gruppo di deflettori deve essere regolato mediante apposite serrande (Fig.14). In ogni persiana ci sono delle tacche speciali per far uscire i singoli elementi. **Per il sistema C11, dove la sezione orizzontale è lunga 2 o 3 metri, il gruppo del deflettore deve essere completamente smontato.**

Per selezionare il tipo di otturatore corretto, la lunghezza dell'impianto deve essere ricalcolata correttamente e la variante di uscita dei fumi deve essere selezionata secondo lo schema mostrato in Figura 11. Il numero e la lunghezza della variante in questione definisce il tipo di otturatore utilizzato secondo la Tabella 1. Ogni gomito utilizzato nell'impianto dei fumi deve essere trattato come sezione di 1 m.

Per esempio, se il vostro sistema di aria comburente conduce 4 m verso l'alto, poi attraverso un ginocchio a 45 gradi verso il lato, altri 2 m in direzione del ginocchio, poi dopo un altro ginocchio a 45 gradi verso l'alto, che termina in un terminale verticale, è necessario regolare il deflettore in un dispositivo di apertura di tipo 2. Calcolo: 4 m verso l'alto + ginocchio a 45 gradi (1 m) + 2 m + ginocchio a 45 gradi (1 m) = 8 e variante di colore 6. Come mostrato nella tabella 1, questo significa l'uso in deflettori di tipo 2 di apertura.

Installazione del sistema di controllo
ATTENZIONE!!!!!
L'apparecchio e il sistema di controllo del gas possono essere installati solo nelle impostazioni di fabbrica. Non installare nel ricevitore a batteria in questa fase. Un collegamento anticipato della fonte di alimentazione può danneggiare l'elettronica del sistema.

ATTENZIONE!!!!!
Collegare i singoli componenti del sistema di controllo del gas secondo gli schemi riportati in questo manuale.

Il sistema standard di controllo del gas comprende il controllore Metrik Maxitrol GV60 e il ricevitore B6R, dal quale è collegata un'antenna per azionare il dispositivo con un telecomando. Gli elementi di comando a distanza del gas devono essere installati nella scatola di comando. Il quadro elettrico deve essere installato in un luogo accessibile per consentire l'eventuale riparazione o sostituzione dei singoli componenti del sistema. L'esposizione dell'elettronica del sistema a temperature superiori a 60°C causerà danni irreparabili. I componenti del sistema di controllo devono essere installati in un luogo in cui la temperatura non superi i 25°C

. La distanza massima tra la scatola di distribuzione e la cartuccia del gas è determinata dalla lunghezza dei cavi che collegano il regolatore di gas GV60 con l'elettrodo itermopara. Non prolungare i cavi forniti con l'unità in quanto ciò potrebbe compromettere il malfunzionamento del sistema di controllo. Ricordarsi di non posizionare il cavo di accensione troppo vicino alle parti metalliche. Il contatto del cavo di accensione con l'involucro del ricevitore può causare il suo danneggiamento. Gli elementi del sistema non devono essere esposti a umidità, polvere e fattori che influenzano la formazione di corrosione. I termocamini della serie LEO possono funzionare solo con il sistema di controllo del gas fornito con l'apparecchio. Se i singoli componenti del sistema devono essere sostituiti, utilizzare solo parti originali disponibili presso il produttore. I connettori dei singoli fili sono selezionati in modo da evitare un collegamento errato dei componenti. (Figure 16.17.)

Collegamento dell'apparecchio all'impianto del gas
ATTENZIONE!!!!!
Il modulo bruciatore principale utilizzato nei dispositivi a gas della serie LEO 200 è costituito da due elementi collegati all'uscita del regolatore GV60 tramite un tee.

Per poter controllare tutti gli elementi del sistema automatico di controllo del gas, è necessario prima rimuovere la finestra frontale e rimuovere l'elemento di ispezione situato nella base del bruciatore principale.

ATTENZIONE!!!!!
Il vetro deve essere rimosso solo su un caminetto raffreddato con l'alimentazione del gas interrotta e l'alimentazione elettrica scollegata. (Fig. 18.)

Il dispositivo è dotato di un vetro resistente al calore che può resistere a temperature fino a 800°C. Per sostituirlo, è necessario rimuovere prima le griglie laterali. Le griglie sono montate con scanalature speciali. Le lamelle laterali che premono il vetro devono essere svitate con un cacciavite a taglio. Successivamente, rimuovere la griglia inferiore e svitare le altre barre di pressione in vetro. Dopo aver eseguito le operazioni sopra descritte, il vetro può essere rimosso liberamente. A seconda del modello dato della serie LEO, il metodo di rimozione del vetro può differire leggermente da quello illustrato. (Fig. 19.)

ATTENZIONE!!!!!
Tutte le attività relative al collegamento del dispositivo all'impianto del gas devono essere effettuate con l'alimentazione elettrica scollegata. L'installazione della cartuccia può essere effettuata solo da un montatore/tecnico qualificato con le qualifiche adeguate.

ATTENZIONE!!!!!
È severamente vietato utilizzare un fuoco aperto durante il processo di installazione delle cartucce di gas. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare incendi o esplosioni, causando gravi danni, lesioni o addirittura la morte.

Specifiche tecniche del sistema di controllo del gas utilizzato nella serie LEO:

Norme da rispettare	EN 298, EN 126, EN 13611
Conforme al regolamento	GAR 2016/426
Carburante	Combustibili a gas della prima, seconda e terza famiglia secondo la norma PN-EN 437:2003+A1:2009 e la norma di prodotto PN-EN 613:2002+A1:2004
Perdita di pressione/capacità di carico	2,5 mbar per 1,2 m^3/h
Ambito di applicazione della regolamentazione	Classe C secondo EN 88
Regolazione del riduttore	Da 5 a 40 mbar (da 50 a 400 kPa)
Posizione di montaggio	Il modulo non può essere montato con il blocco di interruzione rivolto verso il basso. La posizione del regolatore può essere regolata da 0° a 90° dalla sua posizione di base.
Pressione massima di ingresso del gas	50 mbar (5 kPa)
Collegamento dell'ingresso principale del gas	Nipplo di riduzione da 1/2" per 3/8".
Collegamento del bruciatore di controllo	M10x1 per tubo da 6 mm
Uscita dell'ingresso e dell'uscita del gas principale	Dal lato o dal basso
Coppie di serraggio massime	Combinazione di ingresso e uscita da 3/8": 35 Nm Collegamento del bruciatore di controllo: 15 Nm
Blocco termocoppia/interruttore	M9x1
Accensione	Accensione piezoelettrica
Temperatura di esercizio ammessa	Regolatore: da 0 °C a 80 °C Ricevitore senza batterie: 80 °C Ricevitore con batterie: 55 °C Telecomando: 60 °C Cavo di accensione: 150 °C

Il sistema di controllo del gas utilizzato nella serie LEO soddisfa i requisiti per i dispositivi che bruciano combustibili gassosi contenuti nel regolamento GAR 2016/426 e nelle norme EN 298, EN 126, EN 13611. Il sistema può essere alimentato con combustibili gassosi della seconda e terza famiglia secondo la norma EN 437 e la norma di prodotto EN 613.
Prima di tutto, assicurarsi che l'apparecchio da collegare sia progettato per funzionare con gas adatto al tipo di installazione a gas. **Tutte le informazioni necessarie sui parametri del gas richiesti si trovano sulla targhetta del caminetto.**

Prima di collegare le linee di alimentazione del gas, esse devono essere sabbiate per rimuovere limatura metallica e altre impurità. Il sistema di controllo automatico del gas deve essere protetto da umidità e polvere. Questi fattori possono causare danni irreparabili ai singoli componenti.

Il regolatore GV60 è dotato di un nipplo di riduzione da 1/2" a 3/8". Il gas deve essere collegato all'unità per mezzo di un tubo flessibile per gas con filettatura interna da 1⁄2 di pollice. Una valvola a sfera deve essere installata davanti al tubo flessibile per chiudere il gas. I singoli componenti dell'impianto del gas non devono essere sigillati con nastro di teflon o nastro di PTFE. Il tubo flessibile deve essere instradato in questo modo.

La Fig. 20 mostra il regolatore GV60 nella posizione di copertura con il blocco intermittente che conduce lo sciatore verso il basso. Il modulo non può essere montato sottosopra. La posizione del regolatore può essere regolata tra 0° e 90° dalla sua posizione orizzontale (anche verticalmente). Si prega di notare che tutte le entrate o le uscite del gas non utilizzate devono essere fissate con tappi adeguati.

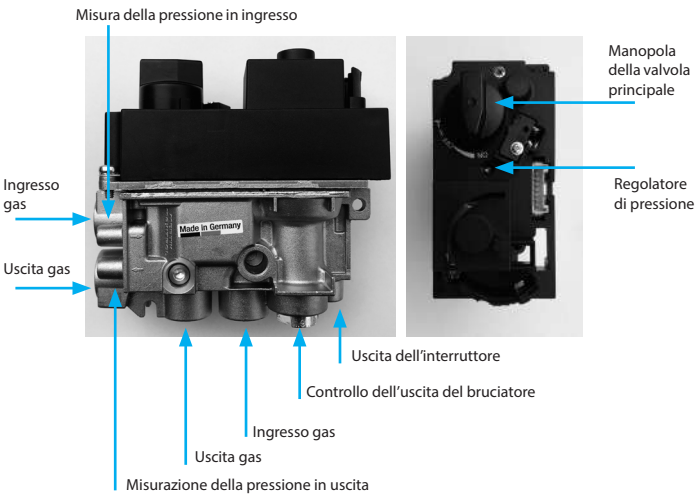


Fig. 20. Regolatore GV60 in posizione di base

ATTENZIONE!!!!!
È vietato rimuovere le viti nell'alloggiamento del regolatore. Non collegare l'unità di controllo del gas se la vernice di marcatura sui singoli componenti dell'unità è danneggiata.

L'altezza della fiamma del bruciatore principale è impostata in fabbrica dal produttore.

Altezza della fiamma di controllo
L'altezza della fiamma di controllo è impostata al massimo in fabbrica e non richiede una regolazione manuale. La testa della termocoppia deve essere a portata di mano della fiamma di controllo.

Controllo della pressione in uscita del gas
Assicurarsi che il caminetto sia spento.
2. collegare il manometro al punto di misura della pressione in uscita (diametro 9 mm). Per fare ciò, rimuovere prima la vite nel tubo di raccordo e poi collegare il dispositivo di misura.
3. Avviare il dispositivo.
4. Il regolatore di pressione si trova nella parte superiore dell'alloggiamento del regolatore. Per consentirne la regolazione rimuovete il tappo di plastica (fig. 21).

5. girare la vite di regolazione per impostare il valore di pressione desiderato del bruciatore principale (fiamma alta). Per aumentare la pressione, ruotare la vite del regolatore in senso orario o diminuire ruotando la vite in senso antiorario.

Dopo aver impostato la pressione desiderata, fissare la vite del regolatore con un tappo di plastica.

Se non sono necessarie altre regolazioni, scollegare il manometro e fissare il punto di misura della pressione in uscita.

Jeżeli pomimo regulacji nie udało się osiągnąć pożądanego ciśnienia, sprawdź ciśnienie dostarczanego gazu podłączając manometr do punktu pomiarowego ciśnienia wejściowego. Jeśli ciśnienie wlotowe jest w normalnym zakresie, wymień sterownik; w przeciwnym wypadku podejmij niezbędne kroki w celu zapewnienia właściwego ciśnienia gazu. (Rys. 21.)

NOTA!! Il regolatore di pressione è bloccato (completamente aperto) stringendo il più possibile la vite di regolazione.

Regolazione in altezza minima della fiamma del bruciatore principale

1. avviare il dispositivo.
2. l'altezza minima della fiamma del bruciatore principale viene regolata stringendo o svitando la vite di regolazione (fig. 22).
3. girare la vite in senso orario per ridurre l'altezza minima della fiamma.
4. l'altezza minima della fiamma del bruciatore principale viene impostata in fabbrica dal produttore. (Fig. 22.)

Controllo delle perdite

Dopo aver collegato l'apparecchio alla rete del gas, è necessario controllare la tenuta di tutti i collegamenti del gas. Il controllo riguarda sia l'installazione inclusa nell'apparecchio che il collegamento del gas effettuato. Se si riscontrano perdite, chiudere la valvola di isolamento del gas e rimuovere le perdite. Dopo aver eseguito i lavori di manutenzione, è necessario eseguire nuovamente la prova di tenuta.

Collegamento alla rete elettrica

ATTENZIONE!!! Collegare l'alimentazione elettrica solo dopo aver collegato il sistema aria/fumi e tutti i componenti del sistema di controllo del gas.

Il ricevitore B6R è alimentato da quattro batterie da 1,5 V AA. Occorre prestare particolare attenzione a che i cavi elettrici che collegano il regolatore del gas al ricevitore siano lontani dalle parti calde del caminetto. La necessità di sostituire le batterie del telecomando è indicata dall'indicatore in alto a destra del display, mentre brevi segnali che appaiono ciclicamente per tre secondi immediatamente dopo l'inizio della procedura di accensione nel caminetto indicano la necessità di sostituire le batterie del ricevitore. Le batterie esaurite nel ricevitore possono surriscaldarsi, fuoriuscire o addirittura esplodere. Non installare nel dispositivo batterie che siano state esposte alla luce del sole, all'umidità, al calore o agli urti. Installare solo batterie dello stesso tipo e produttore. Non installare batterie nuove con quelle usate. Il modulo di alimentazione G60-ZB90 può essere acquistato come opzione. Questo alimentatore è alimentato da quattro batterie da 1,5V di tipo AA e deve essere collegato direttamente al ricevitore nel punto di connessione dell'alimentazione. Un alimentatore aggiuntivo elimina la necessità di batterie e ne facilita la sostituzione una volta installato l'apparecchio.

Installazione di elementi decorativi

NOTA: Il produttore raccomanda l'uso di elementi decorativi forniti in opzione con l'apparecchio.

La società Kratki.pl Marek Bal non è responsabile per i danni derivanti dall'uso di decorazioni diverse da quelle raccomandate.

La camera di combustione può essere rivestita con uno dei diversi set di elementi decorativi disponibili, a seconda delle vostre preferenze. Gli elementi decorativi sono realizzati in materiale non infiammabile. È vietato inserire elementi infiammabili nell'apparecchio.
Per installare gli elementi decorativi è necessario rimuovere il vetro frontale. Gli elementi devono essere posizionati in modo da non oscurare la fiamma di controllo e i fori di uscita del bruciatore principale, altrimenti si rischia di far funzionare il caminetto in modo non corretto. La disposizione dei componenti nella camera di combustione dell'apparecchio deve consentire il libero flusso d'aria intorno al bruciatore principale e alla fiamma di controllo. Gli elementi in ceramica non devono aderire al vetro, poiché ciò potrebbe causare danni. La corretta disposizione degli elementi decorativi è illustrata di seguito.

Primo avviamento
Gli elementi decorativi sono realizzati in materiale non infiammabile.

Prima di accendere il caminetto per la prima volta, accertarsi che tutti i collegamenti dei singoli componenti dell'impianto siano stati eseguiti in conformità a questo manuale. L'errato collegamento di singoli elementi del sistema di controllo del gas può danneggiarli.

La prima messa in funzione richiede all'installatore di svuotare l'impianto del gas. La ventilazione viene effettuata eseguendo più volte la procedura di cottura. La procedura di accensione deve essere ripetuta fino alla comparsa della fiamma sul bruciatore di controllo. Dopo quattro tentativi di cottura non riusciti, attendere 5 minuti prima del prossimo. Se dopo dieci tentativi consecutivi l'apparecchio non è stato sfiatato, interrompere l'alimentazione del gas all'apparecchio e contattare il tecnico dell'assistenza.

Durante i primi avviamenti, la cartuccia può emettere un odore sgradevole, che può persistere per diverse ore dopo la fine del fumo. Questo è causato dalla combustione della vernice. Gli animali domestici e gli uccelli possono reagire in modo sensibile ai fumi. Per accelerare il processo di combustione, riscaldare il caminetto per diverse ore impostando l'altezza massima della fiamma. Se sulla superficie interna del vetro appaiono per la prima volta dei depositi, rimuoverli con un detergente per vetri. Per la prima volta, eseguire la prima combustione nell'inserto del gas in un locale ben ventilato.

Quando si riscalda con il gas, l'utente può sperimentare la colorazione di pareti e soffitti. Ciò è causato dal movimento convettivo dell'aria, e quindi dalle particelle di polvere in essa contenute. Parte della soluzione a questo problema è la frequente ventilazione del locale in cui si trova la cartuccia del gas. Se il caminetto è stato installato in un nuovo edificio, è necessario attendere almeno 6 settimane prima di accendere il caminetto per la prima volta per rimuovere l'umidità dell'edificio sulle pareti, sul pavimento e sul soffitto.

Supporto
Le cartucce a gas della serie LEO sono controllate senza fili dal telecomando. Come standard, il sistema è alimentato da quattro batterie da 1,5 V installate nel ricevitore. Brevi segnali ciclici che appaiono per circa tre secondi durante il tentativo di accensione nella cartuccia del gas informano sulla necessità di sostituire le batterie nel ricevitore. Un unico segnale lungo indica un errore nell'impianto elettrico. Se la fiamma di controllo non si accende, è necessario chiudere la valvola di intercettazione del gas e contattare il tecnico dell'assistenza.
Se il dispositivo non riceve un comando da parte dell'utente entro sei ore, il sistema automatico di controllo del gas riduce al minimo la fiamma del bruciatore principale. Come standard, il sistema è alimentato da quattro batterie da 1,5 V installate nel ricevitore. Brevi segnali ciclici che appaiono per circa tre secondi durante il tentativo di accensione nella cartuccia del gas informano sulla necessità di sostituire le batterie nel ricevitore. Un unico segnale lungo indica un errore nell'impianto elettrico.

Controllo
Il telecomando deve essere sempre tenuto fuori dalla portata dei bambini e di altre persone inconsapevoli che non possono valutare le conseguenze delle loro azioni.
L'operatore riceve il telecomando tipo B6R-H9 (Fig. 23) con l'unità.

NOTA: Il telecomando è dotato di un sensore di temperatura incorporato utilizzato per l'iniezione del termostato. L'apparecchio misura continuamente la temperatura ambiente e la confronta con la temperatura impostata sul termostato. L'apparecchio deve essere conservato in un luogo buio per escludere errori di misurazione associati alla luce diretta del sole.
Le cartucce a gas della serie LEO sono dotate di un sistema di controllo del gas che permette all'utente di accendere il caminetto a distanza e di avere il pieno controllo del caminetto.

ATTENZIONE!!!!
Non modificare mai manualmente la posizione delle manopole di controllo. La modifica della posizione delle manopole è automatica. Se le manopole sono bloccate, contattare un tecnico dell'assistenza. Cambiando la posizione delle manopole a mano si può danneggiare il controllore.

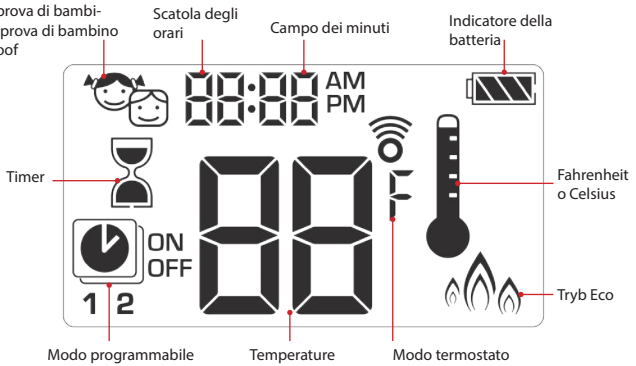
Accoppiamento del telecomando con il ricevitore
La serie LEO utilizza moderni telecomandi di tipo B6R impostati secondo lo standard europeo per la radiofrequenza 868MHz. Il telecomando fornito con il caminetto può richiedere l'inserimento di un nuovo codice di trasmissione. Per fare ciò, tenere premuto il tasto „RESET" situato nell'alloggiamento del ricevitore fino a quando non si sentono due segnali caratteristici e poi rilasciare il tasto. Questo dovrebbe essere fatto usando un pezzo sottile con un'estremità smussata. Successivamente, premere e tenere premuto il tasto del telecomando fino a quando non si sentono due brevi segnali che indicano che il telecomando è in sincronia con il ricevitore. Un segnale lungo indica che i componenti del sistema non sono stati correttamente accoppiati. (Figura 24.)

Disattivare la funzione pilota.
Installare le batterie. Tutte le icone disponibili appariranno sul display e inizieranno a lampeggiare. Mentre le icone lampeggiano, tenere premuto il pulsante appropriato per la funzione e tenerlo premuto per 10 secondi. L'icona adatta al pulsante selezionato lampeggerà fino al completamento del processo di disattivazione. Il display del telecomando mostrerà l'icona adatta alla funzione selezionata e due linee orizzontali. Se una funzione è stata disattivata, quando si preme il tasto funzione, sul display appaiono due linee orizzontali. Le impostazioni delle funzioni rimangono invariate dopo la sostituzione della batteria.

Attivare la funzione di controllo remoto.
Installare le batterie. Tutte le icone disponibili appariranno sul display e inizieranno a lampeggiare. Tenere premuto il pulsante appropriato alla funzione e tenerlo premuto per 10 secondi. L'icona corrispondente al pulsante selezionato lampeggia fino al completamento del processo di attivazione. Sul display del telecomando apparirà l'icona adatta alla funzione selezionata.

ATTENZIONE!!!!! JSe la fiamma di controllo si spegne quando si tenta di accendere il fuoco, attendere almeno 5 minuti prima di tentare di riaccendere il caminetto. Se, dopo quattro tentativi di accensione del caminetto, la fiamma di prova non si accende, chiudere la valvola di intercettazione del gas e contattare il tecnico dell'assistenza. Queste registrazioni si applicano ai dispositivi disaerati.

Istruzioni per l'uso del telecomando a 6 caratteri tipo B6R-H9



Impostazione dell'unità di temperatura



Per cambiare l'unità di temperatura, premere contemporaneamente i tasti ⏲ ⌛. L'utente ha la possibilità di scegliere i gradi Celsius, e i gradi di Fahrenheit.

Selezionando °F si imposta automaticamente l'orologio nel formato 12 ore, mentre selezionando °C si imposta l'orologio nel formato 24 ore.

Impostazioni di tempo



1. Per poter impostare il giorno della settimana premere contemporaneamente e tasti ▲ e ▼.
2. Stampa ▲ oppure ▼ per comporre il numero corrispondente a un determinato giorno della settimana (1 - lunedì, 2 - martedì, 3 - mercoledì, 4 - giovedì, 5 - venerdì, 6 - sabato, 7 - domenica)
3. Premere contemporaneamente e tasti ▲ e ▼. Le ore inizieranno a lampeggiare.
4. Impostare l'ora con e tasti ▲ e ▼.
5. Premere contemporaneamente i tasti ▲ e ▼. I minuti inizieranno a lampeggiare.
6. Impostare i minuti con i tasti ▲ e ▼.
7. Per confermare le impostazioni, premere contemporaneamente ▲ e ▼ oppure aspetta.

A prova di bambino



Włączanie:
Aby aktywować funkcję Child Proof wciśnij jednocześnie przyciski ⏻ e ▼.
Il display mostrerà l'icona

Spegnimento:
Per disattivare Child Proof premere contemporaneamente i tasti ⏻ e ▼. L'icona scomparirà.

Modalità manuale



Accendere il caminetto con un pulsante (impostazioni predefinite)

- Premere il pulsante ⏻ fino a quando non si sentono due brevi segnali. L'inizio della sequenza di accensione sarà confermato da un'icona lampeggiante del bruciatore sul display. Rilasciare il pulsante.
- La fiamma di controllo sarà confermata da un unico segnale.
- Quando il bruciatore principale è acceso, il telecomando passa automaticamente in modalità manuale.



Accendere il camino con due pulsanti

- Premere contemporaneamente i tasti ⏻ e ▲ fino a quando non si sentono due brevi segnali. L'inizio della sequenza di accensione sarà confermato da un'icona lampeggiante del bruciatore sul display. Rilasciare il pulsante.
- La fiamma di controllo sarà confermata da un unico segnale.
- Quando il bruciatore principale è acceso, il telecomando passa automaticamente in modalità manuale.

Informazioni:
Per cambiare il metodo di cottura, è necessario subito dopo l'installazione della batteria tenere premuto il tasto del telecomando per 10 secondi ⏻. Sul display del telecomando appare „ON" e una cifra lampeggiante corrispondente all'impostazione attuale.

1 – Accensione con un pulsante ⏻.
2 – Accensione con i pulsanti ⏻ e ▲.

Il completamento della procedura di cottura confermerà che la cifra appropriata appare sul display.

ATTENZIONE!!!!!
Se dopo diversi tentativi di accensione la fiamma di prova non riesce ad accendersi, impostare la manopola della valvola principale su „OFF" e fare riferimento alla sezione „Possibili problemi e soluzioni".

Modalità Standby e Off



Per mettere il dispositivo in modalità standby, tenere premuto il pulsante ▼, fino allo spegnimento del bruciatore principale.
Per spegnere l'apparecchio, premere il tasto ⏻. La fiamma di controllo si spegnerà.

Prima di provare ad accendere il caminetto, aspettate Cinque secondi.

Regolazione dell'altezza della fiamma



Per aumentare l'altezza della fiamma, tenere premuto il pulsante ▲.
Per ridurre l'altezza della fiamma o per mettere il caminetto in modalità standby, premere e tenere premuto ▼ przycisk .

Impostazione dell'altezza minima e massima della fiamma

Altezza minima della fiamma



Per ridurre la fiamma del bruciatore principale ad un'altezza minima, premere due volte il pulsante ▼. Sul display appare il simbolo „LO".

Altezza massima della fiamma



Per aumentare la fiamma del bruciatore al valore massimo, premere due volte il pulsante ▲. Il display mostrerà „HI".

Timer

Accensione e spegnimento

1. premere e tenere premuto il pulsante ⌛, fino a quando l'icona ⌛. Il campo dell'ora inizierà a lampeggiare.
2. Inserire il valore con i tasti ▲ e ▼.
3. Per confermare, premere il tasto ⌛. Il campo dei minuti inizierà a lampeggiare.



4. Inserire il valore con i tasti ▲ e ▼.
5. Per confermare, premere il tasto ⌛ o aspettare.

Accensione:
Per disattivare il timer premere il tasto ⌛.
Icona ⌛ scomparirà con il conto alla rovescia.

Informazioni:
Dopo il conto alla rovescia, il caminetto si spegnerà. Il timer funziona solo in modalità: Manuale, termostato ed Eco. Il tempo massimo di conto alla rovescia è di 9 ore e 50 minuti.

Modalità

Modalità termostato

La temperatura ambiente viene misurata e confrontata con la temperatura impostata sul termostato. L'altezza della fiamma viene regolata automaticamente per raggiungere la temperatura impostata.



Modo programmabile

I programmi 1 e 2 possono essere liberamente modificati. L'utente può impostare il tempo di accensione e spegnimento del caminetto alla temperatura desiderata.



Accensione e spegnimento del termostato



Accensione:

Premere il pulsante ⏻. Il display mostrerà l'icona 🌡 e prima la temperatura desiderata e poi la temperatura ambiente attuale.
Spegnimento:
1. Premere il pulsante ⏻.
2. Premere il pulsante ▲ oppure ▼.
3. Premere il pulsante ⏲, per entrare in modalità programmata.

Impostazioni del termostato



1. Premere e tenere premuto il tasto ⏻, fino a quando sul display non appare l'icona 🌡. La temperatura visualizzata inizierà a lampeggiare.
2. Per impostare la temperatura desiderata, utilizzare i tasti ▲ e ▼.
3. Per confermare, premere il tasto ⏻ o aspettare.

Modo programmabile

Attivazione del modo programmato



Premere il pulsante ⏲. Il display mostrerà l'icona 🕐, e i simboli 1 o 2 e „ON" o „OFF".

Disattivazione del modo operativo programmato



1. Premere il pulsante ⏲ oppure ▲, oppure ▼, per passare alla modalità manuale.
2. Premere il pulsante ⏻, per passare alla modalità termostato.

Informazioni:
L'immissione della temperatura di accensione per la modalità termostato imposta automaticamente lo stesso valore per la temperatura di accensione per la modalità programmata.

Le impostazioni sono predefinite:
Temperatura di accensione: 21°C
Temperatura di spegnimento: „--" (solo la fiamma di controllo)

Impostazioni di temperatura



1. Premere e tenere premuto il tasto ⊙, fino a quando sul display non appare l'icona lampeggiante . Verranno visualizzati il simbolo „ON" e la temperatura di accensione (impostata in modalità termostato).
2. Per continuare, premere il tasto ⊙, o aspettare. Il display mostrerà l'icona , il simbolo „OFF" e un valore lampeggiante che indica la temperatura di spegnimento.
3. Impostare la temperatura di spegnimento desiderata con i tasti ▲ oppure ▼.
4. Per confermare, premere ⊙.

Impostazioni del giorno



5. Sul display lampeggerà il simbolo „ALL". Premere il pulsante ▲oppure ▼ per selezionare una delle tre opzioni di ingresso disponibili (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).
6. Per confermare, premere ⊙.

Intendono rispettivamente il sabato e la domenica. I singoli numeri corrispondono ai giorni della settimana (ad es. 1 - lunedì, 2 - martedì, 3 - mercoledì, 4 - giovedì, 5 - venerdì, 6 - sabato, 7 - domenica).

Impostazioni dell'orario di accensione (Programma 1)



L'opzione „ ALL" è selezionata

7. Il display mostrerà l'icona , **1**, **„ON"**, allora il simbolo „ALL" verrà visualizzato per un po' di tempo. Poi il campo orario inizierà a lampeggiare.
8. Impostare l'ora con i tasti ▲ e ▼.
9. Per confermare, premere ⊙. Il display mostrerà l'icona , **1**, **„ON"**, poi il simbolo „ALL" verrà nuovamente visualizzato per un po' di tempo. Il campo dei minuti lampeggia.
10. Impostare i minuti con i tasti ▲ e ▼.
11. Per confermare, premere ⊙.

Impostazioni del tempo di spegnimento (Programma 1)



12. Il display mostrerà l'icona , **1**, **„OFF"**, allora il simbolo „ALL" verrà visualizzato per un po' di tempo. Poi il campo orario inizierà a lampeggiare.
13. Impostare l'ora con i tasti ▲ e .
14. Per confermare, premere ⊙. Il display mostrerà l'icona , **1**, **„OFF"**, poi il simbolo „ALL" verrà nuovamente visualizzato per un po' di tempo. Il campo dei minuti lampeggia.
15. Impostare i minuti con i tasti ▲ e ▼.
16. Per confermare, premere ⊙.

Informazioni:

- Poi si può impostare l'orario di accensione/spegnimento del programma 2. Se non lo si fa, il programma 2 rimarrà inattivo.
- Le impostazioni della temperatura di accensione e spegnimento per i programmi 1 e 2 sono le stesse per tutte le opzioni (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). Se vengono effettuate nuove impostazioni per la temperatura di accensione e/o spegnimento, i valori impostati vengono impostati automaticamente come predefiniti.
- Se si effettuano nuove impostazioni per i tempi di accensione e spegnimento per i programmi 1 e 2, i nuovi valori vengono impostati di default. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica per i programmi 1 e 2, resettare il telecomando rimuovendo la batteria.

Un'opzione ausiliaria



Questa opzione è disponibile solo per le cartucce di gas con più di un bruciatore.

Per le serie LEO 100 e LEO 200 la funzione rimane inattiva.

Tryb Eco



Accensione:
Premere il pulsante . Il display mostrerà l'icona .

Spegnimento:
Premere il pulsante . Icona scomparirà dal display.

Parametri tecnici del gas

p_n - pressione nominale di collegamento
p_{max} - pressione massima di collegamento
p_{min} - pressione minima di collegamento
p_{reg} Q_{znam} - Pressione del gas dopo il regolatore per il carico nominale
p_{reg} Q_{min} - pressione del gas dopo il regolatore per il carico minimo
Q_n - Carico termico nominale secondo Hi
Q_{min} - carico termico minimo secondo Hi
V Q_{znam} - portata volumetrica del gas a carico nominale
V Q_{min} - portata volumetrica minima del gas di carico
$ø_{dyszy}$ - diametro dell'ugello del gas del bruciatore principale

LEO 45/68

Gas Riferimenti	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivi	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Designazione dell'ugello	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regolatore di pressione bloccato

LEO 70

Gas Riferimenti	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivi	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Designazione dell'ugello	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regolatore di pressione bloccato

LEO 76/62

Gas Riferimenti	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivi	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Designazione dell'ugello	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regolatore di pressione bloccato

LEO 100

Gas Riferimenti	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivi	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Designazione dell'ugello	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gas Riferimenti	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivi	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Designazione dell'ugello	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Assistenza e manutenzione dell'apparecchio

Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti su un caminetto raffreddato con l'alimentazione del gas interrotta e l'alimentazione elettrica scollegata. Solo un tecnico dell'assistenza qualificato con un certificato di qualifica valido può mantenere l'inserto del gas e controllare lo stato dell'impianto aria/fumi. Queste operazioni devono essere effettuate almeno una volta all'anno. È vietato apportare modifiche al design dell'unità. Per la sostituzione dei singoli componenti, utilizzare solo parti originali disponibili presso il produttore. Il tecnico dell'assistenza dovrebbe anche provvedere alla manutenzione degli elementi di controllo del gas dell'apparecchio, che passano attraverso l'apparecchio stesso. Questa procedura richiede la rimozione del vetro, la rimozione degli elementi decorativi, l'ispezione della base del bruciatore, del bruciatore e della base del bruciatore dall'apparecchio. Il tecnico dell'assistenza dovrebbe reinstallare tutti questi componenti al termine dei lavori di manutenzione.

Una persona qualificata come maestro spazzacamino è autorizzata ad effettuare l'ispezione del sistema concentrico aria/fumi, insieme alle autorizzazioni dei gas. Il sistema dei gas di scarico utilizzato negli apparecchi alimentati con combustibili gassosi deve essere sottoposto a pulizia obbligatoria almeno due volte all'anno.

L.p.		ELENCO DELLE ATTIVITÀ DI CONTROLLO SVOLTE DURANTE LA REVISIONE
SERVIZI		
1	1.1	Ottenere informazioni sul tipo e la pressione del gas fornito all'unità. Controllare il modello, la categoria dell'apparecchio e il gas per il quale l'apparecchio è stato adattato. Se l'apparecchio non è adatto all'uso con il gas fornito, interrompere il servizio e registrarlo nel rapporto di ispezione. Assicuratevi che il camino sia fresco. Controllare che l'involucro del fornello a gas non presenti crepe. Controllare che le parti infiammabili siano a distanza di sicurezza dal rivestimento del caminetto.

1	1.1	Individuare la scatola degli interruttori. Interrompere l'alimentazione del gas all'unità. Scollegare l'alimentazione o rimuovere le batterie dal ricevitore.
	1.2	Ottenere informazioni su quale sistema di aria comburente è stato utilizzato durante l'installazione (produttore e modello), Controllare come è stato instradato il sistema dell'aria di combustione.
PRE-PROCESSO		
2	2.1	Aprire la scatola di controllo contenente i componenti del sistema automatico di controllo del gas. Controllare che i componenti del sistema di controllo del gas non siano esposti a temperature superiori a 55oC (alimentazione a batteria) / 80oC (alimentazione di rete). Controllare che l'antenna del ricevitore non sia danneggiata. Se si utilizza l'alimentatore, verificare che il cavo non sia danneggiato. Controllare che gli elementi del circuito automatico ed elettrico non siano sporchi (polvere, elementi incorporati nel dispositivo). Controllare che la scatola di distribuzione non sia esposta all'umidità. Controllare che i cavi del gas non presentino segni di corrosione. Controllare che la guarnizione applicata al regolatore di pressione in uscita del regolatore non sia danneggiata. Una guarnizione difettosa significa un'interferenza con le impostazioni di fabbrica del produttore, che deve essere annotata nel rapporto di ispezione. Controllare che la scatola di controllo sia adeguatamente ventilata. Controllare che i cavi che collegano il controller con il ricevitore non siano danneggiati.
	2.2	Controllare che tutti gli occhiali montati sull'apparecchio non siano danneggiati. I vetri con crepe e fessure profonde devono essere sostituiti immediatamente. Smontare il finestrino anteriore. Rimuovere il cordone di tenuta dal parabrezza e pulire la superficie interna. Rimuovere accuratamente gli elementi decorativi dalla camera di combustione. Se necessario, utilizzare un aspirapolvere per rimuovere i residui dagli elementi decorativi. Controllare che gli elementi decorativi non siano danneggiati. Controllare che le decorazioni non richiedano la pulizia. Pulire il bruciatore e la base del bruciatore con un panno umido. Non pulire il caminetto con agenti corrosivi. Controllare che tutti i fori di alimentazione dell'aria nella camera di combustione siano aperti. Se necessario, aprire i fori. Controllare che la camera di combustione non presenti segni di corrosione. Se necessario, rimuovere la corrosione e applicare un nuovo strato di vernice per caminetti sulle cavità. Se l'apparecchio è dotato di vetri laterali, pulire le superfici interne del vetro. Rimuovere l'elemento di ispezione dalla base del bruciatore e controllare la marcatura dell'ugello del bruciatore principale.
ISPEZIONE DEL SISTEMA ARIA/FUMI		
3	3.1	Controllare lo stato dell'impianto dell'aria comburente. Controllare la permeabilità del sistema aria/fumi. Se necessario, pulire l'impianto dei fumi.
PROCEDURA DI ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO DEI COMPONENTI DEL SISTEMA DI CONTROLLO AUTOMATICO DEL GAS		

4	4.1	Pscollegare l'alimentazione elettrica o inserire nuove batterie nel ricevitore. Sostituire le batterie del telecomando con batterie nuove. Controllare che il display del telecomando non sia danneggiato e indichi correttamente la temperatura ambiente. Se necessario, impostare la data e l'ora corrette sul telecomando. Se necessario, seguire la procedura di accoppiamento del telecomando con il ricevitore. Portate il gas all'unità. Avviare l'unità osservando che - la manopola della valvola principale funziona correttamente; - non ci sono forature nei circuiti; - la termocoppia si trova nel raggio d'azione della fiamma di controllo; - il bruciatore principale si accende senza problemi. L'accensione del bruciatore principale e il trasferimento di fiamma non devono avvenire in modo violento. Controllare se il sistema di controllo automatico del gas funziona correttamente. Ridurre e aumentare la fiamma. Avviare qualsiasi modalità e verificarne il corretto funzionamento.
	4.2	Durante il funzionamento, controllare la tenuta dell'intero impianto del gas. Controllare la pressione del gas fornito al regolatore e la pressione del gas dopo il regolatore. Annotare i risultati nel protocollo. Se il valore della pressione nel sistema dietro il regolatore è diverso da quello raccomandato, effettuare una correzione utilizzando il regolatore di pressione. Se la pressione del gas fornito all'apparecchio non consente una correzione corrispondente sul regolatore, segnalarlo al proprietario del locale in cui è installato l'apparecchio.
PASSI FINALI		
5	5.1	Assicuratevi che il camino sia fresco. Posizionare l'elemento di ispezione nella base del bruciatore. Collocare l'elemento di ispezione decorativamente nella camera di combustione. Controllare che gli elementi decorativi non vengano a contatto con il vetro. Controllare che l'elemento di ispezione non sia oscurato dalla decorazione. Sostituire la guarnizione tra il vetro e il corpo dell'unità. Montare il vetro anteriore e pulire la superficie esterna. Eseguire più volte la procedura di accensione e spegnimento, verificando il corretto funzionamento dei singoli componenti dell'automatismo.

Sostituzione della batteria

Le batterie esaurite nel ricevitore, nel telecomando o nel modulo di alimentazione possono surriscaldarsi, fuoriuscire o addirittura esplodere. Non installare nel dispositivo batterie che siano state esposte a luce solare, umidità, calore o urti. Installare solo batterie dello stesso tipo e produttore. Non installare batterie nuove con quelle usate. Il telecomando è alimentato da due batterie AAA. Il ricevitore B6R e l'alimentatore opzionale G60-ZB90 sono alimentati da quattro batterie da 1,5V di tipo AA. La durata di vita delle batterie del telecomando e del ricevitore è stimata in circa 1 stagione di riscaldamento. Il produttore dell'apparecchio raccomanda l'uso di batterie alcaline a causa del minor rischio di perdite. È anche accettabile l'uso di batterie ricaricabili. Quando si smontano le batterie, non utilizzare strumenti che possano causare un corto circuito. La sostituzione delle batterie con oggetti conduttori di corrente può danneggiare in modo permanente i componenti elettronici del telecomando e del ricevitore. Le batterie sono classificate come rifiuti chimici pericolosi, pertanto dopo il loro utilizzo non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti domestici.

Sostituire le batterie del telecomando:

- Rimuovere il coperchio sul retro del telecomando.
- Rimuovere delicatamente la batteria usata di tipo AAA dal telecomando.

- Installare nuove batterie AAA facendo attenzione al segno del polo (+/-) .
- Rimettere il coperchio sul pannello posteriore del telecomando.

Sostituzione della batteria nel ricevitore/modulo:

- Aprire lo sportello del quadro elettrico.
- Rimuovere con cautela il ricevitore/modulo di potenza B6R.
- Rimuovere il coperchio.
- Rimuovere le quattro batterie AA usate e installarne di nuove facendo attenzione ai contrassegni dei poli (+/-) sull'alloggiamento dell'alimentatore/ricevitore.
- Riposizionare il coperchio dell'alloggiamento del ricevitore/alimentatore.

Possibili problemi e soluzioni

Ci sono molti fattori che possono influenzare il malfunzionamento di una cartuccia di gas. Per evitare un possibile malfunzionamento dell'apparecchio o del sistema di controllo automatico del gas, assicurarsi che il caminetto sia collegato secondo quanto indicato nel presente manuale. La tabella seguente mostra come procedere in caso di sintomi individuali.

GUASTO	AZIONI SUGGERITE
Il dispositivo non vuole avviarsi (nessun segnale acustico per confermare l'inizio della procedura di accensione)	Sostituire le batterie del telecomando e del ricevitore. Se il ricevitore è alimentato dal modulo di alimentazione, verificarne il corretto funzionamento. Se il ricevitore è alimentato dall'alimentatore, controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Resettare il ricevitore e programmare un nuovo codice di trasmissione. Controllare che l'antenna del ricevitore non sia stata danneggiata.
Nessuna tensione sulla bobina del driver (nessuna caratteristica „click")	Controllare che il cavo dell'interruttore nel modulo di controllo del gas non sia danneggiato. Brevi segnali ciclici che appaiono quando si cerca di accendere il caminetto indicano la necessità di sostituire le batterie del ricevitore. In caso di un lungo bip: - Controllare che il cavo di collegamento tra il ricevitore e il modulo di controllo del gas non sia danneggiato. - Controllare che i singoli collegamenti elettrici non siano allentati. Se il motore passo-passo non funziona correttamente, sostituire il modulo di controllo del gas. Se la bobina del modulo di controllo del gas non funziona correttamente, sostituire il modulo. Se il microinterruttore nel modulo di controllo del gas non funziona correttamente, sostituire il modulo.
Nessuna scintilla sull'elettrodo	Controllare il corretto collegamento del cavo tra il ricevitore e l'elettrodo. Controllare che l'elettrodo non sia danneggiato. Controllare il corretto funzionamento dello spinterometro. Verificare che non vi sia alcuna foratura nel sistema. Se gli elementi di accensione funzionano correttamente e la procedura di accensione non viene avviata: - Premere il tasto „RESET" sul ricevitore. - Correggere la disposizione dei cavi della candela. - Se possibile, accorciare la candela. - Aggiungere un filo di messa a terra tra il regolatore e il bruciatore di controllo.

GUASTO	AZIONI SUGGERITE
Nessuna fiamma	Controllare che la valvola di intercettazione del gas sia aperta. Provate ad accendere il camino più volte. Alla prima messa in funzione del sistema, la fiamma di controllo può apparire sul bruciatore solo dopo diversi tentativi. Controllare che la pressione nel sistema del gas sia corretta. Controllare il corretto collegamento tra l'interruttore e il ricevitore.
Quando la fiamma di controllo viene accesa, sull'elettrografo appare una scintilla	Controllare il corretto collegamento tra l'interruttore e il controllore. Se l'amplificatore elettronico è danneggiato, sostituire il ricevitore.
La fiamma di controllo si spegne automaticamente	Controllare che il sensore a termocoppia sia funzionante e correttamente collegato al modulo di controllo del gas. Verificare che la fiamma di controllo sia in grado di riscaldare il sensore a termocoppia. Controllare che la valvola del gas del modulo di controllo del gas non sia danneggiata.
Il bruciatore principale non si accende	Controllare che i fori del bruciatore principale non siano bloccati. Controllare l'altezza della fiamma di controllo. Controllare che la fiamma di controllo non sia oscurata da elementi decorativi. Controllare se il sensore a termocoppia è operativo e correttamente collegato al modulo di controllo del gas. Verificare che la fiamma di controllo sia in grado di riscaldare il sensore a termocoppia.
Il bruciatore principale si spegne automaticamente	Controllare che non vi siano perdite per tutta la lunghezza del sistema aria/fumi. Controllare il percorso dell'impianto dei fumi. Verificare che la terminazione dell'impianto dell'aria comburente sia indirizzata secondo le norme vigenti, tenendo conto di eventuali difficoltà di pressione del vento.
Il bruciatore principale si spegne automaticamente quando il caminetto raggiunge una certa temperatura	Controllare le impostazioni del termostato. Controllare che i componenti dell'automazione non siano esposti a temperature: - superiore a 50oC (ricevitore con batterie); - superiore a 80oC (regolatore, ricevitore senza batterie).
Na szybie osadza się osad	Sprawdź, czy otwory palnika głównego nie są zablokowane. Sprawdź, czy ciśnienie gazu w instalacji jest prawidłowe. Sprawdź, czy zamontowano prawidłową dyszę w palniku głównym. Sprawdź poprawność wykonania systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź drożność instalacji kominowej.
L'apparecchio non può essere spento dalla posizione del telecomando	Interrompere l'erogazione del gas. Se non si verifica alcuna reazione, sostituire il modulo di controllo del gas. Controllare il corretto collegamento tra l'interruttore e il controllore.

Codici di errore I telecomandi utilizzati nei dispositivi a gas Kratki.pl sono dotati di un display per facilitare il controllo dell'automazione. In caso di problemi di funzionamento del caminetto, sul telecomando viene visualizzato un messaggio sotto forma di codice di errore.

CODICE ERRORE	MERCATO	POSSIBILE CAUSA
F04/F06	Nessuna fiamma sul bruciatore di controllo per 30 secondi. Nota: dopo tre sequenze di accensione non riuscite effettuate entro 5 minuti, sul telecomando appare il messaggio F06.	Niente gas. Sistema di aerazione a gas. Nessuna scintilla sul bruciatore di controllo. Inversione di polarità sul cablaggio della termocoppia. La termocoppia non rientra nel campo di fiamma. Ugello del gas inadeguato sul bruciatore di controllo.
F06	Tre tentativi falliti di accendere il camino entro 5 minuti.	come sopra
F07	Un'icona lampeggiante della batteria sul display del telecomando.	Batterie deboli nel telecomando.
F09	Il dispositivo non risponde. Nessun controllo sul dispositivo.	Durante il processo di accoppiamento del telecomando con il ricevitore, il tasto non è stato premuto. ▼. Il telecomando e il ricevitore non sono stati correttamente accoppiati.
F46	Il dispositivo non risponde. Il dispositivo risponde sporadicamente. Nessun controllo sul dispositivo.	Nessun collegamento o un collegamento debole tra il telecomando e il ricevitore. Nessuna alimentazione elettrica al ricevitore (batterie scariche). Bassa comunicazione (danni all'adattatore principale, nessuna comunicazione tra il telecomando e il ricevitore.

Protezione dell'ambiente
Tutti i componenti dell'imballaggio in cui è stata fornita la cartuccia del gas devono essere smaltiti in modo adeguato al loro tipo. A causa del loro contenuto di metalli pesanti, le batterie sono classificate come rifiuti chimici pericolosi, quindi dopo l'uso devono essere smaltite in contenitori speciali per rifiuti pericolosi. Se l'apparecchio non viene utilizzato, deve essere smaltito. L'utente è obbligato a consegnare il caminetto all'ente competente per il riciclaggio di questo tipo di apparecchi.

NOTA: L'ALTEZZA DELLA FIAMMA PUÒ VARIARE A SECONDA DEL TIPO DI GAS.

Condizioni di garanzia
Nel caso in cui il reclamo sia considerato ingiustificato e non risulti da un difetto del dispositivo, il Garante ha il diritto di addebitare al Cliente i costi relativi al reclamo. L'uso del termocamino, il metodo di collegamento alla canna fumaria e le condizioni di funzionamento devono essere conformi al presente manuale. E' vietato modificare o apportare modifiche alla costruzione del termocamino. Il produttore fornisce una garanzia di 2 anni dal momento dell'acquisto del termocamino per il suo efficiente funzionamento. L'acquirente del termocamino deve leggere le istruzioni per l'uso del termocamino e le presenti condizioni di garanzia, che devono essere confermate dall'iscrizione nella scheda di garanzia al momento dell'acquisto. In caso di reclamo, l'utente del termocamino è tenuto a presentare un rapporto di reclamo, la scheda di garanzia compilata e la prova d'acquisto.

I reclami possono essere presentati tramite il modulo sul sito web alla voce „conoscenza e assistenza" o via e-mail all'indirizzo reklamcje@kratki.com. La presentazione di questa documentazione è necessaria per prendere in considerazione tutte le richieste di risarcimento. Il reclamo sarà esaminato entro 14 giorni dalla data della sua presentazione scritta. Qualsiasi alterazione, modifica e cambiamento di progetto della cartuccia annullerà immediatamente la garanzia del produttore.

Nota L'installazione e la manutenzione dell'apparecchio possono essere eseguite solo da un tecnico qualificato con le necessarie qualifiche legali. Un reclamo sarà preso in considerazione solo se il Cliente presenterà il protocollo di installazione dell'apparecchio e la scheda con le registrazioni delle ispezioni obbligatorie. Tutti i suddetti documenti devono essere firmati da una persona che svolge attività di servizio.

La garanzia è coperta:
- efficiente funzionamento del caminetto;
- sistema di controllo automatico del gas
- sigillatura per un periodo di 1 anno dall'acquisto dell'inserto;
- reclami presentati in merito all'odore entro 6 mesi dall'installazione della cartuccia (documentati da un'annotazione sulla scheda di garanzia).

La garanzia non è coperta:
- Ceramica resistente al calore (vetro, resistente a temperature fino a 800°C). Si applica a qualsiasi danno, compresi i segni di fuliggine o bruciature causati dall'uso di gas sbagliato, scolorimento, appannamento e altri cambiamenti causati dal sovraccarico di calore;
- elementi decorativi per il rivestimento della camera di combustione forniti con l'apparecchio;
- tutti i guasti derivanti dalla mancata osservanza delle disposizioni delle istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative all'allacciamento all'apparecchio del tipo di gas sbagliato;
- eventuali guasti che si verificano durante il trasporto dal distributore all'acquirente;
- eventuali guasti che si verificano durante l'installazione, l'installazione e la messa in funzione del termocamino;
- reclami relativi ad un prodotto selezionato in modo errato (installazione di un apparecchio con potenza troppo bassa o troppo elevata in relazione alla domanda, fornitura dell'apparecchio con il gas sbagliato);
- danni causati da sovraccarichi termici del termocamino (legati all'utilizzo del termocamino non conforme a quanto previsto dalle istruzioni per l'uso).
- danni causati da elementi decorativi posizionati in modo errato nella camera di combustione.

La garanzia viene estesa per il periodo che va dalla data del reclamo alla data di notifica all'acquirente della riparazione. Questa volta sarà confermata nella scheda di garanzia. L'apparecchio può essere riparato solo da una persona qualificata. Qualsiasi danno causato da manipolazione, conservazione, manutenzione non corretta, incoerente con le condizioni specificate nel manuale e nel funzionamento e altri motivi non attribuibili al produttore, comporterà la perdita della garanzia, se il danno ha contribuito a modificare la qualità della cartuccia. Durante il riscaldamento e il raffreddamento ci sono sollecitazioni stressanti e la cartuccia può crepitare - questo è un fenomeno naturale e non costituisce motivo di reclamo.

Uwaga Questa scheda di garanzia è la base per l'acquirente per eseguire gratuitamente le riparazioni in garanzia. La scheda di garanzia senza data, timbro, firme, così come con le correzioni effettuate da persone non autorizzate diventa non valida. Non vengono emesse doppie garanzie!

Al fine di migliorare continuamente la qualità dei suoi prodotti, Kratki.pl Marek Bal si riserva il diritto di modificare l'attrezzatura senza preavviso. Le disposizioni di garanzia di cui sopra non sospendono, limitano o escludono in alcun modo i diritti del consumatore per la non conformità dei beni al contratto derivanti dalle disposizioni della legge del 27 luglio 2002 sulle condizioni speciali di vendita al consumo.



FOR INSTALLATØREN: Efterlad manualen med enheden.

EJER (FORBRUGER): Opbevar disse instruktioner til fremtidig reference.

Denne håndbog er sammen med alle billeder, illustrationer og varemærker beskyttet af ophavsret. Alle rettigheder forbeholdes. Hverken instruktioner eller materiale heri må gengives uden forfatterens skriftlige samtykke. Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel. Fabrikanten forbeholder sig ret til at foretage ændringer og ændringer i denne håndbog uden nødvendigvis at informere nogen om den.

Tak for din tillid og køb af LEO series Gas patron. Denne anordning er designet med din sikkerhed og komfort i tankerne. Vi vil gerne udtrykke vores tillid til, at de vil være tilfreds med deres valg på grund af det engagement, de har lagt i kamindesignet og-produktionsprocessen. Læs venligst alle kapitlerne i denne manual omhyggeligt, før de installeres og anvendes.

Giv agt!!!
Installation, tæthedsprøvning og vedligeholdelse af udstyr kan kun udføres af en kvalificeret installatør / servicepersonale, som har den relevante myndighed for regionen.

Indførelse
LEO seriegaspatroner er forseglede varmeanordninger, der kører på brændbar gas. Denne anordning er CE-mærket og anvender automatisering af høj kvalitet til gaskontrol. Bidraget er i overensstemmelse med strenge europæiske direktiver om sikkerhed, miljø og energiforbrug.

Den luft, der tilføres forbrændingskammeret, udvindes fra ydersiden af boligbyggeriet ved hjælp af et koaksialt skorstenssystem. Denne type opløsning sikrer brugerens sikkerhed ved at forhindre udstødningsgasser i at trænge direkte ind i det rum, hvor pejsen er placeret. Læs venligst disse instruktioner, inden cylinderampullen sættes i. Oplysningerne i den vil gøre det muligt for dig at arbejde problemfrit med anordningen. Instruktionerne skal opbevares hele kaminens liv.

Beskrivelse af enheden
Leo-serien af gaspatroner er beregnet til levering af naturgas (NG) eller propanbutan (LPG). Anordningen i denne serie kan fremstilles i fire versioner afhængigt af rudetypen. Leos pejse er udstyret med automatisering og beskyttelse af samme type. Uanset modellen, hvordan den er tilsluttet gassystemet skorstenen er identisk.

Elementerne i et sæt
Sørg for, at sætkomponenterne ikke beskadiges under transporten.
Kontrollen skal udføres, når installatøren er til stede. Læs alle de komponenter, der er indeholdt i pakningen, inden kaminsækken installeres. Hvis du finder nogen skader eller mangler, bedes du kontakte kundeservice. Brugeren bliver inkluderet:

- Metrik maksitrol GV60-chauffør.
- Metrik maksitrol B6R modtager.
- Fjernbetjening B6R.
- Klemmeskabet er 8 mm.
- 6 mm terminalkonnektor.
- 6 mm en-stykke clamp stik.
- Plug 3/8,- 2 Pc, Er.
- Interrupter blok G60-NUL09.
- Kontrolrum G30-NUL2M.
- Kontrolbrænder dyse.
- Tanken under brænderkontrolenheden.
- G30-nul termoelement.
- Spiralledningen.
- Ledninger, der forbinder afbryderenheden til modtageren.
- 8-hovedledning, der forbinder gasregulatoren til modtageren.
- Reducer brystvorte 1/2„med 3/8".
- Et sæt dekorative elementer.
- Tilslutningsledninger til gas med en diameter på 6 og 8 mm.
- Samledåse.

Sikkerhed
Læs venligst følgende oplysninger omhyggeligt:

- Forbindelse af pejsen til gassystemet og dets vedligeholdelse kan kun foretages af en kvalificeret installatør eller servicepersonale i gasopvarmningsudstyr.
- Hvis kontrolflammen går ud, så vent mindst fem minutter, før du prøver at antænde den.
- Det er strengt forbudt at ændre kaminens design.
- Gaskomponenter må ikke udsættes for fugt.
- Start ikke enheden uden at glasset er installeret.
- Rør ikke ved pejsens varme elementer, især ikke glasset.
- Børn, der er i nærheden af betjeningsanordningen, eller andre, der ikke er klar over det, bør ikke efterlades uden opsyn.
- Det er forbudt at anbringe dekorative elementer, der anvendes til foring af forbrændingskammeret, foran kontrolflammen.
- Anbring ikke brændbare materialer i nærheden af pejsen.
- Det er forbudt at anbringe brændbare materialer i forbrændingskammeret.
- Start ikke anordningen i tilfælde af gasindtrængning. Det er nødvendigt at slukke for gasforsyningen så hurtigt som muligt og ventilere det rum, hvor pejsen er placeret
- og kontakt servicestaben.
- Smadrede vinduer skal udskiftes med det samme.
- Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, så sluk for gasforsyningen og kontakt servicepersonalet.

Giv agt!!! Inden anordningen installeres, kontrolleres de lokale distributionsforhold (det bestemmes, hvilken type gas og dens tryk der er tale om), og om forsyningsanlæggets aktuelle tilstand er korrekt.

Alle anordningens overflader er arbejdsoverflader. På grund af fjernbetjening ved fjernstyring kræver varmeapparatet ikke berøring under normale driftsforhold, anordningen opvarmes under drift, og derfor er det under normale driftsforhold nødvendigt at undgå at berøre nogen af anordningens overflade, herunder glas, over -, ryg-og sideoverflader. Når anordningen installeres på steder, hvor kontakten med anordningen kan være særlig sårbar, skal de svagelige, børn eller andre personer, der har behov for særlig opmærksomhed, desuden beskytte anordningen, så den ikke kommer i kontakt med ovennævnte anordning.

Installerer enheden
Kaminen er udstyret med elementer til beskyttelse mod ukontrolleret gasstrøm fra hovedbrænderen. Før du forbinder enheden, læs alle forbindelsesdiagrammer i dette kapitel. Gascylinderen er konstrueret til at forbinde et særligt koaksialt system, der giver dem mulighed for samtidig at forsyne kaminen med luft og fjerne udstødningsgasser udefra. For at sikre, at anordningen fungerer korrekt, kan installationen af kaminen kun foretages af en person, der har den relevante myndighed. Før gascylinderen kan sættes i drift, skal installatøren:
- For at teste for utætheder foretages der gasinstallationer.
- Sørg for, at de enkelte systemkomponenter er forbundet korrekt.
- Kontroller, at cylinderampullen er forbundet til skorstenen korrekt.
- Lav en testtænding i cylinderampullen.
- Kontroller, at alle komponenter og sikkerhedssystemer fungerer korrekt.

Regel
Apparatet skal være installeret i overensstemmelse med de lokale love og bestemmelser, der gælder i deres region eller stat. Tilslutning til skorstene, væg-og tagpassager og alle elementer, der anvendes til at installere en pejs, skal ske på grundlag af den gældende byggelovgivning. Ildstedet er blevet testet på grundlag af standard gasvarmere til konvektion af PN-EN-613.

Krav til placering og montering af udstyr
BEMÆRKE!!!
Når der installeres en pejs, skal man være opmærksom på, at der ikke må være brandfarlige materialer i en afstand af mindst 1 m fra apparatet.
Før anordningen tilsluttes gas-og skorstensanlægget, skal de omhyggeligt vælge installationsstedet. Cylinderampullen skal være placeret således, at luftrenseren har så få bøjer som muligt. Det sikrer, at skorstensdybningen er korrekt. Det er også vigtigt, at de bøjelige forbindelsesledninger, når de forbinder cylinderampullen med gassystemet, ikke udsættes for overdreven vridning. Kaminen skal være mindst 60 mm fra de ikke-brændbare elementer i huset (Fig. 3). Temperaturen af de vægge, der udsættes for pejsens direkte slag, må ikke overstige 80 OC. Monteringselementer må ikke overføre vægt til anordningen eller på nogen måde være forbundet til anordningen. Kaminen skal være anbragt af ikke-brandfarlige materialer (herunder gulv og loft) i overensstemmelse med den gældende byggelovgivning. Anbring aldrig apparatet nær brandfarlige materialer som f.eks. træmøbler, tæpper eller gardiner. På grund af muligheden for brand, er det forbudt at tørre tøj, håndklæder, etc.in i umiddelbar nærhed af gascylinderen. kaminen skal være anbragt på en stabil ikke-brændbar base. LEO--serieanordninger kræver ikke-brandfarlig beskyttelse af en bund af fliser, marmor, mursten eller andet ikke-brændbart materiale med en tykkelse på mindst 30 mm, som ikke stikker ud over anordningens bund. Cylinderampullen må ikke monteres på bag-eller sidevæggen. Kun lodret montering er tilladt. (Fig. 3)

BEMÆRKE!!!
De ovennævnte afstande er mindsteafstandene fra det ikke-brændbare anlæg. Hovedårsagen til brand i forbindelse med pejsen er manglen på det nødvendige interval (fri luftplads) fra bygningens vægge. Det er meget vigtigt, at pejsen og ventilationssystemet er installeret i overensstemmelse med disse instruktioner. Der er stor risiko for brandfare, hvis ovennævnte intervaller ikke overholdes.
Inden anlæggets gennemførelse er det nødvendigt at beskytte elementerne i gaskontrolsystemet mod forurening. Når anlægget konstrueres, er det nødvendigt at give plads til distributionskassen, som kræves i alle gas-kaminpatroner i LEO-serien. Dette element giver jævn og bekvem adgang til modtager-og kontrolventilen for anordningen, som er nødvendig for, at pejsen kan fungere korrekt. Når boksen installeres (den kan monteres afhængigt af behovet, til venstre eller til højre for anlægget), skal der være mindst 1 m fri plads til vedligeholdelse. (Fig. 4)

BEMÆRKE!!!
Inspektionsboksen skal være monteret i kaminbens højde. **Automatiseringskomponenter som styreenhed og modtager må ikke udsættes for temperaturer over 50oC.**

I det rum, hvor pejsen er monteret, er det nødvendigt at installere udstødningsgasser for at fjerne gas, hvis der er tale om et gabende gasanlæg. Hvis pejsen drives af naturgas, skal gitrene placeres under loftet. For at der kan leveres flydende gaspropan, propan-butan, skal installatøren montere en rist på gulvet over jordoverfladen. I hjem med rekuperation, hvor det ikke er muligt at bruge udstødningsgasser, anbefales det at installere en afskæringsventil med en gasdetektor foran anordningen.

Gascylinderen er udstyret med særlige ben, som er i stand til at justere højden og to justerbare monteringsbeslag til fastgørelse af anordningen til væggen. Om nødvendigt kan du også bygge en platform til at hæve brandkassen højere. På trods af denne beslutning skal man huske på, at benene ikke kan fjernes. (Fig. 5)

Uanset den monterede anordnings model skal kaminanlægget være udstyret med ventilationsgriller. De tillader dig frit at udveksle varme mellem pejsen og det rum, hvor den blev installeret. I den nederste del af anbringelsen af ildstedet skal der installeres et indsugningsgitter, som bruges til at levere luft til boligen. For at sikre, at varm luft tømmes ordentligt fra kølerhjelmen, installeres en ventilationsriste i kølerhjelmen. Manglende tilstrækkelig ventilation er en risiko for brugeren og fører til overophedning og / eller ukorrekt betjening af anordningen. Det krævede minimale aktive gitterkrydsningsfelt i LEO--serien er vist nedenfor.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Indsugning	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Udstødning rist	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Det er de mindstekravene til tværsnitsfelter for disse hjørner, men der er ingen kontraindikationer for, at de skal være større. Ventilationssnitter kan have form af ryglæn eller persienner. (Fig. 6)

Forbinder anordningen til luftindtagssystemet
Koaksiale ledninger kan føres gennem en bygnings væg eller tag. Følg den nuværende byggelovgivning i regionen. Glem ikke at tjekke udstødningsrøret sammen med terminalen for overførbarhed. Hvis der er en risiko for tilstopning slange eller når kablet er blokeret på en sådan måde, at forhindre tilførsel af luft og/eller gasser, og når kablet er blokeret, hvilket giver mulighed for nem fjernelse af forhindringer, bør du helt sikkert kalde installatør eller en anden person med den relevante myndighed for at undgå overbelastning af forbrændingsmotorer, aircondition, kabel-og/eller terminal. Dette er en forudsætning for, at varmeapparatet kan fungere korrekt.

Gaspatroner er beregnet til speciel luftudstødningseffekt. Røggas-systemet bruges til tilslutning af LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 serie baseret på elementer, der består af to koaksiale ledninger, med en tråd med en diameter på 150 mm er ansvarlig for at levere luft til forbrændingskammeret, og en indre diameter på 100 mm for at fjerne gasser. LEO 200-serien virker med et tilsvarende koaksialt system, hvoraf det indre kabel har en diameter på 130 mm og det ydre kabel har en diameter på 200 mm. I begge tilfælde skal koaksialkablet være forsynet med en særlig hætte for, at systemet kan fungere korrekt. Alle dele af sættet skal være forsynet med de nødvendige certifikater og CE-certifikater.

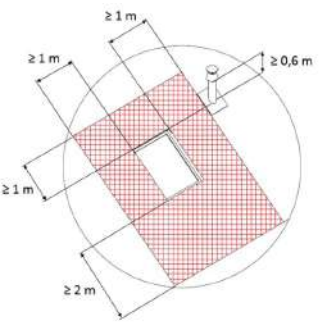
BEMÆRKE!!!
LEO-serien kan kun fungere med følgende systemer::
- Koaksial system fra KRATKI, ADAM GAS model. Dette system er tilgængeligt i online-butikker og butikker, der kan findes på www.kratki.com/en
- DARCO COAKSIAL system model SGSP. Dette system findes i onlinebutikker og lokale butikker, som findes på stedet. www.darco.com.pl
- POUJOULLET-koaksialsystemet er en bi-GAS-og DUO-GAS model. Dette system findes i onlinebutikker og lokale butikker, som findes på stedet. www.poujoulet.pl
- JEREMIAS koaksial-systemet er en DOBBELTGASSEMODEL. Dette system findes i onlinebutikker og lokale butikker, som findes på stedet. www.jeremias.pl

Hvis der forekommer kondensation i skorstenen, skal installatøren anvende et drænelement (dehumidifier). Alle kanaler i et koaksialt system kan ikke isoleres. Når skorstenen fjernes gennem bygningens ydervæg eller tag, skal de::
- Installere systemet i overensstemmelse med gældende lovgivning under hensyntagen til alle hindringer i forbindelse med vindstød i terminalen.
- For en brandfarlig væg skal der være en yderligere afstand på 5 cm mellem væggen og koaksialkablets yderside. Tilsæt det resterende rum med varmeisolering, som yderligere beskytter mod fugt, der kommer ind i bygningen.
- Hvis røgkanalen er placeret nær brændstof-og fedtvæggene, fastgøres den med varmeisolering i en afstand af mindst 25 cm.
- Montering af koaksialsystemet begynder med montering af en lodret en meter-sektion ved kaminudgangen (minimumshøjde).
- Tilslut de enkelte elementer i systemet ved hjælp af særlige L-formede klemmer, der sikrer korrekt stramhed.
- Brug om nødvendigt vægbeslag for at stabilisere de enkelte komponenter i koaksialsystemet.
- Koaksialkablet skal være forsynet med en vindtæt terminal. Til uddata gennem væggen(type C11) anvendes en særlig vandret terminal, og til uddata gennem taget anvendes en lodret terminal (type C31).)

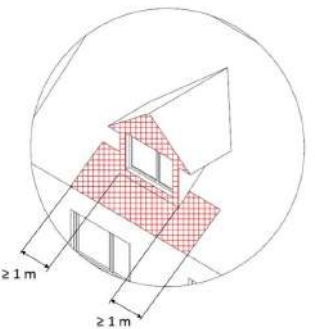
Medmindre andet er fastsat i lokal lovgivning, skal du installere en vandret eller lodret terminal i overensstemmelse med nedenstående anbefalinger. (Fig. 7)

Ved fjernelse af skorstenen i nærheden af tagvinduet (A - B) skal luftindtaget være anbragt mindst 0,6 m over vinduets øverste kant. Derudover skal der være en afstand på 1 m - sider/top og 2 m - bund mellem skorstenssystemet og kanten af tagvinduet. For et normalt tagmonteret vindue (H) må terminalen ikke monteres under underkanten og mindst 1 m fra siderne. Andre krav er anført nedenfor.

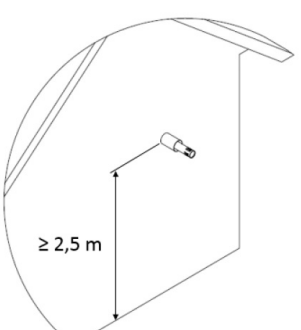
A - B Tagvinduet



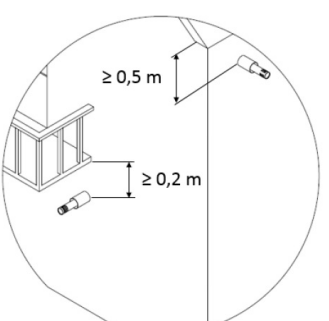
H Vinduet på taget



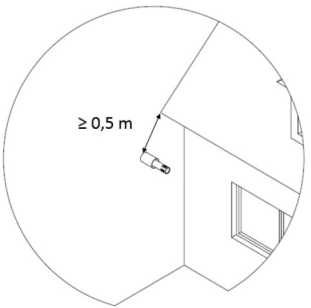
C Højde over jordniveau



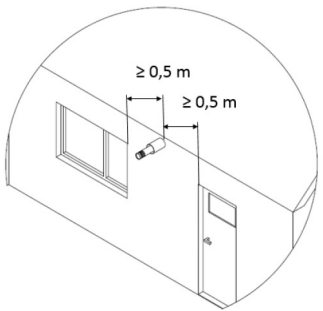
D - E Udsigt under balkonen og fra tagkanten



F Afstanden mellem corbels

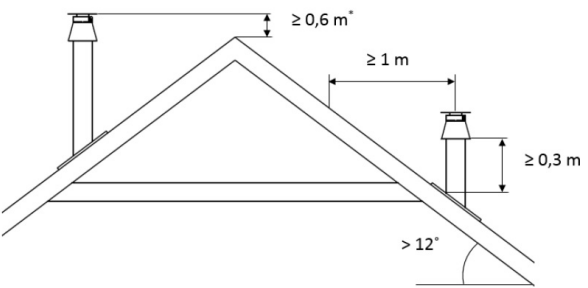


G Afstand fra døre og vinduer



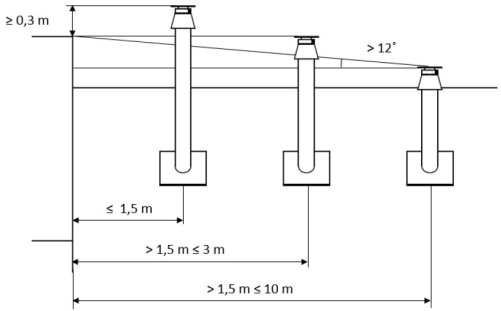
En horisontal-terminalen kan placeres under 2,5 m over terræn, men ikke mindre end 0,5 m, hvis der ikke er nogen Legeplads eller andre rekreative område i en afstand af 8 m. Afstanden mellem ledning forretninger, skal være mindst 3 m, og afstanden til disse forretninger fra den nærmeste kant af den åbne Vinduer / døre (G) og skodder (F) skal være mindst 0,5 m (C og G). Der skal være en afstand på mindst 6 m mellem skorstens udgang og skorstenen og den nærmeste kant af voksent træs krone. Nedenfor er en metode til placering af en lodret terminal i forhold til højderyggen (- erne) og en hindring, der påvirker luftstrømmen (J).

I Afstanden fra højderyggen



* for et smeltet tag > 0,8 m

J Afstand fra hindringen



Udgangsstrøm fra koaksial udstødningskanalen gennem sidevæggen af bygningstypen C11:
Udstødningsgassekanalen skal fjernes gennem bygningsvæggen ved hjælp af en lodret sektion på 1 meter. Den maksimale længde af en lige sektion af luftindtaget, der løber vandret, er 3 meter. Kun en 90° albue er tilladt (Fig. 8).

I LEO 45/68-serien for C11-systemet er den maksimale længde af det horisontale segment 2 meter. (Fig. 8).

Produktion af koaksial luftkanal gennem bygningens tag-type C31:
Udgangen gennem taget kan rettes direkte lodret. Den mindste længde af et lodret segment uden knæ er 1 meter, og den maksimale længde må ikke overstige 10,0 meter (Fig. 9).

Output fra en koaksial røgkanal med en eksisterende type C91-røg: (Fig . 10)
Du kan også installere apparatet ved hjælp af en eksisterende skorsten. Dette er en installation, der ligner type C31, men som anvender elementer fra en eksisterende skorstensinstallation. Særlige krav skal dog opfyldes med henblik herpå.:

- Udsivning af et rør med en diameter på 100 eller 130 mm, der frigør skorstenen gennem den eksisterende skorsten til terminalen for enden af skorstenen. Rummet inde i den eksisterende skorsten er kun beregnet til at levere luft til forbrænding.
- Tværsnittet af den eksisterende skorsten skal være mindst 150 mm for 150/100-systemet og mindst 200 mm for 200/130-systemet.
- Skorstensens længde må ikke overstige 10 m.
- Den eksisterende skorsten skal være ren og let at vedligeholde.
- Den eksisterende skorsten skal være dyr og lufttæt.
- Soklen skal anvendes til at passere koaksialsystemet gennem væggen.
- Skorstenen i den eksisterende skorsten kombineret med terminalen skal være beskyttet mod oversvømmelse eller blokering, og terminalen skal være monteret på en sådan måde, at den kan fungere korrekt.
-

Diagrammet (Fig.11) viser alle 8 muligheder for at styre luftindtagssystemet for hele LEO-serien. Den grå farve i diagrammet er en ekstra farve. Punk 0,0 angiver begyndelsen af luftindtagssystemet (udstødningsgassens udgang på anordningen).

I udstødningsgasstrømmen begrænsere
Diagrammet ovenfor viser alle 8 muligheder for styring af luftindtagssystemet.

Begrænsninger for udstødningsgasstrøm
I gaspejse i LEO-serien er det nødvendigt at justere røggasbegrænserne (skærme / deflektorer) afhængigt af metoden til dirigering af luftrøggassystemet.

LEO45/68, LEO76/62
Hvis der anvendes en lodret terminal, kræver enhederne i LEO45 / 68 og LEO76 / 62 ikke ændringer. Brugen af en vandret terminal tvinger pejsinstallatøren til at adskille afbøjningssystemet i overensstemmelse med fig. 12. I tilfælde af demontering af afbøjningerne er det nødvendigt at montere skruerne i kroppen igen. **I LEO 45/68-serien til C11-systemet er den maksimale vandrette sektionslængde 2 meter. (Fig. 12)**

LEO100, LEO200
Hvis der anvendes en lodret terminal, kræver enhederne i LEO100 og LEO200 ikke ændringer. Brug af en vandret terminal tvinger pejseinstallatøren til at ændre deflektorsystemet. Fjern begrænsningerne fra deflektorsystemet som vist i fig. 13.

LEO70
Afhængigt af metoden til dirigering af skorstenssystemet i LEO70-serien skal sættet med deflektorer justeres ved hjælp af passende skærme (fig. 14). Hver skodde har specielle hak, der gør det muligt at bryde de enkelte elementer af.
I tilfælde af C11-systemet, hvor det vandrette afsnit er 2 eller 3 meter langt, skal deflektorsamlingen fjernes helt.

For at vælge den rigtige type barriere skal systemlængden beregnes korrekt, og røggasudløbsvarianten skal vælges korrekt i overensstemmelse med diagrammet vist i fig. 11. Antallet og længden af en given variant definerer typen af barrierer, der anvendes i henhold til tabel 1. Hver bøjning, der anvendes i luftrøggasinstallationen, skal overvejes som 1 m afstand.

For eksempel, hvis dit luft- / røggassystem løber 4 meter op, derefter over en 45 graders albue til siden, yderligere 2 meter i retning af knæet og derefter yderligere 45 grader opad, slutter med en lodret terminal, skal du justere deflektoren på enheden med skærme af type 2. Beregning: 4 m op + 45 grader bøjning (1 m) + 2 m + 45 grader bøjning (1 m) = 8 og farvevarianten 6. Ifølge tabel 1 betyder det brugen af type 2-skærme i afbøjningerne.

Installation af kontrolsystemet
OPMÆRKSOMHED!!!
Enheden med gasstyringssystemet kan kun installeres i fabriksindstillingerne. Installer ikke batterier i modtageren på dette tidspunkt. Tilslutning af strømkilden tidligere kan beskadige systemelektronikken.

OPMÆRKSOMHED!!!
Individuelle elementer i gaskontrolsystemet skal forbindes i overensstemmelse med diagrammerne i denne manual.

Standardgasstyringssystemet inkluderer Metrik Maxitrol GV60-controlleren og B6R-modtageren, hvorfra en antenne ledes, som gør det muligt at betjene enheden med en fjernbetjening. Fjernbetjeningen til gas skal installeres i fordelingsboksen. Distributionsboksen skal installeres et tilgængeligt sted, der muliggør mulig reparation eller udskiftning af individuelle systemkomponenter. At udsætte systemelektronikken for temperaturer over 60 ° C vil medføre irreversible skader. Kontrolsystemelementer skal installeres et sted, hvor temperaturen ikke overstiger 25 ° C. Den maksimale afstand mellem afbryderboksen og gasindsatsen bestemmes af længden af kablerne, der forbinder GV60--gasregulatoren med itermoelementelektroden. Forlæng ikke kablerne, der leveres med enheden, da dette kan påvirke forkert funktion af kontrolsystemet. Pas på ikke at placere tændkablet for tæt på metaldele. Kontakt med tændkablet med modtagerens hus kan beskadige det. Systemkomponenter må ikke udsættes for fugt, støv og faktorer, der bidrager til korrosion. LEO-serien af pejseindsatser kan kun arbejde med det gasstyringssystem, der leveres med enheden. Hvis det er nødvendigt at udskifte individuelle systemkomponenter, skal du kun bruge originale dele, der er tilgængelige for salg fra producenten. Stikkene på de enkelte kabler vælges på en sådan måde, at forkert tilslutning af komponenter forhindres. (Fig.16.17.)

Tilslutning af enheden til gasinstallationen
OPMÆRKSOMHED!!!
Hovedbrændermodulet, der anvendes i LEO 200-gasapparater, består af to elementer, der er forbundet til GV60-controllerudgangen med en tee.

For at kunne inspicere alle elementer i det automatiske gasreguleringssystem skal du først fjerne frontruden og fjerne inspektionsstykket fra bunden af hovedbrænderen.

OPMÆRKSOMHED !!!
Ruden skal kun demonteres på en kølet pejs, hvor gastilførslen er afbrudt, og strømforsyningen er afbrudt. (Fig. 18.)

Enheden er udstyret med et varmebestandigt glas, der kan modstå temperaturer op til 800 ° C. For at udskifte det i første omgang skal du fjerne sidedækslerne. Gitrene er monteret med specielle fremspring. Sideglasklemmer skal skrues af med en unbrakoskruetrækker. Fjern derefter bundmasken, og løsn de resterende strimler, der holder glasset. Når du har udført ovenstående trin, kan du nemt fjerne glasset. Afhængigt af modellen i LEO-serien kan metoden til at fjerne glasset afvige lidt fra den præsenterede. (Fig. 19.)

OPMÆRKSOMHED!!!
Alle aktiviteter i forbindelse med enhedens tilslutning til gasinstallationen skal udføres med strømmen afbrudt. Indsatsen må kun installeres af en kvalificeret montør / servicetekniker med passende autorisationer.

OPMÆRKSOMHED!!!
Det er strengt forbudt at bruge åben ild under installationen af gasindsatsen. Manglende overholdelse af instruktionerne kan forårsage brand eller eksplosion, forårsage alvorlige sundhedsskader eller endog død.

Teknisk specifikation af det gasstyringssystem, der anvendes i LEO-serien:

Standarder opfyldt	EN 298, EN 126, EN 13611
Overholder forordningen	GAR 2016/426
Brændstof	Gasformige brændstoffer i første, anden og tredje familie i henhold til PN-EN 437: 2003 + A1: 2009 og produktstandarden PN-EN 613: 2002 + A1: 2004
Trykfald / gennemløb	2,5 mbar til 1,2 m^3/h
Justeringsområde	Klasse C i henhold til EN 88
Reduktionsjustering	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Monter position	Modulet må ikke monteres med snitterblokken nedad. Regulatorens position kan justeres fra 0° til 90° i forhold til dens udgangsposition.
Maksimalt gasindgangstryk	50 mbar (5 kPa)
Hovedgasindgangsforbindelse	Reduktionsnippel 1/2,' til 3/8,'
Kontroller tilslutning af brænder	M10x1 til 6 mm rør
Hovedgasindgang og -udgangsudgang	På siden eller bunden
Maksimale tilspændingsmomenter	3/8 "indgangs- og udgangsforbindelse: 35 Nm Tilslutning af kontrolbrænder: 15 Nm
Termoelement / chopper blok	M9x1
Tænding	Piezo-tænding
Tilladt driftstemperatur	Controller: 0 ° C til 80 ° C Modtager uden batterier: 80 ° C Modtager med batterier: 55 ° C Fjernbetjening: 60 ° C Tændkabel: 150 ° C

Gasreguleringssystemet, der anvendes i LEO-serien, opfylder kravene til gasforbrændingsapparater indeholdt i GAR 2016/426-forordningen og standarderne EN 298, EN 126, EN 13611. Systemet kan drives af gasformige brændstoffer i den anden og tredje familie i henhold til EN 437-standarden og EN-produktstandarden. 613. Først og fremmest skal du sørge for, at den enhed, der skal tilsluttes, er designet til at blive forsynet med gas, der er egnet til gastypen i gassystemet. **Alle nødvendige oplysninger om de krævede gasparametre kan findes på pejsens typeskilt.**

Inden gasforsyningsrørene tilsluttes, skal du blæse dem igennem for at fjerne metalfilter og andre urenheder inde i dem. Det automatiske gaskontrolsystem skal beskyttes mod fugt og støv. Disse faktorer kan forårsage uoprettelig skade på individuelle komponenter.

GV60-controlleren er udstyret med en 1/2 ,' til 3/8 ,' reduktionsnippel. Gassen skal tilsluttes apparatet ved hjælp af en fleksibel gaslange med en 1⁄2 tommer hun gevind. Før den fleksible ledning skal der installeres en kugleventil for at muliggøre gasafbrydelse. Individuelle elementer i gasinstallationen kan ikke forsegles med Teflon-tape eller PTFE-tape. Før kablet på denne måde.

Figur 20 viser GV60-controlleren i udgangsposition med afbryderblokoutputtet nedad. Modulet kan ikke monteres på hovedet. Regulatorens position kan justeres fra 0 ° til 90 ° i forhold til dens grundposition (også lodret). Husk, at alle ubrugte gasindtag eller -udtag skal sikres med passende stik.

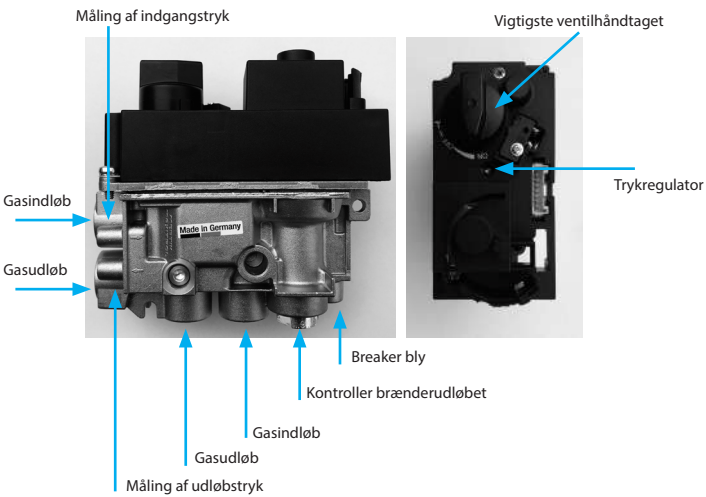


Fig. 20. GV60-controller i grundposition

OPMÆRKSOMHED!!!
Det er forbudt at fjerne skruerne i styreenhedens hus. Tilslut ikke gasregulatoren, hvis markeringsmaling på de enkelte dele af enheden er blevet beskadiget.

Hovedbrænderens flammehøjde er fabriksindstillet af producenten.

Kontroller flammehøjde
Kontrolflammen er fabriksindstillet til den maksimale højde og kræver ikke manuel justering. Termoelementhovedet skal være inden for kontrolflammeno.

Justering af gasudgangstryk
1. Sørg for, at pejsen er slukket.
2. Tilslut en manometer til målepunktet for afgangstrykket (diameter 9 mm). For at gøre dette skal du først fjerne skruen fra stubrøret og derefter tilslutte måleenheden.

3. Start enheden.
4. Trykregulatoren er placeret på toppen af regulatorhuset. Fjern plastikproppen for at justere den (fig. 21).
5. Drej reguleringsskruen for at indstille det ønskede tryk på hovedbrænderen (høj flamme). For at øge trykket skal du dreje reguleringsskruen med uret eller sænke den ved at dreje skruen mod uret.
6. Efter justering af trykket skal regulatorskruen fastgøres ved at installere et plastikstik.
7. Hvis der ikke er behov for andre justeringer, skal du afmontere måleren og sikre testpunktets udgangstryk.

Hvis det ønskede tryk ikke opnås på trods af justeringer, skal du kontrollere gastilførselstrykket ved at forbinde en manometer til testpunktet for indgangstrykket. Hvis indgangstrykket er inden for det normale område, skal du udskifte styreenheden; Ellers skal du tage de nødvendige skridt for at sikre korrekt gastryk. (Fig. 21.)

OPMÆRKSOMHED!!! Trykregulatoren er blokeret (helt åbnet) ved at stramme dens reguleringsskrue så meget som muligt

Justering af den mindste flammehøjde på hovedbrænderen

1. Start enheden.
2. Hovedbrænderens mindste flammehøjde justeres ved at stramme eller løsne justeringsskruen (fig. 22).
3. Drej skruen med uret for at reducere den mindste flammehøjde.
4. Den mindste flammehøjde på hovedbrænderen er fabriksindstillet af producenten. (Fig. 22.)

Lækagetjek

Efter tilslutning af apparatet til gasnetværket er det nødvendigt at kontrollere alle gasforbindelser for lækager. Inspektionen dækker både installationen, der er inkluderet i enheden, og den foretagne gasforbindelse. Hvis der findes lækager, skal du lukke for gasafspærringsventilen og derefter reparere lækagen. Efter service skal lækagetesten udføres igen.

Strømforbindelse

OPMÆRKSOMHED!!! Tilslut kun strømforsyningen efter tilslutning af luft / røggassystemet og alle komponenterne i gasstyringssystemet.

B6R-modtageren drives af fire 1,5V AA-batterier. Vær særlig opmærksom på, at de elektriske ledninger, der forbinder gasregulatoren med modtageren, er væk fra pejsens varme elementer. Behovet for at udskifte batterierne i fjernbetjeningen vises med indikatoren, der vises i øverste højre hjørne af displayet, mens korte signaler, der vises cyklisk i tre sekunder umiddelbart efter start af antændelsesproceduren i pejsen, indikerer behovet for at udskifte batteriet i modtageren. Brugte batterier i modtageren kan overophedes, lække eller endda eksplodere. Installer ikke batterier i enheden, der har været udsat for sol, fugt, høj temperatur eller stød. Installer kun batterier af samme type og producent. Installer ikke nye batterier sammen med brugte. Sættet kan valgfrit købes med et G60-ZB90 strømmodul. Dette modul får strøm fra fire 1,5V AA-batterier og skal tilsluttes direkte til modtageren på det sted, hvor lysnetadapteren er tilsluttet. Et ekstra strømforsyningsmodul eliminerer behovet for batterier og letter udskiftningen, når enheden er indbygget.

Installation af dekorative elementer

OPMÆRKSOMHED!!! Producenten anbefaler at bruge dekorative elementer, der eventuelt leveres sammen med enheden.

Virksomheden er ikke ansvarlig for skader, der skyldes brug af andre dekorationer end de anbefalede.
Afhængigt af brugerens præferencer kan forbrændingskammeret foretes med et af flere sæt dekorative elementer. Dekorative elementer er lavet af ikke-brændbart materiale. Det er forbudt at anbringe brændbare elementer i enheden.
For at installere dekorative elementer er det nødvendigt at fjerne frontruden. Elementerne skal arrangeres på en sådan måde, at kontrolflammen og hovedbrænderens udgangsåbninger ikke forhindres, ellers kan det medføre forkert betjening af pejsen. Fordelingen af elementer i enhedens forbrændingskammer skal tillade fri luftstrøm omkring hovedbrænderen og kontrolflammen. Keramiske elementer må ikke klæbe til glasset, da dette kan beskadige det. Det korrekte arrangement af dekorative elementer er vist nedenfor.

Første løb
OPMÆRKSOMHED!!! Når du bruger propangas eller en blanding af propan-butangasser, skal du sørge for, at der er installeret en gasregulator i gastilførslen til pejsen for at sikre det passende gastryk.

Før du starter pejsen for første gang, skal du sikre dig, at alle tilslutninger af de enkelte elementer i systemet er foretaget i overensstemmelse med denne vejledning. Forkert tilslutning af individuelle komponenter i gasstyringssystemet kan beskadige dem.

Den første opstart kræver, at installatøren udlufter gassystemet. Deaeration udføres ved at udføre optændingsproceduren flere gange. Tændingsproceduren skal gentages, indtil flammen vises på kontrolbrænderen. Efter fire mislykkede tændingsforsøg skal du vente 5 minutter før det næste. Hvis enheden efter ti på hinanden følgende forsøg ikke afluftes, skal du afbryde gastilførslen til enheden og kontakte en servicetekniker.

De første par gange du bruger den, kan patronen afgive en ubehagelig lugt, der kan vedvare i flere timer, efter at rygningen er stoppet. Dette skyldes malingsafbrændingsfænomenet. Kæledyr og fugle kan reagere følsomt på de dampe, de udsender. For at fremskynde malingens forbrændingsproces skal du opvarme pejsen i flere timer ved at indstille den maksimale flammehøjde. Hvis der optræder et sediment på indersiden af glasset under den første brug, skal du fjerne det med en pejsrenser. Den første rygning i en gasindsats skal udføres i et godt ventileret rum.

Ved gasopvarmning kan brugeren støde på fænomenet farvægge og lofter. Det er forårsaget af den konvektive bevægelse af luft og dermed af støvpartiklerne indeholdt i den. En del af løsningen på dette problem er hyppig ventilation af det rum, hvor gasindsatsen er placeret. Hvis pejsen er installeret i en ny bygning, skal du vente mindst 6 uger, før du tænder den for første gang for at fjerne konstruktionsfugt fra vægge, gulv og loft.

Service
LEO-seriens gaspatroner styres trådløst fra fjernbetjeningen. Som standard er systemet drevet af fire 1,5 V batterier installeret i modtageren. Korte cykliske signaler, der vises i cirka tre sekunder, når du prøver at antænde gaspatronen, informerer om behovet for at udskifte batteriet i modtageren. Et enkelt langt bip indikerer en fejl i det elektriske system. Hvis kontrolflammen ikke antænder, skal du sørge for at lukke gassprærreventilen og kontakte en servicetekniker.
Hvis apparatet ikke modtager en kommando inden for seks timer, reducerer det automatiske gasstyringssystem hovedbrænderflammen til et minimum. I tilfælde af kontinuerlig drift af pejsen uden brugerindgriben, efter fem dage fra den sidste indstilling, vil systemet slukke for enheden og afbryde gastilførslen.

Inden batterierne i modtageren er helt afladede, afbryder controlleren automatisk gastilførslen til pejsen.

Styring
OPMÆRKSOMHED!!! Fjernbetjeningen skal altid opbevares utilgængeligt for børn og andre uvidende mennesker og ikke være i stand til at bedømme konsekvenserne af deres handlinger.
Brugeren modtager en fjernbetjeningstype B6R-H9 med enheden (fig. 23).

OPMÆRKSOMHED!!! Fjernbetjeningen har en indbygget temperatursensor, der bruges i termostattilstand. Enheden måler kontinuerligt omgivelsestemperaturen og sammenligner den med den temperatur, der er indstillet på termostaten. Enheden skal opbevares på et mørkt sted for at forhindre målefejl på grund af direkte sollys.
LEO-serie gasindsatser er udstyret med et gasstyringssystem, der giver brugeren mulighed for at tænde pejsen eksternt og styre ovnen fuldt ud.

OPMÆRKSOMHED!!! Skift aldrig positionen på kontrolknapperne manuelt. Knappernes position ændres automatisk. Kontakt din servicetekniker, hvis knapperne er blokeret. Manuel ændring af knappernes position kan beskadige controlleren.

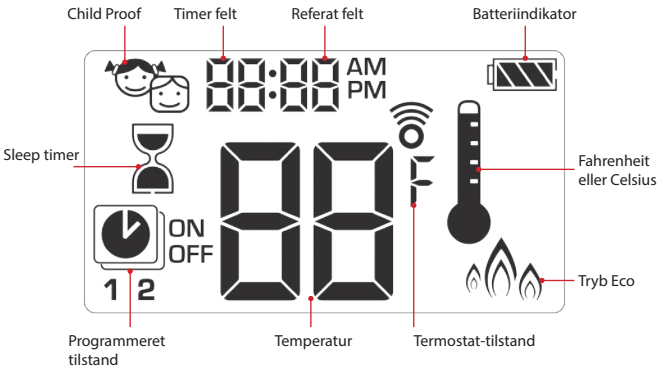
Parring af fjernbetjeningen med modtageren
LEO-serien bruger moderne B6R-fjernbetjeninger, der er indstillet i overensstemmelse med den europæiske standard til radiofrekvensen 868MHz. Fjernbetjeningen, der leveres med pejsen, kan kræve, at der indtastes en ny transmissionskode. For at gøre dette i første omgang skal du trykke på og holde „RESET" -knappen inde i modtagerens hus, indtil du hører to karakteristiske signaler, og slip derefter knappen. Denne handling skal udføres ved hjælp af et tyndt element med en stump ende. Tryk derefter på og hold knappen nede fra fjernbetjeningsniveauet, indtil du hører to korte bip, der indikerer, at fjernbetjeningen er synkroniseret med modtageren. Et langt bip indikerer, at systemkomponenterne ikke er parret korrekt. (Fig. 24.)

Deaktivering af fjernbetjeningsfunktionen.
Installer batterierne. Alle tilgængelige ikoner vises på displayet og blinker. Mens ikonerne blinker, skal du trykke og holde på knappen, der passer til funktionen i 10 sekunder. Det tilsvarende ikon for den valgte knap blinker, indtil deaktiveringsprocessen er afsluttet. Et ikon, der er passende for den valgte funktion, og to vandrette linjer vises på fjernbetjeningens display. Hvis en given funktion er deaktiveret, vises to vandrette linjer på displayet efter at have trykket på knappen, der er ansvarlig for dens valg. Efter udskiftning af batterierne forbliver funktionsindstillingerne uændrede.

Aktivering af fjernbetjeningsfunktionen.
Installer batterierne. Alle tilgængelige ikoner vises på displayet og blinker. Tryk på knappen, der svarer til funktionen, og hold den nede i 10 sekunder. Ikonet, der svarer til den valgte knap, blinker, indtil aktiveringsprocessen er afsluttet. Et ikon, der passer til den valgte funktion, vises på fjernbetjeningsdisplayet.

OPMÆRKSOMHED!!! Hvis kontrolflammen slukkes, når du prøver at tænde den, skal du vente mindst 5 minutter, før du prøver at tænde pejsen igen. Hvis kontrolflammen ikke tændes efter fire forsøg på at tænde pejsen, skal du lukke gasspærreventilen til enheden og kontakte en servicetekniker. Disse bestemmelser vedrører ventilerede enheder.

Brugsanvisning til 6-symbolet B6R-H9 fjernbetjening



Indstilling af temperaturenheden

Tryk på knapperne samtidigt for at ændre temperaturenheden.
Brugeren kan vælge mellem grader Celsius,
og grader Fahrenheit.

Hvis du vælger ° F, indstilles uret automatisk i 12-timers format, mens valg af ° C indstiller uret i 24-timersformat.



Tidsindstillinger



1. For at kunne indstille ugedagen skal du trykke på knapperne samtidigt ▲ og ▼.
2. Trykke ▲ eller ▼ for at vælge det nummer, der svarer til en given ugedag (1 - mandag, 2 - tirsdag, 3 - onsdag, 4 - torsdag, 5 - fredag, 6 - lørdag, 7. søndag)
3. Tryk på knapperne samtidigt ▲ og ▼. Timerne begynder at blinke.
4. Indstil timen ved hjælp af knapperne ▲ og ▼.
5. Tryk på knapperne samtidigt ▲ og ▼. Minutterne begynder at blinke.
6. Indstil minutterne ved hjælp af knapperne ▲ ▼.
7. Tryk samtidigt på for at bekræfte indstillingerne ▲ og ▼ eller vent.

Child Proof



Aktiver:
Tryk på knapperne samtidigt for at aktivere børnesikringsfunktionen ⏻ og ▼.
Ikonet vises på displayet.

Sluk:
For at deaktivere børnesikringsfunktionen skal du trykke på knapperne samtidigt ⏻ og ▼ Ikon forsvinder.

Manuel tilstand



Belysning af pejsen med en knap (standardindstillinger)

- Tryk på knappen ⏻ indtil du hører to korte bip. Starten af optændingssekvensen bekræftes af det blinkende brænderikon på displayet. Slip knappen.
- Tænding af kontrolflammen bekræftes af et enkelt signal.
- Efter tænding af hovedbrænderen skifter fjernbetjeningen automatisk til manuel tilstand.



Belysning af pejsen med to knapper

- Tryk på knapperne samtidigt ⏻ ▲ indtil du hører to korte bip. Starten af optændingssekvensen bekræftes af det blinkende brænderikon på displayet. Slip knappen.
- Tænding af kontrolflammen bekræftes af et enkelt signal.
- Efter tænding af hovedbrænderen skifter fjernbetjeningen automatisk til manuel tilstand.

Information:
For at ændre fyringsmetoden skal du straks installere batteriet
på fjernbetjeningen skal du holde knappen nede i 10 sekunder ⏻. Nog displayet på fjernbetjeningen viser symbolet „ON" og et blinkende ciffer svarende til de aktuelle indstillinger.

1 - Tænd med knappen ⏻.
2 –Lyser op med knapper ⏻ ▲.

Afslutningen af proceduren til ændring af antændelsesmetoden vil blive bekræftet ved udseendet af det relevante nummer på displayet.

OPMÆRKSOMHED!!!
Hvis kontrolflammen efter flere forsøg på at antænde ikke antænder, skal du sætte hovedventilknappen i position „OFF" og læse afsnittet „Mulige problemer og løsninger".

Standbytilstand og nedlukning



Hold knappen nede for at sætte enheden i standbytilstand ▼, indtil hovedbrænderen er slukket.
For at slukke for enheden skal du trykke på knappen ⏻. Pkontrollampen slukkes.
Vent, før du prøver at tænde pejsen igen
5 sekunder.

Indstilling af flammehøjde



For at øge flammehøjden skal du trykke på og holde knappen nede ▲.
Tryk på og hold nede for at reducere højden på flammen eller sætte pejsen i standbytilstand ▼ knap.

Minimum flammehøjde



Tryk to gange på knappen for at reducere flammen på hovedbrænderen til minimumshøjden ▼. Symbolet vises på displayet **„LO"**

Maksimal flammehøjde



Tryk to gange på knappen for at øge brænderflammen til sin maksimale værdi ▲. Symbolet vises på displayet **„HI"**.

Sleep timer

Aktivér / Indstillinger

1. Tryk på knappen, og hold den nede , indtil ikonet vises . Timefeltet begynder at blinke.
2. Indtast værdien med knapperne .
3. Tryk på knappen for at bekræfte . Minutefeltet begynder at blinke.



4. Indtast værdien med knapperne .
5. Tryk på knappen for at bekræfte eller vent.

Aktiver:
For at deaktivere timeren skal du trykke på knappen .
Ikon med nedtællingstiden forsvinder den.

Information:
Når nedtællingen er udløbet, slukkes pejsen. Sleep-timeren fungerer kun i tilstande: Manual, Thermostat og Eco. Den maksimale nedtællingstid er 9 timer og 50 minutter.

Tilstande

Termostat-tilstand

Rumtemperaturen måles og sammenlignes med den temperatur, der er indstillet på termostaten. Flammehøjden reguleres automatisk for at nå den indstillede temperatur.



Programmeret tilstand

Programmer 1 og 2 kan ændres frit. Brugeren kan indstille tidspunktet for at tænde og slukke for pejsen ved en given temperatur.



Termostat-tilstand

Tænde og slukke for termostaten



Aktiver:

tryk på knappen ⏻. Ikonet vises på displayet 🌡 og først den indstillede temperatur og derefter den aktuelle temperatur i rummet.
Sluk:
1. Tryk på knappen ⏻.
2. tryk på knappen ▲ eller ▼.
3. Tryk på knappen ⚙, for at gå ind i programtilstand.

Termostatindstillinger



1. Tryk og hold knappen nede ⏻, indtil ikonet vises på displayet 🌡. Den viste temperatur begynder at blinke.
2. Brug knapperne til at indstille den ønskede temperatur ▲ ▼.
3. Bekræft Tryk på knappen ⏻ eller vent.

Programmeret tilstand

Aktivér programtilstand



tryk på knappen ⚙. Ikonet vises på displayet 🕐, og symboler **1** eller **2** og „**ON**" eller „**OFF**".

Afslut programtilstand



1. Tryk på knappen ⚙ eller ▲, være ▼, for at skifte til manuel tilstand.
2. Tryk på knappen ⏻, for at gå til termostattilstand.

Information:
Indtastning af tilslutningstemperaturen for termostattilstand indstiller automatisk den samme værdi for tilslutningstemperaturen for den planlagte tilstand.

Standardindstillinger:
Tændingstemperatur: 21 ° C
Slukningstemperatur: „-" (kun kontrolflamme)

Temperaturindstillinger



1. Tryk og hold knappen nede, indtil ikonet blinker på displayet. Vil blive vist „**ON**" og tilslutningstemperaturen (indstillet i termostattilstand).
2. Tryk på knappen for at fortsætte, eller vent. Ikonet vises på displayet , symbol „**OFF**" og en blinkende værdi, der symboliserer frakoblingstemperaturen.
3. Indstil den ønskede frakoblingstemperatur med knapperne ▲ eller ▼.
4. Tryk for at bekræfte .

Dagsindstillinger



5. Symbolet blinker på displayet „**ALL**". Tryk på knappen ▲ eller ▼ for at vælge mellem de tre tilgængelige inputindstillinger (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Tryk for at bekræfte .

A:SU betyder henholdsvis lørdag og søndag. Individuelle cifre svarer til ugedagene (f.eks. 1- mandag, 2 - tirsdag, 3 - onsdag, 4 - torsdag, 5 - fredag, 6 - lørdag, 7 - søndag).

Tændtidsindstillinger (program 1)



Wybrano opcję „**ALL**"

7. Ikonet vises på displayet , **1**, „**ON**", vises derefter kort „**ALL**". Timefeltet blinker derefter.
8. Indstil timen med knapperne ▲ ▼.
9. Tryk for at bekræfte . Ikonet vises på displayet , 1, „**ON**", vises derefter igen i et stykke tid „**ALL**". Minutefeltet blinker derefter.
10. Indstil minutterne med knapperne ▲ ▼.
11. Tryk for at bekræfte .

Indstillinger for frakoblingstid (program 1)



12. Ikonet vises på displayet , **1**, „**OFF**", vises derefter kort „**ALL**". Timefeltet blinker derefter.
13. Indstil timen med knapperne ▲ ▼.
14. Tryk for at bekræfte . Ikonet vises på displayet , **1**, „**OFF**", vises derefter igen i et stykke tid „**ALL**".
    Minutefeltet blinker derefter.
15. Indstil minutterne med knapperne ▲ ▼.
16. Tryk for at bekræfte .

Information:

- Brugeren kan derefter indtaste tidsindstillingerne for program 2. Hvis ikke, forbliver program 2 inaktivt.
- Indstillingerne for temperatur til og fra for programmer 1 og 2 er de samme for alle indstillinger **(ALL, SA: SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)**. Indtastning af nye indstillinger for til- og frakoblingstemperatur indstiller automatisk indstillingsværdierne som standard.
- Indtastning af nye indstillinger for tænd / sluk-tiderne for programmer 1 og 2 indstiller de nye værdier som standard. For at gendanne fabriksindstillingerne for program 1 og 2 skal du nulstille fjernbetjeningen ved at fjerne batterierne.

En ekstra mulighed

Denne mulighed er kun tilgængelig for gasindsatser med mere end en brænder.

I LEO 100- og LEO 200-serien forbliver funktionen inaktiv.



Eco-tilstand

Aktiver:
tryk på knappen . Ikonet vises på displayet .

Sluk:
tryk på knappen . Ikon forsvinder fra displayet.



Tekniske parametre for gas

p_n - nominelt tilslutningstryk
p_{max} - maksimalt tilslutningstryk
p_{min} - minimalt tilslutningstryk
p_{reg} Q_{znam} - gastryk nedstrøms regulatoren for nominel belastning
p_{reg} Q_{min} - gastryk nedstrøms for regulatoren for minimal belastning
Q_n - nominel varmebelastning iht Hi
Q_{min} - minimum varmebelastning iht Hi
V Q_{znam} - gasvolumenstrøm ved nominel belastning
V Q_{min} - gasvolumenstrøm for minimumsbelastning
$ø_{dyszy}$ - diameter på hovedbrænderens gasdyse

LEO 45/68

Gas reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheder	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Dysemarkering	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Trykregulator blokeret

LEO 70

Gas reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheder	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Dysemarkering	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Trykregulator blokeret

LEO 76/62

Gas reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheder	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Dysemarkering	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Trykregulator blokeret

LEO 100

Gas reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheder	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Dysemarkering	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gas reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheder	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Dysemarkering	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Service og vedligeholdelse af enheden

Alt vedligeholdelsesarbejde skal udføres på en kølet pejs med gastilførslen afbrudt og strømforsyningen afbrudt. Vedligeholdelsen af gasindsatsen og inspektionen af luft skorstenssystemets tekniske tilstand kan kun udføres af en kvalificeret servicetekniker med et gyldigt kvalifikationscertifikat. Disse aktiviteter skal udføres mindst en gang om året. Det er forbudt at foretage ændringer i enhedens design. I tilfælde af udskiftning af individuelle elementer, brug kun originale dele, der er tilgængelige fra producenten. Serviceteknikeren skal også servicere enhedens gaskontrolelementer, der passerer gennem selve enheden. Denne procedure kræver fjernelse af glasset, fjernelse af dekorative elementer, revision placeret i brænderbasen, brænder og brænderbase fra enheden. Serviceteknikeren skal geninstallere alle disse emner, når servicen er afsluttet.

En person, der har kvalifikationer som en skorstensmester med gaskvalifikationer, har tilladelse til at gennemgå det koncentriske luftrøggesystem. Luftgassystemet, der anvendes i apparater, der drives af gasformige brændstoffer, skal underkastes obligatorisk rengøring mindst to gange om året.

L.p.		LISTE OVER KONTROLAKTIVITETER UNDER INSPEKTIONEN
FORBEREDELSE AF ENHEDEN TIL SERVICE		
1	1.1	Få oplysninger om typen og trykket af gas, der leveres til enheden. Kontroller model, enhedskategori og gas, som enheden er tilpasset til. Hvis enheden ikke er tilpasset til at fungere med den gas, der leveres til den, skal du stoppe servicen og notere den i inspektionsrapporten. Sørg for, at pejsen er kølig. Kontroller, at gasindsatshuset ikke har revner. Kontroller, om brændbare elementer er i sikker afstand fra pejsens hus.

1	1.1	Find afbryderboksen. Sluk for gastilførslen til enheden. Afbryd strømmen, eller tag batterierne ud af modtageren.
	1.2	Få oplysninger om det luftrøggassystem, der blev brugt under installationen af enheden (producent og model), Kontroller, hvordan luftrøggassystemet er lagt.
INDLEDENDE TRIN		
2	2.1	Åbn fordelingsboksen, der indeholder komponenterne i det automatiske gasstyringssystem. Kontroller, at gaskontrolsystemets komponenter ikke udsættes for temperaturer over 55oC (batteridrevet) / 80oC (drevet af lysnetadapter). Kontroller, at modtagerantennen ikke er beskadiget. Hvis der bruges en lysnetadapter, skal du kontrollere, at kablet ikke er beskadiget. Kontroller, om automatikken og det elektriske kredsløbselement er snavset (støv, elementerne i apparathuset). Kontroller, at afbryderboksen ikke udsættes for fugt. Kontroller gasledningerne for tegn på korrosion. Kontroller, at tætningen på regulatorens udløbstrykregulator ikke er beskadiget. En beskadiget forsegling betyder at manipulere med fabrikantens fabriksindstillinger, som skal bemærkes i inspektionsrapporten. Kontroller, at afbryderboksen har tilstrækkelig ventilation. Kontroller, om kablerne, der forbinder controlleren med modtageren, ikke er beskadigede.
	2.2	Kontroller, at alle vinduer, der følger med enheden, ikke er beskadigede. Glas med revner og dybe ridser skal straks udskiftes med nye. Fjern frontruden. Fjern tætningsledningen fra glasset, og rengør glassets inderside. Fjern forsigtigt dekorative elementer fra forbrændingskammeret. Brug om nødvendigt en støvsuger til at fjerne snavs fra dekorative elementer. Kontroller, at de dekorative elementer ikke er blevet beskadiget. Kontroller, at dekorative elementer ikke kræver rengøring. Tør brænderen og brænderbunden af med en fugtig klud. Pejsen bør ikke rengøres med ætsende stoffer. Kontroller, at alle åbninger, der tilfører luft til forbrændingskammeret, ikke er blokeret. Åbn om nødvendigt hullerne. Kontroller, at forbrændingskammeret ikke viser tegn på korrosion. Fjern om nødvendigt korrosion og dæk manglerne med et nyt lag pejsemaling. Hvis enheden er udstyret med sideglas, skal du rengøre glassets indvendige overflader. Fjern inspektionsstykket fra bunden af brænderen, og kontroller markeringen på hovedbrænderdysen.
OVERSIGT OVER UDSLUFTSYSTEMET		
3	3.1	Kontroller den tekniske tilstand for røggasanlægget. Kontroller luftkanalen for åbenhed. Rengør om nødvendigt luft- og røggassystemet.
OPRINDELSE AF PROCEDURER OG BETJENING AF AUTOMATISKE GASKONTROLSYSTEMELEMENTER		

4	4.1	Tilslut strømadapteren, eller isæt nye batterier i modtageren. Udskift batterierne i fjernbetjeningen med nye. Kontroller, at fjernbetjeningens skærm ikke er beskadiget og viser den omgivende temperatur korrekt. Indstil om nødvendigt den korrekte dato og tid på fjernbetjeningen. Udfør om nødvendigt proceduren for parring af fjernbetjeningen med modtageren. Bring gas til enheden. Start enheden, idet du observerer, at: - hovedventilknappen fungerer korrekt - der er ingen sammenbrud i kredsløbene - termoelementet er inden for kontrolflammen; - hovedbrænderen tændes glat. Tænding af hovedbrænderen og flammeoverførsel bør ikke være voldsom. Kontroller, at det automatiske gaskontrolsystem fungerer korrekt. Reducer og øg flammen. Kør en hvilken som helst tilstand, og kontroller, om den fungerer korrekt.
	4.2	Mens apparatet er i drift, skal du kontrollere tætheden af hele gassystemet. Kontroller gastrykket, der leveres til controlleren, og gastrykket nedstrøms for controlleren. Optag resultaterne i protokollen. Hvis værdien af tryk i installationen bag regulatoren er forskellig fra anbefalet, foretages en korrektion ved hjælp af trykregulatoren. Hvis gastrykket, der leveres til enheden, ikke muliggør den korrekte korrektion på controlleren, skal du rapportere det til ejeren af det sted, hvor enheden er installeret.
AFSLUTTENDE TRIN		
5	5.1	Sørg for, at pejsen er kølig. Anbring inspektionsstykket i brænderbunden. Placer elementerne dekorativt i forbrændingskammeret. Kontroller, at dekorative elementer ikke berører glasset. Kontroller, at kontrolbrænderen ikke er blokeret af dekorative elementer. Udskift forseglingen mellem glasset og enhedens krop. Installer frontruden, og aftør dens ydre overflade. Udfør tændings- og lukningsproceduren flere gange og kontroller, om de enkelte automatiseringselementer fungerer korrekt.

Udskiftning af batteri

Brugte batterier i modtageren, fjernbetjeningen eller strømmodulet kan blive overophedet, lække eller endda eksplodere. Installer ikke batterier i enheden, der har været udsat for sol, fugt, høj temperatur eller stød. Installer kun batterier af samme type og producent. Installer ikke nye batterier sammen med brugte. Fjernbetjeningen drives af to AAA-batterier. B6R-modtageren og det valgfri G60-ZB90-strømmodul drives af fire 1,5 V AA-batterier. Fjernbetjeningens og modtagerens batterilevetid anslås til ca. 1 opvarmningssæson. Producenten af enheden anbefaler brug af alkaliske batterier på grund af lavere risiko for forsegling. Brug af genopladelige batterier er også tilladt. Brug ikke værktøj, der kan forårsage kortslutning, når batteriet tages ud. Udskiftning af batteriet med ledende genstande kan beskadige de elektroniske komponenter i fjernbetjeningen og modtageren permanent. Batterier er klassificeret som farligt kemisk affald, og derfor skal de ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald efter brug.

Udskiftning af batterier i fjernbetjeningen:

- Fjern dækslet på bagsiden af fjernbetjeningen.
- Fjern forsigtigt det brugte AAA-batteri fra fjernbetjeningen.

- Installer nye AAA-batterier, og vær opmærksom på polariteten (+/-).
- Genmonter dækslet på bagsiden af fjernbetjeningen
- Udskiftning af batteriet i modtageren / strømmodulet:
- Åbn omskifterdøren.
- Fjern forsigtigt B6R-modtageren / strømmodulet.
- Fjern dækslet.
- Fjern fire brugte AA-batterier, og isæt nye, og vær opmærksom på polaritetsmarkeringerne (+/-) på modtageren / strømmodulhuset.
- Genmonter dækslet på modtageren / strømmodulhuset.

Mulige problemer og løsning
Der er mange faktorer, der kan påvirke funktionsfejlen på gasindsatsen. For at udelukke en mulig fejl i enheden eller det automatiske gasstyringssystem skal du sørge for, at pejsen er tilsluttet i overensstemmelse med denne vejledning. Tabellen nedenfor viser, hvordan man håndterer hvert symptom.

MILJØBESKYTTELSE	FORESLÅEDE HANDLINGER
Enheden starter ikke (intet lydsignal, der bekræfter starten på tændingsproceduren)	Udskift batterierne i fjernbetjeningen og i modtageren. Hvis modtageren får strøm fra strømmodulet, skal du kontrollere dets funktion. Hvis modtageren får strøm fra adapteren, skal du kontrollere, at adapterkablet ikke er beskadiget. Nulstil modtageren, og programmer en ny transmissionskode. Kontroller, at modtagerantennen ikke er beskadiget.
Ingen spænding på førerspolen (der er ingen egenskaber „Klik")	Kontroller, at kontakttråden på gasreguleringsmodulet ikke er beskadiget. Korte cykliske signaler, der vises, når du prøver at tænde pejsen, indikerer behovet for at udskifte batteriet i modtageren. Med et langt bip: - Kontroller, at kablet, der forbinder modtageren med gasstyringsmodulet, ikke er beskadiget. - Kontroller, at de enkelte tilslutninger i det elektriske kredsløb ikke er løsnet. Hvis trinmotoren ikke fungerer korrekt, skal du udskifte gasreguleringsmodulet. Hvis gasreguleringsmodulets spole ikke fungerer korrekt, skal du udskifte modulet. Hvis mikrokontakten i gaskontrolmodulet ikke fungerer korrekt, skal du udskifte modulet.
Ingen gnist ved elektroden	Kontroller den korrekte forbindelse af kablet mellem modtageren og elektroden. Kontroller, at elektroden ikke er beskadiget. Kontroller, at magneten fungerer korrekt. Kontroller, om der er punkteret i systemet. Hvis tændingselementerne fungerer korrekt, og tændingsproceduren ikke er startet, skal du: - Tryk på knappen „RESET" på modtageren. - Ret magneto-kabelets position. - Hvis det er muligt, afkortes magnetokablet - Tilføj en jordledning mellem styreenheden og kontrolbrænderen.

MILJØBESKYTTELSE	FORESLÅEDE HANDLINGER
Ingen flamme tjekliste	Kontroller, at gasspærreventilen er åben. Foretag flere forsøg på at tænde pejsen. Under den første opstart er der luft i systemet, og derfor kan kontrolflammen kun vises på brænderen efter nogle få test. Kontroller, at trykket i gassystemet er korrekt. Kontroller den korrekte forbindelse mellem afbryderen og modtageren.
En gnist vises på elektroden efter tænding af kontrolflammen	Kontroller den korrekte forbindelse mellem afbryderen og controlleren. I tilfælde af beskadigelse af den elektroniske forstærker skal du udskifte modtageren.
Kontrolflammen slukker automatisk	Kontroller, at termoelementføleren er i drift og korrekt forbundet til gasstyringsmodulet. Kontroller, at kontrolflammen er i stand til at varme termoelementføleren. Kontroller, at gasreguleringsmodulets gasventil ikke er beskadiget.
Hovedbrænderen tændes ikke	Kontroller, at hovedbrænderåbningerne ikke er blokeret. Kontroller kontrolflammehøjden. Kontroller, at kontrolflammen ikke er skjult af dekorative elementer. Kontroller, at termoelementføleren er i drift og korrekt forbundet til gasstyringsmodulet. Kontroller, at kontrolflammen er i stand til at varme termoelementføleren.
Główny palnik samoczynnie gaśnie	Sprawdź na całej długości szczelność systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź sposób poprowadzenia systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź, czy zakończenie systemy powietrzno spalinowego jest wyprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami z uwzględnieniem wszelkich utrudnień związanych z parciem wiatru.
Hovedbrænderen slukker automatisk, når pejsen har nået en bestemt temperatur	Kontroller termostatindstillinger. Kontroller, at automatiseringskomponenterne ikke udsættes for temperaturer: - højere end 50°C (modtager med batterier) - højere end 80°C (controller, modtager uden batterier).
Der er et depositum på glasset	Kontroller, at hovedbrænderåbningerne ikke er blokeret. Kontroller, at gastrykket i installationen er korrekt. Kontroller, at den rigtige dyse er installeret i hovedbrænderen. Kontroller, at røggassystemet er rigtigt. Kontroller skorstenssystemet for åbenhed.
Enheden kan ikke slukkes fra fjernbetjeningens position	Sluk for gastilførslen. Hvis der ikke er noget svar, skal du udskifte gasreguleringsmodulet. Kontroller den korrekte forbindelse mellem afbryderen og controlleren.

Fejlkoder
Fjernbetjeninger, der anvendes i gasanordninger, er udstyret med et display, der letter styringen af automatisering. I tilfælde af problemer med pejseoperationen viser fjernbetjeningen en meddelelse i form af en fejlkode.

FEJLKODE	SKILT	MULIG ÅRSAG
F04/F06	Ingen flamme på kontrolbrænderen i 30 sekunder. Bemærk: Efter tre mislykkede fyringssekvenser udført inden for 5 minutter vises meddelelsen F06 på fjernbetjeningen.	Ingen gas. Luft i gassystemet. Ingen gnist på kontrolbrænderen. Omvendt polaritet på ledningerne til termoelementet. Termoelementet er ikke inden for flammeområdet. Kontroller brænderens dyse forkert.
F06	Tre mislykkede forsøg på at tænde pejsen inden for 5 minutter.	Som ovenfor
F07	Blinkende batteriikon på fjernbetjeningsdisplayet.	Svage batterier i fjernbetjeningen.
F09	Enheden reagerer ikke. Ingen kontrol over enheden.	Der blev ikke trykket på knappen under parring af fjernbetjeningen med modtageren ▼. Fjernbetjening og modtager er ikke parret korrekt.
F46	Enheden reagerer ikke. Enheden reagerer sporadisk. Ingen kontrol over enheden.	Manglende eller dårlig forbindelse mellem fjernbetjening og modtager. Ingen strøm til modtageren (lave batterier). Lav kommunikationsgrad (beskadigelse af hovedadapteren, ingen kommunikation mellem fjernbetjeningen og modtageren.

Miljøbeskyttelse
Alle emballeringselementer, hvor gasindsatsen blev leveret, skal bortskaffes på en måde, der passer til deres type. På grund af indholdet af tungmetaller klassificeres batterier som farligt kemisk affald, så efter brug skal de kastes i specielle beholdere til farligt affald. Når enheden har nået slutningen af sin levetid, skal du bortskaffe den. Brugeren er forpligtet til at aflevere pejsen til den relevante institution, der beskæftiger sig med genbrug af denne type apparater.

Garantibetingelser
Hvis det anses for, at klagen er grundløs og ikke skyldes en defekt i enheden, har garantisten ret til at opkræve omkostningerne i forbindelse med klagen til kunden. Brug af en pejsindsats, tilslutningsmetoden til skorstenen og driftsforholdene skal overholde denne driftsvejledning. Det er forbudt at ændre eller foretage ændringer i pejsindsatsens design. Producenten yder 2 års garanti for effektiv drift fra købsdatoen for patronen. Køberen af pejseindsatsen er forpligtet til at læse manualen til pejseindsatsen og disse garantibetingelser, som skal bekræftes ved en indtastning på garantikortet på købstidspunktet. I tilfælde af en klage er brugeren af pejseindsatsen forpligtet til at indsende en klagerapport, et udfyldt garantikort og et købsbevis. Indgivelse af ovennævnte dokumentation er nødvendig for at overveje eventuelle krav. Klagen behandles inden for 14 dage fra datoen for dens skriftlige indgivelse. Eventuelle ændringer, ændringer og strukturelle ændringer i indsatsen resulterer i øjeblikkeligt tab af producentens garanti.

Opmærksomhed
Installation og service af enheden må kun udføres af en kvalificeret servicetekniker, der har de nødvendige juridiske godkendelser. Klagen overvejes kun, hvis kunden præsenterer en protokol fra installationen af enheden og et kort med optegnelser om obligatorisk inspektion. Alle de ovenstående dokumenter skal underskrives af den person, der udfører serviceaktiviteter.

Garantien dækker:
- glat funktion af pejsen
- automatisk gaskontrolsystem
- forsegler i en periode på 1 år fra køb af patronen
- klager over lugten inden for 6 måneder efter installationen af patronen (dokumenteret med en indtastning på garantikortet).

Garantien dækker ikke:
- varmebestandig keramik (glas, modstandsdygtig over for temperaturer op til 800 ° C). Henviser til enhver skade, inklusive sodkontaminering eller forbrændinger forårsaget af brugen af forkert gas, misfarvning, måtter og andre ændringer forårsaget af termisk overbelastning;
- dekorative elementer til foring af forbrændingskammeret, der følger med enheden
- alle mangler, der skyldes manglende overholdelse af bestemmelserne i betjeningsvejledningen, især de, der vedrører tilslutning af den forkerte gastype til enheden
- eventuelle mangler forårsaget under transport fra distributøren til køberen;
- eventuelle fejl under installation, konstruktion og idriftsættelse af pejseindsatsen
- klager relateret til et forkert valgt produkt (installation af en enhed med for lav eller høj effekt i forhold til efterspørgslen, der forsyner enheden med den forkerte gas);
- skader som følge af termisk overbelastning af skorstenindsatsen (relateret til brugen af indsatsen ikke i overensstemmelse med bestemmelserne i driftsvejledningen).
- skader som følge af forkert placering af dekorative elementer i forbrændingskammeret.

Garantien udvides fra perioden fra indgivelsen af klagen til datoen for underretning af køberen om reparationen. Denne gang vil blive bekræftet på garantikortet. Enheden må kun repareres af en autoriseret person. Enhver skade, der skyldes forkert håndtering, opbevaring, forkert vedligeholdelse, der er uforenelig med betingelserne i betjenings- og betjeningsvejledningen, og som følge af andre årsager, der ikke kan tilskrives producenten, annullerer garantien, hvis en sådan skade bidrog til kvalitetsændringerne i indsatsen. Ved opvarmning og afkøling opstår der ekspansion, og patronen kan knitre - dette er et naturligt fænomen og udgør ikke grund til at klage.

Opmærksomhed
Dette garantikort er grundlaget for køberen til at udføre garantireparationer gratis. Et garantikort uden dato, stempel, underskrifter samt med rettelser foretaget af uautoriserede personer bliver ugyldigt. Garantidubletter udstedes ikke !!!
For konstant at forbedre kvaliteten af vores produkter forbeholder vi os ret til at ændre enhederne uden forudgående varsel. Ovennævnte bestemmelser vedrørende garantien suspenderer, begrænser eller udelukker på ingen måde forbrugerens rettigheder på grund af manglende overholdelse af varerne med kontrakten som følge af bestemmelserne i loven af 27. juli 2002 om særlige vilkår for salg af forbrugere.

Продуцент:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedliński



ЗА ИНСТАЛАТОРА: Оставете ръководството с устройството.

СОБСТВЕНИК (ПОТРЕБИТЕЛ): Запазете това ръководство за бъдещи справки.

Това ръководство, включително всички снимки, илюстрации и търговски марки, е защитено с авторски права. Всички права запазени. Нито ръководството, нито материалите, съдържащи се в него, могат да бъдат възпроизвеждани без писменото съгласие на автора. Информацията, съдържаща се в този документ, подлежи на промяна без предупреждение. Производителят си запазва правото да прави корекции и промени в това ръководство, без да се задължава да информира когото и да било за това.

Благодарим ви за доверието и закупуването на газовата вложка от серията LEO. Това устройство е създадено с мисъл за вашата безопасност и комфорт. Бихме искали да изразим нашата вяра, че ще останете доволни от избора си благодарение на ангажимента, който беше вложен в процеса на проектиране и производство на камината. Преди инсталиране и употреба, моля, прочетете внимателно всички глави, съдържащи се в ръководството. Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нашия технически отдел. Цялата допълнителна информация е достъпна на www.kratki.com.

Вход
Kratki.pl Marek Bal е известен и уважаван производител на отоплителни уреди както на полския, така и на европейския пазар. Нашите продукти са направени въз основа на строги стандарти. Всяка газова вложка, произведена от компанията, е подложена на фабричен качествен контрол, по време на който се подлага на строги тестове за безопасност. Използването на най-висококачествени материали при производството гарантира на крайния потребител ефективна и надеждна работа на уреда. Това ръководство съдържа цялата информация, необходима за правилното свързване, експлоатация и поддръжка на газови вложки от серията LEO.

ВНИМАНИЕ!!!
Монтажът, проверката на херметичността и поддръжката на устройството могат да се извършват само от квалифициран монтажник/сервизен техник с подходящи разрешения за даден регион.

Въведение
Газовите вложки от серията LEO са затворени отоплителни уреди, захранвани от запалим газ. Това устройство има маркировка CE и използва автоматика от висок клас за контрол на газа. Вложката отговаря на строгите европейски директиви по отношение на безопасността, околната среда и консумацията на енергия.

Въздухът, подаван към горивната камера, се взема от външната страна на жилищната сграда чрез използване на концентрична коминна система. Този тип решение гарантира безопасността на потребителя, тъй като предотвратява навлизането на изгорелите газове директно в помещението, където се намира камината. Преди да инсталирате вложката, моля, прочетете това ръководство. Информацията, съдържаща се в него, ще ви позволи да работите с устройството без никакви проблеми. Ръководството трябва да се съхранява през целия период на използване на камината.

Описание на устройството
Серията газови вложки LEO е проектирана да се захранва с природен природен газ (NG) или втечнен газ пропан (LPG). Едно устройство от дадена серия може да се предлага в четири варианта в зависимост от вида на стъклопакета. Камините LEO са оборудвани със същия тип автоматизация и сигурност. Независимо от модела, начина на свързване към газовата инсталация и коминната система е идентична.

Комплект елементи

Моля, уверете се, че елементите на комплекта не са били повредени по време на транспортирането.

Проверката трябва да се извърши в присъствието на монтажника. Преди да монтирате камината, моля, запознайте се с всички елементи, доставени с устройството.

Ако откриете повреда или липсващи елементи, моля, свържете се с офиса за обслужване на клиенти. В комплекта потребителят получава:

Контролер Metrik Maxitrol GV60.
Приемник Metrik Maxitrol B6R.
Дистанционно управление B6R.
8 мм компресионен конектор.
6 мм компресионен конектор.
Компресионен фитинг от една част 6 мм.
Щепсел 3/8" - 2 бр.
Прекъсващ блок G60-ZUS09.
G30-ZP2M управляващ горивен блок.
Контролна дюза на горелката.
Уплътнение за контролния блок на горелката.
G30-ZPT термодвойка.
Кабел за запалване.
Кабели, свързващи блока на прекъсвача с приемника.
8-жилен кабел, свързващ газовия контролер с приемника.
Редукционен нипел 1/2" до 3/8".
Комплект декоративни елементи.
Тръби за присъединяване към газ с диаметър 6 и 8 мм.
Разпределителна кутия.

Сигурност

Моля, прочетете внимателно следната информация:

Свързването на камината към газовата инсталация и нейната поддръжка може да се извършва само от квалифициран монтажник или сервизен техник на газови отоплителни уреди.

Ако пилотният пламък изгасне, изчакайте поне пет минути, преди да опитате да го запалите отново.

Строго е забранено да се правят каквито и да било модификации по конструкцията на камината.

Компонентите на системата за контрол на газа не трябва да се излагат на влага.

Забранено е стартирането на устройството без монтирано стъкло.

Не докосвайте горещите елементи на камината, особено стъклото.

Деца или други неосъзнати лица не трябва да се оставят без надзор в близост до работещото устройство.

Забранява се поставянето на декоративни елементи за облицовка на горивната камера срещу контролния пламък.

Не поставяйте запалими материали близо до камината.

Забранено е поставянето на запалими материали в горивната камера.

Ако почувствате изтичане на газ, не стартирайте устройството. Необходимо е възможно най-скоро да спрете подаването на газ и да проветрите помещението, в което се намира камината и се свържете със сервизен техник.

Напуканите прозорци трябва да се сменят незабавно.

При неправилно функциониране на уреда, прекъснете подаването на газ и се свържете със сервизен техник.

ВНИМАНИЕ!!! Преди да инсталирате устройството, проверете местните условия на разпределение (определете вида газ и неговото налягане) и дали текущата настройка на нагревателя е правилна.

Всички повърхности на устройството са работни повърхности. Благодарение на дистанционното управление, нагревателят не изисква докосване при нормални условия на работа и следователно, при нормални условия на работа, трябва абсолютно да избягвате докосването на каквито и да било повърхности на устройството, включително стъкло, горна, задна и странични повърхности. Ако устройството е инсталирано на места, където особено уязвими хора могат да имат контакт с устройството, т.е. хора с увреждания, деца или други хора, изискващи специално внимание, устройството трябва да бъде допълнително обезопасено по начин, който предотвратява контакт с работното устройство, споменато по-горе.

Монтаж на устройството

Камината е оборудвана с елементи, които предпазват от неконтролирано изтичане на газ от основната горелка. Преди да свържете устройството, моля, прочетете всички диаграми на свързване в тази глава. Газовата вложка е предназначена за свързване към специална концентрична система, позволяваща едновременно подаване на въздух към камината и отвеждане на отработените газове извън сградата. За да се гарантира правилната работа на уреда, камината може да се монтира само от лице с подходяща квалификация. Преди да разреши използването на газовата вложка, монтажникът трябва:

- Извършете тестове за херметичност на съществуващите газови връзки.
- Проверете правилното свързване на отделните елементи на системата.
- Проверете правилното свързване на вложката към коминната инсталация.
- Направете пробно запалване във вложката.
- Проверете изправността на всички системни компоненти и защити.

Рецепти

Устройството трябва да бъде инсталирано в съответствие с местните разпоредби и стандарти, които са в сила в дадена страна или регион. Свързването към коминни канали, стенни и покривни канали и всички видове елементи, използвани за инсталиране на камината, трябва да се извършват в съответствие с приложимите стандарти на строителното законодателство. Вложката за камина е тествана въз основа на стандарта PN-EN-613: Газови конвекционни нагреватели.

Изисквания за разположение и монтаж на устройството

ВНИМАНИЕ!!!

Когато монтирате камината, имайте предвид, че на разстояние най-малко 1 m от устройството не трябва да има запалими материали.

Преди да свържете уреда към газовата и коминната инсталации, изберете внимателно мястото за монтаж. Вложката трябва да бъде разположена така, че инсталацията въздух-димни газове да има възможно най-малко чупки. Това ще осигури подходяща тяга на комина. Също така е важно след свързване на вложката към газовата инсталация гъвкавите свързващи кабели да не бъдат изложени на прекомерно усукване. Камината трябва да бъде разположена на минимално разстояние от 60 mm от незапалими елементи на корпуса (фиг. 3). Температурата на стените, изложени директно на камината, не може да бъде по-висока от 80°C. Строителните елементи не трябва да пренасят тегло върху устройството или да бъдат свързани с устройството по какъвто и да е начин. Конструкцията на камината трябва да бъде направена от незапалими материали (това се отнася и за пода и тавана) в съответствие с приложимото строително законодателство. При никакви обстоятелства устройството не трябва да се поставя близо до запалими материали като дървени мебели, килими или завеси. Поради възможността от запалване е забранено да се сушат дрехи, кърпи и др. в близост до камината трябва да се монтира на стабилна, незапалима повърхност. Уредите от серията LEO изискват незапалима подова защита от плочки, мрамор, тухли или друг незапалим материал с дебелина най-малко 30 mm, която да не стърчи над основата на устройството. Забранено е монтирането на газовата вложка на задната или

страничната стена. Разрешен е само вертикален монтаж. (фиг.3)

ВНИМАНИЕ!!!
Посочените по-горе разстояния са минималните разстояния от незапалимия корпус. Основната причина за пожари в камината е неспазването на необходимите разстояния (свободно въздушно пространство) от стените на заграждението. Много е важно камината и вентилационната система да бъдат монтирани в съответствие с тези инструкции. Съществува огромен риск от пожар, ако разстоянията, посочени по-горе, не се спазват.
Преди да започнете инсталацията, предпазете елементите на системата за контрол на газа от замърсяване. При проектирането на разработката трябва да предвидите място за разпределителната кутия, която е необходима във всички газови камини от серия LEO. Този елемент позволява ефективен и удобен достъп до приемника и контролната клапа на устройството, които са необходими за правилната работа на камината. Ако има монтирана кутия (може да се монтира в зависимост от нуждите от лявата или дясната страна на сградата), в нея трябва да се остави поне 1 m свободно пространство за сервизни цели. (фиг.4)

ВНИМАНИЕ!!!
Ревизионната кутия трябва да се монтира на височината на краката на камината. Елементите за автоматизация като контролера и приемника не могат да бъдат излагани на температури над 50oC.

В помещението, в което е монтирана газовата камина, трябва да се монтират приточно-смукателни решетки за отвеждане на газа в случай на теч в газовата инсталация. Ако камината работи на природен газ, решетките трябва да се поставят под тавана. Захранването с течен газ пропан или пропан-бутан изисква монтажникът да изгради конструкция, оборудвана с решетки на пода, над нивото на земята. В къщи с рекуперация на топлина, където не е възможно да се използват приточно-смукателни решетки, добра практика е преди устройството да се монтира спирателен кран с газов детектор.

Газовата вложка е оборудвана със специални крачета, които могат да се регулират на височина и две регулируеми монтажни скоби, позволяващи закрепването на устройството към стената. Ако е необходимо, можете също да изградите платформа за повдигане на горивната камера по-високо. Въпреки това решение, моля, не забравяйте, че краката не могат да бъдат премахнати. (фиг.5)

Независимо от модела на инсталираното устройство, структурата на камината трябва да бъде оборудвана с **вентилационни решетки.** Те позволяват свободен топлообмен между камината и помещението, в което е монтирана. В долната част на камината монтирайте входна решетка, през която се подава въздух към корпуса. За да се осигури правилното отстраняване на горещия въздух от аспиратора, трябва да се монтира решетка за изпускане на въздух.**Неуспехът да се осигури подходяща вентилация представлява риск за потребителя и причинява прегряване на устройството и/или неправилна работа.** Минималната необходима активна площ на напречното сечение на решетките от серията LEO е представена по-долу.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Входяща решетка	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Изходна решетка	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Това са минимално необходимите площи на напречното сечение на решетките, но няма противопоказания за увеличаването им. Вентилационните решетки могат да имат формата на жалузи или решетки с жалузи. (фиг.6)

Свързване на устройството към системата за въздушно горене
Коаксиалните кабели могат да бъдат прекарани през стената или покрива на сградата. Трябва да се спазва законът за строителството, приложим в даден регион. Не забравяйте да проверите проходимостта на въздуховода за димни газове заедно с терминала. Ако има риск от запушване на канала или ако каналът е блокиран по начин, който възпрепятства правилния поток на въздуха и/или отработените газове, и ако каналът е блокиран, което прави невъзможно лесното отстраняване на запушването, от съществено значение е да обадете се на монтажника или друго лице с подходящо упълномощаване, за да отстрани запушванията във въздуховода и/или терминала. Това е необходимо условие за правилната работа на нагревателя.

Газовите вложки са адаптирани към специално захранване с въздушно горене. Коминната система, използвана за свързване на сериите LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100, се основава на елементи, състоящи се от два коаксиални канала, като външният с диаметър 150 mm отговаря за подаването на въздух към горивната камера, и вътрешната с диаметър 100 mm за отвеждане на отработените газове. Серията LEO 200 работи с подобна концентрична система, вътрешният кабел е с диаметър 130 мм, а външният 200 мм. И в двата случая коаксиалният кабел трябва да бъде завършен със специална капачка, за да се осигури правилна работа на системата. Всички елементи от комплекта трябва да имат необходимите CE одобрения и сертификати.

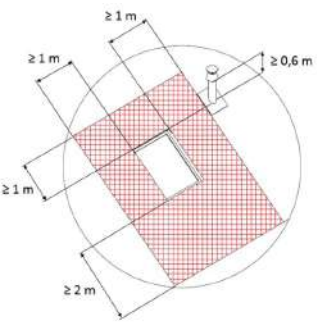
ВНИМАНИЕ!!! Серията LEO може да работи само със следните системи:
Концентрична система от **KRATKI,** модел **ADAM GAS.** Тази система се предлага в онлайн магазини и местни магазини, които можете да намерите на www.kratki.com/pl
DARCO концентрична система модел **SGSP**. Тази система се предлага в онлайн магазини и местни магазини, които можете да намерите на www.darco.com.pl
Poujoulat концентрична система модел **BI-GAS** и **DUO-GAS**. Тази система се предлага в онлайн магазини и местни магазини, които можете да намерите на www.poujoulat.pl
JEREMIAS концентрична система модел **TWIN-GAS**. Тази система е достъпна в онлайн магазини и местни магазини, които можете да намерите на www.jeremias.pl

Ако в комина се появи конденз, монтажникът трябва да използва дренажен елемент (капкоуловител). Всички канали на една коаксиална система не могат да бъдат изолирани. При прекарване на комина през външна стена или покрив на сградата трябва:
- Инсталирайте системата в съответствие с приложимите разпоредби, като вземете предвид всички трудности, свързани с натиска на вятъра върху терминала.
- В случай на запалима стена, осигурете допълнително разстояние от 5 cm между стената и външната повърхност на коаксиалния канал. Запълнете останалото пространство с топлоизолация, за да предпазите допълнително от навлизане на влага в сградата.
- Ако въздуховодът и димоотводът са разположени в близост до запалими стени, защитете ги с топлоизолация на минимално разстояние от 25 cm.
- Започнете монтажа на концентричната система с монтиране на един метър вертикална секция (минимална височина) на изхода на камината.
- Свържете отделните елементи на системата заедно с помощта на специални ленти I, като осигурите достатъчна плътност.
- Ако е необходимо, стабилизирайте отделни елементи от концентричната система с помощта на стенни скоби.
- Коаксиалният кабел трябва да бъде завършен с клема за защита от вятър. При изход през стената (тип C11) се използва специален хоризонтален извод, а при изход през покрива се използва вертикален извод (тип C31).

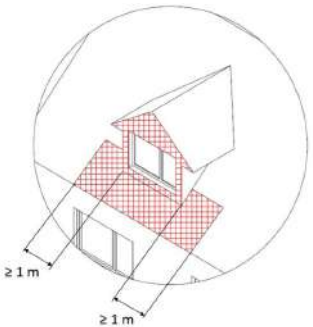
Освен ако местните разпоредби не изискват друго, трябва да се инсталира хоризонтален или вертикален терминал съгласно следните указания. (фиг.7)

Ако коминната система излиза близо до покривния прозорец **(A - B)**, въздухозаборникът трябва да бъде монтиран на поне 0,6 m над горния ръб на прозореца. Освен това между коминната система и ръба на покривния прозорец трябва да се поддържа разстояние от 1 m - отстрани/отгоре и 2 m - отдолу. В случай на стандартен покривен прозорец **(H),** терминалът не може да се монтира под долния му ръб и на минимално разстояние от 1 m от страните му. Останалите изисквания са представени по-долу.

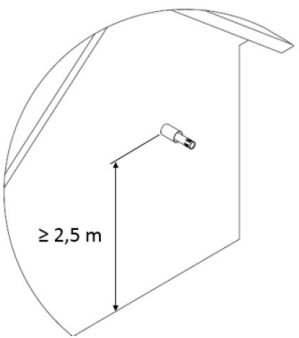
A - B Покривен прозорец



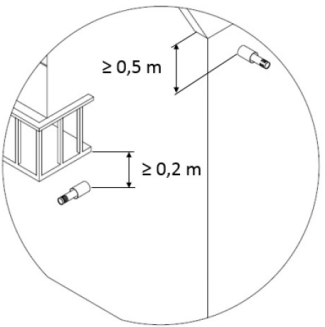
H Прозорец на покрива



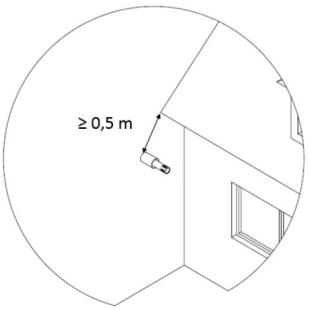
C Височина над нивото на земята



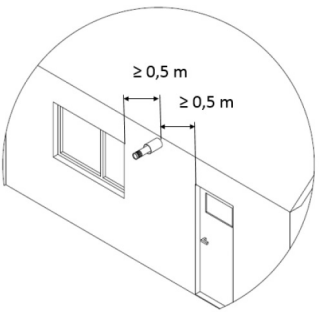
D - E Разстояние под балкона и от ръба на покрива



F Дистанция от затъмняващия авангард

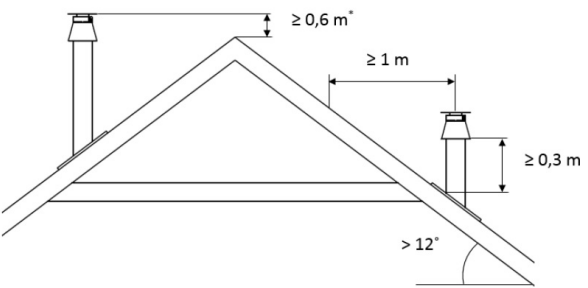


G Разстояние от врати и прозорци



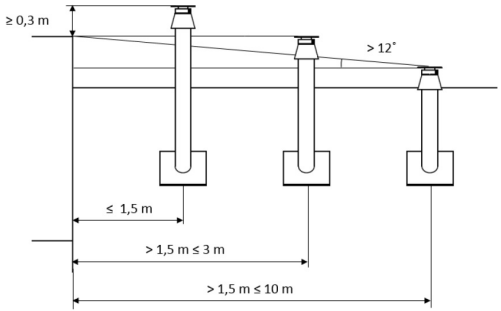
Позволено е хоризонталният терминал да се постави под 2,5 m над нивото на земята, но не по-малко от 0,5 m, ако в рамките на 8 m няма детска площадка или други места за отдих. Разстоянието между кабелните изводи не трябва да бъде по-малко от 3 m, а разстоянието на тези изходи от най-близкия ръб на отварящите се прозорци/врати **(G)** и екраниращия предни корпус **(F)** не трябва да бъде по-малко от 0,5 m **(C и G).** Трябва да се поддържа разстояние от най-малко 6 m между изпускателния и димния канал и най-близкия ръб на короната на възрастните дървета. **(J)** е показано по-долу.

I Разстояние от билото



* в случай на сламен покрив ≥ 0,8 m

J Разстояние от препятствието



Извеждане на концентричния димоотвод през страничната стена на сградата - тип C11:
Изходът на въздуховода за димни газове през стената на сградата трябва да започне с 1 метър вертикален участък. Максималната дължина на прав участък от тръбата за въздух и отработени газове, положена хоризонтално, е 3 метра. Може да се използва само едно коляно 90° (фиг. 8).

В серията **LEO** 45/68 за системата C11 максималната дължина на хоризонталната секция е **2 метра.** (фиг. 8).

Извеждане на концентричния димоотвод през покрива на сградата - тип C31:
Изходът през покрива може да бъде насочен директно вертикално. Минималната дължина на вертикалния участък без коляно е 1 метър, а максималната не може да надвишава 10,0 метра (фиг. 9).

Изход от концентричния канал за въздух и димни газове чрез съществуващ комин тип C91: (фиг. 10)
Също така е възможно устройството да се монтира чрез съществуващ комин. Това е инсталация, аналогична на тип C31, но използваща елементи от съществуващата коминна инсталация. За тази цел обаче трябва да бъдат изпълнени специфични изисквания:

- Отвеждане на тръба с диаметър 100 или 130 mm, извеждаща димните газове през съществуващия комин до терминала в края на комина. Пространството вътре в съществуващия комин се използва единствено за осигуряване на въздух за горене.
- Напречното сечение на съществуващия комин трябва да бъде не по-малко от 150 x 150 mm за системата 150/100 и не по-малко от 200 x 200 mm за системата 200/130.
- Дължината на комина не трябва да надвишава 10 m.
- Съществуващият комин трябва да бъде чист и лесен за поддръжка.
- Съществуващият комин трябва да бъде свободен и плътен.
- При прехода на концентричната система през стената задължително се използва розетка.
- Изходът на съществуващия комин, комбиниран с терминала, трябва да бъде защитен срещу наводняване или блокиране, а терминалът трябва да бъде монтиран по начин, който гарантира правилната му работа.

Диаграмата (фиг. 11) показва всичките 8 варианта на системата за въздушно горене за цялата серия LEO. Сивият цвят на графиката е спомагателен цвят. Точка 0.0 означава началото на системата въздух-димни газове (изход за отработени газове на устройството).

Ограничители на потока на отработените газове
Диаграмата по-горе показва всичките 8 варианта на системата за въздушно горене

Ограничители на потока на отработените газове
При газовите камини от серията LEO е необходимо да се настроят ограничителите на отработените газове (екрани/дефлектори) в зависимост от начина, по който е прокарана системата за изгаряне на въздух.

LEO45/68, LEO76/62
Ако се използва вертикален терминал, устройствата от серията LEO45/68 и LEO76/62 не изискват модификация. Използването на хоризонтална клема принуждава монтажника на камината да демонтира дефлекторната система съгласно фиг. 12. В случай на демонтаж на дефлекторите е необходимо да се монтират отново винтовете в тялото. **В серията LEO 45/68 за системата C11 максималната дължина на хоризонталната секция е 2 метра.** (фиг. 12)

LEO100, LEO200
Ако се използва вертикален терминал, устройствата от сериите LEO100 и LEO200 не изискват модификация. Използването на хоризонтален терминал принуждава монтажника на камината да модифицира дефлекторната система. Ограничителите трябва да се отстранят от дефлекторната система, както е показано на фиг. 13.

LEO70
При серията LEO70, в зависимост от начина на прокарване на коминната система, комплектът от дефлектори трябва да се регулира с помощта на подходящи диафрагми (фиг. 14). Всеки параван има специални изрези, които позволяват да се отчупят отделните му елементи. **В случай на система C11, където дължината на хоризонталната секция е 2 или 3 метра, дефлекторният възел трябва да бъде напълно демонтиран.**
За да изберете правилния тип диафрагма, дължината на системата трябва да бъде правилно изчислена и вариантът на изхода на димните газове трябва да бъде правилно избран в съответствие с диаграмата, показана на фиг. 11. Броят и дължината на даден вариант определят тип диафрагми, използвани в съответствие с таблица 1. Всяко коляно, използвано в инсталацията за димни газове, трябва да се третира като 1 m секция.
Например, ако вашата система за въздух за горене води нагоре 4 m, след това през коляно от 45 градуса встрани, още 2 m по посока на коляното, след това още едно коляно от 45 градуса нагоре, завършвайки с вертикален терминал, ще трябва да регулирайте дефлектора на модула с прегради тип 2. Изчисление: 4 m нагоре + 45 градуса чупка (1 m) + 2 m + 45 градуса чупка (1 m) = 8 и цветен вариант 6. Според таблица 1 това означава, че използване на прегради тип 2 в дефлекторите.

Монтаж на системата за управление
ВНИМАНИЕ!!!
Устройството със системата за контрол на газа може да се монтира само в заводски настройки. Не инсталирайте батерии в приемника на този етап. По-ранното свързване на източника на захранване може да повреди електрониката на системата.

ВНИМАНИЕ!!!
Отделните елементи на системата за контрол на газа трябва да бъдат свързани в съответствие със схемите, включени в това ръководство.

Стандартната система за контрол на газа включва контролер Metrik Maxitrol GV60 и приемник B6R, от който има антена, позволяваща управление на устройството с дистанционно управление. В разпределителната кутия трябва да се монтират дистанционни газови контролери. Разпределителната кутия трябва да бъде монтирана на достъпно място, позволяващо възможен ремонт или подмяна на отделни компоненти на системата. Излагането на електрониката на системата на температури над 60°C ще причини необратими повреди. Елементите на системата за управление трябва да се монтират на място, където температурата не надвишава 25°C. Максималното разстояние между разпределителната кутия и газовата вложка се определя от дължината на кабелите, свързващи газовия контролер GV60 с електрода и термодвойката. Не удължавайте кабелите, доставени с устройството, тъй като това може да доведе до неправилна работа на системата за управление. Внимавайте да не поставяте кабела за запалване твърде близо до метални части. Контактът на кабела за запалване с корпуса на приемника може да го повреди. Компонентите на системата не трябва да се излагат на влага, прах или фактори, причиняващи корозия. Серията камини LEO може да работи само със системата за контрол на газта, доставена с устройството. Ако се налага подмяна на отделни компоненти на системата, използвайте само оригинални части, налични от производителя. Щепселите на отделните кабели са избрани по такъв начин, че да предотвратят неправилно свързване на компоненти. (Фиг. 16,17.)

Свързване на уреда към газовата инсталация
ВНИМАНИЕ!!!
Модулът на основната горелка, използван в газовите устройства от серия LEO 200, се състои от два елемента, свързани към изхода на контролера GV60 чрез тройник.

За да можете да проверите всички елементи на системата за автоматичен контрол на газа, първо отстранете предното стъкло и отстранете контролния елемент, разположен в основата на основната горелка.

ВНИМАНИЕ !!!
Демонтажът на стъклото трябва да се извършва само при изстинала камина с прекъснат газ и изключено захранване. (Фиг. 18.)

Устройството е оборудвано с топлоустойчиво стъкло, което издържа на температури до 800°C. За да го смените, първо отстранете страничните капаци. Капаците се монтират с помощта на специални издатини. Страничните ленти, притискащи стъклото, трябва да се развият с шестостенна отвертка. След това отстранете долния капак и развийте останалите ленти, като натиснете стъклото. След като изпълните горните стъпки, можете свободно да премахнете стъклото. В зависимост от модела от серията LEO, методът за демонтиране на стъклото може леко да се различава от показания. (Фиг. 19.)

ВНИМАНИЕ!!!
Всички дейности по свързване на уреда към газовата инсталация трябва да се извършват при изключено захранване. Вложката може да се монтира само от квалифициран монтажник/сервизен техник с подходящи разрешения.

ВНИМАНИЕ!!!
Строго е забранено използването на открит пламък по време на монтажа на газовата вложка. Неспазването на инструкциите може да доведе до пожар или експлозия, причинявайки сериозни щети, нараняване или дори смърт.

Технически спецификации на системата за газ контрол, използвана в серията LEO:

Спазени стандарти	EN 298, EN 126, EN 13611
Отговаря на наредбата	GAR 2016/426
гориво	Газообразни горива от първа, втора и трета фамилия съгласно стандарта PN-EN 437:2003+A1:2009 и продуктовия стандарт PN-EN 613:2002+A1:2004
Пад на налягането/ производителност	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Диапазон на регулиране	Клас C по стандарт EN 88
Регулиране на редуктора	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Монтажна позиция	Модулът не може да се монтира с прекъсвач надолу. Позицията на контролера може да се регулира от 0° до 90° спрямо основната му позиция.
Максимално входно налягане на газа	50 mbar (5 kPa)
Свързване на главния вход за газ	Редукционен нипел 1/2“ до 3/8“
Свързване на контролната горелка	M10x1 за тръба 6 мм
Изход на главния вход и изход за газ	Отстрани или отдолу
Максимални моменти на затягане	Входна и изходяща връзка 3/8“: 35 Nm Свързване на контролната горелка: 15 Nm
Термодвойка/прекъсвач	M9x1
Запалване	Пиезоелектрическо запалване
Допустима работна температура	Контролер: 0 °C до 80 °C Приемник без батерии: 80 °C Приемник с батерии: 55 °C Дистанционно управление: 60 °C Кабел за запалване: 150 °C

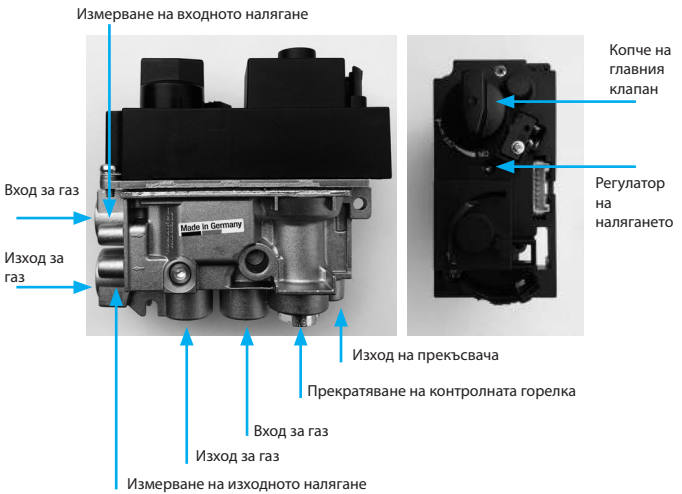
Системата за контрол на газа, използвана в серията LEO, отговаря на изискванията за устройства, работещи с газово гориво, съдържащи се в регламента GAR 2016/426 и стандартите EN 298, EN 126, EN 13611. Системата може да се захранва от второ и трето семейство газови горива към стандарта EN 437 и стандарта EN за продукти 613.

Първо се уверете, че устройството, което ще свържете, е проектирано да се захранва с газ, подходящ за вида, който се намира в газовата инсталация. **Цялата необходима информация относно необходимите параметри на газа можете да намерите на табелката с данни на камината.**

Преди да свържете газопроводите, те трябва да бъдат продухани, за да се отстранят металните стърготини и други замърсители от вътрешността им. Автоматичната система за контрол на газа трябва да бъде защитена от влага и прах. Тези фактори могат да причинят необратими щети на отделните компоненти.

Контролерът GV60 е оборудван с редуциращ нипел от 1/2” до 3/8”. Газът трябва да бъде свързан към устройството с помощта на гъвкав газов маркуч с вътрешна резба 1⁄2 инча. Сферичен кран за прекъсване на газа трябва да бъде монтиран преди гъвкавия тръбопровод. Отделни елементи от газовата инсталация не могат да бъдат уплътнени с тефлонова лента или PTFE лента. Кабелът трябва да бъде прокаран по този начин.

Фиг. 20 показва контролера GV60 в основно положение с изход на блока на прекъсвача, сочещ надолу. Модулът не може да се монтира обърнат. Позицията на контролера може да се регулира от 0° до 90° спрямо основната му позиция (също и вертикално). Моля, обърнете внимание, че всички неизползвани газови входове или изходи трябва да бъдат обезопасени с подходящи капачки.



Фиг. 20. Контролер GV60 в основно положение

ВНИМАНИЕ!!!
Забранено е премахването на винтовете в корпуса на контролера. Не свързвайте газовия контролер, ако боята за маркиране на отделни елементи на устройството е повредена.

Височината на пламъка на основната горелка е фабрично зададена от производителя.

Височина на контролния пламък
По подразбиране височината на пилотния пламък е настроена на максимум и не изисква ръчна настройка. Главата на термодвойката трябва да е в обхвата на пилотния пламък.

Регулиране на налягането на изхода на газа
1. Уверете се, че камината е изключена.
2. Свържете манометъра към точката за измерване на изходното налягане (диаметър 9 mm). За да направите това, първо отстранете винта, разположен в конектора, и след това свържете измервателното устройство.

3. Стартирайте устройството.
4. Регулаторът на налягането се намира в горната част на корпуса на контролера. За да можете да го регулирате, отстранете пластмасовата тапа (фиг. 21).
5. Завъртете винта на регулатора, за да зададете желаното налягане на основната горелка (висок пламък). За да увеличите налягането, завъртете винта на регулатора по посока на часовниковата стрелка или го намалете, като завъртите винта обратно на часовниковата стрелка.
6. След като настроите подходящото налягане, закрепете винта на регулатора, като поставите пластмасовата капачка.
7. Ако не са необходими други настройки, изключете манометъра и закрепете щифта на точката за изпитване на изходното налягане.
Ако въпреки настройката желаното налягане не е постигнато, проверете захранващото налягане на газ, като свържете манометър към точката за измерване на входното налягане. Ако входното налягане е в рамките на нормалния диапазон, сменете контролера; в противен случай вземете необходимите мерки, за да осигурите подходящо налягане на газа. (Фиг. 21.)

ВНИМАНИЕ!!! Блокирането на регулатора на налягането (пълното му отваряне) се постига чрез затягане на регулиращия винт доколкото е възможно

Регулиране на минималната височина на пламъка на основната горелка
1. Стартирайте вашето устройство.
2. Минималната височина на пламъка на основната горелка се регулира чрез затягане или разхлабване на регулиращия винт (фиг. 22).
3. Завъртете винта по посока на часовниковата стрелка, за да намалите минималната височина на пламъка.
4. Минималната височина на пламъка на основната горелка е фабрично зададена от производителя. (Фиг. 22.)

Проверка за течове
След свързване на устройството към газовата мрежа е необходимо да се провери херметичността на всички газови връзки. Проверката обхваща както монтажа на уреда, така и газовата връзка. Ако бъдат открити течове, затворете спирателния вентил за газ и след това отстранете течовете. След сервизно обслужване, тестът за херметичност трябва да се извърши отново.

Захранване
ВНИМАНИЕ!!! Свържете захранването само след свързване на системата за въздушно горене и всички елементи на системата за контрол на газта.
Приемникът B6R се захранва от четири батерии 1,5 V AA. Трябва да се обърне специално внимание, за да се гарантира, че електрическите кабели, свързващи газовия контролер с приемника, се държат далеч от горещите елементи на камината. Необходимостта от смяна на батерията в дистанционното управление се индикира от индикатора, изведен в горния десен ъгъл на дисплея, докато кратките сигнали, появяващи се циклично в продължение на три секунди веднага след започване на процедурата за запалване на камината, показват необходимостта от смяна на батерията в приемника. . Използваните батерии в приемника могат да прегреят, да се разлеят или дори да експлодират. Не инсталирайте батерии в устройството, които са били изложени на слънчева светлина, влага, висока температура или удари. Инсталирайте само батерии от същия тип и производител. Не поставяйте нови батерии заедно с използвани. В комплекта по избор може да бъде включен захранващ модул G60-ZB90. Този модул се захранва от четири батерии 1,5 V AA и трябва да бъде свързан директно към приемника в точката, където е свързано захранването. Допълнителен захранващ модул елиминира необходимостта от използване на батерии и улеснява тяхната смяна след инсталиране на устройството.
Монтаж на декоративни елементи

ВНИМАНИЕ!!! Производителят препоръчва използването на декоративни елементи, доставяни по избор с устройството.

Kratki.pl Marek Bal не носи отговорност за щети, причинени от използването на декорации, различни от препоръчаните.

В зависимост от предпочитанията на потребителя, горивната камера може да бъде облицована с един от няколко налични комплекта декоративни елементи. Декоративните елементи са изработени от незапалим материал. Забранено е поставянето на запалими елементи в устройството.

За да монтирате декоративни елементи, е необходимо да демонтирате предното стъкло. Елементите трябва да бъдат разположени така, че да не покриват изходните отвори на пилотния пламък и основната горелка, в противен случай това може да доведе до неправилна работа на камината. Разположението на елементите в горивната камера на устройството трябва да позволява свободен въздушен поток около основната горелка и пилотния пламък. Керамичните елементи не трябва да залепват за стъклото, тъй като това може да го повреди. Правилното подреждане на декоративните елементи е показано по-долу.

Първо бягане

ВНИМАНИЕ!!! Когато се захранва с газ пропан или газова смес от пропан-бутан, уверете се, че в газовата инсталация, подаваща газ към камината, е монтиран редуктор, за да се осигури адекватно налягане на газа.

Преди да включите камината за първи път, уверете се, че всички връзки на отделните елементи на системата са направени в съответствие с тези инструкции. Неправилното свързване на отделни елементи от системата за контрол на газа може да доведе до тяхната повреда.

Първото стартиране изисква от монтажника да обезвъздуши газовата система. Обезвъздушаването се извършва чрез извършване на процедурата по запалване няколко пъти. Процедурата за запалване трябва да се повтаря, докато на контролната горелка се появи пламък. След четири неуспешни опита за запалване изчакайте 5 минути, преди да опитате отново. Ако устройството не е обезвъздушено след десет последователни опита, прекъснете подаването на газ към устройството и се свържете със сервизен техник.

По време на първите няколко стартирания вложката може да излъчва неприятна миризма, която може да продължи няколко часа след пушене. Това се дължи на феномена на изгаряне на боята. Домашни любимци и птици могат да реагират чувствително на отделяните изпарения. За да ускорите процеса на изгаряне на боята, загрейте камината за няколко часа, като настроите пламъка на максимална височина. Ако при първото горене по вътрешната повърхност на стъклото се появи утайка, тя трябва да се отстрани с препарат за почистване на стъкло за камина. Първото изгаряне в газова вложка трябва да се извърши в добре проветриво помещение.

При използване на газово отопление потребителят може да почувства обезцветяване на стените и таваните. Причинява се от конвективното движение на въздуха и следователно на съдържащите се в него прахови частици. Частично решение на този проблем е честото проветряване на помещението, където се намира газовата вложка. Ако камината е монтирана в нова сграда, изчакайте поне 6 седмици, преди да я запалите за първи път, за да премахнете строителната влага от стените, пода и тавана.

Обслужване

Газовите вложки от серията LEO се управляват безжично чрез дистанционно управление. Стандартно системата се захранва от четири 1,5 V батерии, монтирани в приемника. Кратки

циклични сигнали, които се появяват за около три секунди при опит за запалване на газовата вложка, показват необходимостта от смяна на батерията в приемника. Един дълъг сигнал показва грешка в електрическата система. Ако пилотният пламък не се запали, не забравяйте да затворите спирателния вентил за газ и да се свържете със сервизен техник.

Ако устройството не получи команда от потребителя в рамките на шест часа, системата за автоматичен контрол на газа ще намали пламъка на основната горелка до минимум. Ако камината работи непрекъснато без намеса на потребителя, системата ще изключи устройството и ще прекъсне подаването на газ пет дни след въвеждане на последните настройки. Преди батериите в приемника да са напълно разредени, контролерът автоматично ще прекъсне подаването на газ към камината.

контрол
ВНИМАНИЕ!!! Дистанционното управление винаги трябва да се държи далеч от деца и други неосъзнати хора, които не могат да преценят последствията от своите действия.
Към устройството потребителят получава дистанционно управление тип B6R-H9 (фиг. 23).

ВНИМАНИЕ!!! Дистанционното управление има вграден температурен датчик, използван в режим термостат. Устройството постоянно измерва околната температура и я сравнява с температурата, зададена на термостата. Устройството трябва да се съхранява на тъмно място, за да се изключат грешки в измерването поради пряка слънчева светлина.
Газовите вложки от серията LEO са оборудвани със система за контрол на газта, която позволява на потребителя да запали камината дистанционно и да има пълен контрол над пещта.

ВНИМАНИЕ!!! Никога не променяйте ръчно позицията на копчетата на контролера. Позицията на копчетата се променя автоматично. Ако копчетата са заседнали, свържете се със сервизен техник. Ръчната промяна на позицията на копчетата може да повреди контролера.

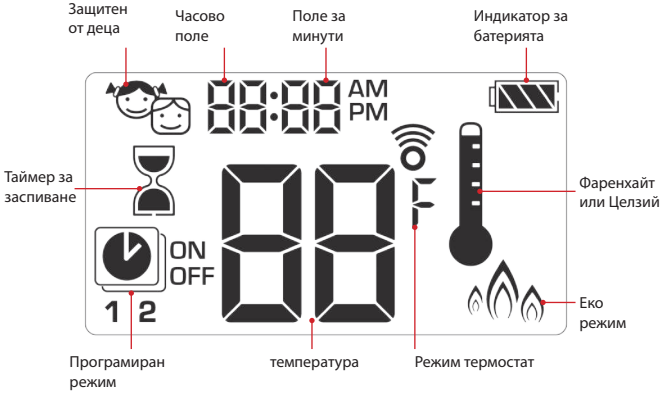
Сдвояване на дистанционното управление с приемника
Серията LEO използва модерни дистанционни управления тип B6R, настроени на радиочестота от 868MHz в съответствие с европейския стандарт. Дистанционното управление, доставено с камината, може да изисква въвеждане на нов код за предаване. За целта първо натиснете и задръжте бутона „RESET", намиращ се в корпуса на приемника, докато чуете два характерни сигнала, след което отпуснете бутона. Това трябва да се направи с помощта на тънък елемент с тъп край. След това натиснете и задръжте бутона на дистанционното управление ▼, докато не чуете два кратки звукови сигнала, показващи, че дистанционното управление е синхронизирано с приемника. Един дълъг звуков сигнал показва, че компонентите на системата не са били сдвоени правилно. (Фиг. 24.)

Деактивиране на функцията за дистанционно управление.
Поставете батериите. Всички налични икони ще се появят на дисплея и ще започнат да мигат. Докато иконите мигат, натиснете съответния бутон за дадена функция и го задръжте за 10 секунди. Иконата, съответстваща на избрания бутон, ще мига, докато процесът на деактивиране приключи. Иконата, подходяща за избраната функция, и две хоризонтални линии ще се покажат на дисплея на дистанционното управление. Ако дадена функция е деактивирана, след натискане на бутона, отговорен за нейния избор, на дисплея ще се изведат две хоризонтални линии. След смяна на батерията настройките на функциите остават непроменени.

Активиране на функцията за дистанционно управление.
Поставете батериите. Всички налични икони ще се появят на дисплея и ще започнат да мигат. Натиснете съответния бутон за дадена функция и го задръжте за 10 секунди. Иконата, съответстваща на избрания бутон, ще мига, докато процесът на активиране приключи. Иконата, подходяща за избраната функция, ще се появи на дисплея на дистанционното управление.

ВНИМАНИЕ!!! Ако пилотният пламък изгасне, когато се опитате да го запалите, изчакайте поне 5 минути, преди да опитате да запалите камината отново. Ако след четири опита за запалване на камината пилотният пламък не се запали, затворете спирателния кран на уреда и се свържете със сервизен техник. Тези разпоредби се прилагат за вентилирани устройства.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ НА 6-СИМВОЛНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ ТИП B6R-H9



Настройка на температурната единица

За да промените мерната единица за температура, натиснете бутоните едновременно ⏲ ⌛. Потребителят може да избира между градуси по Целзий,
и градуси по Фаренхайт.
Избирането на °F автоматично ще настрои часовника в 12-часов формат, докато избирането на °C автоматично ще настрои часовника в 24-часов формат.



Настройки на времето

1. За да зададете деня от седмицата, натиснете бутоните едновременно ▲ ▼.
2. Натиснете ▲ ▼ за да изберете номера, съответстващ на даден ден от седмицата (1 - понеделник, 2 - вторник, 3 - сряда, 4 - четвъртък, 5 - петък, 6 - събота, 7 - неделя)
3. Натиснете бутоните едновременно ▲ ▼. Часовете ще започнат да мигат
4. Задайте времето с помощта на бутоните ▲ ▼.
5. Натиснете бутоните едновременно ▲ ▼. Минутите ще започнат да мигат.
6. Задайте минутите с помощта на бутоните ▲ ▼.
7. За да потвърдите настройките, натиснете едновременно ▲ ▼ или изчакайте.



Защитен от деца



Включване:
За да активирате функцията Защита от деца, натиснете бутоните едновременно ⏻ ▼.
На дисплея ще се появи икона 🔒.

Изключване:
За да деактивирате функцията Защита от деца, натиснете бутоните едновременно ⏻ ▼. Икона 🔒 ще изчезне.

Ръчно управление

Запалване на камината с един бутон (настройки по подразбиране)



- Натисни бутона ⏻ докато чуете два кратки звукови сигнала. Началото на последователността на запалване ще бъде потвърдено от появата на мигаща икона на горелка на дисплея. Пуснете бутона.
- Запалването на пилотния пламък ще бъде потвърдено с един сигнал.
- След запалване на основната горелка, дистанционното автоматично ще премине в ръчен режим.

Запалване на камината с два бутона



- Натиснете бутоните едновременно ⏻ ▲ докато чуете два кратки звукови сигнала. Началото на последователността на запалване ще бъде потвърдено от появата на мигаща икона на горелка на дисплея. Пуснете бутона.
- Запалването на пилотния пламък ще бъде потвърдено с един сигнал.
- След запалване на основната горелка, дистанционното автоматично ще премине в ръчен режим.

Информация:
За да промените метода на запалване, веднага след поставяне на батериите задръжте бутона на дистанционното управление за 10 секунди ⏻. Символът "ON" и мигащ номер, съответстващ на текущите настройки, ще се появят на дисплея на дистанционното управление.

1 – Запалване с бутон ⏻.
2 – Запалване чрез бутони ⏻ ▲.

Завършването на процедурата за промяна на метода на запалване ще бъде потвърдено от появата на съответния номер на дисплея.

ВНИМАНИЕ!!!
Ако пилотният пламък не се запали след няколко опита за запалване, завъртете копчето на главния вентил в положение "ИЗКЛЮЧЕНО" и прочетете главата "Възможни проблеми и решения".

В режим на готовност и изключване



За да превключите устройството в режим на готовност, задръжте бутона ▼ , докато основната горелка изгасне.
За да изключите устройството, натиснете бутона ⏻. Пилотният пламък ще бъде изгасен.

Трябва да изчакате, преди да опитате отново да запалите камината 5 секунди.

Настройка на височината на пламъка



За да увеличите височината на пламъка, натиснете и задръжте бутона ▲.
За да намалите височината на пламъка или да поставите камината в режим на готовност, натиснете и задръжтеé ▼ бутон .

Настройка на минималната и максималната височина на пламъка

Минимална височина на пламъка



За да намалите пламъка на основната горелка до минималната височина, натиснете бутона два пъти ▼. Символът ще се появи на дисплея **„LO”.**

Максимална височина на пламъка



За да увеличите пламъка на горелката до максималната стойност, натиснете бутона два пъти ▲. Символът ще се появи на дисплея **„HI”**.

Таймер за заспиване

Включване/Настройки

1. Натиснете и задръжте бутона, докато се появи иконата. Полето за час ще започне да мига.
2. Въведете стойността с помощта на бутоните ▲ ▼.
3. За да потвърдите, натиснете бутона. Полето за минути ще започне да мига.
4. Въведете стойността с помощта на бутоните ▲ ▼.
5. За да потвърдите, натиснете бутона или изчакайте.



Включване:
За да деактивирате таймера за заспиване, натиснете бутона.
Икона с времето за обратно броене ще изчезне.

Информация:

След изтичане на времето за обратно броене камината ще бъде изгасена. Таймерът за заспиване работи само в следните режими: Ръчен, Термостат и Еко. Максималното време за обратно броене е 9 часа и 50 минути.

Режими

Режим термостат

Стайната температура се измерва и сравнява с температурата, зададена на термостата. Височината на пламъка се регулира автоматично, за да достигне зададената температура.



Програмиран режим

Програми 1 и 2 могат да се променят свободно. Потребителят може да зададе времето за включване и изключване на камината при зададена температура.



Еко режим



Височината на пламъка се регулира между екстремните си стойности. Ако стайната температура е по-ниска от температурата, зададена на термостата, височината на пламъка достига максималната си стойност и остава на високо ниво за по-дълъг период от време. Ако стайната температура е по-ниска от зададената, височината на пламъка се намалява до минимум за дълъг период от време. Един цикъл отнема приблизително 20 минути.

Режим термостат

Включване и изключване на термостата



Включване:

Натисни бутона . На дисплея ще се появи икона и първо зададената температура, а след това текущата температура в стаята.

Изключване:

1. Натиснете бутона .
2. Натиснете бутона .
3. Натиснете бутона , за да влезете в програмиран режим.

Настройки на термостата



1. Натиснете и задръжте бутона , докато се появи на дисплея икони . Показаната температура ще започне да мига.
2. Използвайте бутоните, за да зададете желаната температура .
3. За да потвърдите, натиснете бутона или изчакайте.

Програмиран режим

Активиране на програмиран режим



Натисни бутона . На дисплея ще се появи икона , и символите **1** или **2** и „**ON**" или „**OFF**".

Деактивиране на програмиран режим



1. Натиснете бутона ⏺ ▲, бъда ▼, за превключване на ръчен режим.
2. Натиснете бутона, за да влезете в режим термостат.

Информация:
Въвеждането на температурата на включване за режим термостат автоматично задава същата стойност за температурата на включване на програмирания режим.

Настройките по подразбиране:
Температура на включване: 21°C
Температура на изключване: "--" (само контролен пламък)

Настройки на температурата



1. Натиснете и задръжте бутона ⏺,докато на дисплея се появи мигаща икона ⏻. Ще се покаже символът "**ON**" и температурата на включване (настроена в режим термостат).
2. За да продължите, натиснете бутона ⏺,или изчакайте. На дисплея ще се появи икона ⏻, символ „**OFF**" и мигаща стойност, символизираща температурата на изключване.
3. Задайте желаната температура на изключване, като използвате бутоните ▲ ▼.
4. За потвърждение натиснете ⏺.

Дневни настройки



5. Символът ще започне да мига на дисплея„**ALL**". Натисни бутона ▲ ▼ за да изберете една от трите налични опции за въвеждане (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. За потвърждение натиснете ⏺.

Символи **SA:SU** означават съответно събота и неделя. Отделните цифри отговарят на дните от седмицата (напр. 1 - понеделник, 2 - вторник, 3 - сряда, 4 - четвъртък, 5 - петък, 6 - събота, 7 - неделя).

Настройки на времето за включване (Програма 1)



Избрана опция„**ALL**"

7. Иконата ще се появи на дисплея ⏻, **1**,„**ON**", тогава символът ще се покаже за кратко„**ALL**". След това полето за час ще започне да мига.
8. Задайте времето с помощта на бутоните ▲ ▼.
9. За потвърждение натиснете ⏺. На дисплея ще се появи икона ⏻, 1,„**ON**", след това символът ще се покаже отново за момент„**ALL**". След това полето за минути ще започне да мига.
10. Задайте минутите с помощта на бутоните ▲ ▼.
11. За потвърждение натиснете ⏺.

Настройки на времето за изключване (Програма 1)



12. Иконата ще се появи на дисплея , **1**, **„OFF"**, тогава символът ще се покаже за кратко **„ALL"**.След това полето за час ще започне да мига.
13. Задайте времето с помощта на бутоните ▲ ▼.
14. За потвърждение натиснете ●. На дисплея ще се появи икона , **1**, **„OFF"**, след това символът ще се покаже отново за момент **„ALL"**. След това полето за минути ще започне да мига.
15. Задайте минутите с помощта на бутоните ▲ ▼.
16. За потвърждение натиснете ●.

Информация:

- След това потребителят може да въведе настройките за време за включване и изключване за Програма 2. Ако това не бъде направено, Програма 2 ще остане неактивна.
- Настройките за начална и стоп температура за програми 1 и 2 са еднакви за всички опции (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Въвеждането на нови настройки за температурата на включване и/или изключване автоматично задава зададените стойности по подразбиране.
- Въвеждането на нови настройки за времето за включване и изключване за програми 1 и 2 ще зададе новите стойности по подразбиране. За да възстановите фабричните настройки за програми 1 и 2, нулирайте дистанционното управление, като извадите батерията.

Спомагателна опция

Тази опция е налична само за газови вложки с повече от една горелка.



При серията Patio функцията остава неактивна.

Еко режим

Включване:

Натисни бутона . На дисплея ще се появи икона .



Изключване:

Натисни бутона . Икона ще изчезне от дисплея.

Технически параметри на газа

p_n - номинално присъединително налягане

p_{max} - максимално присъединително налягане

p_{min} - минимално налягане при свързване

p_{reg} Q_{znam} - налягане на газа след регулатора за номинален товар

p_{reg} Q_{min} - налягане на газа зад регулатора за минимално натоварване

Q_n - номинално термично натоварване съгл Hi

Q_{min} -минимален топлинен товар съгл Hi

V Q_{znam} - обемен дебит на газ за номинален товар

V Q_{min} - обемен дебит на газ за минимално натоварване

$ø_{dyszy}$ -диаметър на газовата дюза на основната горелка

LEO 45/68

Газ препратки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Маркировка на дюзата	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Регулаторът на налягането е блокиран

LEO 70

Газ препратки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Маркировка на дюзата	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Регулаторът на налягането е блокиран

LEO 76/62

Газ препратки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Маркировка на дюзата	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Регулаторът на налягането е блокиран

LEO 100

Газ препратки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Маркировка на дюзата	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Газ препратки	-	G20	G25.3	G30			G31		
Категория устройства	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Маркировка на дюзата	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Сервиз и поддръжка на уреда

Всички работи по поддръжката трябва да се извършват на охладена камина с прекъснато захранване с газ и изключено захранване. Обслужване на газовата вложка и проверка на техническото състояние на въздухо-коминната система може да се извършва само от квалифициран сервизен техник с валидно свидетелство за правоспособност. Тези дейности трябва да се извършват поне веднъж годишно. Забранено е да се правят промени в дизайна на устройството. При смяна на отделни компоненти използвайте само оригинални части, налични от производителя. Сервизният техник трябва също да обслужва газовите контроли на уреда, които преминават през самия уред. Тази процедура изисква премахване на стъклото, премахване на декоративните елементи и преглед на основата на горелката, горелката и основата на горелката от устройството. Сервизният техник трябва да инсталира отново всички тези елементи след приключване на обслужването.

Лице с правоспособност на коминочистач и правоспособност за газ е упълномощено да извършва проверка на концентричната въздушна горивна система. Системата за въздушно горене, използвана в устройства, работещи с газови горива, трябва да подлежи на задължително почистване поне два пъти годишно.

L.p.	СПИСЪК НА ИЗВЪРШЕНИТЕ ПРОВЕРКИ ПО ВРЕМЕ НА ИНСПЕКЦИЯТА	
ПОДГОТОВКА НА УСТРОЙСТВОТО ЗА СЕРВИЗ		
1	1.1	Получете информация за вида и налягането на подавания газ към устройството. Проверете модела, категорията на уреда и газа, за който е пригоден уреда. Ако уредът не е пригоден за работа с подадения към него газ, преустановете услугата и отбележете това в протокола за проверка. Уверете се, че камината е хладна. Проверете дали корпусът на газовата вложка няма пукнатини. Проверете дали горимите елементи са на безопасно разстояние от корпуса на камината.

1	1.1	Намерете разпределителната кутия. Прекъснете подаването на газ към устройството. Изключете захранването или извадете батериите от приемника.
	1.2	Получете информация каква система за въздушно горене е използвана при инсталиране на устройството (производител и модел), Проверете как е прокарана въздушната и изпускателната система.
ПРЕДВАРИТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ		
2	2.1	Отворете разпределителната кутия, съдържаща компонентите на автоматичната система за контрол на газа. Проверете дали елементите на системата за газ контрол не са изложени на температури над 55oC (захранвани от батерии) / 80oC (захранвани от мрежов адаптер). Проверете дали антената на приемника не е повредена. Ако се използва захранване, проверете дали кабелът му не е повреден. Проверете дали елементите на автоматизацията и електрическата верига не са замърсени (прах, компоненти на устройството). Проверете дали разпределителната кутия не е изложена на влага. Проверете газовите тръби за признаци на корозия. Проверете дали уплътнението на регулатора на изходното налягане в контролера не е повредено. Повреденото уплътнение означава смущение във фабричните настройки на производителя, което трябва да се отрази в протокола за проверка. Проверете дали разпределителната кутия има подходяща вентилация. Проверете дали кабелите, свързващи контролера с приемника, не са повредени.
	2.2	Проверете дали цялото стъкло в устройството не е повредено. Стъклата с пукнатини и дълбоки драскотини трябва незабавно да бъдат заменени с нови. Свалете предното стъкло. Отстранете уплътнителната връв от стъклото и почистете вътрешната му повърхност. Внимателно отстранете декоративните елементи от горивната камера. Ако е необходимо, използвайте прахосмукачка, за да премахнете всички останали декоративни елементи. Проверете дали декоративните елементи не са повредени. Проверете дали декоративните елементи изискват почистване. Избършете горелката и основата на горелката с влажна кърпа. Камината не трябва да се почиства с корозивни препарати. Проверете дали всички отвори за подаване на въздух към горивната камера са чисти. Отблокирайте дупките, ако е необходимо. Проверете горивната камера за признаци на корозия. Ако е необходимо, отстранете корозията и покрийте празнините с нов слой боя за камина. Ако устройството е оборудвано със странично стъкло, почистете вътрешните повърхности на стъклото. Отстранете контролния детайл от основата на горелката и проверете маркировката на главната дюза на горелката.
ПРЕГЛЕД НА ВЪЗДУШНАТА И ИЗПУСКАТЕЛНАТА СИСТЕМА		
3	3.1	Проверете техническото състояние на въздушно-горивната система. Проверете проходимостта на въздухо-коминната система. Ако е необходимо, почистете въздушната горивна система.
ПРОЦЕДУРА НА ЗАПАЛВАНЕ И РАБОТА НА ЕЛЕМЕНТИ НА АВТОМАТИЧНАТА СИСТЕМА ЗА КОНТРОЛ НА ГАЗ		

4	4.1	Свържете захранването или поставете нови батерии в приемника. Сменете батериите в дистанционното управление с нови. Проверете дали дисплеят на дистанционното не е повреден и показва правилно околната температура. Ако е необходимо, настройте правилната дата и час на дистанционното управление. Ако е необходимо, изпълнете процедурата по сдвояване на дистанционното управление с приемника. Подайте газ към устройството. Стартирайте устройството, като наблюдавате дали: - копчето на главния клапан работи правилно; - няма повреди във веригите; - термодвойката е в обхвата на контролния пламък; - основната горелка се запалва плавно. Запалването на основната горелка и прехвърлянето на пламъка не трябва да се случват бурно. Проверете дали автоматичната система за газ контрол работи правилно. Намалете и увеличете пламъка. Пуснете произволен режим и проверете дали работи правилно.
	4.2	Докато уредът работи, проверете херметичността на цялата газова инсталация. Проверете налягането на газа, подаван към контролера и налягането на газа след контролера. Запишете резултатите в доклада. Ако стойността на налягането в инсталацията зад контролера е различна от препоръчителната, направете корекция с помощта на регулатора на налягането. Ако налягането на газа, подаван към устройството, не позволява извършването на съответната корекция на контролера, докладвайте за това на собственика на помещението, където е инсталирано устройството.
ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ СТЪПКИ		
5	5.1	Уверете се, че камината е хладна. Поставете контролния детайл в основата на горелката. Поставете елементите декоративно в горивната камера. Проверете дали декоративните елементи не докосват стъклото. Проверете дали контролната горелка не е покрита с декоративни елементи. Сменете уплътнението между стъклото и тялото на устройството. Поставете предното стъкло и избършете външните му повърхности. Извършете процедурата за включване и изключване на устройството няколко пъти, като проверите правилната работа на отделните елементи за автоматизация.

Смяна на батерията

Използваните батерии в приемника, дистанционното управление или захранващия модул могат да прегреят, да се разлеят или дори да експлодират. Не инсталирайте батерии в устройството, които са били изложени на слънчева светлина, влага, висока температура или удари. Инсталирайте само батерии от същия тип и производител. Не поставяйте нови батерии заедно с използвани. Дистанционното управление се захранва от две AAA батерии. Приемникът B6R и допълнителният захранващ модул G60-ZB90 се захранват от четири батерии 1,5 V AA. Животът на батерията на дистанционното управление и приемника се изчислява на приблизително 1 отоплителен сезон. Производителят на устройството препоръчва използването на алкални батерии поради по-малък риск от изтичане. Разрешено е и използването на батерии. Когато разглобявате батерията, не използвайте инструменти, които могат да причинят късо съединение. Смяната на батериите с проводящи предмети може да повреди трайно електронните компоненти на дистанционното управление и приемника. Батериите са класифицирани като опасен химически отпадък, така че

след употреба не трябва да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци.
Смяна на батерията в дистанционното управление:
- Отстранете капака, разположен на гърба на дистанционното управление.
- Внимателно извадете използваните ААА батерии от дистанционното управление.

Поставете нови ААА батерии, като обърнете внимание на маркировките за полярност (+/-).
Поставете капака обратно на гърба на дистанционното управление
Смяна на батерията в приемника/захранващия модул:
Отворете вратата на разпределителния шкаф.
Внимателно отстранете B6R приемника/модула за захранване.
Свалете капака.
Отстранете четири използвани АА батерии и поставете нови, като обърнете внимание на маркировките за полярност (+/-) на корпуса на приемника/модула за захранване.
Сменете капака на приемника/корпуса на захранващия модул.

Възможни проблеми и решение
Има много фактори, които могат да повлияят на неправилното функциониране на газовата вложка. За да изключите възможна повреда на устройството или системата за автоматичен контрол на газа, уверете се, че камината е свързана в съответствие с тези инструкции. Таблицата по-долу показва какво да направите, ако се появят определени симптоми.

ПОВРЕДА	ПРЕДЛОЖЕНИ ДЕЙСТВИЯ
Устройството не иска да стартира (няма звуков сигнал, потвърждаващ началото на процедурата за запалване)	Сменете батериите в дистанционното управление и приемника. Ако приемникът се захранва от захранващ модул, проверете правилната му работа. Ако приемникът се захранва от захранване, проверете дали захранващият кабел не е повреден. Нулирайте приемника и програмирайте нов код за предаване. Проверете дали антената на приемника не е повредена.
Няма напрежение на бобината на контролера (няма характеристика „кликвания“)	Проверете проводника на превключвателя в модула за управление на газа за повреда. Кратки циклични сигнали, които се появяват, когато се опитате да включите камината, показват, че батерията в приемника трябва да бъде сменена. За един дълъг звуков сигнал: - Проверете дали кабелът, свързващ приемника с модула за газ контрол, не е повреден. - Проверете отделните връзки на електрическата верига за хлабавост. Ако стъпковият двигател не работи правилно, сменете модула за управление на газа. Ако бобината на модула за управление на газа не работи правилно, сменете модула. Ако микропревключвателят в модула за управление на газа не работи правилно, сменете модула.
Няма искра на електрода	Проверете правилната връзка на кабела между приемника и електрода. Проверете дали електродът не е повреден. Проверете правилната работа на магнитото. Проверете системата за течове. Ако елементите за запалване работят правилно и процедурата за запалване не стартира, продължете както следва: - Натиснете бутона „RESET“ на приемника. - Коригирайте позицията на магнитния проводник. - Ако е възможно, скъсете магнитния кабел - Добавете заземяващ проводник между контролера и контролната горелка.

ПОВРЕДА	ПРЕДЛОЖЕНИ ДЕЙСТВИЯ
Без пламък	Проверете дали спирателният вентил за газ е отворен. Опитайте се да запалите камината няколко пъти. По време на първото стартиране системата се пълни с въздух, така че пилотният пламък може да се появи на горелката само след няколко опита. Проверете дали налягането в газовата инсталация е правилно. Проверете правилната връзка между прекъсвача и приемника.
контрол	Проверете правилната връзка между прекъсвача и контролера. Ако електронният усилвател е повреден, сменете приемника.
След запалване на контролния пламък на електрода се появява искра	Проверете дали сензорът на термодвойката работи и дали е правилно свързан към модула за управление на газа. Проверете дали пилотният пламък може да загрее сензора на термодвойката. Проверете дали газовият клапан на модула за управление на газа не е повреден.
Пилотният пламък изгасва автоматично	Проверете дали отворите на основната горелка не са блокирани. Проверете височината на пилотния пламък. Проверете дали пилотният пламък не е покрит с декоративни елементи. Проверете дали сензорът на термодвойката работи и дали е правилно свързан към модула за управление на газа. Проверете дали пилотният пламък може да загрее сензора на термодвойката.
Основната горелка не свети	Проверете херметичността на системата за въздушно горене по цялата й дължина. Проверете начина, по който е прокарана системата за въздушно горене. Проверете дали прекратяването на системата за въздушно горене се извършва в съответствие с приложимите разпоредби, като се вземат предвид всички трудности, свързани с налягането на вятъра.
Основната горелка се изключва автоматично	Проверете настройките на термостата. Проверете дали компонентите на автоматизацията не са изложени на температури: - по-висока от 50oC (приемник с батерии); - по-висока от 80oC (контролер, приемник без батерии).
Основната горелка се изключва автоматично, когато камината достигне определена температура	Проверете дали отворите на основната горелка не са блокирани. Проверете дали налягането на газа в инсталацията е правилно. Проверете дали на главната горелка е монтирана правилната дюза. Проверете изправността на системата за въздушно горене. Проверете проходимостта на коминната инсталация.
Върху стъклото се образува утайка	Прекъснете подаването на газ. Ако няма реакция, сменете модула за управление на газа. Проверете правилната връзка между прекъсвача и контролера.

след употреба не трябва да се изхвърлят заедно с другите битови отпадъци.
Смяна на батерията в дистанционното управление:
Отстранете капака, разположен на гърба на дистанционното управление.
Внимателно извадете използваните AAA батерии от дистанционното управление.

КОД НА ГРЕШКА	ЕТИКЕТ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА
F04/F06	Няма пламък на пилотната горелка за 30 секунди. Забележка: След три неуспешни последователности от запалване в рамките на 5 минути, на дистанционното управление се появява съобщение F06.	Без газ. Въздух в газовата система. Няма искра на контролната горелка. Обърнете полярността на окабеляването на термодвойка. Термодвойката не е в пламъка. Неправилна газова дюза на тестовата горелка.
F06	Три неуспешни опита за запалване на камината в рамките на 5 минути.	J.w.
F07	Мигаща икона на батерията на дисплея на дистанционното управление.	Слаби батерии в дистанционното управление.
F09	Устройството не реагира. Няма контрол върху устройството.	Не е натиснат бутон по време на процеса на сдвояване на дистанционното управление с приемника ▼. Дистанционното управление и приемникът не са сдвоени правилно.
F46	Устройството не реагира. Устройството реагира спорадично. Няма контрол върху устройството.	Няма или е лоша връзка между дистанционното управление и приемника. Няма захранване на приемника (ниски батерии). Ниско ниво на комуникация (повреда на главния адаптер, липса на комуникация между дистанционното управление и приемника.

Опазване на околната среда
Всички опаковъчни елементи, в които е доставена газовата вложка, трябва да се изхвърлят по подходящ начин. Поради съдържанието на тежки метали, батериите се класифицират като опасни химически отпадъци, така че след употреба трябва да се изхвърлят в специални контейнери за опасни отпадъци. Когато устройството достигне края на живота си, то трябва да се изхвърли. Потребителят е длъжен да предаде камината на подходяща институция, занимаваща се с рециклирането на този тип устройства.

Proizvođač:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



ZA INSTALATERA: Ostavite priručnik uz uređaj.

VLASNIK (POTROŠAČ): Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

Ovaj priručnik, uključujući sve fotografije, ilustracije i robne marke, zaštićen je autorskim pravom. Sva prava pridržana. Niti priručnik niti bilo koji materijal sadržan u njemu ne smiju se reproducirati bez pismenog pristanka autora. Informacije sadržane u ovom dokumentu podložne su promjenama bez prethodne najave. Proizvođač zadržava pravo ispravaka i izmjena u ovom priručniku bez obveze da o tome ikoga obavijesti.

Zahvaljujemo na ukazanom povjerenju i kupnji plinskog umetka LEO serije. Ovaj uređaj je stvoren imajući na umu vašu sigurnost i udobnost. Želimo izraziti naše uvjerenje da ćete biti zadovoljni svojim odabirom zahvaljujući predanosti koja je uložena u dizajn i proces proizvodnje kamina. Prije postavljanja i uporabe pažljivo pročitajte sva poglavlja sadržana u priručniku. Ako imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica, obratite se našem tehničkom odjelu. Sve dodatne informacije dostupne su na www.kratki.com.

Ulazak
Kratki.pl Marek Bal je dobro poznat i cijenjen proizvođač grijaćih uređaja na poljskom i europskom tržištu. Naši proizvodi izrađeni su prema strogim standardima. Svaki plinski umetak koji proizvodi tvrtka podvrgnut je tvorničkoj kontroli kvalitete tijekom koje se podvrgava rigoroznim testovima sigurnosti. Korištenje najkvalitetnijih materijala u proizvodnji jamči krajnjem korisniku učinkovit i pouzdan rad uređaja. Ovaj priručnik sadrži sve informacije potrebne za pravilno spajanje, rad i održavanje plinskih umetaka serije LEO.

PAŽNJA!!!
Montažu, provjeru nepropusnosti i održavanje uređaja smije obavljati samo kvalificirani instalater/serviser s odgovarajućim ovlaštenjima za određenu regiju.

Uvod
Plinski umeci serije LEO zatvoreni su uređaji za grijanje na zapaljivi plin. Ovaj uređaj ima oznaku CE i koristi automatizaciju visoke klase za kontrolu plina. Uložak zadovoljava stroge europske direktive u pogledu sigurnosti, okoliša i potrošnje energije.

Zrak koji se dovodi u komoru za izgaranje uzima se s vanjske strane stambene zgrade korištenjem koncentričnog sustava dimnjaka. Ovakvo rješenje osigurava sigurnost za korisnika jer onemogućuje ulazak ispušnih plinova izravno u prostoriju u kojoj se nalazi kamin. Prije postavljanja umetka pročitajte ovaj priručnik. Informacije sadržane u njemu omogućit će vam da upravljate uređajem bez ikakvih problema. Priručnik treba čuvati za cijelo vrijeme korištenja kamina.

Opis uređaja
LEO serija plinskih umetaka dizajnirana je za pogon prirodnim prirodnim plinom (NG) ili ukapljenim propanskim plinom (LPG). Uređaj iz određene serije može biti dostupan u četiri izvedbe ovisno o vrsti ostakljenja. Kamini LEO opremljeni su istom vrstom automatizacije i sigurnosti. Neovisno o modelu, načinu spajanja na plinsku instalaciju
a sustav dimnjaka je identičan.

Elementi skupa

Molimo provjerite da elementi seta nisu oštećeni tijekom transporta.
Pregled se mora obaviti u prisustvu instalatera. Prije ugradnje kaminskog uloška upoznajte se sa svim elementima koji su isporučeni s uređajem.
Ako pronađete oštećenje ili nedostaju artikli, obratite se službi za korisnike. Korisnik u kompletu dobiva:

- Kontroler Metrik Maxitrol GV60.
- Prijemnik Metrik Maxitrol B6R.
- B6R daljinski upravljač.
- Kompresijski konektor od 8 mm.
- 6 mm kompresijski konektor.
- Jednodijelni kompresijski spoj od 6 mm.
- Utikač 3/8" - 2 kom.
- G60-ZUS09 blok prekida.
- Kontrolni blok plamenika G30-ZP2M.
- Kontrolna mlaznica plamenika.
- Brtva za kontrolni blok plamenika.
- G30-ZPT termopar.
- Kabel za paljenje.
- Kabeli koji povezuju blok prekidača s prijemnikom.
- 8-žilni kabel koji povezuje plinski regulator s prijemnikom.
- Redukcijska bradavica 1/2" do 3/8".
- Set ukrasnih elemenata.
- Plinske priključne cijevi promjera 6 i 8 mm.
- Razvodna kutija.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće informacije:

- Priključak kamina na plinsku instalaciju i njegovo održavanje može obavljati samo kvalificirani instalater ili serviser plinskih uređaja za grijanje.
- Ako se pilot plamen ugasi, pričekajte najmanje pet minuta prije nego što ga pokušate ponovno upaliti.
- Strogo je zabranjeno raditi bilo kakve izmjene na strukturi kamina.
- Komponente sustava za kontrolu plina ne smiju biti izložene vlazi.
- Zabranjeno je pokretati uređaj bez postavljenog stakla.
- Ne dirajte vruće elemente kamina, posebno staklo.
- Djeca ili druge nesvjesne osobe ne smiju se ostavljati bez nadzora u blizini uređaja koji radi.
- Zabranjeno je postavljanje ukrasnih elemenata koji služe za oblaganje ložišta nasuprot kontrolnog plamena.
- Ne stavljajte zapaljive materijale blizu kamina.
- Zabranjeno je stavljati zapaljive materijale u komoru za izgaranje.
- Ako osjetite curenje plina, nemojte pokretati uređaj. Trebalo bi što prije prekinuti dovod plina i prozračiti prostoriju u kojoj se nalazi kamin
- i obratite se serviseru.
- Napukle prozore treba odmah zamijeniti.
- U slučaju neispravnog rada uređaja, prekinuti dovod plina i obratiti se serviseru.

PAŽNJA!!! Prije postavljanja uređaja provjerite lokalne uvjete distribucije (odredite vrstu plina i njegov tlak) i je li trenutna postavka grijača ispravna.

Sve površine uređaja su radne površine. Zbog daljinskog upravljanja pomoću daljinskog upravljača, grijač se ne mora dodirivati u normalnim uvjetima rada. Uređaj se zagrijava tijekom rada i stoga u normalnim uvjetima rada nikako ne biste trebali dodirivati bilo koju površinu uređaja, uključujući stakla, gornje, stražnje i bočne površine. Ukoliko je uređaj instaliran na mjestima gdje posebno osjetljive osobe mogu imati kontakt s uređajem, odnosno nemoćne osobe, djeca ili druge osobe kojima je potrebna posebna pažnja, uređaj je potrebno dodatno osigurati na način da se onemogući kontakt s gore navedenim operativnim uređajem.

Ugradnja uređaja

Kamin je opremljen elementima koji štite od nekontroliranog protoka plina iz glavnog plamenika. Prije spajanja uređaja pročitajte sve dijagrame povezivanja u ovom poglavlju. Plinski uložak je predviđen za spajanje na poseban koncentrični sustav koji omogućava istovremeni dovod zraka u kamin i odvod ispušnih plinova izvan objekta. Kako bi se osigurao pravilan rad uređaja, kamin smije instalirati samo osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Prije nego što dopusti korištenje plinskog umetka, instalater bi trebao:

- Provedite ispitivanje nepropusnosti za postojeće plinske priključke.
- Provjerite ispravnost spoja pojedinih elemenata sustava.
- Provjerite ispravnost spoja umetka na instalaciju dimnjaka.
- Napravite probno paljenje u umetku.
- Provjerite ispravan rad svih komponenti sustava i zaštita.

Recepti

Uređaj mora biti instaliran u skladu s lokalnim propisima i standardima koji su na snazi u određenoj zemlji ili regiji. Priključak na dimnjake, zidne i krovne prolaze te sve vrste elemenata koji se koriste za ugradnju kamina trebaju biti izvedeni u skladu s važećim građevinskim zakonskim standardima. Kaminski uložak ispitan je prema normi PN-EN-613: Plinski konvekcijski grijači prostora.

Zahtjevi za postavljanje i ugradnju uređaja

PAŽNJA!!!

Prilikom postavljanja kamina vodite računa da na udaljenosti od najmanje 1 m od uređaja ne smiju biti zapaljivi materijali.

Prije spajanja uređaja na plinsku i dimnjačku instalaciju, pažljivo odaberite mjesto za ugradnju. Uložak treba postaviti tako da instalacija zrak-dimovod ima što manje zavoja. To će osigurati odgovarajuću propuh dimnjaka. Također je važno da nakon spajanja umetka na plinsku instalaciju fleksibilni priključni kabeli ne budu izloženi pretjeranom uvijanju. Kamin treba biti smješten na minimalnoj udaljenosti od 60 mm od nezapaljivih elemenata kućišta (slika 3). Temperatura zidova koji su izravno izloženi kaminu ne smije biti viša od 80°C. Građevinski elementi ne smiju prenositi težinu na uređaj niti na bilo koji način biti povezani s uređajem. Struktura kamina treba biti izrađena od nezapaljivih materijala (ovo se također odnosi na pod i strop) u skladu s važećim zakonima o gradnji. Ni pod kojim uvjetima uređaj ne smijete postavljati blizu zapaljivih materijala kao što su drveni namještaj, tepisi ili zavjese. Zbog mogućnosti paljenja, zabranjeno je sušenje odjeće, ručnika i sl. u blizini plinskog uloška treba biti postavljen na stabilnu, nezapaljivu površinu. Za uređaje serije LEO potrebna je nezapaljiva podna zaštita od pločica, mramora, cigle ili drugog nezapaljivog materijala debljine najmanje 30 mm, koja ne strši iznad postolja uređaja. Zabranjeno je postavljanje plinskog umetka na stražnju ili bočnu stijenku. Dopuštena je samo okomita ugradnja. (Sl.3)

PAŽNJA!!!
Gore navedene udaljenosti su minimalne udaljenosti od nezapaljivog kućišta. Glavni uzrok požara kamina je neodržavanje potrebnih razmaka (slobodnog zračnog prostora) od zidova kućišta. Vrlo je važno da kamin i ventilacijski sustav budu postavljeni u skladu s ovim uputama. Postoji velika opasnost od požara ako se ne poštuju gore navedene udaljenosti.
Prije početka instalacije zaštitite elemente sustava za kontrolu plina od prljavštine. Prilikom projektiranja razvoja potrebno je predvidjeti prostor za razvodnu kutiju, koja je obavezna u svim plinskim kaminskim uloščima serije LEO. Ovaj element omogućuje učinkovit i praktičan pristup prijemniku i kontrolnom ventilu uređaja koji su neophodni za pravilan rad kamina. Ukoliko se ugrađuje kutija (može se ugraditi, ovisno o potrebama, s lijeve ili desne strane objekta), unutar nje mora biti ostavljen najmanje 1 m slobodnog prostora za potrebe servisiranja. (Sl.4)

PAŽNJA!!!
Revizionu kutiju treba postaviti u visini nogu kamina. **Elementi automatizacije kao što su regulator i prijemnik ne smiju se izlagati temperaturama iznad 50oC.**

U prostoriji u kojoj je postavljen kamin treba postaviti plinski kamin **dovodne i ispušne rešetke** ispuštanje plina u slučaju curenja plinske instalacije. Ako kamin radi na prirodni plin, rešetke treba postaviti ispod stropa. Napajanje tekućim propanom ili propan-butan plinom zahtijeva od instalatera izgradnju konstrukcije opremljene rešetkama na podu, iznad razine tla. U kućama s povratom topline, gdje nije moguće koristiti dovodne i odvodne rešetke, dobra je praksa ugraditi zaporni ventil s detektorom plina prije uređaja.

Plinski umetak je opremljen posebnim nožicama koje se mogu podešavati po visini i dva podesive montažne konzole koje omogućuju pričvršćivanje uređaja na zid. Ako je potrebno, također možete izgraditi platformu za podizanje ložišta više. Unatoč ovom rješenju, imajte na umu da se noge ne mogu ukloniti. (Sl.5)

Bez obzira na model ugrađenog uređaja, struktura kamina treba biti opremljena:**ventilacijske rešetke.** Omogućuju slobodnu izmjenu topline između kamina i prostorije u kojoj je postavljen. U donji dio kaminskog uloška ugraditi ulaznu rešetku kroz koju se dovodi zrak u kućište. Kako bi se osiguralo pravilno odvođenje vrućeg zraka iz nape, treba postaviti rešetku za izlaz zraka. **Nemogućnost osiguravanja odgovarajuće ventilacije predstavlja rizik za korisnika i uzrokuje pregrijavanje uređaja i/ili neispravan rad.** Minimalna potrebna aktivna površina poprečnog presjeka rešetki serije LEO prikazana je u nastavku.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Ulazna rešetka	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Izlazna rešetka	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Ovo su minimalne potrebne površine poprečnog presjeka rešetki, ali nema kontraindikacija za njihovu veću. Ventilacijske rešetke mogu imati oblik žaluzina ili rešetki s rešetkama. (Sl.6)

Spajanje uređaja na sustav za izgaranje zraka
Koaksijalni kabeli mogu se provesti kroz zid ili krov zgrade. Mora se poštovati zakon o gradnji koji je primjenjiv u određenoj regiji. Ne zaboravite provjeriti prohodnost kanala za zrak-dimni plin zajedno s terminalom. Ako postoji opasnost od začepljenja kanala ili ako je kanal začepljen na način koji onemogućuje pravilan protok zraka i/ili ispušnih plinova, te ako je kanal začepljen što onemogućuje jednostavno uklanjanje začepljenja, neophodno je pozovite instalatera ili drugu osobu s odgovarajućim ovlaštenjem da ukloni začepljenja u kanalu za zrak-dimni plin i/ili terminalu. Ovo je neophodan uvjet za ispravan rad grijača.

Plinski umeci su prilagođeni posebnom izvoru energije za izgaranje zraka. Sustav dimnjaka koji se koristi za spajanje serija LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 temelji se na elementima koji se sastoje od dva koaksijalna kanala, od kojih je vanjski promjera 150 mm zadužen za dovod zraka u komoru za izgaranje, a unutarnji promjera 100 mm za odvod ispušnih plinova. Serija LEO 200 radi sa sličnim koncentričnim sustavom, unutarnji kabel ima promjer 130 mm, a vanjski 200 mm. U oba slučaja, koaksijalni kabel mora biti završen posebnom kapom kako bi se omogućio pravilan rad sustava. Svi elementi kompleta trebaju imati potrebna CE odobrenja i certifikate.

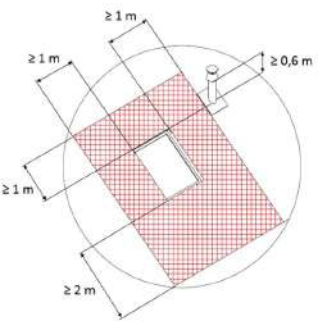
PAŽNJA!!! Serija LEO može raditi samo sa sljedećim sustavima:
Koncentrični sustav iz **KRATKI**, model **ADAM GAS.** Ovaj sustav dostupan je u internetskim trgovinama i lokalnim trgovinama koje možete pronaći na www.kratki.com/pl
DARCO koncentrični sustav model SGSP. Ovaj sustav je dostupan u online trgovinama i lokalnim trgovinama koje se mogu pronaći na www.darco.com.pl
Poujoulat koncentrični sustav modela **BI-GAS i DUO-GAS.** Ovaj sustav je dostupan u online trgovinama i lokalnim trgovinama, koje možete pronaći na www.poujoulat.pl
JEREMIAS koncentrični sustav model **TWIN-GAS.** Ovaj sustav je dostupan u online trgovinama i lokalnim trgovinama, koje možete pronaći na www.jeremias.pl

Ako se u dimnjaku pojavi kondenzacija, instalater treba koristiti odvodni element (eliminator kapljanja). Svi kanali koaksijalnog sustava ne mogu se izolirati. Prilikom provođenja dimnjaka kroz vanjski zid ili krov zgrade potrebno je:
- Instalirajte sustav u skladu s važećim propisima, uzimajući u obzir sve poteškoće povezane s pritiskom vjetra na terminal.
- U slučaju zapaljivog zida, osigurajte dodatni razmak od 5 cm između zida i vanjske površine koaksijalnog kanala. Preostali prostor ispunite toplinskom izolacijom kako biste dodatno zaštitili od prodora vlage u objekt.
- Ako se zračni i dimovodni kanal nalaze u blizini zapaljivih zidova, zaštitite ih toplinskom izolacijom na minimalnoj udaljenosti od 25 cm.
- Montažu koncentričnog sustava započnite ugradnjom okomitog dijela od jednog metra (minimalne visine) na izlazu kamina.
- Spojite pojedinačne elemente sustava pomoću posebnih traka I osiguravajući odgovarajuću nepropusnost.
- Po potrebi stabilizirajte pojedine elemente koncentričnog sustava zidnim nosačima.
- Koaksijalni kabel mora biti završen terminalom za zaštitu od vjetra. Kod izlaza kroz zid (tip C11) koristi se posebna horizontalna stezaljka, a kod izlaza kroz krov koristi se vertikalna stezaljka (tip C31).

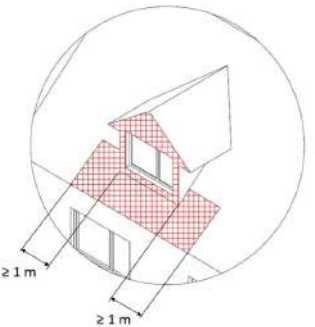
Osim ako lokalni propisi ne zahtijevaju drugačije, vodoravni ili okomiti terminal mora biti instaliran u skladu sa sljedećim smjernicama. (Sl.7)

Ako sustav dimnjaka izlazi u blizini krovnog prozora **(A - B)**, dovod zraka treba postaviti najmanje 0,6 m iznad gornjeg ruba prozora. Osim toga, između sustava dimnjaka i ruba krovnog prozora potrebno je održavati razmak od 1 m - bočno/gornje i 2 m - donje. U slučaju standardnog krovnog prozora **(H),** terminal se ne može postaviti ispod njegovog donjeg ruba i na minimalnoj udaljenosti od 1 m od njegovih stranica. Preostali zahtjevi prikazani su u nastavku.

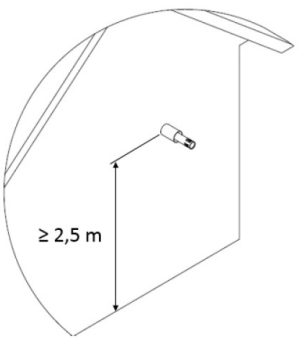
A - B Krovni prozor



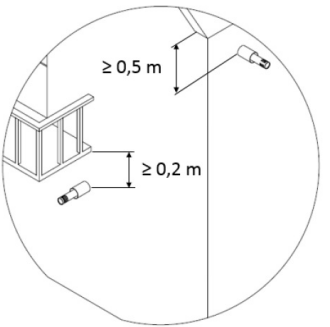
H Prozor na krovu



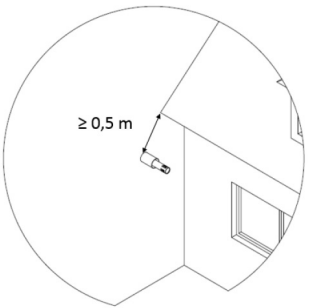
C Visina iznad razine tla



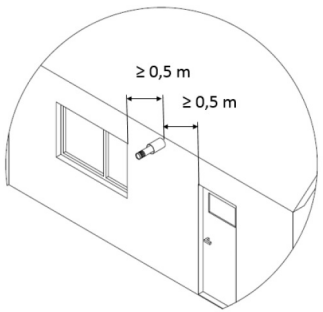
D - E Udaljenost ispod balkona i od ruba krova



F Udaljenost od opskurne avankorpuse

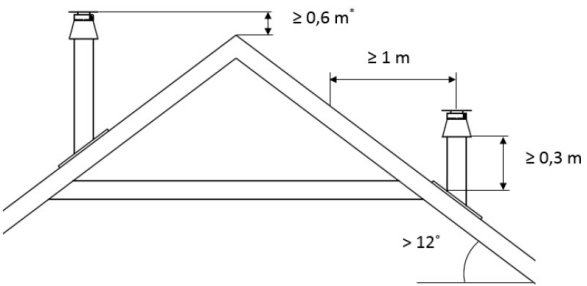


G Udaljenost od vrata i prozora



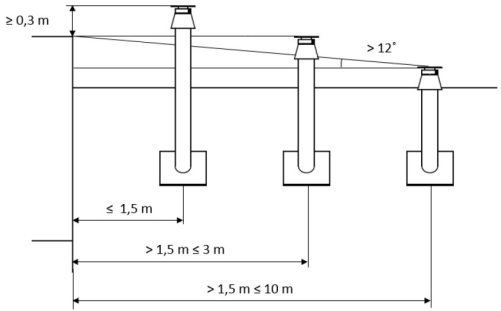
Dopušteno je postavljanje vodoravnog terminala ispod 2,5 m iznad razine tla, ali ne manje od 0,5 m ako unutar 8 m nema dječjeg igrališta ili drugih mjesta za rekreaciju. Udaljenost između izlaza kabela ne smije biti manja od 3 m, a udaljenost ovih izlaza od najbližeg ruba otvarajućih prozora/vrata (**G**) i prednje strane zaslona (**F**) ne smije biti manja od 0,5 m (**C i G**). Između ispušnog i dimnog kanala i najbližeg ruba krošnje odraslih stabala treba održavati razmak od najmanje 6 m u odnosu na greben (I) i prepreku koja ometa protok zraka. (**J**) prikazan je u nastavku.

I Udaljenost od grebena



* u slučaju krova od slame ≥ 0,8 m

J Udaljenost od prepreke



Izvođenje koncentričnog zračno-dimovodnog kanala kroz bočni zid zgrade - tip C11:
Izlaz kanala zrak-dimni plin kroz zid zgrade trebao bi započeti okomitim presjekom od 1 metra. Najveća duljina ravnog dijela vodoravne cijevi za zrak i ispušne plinove je 3 metra. Smije se koristiti samo jedno koljeno od 90° (slika 8).

U seriji **LEO 45/68** za sustav C11 maksimalna duljina vodoravne dionice je **2 metra**. (slika 8).

Izvođenje koncentričnog dimovodnog kanala kroz krov zgrade - tip C31:
Izlaz kroz krov može se provesti izravno okomito. Najmanja duljina vertikalnog presjeka bez koljena je 1 metar, a najveća ne smije biti veća od 10,0 metara (slika 9).

Izlaz iz koncentričnog kanala za zrak i dimne plinove pomoću postojećeg dimnjaka tipa C91:
(Sl. 10)
Također je moguće ugraditi uređaj pomoću postojećeg dimnjaka. Ovo je instalacija analogna tipu C31, ali s elementima postojeće dimnjačke instalacije. Međutim, u tu svrhu moraju biti ispunjeni posebni zahtjevi:

- Provođenje cijevi promjera 100 ili 130 mm za odvod dimnih plinova kroz postojeći dimnjak do terminala na kraju dimnjaka. Prostor unutar postojećeg dimnjaka koristi se isključivo za dovod zraka za izgaranje.
- Poprečni presjek postojećeg dimnjaka ne smije biti manji od 150 x 150 mm za sustav 150/100 i ne manji od 200 x 200 mm za sustav 200/130.
- Duljina dimnjaka ne smije biti veća od 10 m.
- Postojeći dimnjak treba biti čist i jednostavan za održavanje.
- Postojeći dimnjak treba biti nesmetan i nepropusn.
- Na prijelazu koncentričnog sustava kroz zid mora se koristiti rozeta.
- Izlaz dimnjaka postojećeg dimnjaka u kombinaciji s terminalom treba zaštititi od poplave ili začepljenja, a terminal treba postaviti na način koji jamči njegov pravilan rad.

Dijagram (slika 11) prikazuje svih 8 varijanti sustava za izgaranje zraka za cijelu LEO seriju. Siva boja na grafikonu je pomoćna boja. Točka 0,0 označava početak sustava zrak-dimni plin (izlaz ispušnih plinova na uređaju).

Restriktori protoka ispušnih plinova
Gornji dijagram prikazuje svih 8 varijanti sustava za izgaranje zraka

Restriktori protoka ispušnih plinova
Kod plinskih kamina serije LEO potrebno je prilagoditi graničnike ispušnih plinova (mreže/deflektore) ovisno o načinu usmjeravanja sustava za izgaranje zraka.

LEO45/68, LEO76/62
Ako se koristi vertikalni terminal, uređaji iz serije LEO45/68 i LEO76/62 ne zahtijevaju preinake. Korištenje vodoravne stezaljke prisiljava instalatera kamina da demontira sustav deflektora prema slici 12. U slučaju demontaže deflektora, potrebno je ponovno postaviti vijke u tijelo. **U seriji LEO 45/68 za sustav C11 maksimalna duljina vodoravne dionice je 2 metra.** (Sl. 12)

LEO100, LEO200
Ako se koristi okomiti terminal, uređaji serije LEO100 i LEO200 ne zahtijevaju modifikacije. Upotreba vodoravne stezaljke prisiljava instalatera kamina da modificira sustav deflektora. Ograničivače treba ukloniti sa sustava deflektora kao što je prikazano na slici 13.

LEO70
U seriji LEO70, ovisno o načinu na koji je dimnjački sustav postavljen, potrebno je prilagoditi set deflektora pomoću odgovarajućih dijafragmi (slika 14). Svaki zaslon ima posebne rezove koji omogućuju da se odlome pojedinačni elementi. **U slučaju sustava C11, gdje je duljina vodoravne dionice 2 ili 3 metra, sklop deflektora mora biti potpuno rastavljen.**

Kako bi se odabrao ispravan tip dijafragme, duljina sustava mora biti ispravno izračunata i varijanta odvoda dimnih plinova mora biti ispravno odabrana u skladu sa dijagramom prikazanim na sl. 11. Broj i duljina dane varijante definiraju vrsta dijafragmi koja se koristi u skladu s tablicom 1. Svako koljeno koje se koristi u instalaciji zraka i dimnih plinova treba tretirati kao dio od 1 m.

Na primjer, ako vaš sustav zraka za izgaranje vodi gore 4 m, zatim kroz koljeno od 45 stupnjeva u stranu, još 2 m u smjeru koljena, zatim još jedno koljeno od 45 stupnjeva prema gore, završavajući okomitim terminalom, morat ćete prilagodite deflektor na jedinici s pregradama tipa 2. Izračun: 4 m gore + zavoj od 45 stupnjeva (1 m) + 2 m + zavoj od 45 stupnjeva (1 m) = 8 i varijanta boje 6. Prema tablici 1, to znači korištenje pregrada tipa 2 u deflektorima.

Ugradnja sustava upravljanja
PAŽNJA!!!
Uređaj sa sustavom kontrole plina može se instalirati samo u tvorničkim postavkama. U ovoj fazi nemojte postavljati baterije u prijemnik. Ranije spajanje izvora napajanja može oštetiti elektroniku sustava.

PAŽNJA!!!
Pojedinačni elementi sustava za kontrolu plina trebaju biti spojeni u skladu sa dijagramima uključenim u ovaj priručnik.

Standardni sustav kontrole plina uključuje kontroler Metrik Maxitrol GV60 i prijemnik B6R iz kojeg se nalazi antena koja omogućuje daljinsko upravljanje uređajem. U razvodnu kutiju potrebno je ugraditi daljinsko upravljanje plinom. Razvodnu kutiju potrebno je postaviti na pristupačno mjesto koje omogućuje mogući popravak ili zamjenu pojedinih komponenti sustava. Izlaganje elektronike sustava temperaturama iznad 60°C prouzročit će nepopravljiva oštećenja. Elementi sustava upravljanja trebaju biti instalirani na mjestu gdje temperatura ne prelazi 25°C. Maksimalna udaljenost između razvodne kutije i plinskog umetka određena je duljinom kabela koji povezuju regulator plina GV60 s elektrodom i termoelementom. Nemojte produžavati kabele isporučene s uređajem jer to može dovesti do neispravnog rada upravljačkog sustava. Pazite da kabel za paljenje ne postavite preblizu metalnih dijelova. Kontakt kabela za paljenje s kućištem prijemnika može ga oštetiti. Komponente sustava ne smiju biti izložene vlazi, prašini ili čimbenicima koji uzrokuju koroziju. Serija kaminskih uložaka LEO može raditi samo sa sustavom za kontrolu plina koji se isporučuje uz uređaj. Ako je potrebno zamijeniti pojedinačne komponente sustava, koristite samo originalne dijelove dostupne od strane proizvođača. Utikači pojedinih kabela odabrani su na način da se spriječi pogrešno spajanje komponenti. (Sl. 16,17.)

Spajanje uređaja na plinsku instalaciju
PAŽNJA!!!
Glavni modul plamenika koji se koristi u plinskim uređajima serije LEO 200 sastoji se od dva elementa spojena na izlaz regulatora GV60 preko T-račve.

Kako biste mogli pregledati sve elemente automatskog sustava za kontrolu plina, prvo uklonite prednje staklo i uklonite kontrolni element koji se nalazi na dnu glavnog plamenika.

PAŽNJA !!!
Demontažu stakla vršiti samo na ohlađenom kaminu, s isključenim dovodom plina i isključenom opskrbom strujom. (Sl. 18.)

Uređaj je opremljen staklom otpornim na toplinu koje može izdržati temperature do 800°C. Da biste ga zamijenili, prvo uklonite bočne poklopce. Poklopci se montiraju pomoću posebnih izbočina. Bočne trake koje pritišću staklo potrebno je odvrnuti imbus odvijačem. Zatim uklonite donji poklopac i odvrnite preostale trake pritiskom na staklo. Nakon dovršetka gornjih koraka, možete slobodno ukloniti staklo. Ovisno o modelu LEO serije, način rastavljanja stakla može se malo razlikovati od prikazanog. (Sl. 19.)

PAŽNJA!!!
Sve radnje vezane uz priključenje uređaja na plinsku instalaciju provoditi uz isključenu struju. Umetak može ugraditi samo kvalificirani instalater/serviser s odgovarajućim ovlaštenjima.

PAŽNJA!!!
Strogo je zabranjeno korištenje otvorenog plamena tijekom postavljanja plinskog umetka. Nepoštivanje uputa može dovesti do požara ili eksplozije, uzrokujući ozbiljnu štetu, tjelesne ozljede ili čak smrt.

Tehničke specifikacije sustava za kontrolu plina koji se koristi u seriji LEO:

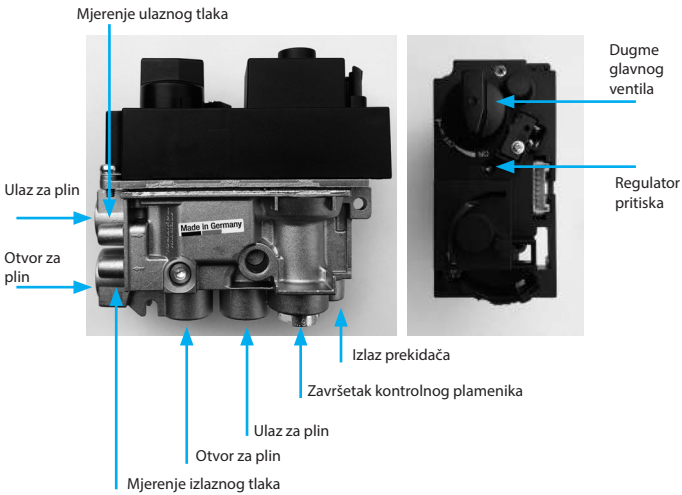
Standardi ispunjeni	EN 298, EN 126, EN 13611
U skladu s propisom	GAR 2016/426
Gorivo	Plinovita goriva prve, druge i treće obitelji prema normi PN-EN 437:2003+A1:2009 i normi proizvoda PN-EN 613:2002+A1:2004
Pad tlaka/propusnost	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Raspon podešavanja	Klasa C prema EN 88 standardu
Podešavanje reduktora	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Montažni položaj	Modul se ne može montirati s blokom prekidača okrenutim prema dolje. Položaj regulatora može se podesiti od 0° do 90° u odnosu na njegov osnovni položaj.
Maksimalni ulazni tlak plina	50 mbar (5 kPa)
Spajanje glavnog ulaza plina	Redukcijska bradavica 1/2" do 3/8"
Kontrolni priključak plamenika	M10x1 dla rurki 6 mm
Izlaz glavnog ulaza i izlaza plina	Sa strane ili odozdo
Maksimalni zatezni momenti	Ulazni i izlazni priključak 3/8": 35 Nm Priključak upravljačkog plamenika: 15 Nm
T termopar/blok prekidača	M9x1
Paljenje	Piezoelektrično paljenje
Dopuštena radna temperatura	Upravljač: 0 °C do 80 °C Prijemnik bez baterija: 80 °C Prijemnik s baterijama: 55 °C Daljinski upravljač: 60 °C Kabel za paljenje: 150 °C

Sustav kontrole plina koji se koristi u seriji LEO zadovoljava zahtjeve za uređaje koji sagorijevaju plinsko gorivo sadržane u uredbi GAR 2016/426 i standardima EN 298, EN 126, EN 13611. Sustav se može napajati plinskim gorivima drugog i trećeg tipa obitelji prema normi EN 437 i normi proizvoda EN 613. Najprije provjerite je li uređaj koji spajate projektiran za napajanje plinom koji odgovara vrsti plinske instalacije. **Sve potrebne podatke o potrebnim parametrima plina možete pronaći na tipskoj pločici kamina.**

Prije spajanja vodova za opskrbu plinom, potrebno ih je propuhati kako bi se iz njihove unutrašnjosti uklonile metalne strugotine i druga onečišćenja. Sustav automatske kontrole plina treba zaštititi od vlage i prašine. Ti čimbenici mogu uzrokovati nepovratna oštećenja pojedinih komponenti.

Regulator GV60 opremljen je redukcijskim priključkom od 1/2" do 3/8". Plin treba spojiti na uređaj pomoću savitljive plinske cijevi s unutarnjim navojem od 1⁄2 inča. Kuglasti ventil za prekidanje plina trebao bi biti postavljen uzvodno od fleksibilnog voda. Pojedinačni elementi plinske instalacije ne mogu se brtviti teflonskom ili PTFE trakom. Kabel bi trebao biti usmjeren na ovaj način.

Slika 20 prikazuje regulator GV60 u osnovnom položaju s izlazom bloka prekidača okrenutim prema dolje. Modul se ne može montirati naopako. Položaj regulatora može se podesiti od 0° do 90° u odnosu na njegov osnovni položaj (također okomito). Imajte na umu da sve neiskorištene ulaze ili izlaze plina treba osigurati odgovarajućim čepovima.



Slika 20. Regulator GV60 u osnovnom položaju

PAŽNJA!!!
Zabranjeno je skidanje vijaka u kućištu regulatora. Ne spajajte regulator plina ako je boja za označavanje na pojedinim elementima uređaja oštećena.

Visinu plamena glavnog plamenika tvornički je postavio proizvođač.

Visina kontrolnog plamena
Prema zadanim postavkama, visina pomoćnog plamena postavljena je na maksimum i ne zahtijeva ručno podešavanje. Glava termoelementa treba biti unutar dometa pilot plamena.

Regulacija izlaznog tlaka plina
1. Provjerite je li kamin isključen.
2. Spojite manometar na mjernu točku izlaznog tlaka (promjer 9 mm). Da biste to učinili, prvo uklonite vijak koji se nalazi u konektoru, a zatim spojite mjerni uređaj.

3. Pokrenite uređaj.
4. Regulator tlaka nalazi se na vrhu kućišta regulatora. Kako biste omogućili njegovo podešavanje, uklonite plastični čep (Sl. 21).
5. Okrenite vijak regulatora kako biste namjestili željeni tlak glavnog plamenika (jaki plamen). Za povećanje tlaka okrenite vijak regulatora u smjeru kazaljke na satu ili ga smanjite okretanjem vijka suprotno od kazaljke na satu.
6. Nakon postavljanja odgovarajućeg tlaka, pričvrstite vijak regulatora postavljanjem plastične kapice.
7. Ako nisu potrebna nikakva druga podešavanja, odvojite manometar i učvrstite završetak ispitne točke izlaznog tlaka.
Ako unatoč podešavanju željeni tlak nije postignut, provjerite dovodni tlak plina spajanjem manometra na mjernu točku ulaznog tlaka. Ako je ulazni tlak unutar normalnog raspona, zamijenite regulator; u protivnom poduzmite potrebne korake kako biste osigurali pravilan tlak plina. (Sl. 21.)

PAŽNJA!!! Blokiranje regulatora tlaka (njegovo potpuno otvaranje) postiže se zatezanjem njegovog vijka za podešavanje što je više moguće

Podešavanje minimalne visine plamena glavnog plamenika
1. Pokrenite uređaj.
2. Minimalna visina plamena glavnog plamenika podešava se zatezanjem ili otpuštanjem vijka za podešavanje (slika 22).
3. Okrenite vijak u smjeru kazaljke na satu kako biste smanjili minimalnu visinu plamena.
4. Minimalna visina plamena glavnog plamenika tvornički je podešena od strane proizvođača. (Sl. 22.)

Provjera curenja
Nakon priključenja uređaja na plinsku mrežu potrebno je provjeriti nepropusnost svih plinskih priključaka. Pregled obuhvaća kako instalaciju uređaja tako i plinski priključak. Ako se otkriju curenja, zatvorite ventil za zatvaranje plina i zatim uklonite curenje. Nakon servisiranja potrebno je ponovno izvršiti ispitivanje nepropusnosti.

Priključak za struju
PAŽNJA!!! Napajanje priključite tek nakon spajanja sustava za izgaranje zraka i svih elemenata sustava za kontrolu plina.
Prijemnik B6R napajaju četiri AA baterije od 1,5 V. Posebnu pozornost treba obratiti na to da se električni kabeli koji povezuju plinski regulator s prijemnikom drže podalje od vrućih elemenata kamina. Potrebu zamjene baterije u daljinskom upravljaču označava indikator prikazan u gornjem desnom kutu zaslona, dok kratki signali koji se pojavljuju ciklički tri sekunde odmah nakon pokretanja postupka paljenja kamina ukazuju na potrebu zamjene baterije u prijemniku. . Iskorištene baterije u prijemniku mogu se pregrijati, prosuti ili čak eksplodirati. Ne postavljajte baterije u uređaj koji je bio izložen sunčevoj svjetlosti, vlazi, visokoj temperaturi ili udarcima. Ugrađujte samo baterije istog tipa i proizvođača. Ne postavljajte nove baterije zajedno s korištenima. Set po izboru može sadržavati modul napajanja G60-ZB90. Ovaj modul napajaju četiri AA baterije od 1,5 V i treba ga spojiti izravno na prijemnik na mjestu gdje je priključeno napajanje. Dodatni modul napajanja eliminira potrebu za korištenjem baterija i olakšava njihovu zamjenu nakon instalacije uređaja.

Ugradnja ukrasnih elemenata
PAŽNJA!!! Proizvođač preporuča korištenje ukrasnih elemenata koji se isporučuju s uređajem.

Kratki.pl Marek Bal nije odgovoran za štetu nastalu uporabom ukrasa koji nisu preporučeni.
Ovisno o željama korisnika, komora za izgaranje može biti obložena jednim od nekoliko dostupnih setova dekorativnih elemenata. Dekorativni elementi izrađeni su od nezapaljivog materijala. U uređaj je zabranjeno stavljati zapaljive elemente.
Za ugradnju ukrasnih elemenata potrebno je rastaviti prednje staklo. Elemente je potrebno rasporediti tako da ne prekrivaju izlazne otvore potpalnog plamena i glavnog plamenika jer u protivnom može doći do neispravnog rada kamina. Raspored elemenata u komori za izgaranje uređaja treba omogućiti slobodno strujanje zraka oko glavnog plamenika i potpornog plamena. Keramički elementi ne smiju se lijepiti za staklo jer ga mogu oštetiti. Ispravan raspored ukrasnih elemenata prikazan je u nastavku.

Prvo trčanje
PAŽNJA!!! Kada se napaja plinom propan ili mješavinom plina propan-butan, provjerite je li u plinsku instalaciju koja dovodi plin u kamin ugrađen reduktor kako bi se osigurao odgovarajući tlak plina.

Prije prvog paljenja kamina provjerite jesu li svi spojevi pojedinih elemenata sustava izvedeni u skladu s ovim uputama. Neispravno spajanje pojedinih elemenata sustava za kontrolu plina može dovesti do njihovog oštećenja.

Prvo puštanje u rad zahtijeva od instalatera da odzrači plinski sustav. Odzračivanje se postiže izvođenjem postupka paljenja nekoliko puta. Postupak paljenja treba ponavljati dok se na kontrolnom plameniku ne pojavi plamen. Nakon četiri neuspješna pokušaja paljenja, pričekajte 5 minuta prije ponovnog pokušaja. Ako uređaj nije odzračen nakon deset uzastopnih pokušaja, prekinite dovod plina u uređaj i obratite se serviseru.

Tijekom prvih nekoliko paljenja, umetak može ispuštati neugodan miris, koji može trajati nekoliko sati nakon pušenja. To je uzrokovano pojavom sagorijevanja boje. Kućni ljubimci i ptice mogu osjetljivo reagirati na ispuštene pare. Kako biste ubrzali proces sagorijevanja boje, zagrijavajte kamin nekoliko sati na najvećoj visini plamena. Ako se prilikom prvog gorenja na unutarnjoj površini stakla pojavi talog, potrebno ga je ukloniti sredstvom za čišćenje kaminskog stakla. Prvo izgaranje u plinskom ulošku treba provesti u dobro prozračenoj prostoriji.

Kod korištenja plinskog grijanja korisnik može osjetiti promjenu boje zidova i stropova. Uzrokuje ga konvektivno kretanje zraka, a time i čestica prašine koje se nalaze u njemu. Djelomično rješenje ovog problema je često provjetravanje prostorije u kojoj se nalazi plinski umetak. Ako je kamin postavljen u novogradnji, prije prvog paljenja pričekajte najmanje 6 tjedana kako biste uklonili svu građevinsku vlagu sa zidova, poda i stropa.

Servis
Plinskim umetcima serije LEO upravlja se bežično daljinskim upravljačem. Sustav standardno napajaju četiri baterije od 1,5 V ugrađene u prijemnik. Kratki ciklički signali koji se pojavljuju oko tri sekunde pri pokušaju paljenja plinskog umetka ukazuju na potrebu zamjene baterije u prijemniku. Jedan dugi signal ukazuje na grešku u električnom sustavu. Ako se pilot plamen ne zapali, svakako zatvorite ventil za zatvaranje plina i obratite se serviseru.

Ako uređaj ne primi naredbu od korisnika u roku od šest sati, automatski sustav kontrole plina smanjit će plamen glavnog plamenika na minimum. Ako kamin radi kontinuirano bez intervencije korisnika, sustav će isključiti uređaj i prekinuti dovod plina pet dana nakon zadnjih unesenih postavki. Prije nego se baterije u prijamniku potpuno isprazne, regulator će automatski prekinuti dovod plina u kamin.

Kontrolirati
PAŽNJA!!! Daljinski upravljač uvijek treba držati izvan dohvata djece i drugih nesvjesnih osoba koje ne mogu procijeniti posljedice svojih postupaka.
Uz uređaj korisnik dobiva daljinski upravljač tipa B6R-H9 (slika 23).

PAŽNJA!!! Daljinski upravljač ima ugrađen senzor temperature koji se koristi u termostatskom načinu rada. Uređaj neprestano mjeri temperaturu okoline i uspoređuje je s temperaturom postavljenom na termostatu. Uređaj treba čuvati na tamnom mjestu kako bi se isključile pogreške u mjerenju zbog izravne sunčeve svjetlosti.
Plinski ulošci serije LEO opremljeni su sustavom kontrole plina koji korisniku omogućuje daljinsko paljenje kamina i potpunu kontrolu nad peći.

PAŽNJA!!! Nikada nemojte ručno mijenjati položaj gumba kontrolera. Položaj gumba mijenja se automatski. Ako su gumbi zaglavljeni, obratite se serviseru. Ručno mijenjanje položaja gumba može oštetiti upravljač.

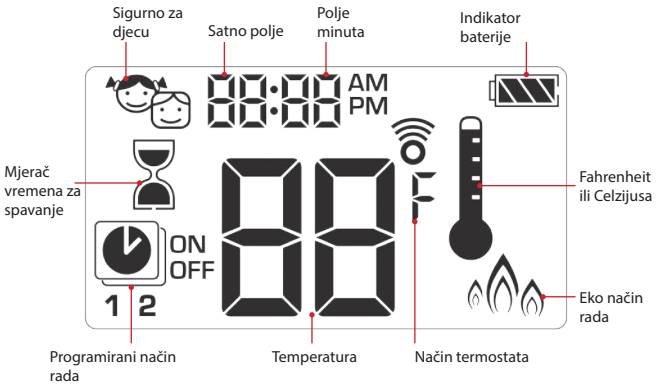
Uparivanje daljinskog upravljača s prijemnikom
Serija LEO koristi moderne daljinske upravljače tipa B6R postavljene na radio frekvenciju od 868MHz u skladu s europskim standardom. Daljinski upravljač isporučen s kaminom može zahtijevati unos novog koda za prijenos. Da biste to učinili, najprije pritisnite i držite tipku „RESET" koja se nalazi u kućištu prijemnika dok ne začujete dva karakteristična signala, a zatim otpustite tipku. To treba učiniti pomoću tankog elementa s tupim krajem. Zatim pritisnite i držite gumb na daljinskom upravljaču ▼, dok ne čujete dva kratka zvučna signala koja označavaju da je daljinski upravljač sinkroniziran s prijamnikom. Jedan dugi zvučni signal označava da komponente sustava nisu ispravno uparene. (Sl. 24.)

Deaktivacija funkcije daljinskog upravljanja.
Postavite baterije. Sve dostupne ikone pojavit će se na zaslonu i počet će treperiti. Dok ikone trepću, pritisnite tipku koja odgovara određenoj funkciji i držite je 10 sekundi. Ikona koja odgovara odabranom gumbu će treperiti dok se proces deaktivacije ne završi. Na zaslonu daljinskog upravljača prikazat će se ikona koja odgovara odabranoj funkciji i dvije vodoravne crte. Ako je određena funkcija deaktivirana, nakon pritiska na tipku odgovornu za njezin odabir, na zaslonu će se prikazati dvije vodoravne crte. Nakon zamjene baterije, postavke funkcija ostaju nepromijenjene.

Aktivacija funkcije daljinskog upravljanja.
Postavite baterije. Sve dostupne ikone pojavit će se na zaslonu i počet će treperiti. Pritisnite gumb koji odgovara određenoj funkciji i držite ga 10 sekundi. Ikona koja odgovara odabranom gumbu će treperiti dok se proces aktivacije ne završi. Na zaslonu daljinskog upravljača pojavit će se ikona koja odgovara odabranoj funkciji.

PAŽNJA!!! Ako se pilot plamen ugasi kada ga pokušate upaliti, pričekajte najmanje 5 minuta prije nego što ponovno pokušate upaliti kamin. Ako se nakon četiri pokušaja paljenja kamina ne zapali pomoćni plamen, zatvorite ventil za zatvaranje plina na uređaju i obratite se serviseru. Ove se odredbe odnose na uređaje s ventilacijom.

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA DALJINSKI UPRAVLJAČ SA 6 SIMBOLA TIPA B6R-H9



Postavljanje jedinice temperature

Za promjenu jedinice temperature, pritisnite tipke istovremeno ⏲ ⌛. Korisnik može birati između stupnjeva Celzija,
i stupnjeva Fahrenheita.
Odabir °F automatski će postaviti sat na 12-satni format, dok će odabir °C automatski postaviti sat na 24-satni format.



Postavke vremena

1.Da biste mogli postaviti dan u tjednu, pritisnite tipke istovremeno ▲ ▼.
2. Pritisnite ▲ ▼ za odabir broja koji odgovara određenom danu u tjednu (1 - ponedjeljak, 2 - utorak, 3 - srijeda, 4 - četvrtak, 5 - petak, 6 - subota, 7 - nedjelja)
3. Pritisnite gumbe istovremeno ▲ ▼. Sati će početi treptati
4. Postavite vrijeme pomoću gumba ▲ ▼.
5. Pritisnite gumb istovremenoi ▲ ▼. Minute će početi treptati.
6. Postavite minute pomoću gumba ▲ ▼.
7. Za potvrdu postavki istovremeno pritisnite ▲ ▼ ili čekati.



Sigurno za djecu



Uključivanje:
Kako biste aktivirali funkciju zaštite od djece, istovremeno pritisnite tipke ⏻ ▼. Ikona će se pojaviti na zaslonu.

Isključivanje:
Kako biste deaktivirali funkciju zaštite od djece, istovremeno pritisnite tipke ⏻ ▼. Ikona nestat će.

Ručni mod

Paljenje kamina jednim gumbom (standardne postavke)



- pritisni gumb ⏻ dok ne čujete dva kratka zvučna signala. Početak niza paljenja bit će potvrđen pojavom treptajuće ikone plamenika na zaslonu. Otpustite tipku.
- Paljenje pomoćnog plamena bit će potvrđeno jednim signalom.
- Nakon paljenja glavnog plamenika, daljinski upravljač će se automatski prebaciti na ručni način rada.

Paljenje kamina sa dva gumba



- Pritisnite gumbe u isto vrijeme ⏻ ▲ dok ne čujete dva kratka zvučna signala. Početak niza paljenja bit će potvrđen pojavom treptajuće ikone plamenika na zaslonu. Otpustite tipku.
- Paljenje pomoćnog plamena bit će potvrđeno jednim signalom.
- Nakon paljenja glavnog plamenika, daljinski upravljač će se automatski prebaciti na ručni način rada.

informacija:
Za promjenu načina paljenja, odmah nakon postavljanja baterija
držite tipku na daljinskom upravljaču 10 sekundi ⏻. Na zaslonu daljinskog upravljača pojavit će se simbol "ON" i trepćući broj koji odgovara trenutnim postavkama.

1 – Paljenje tipkom ⏻.
2 – Paljenje pomoću gumba ⏻ ▲.

Završetak postupka promjene načina paljenja bit će potvrđen pojavom odgovarajućeg broja na displeju.

PAŽNJA!!!
Ako se nakon nekoliko pokušaja paljenja potporni plamen ne zapali, treba ga podesiti

gumb glavnog ventila postavite u položaj "ISKLJUČENO" i pogledajte odjeljak "Mogući problemi i rješenja".

Stanje pripravnosti i isključenje



Za prebacivanje uređaja u stanje pripravnosti držite pritisnutu tipku ▼, dok se glavni plamenik ne ugasi.
Za isključivanje uređaja pritisnite tipku ⏻. Pogonski plamen će se ugasiti.

Trebali biste pričekati prije nego ponovno pokušate upaliti kamin 5 sekundi.

Podešavanje visine plamena



Za povećanje visine plamena pritisnite i držite tipku ▲.
Za smanjenje visine plamena ili stavljanje kamina u stanje mirovanja pritisnite i držite ▼ dugme .

Postavljanje minimalne i maksimalne visine plamena

Minimalna visina plamena
Za smanjivanje plamena glavnog plamenika na minimalnu visinu, dvaput pritisnite tipku. Simbol će se pojaviti na zaslonu**„LO".**



Najveća visina plamena



Za povećanje plamena plamenika na maksimalnu vrijednost pritisnite tipku dvaput ▲. Simbol će se pojaviti na zaslonu**„HI"**.

Mjerač vremena za spavanje

Uključivanje/Postavke

1. Pritisnite i držite tipku , dok se ne pojavi ikona .Polje sata će početi treperiti.
2. Unesite vrijednost pomoću gumba .
3. Pritisnite tipku za potvrdu . Polje minuta će početi treperiti.
4. Unesite vrijednost pomoću gumba .
5. Pritisnite tipku za potvrdu ili čekati.



Uključivanje:
Za deaktivaciju mjerača vremena za isključivanje pritisnite gumb .
Ikona s vremenom odbrojavanja će nestati.

informacija:
Nakon isteka vremena odbrojavanja, kamin će se ugasiti. Mjerač vremena za spavanje radi samo u sljedećim načinima rada: Ručno, Termostat i Eko. Maksimalno vrijeme odbrojavanja je 9 sati i 50 minuta.

Načini rada

Način termostata

Sobna temperatura se mjeri i uspoređuje s temperaturom podešenom na termostatu. Visina plamena se automatski podešava kako bi se postigla zadana temperatura.



Programirani način rada

Programi 1 i 2 mogu se slobodno mijenjati. Korisnik može podesiti vrijeme paljenja i gašenja kamina na zadanoj temperaturi.



Eko način rada

Visina plamena je podesiva između krajnjih vrijednosti. Ako je sobna temperatura niža od temperature postavljene na termostatu, visina plamena doseže maksimalnu vrijednost i ostaje na visokoj razini dulje vrijeme. Ako je sobna temperatura niža od postavljene temperature, visina plamena se smanjuje na minimum na dulje vrijeme. Jedan ciklus traje otprilike 20 minuta.



Način termostata

Uključivanje i isključivanje termostata

Uključivanje:

pritisni gumb ⓘ. Na zaslonu će se pojaviti ikona 🌡 i prvo postavljenu temperaturu, a zatim trenutnu temperaturu
u sobi.
Isključivanje:
1. Pritisnite tipku ⓘ.
2. Pritisnite tipku ▲ ▼.
3. Pritisnite tipku ◉, za ulazak u programirani način rada.



Postavke termostata

1. Pritisnite i držite tipku ⓘ, dok se ne pojavi na displeju
ikone 🌡. Prikazana temperatura će početi treptati.
2. Pomoću gumba postavite željenu temperaturu ▲ ▼.
3. Za potvrdu pritisnite gumb ⓘ ili čekati.



Programirani način rada

Omogući programirani način rada

pritisni gumb ◉. Na zaslonu će se pojaviti ikona 🕒, i simboli **1** lub **2** i „**ON**" ili „**OFF**".



Onemogućivanje programiranog načina rada



1. Pritisnite tipku ⏻ (▲), biti (▼),za prebacivanje u ručni način rada.
2. Pritisnite tipku ⏻, aza prebacivanje u način rada termostata.

Informacija:
Unos temperature uključivanja za termostatski način rada automatski postavlja istu vrijednost za temperaturu uključivanja programiranog načina rada.

Zadane postavke:
Temperatura uključivanja: 21°C
Temperatura isključivanja: "--" (samo kontrolni plamen)

Postavke temperature



1. Pritisnite i držite tipku⏻, dok se na zaslonu ne pojavi trepćuća ikona⏻. Simbol će se prikazati„**ON**" i temperatura uključivanja (podešena u termostatskom načinu).
2. Za nastavak pritisnite tipku ⏻,ili čekati. Na zaslonu će se pojaviti ikona ⏻, simbol„**OFF**" i trepćuća vrijednost koja simbolizira temperaturu isključivanja.
3. Postavite željenu temperaturu isključivanja pomoću gumba (▲)(▼).
4. Za potvrdu pritisnite ⏻.

Dnevne postavke



5. Simbol će početi treperiti na zaslonu„**ALL**". pritisni gumb (▲) (▼) za odabir jedne od tri dostupne opcije unosa (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Za potvrdu pritisnite ⏻.

Simboli **SA:SU** označavaju subotu odnosno nedjelju. Pojedinačne znamenke odgovaraju danima u tjednu (npr. 1 - ponedjeljak, 2 - utorak, 3 - srijeda, 4 - četvrtak, 5 - petak, 6 - subota, 7 - nedjelja).

Postavke vremena uključivanja (Program 1)



Odabrana opcija„**ALL**"

7. Ikona će se pojaviti na zaslonu ⏻, **1**,„**ON**", tada će se simbol nakratko prikazati„**ALL**". Tada će polje sa satima početi treperiti.
8. Postavite vrijeme pomoću gumba (▲) (▼).
9. Za potvrdu pritisnite ⏻. Na zaslonu će se pojaviti ikona ⏻, 1,„**ON**",tada će se simbol ponovno na trenutak prikazati„**ALL**". Polje minuta će tada početi treperiti.
10. Postavite minute pomoću gumba(▲)(▼).
11. Za potvrdu pritisnite ⏻.

Postavke vremena isključivanja (Program 1)



12. Ikona će se pojaviti na zaslonu , **1**, **„OFF"**,tada će se simbol nakratko prikazati **„ALL"**. Tada će polje sa satima početi treperiti.
13. Postavite vrijeme pomoću gumba .
14. Za potvrdu pritisnite . Na zaslonu će se pojaviti ikona , **1**, **„OFF"**,tada će se simbol ponovno na trenutak prikazati**„ALL"**.

Polje minuta će tada početi treperiti.

15. Postavite minute pomoću gumba .
16. Za potvrdu pritisnite .

Informacija:

- Zatim, korisnik može unijeti postavke vremena uključivanja i isključivanja za Program 2. Ako to ne učini, Program 2 će ostati neaktivan.
- Postavke temperature za početak i kraj za programe 1 i 2 iste su za sve opcije(**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Unos novih postavki za temperaturu uključivanja i/ili isključivanja automatski postavlja postavljene vrijednosti kao zadane.
- Unos novih postavki za vrijeme uključivanja i isključivanja za programe 1 i 2 postavit će nove vrijednosti kao zadane. Za vraćanje tvorničkih postavki za programe 1 i 2, resetirajte daljinski upravljač uklanjanjem baterije.

Pomoćna opcija

Ova je opcija dostupna samo za plinske umetke s više od jednog plamenika.

U slučaju serije Patio, funkcija ostaje neaktivna.



Eko način rada

Uključivanje:
pritisni gumb . Na zaslonu će se pojaviti ikona .

Isključivanje:
pritisni gumb . Ikona će nestati sa zaslona.



Tehnički parametri plina

p_n - nazivni priključni tlak
p_{max} - maksimalni priključni tlak
p_{min} - minimalni pritisak priključka
p_{reg} Q_{znam} - tlak plina nizvodno od regulatora za nazivno opterećenje
p_{reg} Q_{min} - tlak plina iza regulatora za minimalno opterećenje
Q_n -nazivno toplinsko opterećenje prema Hi
Q_{min} - minimalno toplinsko opterećenje prema Hi
V Q_{znam} - volumenski protok plina za nazivno opterećenje
V Q_{min} - volumenski protok plina za minimalno opterećenje
$ø_{dyszy}$ - promjer plinske mlaznice glavnog plamenika

LEO 45/68

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija uređaja	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Označavanje mlaznice	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulator tlaka blokiran

LEO 70

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija uređaja	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Označavanje mlaznice	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulator tlaka blokiran

LEO 76/62

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija uređaja	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Označavanje mlaznice	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulator tlaka blokiran

LEO 100

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija uređaja	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Označavanje mlaznice	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija uređaja	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Označavanje mlaznice	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Servis i održavanje uređaja
Sve radove na održavanju treba provoditi na ohlađenom kaminu s isključenim dovodom plina i isključenom opskrbom strujom. Održavanje plinskog uloška i pregled tehničkog stanja sustava zrak-dimnjak može obavljati samo kvalificirani serviser s važećim certifikatom o osposobljenosti. Ove aktivnosti treba provoditi najmanje jednom godišnje. Zabranjene su bilo kakve promjene u dizajnu uređaja. Prilikom zamjene pojedinih komponenti koristite samo originalne dijelove dostupne od proizvođača. Serviser bi također trebao servisirati kontrole plina jedinice koje prolaze kroz samu jedinicu. Ovaj postupak zahtijeva skidanje stakla, skidanje ukrasnih elemenata te pregled baze plamenika, plamenika i postolja plamenika s uređaja. Serviser bi trebao ponovno instalirati sve ove stavke nakon završetka servisa.
Za obavljanje pregleda koncentričnog sustava izgaranja na zrak ovlaštena je osoba sa stručnom spremom dimnjačara i plinskom dozvolom. Sustav za izgaranje zraka koji se koristi u uređajima na plinsko gorivo treba podvrgnuti obveznom čišćenju najmanje dva puta godišnje.

L.p.		POPIS PROVJERA IZVRŠENIH TIJEKOM KONTROLNOG PREGLEDA
PRIPREMA UREĐAJA ZA SERVIS		
1	1.1	Dobijte informacije o vrsti i tlaku plina koji se dovodi u uređaj. Provjerite model, kategoriju uređaja i plin za koji je uređaj prilagođen. Ukoliko uređaj nije prilagođen za rad s plinom koji mu se isporučuje, prekinite uslugu i to zabilježite u zapisniku o pregledu. Provjerite je li kamin hladan. Provjerite ima li kućište plinskog umetka pukotine. Provjerite jesu li zapaljivi elementi na sigurnoj udaljenosti od kućišta kamina.

1	1.1	Pronađite razvodnu kutiju. Prekinite dovod plina u uređaj. Isključite napajanje ili izvadite baterije iz prijemnika.
	1.2	Dobiti informacije o tome koji je sustav izgaranja zraka korišten prilikom ugradnje uređaja (proizvođač i model), Provjerite kako su usmjereni zračni i ispušni sustav.
PRELIMINARNE RADNJE		
2	2.1	Otvorite razvodnu kutiju koja sadrži komponente automatskog sustava za kontrolu plina. Provjerite nisu li elementi sustava kontrole plina izloženi temperaturama iznad 55oC (napaja se baterijama) / 80oC (napaja se mrežnim adapterom). Provjerite je li antena prijemnika oštećena. Ako se koristi napajanje, provjerite je li njegov kabel oštećen. Provjerite jesu li elementi automatizacije i električnog kruga prljavi (prašina, komponente uređaja). Provjerite da razvodna kutija nije izložena vlazi. Provjerite ima li na plinskim cijevima znakova korozije. Provjerite je li brtva na regulatoru izlaznog tlaka u regulatoru oštećena. Oštećena brtva znači smetnje u tvorničkim postavkama proizvođača, što treba evidentirati u zapisniku o pregledu. Provjerite ima li razvodna kutija odgovarajuću ventilaciju. Provjerite jesu li kabeli koji povezuju kontroler s prijemnikom oštećeni.
	2.2	Provjerite da li sva stakla na uređaju nisu oštećena. Staklo s pukotinama i dubokim ogrebotinama treba odmah zamijeniti novima. Skinite prednje staklo. Uklonite brtvenu vrpcu sa stakla i očistite njegovu unutarnju površinu. Pažljivo uklonite ukrasne elemente iz komore za izgaranje. Ako je potrebno, upotrijebite usisivač za uklanjanje preostalih ukrasnih elemenata. Provjerite jesu li ukrasni elementi oštećeni. Provjerite je li potrebno čišćenje dekorativnih elemenata. Obrišite plamenik i bazu plamenika vlažnom krpom. Kamin se ne smije čistiti korozivnim sredstvima. Provjerite jesu li svi otvori za dovod zraka u komoru za izgaranje čisti. Odblokirajte rupe ako je potrebno. Provjerite ima li u komori za izgaranje znakova korozije. Ako je potrebno, uklonite koroziju i prekrijte praznine novim slojem boje za kamin. Ako je uređaj opremljen bočnim staklom, očistite unutarnje površine stakla. Uklonite kontrolni dio s baze plamenika i provjerite oznaku glavne mlaznice plamenika.
PREGLED ZRAKA I ISPUŠNOG SUSTAVA		
3	3.1	Provjerite tehničko stanje sustava za izgaranje zraka. Provjerite prohodnost sustava zrak-dimnjak. Ako je potrebno, očistite sustav za izgaranje zraka.
POSTUPAK PALJENJA I RAD ELEMENATA AUTOMATSKOG SUSTAVA KONTROLE PLINOVA		

4	4.1	Spojite napajanje ili stavite nove baterije u prijemnik. Zamijenite baterije u daljinskom upravljaču novima. Provjerite je li zaslon daljinskog upravljača oštećen i prikazuje li ispravno temperaturu okoline. Ako je potrebno, postavite točan datum i vrijeme na daljinskom upravljaču. Ako je potrebno, izvršite postupak uparivanja daljinskog upravljača s prijamnikom. Dovod plina u uređaj. Pokrenite uređaj promatrajući: - gumb glavnog ventila radi ispravno; - nema kvarova u krugovima; - termoelement je unutar dometa kontrolnog plamena; - glavni plamenik se lagano pali. Paljenje glavnog plamenika i prijenos plamena ne smije se dogoditi nasilno. Provjerite radi li automatski sustav kontrole plina ispravno. Smanjite i pojačajte plamen. Pokrenite bilo koji način rada i provjerite radi li ispravno.
	4.2	Tijekom rada uređaja provjerite nepropusnost cijele plinske instalacije. Provjerite tlak plina koji se dovodi do regulatora i tlak plina nakon regulatora. Zabilježite rezultate u izvješće. Ako je vrijednost tlaka u instalaciji iza regulatora drugačija od preporučene, izvršite korekciju pomoću regulatora tlaka. Ako tlak plina koji se dovodi u uređaj ne dopušta odgovarajuću korekciju na regulatoru, prijavite to vlasniku prostora u kojem je uređaj instaliran.
ZAVRŠNI KORACI		
5	5.1	Provjerite je li kamin hladan. Postavite kontrolni dio u postolje plamenika. Dekorativno postavite elemente u komoru za izgaranje. Provjerite dodiruju li ukrasni elementi staklo. Provjerite da kontrolni plamenik nije prekriven ukrasnim elementima. Zamijenite brtvu između stakla i kućišta uređaja. Postavite prednje staklo i obrišite njegove vanjske površine. Provedite postupak uključivanja i isključivanja uređaja nekoliko puta, provjeravajući ispravan rad pojedinih elemenata automatizacije.

Promjena baterije

Iskorištene baterije u prijemniku, daljinskom upravljaču ili modulu napajanja mogu se pregrijati, proliti ili čak eksplodirati. Ne postavljajte baterije u uređaj koji je bio izložen sunčevoj svjetlosti, vlazi, visokoj temperaturi ili udarcima. Ugrađujte samo baterije istog tipa i proizvođača. Ne postavljajte nove baterije zajedno s korištenima. Daljinski upravljač se napaja sa dvije AAA baterije. Prijemnik B6R i dodatni modul napajanja G60-ZB90 napajaju se pomoću četiri AA baterije od 1,5 V. Trajanje baterije daljinskog upravljača i prijemnika procjenjuje se na otprilike 1 sezonu grijanja. Proizvođač uređaja preporuča korištenje alkalnih baterija zbog manjeg rizika od curenja. Dopuštena je i uporaba baterija. Prilikom rastavljanja baterije nemojte koristiti alate koji mogu uzrokovati kratki spoj. Zamjena baterija vodljivim predmetima može trajno oštetiti elektroničke komponente daljinskog upravljača i prijemnika. Baterije su klasificirane kao opasni kemijski otpad, pa se nakon upotrebe ne smiju odlagati s ostalim kućnim otpadom.

Zamjena baterije u daljinskom upravljaču:

- Uklonite poklopac koji se nalazi na stražnjoj strani daljinskog upravljača.
- Nježno uklonite iskorištene AAA baterije iz daljinskog upravljača.

- Umetnite nove AAA baterije, pazeći na oznake polariteta (+/-).
- Vratite poklopac na stražnju stranu daljinskog upravljača
- Zamjena baterije u prijemniku/modulu napajanja:
- Otvorite vrata razvodnog ormarića.
- Pažljivo uklonite B6R prijemnik/modul napajanja.
- Uklonite poklopac.
- Uklonite četiri iskorištene AA baterije i postavite nove, pazeći na oznake polariteta (+/-) na kućištu prijemnika/naponskog modula.
- Vratite poklopac na kućište prijemnika/naponskog modula.

Mogući problemi i rješenja

Mnogo je čimbenika koji mogu utjecati na neispravan rad plinskog umetka. Kako bi se isključio mogući kvar uređaja ili sustava automatske kontrole plina, provjerite je li kamin spojen u skladu s ovim uputama. Donja tablica pokazuje što učiniti ako se pojave određeni simptomi.

GREŠKA	PREDLOŽENE RADNJE
Uređaj se ne želi pokrenuti (nema zvučnog signala koji potvrđuje početak postupka paljenja)	Zamijenite baterije u daljinskom upravljaču i prijemniku. Ako se prijemnik napaja preko modula napajanja, provjerite njegov ispravan rad. Ako se prijemnik napaja iz izvora napajanja, provjerite da kabel napajanja nije oštećen. Resetirajte prijemnik i programirajte novi kod prijenosa. Provjerite je li antena prijemnika oštećena.
Nema napona na zavojnici regulatora (nema karakteristike „klikovi“)	Provjerite oštećenje žice prekidača u modulu za kontrolu plina. Kratki ciklički signali koji se pojavljuju kada pokušate uključiti kamin ukazuju na potrebu zamjene baterija u prijemniku. Za jedan dugi zvučni signal: - Provjerite je li kabel koji spaja prijamnik s modulom za kontrolu plina oštećen. - Provjerite labavost pojedinačnih spojeva električnog kruga. Ako koračni motor ne radi ispravno, zamijenite modul za kontrolu plina. Ako zavojnica modula za kontrolu plina ne radi ispravno, zamijenite modul. Ako mikroprekidač u modulu za kontrolu plina ne radi ispravno, zamijenite modul.
Nema iskre na elektrodi	Provjerite ispravan spoj kabela između prijemnika i elektrode. Provjerite je li elektroda oštećena. Provjerite ispravan rad magneta. Provjerite curi li sustav. Ako elementi za paljenje rade ispravno, a postupak paljenja ne počinje, postupite na sljedeći način: - Pritisnite tipku „RESET“ na prijemniku. - Ispravite položaj magnetnog kabela. - Ako je moguće, skratite magnetski kabel - Dodajte žicu za uzemljenje između regulatora i upravljačkog plamenika.

GREŠKA	PREDLOŽENE RADNJE
Nema plamena kontrolirati	Provjerite je li plinski zaporni ventil otvoren. Pokušajte zapaliti kamin nekoliko puta. Prilikom prvog pokretanja sustav je napunjen zrakom, pa se pilot plamen može pojaviti na plameniku tek nakon nekoliko pokušaja. Provjerite je li tlak u plinskoj instalaciji ispravan. Provjerite ispravan spoj između prekidača i prijemnika.
Nakon paljenja kontrolnog plamena na elektrodi se javlja iskra	Provjerite ispravan spoj između prekidača i regulatora. Ako je elektroničko pojačalo oštećeno, zamijenite prijemnik.
Upravljački plamen se automatski gasi	Provjerite radi li senzor termoelementa i ispravno spojen na modul za kontrolu plina. Provjerite može li pomoćni plamen zagrijati senzor termoelementa. Provjerite nije li plinski ventil modula za kontrolu plina oštećen.
Glavni plamenik se ne pali	Provjerite da otvori glavnog plamenika nisu blokirani. Provjerite visinu pomoćnog plamena. Provjerite nije li pilot plamen prekriven ukrasnim elementima. Provjerite radi li senzor termoelementa i ispravno spojen na modul za kontrolu plina. Provjerite može li pomoćni plamen zagrijati senzor termoelementa.
Glavni plamenik se automatski gasi	Provjerite nepropusnost sustava za izgaranje zraka cijelom dužinom. Provjerite način na koji je postavljen sustav za izgaranje zraka. Provjerite je li završetak sustava za izgaranje zraka izveden u skladu s važećim propisima, uzimajući u obzir sve poteškoće povezane s tlakom vjetra.
Glavni plamenik se automatski gasi kada kamin postigne određenu temperaturu	Provjerite postavke termostata. Provjerite nisu li komponente automatizacije izložene temperaturama: - viša od 50oC (prijemnik s baterijama); - viša od 80oC (kontroler, prijemnik bez baterija).
Na staklu se stvara talog	Provjerite da otvori glavnog plamenika nisu blokirani. Provjerite je li tlak plina u instalaciji ispravan. Provjerite je li ispravna mlaznica postavljena na glavni plamenik. Provjerite ispravnost sustava za izgaranje zraka. Provjerite prohodnost dimnjačke instalacije.
Uređaj se ne može isključiti s položaja daljinskog upravljača	Prekinite dovod plina. Ako nema reakcije, zamijenite modul za kontrolu plina. Provjerite ispravan spoj između prekidača i regulatora.

Kodovi grešaka

Daljinski upravljači koji se koriste u plinskim uređajima Kratki.pl opremljeni su zaslonom koji olakšava upravljanje automatizacijom. U slučaju problema s radom kamina, na daljinskom upravljaču se prikazuje poruka u obliku koda greške.

KOD POGREŠKE	ZNAK	MOGUĆI UZROK
F04/F06	Nema plamena na pomoćnom plameniku 30 sekundi. Napomena: Nakon tri neuspješna niza paljenja unutar 5 minuta, poruka F06 pojavljuje se na daljinskom upravljaču.	Nema plina. Zrak u plinskom sustavu. Nema iskre na kontrolnom plameniku. Obrnuti polaritet na ožičenju termopara. Termoelement nije unutar plamena. Neispravna plinska mlaznica ispitnog plamenika.
F06	Tri neuspješna pokušaja paljenja kamina unutar 5 minuta.	J.w.
F07	Treperenje ikone baterije na zaslonu daljinskog upravljača.	Slabe baterije u daljinskom upravljaču.
F09	Uređaj ne reagira. Nema kontrole nad uređajem.	Tijekom postupka uparivanja daljinskog upravljača s prijemnikom nije pritisnuta nijedna tipka ▼. Daljinski upravljač i prijemnik nisu ispravno upareni.
F46	Uređaj ne reagira. Uređaj reagira sporadično. Nema kontrole nad uređajem.	Nema ili je loša veza između daljinskog upravljača i prijemnika. Prijemnik nema napajanja (baterije su prazne). Niska razina komunikacije (oštećenje glavnog adaptera, nedostatak komunikacije između daljinskog upravljača i prijemnika.

Zaštita okoliša

Sve elemente pakiranja u kojima je isporučen plinski umetak potrebno je zbrinuti na odgovarajući način. Zbog sadržaja teških metala, baterije se svrstavaju u opasni kemijski otpad, pa ih nakon upotrebe treba odbaciti u posebne spremnike za opasni otpad. Nakon što je upotreba uređaja završila, treba ga baciti. Korisnik je dužan predati kamin odgovarajućoj instituciji koja se bavi reciklažom ove vrste uređaja.

Tootja:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



PAIGALDAJALE: jätke kasutusjuhend seadmega kaasa.

OMANIK (TARBIJA): Hoidke see juhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

See juhend, sealhulgas kõik fotod, illustratsioonid ja kaubamärgid, on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused kaitstud. Käsiraamatut ega selles sisalduvat materjali ei tohi reprodutseerida ilma autori kirjaliku nõusolekuta. Selles dokumendis sisalduvat teavet võidakse ette teatamata muuta. Tootja jätab endale õiguse teha selles juhendis parandusi ja muudatusi ilma kohustuseta sellest kedagi teavitada.

Täname teid usalduse ja LEO-seeria gaasipaneele ostmise eest. See seade on loodud teie turvalisust ja mugavust silmas pidades. Tahame väljendada oma veendumust, et jääte oma valikuga rahule tänu pühendumusele, mis kamina projekteerimisel ja tootmisprotsessil oli. Enne paigaldamist ja kasutamist lugege hoolikalt läbi kõik kasutusjuhendis olevad peatükid. Kui teil on küsimusi või muresid, võtke ühendust meie tehnilise osakonnaga. Kogu lisateave on saadaval aadressil www.kratki.com.

Sissepääs
Kratki.pl Marek Bal on tuntud ja lugupeetud kütteseadmete tootja nii Poola kui ka Euroopa turul. Meie tooted on valmistatud rangete standardite alusel. Iga ettevõtte toodetud gaasisisend läbib tehase kvaliteedikontrolli, mille käigus see läbib ranged ohutustestid. Kõrgeima kvaliteediga materjalide kasutamine tootmises tagab lõppkasutajale seadme tõhusa ja usaldusväärse töö. See juhend sisaldab kogu teavet, mis on vajalik LEO-seeria gaasidetailide õigeks ühendamiseks, kasutamiseks ja hooldamiseks.

TÄHELEPANU!!!
Seadme paigaldamist, tiheduse kontrolli ja hooldust võib teostada ainult kvalifitseeritud paigaldaja/teenindustehnik, kellel on antud piirkonna jaoks vastavad volitused.

Sissejuhatus
LEO-seeria gaasiküttekehad on suletud kütteseadmed, mis töötavad kergestisüttiva gaasiga. See seade on CE-märgisega ja kasutab gaasi juhtimiseks kõrgklassi automaatikat. Vahetükk vastab rangetele Euroopa direktiividele ohutuse, keskkonna ja energiatarbimise osas.

Põlemiskambrisse juhitav õhk võetakse elamu väljast kontsentrilise korstnasüsteemi abil. Seda tüüpi lahendus tagab kasutajale ohutuse, sest takistab heitgaaside sattumist otse ruumi, kus kamin asub. Enne vahetüki paigaldamist lugege see juhend läbi. Selles sisalduv teave võimaldab teil seadet probleemideta kasutada. Kasutusjuhend tuleb säilitada kogu kamina kasutusaja jooksul.

Seadme kirjeldus
LEO gaasiseeria sisetükid on mõeldud töötama maagaasil (NG) või veeldatud propaangaasil (LPG). Antud seeria seade võib olenevalt klaasitüübist olla saadaval neljas versioonis. LEO kaminad on varustatud sama tüüpi automaatika ja turvalisusega. Sõltumata mudelist, selle gaasipaigaldise ühendamise meetodist
ja korstnasüsteem on identne.

Määrake elemendid
Palun veenduge, et komplekti elemendid ei oleks transportimisel viga saanud.
Ülevaatus tuleb läbi viia paigaldaja juuresolekul. Enne kaminasüdamiku paigaldamist tutvuge kõigi seadmega kaasas olevate elementidega.
Kui leiate kahjustusi või puuduvad esemed, võtke ühendust klienditeenindusega. Kasutaja saab komplektis:
- Metrik Maxitrol GV60 kontroller.
- Metrik Maxitrol B6R vastuvõtja.
- B6R kaugjuhtimispult.
- 8 mm survepistik.
- 6 mm survepistik.
- Ühes tükis 6 mm surveliitmik.
- 3/8" pistik - 2 tk.
- G60-ZUS09 katkestusplokk.
- G30-ZP2M juhtpõletiplokk.
- Juhtpõleti otsik.
- Juhtpõleti ploki tihend.
- G30-ZPT termopaar.
- Süütekaabel.
- Kaablid, mis ühendavad katkestusplokki vastuvõtjaga.
- 8-juhtmeline kaabel, mis ühendab gaasikontrolleri vastuvõtjaga.
- Nibu vähendamine 1/2" kuni 3/8".
- Dekoratiivsete elementide komplekt.
- Gaasiühendustorud läbimõõduga 6 ja 8 mm.
- Jaotuskast.

Turvalisus
Palun lugege hoolikalt järgmist teavet:
- Kamina ühendamist gaasipaigaldisega ja selle hooldust võib teostada ainult kvalifitseeritud gaasikütteseadmete paigaldaja või hooldustehnik.
- Kui pilootleek kustub, oodake enne uuesti süütamist vähemalt viis minutit.
- Kamina konstruktsiooni muudatuste tegemine on rangelt keelatud.
- Gaasijuhtimissüsteemi komponendid ei tohi puutuda kokku niiskusega.
- Seadme käivitamine ilma paigaldatud klaasita on keelatud.
- Ärge puudutage kamina kuumi elemente, eriti klaasi.
- Lapsi ega teisi teadmata isikuid ei tohi jätta tööseadme lähedusse järelevalveta.
- Põlemiskambri vooderdamiseks kasutatavaid dekoratiivelemente on keelatud asetada kontrollleegi vastas.
- Ärge asetage tuleohtlikke materjale kamina lähedusse.
- Põlemiskambrisse on keelatud paigutada tuleohtlikke materjale.
- Kui tunnete, et gaas lekib, ärge seadet käivitage. Peaksite võimalikult kiiresti katkestama gaasivarustuse ja ventileerima ruumi, kus kamin asub
- ja võtke ühendust hooldustehnikuga.
- Pragunenud aknad tuleks kohe välja vahetada.
- Seadme ebaõige töö korral katkestage gaasivarustus ja võtke ühendust hooldustehnikuga.

TÄHELEPANU!!! Enne seadme paigaldamist kontrollige kohalikke jaotustingimusi (määrake gaasi tüüp ja selle rõhk) ning kas küttekeha praegune seadistus on õige.

Kõik seadme pinnad on tööpinnad. Kuna kaugjuhtimispult kasutab kaugjuhtimispulti, ei vaja kütteseade tavalistes kasutustingimustes seda puudutada. Seade kuumeneb töötamise ajal ja seetõttu tuleks tavalistes töötingimustes absoluutselt vältida seadme mis tahes pindade puudutamist, sh. klaas, ülemine, tagumine ja külgpinnad. Kui seade on paigaldatud kohta, kus seadmega võivad kokku puutuda eriti haavatavad inimesed, st puuetega inimesed, lapsed või muud erilist tähelepanu vajavad inimesed, tuleb seade täiendavalt kinnitada viisil, mis välistab kokkupuutumise ülalmainitud tööseadmega.

Seadme paigaldamine

Kamin on varustatud elementidega, mis kaitsevad peapõleti kontrollimatu gaasivoolu eest. Enne seadme ühendamist lugege läbi kõik selles peatükis olevad ühendusskeemid. Gaasisüdamik on ette nähtud ühendamiseks spetsiaalse kontsentrilise süsteemiga, mis võimaldab samaaegselt õhuga kaminasse ja heitgaasid väljastpoolt hoonet. Seadme nõuetekohase töö tagamiseks võib kaminat paigaldada ainult vastava kvalifikatsiooniga isik. Enne gaasisisendi kasutamise lubamist peaks paigaldaja:

- Tehke olemasolevate gaasiühenduste tiheduskatsed.
- Kontrollige üksikute süsteemielementide õiget ühendust.
- Kontrollige sisetüki õiget ühendust korstna paigaldusega.
- Tehke sisetükis proovisüüte.
- Kontrollige kõigi süsteemi komponentide ja kaitsete õiget toimimist.

Retseptid

Seade tuleb paigaldada vastavalt antud riigis või piirkonnas kehtivatele kohalikele eeskirjadele ja standarditele. Ühendus korstnalööride, seina- ja katusekäikudega ning igat tüüpi kamina paigaldamiseks kasutatavate elementidega tuleb teha vastavalt kehtivatele ehitusõiguse standarditele. Kaminasüdamik on testitud standardi PN-EN-613 alusel: Gaasiküttel töötavad konvektsioonkütteseadmed.

Seadme paigutuse ja paigaldamise nõuded

TÄHELEPANU!!!

Kamina paigaldamisel tuleb arvestada, et seadmest vähemalt 1 m kaugusel ei tohi olla süttivaid materjale.

Enne seadme ühendamist gaasi- ja korstnapaigaldistega vali hoolikalt selle paigaldamise koht. Vahetükk peaks asuma nii, et õhk-suitsugaasi paigaldusel oleks võimalikult vähe kõverusi. See tagab piisava korstna tõmbe. Samuti on oluline, et pärast sisendi ühendamist gaasipaigaldiga ei satuks painduvad ühenduskaablid liigsele keerdumisele. Kamin peaks asuma mittesüttivatest korpuseelementidest vähemalt 60 mm kaugusel (joonis 3). Otse kaminale avatud seinte temperatuur ei tohi olla kõrgem kui 80°C. Ehituselemendid ei tohi seadmele raskust üle kanda ega olla mingil viisil seadmega ühendatud. Kamina konstruktsioon peaks olema valmistatud mittesüttivatest materjalidest (see kehtib ka põranda ja lae kohta) vastavalt kehtivale ehitusseadusele. Mitte mingil juhul ei tohi seadet asetada kergestisüttivate materjalide, näiteks puitmööbli, vaipade või kardinate lähedusse. Süttimisvõimaluse tõttu on keelatud kuivatada riideid, käterätikuid jms gaasikolde lähedal. LEO-seeria seadmed nõuavad plaatidest, marmorist, tellistest või muust mittesüttivast materjalist vähemalt 30 mm paksust mittesüttivat põrandakaitset, mis ei ulatu seadme põhjast kõrgemale. Gaasiploki paigaldamine taga- või külgseinale on keelatud. Lubatud on ainult vertikaalne paigaldamine. (Joon.3)

TÄHELEPANU!!!
Ülaltoodud kaugused on minimaalsed kaugused mittesüttivast korpusest. Kaminapõlengute peamine põhjus on nõutavate kauguste (vaba õhuruumi) mittejärgimine korpuse seintest. On väga oluline, et kamin ja ventilatsioonisüsteem oleksid paigaldatud vastavalt käesolevale juhisele. Kui ülaltoodud vahemaid ei järgita, on suur tuleoht.
Enne paigalduse alustamist kaitske gaasijuhtimissüsteemi elemente mustuse eest. Arendust projekteerides tuleks ette näha ruum jaotuskarbile, mis on vajalik kõikides LEO seeria gaasikamina sissides. See element võimaldab tõhusat ja mugavat juurdepääsu vastuvõtjale ja seadme juhtventiilile, mis on vajalikud kamina nõuetekohaseks tööks. Kui on paigaldatud kast (saab paigaldada vastavalt vajadusele hoone vasakule või paremale küljele), peab selle sisse jääma vähemalt 1 m vaba ruumi teeninduse jaoks. (Joon.4)

TÄHELEPANU!!!
Kontrollkast tuleks paigaldada kamina jalgade kõrgusele.**Automatiseerimiselemendid, nagu kontroller ja vastuvõtja, ei tohi puutuda kokku temperatuuridega üle 50oC.**

Ruumi, kus see on paigaldatud, tuleks paigaldada gaasikamin **toite- ja väljalaskevõred** gaasi väljalaskmine gaasipaigaldise lekke korral. Kui kamin töötab maagaasil, tuleks võred asetada lae alla. Vedela propaani või propaan-butaangaasiga toiteallikana peab paigaldaja ehitama põrandale maapinnast kõrgemale restidega varustatud konstruktsiooni. Soojustagastusega majades, kus ei ole võimalik kasutada peale- ja väljatõmbevõre, on hea tava paigaldada enne seadet gaasianduriga sulgventiil.

Gaasikassett on varustatud spetsiaalsete kõrgust reguleeritavate jalgadega ja kahe reguleeritava kinnitusklambriga, mis võimaldavad seadet seinale kinnitada. Vajadusel saab ehitada ka platvormi, millega kaminat kõrgemale tõsta. Sellest lahendusest hoolimata pidage meeles, et jalgu ei saa eemaldada. (Joon.5)

Olenemata paigaldatud seadme mudelist peaks kaminakonstruktsioon olema varustatud: **ventilatsioonirestid.** Need võimaldavad vaba soojusvahetust kamina ja ruumi vahel, kuhu see on paigaldatud. Kaminakolde alumisse ossa paigaldage sisselaskevõre, mille kaudu juhitakse õhku korpusesse. Kuuma õhu nõuetekohaseks eemaldamiseks õhupuhastist tuleks paigaldada õhu väljalaskevõre.**Nõuetekohase ventilatsiooni tagamata jätmine kujutab endast ohtu kasutajale ning põhjustab seadme ülekuumenemist ja/või ebaõiget tööd..** LEO seeria võredе minimaalne nõutav aktiivne ristlõikepindala on toodud allpool.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Sisselaskevõre	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Väljalaskevõre	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Need on võrkude minimaalsed nõutavad ristlõikepinnad, kuid nende suurendamiseks pole vastunäidustusi. Ventilatsioonivõredel võib olla võre või võre kuju. (Joon.6)

Seadme ühendamine õhkpõlemissüsteemiga

Koaksiaalkaablid saab juhtida läbi hoone seina või katuse. Järgida tuleb antud piirkonnas kehtivaid ehituseeskirju. Ärge unustage kontrollida õhu-suitsugaasi kanalit koos terminaliga, kas see on läbitav. Kui on olemas kanali ummistumise oht või kui kanal on ummistunud viisil, mis takistab õhu ja/või heitgaaside nõuetekohast voolu, ja kui kanal on ummistunud, mistõttu ummistust ei ole võimalik kergesti eemaldada, on oluline Helistage paigaldajale või mõnele muule vastava volitusega isikule, et kõrvaldada ummistused suitsugaasikanalis ja/või terminalis. See on kütteseadme õigeks tööks vajalik tingimus.

Gaasi sisetükid on kohandatud spetsiaalse õhupõlemismootoriga toiteallikaga. LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 seeriate ühendamiseks kasutatav korstnasüsteem põhineb kahest koaksiaalkanalist koosnevatel elementidel, millest välimine 150 mm läbimõõduga vastutab õhu tarnimise eest põlemiskambrisse, ja sisemine 100 mm läbimõõduga heitgaaside väljajuhtimiseks. Sarnase kontsentrilise süsteemiga töötab ka LEO 200 seeria, mille sisemine tross on läbimõõduga 130 mm ja välimine 200 mm. Mõlemal juhul peab koaksiaalkaabel olema lõpetatud spetsiaalse korgiga, et võimaldada süsteemi nõuetekohast toimimist. Kõikidel komplekti elementidel peavad olema nõutavad CE-kinnitused ja sertifikaadid.

TÄHELEPANU!!! LEO seeria töötab ainult järgmiste süsteemidega:

- Kontsentriline süsteem firmalt **KRATKI**, mudel **ADAM GAS.** See süsteem on saadaval veebipoodides ja kohalikes kauplustes, mille leiate aadressilt www.kratki.com/pl
- **DARCO** kontsentrilise süsteemi mudel **SGSP**. See süsteem on saadaval veebipoodides ja kohalikes kauplustes, mille leiate aadressilt www.darco.com.pl
- Poujoulat kontsentrilise süsteemi mudel **BI-GAS ja DUO-GAS**. See süsteem on saadaval veebipoodides ja kohalikes kauplustes, mille leiate aadressilt www.poujoulat.pl
- **JEREMIAS** kontsentrilise süsteemi mudel **TWIN-GAS**. See süsteem on saadaval veebipoodides ja kohalikes kauplustes, mille leiate aadressilt www.jeremias.pl

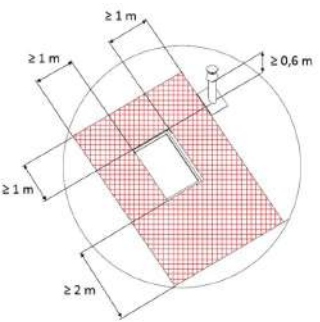
Kui korstnasse tekib kondensaat, peaks paigaldaja kasutama drenaažielementi (tilga eemaldajat). Koaksiaalsüsteemi kõiki kanaleid ei saa isoleerida. Korstnalõõri juhtimisel läbi hoone välisseina või katuse tuleks:

- Paigaldage süsteem vastavalt kehtivatele eeskirjadele, võttes arvesse kõiki raskusi, mis on seotud terminali tuulesurvega.
- Tuleohtliku seina korral tuleb seina ja koaksiaalkanali välispinna vahele jätta 5 cm lisakaugus. Täitke ülejäänud ruum soojusisolatsiooniga, et kaitsta täiendavalt hoonesse siseneva niiskuse eest.
- Kui õhu- ja suitsugaaside kanal asub tuleohtlike seinte läheduses, kaitske neid soojusisolatsiooniga vähemalt 25 cm kaugusel.
- Alustage kontsentrilise süsteemi paigaldamist, paigaldades kamina väljalaskeavale ühemeetrise vertikaalse sektsiooni (minimaalne kõrgus).
- Ühendage süsteemi üksikud elemendid kokku spetsiaalsete lintidega l, tagades piisava tiheduse.
- Vajadusel stabiliseerige kontsentrilise süsteemi üksikud elemendid seinaklambrite abil.
- Koaksiaalkaabel tuleb lõpetada tuulekaitseklemmiga. Väljalaske korral läbi seina (tüüp C11) kasutatakse spetsiaalset horisontaalklemmi ja katuse kaudu väljalaske korral vertikaalset (tüüp C31).

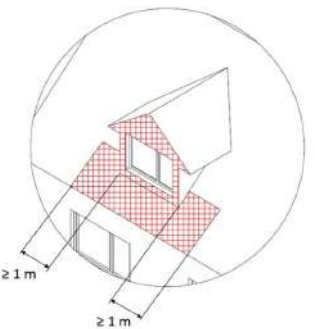
Kui kohalikud eeskirjad ei nõua teisiti, tuleb horisontaalne või vertikaalne klemm paigaldada vastavalt järgmistele juhistele. (Joon.7)

Kui korstnasüsteem väljub katuseakna lähedalt **(A - B)**, tuleks õhuvõtuava paigaldada vähemalt 0,6 m kõrgusele akna ülemisest servast. Lisaks tuleks hoida korstnasüsteemi ja katuseakna serva vahel 1 m - küljed/ülaosa ja 2 m - alumine vahemaa. Tavalise katuseakna **(H)** puhul ei saa terminali paigaldada selle alumise serva alla ja selle külgedest minimaalselt 1 m kaugusele. Ülejäänud nõuded on esitatud allpool.

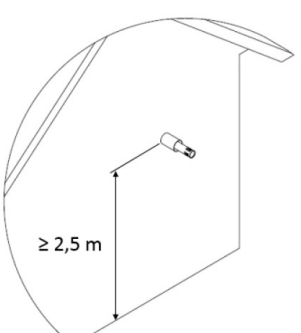
A - B Katuseaken



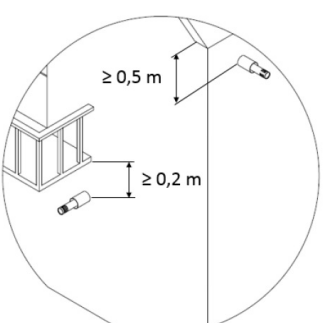
H Aken katusel



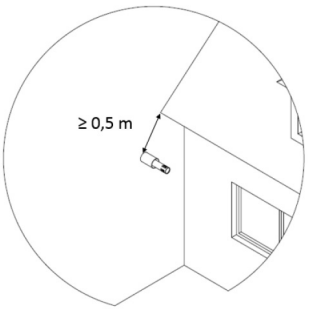
C Kõrgus maapinnast



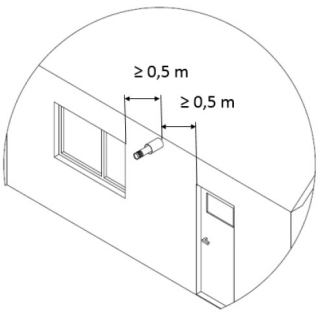
D - E Kaugus rõdu all ja katuse servast



F Kaugus varjavast avantkorpusest

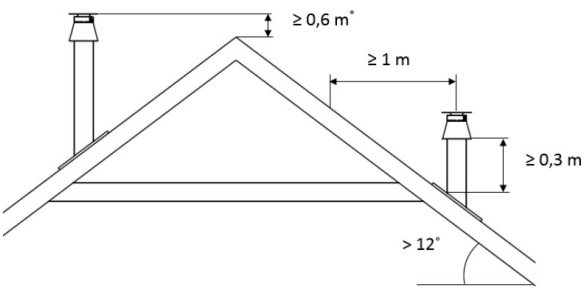


G Kaugus ustest ja akendest



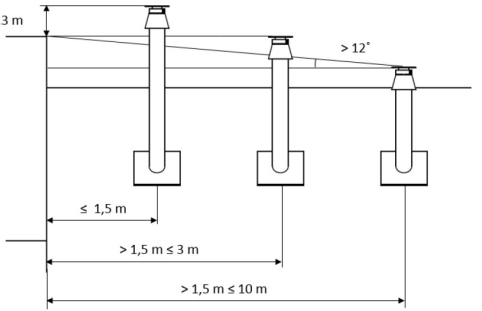
Horisontaalne terminal on lubatud paigutada maapinnast madalamale 2,5 m kõrgusele, kuid mitte alla 0,5 m, kui 8 m raadiuses ei ole laste mänguväljakut või muid puhkekohti. Kaabli väljalaskeavade vaheline kaugus ei tohi olla väiksem kui 3 m ning nende väljalaskeavade kaugus avatavate akende/uste (**G**) ja varjestusavade (**F**) lähimast servast ei tohi olla väiksem kui 0,5 m (**C ja G**). Väljatõmbe- ja suitsukanali väljalaskeava ning täiskasvanud puude võra lähima serva vahele tuleks jätta vähemalt 6 m kaugus (**J**) on näidatud allpool.

I Kaugus harjast



* eterniitkatuse puhul ≥ 0,8 m

J Kaugus takistusest



Kontsentrilise õhu-suitsugaasi kanali väljaviimine läbi hoone külgseina - tüüp C11:
Õhk-suitsugaasi kanali väljapääs läbi hoone seina peaks algama 1-meetrise vertikaalse lõiguga. Horisontaalselt kulgeva õhu- ja heitgaasitoru sirge lõigu maksimaalne pikkus on 3 meetrit. Kasutada tohib ainult ühte 90° küünarnukki (joonis 8).

LEO 45/68 seerias C11 süsteemile on horisontaalsektsiooni maksimaalne pikkus **2 meetrit**. (joonis 8).

Kontsentrilise õhu-suitsugaasi kanali väljaviimine läbi hoone katuse – tüüp C31:
Väljalaskeava läbi katuse saab juhtida otse vertikaalselt. Vertikaalse lõigu minimaalne pikkus ilma küünarnukita on 1 meeter, maksimaalne ei tohi ületada 10,0 meetrit (joonis 9).

Kontsentrilisest õhu- ja suitsugaasikanalist väljumine olemasoleva korstnatüübiga C91: (joonis 10)
Seadet on võimalik paigaldada ka olemasoleva korstna abil. Tegemist on tüübiga C31 analoogse paigaldusega, kuid kasutades olemasoleva korstnapaigaldise elemente. Selleks peavad aga olema täidetud erinõuded:

- 100 või 130 mm läbimõõduga suitsugaase väljutava toru juhtimine läbi olemasoleva korstna korstna otsas olevasse terminali. Olemasoleva korstna sees olevat ruumi kasutatakse ainult põlemisõhu tagamiseks.
- Olemasoleva korstna ristlõige peab olema 150/100 süsteemi puhul vähemalt 150 x 150 mm ja 200/130 süsteemi puhul mitte vähem kui 200 x 200 mm.
- Korstna pikkus ei tohi ületada 10 m.
- Olemasolev korsten peaks olema puhas ja kergesti hooldatav.
- Olemasolev korsten peaks olema takistusteta ja tihe.
- Kontsentrilise süsteemi üleminekul läbi seina tuleb kasutada rosetti.
- Olemasoleva korstna ja terminaliga kombineeritud korstna väljapääs peab olema kaitstud üleujutuse või ummistumise eest ning terminal tuleks paigaldada viisil, mis tagab selle nõuetekohase toimimise.

Diagramm (joonis 11) näitab kõiki 8 õhupõlemissüsteemi varianti kogu LEO seeria jaoks. Hall värv diagrammil on abivärv. Punkt 0.0 tähendab õhk-suitsugaasisüsteemi algust (seadme heitgaasi väljalaskeava).

Heitgaasivoolu piirajad
Ülaltoodud diagramm näitab kõiki 8 õhkpõlemissüsteemi varianti

Heitgaasivoolu piirajad
LEO seeria gaasikaminatel on vaja reguleerida heitgaaside piirajaid (ekraane/deflektoreid) olenevalt õhu-põlemissüsteemi suunamisest.

LEO45/68, LEO76/62
Vertikaalse terminali kasutamisel ei vaja LEO45/68 ja LEO76/62 seeria seadmed muutmist. Horisontaalse klemmi kasutamine sunnib kamina paigaldajat deflektorisüsteemi lahti võtma vastavalt joonisele 12. Deflektorite demonteerimisel on vaja kruvid korpusesse tagasi paigaldada. **LEO 45/68 seerias C11 süsteemile on horisontaalsektsiooni maksimaalne pikkus 2 meetrit.** (Joonis 12)

LEO100, LEO200
Vertikaalse terminali kasutamisel ei vaja LEO100 ja LEO200 seeria seadmed muutmist. Horisontaalse klemmi kasutamine sunnib kamina paigaldajat deflektorisüsteemi muutma. Piirajad tuleks deflektorisüsteemist eemaldada, nagu on näidatud joonisel 13.

LEO70
LEO70 seeria puhul tuleb deflektorite komplekti reguleerida, sõltuvalt korstnasüsteemi suunamisviisist, kasutades sobivaid membraane (joonis 14). Igal ekraanil on spetsiaalsed lõiked, mis võimaldavad selle üksikutest elementidest lahti murda. **Süsteemi C11 puhul, kus horisontaalse sektsiooni pikkus on 2 või 3 meetrit, tuleb deflektori komplekt täielikult lahti võtta.**

Õige membraanitüübi valimiseks tuleb süsteemi pikkus õigesti arvutada ja suitsugaaside väljalaske variant valida õigesti vastavalt joonisel 11 näidatud skeemile. Antud variandi arv ja pikkus määravad kasutatavate membraanide tüüp vastavalt tabelile 1. Iga õhk-suitsugaasi paigaldises kasutatavat põlve tuleb käsitleda 1 m pikkusena.

Näiteks kui teie põlemisõhusüsteem viib 4 m üles, siis läbi 45-kraadise põlve külje poole, veel 2 m põlve suunas, siis veel 45-kraadise põlvega ülespoole, lõpetades vertikaalse klemmiga, peate reguleerige seadme deflektorit 2. tüüpi deflektoritega. Arvutus: 4 m üles + 45 kraadine kurv (1 m) + 2 m + 45 kraadine painutus (1 m) = 8 ja värvivariant 6. Tabeli 1 kohaselt tähendab see 2. tüüpi deflektorite kasutamine deflektorites.

Juhtimissüsteemi paigaldamine
TÄHELEPANU!!!
Gaasijuhtimissüsteemiga seadet saab paigaldada ainult tehaseseadetes. Ärge paigaldage selles etapis vastuvõtjasse patareisid. Toiteallika varasem ühendamine võib süsteemi elektroonikat kahjustada.

TÄHELEPANU!!!
Gaasijuhtimissüsteemi üksikud elemendid tuleb ühendada vastavalt käesolevas juhendis toodud skeemidele.

Standardne gaasijuhtimissüsteem sisaldab Metrik Maxitrol GV60 kontrollerit ja vastuvõtjat B6R, millelt on antenn, mis võimaldab seadet kaugjuhtimispuldi abil juhtida. Gaasi kaugjuhtimispuldid tuleks paigaldada jaotuskasti. Jaotuskarp tuleb paigaldada ligipääsetavasse kohta, mis võimaldab süsteemi üksikuid komponente parandada või asendada. Süsteemi elektroonika kokkupuude üle 60°C temperatuuriga põhjustab pöördumatuid kahjustusi. Juhtsüsteemi elemendid tuleb paigaldada kohta, kus temperatuur ei ületa 25°C. Jaotuskarbi ja gaasisisendi vahelise maksimaalse kauguse määrab GV60 gaasikontrollerit elektroodi ja termopaari ühendavate kaablite pikkus. Ärge pikendage seadmega kaasasolevaid kaableid, kuna see võib põhjustada juhtsüsteemi vale töö. Olge ettevaatlik, et mitte asetada süütekaablit metallosadele liiga lähedale. Süütekaabli kokkupuude vastuvõtja korpusega võib seda kahjustada. Süsteemi komponendid ei tohi puutuda kokku niiskuse, tolmu ega korrosiooni põhjustavate teguritega. LEO-seeria kaminasüdamikud saavad töötada ainult seadmega kaasas oleva gaasijuhtimissüsteemiga. Kui süsteemi üksikuid komponente on vaja välja vahetada, kasutage ainult tootjalt saadaolevaid originaalosi. Üksikute kaablite pistikud on valitud selliselt, et oleks välistatud komponentide vale ühendamine. (Joon. 16,17.)

Seadme ühendamine gaasipaigaldiga
TÄHELEPANU!!!
LEO 200 seeria gaasiseadmetes kasutatav põhipõleti moodul koosneb kahest elemendist, mis on ühendatud GV60 kontrolleri väljundiga tee kaudu.

Automaatse gaasijuhtimissüsteemi kõigi elementide kontrollimiseks eemaldage esmalt esiklaas ja eemaldage põhipõleti põhjas asuv kontrollelement.

TÄHELEPANU!!!
Klaasi võib lahti võtta ainult jahutatud kaminaga, kus gaasivarustus on välja lülitatud ja toide on lahti ühendatud. (Joonis 18.)

Seade on varustatud kuumakindla klaasiga, mis talub temperatuuri kuni 800°C. Selle asendamiseks eemaldage esmalt külgkatted. Kaaned paigaldatakse spetsiaalsete eendite abil. Klaasi vajutavad külgmised ribad tuleb kuuskantkruvikeerajaga lahti keerata. Järgmisena eemaldage alumine kate ja keerake ülejäänud ribad klaasi vajutades lahti. Pärast ülaltoodud toimingute sooritamist saate klaasi vabalt eemaldada. Olenevalt LEO-seeria mudelist võib klaasi demonteerimise meetod näidatust veidi erineda. (Joonis 19.)

TÄHELEPANU!!!
Kõik toimingud, mis on seotud seadme ühendamisega gaasipaigaldisega, tuleks läbi viia vooluvõrgust lahtiühendatuna. Lisa võib paigaldada ainult vastavate volitustega kvalifitseeritud paigaldaja/teenindustehnik.

TÄHELEPANU!!!
Gaasiploki paigaldamisel on rangelt keelatud kasutada lahtist tuld. Juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju või plahvatuse, põhjustades tõsiseid kahjustusi, kehavigastusi või isegi surma.

LEO seerias kasutatava gaasijuhtimissüsteemi tehnilised andmed:

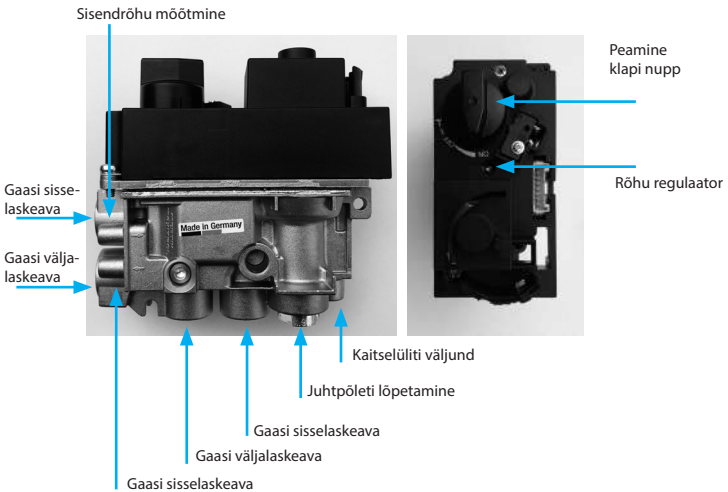
Standardid täidetud	EN 298, EN 126, EN 13611
Vastab määrusele	GAR 2016/426
Kütus	Esimese, teise ja kolmanda perekonna gaaskütused vastavalt standardile PN-EN 437:2003+A1:2009 ja tootestandardile PN-EN 613:2002+A1:2004
Rõhulangus/läbilaskvus	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Reguleerimisvahemik	Klass C vastavalt EN 88 standardile
Reduktori reguleerimine	5 kuni 40 mbar (50 kuni 400 kPa)
Paigaldusasend	Moodulit ei saa paigaldada nii, et katkestusplokk on allapoole. Kontrolleri asendit saab põhiasendi suhtes reguleerida 0° kuni 90°.
Maksimaalne gaasi sisendröhk	50 mbar (5 kPa)
Gaasi peamise sisselaskeava ühendamine	Nibu vähendamine 1/2“ kuni 3/8“
Põleti ühenduse juhtimine	M10x1 6 mm toru jaoks
Gaasi peamise sisse- ja väljalaskeava väljapääs	Küljelt või alt
Maksimaalsed pingutusmomendid	Sisse- ja väljalaskeühendus 3/8“: 35 Nm Juhtpõleti ühendus: 15 Nm
T termopaari/kaitselüliti plokk	M9x1
Süütamine	Piesoelektriline süüde
Lubatud töötemperatuur	Kontroller: 0 °C kuni 80 °C Vastuvõtja ilma patareideta: 80 °C Vastuvõtja patareidega: 55 °C Kaugjuhtimispult: 60 °C Süütekaabel: 150 °C

LEO seerias kasutatav gaasijuhtimissüsteem vastab GAR 2016/426 määruses ja standardites EN 298, EN 126, EN 13611 sisalduvatele nõuetele. Süsteemi saab toita teise ja kolmanda perekonna gaasikütustega standardile EN 437 ja EN tootestandardile 613.
Esiteks veenduge, et ühendatav seade on konstrueeritud töötama gaasipaigaldises leiduvale tüübile vastava gaasiga. **Kogu vajaliku teabe nõutavate gaasiparameetrite kohta leiate kamina andmesildilt**.

Enne gaasitorude ühendamist tuleb need läbi puhuda, et eemaldada nende sisemusest metallviilud ja muud saasteained. Automaatne gaasijuhtimissüsteem peab olema kaitstud niiskuse ja tolmu eest. Need tegurid võivad üksikuid komponente pöördumatult kahjustada.

GV60 kontroller on varustatud 1/2” kuni 3/8” redutseeriva nipliga. Gaas tuleb seadmega ühendada 1⁄2-tollise sisekeermega painduva gaasivooliku abil. Painduvast torust ette tuleks paigaldada kuulkraan gaasi väljalülitamiseks. Gaasipaigaldise üksikuid elemente ei saa tihendada teflon- või PTFE-lindiga. Kaabel tuleks juhtida sel viisil.

Joonisel 20 on näidatud GV60 kontroller põhiasendis, kaitselüliti ploki väljund on suunatud allapoole. Moodulit ei saa paigaldada tagurpidi. Kontrolleri asendit saab reguleerida 0° kuni 90° põhiasendi suhtes (ka vertikaalselt). Pange tähele, et kõik kasutamata gaasi sisse- või väljalaskeavad tuleb kinnitada vastavate korkidega.



Joonis 20. GV60 kontroller põhiasendis

TÄHELEPANU!!!
Kontrolleri korpuses olevate kruvide eemaldamine on keelatud. Ärge ühendage gaasikontrollerit, kui seadme üksikute elementide märgistusvärv on kahjustatud.

Peapõleti leegi kõrgus on tehase poolt seadistatud tootja poolt.

Juhtleegi kõrgus
Vaikimisi on pilootleegi kõrgus seatud maksimaalsele ja see ei vaja käsitsi reguleerimist. Termopaari pea peaks olema juhtleegi ulatuses.

Gaasi väljalaske rõhu reguleerimine
1. Veenduge, et kamin on välja lülitatud.
2. Ühendage manomeeter väljundrõhu mõõtepunktiga (läbimõõt 9 mm). Selleks eemaldage esmalt konnektoris asuv kruvi ja seejärel ühendage mõõteseade.

3. Käivitage seade.
4. Rõhuregulaator asub kontrolleri korpuse ülaosas. Selle reguleerimise võimaldamiseks eemaldage plastkork (joonis 21).
5. Pöörake regulaatori kruvi, et seada soovitud põhipõleti rõhk (kõrge leek). Rõhu suurendamiseks keerake regulaatori kruvi päripäeva või vähendage seda, keerates kruvi vastupäeva.
6. Pärast sobiva rõhu seadistamist kinnitage regulaatori kruvi, paigaldades plastkorgi.
7. Kui muid reguleerimisi pole vaja, ühendage lahti manomeeter ja kinnitage väljundrõhu katsepunkti ots.
Kui vaatamata reguleerimisele ei ole soovitud rõhku saavutatud, kontrollige gaasi toiterõhku, ühendades manomeetri sisendrõhu mõõtepunktiga. Kui sisendrõhk jääb normaalsesse vahemikku, vahetage kontroller välja; muul juhul võtke vajalikud meetmed õige gaasirõhu tagamiseks. (Joonis 21.)

TÄHELEPANU!!! Rõhuregulaatori lukustamine (selle täielik avamine) saavutatakse selle reguleerimiskruvi nii palju kui võimalik pingutades

Põhipõleti minimaalse leegi kõrguse reguleerimine
1. Käivitage seade.
2. Põhipõleti minimaalset leegi kõrgust reguleeritakse reguleerimiskruvi pingutamise või lahti keeramisega (joonis 22).
3. Leegi minimaalse kõrguse vähendamiseks keerake kruvi päripäeva.
4. Peapõleti minimaalse leegi kõrguse on tehases seadistanud tootja. (Joonis 22.)

Lekke kontroll
Pärast seadme ühendamist gaasivõrku on vaja kontrollida kõigi gaasiühenduste tihedust. Ülevaatus hõlmab nii seadme paigaldust kui ka gaasiühendust. Kui avastate lekkeid, sulgege gaasi sulgeventiil ja seejärel eemaldage lekked. Pärast hooldust tuleb tiheduskontroll uuesti läbi viia.

Toiteühendus
TÄHELEPANU!!! Ühendage toiteallikas alles pärast õhupõlemissüsteemi ja kõigi gaasijuhtimissüsteemi elementide ühendamist.
B6R vastuvõtja toiteallikaks on neli 1,5 V AA patareid. Erilist tähelepanu tuleks pöörata sellele, et gaasiregulaatorit vastuvõtjaga ühendavad elektrikaablid oleksid kamina kuumadest elementidest eemal. Kaugjuhtimispuldi patarei vahetamise vajadusest annab märku näidik, mis kuvatakse ekraani paremas ülanurgas, samas kui kohe pärast kamina süüteprotseduuri käivitamist tsükliliselt kolme sekundi jooksul ilmuvad lühikesed signaalid viitavad vajadusele vahetada vastuvõtja patarei . Vastuvõtjas olevad kasutatud patareid võivad üle kuumeneda, maha valguda või isegi plahvatada. Ärge paigaldage patareisid seadmesse, mis on olnud päikesevalguse, niiskuse, kõrge temperatuuri või põrutuste käes. Paigaldage ainult sama tüüpi ja sama tootja akusid. Ärge paigaldage uusi patareisid koos kasutatud patareidega. Komplektis võib valikuliselt olla G60-ZB90 toitemoodul. Selle mooduli toiteallikaks on neli 1,5 V AA patareid ja see tuleks ühendada otse vastuvõtjaga kohas, kus toiteallikas on ühendatud. Täiendav toitemoodul välistab vajaduse kasutada patareisid ja hõlbustab nende vahetamist pärast seadme paigaldamist.

Dekoratiivsete elementide paigaldamine
TÄHELEPANU!!! Tootja soovitab kasutada dekoratiivelemente, mis on valikuliselt seadmega kaasas.

Kratki.pl Marek Bal ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad muude kui soovitatud kaunistuste kasutamisest.
Olenevalt kasutaja eelistustest võib põlemiskambri vooderdada ühega mitmest saadaolevast dekoratiivelementide komplektist. Dekoratiivsed elemendid on valmistatud mittesüttivast materjalist. Seadmesse on keelatud paigutada süttivaid esemeid.
Dekoratiivsete elementide paigaldamiseks on vaja esiklaasi lahti võtta. Elemendid tuleks paigutada nii, et need ei kataks süütelekki ja peapõleti väljalaskeavasid, vastasel juhul võib see põhjustada kamina vale töö. Elementide paigutus seadme põlemiskambris peaks võimaldama vaba õhuvoolu ümber põhipõleti ja juhtleegi. Keraamilised elemendid ei tohiks klaasi külge kleepuda, kuna see võib klaasi kahjustada. Dekoratiivsete elementide õige paigutus on näidatud allpool.

Esimene jooks
TÄHELEPANU!!! Propaangaasi või propaan-butaani gaasisegu toitel veenduge, et kaminasse gaasi tarnivasse gaasipaigaldisesse on paigaldatud reduktor, et tagada piisav gaasirõhk.

Enne kamina esmakordset sisselülitamist veenduge, et kõik süsteemi üksikute elementide ühendused on tehtud vastavalt käesolevale juhisele. Gaasijuhtimissüsteemi üksikute elementide vale ühendamine võib põhjustada nende kahjustamise.

Esmakordsel käivitamisel peab paigaldaja gaasisüsteemi õhust vabastama. Õhutamine toimub süüteprotseduuri mitu korda sooritades. Süütamisprotseduuri tuleks korrata, kuni juhtpõletile ilmub leek. Pärast nelja ebaõnnestunud süütekatset oodake 5 minutit, enne kui proovite uuesti. Kui seadet ei ole pärast kümmet järjestikust katset õhutatud, katkestage seadme gaasivarustus ja võtke ühendust hooldustehnikuga.

Esimestel käivitustel võib sisetükist tekkida ebameeldiv lõhn, mis võib püsida mitu tundi pärast suitsetamist. Selle põhjuseks on värvi mahapõlemise nähtus. Lemmikloomad ja linnud võivad eralduvatele aurudele tundlikult reageerida. Värvi mahapõlemise kiirendamiseks soojendage kaminat mitu tundi maksimaalsel leegi kõrgusel. Kui esmakordsel põletamisel tekib klaasi sisepinnale sete, tuleb see eemaldada kaminaklaasi puhastusvahendiga. Esimene põletamine gaasisüdamikus tuleks läbi viia hästi ventileeritavas ruumis.

Gaasikütte kasutamisel võib kasutaja kogeda seinte ja lagede värvimuutust. See on põhjustatud õhu ja seega ka selles sisalduvate tolmuosakeste konvektiivsest liikumisest. Selle probleemi osaline lahendus on ruumi sagedane ventilatsioon, kus gaasisisend asub. Kui kamin on paigaldatud uude hoonesse, oodake enne selle esmakordset süütamist vähemalt 6 nädalat, et eemaldada seintelt, põrandalt ja laest ehituslik niiskus.

Teenindus
LEO seeria gaasisisusid juhitakse juhtmevabalt kaugjuhtimispuldiga. Süsteemi toiteallikaks on standardvarustuses neli vastuvõtjasse paigaldatud 1,5 V patareid. Lühikesed tsüklilised signaalid, mis ilmuvad umbes kolmeks sekundiks, kui proovite süüdata, viitavad vajadusele vahetada vastuvõtja patarei. Kui juhtleek ei sütti, sulgege kindlasti gaasi sulgeventiil ja võtke ühendust hooldustehnikuga.

Kui seade ei saa kuue tunni jooksul kasutajalt käsku, vähendab automaatne gaasijuhtimissüsteem põhipõleti leegi miinimumini. Kui kaminat kasutatakse pidevalt ilma kasutaja sekkumiseta, lülitab süsteem seadme välja ja katkestab gaasivarustuse viis päeva pärast viimaste seadistuste sisestamist. Enne vastuvõtja patareide täielikku tühjenemist katkestab kontroller automaatselt kamina gaasivarustuse.

Kontroll

TÄHELEPANU!!! Kaugjuhtimispulti tuleks alati hoida lastele ja teistele mitteteadlikele inimestele, kes ei suuda oma tegevuse tagajärgi hinnata, kättesaamatus kohas.

Kasutaja saab seadmega kaasa B6R-H9 tüüpi kaugjuhtimispuldi (joonis 23).

TÄHELEPANU!!! Kaugjuhtimispuldil on sisseehitatud temperatuuriandur, mida kasutatakse termostaadi režiimis. Seade mõõdab pidevalt ümbritsevat temperatuuri ja võrdleb seda termostaadil seadistatud temperatuuriga. Seadet tuleks hoida pimedas kohas, et välistada otsesest päikesevalgusest tingitud mõõtmisvead.

LEO seeria gaasisüdamikud on varustatud gaasijuhtimissüsteemiga, mis võimaldab kasutajal kaminat eemalt süüdata ja omada täielikku kontrolli ahju üle.

TÄHELEPANU!!! Ärge kunagi muutke käsitsi juhtnuppude asendit. Nuppude asendit muudetakse automaatselt. Kui nupud on kinni jäänud, võtke ühendust hooldustehnikuga. Nuppude asendi käsitsi muutmine võib kontrollerit kahjustada.

Kaugjuhtimispuldi sidumine vastuvõtjaga

LEO seerias on kasutusel kaasaegsed B6R tüüpi kaugjuhtimispuldid, mis on vastavalt Euroopa standardile seatud raadiosagedusele 868MHz. Kaminaga kaasas olev kaugjuhtimispult võib nõuda uue edastuskoodi sisestamist. Selleks vajutage esmalt vastuvõtja korpuses asuvat nuppu „RESET" ja hoidke seda all, kuni kuulete kahte iseloomulikku signaali, seejärel vabastage nupp. Seda tuleks teha tõmbi otsaga õhukese elemendi abil. Järgmisena vajutage ja hoidke all kaugjuhtimispuldi nuppu ▼, kuni kuulete kahte lühikest piiksu, mis näitavad, et kaugjuhtimispult on vastuvõtjaga sünkroonitud. Üks pikk piiks näitab, et süsteemi komponendid ei ole õigesti seotud. (Joonis 24.)

Kaugjuhtimispuldi funktsiooni väljalülitamine.

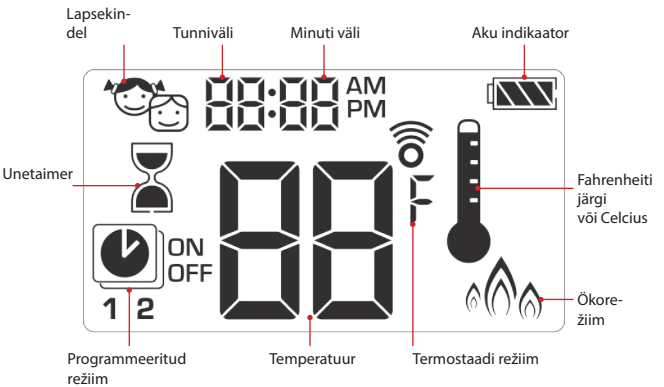
Paigaldage patareid. Kõik saadaolevad ikoonid ilmuvad ekraanile ja hakkavad vilkuma. Ikoonide vilkumise ajal vajutage antud funktsioonile vastavat nuppu ja hoidke seda 10 sekundit all. Valitud nupule vastav ikoon vilgub, kuni deaktiveerimisprotsess on lõppenud. Kaugjuhtimispuldi ekraanil kuvatakse valitud funktsioonile vastav ikoon ja kaks horisontaalset joont. Kui antud funktsioon on deaktiveeritud, kuvatakse pärast selle valiku eest vastutava nupu vajutamist ekraanil kaks horisontaalset joont. Pärast aku vahetamist jäävad funktsiooni seaded muutumatuks.

Kaugjuhtimispuldi funktsiooni aktiveerimine.

Paigaldage patareid. Kõik saadaolevad ikoonid ilmuvad ekraanile ja hakkavad vilkuma. Vajutage antud funktsioonile vastavat nuppu ja hoidke seda 10 sekundit all. Valitud nupule vastav ikoon vilgub, kuni aktiveerimisprotsess on lõppenud. Kaugjuhtimispuldi ekraanile ilmub valitud funktsioonile vastav ikoon.

TÄHELEPANU!!! Kui leek kustub, kui proovite seda süüdata, oodake vähemalt 5 minutit, enne kui proovite kaminat uuesti süüdata. Kui pärast nelja kamina süütamise katset põlema ei sütti, sulgege seadme gaasisulgur ja võtke ühendust hooldustehnikuga. Need sätted kehtivad ventileeritavate seadmete kohta.

6-SÜMBOLILISE KAUGJUHTIMISPULDI B6R-H9 KASUTUSJUHEND



Temperatuuriühiku seadistamine

Temperatuuriühiku muutmiseks vajutage samaaegselt nuppe ⏲ ⌛.Kasutaja saab valida Celsiuse kraadide vahel,
ja Fahrenheiti kraadid.
Kui valite °F, seatakse kellaaeg automaatselt 12-tunnisele vormingule, °C valimine aga automaatselt 24-tunnisele vormingule.



Aja seaded

1. Nädalapäeva määramiseks vajutage samaaegselt nuppe ▲ ▼.
2. Vajutage ▲ ▼ et valida antud nädalapäevale vastav number (1 – esmaspäev, 2 – teisipäev, 3 – kolmapäev, 4 – neljapäev, 5 – reede, 6 – laupäev, 7 – pühapäev)
3. Vajutage üheaegselt nuppe ▲ ▼. Tunnid hakkavad vilkuma
4. Määrake kellaaeg nuppude abil ▲ ▼.
5. Vajutage samal ajal nuppe ▲ ▼. Minutid hakkavad vilkuma.
6. Seadistage nuppude abil minutid ▲ ▼.
7. Seadete kinnitamiseks vajutage samaaegselt ▲ ▼ või oota.



Lapsekindel



Sisse lülitama:
Funktsiooni Child Proof aktiveerimiseks vajutage samaaegselt nuppe ⏻ ▼.
Ekraanile ilmub ikoon 🔒.

Väljalülitamine:
Lapsekaitse funktsiooni väljalülitamiseks vajutage nuppe korraga ⏻ ▼.Ikoon 🔒 kaob.

Käsitsi režiim

Kamina süütamine ühe nupuga (vaikeseaded)



- vajuta nuppu ⏻ kuni kuulete kahte lühikest piiksu. Süütejärjestuse algust kinnitab vilkuv põleti ikoon ekraanile. Vabastage nupp.
- Pilootleegi süttimist kinnitab üks signaal.
- Pärast põhipõleti süütamist lülitub kaugjuhtimispult automaatselt käsirežiimile.

Kamina süütamine kahe nupuga



- Vajutage samal ajal nuppe ⏻ ▲ kuni kuulete kahte lühikest piiksu. Süütejärjestuse algust kinnitab vilkuv põleti ikoon ekraanile. Vabastage nupp.
- Pilootleegi süttimist kinnitab üks signaal.
- Pärast põhipõleti süütamist lülitub kaugjuhtimispult automaatselt käsirežiimile.

Teave:
Süütemeetodi muutmiseks kohe pärast akude paigaldamist
hoidke kaugjuhtimispuldi nuppu 10 sekundit all. Kaugjuhtimispuldi ekraanile ilmub sümbol "ON" ja praegustele seadistustele vastav vilkuv number.

1 – Süüde nupuga ⏻.
2 – süütamine nuppude abil ⏻ ▲.

Süütemeetodi muutmise protseduuri lõpetamist kinnitab vastava numbri ilmumine ekraanile.

TÄHELEPANU!!!
Kui pärast mitut süütamiskatset süüteleek ei sütti, tuleks süttleeki reguleerida

peaklapi nupp asendisse "OFF" ja vaadake jaotist "Võimalikud probleemid ja lahendused".

Ooterežiim ja toide välja



Seadme ooterežiimi lülitamiseks hoidke nuppu allk ⏬,kuni põhipõleti kustub.
Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu ⏻.Pilotleek kustub.

Enne kamina uuesti süütamist peaksite ootama 5 sekundit.

Leegi kõrguse seadistamine



Leegi kõrguse suurendamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda all ⏫.
Leegi kõrguse vähendamiseks või kamina ooterežiimi lülitamiseks vajutage ja hoidke all ⏬ nuppu .

Leegi minimaalse ja maksimaalse kõrguse seadistamine

Leegi minimaalne kõrgus



Põhipõleti leegi vähendamiseks miinimumkõrguseni vajutage nuppu kaks korda ⏬. Ekraanile ilmub sümbol **„LO".**

Leegi maksimaalne kõrgus



Põleti leegi suurendamiseks maksimaalse väärtuseni vajutage nuppu kaks korda ⏫. Ekraanile ilmub sümbol **„HI"**.

Unetaimer

Toide sisse / Seaded

1. Vajutage nuppu ja hoidke seda all ⏳,kuni ilmub ikoon ⏳. Tunniväli hakkab vilkuma.
2. Sisestage väärtus nuppude abil ▲ ▼.
3. Kinnitamiseks vajutage nuppu ⏳.Minutite väli hakkab vilkuma.
4. Sisestage väärtus nuppude abil ▲ ▼ .
5. Kinnitamiseks vajutage nuppu ⏳ või oota.



Sisse lülitama:
Unetaimeri väljalülitamiseks vajutage nuppu⏳.
Ikoon ⏳ koos loendusajaga see kaob.

Teave:
Pärast loendusaja möödumist kamin kustub. Unetaimer töötab ainult järgmistes režiimides: manuaalne, termostaat ja ökonoomne. Maksimaalne loendusaeg on 9 tundi ja 50 minutit.

Režiimid

Termostaadi režiim

Ruumi temperatuuri mõõdetakse ja võrreldakse termostaadil seadistatud temperatuuriga. Leegi kõrgust reguleeritakse automaatselt, et saavutada seatud temperatuur.



Programmeeritud režiim

Programme 1 ja 2 saab vabalt muuta. Kasutaja saab määrata kamina sisse- ja väljalülitamise aja määratud temperatuuril.



Ökorežiim

Leegi kõrgus on reguleeritav selle äärmuslike väärtuste vahel. Kui toatemperatuur on madalam kui termostaadil seadistatud temperatuur, saavutab leegi kõrgus maksimaalse väärtuse ja püsib kõrgel tasemel pikemat aega. Kui toatemperatuur on seatud temperatuurist madalam, vähendatakse leegi kõrgust pikaks ajaks miinimumini. Üks tsükkel kestab umbes 20 minutit.



Termostaadi režiim

Termostaadi sisse- ja väljalülitamine



Sisse lülitama:

vajuta nuppu ⏻. Ekraanile ilmub ikoon 🌡 ja kõigepealt seadistatud temperatuur ja seejärel praegune temperatuur
toas.
Väljalülitamine:
1. Vajutage nuppu ⏻.
2. Vajutage nuppu ▲ ▼.
3. Vajutage nuppu ⏲, Programmeeritud režiimi sisenemiseks.

Termostaadi seadistused



1. Vajutage nuppu ja hoidke seda all ⏻ kuni see ekraanile ilmub ikoonid 🌡. Kuvatav temperatuur hakkab vilkuma.
2. Kasutage soovitud temperatuuri määramiseks nuppe ▲ ▼.
3. Kinnitamiseks Vajutage nuppu ⏻ või oota.

Programmeeritud režiim

Programmeeritud režiimi lubamine



vajuta nuppu ⏲. Ekraanile ilmub ikoon 🕒, ja sümbolid **1** või **2** ja **"ON"** või **„OFF"**.

Programmeeritud režiimi keelamine



1. Vajutage nuppu , , olla , manuaalrežiimi lülitumiseks.
2. Vajutage nuppu ,termostaadi režiimile lülitumiseks.

Teave:
Termostaadi režiimi sisselülitustemperatuuri sisestamine seab automaatselt sama väärtuse programmeeritud režiimi sisselülitustemperatuurile.

Vaikeseaded:
Sisselülitustemperatuur: 21°C
Väljalülitustemperatuur: "--" (ainult kontrollleek)

Temperatuuri seaded



1. Vajutage nuppu ja hoidke seda all ,kuni ekraanile ilmub vilkuv ikoon . Kuvatakse sümbol **"ON"** ja sisselülitustemperatuur (seadistatud termostaadirežiimis).
2. Jätkamiseks vajutage nuppu ,või oota. Ekraanile ilmub ikoon , sümbol "OFF" ja vilkuv väärtus, mis sümboliseerib väljalülitustemperatuuri.
3. Seadistage nuppude abil soovitud väljalülitustemperatuur , .
4. Kinnitamiseks vajutage .

Päeva seaded



5. Ekraanil hakkab vilkuma **"ALL"**. vajuta nuppu , ühe kolmest saadaolevast sisendivalikust **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)** valimiseks.
6. Kinnitamiseks vajutage .

Sümbolid **SA:SU** tähistavad vastavalt laupäeva ja pühapäeva. Üksikud numbrid vastavad nädalapäevadele (nt 1 – esmaspäev, 2 – teisipäev, 3 – kolmapäev, 4 – neljapäev, 5 – reede, 6 – laupäev, 7 – pühapäev).

Sisselülitusaja seaded (programm 1)



Valitud valik **"ALL"**

7. Ekraanile ilmub ikoon , **1**, **„ON"**, siis kuvatakse hetkeks "ALL". Seejärel hakkab tundide väli vilkuma.
8. Määrake kellaaeg nuppude abil , .
9. Kinnitamiseks vajutage . Ekraanile ilmub ikoon , 1, **„ON"**, siis kuvatakse korraks uuesti "ALL". Seejärel hakkab minutite väli vilkuma.
10. Seadistage nuppude abil minutid , .
11. Kinnitamiseks vajutage .

Väljalülitusaja seaded (programm 1)



12. Ekraanile ilmub ikoon , **1**, „**OFF**", siis kuvatakse hetkeks **"ALL"**. Seejärel hakkab tundide väli vilkuma.
13. Määrake kellaaeg nuppude abil ▲ ▼.
14. Kinnitamiseks vajutage ◉. Ekraanile ilmub ikoon , **1**, „**OFF**", siis kuvatakse korraks uuesti "ALL".
    Seejärel hakkab minutite väli vilkuma.
15. Seadistage nuppude abil minutid ▲ ▼.
16. Kinnitamiseks vajutage ◉.

Teave:

- Järgmisena saab kasutaja sisestada programmi 2 sisse- ja väljalülitusaja seaded. Kui seda ei tehta, jääb programm 2 passiivseks.
- Programmide 1 ja 2 käivitus- ja seiskamistemperatuuri sätted on kõigi valikute jaoks samad **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)**. Sisse- ja/või väljalülitustemperatuuri uute seadistuste sisestamine seab seatud väärtused automaatselt vaikeväärtusteks.
- Programmide 1 ja 2 sisse- ja väljalülitusaegade uute sätete sisestamine seab uued väärtused vaikeväärtusteks. Programmide 1 ja 2 tehaseseadete taastamiseks lähtestage kaugjuhtimispult, eemaldades patarei.

Abivalik

See valik on saadaval ainult rohkem kui ühe põletiga gaasisisendite puhul.

Patio seeria puhul jääb funktsioon passiivseks.



Ökorežiim

Sisse lülitama:
vajuta nuppu . Ekraanile ilmub ikoon .

Väljalülitamine:
vajuta nuppu . Ikoon kaob ekraanilt.



Gaasi tehnilised parameetrid

p_n - nimiühendusrõhk

p_{max} - maksimaalne ühendusrõhk

p_{min} - minimaalne ühendusrõhk

p_{reg} Q_{znam} - gaasirõhk regulaatorist allavoolu nimikoormuse jaoks

p_{reg} Q_{min} - gaasirõhk regulaatori taga minimaalse koormuse tagamiseks

Q_n - nimisoojuskoormus vastavalt Hi

Q_{min} - minimaalne soojuskoormus vastavalt Hi

V Q_{znam} -gaasi mahuvool nimikoormuse jaoks

V Q_{min} - gaasi mahuvool minimaalse koormuse jaoks

$ø_{dyszy}$ -peapõleti gaasidüüsi läbimõõt

LEO 45/68

Gaas viited	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategooria seadmeid	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Düüsi märgistus	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Rõhuregulaator blokeeritud

LEO 70

Gaas viited	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategooria seadmeid	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Düüsi märgistus	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Rõhuregulaator blokeeritud

LEO 76/62

Gaas viited	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategooria seadmeid	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Düüsi märgistus	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Rõhuregulaator blokeeritud

LEO 100

Gaas viited	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategooria seadmeid	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Düüsi märgistus	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gaas viited	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategooria seadmeid	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Düüsi märgistus	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Seadme hooldus ja hooldus
Kõik hooldustööd tuleb teha mahajahtunud kaminaga, mille gaasivarustus on välja lülitatud ja toide on lahti ühendatud. Gaasisüdamiku hooldust ja õhk-korstna süsteemi tehnilise seisukorra kontrolli võib teostada ainult kvalifitseeritud ja kehtiva kvalifikatsioonitunnistusega hooldustehnik. Neid tegevusi tuleks läbi viia vähemalt kord aastas. Seadme konstruktsioonis on keelatud teha muudatusi. Üksikute komponentide vahetamisel kasutage ainult tootjalt saadaolevaid originaalosi. Hooldustehnik peaks hooldama ka seadme gaasiregulaatoreid, mis läbivad seadet ennast. See protseduur nõuab klaasi eemaldamist, dekoratiivsete elementide eemaldamist ning põleti aluse, põleti ja põleti aluse uurimist seadmest. Hooldustehnik peaks pärast hooldust lõpetamist kõik need elemendid uuesti paigaldama. Kontsentrilise õhkpõlemissüsteemi ülevaatust on volitatud teostama korstnapühkija kvalifikatsiooni ja gaasilitsentsi omav isik. Gaaskütusel töötavates seadmetes kasutatavat õhupõlemissüsteemi tuleks vähemalt kaks korda aastas kohustuslikult puhastada.

L.p.	KONTROLLI AJAL TEHTUD KONTROLLIDE LOETELU	
SEADME ETTEVALMISTAMINE HOOLDAMISEKS		
1	1.1	Hankige teavet seadmesse tarnitava gaasi tüübi ja rõhu kohta. Kontrollige seadme mudelit, kategooriat ja gaasi, mille jaoks seade on kohandatud. Kui seade ei ole kohandatud töötama sellele tarnitava gaasiga, katkestage teenindus ja märkige see ülevaatusakti. Veenduge, et kamin oleks jahe. Kontrollige, kas gaasitoru korpusel pole pragusid. Kontrollige, et põlevad elemendid oleksid kamina korpusest ohutus kauguses.

1	1.1	Leidke jaotuskast. Katkesta seadme gaasivarustus. Ühendage toide lahti või eemaldage patareid vastuvõtjast.
	1.2	Hankige teavet selle kohta, millist õhupõlemissüsteemi seadme paigaldamisel kasutati (tootja ja mudel), Kontrollige, kuidas õhu- ja väljalaskesüsteem on suunatud.
EELTEGEVUSED		
2	2.1	Avage gaasiautomaatse juhtimissüsteemi komponente sisaldav jaotuskarp. Kontrollige, kas gaasijuhtimissüsteemi elemendid ei puutu kokku temperatuuridega üle 55oC (toidavad patareid) / 80oC (toiteallikana toiteadapteriga). Kontrollige, kas vastuvõtja antenn pole kahjustatud. Kui kasutate toiteallikat, kontrollige, kas selle kaabel pole kahjustatud. Kontrollige, kas automaatika ja elektriahela elemendid pole määrdunud (tolm, seadme komponendid). Kontrollige, et jaotuskarp ei oleks niiskuse käes. Kontrollige gaasitorusid korrosioonimärkide suhtes. Kontrollige, kas kontrolleri väljalaskerõhuregulaatori tihend pole kahjustatud. Kahjustatud tihend tähendab sekkumist tootja tehaseseadetesse, mis tuleks ülevaatusakti märkida. Kontrollige, kas jaotuskarbil on piisav ventilatsioon. Kontrollige, kas kontrollerit vastuvõtjaga ühendavad kaablid pole kahjustatud.
	2.2	Kontrollige, kas kõik seadme klaasid pole kahjustatud. Pragude ja sügavate kriimudega klaas tuleks koheselt uute vastu välja vahetada. Eemaldage esiklaas. Eemaldage tihendusnöör klaasilt ja puhastage selle sisepind. Eemaldage ettevaatlikult dekoratiivsed elemendid põlemiskambrist. Vajadusel kasutage allesjäänud dekoratiivelementide eemaldamiseks tolmuimejat. Kontrollige, kas dekoratiivelemendid pole kahjustatud. Kontrollige, kas dekoratiivsed elemendid vajavad puhastamist. Pühkige põletit ja põleti alust niiske lapiga. Kaminat ei tohi puhastada söövitavate ainetega. Kontrollige, kas kõik põlemiskambrisse õhku varustavad augud on vabad. Vajadusel avage augud. Kontrollige põlemiskambrit korrosioonimärkide suhtes. Vajadusel eemaldada korrosioon ja katta vahed uue kaminavärvi kihiga. Kui seade on varustatud küljeklaasiga, puhastage klaasi sisepinnad. Eemaldage kontrolldetail põleti aluselt ja kontrollige peapõleti otsiku märgistust.
ÕHU- JA VÄLJASÜSTEEMI ÜLEVAADE		
3	3.1	Kontrollige õhupõlemissüsteemi tehnilist seisukorda. Kontrollige õhk-korstna süsteemi läbilaskvust. Vajadusel puhastage õhupõlemissüsteem.
GAASI AUTOMAATSE KONTROLLSÜSTEEMI SÜÜTAMISPROTSESS JA ELEMENTIDE KASUTAMINE		

4	4.1	Ühendage toiteallikas või asetage vastuvõtjasse uued patareid. Vahetage kaugjuhtimispuldi patareid uute vastu. Kontrollige, kas kaugjuhtimispuldi ekraan pole kahjustatud ja näitab ümbritseva õhu temperatuuri õigesti. Vajadusel seadke kaugjuhtimispuldil õige kuupäev ja kellaaeg. Vajadusel viige läbi kaugjuhtimispuldi sidumisprotseduur vastuvõtjaga. Varustage seadet gaasiga. Käivitage seade, jälgides, kas: - peaklapi nupp töötab korralikult; - vooluringides ei esine rikkeid; - termopaar on kontrollleegi ulatuses; - põhipõleti süttib sujuvalt. Põhipõleti süttimine ja leegi ülekandumine ei tohiks toimuda ägedalt. Kontrollige, kas automaatne gaasijuhtimissüsteem töötab korralikult. Vähendage ja suurendage leeki. Käivitage mis tahes režiim ja kontrollige, kas see töötab korralikult.
	4.2	Seadme töötamise ajal kontrollige kogu gaasipaigaldise tihedust. Kontrollige kontrollerile antavat gaasirõhku ja kontrolleri järel olevat gaasirõhku. Kirjutage tulemused aruandesse. Kui kontrolleri taga oleva paigalduse rõhu väärtus erineb soovitatust, tehke parandus rõhuregulaatori abil. Kui seadmesse antav gaasirõhk ei võimalda kontrolleril vastavat korrektsiooni teha, teatage sellest seadme paigalduskoha ruumide omanikule.
LÕPPSAMMED		
5	5.1	Veenduge, et kamin oleks jahe. Asetage kontrolldetail põleti alusele. Asetage elemendid dekoratiivselt põlemiskambrisse. Kontrollige, kas dekoratiivsed elemendid ei puuduta klaasi. Kontrollige, et juhtpõleti ei oleks dekoratiivsete elementidega kaetud. Vahetage klaasi ja seadme korpuse vaheline tihend. Paigaldage esiklaas ja pühkige selle välispinnad. Tehke seadme mitu korda sisse- ja väljalülitamise protseduur, kontrollides üksikute automaatikaelementide õiget toimimist.

Aku vahetus

Kasutatud patareid vastuvõtjas, kaugjuhtimispuldis või toitemoodulis võivad üle kuumeneda, maha valguda või isegi plahvatada. Ärge paigaldage patareisid seadmesse, mis on olnud päikesevalguse, niiskuse, kõrge temperatuuri või põrutuste käes. Paigaldage ainult sama tüüpi ja sama tootja akusid. Ärge paigaldage uusi patareisid koos kasutatud patareidega. Kaugjuhtimispult töötab kahe AAA patareiga. B6R-vastuvõtja ja valikuline G60-ZB90 toitemoodul saavad toite nelja 1,5 V AA patareiga. Kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtja patarei elueaks on hinnanguliselt umbes 1 kütteperiood. Seadme tootja soovitab kasutada leelispatareisid väiksema lekkeohu tõttu. Lubatud on ka patareide kasutamine. Aku lahtivõtmisel ärge kasutage tööriistu, mis võivad põhjustada lühise. Patareide asendamine juhtivate esemetega võib jäädavalt kahjustada kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtja elektroonilisi komponente. Patareid on klassifitseeritud ohtlikeks keemilisteks jäätmeteks, seega ei tohi neid pärast kasutamist ära visata koos muude olmejäätmetega.

Patarei vahetamine kaugjuhtimispuldis:

- Eemaldage kaugjuhtimispuldi tagaküljel asuv kate.
- Eemaldage kasutatud AAA patareid õrnalt kaugjuhtimispuldist.

- Paigaldage uued AAA patareid, pöörates tähelepanu polaarsusmärgistele (+/-).
- Asetage kate tagasi kaugjuhtimispuldi tagaküljele
- Patarei vahetamine vastuvõtja/toitemoodulis:

Otworzyć drzwiczki szafki rozdzielczej.

- Eemaldage ettevaatlikult B6R vastuvõtja/toitemoodul.
- Eemaldage kate.
- Eemaldage neli kasutatud AA patareid ja paigaldage uued, pöörates tähelepanu vastuvõtja/toitemooduli korpuse polaarsusmärgistele (+/-).
- Asetage vastuvõtja/toitemooduli korpuse kate tagasi.

Võimalikud probleemid ja lahendused

Gaasiploki ebaõiget toimimist võivad mõjutada paljud tegurid. Seadme või automaatse gaasijuhtimissüsteemi võimaliku rikke välistamiseks veenduge, et kamin on ühendatud vastavalt käesolevatele juhistele. Allolev tabel näitab, mida teha teatud sümptomite ilmnemisel.

VIGA	SOOVITATUD TEGEVUSED
Seade ei taha käivituda (süüteprotseduuri algust kinnitav helisignaal puudub)	Vahetage patareid kaugjuhtimispuldis ja vastuvõtjas. Kui vastuvõtja toiteallikaks on toitemoodul, kontrollige selle õiget toimimist. Kui vastuvõtja saab toiteallika toiteallikast, kontrollige, kas toitekaabel pole kahjustatud. Lähtestage vastuvõtja ja programmeerige uus edastuskood. Kontrollige, kas vastuvõtja antenn pole kahjustatud.
Kontrolleri mähisel pole pinget (omaduste puudumine „klõpsud")	Kontrollige gaasi juhtimismooduli lüliti juhet kahjustuste suhtes. Lühikesed tsüklilised signaalid, mis ilmuvad kamina sisselülitamisel, näitavad, et vastuvõtja patarei tuleb välja vahetada. Üheks pikaks piiksuks: - Kontrollige, kas vastuvõtjat gaasijuhtimismooduliga ühendav kaabel pole kahjustatud. - Kontrollige üksikute elektriahelate ühenduste lõdvust. Kui samm-mootor ei tööta korralikult, vahetage gaasijuhtimismoodul välja. Kui gaasijuhtimismooduli mähis ei tööta korralikult, vahetage moodul välja. Kui gaasijuhtimismooduli mikrolüliti ei tööta korralikult, vahetage moodul välja.
Elektroodil pole sädet	Kontrollige vastuvõtja ja elektroodi vahelise kaabli õiget ühendust. Kontrollige, kas elektrood on kahjustatud. Kontrollige magneto korrektset tööd. Kontrollige süsteemi lekke suhtes. Kui süüteelemendid töötavad korralikult ja süüteprotsess ei käivitu, toimige järgmiselt. - Vajutage vastuvõtja nuppu „RESET". - Parandage magnetokaabli asend. - Võimalusel lühendage magnetokaablit - Lisage maandusjuhe kontrolleri ja juhtpõleti vahele.

VIGA	SOOVITATUD TEGEVUSED
Leeki pole kontroll	Kontrollige, kas gaasi sulgeventiil on avatud. Proovige kaminat mitu korda süüdata. Esimesel käivitamisel täitub süsteem õhuga, mistõttu võib põletile ilmuda pilootleek alles pärast mitut katset. Kontrollige, kas rõhk gaasipaigaldises on õige. Kontrollige õiget ühendust kaitselüliti ja vastuvõtja vahel.
Pärast kontrollleegi süütamist tekib elektroodile säde	Kontrollige õiget ühendust kaitselüliti ja kontrolleri vahel. Kui elektrooniline võimendi on kahjustatud, vahetage vastuvõtja välja.
Pilootleek kustub automaatselt	Kontrollige, kas termopaari andur on töökorras ja õigesti ühendatud gaasi juhtimismooduliga. Kontrollige, kas juhtleek suudab termopaari andurit soojendada. Kontrollige, kas gaasijuhtimismooduli gaasiventiil pole kahjustatud.
Põhipõleti ei sütti	Kontrollige, et põleti põhiavad ei oleks ummistunud. Kontrollige juhtleegi kõrgust. Kontrollige, et pilootleek ei oleks kaetud dekoratiivsete elementidega. Kontrollige, kas termopaari andur on töökorras ja õigesti ühendatud gaasi juhtimismooduliga. Kontrollige, kas juhtleek suudab termopaari andurit soojendada.
Põhipõleti lülitub automaatselt välja	Kontrollige õhupõlemissüsteemi tihedust kogu selle pikkuses. Kontrollige õhupõlemissüsteemi suunamist. Kontrollige, kas õhupõlemissüsteemi sulgemine toimub vastavalt kehtivatele eeskirjadele, võttes arvesse tuulerõhuga seotud raskusi.
Peapõleti lülitub automaatselt välja, kui kamin saavutab teatud temperatuuri	Kontrollige oma termostaadi seadeid. Kontrollige, kas automaatikakomponendid ei puutu kokku temperatuuridega: - kõrgem kui 50oC (vastuvõtja patareidega); - kõrgem kui 80oC (kontroller, vastuvõtja ilma patareideta).
Klaasile koguneb sete	Kontrollige, et põleti põhiavad ei oleks ummistunud. Kontrollige, kas gaasirõhk paigalduses on õige. Kontrollige, kas põhipõletile on paigaldatud õige otsik. Kontrollige õhupõlemissüsteemi õigsust. Kontrollige korstna paigalduse läbilaskvust.
Seadet ei saa kaugjuhtimispuldi asendist välja lülitada	Katkesta gaasivarustus. Kui reaktsiooni ei toimu, vahetage gaasijuhtimismoodul välja. Kontrollige õiget ühendust kaitselüliti ja kontrolleri vahel.

Veakoodid

Kratki.pl gaasiseadmetes kasutatavad puldid on varustatud ekraaniga, mis muudab automaatika juhtimise lihtsamaks. Kamina tööga seotud probleemide korral kuvatakse kaugjuhtimispuldil teade veakoodi kujul.

VEAKOOD	ALL	VÕIMALIK PÕHJUS
F04/F06	Pilootpõletil ei põle 30 sekundi jooksul leeki. Märkus. Pärast kolme ebaõnnestunud süütetsüklit 5 minuti jooksul ilmub kaugjuhtimispuldile teade F06.	Gaasi pole. Õhk gaasisüsteemis. Juhtpõletil pole sädet. Termopaari juhtmestiku vastupidine polaarsus. Termopaar ei ole leegi sees. Katsepõleti vale gaasiotsik.
F06	Kolm ebaõnnestunud katset kaminat 5 minuti jooksul süüdata.	J.w.
F07	Vilkuv patareiikoon kaugjuhtimispuldi ekraanil.	Nõrgad patareid puldis.
F09	Seade ei reageeri. Seadme üle puudub kontroll.	Kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtja sidumise ajal ei vajutatud ühtegi nuppu ▼. Kaugjuhtimispult ja vastuvõtja pole korralikult seotud.
F46	Seade ei reageeri. Seade reageerib juhuslikult. Seadme üle puudub kontroll.	Ühendus kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtja vahel puudub või on halb. Vastuvõtjal puudub toide (akud tühjad). Madal side (peaadapteri kahjustus, side puudumine kaugjuhtimispuldi ja vastuvõtja vahel.

Keskkonnakaitse

Kõik pakendielemendid, milles gaasipaneel tarniti, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Raskmetallide sisalduse tõttu on akud klassifitseeritud ohtlike keemiliste jäätmete hulka, mistõttu tuleks need pärast kasutamist visata spetsiaalsetesse ohtlike jäätmete konteineritesse. Kui seadme kasutamine on lõppenud, tuleb see utiliseerida. Kasutaja on kohustatud kamina toimetama vastavasse seda tüüpi seadmete taaskasutamisega tegelevasse asutusse.

Παραγωγός:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗ: Αφήστε το εγχειρίδιο στη συσκευή.

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ (ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ): Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το εγχειρίδιο, συμπεριλαμβανομένων όλων των φωτογραφιών, των εικόνων και των εμπορικών σημάτων, προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα. Ολα τα δικαιώματα διατηρούνται. Ούτε το εγχειρίδιο ούτε οποιοδήποτε υλικό που περιέχεται σε αυτό επιτρέπεται να αναπαραχθεί χωρίς τη γραπτή συγκατάθεση του συγγραφέα. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το έγγραφο υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβεί σε διορθώσεις και αλλαγές στο παρόν εγχειρίδιο χωρίς την υποχρέωση να ενημερώσει κανέναν σχετικά.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και την αγορά του ενθέτου αερίου της σειράς LEO. Αυτή η συσκευή δημιουργήθηκε με γνώμονα την ασφάλεια και την άνεσή σας. Θα θέλαμε να εκφράσουμε την πεποίθησή μας ότι θα μείνετε ικανοποιημένοι με την επιλογή σας λόγω της δέσμευσης που δόθηκε στη διαδικασία σχεδιασμού και παραγωγής του τζακιού. Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά όλα τα κεφάλαια που περιέχονται στο εγχειρίδιο. Εάν έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις ή απορίες, επικοινωνήστε με το τεχνικό μας τμήμα. Όλες οι πρόσθετες πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο www.kratki.com.

Είσοδος

Kratki.pl Ο Marek Bal είναι ένας γνωστός και σεβαστός κατασκευαστής συσκευών θέρμανσης τόσο στην πολωνική όσο και στην ευρωπαϊκή αγορά. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται με βάση αυστηρά πρότυπα. Κάθε ένθετο αερίου που κατασκευάζεται από την εταιρεία υποβάλλεται σε εργοστασιακό ποιοτικό έλεγχο κατά τον οποίο υποβάλλεται σε αυστηρούς ελέγχους ασφαλείας. Η χρήση υλικών υψηλότερης ποιότητας στην παραγωγή εγγυάται στον τελικό χρήστη αποτελεσματική και αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή σύνδεση, λειτουργία και συντήρηση των ενθέτων αερίου της σειράς LEO.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Η εγκατάσταση, ο έλεγχος στεγανότητας και η συντήρηση της συσκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης/τεχνικό σέρβις με κατάλληλες εξουσιοδοτήσεις για μια συγκεκριμένη περιοχή.

Εισαγωγή

Τα ένθετα αερίου της σειράς LEO είναι κλειστές συσκευές θέρμανσης που τροφοδοτούνται από εύφλεκτο αέριο. Αυτή η συσκευή έχει σήμανση CE και χρησιμοποιεί αυτοματισμό υψηλής ποιότητας για τον έλεγχο του αερίου. Το ένθετο πληροί αυστηρές ευρωπαϊκές οδηγίες όσον αφορά την ασφάλεια, το περιβάλλον και την κατανάλωση ενέργειας.

Ο αέρας που τροφοδοτείται στον θάλαμο καύσης λαμβάνεται από το εξωτερικό του κτιρίου κατοικιών μέσω της χρήσης ενός ομόκεντρου συστήματος καμινάδας. Αυτός ο τύπος λύσης εξασφαλίζει ασφάλεια για τον χρήστη επειδή εμποδίζει τα καυσαέρια να εισέλθουν απευθείας στο δωμάτιο όπου βρίσκεται το τζάκι. Πριν εγκαταστήσετε το ένθετο, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο. Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό θα σας επιτρέψουν να χειριστείτε τη συσκευή χωρίς κανένα πρόβλημα. Το εγχειρίδιο θα πρέπει να φυλάσσεται για όλη την περίοδο χρήσης του τζακιού.

Περιγραφή της συσκευής

Η σειρά ενθέτων αερίου LEO έχει σχεδιαστεί για να τροφοδοτείται με φυσικό αέριο (NG) ή υγραέριο προπανίου (LPG). Μια συσκευή από μια δεδομένη σειρά μπορεί να είναι διαθέσιμη σε τέσσερις εκδόσεις ανάλογα με τον τύπο του υαλοπίνακα. Τα τζάκια LEO είναι εξοπλισμένα με τον ίδιο τύπο αυτοματισμού και ασφάλειας. Ανεξάρτητα από το μοντέλο, ο τρόπος σύνδεσής του με την εγκατάσταση αερίου και το σύστημα καμινάδας είναι πανομοιότυπο.

Σετ στοιχείων

Βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία του σετ δεν έχουν καταστραφεί κατά τη μεταφορά.
Η επιθεώρηση πρέπει να πραγματοποιείται παρουσία του εγκαταστάτη. Πριν τοποθετήσετε το ένθετο τζακιού, εξοικειωθείτε με όλα τα στοιχεία που παρέχονται με τη συσκευή.
Εάν εντοπίσετε οποιαδήποτε ζημιά ή λείπουν αντικείμενα, επικοινωνήστε με το γραφείο εξυπηρέτησης πελατών. Ο χρήστης λαμβάνει στο σετ:

- Ελεγκτής Metrik Maxitrol GV60.
- Δέκτης Metrik Maxitrol B6R.
- Τηλεχειριστήριο B6R.
- Σύνδεσμος συμπίεσης 8 mm.
- Σύνδεσμος συμπίεσης 6 mm.
- Μονοκόμματο εξάρτημα συμπίεσης 6 mm.
- Βύσμα 3/8" - 2 τεμ.
- Μπλοκ διακόπτη G60-ZUS09.
- Μπλοκ καυστήρα ελέγχου G30-ZP2M.
- Ακροφύσιο ελέγχου καυστήρα.
- Φλάντζα για το μπλοκ καυστήρα ελέγχου.
- Θερμοστοιχείο G30-ZPT.
- Καλώδιο ανάφλεξης.
- Καλώδια που συνδέουν το μπλοκ διακόπτη με τον δέκτη.
- Καλώδιο 8 συρμάτων που συνδέει τον ελεγκτή αερίου με τον δέκτη.
- Μείωση θηλής 1/2" σε 3/8".
- Σετ διακοσμητικών στοιχείων.
- Σωλήνες σύνδεσης αερίου με διάμετρο 6 και 8 mm.
- Κουτί διανομής.

Ασφάλεια

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω πληροφορίες:

- Η σύνδεση του τζακιού στην εγκατάσταση φυσικού αερίου και η συντήρησή του μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης ή σέρβις συσκευών θέρμανσης αερίου.
- Εάν η φλόγα του πιλότου σβήσει, περιμένετε τουλάχιστον πέντε λεπτά πριν προσπαθήσετε να την ανάψετε ξανά.
- Απαγορεύεται αυστηρά οποιαδήποτε τροποποίηση στη δομή του τζακιού.
- Τα εξαρτήματα του συστήματος ελέγχου αερίου δεν πρέπει να εκτίθενται σε υγρασία.
- Απαγορεύεται η εκκίνηση της συσκευής χωρίς τοποθετημένο γυαλί.
- Μην αγγίζετε καυτά στοιχεία του τζακιού, ειδικά το τζάμι.
- Παιδιά ή άλλα άτομα που δεν γνωρίζουν δεν πρέπει να αφήνονται χωρίς επίβλεψη κοντά στη συσκευή λειτουργίας.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση διακοσμητικών στοιχείων που χρησιμοποιούνται για την επένδυση του θαλάμου καύσης απέναντι από τη φλόγα ελέγχου.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά κοντά στο τζάκι.
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση εύφλεκτων υλικών στο θάλαμο καύσης.
- Εάν αισθάνεστε διαρροή αερίου, μην θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή. Θα πρέπει να διακόψετε την παροχή αερίου το συντομότερο δυνατό και να αερίσετε το δωμάτιο όπου βρίσκεται το τζάκι
- και επικοινωνήστε με έναν τεχνικό σέρβις.
- Τα ραγισμένα τζάμια πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως.
- Σε περίπτωση ακατάλληλης λειτουργίας της συσκευής, διακόψτε την παροχή αερίου και επικοινωνήστε με έναν τεχνικό σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, ελέγξτε τις τοπικές συνθήκες διανομής (προσδιορίστε τον τύπο του αερίου και την πίεσή του) και εάν η τρέχουσα ρύθμιση του θερμαντήρα είναι σωστή.

Όλες οι επιφάνειες της συσκευής είναι επιφάνειες εργασίας. Λόγω του τηλεχειριστηρίου με τη χρήση τηλεχειριστηρίου, η συσκευή δεν χρειάζεται να την αγγίξετε υπό κανονικές συνθήκες χρήσης. , επάνω, πίσω και πλαϊνές επιφάνειες. Εάν η συσκευή είναι εγκατεστημένη σε μέρη όπου μπορεί να έρθουν σε επαφή ιδιαίτερα ευάλωτα άτομα, π.χ. άτομα με αναπηρία, παιδιά ή άλλα άτομα που χρειάζονται ιδιαίτερη προσοχή, η συσκευή θα πρέπει να ασφαλιστεί επιπλέον με τρόπο που να αποτρέπει την επαφή με τη συσκευή λειτουργίας που αναφέρεται παραπάνω.

Εγκατάσταση της συσκευής

Το τζάκι είναι εξοπλισμένο με στοιχεία που προστατεύουν από την ανεξέλεγκτη ροή αερίου από τον κύριο καυστήρα. Πριν συνδέσετε τη συσκευή, διαβάστε όλα τα διαγράμματα σύνδεσης σε αυτό το κεφάλαιο. Το ένθετο αερίου έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται με ένα ειδικό ομόκεντρο σύστημα που επιτρέπει την ταυτόχρονη παροχή αέρα στο τζάκι και τα καυσαέρια έξω από το κτίριο. Για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία της συσκευής, το τζάκι μπορεί να τοποθετηθεί μόνο από άτομο με τα κατάλληλα προσόντα. Πριν επιτρέψει τη χρήση του ενθέματος αερίου, ο εγκαταστάτης θα πρέπει:

- Πραγματοποιήστε δοκιμές στεγανότητας για υπάρχουσες συνδέσεις αερίου.
- Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση μεμονωμένων στοιχείων συστήματος.
- Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση του ένθετου με την εγκατάσταση της καμινάδας.
- Κάντε μια δοκιμαστική ανάφλεξη στο ένθετο.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία όλων των εξαρτημάτων και των προστασιών του συστήματος.

Συνταγές

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και πρότυπα που ισχύουν σε μια δεδομένη χώρα ή περιοχή. Η σύνδεση με τους καπναγωγούς της καμινάδας, τις διόδους τοίχου και στέγης και όλους τους τύπους στοιχείων που χρησιμοποιούνται για την εγκατάσταση του τζακιού πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα κατασκευαστικής νομοθεσίας. Το ένθετο τζακιού έχει ελεγχθεί βάσει του προτύπου PN-EN-613: Θερμοσίφωνες χώρου μεταφοράς αερίου.

Απαιτήσεις τοποθέτησης και εγκατάστασης συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!

Κατά την εγκατάσταση του τζακιού, λάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να υπάρχουν εύφλεκτα υλικά σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τη συσκευή.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στις εγκαταστάσεις αερίου και καμινάδας, επιλέξτε προσεκτικά το σημείο εγκατάστασης. Το ένθετο πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε η εγκατάσταση αερίων καυσαερίων να έχει τις λιγότερες δυνατές στροφές. Αυτό θα εξασφαλίσει επαρκή έλξη καμινάδας. Είναι επίσης σημαντικό μετά τη σύνδεση του ένθετου στην εγκατάσταση αερίου, τα εύκαμπτα καλώδια σύνδεσης να μην εκτίθενται σε υπερβολική συστροφή. Το τζάκι πρέπει να βρίσκεται σε ελάχιστη απόσταση 60 mm από μη εύφλεκτα στοιχεία περιβλήματος (Εικ. 3). Η θερμοκρασία των τοίχων που εκτίθενται απευθείας στο τζάκι δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από 80°C. Τα δομικά στοιχεία δεν πρέπει να μεταφέρουν βάρος στη συσκευή ούτε να συνδέονται με τη συσκευή με οποιονδήποτε τρόπο. Η κατασκευή του τζακιού θα πρέπει να είναι κατασκευασμένη από μη εύφλεκτα υλικά (αυτό ισχύει και για το δάπεδο και την οροφή) σύμφωνα με την ισχύουσα οικοδομική νομοθεσία. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά όπως ξύλινα έπιπλα, χαλιά ή κουρτίνες. Λόγω της πιθανότητας ανάφλεξης, απαγορεύεται το στέγνωμα ρούχων, πετσετών κ.λπ. κοντά στο ένθετο αερίου. Οι συσκευές της σειράς LEO απαιτούν άφλεκτη προστασία δαπέδου από πλακάκια, μάρμαρο, τούβλα ή άλλο μη εύφλεκτο υλικό με πάχος τουλάχιστον 30 mm, το οποίο δεν προεξέχει πάνω από τη βάση της συσκευής. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του ενθέματος αερίου στο πίσω ή στο πλευρικό τοίχωμα. Επιτρέπεται μόνο κάθετη εγκατάσταση. (Εικ.3)

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Οι αποστάσεις που αναφέρονται παραπάνω είναι οι ελάχιστες αποστάσεις από το μη εύφλεκτο περίβλημα. Η κύρια αιτία πυρκαγιάς στο τζάκι είναι η αδυναμία διατήρησης των απαιτούμενων αποστάσεων (ελεύθερος εναέριος χώρος) από τους τοίχους του περιβόλου. Είναι πολύ σημαντικό το τζάκι και το σύστημα εξαερισμού να εγκατασταθούν σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Υπάρχει τεράστιος κίνδυνος πυρκαγιάς εάν δεν τηρηθούν οι αποστάσεις που αναφέρονται παραπάνω.
Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, προστατέψτε τα στοιχεία του συστήματος ελέγχου αερίου από ακαθαρσίες. Κατά το σχεδιασμό της ανάπτυξης, θα πρέπει να παρέχετε χώρο για το κουτί διανομής, που απαιτείται σε όλα τα ένθετα τζακιού αερίου της σειράς LEO. Αυτό το στοιχείο επιτρέπει την αποτελεσματική και άνετη πρόσβαση στον δέκτη και στη βαλβίδα ελέγχου της συσκευής, τα οποία είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία του τζακιού. Εάν τοποθετηθεί κουτί (μπορεί να εγκατασταθεί, ανάλογα με τις ανάγκες, στην αριστερή ή δεξιά πλευρά του κτιρίου), πρέπει να μείνει τουλάχιστον 1 m ελεύθερου χώρου μέσα σε αυτό για λόγους συντήρησης. (Εικ.4)

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Το κιβώτιο επιθεώρησης πρέπει να τοποθετηθεί στο ύψος των ποδιών του τζακιού. **Στοιχεία αυτοματισμού όπως ο ελεγκτής και ο δέκτης δεν μπορούν να εκτεθούν σε θερμοκρασίες πάνω από 50oC.**

Ένα τζάκι αερίου πρέπει να εγκατασταθεί στο δωμάτιο όπου είναι εγκατεστημένο **γρίλιες τροφοδοσίας και εξάτμισης** εκκένωση αερίου σε περίπτωση διαρροής στην εγκατάσταση αερίου. Εάν το τζάκι τροφοδοτείται με φυσικό αέριο, οι γρίλιες πρέπει να τοποθετούνται κάτω από την οροφή. Η τροφοδοσία με υγρό προπάνιο ή αέριο προπάνιο-βουτάνιο απαιτεί από τον εγκαταστάτη να κατασκευάσει μια κατασκευή εξοπλισμένη με σχάρες στο πάτωμα, πάνω από το επίπεδο του εδάφους. Σε σπίτια με ανάκτηση θερμότητας, όπου δεν είναι δυνατή η χρήση γρίλιων τροφοδοσίας και εξαγωγής, μια καλή πρακτική είναι η εγκατάσταση μιας βαλβίδας διακοπής με ανιχνευτή αερίου πριν από τη συσκευή.

Το ένθετο αερίου είναι εξοπλισμένο με ειδικά πόδια που μπορούν να ρυθμιστούν σε ύψος και δύο ρυθμιζόμενους βραχίονες στήριξης που σας επιτρέπουν να στερεώσετε τη συσκευή στον τοίχο. Εάν είναι απαραίτητο, μπορείτε επίσης να δημιουργήσετε μια πλατφόρμα για να σηκώσετε την εστία ψηλότερα. Παρά αυτή τη λύση, να θυμάστε ότι τα πόδια δεν μπορούν να αφαιρεθούν. (Εικ.5)

Ανεξάρτητα από το μοντέλο της εγκατεστημένης συσκευής, η δομή του τζακιού πρέπει να είναι εξοπλισμένη με: **γρίλιες εξαερισμού.** Επιτρέπουν την ελεύθερη ανταλλαγή θερμότητας μεταξύ του τζακιού και του δωματίου στο οποίο είναι εγκατεστημένο. Στο κάτω μέρος του ένθετου τζακιού, τοποθετήστε μια σχάρα εισαγωγής μέσω της οποίας τροφοδοτείται αέρας στο περίβλημα. Για να διασφαλιστεί η σωστή απομάκρυνση του ζεστού αέρα από την κουκούλα, θα πρέπει να εγκατασταθεί μια σχάρα εξόδου αέρα. **Η αποτυχία εξασφάλισης του κατάλληλου αερισμού ενέχει κίνδυνο για τον χρήστη και προκαλεί υπερθέρμανση της συσκευής ή/και λανθασμένη λειτουργία της συσκευής.** Η ελάχιστη απαιτούμενη ενεργή επιφάνεια διατομής των γρίλιων της σειράς LEO παρουσιάζεται παρακάτω.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Γρίλια εισαγωγής	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Γρίλια εξόδου	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Αυτές είναι οι ελάχιστες απαιτούμενες διατομές των πλεγμάτων, αλλά δεν υπάρχουν αντενδείξεις για να γίνουν μεγαλύτερες. Οι γρίλιες αερισμού μπορεί να έχουν τη μορφή περσίδων ή γρίλιων με περσίδες. (Εικ.6)

Σύνδεση της συσκευής στο σύστημα καύσης αέρα
Τα ομοαξονικά καλώδια μπορούν να δρομολογηθούν μέσω του τοίχου ή της οροφής του κτιρίου. Πρέπει να τηρείται ο κατασκευαστικός νόμος που ισχύει σε μια δεδομένη περιοχή. Θυμηθείτε να ελέγξετε τον αγωγό αερίων καύσης μαζί με τον ακροδέκτη για βατότητα. Εάν υπάρχει κίνδυνος απόφραξης του αγωγού ή εάν ο αγωγός είναι φραγμένος με τρόπο που εμποδίζει τη σωστή ροή αέρα ή/και καυσαερίων και εάν ο αγωγός είναι φραγμένος καθιστώντας αδύνατη την εύκολη απομάκρυνση της απόφραξης, είναι απαραίτητο να καλέστε τον τεχνικό εγκατάστασης ή άλλο άτομο με την κατάλληλη εξουσιοδότηση για την άρση των μπλοκαρισμάτων στον αγωγό καυσαερίων αέρα και/ή τον ακροδέκτη. Αυτή είναι απαραίτητη προϋπόθεση για τη σωστή λειτουργία του θερμαντήρα.

Τα ένθετα αερίου είναι προσαρμοσμένα σε ειδική παροχή ρεύματος καύσης αέρα. Το σύστημα καπνοδόχου που χρησιμοποιείται για τη σύνδεση των σειρών LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 βασίζεται σε στοιχεία που αποτελούνται από δύο ομοαξονικούς αγωγούς, ο εξωτερικός με διάμετρο 150 mm είναι υπεύθυνος για την παροχή αέρα στον θάλαμο καύσης. και το εσωτερικό με διάμετρο 100 mm για εκκένωση καυσαερίων. Η σειρά LEO 200 λειτουργεί με παρόμοιο ομόκεντρο σύστημα, το εσωτερικό καλώδιο έχει διάμετρο 130 mm και το εξωτερικό 200 mm. Και στις δύο περιπτώσεις, το ομοαξονικό καλώδιο πρέπει να τερματίζεται με ένα ειδικό καπάκι για να είναι δυνατή η σωστή λειτουργία του συστήματος. Όλα τα στοιχεία του σετ θα πρέπει να έχουν τις απαιτούμενες εγκρίσεις και πιστοποιητικά CE.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Η σειρά LEO μπορεί να λειτουργήσει μόνο με τα ακόλουθα συστήματα:
- Ομόκεντρο σύστημα από την **KRATKI**, μοντέλο **ADAM GAS.** Αυτό το σύστημα είναι διαθέσιμο σε ηλεκτρονικά καταστήματα και τοπικά καταστήματα, τα οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.kratki.com/pl
- Μοντέλο ομόκεντρου συστήματος **DARCO SGSP**. Αυτό το σύστημα είναι διαθέσιμο σε ηλεκτρονικά καταστήματα και τοπικά καταστήματα, τα οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.darco.com.pl
- Μοντέλο ομόκεντρου συστήματος Poujoulat **BI-GAS και DUO-GAS**. Αυτό το σύστημα είναι διαθέσιμο σε ηλεκτρονικά καταστήματα και τοπικά καταστήματα, τα οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.poujoulat.pl
- Ομόκεντρο σύστημα JEREMIAS μοντέλο **TWIN-GAS.** Αυτό το σύστημα είναι διαθέσιμο σε ηλεκτρονικά καταστήματα και τοπικά καταστήματα, τα οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση www.jeremias.pl

Εάν συμβεί συμπύκνωση στην καμινάδα, ο εγκαταστάτης θα πρέπει να χρησιμοποιήσει ένα στοιχείο αποστράγγισης (αποσβεστήρας σταγόνων). Όλα τα κανάλια ενός ομοαξονικού συστήματος δεν μπορούν να απομονωθούν. Όταν οδηγείτε την καμινάδα της καπνοδόχου μέσα από έναν εξωτερικό τοίχο ή στέγη του κτιρίου, θα πρέπει:
- Εγκαταστήστε το σύστημα σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν δυσκολίες που σχετίζονται με την πίεση του ανέμου στο τερματικό.
- Σε περίπτωση εύφλεκτου τοιχώματος, λάβετε πρόσθετη απόσταση 5 cm μεταξύ του τοίχου και της εξωτερικής επιφάνειας του ομοαξονικού αγωγού. Γεμίστε τον υπόλοιπο χώρο με θερμομόνωση για επιπλέον προστασία από την υγρασία που εισέρχεται στο κτίριο.
- Εάν ο αγωγός αέρα και καυσαερίων βρίσκεται κοντά σε εύφλεκτους τοίχους, προστατέψτε τους με θερμομόνωση σε ελάχιστη απόσταση 25 cm.
- Ξεκινήστε την εγκατάσταση του ομόκεντρου συστήματος τοποθετώντας κάθετη τομή ενός μέτρου (ελάχιστο ύψος) στην έξοδο του τζακιού.
- Συνδέστε τα μεμονωμένα στοιχεία του συστήματος μεταξύ τους χρησιμοποιώντας ειδικές ταινίες Ι εξασφαλίζοντας επαρκή στεγανότητα.
- Εάν είναι απαραίτητο, σταθεροποιήστε μεμονωμένα στοιχεία του ομόκεντρου συστήματος

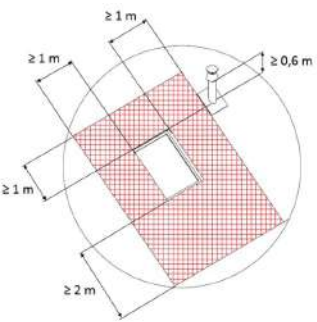
χρησιμοποιώντας βραχίονες τοίχου.

- Το ομοαξονικό καλώδιο πρέπει να τερματίζεται με τερματικό προστασίας από τον αέρα. Σε περίπτωση εξόδου μέσω του τοίχου (τύπου C11), χρησιμοποιείται ειδικός οριζόντιος ακροδέκτης και σε περίπτωση εξόδου από την οροφή, χρησιμοποιείται κάθετος ακροδέκτης (τύπου C31).

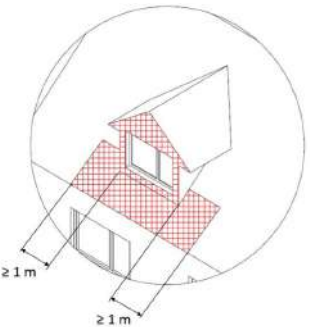
Εκτός εάν οι τοπικοί κανονισμοί απαιτούν διαφορετικά, πρέπει να εγκατασταθεί ένας οριζόντιος ή κάθετος ακροδέκτης σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες. (Εικ.7)

Εάν το σύστημα καπνοδόχου εξέρχεται κοντά στο παράθυρο της οροφής (A - B), η εισαγωγή αέρα θα πρέπει να εγκατασταθεί τουλάχιστον 0,6 m πάνω από το άνω άκρο του παραθύρου. Επιπλέον, πρέπει να διατηρείται απόσταση 1 m - πλευρές/πάνω και 2 m - κάτω μεταξύ του συστήματος καμινάδας και της άκρης του παραθύρου της οροφής. Στην περίπτωση ενός τυπικού παραθύρου που τοποθετείται στην οροφή (H), το τερματικό δεν μπορεί να εγκατασταθεί κάτω από το κάτω άκρο του και σε ελάχιστη απόσταση 1 m από τις πλευρές του. Οι υπόλοιπες απαιτήσεις παρουσιάζονται παρακάτω.

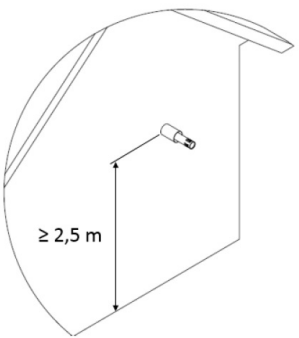
A - B Παράθυρο οροφής



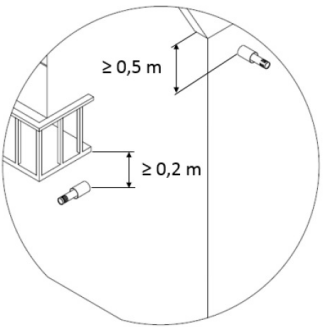
H Παράθυρο στη στέγη



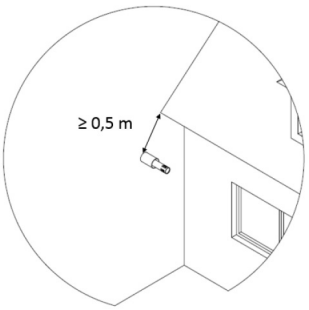
C Ύψος πάνω από το επίπεδο του εδάφους



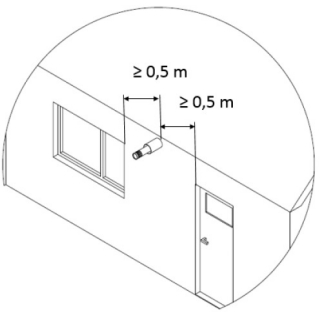
D - E Απόσταση κάτω από το μπαλκόνι και από την άκρη της οροφής



F Απόσταση από το σκοτεινό πρωτοποριακό σώμα

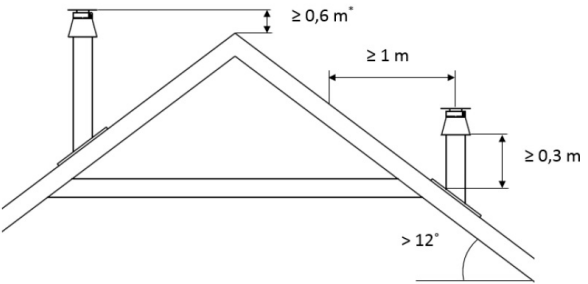


G Απόσταση από πόρτες και παράθυρα



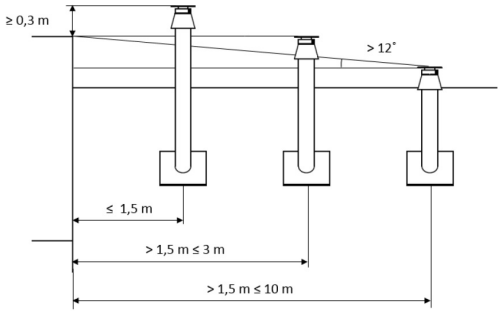
Επιτρέπεται η τοποθέτηση του οριζόντιου ακροδέκτη κάτω από 2,5 m πάνω από το επίπεδο του εδάφους, αλλά όχι λιγότερο από 0,5 m εάν δεν υπάρχει παιδική χαρά ή άλλοι χώροι αναψυχής σε απόσταση 8 m. Η απόσταση μεταξύ των εξόδων καλωδίων δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 3 m και η απόσταση αυτών των εξόδων από το πλησιέστερο άκρο των ανοιγόμενων παραθύρων/θυρών (**G**) και του προστατευτικού avant-corps (**F**) δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 0,5 m **(C και G)**. Θα πρέπει να διατηρείται απόσταση τουλάχιστον 6 m μεταξύ της εξόδου του αγωγού εξάτμισης και του αγωγού καπνού και της πλησιέστερης ακμής της κόμης των ενήλικων δέντρων. Το (**J**) φαίνεται παρακάτω.

I Απόσταση από την κορυφογραμμή



* στην περίπτωση αχυροσκεπής ≥ 0,8 m

J Απόσταση από το εμπόδιο



Οδηγώντας προς τα έξω τον ομόκεντρο αγωγό αερίων καυσαερίων μέσω του πλευρικού τοιχώματος του κτιρίου - τύπος C11:
Η έξοδος του αγωγού αερίων καυσαερίων μέσω του τοίχου του κτιρίου πρέπει να ξεκινά με κάθετη τομή 1 μέτρου. Το μέγιστο μήκος ενός ευθύγραμμου τμήματος του σωλήνα αέρα και καυσαερίων που διέρχεται οριζόντια είναι 3 μέτρα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο ένας αγκώνας 90° (Εικ. 8).

Στη σειρά **LEO 45/68** για το σύστημα C11, το μέγιστο μήκος του οριζόντιου τμήματος είναι **2 μέτρα.** (Εικ. 8).

Οδηγώντας προς τα έξω τον ομόκεντρο αγωγό αερίων καύσης αέρα μέσα από την οροφή του κτιρίου - τύπος C31:
Η έξοδος μέσω της οροφής μπορεί να δρομολογηθεί απευθείας κάθετα. Το ελάχιστο μήκος του κατακόρυφου τμήματος χωρίς αγκώνα είναι 1 μέτρο, ενώ το μέγιστο δεν μπορεί να ξεπεράσει τα 10,0 μέτρα (Εικ. 9).

Έξοδος από τον ομόκεντρο αγωγό αέρα και καυσαερίων χρησιμοποιώντας την υπάρχουσα καμινάδα τύπου C91: (Εικ. 10)
Είναι επίσης δυνατή η εγκατάσταση της συσκευής χρησιμοποιώντας μια υπάρχουσα καμινάδα. Πρόκειται για εγκατάσταση ανάλογη με τον τύπο C31, αλλά χρησιμοποιεί στοιχεία της υπάρχουσας εγκατάστασης καμινάδας. Ωστόσο, για το σκοπό αυτό, πρέπει να πληρούνται συγκεκριμένες απαιτήσεις:

- Οδηγώντας έναν σωλήνα διαμέτρου 100 ή 130 mm που εκφορτώνει καυσαέρια μέσω της υπάρχουσας καμινάδας στον ακροδέκτη στο άκρο της καμινάδας. Ο χώρος μέσα στην υπάρχουσα καμινάδα χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την παροχή αέρα καύσης.
- Η διατομή της υπάρχουσας καμινάδας δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 150 x 150 mm για το σύστημα 150/100 και τουλάχιστον 200 x 200 mm για το σύστημα 200/130.
- Το μήκος της καμινάδας δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 10 m.
- Η υπάρχουσα καμινάδα πρέπει να είναι καθαρή και εύκολη στη συντήρηση.
- Η υπάρχουσα καμινάδα θα πρέπει να είναι ανεμπόδιστη και σφιχτή.
- Κατά τη μετάβαση του ομόκεντρου συστήματος μέσω του τοίχου πρέπει να χρησιμοποιείται ροζέτα.
- Η έξοδος της καμινάδας της υπάρχουσας καμινάδας σε συνδυασμό με τον τερματικό θα πρέπει να προστατεύεται από πλημμύρες ή απόφραξη και το τερματικό θα πρέπει να εγκατασταθεί με τρόπο που να εγγυάται τη σωστή λειτουργία του.

Το διάγραμμα (Εικ. 11) δείχνει και τις 8 παραλλαγές του συστήματος καύσης αέρα για ολόκληρη τη σειρά LEO. Το γκρι χρώμα στο γράφημα είναι ένα βοηθητικό χρώμα. Το σημείο 0,0 σημαίνει την αρχή του συστήματος αερίων καυσαερίων (έξοδος καυσαερίων στη συσκευή).

Περιοριστές ροής καυσαερίων
Το παραπάνω διάγραμμα δείχνει και τις 8 παραλλαγές του συστήματος καύσης αέρα

Περιοριστές ροής καυσαερίων
Στα τζάκια αερίου της σειράς LEO είναι απαραίτητη η ρύθμιση των περιοριστών καυσαερίων (σήτες/εκτροπείς) ανάλογα με τον τρόπο δρομολόγησης του συστήματος καύσης αέρα.

LEO45/68, LEO76/62
Εάν χρησιμοποιείται κατακόρυφο τερματικό, οι συσκευές από τις σειρές LEO45/68 και LEO76/62 δεν χρειάζονται τροποποίηση. Η χρήση ενός οριζόντιου ακροδέκτη αναγκάζει τον εγκαταστάτη του τζακιού να αποσυναρμολογήσει το σύστημα εκτροπέα σύμφωνα με το Σχ. 12. Στην περίπτωση αποσυναρμολόγησης των εκτροπέων, είναι απαραίτητο να επανατοποθετήσετε τις βίδες στο σώμα. **Στη σειρά LEO 45/68 για το σύστημα C11, το μέγιστο μήκος του οριζόντιου τμήματος είναι 2 μέτρα.** (Εικ. 12)

LEO100, LEO200
Εάν χρησιμοποιείται κατακόρυφος ακροδέκτης, οι συσκευές της σειράς LEO100 και LEO200 δεν χρειάζονται τροποποίηση. Η χρήση ενός οριζόντιου τερματικού αναγκάζει τον εγκαταστάτη του τζακιού να τροποποιήσει το σύστημα εκτροπέα. Οι περιοριστές πρέπει να αφαιρεθούν από το σύστημα εκτροπέα όπως φαίνεται στην Εικ. 13.

LEO70
Στη σειρά LEO70, ανάλογα με τον τρόπο δρομολόγησης του συστήματος καμινάδας, το σετ εκτροπέων πρέπει να ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας κατάλληλα διαφράγματα (Εικ. 14). Κάθε οθόνη έχει ειδικές περικοπές που της επιτρέπουν να αποκόψει τα επιμέρους στοιχεία της. **Στην περίπτωση του συστήματος C11, όπου το μήκος του οριζόντιου τμήματος είναι 2 ή 3 μέτρα, το συγκρότημα εκτροπέα πρέπει να αποσυναρμολογηθεί πλήρως.**

Για να επιλέξετε τον σωστό τύπο διαφράγματος, το μήκος του συστήματος πρέπει να υπολογιστεί σωστά και η παραλλαγή εξόδου καυσαερίων πρέπει να επιλεγεί σωστά σύμφωνα με το διάγραμμα που φαίνεται στην Εικ. 11. Ο αριθμός και το μήκος μιας δεδομένης παραλλαγής καθορίζει τύπος διαφραγμάτων που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τον Πίνακα 1. Κάθε αγκώνα που χρησιμοποιείται στην εγκατάσταση αερίων καυσαερίων πρέπει να αντιμετωπίζεται ως τμήμα 1 m.
Για παράδειγμα, εάν το σύστημα αέρα καύσης σας οδηγεί προς τα πάνω 4 μέτρα, στη συνέχεια μέσω ενός αγκώνα 45 μοιρών στο πλάι, άλλα 2 μέτρα προς την κατεύθυνση του αγκώνα, στη συνέχεια άλλη μία γωνία 45 μοιρών προς τα πάνω, τελειώνοντας με έναν κατακόρυφο ακροδέκτη, θα χρειαστεί να ρυθμίστε τον εκτροπέα στη μονάδα με διαφράγματα τύπου 2 Υπολογισμός: 4 m προς τα πάνω + 45 μοίρες κάμψη (1 m) + 2 m + 45 μοίρες κάμψη (1 m) = 8 και παραλλαγή χρώματος 6. Σύμφωνα με τον πίνακα 1, αυτό σημαίνει ότι χρήση διαφραγμάτων τύπου 2 στους εκτροπείς.

Εγκατάσταση του συστήματος ελέγχου
ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Η συσκευή με το σύστημα ελέγχου αερίου μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε εργοστασιακές ρυθμίσεις. Μην τοποθετείτε μπαταρίες στο δέκτη σε αυτό το στάδιο. Η σύνδεση της πηγής ρεύματος νωρίτερα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρονικά του συστήματος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Τα επιμέρους στοιχεία του συστήματος ελέγχου αερίου θα πρέπει να συνδέονται σύμφωνα με τα διαγράμματα που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Το τυπικό σύστημα ελέγχου αερίου περιλαμβάνει τον ελεγκτή Metrik Maxitrol GV60 και τον δέκτη B6R από τον οποίο υπάρχει μια κεραία που επιτρέπει τη λειτουργία της συσκευής με τηλεχειριστήριο. Στο κουτί διανομής πρέπει να τοποθετηθούν τηλεχειριστήρια αερίου. Το κιβώτιο διανομής θα πρέπει να εγκατασταθεί σε προσβάσιμο μέρος που να επιτρέπει την πιθανή επισκευή ή αντικατάσταση μεμονωμένων εξαρτημάτων του συστήματος. Η έκθεση των ηλεκτρονικών του συστήματος σε θερμοκρασίες άνω των 60°C θα προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά. Τα στοιχεία του συστήματος ελέγχου πρέπει να τοποθετούνται σε μέρος όπου η θερμοκρασία δεν υπερβαίνει τους 25°C. Η μέγιστη απόσταση μεταξύ του κιβωτίου διανομής και του ένθετου αερίου καθορίζεται από το μήκος των καλωδίων που συνδέουν τον ελεγκτή αερίου GV60 με το ηλεκτρόδιο και το θερμοστοιχείο. Μην επεκτείνετε τα καλώδια που παρέχονται με τη συσκευή, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε εσφαλμένη λειτουργία του συστήματος ελέγχου. Προσέξτε να μην τοποθετήσετε το καλώδιο ανάφλεξης πολύ κοντά σε μεταλλικά μέρη. Η επαφή του καλωδίου ανάφλεξης με το περίβλημα του δέκτη μπορεί να το καταστρέψει. Τα εξαρτήματα του συστήματος δεν πρέπει να εκτίθενται σε υγρασία, σκόνη ή παράγοντες που προκαλούν διάβρωση. Η σειρά ενθέτων τζακιού LEO μπορεί να λειτουργήσει μόνο με το σύστημα ελέγχου αερίου που παρέχεται με τη συσκευή. Εάν είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε μεμονωμένα εξαρτήματα του συστήματος, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που διατίθενται από τον κατασκευαστή. Τα βύσματα των μεμονωμένων καλωδίων επιλέγονται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποτρέπεται η εσφαλμένη σύνδεση των εξαρτημάτων. (Εικ. 16,17.)

Σύνδεση της συσκευής στην εγκατάσταση αερίου
ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Η μονάδα κύριου καυστήρα που χρησιμοποιείται στις συσκευές αερίου της σειράς LEO 200 αποτελείται από δύο στοιχεία που συνδέονται στην έξοδο του ελεγκτή GV60 μέσω ενός μπλουζάκι.

Για να μπορέσετε να επιθεωρήσετε όλα τα στοιχεία του αυτόματου συστήματος ελέγχου αερίου, αφαιρέστε πρώτα το μπροστινό τζάμι και αφαιρέστε το στοιχείο ελέγχου που βρίσκεται στη βάση του κύριου καυστήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ !!!
Η αποσυναρμολόγηση του τζαμιού πρέπει να γίνεται μόνο σε ψυχρό τζάκι, με κομμένη την παροχή αερίου και αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος. (Εικ. 18.)

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με ανθεκτικό στη θερμότητα γυαλί που μπορεί να αντέξει θερμοκρασίες έως και 800°C. Για να το αντικαταστήσετε, αφαιρέστε πρώτα τα πλαϊνά καλύμματα. Τα καλύμματα τοποθετούνται χρησιμοποιώντας ειδικές προεξοχές. Οι πλαϊνές λωρίδες που πιέζουν το γυαλί πρέπει να ξεβιδωθούν χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι Allen. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάτω κάλυμμα και ξεβιδώστε τις υπόλοιπες λωρίδες πιέζοντας το γυαλί. Αφού ολοκληρώσετε τα παραπάνω βήματα, μπορείτε να αφαιρέσετε ελεύθερα το τζάμι. Ανάλογα με το μοντέλο της σειράς LEO, η μέθοδος αποσυναρμολόγησης του γυαλιού μπορεί να διαφέρει ελαφρώς από αυτή που φαίνεται. (Εικ. 19.)

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Όλες οι δραστηριότητες που σχετίζονται με τη σύνδεση της συσκευής στην εγκατάσταση αερίου θα πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένο το τροφοδοτικό. Το ένθετο μπορεί να εγκατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό εγκατάστασης/τεχνικό σέρβις με κατάλληλες εξουσιοδοτήσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση ανοιχτής φλόγας κατά την τοποθέτηση ενθέματος αερίου. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη, προκαλώντας σοβαρές ζημιές, προσωπικό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Τεχνικές προδιαγραφές του συστήματος ελέγχου αερίου που χρησιμοποιείται στη σειρά LEO:

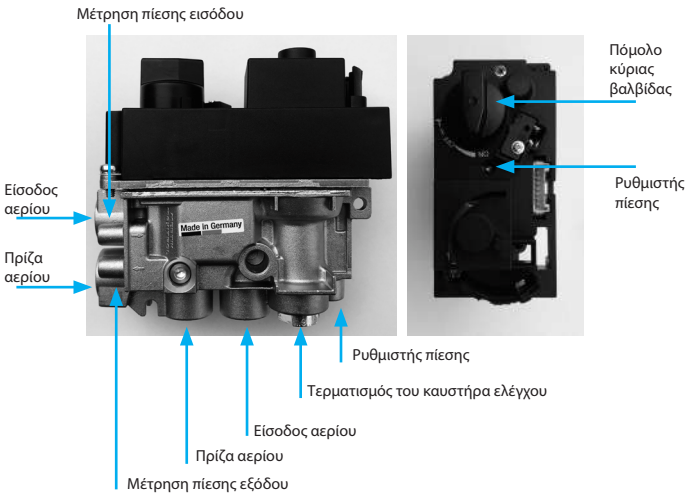
Τα πρότυπα πληρούνται	EN 298, EN 126, EN 13611
Συμμορφώνεται με τον κανονισμό	GAR 2016/426
Καύσιμα	Αέρια καύσιμα πρώτης, δεύτερης και τρίτης οικογένειας σύμφωνα με το πρότυπο PN-EN 437:2003+A1:2009 και το πρότυπο προϊόντος PN-EN 613:2002+A1:2004
Πτώση πίεσης/απόδοση	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Εύρος ρύθμισης	Κατηγορία Γ σύμφωνα με το πρότυπο EN 88
Ρύθμιση μειωτήρα	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Θέση τοποθέτησης	Η μονάδα δεν μπορεί να τοποθετηθεί με το μπλοκ διακόπτη στραμμένο προς τα κάτω. Η θέση του ελεγκτή μπορεί να ρυθμιστεί από 0° έως 90° σε σχέση με τη βασική του θέση.
Μέγιστη πίεση εισόδου αερίου	50 mbar (5 kPa)
Σύνδεση της κύριας εισαγωγής αερίου	Μείωση θηλής 1/2" σε 3/8"
Έλεγχος σύνδεσης καυστήρα	M10x1 για σωλήνα 6 mm
Έξοδος από την κύρια είσοδο και έξοδο αερίου	Από το πλάι ή από κάτω
Μέγιστες ροπές σύσφιξης	Σύνδεση εισόδου και εξόδου 3/8": 35 Nm Σύνδεση καυστήρα ελέγχου: 15 Nm
Μπλοκ θερμοστοιχείου/διακοπτών T	M9x1
Ανάφλεξη	Πιεζοηλεκτρική ανάφλεξη
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας	Ελεγκτής: 0 °C έως 80 °C Δέκτης χωρίς μπαταρίες: 80 °C Δέκτης με μπαταρίες: 55 °C Τηλεχειριστήριο: 60 °C Καλώδιο ανάφλεξης: 150 °C

Το σύστημα ελέγχου αερίου που χρησιμοποιείται στη σειρά LEO πληροί τις απαιτήσεις για συσκευές που καίνε καύσιμο αερίου που περιέχονται στον κανονισμό GAR 2016/426 και στα πρότυπα EN 298, EN 126, EN 13611. Το σύστημα μπορεί να τροφοδοτείται από καύσιμα αερίου δεύτερης και τρίτης οικογένειας σύμφωνα με το πρότυπο EN 437 και το πρότυπο προϊόντος EN 613.
Πρώτα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή που πρόκειται να συνδεθεί έχει σχεδιαστεί ώστε να τροφοδοτείται από αέριο κατάλληλο για τον τύπο που βρίσκεται στην εγκατάσταση αερίου. **Όλες οι απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τις απαιτούμενες παραμέτρους αερίου βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του τζακιού.**

Πριν συνδέσετε τις γραμμές παροχής αερίου, θα πρέπει να τις διοχετεύσετε για να αφαιρέσετε μεταλλικά ρινίσματα και άλλους ρύπους από το εσωτερικό τους. Το αυτόματο σύστημα ελέγχου αερίου θα πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία και τη σκόνη. Αυτοί οι παράγοντες μπορεί να προκαλέσουν μη αναστρέψιμη βλάβη σε μεμονωμένα εξαρτήματα.

Ο ελεγκτής GV60 είναι εξοπλισμένος με θηλή μείωσης 1/2" έως 3/8". Το αέριο πρέπει να συνδεθεί στη συσκευή χρησιμοποιώντας έναν εύκαμπτο σωλήνα αερίου με εσωτερικό σπείρωμα 1⁄2 ίντσας. Μια σφαιρική βαλβίδα για την αποκοπή του αερίου θα πρέπει να εγκατασταθεί ανάντη του εύκαμπτου αγωγού. Μεμονωμένα στοιχεία της εγκατάστασης αερίου δεν μπορούν να σφραγιστούν με ταινία τεφλόν ή ταινία PTFE. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί με αυτόν τον τρόπο.

Το Σχ. 20 δείχνει τον ελεγκτή GV60 στη βασική θέση με την έξοδο του μπλοκ διακόπτη στραμμένη προς τα κάτω. Η μονάδα δεν μπορεί να τοποθετηθεί ανάποδα. Η θέση του ελεγκτή μπορεί να ρυθμιστεί από 0° έως 90° σε σχέση με τη βασική του θέση (επίσης κατακόρυφα). Λάβετε υπόψη ότι όλες οι αχρησιμοποίητες είσοδοι ή έξοδοι αερίου πρέπει να ασφαλίζονται με κατάλληλα καπάκια.



Εικ. 20. Ελεγκτής GV60 στη βασική θέση

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Απαγορεύεται η αφαίρεση των βιδών στο περίβλημα του ελεγκτή. Μην συνδέετε τον ελεγκτή αερίου εάν η βαφή σήμανσης σε μεμονωμένα στοιχεία της συσκευής είναι κατεστραμμένη.

Το ύψος φλόγας του κύριου καυστήρα ορίζεται εργοστασιακά από τον κατασκευαστή.

Ύψος της φλόγας ελέγχου
Από προεπιλογή, το ύψος φλόγας πιλότου έχει ρυθμιστεί στο μέγιστο και δεν απαιτεί χειροκίνητη ρύθμιση. Η κεφαλή του θερμοστοιχείου πρέπει να βρίσκεται εντός της εμβέλειας της φλόγας πιλότου.

Ρύθμιση πίεσης εξόδου αερίου
1. Βεβαιωθείτε ότι το τζάκι είναι κλειστό.
2. Συνδέστε το μανόμετρο στο σημείο μέτρησης της πίεσης εξόδου (διάμετρος 9 mm). Για να το κάνετε αυτό, αφαιρέστε πρώτα τη βίδα που βρίσκεται στον σύνδεσμο και, στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή μέτρησης.

3. Εκκινήστε τη συσκευή.
4. Ο ρυθμιστής πίεσης βρίσκεται στο επάνω μέρος του περιβλήματος του ελεγκτή. Για να ενεργοποιήσετε τη ρύθμισή του, αφαιρέστε το πλαστικό βύσμα (Εικ. 21).
5. Γυρίστε τη βίδα του ρυθμιστή για να ρυθμίσετε την επιθυμητή πίεση του κύριου καυστήρα (υψηλή φλόγα). Για να αυξήσετε την πίεση, γυρίστε τη βίδα του ρυθμιστή δεξιόστροφα ή μειώστε την περιστρέφοντας τη βίδα αριστερόστροφα.
6. Αφού ρυθμίσετε την κατάλληλη πίεση, στερεώστε τη βίδα του ρυθμιστή τοποθετώντας το πλαστικό καπάκι.
7. Εάν δεν απαιτούνται άλλες ρυθμίσεις, αποσυνδέστε το μανόμετρο και ασφαλίστε το στέλεχος του σημείου δοκιμής πίεσης εξόδου.
Εάν, παρά τη ρύθμιση, δεν έχει επιτευχθεί η επιθυμητή πίεση, ελέγξτε την πίεση παροχής αερίου συνδέοντας ένα μανόμετρο στο σημείο μέτρησης της πίεσης εισόδου. Εάν η πίεση εισόδου είναι εντός του κανονικού εύρους, αντικαταστήστε τον ελεγκτή. Διαφορετικά, λάβετε τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσετε τη σωστή πίεση αερίου. (Εικ. 21.)

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Το κλείδωμα του ρυθμιστή πίεσης (το πλήρες άνοιγμα του) επιτυγχάνεται σφίγγοντας τη βίδα ρύθμισης του όσο το δυνατόν περισσότερο

Ρύθμιση του ελάχιστου ύψους φλόγας του κύριου καυστήρα
1. Εκκινήστε τη συσκευή σας.
2. Το ελάχιστο ύψος φλόγας του κύριου καυστήρα ρυθμίζεται σφίγγοντας ή χαλαρώνοντας τη βίδα ρύθμισης (Εικ. 22).
3. Γυρίστε τη βίδα δεξιόστροφα για να μειώσετε το ελάχιστο ύψος φλόγας.
4. Το ελάχιστο ύψος φλόγας του κύριου καυστήρα ορίζεται εργοστασιακά από τον κατασκευαστή. (Εικ. 22.)

Έλεγχος διαρροής
Αφού συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο αερίου, είναι απαραίτητο να ελέγξετε τη στεγανότητα όλων των συνδέσεων αερίου. Η επιθεώρηση καλύπτει τόσο την εγκατάσταση της συσκευής όσο και τη σύνδεση αερίου. Εάν εντοπιστούν διαρροές, κλείστε τη βαλβίδα διακοπής αερίου και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τις διαρροές. Μετά το σέρβις, ο έλεγχος στεγανότητας πρέπει να γίνει ξανά.

Σύνδεση ρεύματος
ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Συνδέστε το τροφοδοτικό μόνο αφού συνδέσετε το σύστημα καύσης αέρα και όλα τα στοιχεία του συστήματος ελέγχου αερίου.
Ο δέκτης B6R τροφοδοτείται από τέσσερις μπαταρίες AA 1,5 V. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί ώστε τα ηλεκτρικά καλώδια που συνδέουν τον ελεγκτή αερίου με τον δέκτη να διατηρούνται μακριά από θερμά στοιχεία του τζακιού. Η ανάγκη αντικατάστασης της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο υποδεικνύεται από την ένδειξη που εμφανίζεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης, ενώ σύντομα σήματα που εμφανίζονται κυκλικά για τρία δευτερόλεπτα αμέσως μετά την έναρξη της διαδικασίας ανάφλεξης του τζακιού υποδεικνύουν την ανάγκη αντικατάστασης της μπαταρίας στον δέκτη . Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες του δέκτη μπορεί να υπερθερμανθούν, να χυθούν ή ακόμα και να εκραγούν. Μην τοποθετείτε μπαταρίες στη συσκευή που έχουν εκτεθεί στο ηλιακό φως, την υγρασία, την υψηλή θερμοκρασία ή τους κραδασμούς. Τοποθετήστε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου και κατασκευαστή. Μην τοποθετείτε νέες μπαταρίες μαζί με μεταχειρισμένες. Το σετ μπορεί προαιρετικά να περιλαμβάνει μια μονάδα τροφοδοσίας G60-ZB90. Αυτή η μονάδα τροφοδοτείται από τέσσερις μπαταρίες AA 1,5 V και θα πρέπει να συνδεθεί απευθείας στον δέκτη στο σημείο όπου είναι συνδεδεμένο το τροφοδοτικό. Μια πρόσθετη μονάδα ισχύος εξαλείφει την ανάγκη χρήσης μπαταριών και διευκολύνει την αντικατάστασή τους μετά την εγκατάσταση της συσκευής.

Τοποθέτηση διακοσμητικών στοιχείων
ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση διακοσμητικών στοιχείων που παρέχονται προαιρετικά με τη συσκευή.

Kratki.pl O Marek Bal δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη χρήση διακοσμητικών διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται.
Ανάλογα με τις προτιμήσεις του χρήστη, ο θάλαμος καύσης μπορεί να επενδυθεί με ένα από τα πολλά διαθέσιμα σετ διακοσμητικών στοιχείων. Τα διακοσμητικά στοιχεία είναι κατασκευασμένα από μη εύφλεκτο υλικό. Απαγορεύεται η τοποθέτηση εύφλεκτων στοιχείων στη συσκευή.
Για να τοποθετήσετε διακοσμητικά στοιχεία, είναι απαραίτητο να αποσυναρμολογήσετε το μπροστινό γυαλί. Τα στοιχεία πρέπει να είναι διατεταγμένα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην καλύπτουν τη φλόγα πιλότου και τις οπές εξόδου του κύριου καυστήρα, διαφορετικά μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένη λειτουργία του τζακιού. Η διάταξη των στοιχείων στο θάλαμο καύσης της συσκευής θα πρέπει να επιτρέπει την ελεύθερη ροή αέρα γύρω από τον κύριο καυστήρα και τη φλόγα πιλότου. Τα κεραμικά στοιχεία δεν πρέπει να κολλάνε στο γυαλί, γιατί μπορεί να το καταστρέψουν. Η σωστή διάταξη των διακοσμητικών στοιχείων φαίνεται παρακάτω.

Πρώτο τρέξιμο
ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Όταν τροφοδοτείται από αέριο προπάνιο ή μείγμα αερίου προπανίου-βουτανίου, βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί ένας μειωτήρας στην εγκατάσταση αερίου που παρέχει αέριο στο τζάκι για να διασφαλιστεί η επαρκής πίεση αερίου.

Πριν ανάψετε το τζάκι για πρώτη φορά, βεβαιωθείτε ότι όλες οι συνδέσεις των επιμέρους στοιχείων του συστήματος έχουν γίνει σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Η εσφαλμένη σύνδεση μεμονωμένων στοιχείων του συστήματος ελέγχου αερίου μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά τους.

Η πρώτη εκκίνηση απαιτεί από τον εγκαταστάτη να εξαερώσει το σύστημα αερίου. Ο εξαερισμός επιτυγχάνεται με την εκτέλεση της διαδικασίας ανάφλεξης πολλές φορές. Η διαδικασία ανάφλεξης πρέπει να επαναλαμβάνεται μέχρι να εμφανιστεί φλόγα στον καυστήρα ελέγχου. Μετά από τέσσερις ανεπιτυχείς προσπάθειες ανάφλεξης, περιμένετε 5 λεπτά πριν προσπαθήσετε ξανά. Εάν η συσκευή δεν έχει εξαεριστεί μετά από δέκα συνεχόμενες προσπάθειες, διακόψτε την παροχή αερίου στη συσκευή και επικοινωνήστε με έναν τεχνικό σέρβις.

Κατά τη διάρκεια των πρώτων εκκινήσεων, το ένθετο μπορεί να εκπέμπει μια δυσάρεστη οσμή, η οποία μπορεί να παραμείνει για αρκετές ώρες μετά το κάπνισμα. Αυτό προκαλείται από το φαινόμενο της καύσης του χρώματος. Τα κατοικίδια και τα πουλιά μπορεί να αντιδράσουν με ευαισθησία στους αναθυμιάσεις που απελευθερώνονται. Για να επιταχύνετε τη διαδικασία καύσης του χρώματος, θερμάνετε το τζάκι για αρκετές ώρες στο μέγιστο ύψος φλόγας. Εάν εμφανιστεί ίζημα στην εσωτερική επιφάνεια του γυαλιού κατά την πρώτη καύση, θα πρέπει να αφαιρεθεί με ένα καθαριστικό τζαμιού τζακιού. Η πρώτη καύση σε ένα ένθετο αερίου πρέπει να πραγματοποιείται σε καλά αεριζόμενο δωμάτιο.

Κατά τη χρήση θέρμανσης αερίου, ο χρήστης μπορεί να αντιμετωπίσει αποχρωματισμό των τοίχων και των οροφών. Προκαλείται από τη συναγωγική κίνηση του αέρα και, ως εκ τούτου, των σωματιδίων σκόνης που περιέχονται σε αυτόν. Μια μερική λύση σε αυτό το πρόβλημα είναι ο συχνός αερισμός του δωματίου όπου βρίσκεται το ένθετο αερίου. Εάν το τζάκι έχει τοποθετηθεί σε νέο κτίριο, περιμένετε τουλάχιστον 6 εβδομάδες πριν το ανάψετε για πρώτη φορά για να αφαιρέσετε τυχόν υγρασία κατασκευής από τους τοίχους, το δάπεδο και την οροφή.

Υπηρεσία
Τα ένθετα αερίου της σειράς LEO ελέγχονται ασύρματα με τηλεχειριστήριο. Ως στάνταρ, το σύστημα τροφοδοτείται από τέσσερις μπαταρίες 1,5 V που είναι εγκατεστημένες στον δέκτη. Σύντομα κυκλικά σήματα που εμφανίζονται για περίπου τρία δευτερόλεπτα όταν προσπαθείτε να ανάψετε το ένθετο αερίου υποδεικνύουν την ανάγκη αντικατάστασης της μπαταρίας στο δέκτη. Εάν η φλόγα του πιλότου δεν αναφλεγεί, φροντίστε να κλείσετε τη βαλβίδα διακοπής αερίου και να επικοινωνήσετε με έναν τεχνικό σέρβις.

Εάν η συσκευή δεν λάβει εντολή από τον χρήστη εντός έξι ωρών, το αυτόματο σύστημα ελέγχου αερίου θα μειώσει τη φλόγα του κύριου καυστήρα στο ελάχιστο. Εάν το τζάκι λειτουργεί συνεχώς χωρίς παρέμβαση του χρήστη, το σύστημα θα απενεργοποιήσει τη συσκευή και θα διακόψει την παροχή αερίου πέντε ημέρες μετά την εισαγωγή των τελευταίων ρυθμίσεων. Πριν αποφορτιστούν πλήρως οι μπαταρίες του δέκτη, ο ελεγκτής θα διακόψει αυτόματα την παροχή αερίου στο τζάκι.

Ελεγχος

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Το τηλεχειριστήριο πρέπει πάντα να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και άλλα άτομα που δεν γνωρίζουν και δεν μπορούν να εκτιμήσουν τις συνέπειες των πράξεών τους.

Ο χρήστης λαμβάνει μαζί με τη συσκευή ένα τηλεχειριστήριο τύπου B6R-H9 (Εικ. 23).

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Το τηλεχειριστήριο διαθέτει ενσωματωμένο αισθητήρα θερμοκρασίας που χρησιμοποιείται στη λειτουργία θερμοστάτη. Η συσκευή μετρά συνεχώς τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και τη συγκρίνει με τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στον θερμοστάτη. Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε σκοτεινό μέρος για να αποκλείονται σφάλματα μέτρησης που οφείλονται στο άμεσο ηλιακό φως.

Τα ένθετα αερίου της σειράς LEO είναι εξοπλισμένα με σύστημα ελέγχου αερίου που επιτρέπει στο χρήστη να ανάβει εξ αποστάσεως το τζάκι και να έχει τον πλήρη έλεγχο του φούρνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Μην αλλάζετε ποτέ χειροκίνητα τη θέση των κουμπιών του ελεγκτή. Η θέση των κουμπιών αλλάζει αυτόματα. Εάν τα πόμολα έχουν κολλήσει, επικοινωνήστε με έναν τεχνικό σέρβις. Η χειροκίνητη αλλαγή της θέσης των κουμπιών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο χειριστήριο.

Σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με τον δέκτη

Η σειρά LEO χρησιμοποιεί σύγχρονα τηλεχειριστήρια τύπου B6R ρυθμισμένα σε ραδιοσυχνότητα 868 MHz σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο. Το τηλεχειριστήριο που παρέχεται με το τζάκι ενδέχεται να απαιτεί την εισαγωγή νέου κωδικού μετάδοσης. Για να το κάνετε αυτό, πρώτα πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί „RESET" που βρίσκεται στο περίβλημα του δέκτη μέχρι να ακούσετε δύο χαρακτηριστικά σήματα και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί. Αυτό πρέπει να γίνει χρησιμοποιώντας ένα λεπτό στοιχείο με αμβλύ άκρο. Στη συνέχεια, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί στο τηλεχειριστήριο ▼, μέχρι να ακούσετε δύο σύντομα ηχητικά σήματα που υποδεικνύουν ότι το τηλεχειριστήριο είναι συγχρονισμένο με τον δέκτη. Ένα παρατεταμένο μπιπ υποδεικνύει ότι τα στοιχεία του συστήματος δεν έχουν αντιστοιχιστεί σωστά. (Εικ. 24.)

Απενεργοποίηση της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου.

Τοποθετήστε τις μπαταρίες. Όλα τα διαθέσιμα εικονίδια θα εμφανιστούν στην οθόνη και θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Ενώ τα εικονίδια αναβοσβήνουν, πατήστε το κατάλληλο κουμπί για μια δεδομένη λειτουργία και κρατήστε το για 10 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο κουμπί θα αναβοσβήνει μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία απενεργοποίησης. Το εικονίδιο κατάλληλο για την επιλεγμένη λειτουργία και δύο οριζόντιες γραμμές θα εμφανιστούν στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου. Εάν μια δεδομένη λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί, αφού πατήσετε το κουμπί που είναι υπεύθυνο για την επιλογή της, στην οθόνη θα εμφανιστούν δύο οριζόντιες γραμμές. Μετά την αντικατάσταση της μπαταρίας, οι ρυθμίσεις λειτουργίας παραμένουν αμετάβλητες.

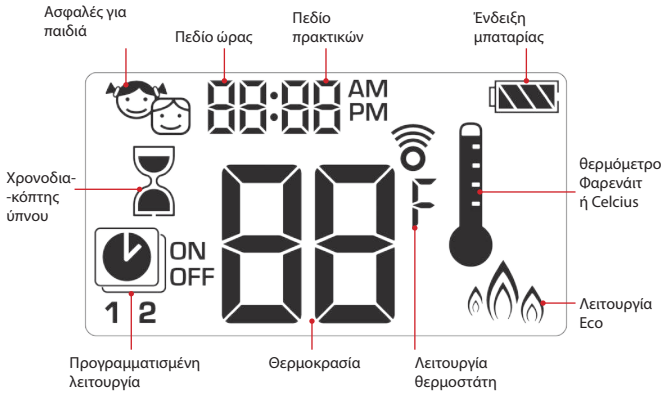
Ενεργοποίηση της λειτουργίας τηλεχειριστηρίου.

Τοποθετήστε τις μπαταρίες. Όλα τα διαθέσιμα εικονίδια θα εμφανιστούν στην οθόνη και θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν. Πατήστε το κατάλληλο κουμπί για μια δεδομένη λειτουργία και κρατήστε το για 10 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο που αντιστοιχεί στο επιλεγμένο κουμπί θα αναβοσβήνει μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία ενεργοποίησης. Το αντίστοιχο εικονίδιο για την επιλεγμένη λειτουργία θα

εμφανιστεί στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Εάν η πιλοτική φλόγα σβήσει όταν προσπαθείτε να την ανάψετε, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν προσπαθήσετε να ανάψετε ξανά το τζάκι. Εάν μετά από τέσσερις προσπάθειες να ανάψετε το τζάκι, η φλόγα του πιλότου δεν ανάψει, κλείστε τη βαλβίδα διακοπής αερίου στη συσκευή και επικοινωνήστε με έναν τεχνικό σέρβις. Αυτές οι διατάξεις ισχύουν για συσκευές αερισμού.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ 6 ΣΥΜΒΟΛΩΝ ΤΥΠΟΥ B6R-H9



Ρύθμιση της μονάδας θερμοκρασίας

Για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά .Ο χρήστης μπορεί να επιλέξει μεταξύ βαθμών Κελσίου, και βαθμούς Φαρενάιτ.
Η επιλογή °F θα ρυθμίσει αυτόματα το ρολόι σε μορφή 12 ωρών, ενώ επιλέγοντας °C θα ρυθμίσει αυτόματα το ρολόι σε μορφή 24 ωρών.



Ρυθμίσεις ώρας

1. Για να ορίσετε την ημέρα της εβδομάδας, πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα .
2. Τύπος για να επιλέξετε τον αριθμό που αντιστοιχεί σε μια δεδομένη ημέρα της εβδομάδας (1 - Δευτέρα, 2 - Τρίτη, 3 - Τετάρτη, 4 - Πέμπτη, 5 - Παρασκευή, 6 - Σάββατο, 7 - Κυριακή)
3. Πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα . Οι ώρες θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν
4. Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά .
5. Πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα . Τα λεπτά θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
6. Ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα κουμπιά .
7. Για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις, πατήστε ταυτόχρονα ή περίμενε.



Ασφαλές για παιδιά



Ανάβοντας:
Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Child Proof, πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα ⏻ ▼.
Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο 🔒.

Σβήνοντας:
Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Child Proof, πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα ⏻ ▼. Εικόνισμα 🔒 θα εξαφανιστεί.

Χειροκίνητη λειτουργία



Άναμμα τζακιού με ένα κουμπί (προεπιλεγμένες ρυθμίσεις)

- πάτα το κουμπί ⏻ μέχρι να ακούσετε δύο σύντομα μπιπ. Η έναρξη της σειράς ανάφλεξης θα επιβεβαιωθεί με την εμφάνιση ενός εικονιδίου καυστήρα που αναβοσβήνει στην οθόνη. Αφήστε το κουμπί.
- Η ανάφλεξη της πιλοτικής φλόγας θα επιβεβαιωθεί με ένα μόνο σήμα.
- Αφού ανάψετε τον κύριο καυστήρα, το τηλεχειριστήριο θα μεταβεί αυτόματα στη χειροκίνητη λειτουργία.



Άναμμα τζακιού με δύο κουμπιά

- Πατήστε τα κουμπιά ταυτόχρονα ⏻ ▲ μέχρι να ακούσετε δύο σύντομα μπιπ. Η έναρξη της σειράς ανάφλεξης θα επιβεβαιωθεί με την εμφάνιση ενός εικονιδίου καυστήρα που αναβοσβήνει στην οθόνη. Αφήστε το κουμπί.
- Η ανάφλεξη της πιλοτικής φλόγας θα επιβεβαιωθεί με ένα μόνο σήμα.
- Αφού ανάψετε τον κύριο καυστήρα, το τηλεχειριστήριο θα μεταβεί αυτόματα στη χειροκίνητη λειτουργία.

Πληροφορίες:
Για να αλλάξετε τη μέθοδο ανάφλεξης, αμέσως μετά την τοποθέτηση των μπαταριών κρατήστε πατημένο το κουμπί στο τηλεχειριστήριο για 10 δευτερόλεπτα ⏻. Το σύμβολο "ON" και ένας αριθμός που αναβοσβήνει που αντιστοιχεί στις τρέχουσες ρυθμίσεις θα εμφανιστούν στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.

1 – Ανάφλεξη με κουμπί ⏻.
2 – Ανάφλεξη με κουμπιά ⏻ ▲.

Η ολοκλήρωση της διαδικασίας αλλαγής της μεθόδου ανάφλεξης θα επιβεβαιωθεί με την εμφάνιση του κατάλληλου αριθμού στην οθόνη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
Εάν μετά από πολλές προσπάθειες ανάφλεξης η φλόγα του πιλότου δεν αναφλεγεί, η φλόγα

του πιλότου πρέπει να ρυθμιστεί το κουμπί της κύριας βαλβίδας στη θέση "OFF" και ανατρέξτε στην ενότητα "Πιθανά προβλήματα και λύσεις".

Αναμονή και απενεργοποίηση



Για να αλλάξετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής, κρατήστε πατημένο το κουμπί ▼, μέχρι να σβήσει ο κύριος καυστήρας.
Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ⏻. Η πιλοτική φλόγα θα σβήσει.

Θα πρέπει να περιμένετε πριν προσπαθήσετε να ανάψετε ξανά το τζάκι 5 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση του ύψους της φλόγας



Για να αυξήσετε το ύψος της φλόγας, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ▲.
Για να μειώσετε το ύψος της φλόγας ή να θέσετε το τζάκι σε κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα ▼ κουμπί .

Ρύθμιση του ελάχιστου και του μέγιστου ύψους φλόγας

Ελάχιστο ύψος φλόγας



Για να μειώσετε τη φλόγα του κύριου καυστήρα στο ελάχιστο ύψος, πατήστε το κουμπί δύο φορές ▼. Το σύμβολο θα εμφανιστεί στην οθόνη **„LO".**

Μέγιστο ύψος φλόγας



Για να αυξήσετε τη φλόγα του καυστήρα στη μέγιστη τιμή, πατήστε το κουμπί δύο φορές ▲.Το σύμβολο θα εμφανιστεί στην οθόνη **„HI"**.

Χρονοδιακόπτης ύπνου

Ενεργοποίηση/Ρυθμίσεις

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ,μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο . Το πεδίο ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
2. Εισαγάγετε την τιμή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά .
3. Για επιβεβαίωση, πατήστε το κουμπί . Το πεδίο λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβ
4. Εισαγάγετε την τιμή χρησιμοποιώντας τα κουμπιά .
5. Για επιβεβαίωση, πατήστε το κουμπί ή περίμενε.



Ανάβοντας:
Για να απενεργοποιήσετε το χρονόμετρο ύπνου, πατήστε το κουμπί .
Εικόνισμα με την αντίστροφη μέτρηση θα εξαφανιστεί.

Πληροφορίες:

Αφού παρέλθει ο χρόνος αντίστροφης μέτρησης, το τζάκι θα σβήσει. Ο χρονοδιακόπτης ύπνου λειτουργεί μόνο στις ακόλουθες λειτουργίες: Χειροκίνητος, Θερμοστάτης και Eco. Ο μέγιστος χρόνος αντίστροφης μέτρησης είναι 9 ώρες και 50 λεπτά.

Λειτουργίες

Λειτουργία θερμοστάτη

Η θερμοκρασία δωματίου μετριέται και συγκρίνεται με τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στον θερμοστάτη. Το ύψος της φλόγας ρυθμίζεται αυτόματα για να επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία.



Προγραμματισμένη λειτουργία

Τα προγράμματα 1 και 2 μπορούν να τροποποιηθούν ελεύθερα. Ο χρήστης μπορεί να ρυθμίσει την ώρα για να ανάψει και να σβήσει το τζάκι σε μια καθορισμένη θερμοκρασία.



Λειτουργία Eco



Το ύψος της φλόγας είναι ρυθμιζόμενο μεταξύ των ακραίων τιμών της. Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στον θερμοστάτη, το ύψος της φλόγας φτάνει στη μέγιστη τιμή της και παραμένει σε υψηλό επίπεδο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. Εάν η θερμοκρασία δωματίου είναι χαμηλότερη από την καθορισμένη θερμοκρασία, το ύψος της φλόγας μειώνεται στο ελάχιστο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ένας κύκλος διαρκεί περίπου 20 λεπτά.

Λειτουργία θερμοστάτη

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του θερμοστάτη



Ανάβοντας:

πάτα το κουμπί (1). Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο και πρώτα η καθορισμένη θερμοκρασία και μετά η τρέχουσα θερμοκρασία στο δωμάτιο.

Σβήνοντας:

1. Πατήστε το κουμπί (1).
2. πάτα το κουμπί (▲) (▼).
3. πάτα το κουμπί, για να εισέλθετε στη λειτουργία προγραμματισμού.

Ρυθμίσεις θερμοστάτη



1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί (1), μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη

εικονίδια . Η θερμοκρασία που εμφανίζεται θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

2. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία (▲) (▼).
3. Για επιβεβαίωση Πατήστε το κουμπί (1) ή περίμενε.

Προγραμματισμένη λειτουργία

Ενεργοποίηση προγραμματισμένης λειτουργίας



πάτα το κουμπί. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο,και τα σύμβολα **1** ή **2** και„**ON**" ή „**OFF**".

Απενεργοποίηση προγραμματισμένης λειτουργίας



1. Πατήστε το κουμπί ⏻ ▲, είναι ▼, για μετάβαση σε χειροκίνητη λειτουργία.
2. Πατήστε το κουμπί ⏻, για μετάβαση σε λειτουργία θερμοστάτη.

Πληροφορίες:
Η εισαγωγή της θερμοκρασίας ενεργοποίησης για τη λειτουργία θερμοστάτη ρυθμίζει αυτόματα την ίδια τιμή για τη θερμοκρασία ενεργοποίησης της προγραμματισμένης λειτουργίας.

Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις:
Θερμοκρασία ενεργοποίησης: 21°C
Θερμοκρασία απενεργοποίησης: "--" (μόνο φλόγα ελέγχου)

Ρυθμίσεις θερμοκρασίας



1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ⏻, μέχρι να εμφανιστεί ένα εικονίδιο που αναβοσβήνει στην οθόνη. Θα εμφανιστεί το σύμβολο „**ON**" και τη θερμοκρασία ενεργοποίησης (ρυθμισμένη σε λειτουργία θερμοστάτη).
2. Για να συνεχίσετε πατήστε το κουμπί ⏻, ή περίμενε. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο, σύμβολο „**OFF**" και μια τιμή που αναβοσβήνει που συμβολίζει τη θερμοκρασία απενεργοποίησης.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία απενεργοποίησης χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ▲ ▼.
4. Για επιβεβαίωση πατήστε ⏻.

Ρυθμίσεις ημέρας



5. Η ένδειξη **"ALL"** θα αναβοσβήσει στην οθόνη. πάτα το κουμπί ▲ ▼ για να επιλέξετε μία από τις τρεις διαθέσιμες επιλογές εισαγωγής (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Για επιβεβαίωση πατήστε ⏻.

Σύμβολα **SA:SU** δηλώνουν το Σάββατο και την Κυριακή αντίστοιχα. Τα μεμονωμένα ψηφία αντιστοιχούν στις ημέρες της εβδομάδας (π.χ. 1 - Δευτέρα, 2 - Τρίτη, 3 - Τετάρτη, 4 - Πέμπτη, 5 - Παρασκευή, 6 - Σάββατο, 7 - Κυριακή).

Ρυθμίσεις ώρας ενεργοποίησης (Πρόγραμμα 1)



Επιλέχθηκε η επιλογή „**ALL**"

7. Το εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη, **1**, „**ON**", τότε θα εμφανιστεί για λίγο το **"ALL".** Τότε το πεδίο ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
8. Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ▲ ▼.
9. Για επιβεβαίωση πατήστε ⏻. Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο, 1, „**ON**", τότε το σύμβολο θα εμφανιστεί ξανά για λίγο „**ALL**". Το πεδίο λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
10. Ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα κουμπιά ▲ ▼.
11. Για επιβεβαίωση πατήστε ⏻.

Ρυθμίσεις χρόνου απενεργοποίησης (Πρόγραμμα 1)



12. Το εικονίδιο θα εμφανιστεί στην οθόνη , **1**, **„OFF"**, τότε το σύμβολο θα εμφανιστεί για λίγο **„ALL"**. Τότε το πεδίο ώρας θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
13. Ρυθμίστε την ώρα χρησιμοποιώντας τα κουμπιά .
14. Για επιβεβαίωση πατήστε .Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο , **1**, **„OFF"**,τότε το σύμβολο θα εμφανιστεί ξανά για λίγο **„ALL"**. Το πεδίο λεπτών θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
15. Ρυθμίστε τα λεπτά χρησιμοποιώντας τα κουμπιά .
16. Για επιβεβαίωση πατήστε.

Πληροφορίες:

- Στη συνέχεια, ο χρήστης μπορεί να εισάγει τις ρυθμίσεις χρόνου ενεργοποίησης και απενεργοποίησης για το Πρόγραμμα 2. Εάν δεν γίνει αυτό, το Πρόγραμμα 2 θα παραμείνει ανενεργό.
- Οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας ενεργοποίησης και απενεργοποίησης για τα Προγράμματα 1 και 2 είναι ίδιες για όλες τις επιλογές **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Η εισαγωγή νέων ρυθμίσεων για τη θερμοκρασία ενεργοποίησης και/ή απενεργοποίησης ορίζει αυτόματα τις ρυθμισμένες τιμές ως προεπιλεγμένες.
- Η εισαγωγή νέων ρυθμίσεων για τους χρόνους ενεργοποίησης και απενεργοποίησης για τα Προγράμματα 1 και 2 θα ορίσει τις νέες τιμές ως προεπιλογές. Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις για τα Προγράμματα 1 και 2, επαναφέρετε το τηλεχειριστήριο αφαιρώντας την μπαταρία.

Βοηθητική επιλογή



Αυτή η επιλογή είναι διαθέσιμη μόνο για ένθετα αερίου με περισσότερους από έναν καυστήρες.

Στην περίπτωση της σειράς Patio, η λειτουργία παραμένει ανενεργή.

Λειτουργία Eco



Ανάβοντας:
πάτα το κουμπί . Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα εικονίδιο .

Σβήνοντας:
πάτα το κουμπί . Εικόνισμα θα εξαφανιστεί από την οθόνη.

Τεχνικές παράμετροι αερίου

p_n - ονομαστική πίεση σύνδεσης

p_{max} - μέγιστη πίεση σύνδεσης

p_{min} - ελάχιστη πίεση σύνδεσης

p_{reg} Q_{znam} - πίεση αερίου κατάντη του ρυθμιστή για ονομαστικό φορτίο

p_{reg} Q_{min} - πίεση αερίου πίσω από τον ρυθμιστή για ελάχιστο φορτίο

Q_n - ονομαστικό θερμικό φορτίο σύμφωνα με Hi

Q_{min} - ελάχιστο θερμικό φορτίο σύμφωνα Hi

V Q_{znam} - ροή όγκου αερίου για ονομαστικό φορτίο

V Q_{min} - ροή όγκου αερίου για ελάχιστο φορτίο

$ø_{dyszy}$ - διάμετρος του ακροφυσίου αερίου του κύριου καυστήρα

LEO 45/68

Αέριο βιβλιογραφικές αναφορές	-	G20	G25.3	G30			G31		
Κατηγορία συσκευές	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Σήμανση ακροφυσίων	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Ο ρυθμιστής πίεσης έχει μπλοκαριστεί

LEO 70

Αέριο βιβλιογραφικές αναφορές	-	G20	G25.3	G30			G31		
Κατηγορία συσκευές	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Σήμανση ακροφυσίων	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Ο ρυθμιστής πίεσης έχει μπλοκαριστεί

LEO 76/62

Αέριο βιβλιογραφικές αναφορές	-	G20	G25.3	G30			G31		
Κατηγορία συσκευές	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Σήμανση ακροφυσίων	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Ο ρυθμιστής πίεσης έχει μπλοκαριστεί

LEO 100

Αέριο βιβλιογραφικές αναφορές	-	G20	G25.3	G30			G31		
Κατηγορία συσκευές	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Σήμανση ακροφυσίων	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Αέριο βιβλιογραφικές αναφορές	-	G20	G25.3	G30			G31		
Κατηγορία συσκευές	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Σήμανση ακροφυσίων	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Σέρβις και συντήρηση της συσκευής

Όλες οι εργασίες συντήρησης θα πρέπει να εκτελούνται σε τζάκι με ψύξη με κομμένη την παροχή αερίου και αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος. Η συντήρηση του ενθέτου αερίου και η επιθεώρηση της τεχνικής κατάστασης του συστήματος αερόκαμινου μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις με έγκυρο πιστοποιητικό προσόντων. Αυτές οι δραστηριότητες θα πρέπει να εκτελούνται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Απαγορεύεται να κάνετε οποιεσδήποτε αλλαγές στη σχεδίαση της συσκευής. Κατά την αντικατάσταση μεμονωμένων εξαρτημάτων, χρησιμοποιήστε μόνο γνήσια ανταλλακτικά που διατίθενται από τον κατασκευαστή. Ο τεχνικός σέρβις θα πρέπει επίσης να επισκευάζει τα χειριστήρια αερίου της μονάδας που διατρέχουν την ίδια τη μονάδα. Αυτή η διαδικασία απαιτεί την αφαίρεση του γυαλιού, την αφαίρεση των διακοσμητικών στοιχείων και την εξέταση της βάσης του καυστήρα, του καυστήρα και της βάσης του καυστήρα από τη συσκευή. Ο τεχνικός σέρβις θα πρέπει να εγκαταστήσει ξανά όλα αυτά τα στοιχεία μετά την ολοκλήρωση του σέρβις.

Άτομο με τα προσόντα καπνοδοχοκαθαριστή και άδεια αερίου εξουσιοδοτείται να διενεργεί επιθεώρηση του συστήματος ομόκεντρης καύσης αέρα. Το σύστημα καύσης αέρα που χρησιμοποιείται σε συσκευές που τροφοδοτούνται με καύσιμα αερίου θα πρέπει να υπόκειται σε υποχρεωτικό καθαρισμό τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.

L.p.		ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ		
1	1.1	Λάβετε πληροφορίες σχετικά με τον τύπο και την πίεση του αερίου που παρέχεται στη συσκευή. Ελέγξτε το μοντέλο, την κατηγορία της συσκευής και το αέριο για το οποίο είναι προσαρμοσμένη η συσκευή. Εάν η συσκευή δεν είναι προσαρμοσμένη να λειτουργεί με το αέριο που της παρέχεται, διακόψτε το σέρβις και σημειώστε το στην αναφορά επιθεώρησης. Φροντίστε το τζάκι να είναι δροσερό. Ελέγξτε εάν το περίβλημα του ενθέτου αερίου δεν έχει ρωγμές. Ελέγξτε ότι τα εύφλεκτα στοιχεία βρίσκονται σε ασφαλή απόσταση από το περίβλημα του τζακιού.

1	1.1	Εντοπίστε το πλαίσιο διανομής. Διακόψτε την παροχή αερίου στη συσκευή. Αποσυνδέστε το ρεύμα ή αφαιρέστε τις μπαταρίες από το δέκτη.
	1.2	Λάβετε πληροφορίες σχετικά με το σύστημα καύσης αέρα που χρησιμοποιήθηκε κατά την εγκατάσταση της συσκευής (κατασκευαστής και μοντέλο), Ελέγξτε πώς δρομολογείται το σύστημα αέρα και εξαγωγής.
ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ		
2	2.1	Ανοίξτε το κουτί διανομής που περιέχει τα εξαρτήματα του αυτόματου συστήματος ελέγχου αερίου. Ελέγξτε εάν τα στοιχεία του συστήματος ελέγχου αερίου δεν εκτίθενται σε θερμοκρασίες πάνω από 55oC (τροφοδοτείται από μπαταρίες) / 80oC (τροφοδοτείται από προσαρμογέα δικτύου). Ελέγξτε εάν η κεραία του δέκτη είναι κατεστραμμένη. Εάν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό, ελέγξτε αν το καλώδιο του δεν έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε εάν τα στοιχεία αυτοματισμού και ηλεκτρικού κυκλώματος δεν είναι βρώμικα (σκόνη, εξαρτήματα της συσκευής). Ελέγξτε ότι το κουτί διανομής δεν είναι εκτεθειμένο σε υγρασία. Ελέγξτε τους σωλήνες αερίου για σημάδια διάβρωσης. Ελέγξτε εάν η τσιμούχα στον ρυθμιστή πίεσης εξόδου στον ελεγκτή δεν έχει καταστραφεί. Μια κατεστραμμένη τσιμούχα σημαίνει παρεμβολή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις του κατασκευαστή, οι οποίες θα πρέπει να καταγράφονται στην έκθεση επιθεώρησης. Ελέγξτε ότι το κουτί διανομής διαθέτει επαρκή αερισμό. Ελέγξτε εάν τα καλώδια που συνδέουν τον ελεγκτή με τον δέκτη δεν έχουν υποστεί ζημιά.
	2.2	Ελέγξτε εάν όλα τα γυαλιά της συσκευής δεν έχουν υποστεί ζημιά. Γυαλί με ρωγμές και βαθιές γρατσουνιές πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως με καινούργια. Αφαιρέστε το μπροστινό τζάμι. Αφαιρέστε το στεγανοποιητικό κορδόνι από το γυαλί και καθαρίστε την εσωτερική του επιφάνεια. Αφαιρέστε προσεκτικά τα διακοσμητικά στοιχεία από τον θάλαμο καύσης. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε μια ηλεκτρική σκούπα για να αφαιρέσετε τυχόν εναπομείναντα διακοσμητικά στοιχεία. Ελέγξτε εάν τα διακοσμητικά στοιχεία δεν έχουν καταστραφεί. Ελέγξτε εάν τα διακοσμητικά στοιχεία χρειάζονται καθαρισμό. Σκουπίστε τον καυστήρα και τη βάση του καυστήρα με ένα υγρό πανί. Το τζάκι δεν πρέπει να καθαρίζεται με διαβρωτικά μέσα. Ελέγξτε εάν όλες οι οπές που παρέχουν αέρα στο θάλαμο καύσης είναι καθαρές. Ξεμπλοκάρετε τις τρύπες εάν χρειάζεται. Ελέγξτε τον θάλαμο καύσης για σημάδια διάβρωσης. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε τη διάβρωση και καλύψτε τα κενά με μια νέα στρώση χρώματος τζακιού. Εάν η συσκευή είναι εξοπλισμένη με πλευρικό τζάμι, καθαρίστε τις εσωτερικές επιφάνειες του γυαλιού. Αφαιρέστε το τεμάχιο επιθεώρησης από τη βάση του καυστήρα και ελέγξτε τη σήμανση του ακροφυσίου του κύριου καυστήρα.
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ		
3	3.1	Ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του συστήματος καύσης αέρα. Ελέγξτε τη βατότητα του συστήματος αέρα-καμινάδας. Εάν είναι απαραίτητο, καθαρίστε το σύστημα καύσης αέρα.
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΑΕΡΙΟΥ		

4	4.1	Συνδέστε το τροφοδοτικό ή τοποθετήστε νέες μπαταρίες στο δέκτη. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο με νέες. Ελέγξτε εάν η οθόνη του τηλεχειριστηρίου δεν είναι κατεστραμμένη και δείχνει σωστά τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Εάν χρειάζεται, ρυθμίστε τη σωστή ημερομηνία και ώρα στο τηλεχειριστήριο. Εάν είναι απαραίτητο, εκτελέστε τη διαδικασία σύζευξης του τηλεχειριστηρίου με τον δέκτη. Παροχή αερίου στη συσκευή. Ξεκινήστε τη συσκευή παρατηρώντας εάν: - το κουμπί της κύριας βαλβίδας λειτουργεί σωστά. - δεν υπάρχουν βλάβες στα κυκλώματα. - το θερμοστοιχείο βρίσκεται εντός της εμβέλειας της φλόγας ελέγχου. - ο κύριος καυστήρας αναφλέγεται ομαλά. Η ανάφλεξη του κύριου καυστήρα και η μεταφορά της φλόγας δεν πρέπει να συμβαίνουν βίαια. Ελέγξτε εάν το αυτόματο σύστημα ελέγχου αερίου λειτουργεί σωστά. Μειώστε και αυξήστε τη φλόγα. Εκτελέστε οποιαδήποτε λειτουργία και ελέγξτε αν λειτουργεί σωστά.
	4.2	Ενώ η συσκευή λειτουργεί, ελέγξτε τη στεγανότητα ολόκληρης της εγκατάστασης αερίου. Ελέγξτε την πίεση αερίου που παρέχεται στον ελεγκτή και την πίεση αερίου μετά τον ελεγκτή. Καταγράψτε τα αποτελέσματα στην αναφορά. Εάν η τιμή πίεσης στην εγκατάσταση πίσω από τον ελεγκτή είναι διαφορετική από τη συνιστώμενη, κάντε μια διόρθωση χρησιμοποιώντας τον ρυθμιστή πίεσης. Εάν η πίεση αερίου που παρέχεται στη συσκευή δεν επιτρέπει την κατάλληλη διόρθωση στον ελεγκτή, αναφέρετε το στον ιδιοκτήτη των εγκαταστάσεων όπου είναι εγκατεστημένη η συσκευή.
ΤΕΛΙΚΑ ΒΗΜΑΤΑ		
5	5.1	Φροντίστε το τζάκι να είναι δροσερό. Τοποθετήστε το τεμάχιο επιθεώρησης στη βάση του καυστήρα. Τοποθετήστε τα στοιχεία διακοσμητικά στο θάλαμο καύσης. Ελέγξτε εάν τα διακοσμητικά στοιχεία δεν αγγίζουν το γυαλί. Ελέγξτε ότι ο καυστήρας ελέγχου δεν καλύπτεται από διακοσμητικά στοιχεία. Αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση μεταξύ του γυαλιού και του σώματος της συσκευής. Τοποθετήστε το μπροστινό τζάμι και σκουπίστε τις εξωτερικές του επιφάνειες. Εκτελέστε τη διαδικασία ενεργοποίησης και απενεργοποίησης της συσκευής πολλές φορές, ελέγχοντας τη σωστή λειτουργία μεμονωμένων στοιχείων αυτοματισμού.

Αλλαγή μπαταρίας

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες του δέκτη, του τηλεχειριστηρίου ή της μονάδας ισχύος μπορεί να υπερθερμανθούν, να χυθούν ή ακόμα και να εκραγούν. Μην τοποθετείτε μπαταρίες στη συσκευή που έχουν εκτεθεί στο ηλιακό φως, την υγρασία, την υψηλή θερμοκρασία ή τους κραδασμούς. Τοποθετήστε μόνο μπαταρίες ίδιου τύπου και κατασκευαστή. Μην τοποθετείτε νέες μπαταρίες μαζί με μεταχειρισμένες. Το τηλεχειριστήριο τροφοδοτείται από δύο μπαταρίες AAA. Ο δέκτης B6R και η προαιρετική μονάδα ισχύος G60-ZB90 τροφοδοτούνται από τέσσερις μπαταρίες AA 1,5V. Η διάρκεια ζωής της μπαταρίας του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη υπολογίζεται σε περίπου 1 περίοδο θέρμανσης. Ο κατασκευαστής της συσκευής συνιστά τη χρήση αλκαλικών μπαταριών λόγω του χαμηλότερου κινδύνου διαρροής. Επιτρέπεται επίσης η χρήση μπαταριών. Κατά την αποσυναρμολόγηση της μπαταρίας, μην χρησιμοποιείτε εργαλεία που μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα. Η αντικατάσταση των μπαταριών με αγώγιμα αντικείμενα μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη. Οι μπαταρίες ταξινομούνται ως επικίνδυνα χημικά απόβλητα, επομένως μετά τη χρήση, δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα.

Αντικατάσταση της μπαταρίας στο τηλεχειριστήριο:

- Αφαιρέστε το κάλυμμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου.
- Αφαιρέστε απαλά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες AAA από το τηλεχειριστήριο.
- Τοποθετήστε νέες μπαταρίες AAA, προσέχοντας τα σημάδια πολικότητας (+/-).
- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου

Αντικατάσταση της μπαταρίας στη μονάδα δέκτη/τροφοδοσίας:

- Ανοίξτε την πόρτα του ντουλαπιού.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τη μονάδα δέκτη/τροφοδοσίας B6R.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα.
- Αφαιρέστε τέσσερις χρησιμοποιημένες μπαταρίες AA και τοποθετήστε νέες, προσέχοντας τις ενδείξεις πολικότητας (+/-) στο περίβλημα του δέκτη/της μονάδας ισχύος.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα στο περίβλημα του δέκτη/της μονάδας ισχύος.

Πιθανά προβλήματα και λύσεις

Υπάρχουν πολλοί παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν τη λανθασμένη λειτουργία του ενθέματος αερίου. Για να αποκλείσετε πιθανή βλάβη της συσκευής ή του συστήματος αυτόματου ελέγχου αερίου, βεβαιωθείτε ότι το τζάκι είναι συνδεδεμένο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τι πρέπει να κάνετε εάν εμφανιστούν συγκεκριμένα συμπτώματα.

ΣΦΑΛΜΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η συσκευή δεν θέλει να ξεκινήσει (δεν υπάρχει ηχητικό σήμα που να επιβεβαιώνει την έναρξη της διαδικασίας ανάφλεξης)	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο και στο δέκτη. Εάν ο δέκτης τροφοδοτείται από μονάδα παροχής ρεύματος, ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του. Εάν ο δέκτης τροφοδοτείται από τροφοδοτικό, ελέγξτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά. Επαναφέρετε τον δέκτη και προγραμματίστε έναν νέο κωδικό μετάδοσης. Ελέγξτε εάν η κεραία του δέκτη είναι κατεστραμμένη.
Χωρίς τάση στο πηνίο του ελεγκτή (χωρίς χαρακτηριστικό „κλικ")	Ελέγξτε το καλώδιο του διακόπτη στη μονάδα ελέγχου αερίου για ζημιά. Τα σύντομα κυκλικά σήματα που εμφανίζονται όταν προσπαθείτε να ανάψετε το τζάκι υποδεικνύουν ότι η μπαταρία του δέκτη πρέπει να αντικατασταθεί. Για ένα μακρύ μπιπ: - Ελέγξτε εάν το καλώδιο που συνδέει τον δέκτη με τη μονάδα ελέγχου αερίου δεν έχει υποστεί ζημιά. - Ελέγξτε τις επιμέρους συνδέσεις ηλεκτρικού κυκλώματος για χαλαρότητα. Εάν ο βηματικός κινητήρας δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε τη μονάδα ελέγχου αερίου. Εάν το πηνίο της μονάδας ελέγχου αερίου δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε τη μονάδα. Εάν ο μικροδιακόπτης στη μονάδα ελέγχου αερίου δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε τη μονάδα.
Χωρίς σπινθήρα στο ηλεκτρόδιο	Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση του καλωδίου μεταξύ του δέκτη και του ηλεκτροδίου. Ελέγξτε εάν το ηλεκτρόδιο είναι κατεστραμμένο. Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του μαγνήτη. Ελέγξτε το σύστημα για διαρροή. Εάν τα στοιχεία ανάφλεξης λειτουργούν σωστά και η διαδικασία ανάφλεξης δεν ξεκινήσει, προχωρήστε ως εξής: - Πατήστε το κουμπί „RESET" στον δέκτη. - Διορθώστε τη θέση του μαγνητοκαλωδίου. - Εάν είναι δυνατόν, κοντύνετε το καλώδιο μαγνητό - Προσθέστε ένα καλώδιο γείωσης μεταξύ του ελεγκτή και του καυστήρα ελέγχου.

ΣΦΑΛΜΑ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Χωρίς φλόγα έλεγχος	Ελέγξτε ότι η βαλβίδα διακοπής αερίου είναι ανοιχτή. Προσπαθήστε να ανάψετε το τζάκι πολλές φορές. Κατά την πρώτη εκκίνηση, το σύστημα γεμίζει με αέρα, επομένως η φλόγα πιλότου μπορεί να εμφανιστεί στον καυστήρα μόνο μετά από αρκετές προσπάθειες. Ελέγξτε εάν η πίεση στην εγκατάσταση αερίου είναι σωστή. Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση μεταξύ του διακόπτη κυκλώματος και του δέκτη.
Αφού ανάψετε τη φλόγα ελέγχου, εμφανίζεται ένας σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο	Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση μεταξύ του διακόπτη κυκλώματος και του ελεγκτή. Εάν ο ηλεκτρονικός ενισχυτής έχει υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τον δέκτη.
Η πιλοτική φλόγα σβήνει αυτόματα	Ελέγξτε εάν ο αισθητήρας θερμοστοιχείου λειτουργεί και είναι σωστά συνδεδεμένος στη μονάδα ελέγχου αερίου. Ελέγξτε εάν η φλόγα-πιλότος μπορεί να θερμάνει τον αισθητήρα θερμοστοιχείου. Ελέγξτε εάν η βαλβίδα αερίου της μονάδας ελέγχου αερίου δεν έχει υποστεί ζημιά.
Ο κύριος καυστήρας δεν ανάβει	Ελέγξτε ότι οι οπές του κύριου καυστήρα δεν είναι φραγμένες. Ελέγξτε το ύψος της φλόγας πιλότου. Ελέγξτε ότι η φλόγα του πιλότου δεν καλύπτεται από διακοσμητικά στοιχεία. Ελέγξτε εάν ο αισθητήρας θερμοστοιχείου λειτουργεί και είναι σωστά συνδεδεμένος στη μονάδα ελέγχου αερίου. Ελέγξτε εάν η φλόγα-πιλότος μπορεί να θερμάνει τον αισθητήρα θερμοστοιχείου.
Ο κύριος καυστήρας σβήνει αυτόματα	Ελέγξτε τη στεγανότητα του συστήματος καύσης αέρα σε όλο το μήκος του. Ελέγξτε τον τρόπο δρομολόγησης του συστήματος καύσης αέρα. Ελέγξτε εάν ο τερματισμός του συστήματος καύσης αέρα πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν δυσκολίες που σχετίζονται με την πίεση του ανέμου.
Ο κύριος καυστήρας σβήνει αυτόματα όταν το τζάκι φτάσει σε μια συγκεκριμένη θερμοκρασία	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις του θερμοστάτη σας. Ελέγξτε εάν τα εξαρτήματα αυτοματισμού δεν εκτίθενται σε θερμοκρασίες: - υψηλότερη από 50oC (δέκτης με μπαταρίες). - πάνω από 80oC (ελεγκτής, δέκτης χωρίς μπαταρίες).
Στο γυαλί συσσωρεύεται ίζημα	Ελέγξτε ότι οι οπές του κύριου καυστήρα δεν είναι φραγμένες. Ελέγξτε εάν η πίεση αερίου στην εγκατάσταση είναι σωστή. Ελέγξτε ότι το σωστό ακροφύσιο είναι τοποθετημένο στον κύριο καυστήρα. Ελέγξτε την ορθότητα του συστήματος καύσης αέρα. Ελέγξτε τη βατότητα της εγκατάστασης της καμινάδας.
Η συσκευή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί από τη θέση του τηλεχειριστηρίου	Κόψτε την παροχή αερίου. Εάν δεν υπάρχει αντίδραση, αντικαταστήστε τη μονάδα ελέγχου αερίου. Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση μεταξύ του διακόπτη κυκλώματος και του ελεγκτή.

Κωδικοί σφαλμάτων

Τα τηλεχειριστήρια που χρησιμοποιούνται στις συσκευές αερίου Kratki.pl είναι εξοπλισμένα με οθόνη που διευκολύνει τον έλεγχο του αυτοματισμού. Σε περίπτωση προβλημάτων με τη λειτουργία του τζακιού, εμφανίζεται ένα μήνυμα με τη μορφή κωδικού σφάλματος στο τηλεχειριστήριο.

ΚΩΔΙΚΟΣ ΛΑΘΟΥΣ	ΣΗΜΑΔΙ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ
F04/F06	Χωρίς φλόγα στον πιλοτικό καυστήρα για 30 δευτερόλεπτα. Σημείωση: Μετά από τρεις ανεπιτυχείς ακολουθίες ανάφλεξης μέσα σε 5 λεπτά, εμφανίζεται το μήνυμα F06 στο τηλεχειριστήριο.	Χωρίς αέριο. Αέρας στο σύστημα αερίου. Χωρίς σπινθήρα στον καυστήρα ελέγχου. Αντίστροφη πολικότητα στην καλωδίωση θερμοστοιχείου. Το θερμοστοιχείο δεν είναι μέσα στη φλόγα. Λανθασμένο ακροφύσιο αερίου του δοκιμαστικού καυστήρα.
F06	Τρεις ανεπιτυχείς προσπάθειες να ανάψει το τζάκι μέσα σε 5 λεπτά.	J.w.
F07	Αναβοσβήνει το εικονίδιο της μπαταρίας στην οθόνη του τηλεχειριστηρίου.	Αδύναμες μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο.
F09	Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται. Δεν υπάρχει έλεγχος στη συσκευή.	Δεν πατήθηκε κανένα κουμπί κατά τη διαδικασία σύζευξης του τηλεχειριστηρίου με τον δέκτη ▼. Το τηλεχειριστήριο και ο δέκτης δεν έχουν αντιστοιχιστεί σωστά.
F46	Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται. Η συσκευή ανταποκρίνεται σποραδικά. Δεν υπάρχει έλεγχος στη συσκευή.	Καμία ή κακή σύνδεση μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη. Δεν υπάρχει ρεύμα στον δέκτη (χαμηλή μπαταρία). Χαμηλό επίπεδο επικοινωνίας (βλάβη στον κύριο προσαρμογέα, έλλειψη επικοινωνίας μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη.

Την προστασία του περιβάλλοντος

Όλα τα στοιχεία συσκευασίας στα οποία παραδόθηκε το ένθετο αερίου θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Λόγω της περιεκτικότητας σε βαρέα μέταλλα, οι μπαταρίες ταξινομούνται ως επικίνδυνα χημικά απόβλητα, επομένως μετά τη χρήση τους πρέπει να πετιούνται σε ειδικά δοχεία επικίνδυνων απορριμμάτων. Όταν τελειώσει η χρήση της συσκευής, θα πρέπει να απορριφθεί. Ο χρήστης υποχρεούται να παραδώσει το τζάκι σε κατάλληλο φορέα που ασχολείται με την ανακύκλωση αυτού του τύπου συσκευών.

Léiritheoir:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



EAC

DON Suiteálaí: Fág an lámhleabhar leis an bhfeiste.

ÚINÉIR (TOMHALTÓIR): Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí.

Tá an lámhleabhar seo, lena n-áirítear gach grianghraf, léaráid agus trádmharc, cosanta ag cóipcheart. Gach ceart ar cosaint. Ní fhéadfar an lámhleabhar ná aon ábhar atá ann a atáirgeadh gan toiliú scríofa an údair. Tá an fhaisnéis atá sa doiciméad seo faoi réir athraithe gan fógra. Coimeádann an monaróir an ceart ceartúcháin agus athruithe a dhéanamh ar an lámhleabhar seo gan aon oibleagáid a chur ar an eolas faoi.

Go raibh maith agat as do mhuinín agus an cuir isteach gáis sraith LEO a cheannach. Cruthaíodh an gléas seo le do shábháilteacht agus do chompord i gcuimhne. Ba mhaith linn ár gcreideamh a chur in iúl go mbeidh tú sásta le do rogha mar gheall ar an tiomantas a cuireadh isteach i bpróiseas dearadh agus táirgthe an teallaigh. Roimh a shuiteáil agus a úsáid, le do thoil léigh go cúramach gach caibidil atá sa lámhleabhar. Má tá aon cheist nó imní ort, téigh i dteagmháil lenár roinn theicniúil. Tá gach eolas breise ar fáil ag www.kratki.com.

Iontráil
Kratki.pl Is monaróir aitheanta agus meas ar fheistí teasa é Marek Bal ar mhargaí na Polainne agus na hEorpa araon. Déantar ár gcuid táirgí a dhéanamh bunaithe ar chaighdeáin dhian. Tá gach ionsátán gáis a mhonaraíonn an chuideachta faoi réir rialú cáilíochta monarchan agus déantar dianthástálacha sábháilteachta air lena linn. Cinntíonn úsáid na n-ábhar is airde cáilíochta i dtáirgeadh oibriú éifeachtach agus iontaofa an fheiste don úsáideoir deiridh. Sa lámhleabhar seo tá an fhaisnéis go léir atá riachtanach chun ionsáite gáis sraith LEO a nascadh, a oibriú agus a chothabháil i gceart.

AIRD!!!
Ní fhéadfaidh ach suiteálaí/teicneoir seirbhíse cáilithe a bhfuil na húdaruithe iomchuí aige do réigiún ar leith suiteáil, seiceáil docht agus cothabháil na feiste a dhéanamh.

Réamhrá
Is feistí teasa dúnta iad cuir isteach gáis sraith LEO faoi thiomáint ag gás inadhainte. Tá an gléas marcáilte CE agus úsáideann sé uathoibriú ard-aicme chun gás a rialú. Comhlíonann an t-ionsaí treoracha dochta Eorpacha maidir le sábháilteacht, an comhshaol agus tomhaltas fuinnimh.

Tógtar an t-aer a sholáthraítear don seomra dócháin ón taobh amuigh den fhoirgneamh cónaithe trí úsáid a bhaint as córas simléir comhlárnacha. Cinntíonn an cineál réiteach seo sábháilteacht don úsáideoir toisc go gcoisceann sé gáis sceite ó dhul isteach go díreach isteach sa seomra ina bhfuil an teallach suite. Sula ndéantar an t-ionchur a shuiteáil, léigh an lámhleabhar seo. Tabharfaidh an fhaisnéis atá ann deis duit an gléas a oibriú gan aon fhadhbanna. Ba cheart an lámhleabhar a choinneáil ar feadh tréimhse iomlán úsáide an teallach.

Cur síos ar an bhfeiste
Tá sraith Ionsaigh Gáis LEO deartha le bheith faoi thiomáint ag gás nádúrtha nádúrtha (NG) nó gás própán leachtaithe (LPG). Féadfaidh gléas ó shraith ar leith a bheith ar fáil i gceithre leagan ag brath ar an gcineál gloinithe. Tá teallaigh LEO feistithe leis an gcineál céanna uathoibrithe agus slándála. Beag beann ar an múnla, an modh chun é a nascadh leis an suiteáil gáis
agus tá an córas simléir comhion**ann.**

Socraigh eilimintí
Cinntigh, le do thoil, nach ndearnadh damáiste d'eilimintí an tacair le linn iompair.
Ní mór an t-iniúchadh a dhéanamh i láthair an suiteálaí. Sula ndéantar an teallach a shuiteáil, cuir eolas ar na heilimintí go léir a sholáthraítear leis an bhfeiste.
Má aimsíonn tú aon damáiste nó aon rud ar iarraidh, déan teagmháil le do thoil leis an oifig seirbhísí do chustaiméirí. Faigheann an t-úsáideoir sa tacar:
- Tiománaí do Metrik Maxitrol GV60.
- Glacadóir Metrik Maxitrol B6R.
- Rialú iargúlta B6R.
- cónascaire comhbhrúite 8 mm.
- Cónascaire comhbhrúite 6 mm.
- Feisteas comhbhrú aon-phíosa 6 mm.
- 3/8" breiseán - 2 ríomhaire.
- Bloc idirbhriste G60-ZUS09.
- Bloc dóire rialaithe G30-ZP2M.
- Rialú nozzle dóire.
- Gasket don bhloc dóire rialaithe.
- Teirmeachúpla G30-ZPT.
- Cábla igniter.
- Cáblaí a nascann an bloc idirbhriste leis an nglacadóir.
- Cábla 8-sreang a nascann an rialtóir gáis leis an nglacadóir.
- Nipple a laghdú 1/2" go 3/8".
- Sraith d'eilimintí maisiúla.
- Píopaí nasc gáis le trastomhas 6 agus 8 mm.
- Bosca dáileacháin.

Slándáil
Léigh an t-eolas seo a leanas go cúramach le do thoil:
- Ní féidir ach suiteálaí cáilithe nó teicneoir seirbhíse feistí teasa gáis a nascadh an teallach leis an suiteáil gáis agus a chothabháil.
- Má théann an lasair píolótach amach, fan cúig nóiméad ar a laghad sula ndéanfaidh tú iarracht é a lasadh arís.
- Tá sé toirmiscthe go dian aon mhodhnuithe a dhéanamh ar struchtúr an teallaigh.
- Níor cheart go mbeadh comhpháirteanna an chórais rialaithe gáis faoi lé taise.
- Tá sé toirmiscthe an gléas a thosú gan an ghloine a shuiteáil.
- Ná déan teagmháil le heilimintí te den teallach, go háirithe an ghloine.
- Níor cheart leanaí nó daoine eile nach eol dóibh a fhágáil in aice leis an bhfeiste oibriúcháin gan aire.
- Tá sé toirmiscthe eilimintí maisiúla a úsáidtear chun an seomra dócháin a líneáil os comhair an lasair rialaithe.
- Ná cuir ábhair inadhainte in aice leis an teallach.
- Tá sé toirmiscthe ábhair inadhainte a chur sa seomra dócháin.
- Má bhraitheann tú go bhfuil gás ag sceitheadh, ná cuir tús leis an bhfeiste. Ba cheart duit an soláthar gáis a ghearradh amach chomh luath agus is féidir agus an seomra ina bhfuil an teallach suite a aeráil
- agus déan teagmháil le teicneoir seirbhíse.
- Ba chóir fuinneoga briste a athsholáthar láithreach.
- I gcás feidhmiú míchuí na feiste, gearr amach an soláthar gáis agus déan teagmháil le teicneoir seirbhíse.

AIRD!!! Sula ndéantar an gléas a shuiteáil, seiceáil na coinníollacha dáileacháin áitiúla (sainaithin an cineál gáis agus a bhrú) agus an bhfuil socrú reatha an téitheoir ceart.

Is dromchlaí oibre iad gach dromchla den fheiste. Mar gheall ar rialú iargúlta ag baint úsáide as cianrialtán, ní gá don téitheoir teagmháil a dhéanamh leis faoi ghnáthchoinníollacha úsáide, téitear an gléas suas le linn oibriú agus mar sin, faoi ghnáthchoinníollacha oibriúcháin, ba cheart duit teagmháil a dhéanamh le haon dromchlaí den fheiste, lena n-áirítear an ghloine, a sheachaint. , dromchlaí barr, cúil agus taobh. Má tá an gléas suiteáilte in áiteanna ina bhféadfadh daoine ar leith leochaileacha teagmháil a dhéanamh leis an bhfeiste, i.e. daoine laga, leanaí nó daoine eile a dteastaíonn aird ar leith uathu, ba cheart an fheiste a dhaingniú sa bhreis ar bhealach a chuireann cosc ar theagmháil leis an bhfeiste oibriúcháin atá luaite thuas.

Suiteáil an gléas

Tá an teallach feistithe le heilimintí a chosnaíonn i gcoinne sreabhadh gáis neamhrialaithe ón bpríomhdhóir. Sula nasc tú an gléas, léigh na léaráidí nasc go léir sa chaibidil seo. Tá an t-ionchur gáis deartha le bheith ceangailte le córas comhlárnach speisialta a chumasaíonn soláthar comhuaineach aeir chuig an teallach agus gáis sceite lasmuigh den fhoirgneamh. Chun oibriú cuí na feiste a áirithiú, ní féidir leis an teallach a shuiteáil ach duine le cáilíochtaí cuí. Sula gceadaítear an t-ionsá gáis a úsáid, ba cheart don suiteálaí:

- Déan tástálacha déine do naisc gháis atá ann cheana.
- Seiceáil an nasc ceart na n-eilimintí córais aonair.
- Seiceáil nasc ceart an ionchuir leis an suiteáil simléir.
- Déan adhaint tástála sa chur isteach.
- Seiceáil oibriú ceart gach comhpháirte córais agus cosaintí.

Oidis

Ní mór an gléas a shuiteáil de réir rialacháin agus caighdeáin áitiúla atá i bhfeidhm i dtír nó i réigiún ar leith. Ba cheart nasc a dhéanamh le múcháin simléir, pasáistí balla agus dín agus gach cineál eilimint a úsáidtear chun an teallach a shuiteáil i gcomhréir leis na caighdeáin dlí tógála is infheidhme. Táthar tar éis an t-iontán teallach a thástáil bunaithe ar an gcaighdeán PN-EN-613: Téitheoirí spáis comhiompair gásbhreoslaithe.

Riachtanais maidir le socrúchán agus suiteáil gléasanna

AIRD!!!

Agus an teallach á shuiteáil, cuir san áireamh nach mór go mbeadh aon ábhair inadhainte ar a laghad 1 m ón bhfeiste.

Sula ndéanfaidh tú an gléas a nascadh leis na suiteálacha gáis agus simléir, roghnaigh an áit chun é a shuiteáil go cúramach. Ba chóir go mbeadh an t-iontán suite ionas go mbeidh an líon is lú cora agus is féidir ag an suiteáil gáis aer-mhúcháin. Cinnteoidh sé seo dréacht simléir leordhóthanach. Tá sé tábhachtach freisin, tar éis an t-ionchur a nascadh leis an suiteáil gáis, nach bhfuil na cáblaí nasctha solúbtha nochta do ró-casadh. Ba chóir go mbeadh an teallach suite ar achar íosta 60 mm ó eilimintí tithíochta neamh-inadhainte (Fig. 3). Ní fhéadfaidh teocht na mballaí a nochtar go díreach don teallach a bheith níos airde ná 80 °C. Ní fhéadfaidh eilimintí tógála meáchan a aistriú chuig an bhfeiste nó a bheith ceangailte leis an bhfeiste ar bhealach ar bith. Ba cheart go mbeadh struchtúr an teallach déanta as ábhair neamh-inadhainte (baineann sé seo freisin leis an urlár agus leis an uasteorainn) i gcomhréir leis an dlí tógála is infheidhme. Níor cheart an gléas a chur in aice le hábhair inadhainte, mar throscán adhmaid, cairpéid nó cuirtíní, in imthosca ar bith. Mar gheall ar an bhféidearthacht adhainte, tá sé toirmiscthe éadaí, tuáillí, etc. a thriomú in aice leis an cuir isteach gáis Ba chóir an teallach a shuiteáil ar dhromchla cobhsaí, neamh-inadhainte. Éilíonn feistí sraith LEO cosaint urláir neamh-inadhainte déanta as tíleanna, marmair, brící nó ábhar neamh-inadhainte eile le tiús 30 mm ar a laghad, nach n--eascraíonn os cionn bonn na feiste. Tá sé toirmiscthe an cuir isteach gáis a shuiteáil ar chúl nó ar bhalla taobh. Ní cheadaítear ach suiteáil ingearach. (Fig.3)

AIRD!!!
Is iad na faid a luaitear thuas ná na hachair íosta ón tithíocht neamh-inadhainte. Is é an phríomhchúis le tinte teallach ná teip na hachair riachtanacha (spás aeir saor in aisce) a choinneáil ó bhallaí an imfhálú. Tá sé an-tábhachtach go bhfuil an teallach agus an córas aerála suiteáilte de réir na dtreoracha seo. Tá baol mór guais dóiteáin ann mura gcoimeádtar na hachair a luaitear thuas.
Sula dtosaíonn tú ar an suiteáil, déan na heilimintí den chóras rialaithe gáis a chosaint i gcoinne salachar. Agus an fhorbairt á dhearadh, ba cheart duit spás a sholáthar don bhosca dáileacháin, atá ag teastáil i ngach cuir isteach teallach gáis sraith LEO. Ceadaíonn an eilimint seo rochtain éifeachtach agus áisiúil ar an nglacadóir agus ar chomhla rialaithe an fheiste, atá riachtanach chun an teallach a oibriú i gceart. Má tá bosca suiteáilte (is féidir é a shuiteáil, ag brath ar riachtanais, ar thaobh clé nó ar dheis an fhoirgnimh), ní mór ar a laghad 1 m de spás saor in aisce a fhágáil laistigh de chun críocha seirbhíse. (Fíor 4)

AIRD!!!
Ba chóir an bosca iniúchta a shuiteáil ar airde na gcosa teallach. **Ní féidir eilimintí uathoibrithe amhail an rialtóir agus an glacadóir a nochtadh do theocht os cionn 50oC.**

Ba chóir teallach gáis a shuiteáil sa seomra ina bhfuil an teallach suiteáilte **greillí soláthair agus sceite** gás a dhoirteadh i gcás sceitheadh sa suiteáil gáis. Má tá an teallach faoi thiomáint ag gás nádúrtha, ba chóir na greillí a chur faoin uasteorainn. Le cumhachtú le própán leachtach nó le gás própán-bútán, caithfidh an suiteálaí struchtúr a thógáil atá feistithe le grátaí ar an urlár, os cionn leibhéal na talún. I dtithe ina bhfuil aisghabháil teasa, nuair nach féidir greillí soláthair agus sceite a úsáid, is dea-chleachtas é comhla stoptha le brathadóir gáis a shuiteáil roimh an bhfeiste.

Tá an t-ionchur gáis feistithe le cosa speisialta is féidir a choigeartú ar airde agus dhá lúibíní gléasta inchoigeartaithe a ligeann don fheiste a bheith ceangailte leis an mballa. Más gá, is féidir leat ardán a thógáil freisin chun an bosca dóiteáin a ardú níos airde. In ainneoin an réiteach seo, cuimhnigh le do thoil nach féidir na cosa a bhaint. (Fíor 5)

Beag beann ar mhúnla an fheiste suiteáilte, ba cheart go mbeadh an struchtúr teallach feistithe le: **gríleanna aerála**.Cuireann siad ar chumas malartú teasa saor in aisce idir an teallach agus an seomra ina bhfuil sé suiteáilte. Sa chuid íochtarach den chur isteach teallach, suiteáil grille inlet trína soláthraítear aer don tithíocht. Chun a chinntiú go mbaintear aer te as an gcochall i gceart, ba cheart grill asraon aer a shuiteáil. **Mura n-áirithítear aeráil cheart beidh sé ina bhagairt don úsáideoir agus bíonn an gléas róthéamh agus/nó oibriú go mícheart.** Tá an t-íosmhéid limistéar trasghearrtha gníomhach riachtanach de ghríleanna sraith LEO curtha i láthair thíos.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Grill ionraoin	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Grill asraon	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Is iad seo na limistéir thrasghearrtha íosta is gá de na greillí, ach níl aon contraindications chun iad a dhéanamh níos mó. Féadfaidh greillí aerála a bheith i bhfoirm louvres nó gríleanna le louvres. (Fig.6)

An gléas a nascadh leis an gcóras dócháin aeir
Is féidir cáblaí comhaiseacha a chur trí bhalla nó díon an fhoirgnimh. Ní mór cloí leis na rialacháin foirgníochta is infheidhme i réigiún ar leith. Ná déan dearmad an ducht gáis aer-mhúchán mar aon leis an teirmineál a sheiceáil le haghaidh foighne. Má tá an baol ann go gcuirfear bac ar an ducht nó má tá an duct bactha ar bhealach a chuireann cosc ar shreabhadh cuí aeir agus/nó gáis sceite, agus má tá an duct bactha a fhágann nach féidir an bac a bhaint go héasca, tá sé riachtanach glaoch a chur ar an suiteálaí nó ar dhuine eile a bhfuil an t-údarú cuí aige nó aici chun na bacainní sa ducht agus/nó sa chríochfort gáis aer-mhúchán a bhaint. Is coinníoll riachtanach é seo chun an téitheoir a oibriú i gceart.

Déantar ionsáiteáin gháis a oiriúnú do sholáthar cumhachta aerdhóite speisialta. Tá an córas simléir a úsáidtear chun sraith LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 a nascadh bunaithe ar eilimintí comhdhéanta de dhá dhucht comhaiseach, tá an ceann seachtrach le trastomhas 150 mm freagrach as aer a sholáthar don seomra dócháin, agus an ceann istigh le trastomhas de 100 mm le haghaidh urscaoileadh gáis sceite. Oibríonn an tsraith LEO 200 le córas comhlárnach den chineál céanna, tá trastomhas 130 mm ag an gcábla istigh agus an ceann seachtrach 200 mm. Sa dá chás, ní mór an cábla comhaiseach a fhoirceannadh le caipín speisialta chun oibriú ceart an chórais a chumasú. Ba cheart na formheasanna agus na deimhnithe CE riachtanacha a bheith ag gach eilimint den tacar.

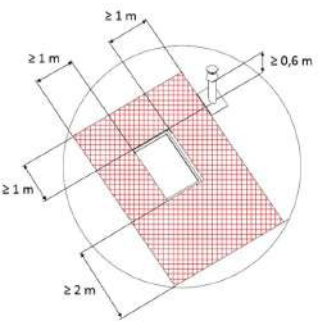
AIRD!!! Ní féidir leis an tsraith LEO oibriú ach leis na córais seo a leanas:
- Córas comhlárnacha ó KRATKI, samhail ADAM GAS. Tá an córas seo ar fáil i siopaí ar líne agus i siopaí áitiúla, atá le fáil ag www.kratki.com/pl
- Samhail córas comhlárnacha DARCO SGSP. Tá an córas seo ar fáil i siopaí ar líne agus i siopaí áitiúla, atá le fáil ag www.darco.com.pl
- Múnla córais comhlárnacha Poujoulat BI-GAS agus DUO-GAS. Tá an córas seo ar fáil i siopaí ar líne agus i siopaí áitiúla, atá le fáil ag www.poujoulat.pl
- Samhail córais comhlárnacha JEREMIAS TWIN-GAS. Tá an córas seo ar fáil i siopaí ar líne agus i siopaí áitiúla, atá le fáil ag www.jeremias.pl

Má tharlaíonn comhdhlúthú sa simléar, ba chóir don suiteálaí eilimint draenála (díritheoir drip) a úsáid. Ní féidir gach cainéal de chóras comhaiseach a aonrú. Agus an múchán simléir á threorú trí bhalla seachtrach nó díon an fhoirgnimh, ba cheart duit:
- Suiteáil an córas i gcomhréir leis na rialacháin is infheidhme, ag cur san áireamh aon deacrachtaí a bhaineann le brú gaoithe ar an gcríochfort.
- I gcás balla inadhainte, cuir achar breise de 5 cm ar fáil idir an bhalla agus dromchla seachtrach an duchta comhaiseach. Líon an spás atá fágtha le insliú theirmeach chun cosaint bhreise a dhéanamh ar thaise ag dul isteach san fhoirgneamh.
- Má tá an duct gáis aeir agus múcháin suite in aice le ballaí inadhainte, iad a chosaint le insliú teirmeach ag achar íosta 25 cm.
- Tosaigh suiteáil an chórais chomhlárnacha trí alt ingearach aon mhéadar (airde íosta) a shuiteáil ag asraon an teallaigh.
- Ceangail na heilimintí aonair den chóras le chéile ag baint úsáide as bannaí speisialta l ag cinntiú tightness leordhóthanach.
- Más gá, déan gnéithe aonair den chóras comhlárnacha a chobhsú ag baint úsáide as lúibíní balla.
- Ní mór an cábla comhaiseach a fhoirceannadh le críochfort cosanta gaoithe. I gcás asraon tríd an mballa (cineál C11), úsáidtear críochfort cothrománach speisialta, agus i gcás asraon tríd an díon, úsáidtear críochfort ingearach (cineál C31).

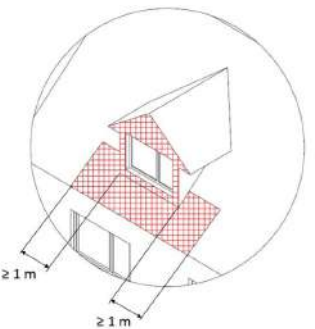
Mura n-éilíonn rialacháin áitiúla a mhalairt, ní mór críochfort cothrománach nó ingearach a shuiteáil de réir na dtreoirlínte seo a leanas. (Fíor 7)

Má fhágann an córas simléir in aice le fuinneog an dín (**A - B**), ba cheart an t-iontógáil aer a shuiteáil ar a laghad 0,6 m os cionn imeall uachtarach na fuinneoige. Ina theannta sin, ba chóir achar 1 m - taobhanna/barr agus 2 m - bun a choinneáil idir an córas simléir agus imeall fhuinneog an dín. I gcás fuinneog chaighdeánach ar an díon (**H**), ní féidir an teirmiméal a shuiteáil faoi bhun a chiumhais íochtair agus ag achar íosta 1 m óna thaobh. Tá na ceanglais atá fágtha curtha i láthair thíos.

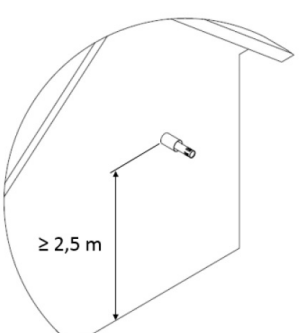
A - B Fuinneog dín



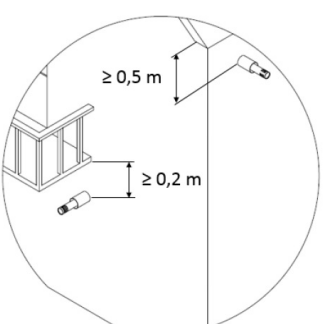
H Fuinneog ar an díon



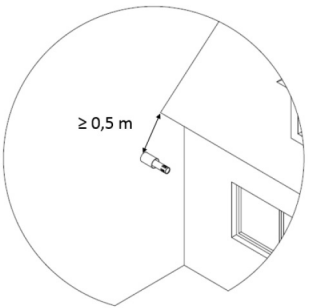
C Airde os cionn leibhéal na talún



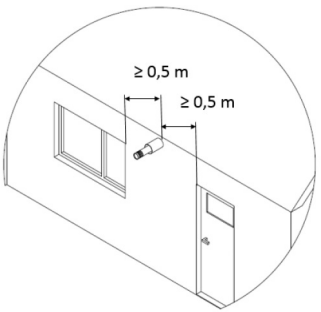
D - E Fad faoi bhun an bhalcóin agus ó imeall an dín



F An t-achar ón avant-corps doiléir

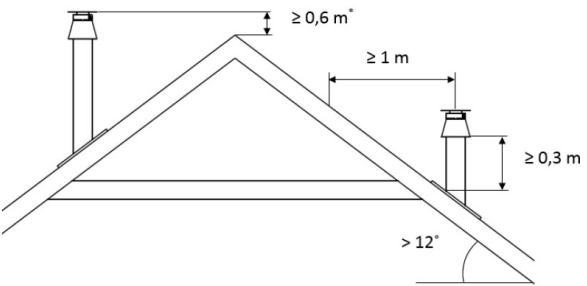


G Fad ó dhoirse agus fuinneoga



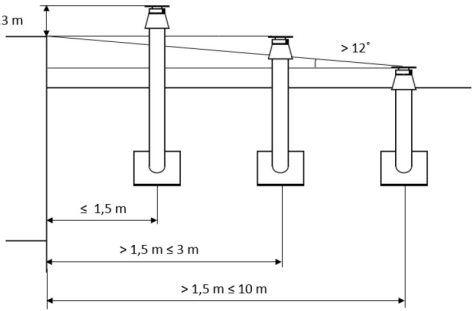
Tá sé ceadaithe an críochfort cothrománach a chur faoi 2.5 m os cionn leibhéal na talún, ach nach lú ná 0.5 m mura bhfuil clós súgartha leanaí nó áiteanna áineasa eile laistigh de 8 m. Níor cheart go mbeadh an t-achar idir asraonta cábla níos lú ná 3 m, agus níor cheart go mbeadh fad na n-asraonta seo ón imeall is gaire d'oscailt na bhfuinneog / na ndoirse (**G**) agus ón scagadh avant-corps (**F**) níos lú ná 0.5 m (**C agus G**). Ba cheart achar 6 m ar a laghad a choinneáil idir an t-asraon duchta sceite agus deataigh agus an imeall is gaire do choróin na gcrann fásta (**J**) thíos.

I Fad ón iomaire



* i gcás díon tuí ≥ 0.8 m

J Fad ón gconstaic



An ducht chomhlárnach gáis aeir-mhúchán a threorú amach trí bhalla taoibh an fhoirgnimh - cineál C11:
Ba chóir go dtosódh bealach amach an duchta gáis aer-mhúchán trí bhalla an fhoirgnimh le cuid ingearach 1 méadar. Is é 3 mhéadar an t-uasfhad a bhaineann le cuid dhíreach den phíobán aer agus gáis sceite a reáchtáiltear go cothrománach ná 3 mhéadar. Ní féidir ach uillinn 90° amháin a úsáid (Fíor 8).

Sa tsraith **LEO 45/68** don chóras C11, is é **2 mhéadar** fad uasta an ailt chothrománaigh. (Fig. 8).

An ducht chomhlárnach gháis aeir-mhúchán a threorú trí dhíon an fhoirgnimh - cineál C31:
Is féidir an t-asraon tríd an díon a stiúradh go díreach go hingearach. Is é 1 mhéadar íosfhad an ailt ingearach gan uillinn, agus ní féidir leis an uasmhéid a bheith níos mó ná 10.0 méadar (Fíor 9).

Dul amach as an aer comhlárnach agus an ducht gáis múcháin ag baint úsáide as an gcineál simléir atá ann cheana féin C91: (Fíor 10)
Is féidir freisin an gléas a shuiteáil ag baint úsáide as simléir atá ann cheana féin. Is suiteáil é seo ar aon dul le cineál C31, ach ag baint úsáide as gnéithe den suiteáil simléir atá ann cheana féin. Chun na críche seo, áfach, ní mór ceanglais shonracha a chomhlíonadh:

- Píobán trastomhas 100 nó 130 mm a threorú ag scaoileadh gáis múcháin tríd an simléar atá ann cheana féin go dtí an teirminéal ag deireadh an simléir. Ní úsáidtear an spás taobh istigh den simléar atá ann faoi láthair ach amháin chun aer dócháin a sholáthar.
- Ní mór go mbeadh trasghearradh an simléir atá ann cheana féin níos lú ná 150 x 150 mm don chóras 150/100 agus nach lú ná 200 x 200 mm don chóras 200/130.
- Níor chóir go mbeadh fad an simléir níos mó ná 10 m.
- Ba chóir go mbeadh an simléar atá ann faoi láthair glan agus éasca le cothabháil.
- Ba chóir go mbeadh an simléar atá ann cheana féin gan bhacainn agus daingean.
- Ní mór rosette a úsáid le linn an chórais chomhlárnacha a aistriú tríd an mballa.
- Ba cheart bealach amach simléir an simléir atá ann cheana féin in éineacht leis an gcríochfort a chosaint ó thuilte nó blocáil, agus ba cheart an críochfort a shuiteáil ar bhealach a ráthaíonn a oibriú cuí.

Taispeánann an léaráid (Fíor 11) na 8 leagan ar fad den chóras aer-dócháin don tsraith LEO ar fad. Is dath cúnta é an dath liath ar an gcairt. Ciallaíonn pointe 0.0 tús an chórais gháis aer-sreabha (asraon gáis sceite ar an bhfeiste).

Sriantóirí sreabhadh gáis sceite
Taispeánann an léaráid thuas na 8 leagan go léir den chóras aerdhóite

Sriantóirí sreabhadh gáis sceite
Sna teallaigh gháis sraith LEO, is gá na teorannóirí gáis sceite (scáileáin / sraonairí) a choigeartú ag brath ar an mbealach a ndéantar an córas dócháin aeir a stiúradh.

LEO45/68, LEO76/62
Má úsáidtear teirminéal ingearach, ní gá gléasanna ón tsraith LEO45/68 agus LEO76/62 a mhodhnú. Cuireann úsáid teirminéal cothrománach iallach ar an suiteálaí teallach an córas sraonaire a dhíchóimeáil de réir Fíor 12**. I gcás na sraonairí a dhíchóimeáil, is gá na scriúnna sa chorp a athshuiteáil. Sa tsraith LEO 45/68 don chóras C11, is é 2 mhéadar fad uasta an ailt chothrománaigh. (Fíor 12)**

LEO100, LEO200
Má úsáidtear críochfort ingearach, ní gá na feistí sraith LEO100 agus LEO200 a mhodhnú. Cuireann úsáid teirminéal cothrománach iallach ar an suiteálaí teallach an córas sraonaire a mhodhnú. Ba cheart na teorannóirí a bhaint den chóras sraonaire mar a thaispeántar in Fíor 13.

LEO70
Sa tsraith LEO70, ag brath ar an mbealach a dhéantar an córas simléir a ródú, ba cheart an sraith sraonairí a choigeartú trí úsáid a bhaint as diaphragms cuí (Fíor 14). Tá ciorruithe speisialta ag gach scáileán a ligeann dó a eilimintí aonair a bhriseadh. **I gcás an chórais C11, áit a bhfuil fad an ailt chothrománaigh 2 nó 3 mhéadar, ní mór an tionól sraonaire a dhíchóimeáil go hiomlán.**

D'fhonn an cineál scairt ceart a roghnú, ní mór fad an chórais a ríomh i gceart agus an malairt asraon gáis múcháin a roghnú i gceart de réir na léaráide a thaispeántar i bhFíor 11. Sainmhíníonn uimhir agus fad athraitheach tugtha an cineál diaphragms a úsáidtear de réir Tábla 1. Ba cheart go gcaithfí le gach elbow a úsáidtear sa suiteáil gáis aer-sreabha mar chuid 1 m.

Mar shampla, má théann do chóras aeir dócháin suas 4 m, ansin trí uillinn 45 céim go dtí an taobh, 2 m eile i dtreo an elbow, ansin uillinn 45 céim eile suas, ag críochnú le teirminéal ingearach, beidh ort. coigeartaigh an sraonaire ar an aonad le sciath cineál 2. Ríomh: 4 m suas + 45 céim Bend (1 m) + 2 m + 45 céim bend (1 m) = 8 agus malairt dath 6. De réir tábla 1, ciallaíonn sé seo an úsáid sciatháin chineál 2 sna sraonairí.

Suiteáil an chórais rialaithe
AIRD!!!
Ní féidir an gléas leis an gcóras rialaithe gáis a shuiteáil ach amháin i suímh mhonarcha. Ná shuiteáil cadhnraí sa ghlacadóir ag an gcéim seo. Má dhéantar an fhoinse cumhachta a nascadh níos luaithe, d'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh do leictreonaic an chórais.

AIRD!!!
Ba cheart gnéithe aonair den chóras rialaithe gáis a nascadh de réir na léaráidí atá sa lámhleabhar seo.

Áirítear leis an gcóras rialaithe gáis caighdeánach an rialtóir Metrik Maxitrol GV60 agus an glacadóir B6R as a bhfuil antenna a chuireann ar chumas an fheiste a oibriú ag baint úsáide as cianrialtán. Ba cheart rialuithe iargúlta gáis a shuiteáil sa bhosca dáileacháin. Ba cheart an bosca dáileacháin a shuiteáil in áit inrochtana chun go bhféadfaí comhpháirteanna córais aonair a dheisiú nó a athsholáthar. Má nochtar leictreonaic an chórais do theocht os cionn 60°C, déanfar damáiste do-aisiompaithe. Ba cheart eilimintí an chórais rialaithe a shuiteáil in áit nach sáraíonn an teocht 25 ° C. Déantar an t-achar uasta idir an bosca dáileacháin agus an cuir isteach gáis a chinneadh ag fad na gcáblaí a nascann an rialtóir gáis GV60 leis an leictreoid agus teirmeachúpla. Ná déan na cáblaí a sholáthraítear leis an bhfeiste a shíneadh, mar d'fhéadfadh oibriú mícheart an chórais rialaithe a bheith mar thoradh air seo. Bí cúramach gan an cábla adhainte a chur ró-ghar do pháirteanna miotail. Féadfaidh teagmháil an chábla adhainte leis an tithíocht glacadóir damáiste a dhéanamh dó. Níor cheart go mbeadh comhpháirteanna an chórais faoi lé taise, deannaigh nó fachtóirí is cúis le creimeadh. Ní féidir le sraith lonsáigh teallach LEO oibriú ach amháin leis an gcóras rialaithe gáis a sholáthraítear leis an bhfeiste. Más gá comhpháirteanna córais aonair a athsholáthar, bain úsáid as na codanna bunaidh atá ar fáil ón monaróir amháin. Roghnaítear plocóidí na gcáblaí aonair ar bhealach a choscann nasc mícheart na gcomhpháirteanna. (Fig. 16,17.)

An gléas a nascadh leis an suiteáil gáis
AIRD!!!
Is éard atá sa phríomh-mhodúl dóire a úsáidtear i bhfeistí gáis sraith LEO 200 ná dhá ghné atá ceangailte le asraon rialtóir GV60 trí tee.

Chun a bheith in ann gach eilimint den chóras rialaithe gáis uathoibríoch a iniúchadh, bain an ghloine tosaigh ar dtús agus bain an eilimint iniúchta atá suite ag bun an phríomhdhoiri.

Aird!!!
Níor cheart an ghloine a dhíchóimeáil ach amháin ar theallach fuaraithe, agus an soláthar gáis gearrtha amach agus an soláthar cumhachta a dhícheangal. (Fíor 18.)

Tá an gléas feistithe le gloine teas-dhíonach ar féidir leis teocht suas le 800 ° C a sheasamh. Chun é a athsholáthar, bain na clúdaigh taobh ar dtús. Tá na clúdaigh suite ag baint úsáide as protrusions speisialta. Ba chóir na stiallacha taobh atá ag brú an ghloine a dhíscriú le scriúire Allen. Ansin, bain an clúdach níos ísle agus unscrew na stiallacha atá fágtha ag brú ar an ghloine. Tar éis na céimeanna thuas a chríochnú, is féidir leat an ghloine a bhaint go saor. Ag brath ar mhúnla an tsraith LEO, féadfaidh an modh chun an ghloine a dhíchóimeáil beagán difriúil ón gceann a thaispeántar. (Fíor 19.)

AIRD!!!
Ba cheart na gníomhaíochtaí go léir a bhaineann leis an bhfeiste a nascadh leis an suiteáil gáis a dhéanamh agus an soláthar cumhachta dícheangailte. Ní féidir ach le suiteálaí/teicneoir seirbhíse cáilithe a bhfuil na húdaruithe cuí aige an t-ionchur a shuiteáil.

AIRD!!!
Tá sé toirmiscthe go dian lasair oscailte a úsáid le linn cuir isteach gáis a shuiteáil. Mura gcloítear leis na treoracha, d'fhéadfadh dóiteán nó pléascadh a bheith ann, damáiste tromchúiseach, díobháil phearsanta nó fiú bás.

Sonraíochtaí teicniúla an chórais rialaithe gáis a úsáidtear sa tsraith LEO:

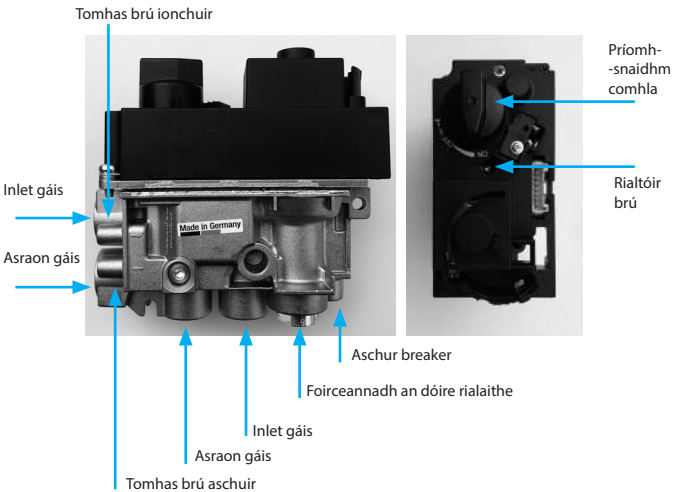
Caighdeáin comhlíonta	EN 298, EN 126, EN 13611
Comhlíonann sé an rialachán	GAR 2016/426
Breosla	Breoslaí gásacha den chéad, den dara agus den tríú tea-ghlach de réir chaighdeán PN-EN 437:2003+A1:2009 agus caighdeán táirge PN-EN 613:2002+A1:2004
Titim brú/tríchur	2.5 mbar le haghaidh 1.2 m3/u
Raon coigeartaithe	Aicme C de réir chaighdeán EN 88
Coigeartú laghdaitheora	5 go 40 mbar (50 go 400 kPa)
Suíomh gléasta	Ní féidir an modúl a shuiteáil agus an bloc idirbhriste os comhair síos. Is féidir suíomh an rialaitheora a choigeartú ó 0 ° go 90 ° i gcoibhneas lena shuíomh bunúsach.
Uasbhrú ionchuir gáis	50 mbar (5 kPa)
An príomh-ionraon gáis a nascadh	Ag laghdú nipple 1/2" go 3/8"
Nasc dóire rialaithe	M10x1 le haghaidh feadán 6 mm
Scoir an príomh-ionraon agus asraon gáis	Ón taobh nó ó thíos
chasmhóiminte géarú uasta	Ceangal ionraoin agus asraon 3/8": 35 Nm Nasc dóire rialaithe: 15 Nm
T teirmeachúpla/bloc briste	M9x1
Adhainte	Adhainte piezoelectric
Teocht oibriúcháin incheadaithe	Rialaitheoir: 0 ° C go 80 ° C Glacadóir gan cadhnraí: 80 ° C Glacadóir le cadhnraí: 55 ° C Cianrialú: 60 ° C Cábla adhainte: 150 °C

Comhlíonann an córas rialaithe gáis a úsáidtear sa tsraith LEO na ceanglais maidir le feistí a dhónn breosla gáis atá i Rialachán GAR 2016/426 agus i gcaighdeán EN 298, EN 126, EN 13611 Is féidir an córas a thiomáint ag breoslaí gáis dara agus tríú teaghlaigh de réir go dtí an caighdeán EN 437 agus an caighdeán táirge EN 613.
Ar dtús, déan cinnte go bhfuil an gléas atá le nascadh deartha le bheith faoi thiomáint ag gás atá oiriúnach don chineál atá le fáil sa suiteáil gáis. **Is féidir an fhaisnéis riachtanach go léir maidir leis na paraiméadair gháis riachtanacha a fháil ar phláta rátála an teallach.**

Sula ndéantar na línte soláthair gáis a nascadh, ba chóir iad a shéideadh tríd chun comhduithe miotail agus ábhar salaithe eile a bhaint as an taobh istigh. Ba cheart an córas rialaithe gáis uathoibríoch a chosaint i gcoinne taise agus deannaigh. Féadfaidh na fachtóirí seo damáiste dochúlaithe a dhéanamh do chomhpháirteanna aonair.

Tá an rialtóir GV60 feistithe le nipple laghdaitheora 1/2" go 3/8". Ba cheart gás a nascadh leis an bhfeiste trí úsáid a bhaint as píobán gáis solúbtha le snáithe inmheánach 1⁄2 orlach. Ba chóir comhla liathróid chun an gás a ghearradh amach a shuiteáil in aghaidh an tsrutha den seoladán solúbtha. Ní féidir gnéithe aonair den suiteáil gáis a shéalú le téip Teflon nó téip PTFE. Ba chóir an cábla a ródú ar an mbealach seo.

I bhFíor 20 taispeántar an rialtóir GV60 sa bhunshuíomh agus aschur an bhloc briseora ag díriú anuas. Ní féidir an modúl a shuiteáil bun os cionn. Is féidir suíomh an rialaitheora a choigeartú ó 0 ° go 90 ° i gcoibhneas lena shuíomh bunúsach (go hingearach freisin). Tabhair do d'aire, le do thoil, gur chóir gach ionraoin nó asraon gáis nach n-úsáidtear a dhaingniú le caipíní cuí.



Fíor 20. Rialaitheoir GV60 sa suíomh bunúsach

AIRD!!!
Tá sé toirmiscthe na scriúnna a bhaint sa tithíocht rialaitheora. Ná ceangail an rialtóir gáis má dhéantar damáiste don phéint marcála ar ghnéithe aonair den fheiste.

Tá airde lasair an phríomh-dhóire socraithe ag an monaróir sa mhonarcha.

Airde an lasair rialaithe
De réir réamhshocraithe, socraítear an airde lasair píolótach go dtí an t-uasmhéid agus ní gá coigeartú láimhe a dhéanamh. Ba chóir go mbeadh an ceann teirmeachúpla laistigh de raon an lasair píolótach.

Rialú brú asraon gáis
1. Déan cinnte go bhfuil an teallach múchta.
2. Ceangail an tomhas brú go dtí an pointe tomhais brú aschuir (trastomhas 9 mm). Chun seo a dhéanamh, bain an scriú atá suite sa chónascaire ar dtús agus ansin an gléas tomhais a nascadh.

3. Tosaigh an gléas.
4. Tá an rialtóir brú suite ag barr na tithíochta rialaitheora. Chun a choigeartú a chumasú, bain an caipín plaisteach (Fíor 21).
5. Cas an scriú rialtóra chun an príomhbhrú dóire atá ag teastáil (lasair ard) a shocrú. Chun an brú a mhéadú, cas an scriú rialtóra deiseal, nó laghdaigh é tríd an scriú a chasadh deiseal.
6. Tar éis an brú cuí a shocrú, déan an scriú rialtóra a dhaingniú tríd an caipín plaisteach a shuiteáil.
7. Mura bhfuil aon choigeartuithe eile ag teastáil, dícheangail an tomhas brú agus déan an stub pointe tástála brú aschuir a dhaingniú.
Más rud é, in ainneoin an choigeartaithe, nach bhfuil an brú atá ag teastáil bainte amach, seiceáil an brú soláthair gáis trí thomhas brú a nascadh leis an bpointe tomhais brú ionchuir. Má tá an brú inlet laistigh den raon gnáth, cuir an rialtóir in ionad; ar shlí eile, déan na bearta is gá chun brú gáis ceart a chinntiú. (Fíor 21.)

AIRD!!! Baintear amach an rialtóir brú a ghlasáil (a oscailt iomlán) trína scriú coigeartaithe a dhéanamh níos doichte oiread agus is féidir

Ísosairde lasair an phríomh-dhóire a choigeartú
1. Tosaigh do gléas.
2. Coigeartaítear ísosairde lasair an phríomh-dhóire tríd an scriú coigeartaithe a dhéanamh níos doichte nó a scaoileadh (Fíor 22).
3. Cas an scriú deiseal chun an airde lasair íosta a laghdú.
4. Is é an t-airde lasair íosta atá ag an bpríomhdhóire ná an mhonarcha atá leagtha síos ag an monaróir. (Fíor 22.)

Seiceáil sceite
Tar éis an gléas a nascadh leis an líonra gáis, is gá tightness gach nasc gáis a sheiceáil. Clúdaíonn an t-iniúchadh suiteáil na feiste agus an nasc gáis araon. Má aimsítear sceitheadh, dún an comhla stoptha gáis agus ansin bain na sceitheanna. Tar éis a sheirbhísiú, ba chóir an tástáil tightness a dhéanamh arís.

Ceangal cumhachta
AIRD!!! Déan an soláthar cumhachta a nascadh ach amháin tar éis an córas dócháin aeir agus gach gné den chóras rialaithe gáis a nascadh.
Tá an glacadóir B6R faoi thiomáint ag ceithre chadhnraí 1.5 V AA. Ba cheart aird ar leith a thabhairt ar a chinntiú go gcoimeádtar na cáblaí leictreacha a nascann an rialtóir gáis leis an nglacadóir ar shiúl ó eilimintí te an teallach. Léiríonn an táscaire atá ar taispeáint sa chúinne uachtarach ar dheis den taispeáint an gá atá le ceallraí a athsholáthar sa chianrialtán, agus léiríonn comharthaí gearra le feiceáil go timthriallach ar feadh trí soicind díreach tar éis tús a chur leis an nós imeachta adhainte teallach an gá atá le ceallraí a athsholáthar sa ghlacadóir. . Féadfaidh cadhnraí a úsáidtear sa ghlacadóir róthéamh, doirteadh nó fiú pléascadh. Ná suiteáil cadhnraí sa ghléas atá faoi lé solas na gréine, taise, teocht ard nó turraingí. Ná shuiteáil ach cadhnraí den chineál céanna agus den mhonaróir céanna. Ná suiteáil cadhnraí nua mar aon le cinn atá in úsáid. Is féidir modúl soláthair cumhachta G60-ZB90 a áireamh sa tacar go roghnach. Tá an modúl seo faoi thiomáint ag ceithre chadhnraí 1.5 V AA agus ba chóir é a nascadh go díreach leis an nglacadóir ag an bpointe ina bhfuil an soláthar cumhachta ceangailte. Cuireann modúl cumhachta breise deireadh leis an ngá atá le cadhnraí a úsáid agus éascaíonn sé a n-athsholáthar tar éis an fheiste a shuiteáil.

Suiteáil eilimintí maisiúla
AIRD!!! Molann an monaróir eilimintí maisiúla a sholáthraítear go roghnach leis an bhfeiste a úsáid.

Kratki.pl Níl Marek Bal faoi dhliteanas i leith damáiste a eascraíonn as úsáid maisiúcháin seachas iad siúd a mholtar.
Ag brath ar roghanna an úsáideora, is féidir an seomra dócháin a líneáil le ceann de na tacair éagsúla atá ar fáil d'eilimintí maisiúcháin. Tá eilimintí maisiúla déanta as ábhar neamh-inadhainte. Tá sé toirmiscthe eilimintí inadhainte a chur sa fheiste.
Chun eilimintí maisiúla a shuiteáil, is gá an ghloine tosaigh a dhíchóimeáil. Ba cheart na heilimintí a shocrú sa chaoi is nach gclúdaíonn siad an lasair phíolótach agus na príomh-phoill asraon dóire, ar shlí eile d'fhéadfadh oibriú mícheart an teallach a bheith mar thoradh air. Ba cheart go gcumasódh socrú na n-eilimintí i seomra dócháin an fheiste sreabhadh aeir saor in aisce timpeall an phríomh-dhóire agus an lasair píolótach. Níor cheart go gcloífeadh eilimintí ceirmeacha leis an ghloine, mar d'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh dó. Taispeántar socrú ceart na n-eilimintí maisiúla thíos.

An chéad rith
AIRD!!! Nuair atá tú á thiomáint ag gás própán nó meascán gáis própán-bútán, déan cinnte go bhfuil laghdaitheoir suiteáilte sa suiteáil gáis a sholáthraíonn gás don teallach chun brú gáis leordhóthanach a chinntiú.

Sula dtéann tú ar an teallach den chéad uair, déan cinnte go ndearnadh gach nasc d'eilimintí córais aonair de réir na dtreoracha seo. D'fhéadfadh go ndéanfaí damáiste dóibh mar thoradh ar naisc mhíchearta d'eilimintí aonair den chóras rialaithe gáis.

Éilíonn an chéad ghnóthas tosaithe ar an suiteálaí an córas gáis a fhuiliú. Déantar an scaoilte tríd an nós imeachta adhainte a dhéanamh arís agus arís eile. Ba cheart an nós imeachta adhainte a athdhéanamh go dtí go bhfeicfear lasair ar an dóire rialaithe. Tar éis ceithre iarracht adhainte nár éirigh leo, fan 5 nóiméad roimh iarracht a dhéanamh arís. Mura bhfuil an gléas aeraithe tar éis deich n-iarracht as a chéile, gearr amach an soláthar gáis don fheiste agus déan teagmháil le teicneoir seirbhíse.

Le linn na chéad chúpla tosaithe, féadfaidh an t-ionsá boladh mí-thaitneamhach a astú, a d'fhéadfadh leanúint ar aghaidh ar feadh roinnt uaireanta tar éis caitheamh tobac. Is é an feiniméan a bhaineann le péint a lasadh is cúis leis seo. Féadfaidh peataí agus éin freagairt go híogair do na múch a scaoiltear. Chun an próiseas dóite péint a bhrostú, teas an teallach ar feadh roinnt uaireanta, ag socrú an lasair go dtí an airde uasta. Más dealraitheach dríodar ar dhromchla istigh an ghloine le linn an chéad dhó, ba chóir é a bhaint le glantóir gloine teallach. Ba chóir an chéad dócháin i cuir isteach gáis a dhéanamh i seomra dea-aéráilte.

Agus téamh gáis á úsáid, féadfaidh an t-úsáideoir mí-dhathú na mballaí agus na huasteorainneacha. Gluaiseacht chomhiompair an aeir is cúis leis agus, mar sin, na cáithníní deannaigh atá ann. Réiteach páirteach ar an bhfadhb seo is ea aeráil go minic sa seomra ina bhfuil an t-ionchur gáis suite. Má tá an teallach suiteáilte i bhfoirgneamh nua, fan ar a laghad 6 seachtaine roimh é a soilsiú den chéad uair chun aon taise tógála a bhaint as na ballaí, an urláir agus an uasteorainn.

Seirbhís
Déantar ionsáiteáin gháis sraith LEO a rialú gan sreang trí chianrialtán. Mar chaighdeán, tá an córas faoi thiomáint ag ceithre chadhnraí 1.5 V suiteáilte sa ghlacadóir. Léiríonn comharthaí timthriallacha gearra a thagann le feiceáil ar feadh thart ar thrí soicind agus iad ag iarraidh an t-ionsátán gáis a adhaint go bhfuil gá le ceallraí a athsholáthar sa ghlacadóir. Léiríonn comhartha fada amháin earráid sa chóras leictreach. Mura n-adhnaíonn an lasair píolótach, déan cinnte an comhla stoptha gáis a dhúnadh agus teagmháil a dhéanamh le teicneoir seirbhíse.

Mura bhfaigheann an gléas ordú ón úsáideoir laistigh de shé huaire an chloig, laghdóidh an córas rialaithe gáis uathoibríoch lasair an phríomh-dhóire go dtí a laghad. Má dhéantar an teallach a oibriú

go leanúnach gan idirghabháil úsáideora, déanfaidh an córas an gléas a mhúchadh agus an soláthar gáis a ghearradh amach cúig lá tar éis na socruithe deireanacha a iontráil. Sula ndéantar na cadhnraí sa ghlacadóir a urscaoileadh go hiomlán, déanfaidh an rialtóir an soláthar gáis chuig an teallach a ghearradh amach go huathoibríoch.

Smacht

AIRD!!! Ba cheart an cianrialtán a choinneáil as teacht ar pháistí agus ar dhaoine nach eol dóibh nach féidir leo iarmhairtí a ngníomhartha a mheas.

Faigheann an t-úsáideoir cianrialtán B6R-H9 leis an bhfeiste (Fíor 23).

AIRD!!! Tá braiteoir teochta ionsuite ag an gcianrialtán a úsáidtear i mód teirmeastat. Déanann an gléas an teocht chomhthimpeallach a thomhas i gcónaí agus é a chur i gcomparáid leis an teocht atá leagtha síos ar an teirmeastat. Ba cheart an gléas a stóráil in áit dorcha chun earráidí tomhais de bharr solas díreach a eisiamh.

Tá cuir isteach gáis sraith LEO feistithe le córas rialaithe gáis a ligeann don úsáideoir an teallach a lasadh go cianda agus smacht iomlán a bheith aige ar an bhfoirnéis.

AIRD!!! Ná athraigh suíomh na snaidhmeanna rialaitheora de láimh riamh. Athraítear suíomh na snaidhmeanna go huathoibríoch. Má tá na snaidhmeanna i bhfostú, déan teagmháil le teicneoir seirbhíse. D'fhéadfadh sé damáiste a dhéanamh don rialtóir má athraítear suíomh na snaidhmeanna de láimh.

An cianrialtán a phéireáil leis an nglacadóir

Úsáideann an tsraith LEO cianrialtáin nua-aimseartha B6R atá socraithe go minicíocht raidió 868MHz de réir an chaighdeáin Eorpaigh. D'fhéadfadh go mbeadh gá le cód tarchuir nua a iontráil don chianrialtán a chuirtear ar fáil leis an teallach. Chun seo a dhéanamh, brúigh agus coinnigh an cnaipe „ATH-Shocraigh" atá suite sa tithíocht glacadóra ar dtús go dtí go gcloiseann tú dhá shainchomhartha, ansin scaoil an cnaipe. Ba chóir é seo a dhéanamh ag baint úsáide as eilimint tanaí le deireadh maol. Ansin, brúigh agus coinnigh an cnaipe ar an gcianrialtán ▼, go dtí go gcloiseann tú dhá bíp ghearr a thugann le fios go bhfuil an cianrialtán sioncronaithe leis an nglacadóir. Tugann bíp fhada amháin le fios nach bhfuil comhpháirteanna an chórais péireáilte i gceart. (Fíor 24.)

Feidhm an chianrialtáin a dhíghníomhachtú.

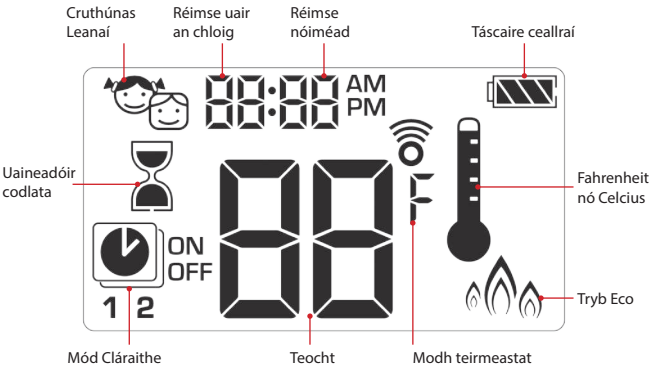
Suiteáil na cadhnraí. Beidh na deilbhíní go léir atá ar fáil le feiceáil ar an taispeáint agus tosóidh siad ag splancadh. Cé go bhfuil na deilbhíní ag splancadh, brúigh an cnaipe cuí d'fheidhm áirithe agus coinnigh ar feadh 10 soicind é. Splancfaidh an deilbhín a fhreagraíonn don chnaipe roghnaithe go dtí go mbeidh an próiseas díghníomhaithe críochnaithe. Taispeánfar an deilbhín atá oiriúnach don fheidhm roghnaithe agus dhá líne chothrománacha ar an taispeáint cianrialaithe. Má tá feidhm tugtha díghníomhachtaithe, tar éis an cnaipe atá freagrach as a roghnú a bhrú, taispeánfar dhá líne chothrománacha ar an taispeáint. Tar éis an ceallraí a athsholáthar, fanann socruithe na feidhme gan athrú.

Feidhmiú an chianrialtáin a ghníomhachtú.

Suiteáil na cadhnraí. Beidh na deilbhíní go léir atá ar fáil le feiceáil ar an taispeáint agus tosóidh siad ag splancadh. Brúigh an cnaipe cuí d'fheidhm áirithe agus coinnigh ar feadh 10 soicind é. Splancfaidh an deilbhín a fhreagraíonn don chnaipe roghnaithe go dtí go mbeidh an próiseas gníomhachtaithe críochnaithe. Beidh an deilbhín atá oiriúnach don fheidhm roghnaithe le feiceáil ar an taispeáint cianrialaithe.

AIRD!!! Má théann an lasair píolótach amach nuair a dhéanann tú iarracht é a lasadh, fan ar a laghad 5 nóiméad sula ndéanfaidh tú iarracht an teallach a lasadh arís. Más rud é tar éis ceithre iarracht an teallach a lasadh, nach n-adhnaíonn an lasair píolótach, dún an comhla stoptha gáis don fheiste agus déan teagmháil le teicneoir seirbhíse. Tá feidhm ag na forálacha seo maidir le feistí aeráilte.

LÁMHLEABHAR ÚSÁIDEORA LE HAGHAIDH AN CHIANRIALTÁIN 6-SIOMBAIL CINEÁL B6R-H9



Socrú an aonaid teochta

Chun an t-aonad teochta a athrú, brúigh na cnaipí ag an am céanna ⏻ ⌛. Is féidir leis an úsáideoir a roghnú idir céimeanna Celsius,
agus céimeanna Fahrenheit.
Má roghnaítear °F socrófar an clog go formáid 12 uair an chloig go huathoibríoch, agus nuair a roghnaítear °C socrófar an clog go formáid 24 uair go huathoibríoch.



Socruithe ama

1. Chun lá na seachtaine a shocrú, brúigh na cnaipí ag an am céanna ▲ ▼.
2. Brúigh ▲ ▼ chun an uimhir a fhreagraíonn do lá áirithe den tseachtain a roghnú (1 - Dé Luain, 2 - Dé Máirt, 3 - Dé Céadaoin, 4 - Déardaoin, 5 - Dé hAoine, 6 - Dé Sathairn, 7 - Dé Domhnaigh)
3. Brúigh na cnaipí ag an am céanna ▲ ▼. Tosóidh na huaireanta ag splancadh
4. Socraigh an t-am ag baint úsáide as na cnaipí ▲ ▼.
5. Brúigh na cnaipí ag an am céanna ▲ ▼.Tosóidh na miontuairiscí ag splancadh.
6. Socraigh na miontuairiscí ag baint úsáide as na cnaipí ▲ ▼.
7. Chun na socruithe a dhearbhú, brúigh go comhuaineach ▲ ▼ nó fan.



Cruthúnas Leanaí



Ag cur ar siúl:
Chun an fheidhm Cruthúnas Leanaí a ghníomhachtú, brúigh na cnaipí ag an am céanna ⏻ ▼.
Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint .

Ag múchadh:
Chun an fheidhm Cruthúnas Leanaí a dhíghníomhachtú, brúigh na cnaipí ag an am céanna ⏻ ▼. Deilbhín imeoidh.

Mód láimhe



An teallach a lasadh le cnaipe amháin (socruithe réamhshocraithe)

- Brúigh an cnaipe ⏻ go dtí go gcloiseann tú dhá bíp ghearr. Deimhneofar tús an tseichimh adhainte trí dheilbhín dóire gealánacha a bheith ar an taispeáint. Scaoil an cnaipe.
- Deimhneofar adhaint an lasair phíolótach le comhartha amháin.
- Tar éis an príomh-dhóire a soilsiú, aistreoidh an cianrialtán go modh láimhe go huathoibríoch.



Soilsiú an teallach le dhá cnaipí

- Brúigh na cnaipí ag an am céanna ⏻ ▲ go dtí go gcloiseann tú dhá bíp ghearr. Deimhneofar tús an tseichimh adhainte trí dheilbhín dóire gealánacha a bheith ar an taispeáint. Scaoil an cnaipe.
- Deimhneofar adhaint an lasair phíolótach le comhartha amháin.
- Tar éis an príomh-dhóire a soilsiú, aistreoidh an cianrialtán go modh láimhe go huathoibríoch.

Eolas:
Chun an modh adhainte a athrú, díreach tar éis na cadhnraí a shuiteáil coinnigh an cnaipe ar an gcianrialtán ar feadh 10 soicind ⏻.Beidh an tsiombail "ON" agus uimhir gealánacha a fhreagraíonn do na socruithe reatha le feiceáil ar an taispeáint cianrialaithe.

1 – Adhaint le cnaipe ⏻ .
2 – Adhaint ag baint úsáide as cnaipí ⏻ ▲ .

Deimhneofar bailchríoch a chur ar an nós imeachta chun an modh adhainte a athrú trí chuma na huimhreach cuí ar an taispeáint.

AIRD!!!
Más rud é tar éis roinnt iarrachtaí adhainte nach ndéanann an lasair píolótach adhaint, ba cheart an lasair píolótach a choigeartú

príomhshnaidhm comhla chuig an suíomh "OFF" agus tagairt don chuid "Fadhbanna agus réitigh féideartha".

Fuireachas agus cumhacht as



Chun an gléas a athrú go mód fuireachais, coinnigh an cnaipe síos ▼, go dtí go dtéann an príomh dóire amach.
Chun an gléas a mhúchadh, brúigh an cnaipe ⏻.Múchfar an lasair phíolótach.

Ba cheart duit fanacht sula ndéanfaidh tú iarracht an teallach a lasadh arís 5 soicind.

Socrú an airde lasair



Chun an airde lasair a mhéadú, brúigh agus coinnigh an cnaipe ▲.
Chun an airde lasair a laghdú nó an teallach a chur i mód fuireachais, brúigh agus coinnigh ▼ cnaipe .

Socrú an airde lasair íosta agus uasta

Airde lasair íosta



Chun lasair an phríomh dóire a laghdú go dtí an airde íosta, brúigh an cnaipe faoi dhó ▼. Beidh an tsiombail le feiceáil ar an taispeáint **„LO".**

Uasairde lasair



Chun an lasair dóire a mhéadú go dtí an t-uasluach, brúigh an cnaipe faoi dhó ▲. Beidh an tsiombail le feiceáil ar an taispeáint**„HI"**.

Uaineadóir codlata

Cumhacht ar / Socruithe

1. Brúigh agus coinnigh an cnaipe , go dtí go bhfeictear an deilbhín . Tosóidh an réimse uair an chloig ag splancadh.
2. Cuir isteach an luach ag baint úsáide as na cnaipí .
3. Chun a dhearbhú, brúigh an cnaipe . Tosóidh an réimse miontuairiscí ag splanc
4. Cuir isteach an luach ag baint úsáide as na cnaipí .
5. Chun a dhearbhú, brúigh an cnaipe nó fan.



Ag cur ar siúl:
Chun an t-amadóir codlata a dhíghníomhachtú, brúigh an cnaipe .
Deilbhín leis an am comhaireamh síos beidh sé imithe.

Eolas:
Tar éis an t-am comhaireamh síos a bheith caite, múchfar an teallach. Ní oibríonn an t-amadóir codlata ach sna modhanna seo a leanas: Lámhleabhar, Teirmeastat agus Éicea. Is é 9 n-uaire agus 50 nóiméad an t-uasmhéid ama comhairimh síos.

Modhanna

Modh teirmeastat

Déantar teocht an tseomra a thomhas agus a chur i gcomparáid leis an teocht a leagtar ar an teirmeastat. Déantar an airde lasair a choigeartú go huathoibríoch chun an teocht socraithe a bhaint amach.



Mód Cláraithe

Is féidir cláir 1 agus 2 a mhodhnú go saor. Is féidir leis an úsáideoir an t-am a shocrú chun an teallach a chasadh air agus as ag teocht socraithe.



Mód éicea

Tá an airde lasair inchoigeartaithe idir a luachanna foircneacha. Má tá an teocht an tseomra níos ísle ná an teocht atá leagtha síos ar an teirmeastat, sroicheann an airde lasair a luach uasta agus fanann sé ag ardleibhéal ar feadh tréimhse níos faide ama. Má tá an teocht an tseomra níos ísle ná an teocht atá leagtha síos, laghdaítear an airde lasair go dtí íosmhéid ar feadh tréimhse fada ama. Tógann timthriall amháin thart ar 20 nóiméad.



Modh teirmeastat

An teirmeastat a chasadh air agus as



Ag cur ar siúl:

Brúigh an cnaipe .Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint agus an chéad teocht socraithe, agus ansin an teocht reatha
sa seomra.
Ag múchadh:
1. Brúigh an cnaipe .
2. Brúigh an cnaipe .
3. Brúigh an cnaipe , chun mód Ríomhchláraithe a chur isteach.

Socruithe teirmeastat



1. Brúigh agus coinnigh an cnaipe , go dtí go bhfuil sé le feiceáil ar an taispeáint deilbhín. Tosóidh an teocht atá ar taispeáint ag splancadh.
2. Bain úsáid as na cnaipí chun an teocht atá ag teastáil a shocrú .
3. Chun Deimhnigh Brúigh an Cnaipe nó fan.

Mód Cláraithe

Cumasaigh mód ríomhchláraithe



Brúigh an cnaipe .Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint, agus na siombailí **1** nó **2** agus **"ON"** nó **"OFF".**

Modh ríomhchláraithe a dhíchumasú



1. Brúigh an cnaipe ⏺, ▲, bheith ▼, a athrú go mód láimhe.
2. Brúigh an cnaipe ℹ, a athrú go mód teirmeastat.

Eolas:
Nuair a iontráiltear an teocht lasc-ar don mhodh teirmeastat, socraítear an luach céanna go huathoibríoch do theocht an mhód ríomhchláraithe.

Socruithe réamhshocraithe:
Teocht an lasc-ar: 21°C
Teocht múchta: "--" (lasair rialaithe amháin)

Socruithe teochta



1. Brúigh agus coinnigh an cnaipe ⏺, go dtí go bhfeicfear deilbhín gealánach ar an taispeáint ⏻. Taispeánfar an tsiombail **"ON"** agus an teocht lasc-air (socraithe i mód teirmeastat).
2. Chun leanúint ar aghaidh, brúigh an cnaipe ⏺, nó fan. Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint ⏻ ,an tsiombail **"OFF"** agus luach gealánacha a léiríonn an teocht múchta.
3. Socraigh an teocht múchadh atá ag teastáil ag baint úsáide as na cnaipí ▲ ▼.
4. Chun a dheimhniú brúighj ⏺.

Socruithe lae



5. Beidh **"ALL"** flash ar an taispeáint. Brúigh an cnaipe ▲ ▼ chun ceann amháin de na trí rogha ionchuir atá ar fáil a roghnú **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).**
6. Chun a dhearbhú brúigh ⏺.

Is ionann na siombailí **SA:SU** agus an Satharn agus an Domhnach faoi seach. Freagraíonn na digití aonair do laethanta na seachtaine (m.sh. 1 - Dé Luain, 2 - Dé Máirt, 3 - Dé Céadaoin, 4 - Déardaoin, 5 - Dé hAoine, 6 - Dé Sathairn, 7 - Dé Domhnaigh).

Socruithe ama cuir ar siúl (Clár 1)



"ALL" rogha roghnaithe

7. Beidh an deilbhín le feiceáil ar an taispeáint ⏻, **1, "ON"**, ansin beidh **"OFF"** ar taispeáint ar feadh nóiméad. Ansin tosóidh an réimse uair an chloig ag splancadh.
8. Socraigh an t-am ag baint úsáide as na cnaipí ▲ ▼.
9. Chun a dhearbhú brúigh . Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint ⏻, 1, **"ON",** ansin **"OFF"** a chur ar taispeáint arís ar feadh nóiméad. Tosóidh réimse na miontuairiscí ag splancadh ansin.
10. Socraigh na miontuairiscí ag baint úsáide as na cnaipí ▲ ▼.
11. Abar potwierdzic wzicz ⏺.

Socruithe ama múchta (Clár 1)



12. Beidh an deilbhín le feiceáil ar an taispeáint , **1**, „**OFF**", ansin beidh **"ALL"** ar taispeáint ar feadh nóiméad. Ansin tosóidh an réimse uair an chloig ag splancadh.
13. Socraigh an t-am ag baint úsáide as na cnaipí .
14. Chun a dheimhniú brúigh . Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint , **1**, „**OFF**", ansin beidh **"ALL"** ar taispeáint arís ar feadh nóiméad.

Tosóidh réimse na miontuairiscí ag splancadh ansin.

15. Socraigh na miontuairiscí ag baint úsáide as na cnaipí .
16. Chun a dheimhniú brúigh .

Eolas:

- Ansin, is féidir leis an úsáideoir na socruithe ama lasctha agus múchta do Chlár 2 a chur isteach. Mura ndéantar é seo, fanfaidh Clár 2 neamhghníomhach.
- Tá na socruithe teochta tosaithe agus stad do Chláir 1 agus 2 mar an gcéanna do gach rogha **(GACH, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)**. Má iontráiltear socruithe nua don teocht lasc-air agus/nó lasc as, socraítear na luachanna socraithe go huathoibríoch mar réamhshocruithe.
- Má chuirtear isteach socruithe nua do na hamanna ar siúl agus as do Chláir 1 agus 2, socrófar na luachanna nua mar réamhshocrú. Chun socruithe monarchan a athbhunú do Chláir 1 agus 2, athshocraigh an cianrialtán tríd an gceallraí a bhaint.

Rogha cúnta



Níl an rogha seo ar fáil ach amháin le haghaidh ionsáigh gháis le níos mó ná dóire amháin.

I gcás na sraithe Patio, fanann an fheidhm neamhghníomhach.

Mód éicea



Ag cur ar siúl:

Brúigh an cnaipe .Beidh deilbhín le feiceáil ar an taispeáint .

Ag múchadh:

Brúigh an cnaipe . Deilbhín imíonn siad as an taispeáint.

Paraiméadair theicniúla gáis

p_n - brú nasc ainmniúil

p_{max} - brú nasc uasta

p_{min} - brú ceangail íosta

p_{reg} Q_{znam} - brú gáis le sruth ón rialtóir le haghaidh ualach rátáilte

p_{reg} Q_{min} - brú gáis taobh thiar den rialtóir le haghaidh ualach íosta

Q_n - acc ualach teirmeach rátáil Hi

Q_{min} - acc ualach teasa íosta Hi

V Q_{znam} - sreabhadh toirte gáis le haghaidh ualach rátáilte

V Q_{min} - sreabhadh toirte gáis don ualach íosta

$ø_{dyszy}$ - trastomhas an nozzle gáis dóire is mó

LEO 45/68

Gás tagairtí	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catagóir gléasanna	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Marcáil nozzle	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Rialtóir brú bac

LEO 70

Gás tagairtí	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catagóir gléasanna	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Marcáil nozzle	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Rialtóir brú bac

LEO 76/62

Gás tagairtí	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catagóir gléasanna	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Marcáil nozzle	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Rialtóir brú bac

LEO 100

Gás tagairtí	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catagóir gléasanna	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Marcáil nozzle	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gás tagairtí	-	G20	G25.3	G30			G31		
Catagóir gléasanna	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Marcáil nozzle	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Seirbhís agus cothabháil na feiste

Ba cheart an obair chothabhála ar fad a dhéanamh ar theallach fuaraithe síos agus an soláthar gáis a bheith scoite amach agus an soláthar cumhachta a dhínascadh. Ní féidir ach le teicneoir seirbhíse cáilithe a bhfuil deimhniú cáilíochta bailí aige an t-ionchur gáis a chothabháil agus staid theicniúil an chórais aer-simléir a iniúchadh. Ba cheart na gníomhaíochtaí sin a dhéanamh uair sa bhliain ar a laghad. Tá sé toirmiscthe aon athruithe a dhéanamh ar dhearadh na feiste. Nuair a athsholáthar comhpháirteanna aonair, bain úsáid as na codanna bunaidh atá ar fáil ón monaróir amháin. Ba cheart don teicneoir seirbhíse freisin rialuithe gáis an aonaid a ritheann tríd an aonad féin a sheirbhísiú. Éilíonn an nós imeachta seo an ghloine a bhaint, na heilimintí maisiúla a bhaint, agus bonn an dóire, an dóire agus an bonn dóire a scrúdú ón bhfeiste. Ba cheart don teicneoir seirbhíse na míreanna seo go léir a athshuiteáil tar éis don tseirbhís a bheith críochnaithe.

Tá duine ag a bhfuil cáilíochtaí ceadúnais scuabtha simléir agus gáis údaraithe chun iniúchadh a dhéanamh ar an gcóras comhlárnacha dócháin aeir. Ba cheart go mbeadh an córas aerdhóite a úsáidtear i bhfeistí atá faoi thiomáint ag breoslaí gáis faoi réir glanadh éigeantach dhá uair sa bhliain ar a laghad.

L.p.		LIOSTA SEICEÁLACHA A RINNEADH LE LINN NA CIGIREACHTA
AN GLÉAS A ULLMHÚ DO SHEIRBHÍS		
1	1.1	Faigh eolas faoi chineál agus brú an gháis a sholáthraítear don fheiste. Seiceáil an tsamhail, catagóir na feiste agus an gás a bhfuil an gléas oiriúnaithe dó. Mura bhfuil an gléas oiriúnaithe chun oibriú leis an ngás a sholáthraítear dó, scoir den tseirbhís agus tabhair faoi deara sa tuarascáil iniúchta é. Déan cinnte go bhfuil an teallach fionnuar. Seiceáil an bhfuil aon scoilteanna ag an gcásáil isteach gáis. Seiceáil go bhfuil eilimintí indóite fad sábháilte ón gcásáil teallach.

1	1.1	Aimsigh an bosca dáileacháin. Gearr amach an soláthar gáis don fheiste. Díphlugáil an chumhacht nó bain na cadhnraí as an nglacadóir.
	1.2	Faigh eolas faoin gcóras aerdhóite a úsáideadh agus an gléas á shuiteáil (monaróir agus múnla), Seiceáil conas a ródaítear an córas aer agus sceite.
RÉAMHGHNÍOMHAÍOCHTAÍ		
2	2.1	Oscail an bosca dáileadh ina bhfuil comhpháirteanna an chórais rialaithe uathoibríoch gáis. Seiceáil an bhfuil na gnéithe den chóras rialaithe gáis nochta do theocht os cionn 55oC (faoi thiomáint ag cadhnraí) / 80oC (faoi thiomáint ag adapter príomhlíonra). Seiceáil an bhfuil damáiste déanta don antenna glacadóra. Má úsáidtear soláthar cumhachta, seiceáil an bhfuil damáiste déanta dá chábla. Seiceáil an bhfuil na heilimintí uathoibrithe agus ciorcad leictreach salach (deannach, comhpháirteanna gléas). Seiceáil nach bhfuil an bosca dáileadh nochta do thaise. Seiceáil na píopaí gáis le haghaidh comharthaí creimthe. Seiceáil an bhfuil an séala ar an rialtóir brú asraon sa rialtóir nach bhfuil damáiste. Cialaíonn séala damáiste cur isteach ar shocruithe monarchan an mhonaróra, ba cheart a thaifeadadh sa tuarascáil iniúchta. Seiceáil go bhfuil aeráil leordhóthanach sa bhosca dáileacháin. Seiceáil an bhfuil na cáblaí a nascann an rialtóir leis an nglacadóir damáiste.
	2.2	Seiceáil an bhfuil gach gloine sa fheiste gan damáiste. Ba chóir gloine le scoilteanna agus scratches domhain a chur in ionad láithreach le cinn nua. Bain an gloine tosaigh. Bain an téad séalaithe as an ghloine agus glan a dhromchla istigh. Bain go cúramach eilimintí maisiúla as an seomra dócháin. Más gá, bain úsáid as folúsghlantóir chun aon eilimintí maisiúla atá fágtha a bhaint. Seiceáil an bhfuil na heilimintí maisiúla ndearnadh damáiste dóibh. Seiceáil an dteastaíonn glanadh le heilimintí maisiúla. Glan an dóire agus bonn an dóire le éadach tais. Níor chóir an teallach a ghlanadh le gníomhairí creimneach. Seiceáil an bhfuil gach poll a sholáthraíonn aer don seomra dócháin soiléir. Bain bac ar na poill más gá. Seiceáil an seomra dócháin le haghaidh comharthaí creimthe. Más gá, bain an creimeadh agus clúdaigh na bearnaí le sraith nua de phéint teallach. Má tá an gléas feistithe le gloine taobh, glan na dromchlaí inmheánacha na gloine. Bain an píosa iniúchta ón mbonn dóire agus seiceáil an príomh-mharcáil nozzle dóire.
FORBHREATHNÚ AR CHÓRAS AER AGUS Sceirte		
3	3.1	Seiceáil riocht teicniúil an chórais aerdhóite. Seiceáil foighne an chórais aer-simléir. Más gá, glan an córas dócháin aeir.
NÓS IMEACHTA Adhainte AGUS OIBRIÚ EILIMINTÍ AN CHÓRAIS Uathoibríoch um RIALÚ GÁIS		

4	4.1	Ceangail an soláthar cumhachta nó cuir cadhnraí nua sa ghlacadóir. Cuir cinn nua in ionad na gcadhnraí sa chianrialtán. Seiceáil an bhfuil an taispeáint rialaithe iargúlta gan damáiste agus go léiríonn sé an teocht chomhthimpeallach i gceart. Más gá, socraigh an dáta agus an t-am ceart ar an gcianrialtán. Más gá, déan nós imeachta péireála an chianrialtáin leis an nglacadóir. Gás a sholáthar don fheiste. Cuir tús leis an bhfeiste agus breathnaigh ar cé acu: - oibríonn an príomh-knob comhla i gceart; - níl aon miondealuithe sna ciorcaid; - tá an teirmeachúpla laistigh de raon an lasair rialaithe; - adhaintíonn an príomhdhóir go réidh. Níor cheart go dtarlódh adhainte an phríomh--dhóire agus an t-aistriú lasair go foréigneach. Seiceáil an bhfuil an córas rialaithe gáis uathoibríoch ag obair i gceart. Laghdaigh agus méadóidh an lasair. Rith aon mhodh agus seiceáil má oibríonn sé i gceart.
	4.2	Cé go bhfuil an gléas ag feidhmiú, seiceáil an tightness an suiteáil gáis ar fad. Seiceáil an brú gáis a sholáthraítear don rialtóir agus an brú gáis tar éis an rialaitheora. Taifead na torthaí sa tuarascáil. Má tá an luach brú sa shuiteáil taobh thiar den rialtóir difriúil ná mar a mholtar, déan ceartú ag baint úsáide as an rialtóir brú. Mura gceadaíonn an brú gáis a sholáthraítear don fheiste an ceartúchán cuí a dhéanamh ar an rialtóir, cuir in iúl d'úinéir an áitribh ina bhfuil an gléas suiteáilte.
CÉIMEANNA DEIRIDH		
5	5.1	Déan cinnte go bhfuil an teallach fionnuar. Cuir an píosa iniúchta sa bhonn dóire. Cuir na heilimintí go maisiúil sa seomra dócháin. Seiceáil an ndéanann eilimintí maisiúla teagmháil leis an ghloine. Seiceáil nach bhfuil an dóire rialaithe clúdaithe ag eilimintí maisiúla. Cuir an séala idir an ghloine agus an comhlacht gléas in ionad. Suiteáil an ghloine tosaigh agus wipe a dromchlaí seachtracha. Déan an nós imeachta chun an gléas a chasadh agus a mhúchadh arís agus arís eile, ag seiceáil oibriú ceart na n-eilimintí uathoibrithe aonair.

Athrú ceallraí

Féadfaidh cadhnraí a úsáidtear sa ghlacadóir, sa chianrialtán nó sa mhodúl cumhachta róthéamh, doirteadh nó fiú pléascadh. Ná suiteáil cadhnraí sa ghléas atá faoi lé solas na gréine, taise, teocht ard nó turraingí. Ná shuiteáil ach cadhnraí den chineál céanna agus den mhonaróir céanna. Ná suiteáil cadhnraí nua mar aon le cinn atá in úsáid. Tá an cianrialtán faoi thiomáint ag dhá chadhnraí AAA. Tá an glacadóir B6R agus an modúl cumhachta roghnach G60-ZB90 faoi thiomáint ag ceithre cadhnraí 1.5V AA. Meastar go mbeidh saol ceallraí an chianrialtáin agus an ghlacadóra thart ar 1 séasúr teasa. Molann monaróir an fheiste cadhnraí alcaileach a úsáid mar gheall ar an mbaol níos ísle a bhaineann le sceitheadh. Ceadaítear úsáid cadhnraí freisin. Agus an ceallraí á dhíchóimeáil, ná húsáid uirlisí a d'fhéadfadh ciorcad gearr a bheith ann. Má chuirtear rudaí seoltacha in ionad na gcadhnraí, féadfar damáiste buan a dhéanamh do chomhpháirteanna leictreonacha an chianrialtáin agus an ghlacadóra. Aicmítear cadhnraí mar dhramhaíl ghuaiseach cheimiceach, mar sin tar éis iad a úsáid, níor chóir iad a dhiúscairt le dramhaíl tí eile.

Ceallraí a athsholáthar sa chianrialtán:

- Bain an clúdach atá suite ar chúl an chianrialtáin.
- Bain go réidh na cadhnraí AAA a úsáidtear ón gcianrialtán.

- Suiteáil cadhnraí AAA nua, ag tabhairt aird ar na marcálacha polaraíocht (+/-).
- Cuir an clúdach ar ais ar chúl an chianrialtáin

An ceallraí a athsholáthar sa mhodúl glacadóra/chumhachta:

- Oscail an doras comh-aireachta lasc.
- Bain go cúramach an modúl glacadóra / cumhachta B6R.
- Bain an clúdach.
- Bain ceithre chadhnraí AA úsáidte agus suiteáil cinn nua, ag tabhairt aird ar na marcálacha polaraíocht (+/-) ar an tithíocht glacadóir / modúl cumhachta.
- Athsholáthar an clúdach ar an tithíocht glacadóra / modúl cumhachta.

Fadhbanna agus réiteach féideartha

Tá go leor fachtóirí ann a d'fhéadfadh tionchar a imirt ar fheidhmiú mícheart an ionsáite gáis. Chun teip féideartha ar an bhfeiste nó ar an gcóras rialaithe gáis uathoibríoch a eisiamh, déan cinnte go bhfuil an teallach ceangailte de réir na dtreoracha seo. Léiríonn an tábla thíos cad ba cheart a dhéanamh má tharlaíonn comharthaí sonracha.

LAOIDH	GNÍOMHARTHA MOLTA
Níl an gléas ag iarraidh tosú (gan comhartha fuaime a dhearbhaíonn tús an nós imeachta adhainte)	Athsholáthar na cadhnraí sa chianrialtán agus sa ghlacadóir. Má tá an glacadóir faoi thiomáint ag modúl soláthair cumhachta, seiceáil a oibriú ceart. Má tá an glacadóir faoi thiomáint ag soláthar cumhachta, seiceáil an bhfuil an cábla soláthair cumhachta gan damáiste. Athshocraigh an glacadóir agus cláraigh cód tarchuir nua. Seiceáil an bhfuil damáiste déanta don antenna glacadóra.
Gan aon voltas ar an gcorna rialtóra (gan tréith „cliceáil")	Seiceáil an sreang lasc sa mhodúl rialaithe gáis le haghaidh damáiste. Tugann comharthaí timthriallacha gearra le feiceáil nuair a dhéanann tú iarracht an teallach a chasadh le fios gur gá an ceallraí sa ghlacadóir a athsholáthar. Le haghaidh bíp fhada amháin: - Seiceáil an bhfuil an cábla a nascann an glacadóir leis an modúl rialaithe gáis gan damáiste. - Seiceáil na naisc ciorcaid leictreacha aonair le haghaidh scaoilteachta. Mura n-oibríonn an mótar stepper i gceart, cuir an modúl rialaithe gáis in ionad. Mura n-oibríonn an coil modúl rialaithe gáis i gceart, cuir an modúl in ionad. Mura n-oibríonn an microswitch sa mhodúl rialaithe gáis i gceart, cuir an modúl in ionad.
Gan spréach ag an leictreoid	Seiceáil nasc ceart an chábla idir an glacadóir agus an leictreoid. Seiceáil an bhfuil damáiste déanta don leictreoid. Seiceáil oibriú ceart an magneto. Seiceáil an córas le haghaidh sceitheadh. Má oibríonn na heilimintí adhainte i gceart agus mura gcuirtear tús leis an nós imeachta adhainte, téigh ar aghaidh mar a leanas: - Brúigh an cnaipe „ATHShocraigh" ar an nglacadóir. - Ceartaigh suíomh an chábla magneto. - Más féidir, giorraigh an cábla magneto - Cuir sreang talún idir an rialtóir agus an dóire rialaithe.

LAOIDH	GNÍOMHARTHA MOLTA
Gan lasair smacht	Seiceáil go bhfuil an comhla múchta gáis oscailte. Déan iarracht an teallach a lasadh arís agus arís eile. Le linn an chéad tosaithe, líontar an córas le haer, agus mar sin ní fhéadfaidh an lasair píolótach a bheith le feiceáil ar an dóire ach amháin tar éis roinnt iarrachtaí. Seiceáil an bhfuil an brú sa suiteáil gáis ceart. Seiceáil an nasc ceart idir an scoradán ciorcaid agus an glacadóir.
Tar éis an lasair rialaithe a lasadh, feictear spréach ar an leictreoid	Seiceáil an nasc ceart idir an breaker ciorcad agus an rialtóir. Má dhéantar damáiste don aimplitheoir leictreonach, cuir an glacadóir in ionad.
Téann an lasair píolótach amach go huathoibríoch	Seiceáil an bhfuil an braiteoir teirmeachúpla ag feidhmiú agus ceangailte i gceart leis an modúl rialaithe gáis. Seiceáil an bhfuil an lasair píolótach in ann an braiteoir teirmeachúpla a théamh. Seiceáil an bhfuil comhla gáis an mhodúil rialaithe gáis gan damáiste.
Ní lasann an príomh-dhóire	Seiceáil nach bhfuil na príomh-phoill dóire bactha. Seiceáil airde an lasair phíolótach. Seiceáil nach bhfuil an lasair píolótach clúdaithe le heilimintí maisiúla. Seiceáil an bhfuil an braiteoir teirmeachúpla ag feidhmiú agus ceangailte i gceart leis an modúl rialaithe gáis. Seiceáil an bhfuil an lasair píolótach in ann an braiteoir teirmeachúpla a théamh.
Múchann an príomh dóire go huathoibríoch	Seiceáil tightness an chórais aer-dócháin feadh a fhad iomlán. Seiceáil an bealach a ródaítear an córas aerdhóite. Seiceáil an ndéantar an córas dócháin aeir a fhoirceannadh de réir na rialachán is infheidhme, ag cur san áireamh aon deacrachtaí a bhaineann le brú na gaoithe.
Casann an príomh-dhóire go huathoibríoch nuair a shroicheann an teallach teocht áirithe	Seiceáil do shocruithe teirmeastat. Seiceáil an bhfuil na comhpháirteanna uathoibrithe nochta do theocht: - níos airde ná 50oC (glacadóir le cadhnraí); - níos airde ná 80oC (rialtóir, glacadóir gan cadhnraí).
Foirmeacha dríodar ar an ghloine	Seiceáil nach bhfuil na príomh-phoill dóire bactha. Seiceáil an bhfuil an brú gáis sa suiteáil ceart. Seiceáil go bhfuil an soc ceart suiteáilte ar an bpríomhdhóire. Seiceáil cruinneas an chórais aerdhóite. Seiceáil foighne na suiteála simléir.
Ní féidir an gléas a mhúchadh ón suíomh cianrialaithe	Gearr amach an soláthar gáis. Mura bhfuil aon imoibriú ann, cuir an modúl rialaithe gáis in ionad. Seiceáil an nasc ceart idir an breaker ciorcad agus an rialtóir.

Cóid earráide

Tá na cianrialtáin a úsáidtear i bhfeistí gáis Kratki.pl feistithe le taispeáint a fhágann go bhfuil sé níos éasca an uathoibriú a rialú. I gcás fadhbanna le hoibriú an teallach, taispeántar teachtaireacht i bhfoirm cód earráide ar an gcianrialtán.

CÓD EARRÁI-DEACH	COMHARTHA	CÚIS FÉIDIR
F04/F06	Gan aon lasair ar an dóire píolótach ar feadh 30 soicind. Nóta: Tar éis trí sheicheamh adhainte nár éirigh leo laistigh de 5 nóiméad, tá an teachtaireacht F06 le feiceáil ar an gcianrialtán.	Gan ghás. Aer sa chóras gáis. Uimh spréach ar an dóire rialaithe. Polaracht droim ar ais ar sreangú teirmeachúpla. Níl an teirme-achúpla laistigh den lasair. Buinne gáis mícheart an dóire tástála.
F06	Trí iarrachtaí nár éirigh leo an teallach a lasadh laistigh de 5 nóiméad.	J.w.
F07	Deilbhín ceallraí gealánacha ar an ta-ispeáint cianrialaithe.	Cadhnraí laga sa chianrialtán.
F09	Níl an gléas ag freagairt. Gan smacht ar an bhfeiste.	Níor brúdh cnaipe ar bith le linn phróiseas péireála an chianrialtáin leis an nglacadóir ▼. Níl an cianrialtán agus an glacadóir péireáilte i gceart.
F46	Níl an gléas ag freagairt. Freagraíonn an gléas go treallach. Gan smacht ar an bhfeiste.	Níl nasc nó nasc lag idir an cianrialtán agus an glacadóir. Níl aon chumhacht ag an nglacadóir (ceallraí íseal). Leibhéal íseal cumarsáide (dochar don phríomhoiriúnóir, easpa cumarsáide idir an cianrialtán agus an glacadóir.

Cosaint an Chomhshaoil

Ba cheart na heilimintí pacáistithe go léir inar seachadadh an gás isteach a dhiúscairt ar bhealach cuí. Mar gheall ar ábhar miotail throma, déantar cadhnraí a aicmiú mar dhramhaíl ghuaiseach cheimiceach, agus mar sin tar éis iad a úsáid, ba chóir iad a chaitheamh i gcoimeádáin dramhaíola guaiseacha speisialta. Nuair a tháinig deireadh le húsáid na feiste, ba cheart é a dhiúscairt. Tá sé de dhualgas ar an úsáideoir an teallach a sheachadadh chuig institiúid chuí a dhéileálann le hathchúrsáil an chineál seo feistí.

Gamintojas:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



MONTUOTOJAMS: vadovą palikite kartu su įrenginiu.

SAVININKAS (VARTOTOJAS): Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Šis vadovas, įskaitant visas nuotraukas, iliustracijas ir prekių ženklus, yra saugomas autorių teisių. Visos teisės saugomos. Nei vadovas, nei jokia jame esanti medžiaga negali būti dauginami be raštiško autoriaus sutikimo. Šiame dokumente esanti informacija gali būti keičiama be įspėjimo. Gamintojas pasilieka teisę pataisyti ir keisti šį vadovą, nejsipareigojant apie tai niekam pranešti.

Dėkojame, kad pasitikėjote ir įsigijote LEO serijos dujų įdėklą. Šis prietaisas buvo sukurtas atsižvelgiant į jūsų saugumą ir patogumą. Norime išreikšti savo įsitikinimą, kad būsite patenkinti savo pasirinkimu dėl įsipareigojimo, kuris buvo įdėtas kuriant ir gaminant židinį. Prieš montuodami ir naudodami, atidžiai perskaitykite visus vadovo skyrius. Jei turite klausimų ar rūpesčių, susisiekite su mūsų techniniu skyriumi. Visą papildomą informaciją rasite www.kratki.com.

Įėjimas
Kratki.pl Marek Bal yra gerai žinomas ir gerbiamas šildymo prietaisų gamintojas tiek Lenkijos, tiek Europos rinkose. Mūsų gaminiai gaminami pagal griežtus standartus. Kiekvienam įmonės gaminamam dujų įdėklui taikoma gamyklinė kokybės kontrolė, kurios metu atliekami griežti saugos testai. Aukščiausios kokybės medžiagų naudojimas gamyboje garantuoja galutiniam vartotojui efektyvų ir patikimą įrenginio veikimą. Šiame vadove yra visa informacija, reikalinga tinkamam LEO serijos dujų įdėklų prijungimui, veikimui ir priežiūrai.

DĖMESIO!!!
Įrenginio montavimą, sandarumo patikrinimą ir techninę priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuotas montuotojas / techninės priežiūros specialistas, turintis atitinkamus leidimus tam tikram regionui.

Įvadas
LEO serijos dujiniai įdėklai yra uždari šildymo įrenginiai, varomi degiosiomis dujomis. Šis prietaisas pažymėtas CE ženklu, o dujoms valdyti naudojama aukštos klasės automatika. Įdėklas atitinka griežtas Europos direktyvas dėl saugos, aplinkosaugos ir energijos vartojimo.

Oras, tiekiamas į degimo kamerą, paimamas iš gyvenamojo namo išorės naudojant koncentrinę kaminų sistemą. Šio tipo sprendimas užtikrina vartotojo saugumą, nes neleidžia išmetamosioms dujoms patekti tiesiai į patalpą, kurioje yra židinys. Prieš montuodami įdėklą, perskaitykite šį vadovą. Jame esanti informacija leis jums valdyti įrenginį be jokių problemų. Instrukcija turi būti saugoma visą židinio naudojimo laiką.

Įrenginio aprašymas
LEO serijos dujų įdėklai yra skirti varyti gamtinėmis gamtinėmis dujomis (GD) arba suskystintomis propano dujomis (SND). Tam tikros serijos įtaisas gali būti keturių versijų, atsižvelgiant į stiklinimo tipą. LEO židiniuose sumontuota tokia pati automatika ir apsauga. Nepriklausomai nuo modelio, jo prijungimo prie dujų instaliacijos būdas
ir kamino sistema identiška.

Nustatykite elementus
Įsitikinkite, kad transportavimo metu komplekto elementai nebuvo pažeisti.
Patikra turi būti atliekama dalyvaujant montuotojui. Prieš montuodami židinio įdėklą, susipažinkite su visais su prietaisu pateiktais elementais.
Jei radote kokių nors pažeidimų ar trūkstamų daiktų, kreipkitės į klientų aptarnavimo skyrių. Rinkinyje vartotojas gauna:
- Valdiklis Metrik Maxitrol GV60.
- Metrik Maxitrol B6R imtuvas.
- B6R nuotolinio valdymo pultas.
- 8 mm suspaudimo jungtis.
- 6 mm suspaudimo jungtis.
- Vientisa 6 mm suspaudimo jungtis.
- 3/8" kištukas - 2 vnt.
- G60-ZUS09 pertraukiklio blokas.
- G30-ZP2M valdymo degiklio blokas.
- Valdymo degiklio antgalis.
- Valdymo degiklio bloko tarpiklis.
- G30-ZPT termopora.
- Uždegimo kabelis.
- Kabeliai, jungiantys pertraukiklio bloką su imtuvu.
- 8 laidų laidas, jungiantis dujų valdiklį su imtuvu.
- Sumažinamas spenelis nuo 1/2" iki 3/8".
- Dekoratyvinių elementų rinkinys.
- Dujų sujungimo vamzdžiai, kurių skersmuo 6 ir 8 mm.
- Paskirstymo dėžutė.

Saugumas
Atidžiai perskaitykite šią informaciją:
- Židinio prijungimą prie dujinės instaliacijos ir jo priežiūrą gali atlikti tik kvalifikuotas dujinio šildymo prietaisų montuotojas arba serviso meistras.
- Jei bandomoji liepsna užgęsta, palaukite bent penkias minutes, prieš bandydami ją uždegti dar kartą.
- Griežtai draudžiama atlikti bet kokius židinio konstrukcijos pakeitimus.
- Dujų valdymo sistemos komponentai neturi būti veikiami drėgmės.
- Draudžiama paleisti įrenginį neįdėjus stiklo.
- Nelieskite karštų židinio elementų, ypač stiklo.
- Vaikai ar kiti nežinantys asmenys neturėtų būti palikti be priežiūros šalia veikiančio įrenginio.
- Dekoratyvinius elementus, naudojamus degimo kamerai iškloti, draudžiama dėti priešais kontrolinę liepsną.
- Prie židinio nedėkite degių medžiagų.
- Į degimo kamerą draudžiama dėti degias medžiagas.
- Jei jaučiate, kad nutekėjo dujos, neįjunkite įrenginio. Turėtumėte kuo greičiau nutraukti dujų tiekimą ir išvėdinti patalpą, kurioje yra židinys
- ir susisiekite su techninės priežiūros specialistu.
- Įskilusius langus reikia nedelsiant pakeisti.
- Jei prietaisas veikia netinkamai, išjunkite dujų tiekimą ir kreipkitės į techninės priežiūros specialistą.

DĖMESIO!!! Prieš montuodami įrenginį patikrinkite vietines paskirstymo sąlygas (nustatykite dujų rūšį ir jų slėgį) ir ar teisingas esamas šildytuvo nustatymas.

Visi įrenginio paviršiai yra darbiniai paviršiai. Dėl nuotolinio valdymo pulto, naudojant nuotolinio valdymo pultą, šildytuvo nereikia liesti įprastomis naudojimo sąlygomis. Prietaisas įkaista veikimo metu, todėl įprastomis eksploatavimo sąlygomis turėtumėte visiškai vengti liesti bet kokius prietaiso paviršius, įskaitant stiklas, viršutinis, galinis ir šoniniai paviršiai. Jeigu prietaisas įrengiamas tose vietose, kur su įrenginiu gali liestis ypač pažeidžiami asmenys, t. y. neįgalūs asmenys, vaikai ar kiti ypatingo dėmesio reikalaujantys asmenys, prietaisas turi būti papildomai pritvirtintas taip, kad jis nesiliestų su aukščiau nurodytu veikiančiu įrenginiu.

Prietaiso montavimas

Židinyje sumontuoti elementai, apsaugantys nuo nekontroliuojamo dujų srauto iš pagrindinio degiklio. Prieš prijungdami įrenginį, perskaitykite visas šiame skyriuje pateiktas prijungimo schemas. Dujinis įdėklas skirtas prijungti prie specialios koncentrinės sistemos, leidžiančios vienu metu tiekti orą į židinį ir išmetamąsias dujas už pastato ribų. Norint užtikrinti tinkamą įrenginio veikimą, židinį gali įrengti tik atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Prieš leisdamas naudoti dujų įdėklą montuotojas turėtų:

- Atlikite esamų dujų jungčių sandarumo bandymus.
- Patikrinkite, ar tinkamai prijungti atskiri sistemos elementai.
- Patikrinkite, ar teisingas įdėklo prijungimas prie kamino instaliacijos.
- Įdėkle padarykite bandomąjį uždegimą.
- Patikrinkite, ar tinkamai veikia visi sistemos komponentai ir apsaugos.

Receptai

Prietaisas turi būti sumontuotas laikantis vietinių taisyklių ir standartų, galiojančių konkrečioje šalyje ar regione. Prijungimas prie dūmtraukių, sienų ir stogo praėjimų bei visų tipų elementų, naudojamų židiniui įrengti, turi būti atliekamas pagal galiojančius statybos teisės standartus. Židinio įdėklas buvo išbandytas pagal PN-EN-613 standartą: Dujiniai konvekciniai patalpų šildytuvai.

Įrenginio išdėstymo ir įrengimo reikalavimai

DĖMESIO!!!

Įrengdami židinį atsižvelkite į tai, kad bent 1 m atstumu nuo įrenginio neturi būti jokių degių medžiagų. Prieš prijungdami įrenginį prie dujų ir kamino instaliacijos, atidžiai pasirinkite jo įrengimo vietą. Įdėklas turi būti išdėstytas taip, kad oro ir išmetamųjų dujų instaliacija turėtų kuo mažiau vingių. Taip bus užtikrinta tinkama kamino trauka. Taip pat svarbu, kad prijungus įdėklą prie dujų instaliacijos lankstieji jungiamieji laidai nebūtų veikiami per didelio sukimosi. Židinys turi būti įrengtas mažiausiai 60 mm atstumu nuo nedegių korpuso elementų (3 pav.). Sienų, veikiančių tiesiai į židinį, temperatūra negali būti aukštesnė nei 80°C. Pastato elementai neturi perkelti svorio į įrenginį arba jokiu būdu būti prijungti prie įrenginio. Židinio konstrukcija turi būti pagaminta iš nedegių medžiagų (tai galioja ir grindims bei luboms) pagal galiojančius statybos įstatymus. Prietaiso jokiu būdu negalima statyti šalia degių medžiagų, tokių kaip mediniai baldai, kilimai ar užuolaidos. Dėl užsidegimo galimybės prie dujinio įdėklo draudžiama džiovinti drabužius, rankšluosčius ir kt. LEO serijos įrenginiams reikalinga nedegi grindų apsauga, pagaminta iš plytelių, marmuro, plytų ar kitos nedegios medžiagos, kurios storis ne mažesnis kaip 30 mm, kuri neišsikiša virš įrenginio pagrindo. Draudžiama dujų įdėklą montuoti ant galinės arba šoninės sienelės. Leidžiama montuoti tik vertikaliai. (3 pav.)

DĖMESIO!!!
Aukščiau nurodyti atstumai yra minimalūs atstumai nuo nedegios korpuso. Pagrindinė židinio gaisrų priežastis – reikalingų atstumų (laisvos oro erdvės) nesilaikymas nuo aptvaro sienų. Labai svarbu, kad židinys ir vėdinimo sistema būtų įrengti pagal šią instrukciją. Jei nesilaikoma aukščiau nurodytų atstumų, kyla didžiulis gaisro pavojus.
Prieš pradėdami montuoti, apsaugokite dujų valdymo sistemos elementus nuo nešvarumų. Projektuojant plėtrą reikėtų numatyti vietą paskirstymo dėžutei, kuri reikalinga visuose LEO serijos dujinių židinių įdėkluose. Šis elementas leidžia efektyviai ir patogiai pasiekti imtuvą ir įrenginio valdymo vožtuvą, kurie yra būtini tinkamam židinio veikimui. Jeigu įrengiama dėžė (priklausomai nuo poreikių gali būti montuojama kairėje arba dešinėje pastato pusėje), joje turi būti palikta ne mažiau kaip 1 m laisvos vietos aptarnavimo reikmėms. (4 pav.)

DĖMESIO!!!
Patikrinimo dėžė turi būti įrengta židinio kojų aukštyje**. Automatikos elementai, tokie kaip valdiklis ir imtuvas, negali būti veikiami aukštesnės nei 50oC temperatūros.**

Kambaryje, kuriame jis įrengtas, reikia įrengti dujinį židinį **tiekimo ir išmetimo grotelės** dujų išleidimas, jei dujų įrenginyje yra nuotėkis. Jei židinys varomas gamtinėmis dujomis, groteles reikia pastatyti po lubomis. Norint maitinti skystu propanu arba propano-butano dujomis, montuotojas turi pastatyti konstrukciją su grotelėmis ant grindų virš žemės lygio. Namuose su šilumos rekuperacija, kur negalima naudoti tiekimo ir išmetimo grotelių, gera praktika yra prieš įrenginį įrengti uždaromąjį vožtuvą su dujų detektoriumi.

Dujinis įdėklas turi specialias reguliuojamo aukščio kojeles ir du reguliuojamus tvirtinimo laikiklius, leidžiančius pritvirtinti įrenginį prie sienos. Jei reikia, galite pastatyti ir platformą, kad pakeltumėte krosnelę aukščiau. Nepaisant šio sprendimo, atminkite, kad kojų negalima nuimti. (5 pav.)

Nepriklausomai nuo sumontuoto įrenginio modelio, židinio konstrukcijoje turi būti: **ventiliacijos grotelės.** Jie leidžia laisvai keistis šiluma tarp židinio ir patalpos, kurioje jis įrengtas. Apatinėje židinio įdėklo dalyje sumontuokite įleidimo groteles, per kurias oras tiekiamas į korpusą. Norint užtikrinti tinkamą karšto oro pašalinimą iš gaubto, reikia įrengti oro išleidimo groteles. **Neužtikrinus tinkamo vėdinimo kyla pavojus vartotojui ir prietaisas perkaista ir (arba) veikia netinkamai.** Žemiau pateikiamas minimalus reikalingas aktyvus LEO serijos grotelių skerspjūvio plotas.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Įleidimo grotelės	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Išleidimo grotelės	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Tai yra minimalūs būtini tinklelių skerspjūvio plotai, tačiau nėra jokių kontraindikacijų juos padidinti. Vėdinimo grotelės gali būti žaliuzių arba grotelių su žaliuzėmis formos. (6 pav.)

Prietaiso prijungimas prie oro degimo sistemos
Koaksialiniai kabeliai gali būti nutiesti per pastato sieną arba stogą. Turi būti laikomasi konkrečiame regione galiojančių statybos taisyklių. Nepamirškite patikrinti oro ir išmetamųjų dujų kanalo kartu su gnybtu, ar nepraleidžiamas. Jei kyla pavojus užsikimšti ortakiui arba jei kanalas užkimštas taip, kad oras ir (arba) išmetamosios dujos nepratekėtų, ir jei ortakis užsikimšęs, todėl neįmanoma lengvai pašalinti užsikimšimo, būtina paskambinkite montuotojui arba kitam asmeniui, turinčiam atitinkamus įgaliojimus, kad pašalintų užsikimšimus oro ir išmetamųjų dujų kanale ir (arba) terminale. Tai būtina sąlyga tinkamam šildytuvo veikimui.

Dujiniai įdėklai pritaikyti prie specialaus oro degimo maitinimo šaltinio. Dūmtraukio sistema, naudojama LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 serijoms sujungti, yra pagrįsta elementais, susidedančiais iš dviejų bendraašių kanalų, kurių išorinis, kurio skersmuo 150 mm, yra atsakingas už oro tiekimą į degimo kamerą, o vidinė – 100 mm skersmens išmetamosioms dujoms išleisti. LEO 200 serija veikia su panašia koncentrine sistema, vidinio troso skersmuo yra 130 mm, o išorinio - 200 mm. Abiem atvejais koaksialinis kabelis turi būti baigtas specialiu dangteliu, kad sistema tinkamai veiktų. Visi rinkinio elementai turi turėti reikiamus CE patvirtinimus ir sertifikatus.

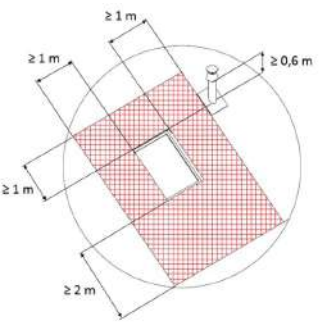
DĖMESIO!!! LEO serija gali veikti tik su šiomis sistemomis:
- Koncentrinė sistema iš **KRATKI**, modelis **ADAM GAS**. Šią sistemą galima įsigyti internetinėse parduotuvėse ir vietinėse parduotuvėse, kurias rasite adresu www.kratki.com/pl
- **DARCO** koncentrinės sistemos modelis **SGSP**. Šią sistemą galima įsigyti internetinėse parduotuvėse ir vietinėse parduotuvėse, kurias galite rasti adresu www.darco.com.pl
- Poujoulat koncentrinės sistemos modelis **BI-GAS ir DUO-GAS.** Šią sistemą galima įsigyti internetinėse parduotuvėse ir vietinėse parduotuvėse, kurias rasite adresu www.poujoulat.pl
- **JEREMIAS** koncentrinės sistemos modelis **TWIN-GAS**. Šią sistemą galima įsigyti internetinėse parduotuvėse ir vietinėse parduotuvėse, kurias rasite adresu www.jeremias.pl

Jei dūmtraukyje susidaro kondensatas, montuotojas turėtų naudoti drenažo elementą (lašelių šalintuvą). Visų koaksialinės sistemos kanalų negalima izoliuoti. Išvesdami dūmtraukį per išorinę pastato sieną arba stogą, turėtumėte:
- Sumontuokite sistemą pagal galiojančias taisykles, atsižvelgdami į visus sunkumus, susijusius su vėjo slėgiu terminale.
- Jei siena yra degi, tarp sienos ir koaksialinio ortakio išorinio paviršiaus palikite papildomą 5 cm atstumą. Likusią erdvę užpildykite termoizoliacija, kad papildomai apsaugotumėte nuo drėgmės patekimo į pastatą.
- Jei oro ir išmetamųjų dujų kanalas yra šalia degių sienų, apsaugokite jas šilumos izoliacija mažiausiai 25 cm atstumu.
- Koncentrinės sistemos montavimą pradėkite įrengdami vieno metro vertikalią sekciją (minimalus aukštis) prie židinio išleidimo angos.
- Sujunkite atskirus sistemos elementus specialiomis juostomis l, užtikrinant tinkamą sandarumą.
- Jei reikia, stabilizuokite atskirus koncentrinės sistemos elementus naudodami sieninius laikiklius.
- Koaksialinis kabelis turi būti baigtas apsaugančiu nuo vėjo gnybtu. Esant išėjimui per sieną (tipas C11), naudojamas specialus horizontalus gnybtas, o esant išėjimui per stogą – vertikalus (tipas C31).

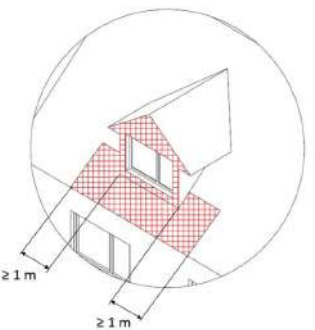
Jei vietiniai teisės aktai nereikalauja kitaip, horizontalus arba vertikalus gnybtas turi būti sumontuotas laikantis šių nurodymų. (7 pav.)

Jei kamino sistema išeina šalia stogo lango (**A - B**), oro paėmimo anga turi būti įrengta bent 0,6 m virš viršutinio lango krašto. Be to, tarp kamino sistemos ir stogo lango krašto turi būti išlaikytas 1 m atstumas – šonai/viršus ir 2 m – apačia. Standartinio ant stogo montuojamo lango (**H**) atveju terminalas negali būti montuojamas žemiau jo apatinio krašto ir mažiausiai 1 m atstumu nuo jo šonų. Likę reikalavimai pateikti žemiau.

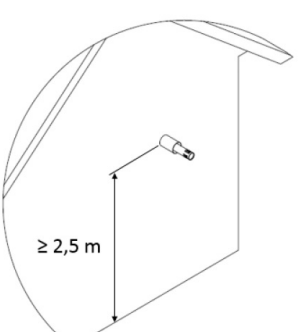
A - B Stogo langas



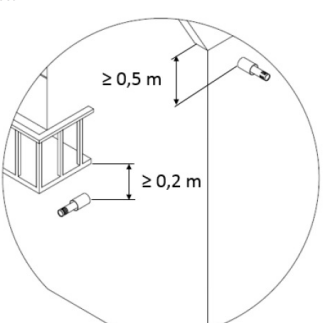
H Langas ant stogo



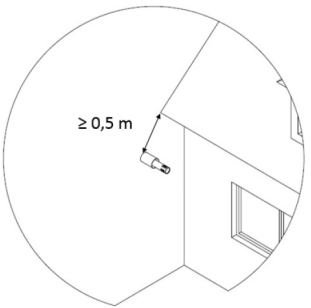
C Aukštis virš žemės lygio



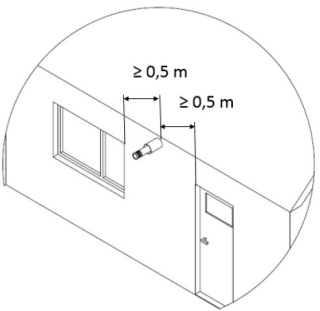
D - E Atstumas žemiau balkono ir nuo stogo krašto



F Atstumas nuo užstojančio avantkorpuso

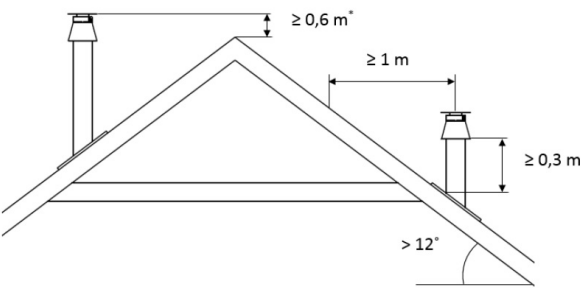


G Atstumas nuo durų ir langų



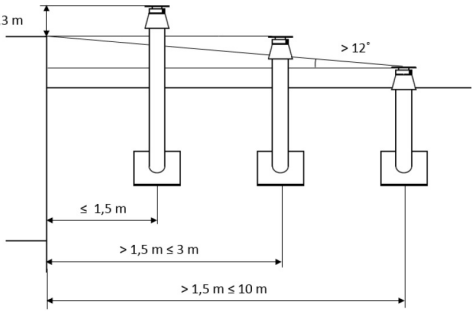
Horizontalųjį terminalą leidžiama statyti žemiau 2,5 m virš žemės lygio, bet ne žemiau kaip 0,5 m, jei 8 m atstumu nėra vaikų žaidimų aikštelės ar kitų poilsio vietų. Atstumas tarp kabelių išvadų turi būti ne mažesnis kaip 3 m, o šių išvadų atstumas nuo artimiausio atidaromų langų/durų krašto (**G**) ir ekrano avansų korpuso (**F**) turi būti ne mažesnis kaip 0,5 m (**C ir G**). Turi būti išlaikytas ne mažesnis kaip 6 m atstumas tarp išmetimo ir dūmų kanalo išleidimo angos iki artimiausio suaugusių medžių vainiko krašto (**J**) parodyta žemiau.

I Atstumas nuo kraigo



* šiaudinio stogo atveju ≥ 0,8 m

J Atstumas nuo kliūties



Koncentrinio oro ir išmetamųjų dujų kanalo išvedimas per pastato šoninę sieną – C11 tipas:
Oro ir išmetamųjų dujų kanalo išėjimas per pastato sieną turėtų prasidėti 1 metro vertikalia atkarpa. Didžiausias horizontaliai einančios oro ir išmetamųjų dujų vamzdžio tiesios atkarpos ilgis yra 3 metrai. Galima naudoti tik vieną 90° alkūnę (8 pav.).

LEO 45/68 serijoje, skirtoje C11 sistemai, didžiausias horizontalios sekcijos ilgis yra **2 metrai**. (8 pav.).

Koncentrinio išmetamųjų dujų kanalo išvedimas per pastato stogą – C31 tipas:
Išleidimo anga per stogą gali būti nukreipta tiesiai vertikaliai. Mažiausias vertikalios atkarpos ilgis be alkūnės yra 1 metras, o maksimalus negali viršyti 10,0 metro (9 pav.).

Išėjimas iš koncentrinio oro ir išmetamųjų dujų kanalo naudojant esamą C91 tipo kaminą: (10 pav.)
Taip pat įrenginį galima montuoti naudojant esamą kaminą. Tai instaliacija, analogiška C31 tipui, tačiau naudojant esamo kamino instaliacijos elementus. Tačiau šiuo tikslu turi būti laikomasi specialių reikalavimų:

- 100 arba 130 mm skersmens vamzdis, išleidžiantis išmetamąsias dujas per esamą kaminą į kamino gale esantį gnybtą. Esamo kamino viduje esanti erdvė naudojama tik degimo orui tiekti.
- Esamo kamino skerspjūvis turi būti ne mažesnis kaip 150 x 150 mm 150/100 sistemoje ir ne mažesnis kaip 200 x 200 mm 200/130 sistemoje.
- Dūmtraukio ilgis neturi viršyti 10 m.
- Esamas kaminas turi būti švarus ir lengvai prižiūrimas.
- Esamas kaminas turi būti neužkimštas ir sandarus.
- Koncentrinės sistemos perėjimui per sieną turi būti naudojama rozetė.
- Esamo kamino išėjimas kartu su terminalu turi būti apsaugotas nuo užliejimo ar užsikimšimo, o terminalas turi būti įrengtas taip, kad garantuotų tinkamą jo veikimą.

Diagramoje (11 pav.) pavaizduoti visi 8 visos LEO serijos oro degimo sistemos variantai. Pilka spalva diagramoje yra pagalbinė spalva. Taškas 0,0 reiškia oro ir išmetamųjų dujų sistemos pradžią (įrenginio išmetamųjų dujų išleidimo anga).

Išmetamųjų dujų srauto ribotuvai
Aukščiau pateiktoje diagramoje parodyti visi 8 oro degimo sistemos variantai

Išmetamųjų dujų srauto ribotuvai
LEO serijos dujiniuose židiniuose būtina reguliuoti išmetamųjų dujų ribotuvus (ekranus/deflektorius) priklausomai nuo oro degimo sistemos nukreipimo būdo.

LEO45/68, LEO76/62
Jei naudojamas vertikalus terminalas, LEO45/68 ir LEO76/62 serijų įrenginių modifikuoti nereikia. Horizontalaus gnybto naudojimas priverčia židinio montuotoją išmontuoti deflektorių sistemą, kaip parodyta 12 pav. Deflektorių išmontavimo atveju būtina iš naujo pritvirtinti varžtus korpuse. **LEO 45/68 serijoje, skirtoje C11 sistemai, didžiausias horizontalios sekcijos ilgis yra 2 metrai.** (12 pav.)

LEO100, LEO200
Jei naudojamas vertikalus terminalas, LEO100 ir LEO200 serijų įrenginių modifikuoti nereikia. Horizontalaus gnybto naudojimas priverčia židinio montuotoją modifikuoti deflektoriaus sistemą. Ribotuvus reikia nuimti iš deflektoriaus sistemos, kaip parodyta 13 pav.

LEO70
LEO70 serijoje, priklausomai nuo kamino sistemos nukreipimo būdo, deflektorių komplektą reikia sureguliuoti naudojant atitinkamas diafragmas (14 pav.). Kiekvienas ekranas turi specialius pjūvius, leidžiančius atskirti atskirus elementus. **C11 sistemos atveju, kai horizontalios dalies ilgis yra 2 arba 3 metrai, deflektoriaus mazgas turi būti visiškai išmontuotas.**

Norint pasirinkti tinkamą diafragmos tipą, turi būti teisingai apskaičiuotas sistemos ilgis ir teisingai parinktas išmetamųjų dujų išleidimo variantas pagal diagramą, parodytą 11 pav. Nurodyto varianto skaičius ir ilgis apibrėžia Diafragmų tipas, naudojamas pagal 1 lentelę. Kiekviena oro ir išmetamųjų dujų įrenginyje naudojama alkūnė turi būti traktuojama kaip 1 m sekcija.

Pavyzdžiui, jei jūsų degimo oro sistema kyla 4 m aukštyn, tada per 45 laipsnių alkūnę į šoną, dar 2 m alkūnės kryptimi, tada dar 45 laipsnių alkūne aukštyn, baigiant vertikaliu gnybtu, jums reikės sureguliuokite įrenginio deflektorių su 2 tipo pertvaromis. 2 tipo pertvarų naudojimas deflektoriuose.

Valdymo sistemos montavimas
DĖMESIO!!!
Įrenginį su dujų valdymo sistema galima montuoti tik gamykliniais nustatymais. Šiame etape nedėkite baterijų į imtuvą. Anksčiau prijungus maitinimo šaltinį, galima sugadinti sistemos elektroniką.

DĖMESIO!!!
Atskiri dujų valdymo sistemos elementai turi būti sujungti pagal šiame vadove pateiktas schemas.

Standartinėje dujų valdymo sistemoje yra Metrik Maxitrol GV60 valdiklis ir B6R imtuvas, iš kurio yra antena, leidžianti įrenginį valdyti nuotolinio valdymo pulteliu. Paskirstymo dėžėje turi būti sumontuoti nuotolinio dujų valdymo įtaisai. Paskirstymo dėžė turi būti įrengta prieinamoje vietoje, kad būtų galima taisyti arba pakeisti atskirus sistemos komponentus. Sistemos elektronikos veikimas aukštesnėje nei 60°C temperatūroje sukels negrįžtamą žalą. Valdymo sistemos elementai turi būti montuojami ten, kur temperatūra neviršija 25°C. Didžiausias atstumas tarp paskirstymo dėžutės ir dujų įdėklo nustatomas pagal laidų, jungiančių GV60 dujų valdiklį su elektrodu ir termopora, ilgį. Nepratęskite kartu su įrenginiu pateiktų laidų, nes tai gali sukelti netinkamą valdymo sistemos veikimą. Būkite atsargūs, kad uždegimo kabelis nebūtų per arti metalinių dalių. Uždegimo laido prisilietimas prie imtuvo korpuso gali jį sugadinti. Sistemos komponentai neturi būti veikiami drėgmės, dulkių ar koroziją sukeliančių

veiksnių. LEO serijos židinio įdėklai gali veikti tik su dujų valdymo sistema, tiekiama kartu su įrenginiu. Jei reikia pakeisti atskirus sistemos komponentus, naudokite tik originalias gamintojo dalis. Atskirų kabelių kištukai parenkami taip, kad būtų išvengta neteisingo komponentų prijungimo. (16,17 pav.)

Prietaiso prijungimas prie dujų instaliacijos
DĖMESIO!!!
Pagrindinis degiklio modulis, naudojamas LEO 200 serijos dujiniuose įrenginiuose, susideda iš dviejų elementų, prijungtų prie GV60 valdiklio išėjimo per trišakį.

Kad galėtumėte apžiūrėti visus automatinės dujų valdymo sistemos elementus, pirmiausia nuimkite priekinį stiklą ir nuimkite tikrinimo elementą, esantį pagrindinio degiklio apačioje.

DĖMESIO!!!
Išmontuoti stiklą reikia tik ant vėsinamo židinio, išjungus dujų tiekimą ir atjungus elektros tiekimą. (18 pav.)

Prietaisas aprūpintas karščiui atspariu stiklu, kuris gali atlaikyti iki 800°C temperatūrą. Norėdami jį pakeisti, pirmiausia nuimkite šoninius dangčius. Dangčiai montuojami naudojant specialias iškyšas. Šoninės juostelės, spaudžiančios stiklą, turi būti atsuktos naudojant šešiakampį atsuktuvą. Tada nuimkite apatinį dangtelį ir atsukite likusias juosteles spausdami stiklą. Atlikę aukščiau nurodytus veiksmus, stiklą galėsite laisvai išimti. Priklausomai nuo LEO serijos modelio, stiklo išmontavimo būdas gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduoto. (19 pav.)

DĖMESIO!!!
Visa veikla, susijusi su prietaiso prijungimu prie dujų instaliacijos, turėtų būti atliekama atjungus maitinimo šaltinį. Įdėklą gali montuoti tik kvalifikuotas montuotojas / techninės priežiūros specialistas, turintis atitinkamus įgaliojimus.

DĖMESIO!!!
Įrenginant dujų įdėklą griežtai draudžiama naudoti atvirą liepsną. Jei nesilaikysite instrukcijų, gali kilti gaisras arba sprogimas, rimta žala, sužalojimas ar net mirtis.

LEO serijoje naudojamos dujų valdymo sistemos techninės specifikacijos:

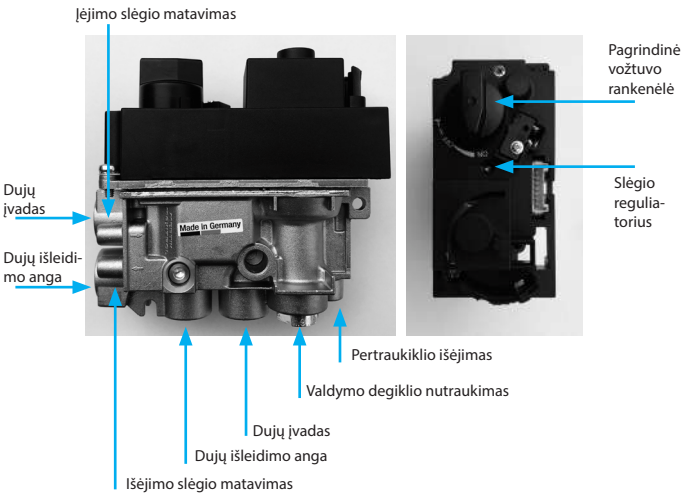
Standartai atitiko	EN 298, EN 126, EN 13611
Atitinka reglamentą	GAR 2016/426
Kuro	Pirmos, antros ir trečios šeimų dujinis kuras pagal PN-EN 437:2003+A1:2009 standartą ir PN-EN 613:2002+A1:2004 gaminio standartą
Slėgio kritimas / pralaidumas	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Reguliavimo diapazonas	C klasė pagal EN 88 standartą
Reduktoriaus reguliavimas	5–40 mbar (50–400 kPa)
Montavimo padėtis	Modulio negalima montuoti, kai pertraukiklio blokas yra nukreiptas žemyn. Valdiklio padėtį galima reguliuoti nuo 0° iki 90°, palyginti su pagrindine padėtimi.
Maksimalus dujų tiekimo slėgis	50 mbar (5 kPa)
Pagrindinio dujų įvado prijungimas	Sumažinamas spenelis nuo 1/2“ iki 3/8“
Kontroliuokite degiklio jungtį	M10x1 6 mm vamzdžiui
Pagrindinio dujų įleidimo ir išleidimo angos išėjimas	Iš šono arba iš apačios
Maksimalus priveržimo momentas	Įleidimo ir išleidimo jungtis 3/8“: 35 Nm Valdymo degiklio jungtis: 15 Nm
T termoporos/pertraukiklio blokas	M9x1
Uždegimas	Pjezoelektrinis uždegimas
Leistina darbinė temperatūra	Valdiklis: nuo 0 °C iki 80 °C Imtuvas be baterijų: 80 °C Imtuvas su baterijomis: 55 °C Nuotolinio valdymo pultas: 60 °C Uždegimo laidas: 150 °C

LEO serijoje naudojama dujų valdymo sistema atitinka GAR 2016/426 reglamente ir EN 298, EN 126, EN 13611 standartų reikalavimus. Sistema gali būti maitinama antros ir trečios šeimos dujomis pagal EN 437 standartą ir EN gaminio standartą 613.
Pirmiausia įsitikinkite, kad prijungiamas įrenginys yra suprojektuotas maitinti dujomis, atitinkančiomis dujų instaliacijos tipą. **Visą reikiamą informaciją apie reikiamus dujų parametrus rasite židinio vardinėje lentelėje.**

Prieš prijungiant dujų tiekimo linijas, jas reikia prapūsti, kad iš jų vidaus būtų pašalintos metalinės drožlės ir kiti teršalai. Automatinė dujų valdymo sistema turi būti apsaugota nuo drėgmės ir dulkių. Šie veiksniai gali negrįžtamai sugadinti atskirus komponentus.

GV60 valdiklyje yra nuo 1/2” iki 3/8” redukcinis nipelis. Dujos prie įrenginio turi būti prijungtos naudojant lankščią dujų žarną su 1⁄2 colio vidiniu sriegiu. Prieš lankstų vamzdį turi būti įrengtas rutulinis vožtuvas dujoms nutraukti. Atskiri dujų instaliacijos elementai negali būti sandarinami teflonine arba PTFE juosta. Kabelis turi būti nutiestas tokiu būdu.

20 pav. parodytas GV60 valdiklis pagrindinėje padėtyje, kai pertraukiklio bloko išėjimas nukreiptas žemyn. Modulio negalima montuoti aukštyn kojomis. Valdiklio padėtį galima reguliuoti nuo 0° iki 90°, palyginti su pagrindine padėtimi (taip pat vertikaliai). Atkreipkite dėmesį, kad visos nepanaudotos dujų įleidimo arba išleidimo angos turi būti uždengtos atitinkamais dangteliais.



20 pav. GV60 valdiklis pagrindinėje padėtyje

DĖMESIO!!!
Draudžiama nuimti valdiklio korpuso varžtus. Nejunkite dujų reguliatoriaus, jei pažeisti atskirų prietaiso elementų žymėjimo dažai.

Pagrindinio degiklio liepsnos aukštį gamykloje nustato gamintojas.

Kontrolinės liepsnos aukštis
Pagal numatytuosius nustatymus bandomosios liepsnos aukštis nustatytas kaip didžiausias ir jo nereikia reguliuoti rankiniu būdu. Termoelemento galvutė turi būti bandomosios liepsnos diapazone.

Dujų išėjimo slėgio reguliavimas
1. Įsitikinkite, kad židinys išjungtas.
2. Prijunkite manometrą prie išėjimo slėgio matavimo taško (9 mm skersmens). Norėdami tai padaryti, pirmiausia atsukite varžtą, esantį jungtyje, tada prijunkite matavimo prietaisą.
3. Paleiskite įrenginį.
4. Slėgio reguliatorius yra valdiklio korpuso viršuje. Norėdami jį reguliuoti, nuimkite plastikinį kamštį

(21 pav.).
5. Pasukite reguliatoriaus varžtą, kad nustatytumėte norimą pagrindinio degiklio slėgį (didelę liepsną). Norėdami padidinti slėgį, pasukite reguliatoriaus varžtą pagal laikrodžio rodyklę arba sumažinkite jį sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
6. Nustatę atitinkamą slėgį, pritvirtinkite reguliatoriaus varžtą įdėdami plastikinį dangtelį.
7. Jei nereikia jokių kitų reguliavimo priemonių, atjunkite manometrą ir pritvirtinkite išėjimo slėgio bandymo taško svirtį.
Jei, nepaisant reguliavimo, norimas slėgis nepasiekiamas, patikrinkite dujų tiekimo slėgį, prijungdami manometrą prie įėjimo slėgio matavimo taško. Jei įleidimo slėgis yra normalaus diapazono ribose, pakeiskite valdiklį; kitu atveju imkitės reikiamų veiksmų, kad užtikrintumėte tinkamą dujų slėgį. (21 pav.)

DĖMESIO!!! Slėgio reguliatorius užfiksuojamas (visas jo atidarymas) pasiekiamas kiek įmanoma priveržus reguliavimo varžtą

Pagrindinio degiklio minimalaus liepsnos aukščio reguliavimas
1. Paleiskite įrenginį.
2. Minimalus pagrindinio degiklio liepsnos aukštis reguliuojamas priveržiant arba atlaisvinant reguliavimo varžtą (22 pav.).
3. Pasukite varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte minimalų liepsnos aukštį.
4. Mažiausias pagrindinio degiklio liepsnos aukštis yra gamykloje nustatytas gamintojo. (22 pav.)

Nuotėkio patikrinimas
Prijungus įrenginį prie dujų tinklo, būtina patikrinti visų dujų jungčių sandarumą. Patikra apima ir įrenginio montavimą, ir dujų pajungimą. Jei aptinkamas nuotėkis, uždarykite dujų uždarymo vožtuvą ir pašalinkite nuotėkį. Atlikus techninę priežiūrą, sandarumo testą reikia atlikti dar kartą.

Maitinimo jungtis
DĖMESIO!!! Maitinimą junkite tik prijungę oro degimo sistemą ir visus dujų valdymo sistemos elementus.
B6R imtuvas maitinamas keturiomis 1,5 V AA baterijomis. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas tam, kad elektros laidai, jungiantys dujų reguliatorių su imtuvu, būtų atokiai nuo karštų židinio elementų. Apie būtinybę pakeisti nuotolinio valdymo pultelio bateriją nurodo indikatorius, rodomas viršutiniame dešiniajame ekrano kampe, o trumpi signalai, cikliškai pasirodantys tris sekundes iškart po židinio uždegimo procedūros pradžios, rodo, kad imtuve reikia pakeisti bateriją. . Imtuve panaudotos baterijos gali perkaisti, išsilieti ar net sprogti. Nedėkite baterijų į prietaisą, kuris buvo veikiamas saulės spindulių, drėgmės, aukštos temperatūros ar smūgių. Įdėkite tik to paties tipo ir gamintojo baterijas. Nedėkite naujų baterijų kartu su naudotomis. Komplekte pasirinktinai gali būti G60-ZB90 maitinimo modulis. Šis modulis maitinamas keturiomis 1,5 V AA baterijomis ir turi būti tiesiogiai prijungtas prie imtuvo toje vietoje, kur yra prijungtas maitinimas. Papildomas maitinimo modulis pašalina poreikį naudoti baterijas ir palengvina jų keitimą sumontavus įrenginį.

Dekoratyvinių elementų montavimas
DĖMESIO!!! Gamintojas rekomenduoja naudoti dekoratyvinius elementus, kurie pasirenkami kartu su įrenginiu.

Kratki.pl Marek Bal neatsako už žalą, atsiradusią dėl kitų nei rekomenduojamų dekoracijų naudojimo.
Priklausomai nuo vartotojo pageidavimų, degimo kamera gali būti išklota vienu iš kelių galimų dekoratyvinių elementų rinkinių. Dekoratyviniai elementai pagaminti iš nedegios medžiagos. Įrenginyje draudžiama dėti degių elementų.
Norėdami sumontuoti dekoratyvinius elementus, būtina išardyti priekinį stiklą. Elementai turi būti išdėstyti taip, kad jie neuždengtų ugnies liepsnos ir pagrindinių degiklio išleidimo angų, nes priešingu atveju židinys gali veikti netinkamai. Elementų išdėstymas prietaiso degimo kameroje turi užtikrinti laisvą oro srautą aplink pagrindinį degiklį ir pagrindinę liepsną. Keraminiai elementai neturi prilipti prie stiklo, nes tai gali jį sugadinti. Teisingas dekoratyvinių elementų išdėstymas parodytas žemiau.

Pirmas bėgimas
DĖMESIO!!! Kai maitinamas propano dujomis arba propano-butano dujų mišiniu, įsitikinkite, kad dujų instaliacijoje, tiekiančioje dujas į židinį, būtų sumontuotas reduktorius, užtikrinantis tinkamą dujų slėgį.

Prieš įjungdami židinį pirmą kartą, įsitikinkite, kad visi atskirų sistemos elementų sujungimai buvo atlikti pagal šią instrukciją. Neteisingai prijungus atskirus dujų valdymo sistemos elementus, jie gali būti pažeisti.

Pirmą kartą paleidžiant, montuotojas turi išleisti dujų sistemą. Vėdinimas atliekamas kelis kartus atliekant uždegimo procedūrą. Uždegimo procedūra turi būti kartojama tol, kol ant kontrolinio degiklio atsiras liepsna. Po keturių nesėkmingų uždegimo bandymų palaukite 5 minutes prieš bandydami dar kartą. Jei po dešimties bandymų iš eilės prietaisas nebuvo išvėdintas, nutraukite dujų tiekimą į įrenginį ir kreipkitės į techninės priežiūros specialistą.

Per pirmuosius kelis paleidimus įdėklas gali skleisti nemalonų kvapą, kuris gali išlikti kelias valandas po rūkymo. Tai sukelia dažų degimo reiškinys. Naminiai gyvūnai ir paukščiai gali jautriai reaguoti į išsiskiriančius dūmus. Norėdami pagreitinti dažų degimo procesą, kaitinkite židinį kelias valandas maksimaliu liepsnos aukščiu. Jei pirmojo deginimo metu ant vidinio stiklo paviršiaus atsiranda nuosėdų, jas reikia pašalinti židinio stiklo valikliu. Pirmasis deginimas dujų įdėkle turėtų būti atliekamas gerai vėdinamoje patalpoje.

Naudojant dujinį šildymą, vartotojas gali patirti sienų ir lubų spalvos pasikeitimą. Jį sukelia konvekcinis oro judėjimas, taigi ir jame esančios dulkių dalelės. Dalinis šios problemos sprendimas yra dažnas patalpos, kurioje yra dujų įdėklas, vėdinimas. Jei židinys buvo įrengtas naujame pastate, prieš pirmą kartą kurdami palaukite bent 6 savaites, kad pašalintumėte statybinę drėgmę nuo sienų, grindų ir lubų.

Aptarnavimas
LEO serijos dujų įdėklai valdomi belaidžiu būdu nuotolinio valdymo pulteliu. Standartiškai sistema maitinama keturiomis imtuve įmontuotomis 1,5 V baterijomis. Trumpi cikliniai signalai, pasirodantys maždaug tris sekundes, kai bandoma uždegti dujų įdėklą, rodo, kad reikia pakeisti imtuvo bateriją. Vienintelis ilgas signalas rodo elektros sistemos gedimą. Jei kontrolinė liepsna neužsidega, būtinai uždarykite dujų uždarymo vožtuvą ir susisiekite su techninės priežiūros specialistu.

Jei prietaisas negaus vartotojo komandos per šešias valandas, automatinė dujų valdymo sistema sumažins pagrindinio degiklio liepsną iki minimumo. Jei židinys nuolat eksploatuojamas be vartotojo įsikišimo, sistema išjungs įrenginį ir nutrauks dujų tiekimą praėjus penkioms dienoms po paskutinių nustatymų įvedimo. Prieš visiškai išsikrovus imtuve esančioms baterijoms, valdiklis automatiškai nutrauks dujų tiekimą į židinį.

Kontrolė

DĖMESIO!!! Nuotolinio valdymo pultas visada turi būti laikomas vaikams ir kitiems nežiniantiems asmenims, kurie negali įvertinti savo veiksmų pasekmių, nepasiekiamoje vietoje.
Vartotojas kartu su įrenginiu gauna B6R-H9 tipo nuotolinio valdymo pultą (23 pav.).

DĖMESIO!!! Nuotolinio valdymo pulte yra įmontuotas temperatūros jutiklis, naudojamas termostato režimu. Prietaisas nuolat matuoja aplinkos temperatūrą ir lygina ją su termostate nustatyta temperatūra. Prietaisas turi būti laikomas tamsioje vietoje, kad būtų išvengta matavimo klaidų dėl tiesioginių saulės spindulių.
LEO serijos dujų įdėklai aprūpinti dujų valdymo sistema, kuri leidžia vartotojui nuotoliniu būdu užkurti židinį ir visiškai valdyti krosnį.

DĖMESIO!!! Niekada nekeiskite valdiklio rankenėlių padėties rankiniu būdu. Rankenėlių padėtis pakeičiama automatiškai. Jei rankenėlės užstrigo, kreipkitės į techninės priežiūros specialistą. Rankiniu būdu pakeitus rankenėlių padėtį, galite sugadinti valdiklį.

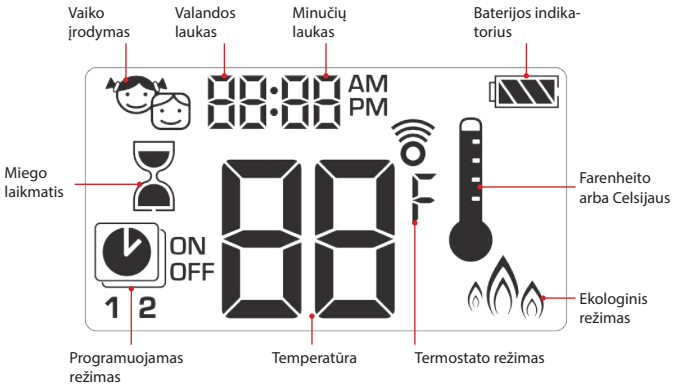
Nuotolinio valdymo pulto susiejimas su imtuvu
LEO serijoje naudojami modernūs B6R tipo nuotolinio valdymo pultai, nustatyti 868MHz radijo dažniu pagal Europos standartą. Prie židinio pridedamame nuotolinio valdymo pulte gali reikėti įvesti naują perdavimo kodą. Norėdami tai padaryti, pirmiausia paspauskite ir palaikykite mygtuką „RESET“, esantį imtuvo korpuse, kol išgirsite du būdingus signalus, tada atleiskite mygtuką. Tai turėtų būti padaryta naudojant ploną elementą su buku galu. Tada paspauskite ir palaikykite nuotolinio valdymo pulto mygtuką ▼, kol išgirsite du trumpus pyptelėjimus, rodančius, kad nuotolinio valdymo pultas yra sinchronizuotas su imtuvu. Vienas ilgas pyptelėjimas rodo, kad sistemos komponentai nebuvo tinkamai suporuoti. (24 pav.)

Nuotolinio valdymo pulto funkcijos išjungimas.
Įdėkite baterijas. Visos galimos piktogramos pasirodys ekrane ir pradės mirksėti. Kol piktogramos mirksi, paspauskite tam tikrai funkcijai tinkamą mygtuką ir palaikykite jį 10 sekundžių. Pasirinkto mygtuko piktograma mirksi tol, kol bus baigtas išjungimo procesas. Nuotolinio valdymo pulto ekrane bus rodoma pasirinktai funkcijai tinkama piktograma ir dvi horizontalios linijos. Jei tam tikra funkcija buvo išjungta, paspaudus mygtuką, atsakingą už jos pasirinkimą, ekrane bus rodomos dvi horizontalios linijos. Pakeitus bateriją, funkcijų nustatymai lieka nepakitę.

Nuotolinio valdymo pulto funkcijos įjungimas.
Įdėkite baterijas. Ekrane pasirodys visos galimos piktogramos ir pradės mirksėti. Paspauskite tam tikrai funkcijai tinkamą mygtuką ir palaikykite 10 sekundžių. Pasirinktą mygtuką atitinkanti piktograma mirksės, kol bus baigtas aktyvinimo procesas. Nuotolinio valdymo pulto ekrane atsiras piktograma, atitinkanti pasirinktą funkciją.

DĖMESIO!!! Jei bandant uždegti židinį užgęsta bandomoji liepsna, palaukite bent 5 minutes, prieš bandydami vėl užkurti židinį. Jei po keturių bandymų užkurti židinį ugnies liepsna neužsidega, uždarykite dujų uždarymo vožtuvą prie prietaiso ir kreipkitės į techninės priežiūros specialistą. Šios nuostatos taikomos įrenginiams su ventiliacija.

6 SIMBOLIŲ NUOTOLINIO VALDYMO PULTO B6R-H9 VARTOTOJO VADOVAS



Temperatūros vieneto nustatymas

Norėdami pakeisti temperatūros vienetą, vienu metu paspauskite mygtukus ⏻ ⌛.Vartotojas gali pasirinkti vieną iš Celsijaus laipsnių,
ir Farenheito laipsnių.
Pasirinkus °F laikrodis bus automatiškai nustatytas į 12 valandų formatą, o pasirinkus °C laikrodis bus automatiškai nustatytas į 24 valandų formatą.



Laiko nustatymai

1. Norėdami nustatyti savaitės dieną, vienu metu paspauskite mygtukus ▲ ▼.
2. Paspauskite ▲ ▼ norėdami pasirinkti skaičių, atitinkantį tam tikrą savaitės dieną (1 – pirmadienis, 2 – antradienis, 3 – trečiadienis, 4 – ketvirtadienis, 5 – penktadienis, 6 – šeštadienis, 7 – sekmadienis)
3. Vienu metu paspauskite mygtukus ▲ ▼.Valandos pradės mirksėti
4. Nustatykite laiką naudodami mygtukus ▲ ▼.
5. Vienu metu paspauskite mygtukus ▲ ▼. Pradės mirksėti minutės.
6. Mygtukais nustatykite minutes ▲ ▼.
7. Norėdami patvirtinti nustatymus, vienu metu paspauskite ▲ ▼ arba laukti.



Vaiko įrodymas



Įjungiama:
Norėdami suaktyvinti vaiko apsaugos funkciją, vienu metu paspauskite mygtukus ⏻ ▼.
Ekrane pasirodys piktograma 🔒.

Išjungti:
Norėdami išjungti vaiko apsaugos funkciją, vienu metu paspauskite mygtukus ⏻ ▼. Piktograma 🔒 išnyks.

Rankinis režimas

Židinio uždegimas vienu mygtuku (numatytieji nustatymai)



- Paspausk mygtuką ⏻ kol išgirsite du trumpus pyptelėjimus. Uždegimo sekos pradžia bus patvirtinta, kai ekrane pasirodys mirksi degiklio piktograma. Atleiskite mygtuką.
- Pirmosios liepsnos užsidegimas bus patvirtintas vienu signalu.
- Uždegus pagrindinį degiklį, nuotolinio valdymo pultas automatiškai persijungs į rankinį režimą.

Židinio uždegimas dviem mygtukais



- Vienu metu paspauskite mygtukus ⏻ ▲ kol išgirsite du trumpus pyptelėjimus. Uždegimo sekos pradžia bus patvirtinta, kai ekrane pasirodys mirksi degiklio piktograma. Atleiskite mygtuką.
- Pirmosios liepsnos užsidegimas bus patvirtintas vienu signalu.
- Uždegus pagrindinį degiklį, nuotolinio valdymo pultas automatiškai persijungs į rankinį režimą.

Informacija:
Norėdami pakeisti uždegimo būdą, iškart įdėję baterijas
palaikykite nuotolinio valdymo pultelio mygtuką 10 sekundžių. Nuotolinio valdymo pulto ekrane pasirodys simbolis „ON“ ir mirksintis skaičius, atitinkantis esamus nustatymus.

1 – Uždegimas mygtuku ⏻.
2 – Uždegimas naudojant mygtukus ⏻ ▲.

Uždegimo būdo keitimo procedūros pabaigą patvirtins atitinkamo skaičiaus pasirodymas ekrane.

DĖMESIO!!!
Jei po kelių uždegimo bandymų uždegimo liepsna neužsidega, reikia ją sureguliuoti

pagrindinio vožtuvo rankenėlę nustatykite į padėtį „OFF“ ir skaitykite skyrių „Galimos problemos ir sprendimai“.

Budėjimo režimas ir išjungtas maitinimas



Norėdami perjungti įrenginį į budėjimo režimą, laikykite nuspaudę mygtuką ⏻, kol užges pagrindinis degiklis.
Norėdami išjungti įrenginį, paspauskite mygtuką ⏻. Bandomoji liepsna bus užgesinta.

Prieš bandydami vėl užkurti židinį, turėtumėte palaukti 5 sekundes.

Liepsnos aukščio nustatymas



Norėdami padidinti liepsnos aukštį, paspauskite ir palaikykite mygtuką ▲.
Norėdami sumažinti liepsnos aukštį arba įjungti židinį į budėjimo režimą, paspauskite ir palaikykite ▼ mygtuką .

Mažiausio ir didžiausio liepsnos aukščio nustatymas

Minimalus liepsnos aukštis



Norėdami sumažinti pagrindinio degiklio liepsną iki minimalaus aukščio, du kartus paspauskite mygtuką ▼. Ekrane pasirodys simbolis**„LO“.**

Maksimalus liepsnos aukštis



Norėdami padidinti degiklio liepsną iki didžiausios vertės, du kartus paspauskite mygtuką ▲. Ekrane pasirodys simbolis**„HI“**.

Miego laikmatis

Maitinimo įjungimas / Nustatymai

1. Paspauskite ir palaikykite mygtuką , kol pasirodys piktograma. Valandos laukas pradės mirksėti.
2. Įveskite vertę naudodami mygtukus .
3. Norėdami patvirtinti, paspauskite mygtuką . Pradės mirksėti minučių laukas.
4. Įveskite vertę naudodami mygtukus .
5. Norėdami patvirtinti, paspauskite mygtuką arba laukti.



Įjungiama:
Norėdami išjungti miego laikmatį, paspauskite mygtuką .
Piktograma su atskaitos laiku jis išnyks.

Informacija:
Pasibaigus atgalinio skaičiavimo laikui, židinys užges. Išsijungimo laikmatis veikia tik šiais režimais: rankinis, termostatas ir ekonomiškas. Maksimalus atgalinės atskaitos laikas yra 9 valandos ir 50 minučių.

Režimai

Termostato režimas

Kambario temperatūra matuojama ir palyginama su termostate nustatyta temperatūra. Liepsnos aukštis automatiškai reguliuojamas, kad būtų pasiekta nustatyta temperatūra.



Programuojamas režimas

1 ir 2 programas galima laisvai keisti. Vartotojas gali nustatyti laiką, per kurį reikia įjungti ir išjungti židinį esant nustatytai temperatūrai.



Ekologinis režimas

Liepsnos aukštis reguliuojamas tarp kraštutinių verčių. Jei kambario temperatūra yra žemesnė už termostate nustatytą temperatūrą, liepsnos aukštis pasiekia maksimalią vertę ir išlieka aukštas ilgesnį laiką. Jei kambario temperatūra yra žemesnė už nustatytą temperatūrą, liepsnos aukštis ilgam laikui sumažinamas iki minimumo. Vienas ciklas trunka apie 20 minučių.



Termostato režimas

Termostato įjungimas ir išjungimas



Įjungiama:

Paspausk mygtuką ⓘ. Ekrane pasirodys piktograma 🌡 ir pirmiausia nustatyta temperatūra, o tada esama temperatūra
kambaryje.
Išjungti:
1. Paspauskite mygtuką ⓘ.
2. Paspausk mygtuką ▲ ▼.
3. Paspausk mygtuką ⏲,Norėdami įjungti užprogramuotą režimą.

Termostato nustatymai



1. Paspauskite ir palaikykite mygtuką ⓘ, kol jis pasirodys ekrane piktogramos 🌡. Rodoma temperatūra pradės mirksėti.
2. Mygtukais nustatykite pageidaujamą temperatūrą ▲ ▼.
3. Norėdami patvirtinti, paspauskite mygtuką ⓘ arba laukti.

Programuojamas režimas

Įjungti užprogramuotą režimą



Paspausk mygtuką ⏲. Ekrane pasirodys piktograma ⏲,ir simboliai **1** arba **2** ir„**ON**" arba„**OFF**".

Užprogramuoto režimo išjungimas



1. Paspauskite mygtuką ⏻ (▲), būti (▼),norėdami persijungti į rankinį režimą.
2. Paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte termostato režimą.

Informacija:
Įvedus termostato režimo įjungimo temperatūrą, automatiškai nustatoma ta pati užprogramuoto režimo įjungimo temperatūra.

Numatytieji nustatymai:
Įjungimo temperatūra: 21°C
Išjungimo temperatūra: "--" (tik kontrolinė liepsna)

Temperatūros nustatymai



1. Paspauskite ir palaikykite mygtuką ⏻,kol ekrane pasirodys mirksinti piktograma ⏻. Bus rodomas simbolis **„ON“** ir įjungimo temperatūra (nustatyta termostato režimu).
2. Norėdami tęsti, paspauskite mygtuką ⏻,arba laukti. Ekrane pasirodys piktograma ⏻,simbolis **"OFF"** ir mirksi reikšmė, simbolizuojanti išjungimo temperatūrą.
3. Mygtukais nustatykite norimą išjungimo temperatūrą (▲)(▼).
4. Norėdami patvirtinti, paspauskite ⏻.

Dienos nustatymai



5. Ekrane mirksės **"ALL".** Paspausk mygtuką (▲) (▼) norėdami pasirinkti vieną iš trijų galimų įvesties parinkčių **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).**
6. Norėdami patvirtinti, paspauskite ⏻.

Simboliai **SA:SU** reiškia atitinkamai šeštadienį ir sekmadienį. Atskiri skaitmenys atitinka savaitės dienas (pvz., 1 – pirmadienis, 2 – antradienis, 3 – trečiadienis, 4 – ketvirtadienis, 5 – penktadienis, 6 – šeštadienis, 7 – sekmadienis).

Įjungimo laiko nustatymai (1 programa)



Pasirinkta parinktis **"ALL"**

7. Ekrane pasirodys piktograma ⏻, **1**, **„ON“,** tada trumpam bus rodoma **„ALL“.** Tada pradės mirksėti valandų laukas.
8. Nustatykite laiką naudodami mygtukus (▲) (▼).
9. Norėdami patvirtinti, paspauskite ⏻. Ekrane pasirodys piktograma ⏻, 1, „**ON**“, tada trumpam vėl bus rodoma **„ALL“**. Tada pradės mirksėti minučių laukas.
10. Mygtukais nustatykite minutes (▲) (▼).
11. Norėdami patvirtinti, paspauskite ⏻.

Išjungimo laiko nustatymai (1 programa)



12. Ekrane pasirodys piktograma , **1**, **„OFF"**, tada trumpam bus rodomas **"ALL".** Tada pradės mirksėti valandų laukas.
13. Nustatykite laiką naudodami mygtukus ▲ ▼.
14. Norėdami patvirtinti, paspauskite . Ekrane pasirodys piktograma , **1**, **„OFF"**,tada trumpam vėl bus rodoma **„ALL".**

Tada pradės mirksėti minučių laukas.

15. Mygtukais nustatykite minutes ▲ ▼.
16. Norėdami patvirtinti, paspauskite .

Informacija:

- Tada vartotojas gali įvesti 2 programos įjungimo ir išjungimo laiko nustatymus. Jei to nepadarysite, 2 programa liks neaktyvi.
- 1 ir 2 programų pradžios ir pabaigos temperatūros nustatymai yra vienodi visoms parinktims **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7)**. Įvedus naujus įjungimo ir (arba) išjungimo temperatūros nustatymus, nustatytos vertės automatiškai nustatomos kaip numatytosios.
- Įvedus naujus 1 ir 2 programų įjungimo ir išjungimo laiko nustatymus, naujos reikšmės bus nustatytos kaip numatytosios. Norėdami atkurti gamyklinius 1 ir 2 programų nustatymus, iš naujo nustatykite nuotolinio valdymo pultą išimdami bateriją.

Pagalbinis variantas



Ši parinktis galima tik dujų įdėklams su daugiau nei vienu degikliu.

Patio serijos atveju funkcija lieka neaktyvi.

Ekologinis režimas



Įjungiama:

Paspausk mygtuką .Ekrane pasirodys piktograma .

Išjungti:

Paspausk mygtuką . Piktograma dings iš ekrano.

Dujų techniniai parametrai

p_n - vardinis jungties slėgis

p_{max} - maksimalus prijungimo slėgis

p_{min} - minimalus prijungimo slėgis

p_{reg} Q_{znam} - dujų slėgis už reguliatoriaus vardinei apkrovai

p_{reg} Q_{min} - dujų slėgis už reguliatoriaus minimaliai apkrovai

Q_n -vardinė šiluminė apkrova pagal Hi

Q_{min} - minimali šilumos apkrova pagal Hi

V Q_{znam} - dujų tūrio srautas vardinei apkrovai

V Q_{min} - dujų tūrio srautas esant minimaliai apkrovai

$ø_{dyszy}$ - pagrindinio degiklio dujų antgalio skersmuo

LEO 45/68

Dujos nuorodos	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija prietaisai	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Purkštukų žymėjimas	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Užblokuotas slėgio reguliatorius

LEO 70

Dujos nuorodos	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija prietaisai	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Purkštukų žymėjimas	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Užblokuotas slėgio reguliatorius

LEO 76/62

Dujos nuorodos	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija prietaisai	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Purkštukų žymėjimas	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Užblokuotas slėgio reguliatorius

LEO 100

Dujos nuorodos	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija prietaisai	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Purkštukų žymėjimas	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Dujos nuorodos	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija prietaisai	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Purkštukų žymėjimas	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Prietaiso aptarnavimas ir priežiūra
Visi priežiūros darbai turi būti atliekami ant atvėsusio židinio, išjungus dujų tiekimą ir atjungus elektros tiekimą. Dujų įdėklo techninę priežiūrą ir oro-kamino sistemos techninės būklės patikrinimą gali atlikti tik kvalifikuotas serviso meistras, turintis galiojantį kvalifikacijos atestatą. Ši veikla turėtų būti atliekama bent kartą per metus. Draudžiama daryti bet kokius įrenginio dizaino pakeitimus. Keisdami atskirus komponentus naudokite tik originalias gamintojo dalis. Aptarnavimo technikas taip pat turėtų aptarnauti įrenginio dujų valdiklius, kurie eina per patį įrenginį. Atliekant šią procedūrą reikia nuimti stiklą, nuimti dekoratyvinius elementus ir iš prietaiso apžiūrėti degiklio pagrindą, degiklį ir degiklio pagrindą. Atlikus techninę priežiūrą, techninės priežiūros technikas turėtų iš naujo įdiegti visus šiuos elementus. Koncentrinio oro degimo sistemos apžiūrą įgaliotas atlikti kaminkrėčio kvalifikaciją ir dujų licenciją turintis asmuo. Oro degimo sistema, naudojama dujiniu kuru varomuose įrenginiuose, turėtų būti privalomai valoma bent du kartus per metus.

L.p.		PATIKRINIMO METU ATLIKTŲ PATIKRINIMŲ SĄRAŠAS
PRIETAISO PARUOŠIMAS PRIEŽIŪRAI		
1	1.1	Gaukite informacijos apie į įrenginį tiekiamų dujų tipą ir slėgį. Patikrinkite įrenginio modelį, kategoriją ir dujas, kurioms prietaisas pritaikytas. Jei įrenginys nepritaikytas dirbti su jam tiekiamomis dujomis, nutraukite aptarnavimą ir pažymėkite tai patikrinimo akte. Įsitikinkite, kad židinys yra vėsus. Patikrinkite, ar dujų įdėklo korpuse nėra įtrūkimų. Patikrinkite, ar degūs elementai yra saugiu atstumu nuo židinio korpuso.

1	1.1	Raskite paskirstymo dėžutę. Atjunkite dujų tiekimą į įrenginį. Atjunkite maitinimą arba išimkite baterijas iš imtuvo.
	1.2	Gaukite informacijos apie tai, kokia oro degimo sistema buvo naudojama montuojant įrenginį (gamintojas ir modelis), Patikrinkite, kaip nukreipta oro ir išmetimo sistema.
PARENGIMASIS VEIKLA		
2	2.1	Atidarykite paskirstymo dėžę, kurioje yra automatinės dujų valdymo sistemos komponentai. Patikrinkite, ar dujų valdymo sistemos elementų neveikia aukštesnė nei 55oC (maitinama iš baterijų) / 80oC (maitinama iš tinklo adapterio) temperatūra. Patikrinkite, ar nepažeista imtuvo antena. Jei naudojamas maitinimo šaltinis, patikrinkite, ar nepažeistas jo laidas. Patikrinkite, ar automatikos ir elektros grandinės elementai nėra nešvarūs (dulkės, prietaiso komponentai). Patikrinkite, ar paskirstymo dėžutė nėra veikiama drėgmės. Patikrinkite, ar dujų vamzdžiuose nėra korozijos požymių. Patikrinkite, ar nepažeistas reguliatoriaus išėjimo slėgio reguliatoriaus sandariklis. Pažeista plomba reiškia gamintojo gamyklinių nustatymų pažeidimą, kuris turi būti užfiksuotas patikros akte. Patikrinkite, ar paskirstymo dėžėje yra tinkama ventiliacija. Patikrinkite, ar nepažeisti laidai, jungiantys valdiklį su imtuvu.
	2.2	Patikrinkite, ar nepažeistas visas prietaiso stiklas. Stiklas su įtrūkimais ir giliais įbrėžimais turi būti nedelsiant pakeistas naujais. Nuimkite priekinį stiklą. Nuimkite sandarinimo laidą nuo stiklo ir nuvalykite jo vidinį paviršių. Atsargiai išimkite dekoratyvinius elementus iš degimo kameros. Jei reikia, naudokite dulkių siurblį, kad pašalintumėte likusius dekoratyvinius elementus. Patikrinkite, ar nepažeisti dekoratyviniai elementai. Patikrinkite, ar dekoratyvinius elementus reikia valyti. Nuvalykite degiklį ir degiklio pagrindą drėgna šluoste. Židinio negalima valyti korozinėmis medžiagomis. Patikrinkite, ar visos skylės, tiekiančios orą į degimo kamerą, yra laisvos. Jei reikia, atblokuokite skyles. Patikrinkite, ar degimo kameroje nėra korozijos požymių. Jei reikia, pašalinkite koroziją ir padenkite tarpus nauju židinio dažų sluoksniu. Jei įrenginyje yra šoninis stiklas, nuvalykite vidinius stiklo paviršius. Nuimkite tikrinimo detalę nuo degiklio pagrindo ir patikrinkite pagrindinio degiklio antgalio žymėjimą.
ORO IR IŠMETIMO SISTEMOS APŽVALGA		
3	3.1	Patikrinkite oro degimo sistemos techninę būklę. Patikrinkite oro – kamino sistemos pralaidumą. Jei reikia, išvalykite oro degimo sistemą.
UŽDEGIMO TVARKA IR AUTOMATINĖS DUJŲ KONTROLĖS SISTEMOS ELEMENTŲ VEIKIMAS		

4	4.1	Prijunkite maitinimo šaltinį arba į imtuvą įdėkite naujas baterijas. Pakeiskite nuotolinio valdymo pulto baterijas naujomis. Patikrinkite, ar nepažeistas nuotolinio valdymo pulto ekranas ir ar tinkamai rodoma aplinkos temperatūra. Jei reikia, nuotolinio valdymo pulte nustatykite teisingą datą ir laiką. Jei reikia, atlikite nuotolinio valdymo pulto susiejimo su imtuvu procedūrą. Tiekti dujas į įrenginį. Įjunkite įrenginį stebėdami, ar: - pagrindinė vožtuvo rankenėlė veikia tinkamai; - grandinėse nėra gedimų; - termoelementas yra kontrolinės liepsnos diapazone; - pagrindinis degiklis užsidega sklandžiai. Pagrindinis degiklis neturėtų užsidegti ir liepsna persikelti. Patikrinkite, ar tinkamai veikia automatinė dujų valdymo sistema. Sumažinkite ir padidinkite liepsną. Paleiskite bet kurį režimą ir patikrinkite, ar jis veikia tinkamai.
	4.2	Įrenginiui veikiant patikrinkite visos dujų instaliacijos sandarumą. Patikrinkite į valdiklį tiekiamų dujų slėgį ir dujų slėgį už valdiklio. Įrašykite rezultatus į ataskaitą. Jei slėgio vertė instaliacijoje už valdiklio skiriasi nuo rekomenduojamos, pataisykite naudodami slėgio reguliatorių. Jei į įrenginį tiekiamas dujų slėgis neleidžia atlikti atitinkamos valdiklio korekcijos, apie tai praneškite patalpų, kuriose įrenginys sumontuotas, savininkui.
BAIGIAMI ŽINGSNIAI		
5	5.1	Įsitikinkite, kad židinys yra vėsus. Įdėkite tikrinimo detalę į degiklio pagrindą. Dekoratyviai įdėkite elementus į degimo kamerą. Patikrinkite, ar dekoratyviniai elementai neliečia stiklo. Patikrinkite, ar valdymo degiklis nėra padengtas dekoratyviniais elementais. Pakeiskite sandariklį tarp stiklo ir prietaiso korpuso. Įdėkite priekinį stiklą ir nuvalykite jo išorinius paviršius. Kelis kartus atlikite įrenginio įjungimo ir išjungimo procedūrą, patikrindami, ar tinkamai veikia atskiri automatikos elementai.

Baterijos keitimas

Imtuve, nuotolinio valdymo pulte ar maitinimo modulyje panaudotos baterijos gali perkaisti, išsilieti ar net sprogti. Nedėkite baterijų į prietaisą, kuris buvo veikiamas saulės spindulių, drėgmės, aukštos temperatūros ar smūgių. Įdėkite tik to paties tipo ir gamintojo baterijas. Nedėkite naujų baterijų kartu su naudotomis. Nuotolinio valdymo pultas maitinamas dviem AAA tipo baterijomis. B6R imtuvas ir pasirenkamas G60-ZB90 maitinimo modulis maitinami keturiomis 1,5 V AA baterijomis. Numatoma, kad nuotolinio valdymo pulto ir imtuvo baterijos veikimo laikas yra maždaug 1 šildymo sezonas. Prietaiso gamintojas rekomenduoja naudoti šarmines baterijas dėl mažesnės nutekėjimo rizikos. Taip pat leidžiama naudoti baterijas. Išardydami akumuliatorių nenaudokite įrankių, kurie gali sukelti trumpąjį jungimą. Pakeitus baterijas laidžiais daiktais, galite visam laikui sugadinti elektroninius nuotolinio valdymo pulto ir imtuvo komponentus. Baterijos priskiriamos pavojingoms cheminėms atliekoms, todėl po naudojimo jų negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Nuotolinio valdymo pulto baterijos keitimas:

- Nuimkite dangtelį, esantį nuotolinio valdymo pulto gale.
- Švelniai išimkite panaudotas AAA baterijas iš nuotolinio valdymo pulto.

• Įdėkite naujas AAA baterijas, atkreipkite dėmesį į poliškumo žymes (+/-).
• Uždėkite dangtelį atgal nuotolinio valdymo pulto gale

Baterijos keitimas imtuve / maitinimo modulyje:
• Atidarykite skirstomosios spintos dureles.
• Atsargiai išimkite B6R imtuvą / maitinimo modulį.
• Nuimkite dangtelį.
• Išimkite keturias panaudotas AA baterijas ir įdėkite naujas, atkreipkite dėmesį į poliškumo žymes (+/-) ant imtuvo / maitinimo modulio korpuso.
• Uždėkite imtuvo / maitinimo modulio korpuso dangtelį.

Galimos problemos ir sprendimas

Yra daug veiksnių, galinčių turėti įtakos netinkamam dujų įdėklo veikimui. Kad išvengtumėte galimo įrenginio arba automatinės dujų valdymo sistemos gedimo, įsitikinkite, kad židinys prijungtas pagal šias instrukcijas. Žemiau esančioje lentelėje parodyta, ką daryti, jei atsiranda tam tikrų simptomų.

KLAIDAS	SIŪLOMI VEIKSMAI
Įrenginys nenori įsijungti (nėra garso signalo, patvirtinančio uždegimo procedūros pradžią)	Pakeiskite nuotolinio valdymo pulto ir imtuvo baterijas. Jei imtuvas maitinamas iš maitinimo modulio, patikrinkite, ar jis tinkamai veikia. Jei imtuvas maitinamas iš maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas. Iš naujo nustatykite imtuvą ir užprogramuokite naują perdavimo kodą. Patikrinkite, ar nepažeista imtuvo antena.
Valdiklio ritėje nėra įtampos (nėra charakteristikų „paspaudimai")	Patikrinkite, ar nepažeistas dujų valdymo modulio jungiklio laidas. Trumpi cikliniai signalai, atsirandantys bandant įjungti židinį, rodo, kad imtuve reikia pakeisti baterijas. Vienam ilgam pyptelėjimui: - Patikrinkite, ar nepažeistas laidas, jungiantis imtuvą su dujų valdymo moduliu. - Patikrinkite, ar atskiros elektros grandinės jungtys nėra laisvos. Jei žingsninis variklis neveikia tinkamai, pakeiskite dujų valdymo modulį. Jei dujų valdymo modulio ritė neveikia tinkamai, pakeiskite modulį. Jei dujų valdymo modulyje esantis mikrojungiklis neveikia tinkamai, pakeiskite modulį.
Ant elektrodo nėra kibirkšties	Patikrinkite, ar teisingai prijungtas laidas tarp imtuvo ir elektrodo. Patikrinkite, ar nepažeistas elektrodas. Patikrinkite, ar tinkamai veikia magnetas. Patikrinkite, ar sistemoje nėra nuotėkio. Jei uždegimo elementai veikia tinkamai ir uždegimo procedūra neprasideda, atlikite šiuos veiksmus: - Paspauskite imtuvo mygtuką „RESET". - Pataisykite magnetinio kabelio padėtį. - Jei įmanoma, sutrumpinkite magnetinį kabelį - Pridėkite įžeminimo laidą tarp valdiklio ir valdymo degiklio.

KLAIDAS	SIŪLOMI VEIKSMAI
Jokios liepsnos kontrolė	Patikrinkite, ar atidarytas dujų uždarymo vožtuvas. Pabandykite kelis kartus užkurti židinį. Pirmo paleidimo metu sistema pripildoma oro, todėl liepsna ant degiklio gali pasirodyti tik po kelių bandymų. Patikrinkite, ar slėgis dujų instaliacijoje yra tinkamas. Patikrinkite teisingą jungtį tarp grandinės pertraukiklio ir imtuvo.
Uždegus kontrolinę liepsną, ant elektrodo atsiranda kibirkštis	Patikrinkite teisingą jungtį tarp grandinės pertraukiklio ir valdiklio. Jei elektroninis stiprintuvas pažeistas, pakeiskite imtuvą.
Pirminė liepsna užgęsta automatiškai	Patikrinkite, ar termoporos jutiklis veikia ir ar tinkamai prijungtas prie dujų valdymo modulio. Patikrinkite, ar bandomoji liepsna gali šildyti termoporos jutiklį. Patikrinkite, ar nepažeistas dujų valdymo modulio dujų vožtuvas.
Pagrindinis degiklis neužsidega	Patikrinkite, ar pagrindinės degiklio angos neužsikimšusios. Patikrinkite bandomosios liepsnos aukštį. Patikrinkite, ar ugnies liepsna neuždengta dekoratyviniais elementais. Patikrinkite, ar termoporos jutiklis veikia ir ar tinkamai prijungtas prie dujų valdymo modulio. Patikrinkite, ar bandomoji liepsna gali šildyti termoporos jutiklį.
Pagrindinis degiklis išsijungia automatiškai	Patikrinkite oro degimo sistemos sandarumą per visą jos ilgį. Patikrinkite, kaip nukreipta oro degimo sistema. Patikrinkite, ar oro degimo sistemos išjungimas atliktas pagal galiojančias taisykles, atsižvelgiant į sunkumus, susijusius su vėjo slėgiu.
Pagrindinis degiklis išsijungia automatiškai, kai židinys pasiekia tam tikrą temperatūrą	Patikrinkite termostato nustatymus. Patikrinkite, ar automatikos komponentai nėra veikiami temperatūros: - aukštesnė nei 50oC (imtuvas su baterijomis); - aukštesnė nei 80oC (valdiklis, imtuvas be baterijų).
Ant stiklo kaupiasi nuosėdos	Patikrinkite, ar pagrindinės degiklio angos neužsikimšusios. Patikrinkite, ar dujų slėgis įrenginyje yra tinkamas. Patikrinkite, ar ant pagrindinio degiklio sumontuotas tinkamas antgalis. Patikrinkite oro degimo sistemos teisingumą. Patikrinkite kamino montavimo pralaidumą.
Prietaiso negalima išjungti iš nuotolinio valdymo pulto padėties	Atjunkite dujų tiekimą. Jei reakcijos nėra, pakeiskite dujų valdymo modulį. Patikrinkite teisingą jungtį tarp grandinės pertraukiklio ir valdiklio.

Klaidų kodai

Kratki.pl dujiniuose įrenginiuose naudojami nuotolinio valdymo pultai aprūpinti ekranu, kuris palengvina automatikos valdymą. Kilus problemų su židinio veikimu, nuotolinio valdymo pulte rodomas pranešimas klaidos kodo pavidalu.

KLAIDOS KODAS	PASIŽYMAS	GALIMA PRIEŽASTIS
F04/F06	30 sekundžių ant bandomojo degiklio nedega liepsna. Pastaba: Po trijų nesėkmingų uždegimo sekų per 5 minutes nuotolinio valdymo pulte pasirodo pranešimas F06.	Jokių dujų. Oras dujų sistemoje. Ant valdymo degiklio nėra kibirkšties. Atvirkštinis termoporos laidų poliškumas. Termopora nėra liepsnoje. Netinkamas bandomojo degiklio dujų antgalis.
F06	Trys nesėkmingi bandymai užkurti židinį per 5 minutes.	J.w.
F07	Mirksi baterijos piktograma nuotolinio valdymo pulto ekrane.	Silpna baterija nuotolinio valdymo pulte.
F09	Prietaisas nereaguoja. Negalite valdyti įrenginio.	Nuotolinio valdymo pulto susiejimo su imtuvu metu nebuvo paspaustas joks mygtukas ▼. Nuotolinio valdymo pultas ir imtuvas nebuvo tinkamai suporuoti.
F46	Prietaisas nereaguoja. Prietaisas reaguoja sporadiškai. Negalite valdyti įrenginio.	Nėra arba blogas ryšys tarp nuotolinio valdymo pulto ir imtuvo. Imtuvas nemaitina (baterija senka). Žemas ryšio lygis (pagrindinio adapterio pažeidimas, ryšio tarp nuotolinio valdymo pulto ir imtuvo trūkumas.

Aplinkos apsauga

Visi pakuotės elementai, kuriuose buvo pristatytas dujų įdėklas, turi būti tinkamai išmesti. Dėl sunkiųjų metalų kiekio baterijos priskiriamos pavojingoms cheminėms atliekoms, todėl panaudojus jas reikia mesti į specialius pavojingų atliekų konteinerius. Pasibaigus prietaiso naudojimui, jį reikia išmesti. Naudotojas privalo pristatyti židinį į atitinkamą instituciją, užsiimančią tokio tipo prietaisų perdirbimu.

Producent:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



UZSTĀDĪTĀJAM: atstājiet rokasgrāmatu kopā ar ierīci.

ĪPAŠNIEKS (PATĒRĒTĀJS): Saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

Šī rokasgrāmata, ieskaitot visas fotogrāfijas, ilustrācijas un preču zīmes, ir aizsargāta ar autortiesībām. Visas tiesības aizsargātas. Ne rokasgrāmatu, ne tajā esošos materiālus nedrīkst reproducēt bez autora rakstiskas piekrišanas. Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez brīdinājuma. Ražotājs patur tiesības veikt labojumus un izmaiņas šajā rokasgrāmatā bez pienākuma nevienu par to informēt.

Paldies par uzticību un LEO sērijas gāzes ieliktņa iegādi. Šī ierīce tika radīta, domājot par jūsu drošību un komfortu. Vēlamies paust pārliecību, ka būsiet apmierināti ar savu izvēli, pateicoties apņemšanās, kas tika likta kamīna projektēšanas un ražošanas procesā. Pirms uzstādīšanas un lietošanas uzmanīgi izlasiet visas rokasgrāmatas nodaļas. Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko nodaļu. Visa papildu informācija ir pieejama www.kratki.com.

Ieeja
Kratki.pl Marek Bal ir labi pazīstams un cienīts apkures ierīču ražotājs gan Polijas, gan Eiropas tirgū. Mūsu produkti ir izgatavoti, pamatojoties uz stingriem standartiem. Katrs uzņēmuma ražotais gāzes ieliktnis tiek pakļauts rūpnīcas kvalitātes kontrolei, kuras laikā tam tiek veiktas stingras drošības pārbaudes. Augstākās kvalitātes materiālu izmantošana ražošanā garantē gala lietotājam efektīvu un uzticamu iekārtas darbību. Šajā rokasgrāmatā ir visa informācija, kas nepieciešama pareizai LEO sērijas gāzes ieliktņu pievienošanai, darbībai un apkopei.

UZMANĪBU!!!
Ierīces uzstādīšanu, hermētiskuma pārbaudi un apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts uzstādītājs/servisa tehniķis ar atbilstošām pilnvarām konkrētam reģionam.

Ievads
LEO sērijas gāzes ieliktņi ir slēgtas apkures ierīces, kuras darbina ar degošu gāzi. Šai ierīcei ir CE marķējums, un tajā tiek izmantota augstas klases automatizācija gāzes kontrolei. Ieliktnis atbilst stingrām Eiropas direktīvām attiecībā uz drošību, vidi un enerģijas patēriņu.

Sadegšanas kamerā pievadītais gaiss tiek ņemts no dzīvojamās ēkas ārpuses, izmantojot koncentrisku skursteņu sistēmu. Šāda veida risinājums nodrošina lietotāja drošību, jo novērš izplūdes gāzu iekļūšanu tieši telpā, kurā atrodas kamīns. Pirms ieliktņa uzstādīšanas, lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu. Tajā ietvertā informācija ļaus jums vadīt ierīci bez problēmām. Rokasgrāmata jāsaglabā visu kamīna lietošanas laiku.

Ierīces apraksts
LEO sērijas gāzes ieliktņi ir paredzēti, lai tos darbinātu ar dabasgāzi (NG) vai sašķidrinātu propāna gāzi (LPG). Ierīce no konkrētās sērijas var būt pieejama četrās versijās atkarībā no stiklojuma veida. LEO kamīni ir aprīkoti ar tāda paša veida automatizāciju un drošību. Neatkarīgi no modeļa, metode, kā to savienot ar gāzes instalāciju
un skursteņu sistēma ir identiska.

Iestatiet elementus

Lūdzu, pārliecinieties, vai komplekta elementi transportēšanas laikā nav bojāti.
Pārbaude jāveic uzstādītāja klātbūtnē. Pirms kamīna kurtuves uzstādīšanas, lūdzu, iepazīstieties ar visiem ierīces komplektācijā iekļautajiem elementiem.
Ja atrodat bojājumus vai trūkstošus priekšmetus, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas biroju. Lietotājs komplektā saņem:

- Metrik Maxitrol GV60 kontrolieris.
- Metrik Maxitrol B6R uztvērējs.
- B6R tālvadības pults.
- 8 mm kompresijas savienotājs.
- 6 mm kompresijas savienotājs.
- Viengabala 6 mm kompresijas armatūra.
- 3/8" spraudnis - 2 gab.
- G60-ZUS09 pārtraucēju bloks.
- G30-ZP2M vadības degļu bloks.
- Kontroles degļa sprausla.
- Blīve vadības degļa blokam.
- G30-ZPT termopāris.
- Aizdedzes kabelis.
- Kabeļi, kas savieno pārtraucēja bloku ar uztvērēju.
- 8 vadu kabelis, kas savieno gāzes kontrolieri ar uztvērēju.
- Samazinošs nipelis 1/2" līdz 3/8".
- Dekoratīvo elementu komplekts.
- Gāzes pieslēguma caurules ar diametru 6 un 8 mm.
- Sadales kaste.

Drošība

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju:

- Kamīna pieslēgšanu gāzes instalācijai un tās apkopi var veikt tikai kvalificēts gāzes apkures ierīču uzstādītājs vai servisa tehniķis.
- Ja izmēģinājuma liesma nodziest, pagaidiet vismaz piecas minūtes, pirms mēģināt to iedegt vēlreiz.
- Ir stingri aizliegts veikt jebkādas izmaiņas kamīna konstrukcijā.
- Gāzes kontroles sistēmas sastāvdaļas nedrīkst būt pakļautas mitrumam.
- Ir aizliegts iedarbināt ierīci bez uzstādīta stikla.
- Nepieskarieties karstiem kamīna elementiem, īpaši stiklam.
- Darbojošās ierīces tuvumā nedrīkst atstāt bez uzraudzības bērnus vai citas personas, kas to nezina.
- Aizliegts pretī kontroles liesmai novietot dekoratīvos elementus, ko izmanto sadegšanas kameras apšuvumam.
- Kamīna tuvumā nenovietojiet viegli uzliesmojošus materiālus.
- Degkamerā ir aizliegts ievietot viegli uzliesmojošus materiālus.
- Ja jūtat gāzes noplūdi, neiedarbiniet ierīci. Pēc iespējas ātrāk jāpārtrauc gāzes padeve un jāizvēdina telpa, kurā atrodas kamīns
- un sazinieties ar servisa tehniķi.
- Ieplaisājušie logi nekavējoties jānomaina.
- Ja ierīce nedarbojas pareizi, pārtrauciet gāzes padevi un sazinieties ar servisa tehniķi.

UZMANĪBU!!! Pirms ierīces uzstādīšanas pārbaudiet vietējos sadales apstākļus (noskaidrojiet gāzes veidu un tās spiedienu) un to, vai sildītāja pašreizējais iestatījums ir pareizs.

Visas ierīces virsmas ir darba virsmas. Tā kā tālvadības pults izmanto tālvadības pulti, sildītājs normālos lietošanas apstākļos tam nav jāpieskaras. Ierīce darbības laikā uzkarst, un tāpēc normālos darbības apstākļos jums ir absolūti jāizvairās pieskarties ierīces virsmām, tostarp. stikla, augšējās, aizmugurējās un sānu virsmas. Ja ierīce ir uzstādīta vietās, kur ar ierīci var saskarties īpaši neaizsargāti cilvēki, t.i., vāji cilvēki, bērni vai citas personas, kurām nepieciešama īpaša uzmanība, ierīce papildus jānostiprina tā, lai novērstu saskari ar iepriekš minēto darba ierīci.

Ierīces uzstādīšana

Kamīns ir aprīkots ar elementiem, kas aizsargā pret nekontrolētu gāzes plūsmu no galvenā degļa. Pirms ierīces pievienošanas izlasiet visas šajā nodaļā sniegtās savienojuma shēmas. Gāzes ieliktnis ir paredzēts savienošanai ar īpašu koncentrisku sistēmu, kas nodrošina vienlaicīgu gaisa padevi kamīnam un izplūdes gāzēm ārpus ēkas. Lai nodrošinātu pareizu ierīces darbību, kamīnu drīkst uzstādīt tikai persona ar atbilstošu kvalifikāciju. Pirms atļaut izmantot gāzes ieliktni, uzstādītājam:

- Veikt esošo gāzes savienojumu hermētiskuma pārbaudes.
- Pārbaudiet atsevišķu sistēmas elementu pareizu savienojumu.
- Pārbaudiet ielikņa pareizu savienojumu ar skursteņa instalāciju.
- Ieliktnī veiciet testa aizdedzi.
- Pārbaudiet visu sistēmas komponentu un aizsargierīču pareizu darbību.

Receptes

Ierīce jāuzstāda saskaņā ar vietējiem noteikumiem un standartiem, kas ir spēkā attiecīgajā valstī vai reģionā. Savienojums ar skursteņu kanāliem, sienu un jumta ejām un visa veida elementiem, ko izmanto kamīna uzstādīšanai, jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem būvniecības tiesību standartiem. Kamīna kurtuve ir pārbaudīta, pamatojoties uz PN-EN-613 standartu: Gāzes konvekcijas telpu sildītāji.

Ierīces izvietojuma un uzstādīšanas prasības

UZMANĪBU!!!

Uzstādot kamīnu, jāņem vērā, ka vismaz 1 m attālumā no ierīces nedrīkst atrasties viegli uzliesmojoši materiāli.

Pirms ierīces pievienošanas gāzes un skursteņa instalācijām rūpīgi izvēlieties uzstādīšanas vietu. Ieliktnis jānovieto tā, lai gaisa un dūmgāzu iekārtai būtu pēc iespējas mazāk izliekumu. Tas nodrošinās atbilstošu skursteņa vilkmi. Ir arī svarīgi, lai pēc ielikņa pievienošanas gāzes instalācijai elastīgie savienojuma kabeļi netiktu pakļauti pārmērīgai savīšanai. Kamīns jānovieto vismaz 60 mm attālumā no neuzliesmojošiem korpusa elementiem (3. att.). Kamīnam pakļauto sienu temperatūra nedrīkst būt augstāka par 80°C. Ēkas elementi nedrīkst pārnest svaru uz ierīci vai būt nekādā veidā savienoti ar ierīci. Kamīna konstrukcijai jābūt izgatavotai no neuzliesmojošiem materiāliem (tas attiecas arī uz grīdu un griestiem) saskaņā ar spēkā esošajiem būvniecības tiesību aktiem. Nekādā gadījumā ierīci nedrīkst novietot viegli uzliesmojošu materiālu, piemēram, koka mēbeļu, paklāju vai aizkaru tuvumā. Aizdegšanās iespējamības dēļ gāzes kurtuves tuvumā aizliegts žāvēt drēbes, dvieļus u.c. Kamīns jāuzstāda uz stabilas, nedegošas virsmas. LEO sērijas ierīcēm ir nepieciešama nedegoša grīdas aizsardzība no flīzēm, marmora, ķieģeļiem vai cita nedegoša materiāla, kura biezums ir vismaz 30 mm, kas neizvirzās virs ierīces pamatnes. Aizliegts uzstādīt gāzes ieliktni aizmugurē vai sānu sienā. Ir atļauta tikai vertikāla uzstādīšana. (3. att.)

UZMANĪBU!!!
Iepriekš norādītie attālumi ir minimālie attālumi no neuzliesmojoša korpusa. Galvenais kamīnu aizdegšanās cēlonis ir nepieciešamo attālumu (brīvās gaisa telpas) neievērošana no korpusa sienām. Ir ļoti svarīgi, lai kamīns un ventilācijas sistēma tiktu uzstādīta saskaņā ar šiem norādījumiem. Ja netiek ievēroti iepriekš norādītie attālumi, pastāv milzīgs ugunsgrēka risks.
Pirms uzstādīšanas uzsākšanas aizsargājiet gāzes kontroles sistēmas elementus pret netīrumiem. Projektējot izstrādi, jāparedz vieta sadales kārbai, kas nepieciešama visās LEO sērijas gāzes kamīnu kurtuvēs. Šis elements ļauj efektīvi un ērti piekļūt uztvērējam un ierīces vadības vārstam, kas nepieciešami kamīna pareizai darbībai. Ja ir uzstādīta kaste (to var uzstādīt, atkarībā no vajadzībām, konstrukcijas kreisajā vai labajā pusē), atstājiet vismaz 1 m brīvas vietas servisa vajadzībām. (4. att.)

UZMANĪBU!!!
Pārbaudes kārba jāuzstāda kamīna kāju augstumā. **Tādus automatizācijas elementus kā kontrolieris un uztvērējs nedrīkst pakļaut temperatūrai virs 50oC.**

Gāzes kamīns jāuzstāda telpā, kurā tas ir uzstādīts **pieplūdes un izplūdes režģi** gāzes izvadīšana gāzes iekārtas noplūdes gadījumā. Ja kamīnu darbina ar dabasgāzi, restes jānovieto zem griestiem. Lai darbinātu ar šķidro propānu vai propāna-butāna gāzi, uzstādītājam ir jāuzbūvē ar restēm aprīkota konstrukcija uz grīdas virs zemes līmeņa. Mājās ar siltuma atgūšanu, kur nav iespējams izmantot pieplūdes un izplūdes režģi, laba prakse ir pirms ierīces uzstādīt slēgvārstu ar gāzes detektoru.

Gāzes ieliktnis ir aprīkots ar īpašām kājām, kuru augstums ir regulējams, un diviem regulējamiem stiprinājuma kronšteiniem, kas ļauj piestiprināt ierīci pie sienas. Ja nepieciešams, var uzbūvēt arī platformu kurtuves pacelšanai augstāk. Neskatoties uz šo risinājumu, lūdzu, atcerieties, ka kājas nevar noņemt. (5. att.)

Neatkarīgi no uzstādītās ierīces modeļa kamīna konstrukcijai jābūt aprīkotai ar: **ventilācijas restes.** Tie nodrošina brīvu siltuma apmaiņu starp kamīnu un telpu, kurā tas ir uzstādīts. Kamīna kurtuves apakšējā daļā uzstādiet ieplūdes režģi, caur kuru korpusā tiek piegādāts gaiss. Lai nodrošinātu pareizu karstā gaisa izvadīšanu no pārsega, jāuzstāda gaisa izplūdes reste..**Pareizas ventilācijas nenodrošināšana rada risku lietotājam un izraisa ierīces pārkaršanu un/vai nepareizu darbību.** LEO sērijas režģu minimālais nepieciešamais aktīvais šķērsgriezuma laukums ir parādīts zemāk.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Ieplūdes režģis	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Izplūdes režģis	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Tie ir minimālie nepieciešamie režģu šķērsgriezuma laukumi, taču nav kontrindikāciju to palielināšanai. Ventilācijas restēm var būt žalūzijas vai režģi ar žalūzijām. (6. att.)

Ierīces pievienošana gaisa sadedzināšanas sistēmai
Koaksiālos kabeļus var izvadīt caur ēkas sienu vai jumtu. Jāievēro konkrētajā reģionā spēkā esošie būvnoteikumi. Neaizmirstiet pārbaudīt gaisa un dūmgāzu kanāla caurlaidību kopā ar spaili. Ja pastāv kanāla aizsprostošanās risks vai ja kanāls ir aizsprostots tā, lai novērstu pareizu gaisa un/vai izplūdes gāzu plūsmu, un ja kanāls ir aizsprostots, tādēļ aizsprostojumu nav iespējams viegli noņemt, ir svarīgi zvaniet uzstādītājam vai citai personai, kurai ir atbilstošas pilnvaras, lai novērstu aizsprostojumus gaisa-

-dūmgāzu kanālā un/vai terminālī. Tas ir nepieciešams nosacījums pareizai sildītāja darbībai.

Gāzes ieliktņi ir pielāgoti īpašam gaisa sadedzināšanas barošanas avotam. LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 sērija savienošanai izmantotā skursteņa sistēma ir balstīta uz elementiem, kas sastāv no diviem koaksiāliem kanāliem, no kuriem ārējais ar diametru 150 mm ir atbildīgs par gaisa padevi sadegšanas kamerā, un iekšējo ar 100 mm diametru izplūdes gāzu izvadīšanai. LEO 200 sērija darbojas ar līdzīgu koncentrisku sistēmu, iekšējā troses diametrs ir 130 mm, bet ārējā - 200 mm. Abos gadījumos koaksiālais kabelis ir jānoslēdz ar īpašu vāciņu, lai nodrošinātu pareizu sistēmas darbību. Visiem komplekta elementiem jābūt nepieciešamajiem CE apstiprinājumiem un sertifikātiem.

UZMANĪBU!!! LEO sērija var darboties tikai ar šādām sistēmām:
Koncentriskā sistēma no **KRATKI**, modelis **ADAM GAS**. Šī sistēma ir pieejama tiešsaistes veikalos un vietējos veikalos, kurus var atrast www.kratki.com/pl
DARCO koncentriskās sistēmas modelis **SGSP**. Šī sistēma ir pieejama tiešsaistes veikalos un vietējos veikalos, kurus var atrast www.darco.com.pl
Poujoulat koncentriskās sistēmas modelis **BI-GAS un DUO-GAS**. Šī sistēma ir pieejama tiešsaistes veikalos un vietējos veikalos, kurus var atrast www.poujoulat.pl
JEREMIAS koncentriskās sistēmas modelis **TWIN-GAS**. Šī sistēma ir pieejama tiešsaistes veikalos un vietējos veikalos, kurus var atrast www.jeremias.pl

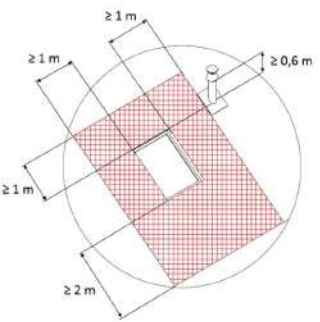
Ja skurstenī veidojas kondensāts, uzstādītājam jāizmanto drenāžas elements (pilienu likvidētājs). Visus koaksiālās sistēmas kanālus nevar izolēt. Izvadot skursteņa kanālu caur ēkas ārsienu vai jumtu, jums vajadzētu:

- Uzstādiet sistēmu saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ņemot vērā visas grūtības, kas saistītas ar vēja spiedienu terminālī.
- Uzliesmojošas sienas gadījumā starp sienu un koaksiālā kanāla ārējo virsmu nodrošiniet papildu attālumu 5 cm. Atlikušo telpu aizpildiet ar siltumizolāciju, lai papildus aizsargātu pret mitruma iekļūšanu ēkā.
- Ja gaisa un dūmgāzu vads atrodas netālu no uzliesmojošām sienām, aizsargājiet tās ar siltumizolāciju vismaz 25 cm attālumā.
- Sāciet koncentriskās sistēmas uzstādīšanu, uzstādot vienu metru vertikālu posmu (minimālais augstums) pie kamīna izejas.
- Savienojiet atsevišķos sistēmas elementus kopā, izmantojot īpašas lentes l, nodrošinot atbilstošu hermētiskumu.
- Ja nepieciešams, stabilizējiet atsevišķus koncentriskās sistēmas elementus, izmantojot sienas kronšteinus.
- Koaksiālais kabelis jābeidz ar vēja aizsardzības spaili. Izvadam caur sienu (tips C11) tiek izmantots speciāls horizontālais spailis, bet izvadam caur jumtu – vertikālais spailis (tips C31).

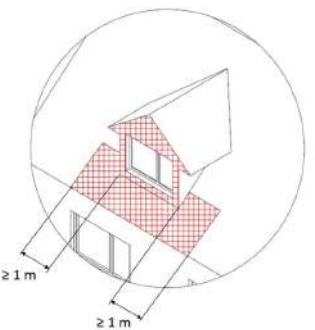
Ja vien vietējie noteikumi nenosaka citādi, horizontāls vai vertikāls terminālis ir jāuzstāda saskaņā ar tālāk norādītajām vadlīnijām. (7. att.)

Ja skursteņa sistēma iziet pie jumta loga (**A - B**), gaisa ieplūdes atvere jāuzstāda vismaz 0,6 m virs loga augšējās malas. Turklāt starp skursteņa sistēmu un jumta loga malu jāsaglabā 1 m attālums sānos/augšā un 2 m apakšā. Standarta jumta loga (**H**) gadījumā termināli nevar uzstādīt zem tā apakšējās malas un vismaz 1 m attālumā no tā sāniem. Pārējās prasības ir norādītas zemāk.

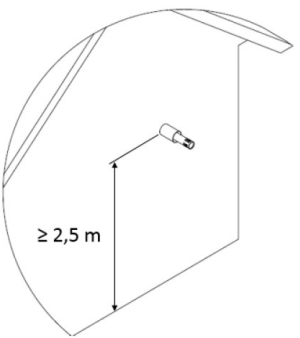
A - B Jumta logs



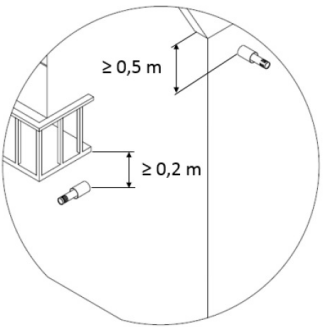
H Logs uz jumta



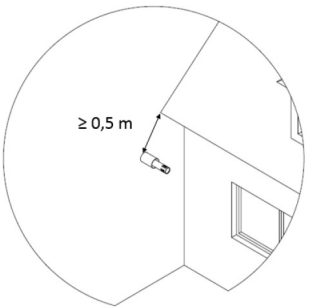
C Augstums virs zemes līmeņa



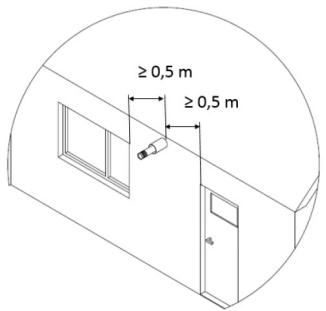
D - E Attālums zem balkona un no jumta malas



F Attālums no aizsedzošā avantkorpusa

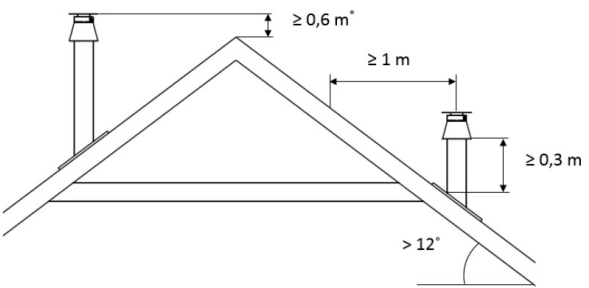


G Attālums no durvīm un logiem



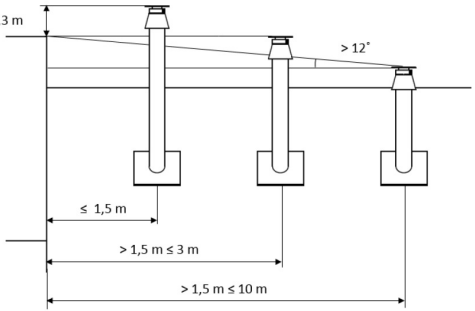
Horizontālo termināli atļauts novietot zemāk par 2,5 m virs zemes līmeņa, bet ne zemāk par 0,5 m, ja 8 m attālumā nav bērnu rotaļu laukuma vai citas atpūtas vietas. Attālums starp kabeļu izvadiem nedrīkst būt mazāks par 3 m, un šo izvadu attālums no atveramo logu/durvju tuvākās malas (**G**) un ekrāna avantkorpusa (**F**) nedrīkst būt mazāks par 0,5 m (**C un G**). Jāievēro vismaz 6 m attālums starp izplūdes un dūmu kanāla izvadu un pieaugušu koku vainaga tuvāko malu. Vertikālās spailes atrašanās vietas noteikšana attiecībā pret grēdu (I) un šķērsli, kas traucē gaisa plūsmu (**J**) ir parādīts zemāk.

I Attālums no kores



* salmu jumta gadījumā ≥ 0,8 m

J Attālums no šķēršļa



Koncentriskā gaisa-dūmgāzu kanāla izvadīšana caur ēkas sānu sienu - tips C11:
Gaisa-dūmgāzu kanāla izejai caur ēkas sienu jāsākas ar 1 metru vertikālu posmu. Gaisa un izplūdes gāzu caurules taisnā posma horizontāli maksimālais garums ir 3 metri. Drīkst izmantot tikai vienu 90° elkoni (8. att.).

LEO 45/68 sērijā C11 sistēmai maksimālais horizontālās sekcijas garums ir **2 metri**. (8. att.).

Koncentriskā gaisa-dūmgāzu kanāla izvadīšana caur ēkas jumtu - tips C31:
Izvadu caur jumtu var izvadīt tieši vertikāli. Minimālais vertikālā posma garums bez elkoņa ir 1 metrs, savukārt maksimālais nedrīkst pārsniegt 10,0 metrus (9. att.).

Koncentriskā gaisa un dūmgāzu kanāla izvads, izmantojot esošo skursteņa veidu C91: (10. att.) Ierīci iespējams uzstādīt arī izmantojot esošu skursteni. Šī instalācija ir analoga tipam C31, bet izmantojot esošās skursteņa iekārtas elementus. Tomēr šim nolūkam ir jāievēro īpašas prasības:

- Novada 100 vai 130 mm diametra cauruli, kas izvada dūmgāzes caur esošo skursteni uz spaili skursteņa galā. Telpa esošā skursteņa iekšpusē tiek izmantota tikai sadegšanas gaisa nodrošināšanai.
- Esošā skursteņa šķērsgriezumam jābūt ne mazākam par 150 x 150 mm 150/100 sistēmai un ne mazākam par 200 x 200 mm sistēmai 200/130.
- Skursteņa garums nedrīkst pārsniegt 10 m.
- Esošajam skurstenim jābūt tīram un viegli kopjamam.
- Esošajam skurstenim jābūt netraucētam un blīvam.
- Koncentriskās sistēmas pārejā cauri sienai jāizmanto rozete.
- Esošā skursteņa skursteņa izejai kopā ar termināli jābūt aizsargātai pret applūšanu vai bloķēšanu, un terminālis jāuzstāda tā, lai tas garantētu tā pareizu darbību.

Diagrammā (11. att.) parādīti visi 8 gaisa sadedzināšanas sistēmas varianti visai LEO sērijai. Pelēkā krāsa diagrammā ir palīgkrāsa. Punkts 0,0 nozīmē gaisa-dūmgāzu sistēmas sākumu (ierīces izplūdes gāzu izvads).

Izplūdes gāzu plūsmas ierobežotāji
Augšējā diagrammā parādīti visi 8 gaisa sadedzināšanas sistēmas varianti

Izplūdes gāzu plūsmas ierobežotāji
LEO sērijas gāzes kamīnos ir nepieciešams regulēt izplūdes gāzu ierobežotājus (sietus/deflektorus) atkarībā no gaisa-sadegšanas sistēmas virziena.

LEO45/68, LEO76/62
Ja tiek izmantots vertikālais terminālis, LEO45/68 un LEO76/62 sērijas ierīcēm nav nepieciešama modifikācija. Horizontālās spailes izmantošana liek kamīna uzstādītājam demontēt deflektoru sistēmu saskaņā ar 12. att. Deflektoru demontāžas gadījumā ir nepieciešams no jauna uzstādīt skrūves korpusā. **LEO 45/68 sērijā C11 sistēmai maksimālais horizontālās sekcijas garums ir 2 metri.** (12. att.)

LEO100, LEO200
Ja tiek izmantots vertikālais terminālis, LEO100 un LEO200 sērijas ierīcēm modifikācija nav nepieciešama. Horizontālās spailes izmantošana liek kamīna uzstādītājam pārveidot deflektoru sistēmu. Ierobežotāji ir jānoņem no deflektoru sistēmas, kā parādīts 13. attēlā.

LEO70
LEO70 sērijā atkarībā no skursteņa sistēmas virzīšanas veida deflektoru komplekts ir jāregulē, izmantojot atbilstošas diafragmas (14. att.). Katram ekrānam ir īpaši izgriezumi, kas ļauj to nojaukt no atsevišķiem elementiem. **Sistēmas C11 gadījumā, ja horizontālās sekcijas garums ir 2 vai 3 metri, deflektora komplekts ir pilnībā jāizjauc.**

Lai izvēlētos pareizo diafragmas tipu, ir pareizi jāaprēķina sistēmas garums un pareizi jāizvēlas dūmgāzu izvada variants saskaņā ar 11. att. diagrammu. Dotā varianta skaits un garums nosaka izmantoto diafragmu veids saskaņā ar 1. tabulu. Katrs gaisa-dūmgāzu iekārtā izmantotais līkums jāuzskata par 1 m sekciju.

Piemēram, ja jūsu sadegšanas gaisa sistēma ved uz augšu 4 m, tad caur 45 grādu līkumu uz sāniem, vēl 2 m elkoņa virzienā, tad vēl 45 grādu līkumā uz augšu, beidzot ar vertikālu spaili, jums būs nepieciešams noregulējiet ierīces deflektoru, izmantojot 2. tipa deflektorus. 2. tipa deflektoru izmantošana deflektoros.

Vadības sistēmas uzstādīšana
UZMANĪBU!!!
Ierīci ar gāzes kontroles sistēmu var uzstādīt tikai rūpnīcas iestatījumos. Šajā posmā neievietojiet uztvērējā baterijas. Strāvas avota pievienošana agrāk var sabojāt sistēmas elektroniku.

UZMANĪBU!!!
Atsevišķi gāzes kontroles sistēmas elementi jāsavieno saskaņā ar šajā rokasgrāmatā iekļautajām shēmām.

Standarta gāzes vadības sistēmā ietilpst Metrik Maxitrol GV60 kontrolieris un B6R uztvērējs, no kura ir antena, kas ļauj ierīci vadīt, izmantojot tālvadības pulti. Sadales kārbā jāuzstāda tālvadības gāzes vadības ierīces. Sadales kārba jāuzstāda pieejamā vietā, lai būtu iespējams veikt atsevišķu sistēmas komponentu remontu vai nomaiņu. Sistēmas elektronikas pakļaušana temperatūrai virs 60°C radīs neatgriezeniskus bojājumus. Vadības sistēmas elementi jāuzstāda vietā, kur temperatūra nepārsniedz 25°C. Maksimālo attālumu starp sadales kārbu un gāzes ieliktni nosaka kabeļu garums, kas savieno gāzes kontrolieri GV60 ar elektrodu un termopāri. Nepagariniet ierīces komplektācijā iekļautos kabeļus, jo tas var izraisīt nepareizu vadības sistēmas darbību. Uzmanieties, lai aizdedzes kabelis nenovietotu pārāk tuvu metāla daļām. Aizdedzes kabeļa saskare ar uztvērēja korpusu var to sabojāt. Sistēmas sastāvdaļas nedrīkst pakļaut mitrumam, putekļiem vai faktoriem, kas izraisa koroziju. LEO sērijas kamīnu kurtuves var darboties tikai ar ierīces komplektācijā iekļauto gāzes kontroles sistēmu. Ja nepieciešams nomainīt atsevišķas sistēmas sastāvdaļas, izmantojiet tikai oriģinālās detaļas, kas pieejamas no ražotāja. Atsevišķu kabeļu spraudņi ir izvēlēti tā, lai novērstu nepareizu komponentu pievienošanu. (16.,17. att.)

Ierīces pievienošana gāzes instalācijai
UZMANĪBU!!!
Galvenais degļa modulis, ko izmanto LEO 200 sērijas gāzes iekārtās, sastāv no diviem elementiem, kas savienoti ar GV60 kontrollera izeju caur tēju.

Lai varētu pārbaudīt visus automātiskās gāzes kontroles sistēmas elementus, vispirms noņemiet priekšējo stiklu un noņemiet pārbaudes elementu, kas atrodas galvenā degļa pamatnē.

UZMANĪBU!!!
Stikla demontāža jāveic tikai uz atdzesēta kamīna, ar atslēgtu gāzes padevi un atvienotu strāvas padevi. (18. att.)

Ierīce ir aprīkota ar karstumizturīgu stiklu, kas var izturēt temperatūru līdz 800°C. Lai to nomainītu, vispirms noņemiet sānu pārsegus. Pārsegi tiek montēti, izmantojot īpašus izvirzījumus. Sānu sloksnes, kas nospiež stiklu, ir jāatskrūvē, izmantojot sešstūra skrūvgriezi. Pēc tam noņemiet apakšējo vāku un noskrūvējiet atlikušās sloksnes, piespiežot stiklu. Pēc iepriekš minēto darbību veikšanas varat brīvi noņemt stiklu. Atkarībā no LEO sērijas modeļa stikla demontāžas metode var nedaudz atšķirties no attēlā redzamās. (19. att.)

UZMANĪBU!!!
Visas darbības, kas saistītas ar ierīces pievienošanu gāzes iekārtai, jāveic ar atvienotu strāvas padevi. Ieliktni var uzstādīt tikai kvalificēts uzstādītājs/servisa tehniķis ar atbilstošām pilnvarām.

UZMANĪBU!!!
Gāzes ieliktņa uzstādīšanas laikā ir stingri aizliegts izmantot atklātu liesmu. Instrukciju neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, izraisot nopietnus bojājumus, miesas bojājumus vai pat nāvi.

LEO sērijā izmantotās gāzes kontroles sistēmas tehniskās specifikācijas:

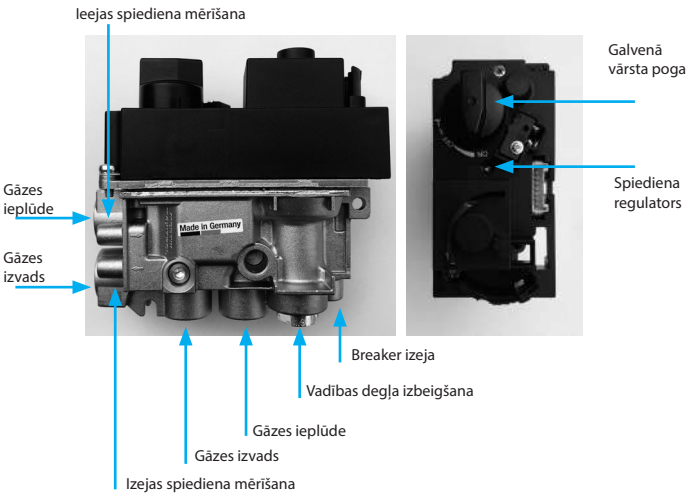
Standarti izpildīti	EN 298, EN 126, EN 13611
Atbilst nolikumam	GAR 2016/426
Degviela	Pirmās, otrās un trešās saimes gāzveida kurināmie saskaņā ar standartu PN-EN 437:2003+A1:2009 un produktu standartu PN-EN 613:2002+A1:2004
Spiediena kritums/caurlaidspēja	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Regulēšanas diapazons	C klase atbilstoši EN 88 standartam
Reduktoru regulēšana	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Uzstādīšanas pozīcija	Moduli nevar uzstādīt ar pārtraucēja bloku uz leju. Regulatora pozīciju var noregulēt no 0° līdz 90° attiecībā pret tā pamata pozīciju.
Maksimālais gāzes ieplūdes spiediens	50 mbar (5 kPa)
Galvenās gāzes ieplūdes pievienošana	Samazinošs nipelis 1/2" līdz 3/8"
Kontrolējiet degļa savienojumu	M10x1 6 mm caurulei
Galvenās gāzes ieplūdes un izplūdes atveres izeja	No sāniem vai no apakšas
Maksimālie pievilkšanas griezes momenti	Ieplūdes un izplūdes savienojums 3/8": 35 Nm Vadības degļa savienojums: 15 Nm
T termopāra/slēdža bloks	M9x1
Aizdedze	Pjezoelektriskā aizdedze
Pieļaujamā darba temperatūra	Kontrolieris: 0 °C līdz 80 °C Uztvērējs bez baterijām: 80 °C Uztvērējs ar baterijām: 55 °C Tālvadības pults: 60 °C Aizdedzes kabelis: 150 °C

LEO sērijā izmantotā gāzes vadības sistēma atbilst GAR 2016/426 regulas un EN 298, EN 126, EN 13611 standartu prasībām. Sistēmu var darbināt ar otrās un trešās gāzes degvielu saimes atbilstoši EN 437 standartam un EN produktu standartam 613.
Vispirms pārliecinieties, vai ierīce, kuru pievienojat, ir paredzēta tā, lai to darbinātu ar gāzi, kas atbilst gāzes instalācijas tipam. **Visa nepieciešamā informācija par nepieciešamajiem gāzes parametriem ir atrodama kamīna tehnisko datu plāksnītē.**

Pirms gāzes padeves vadu pievienošanas tās jāizpūš cauri, lai no iekšpuses noņemtu metāla šķembas un citus piesārņotājus. Automātiskajai gāzes kontroles sistēmai jābūt aizsargātai pret mitrumu un putekļiem. Šie faktori var radīt neatgriezeniskus atsevišķu komponentu bojājumus.

GV60 regulators ir aprīkots ar 1/2" līdz 3/8" samazināšanas nipeli. Gāze jāpievieno ierīcei, izmantojot elastīgu gāzes šļūteni ar 1⁄2 collu iekšējo vītni. Pirms elastīgās caurules jāuzstāda lodveida vārsts, lai nogrieztu gāzi. Atsevišķus gāzes instalācijas elementus nevar aizzīmogot ar teflona lenti vai PTFE lenti. Kabelis jānovieto šādā veidā.

20. att. parāda GV60 regulatoru pamatpozīcijā ar slēdža bloka izeju uz leju. Moduli nevar uzstādīt otrādi. Regulatora pozīciju var noregulēt no 0° līdz 90° attiecībā pret tā pamatstāvokli (arī vertikāli). Lūdzu, ņemiet vērā, ka visas neizmantotās gāzes ieplūdes vai izplūdes atveres ir jānostiprina ar atbilstošiem vāciņiem.



20. att. GV60 regulators pamatpozīcijā

UZMANĪBU!!!
Aizliegts noņemt regulatora korpusa skrūves. Nepievienojiet gāzes kontrolieri, ja ir bojāta marķējuma krāsa uz atsevišķiem ierīces elementiem.

Galvenā degļa liesmas augstumu rūpnīcā iestatījis ražotājs.

Kontroles liesmas augstums
Pēc noklusējuma palaišanas liesmas augstums ir iestatīts uz maksimālo un nav nepieciešama manuāla regulēšana. Termopāra galvai jāatrodas pilotliesmas diapazonā.

Gāzes izplūdes spiediena regulēšana
1. Pārliecinieties, vai kamīns ir izslēgts.
2. Pievienojiet manometru izejas spiediena mērīšanas punktam (diametrs 9 mm). Lai to izdarītu, vispirms noņemiet skrūvi, kas atrodas savienotājā, un pēc tam pievienojiet mērierīci.

3. Iedarbiniet ierīci.
4. Spiediena regulators atrodas regulatora korpusa augšpusē. Lai iespējotu tā regulēšanu, noņemiet plastmasas aizbāzni (21. att.).
5. Pagrieziet regulatora skrūvi, lai iestatītu vēlamo galvenā degļa spiedienu (lielu liesmu). Lai palielinātu spiedienu, pagrieziet regulatora skrūvi pulksteņrādītāja virzienā vai samaziniet to, griežot skrūvi pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
6. Pēc atbilstošā spiediena iestatīšanas nostipriniet regulatora skrūvi, uzstādot plastmasas vāciņu.
7. Ja nav nepieciešami nekādi citi regulējumi, atvienojiet manometru un nostipriniet izejas spiediena pārbaudes punkta uzmavu.
Ja, neskatoties uz regulēšanu, vēlamais spiediens nav sasniegts, pārbaudiet gāzes padeves spiedienu, pievienojot manometru ieejas spiediena mērīšanas punktam. Ja ieplūdes spiediens ir normas robežās, nomainiet regulatoru; pretējā gadījumā veiciet nepieciešamos pasākumus, lai nodrošinātu pareizu gāzes spiedienu. (21. att.)

UZMANĪBU!!! Spiediena regulatora bloķēšana (tā pilnīga atvēršana) tiek panākta, cik vien iespējams pievelkot tā regulēšanas skrūvi

Galvenā degļa minimālā liesmas augstuma regulēšana
1. Palaidiet ierīci.
2. Galvenā degļa minimālo liesmas augstumu regulē, pievelkot vai atskrūvējot regulēšanas skrūvi (22. att.).
3. Pagrieziet skrūvi pulksteņrādītāja virzienā, lai samazinātu minimālo liesmas augstumu.
4. Galvenā degļa minimālo liesmas augstumu rūpnīcā iestatījis ražotājs. (22. att.)

Noplūdes pārbaude
Pēc ierīces pievienošanas gāzes tīklam ir jāpārbauda visu gāzes savienojumu hermētiskums. Pārbaude aptver gan ierīces uzstādīšanu, gan gāzes pieslēgumu. Ja tiek konstatētas noplūdes, aizveriet gāzes slēgvārstu un pēc tam noņemiet noplūdes. Pēc apkopes vēlreiz jāveic hermētiskuma pārbaude.

Strāvas pieslēgums
UZMANĪBU!!! Strāvas padevi pievienojiet tikai pēc gaisa sadegšanas sistēmas un visu gāzes vadības sistēmas elementu pievienošanas.
B6R uztvērēju darbina četras 1,5 V AA baterijas. Īpaša uzmanība jāpievērš tam, lai elektriskie kabeļi, kas savieno gāzes regulatoru ar uztvērēju, tiktu turēti tālāk no karstiem kamīna elementiem. Par nepieciešamību nomainīt tālvadības pults bateriju norāda indikators, kas redzams displeja augšējā labajā stūrī, savukārt īsi signāli, kas cikliski parādās trīs sekundes uzreiz pēc kamīna aizdedzes procedūras uzsākšanas, norāda uz nepieciešamību nomainīt uztvērēja bateriju. . Izlietotās baterijas uztvērējā var pārkarst, izšļakstīties vai pat eksplodēt. Neievietojiet akumulatorus ierīcē, kas ir bijusi pakļauta saules gaismai, mitrumam, augstai temperatūrai vai triecieniem. Ievietojiet tikai tāda paša tipa un ražotāja baterijas. Neievietojiet jaunas baterijas kopā ar nolietotām. Komplektā pēc izvēles var iekļaut G60-ZB90 barošanas bloku. Šo moduli darbina četras 1,5 V AA baterijas, un tas ir jāpievieno tieši uztvērējam vietā, kur ir pievienots barošanas avots. Papildu barošanas modulis novērš nepieciešamību izmantot akumulatorus un atvieglo to nomaiņu pēc ierīces uzstādīšanas.

Dekoratīvo elementu uzstādīšana
UZMANĪBU!!! Ražotājs iesaka izmantot dekoratīvos elementus, kas pēc izvēles tiek piegādāti kopā ar ierīci.

Kratki.pl Marek Bal nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, izmantojot citus dekorus, nevis ieteiktos.
Atkarībā no lietotāja vēlmēm sadegšanas kameru var izklāt ar vienu no vairākiem pieejamajiem dekoratīvo elementu komplektiem. Dekoratīvie elementi ir izgatavoti no neuzliesmojoša materiāla. Ierīcē ir aizliegts ievietot viegli uzliesmojošus elementus.
Lai uzstādītu dekoratīvos elementus, nepieciešams demontēt priekšējo stiklu. Elementi ir jāizkārto tā, lai tie neaizsedz aizdedzes liesmu un galvenās degļa izplūdes atveres, pretējā gadījumā tas var izraisīt nepareizu kamīna darbību. Elementu izvietojumam ierīces sadegšanas kamerā jānodrošina brīva gaisa plūsma ap galveno degli un vadības liesmu. Keramikas elementiem nevajadzētu pielipt pie stikla, jo tas var to sabojāt. Pareizs dekoratīvo elementu izvietojums ir parādīts zemāk.

Pirmais skrējiens
UZMANĪBU!!! Ja darbina ar propāna gāzi vai propāna-butāna gāzes maisījumu, pārliecinieties, vai gāzes instalācijā, kas piegādā gāzi kamīnam, ir uzstādīts reduktors, lai nodrošinātu atbilstošu gāzes spiedienu.

Pirms kamīna pirmās ieslēgšanas pārliecinieties, ka visi atsevišķu sistēmas elementu savienojumi ir veikti saskaņā ar šo instrukciju. Nepareiza atsevišķu gāzes kontroles sistēmas elementu pievienošana var izraisīt to bojājumus.

Pirmo reizi iedarbinot, uzstādītājam ir jāatgaiso gāzes sistēma. Atgaisošana tiek veikta, vairākas reizes veicot aizdedzes procedūru. Aizdedzes procedūra jāatkārto, līdz uz vadības degļa parādās liesma. Pēc četriem neveiksmīgiem aizdedzes mēģinājumiem pagaidiet 5 minūtes, pirms mēģināt vēlreiz. Ja pēc desmit secīgiem mēģinājumiem ierīce nav atgaisota, pārtrauciet gāzes padevi ierīcei un sazinieties ar servisa tehniķi.

Pirmajās iedarbināšanas reizēs ieliktnis var izdalīt nepatīkamu smaku, kas var saglabāties vairākas stundas pēc smēķēšanas. To izraisa krāsas degšanas parādība. Mājdzīvnieki un putni var jutīgi reaģēt uz izdalītajiem dūmiem. Lai paātrinātu krāsas nodegšanas procesu, karsējiet kamīnu vairākas stundas maksimālā liesmas augstumā. Ja pirmajā dedzināšanas reizē uz stikla iekšējās virsmas parādās nosēdumi, tie jānoņem ar kamīna stikla tīrīšanas līdzekli. Pirmā sadedzināšana gāzes ieliktnī jāveic labi vēdināmā telpā.

Izmantojot gāzes apkuri, lietotājs var izjust sienu un griestu krāsas izmaiņas. To izraisa gaisa un līdz ar to tajā esošo putekļu daļiņu konvektīvā kustība. Daļējs šīs problēmas risinājums ir bieža telpas ventilācija, kurā atrodas gāzes ieliktnis. Ja kamīns ir uzstādīts jaunā ēkā, pirms pirmās iekuršanas nogaidiet vismaz 6 nedēļas, lai no sienām, grīdas un griestiem noņemtu būvniecībā esošo mitrumu.

apkalpošana
LEO sērijas gāzes ieliktņi tiek vadīti bezvadu režīmā ar tālvadības pulti. Standartā sistēma tiek darbināta ar četrām uztvērējā ievietotām 1,5 V baterijām. Īsi cikliski signāli, kas parādās apmēram trīs sekundes, mēģinot aizdedzināt gāzes ieliktni, norāda uz nepieciešamību nomainīt akumulatoru uztvērējā. Viens garš signāls norāda uz kļūdu elektriskajā sistēmā. Ja aizdedzes liesma neaizdegas, noteikti aizveriet gāzes slēgvārstu un sazinieties ar servisa tehniķi.

Ja ierīce sešu stundu laikā nesaņem lietotāja komandu, automātiskā gāzes kontroles sistēma samazinās galvenā degļa liesmu līdz minimumam. Ja kamīns tiek darbināts nepārtraukti bez lietotāja iejaukšanās, sistēma izslēgs ierīci un pārtrauks gāzes padevi piecas dienas pēc pēdējo iestatījumu ievadīšanas. Pirms uztvērēja baterijas ir pilnībā izlādējušās, kontrolieris automātiski pārtrauks gāzes padevi kamīnam.

Kontrole

UZMANĪBU!!! Tālvadības pults vienmēr jāglabā bērniem un citiem nezinātājiem nepieejamā vietā, kas nevar novērtēt savas rīcības sekas.

Lietotājs kopā ar ierīci saņem B6R-H9 tipa tālvadības pulti (23. att.).

UZMANĪBU!!! Tālvadības pultī ir iebūvēts temperatūras sensors, ko izmanto termostata režīmā. Ierīce pastāvīgi mēra apkārtējās vides temperatūru un salīdzina to ar termostatā iestatīto temperatūru. Ierīce jāuzglabā tumšā vietā, lai izslēgtu mērījumu kļūdas tiešu saules staru dēļ.

LEO sērijas gāzes ieliktņi ir aprīkoti ar gāzes vadības sistēmu, kas ļauj lietotājam attālināti iekurt kamīnu un pilnībā kontrolēt krāsni.

UZMANĪBU!!! Nekad nemainiet regulatora pogu pozīciju manuāli. Pogu novietojums tiek mainīts automātiski. Ja pogas ir iestrēgušas, sazinieties ar servisa tehniķi. Manuāli mainot pogu pozīciju, var tikt bojāts kontrolleris.

Tālvadības pults savienošana pārī ar uztvērēju

LEO sērijā tiek izmantotas modernas B6R tipa tālvadības pultis, kas atbilstoši Eiropas standartam iestatītas uz radio frekvenci 868MHz. Kamīna komplektācijā iekļautajai tālvadības pultij var būt nepieciešams ievadīt jaunu pārraides kodu. Lai to izdarītu, vispirms nospiediet un turiet pogu „RESET", kas atrodas uztvērēja korpusā, līdz dzirdat divus raksturīgus signālus, pēc tam atlaidiet pogu. Tas jādara, izmantojot plānu elementu ar neasu galu. Pēc tam nospiediet un turiet tālvadības pults pogu ▼,līdz atskan divi īsi pīkstieni, kas norāda, ka tālvadības pults ir sinhronizēta ar uztvērēju. Viens garš pīkstiens norāda, ka sistēmas komponenti nav pareizi savienoti pārī. (24. att.)

Tālvadības pults funkcijas deaktivizēšana.

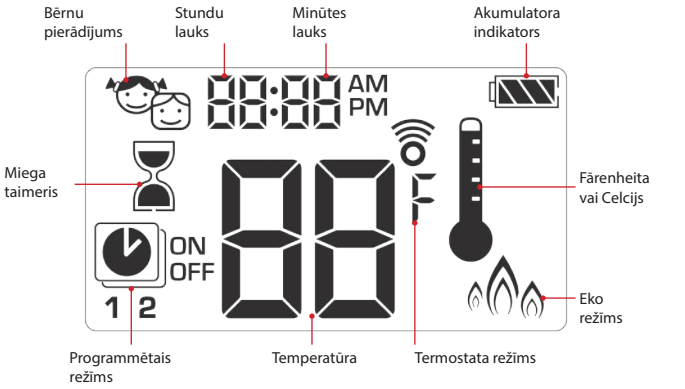
Ievietojiet baterijas. Visas pieejamās ikonas parādīsies displejā un sāks mirgot. Kamēr ikonas mirgo, nospiediet attiecīgajai funkcijai atbilstošo pogu un turiet to 10 sekundes. Izvēlētajai pogai atbilstošā ikona mirgos, līdz deaktivizēšanas process ir pabeigts. Tālvadības pults displejā tiks parādīta atlasītajai funkcijai atbilstošā ikona un divas horizontālas līnijas. Ja kāda funkcija ir deaktivizēta, pēc pogas nospiešanas, kas atbild par tās izvēli, displejā tiks parādītas divas horizontālas līnijas. Pēc akumulatora nomaiņas funkciju iestatījumi paliek nemainīgi.

Tālvadības pults funkcijas aktivizēšana.

Ievietojiet baterijas. Visas pieejamās ikonas parādīsies displejā un sāks mirgot. Nospiediet attiecīgajai funkcijai atbilstošo pogu un turiet to 10 sekundes. Ikona, kas atbilst atlasītajai pogai, mirgos, līdz aktivizēšanas process ir pabeigts. Tālvadības pults displejā tiks parādīta atlasītajai funkcijai atbilstošā ikona.

UZMANĪBU!!! Ja pilotliesma nodziest, mēģinot to iekurt, pagaidiet vismaz 5 minūtes, pirms mēģināt vēlreiz iekurt kamīnu. Ja pēc četriem kamīna iekuršanas mēģinājumiem aizdedzes liesma neaizdegas, aizveriet ierīces gāzes slēgvārstu un sazinieties ar servisa tehniķi. Šie noteikumi attiecas uz ierīcēm ar ventilāciju.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA 6 SIMBOLU TĀLVADĪBAS PULTS TIPAM B6R-H9



Temperatūras mērvienības iestatīšana

Lai mainītu temperatūras mērvienību, vienlaikus nospiediet pogas ⏻ ⌛.
Lietotājs var izvēlēties kādu no grādiem pēc Celsija,
un Fārenheita grādiem.
Izvēloties °F, pulkstenis tiks automātiski iestatīts uz 12 stundu formātu, savukārt, izvēloties °C, pulkstenis tiks automātiski iestatīts uz 24 stundu formātu.



Laika iestatījumi

1. Lai iestatītu nedēļas dienu, vienlaikus nospiediet pogas ▲ ▼.
2. Nospiediet ▲ ▼ lai izvēlētos skaitli, kas atbilst noteiktai nedēļas dienai (1 — pirmdiena, 2 — otrdiena, 3 — trešdiena, 4 — ceturtdiena, 5 — piektdiena, 6 — sestdiena, 7 — svētdiena)
3. Vienlaicīgi nospiediet pogas ▲ ▼.Stundas sāks mirgot
4. Iestatiet laiku, izmantojot pogas ▲ ▼.
5. Vienlaicīgi nospiediet pogas ▲ ▼. Sāks mirgot minūtes.
6. Iestatiet minūtes, izmantojot pogas ▲ ▼.
7. Lai apstiprinātu iestatījumus, vienlaikus nospiediet ▲ ▼ vai gaidīt.



Bērnu pierādījums

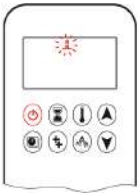


Ieslēgšana:
Lai aktivizētu funkciju Child Proof, vienlaikus nospiediet pogas ⏻ ▼.
Displejā parādīsies ikona .

Izslēgt:
Lai deaktivizētu bērnu pārbaudes funkciju, vienlaikus nospiediet pogas ⏻ ▼
. Ikona pazudīs.

Manuālais režīms

Kamīna aizdedzināšana ar vienu pogu (noklusējuma iestatījumi)



- Nospiediet pogu ⏻ līdz atskan divi īsi pīkstieni. Aizdedzes secības sākumu apstiprinās mirgojoša degļa ikona parādīsanās displejā. Atlaidiet pogu.
- Pilotliesmas aizdegšanos apstiprinās viens signāls.
- Pēc galvenā degļa aizdegšanas tālvadības pults automātiski pārslēgsies manuālajā režīmā.

Kamīna iekuršana ar divām pogām



- Vienlaicīgi nospiediet pogas ⏻ ▲ līdz atskan divi īsi pīkstieni. Aizdedzes secības sākumu apstiprinās mirgojoša degļa ikona parādīsanās displejā. Atlaidiet pogu.
- Pilotliesmas aizdegšanos apstiprinās viens signāls.
- Pēc galvenā degļa aizdegšanas tālvadības pults automātiski pārslēgsies manuālajā režīmā.

Informācija:
Lai mainītu aizdedzes metodi, nekavējoties pēc akumulatoru ievietošanas
turiet tālvadības pults pogu 10 sekundes. Tālvadības pults displejā parādīsies simbols "ON" un mirgojošs cipars, kas atbilst pašreizējiem iestatījumiem.

1 – aizdedze ar pogu ⏻.
2 – aizdedze, izmantojot pogas ⏻ ▲.

Aizdedzes metodes maiņas procedūras pabeigšanu apstiprinās atbilstoša numura parādīšanās displejā.

UZMANĪBU!!!
Ja pēc vairākiem aizdedzes mēģinājumiem aizdedzes liesma neaizdegas, liesma ir jānoregulē

galvenā vārsta kloķi pozīcijā "IZSLĒGTS" un skatiet sadaļu "Iespējamās problēmas un risinājumi".

Gaidīšanas režīms un izslēgšana



Lai pārslēgtu ierīci gaidstāves režīmā, turiet nospiestu pogu ⏬,līdz galvenais deglis nodziest.
Lai izslēgtu ierīci, nospiediet pogu ⏲. Izmēģinājuma liesma tiks nodzēsta.

Jums vajadzētu pagaidīt, pirms mēģināt vēlreiz iekurt kamīnu 5 sekundes.

Liesmas augstuma iestatīšana



Lai palielinātu liesmas augstumu, nospiediet un turiet pogu ⏫.
Lai samazinātu liesmas augstumu vai ieslēgtu kamīnu gaidstāves režīmā, nospiediet un turiet ⏬ pogu .

Minimālā un maksimālā liesmas augstuma iestatīšana

Minimālais liesmas augstums



Lai samazinātu galvenā degļa liesmu līdz minimālajam augstumam, divreiz nospiediet pogu ⏬. Displejā parādīsies simbols **„LO”.**

Maksimālais liesmas augstums



Lai palielinātu degļa liesmu līdz maksimālajai vērtībai, divreiz nospiediet pogu ⏫. Displejā parādīsies simbols **„HI”**.

Miega taimeris

Ieslēgšana/Iestatījumi

1. Nospiediet un turiet pogu , līdz parādās ikona .Sāks mirgot stundu lauks.
2. Ievadiet vērtību, izmantojot pogas .
3. Lai apstiprinātu, nospiediet pogu . Sāks mirgot minūšu lauks.
4. Ievadiet vērtību, izmantojot pogas .
5. Lai apstiprinātu, nospiediet pogu vai gaidīt.



Ieslēgšana:
Lai deaktivizētu miega taimeri, nospiediet pogu .
Ikona ar atpakaļskaitīšanas laiku tas pazudīs.

Informācija:
Pēc laika atskaites laika kamīns tiks nodzēsts. Miega taimeris darbojas tikai šādos režīmos: manuālais, termostati un eko. Maksimālais atpakaļskaitīšanas laiks ir 9 stundas un 50 minūtes.

Režīmi

Termostata režīms

Telpas temperatūra tiek mērīta un salīdzināta ar termostatā iestatīto temperatūru. Liesmas augstums tiek automātiski regulēts, lai sasniegtu iestatīto temperatūru.



Programmētais režīms

Programmas 1 un 2 var brīvi modificēt. Lietotājs var iestatīt kamīna ieslēgšanas un izslēgšanas laiku noteiktā temperatūrā.



Eko režīms



Liesmas augstums ir regulējams starp tā galējām vērtībām. Ja telpas temperatūra ir zemāka par termostatā iestatīto temperatūru, liesmas augstums sasniedz maksimālo vērtību un saglabājas augstā līmenī ilgāku laiku. Ja telpas temperatūra ir zemāka par iestatīto temperatūru, liesmas augstums tiek samazināts līdz minimumam uz ilgu laiku. Viens cikls ilgst aptuveni 20 minūtes.

Termostata režīms

Termostata ieslēgšana un izslēgšana



Ieslēgšana:

Nospiediet pogu . Displejā parādīsies ikona un vispirms iestatīto temperatūru un pēc tam pašreizējo temperatūru
istabā.

Izslēgt:

1. Nospiediet pogu .
2. Nospiediet pogu , .
3. Nospiediet pogu ,lai ieietu programmētajā režīmā.

Termostata iestatījumi



1. Nospiediet un turiet pogu , līdz tas parādās displejā
ikonas. Parādītā temperatūra sāks mirgot.
2. Izmantojiet pogas, lai iestatītu vēlamo temperatūru , .
3.Lai apstiprinātu, nospiediet pogu vai gaidīt.

Programmētais režīms

Iespējot ieprogrammēto režīmu



Nospiediet pogu . Displejā parādīsies ikona ,un simboli **1** vai **2** un **"ON"** vai **"OFF".**

Programmētā režīma atspējošana



1. Nospiediet pogu ⏻, ▲, būt ▼, lai pārslēgtos uz manuālo režīmu.
2. Nospiediet pogu ⏻,lai pārslēgtos uz termostata režīmu.

Informācija:
Ievadot termostata režīma ieslēgšanas temperatūru, automātiski tiek iestatīta tāda pati ieprogrammētā režīma ieslēgšanas temperatūras vērtība.

Noklusējuma iestatījumi:
Ieslēgšanas temperatūra: 21°C
Izslēgšanas temperatūra: "--" (tikai kontroles liesma)

Temperatūras iestatījumi



1. Nospiediet un turiet pogu⏻,līdz displejā parādās mirgojoša ikona⏻. Tiks parādīts simbols **"ON"** un ieslēgšanas temperatūra (iestatīta termostata režīmā).
2. Lai turpinātu, nospiediet pogu ⏻, vai gaidīt. Displejā parādīsies ikona ⏻, simbols **"OFF"** un mirgojoša vērtība, kas simbolizē izslēgšanas temperatūru.
3. Izmantojot pogas, iestatiet vēlamo izslēgšanas temperatūru ▲ ▼.
4. Lai apstiprinātu, nospiediet ⏻.

Dienas iestatījumi



5. Displejā mirgos **"ALL".** Nospiediet pogu ▲ ▼ lai izvēlētos vienu no trim pieejamajām ievades opcijām **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).**
6. Lai apstiprinātu, nospiediet⏻.

Simboli **SA:SU** apzīmē attiecīgi sestdienu un svētdienu. Atsevišķi cipari atbilst nedēļas dienām (piemēram, 1 – pirmdiena, 2 – otrdiena, 3 – trešdiena, 4 – ceturtdiena, 5 – piektdiena, 6 – sestdiena, 7 – svētdiena).

Ieslēgšanās laika iestatījumi (1. programma)



Atlasīta opcija **"ALL"**

7. Displejā parādīsies ikona ⏻, **1**, **„ON"**,tad uz brīdi tiks parādīts **"ALL".** Pēc tam sāks mirgot stundu lauks.
8. Iestatiet laiku, izmantojot pogas▲ ▼.
9. Lai apstiprinātu, nospiediet⏻. Displejā parādīsies ikona⏻, 1, **„ON"**, tad uz brīdi atkal tiks parādīts **"ALL".** Pēc tam sāks mirgot minūšu lauks.
10. Iestatiet minūtes, izmantojot pogas▲ ▼.
11. Lai apstiprinātu, nospiediet ⏻.

Izslēgšanās laika iestatījumi (1. programma)



12. Displejā parādīsies ikona , **1**, **„OFF"**,tad uz brīdi tiks parādīts **"ALL"**. Pēc tam sāks mirgot stundu lauks.
13. Iestatiet laiku, izmantojot pogas ▲ ▼.
14. Lai apstiprinātu, nospiediet . Displejā parādīsies ikona , **1**, **„OFF"**,tad uz brīdi atkal tiks parādīts **"ALL".**

Pēc tam sāks mirgot minūšu lauks.

15. Iestatiet minūtes, izmantojot pogas ▲ ▼.
16. Lai apstiprinātu, nospiediet .

Informācija:

- Pēc tam lietotājs var ievadīt 2. programmas ieslēgšanas un izslēgšanas laika iestatījumus. Ja tas nav izdarīts, 2. programma paliks neaktīva.
- 1. un 2. programmas sākuma un beigu temperatūras iestatījumi ir vienādi visām opcijām **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).** Ievadot jaunus ieslēgšanas un/vai izslēgšanas temperatūras iestatījumus, iestatītās vērtības tiek automātiski iestatītas kā noklusējuma vērtības.
- Ievadot jaunus iestatījumus 1. un 2. programmas ieslēgšanas un izslēgšanas laikam, jaunās vērtības tiks iestatītas kā noklusējuma vērtības. Lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus programmai 1 un 2, atiestatiet tālvadības pulti, izņemot akumulatoru.

Papildu iespēja



Šī opcija ir pieejama tikai gāzes ielikņiem ar vairāk nekā vienu degli.

Patio sērijas gadījumā funkcija paliek neaktīva.

Eko režīms



Ieslēgšana:

Nospiediet pogu .Displejā parādīsies ikona .

Izslēgt:

Nospiediet pogu . Ikona pazudīs no displeja.

Gāzes tehniskie parametri

p_n - nominālais savienojuma spiediens

p_{max} - maksimālais savienojuma spiediens

p_{min} - minimālais savienojuma spiediens

p_{reg} Q_{znam} - gāzes spiediens aiz regulatora nominālajai slodzei

p_{reg} Q_{min} - gāzes spiediens aiz regulatora minimālai slodzei

Q_n - nominālā termiskā slodze saskaņā ar Hi

Q_{min} - minimālā siltuma slodze atbilstoši Hi

V Q_{znam} - gāzes tilpuma plūsma nominālajai slodzei

V Q_{min} - gāzes tilpuma plūsma minimālai slodzei

$ø_{dyszy}$ - galvenā degļa gāzes sprauslas diametrs

LEO 45/68

Gāze atsauces	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija ierīces	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Sprauslu marķēšana	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Bloķēts spiediena regulators

LEO 70

Gāze atsauces	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija ierīces	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Sprauslu marķēšana	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Bloķēts spiediena regulators

LEO 76/62

Gāze atsauces	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija ierīces	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Sprauslu marķēšana	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Bloķēts spiediena regulators

LEO 100

Gāze atsauces	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija ierīces	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Sprauslu marķēšana	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gāze atsauces	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija ierīces	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Sprauslu marķēšana	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Ierīces serviss un apkope

Visi apkopes darbi jāveic uz atdzesēta kamīna ar atslēgtu gāzes padevi un atvienotu strāvas padevi. Gāzes ieliktņa apkopi un gaisa-skursteņa sistēmas tehniskā stāvokļa pārbaudi var veikt tikai kvalificēts servisa tehniķis ar derīgu kvalifikācijas sertifikātu. Šīs darbības jāveic vismaz reizi gadā. Ir aizliegts veikt jebkādas izmaiņas ierīces dizainā. Mainot atsevišķas sastāvdaļas, izmantojiet tikai oriģinālās detaļas, kas pieejamas no ražotāja. Servisa tehniķim jāapkopj arī iekārtas gāzes vadības ierīces, kas iet caur pašu iekārtu. Šai procedūrai nepieciešams noņemt stiklu, noņemt dekoratīvos elementus, pārbaudīt degļa pamatni, degli un degļa pamatni no ierīces. Pēc apkopes pabeigšanas servisa tehniķim ir jāpārinstalē visi šie elementi.

Koncentriskās gaisa sadegšanas sistēmas pārbaudi ir tiesīga veikt persona ar skursteņslauķa kvalifikāciju un gāzes licenci. Gaisa sadedzināšanas sistēma, ko izmanto ierīcēs, kuras darbina ar gāzi, ir obligāti jātīra vismaz divas reizes gadā.

L.p.		PĀRBAUDES LAIKĀ VEIKTO PĀRBAUDES SARAKSTS
IERĪCES SAGATAVOŠANA APKALPOŠANAI		
1	1.1	Iegūstiet informāciju par ierīcei piegādātās gāzes veidu un spiedienu. Pārbaudiet ierīces modeli, kategoriju un gāzi, kurai ierīce ir pielāgota. Ja ierīce nav pielāgota darbam ar tai piegādāto gāzi, pārtrauciet apkalpošanu un atzīmējiet to pārbaudes aktā. Pārliecinieties, vai kamīns ir vēss. Pārbaudiet, vai gāzes ieliktņa korpusam nav plaisu. Pārbaudiet, vai degošie elementi atrodas drošā attālumā no kamīna korpusa.

1	1.1	Atrodiet sadales kārbu. Pārtrauciet gāzes padevi ierīcei. Atvienojiet strāvas padevi vai izņemiet baterijas no uztvērēja.
	1.2	Iegūstiet informāciju par to, kāda gaisa sadedzināšanas sistēma tika izmantota, uzstādot ierīci (ražotājs un modelis), Pārbaudiet, kā tiek novirzīta gaisa un izplūdes sistēma.
IEPRIEKŠĒJĀS AKTIVITĀTES		
2	2.1	Atveriet sadales kārbu, kurā ir automātiskās gāzes kontroles sistēmas sastāvdaļas. Pārbaudiet, vai gāzes kontroles sistēmas elementi nav pakļauti temperatūrai virs 55oC (darbina ar baterijām) / 80oC (darbina ar tīkla adapteri). Pārbaudiet, vai uztvērēja antena nav bojāta. Ja tiek izmantots barošanas avots, pārbaudiet, vai tā kabelis nav bojāts. Pārbaudiet, vai automātikas un elektrisko ķēžu elementi nav netīri (putekļi, ierīces sastāvdaļas). Pārbaudiet, vai sadales kārba nav pakļauta mitrumam. Pārbaudiet, vai gāzes caurulēs nav korozijas pazīmju. Pārbaudiet, vai regulatora izplūdes spiediena regulatora blīvējums nav bojāts. Bojāts blīvējums nozīmē traucējumus ražotāja rūpnīcas iestatījumos, kas jāieraksta pārbaudes aktā. Pārbaudiet, vai sadales kārbai ir atbilstoša ventilācija. Pārbaudiet, vai kabeļi, kas savieno kontrolieri ar uztvērēju, nav bojāti.
	2.2	Pārbaudiet, vai viss ierīces stikls nav bojāts. Stikls ar plaisām un dziļām skrāpējumiem nekavējoties jānomaina pret jauniem. Noņemiet priekšējo stiklu. Noņemiet no stikla blīvējuma auklu un notīriet tā iekšējo virsmu. Uzmanīgi noņemiet dekoratīvos elementus no sadegšanas kameras. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu sūcēju, lai noņemtu atlikušos dekoratīvos elementus. Pārbaudiet, vai dekoratīvie elementi nav bojāti. Pārbaudiet, vai dekoratīvie elementi ir jātīra. Noslaukiet degli un degļa pamatni ar mitru drānu. Kamīnu nedrīkst tīrīt, izmantojot kodīgus līdzekļus. Pārbaudiet, vai visi caurumi, kas padod gaisu sadegšanas kamerai, ir brīvi. Ja nepieciešams, atbloķējiet caurumus. Pārbaudiet, vai sadegšanas kamerā nav korozijas pazīmju. Ja nepieciešams, noņemiet koroziju un pārklājiet spraugas ar jaunu kamīna krāsas kārtu. Ja ierīce ir aprīkota ar sānu stiklu, notīriet stikla iekšējās virsmas. Noņemiet pārbaudes detaļu no degļa pamatnes un pārbaudiet galvenā degļa sprauslas marķējumu.
GAISA UN IZPLŪDES SISTĒMAS PĀRSKATS		
3	3.1	Pārbaudiet gaisa sadedzināšanas sistēmas tehnisko stāvokli. Pārbaudiet gaisa-skursteņa sistēmas caurlaidību. Ja nepieciešams, iztīriet gaisa un izplūdes sistēmu.
AIZDEDZES PROCEDŪRA UN AUTOMĀTISKĀS GĀZES KONTROLES SISTĒMAS ELEMENTU DARBĪBA		

4	4.1	Pievienojiet strāvas padevi vai ievietojiet uztvērējā jaunas baterijas. Nomainiet tālvadības pults baterijas pret jaunām. Pārbaudiet, vai tālvadības pults displejs nav bojāts un pareizi parāda apkārtējās vides temperatūru. Ja nepieciešams, tālvadības pultī iestatiet pareizo datumu un laiku. Ja nepieciešams, veiciet tālvadības pults savienošanas pārī procedūru ar uztvērēju. Piegādājiet ierīci gāzei. Iedarbiniet ierīci, novērojot, vai: - galvenā vārsta poga darbojas pareizi; - ķēdēs nav bojājumu; - termopāris atrodas kontroles liesmas diapazonā; - galvenais deglis vienmērīgi aizdegas. Galvenā degļa aizdegšanās un liesmas pārnešana nedrīkst notikt vardarbīgi. Pārbaudiet, vai automātiskā gāzes kontroles sistēma darbojas pareizi. Samaziniet un palieliniet liesmu. Palaidiet jebkuru režīmu un pārbaudiet, vai tas darbojas pareizi.
	4.2	Kamēr ierīce darbojas, pārbaudiet visas gāzes instalācijas hermētiskumu. Pārbaudiet regulatoram piegādāto gāzes spiedienu un gāzes spiedienu aiz regulatora. Ierakstiet rezultātus ziņojumā. Ja spiediena vērtība instalācijā aiz regulatora atšķiras no ieteiktā, veiciet korekciju, izmantojot spiediena regulatoru. Ja ierīcei pievadītais gāzes spiediens neļauj veikt atbilstošu regulatora korekciju, ziņojiet par to telpu īpašniekam, kurā iekārta ir uzstādīta.
GALĪGIE SOĻI		
5	5.1	Pārliecinieties, vai kamīns ir vēss. Novietojiet pārbaudes detaļu degļa pamatnē. Dekoratīvi ievietojiet elementus sadegšanas kamerā. Pārbaudiet, vai dekoratīvie elementi nepieskaras stiklam. Pārbaudiet, vai vadības deglis nav pārklāts ar dekoratīviem elementiem. Nomainiet blīvējumu starp stiklu un ierīces korpusu. Uzstādiet priekšējo stiklu un noslaukiet tā ārējās virsmas. Vairākas reizes veiciet ierīces ieslēgšanas un izslēgšanas procedūru, pārbaudot atsevišķu automatizācijas elementu pareizu darbību.

Baterijas maiņa

Izlietotās baterijas uztvērējā, tālvadības pultī vai barošanas modulī var pārkarst, izšļakstīties vai pat eksplodēt. Neievietojiet akumulatorus ierīcē, kas ir bijusi pakļauta saules gaismai, mitrumam, augstai temperatūrai vai triecieniem. Ievietojiet tikai tāda paša tipa un ražotāja baterijas. Neievietojiet jaunas baterijas kopā ar nolietotām. Tālvadības pults tiek darbināta ar divām AAA baterijām. B6R uztvērēju un papildu G60-ZB90 barošanas moduli darbina četras 1,5 V AA baterijas. Tiek lēsts, ka tālvadības pults un uztvērēja baterijas darbības laiks ir aptuveni 1 apkures sezona. Ierīces ražotājs iesaka izmantot sārma baterijas, jo ir mazāks noplūdes risks. Ir atļauts izmantot arī baterijas. Izjaucot akumulatoru, neizmantojiet instrumentus, kas var izraisīt īssavienojumu. Bateriju nomaiņa pret vadošiem priekšmetiem var neatgriezeniski sabojāt tālvadības pults un uztvērēja elektroniskās sastāvdaļas. Baterijas ir klasificētas kā bīstamie ķīmiskie atkritumi, tāpēc pēc lietošanas tās nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem.

Tālvadības pults baterijas nomaiņa:

- Noņemiet vāciņu, kas atrodas tālvadības pults aizmugurē.
- Uzmanīgi izņemiet no tālvadības pults izlietotās AAA baterijas.

- Ievietojiet jaunas AAA baterijas, pievēršot uzmanību polaritātes marķējumam (+/-).
- Uzlieciet atpakaļ vāciņu tālvadības pults aizmugurē

Baterijas nomaiņa uztvērējā/barošanas modulī:

- Atveriet sadales skapja durvis.
- Uzmanīgi noņemiet B6R uztvērēju/barošanas moduli.
- Noņemiet vāku.
- Izņemiet četras izlietotās AA baterijas un ievietojiet jaunas, pievēršot uzmanību polaritātes marķējumam (+/-) uz uztvērēja/barošanas moduļa korpusa.
- Uzlieciet uztvērēja/barošanas moduļa korpusa vāciņu.

Iespējamās problēmas un risinājums

Ir daudzi faktori, kas var ietekmēt nepareizu gāzes ielikšņa darbību. Lai izslēgtu iespējamu ierīces vai automātiskās gāzes kontroles sistēmas atteici, pārliecinieties, vai kamīns ir pievienots saskaņā ar šiem norādījumiem. Tālāk esošajā tabulā parādīts, kā rīkoties, ja parādās noteikti simptomi.

KĻŪNA	IETEIKTĀS DARBĪBAS
Ierīce nevēlas iedarbināt (nav skaņas signāla, kas apstiprina aizdedzes procedūras sākšanu)	Nomainiet baterijas tālvadības pulti un uztvērējā. Ja uztvērēju darbina barošanas bloks, pārbaudiet tā pareizu darbību. Ja uztvērējs tiek darbināts no barošanas avota, pārbaudiet, vai strāvas padeves kabelis nav bojāts. Atiestatiet uztvērēju un ieprogrammējiet jaunu pārraides kodu. Pārbaudiet, vai uztvērēja antena nav bojāta.
Kontrollera spolei nav sprieguma (nav raksturlieluma „klikšķi")	Pārbaudiet, vai gāzes vadības moduļa slēdža vads nav bojāts. Īsi cikliski signāli, kas parādās, mēģinot ieslēgt kamīnu, norāda, ka uztvērējā ir jānomaina akumulators. Vienam garam pīkstienam: - Pārbaudiet, vai kabelis, kas savieno uztvērēju ar gāzes vadības moduli, nav bojāts. - Pārbaudiet, vai atsevišķie elektrisko ķēžu savienojumi nav vaļīgi. Ja pakāpju motors nedarbojas pareizi, nomainiet gāzes vadības moduli. Ja gāzes vadības moduļa spole nedarbojas pareizi, nomainiet moduli. Ja gāzes vadības moduļa mikroslēdzis nedarbojas pareizi, nomainiet moduli.
Pie elektroda nav dzirksteles	Pārbaudiet, vai kabeļa savienojums starp uztvērēju un elektrodu ir pareizi. Pārbaudiet, vai elektrods nav bojāts. Pārbaudiet, vai magneto darbojas pareizi. Pārbaudiet, vai sistēmā nav noplūdes. Ja aizdedzes elementi darbojas pareizi un aizdedzes procedūra nesākas, rīkojieties šādi: - Nospiediet uztvērēja pogu „RESET". - Izlabojiet magneto kabeļa pozīciju. - Ja iespējams, saīsiniet magnētisko kabeli - Pievienojiet zemējuma vadu starp kontrolieri un vadības degli.

KĻŪNA	IETEIKTĀS DARBĪBAS
Nav liesmas kontrole	Pārbaudiet, vai gāzes slēgvārsts ir atvērts. Mēģiniet iekurt kamīnu vairākas reizes. Pirmās palaišanas reizē sistēma ir piepildīta ar gaisu, tāpēc pilotliesma uz degļa var parādīties tikai pēc vairākiem mēģinājumiem. Pārbaudiet, vai spiediens gāzes instalācijā ir pareizs. Pārbaudiet pareizo savienojumu starp ķēdes pārtraucēju un uztvērēju.
Pēc kontroles liesmas iedegšanas uz elektroda parādās dzirkstele	Pārbaudiet pareizo savienojumu starp ķēdes pārtraucēju un regulatoru. Ja elektroniskais pastiprinātājs ir bojāts, nomainiet uztvērēju.
Vadošā liesma automātiski nodziest	Pārbaudiet, vai termopāra sensors darbojas un ir pareizi pievienots gāzes vadības modulim. Pārbaudiet, vai palaišanas liesma spēj uzsildīt termopāra sensoru. Pārbaudiet, vai gāzes vadības moduļa gāzes vārsts nav bojāts.
Galvenais deglis nedeg	Pārbaudiet, vai nav bloķētas galvenās degļa atveres. Pārbaudiet pilot liesmas augstumu. Pārbaudiet, vai aizdedzes liesmu neaizsedz dekoratīvi elementi. Pārbaudiet, vai termopāra sensors darbojas un ir pareizi pievienots gāzes vadības modulim. Pārbaudiet, vai palaišanas liesma spēj uzsildīt termopāra sensoru.
Galvenais deglis automātiski izslēdzas	Pārbaudiet gaisa sadegšanas sistēmas hermētiskumu visā tās garumā. Pārbaudiet gaisa sadedzināšanas sistēmas virzienu. Pārbaudiet, vai gaisa sadedzināšanas sistēmas izslēgšana tiek veikta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem, ņemot vērā ar vēja spiedienu saistītās grūtības.
Galvenais deglis automātiski izslēdzas, kad kamīns sasniedz noteiktu temperatūru	Pārbaudiet termostata iestatījumus. Pārbaudiet, vai automatizācijas sastāvdaļas nav pakļautas temperatūrai: - augstāka par 50oC (uztvērējs ar baterijām); - augstāka par 80oC (kontrolieris, uztvērējs bez baterijām).
Uz stikla uzkrājas nogulsnes	Pārbaudiet, vai nav bloķētas galvenās degļa atveres. Pārbaudiet, vai gāzes spiediens instalācijā ir pareizs. Pārbaudiet, vai uz galvenā degļa ir uzstādīta pareizā sprausla. Pārbaudiet gaisa sadegšanas sistēmas pareizību. Pārbaudiet skursteņa uzstādīšanas caurlaidību.
Ierīci nevar izslēgt no tālvadības pults pozīcijas	Izslēdziet gāzes padevi. Ja reakcija nenotiek, nomainiet gāzes vadības moduli. Pārbaudiet pareizo savienojumu starp ķēdes pārtraucēju un regulatoru.

Kļūdu kodi

Kratki.pl gāzes iekārtās izmantotās tālvadības pultis ir aprīkotas ar displeju, kas atvieglo automatizācijas vadību. Ja rodas problēmas ar kamīna darbību, uz tālvadības pults tiek parādīts ziņojums kļūdas koda veidā.

KĻŪDAS KODS	PARAKSTI	IESPĒJAMAIS CĒLOŅS
F04/F06	30 sekundes degli nav liesmas. Piezīme: Pēc trīs neveiksmīgām aizdedzes sekvencēm 5 minūšu laikā uz tālvadības pults parādās ziņojums F06.	Nav gāzes. Gaiss gāzes sistēmā. Nav dzirksteles uz vadības degļa. Apgrieztā polaritāte termopāra vadiem. Termopāris neatrodas liesmā. Nepareiza testa degļa gāzes sprausla.
F06	Trīs neveiksmīgi mēģinājumi iekurt kamīnu 5 minūšu laikā.	J.w.
F07	Mirgojoša akumulatora ikona tālvadības pults displejā.	Slabe baterie w pilocie.
F09	Ierīce nereaģē. Nav kontroles pār ierīci.	Tālvadības pults savienošanas pārī ar uztvērēju laikā netika nospiesta neviena poga ▼. Tālvadības pults un uztvērējs nav pareizi savienoti pārī.
F46	Ierīce nereaģē. Ierīce reaģē sporādiski. Nav kontroles pār ierīci.	Nav savienojuma starp tālvadības pulti un uztvērēju vai tas ir vājš. Uztvērējam nav strāvas (zemas baterijas). Zems komunikācijas līmenis (galvenā adaptera bojājumi, sakaru trūkums starp tālvadības pulti un uztvērēju.

Vides aizsardzība

Visi iepakojuma elementi, kuros gāzes ieliktnis tika piegādāts, ir jāutilizē atbilstošā veidā. Smago metālu satura dēļ akumulatori tiek klasificēti kā bīstamie ķīmiskie atkritumi, tāpēc pēc lietošanas tie ir jāizmet speciālos bīstamo atkritumu konteineros. Kad ierīce ir sasniegusi sava mūža beigas, tā ir jāiznīcina. Lietotāja pienākums ir nogādāt kamīnu atbilstošā iestādē, kas nodarbojas ar šāda veida ierīču pārstrādi.

Produttur:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



GĦALL-INSTALLATUR: Ħalli l-manwal mal-apparat.

SID (KONSUMATUR): Żomm dan il-manwal għal referenza futura.

Dan il-manwal, inklużi r-ritratti, l-illustrazzjonijiet u t-trademarks kollha, huwa protett bid-drittijiet tal--awtur. Id-drittijiet kollha riżervati. La l-manwal u lanqas kwalunkwe materjal li jinsab fih ma jistgħu jiġu riprodotti mingħajr il-kunsens bil-miktub tal-awtur. L-informazzjoni li tinsab f'dan id-dokument hija soġġetta għal bidla mingħajr avviż. Il-manifattur jirriserva d-dritt li jagħmel korrezzjonijiet u bidliet għal dan il-manwal mingħajr l-obbligu li jinforma lil xi ħadd dwaru.

Grazzi għall-fiduċja tiegħek u x-xiri tal-insert tal-gass tas-serje LEO. Dan l-apparat inħoloq bissigurtà u l-kumditàtiegħek f'moħħu. Nixtiequ nesprimu t-twemmin tagħna li inti tkun sodisfatt bl-għażla tiegħek minħabba l-impenn li tpoġġa fil-proċess tad-disinn u l-produzzjoni tan-nar. Qabel l-installazzjoni u l-użu, jekk jogħġbok aqra bir-reqqa l-kapitoli kollha li jinsabu fil-manwal. Jekk għandek xi mistoqsijiet jew tħassib, jekk jogħġbok ikkuntattja lid-dipartiment tekniku tagħna. L-informazzjoni addizzjonali kollha hija disponibbli fuq www.kratki.com.

Dħul
Kratki.pl Marek Bal huwa manifattur magħruf u rispettat ta ,apparat tat-tisħin kemm fis-suq Pollakk kif ukoll f'dak Ewropew. Il-prodotti tagħna huma magħmula bbażati fuq standards stretti. Kull insert tal-gass prodott mill-kumpanija huwa soġġett għal kontroll tal-kwalità tal-fabbrika li matulu jgħaddi minn testijiet ta ,sikurezza rigoruż i. L-użu tal-materjali tal-ogħla kwalità fil-produzzjoni jiggarantixxi lill-utent aħħari tħaddim effiċjenti u affidabbli tal-apparat. Dan il-manwal fih l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-konnessjoni, it-tħaddim u l-manutenzjoni xierqa tal-inserzjonijiet tal-gass tas-serje LEO.

ATTENZJONI!!!
L-installazzjoni, il-kontroll tal-issikkar u l-manutenzjoni tal-apparat jistgħu jsiru biss minn installatur/tekniku tas-servizz kwalifikat b'awtorizzazzjonijiet xierqa għal reġjun partikolari.

Introduzzjoni
L-inserzjonijiet tal-gass tas-serje LEO huma apparati ta ,tisħin magħluqa li jaħdmu b'gass li jaqbad. Dan l-apparat huwa mmarkat CE u juża awtomazzjoni ta ,klassi għolja biex jikkontrolla l-gass. L-inserit jissodisfa direttivi Ewropej stretti fir-rigward tas-sikurezza, l-ambjent u l-konsum tal-enerġija.

L-arja fornuta lill-kamra tal-kombustjoni tittieħed minn barra tal-bini residenzjali permezz tal-użu ta ,sistema ta' ċmieni konċentrika. Din it-tip ta ,soluzzjoni tiżgura s-sigurtà għall-utent minħabba li tipprevjeni l-gassijiet ta' l-egżost milli jidħlu direttament fil-kamra fejn jinsab il-nar. Qabel ma tinstalla l-inserit, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal. L-informazzjoni li tinsab fiha se tippermettilek tħaddem l-apparat mingħajr problemi. Il-manwal għandu jinżamm għall-perjodu kollu ta ,użu tan-nar.

Deskrizzjoni tal-apparat
Is-serje LEO ta ,inserzjonijiet tal-gass hija ddisinjata biex titħaddem b'gass naturali naturali (NG) jew gass propan likwifikat (LPG). Apparat minn serje partikolari jista ,jkun disponibbli f'erba' verżjonijiet skond it-tip ta ,glazing. Il-fuklari LEO huma mgħammra bl-istess tip ta ,awtomazzjoni u sigurtà. Irrispettivament mill-mudell, il-metodu ta ,konnessjoni ma' l-installazzjoni tal-gass
u s-sistema taċ-ċmieni hija identika.

Issettja l-elementi

Jekk jogħġbok kun żgur li l-elementi tas-sett ma jkunux ġew imħassra waqt it-trasport.

L-ispezzjoni għandha titwettaq fil-preżenza tal-installatur. Qabel ma tinstalla l-inserzjoni tan-nar, jekk jogħġbok iffamiljarizza ruħek mal-elementi kollha forniti mal-apparat.

Jekk issib xi ħsara jew oġġetti nieqsa, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-uffiċċju tas-servizz tal-konsumatur.

L-utent jirċievi fis-sett:

- Kontrollur Metrik Maxitrol GV60.
- Riċevitur Metrik Maxitrol B6R.
- Kontroll mill-bogħod B6R.
- Konnettur ta ,kompressjoni ta' 8 mm.
- Konnettur ta ,kompressjoni ta' 6 mm.
- Fitting tal-kompressjoni f'biċċa waħda ta' 6 mm.
- 3/8" plug - 2 pcs.
- Blokk tal-interrutur G60-ZUS09.
- Blokk tal-berner tal-kontroll G30-ZP2M.
- Kontroll taż-żennuna tal-berner.
- Siegla għall-blokka tal-berner tal-kontroll.
- G30-ZPT termokoppja.
- Kejbil tat-tqabbid.
- Kejbils li jgħaqqdu l-blokka tal-interrutur mar-riċevitur.
- Kejbil ta ,8 wajers li jgħaqqad il-kontrollur tal-gass mar-riċevitur.
- Tnaqqis tal-beżżula 1/2" għal 3/8".
- Sett ta ,elementi dekorattivi.
- Pajpijiet ta ,konnessjoni tal-gass b'dijametru ta' 6 u 8 mm.
- Kaxxa tad-distribuzzjoni.

Sigurtà

Jekk jogħġbok aqra sew l-informazzjoni li ġejja:

- Il-konnessjoni tan-nar mal-installazzjoni tal-gass u l-manutenzjoni tagħha jistgħu jsiru biss minn installatur kwalifikat jew tekniku tas-servizz tal-apparat tat-tisħin tal-gass.
- Jekk il-fjamma tal-pilota tintefa, stenna mill-inqas ħames minuti qabel tipprova tixgħelha mill-ġdid.
- Huwa strettament ipprojbit li ssir xi modifika fl-istruttura tan-nar.
- Il-komponenti tas-sistema tal-kontroll tal-gass m'għandhomx ikunu esposti għall-umdità.
- Huwa pprojbit li jinbeda l-apparat mingħajr il-ħġieġ installat.
- Tmissx elementi sħan tal-nar, speċjalment il-ħġieġ.
- Tfal jew persuni oħra mhux konxji m'għandhomx jitħallew waħedhom ħdejn l-apparat operattiv.
- Huwa pprojbit li jitqiegħdu elementi dekorattivi użati biex jgħattu l-kamra tal-kombustjoni biswit il-fjamma ta ,kontroll.
- Tpoġġix materjali li jaqbdu ħdejn il-nar.
- Huwa pprojbit li jitqiegħdu materjali fjammabbli fil-kamra tal-kombustjoni.
- Jekk tħoss tnixxija tal-gass, tibdax l-apparat. Għandek taqta ,l-provvista tal-gass kemm jista' jkun malajr u ivventila l-kamra fejn jinsab in-nar
- u ikkuntattja lil tekniku tas-servizz.
- Twieqi maqsuma għandhom jiġu sostitwiti immedjatament.
- F'każ ta' funzjonament ħażin tal-apparat, aqta ,l-provvista tal-gass u ikkuntattja lil tekniku tas-servizz.

ATTENZJONI!!! Qabel ma tinstalla l-apparat, iċċekkja l-kundizzjonijiet tad-distribuzzjoni lokali (identifika t-tip ta ,gass u l-pressjoni tiegħu) u jekk l-issettjar attwali tal-heater huwiex korrett.

L-użu ħ kollha tal-apparat huma użu ħ tax-xogħol. Minħabba l-kontroll mill-bogħod bl-użu ta ,kontroll mill-bogħod, il-heater ma jeħtieġx li tmissha taħt kundizzjonijiet normali ta' użu L--apparat jisħon waqt it-tħaddim u għalhekk, taħt kundizzjonijiet operattivi normali, għandek tevita assolutament li tmiss kwalunkwe użu ħ tal-apparat, inkluż il-. użu ħ tal-ħġieġ, ta ,fuq, ta' wara u tal-ġenb. Jekk l-apparat ikun installat f'postijiet fejn nies partikolarment vulnerabbli jista' jkollhom kuntatt mal-apparat, jiġifieri nies infermi, tfal jew nies oħra li jeħtieġu attenzjoni speċjali, l-apparat għandu jiġi assigurat ukoll b'mod li jipprevjeni kuntatt mal-apparat operattiv imsemmi hawn fuq.

Installazzjoni tal-apparat

Il-nar huwa mgħammar b'elementi li jipproteġu kontra l-fluss tal-gass mhux ikkontrollat mill-berner prinċipali. Qabel ma tqabbad l-apparat, aqra d-dijagrammi kollha tal-konnessjoni pprovduti f'dan il--kapitolu. L-inserzjoni tal-gass hija ddisinjata biex tkun imqabbda ma ,sistema konċentrika speċjali li tippermetti provvista simultanja ta' arja lill-nar u gassijiet ta ,l-exhaust barra l-bini. Biex jiġi żgurat itt-ħaddim tajjeb tal-apparat, il-nar jista ,jiġi installat biss minn persuna bi kwalifiki xierqa. Qabel ma jħalli l-inserit tal-gass jintuża, l-installatur għandu:

- Wettaq testijiet tal-issikkar għall-konnessjonijiet tal-gass eżistenti.
- Iċċekkja l-konnessjoni korretta ta ,elementi individwali tas-sistema.
- Iċċekkja l-konnessjoni korretta tal-inserit mal-installazzjoni taċ-ċmieni.
- Agħmel test ignition fl-inserit.
- Iċċekkja l-operat korrett tal-komponenti u l-protezzjonijiet tas-sistema kollha.

Riċetti

L-apparat għandu jiġi installat skont ir-regolamenti u l-istandards lokali fis-seħħ f'pajjiż jew reġjun partikolari. Il-konnessjoni ma ,ċmieni taċ-ċmieni, passaġġi tal-ħajt u tas-saqaf u t-tipi kollha ta' elementi użati għall-installazzjoni tan-nar għandhom isiru skont l-istandards applikabbli tal-liġi tal-kostruzzjoni. L-inserzjoni tan-nar ġiet ittestjata abbażi tal-istandard PN-EN-613: Ħiters tal-ispazju tal-konvezzjoni li jaħdmu bil-gass.

Rekwiżiti għat-tqegħid u l-installazzjoni tal-apparat

ATTENZJONI!!!

Meta tinstalla n-nar, ikkunsidra li m'għandux ikun hemm materjali li jaqbdu f'distanza ta ,mill-inqas 1 m mill-apparat.

Qabel ma tgħaqqad l-apparat mal-installazzjonijiet tal-gass u taċ-ċmieni, agħżel il-post biex tinstallah bir-reqqa. L-inserzjoni għandha tkun lokalizzata sabiex l-installazzjoni tal-gass taċ-ċmieni tal-arja jkollha l-inqas liwjiet possibbli. Dan jiżgura abbozz ta' ċmieni adegwat. Huwa wkoll importanti li wara li tgħaqqad l-inserit mal-installazzjoni tal-gass, il-kejbils tal-konnessjoni flessibbli ma jkunux esposti għal brim eċċessiv. Il-nar għandu jkun jinsab f'distanza minima ta ,60 mm minn elementi ta' djar li ma jaqbdux (Fig. 3). It-temperatura tal-ħitan esposti direttament għall-nar ma tistax tkun ogħla minn 80 ° C. Elementi tal-bini m'għandhomx jittrasferixxu l-piż lill-apparat jew ikunu konnessi mal-apparat bl--ebda mod. L-istruttura tan-nar għandha tkun magħmula minn materjali li ma jaqbdux (dan japplika wkoll għall-art u s-saqaf) skont il-liġi tal-kostruzzjoni applikabbli. Taħt l-ebda ċirkostanza m'għandu l-apparat jitqiegħed ħdejn materjali li jaqbdu bħal għamara tal-injam, twapet jew purtieri. Minħabba l-possibbiltà ta ,tqabbid, huwa pprojbit li jinxef ħwejjeġ, xugamani, eċċ ħdejn l-inserzjoni tal-gass Il-nar għandu jkun installat fuq wiċċ stabbli u li ma jaqbadx. L-apparati tas-serje LEO jeħtieġu protezzjoni tal-art li ma jaqbadx magħmula minn madum, irħam, briks jew materjal ieħor li ma jaqbadx bi ħxuna ta ,mill-inqas 30 mm, li ma jisporġix ,il fuq mill-bażi tal-apparat. Huwa pprojbit li tinstalla l-inserzjoni tal--gass fuq il-ħajt ta ,wara jew tal-ġenb. Installazzjoni vertikali biss hija permessa. (Fig.3)

ATTENZJONI!!!
Id-distanzi indikati hawn fuq huma d-distanzi minimi mill-housing li ma jaqbadx. Il-kawża ewlenija tan-nirien tan-nar hija n-nuqqas li jinżammu d-distanzi meħtieġa (spazju tal-arja ħieles) mill-ħitan tal--kompartiment. Huwa importanti ħafna li s-sistema tan-nar u tal-ventilazzjoni jkunu installati skont dawn l-istruzzjonijiet. Hemm riskju kbir ta' periklu tan-nar jekk id-distanzi indikati hawn fuq ma jinżammux.
Qabel ma tibda l-installazzjoni, ipproteġi l-elementi tas-sistema ta ,kontroll tal-gass kontra l-ħmieġ. Meta tfassal l-iżvilupp, għandek tipprovdi spazju għall-kaxxa tad-distribuzzjoni, li hija meħtieġa fl-inserzjonijiet kollha tal-nar tal-gass tas-serje LEO. Dan l-element jippermetti aċċess effiċjenti u konvenjenti għar-riċevitur u l-valv ta ,kontroll tal-apparat, li huma meħtieġa għat-tħaddim tajjeb tal-nar. Jekk tkun installata kaxxa (tista,tiġi installata, skont il-ħtiġijiet, fuq in-naħa tax-xellug jew tal-lemin tal-istruttura), ħalli mill-inqas 1 m ta' spazju ħieles għal skopijiet ta ,servizz. (Fig.4)

ATTENZJONI!!!
Il-kaxxa ta ,spezzjoni għandha tkun installata fl-għoli tar-riġlejn tan-nar. **Elementi ta ,awtomazzjoni bħall-kontrollur u r-riċevitur ma jistgħux jiġu esposti għal temperaturi ,l fuq minn 50oC.**

Nar tal-gass għandu jiġi installat fil-kamra fejn ikun installatgradilji **tal-provvista u tal-egżost** ħruġ ta' gass fil-każ ta' tnixxija fl-installazzjoni tal-gass. Jekk il-nar huwa mħaddem bil-gass naturali, il-gradilja għandhom jitqiegħdu taħt is-saqaf. It-tħaddim bil-propan likwidu jew bil-gass propan-butan jeħtieġ li l-installatur jibni struttura mgħammra bi gradilji fuq l-art, ,il fuq mil-livell tal-art. Fi djar bi rkupru tas-sħana, fejn mhux possibbli li jintużaw gradilji tal-provvista u tal-egżost, prattika tajba hija li tinstalla valv ta ,għeluq b'ditekter tal-gass qabel l-apparat.

L-inserzjoni tal-gass hija mgħammra b'saqajn speċjali li jistgħu jiġu aġġustati fl-għoli u żewġ parentesi ta ,immuntar aġġustabbli li jippermettulek twaħħal l-apparat mal-ħajt. Jekk meħtieġ, tista ,wkoll tibni pjattaforma biex tgħolli l-kaxxa tan-nar ogħla. Minkejja din is-soluzzjoni, jekk jogħġbok ftakar li s-saqajn ma jistgħux jitneħħew. (Fig.5)

Irrispettivament mill-mudell tal-apparat installat, l-istruttura tan-nar għandha tkun mgħammra bi: **gradilji tal-ventilazzjoni.** Jippermettu skambju tas-sħana b'xejn bejn il-nar u l-kamra li fiha huwa installat. Fil-parti t'isfel tal-inserzjoni tan-nar, installa gradilja tad-dħul li minnha tiġi fornuta l-arja lill--housing. Biex tkun żgurata t-tneħħija xierqa tal-arja sħuna mill-barnuża, għandha tiġi installata grill tal-ħruġ tal-arja. **In-nuqqas li tiġi żgurata ventilazzjoni xierqa joħloq riskju għall-utent u jikkawża li l-apparat jisħon iżżejjed u/jew jaħdem ħażin.** L-erja trasversali attiva minima meħtieġa tal-gradilja tas-serje LEO hija ppreżentata hawn taħt.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Gralja tad-dħul	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Gralja tal-ħruġ	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Dawn huma l-oqsma trasversali minimi meħtieġa tal-grilji, iżda m'hemm l-ebda kontraindikazzjonijiet biex isiru akbar. Gradilji tal-ventilazzjoni jista ,jkollhom il-forma ta' louvres jew gradilji bi louvres. (Fig.6)

Tqabbad l-apparat mas-sistema tal-kombustjoni tal-arja
Kejbils koassjali jistgħu jiġu mgħoddija mill-ħajt jew is-saqaf tal-bini. Il-liġi tal-kostruzzjoni applikabbli f'reġjun partikolari għandha tiġi osservata. Ftakar li tiċċekkja l-kanal tal-gass taċ-ċmieni flimkien mat--terminal għall-patency. Jekk ikun hemm riskju ta' imblukkar tal-kanal jew jekk il-kanal ikun imblukkat b'mod li jipprevjeni l-fluss xieraq tal-arja u/jew tal-gassijiet tal-egżost, u jekk il-kanal ikun imblukkat li jagħmilha impossibbli li jitneħħa l-imblukkar faċilment, huwa essenzjali li ċempel lill-installatur jew persuna oħra b'awtorizzazzjoni xierqa biex tneħħi l-imblukkar fil-kanal tal-gass taċ-ċmieni u/jew terminali. Din hija kundizzjoni meħtieġa għat-tħaddim korrett tal-heater.

L-inserzjonijiet tal-gass huma adattati għal provvista ta,enerġija speċjali tal-kombustjoni tal-arja. Is-sistema taċ-ċmieni użata biex tgħaqqad is-serje LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 hija bbażata fuq elementi li jikkonsistu f'żewġ katusi koassjali, dak ta,barra b'dijametru ta' 150 mm huwa responsabbli għall-provvista ta,arja lill-kamra tal-kombustjoni, u dak ta' ġewwa b'dijametru ta' 100 mm għall-ħruġ tal-gass tal-egżost. Is-serje LEO 200 taħdem b'sistema konċentrika simili, il-kejbil ta ,ġewwa għandu dijametru ta' 130 mm u dak ta ,barra 200 mm. Fiż-żewġ każijiet, il-kejbil koassjali għandu jiġi mitmum b'għatu speċjali biex jippermetti t-tħaddim tajjeb tas-sistema. L-elementi kollha tas-sett għandu jkollhom l-approvazzjonijiet u ċ-ċertifikati CE meħtieġa.

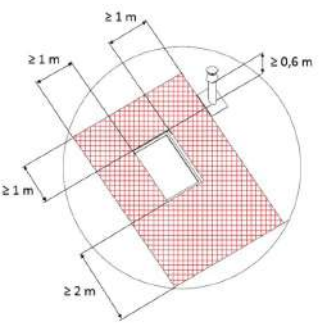
ATTENZJONI!!! Is-serje LEO tista' taħdem biss mas-sistemi li ġejjin:
- Sistema konċentrika minn **KRATKI**, mudell **ADAM GAS**. Din is-sistema hija disponibbli fi ħwienet onlajn u ħwienet lokali, li jistgħu jinstabu fuq www.kratki.com/pl
- Mudell tas-sistema konċentrika **DARCO SGSP**. Din is-sistema hija disponibbli fi ħwienet onlajn u ħwienet lokali, li jistgħu jinstabu fuq www.darco.com.pl
- Poujoulat sistema konċentrika mudell **BI-GAS u DUO-GAS**. Din is-sistema hija disponibbli fi ħwienet onlajn u ħwienet lokali, li jistgħu jinstabu fuq www.poujoulat.pl
- **JEREMIAS** sistema konċentrika mudell **TWIN-GAS**. Din is-sistema hija disponibbli fi ħwienet onlajn u ħwienet lokali, li jistgħu jinstabu fuq www.jeremias.pl

Jekk isseħħ kondensazzjoni fiċ-ċumnija, l-installatur għandu juża element tad-drenaġġ (eliminatur tat-taqtir). Il-kanali kollha ta ,sistema koassjali ma jistgħux jiġu iżolati. Meta tmexxi ċ-ċumnija minn ġol-ħajt estern jew is-saqaf tal-bini, għandek:
- Installa s-sistema skont ir-regolamenti applikabbli, filwaqt li tqis kwalunkwe diffikultajiet relatati mal-pressjoni tar-riħ fuq it-terminal.
- Fil-każ ta ,ħajt li jaqbad, ipprovdi distanza addizzjonali ta' 5 ċm bejn il-ħajt u l-wiċċ ta ,barra tal-kanal koassjali. Imla l-ispazju li jifdal b'insulazzjoni termali biex tipproteġi wkoll kontra l-umditá li tidħol fil-bini.
- Jekk il-kanal tal-arja u tal-gass taċ-ċmieni jinsab ħdejn ħitan li jaqbdu, ipproteġihom b'insulazzjoni termali f'distanza minima ta ,25 ċm.
- Ibda l-installazzjoni tas-sistema konċentrika billi tinstalla sezzjoni vertikali ta ,metru (għoli minimu) fl-iżbokk tan-nar.
- Qabbad l-elementi individwali tas-sistema flimkien billi tuża meded speċjali l li tiżgura issikkar adegwat.
- Jekk meħtieġ, stabbilizza elementi individwali tas-sistema konċentrika billi tuża parentesi tal-ħajt.
- Il-kejbil koassjali għandu jiġi mitmum b'terminal ta ,protezzjoni mir-riħ. F'każ ta ,iżbokk mill-ħajt (tip C11), jintuża terminal orizzontali speċjali, u f'każ ta' żbokk permezz tas-saqaf, jintuża terminal vertikali (tip C31).

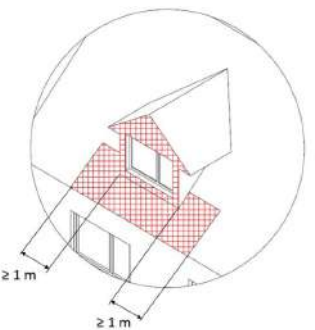
Sakemm ir-regolamenti lokali jeħtieġu mod ieħor, terminal orizzontali jew vertikali għandu jiġi installat skond il-linji gwida li ġejjin. (Fig.7)

Jekk is-sistema taċ-ċmieni toħroġ ħdejn it-tieqa tas-saqaf (**A - B**), id-dħul ta,l-arja għandu jkun installat mill-inqas 0.6 m ,il fuq mit-tarf ta' fuq tat-tieqa. Barra minn hekk, għandha tinżamm distanza ta' 1 m - naħat/fuq u 2 m - t'isfel bejn is-sistema taċ-ċmieni u t-tarf tat-tieqa tas-saqaf. Fil-każ ta' tieqa standard immuntata fuq saqaf (**H**), it-terminal ma jistax jiġi installat taħt ix-xifer t'isfel tiegħu u f'distanza minima ta' 1 m mill-ġnub tiegħu. Ir-rekwiżiti li jifdal huma ppreżentati hawn taħt.

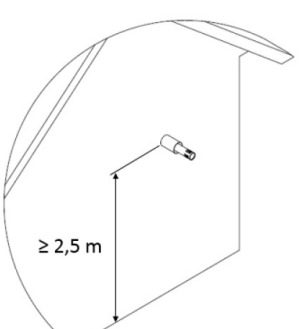
A - B Tieqa tas-saqaf



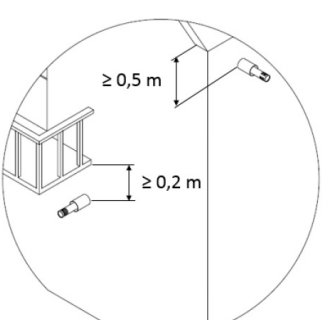
H Tieqa fuq il-bejt



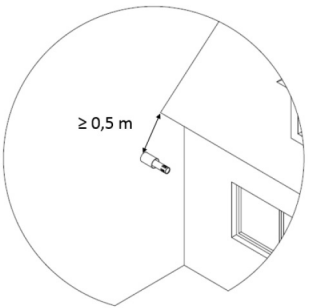
C Għoli ,l fuq mil-livell ta' l-art



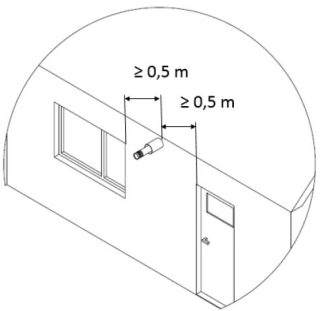
D - E Distanza taħt il-gallarija u mit-tarf tas-saqaf



F Distanza mill-avant-corps li joskuraw

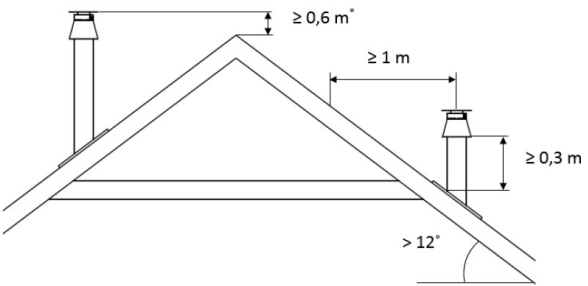


G Distanza mill-bibien u t-twieqi



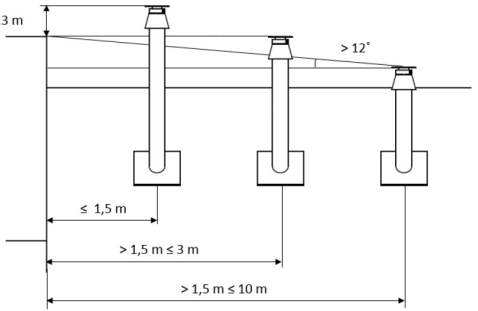
Huwa permess li t-terminal orizzontali jitqiegħed taħt 2.5 m ,il fuq mil-livell tal-art, iżda mhux inqas minn 0.5 m jekk ma jkunx hemm bitħa tat-tfal jew postijiet oħra ta' rikreazzjoni fi żmien 8 m. Id-distanza bejn l-iżbokki tal-kejbil m'għandhiex tkun inqas minn 3 m, u d-distanza ta ,dawn l-iżbokk mill-eqreb tarf tal-ftuħ ta' twieqi/bibien (**G**) u screening avant-corps (**F**) m'għandhiex tkun inqas minn 0.5 m (**C u G**). Għandha tinżamm distanza ta ,mill-inqas 6 m bejn l-exhaust u l-ħruġ tal-kanal tad-duħħan u l-eqreb tarf tal-kuruna tas-siġar adulti ll-metodu ta' lokalizzazzjoni tat-terminal vertikali b'relazzjoni mal-linja (**I**) u l-ostaklu li jfixkel il-fluss tal-arja (**J**) jidher hawn taħt.

I Distanza mill-linja



* fil-każ ta' saqaf tal-pajla ≥ 0.8 m

J Distanza mill-ostaklu



Twassal il-kanal konċentriku tal-gass taċ-ċmieni mill-ħajt tal-ġenb tal-bini - tip C11:
Il-ħruġ tal-kanal tal-gass taċ-ċmieni ta,l-arja mill-ħajt tal-bini għandu jibda b'sezzjoni vertikali ta' metru. It-tul massimu ta ,sezzjoni dritta tal-pajp tal-arja u tal-gass tal-egżost immexxi orizzontalment huwa ta' 3 metri. Jista' jintuża minkeb wieħed biss ta' 90° (Fig. 8).

Fis-serje **LEO 45/68** għas-sistema C11, it-tul massimu tas-sezzjoni orizzontali huwa ta ,**2 metri.** (Fig. 8).

Twassal il-kanal konċentriku tal-gass taċ-ċmieni mill-bejt tal-bini - tip C31:
L-iżbokk permezz tas-saqaf jista ,jiġi mgħoddi direttament vertikalment. It-tul minimu tas-sezzjoni vertikali mingħajr minkeb huwa metru 1, filwaqt li l-massimu ma jistax jaqbeż l-10.0 metri (Fig. 9).

Ħruġ mill-kanal tal-arja u tal-gass taċ-ċmieni konċentriku bl-użu taċ-ċumnija eżistenti tat-tip C91: (Fig. 10)
Huwa wkoll possibbli li tinstalla l-apparat billi tuża ċmieni eżistenti. Din hija installazzjoni analoga għat-tip C31, iżda li tuża elementi tal-installazzjoni taċ-ċmieni eżistenti. Madankollu, għal dan il-għan, għandhom jiġu ssodisfati rekwiżiti speċifiċi:

- Li jwassal pajp ta ,dijametru ta' 100 jew 130 mm li jarmi l-gassijiet taċ-ċumnija miċ-ċumnija eżistenti għat-terminal fit-tarf taċ-ċumnija. L-ispazju ġewwa ċ-ċumnija eżistenti jintuża biss biex jipprovdi arja tal-kombustjoni.
- Is-sezzjoni trasversali taċ-ċumnija eżistenti għandha tkun mhux inqas minn 150 x 150 mm għas-sistema 150/100 u mhux inqas minn 200 x 200 mm għas-sistema 200/130.
- It-tul taċ-ċumnija m'għandux jaqbeż l-10 m.
- Iċ-ċumnija eżistenti għandha tkun nadifa u faċli biex tinżamm.
- Iċ-ċumnija eżistenti għandha tkun mingħajr xkiel u ssikkata.
- Rożetta għandha tintuża fit-tranżizzjoni tas-sistema konċentrika permezz tal-ħajt.
- Il-ħruġ taċ-ċmieni taċ-ċmieni eżistenti flimkien mat-terminal għandu jkun protett kontra l-għargħar jew l-imblukkar, u t-terminal għandu jiġi installat b'mod li jiggarantixxi t-tħaddim tajjeb tiegħu.

Id-dijagramma (Fig. 11) turi t-8 varjanti kollha tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja għas-serje LEO kollha. Il-kulur griż fuq it-tabella huwa kulur awżiljarju. Punt 0.0 tfisser il-bidu tas-sistema tal-gass taċ-ċmieni tal-arja (iżbokk tal-gass tal-egżost fuq l-apparat).

Limitaturi tal-fluss tal-gass tal-egżost
Id-dijagramma ta ,hawn fuq turi t-8 varjanti kollha tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja

Limitaturi tal-fluss tal-gass tal-egżost
Fil-fuklari tal-gass tas-serje LEO, huwa meħtieġ li jiġu aġġustati l-limitaturi tal-gass tal-egżost (skrins/ difletturi) skont il-mod kif is-sistema tal-kombustjoni tal-arja tiġi mgħoddija.

LEO45/68, LEO76/62
Jekk jintuża terminal vertikali, apparati mis-serje LEO45/68 u LEO76/62 ma jeħtiġux modifika. L-użu ta ,terminal orizzontali jġiegħel lill-installatur tan-nar biex iżarma s-sistema tad-deflector skont il-Fig. 12. Fil-każ taż-żarmar tad-difletturi, huwa meħtieġ li terġa' tinstalla l-viti fil-ġisem. **Fis-serje LEO 45/68 għas-sistema C11, it-tul massimu tas-sezzjoni orizzontali huwa ta ,2 metri.** (Fig. 12)

LEO100, LEO200
Jekk jintuża terminal vertikali, l-apparati tas-serje LEO100 u LEO200 ma jeħtiġux modifika. L-użu ta ,terminal orizzontali jġiegħel lill-installatur tan-nar biex jimmodifika s-sistema tad-diflettur. Il-limitaturi għandhom jitneħħew mis-sistema tad-deflector kif muri fil-Fig. 13.

LEO70
Fis-serje LEO70, skond il-mod kif is-sistema taċ-ċmieni tiġi mgħoddija, is-sett ta ,difletturi għandu jiġi aġġustat bl-użu ta' dijaframmi xierqa (Fig. 14). Kull skrin għandu qatgħat speċjali li jippermettulu li jitkisser mill-elementi individwali tiegħu. **Fil-każ tas-sistema C11, fejn it-tul tas-sezzjoni orizzontali huwa 2 jew 3 metri, l-assemblaġġ tad-deflector għandu jiġi żarmat kompletament.**

Sabiex jintgħażel it-tip korrett ta' dijaframma, it-tul tas-sistema għandu jiġi kkalkulat b'mod korrett u l-varjant tal-ħruġ tal-gass taċ-ċmieni għandu jintgħażel b'mod korrett skont id-dijagramma murija fil-Fig. 11. In-numru u t-tul ta ,varjant partikolari jiddefinixxi l- tip ta' dijaframmi użati skont it-Tabella 1. Kull minkeb użat fl-installazzjoni tal-gass taċ-ċmieni tal-arja għandu jiġi ttrattat bħala sezzjoni ta' 1 m.

Pereżempju, jekk is-sistema tal-arja tal-kombustjoni tiegħek twassal sa 4 m, imbagħad permezz ta ,minkeb ta' 45 grad mal-ġenb, 2 m oħra fid-direzzjoni tal-minkeb, imbagħad minkeb ieħor ta ,45 grad ,il fuq, li jispiċċa b'terminal vertikali, ser ikollok bżonn li aġġusta d-deflector fuq l-unità b'baffles tat-tip 2 Kalkolu: 4 m sa + 45 grad liwja (1 m) + 2 m + 45 grad liwja (1 m) = 8 u varjant tal-kulur 6. Skont it-tabella 1, dan ifisser il-. użu ta' baffles tat-tip 2 fid-difletturi.

Installazzjoni tas-sistema ta ,kontroll
ATTENZJONI!!!
L-apparat bis-sistema ta ,kontroll tal-gass jista' jiġi installat biss fis-settings tal-fabbrika. Tinstallax batteriji fir-riċevitur f'dan l-istadju. Il-konnessjoni tas-sors tal-enerġija aktar kmieni tista' tagħmel ħsara lill-elettronika tas-sistema.

ATTENZJONI!!!
Elementi individwali tas-sistema tal-kontroll tal-gass għandhom ikunu konnessi skond id-dijagrammi inklużi f'dan il-manwal.

Is-sistema standard ta ,kontroll tal-gass tinkludi l-kontrollur Metrik Maxitrol GV60 u r-riċevitur B6R li minnu hemm antenna li tippermetti li l-apparat jitħaddem permezz ta' kontroll remot. Kontrolli mill--bogħod tal-gass għandhom jiġu installati fil-kaxxa tad-distribuzzjoni. Il-kaxxa tad-distribuzzjoni għandha tkun installata f'post aċċessibbli li jippermetti tiswija jew sostituzzjoni possibbli ta ,komponenti tas-sistema individwali. Li tesponi l-elettronika tas-sistema għal temperaturi ,l fuq minn 60 °C tikkawża ħsara irriversibbli. L-elementi tas-sistema ta ,kontroll għandhom jiġu installati f'post fejn it--temperatura ma taqbiżx il-25 ° C. Id-distanza massima bejn il-kaxxa tad-distribuzzjoni u l-inserzjoni tal-gass hija ddeterminata mit-tul tal-kejbils li jgħaqqdu l-kontrollur tal-gass GV60 mal-elettrodu u t-termokoppja. Testendix il-kejbils fornuti mal-apparat, peress li dan jista' jirriżulta f'tħaddim ħażin tas--sistema ta' kontroll. Oqgħod attent li ma tpoġġix il-kejbil tat-tqabbid wisq qrib il-partijiet tal-metall. Kuntatt tal-kejbil tat-tqabbid mal-housing tar-riċevitur jista ,jagħmel ħsara. Il-komponenti tas-sistema m'għandhomx ikunu esposti għal umdità, trab jew fatturi li jikkawżaw korrużjoni. Is-serje LEO ta ,inserzjonijiet tan-nar tista' taħdem biss bis-sistema ta ,kontroll tal-gass fornuta mal-apparat. Jekk ikun meħtieġ li tissostitwixxi komponenti individwali tas-sistema, uża biss partijiet oriġinali disponibbli mill-manifattur. Il-plaggs tal-kejbils individwali jintgħażlu b'tali mod li jipprevjenu konnessjoni ħażina tal-komponenti. (Fig. 16,17.)

Tqabbad l-apparat mal-installazzjoni tal-gass
ATTENZJONI!!!
Il-modulu tal-berner prinċipali użat fl-apparati tal-gass tas-serje LEO 200 jikkonsisti f'żewġ elementi konnessi mal-iżbokk tal-kontrollur GV60 permezz ta ,tee.

Biex tkun tista ,tispezzjona l-elementi kollha tas-sistema awtomatika ta' kontroll tal-gass, l-ewwel neħħi l-ħġieġ ta ,quddiem u neħħi l-element ta' spezzjoni li jinsab fil-bażi tal-berner prinċipali.

ATTENZJONI !!!
Iż-żarmar tal-ħġieġ għandu jsir biss fuq nar imkessaħ, bil-provvista tal-gass maqtugħa u l-provvista tal-enerġija skonnettjata. (Fig. 18.)

L-apparat huwa mgħammar b'ħġieġ reżistenti għas-sħana li jiflaħ temperaturi sa 800°C. Biex tissostitwiha, l-ewwel neħħi l-għata tal-ġenb. L-għata huma mmuntati bl-użu ta ,sporġenzi speċjali. L-istrixxi tal-ġnub li jagħfas il-ħġieġ għandhom jinħallu bl-użu ta , tornavit Allen. Sussegwentement, neħħi l--għatu t'isfel u ħoll l-istrixxi li jifdal tagħfas il-ħġieġ. Wara li tlesti l-passi ta ,hawn fuq, tista' tneħħi liberament il-ħġieġ. Skont il-mudell tas-serje LEO, il-metodu taż-żarmar tal-ħġieġ jista ,jvarja kemmxejn minn dak muri. (Fig. 19.)

ATTENZJONI!!!
L-attivitajiet kollha relatati mal-konnessjoni tal-apparat mal-installazzjoni tal-gass għandhom jitwettqu bil-provvista tal-enerġija skonnettjata. L-inserit jista' jiġi installat biss minn installatur/tekniku tas-servizz kwalifikat b'awtorizzazzjonijiet xierqa.

ATTENZJONI!!!
Huwa strettament ipprojbit li tuża fjamma miftuħa waqt l-installazzjoni ta ,inserit tal-gass. In--nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet jista' jirriżulta f'nar jew splużjoni, li jikkawża ħsara serja, korriment personali jew saħansitra mewt.

Speċifikazzjonijiet tekniċi tas-sistema tal-kontroll tal-gass użata fis-serje LEO:

Standards milħuqa	EN 298, EN 126, EN 13611
Jikkonforma mar-regolament	GAR 2016/426
Fjuwil	Karburanti tal-gass tal-ewwel, it-tieni u t-tielet familji skont l-istandard PN-EN 437:2003+A1:2009 u l-istandard tal-prodott PN-EN 613:2002+A1:2004
Qasgħa tal-pressjoni/throughput	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Firxa ta' aġġustament	Klassi C skond l-istandard EN 88
Aġġustament tar-reducer	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Pożizzjoni tal-immuntar	Il-modulu ma jistax jiġi mmuntat bil-blokka tal-interrutur iħares,l isfel. Il-pożizzjoni tal-kontrollur tista ,tiġi aġġustata minn 0 ° sa 90 ° relattiva għall-pożizzjoni bażika tagħha.
Pressjoni massima tad-dħul tal-gass	50 mbar (5 kPa)
Tqabbad id-daħla prinċipali tal-gass	Tnaqqis tal-beżżula 1/2" sa 3/8"
Konnessjoni tal-berner tal-kontroll	M10x1 dla rurki 6 mm
Ħruġ tad-dħul u l-ħruġ tal-gass prinċipali	Mill-ġenb jew minn taħt
Torques massimi tal-issikkar	Konnessjoni tad-dħul u l-ħruġ 3/8": 35 Nm Konnessjoni tal-berner tal-kontroll: 15 Nm
T termokoppja/blokk tal-interruttur	M9x1
Tqabbid	Ignition pjeżoelettrika
Temperatura operattiva permissibbli	Kontrollur: 0 °C sa 80 °C Riċevitur mingħajr batteriji: 80 °C Riċevitur bil-batteriji: 55 °C Kontroll mill-bogħod: 60 °C Kejbil tat-tqabbid: 150 °C

Is-sistema ta ,kontroll tal-gass użata fis-serje LEO tissodisfa r-rekwiżiti għal apparati li jaħarqu fjuwil tal--gass li jinsabu fir-regolament GAR 2016/426 u l-istandards EN 298, EN 126, EN 13611 Is-sistema tista' titħaddem minn fjuwils tal-gass tat-tieni u t-tielet familja skont għall-istandard EN 437 u l-istandard tal-prodott EN 613.
L-ewwel, kun żgur li l-apparat li għandu jiġi konness huwa ddisinjat biex jitħaddem bil-gass xieraq għat-tip misjub fl-installazzjoni tal-gass. **L-informazzjoni kollha meħtieġa dwar il-parametri tal--gass meħtieġa tista ,tinstab fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni tan-nar.**

Qabel ma tgħaqqad il-linji tal-provvista tal-gass, għandhom jiġu minfuħa biex jitneħħew il-fajls tal-metall u kontaminanti oħra minn ġewwa tagħhom. Is-sistema awtomatika ta ,kontroll tal-gass għandha tkun protetta kontra l-umdità u t-trab. Dawn il-fatturi jistgħu jikkawżaw ħsara irriversibbli lill-komponenti individwali.

Il-kontrollur GV60 huwa mgħammar b'beżżula li tnaqqas minn 1/2" sa 3/8". Il-gass għandu jkun imqabbad mal-apparat bl-użu ta ,pajp tal-gass flessibbli b'ħajt intern ta' 1⁄2 pulzier. Valv tal-ballun biex jaqta ,l--gass għandu jiġi installat,l fuq mill-kondjuwit flessibbli. Elementi individwali tal-installazzjoni tal-gass ma jistgħux jiġu ssiġillati b'tejp tat-Teflon jew tejp PTFE. Il-kejbil għandu jiġi mgħoddi b'dan il-mod.

Fig. 20 turi l-kontrollur GV60 fil-pożizzjoni bażika bl-output tal-blokka tal-breaker jipponta ,l isfel. Il--modulu ma jistax jiġi mmuntat rasu ,l isfel. Il-pożizzjoni tal-kontrollur tista ,tiġi aġġustata minn 0 ° sa 90 ° relattiva għall-pożizzjoni bażika tagħha (ukoll vertikalment). Jekk jogħġbok innota li d-dħul jew l-iżbokk tal-gass mhux użati kollha għandhom ikunu mwaħħla b'tappijiet xierqa.

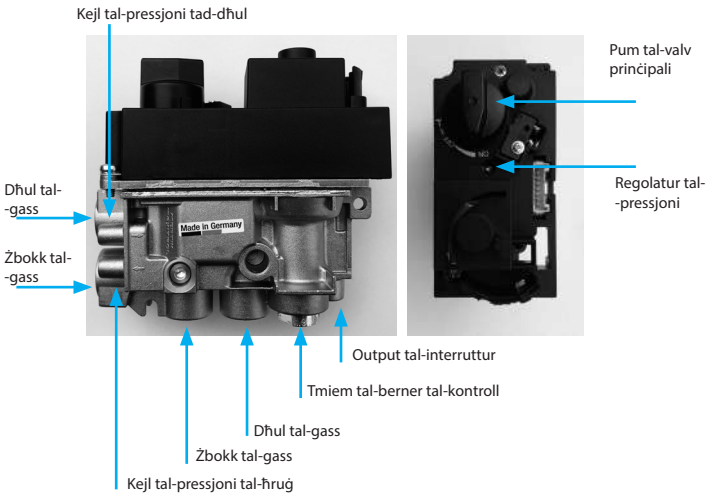


Fig. 20. Kontrollur GV60 fil-pożizzjoni bażika

ATTENZJONI!!!
Huwa pprojbit li jitneħħew il-viti fid-djar tal-kontrollur. Tqabbadx il-kontrollur tal-gass jekk iż-żebgħa tal-immarkar fuq elementi individwali tal-apparat tkun bil-ħsara.

L-għoli tal-fjamma tal-berner prinċipali huwa stabbilit mill-fabbrikant.

Għoli tal-fjamma tal-kontroll
B'mod awtomatiku, l-għoli tal-fjamma pilota huwa ssettjat għall-massimu u ma jeħtieġx aġġustament manwali. Ir-ras termokoppja għandha tkun fil-medda tal-fjamma pilota.

Regolazzjoni tal-pressjoni tal-ħruġ tal-gass
1. Kun żgur li l-nar huwa mitfi.
2. Qabbad il-gauge tal-pressjoni mal-punt tal-kejl tal-pressjoni tal-ħruġ (dijametru 9 mm). Biex tagħmel dan, l-ewwel neħħi l-kamin li jinsab fil-konnettur u mbagħad qabbad l-apparat tal-kejl.

3. Ibda l-apparat.
4. Ir-regolatur tal-pressjoni jinsab fil-parti ta ,fuq tad-djar tal-kontrollur. Biex tippermetti l-aġġustament tagħha, neħħi l-għatu tal-plastik (Fig. 21).
5. Dawwar il-kamin tar-regolatur biex issettja l-pressjoni tal-berner prinċipali mixtieqa (fjamma għolja). Biex iżżid il-pressjoni, dawwar il-kamin regolatur lejn l-arloġġ, jew naqqasha billi ddawwar il-kamin kontra l-arloġġ.
6. Wara li ssettja l-pressjoni xierqa, waħħal il-kamin tar-regolatur billi tinstalla l-għatu tal-plastik.
7. Jekk l-ebda aġġustament ieħor ma jkun meħtieġ, skonnettja l-gauge tal-pressjoni u waħħal il-port tal-punt tat-test tal-pressjoni tal-ħruġ.
Jekk, minkejja l-aġġustament, il-pressjoni mixtieqa ma tkunx inkisbet, iċċekkja l-pressjoni tal-provvista tal-gass billi tqabbad gauge tal-pressjoni mal-punt tal-kejl tal-pressjoni tad-dħul. Jekk il-pressjoni tad-dħul hija fil-medda normali, ibdel il-kontrollur; inkella, ħu l-passi meħtieġa biex tiżgura pressjoni xierqa tal-gass. (Fig. 21.)

ATTENZJONI!!! L-illokkjar tar-regolatur tal-pressjoni (il-ftuħ sħiħ tiegħu) jinkiseb billi tissikka l--kamin ta ,aġġustament tiegħu kemm jista' jkun

L-aġġustament tal-għoli minimu tal-fjamma tal-berner prinċipali
1. Ibda t-tagħmir tiegħek.
2. L-għoli minimu tal-fjamma tal-berner prinċipali huwa aġġustat billi tissikka jew tinħall il-kamin ta ,aġġustament (Fig. 22).
3. Dawwar il-kamin lejn l-arloġġ biex tnaqqas l-għoli minimu tal-fjamma.
4. L-għoli minimu tal-fjamma tal-berner prinċipali huwa stabbilit mill-fabbrikant. (Fig. 22.)

Kontroll tat-tnixxija
Wara li tqabbad l-apparat man-netwerk tal-gass, huwa meħtieġ li tiċċekkja l-issikkar tal-konnessjonijiet tal-gass kollha. L-ispezzjoni tkopri kemm l-installazzjoni tal-apparat kif ukoll il-konnessjoni tal-gass. Jekk jinstabu tnixxijiet, agħlaq il-valv tal-għeluq tal-gass u mbagħad neħħi t-tnixxijiet. Wara s-servizz, it-test ta ,l-issikkar għandu jerġa' jsir.

Konnessjoni tal-enerġija
ATTENZJONI!!! Qabbad il-provvista tal-enerġija biss wara li tikkonnettja s-sistema tal-kombustjoni tal-arja u l-elementi kollha tas-sistema tal-kontroll tal-gass.
Ir-riċevitur B6R huwa mħaddem minn erba ,batteriji AA ta' 1.5 V. Għandha tingħata attenzjoni partikolari biex jiġi żgurat li l-kejbils elettriċi li jgħaqqdu l-kontrollur tal-gass mar-riċevitur jinżammu ,l bogħod minn elementi sħan tal-nar. Il-ħtieġa li tissostitwixxi l-batterija fil-kontroll mill-bogħod hija indikata mill-indikatur muri fil-kantuniera ta ,fuq tal-lemin tal-wiri, filwaqt li sinjali qosra li jidhru ċiklikament għal tliet sekondi immedjatament wara li tibda l-proċedura tat-tqabbid tan-nar jindikaw il-ħtieġa li tinbidel il-batterija fir-riċevitur . Batteriji użati fir-riċevitur jistgħu jiskartjaw ma' oħrajn użati. Is-sett jista ,jinkludi optionalment modulu tal-provvista tal-enerġija G60-ZB90. Dan il-modulu huwa mħaddem minn erba ,batteriji AA ta' 1.5 V u għandu jkun imqabbad direttament mar-riċevitur fil-punt fejn il-provvista tal-enerġija hija konnessa. Modulu tal-enerġija addizzjonali jelimina l-ħtieġa li jintużaw batteriji u jiffaċilita s-sostituzzjoni tagħhom wara l-installazzjoni tal-apparat.

Installazzjoni ta ,elementi dekorattivi
ATTENZJONI!!! Il-manifattur jirrakkomanda li tuża elementi dekorattivi fornuti b'mod fakultattiv mal-apparat.

Kratki.pl Marek Bal mhuwiex responsabbli għall-ħsara li tirriżulta mill-użu ta ,dekorazzjonijiet minbarra dawk rakkomandati.
Skont il-preferenzi tal-utent, il-kamra tal-kombustjoni tista ,tkun miksija b'wieħed minn bosta settijiet disponibbli ta' elementi dekorattivi. Elementi dekorattivi huma magħmula minn materjal li ma jaqbadx. Huwa pprojbit li jitqiegħdu elementi li jaqbdu fl-apparat.
Biex tinstalla elementi dekorattivi, huwa meħtieġ li tiżżarma l-ħġieġ ta,quddiem. L-elementi għandhom jiġu rranġati b'tali mod li ma jkoprux il-fjamma pilota u t-toqob tal-ħruġ tal-berner prinċipali, inkella jista ,jirriżulta f'tħaddim ħażin tal-nar. L-arranġament tal-elementi fil-kamra tal-kombustjoni tal-apparat għandu jippermetti fluss tal-arja ħieles madwar il-berner prinċipali u l-fjamma pilota. Elementi taċ-ċeramika m'għandhomx jeħlu mal-ħġieġ, peress li dan jista ,jagħmel ħsara. L-arranġament korrett ta ,elementi dekorattivi huwa muri hawn taħt.

L-ewwel ġirja
ATTENZJONI!!! Meta jitħaddem bil-gass propan jew taħlita tal-gass propan-butan, kun żgur li reducer huwa installat fl-installazzjoni tal-gass li jforni l-gass lill-nar biex tiżgura pressjoni tal--gass adegwata.

Qabel ma tixgħel il-nar għall-ewwel darba, kun żgur li l-konnessjonijiet kollha tal-elementi individwali tas-sistema jkunu saru skont dawn l-istruzzjonijiet. Konnessjoni ħażina ta ,elementi individwali tas-sistema ta' kontroll tal-gass tista ,tirriżulta fil-ħsara tagħhom.

L-ewwel start-up jeħtieġ li l-installatur joħroġ id-demm tas-sistema tal-gass. Il-ventilazzjoni titwettaq billi titwettaq il-proċedura tat-tqabbid diversi drabi. Il-proċedura tat-tqabbid għandha tiġi ripetuta sakemm tidher fjamma fuq il-berner tal-kontroll. Wara erba' tentattivi ta' tqabbid mingħajr suċċess, stenna 5 minuti qabel terġa' tipprova. Jekk l-apparat ma jkunx ġie ventilat wara għaxar tentattivi konsekuttivi, aqta ,l-provvista tal-gass lill-apparat u ikkuntattja lil tekniku tas-servizz.

Matul l-ewwel ftit bidu, l-inserit jista ,jagħti riħa spjaċevoli, li tista' tippersisti għal diversi sigħat wara t-tipjip. Dan huwa kkawżat mill-fenomenu taż-żebgħa li tinħaraq. L-annimali domestiċi u l-għasafar jistgħu jirreaġixxu b'mod sensittiv għad-dħaħen rilaxxati. Biex tħaffef il-proċess tal-ħruq taż-żebgħa, saħħan il-nar għal diversi sigħat fl-għoli massimu tal-fjamma. Jekk is-sediment jidher fuq il-wiċċ ta ,ġewwa tal-ħġieġ waqt l-ewwel ħruq, għandu jitneħħa b'apparat li jnaddaf il-ħġieġ tan-nar. L-ewwel kombustjoni f'inserzjoni tal-gass għandha titwettaq f'kamra b'ventilazzjoni tajba.

Meta tuża t-tisħin tal-gass, l-utent jista ,jesperjenza telf ta' kulur tal-ħitan u tas-soqfa. Hija kkawżata mill-moviment konvettiv ta,l-arja u, għalhekk, il-partiċelli tat-trab li jinsabu fiha. Soluzzjoni parzjali għal din il-problema hija ventilazzjoni frekwenti tal-kamra fejn tinsab l-inserzjoni tal-gass. Jekk il-nar ġie installat f'bini ġdid, stenna mill-inqas 6 ġimgħat qabel ma tixgħelha għall-ewwel darba biex tneħħi kwalunkwe umdità tal-kostruzzjoni mill-ħitan, l-art u s-saqaf.

Servizz
L-inserzjonijiet tal-gass tas-serje LEO huma kkontrollati mingħajr fili b'kontroll mill-bogħod. Bħala standard, is-sistema hija mħaddma minn erba ,batteriji ta' 1.5 V installati fir-riċevitur. Sinjali ċikliċi qosra li jidhru għal madwar tliet sekondi meta jippruvaw jaqbdu l-inserzjoni tal-gass jindikaw il-ħtieġa li tinbidel il-batterija fir-riċevitur Sinjal twil wieħed jindika żball fis-sistema elettrika. Jekk il-fjamma pilota ma taqbadx, kun żgur li tagħlaq il-valv tal-għeluq tal-gass u ikkuntattja lil tekniku tas-servizz.

Jekk l-apparat ma jirċievix kmand mill-utent fi żmien sitt sigħat, is-sistema awtomatika ta ,kontroll tal-gass tnaqqas il-fjamma tal-berner prinċipali għal minimu. Jekk il-nar jitħaddem kontinwament

mingħajr intervent mill-utent, is-sistema titfi l-apparat u taqta ,l-provvista tal-gass ħamest ijiem wara li ddaħħlu l-aħħar settings. Qabel ma l-batteriji fir-riċevitur jiġu skarikati kompletament, il-kontrollur awtomatikament jaqta ,l-provvista tal-gass għan-nar.

Kontroll

ATTENZJONI!!! Il-kontroll mill-bogħod għandu dejjem jinżamm fejn ma jintlaħaqx mit-tfal u nies oħra mhux konxji li ma jistgħux jevalwaw il-konsegwenzi tal-azzjonijiet tagħhom.
L-utent jirċievi kontroll remot tat-tip B6R-H9 bl-apparat (Fig. 23).

ATTENZJONI!!! Il-kontroll mill-bogħod għandu sensor tat-temperatura integrat użat fil-modalità termostat. L-apparat ikejjel kontinwament it-temperatura ambjentali u jqabbelha mat-temperatura stabbilita fuq it-termostat. L-apparat għandu jinħażen f'post mudlam biex jiġu eskluži żbalji ta ,kejl minħabba dawl tax-xemx dirett.
L-inserzjonijiet tal-gass tas-serje LEO huma mgħammra b'sistema ta ,kontroll tal-gass li tippermetti lill--utent jixgħel il-nar mill-bogħod u jkollu kontroll sħiħ fuq il-forn.

ATTENZJONI!!! Qatt ma tbiddel manwalment il-pożizzjoni tal-pumi tal-kontrollur. Il-pożizzjoni tal-pumi tinbidel awtomatikament. Jekk il-pumi huma mwaħħla, ikkuntattja lil tekniku tas--servizz. It-tibdil manwali tal-pożizzjoni tal-pumi jista ,jagħmel ħsara lill-kontrollur.

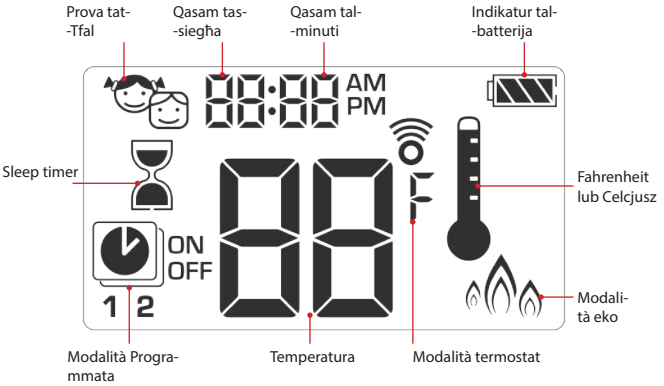
Tqabbil tal-kontroll mill-bogħod mar-riċevitur
Is-serje LEO tuża kontrolli remoti tat-tip B6R moderni ssettjati għal frekwenza tar-radju ta ,868MHz skont l-istandard Ewropew. Il-kontroll mill-bogħod fornut mal-nar jista ,jeħtieġ li ddaħħal kodiċi ta' trasmissjoni ġdid. Biex tagħmel dan, l-ewwel agħfas u żomm il-buttuna „RESET" li tinsab fid-djar tar-riċevitur sakemm tisma żewġ sinjali karatteristiċi, imbagħad itlaq il-buttuna. Dan għandu jsir bl-użu ta ,element irqiq b'tarf ċatt. Sussegwentement, agħfas u żomm il-buttuna fuq il-kontroll remot▼, sakemm tisma żewġ ħoss qosra li jindikaw li l-kontroll mill-bogħod huwa sinkronizzat mar-riċevitur. Beep twil wieħed jindika li l-komponenti tas-sistema ma ġewx imqabbda b'mod korrett. (Fig. 24.)

Id-diżattivazzjoni tal-funzjoni tal-kontroll mill-bogħod.
Installa l-batteriji. L-ikoni kollha disponibbli se jidhru fuq il-wiri u jibdew iteptep. Waqt li l-ikoni qed iteptpu, agħfas il-buttuna xierqa għal funzjoni partikolari u żommha għal 10 sekondi. L-ikona li tikkorrispondi għall-buttuna magħżula titteptep sakemm jitlesta l-proċess tad-diżattivazzjoni. L-ikona xierqa għall-funzjoni magħżula u żewġ linji orizzontali se jintwerew fuq il-wiri tal-kontroll mill-bogħod. Jekk funzjoni partikolari tkun ġiet diżattivata, wara li tagħfas il-buttuna responsabbli għall-għażla tagħha, se jintwerew żewġ linji orizzontali fuq il-wiri. Wara li tissostitwixxi l-batterija, is-settings tal-funzjoni jibqgħu mhux mibdula.

Attivazzjoni tal-funzjoni tal-kontroll mill-bogħod.
Installa l-batteriji. L-ikoni kollha disponibbli se jidhru fuq il-wiri u jibdew iteptep. Agħfas il-buttuna xierqa għal funzjoni partikolari u żommha għal 10 sekondi. L-ikona li tikkorrispondi għall-buttuna magħżula titteptep sakemm jitlesta l-proċess ta ,attivazzjoni. L-ikona xierqa għall-funzjoni magħżula tidher fuq il-wiri tal-kontroll mill-bogħod.

ATTENZJONI!!! Jekk il-fjamma tal-pilota tintefa meta tipprova tixgħelha, stenna mill-inqas 5 minuti qabel ma terġa' tipprova tixgħel in-nar. Jekk wara erba' tentattivi biex tixgħel il-nar, il-fjamma pilota ma taqbadx, agħlaq il-valv tal-għeluq tal-gass mal-apparat u ikkuntattja lil tekniku tas-servizz. Dawn id-dispożizzjonijiet japplikaw għal apparati b'vent.

MANWAL GĦALL-UTENT GĦALL-KONTROLL MILL-BOGĦOD B'6 SIMBOLI TAT-TIP B6R-H9



L-issettjar tal-unità tat-temperatura

Biex tibdel l-unità tat-temperatura, agħfas il-buttuni fl-istess ħin ⏻ ⌛. L-utent jista 'jagħżel bejn gradi Celsius,
u gradi Fahrenheit.
Jekk tagħżel °F issettja awtomatikament l-arloġġ għal format ta' 12-il siegħa, filwaqt li tagħżel °C awtomatikament issettja l-arloġġ għal format ta' 24 siegħa.



Issettjar tal-ħin

1. Biex tissettja l-jum tal-ġimgħa, agħfas il-buttuni fl-istess ħin ▲ ▼.
2. Agħfas ▲ ▼ biex tagħżel in-numru li jikkorrispondi għal ġurnata partikolari tal-ġimgħa (1 - It-Tnejn, 2 - It-Tlieta, 3 - L-Erbgħa, 4 - Il-Ħamis, 5 - Il-Ġimgħa, 6 - Is-Sibt, 7 - Il-Ħadd)
3. Agħfas il-buttuni fl-istess ħin ▲ ▼.Is-sigħat se jibdew iteptep
4. Issettja l-ħin billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
5. Agħfas il-buttuni fl-istess ħin ▲ ▼. Il-minuti se jibdew iteptep.
6. Issettja l-minuti billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
7.Biex tikkonferma s-settings, agħfas fl-istess ħin ▲ ▼ jew stenna.



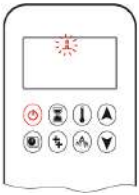
Prova tat-Tfal



Tixgħel:
Biex tattiva l-funzjoni Child Proof, agħfas il-buttuni fl-istess ħin ⏻ ▼.
Se tidher ikona fuq il-wiri .

Itfi:
Biex tiddiżattiva l-funzjoni Child Proof, agħfas il-buttuni fl-istess ħin ⏻ ▼. Ikona se jisparixxi.

Modalità Manwali



Ixgħel il-nar b'buttuna waħda (settings default)

- Agħfas il-buttuna ⏻ sakemm tisma' żewġ ħoss qosra. Il-bidu tas-sekwenza tat-tqabbid jiġi kkonfermat bid-dehra ta' ikona tal-berner li titteptep fuq il-wiri. Eħles il-buttuna.
- It-tqabbid tal-fjamma pilota se jiġi kkonfermat b'sinjal wieħed.
- Wara li jixgħel il-burner prinċipali, il-kontroll mill-bogħod awtomatikament jaqleb għall-mod manwali.



Tixgħel il-nar b'żewġ buttuni

- Agħfas il-buttuni fl-istess ħin ⏻ ▲ sakemm tisma' żewġ ħoss qosra. Il-bidu tas-sekwenza tat-tqabbid jiġi kkonfermat bid-dehra ta' ikona tal-berner li titteptep fuq il-wiri. Eħles il-buttuna.
- It-tqabbid tal-fjamma pilota se jiġi kkonfermat b'sinjal wieħed.
- Wara li jixgħel il-burner prinċipali, il-kontroll mill-bogħod awtomatikament jaqleb għall-mod manwali.

Informazzjoni:
Biex tbiddel il-metodu tat-tqabbid, immedjatament wara l-installazzjoni tal-batteriji żomm il-buttuna fuq il-kontroll remot għal 10 sekondi ⏲. Is-simbolu "ON" u numru li jteptep li jikkorrispondi għas-settings attwali se jidhru fuq il-wiri tal-kontroll mill-bogħod.

1 – Ignition b'buttuna ⏻.
2 – Ignition permezz ta 'buttuni ⏻ ▲.

It-tlestija tal-proċedura għall-bidla tal-metodu tat-tqabbid tiġi kkonfermata bid-dehra tan-numru xieraq fuq il-wiri.

ATTENZJONI!!!
Jekk wara diversi tentattivi ta' tqabbid il-fjamma pilota ma taqbadx, il-fjamma pilota għandha tiġi aġġustata

pum tal-valv prinċipali għall-pożizzjoni "OFF" u irreferi għat-taqsima "Problemi u soluzzjonijiet possibbli".

Standby u mitfi

Biex taqleb l-apparat għall-modalità standby, żomm il-buttuna ▼, sakemm jintefa l-burner prinċipali.
Biex itfi l-apparat, agħfas il-buttuna ⏻. Il-fjamma pilota se tintefa.



Għandek tistenna qabel tipprova tixgħel il-nar mill-ġdid 5 sekondi.

L-issettjar tal-għoli tal-fjamma

Biex iżżid l-għoli tal-fjamma, agħfas u żomm il-buttuna ▲.
Biex tnaqqas l-għoli tal-fjamma jew tpoġġi n-nar fil-modalità standby, agħfas u żomm ▼ buttuna .



L-issettjar tal-għoli minimu u massimu tal-fjamma

Għoli minimu tal-fjamma

Biex tnaqqas il-fjamma tal-berner prinċipali għall-għoli minimu, agħfas il-buttuna darbtejn ▼.Is-simbolu jidher fuq il-wiri **„LO".**



Għoli massimu tal-fjamma

Biex iżżid il-fjamma tal-berner għall-valur massimu, agħfas il-buttuna darbtejn ▲. Is-simbolu jidher fuq il-wiri **„HI"**.



Sleep timer

Tixgħel/Settings

1. Agħfas u żomm il-buttuna ⌛, sakemm tidher l-ikona ⌛.Il-qasam tas-siegħa jibda jteptep.
2. Daħħal il-valur billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
3. Biex tikkonferma, agħfas il-buttuna ⌛. Il-qasam tal-minuti se jibda jteptep.
4. Daħħal il-valur billi tuża l-buttuni ▲ ▼ .
5. Biex tikkonferma, agħfas il-buttuna ⌛ jew stenna.



Tixgħel:
Biex tiddiżattiva t-timer tal-irqad, agħfas il-buttuna ⌛.
Ikona ⌛ mal-ħin tal-countdown se jisparixxi.

Informazzjoni:
Wara li jkun għadda l-ħin tal-countdown, il-nar se jintefa. It-timer tal-irqad jaħdem biss fil-modi li ġejjin: Manwal, Termostat u Eco. Il-ħin massimu tal-countdown huwa 9 sigħat u 50 minuta.

Modi

Modalità termostat

It-temperatura tal-kamra titkejjel u titqabbel mat-temperatura stabbilita fuq it-termostat. L-għoli tal-fjamma huwa aġġustat awtomatikament biex jilħaq it-temperatura stabbilita.



Modalità Programmata

Il-programmi 1 u 2 jistgħu jiġu modifikati liberament. L-utent jista 'jissettja l-ħin biex jixgħel u jitfi n-nar f'temperatura stabbilita.



Modalità eko

L-għoli tal-fjamma huwa aġġustabbli bejn il-valuri estremi tiegħu. Jekk it-temperatura tal-kamra hija aktar baxxa mit-temperatura stabbilita fuq it-termostat, l-għoli tal-fjamma jilħaq il-valur massimu tiegħu u jibqa 'f'livell għoli għal perjodu itwal ta' żmien. Jekk it-temperatura tal-kamra hija aktar baxxa mit--temperatura stabbilita, l-għoli tal-fjamma jitnaqqas għal minimu għal perjodu twil ta 'żmien. Ċiklu wieħed jieħu madwar 20 minuta.



Modalità termostat

Tixgħel u mitfi t-termostat



Tixgħel:

Agħfas il-buttuna . Se tidher ikona fuq il-wiri u l-ewwel it-temperatura stabbilita, u mbagħad it-temperatura attwali fil-kamra.

Itfi:

1. Agħfas il-buttuna .
2. Agħfas il-buttuna .
3. Agħfas il-buttuna , biex tidħol fil-modalità Programmata.

Issettjar tat-termostat



1. Agħfas u żomm il-buttuna , sakemm jidher fuq il-wiri ikoni . It-temperatura murija tibda teptip.
2. Uża l-buttuni biex issettja t-temperatura mixtieqa .
3. Biex tikkonferma Agħfas il-buttuna jew stenna.

Modalità Programmata

Ippermetti l-mod ipprogrammat



Agħfas il-buttuna . Se tidher ikona fuq il-wiri , u s-simboli **1** jew **2** u **"ON"** jew **"OFF".**

Id-diżattivazzjoni tal-modalità programmata



1. Agħfas il-buttuna ⏻, ▲, tkun ▼,biex taqleb għall-mod manwali.
2. Agħfas il-buttuna biex tidħol fil-modalità tat-termostat.

Informazzjoni:
Id-dħul tat-temperatura tax-xgħel għall-modalità tat-termostat awtomatikament jissettja l-istess valur għat-temperatura tax-xgħel tal-modalità programmata.

Settings default:
Temperatura tax-xgħel: 21°C
Temperatura tat-tifi: "--" (kontroll tal-fjamma biss)

Issettjar tat-temperatura



1. Agħfas u żomm il-buttuna ⏻, sakemm tidher ikona li teptep fuq il-wiri ⏻. Is-simbolu **"ON"** u t-temperatura tax-xgħel (issettjata fil-modalità termostat) se jintwerew.
2. Biex tkompli agħfas il-buttuna ⏻, jew stenna. Se tidher ikona fuq il-wiri ⏻, is-simbolu **"OFF"** u valur li jteptep li jissimbolizza t-temperatura tal-għeluq.
3. Issettja t-temperatura ta 'għeluq mixtieqa billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
4. Biex tikkonferma agħfas ⏻.

Issettjar tal-ġurnata



5. **"ALL"** se jteptep fuq il-wiri. Agħfas il-buttuna ▲ ▼ biex tagħżel waħda mit-tliet għażliet ta' input disponibbli **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).**
6. Biex tikkonferma agħfas ⏻.

Is-simboli **SA:SU** jirrappreżentaw is-Sibt u l-Ħadd rispettivament. Iċ-ċifri individwali jikkorrispondu għall-ġranet tal-ġimgħa (eż. 1 - It-Tnejn, 2 - It-Tlieta, 3 - L-Erbgħa, 4 - Il-Ħamis, 5 - Il-Ġimgħa, 6 - Is-Sibt, 7 - Il-Ħadd).

Issettjar tal-ħin tax-xgħel (Programm 1)



Għażla **"ALL"** magħżula

7. L-ikona se tidher fuq il-wiri ⏻, **1**,„**ON**",imbagħad **"ALL"** se jintwera għal mument. Imbagħad il-qasam tas-siegħa jibda jteptep.
8. Issettja l-ħin billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
9.Biex tikkonferma agħfas ⏻. Se tidher ikona fuq il-wiri ⏻, 1,„**ON**", imbagħad **"ALL"** jerġa' jintwera għal mument. Il-qasam tal-minuti mbagħad jibda jteptep.
10. Issettja l-minuti billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
11. Biex tikkonferma agħfas ⏻.

Issettjar tal-ħin tat-tifi (Programm 1)



12. L-ikona tidher fuq il-wiri , **1**, **„OFF"**, imbagħad **"ALL"** se jintwera għal mument. Imbagħad il-qasam tas-siegħa jibda jteptep.
13. Issettja l-ħin billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
14. Biex tikkonferma agħfas . Se tidher ikona fuq il-wiri , **1**, **„OFF"**, imbagħad **"ALL"** jerġa' jintwera għal mument.

Il-qasam tal-minuti mbagħad jibda jteptep.

15. Issettja l-minuti billi tuża l-buttuni ▲ ▼.
16. Aby potwierdzić wciśnij .

Informazzjoni:

- Sussegwentement, l-utent jista' jidħol fis-settings tal-ħin tax-xgħel u tat-tifi għall-Programm 2. Jekk dan ma jsirx, il-Programm 2 jibqa' inattiv.
- Is-settings tat-temperatura tal-bidu u tal-waqfien għall-Programmi 1 u 2 huma l-istess għall-għażliet kollha **(ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7).** Id-dħul ta' settings ġodda għat-temperatura tax-xgħel u/jew it-tifi awtomatikament jistabbilixxi l-valuri stabbiliti bħala default.
- Id-dħul ta' settings ġodda għall-ħinijiet mixgħul u mitfi għall-Programmi 1 u 2 se jissettja l-valuri l-ġodda bħala default. Biex tirrestawra s-settings tal-fabbrika għall-Programmi 1 u 2, reset il-kontroll mill-bogħod billi tneħħi l-batterija.

Għażla awżiljarja



Din l-għażla hija disponibbli biss għal inserzjonijiet tal-gass b'aktar minn berner wieħed.

Fil-każ tas-serje Patio, il-funzjoni tibqa' inattiva.

Modalità eko



Tixgħel:

Agħfas il-buttuna . Se tidher ikona fuq il-wiri .

Itfi:

Agħfas il-buttuna . Ikona se jisparixxi mill-wiri.

Parametri tekniċi tal-gass

p_n - pressjoni ta,konnessjoni nominali

p_{max} - pressjoni massima ta,konnessjoni

p_{min} -pressjoni minima tal-konnessjoni

p_{reg} Q_{znam} - pressjoni tal-gass,l isfel mir-regolatur għal tagħbija ratata

p_{reg} Q_{min} - pressjoni tal-gass wara r-regolatur għal tagħbija minima

Q_n - tagħbija termali ratata skond Hi

Q_{min} -tagħbija minima tas-sħana acc Hi

V Q_{znam} - fluss tal-volum tal-gass għal tagħbija ratata

V Q_{min} -fluss tal-volum tal-gass għal tagħbija minima

$ø_{dyszy}$ -dijametru taż-żennuna tal-gass tal-berner prinċipali

LEO 45/68

Gass referenzi	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija apparat	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Immarkar taż-żennuna	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regolatur tal-pressjoni imblukkat

LEO 70

Gass referenzi	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija apparat	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Immarkar taż-żennuna	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regolatur tal-pressjoni imblukkat

LEO 76/62

Gass referenzi	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija apparat	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Immarkar taż--żennuna	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regolatur tal-pressjoni imblukkat

LEO 100

Gass referenzi	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija apparat	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Immarkar taż--żennuna	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gass referenzi	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija apparat	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Immarkar taż--żennuna	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Servizz u manutenzjoni tal-apparat

Ix-xogħol ta,manutenzjoni kollu għandu jsir fuq nar imkessaħ bil-provvista tal-gass maqtugħa u l-provvista tal-enerġija skonnettjata. Il-manutenzjoni tal-inserzjoni tal-gass u l-ispezzjoni tal-kundizzjoni teknika tas-sistema taċ-ċmieni tal-arja jistgħu jsiru biss minn tekniku tas-servizz kwalifikat b'ċertifikat ta ,kwalifika validu. Dawn l-attivitajiet għandhom isiru mill-inqas darba fis-sena. Huwa pprojbit li ssir xi tibdil fid-disinn tal-apparat. Meta tissostitwixxi komponenti individwali, uża biss partijiet oriġinali disponibbli mill-manifattur. It-tekniku tas-servizz għandu jservi wkoll il-kontrolli tal-gass tal-unità li jgħaddu mill-unità nnifisha. Din il-proċedura teħtieġ tneħħija tal-ħġieġ, tneħħija ta ,elementi dekorattivi, spezzjoni tal-bażi tal-berner, il-berner u l-bażi tal-berner mill-apparat. It-tekniku tas-servizz għandu jerġa ,jinstalla dawn l-oġġetti kollha wara li jitlesta s-servizz.

Persuna bil-kwalifiki ta' ċmieni tal-knis u liċenzja tal-gass hija awtorizzata li twettaq spezzjoni tas-sistema konċentrika tal-kombustjoni tal-arja. Is-sistema tal-kombustjoni tal-arja użata f'apparati li jaħdmu bil-fjuwils tal-gass għandha tkun soġġetta għal tindif obbligatorju mill-inqas darbtejn fis-sena.

L.p.		LISTA TA' KONTROLI MAGĦMULA MATUL L-ISPEZZJONI
TĦEJJIJA L-APPARAT GĦAS-SERVIZZ		
1	1.1	Ikseb informazzjoni dwar it-tip u l-pressjoni tal-gass fornut lill-apparat. Iċċekkja l-mudell, il-kategorija tal-apparat u l-gass li għalih huwa adattat l-apparat. Jekk l-apparat ma jkunx adattat biex jaħdem bil-gass ipprovdut lilu, waqqaf is-servizz u nnota dan fir-rapport ta ,spezzjoni. Kun żgur li l-nar huwa frisk. Iċċekkja jekk il-kisi tal-inserzjoni tal-gass m'għandux xquq. Iċċekkja li l-elementi kombustibbli jkunu f'distanza sigura mill-kisi tan-nar.

1	1.1	Sib il-kaxxa tad-distribuzzjoni. Aqta ,l-provvista tal-gass lill-apparat. Splugġja l-enerġija jew neħħi l-batteriji mir-riċevitur.
	1.2	Ikseb informazzjoni dwar liema sistema tal-kombustjoni tal-arja ntużat meta installa l-apparat (manifattur u mudell), Iċċekkja kif is-sistema tal-arja u tal-egżost hija mgħoddija.
ATTIVITAJIET PRELIMINARI		
2	2.1	Iftaħ il-kaxxa tad-distribuzzjoni li fiha l-komponenti tas-sistema awtomatika ta ,kontroll tal-gass. Iċċekkja jekk l-elementi tas-sistema tal-kontroll tal-gass humiex esposti għal temperaturi ,l fuq minn 55oC (mħaddma minn batteriji) / 80oC (mħaddma minn adapter tal-mejn). Iċċekkja jekk l-antenna tar-riċevitur hijiex bil-ħsara. Jekk tintuża provvista ta ,enerġija, iċċekkja jekk il-kejbil tagħha huwiex bil-ħsara. Iċċekkja jekk l-awtomazzjoni u l-elementi taċ-ċirkwit elettriċi mhumiex maħmuġin (trab, komponenti tal-apparat). Iċċekkja li l-kaxxa tad-distribuzzjoni mhix esposta għall-umdità. Iċċekkja l-pajpijiet tal-gass għal sinjali ta ,korrużjoni. Iċċekkja jekk is-siġill fuq ir-regolatur tal-pressjoni tal-ħruġ fil-kontrollur huwiex bil-ħsara. Siġill bil-ħsara jfisser interferenza mas-settings tal-fabbrika tal-manifattur, li għandu jiġi nnutat fir-rapport ta ,spezzjoni. Iċċekkja li l-kaxxa tad-distribuzzjoni għandha ventilazzjoni adegwata. Iċċekkja jekk il-kejbils li jgħaqqdu l-kontrollur mar-riċevitur mhumiex bil-ħsara.
	2.2	Iċċekkja jekk il-ħġieġ kollu fl-apparat mhux bil-ħsara. Ħġieġ bi xquq u grif fil-fond għandu jiġi sostitwit immedjatament b'oħrajn ġodda. Neħħi l-ħġieġ ta ,quddiem. Neħħi l-korda tas-siġillar mill-ħġieġ u naddaf il-wiċċ ta ,ġewwa tagħha. Neħħi b'attenzjoni l-elementi dekorattivi mill-kamra tal-kombustjoni. Jekk meħtieġ, uża vacuum cleaner biex tneħħi kwalunkwe elementi dekorattivi li fadal. Iċċekkja jekk l-elementi dekorattivi ma jkunux ġew imħassra. Iċċekkja jekk l-elementi dekorattivi jeħtieġux tindif. Imsaħ il-berner u l-bażi tal-berner b'ċarruta niedja. Il-nar m'għandux jitnaddaf bl-użu ta ,aġenti korruživi. Iċċekkja jekk it-toqob kollha li jfornu l-arja lill-kamra tal-kombustjoni humiex ċari. Żblokka t-toqob jekk meħtieġ. Iċċekkja l-kamra tal-kombustjoni għal sinjali ta ,korrużjoni. Jekk meħtieġ, neħħi l-korrużjoni u għatti l-vojt b'saff ġdid ta ,żebgħa tan-nar. Jekk l-apparat ikun mgħammar b'ħġieġ tal-ġenb, naddaf l-uċuħ interni tal-ħġieġ. Neħħi l-biċċa ta ,spezzjoni mill-bażi tal-berner u iċċekkja l-immarkar taż-żennuna tal-berner prinċipali.
ĦARSA ĠENERALI TAS-SISTEMA TA' L-ARJA U L-EXHAUST		
3	3.1	Iċċekkja l-kundizzjoni teknika tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja. Iċċekkja l-patency tas-sistema taċ-ċmieni tal-arja. Jekk meħtieġ, naddaf is-sistema tal-arja u tal-egżost.
PROĊEDURA TA' Tqabbid U OPERAZZJONI TA' ELEMENTI TAS-SISTEMA AWTOMATIKA TA' KONTROLL TAL-GASS		

4	4.1	Qabbad il-provvista tal-enerġija jew poġġi batteriji ġodda fir-riċevitur. Ibdel il-batteriji fil-kontroll remot b'oħrajn ġodda. Iċċekkja jekk il-wiri tal-kontroll mill-bogħod hux bil-ħsara u turix it-temperatura ambjentali b'mod korrett. Jekk meħtieġ, issettja d-data u l-ħin korretti fuq il-kontroll remot. Jekk meħtieġ, wettaq il-proċedura ta,tqabbil tal-kontroll remot mar-riċevitur. Ipprovdi gass lill-apparat. Ibda l-apparat u tosserva jekk: - il-pum tal-valv prinċipali jaħdem sew; - ma jkunx hemm ħsarat fiċ-ċirkwiti; - it-termokoppja tkun fil-medda tal-fjamma tal-kontroll; - il-berner prinċipali jaqbad bla xkiel. It-tqabbid tal-berner prinċipali u t-trasferiment tal-fjamma m'għandhomx iseħħu b'mod vjolenti. Iċċekkja jekk is-sistema awtomatika tal-kontroll tal-gass tkunx qed taħdem sew. Naqqas u żid il-fjamma. Mexxi kwalunkwe modalità u ċċekkja jekk taħdem sew.
	4.2	Waqt li l-apparat ikun qed jaħdem, iċċekkja l-issikkar tal-installazzjoni kollha tal-gass. Iċċekkja l-pressjoni tal-gass fornuta lill-kontrollur u l-pressjoni tal-gass wara l-kontrollur. Irreġistra r-riżultati fir-rapport. Jekk il-valur tal-pressjoni fl-installazzjoni wara l-kontrollur huwa differenti minn dak rakkomandat, aġħmel korrezzjoni billi tuża r-regolatur tal-pressjoni. Jekk il-pressjoni tal-gass fornuta lill-apparat ma tippermettix li ssir il-korrezzjoni xierqa fuq il-kontrollur, irrapportaha lis-sid tal-post fejn huwa installat l-apparat.
PASSI FINALI		
5	5.1	Kun żgur li l-nar huwa frisk. Poġġi l-biċċa ta,spezzjoni fil-baži tal-berner. Poġġi l-elementi b'mod dekorattiv fil-kamra tal-kombustjoni. Iċċekkja jekk l-elementi dekorattivi ma jmissux il-ħġieġ. Iċċekkja li l-berner tal-kontroll ma jkunx kopert minn elementi dekorattivi. Ibdel is-siġill bejn il-ħġieġ u l-korp tal-apparat. Installa l-ħġieġ ta ,quddiem u imsaħ l-uċuħ ta' barra tagħha. Wettaq il-proċedura li tixgħel u titfi l-apparat diversi drabi, iċċekkja t-tħaddim korrett ta ,elementi ta' awtomazzjoni individwali.

Bidla tal-batterija

Batteriji użati fir-riċevitur, il-kontroll mill-bogħod jew il-modulu tal-enerġija jistgħu jisħnu żżejjed, ixerrdu jew saħansitra jisplodu. Tinstallax batteriji fl-apparat li jkunu ġew esposti għad-dawl tax-xemx, umdità, temperatura għolja jew xokkijiet. Installa biss batteriji tal-istess tip u manifattur. Tinstallax batteriji ġodda flimkien ma' oħrajn użati. Il-kontroll mill-bogħod huwa mħaddem minn żewġ batteriji AAA. Ir-riċevitur B6R u l-modulu tal-enerġija G60-ZB90 fakultattiv huma mħaddma minn erba,batteriji AA ta' 1.5V. Il-ħajja tal-batterija tal-kontroll mill-bogħod u r-riċevitur hija stmata għal madwar staġun tat-tisħin. Il-manifattur tal-apparat jirrakkomanda li tuża batteriji alkalini minħabba r-riskju aktar baxx ta,tnixxija. L-użu ta,batteriji huwa permess ukoll. Meta tiżżarma l-batterija, tużax għodod li jistgħu jikkawżaw short circuit. Is-sostituzzjoni tal-batteriji b'oġġetti konduttivi tista ,tagħmel ħsara permanenti lill-komponenti elettroniċi tal-kontroll remot u r-riċevitur. Il-batteriji huma kklassifikati bħala skart kimiku perikoluż, għalhekk wara l-użu, m'għandhomx jintremew ma,skart ieħor tad-dar.

Tissostitwixxi l-batterija fil-kontroll mill-bogħod:

- Neħħi l-għatu li jinsab fuq wara tal-kontroll remot.
- Neħħi bil-mod il-batteriji AAA użati mill-kontroll remot.
- Installa batteriji AAA ġodda, billi tagħti attenzjoni lill-marki tal-polarità (+/-).

• Poġġi l-għatu lura fuq wara tal-kontroll mill-bogħod

Tissostitwixxi l-batterija fir-riċevitur/modulu tal-enerġija:

- Iftaħ il-bieb tal-kabinett tal-iswiċċ.
- Neħħi bir-reqqa r-riċevitur/modulu tal-enerġija B6R.
- Neħħi l-għatu.
- Neħħi erba,batteriji AA użati u installa oħrajn ġodda, billi tagħti attenzjoni lill-marki tal-polarità (+/-) fuq il-kaxxa tar-riċevitur/modulu tal-enerġija.
- Ibdel l-għatu fuq il-kaxxa tar-riċevitur/modulu tal-enerġija.

Problemi possibbli u soluzzjoni

Hemm ħafna fatturi li jistgħu jinfluwenzaw il-funzjonament ħażin tal-insert tal-gass. Biex teskludi ħsara possibbli tal-apparat jew tas-sistema awtomatika tal-kontroll tal-gass, kun żgur li l-nar huwa konness skont dawn l-istruzzjonijiet. It-tabella hawn taħt turi x'għandek tagħmel jekk iseħħu ċerti sintomi.

TORT	AZZJONIJIET SUGGERITI
L-apparat ma jridx jibda (l-ebda sinjal tal-ħoss li jikkonferma l-bidu tal-proċedura tat-tqabbid)	Ibdel il-batteriji fil-kontroll remot u r-riċevitur. Jekk ir-riċevitur huwa mħaddem minn modulu tal-provvista tal-enerġija, iċċekkja l-operat korrett tiegħu. Jekk ir-riċevitur huwa mħaddem minn provvista ta ,enerġija, iċċekkja jekk il-kejbil tal-provvista ta' l-enerġija mhux bil-ħsara. Irrisettja r-riċevitur u pprogramma kodiċi ta ,trażmissjoni ġdid. Iċċekkja jekk l-antenna tar-riċevitur hijiex bil-ħsara.
L-ebda vultaġġ fuq il-coil tal-kontrollur (l-ebda karatteristika „klikks")	Iċċekkja l-wajer tas-swiċċ fil-modulu tal-kontroll tal-gass għal ħsara. Sinjali ċikliċi qosra li jidhru meta tipprova tixgħel il-nar jindikaw li l-batterija fir-riċevitur jeħtieġ li tiġi sostitwita. Għal ħoss twil wieħed: - Iċċekkja jekk il-kejbil li jgħaqqad ir-riċevitur mal-modulu tal-kontroll tal-gass mhux bil-ħsara. - Iċċekkja l-konnessjonijiet taċ-ċirkwit elettriku individwali għal laxkezza. Jekk il-mutur stepper ma jaħdimx sew, ibdel il-modulu tal-kontroll tal-gass. Jekk il-coil tal-modulu tal-kontroll tal-gass ma jaħdimx sew, ibdel il-modulu. Jekk il-mikroswitch fil-modulu tal-kontroll tal-gass ma jaħdimx sew, ibdel il-modulu.
Ebda spark fl-elettrodu	Iċċekkja l-konnessjoni korretta tal-kejbil bejn ir-riċevitur u l-elettrodu. Iċċekkja jekk l-elettrodu huwiex bil-ħsara. Iċċekkja l-operat korrett tal-manjeto. Iċċekkja s-sistema għal tnixxija. Jekk l-elementi tat-tqabbid jaħdmu sew u l-proċedura tat-tqabbid ma tibdax, ipproċedi kif ġej: - Agħfas il-buttuna „RESET" fuq ir-riċevitur. - Ikkoreġi l-pożizzjoni tal-kejbil manjeto. - Jekk possibbli, iqassar il-kejbil manjeto - Żid wajer ta ,l-art bejn il-kontrollur u l-berner tal-kontroll.

TORT	AZZJONIJIET SUGGERITI
Ebda fjamma kontroll	Iċċekkja li l-valv ta' għeluq tal-gass ikun miftuħ. Ipprova jixgħel il-nar diversi drabi. Matul l-ewwel start-up, is-sistema hija mimlija bl-arja, għalhekk il-fjamma pilota tista ,tidher fuq il-berner biss wara diversi tentattivi. Iċċekkja jekk il-pressjoni fl-installazzjoni tal-gass hijiex korretta. Iċċekkja l-konnessjoni korretta bejn is-circuit breaker u r-riċevitur.
Wara li tixgħel il-fjamma tal-kontroll, tidher spark fuq l-elettrodu	Iċċekkja l-konnessjoni korretta bejn is-circuit breaker u l-kontrollur. Jekk l-amplifikatur elettroniku jkun bil-ħsara, ibdel ir-riċevitur.
Il-fjamma pilota tintefa awtomatikament	Iċċekkja jekk is-sensor tat-termokoppja huwiex operattiv u konness sew mal-modulu tal-kontroll tal-gass. Iċċekkja jekk il-fjamma pilota tistax issaħħan is-sensor tat-termokoppja. Iċċekkja jekk il-valv tal-gass tal-modulu tal-kontroll tal-gass mhux bil-ħsara.
Il-berner prinċipali ma jixgħelx	Iċċekkja li t-toqob prinċipali tal-berner mhumiex imblukkati. Iċċekkja l-għoli tal-fjamma pilota. Iċċekkja li l-fjamma pilota mhix koperta minn elementi dekorattivi. Iċċekkja jekk is-sensor tat-termokoppja huwiex operattiv u konness sew mal-modulu tal-kontroll tal-gass. Iċċekkja jekk il-fjamma pilota tistax issaħħan is-sensor tat-termokoppja.
Il-berner prinċipali ma jintefa awtomatikament	Iċċekkja l-issikkar tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja tul it-tul kollu tagħha. Iċċekkja l-mod kif is-sistema tal-kombustjoni tal-arja hija mgħoddija. Iċċekkja jekk it-terminazzjoni tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja titwettaqx skont ir-regolamenti applikabbli, filwaqt li tqis kwalunkwe diffikultajiet relatati mal-pressjoni tar-riħ.
Il-berner prinċipali jintefa awtomatikament meta n-nar jilħaq ċertu temperatura	Iċċekkja s-settings tat-termostat tiegħek. Iċċekkja jekk il-komponenti tal-awtomazzjoni humiex esposti għat-temperaturi: - ogħla minn 50oC (riċevitur bil-batteriji); - ogħla minn 80oC (kontrollur, riċevitur mingħajr batteriji).
Is-sediment jibni fuq il-ħġieġ	Iċċekkja li t-toqob prinċipali tal-berner mhumiex imblukkati. Iċċekkja jekk il-pressjoni tal-gass fl-installazzjoni hijiex korretta. Iċċekkja li ż-żennuna korretta hija installata fuq il-berner prinċipali. Iċċekkja l-korrettezza tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja. Iċċekkja l-patency tal-installazzjoni taċ-ċmieni.
L-apparat ma jistax jintefa mill-pożizzjoni tal-kontroll mill-bogħod	Aqta ,l-provvista tal-gass. Jekk ma jkun hemm l-ebda reazzjoni, ibdel il-modulu tal-kontroll tal-gass. Iċċekkja l-konnessjoni korretta bejn is-circuit breaker u l-kontrollur.

Kodiċi ta' żball

Il-kontrolli remoti użati fl-apparati tal-gass Kratki.pl huma mgħammra b'displej li jagħmilha aktar faċli biex tikkontrolla l-awtomazzjoni. F'każ ta ,problemi bl-operat tan-nar, messaġġ fil-forma ta' kodici ta ,żball jintwera fuq il-kontroll remot.

KODIĊI TA' ŻBALL	SINJAL	KAWŻA POSSIBBLI
F04/F06	L-ebda fjamma fuq il-berner pilota għal 30 sekonda. Nota: Wara tliet sekwenzi ta' tqabbid mingħajr suċċess fi żmien 5 minuti, il-messaġġ F06 jidher fuq il-kontroll remot.	Ebda gass. Arja fis-sistema tal-gass. Ebda spark fuq il-berner tal-kontroll. Polarità inversa fuq il-wajers tat-termokoppja. It-termokoppja mhix fi ħdan il-fjamma. Żennuna tal-gass mhux korretta tal--berner tat-test.
F06	Tliet tentattivi bla suċċess biex jinxtegħlu n-nar fi żmien 5 minuti.	J.w.
F07	Ikona tal-batterija li teptep fuq il-wiri tal--kontroll mill-bogħod.	Batteriji dgħajfa fil-kontroll mill-bogħod.
F09	L-apparat mhux qed jirrispondi. Ebda kontroll fuq l-apparat.	Buttuna ma ġietx ippressata matul il-proċess ta ,tqabbil tal-kontroll remot mar-riċevitur ▼ . Il-kontroll mill-bogħod u r-riċevitur ma ġewx imqabbda sew.
F46	L-apparat mhux qed jirrispondi. L-apparat jirrispondi sporadikament. Ebda kontroll fuq l-apparat.	L-ebda konnessjoni jew fqira bejn il-kontroll mill-bogħod u r-riċevitur. Ebda enerġija lir-riċevitur (batteriji baxxi). Livell baxx ta ,komunikazzjoni (ħsara lill-adapter prinċipali, nuqqas ta' komunikazzjoni bejn il-kontroll mill-bogħod u r-riċevitur.

Protezzjoni Ambjentali

L-elementi kollha tal-ippakkjar li fihom ingħatat l-insert tal-gass għandhom jintremew b'mod xieraq. Minħabba l-kontenut ta ,metalli tqal, il-batteriji huma kklassifikati bħala skart kimiku perikoluż, għalhekk wara l-użu, għandhom jintefgħu f'kontenituri speċjali ta' skart perikoluż. Meta l-apparat ikun laħaq it-tmiem tal-ħajja tiegħu, għandu jintrema. L-utent huwa obbligat li jwassal il-nar lil istituzzjoni xierqa li tittratta r-riċiklaġġ ta ,dan it-tip ta' apparat.

Producent:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedliński

VOOR DE INSTALLATEUR: Laat de handleiding bij het apparaat achter.

EIGENAAR (CONSUMENT): Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Deze handleiding, inclusief alle foto's, illustraties en handelsmerken, is auteursrechtelijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Noch de handleiding, noch enig daarin opgenomen materiaal mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming van de auteur. De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De fabrikant behoudt zich het recht voor om correcties en wijzigingen in deze handleiding aan te brengen, zonder de verplichting om iemand hierover te informeren.

Bedankt voor uw vertrouwen en uw aankoop van het gasinzetstuk uit de LEO-serie. Dit apparaat is gemaakt met uw veiligheid en comfort in gedachten. Wij willen graag onze overtuiging uitspreken dat u tevreden zult zijn met uw keuze vanwege de inzet die is gestoken in het ontwerp- en productieproces van de haard. Lees vóór installatie en gebruik zorgvuldig alle hoofdstukken in de handleiding. Als u vragen of opmerkingen heeft, kunt u contact opnemen met onze technische afdeling. Alle aanvullende informatie is beschikbaar op www.kratki.com.

Binnenkomst
Kratki.pl Marek Bal is een bekende en gerespecteerde fabrikant van verwarmingsapparaten op zowel de Poolse als de Europese markt. Onze producten worden vervaardigd op basis van strenge normen. Elk gasinzetstuk dat door het bedrijf wordt geproduceerd, wordt onderworpen aan een kwaliteitscontrole in de fabriek, waarbij het strenge veiligheidstests ondergaat. Het gebruik van materialen van de hoogste kwaliteit bij de productie garandeert de eindgebruiker een efficiënte en betrouwbare werking van het apparaat. Deze handleiding bevat alle informatie die nodig is voor de juiste aansluiting, bediening en onderhoud van gasinzetstukken uit de LEO-serie.

AANDACHT!!!
Installatie, dichtheidscontrole en onderhoud van het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde installateur/servicemonteur met de juiste autorisaties voor een bepaalde regio.

Invoering
Gasinzetstukken uit de LEO-serie zijn gesloten verwarmingsapparaten die worden aangedreven door brandbaar gas. Dit apparaat is CE-gemarkeerd en maakt gebruik van hoogwaardige automatisering om gas te controleren. De inzet voldoet aan strenge Europese richtlijnen met betrekking tot veiligheid, milieu en energieverbruik.

De lucht die naar de verbrandingskamer wordt gevoerd, wordt van de buitenkant van het woongebouw gehaald door middel van een concentrisch schoorsteensysteem. Dit type oplossing garandeert de veiligheid voor de gebruiker, omdat het voorkomt dat uitlaatgassen rechtstreeks in de ruimte terechtkomen waar de haard zich bevindt. Lees deze handleiding voordat u het inzetstuk installeert. Met de daarin opgenomen informatie kunt u het apparaat zonder problemen bedienen. Bewaar de handleiding gedurende de gehele gebruiksperiode van de haard.

Apparaat beschrijving
De LEO-serie gasinzetstukken is ontworpen om te worden aangedreven door aardgas (NG) of vloeibaar propaangas (LPG). Een apparaat uit een bepaalde serie kan in vier versies verkrijgbaar zijn, afhankelijk van het type beglazing. LEO haarden zijn voorzien van eenzelfde soort automatisering en beveiliging. Ongeacht het model, de wijze van aansluiting op de gasinstallatie
en het schoorsteensysteem is identiek.

Elementen instellen
Zorg ervoor dat de elementen van de set tijdens het transport niet beschadigd zijn.
De inspectie moet worden uitgevoerd in aanwezigheid van de installateur. Voordat u de inbouwhaard installeert, dient u zich vertrouwd te maken met alle bij het apparaat geleverde elementen.
Als u schade of ontbrekende artikelen constateert, neem dan contact op met de klantenservice. De gebruiker ontvangt in de set:
- Metrik Maxitrol GV60-controller.
- Metrik Maxitrol B6R ontvanger.
- B6R afstandsbediening.
- 8 mm compressieconnector.
- 6 mm compressieconnector.
- Knelfitting uit één stuk, 6 mm.
- 3/8"-stekker - 2 st.
- G60-ZUS09 onderbrekerblok.
- G30-ZP2M controlebranderblok.
- Controle brandermondstuk.
- Pakking voor het controlebranderblok.
- G30-ZPT thermokoppel.
- Ontstekingskabel.
- Kabels die het onderbrekerblok verbinden met de ontvanger.
- 8-aderige kabel die de gasregelaar verbindt met de ontvanger.
- Verloopnippel 1/2" naar 3/8".
- Set decoratieve elementen.
- Gasaansluitleidingen met een diameter van 6 en 8 mm.
- Verdeelkast.

Beveiliging
Lees de volgende informatie aandachtig door:
- Het aansluiten van de haard op de gasinstallatie en het onderhoud ervan kan uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde installateur of servicemonteur van gasverwarmingstoestellen.
- Als de waakvlam uitgaat, wacht dan minimaal vijf minuten voordat u hem opnieuw probeert aan te steken.
- Het is ten strengste verboden om enige wijziging aan de structuur van de haard aan te brengen.
- Onderdelen van het gasregelsysteem mogen niet worden blootgesteld aan vocht.
- Het is verboden het apparaat te starten zonder dat het glas is geïnstalleerd.
- Raak hete elementen van de haard niet aan, vooral het glas niet.
- Kinderen of andere onbewuste personen mogen niet zonder toezicht in de buurt van het bedieningsapparaat worden achtergelaten.
- Het is verboden decoratieve elementen ter bekleding van de verbrandingskamer tegenover de controlevlam te plaatsen.
- Plaats geen brandbare materialen in de buurt van de haard.
- Het is verboden brandbare materialen in de verbrandingskamer te plaatsen.
- Als u merkt dat er gas lekt, start u het apparaat niet. U dient zo snel mogelijk de gastoevoer af te sluiten en de ruimte waar de haard zich bevindt te ventileren
- en neem contact op met een servicemonteur.
- Gebarsten ruiten moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Indien het apparaat niet goed functioneert, sluit u de gastoevoer af en neemt u contact op met een servicemonteur.

AANDACHT!!! Controleer voordat u het apparaat installeert de plaatselijke distributieomstandigheden (identificeer het type gas en de druk ervan) en of de huidige instelling van de verwarmer correct is.

Alle oppervlakken van het apparaat zijn werkoppervlakken. Dankzij de afstandsbediening met behulp van een afstandsbediening hoeft u de verwarming onder normale gebruiksomstandigheden niet aan te raken. Het apparaat warmt op tijdens het gebruik en daarom moet u onder normale bedrijfsomstandigheden absoluut vermijden dat u de oppervlakken van het apparaat, inclusief het glas, aanraakt. , boven-, achter- en zijvlakken. Als het apparaat wordt geïnstalleerd op plaatsen waar bijzonder kwetsbare mensen contact kunnen hebben met het apparaat, d.w.z. zieke mensen, kinderen of andere mensen die speciale aandacht vereisen, moet het apparaat extra worden beveiligd op een manier die contact met het hierboven genoemde bedieningsapparaat voorkomt.

Het apparaat installeren
De haard is voorzien van elementen die beschermen tegen ongecontroleerde gasstroom van de hoofdbrander. Lees alle aansluitschema's in dit hoofdstuk voordat u het apparaat aansluit. Het gasinzetstuk is ontworpen om te worden aangesloten op een speciaal concentrisch systeem dat gelijktijdige toevoer van lucht naar de haard en uitlaatgassen buiten het gebouw mogelijk maakt. Om een goede werking van het apparaat te garanderen, mag de haard alleen worden geïnstalleerd door een persoon met de juiste kwalificaties. Alvorens toe te staan dat het gasinzetstuk wordt gebruikt, moet de installateur:
- Voer dichtheidstesten uit voor bestaande gasaansluitingen.
- Controleer de juiste aansluiting van de afzonderlijke systeemelementen.
- Controleer de correcte aansluiting van het inzetstuk op de schoorsteeninstallatie.
- Maak een testontsteking in het inzetstuk.
- Controleer de juiste werking van alle systeemcomponenten en beveiligingen.

Recepten
Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de lokale regelgeving en normen die van kracht zijn in een bepaald land of een bepaalde regio. Aansluiting op schoorsteenkanalen, muur- en dakdoorgangen en alle soorten elementen die worden gebruikt om de haard te installeren, moeten worden gemaakt in overeenstemming met de toepasselijke bouwrechtelijke normen. De inbouwhaard is getest op basis van de PN-EN-613 norm: Gasgestookte convectieruimteverwarmers.

Vereisten voor plaatsing en installatie van apparaten

AANDACHT!!!
Houd er bij het installeren van de haard rekening mee dat er zich op een afstand van minimaal 1 m van het toestel geen brandbare materialen mogen bevinden.
Voordat u het apparaat aansluit op de gas- en schoorsteeninstallaties, kiest u zorgvuldig de plaats waar u het apparaat wilt installeren. Het inzetstuk moet zo worden geplaatst dat de lucht-rookgasinstallatie zo min mogelijk bochten heeft. Dit zorgt voor voldoende schoorsteentrek. Ook is het van belang dat na het aansluiten van het inzetstuk op de gasinstallatie de flexibele aansluitkabels niet aan overmatige torsie worden blootgesteld. De haard moet op een minimale afstand van 60 mm van niet-brandbare behuizingselementen worden geplaatst (fig. 3). De temperatuur van muren die rechtstreeks aan de haard zijn blootgesteld, mag niet hoger zijn dan 80°C. Bouwelementen mogen geen gewicht op het apparaat overbrengen of op enige wijze met het apparaat verbonden zijn. De haardconstructie dient te zijn vervaardigd uit niet-brandbare materialen (dit geldt ook voor de vloer en het plafond) conform het geldende bouwrecht. Het apparaat mag in geen geval in de buurt van brandbare materialen worden geplaatst, zoals houten meubilair, tapijten of gordijnen. Vanwege de kans op ontbranding is het verboden kleding, handdoeken etc. in de buurt van de gashaard te drogen. De haard moet op een stabiele, niet-brandbare ondergrond worden geïnstalleerd. Apparaten uit de LEO-serie vereisen een niet--brandbare vloerbescherming van tegels, marmer, baksteen of ander niet-brandbaar materiaal met een dikte van minimaal 30 mm, die niet boven de basis van het apparaat uitsteekt. Het is verboden om het gasinzetstuk op de achter- of zijwand te installeren. Alleen verticale installatie is toegestaan. (Afb.3)

AANDACHT!!!
De hierboven aangegeven afstanden zijn de minimale afstanden tot de niet-brandbare behuizing. De belangrijkste oorzaak van haardbranden is het niet aanhouden van de vereiste afstanden (vrije luchtruimte) tot de wanden van de besloten ruimte. Het is erg belangrijk dat de haard en het ventilatiesysteem worden geïnstalleerd in overeenstemming met deze instructies. Als de hierboven aangegeven afstanden niet worden aangehouden, bestaat er een groot risico op brandgevaar.
Bescherm vóór aanvang van de installatie de elementen van het gasregelsysteem tegen vuil. Bij het ontwerp van de uitbouw moet u ruimte vrijmaken voor de verdeelkast, die vereist is bij alle gashaardinzetstukken uit de LEO-serie. Dit element zorgt voor een efficiënte en gemakkelijke toegang tot de ontvanger en de regelklep van het apparaat, die nodig zijn voor de goede werking van de haard. Als er een doos wordt geïnstalleerd (deze kan, afhankelijk van de behoeften, aan de linker- of rechterkant van de constructie worden geïnstalleerd), moet er minimaal 1 m vrije ruimte in worden gelaten voor servicedoeleinden. (Afb.4)

AANDACHT!!!
De inspectiebox dient ter hoogte van de haardpoten te worden geïnstalleerd. **Automatiseringselementen zoals de controller en ontvanger mogen niet worden blootgesteld aan temperaturen boven de 50oC.**
Een gashaard moet worden geïnstalleerd in de ruimte waar deze wordt geïnstalleerd **aan- en afvoerroosters** het lozen van gas bij een lekkage in de gasinstallatie. Als de haard op aardgas werkt, moeten de roosters onder het plafond worden geplaatst. Voor het aandrijven met vloeibaar propaan of propaan-butaangas moet de installateur een structuur bouwen met roosters op de vloer, boven het maaiveld. In huizen met warmteterugwinning, waar het niet mogelijk is om aan- en afvoerroosters te gebruiken, is het een goede gewoonte om vóór het apparaat een afsluiter met gasdetector te installeren.

Het gasinzetstuk is voorzien van speciale voetjes die in hoogte verstelbaar zijn en twee verstelbare montagebeugels waarmee je het apparaat aan de muur kunt bevestigen. Indien nodig kunt u ook een platform bouwen om de vuurhaard hoger te brengen. Houd er ondanks deze oplossing rekening mee dat de poten niet kunnen worden verwijderd. (Afb.5)

Ongeacht het model van het geïnstalleerde apparaat, moet de structuur van de haard zijn uitgerust met: **ventilatieroosters.** Ze maken een vrije warmte-uitwisseling mogelijk tussen de haard en de ruimte waarin deze is geïnstalleerd. Installeer in het onderste deel van de inbouwhaard een inlaatrooster waardoor lucht naar de behuizing wordt gevoerd. Om ervoor te zorgen dat de warme lucht goed uit de kap wordt afgevoerd, moet een luchtuitlaatrooster worden geïnstalleerd..**Het niet zorgen voor een goede ventilatie vormt een risico voor de gebruiker en zorgt ervoor dat het apparaat oververhit raakt en/of niet goed werkt.** Het minimaal vereiste actieve dwarsdoorsnedeoppervlak van de roosters uit de LEO-serie wordt hieronder weergegeven.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Inlaatrooster	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Uitlaatrooster	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Dit zijn de minimaal vereiste dwarsdoorsnedeoppervlakken van de roosters, maar er zijn geen contra-indicaties om ze groter te maken. Ventilatieroosters kunnen de vorm hebben van lamellen of roosters met lamellen. (Afb.6)

Het apparaat aansluiten op het luchtverbrandingssysteem
Coaxkabels kunnen door de muur of het dak van het gebouw worden geleid. Het bouwrecht dat in een

bepaalde regio van toepassing is, moet in acht worden genomen. Vergeet niet om het lucht-rookgaskanaal samen met de aansluiting te controleren op openheid. Als er een risico bestaat op verstopping van het kanaal of als het kanaal verstopt is op een manier die een goede stroming van lucht en/of uitlaatgassen verhindert, en als het kanaal verstopt is waardoor het onmogelijk is om de verstopping gemakkelijk te verwijderen, is het essentieel om bel de installateur of een andere persoon met de juiste bevoegdheid om de verstoppingen in het lucht-rookgaskanaal en/of terminal te verwijderen. Dit is een noodzakelijke voorwaarde voor de juiste werking van de verwarming.

Gasinzetstukken zijn aangepast aan een speciale luchtverbrandingsvoeding. Het schoorsteensysteem dat wordt gebruikt om de LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100-serie aan te sluiten, is gebaseerd op elementen bestaande uit twee coaxiale kanalen, waarvan de buitenste met een diameter van 150 mm verantwoordelijk is voor de luchttoevoer naar de verbrandingskamer. en de binnenste met een diameter van 100 mm voor uitlaatgasafvoer. De LEO 200-serie werkt met een soortgelijk concentrisch systeem, de binnenkabel heeft een diameter van 130 mm en de buitenkabel 200 mm. In beide gevallen moet de coaxkabel worden afgesloten met een speciale dop om een goede werking van het systeem mogelijk te maken. Alle elementen van de set moeten over de vereiste CE-goedkeuringen en certificaten beschikken.

AANDACHT!! De LEO-serie kan alleen werken met de volgende systemen:
Concentrisch systeem van KRATKI, model ADAM GAS. Dit systeem is verkrijgbaar in online winkels en lokale winkels, te vinden op www.kratki.com/pl
DARCO concentrisch systeemmodel SGSP. Dit systeem is verkrijgbaar in online winkels en lokale winkels, te vinden op www.darco.com.pl
Poujoulat concentrisch systeem model BI-GAS en DUO-GAS. Dit systeem is verkrijgbaar in online winkels en lokale winkels, te vinden op www.poujoulat.pl
JEREMIAS concentrisch systeem model TWIN-GAS. Dit systeem is verkrijgbaar in online winkels en lokale winkels, te vinden op www.jeremias.pl

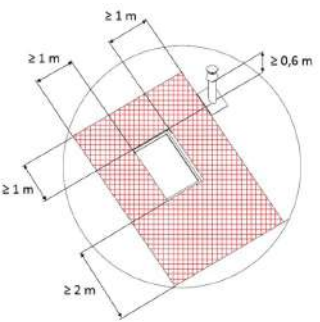
Indien er condensatie in de schoorsteen optreedt, dient de installateur een afvoerelement (druppelvanger) te gebruiken. Niet alle kanalen van een coaxiaal systeem kunnen worden geïsoleerd. Wanneer u het schoorsteenkanaal door een buitenmuur of dak van het gebouw leidt, moet u:

- Installeer het systeem in overeenstemming met de geldende regelgeving, rekening houdend met eventuele problemen in verband met winddruk op de terminal.
- Bij een brandbare muur een extra afstand van 5 cm aanhouden tussen de muur en het buitenoppervlak van het coaxiale kanaal. Vul de resterende ruimte met thermische isolatie om extra te beschermen tegen vocht dat het gebouw binnendringt.
- Als het lucht- en rookgaskanaal zich in de buurt van brandbare muren bevindt, bescherm deze dan met thermische isolatie op een afstand van minimaal 25 cm.
- Begin met de installatie van het concentrische systeem door een verticaal gedeelte van één meter (minimale hoogte) aan de haarduitlaat te installeren.
- Verbind de afzonderlijke elementen van het systeem met behulp van speciale banden en zorg voor voldoende dichtheid.
- Stabiliseer indien nodig afzonderlijke elementen van het concentrische systeem met behulp van muurbeugels.
- De coaxkabel moet worden afgesloten met een windbeschermingsklem. Bij uitmonding door de muur (type C11) wordt gebruik gemaakt van een speciale horizontale doorvoer en bij uitmonding door het dak wordt gebruik gemaakt van een verticale doorvoer (type C31).

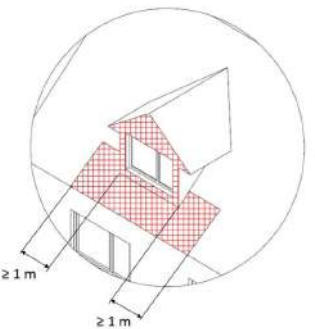
Tenzij lokale regelgeving anders vereist, moet een horizontale of verticale terminal worden geïnstalleerd volgens de volgende richtlijnen. (Afb.7)

Als het schoorsteensysteem nabij het dakraam (**A - B**) naar buiten wordt geleid, moet de luchtinlaat minimaal 0,6 m boven de bovenrand van het raam worden geïnstalleerd. Bovendien moet tussen het schoorsteensysteem en de rand van het dakraam een afstand van 1 m - zijkant/bovenkant en 2 m - onderkant worden aangehouden. Bij een standaard dakraam (**H**) mag de terminal niet onder de onderrand en op een minimale afstand van 1 m van de zijkanten worden geïnstalleerd. De resterende vereisten worden hieronder weergegeven.

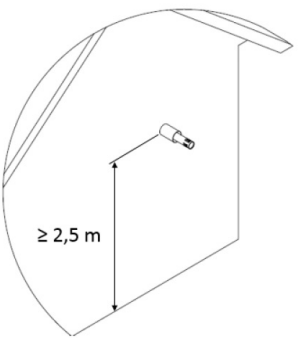
A - B Dakraam



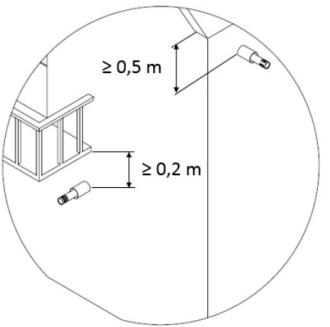
H Raam op het dak



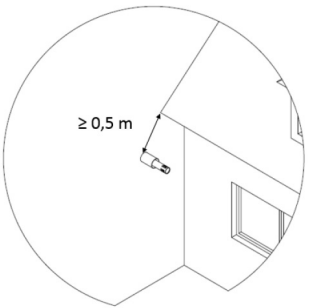
C Hoogte boven maaiveld



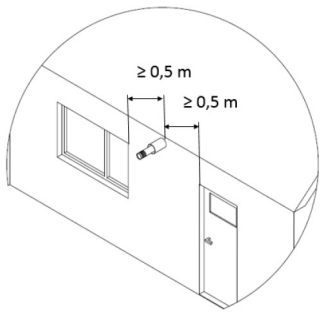
D - E Afstand onder het balkon en vanaf de dakrand



F Afstand tot het verduisterende avantkorps

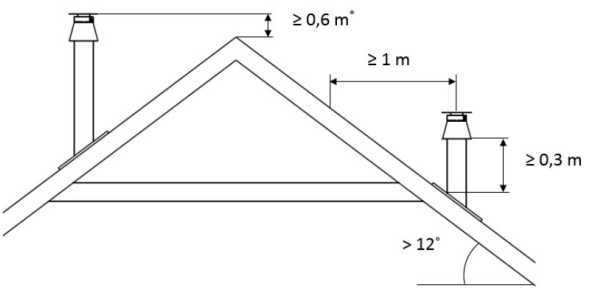


G Afstand tot deuren en ramen



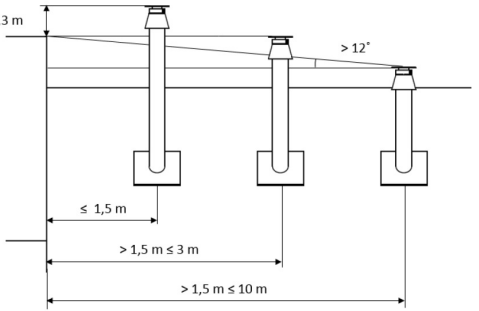
Het is toegestaan om de horizontale terminal lager dan 2,5 m boven het maaiveld te plaatsen, maar niet lager dan 0,5 m als zich binnen 8 m geen kinderspeelplaats of andere recreatieruimte bevindt. De afstand tussen de kabeluitgangen mag niet minder zijn dan 3 m, en de afstand van deze uitgangen tot de dichtstbijzijnde rand van opengaande ramen/deuren (**G**) en afscherming avant-corps (**F**) mag niet minder zijn dan 0,5 m (**C en G**). Er moet een afstand van minimaal 6 m worden aangehouden tussen de uitlaat van het rookkanaal en de dichtstbijzijnde rand van de kruin van volwassen bomen. De methode voor het plaatsen van de verticale aansluiting ten opzichte van de nok (**I**) en het obstakel dat de luchtstroom verstoort (**J**) wordt hieronder weergegeven.

I Afstand vanaf de rand



* bij een rieten dak ≥ 0,8 m

J Afstand tot het obstakel



Uitvoeren van het concentrische lucht-rookgaskanaal door de zijgevel van het gebouw - type C11:
De uitgang van het lucht-rookgaskanaal door de muur van het gebouw moet beginnen met een verticaal gedeelte van 1 meter. De maximale lengte van een recht stuk van de horizontaal lopende lucht- en uitlaatgasleiding bedraagt 3 meter. Er mag slechts één 90°-bocht worden gebruikt (Fig. 8).

In de **LEO 45/68** serie voor het C11 systeem is de maximale lengte van het horizontale gedeelte **2 meter.** (Afb. 8).

Uitvoeren van het concentrische lucht-rookgaskanaal door het dak van het gebouw - type C31:
De uitmonding door het dak kan direct verticaal worden geleid. De minimale lengte van het verticale gedeelte zonder bocht bedraagt 1 meter, terwijl de maximale lengte niet groter mag zijn dan 10,0 meter (Fig. 9).

Verlaten van het concentrische lucht- en rookgaskanaal via de bestaande schoorsteen type C91: (fig. 10)
Het is ook mogelijk om het apparaat te installeren op een bestaande schoorsteen. Het betreft een installatie analoog aan type C31, maar waarbij gebruik wordt gemaakt van elementen van de bestaande schoorsteeninstallatie. Hiervoor moet echter aan specifieke eisen worden voldaan:

- Het leiden van een pijp met een diameter van 100 of 130 mm die rookgassen afvoert via de bestaande schoorsteen naar het uiteinde aan het uiteinde van de schoorsteen. De ruimte in de bestaande schoorsteen wordt uitsluitend gebruikt voor de toevoer van verbrandingslucht.
- De doorsnede van de bestaande schoorsteen mag bij het 150/100 systeem minimaal 150 x 150 mm bedragen en bij het 200/130 systeem minimaal 200 x 200 mm.
- De lengte van de schoorsteen mag niet groter zijn dan 10 m.
- De bestaande schoorsteen moet schoon en gemakkelijk te onderhouden zijn.
- De bestaande schoorsteen moet vrij en strak zijn.
- Bij de overgang van het concentrische systeem door de muur moet een rozet worden toegepast.
- De schoorsteenuitgang van de bestaande schoorsteen in combinatie met de terminal moet worden beschermd tegen overstromingen of verstoppingen, en de terminal moet zo worden geïnstalleerd dat de goede werking ervan wordt gegarandeerd.

Het diagram (Fig. 11) toont alle 8 varianten van het luchtverbrandingssysteem voor de gehele LEO-

-serie. De grijze kleur op de kaart is een hulpkleur. Punt 0,0 betekent het begin van het lucht-rookgas-systeem (uitlaatgasafvoer op het apparaat).

Uitlaatgasstroombegrenzers
Het bovenstaande diagram toont alle 8 varianten van het luchtverbrandingssysteem

Uitlaatgasstroombegrenzers
Bij de gashaarden uit de LEO-serie is het noodzakelijk om de uitlaatgasbegrenzers (schermen/deflectoren) af te stellen, afhankelijk van de manier waarop het luchtverbrandingssysteem wordt geleid.

LEO45/68, LEO76/62
Als een verticale terminal wordt gebruikt, behoeven apparaten uit de LEO45/68- en LEO76/62-serie geen aanpassing. Het gebruik van een horizontale klem dwingt de installateur van de haard om het deflectorsysteem te demonteren overeenkomstig afb. 12. In het geval van demontage van de deflectoren is het noodzakelijk om de schroeven opnieuw in het lichaam te plaatsen. **In de LEO 45/68 serie voor het C11 systeem is de maximale lengte van het horizontale gedeelte 2 meter. (Afb. 12)**

LEO100, LEO200
Als een verticale terminal wordt gebruikt, behoeven de apparaten uit de LEO100- en LEO200--serie geen aanpassingen. Het gebruik van een horizontale aansluiting dwingt de installateur van de haard om het deflectorsysteem aan te passen. De begrenzers moeten van het deflectorsysteem worden verwijderd, zoals weergegeven in Afb. 13.

LEO70
Bij de LEO70-serie moet, afhankelijk van de manier waarop het schoorsteensysteem wordt geleid, de set deflectoren worden afgesteld met behulp van geschikte membranen (Fig. 14). Elk scherm heeft speciale uitsnijdingen waardoor het van de afzonderlijke elementen kan worden afgebroken. **Bij het C11-systeem, waarbij de lengte van het horizontale gedeelte 2 of 3 meter bedraagt, moet het deflectorsamenstel volledig worden gedemonteerd.**

Om het juiste type membraan te selecteren, moet de lengte van het systeem correct worden berekend en moet de rookgasafvoervariant correct worden geselecteerd volgens het diagram weergegeven in Afb. 11. Het aantal en de lengte van een bepaalde variant bepalen de type membranen gebruikt in overeenstemming met Tabel 1. Elke bocht die in de lucht-rookgasinstallatie wordt gebruikt, moet worden behandeld als een stuk van 1 m.

Als uw verbrandingsluchtsysteem bijvoorbeeld 4 m omhoog gaat, dan via een bocht van 45 graden opzij, nog eens 2 meter in de richting van de bocht en dan nog een bocht van 45 graden omhoog, eindigend met een verticaal uiteinde, moet u afstellen van de deflector op de unit met schotten type 2. Berekening: 4 m omhoog + bocht 45 graden (1 m) + 2 m + bocht 45 graden (1 m) = 8 en kleurvariant 6. Volgens tabel 1 betekent dit de deflector. gebruik van type 2 schotten in de deflectoren.

Installatie van het besturingssysteem
AANDACHT!!!
Het apparaat met het gasregelsysteem kan alleen in de fabrieksinstellingen worden geïnstalleerd. Plaats in dit stadium nog geen batterijen in de ontvanger. Als u de stroombron eerder aansluit, kan de systeemelektronica beschadigd raken.

AANDACHT!!!
Afzonderlijke elementen van het gasregelsysteem moeten worden aangesloten in overeenstemming met de schema's in deze handleiding.

Het standaard gasregelsysteem omvat de Metrik Maxitrol GV60-controller en de B6R-ontvanger met een antenne waarmee het apparaat kan worden bediend met een afstandsbediening. In de verdeelkast moeten externe gasbedieningen worden geïnstalleerd. De verdeelkast moet op een toegankelijke plaats worden geïnstalleerd, waardoor reparatie of vervanging van afzonderlijke systeemcomponenten mogelijk is. Het blootstellen van de systeemelektronica aan temperaturen boven 60°C zal onomkeerbare schade veroorzaken. De elementen van het besturingssysteem moeten worden geïnstalleerd op een plaats waar de temperatuur niet hoger is dan 25°C. De maximale afstand tussen de verdeelkast en het gasinzetstuk wordt bepaald door de lengte van de kabels die de GV60-gasregelaar verbinden met de elektrode en het thermokoppel. Verleng de bij het apparaat geleverde kabels niet, omdat dit tot een onjuiste werking van het besturingssysteem kan leiden. Zorg ervoor dat u de ontstekingskabel niet te dicht bij metalen onderdelen plaatst. Contact van de ontstekingskabel met de ontvangerbehuizing kan deze beschadigen. De systeemcomponenten mogen niet worden blootgesteld aan vocht, stof of corrosieveroorzakende factoren. De inbouwhaarden van de LEO-serie kunnen alleen werken met het bij het apparaat geleverde gasregelsysteem. Als het nodig is om afzonderlijke systeemcomponenten te vervangen, gebruik dan alleen originele onderdelen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant. De stekkers van individuele kabels zijn zo gekozen dat onjuiste aansluiting van componenten wordt voorkomen. (Afb. 16,17.)

Het apparaat aansluiten op de gasinstallatie
AANDACHT!!!
De hoofdbrandermodule die wordt gebruikt in gastoestellen uit de LEO 200-serie bestaat uit twee elementen die via een T-stuk op de uitgang van de GV60-controller zijn aangesloten.

Om alle elementen van het automatische gasregelsysteem te kunnen inspecteren, verwijdert u eerst het voorglas en verwijdert u het inspectie-element aan de onderkant van de hoofdbrander.

AANDACHT !!!
Het demonteren van het glas mag alleen gebeuren op een gekoelde haard, waarbij de gastoevoer is afgesloten en de stroom is afgesloten. (Afb. 18.)

Het apparaat is voorzien van hittebestendig glas dat bestand is tegen temperaturen tot 800°C. Om deze te vervangen, verwijdert u eerst de zijkappen. De afdekkingen worden gemonteerd met behulp van speciale uitsteeksels. De zijstrips die op het glas drukken, moeten worden losgeschroefd met een inbusschroevendraaier. Verwijder vervolgens de onderste afdekking en schroef de resterende strips los door op het glas te drukken. Nadat u bovenstaande stappen heeft uitgevoerd, kunt u het glas vrijelijk verwijderen. Afhankelijk van het model uit de LEO-serie kan de demontagemethode van het glas enigszins afwijken van de weergegeven methode. (Afb. 19.)

AANDACHT!!!
Alle activiteiten die verband houden met het aansluiten van het apparaat op de gasinstallatie moeten worden uitgevoerd terwijl de stroomtoevoer is uitgeschakeld. Het inzetstuk mag alleen worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde installateur/servicemonteur met de juiste autorisaties.

AANDACHT!!!
Het is ten strengste verboden om open vuur te gebruiken tijdens de installatie van een gasinzet. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot brand of een explosie, met ernstige schade, persoonlijk letsel of zelfs de dood tot gevolg.

Technische specificaties van het gasregelsysteem gebruikt in de LEO-serie:

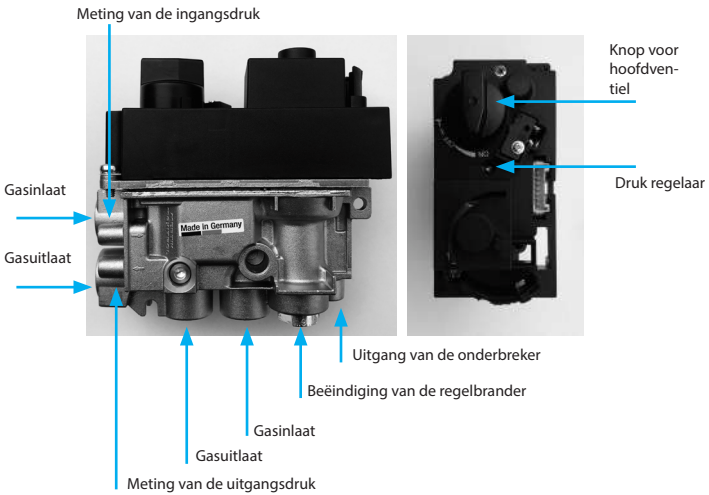
Normen voldaan	EN 298, EN 126, EN 13611
Voldoet aan de regelgeving	GAR 2016/426
Brandstof	Gasvormige brandstoffen van de eerste, tweede en derde familie volgens de norm PN-EN 437:2003+A1:2009 en de productnorm PN-EN 613:2002+A1:2004
Drukval/doorvoer	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Aanpassingsbereik	Klasse C volgens norm EN 88
Aanpassing reductiemiddel	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Montagepositie	De module kan niet worden gemonteerd met het onderbrekerblok naar beneden gericht. De positie van de controller kan worden aangepast van 0° tot 90° ten opzichte van de basispositie.
Maximale gasinvoerdruk	50 mbar (5 kPa)
De hoofdgasinlaat aansluiten	Verloopnippel 1/2“ naar 3/8“
Aansluiting controlebrander	M10x1 voor 6 mm buis
Uitgang van de hoofdgasinlaat en -uitlaat	Van de zijkant of van onderen
Maximale aanhaalmomenten	Inlaat- en uitlaataansluiting 3/8“: 35 Nm Aansluiting stuurbrander: 15 Nm
T-thermokoppel/brekerblok	M9x1
Ontsteking	Piëzo-elektrische ontsteking
Toegestane bedrijfstemperatuur	Controller: 0 °C tot 80 °C Ontvanger zonder batterijen: 80 °C Ontvanger met batterijen: 55 °C Afstandsbediening: 60 °C Ontstekingskabel: 150 °C

Het gasregelsysteem dat in de LEO-serie wordt gebruikt, voldoet aan de vereisten voor apparaten die gas verbranden, zoals vastgelegd in de GAR 2016/426-regelgeving en de normen EN 298, EN 126, EN 13611. Het systeem kan worden aangedreven door gasbrandstoffen van de tweede en derde familie volgens de EN 437-norm en de EN-productnorm 613.
Zorg er eerst voor dat het aan te sluiten apparaat is ontworpen om te worden aangedreven door gas dat geschikt is voor het type dat in de gasinstallatie aanwezig is. **Alle benodigde informatie over de benodigde gasparameters vindt u op het typeplaatje van de haard.**

Voordat de gastoevoerleidingen worden aangesloten, moeten ze worden doorgeblazen om metaalvijlsel en andere verontreinigingen uit de binnenkant te verwijderen. Het automatische gasregelsysteem moet worden beschermd tegen vocht en stof. Deze factoren kunnen onomkeerbare schade aan individuele componenten veroorzaken.

De GV60 regelaar is voorzien van een 1/2” tot 3/8” verloopnippel. Gas moet op het apparaat worden aangesloten met behulp van een flexibele gasslang met een 1⁄2 inch binnendraad. Stroomopwaarts van de flexibele leiding moet een kogelkraan worden geïnstalleerd om het gas af te sluiten. Afzonderlijke elementen van de gasinstallatie kunnen niet worden afgedicht met teflontape of PTFE-tape. De kabel moet op deze manier worden geleid.

Afb. 20 toont de GV60-controller in de basispositie met de uitgang van het onderbrekerblok naar beneden gericht. De module kan niet ondersteboven worden gemonteerd. De positie van de controller kan worden aangepast van 0° tot 90° ten opzichte van de basispositie (ook verticaal). Houd er rekening mee dat alle ongebruikte gasinlaten of -uitlaten moeten worden afgesloten met geschikte doppen.



Afb. 20. GV60-controller in de basispositie

AANDACHT!!!
Het is verboden de schroeven in de controllerbehuizing te verwijderen. Sluit de gasregelaar niet aan als de markeringsverf op afzonderlijke elementen van het apparaat beschadigd is.

De vlamhoogte van de hoofdbrander is fabrieksmatig ingesteld door de fabrikant.

Hoogte van de controlevlam
De waakvlamhoogte is standaard ingesteld op maximaal en vereist geen handmatige aanpassing. De thermokoppelkop moet zich binnen het bereik van de waakvlam bevinden.

Gasuitlaatdrukregeling
1. Zorg ervoor dat de haard uitstaat.
2. Sluit de manometer aan op het uitgangsdrukmeetpunt (diameter 9 mm). Om dit te doen, verwijdert u eerst de schroef in de connector en sluit u vervolgens het meetapparaat aan.
3. Start het apparaat.
4. De drukregelaar bevindt zich bovenaan de controllerbehuizing. Om de afstelling mogelijk te maken,

verwijdert u de plastic dop (Fig. 21).
5. Draai aan de regelschroef om de gewenste hoofdbranderdruk (hoge vlam) in te stellen. Om de druk te verhogen, draait u de regelschroef met de klok mee, of verlaagt u deze door de schroef tegen de klok in te draaien.
6. Nadat u de juiste druk heeft ingesteld, zet u de regelschroef vast door de plastic dop aan te brengen.
7. Als er geen andere aanpassingen nodig zijn, koppelt u de manometer los en zet u de testpuntstomp van de uitgangsdruk vast.
Indien ondanks het afstellen de gewenste druk niet wordt bereikt, controleer dan de gastoevoerdruk door een manometer aan te sluiten op het ingangsdrukmeetpunt. Als de inlaatdruk binnen het normale bereik ligt, vervang dan de controller; anders dient u de nodige stappen te ondernemen om de juiste gasdruk te garanderen. (Afb. 21.)

AANDACHT!!! Het vergrendelen van de drukregelaar (volledige opening) wordt bereikt door de stelschroef zo ver mogelijk aan te draaien

Instellen van de minimale vlamhoogte van de hoofdbrander
1. Start uw apparaat.
2. De minimale vlamhoogte van de hoofdbrander wordt ingesteld door de stelschroef vaster of losser te draaien (Fig. 22).
3. Draai de schroef met de klok mee om de minimale vlamhoogte te verkleinen.
4. De minimale vlamhoogte van de hoofdbrander is in de fabriek ingesteld door de fabrikant. (Afb. 22.)

Controle op lekkage
Nadat het apparaat op het gasnetwerk is aangesloten, is het noodzakelijk om de dichtheid van alle gasaansluitingen te controleren. De keuring omvat zowel de installatie van het toestel als de gasaansluiting. Als er lekkages worden geconstateerd, sluit u de gasafsluitklep en verwijdert u vervolgens de lekkages. Na het onderhoud moet de dichtheidstest opnieuw worden uitgevoerd.

Stroomaansluiting
AANDACHT!!! Sluit de voeding pas aan nadat het luchtverbrandingssysteem en alle elementen van het gasregelsysteem zijn aangesloten.
De B6R-ontvanger wordt gevoed door vier 1,5 V AA-batterijen. Er moet bijzondere aandacht aan worden besteed om ervoor te zorgen dat de elektrische kabels die de gasregelaar met de ontvanger verbinden, uit de buurt van hete elementen van de haard worden gehouden. De noodzaak om de batterij in de afstandsbediening te vervangen wordt aangegeven door de indicator weergegeven in de rechterbovenhoek van het display, terwijl korte signalen die cyclisch gedurende drie seconden verschijnen onmiddellijk na het starten van de ontstekingsprocedure van de haard, aangeven dat de batterij in de ontvanger moet worden vervangen . Gebruikte batterijen in de ontvanger kunnen oververhit raken, morsen of zelfs exploderen. Plaats geen batterijen in het apparaat die zijn blootgesteld aan zonlicht, vocht, hoge temperaturen of schokken. Installeer alleen batterijen van hetzelfde type en dezelfde fabrikant. Plaats geen nieuwe batterijen samen met gebruikte batterijen. De set kan optioneel een G60--ZB90 voedingsmodule bevatten. Deze module wordt gevoed door vier 1,5 V AA-batterijen en dient rechtstreeks op de ontvanger te worden aangesloten op het punt waar de voeding is aangesloten. Een extra voedingsmodule elimineert de noodzaak om batterijen te gebruiken en vergemakkelijkt de vervanging ervan na installatie van het apparaat.

Installatie van decoratieve elementen
AANDACHT!!! De fabrikant raadt aan om decoratieve elementen te gebruiken die optioneel bij het apparaat worden geleverd.

Kratki.pl Marek Bal is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het gebruik van andere decoraties dan aanbevolen.
Afhankelijk van de voorkeuren van de gebruiker kan de verbrandingskamer worden bekleed met een van de verschillende beschikbare sets decoratieve elementen. Decoratieve elementen zijn gemaakt van niet-brandbaar materiaal. Het is verboden brandbare elementen in het apparaat te plaatsen.
Om decoratieve elementen te installeren, is het noodzakelijk om het voorglas te demonteren. De elementen moeten zo worden geplaatst dat ze de waakvlam en de uitlaatgaten van de hoofdbrander niet afdekken, anders kan dit leiden tot een onjuiste werking van de haard. De opstelling van elementen in de verbrandingskamer van het apparaat moet een vrije luchtstroom rond de hoofdbrander en de waakvlam mogelijk maken. Keramische elementen mogen niet aan het glas blijven kleven, omdat dit het glas kan beschadigen. De juiste opstelling van decoratieve elementen wordt hieronder weergegeven.

Eerste loop
AANDACHT!!! Wanneer de haard wordt aangedreven door propaangas of een propaan-butaangasmengsel, zorg er dan voor dat er een reduceerventiel is geïnstalleerd in de gasinstallatie die gas naar de haard levert, om te zorgen voor voldoende gasdruk.

Voordat u de haard voor de eerste keer inschakelt, moet u ervoor zorgen dat alle aansluitingen van de afzonderlijke systeemelementen zijn uitgevoerd in overeenstemming met deze instructies. Een onjuiste aansluiting van afzonderlijke elementen van het gasregelsysteem kan tot schade leiden.

Bij de eerste inbedrijfstelling moet de installateur het gassysteem ontluchten. Het ontluchten wordt bereikt door de ontstekingsprocedure verschillende keren uit te voeren. De ontstekingsprocedure moet worden herhaald totdat er een vlam op de controlebrander verschijnt. Wacht na vier mislukte ontstekingspogingen 5 minuten voordat u het opnieuw probeert. Als het apparaat na tien opeenvolgende pogingen niet is ontlucht, sluit u de gastoevoer naar het apparaat af en neemt u contact op met een servicemonteur.

Tijdens de eerste paar keer starten kan het inzetstuk een onaangename geur afgeven, die na het roken enkele uren kan aanhouden. Dit wordt veroorzaakt door het fenomeen van het afbranden van verf. Huisdieren en vogels kunnen gevoelig reageren op de vrijkomende dampen. Om het afbrandproces van de verf te versnellen, verwarmt u de haard enkele uren op de maximale vlamhoogte. Als er tijdens de eerste verbranding bezinksel op het binnenoppervlak van het glas verschijnt, moet dit worden verwijderd met een glasreiniger voor open haarden. De eerste verbranding in een gasinzet moet worden uitgevoerd in een goed geventileerde ruimte.

Bij gebruik van gasverwarming kan de gebruiker verkleuring van wanden en plafonds ervaren. Het wordt veroorzaakt door de convectieve beweging van lucht en dus door de stofdeeltjes die zich daarin bevinden. Een gedeeltelijke oplossing voor dit probleem is het regelmatig ventileren van de ruimte waar het gasinzetstuk zich bevindt. Indien de haard in een nieuwbouw geplaatst is, wacht dan minimaal 6 weken voordat u deze voor de eerste keer aansteekt om eventueel bouwvocht van de muren, vloer en plafond te verwijderen.

Dienst
Gasinzetstukken uit de LEO-serie worden draadloos bediend via de afstandsbediening. Standaard wordt het systeem gevoed door vier 1,5 V-batterijen die in de ontvanger zijn geïnstalleerd. Korte cyclische signalen die gedurende ongeveer drie seconden verschijnen wanneer wordt geprobeerd het gasinzetstuk te ontsteken, geven aan dat de batterij in de ontvanger moet worden vervangen. Een enkel lang signaal duidt op een fout in het elektrische systeem. Als de waakvlam niet ontsteekt, sluit dan de gasafsluitklep en neem contact op met een servicemonteur.

Als het apparaat binnen zes uur geen commando van de gebruiker ontvangt, zal het automatische gasregelsysteem de vlam van de hoofdbrander tot een minimum beperken. Als de haard continu in gebruik is zonder tussenkomst van de gebruiker, schakelt het systeem het apparaat uit en sluit de gastoevoer af vijf dagen nadat de laatste instellingen zijn ingevoerd. Voordat de batterijen in de ontvanger volledig leeg zijn, sluit de controller automatisch de gastoevoer naar de haard af.

Controle
AANDACHT!!! De afstandsbediening moet altijd buiten het bereik van kinderen en andere onbewuste mensen worden bewaard, die de gevolgen van hun daden niet kunnen inschatten.
De gebruiker ontvangt bij het apparaat een afstandsbediening van het type B6R-H9 (Fig. 23).

AANDACHT!!! De afstandsbediening heeft een ingebouwde temperatuursensor die wordt gebruikt in de thermostaatmodus. Het apparaat meet voortdurend de omgevingstemperatuur en vergelijkt deze met de ingestelde temperatuur op de thermostaat. Het apparaat moet op een donkere plaats worden bewaard om meetfouten als gevolg van direct zonlicht uit te sluiten.
Gasinzetstukken uit de LEO-serie zijn uitgerust met een gasregelsysteem waarmee de gebruiker de haard op afstand kan aansteken en volledige controle over de oven heeft.

AANDACHT!!! Verander nooit handmatig de positie van de bedieningsknoppen. De positie van de knoppen wordt automatisch gewijzigd. Als de knoppen vastzitten, neem dan contact op met een servicemonteur. Het handmatig wijzigen van de positie van de knoppen kan de controller beschadigen.

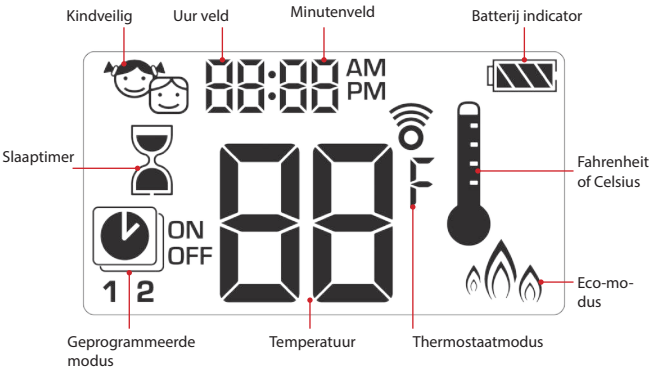
De afstandsbediening koppelen met de ontvanger
De LEO-serie maakt gebruik van moderne afstandsbedieningen van het type B6R, ingesteld op een radiofrequentie van 868 MHz in overeenstemming met de Europese norm. Voor de afstandsbediening die bij de haard wordt geleverd, is mogelijk een nieuwe transmissiecode vereist. Om dit te doen, houdt u eerst de „RESET"-knop in de behuizing van de ontvanger ingedrukt totdat u twee karakteristieke signalen hoort en laat u vervolgens de knop los. Dit moet worden gedaan met behulp van een dun element met een stomp uiteinde. Houd vervolgens de knop op de afstandsbediening ingedrukt ▼ ,totdat u twee korte pieptonen hoort die aangeven dat de afstandsbediening is gesynchroniseerd met de ontvanger. Eén lange pieptoon geeft aan dat de systeemcomponenten niet correct zijn gekoppeld. (Afb. 24.)

Deactivering van de afstandsbedieningsfunctie.
Installeer de batterijen. Alle beschikbare pictogrammen verschijnen op het display en beginnen te knipperen. Terwijl de pictogrammen knipperen, drukt u op de knop die geschikt is voor een bepaalde functie en houdt u deze gedurende 10 seconden ingedrukt. Het pictogram dat overeenkomt met de geselecteerde knop knippert totdat het deactivatieproces is voltooid. Het pictogram dat past bij de geselecteerde functie en twee horizontale lijnen worden weergegeven op het display van de afstandsbediening. Als een bepaalde functie is uitgeschakeld, worden na het indrukken van de knop die verantwoordelijk is voor de selectie ervan, twee horizontale lijnen op het display weergegeven. Na het vervangen van de batterij blijven de functie-instellingen ongewijzigd.

Activering van de afstandsbedieningsfunctie.
Installeer de batterijen. Alle beschikbare pictogrammen verschijnen op het display en beginnen te knipperen. Druk op de knop die geschikt is voor een bepaalde functie en houd deze gedurende 10 seconden ingedrukt. Het pictogram dat overeenkomt met de geselecteerde knop knippert totdat het activeringsproces is voltooid. Het pictogram dat bij de geselecteerde functie hoort, verschijnt op het display van de afstandsbediening.

AANDACHT!!! Als de waakvlam uitgaat wanneer u deze probeert aan te steken, wacht dan minimaal 5 minuten voordat u de haard opnieuw probeert aan te steken. Indien na vier pogingen om de haard aan te steken de waakvlam niet ontsteekt, sluit dan de gasafsluitkraan van het toestel en neem contact op met een servicemonteur. Deze bepalingen zijn van toepassing op geventileerde apparaten.

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR DE 6-SYMBOOL AFSTANDSBEDIENING TYPE B6R-H9



Instellen van de temperatuureenheid



Om de temperatuureenheid te wijzigen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen ⏲ ⌛.De gebruiker kan kiezen tussen graden Celsius,
en graden Fahrenheit.
Als u °F selecteert, wordt de klok automatisch op 12-uursformaat ingesteld, terwijl door °C te selecteren de klok automatisch op 24-uursformaat wordt ingesteld.

Tijdsinstellingen



1. Om de dag van de week in te stellen, drukt u gelijktijdig op de knoppen ▲ ▼.
2. druk op ▲ ▼ om het nummer te selecteren dat overeenkomt met een bepaalde dag van de week (1 - maandag, 2 - dinsdag, 3 - woensdag, 4 - donderdag, 5 - vrijdag, 6 - zaterdag, 7 - zondag)
3. Druk tegelijkertijd op de knoppen ▲ ▼.De uren beginnen te knipperen
4. Stel de tijd in met de knoppen ▲ ▼.
5. Druk tegelijkertijd op de knoppen ▲ ▼. De minuten beginnen te knipperen.
6. Stel de minuten in met de knoppen ▲ ▼.
7. Druk tegelijkertijd op om de instellingen te bevestigen ▲ ▼ of wacht.

Kindveilig



Aanzetten:
Om de Child Proof-functie te activeren, drukt u tegelijkertijd op de knoppen ⏻ ▼.
Er verschijnt een pictogram op het display .

Uitdoen:
Om de Child Proof-functie uit te schakelen, drukt u gelijktijdig op de knoppen ⏻ ▼. Icoon zal verdwijnen.

Handmatige modus



De haard aansteken met één knop (standaardinstellingen)

- druk op de knop ⏻ totdat u twee korte pieptonen hoort. Het begin van de ontstekingssequentie wordt bevestigd door het verschijnen van een knipperend branderpictogram op het display. Laat de knop los.
- Het ontsteken van de waakvlam wordt bevestigd door een enkel signaal.
- Na het aansteken van de hoofdbrander schakelt de afstandsbediening automatisch over naar de handmatige stand.



De haard aansteken met twee knoppen

- Druk tegelijkertijd op de knoppen ⏻ ▲ totdat u twee korte pieptonen hoort. Het begin van de ontstekingssequentie wordt bevestigd door het verschijnen van een knipperend branderpictogram op het display. Laat de knop los.
- Het ontsteken van de waakvlam wordt bevestigd door een enkel signaal.
- Na het aansteken van de hoofdbrander schakelt de afstandsbediening automatisch over naar de handmatige stand.

Informatie:

Om de ontstekingsmethode te wijzigen, onmiddellijk na het plaatsen van de batterijen houd de knop op de afstandsbediening 10 seconden ingedrukt ⏻. Het "ON"-symbool en een knipperend nummer dat overeenkomt met de huidige instellingen verschijnen op het display van de afstandsbediening.

1 – Ontsteking met een knop ⏻.
2 – Ontsteking met knoppen ⏻ ▲.

De voltooiing van de procedure voor het wijzigen van de ontstekingsmethode wordt bevestigd door het verschijnen van het juiste nummer op het display.

AANDACHT!!!
Indien na meerdere ontstekingspogingen de waakvlam niet ontsteekt, dient de waakvlam afgesteld te worden hoofdkraanknop in de stand "UIT" en raadpleeg het hoofdstuk "Mogelijke problemen en oplossingen".

Stand-by en uitgeschakeld



Om het apparaat in de standby-modus te zetten, houdt u de knop ingedrukt totdat de hoofdbrander uitgaat.
Om het apparaat uit te schakelen, drukt u op de knop ⏻. De waakvlam zal doven.

Wacht voordat u de haard opnieuw probeert aan te steken 5 seconden.

Vlamhoogte instellen



Om de vlamhoogte te verhogen, houdt u de knop ingedrukt ▲.
Om de vlamhoogte te verlagen of de haard in de stand-bymodus te zetten, houdt u ingedrukt ▼ knop .

Instellen van de minimale en maximale vlamhoogte

Minimale vlamhoogte



Om de vlam van de hoofdbrander naar de minimale hoogte te verlagen, drukt u tweemaal op de knop ▼. Het symbool verschijnt op het display **„LO”.**

Maximale vlamhoogte



Om de brandervlam naar de maximale waarde te verhogen, drukt u tweemaal op de knop ▲. Het symbool verschijnt op het display**„HI”**.

Slaaptimer

Inschakelen/Instellingen

1. Houd de knop ingedrukt, totdat het pictogram verschijnt. Het uurveld begint te knipperen.
2. Voer de waarde in met behulp van de knoppen ▲ ▼.
3. Om te bevestigen, drukt u op de knop. Het minutenveld begint te knipperen.
4. Voer de waarde in met behulp van de knoppen ▲ ▼.
5. Om te bevestigen, drukt u op de knop of wacht.



Aanzetten:
Om de slaaptimer uit te schakelen, drukt u op de knop.
Icoon met de afteltijd zal het verdwijnen.

Informatie:
Nadat de afteltijd is verstreken, wordt de haard gedoofd. De slaaptimer werkt alleen in de volgende modi: Handmatig, Thermostaat en Eco. De maximale afteltijd is 9 uur en 50 minuten.

Modi

Thermostaatmodus

De kamertemperatuur wordt gemeten en vergeleken met de op de thermostaat ingestelde temperatuur. De vlamhoogte wordt automatisch aangepast om de ingestelde temperatuur te bereiken.



Geprogrammeerde modus

Programma's 1 en 2 kunnen vrij worden gewijzigd. De gebruiker kan de tijd instellen waarop de haard op een ingestelde temperatuur aan en uit gaat.



Eco-modus

De vlamhoogte is instelbaar tussen de uiterste waarden. Als de kamertemperatuur lager is dan de temperatuur die op de thermostaat is ingesteld, bereikt de vlamhoogte de maximale waarde en blijft deze gedurende langere tijd op een hoog niveau. Als de kamertemperatuur lager is dan de ingestelde temperatuur, wordt de vlamhoogte gedurende langere tijd tot een minimum beperkt. Eén cyclus duurt ongeveer 20 minuten.



Thermostaatmodus

De thermostaat aan- en uitzetten



Aanzetten:

druk op de knop ⏻.Er verschijnt een pictogram op het display 🌡 en eerst de ingestelde temperatuur, en dan de huidige temperatuur
in de Kamer.
Uitdoen:
1. Druk op de knop ⏻.
2. druk op de knop ▲ ▼.
3. druk op de knop ⚙, om de geprogrammeerde modus te openen.

Thermostaat instellingen



1. Houd de knop ingedrukt ⏻, totdat het op het display verschijnt pictogrammen 🌡.De weergegeven temperatuur begint te knipperen.
2. Gebruik de knoppen om de gewenste temperatuur in te stellen ▲ ▼.
3.Bevestigen Druk op de knop ⏻ of wacht.

Geprogrammeerde modus

Schakel de geprogrammeerde modus in



druk op de knop ⚙. Er verschijnt een pictogram op het display 🕒,en de symbolen **1** of **2** en„**ON**" of„**OFF**".

Geprogrammeerde modus uitschakelen



1. Druk op de knop ⏺ ▲, zijn ▼, om over te schakelen naar de handmatige modus.
2. Druk op de knop om naar de thermostaatmodus te gaan.

Informatie:
Door het invoeren van de inschakeltemperatuur voor de thermostaatmodus wordt automatisch dezelfde waarde ingesteld voor de inschakeltemperatuur van de geprogrammeerde modus.

Standaard instellingen:
Inschakeltemperatuur: 21°C
Uitschakeltemperatuur: "--" (alleen controlevlam)

Temperatuur instellingen



1. Houd de knop ingedrukt ⏺, totdat er een knipperend pictogram op het display verschijnt ⏻. Het symbool **"ON"** en de inschakeltemperatuur (ingesteld in thermostaatmodus) worden weergegeven.
2. Druk op de knop om door te gaan ⏺, of wacht. Er verschijnt een pictogram op het display ⏻, symbool „**OFF**" en een knipperende waarde die de uitschakeltemperatuur symboliseert.
3. Stel de gewenste uitschakeltemperatuur in met behulp van de knoppen ▲ ▼.
4. Druk op om te bevestigen. ⏺.

Daginstellingen



5. Het symbool begint te knipperen op het display„**ALL**".druk op de knop ▲ ▼ om een van de drie beschikbare invoeropties te selecteren (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Druk op om te bevestigen ⏺.

Symbolen **SA:SU** duiden respectievelijk zaterdag en zondag aan. De afzonderlijke cijfers komen overeen met de dagen van de week (bijvoorbeeld 1 - maandag, 2 - dinsdag, 3 - woensdag, 4 - donderdag, 5 - vrijdag, 6 - zaterdag, 7 - zondag).

Inschakeltijdinstellingen (programma 1)
Optie geselecteerd „**ALL**"



7. Er verschijnt een pictogram op het display ⏻, **1**,„**ON**", Vervolgens wordt even "ALL" weergegeven. Vervolgens begint het uurveld te knipperen.
8. Stel de tijd in met de knoppen ▲ ▼.
9. Druk op om te bevestigen ⏺. Er verschijnt een pictogram op het display ⏻, 1,„**ON**", daarna wordt het symbool weer even weergegeven„**ALL**". Het minutenveld begint dan te knipperen.
10. Stel de minuten in met de knoppen ▲ ▼.
11. Druk op om te bevestigen ⏺.

Instellingen voor uitschakeltijd (programma 1)



12. Het pictogram verschijnt op het display, **1**, „**OFF**", Vervolgens wordt even *"ALL"* weergegeven. Vervolgens begint het uurveld te knipperen.
13. Stel de tijd in met de knoppen ▲ ▼.
14. Druk op om te bevestigen. Er verschijnt een pictogram op het display, **1**, „**OFF**", daarna wordt het symbool weer even weergegeven „**ALL**". Het minutenveld begint dan te knipperen.
15. Stel de minuten in met de knoppen ▲ ▼.
16. Druk op om te bevestigen.

Informatie:

- Vervolgens kan de gebruiker de in- en uitschakeltijdinstellingen voor programma 2 invoeren. Als dit niet gebeurt, blijft programma 2 inactief.
- De start- en stoptemperatuurinstellingen voor programma's 1 en 2 zijn voor alle opties hetzelfde(**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Wprowadzenie nowych ustawień dla temperatury włączania i/lub wyłączania automatycznie ustawia zadane wartości jako domyślne.
- Wprowadzenie nowych ustawień dla czasu włączania i wyłączania dla Programów 1 i 2 spowoduje ustawienie nowych wartości jako domyślne. Aby przywrócić ustawienia fabryczne dla Programów 1 i 2, należy zresetować pilota poprzez wyjęcie baterii.

Hulpoptie



Deze optie is alleen beschikbaar voor gashaarden met meer dan één brander.

Bij de Patio-serie blijft de functie inactief.

Eco-modus



Aanzetten:
druk op de knop. Er verschijnt een pictogram op het display.

Uitdoen:
druk op de knop. Icoon verdwijnt van het display.

Gastechnische parameters

p_n -nominale aansluitdruk

p_{max} - maximale aansluitdruk

p_{min} - minimale aansluitdruk

p_{reg} Q_{znam} - gasdruk stroomafwaarts van de regelaar voor nominale belasting

p_{reg} Q_{min} - gasdruk achter de regelaar voor minimale belasting

Q_n - nominale thermische belasting volgens Hi

Q_{min} -minimale warmtebelasting vlgs Hi

V Q_{znam} - gasvolumestroom voor nominale belasting

V Q_{min} - gasvolumestroom voor minimale belasting

$ø_{dyszy}$ - diameter van het gasmondstuk van de hoofdbrander

LEO 45/68

Gas referenties	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie apparaten	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Nozzle-markering	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Drukregelaar geblokkeerd

LEO 70

Gas referenties	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie apparaten	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Nozzle-markering	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Drukregelaar geblokkeerd

LEO 76/62

Gas referenties	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie apparaten	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Nozzle-markering	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Drukregelaar geblokkeerd

LEO 100

Gas referenties	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie apparaten	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Nozzle-markering	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gas referenties	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie apparaten	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Nozzle-markering	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Service en onderhoud van het apparaat

Alle onderhoudswerkzaamheden aan een afgekoelde haard moeten worden uitgevoerd terwijl de gastoevoer is afgesloten en de stroomtoevoer is afgesloten. Onderhoud aan de gasinzet en inspectie van de technische staat van het luchtschoorsteensysteem mag uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicemonteur met een geldig kwalificatiecertificaat. Deze activiteiten moeten minimaal één keer per jaar worden uitgevoerd. Het is verboden om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp van het apparaat. Gebruik bij het vervangen van afzonderlijke componenten alleen originele onderdelen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant. De servicemonteur moet ook onderhoud uitvoeren aan de gasregelaars van de unit die door de unit zelf lopen. Deze procedure vereist verwijdering van het glas, verwijdering van decoratieve elementen, inspectie van de branderbasis, de brander en de branderbasis van het apparaat. De servicemonteur moet al deze items opnieuw installeren nadat de service is voltooid.

Een persoon met de kwalificaties van schoorsteenveger en gasvergunning is bevoegd om een keuring van het concentrische luchtverbrandingssysteem uit te voeren. Het luchtverbrandingssysteem dat wordt gebruikt in apparaten die worden aangedreven door gasbrandstoffen moet ten minste twee keer per jaar verplicht worden gereinigd.

L.p.		LIJST VAN CONTROLES DIE TIJDENS DE INSPECTIE ZIJN UITGEVOERD
HET APPARAAT VOORBEREIDEN VOOR SERVICE		
1	1.1	Krijg informatie over het type en de druk van het gas dat aan het apparaat wordt geleverd. Controleer het model, de categorie van het apparaat en het gas waarvoor het apparaat is aangepast. Indien het toestel niet geschikt is om te werken met het geleverde gas, stop dan met de service en noteer dit in het keuringsrapport. Zorg ervoor dat de open haard koel is. Controleer of de gasinzetbehuizing geen scheuren vertoont. Controleer of brandbare elementen zich op een veilige afstand van de haardbehuizing bevinden.

1	1.1	Zoek de verdeelkast. Sluit de gastoevoer naar het apparaat af. Haal de stekker uit het stopcontact of verwijder de batterijen uit de ontvanger.
	1.2	Krijg informatie over welk luchtverbrandingssysteem werd gebruikt bij de installatie van het apparaat (fabrikant en model), Controleer hoe het lucht- en uitlaatsysteem is geleid.
VOORBEREIDENDE ACTIVITEITEN		
2	2.1	Open de verdeelkast met daarin de componenten van het automatische gasregelsysteem. Controleer of de elementen van het gasregelsysteem niet worden blootgesteld aan temperaturen boven de 55oC (gevoed door batterijen) / 80oC (gevoed door een netadapter). Controleer of de ontvangstantenne beschadigd is. Als er een voeding wordt gebruikt, controleer dan of de kabel ervan niet beschadigd is. Controleer of de automatiserings- en elektrische circuitelementen niet vuil zijn (stof, apparaatonderdelen). Controleer of de verdeelkast niet wordt blootgesteld aan vocht. Controleer de gasleidingen op tekenen van corrosie. Controleer of de afdichting van de uitlaatdrukregelaar in de regelaar niet beschadigd is. Een beschadigde afdichting betekent interferentie met de fabrieksinstellingen van de fabrikant, wat in het inspectierapport moet worden vermeld. Controleer of de verdeelkast voldoende ventilatie heeft. Controleer of de kabels die de controller met de ontvanger verbinden niet beschadigd zijn.
	2.2	Controleer of al het glas in het apparaat niet beschadigd is. Glas met scheuren en diepe krassen moet onmiddellijk worden vervangen door nieuwe. Verwijder het voorglas. Verwijder het afdichtingskoord van het glas en reinig het binnenoppervlak ervan. Verwijder voorzichtig decoratieve elementen uit de verbrandingskamer. Gebruik indien nodig een stofzuiger om eventuele resterende decoratieve elementen te verwijderen. Controleer of de decoratieve elementen niet beschadigd zijn. Controleer of decoratieve elementen gereinigd moeten worden. Veeg de brander en de branderbasis af met een vochtige doek. De haard mag niet worden gereinigd met bijtende middelen. Controleer of alle luchttoevoergaten naar de verbrandingskamer vrij zijn. Ontstop indien nodig de gaten. Controleer de verbrandingskamer op tekenen van corrosie. Verwijder indien nodig corrosie en bedek de gaten met een nieuwe laag haardverf. Als het apparaat is uitgerust met zijglas, reinig dan de interne oppervlakken van het glas. Verwijder het inspectiestuk van de branderbasis en controleer de markering van het mondstuk van de hoofdbrander.
OVERZICHT LUCHT- EN UITLAATSYSTEEM		
3	3.1	Controleer de technische staat van het luchtverbrandingssysteem. Controleer de openheid van het luchtschoorsteensysteem. Reinig indien nodig het lucht- en uitlaatsysteem.
ONTSTEKINGSPROCEDURE EN WERKING VAN ELEMENTEN VAN HET AUTOMATISCHE GASREGELSYSTEEM		

4	4.1	Sluit de voeding aan of plaats nieuwe batterijen in de ontvanger. Vervang de batterijen in de afstandsbediening door nieuwe. Controleer of het display van de afstandsbediening niet beschadigd is en de omgevingstemperatuur correct weergeeft. Stel indien nodig de juiste datum en tijd in op de afstandsbediening. Voer indien nodig de koppelingsprocedure van de afstandsbediening met de ontvanger uit. Voer gas naar het apparaat. Start het apparaat en kijk of: - de hoofdkraanknop werkt naar behoren; - er zijn geen storingen in de circuits; - het thermokoppel bevindt zich binnen het bereik van de controlevlam; - de hoofdbrander ontsteekt soepel. Het ontsteken van de hoofdbrander en de vlamoverdracht mogen niet met geweld plaatsvinden. Controleer of het automatische gasregelsysteem goed werkt. Verlaag en verhoog het vuur. Voer een willekeurige modus uit en controleer of deze goed werkt.
	4.2	Controleer terwijl het apparaat in werking is de dichtheid van de gehele gasinstallatie. Controleer de gasdruk die naar de controller wordt gevoerd en de gasdruk na de controller. Noteer de resultaten in het rapport. Indien de drukwaarde in de installatie achter de regelaar afwijkt van aanbevolen, voer dan een correctie uit met behulp van de drukregelaar. Als de aan het apparaat geleverde gasdruk het niet mogelijk maakt om de juiste correctie op de controller uit te voeren, meld dit dan aan de eigenaar van het pand waar het apparaat is geïnstalleerd.
LAATSTE STAPPEN		
5	5.1	Zorg ervoor dat de open haard koel is. Plaats het inspectiestuk in de branderbasis. Plaats de elementen decoratief in de verbrandingskamer. Controleer of decoratieve elementen het glas niet raken. Controleer of de controlebrander niet bedekt is door decoratieve elementen. Vervang de afdichting tussen het glas en de behuizing van het apparaat. Installeer het voorglas en veeg de buitenste oppervlakken ervan schoon. Voer de procedure voor het in- en uitschakelen van het apparaat meerdere keren uit, waarbij u de juiste werking van de afzonderlijke automatiseringselementen controleert.

Batterij vervangen

Gebruikte batterijen in de ontvanger, afstandsbediening of voedingsmodule kunnen oververhit raken, morsen of zelfs exploderen. Plaats geen batterijen in het apparaat die zijn blootgesteld aan zonlicht, vocht, hoge temperaturen of schokken. Installeer alleen batterijen van hetzelfde type en dezelfde fabrikant. Plaats geen nieuwe batterijen samen met gebruikte batterijen. De afstandsbediening wordt gevoed door twee AAA-batterijen. De B6R-ontvanger en de optionele G60-ZB90-voedingsmodule worden gevoed door vier 1,5V AA-batterijen. De levensduur van de batterij van de afstandsbediening en ontvanger wordt geschat op ongeveer 1 stookseizoen. De fabrikant van het apparaat raadt het gebruik van alkalibatterijen aan vanwege het lagere risico op lekkage. Het gebruik van batterijen is ook toegestaan. Gebruik bij het demonteren van de batterij geen gereedschap dat kortsluiting kan veroorzaken. Het vervangen van de batterijen door geleidende voorwerpen kan de elektronische componenten van de afstandsbediening en ontvanger permanent beschadigen. Batterijen worden geclassificeerd als gevaarlijk chemisch afval en mogen daarom na gebruik niet met ander huishoudelijk afval worden weggegooid.

De batterij in de afstandsbediening vervangen:

- Verwijder het klepje aan de achterkant van de afstandsbediening.

- Verwijder voorzichtig de gebruikte AAA-batterijen uit de afstandsbediening.
- Installeer nieuwe AAA-batterijen en let op de polariteitsmarkeringen (+/-).
- Plaats het deksel terug op de achterkant van de afstandsbediening

Batterij in de ontvanger-/voedingsmodule vervangen:

- Open de schakelkastdeur.
- Verwijder voorzichtig de B6R ontvanger/voedingsmodule.
- Verwijder de cover.
- Verwijder vier gebruikte AA-batterijen en plaats nieuwe, waarbij u let op de polariteitsmarkeringen (+/-) op de behuizing van de ontvanger/voedingsmodule.
- Plaats het deksel terug op de behuizing van de ontvanger/voedingsmodule.

Mogelijke problemen en oplossing

Er zijn veel factoren die de onjuiste werking van het gasinzetstuk kunnen beïnvloeden. Om een mogelijke storing van het apparaat of het automatische gasregelsysteem uit te sluiten, moet u ervoor zorgen dat de haard is aangesloten volgens deze instructies. Onderstaande tabel laat zien wat u moet doen als bepaalde symptomen optreden.

SCHULD	VOORGESTELDE ACTIES
Het apparaat wil niet starten (geen geluidssignaal ter bevestiging van het starten van de ontstekingsprocedure)	Vervang de batterijen in de afstandsbediening en ontvanger. Als de ontvanger wordt gevoed door een voedingsmodule, controleer dan de juiste werking ervan. Indien de ontvanger gevoed wordt door een voeding, controleer dan of de voedingskabel niet beschadigd is. Reset de ontvanger en programmeer een nieuwe transmissiecode. Controleer of de ontvangstantenne beschadigd is.
Geen spanning op de regelaarspoel (geen karakteristiek „klikken")	Controleer de schakeldraad in de gasregelmodule op beschadigingen. Korte cyclische signalen die verschijnen wanneer u de haard probeert aan te zetten, geven aan dat de batterij in de ontvanger vervangen moet worden. Voor één lange pieptoon: - Controleer of de kabel die de ontvanger met de gasregelmodule verbindt, niet beschadigd is. - Controleer de afzonderlijke elektrische circuitaansluitingen op losheid. Als de stappenmotor niet goed werkt, vervang dan de gasregelmodule. Als de spoel van de gasregelmodule niet goed werkt, vervang dan de module. Als de microschakelaar in de gasregelmodule niet goed werkt, vervang dan de module.
Geen vonk bij de elektrode	Controleer de juiste aansluiting van de kabel tussen de ontvanger en de elektrode. Controleer of de elektrode beschadigd is. Controleer de juiste werking van de magneet. Controleer het systeem op lekkage. Als de ontstekingselementen goed werken en de ontstekingsprocedure niet start, ga dan als volgt te werk: - Druk op de „RESET"-knop op de ontvanger. - Corrigeer de positie van de magneetkabel. - Kort indien mogelijk de magneetkabel in - Voeg een aarddraad toe tussen de controller en de controlebrander.

SCHULD	VOORGESTELDE ACTIES
Geen vlam controle	Controleer of de gasafsluitkraan open is. Probeer de haard meerdere keren aan te steken. Bij de eerste opstart wordt het systeem gevuld met lucht, waardoor de waakvlam pas na meerdere pogingen op de brander kan verschijnen. Controleer of de druk in de gasinstallatie correct is. Controleer de juiste verbinding tussen de stroomonderbreker en de ontvanger.
Na het aansteken van de controlevlam ontstaat er een vonk op de elektrode	Controleer de juiste verbinding tussen de stroomonderbreker en de controller. Als de elektronische versterker beschadigd is, vervang dan de ontvanger.
De waakvlam gaat automatisch uit	Controleer of de thermokoppelsensor functioneert en correct is aangesloten op de gasregelmodule. Controleer of de waakvlam de thermokoppelsensor kan verwarmen. Controleer of de gasklep van de gasregelmodule niet beschadigd is.
De hoofdbrander gaat niet aan	Controleer of de gaten van de hoofdbrander niet geblokkeerd zijn. Controleer de hoogte van de waakvlam. Controleer of de waakvlam niet bedekt wordt door decoratieve elementen. Controleer of de thermokoppelsensor functioneert en correct is aangesloten op de gasregelmodule. Controleer of de waakvlam de thermokoppelsensor kan verwarmen.
De hoofdbrander schakelt automatisch uit	Sprawdź na całej długości szczelność systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź sposób poprowadzenia systemu powietrzno spalinowego. Sprawdź, czy zakończenie systemy powietrzno spalinowego jest wyprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami z uwzględnieniem wszelkich utrudnień związanych z parciem wiatru.
De hoofdbrander schakelt automatisch uit wanneer de haard een bepaalde temperatuur bereikt	Controleer de instellingen van je thermostaat. Controleer of de automatiseringscomponenten niet worden blootgesteld aan temperaturen: - hoger dan 50oC (ontvanger met batterijen); - hoger dan 80oC (controller, ontvanger zonder batterijen).
Op het glas hoopt zich sediment op	Controleer of de gaten van de hoofdbrander niet geblokkeerd zijn. Controleer of de gasdruk in de installatie correct is. Controleer of het juiste mondstuk op de hoofdbrander is geïnstalleerd. Controleer de juistheid van het luchtverbrandingssysteem. Controleer de doorgankelijkheid van de schoorsteeninstallatie.
Het apparaat kan niet worden uitgeschakeld vanaf de afstandsbedieningspositie	Sluit de gastoevoer af. Als er geen reactie is, vervang dan de gasregelmodule. Controleer de juiste verbinding tussen de stroomonderbreker en de controller.

Foutcodes

~~De afstandsbedieningen die worden gebruikt in Kratki.pl-gasapparaten zijn uitgerust met een display dat het gemakkelijker maakt om de automatisering te bedienen. Bij problemen met de werking van de haard wordt op de afstandsbediening een melding in de vorm van een foutcode weergegeven.~~

FOUTCODE	TEKEN	MOGELIJKE OORZAAK
F04/F06	Geen vlam op waakvlambrander gedurende 30 seconden. Opmerking: Na drie mislukte ontstekingssequenties binnen 5 minuten verschijnt de melding F06 op de afstandsbediening.	Geen benzine. Lucht in het gassysteem. Geen vonk op de controlebrander. Omgekeerde polariteit op thermokoppelbedrading. Het thermokoppel bevindt zich niet in de vlam. Verkeerd gasmondstuk van de testbrander.
F06	Drie mislukte pogingen om binnen 5 minuten de haard aan te steken.	J.w.
F07	Knipperend batterijpictogram op het display van de afstandsbediening.	Zwakke batterijen in de afstandsbediening.
F09	Het apparaat reageert niet. Geen controle over het apparaat.	Er is tijdens het koppelingsproces van de afstandsbediening met de ontvanger geen knop ingedrukt ▼. De afstandsbediening en ontvanger zijn niet goed gekoppeld.
F46	Het apparaat reageert niet. Het apparaat reageert sporadisch. Geen controle over het apparaat.	Geen of slechte verbinding tussen de afstandsbediening en de ontvanger. Geen stroom naar de ontvanger (batterijen bijna leeg). Laag communicatieniveau (schade aan de hoofdadapter, gebrek aan communicatie tussen de afstandsbediening en de ontvanger.

Milieubescherming

Alle verpakkingselementen waarin het gasinzetstuk is geleverd, moeten op passende wijze worden afgevoerd. Vanwege het gehalte aan zware metalen worden batterijen geclassificeerd als gevaarlijk chemisch afval. Daarom moeten ze na gebruik in speciale containers voor gevaarlijk afval worden gegooid. Wanneer het apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het worden weggegooid. De gebruiker is verplicht de haard in te leveren bij een bevoegde instelling die zich bezighoudt met de recycling van dit soort apparaten.

Produtor:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

PARA O INSTALADOR: Deixe o manual junto com o aparelho.

PROPRIETÁRIO (CONSUMIDOR): Guarde este manual para referência futura.

Este manual, incluindo todas as fotografias, ilustrações e marcas registadas, está protegido por direitos de autor. Todos os direitos reservados. Nem o manual nem qualquer material nele contido podem ser reproduzidos sem o consentimento escrito do autor. As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. O fabricante reserva-se o direito de fazer correções e alterações a este manual sem a obrigação de informar ninguém sobre o mesmo.

Obrigado pela confiança e pela aquisição do inserto de gás da série LEO. Este dispositivo foi criado a pensar na sua segurança e conforto. Gostaríamos de manifestar a nossa convicção de que ficará satisfeito com a sua escolha devido ao empenho que foi colocado no processo de concepção e produção da lareira. Antes da instalação e utilização, leia atentamente todos os capítulos contidos no manual. Se tiver alguma dúvida ou preocupação, por favor contacte o nosso departamento técnico. Todas as informações adicionais estão disponíveis em www.kratki.com.

Entrada
Kratki.pl A Marek Bal é um fabricante conhecido e respeitado de dispositivos de aquecimento nos mercados polaco e europeu. Os nossos produtos são fabricados com base em normas rigorosas. Cada inserto de gás fabricado pela empresa é submetido a um controlo de qualidade de fábrica durante o qual é submetido a rigorosos testes de segurança. A utilização de materiais da mais alta qualidade na produção garante ao utilizador final uma operação eficiente e fiável do dispositivo. Este manual contém todas as informações necessárias para a correta ligação, operação e manutenção dos insertos de gás da série LEO.

ATENÇÃO!!!
A instalação, verificação de aperto e manutenção do dispositivo só podem ser realizadas por um instalador/técnico de assistência qualificado com autorizações adequadas para uma determinada região.

Introdução
Os insertos de gás da série LEO são dispositivos de aquecimento fechados alimentados por gás inflamável. Este dispositivo possui marcação CE e utiliza automatização de alta classe para controlar o gás. O encarte cumpre as rígidas diretivas europeias em relação à segurança, ao ambiente e ao consumo de energia.

O ar fornecido à câmara de combustão é retirado do exterior do edifício de habitação através da utilização de um sistema de chaminé concêntrica. Este tipo de solução garante segurança ao utilizador porque evita que os gases de escape entrem diretamente no ambiente onde se encontra a lareira. Antes de instalar o inserto, leia este manual. As informações nele contidas permitir-lhe-ão operar o dispositivo sem problemas. O manual deve ser guardado durante todo o período de utilização da lareira.

Descrição do dispositivo
A série LEO de pastilhas de gás foi concebida para ser alimentada a gás natural (GN) ou gás propano liquefeito (GPL). Um dispositivo de uma determinada série pode estar disponível em quatro versões dependendo do tipo de envidraçado. As lareiras LEO estão equipadas com o mesmo tipo de automatização e segurança. Independentemente do modelo, a forma de ligação à instalação de gás e o sistema de chaminé é idêntico.

Definir elementos

Certifique-se de que os elementos do conjunto não foram danificados durante o transporte.
A inspeção deve ser realizada na presença do instalador. Antes de instalar o inserto da lareira, familiarize-se com todos os elementos fornecidos com o aparelho.
Se encontrar algum dano ou itens em falta, contacte o escritório de atendimento ao cliente. O utilizador recebe no conjunto:

- Controlador Metrik Maxitrol GV60.
- Receptor Metrik Maxitrol B6R.
- Comando à distância B6R.
- Conector de compressão de 8 mm.
- Conector de compressão de 6 mm.
- Encaixe de compressão de 6 mm numa só peça.
- Ficha de 3/8" - 2 unid.
- Bloco interruptor G60-ZUS09.
- Bloco queimador de controlo G30-ZP2M.
- Bocal do queimador de controlo.
- Junta do bloco do queimador de controlo.
- Termopar G30-ZPT.
- Cabo de ignição.
- Cabos que ligam o bloco interruptor ao receptor.
- Cabo de 8 fios que liga o controlador de gás ao receptor.
- Reduzindo o bico de 1/2" a 3/8".
- Conjunto de elementos decorativos.
- Tubos de ligação de gás com diâmetro de 6 e 8 mm.
- Caixa de distribuição.

Segurança

Por favor, leia cuidadosamente as informações seguintes:

- A ligação da lareira à instalação de gás e a sua manutenção só podem ser realizadas por um instalador qualificado ou técnico de assistência de aparelhos de aquecimento a gás.
- Se a chama piloto se apagar, aguarde pelo menos cinco minutos antes de tentar acendê-la novamente.
- É expressamente proibido realizar quaisquer modificações na estrutura da lareira.
- Os componentes do sistema de controlo de gás não devem ser expostos à humidade.
- É proibido ligar o aparelho sem o vidro instalado.
- Não toque nos elementos quentes da lareira, especialmente no vidro.
- As crianças ou outras pessoas inconscientes não devem ser deixadas sozinhas perto do dispositivo operacional.
- É proibido colocar elementos decorativos utilizados para revestir a câmara de combustão em frente à chama de controlo.
- Não coloque materiais inflamáveis perto da lareira.
- É proibido colocar materiais inflamáveis na câmara de combustão.
- Se sentir fugas de gás, não ligue o dispositivo. Deve-se cortar o fornecimento de gás o mais rapidamente possível e ventilar o ambiente onde se encontra a lareira
- e contacte um técnico de assistência.
- As janelas rachadas devem ser substituídas imediatamente.
- Em caso de avaria do aparelho, corte o fornecimento de gás e contacte um técnico de assistência.

ATENÇÃO!!! Antes de instalar o aparelho, verifique as condições locais de distribuição (identifique o tipo de gás e a sua pressão) e se a configuração atual do esquentador está correta.

Todas as superfícies do dispositivo são superfícies de trabalho. Devido ao controlo remoto por controlo remoto, o aquecedor não requer tocar-lhe em condições normais de utilização. O dispositivo aquece durante o funcionamento e, portanto, em condições normais de funcionamento, deve evitar absolutamente tocar em qualquer superfície do dispositivo, incluindo o . vidro, superfícies superiores, traseiras e laterais. Se o dispositivo for instalado em locais onde pessoas particularmente vulneráveis possam ter contacto com o dispositivo, ou seja, pessoas enfermas, crianças ou outras pessoas que requeiram atenção especial, o dispositivo deverá ser adicionalmente protegido de forma a evitar o contacto com o dispositivo operacional acima referido.

Instalando o dispositivo

A lareira está equipada com elementos que protegem contra o fluxo descontrolado de gás do queimador principal. Antes de ligar o dispositivo, leia todos os esquemas de ligação fornecidos neste capítulo. O inserto de gás foi concebido para ser ligado a um sistema concêntrico especial que permite o fornecimento simultâneo de ar à lareira e de gases de exaustão para o exterior do edifício. Para garantir o bom funcionamento do aparelho, a lareira só pode ser instalada por uma pessoa com as qualificações adequadas. Antes de permitir a utilização do inserto de gás, o instalador deve:

- Realizar testes de estanquicidade nas ligações de gás existentes.
- Verifique a ligação correta dos elementos individuais do sistema.
- Verifique a correta ligação do inserto à instalação da chaminé.
- Faça um teste de ignição no inserto.
- Verifique o correto funcionamento de todos os componentes e proteções do sistema.

Receitas

O dispositivo deve ser instalado de acordo com os regulamentos e normas locais em vigor num determinado país ou região. A ligação às condutas de chaminé, às passagens nas paredes e no telhado e a todos os tipos de elementos utilizados na instalação do recuperador devem ser efectuadas de acordo com as normas da legislação de construção aplicável. A inserção da lareira foi testada com base na norma PN-EN-613: Aquecedores de ambiente por convecção a gás.

Requisitos de posicionamento e instalação do dispositivo

ATENÇÃO!!!

Ao instalar a lareira, tenha em atenção que não devem existir materiais inflamáveis a uma distância de pelo menos 1 m do aparelho.

Antes de ligar o aparelho às instalações de gás e à chaminé, escolha cuidadosamente o local de instalação. A inserção deve ser colocada de modo a que a instalação de ar e gases de combustão tenha o menor número de curvas possível. Isto garantirá uma tiragem adequada da chaminé. É também importante que após a ligação do inserto à instalação de gás, os cabos flexíveis de ligação não fiquem expostos a torções excessivas. A lareira deve estar situada a uma distância mínima de 60 mm dos elementos não inflamáveis da caixa (Fig. 3). A temperatura das paredes expostas diretamente à lareira não pode ser superior a 80°C. Os elementos de construção não devem transferir peso para o dispositivo nem estar ligados ao dispositivo de qualquer forma. A estrutura da lareira deve ser feita de materiais não inflamáveis (isto também se aplica ao pavimento e ao teto) de acordo com a legislação de construção aplicável. Em nenhuma circunstância o dispositivo deve ser colocado perto de materiais inflamáveis, como móveis de madeira, tapetes ou cortinas. Devido à possibilidade de ignição, é proibido secar roupa, toalhas, etc. Os dispositivos da série LEO requerem uma proteção de pavimento não inflamável feita de azulejos, mármore, tijolos ou outro material não inflamável com uma espessura de pelo menos 30 mm, que não se projete acima da base do dispositivo. É proibida a instalação do inserto de gás na parede posterior ou lateral. Apenas é permitida a instalação vertical. (Fig. 3)

ATENÇÃO!!!
As distâncias acima indicadas são as distâncias mínimas da caixa não inflamável. A principal causa dos incêndios em lareiras é a falta de manutenção das distâncias exigidas (espaço exterior) das paredes do recinto. É muito importante que a lareira e o sistema de ventilação sejam instalados de acordo com estas instruções. Existe um enorme risco de incêndio se as distâncias acima indicadas não forem mantidas.
Antes de iniciar a instalação, proteja os elementos do sistema de controlo de gás contra a sujidade. Ao projetar o empreendimento, deve ser previsto espaço para a caixa de distribuição, necessária em todos os insertos de lareiras a gás da série LEO. Este elemento permite um acesso eficiente e cómodo ao receptor e à válvula de controlo do dispositivo, necessários ao bom funcionamento da lareira. Se for instalada uma caixa (pode ser instalada, dependendo da necessidade, no lado esquerdo ou direito da estrutura), deixe pelo menos 1 m de espaço livre para efeitos de manutenção. (Fig. 4)

ATENÇÃO!!!
A caixa de inspeção deve ser instalada à altura dos pés da lareira**. Os elementos de automação como o controlador e o receptor não podem ser expostos a temperaturas acima dos 50oC.**

Uma lareira a gás deve ser instalada na sala onde está instalada **grelhas de alimentação e exaustão** descarga de gás em caso de fuga na instalação de gás. Se a lareira for alimentada a gás natural, as grelhas deverão ser colocadas por baixo do tecto. A alimentação com propano líquido ou gás propano-butano exige que o instalador construa uma estrutura equipada com grelhas no chão, acima do nível do solo. Em habitações com recuperador de calor, onde não é possível utilizar grelhas de alimentação e exaustão, uma boa prática é instalar uma válvula de corte com detetor de gás antes do aparelho.

O inserto de gás está equipado com pés especiais que podem ser ajustados em altura e dois suportes de montagem ajustáveis que permitem fixar o dispositivo à parede. Se necessário, também pode construir uma plataforma para elevar a fornalha mais alto. Apesar desta solução, lembre-se que as pernas não podem ser removidas. (Fig. 5)

Independentemente do modelo do dispositivo instalado, a estrutura da lareira deve estar equipada com: **grelhas de ventilação.** Permitem a livre troca de calor entre a lareira e o ambiente onde está instalada. Na parte inferior do encaixe da lareira, instale uma grelha de entrada através da qual o ar é fornecido à caixa. Para garantir a remoção adequada do ar quente do exaustor, deve ser instalada uma grelha de saída de ar. **A não garantia de ventilação adequada representa um risco para o utilizador e faz com que o dispositivo sobreaqueça e/ou funcione incorretamente**.A área transversal ativa mínima exigida das grades da série LEO é apresentada abaixo.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Grelha de entrada	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Grelha de saída	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Estas são as áreas transversais mínimas exigidas das grades, mas não existem contraindicações para as aumentar. As grelhas de ventilação podem ter a forma de estores ou grelhas com estores. (Fig. 6)

Ligar o dispositivo ao sistema de combustão de ar
Os cabos coaxiais podem ser passados através da parede ou do telhado do edifício. Deverá ser observada a legislação de construção aplicável numa determinada região. Lembre-se de verificar a permeabilidade da conduta de gases de combustão juntamente com o terminal. Se existir o risco de bloqueio da conduta ou se a conduta estiver bloqueada de uma forma que impeça o fluxo adequado de ar e/ou gases de escape, e se a conduta estiver bloqueada impossibilitando a remoção fácil do bloqueio, é essencial chamar o instalador ou outro pessoa com a devida autorização para remover os bloqueios na conduta e/ou terminal ar-gás de combustão. Esta é uma condição necessária para o correto funcionamento do aquecedor.

As inserções de gás estão adaptadas a uma fonte de alimentação especial de combustão de ar. O sistema de chaminé utilizado para a ligação das séries LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 baseia-se em elementos constituídos por duas condutas coaxiais, sendo a exterior com um diâmetro de 150 mm responsável pelo fornecimento de ar à câmara de combustão, e o interior com um diâmetro de 100 mm para descarga dos gases de escape. A série LEO 200 trabalha com um sistema concêntrico semelhante, o cabo interior tem um diâmetro de 130 mm e o exterior de 200 mm. Em ambos os casos, o cabo coaxial deve terminar com uma tampa especial para permitir o funcionamento adequado do sistema. Todos os elementos do conjunto deverão possuir as aprovações e os certificados CE exigidos.

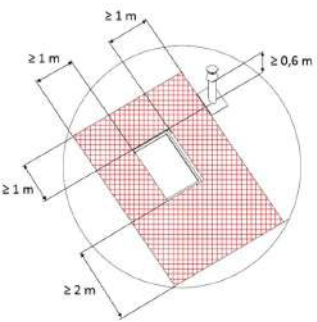
ATENÇÃO!!! A série LEO só pode funcionar com os seguintes sistemas:
- Sistema concêntrico da **KRATKI**, modelo **ADAM GAS**. Este sistema está disponível em lojas online e lojas locais, que podem ser encontradas em www.kratki.com/pl
- Sistema concêntrico **DARCO** modelo **SGSP**. Este sistema está disponível em lojas online e lojas locais, que podem ser encontradas em www.darco.com.pl
- Sistema concêntrico Poujoulat modelo **BI-GAS e DUO-GAS**. Este sistema está disponível em lojas online e lojas locais, que podem ser encontradas em www.poujoulat.pl
- Sistema concêntrico **JEREMIAS** modelo **TWIN-GAS**. Este sistema está disponível em lojas online e lojas locais, que podem ser encontradas em www.jeremias.pl

Caso ocorra condensação na chaminé, o instalador deverá utilizar um elemento de drenagem (eliminador de gotas). Todos os canais de um sistema coaxial não podem ser isolados. Ao conduzir a conduta da chaminé através da parede exterior ou do telhado do edifício, deve-se:
- Instale o sistema de acordo com as normas aplicáveis, tendo em conta eventuais dificuldades relacionadas com a pressão do vento no terminal.
- No caso de parede inflamável, prever uma distância adicional de 5 cm entre a parede e a superfície exterior da conduta coaxial. Preencha o espaço restante com isolamento térmico para proteção adicional contra a entrada de humidade no edifício.
- Se a conduta de ar e gases de combustão estiver localizada perto de paredes inflamáveis, proteja-as com isolamento térmico a uma distância mínima de 25 cm.
- Inicie a instalação do sistema concêntrico instalando uma secção vertical de um metro (altura mínima) à saída da lareira.
- Ligue os elementos individuais do sistema utilizando faixas especiais l garantindo a estanquicidade adequada.
- Se necessário, estabilize elementos individuais do sistema concêntrico utilizando suportes de parede.
- O cabo coaxial deve terminar com um terminal de proteção contra o vento. No caso de saída pela parede (tipo C11), utiliza-se um terminal horizontal especial, e no caso de saída pelo telhado, utiliza-se um terminal vertical (tipo C31).

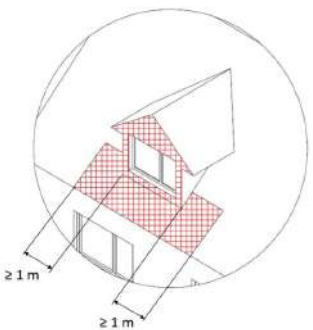
A menos que os regulamentos locais exijam o contrário, deverá ser instalado um terminal horizontal ou vertical de acordo com as seguintes orientações. (Fig. 7)

Se o sistema de chaminé sair perto da janela do sótão (**A - B**), a entrada de ar deverá ser instalada pelo menos 0,6 m acima do bordo superior da janela. Além disso, deve ser mantida uma distância de 1 m - laterais/topo e 2 m - fundo entre o sistema de chaminé e o rebordo da janela do sótão. No caso de uma janela de telhado standard (**H**), o terminal não pode ser instalado abaixo do seu bordo inferior e a uma distância mínima de 1 m das suas laterais. Os restantes requisitos são apresentados a seguir.

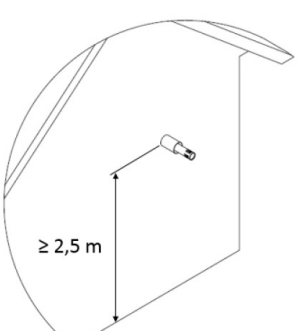
A - B Janela de telhado



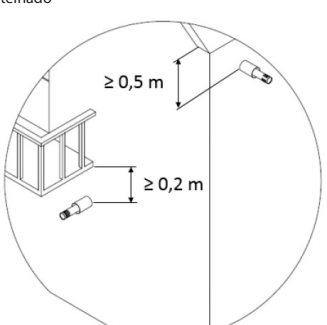
H Janela no telhado



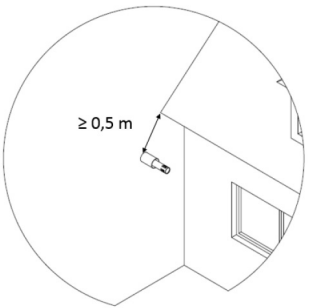
C Altura acima do nível do solo



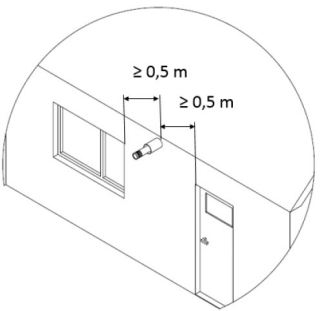
D - E Distância abaixo da varanda e da borda do telhado



F Distância do obscuro corpo de vanguarda

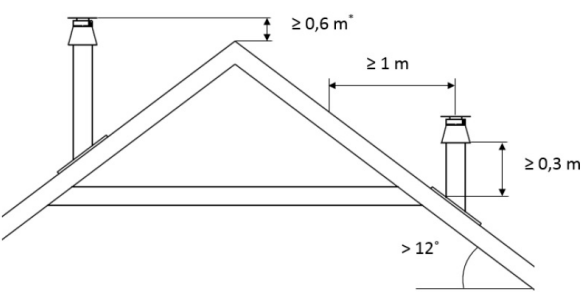


G Distância das portas e janelas



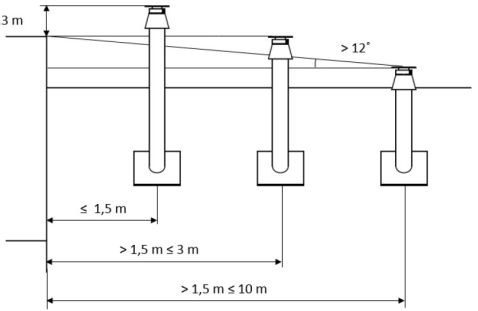
É permitida a colocação do terminal horizontal abaixo dos 2,5 m acima do nível do solo, mas não inferior a 0,5 m se não existir parque infantil ou outros locais de recreio num raio de 8 m. A distância entre as saídas dos cabos não deve ser inferior a 3 m, e a distância destas saídas ao bordo mais próximo das janelas/portas de abertura (**G**) e blindagem avant-corps (**F**) não deve ser inferior a 0,5 m (**C e G**). Deve ser mantida uma distância de, pelo menos, 6 m entre a saída de exaustão e conduta de fumos e o bordo mais próximo da copa das árvores adultas. de ar.

I Distância do cume



* no caso de telhado de colmo ≥ 0,8 m

J Distância do obstáculo



Saída da conduta concêntrica de gases de combustão através da parede lateral do edifício - tipo C11:
A saída da conduta de gases de combustão pela parede do edifício deve iniciar-se com um troço vertical de 1 metro. O comprimento máximo de uma secção reta da tubagem de ar e gases de escape horizontalmente é de 3 metros. Apenas pode ser utilizado um cotovelo de 90° (Fig. 8).

Na série **LEO 45/68** para o sistema C11, o comprimento máximo da secção horizontal é de **2 metros.** (Fig. 8).

Saída da conduta concêntrica de gases de combustão através da cobertura do edifício - tipo C31:
A saída através do telhado pode ser direcionada diretamente na vertical. O comprimento mínimo do troço vertical sem cotovelo é de 1 metro, enquanto o máximo não pode ultrapassar os 10,0 metros (Fig. 9).

Saída da conduta concêntrica de ar e gases de combustão através da chaminé existente tipo C91: (Fig. 10)
Também é possível instalar o dispositivo através de uma chaminé existente. Trata-se de uma instalação análoga à do tipo C31, mas utilizando elementos da instalação da chaminé existente. No entanto, para este efeito, devem ser cumpridos requisitos específicos:

- Condução de um tubo de 100 ou 130 mm de diâmetro que descarrega os gases de combustão através da chaminé existente até ao terminal no final da chaminé. O espaço no interior da chaminé existente é utilizado exclusivamente para fornecer ar de combustão.
- A secção transversal da chaminé existente não deve ser inferior a 150 x 150 mm para o sistema 150/100 e não inferior a 200 x 200 mm para o sistema 200/130.
- O comprimento da chaminé não deve exceder os 10 m.
- A chaminé existente deve estar limpa e de fácil manutenção.
- A chaminé existente deverá estar desimpedida e estanque.
- Deve ser utilizada uma roseta na transição do sistema concêntrico através da parede.
- A saída da chaminé existente combinada com o terminal deverá ser protegida contra inundações ou bloqueios, devendo o terminal ser instalado de forma a garantir o seu bom funcionamento.

O diagrama (Fig. 11) mostra todas as 8 variantes do sistema de combustão a ar para toda a série LEO. A cor cinzenta no gráfico é uma cor auxiliar. O ponto 0,0 significa o início do sistema ar-gás de combustão

(saída dos gases de escape no aparelho).

Restritores de fluxo de gases de escape
O esquema acima mostra todas as 8 variantes do sistema de combustão a ar

Restritores de fluxo de gases de escape
Nas lareiras a gás da série LEO é necessário regular os limitadores dos gases de escape (telas/defletores) em função do percurso do sistema de combustão do ar.

LEO45/68, LEO76/62
Se for utilizado um terminal vertical, os dispositivos das séries LEO45/68 e LEO76/62 não necessitam de modificação. A utilização de um terminal horizontal obriga o instalador da lareira a desmontar o sistema de defletores conforme Fig. 12. No caso de desmontagem dos defletores é necessário reinstalar os parafusos no corpo. **Na série LEO 45/68 para o sistema C11, o comprimento máximo da secção horizontal é de 2 metros**. (Fig. 12)

LEO100, LEO200
Se for utilizado um terminal vertical, os dispositivos das séries LEO100 e LEO200 não necessitam de modificação. A utilização de um terminal horizontal obriga o instalador da lareira a modificar o sistema deflector. Os limitadores devem ser removidos do sistema deflector conforme indicado na Fig.

LEO70
Na série LEO70, dependendo do percurso do sistema de chaminé, o conjunto de deflectores terá de ser regulado através de diafragmas apropriados (Fig. 14). Cada ecrã possui cortes especiais que permitem quebrar os seus elementos individuais. **No caso do sistema C11, em que o comprimento da secção horizontal é de 2 ou 3 metros, o conjunto deflector terá de ser totalmente desmontado.**

Para selecionar o tipo de diafragma correto, o comprimento do sistema deve ser calculado corretamente e a variante de saída dos gases de combustão deve ser selecionada corretamente de acordo com o diagrama apresentado na Fig. 11. O número e o comprimento de uma determinada variante definem o tipo de diafragma utilizado de acordo com a Tabela 1. Cada cotovelo utilizado na instalação ar-gás deve ser tratado como uma secção de 1 m.

Por exemplo, se o seu sistema de ar de combustão subir 4 m, depois através de um cotovelo de 45 graus para o lado, mais 2 m na direção do cotovelo, depois outro cotovelo de 45 graus para cima, terminando com um terminal vertical, terá de ajustar o defletor na unidade com defletores tipo 2 Cálculo: 4 m para cima + curvatura de 45 graus (1 m) + 2 m + curvatura de 45 graus (1 m) = 8 e variante de cor 6. De acordo com a tabela 1, isto significa o.

Instalação do sistema de controlo
ATENÇÃO!!!
O dispositivo com sistema de controlo de gás só pode ser instalado nas definições de fábrica. Não instale pilhas no receptor nesta fase. Ligar a fonte de alimentação mais cedo pode danificar os componentes eletrónicos do sistema.

ATENÇÃO!!!
Os elementos individuais do sistema de controlo de gás devem ser ligados de acordo com os esquemas incluídos neste manual.

O sistema de controlo de gás padrão inclui o controlador Metrik Maxitrol GV60 e o recetor B6R, do qual existe uma antena que permite operar o dispositivo através de um controlo remoto. Os comandos remotos de gás devem ser instalados na caixa de distribuição. A caixa de distribuição deve ser instalada num local acessível que permita a possível reparação ou substituição de componentes individuais do sistema. A exposição dos componentes eletrónicos do sistema a temperaturas superiores a 60°C provocará danos irreversíveis. Os elementos do sistema de controlo devem ser instalados num local onde a temperatura não exceda os 25°C. A distância máxima entre a caixa de distribuição e o inserto de gás é determinada pelo comprimento dos cabos que ligam o controlador de gás GV60 ao elétrodo e ao termopar. Não prolongue os cabos fornecidos com o dispositivo, pois pode resultar no funcionamento incorreto do sistema de controlo. Tenha cuidado para não colocar o cabo de ignição demasiado perto de peças metálicas. O contacto do cabo de ignição com a caixa do receptor pode danificá-lo. Os componentes do sistema não devem ser expostos a humidade, poeiras ou fatores que provoquem corrosão. A série LEO de pastilhas para lareira só pode funcionar com o sistema de controlo de gás fornecido com o aparelho. Se for necessário substituir componentes individuais do sistema, utilize apenas peças originais disponíveis no fabricante. As fichas dos cabos individuais são selecionadas de forma a evitar ligações incorretas de componentes. (Fig. 16,17.)

Ligar o dispositivo à instalação de gás
ATENÇÃO!!!
O módulo do queimador principal utilizado nos dispositivos a gás da série LEO 200 é constituído por dois elementos ligados à saída do controlador GV60 através de um tê.

Para poder inspecionar todos os elementos do sistema automático de controlo de gás, retire primeiro o vidro frontal e retire o elemento de inspeção localizado na base do queimador principal.

ATENÇÃO !!!
A desmontagem do vidro só deve ser feita em lareira arrefecida, com a alimentação de gás cortada e a alimentação desligada. (Fig. 18.)

O dispositivo está equipado com vidro resistente ao calor que pode suportar temperaturas até 800°C. Para o substituir, remova primeiro as tampas laterais. As tampas são montadas com saliências especiais. As tiras laterais que pressionam o vidro devem ser desapertadas com uma chave Allen. A seguir, retire a tampa inferior e desaperte as restantes tiras pressionando o vidro. Depois de concluir os passos acima, pode remover o vidro livremente. Dependendo do modelo da série LEO, o método de desmontagem do vidro pode diferir ligeiramente do apresentado. (Fig. 19.)

ATENÇÃO!!!
Todas as actividades relacionadas com a ligação do aparelho à instalação de gás devem ser efectuadas com a alimentação desligada. O inserto só pode ser instalado por um instalador/técnico de assistência qualificado com as autorizações adequadas.

ATENÇÃO!!!
É estritamente proibido utilizar chama aberta durante a instalação de um inserto de gás. O não cumprimento das instruções pode resultar em incêndio ou explosão, causando danos graves, ferimentos pessoais ou até mesmo a morte.

Especificações técnicas do sistema de controlo de gás utilizado na série LEO:

Padrões atendidos	EN 298, EN 126, EN 13611
Cumpre o regulamento	GAR 2016/426
Combustível	Combustíveis gasosos da primeira, segunda e terceira famílias de acordo com a norma PN-EN 437:2003+A1:2009 e a norma de produto PN-EN 613:2002+A1:2004
Queda de pressão/rendimento	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Alcance do ajuste	Classe C de acordo com a norma EN 88
Ajuste do redutor	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Posição de montagem	O módulo não pode ser montado com o bloco de interruptores virado para baixo. A posição do controlador pode ser ajustada de 0° a 90° em relação à sua posição base.
Pressão máxima de entrada de gás	50 mbar (5 kPa)
Ligando a entrada principal de gás	Redução do bico de 1/2" a 3/8"
Ligação do queimador de controle	M10x1 para tubo de 6 mm
Saída da entrada e saída principal de gás	De lado ou de baixo
Binários máximos de aperto	Ligação de entrada e saída 3/8": 35 Nm Ligação do queimador de controlo: 15 Nm
Termopar/bloco disjuntor T	M9x1
Ignição	Ignição piezoelétrica
Temperatura de funcionamento permitida	Controlador: 0 °C a 80 °C Receptor sem pilhas: 80 °C Receptor com pilhas: 55 °C Comando à distância: 60 °C Cabo de ignição: 150 °C

O sistema de controlo de gases utilizado na série LEO cumpre os requisitos para dispositivos que queimam combustível gasoso contidos no regulamento GAR 2016/426 e nas normas EN 298, EN 126, EN 13611. O sistema pode ser alimentado por combustíveis gasosos de segunda e terceira família de acordo com a norma EN 437 e a norma de produto EN 613.
Em primeiro lugar, certifique-se de que o dispositivo a ligar foi concebido para ser alimentado por gás adequado ao tipo que se encontra na instalação de gás. **Todas as informações necessárias sobre os parâmetros do gás exigidos podem ser encontradas na placa de características da lareira.**

Antes de ligar as linhas de fornecimento de gás, estas devem ser sopradas para remover limalhas metálicas e outros contaminantes do seu interior. O sistema automático de controlo de gás deve ser protegido contra a humidade e o pó. Estes fatores podem causar danos irreversíveis em componentes individuais.

O controlador GV60 está equipado com um niple redutor de 1/2" a 3/8". O gás deve ser ligado ao dispositivo utilizando uma mangueira de gás flexível com rosca interior de 1⁄2 polegadas. Uma válvula de esfera para cortar o gás deve ser instalada a montante do tubo flexível. Os elementos individuais da instalação de gás não podem ser selados com fita de Teflon ou fita PTFE. O cabo deve ser encaminhado desta forma.

A Fig. 20 mostra o controlador GV60 na posição básica com a saída do bloco de disjuntores a apontar para baixo. O módulo não pode ser montado ao contrário. A posição do controlador pode ser ajustada de 0° a 90° em relação à sua posição básica (também na vertical). Note que todas as entradas ou saídas de gás não utilizadas devem ser protegidas com tampas apropriadas.

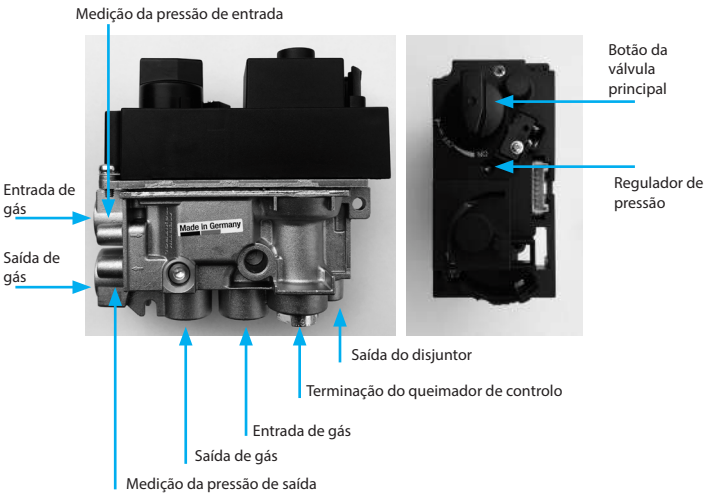


Figura 20. Controlador GV60 na posição básica

ATENÇÃO!!!
É proibido remover os parafusos da caixa do controlador. Não ligue o controlador de gás se a pintura de marcação em elementos individuais do dispositivo estiver danificada.

A altura da chama do queimador principal é definida de fábrica pelo fabricante.

Altura da chama de controlo
Por predefinição, a altura da chama piloto está definida para o máximo e não requer ajuste manual. A cabeça do termopar deve estar dentro do alcance da chama piloto.

Regulação da pressão de saída de gás
1. Certifique-se de que a lareira está desligada.
2. Ligue o manómetro ao ponto de medição da pressão de saída (diâmetro 9 mm). Para tal, primeiro retire o parafuso localizado no conector e, em seguida, ligue o dispositivo de medição.

3.º Inicie o dispositivo.
4. O regulador de pressão está localizado na parte superior da caixa do controlador. Para possibilitar o seu ajuste, retire a tampa plástica (Fig. 21).
5.º Rode o parafuso regulador para ajustar a pressão desejada do queimador principal (chama alta). Para aumentar a pressão, rode o parafuso regulador no sentido dos ponteiros do relógio ou diminua rodando o parafuso no sentido contrário.
6. Depois de definir a pressão adequada, fixe o parafuso regulador instalando a tampa plástica.
7.Se não for necessário qualquer outro ajuste, desligue o manómetro e fixe a ponta do ponto de teste da pressão de saída.
Se, apesar do ajuste, a pressão desejada não for atingida, verifique a pressão de alimentação do gás ligando um manómetro ao ponto de medição da pressão de entrada. Se a pressão de entrada estiver dentro do intervalo normal, substitua o controlador; caso contrário, tome as medidas necessárias para garantir a pressão adequada do gás. (Fig. 21.)

ATENÇÃO!!! O bloqueio do regulador de pressão (a sua abertura total) é conseguido apertando o mais possível o seu parafuso de regulação

Ajustar a altura mínima da chama do queimador principal
1. Inicie o seu dispositivo.
2.º A altura mínima da chama do queimador principal é ajustada apertando ou desapertando o parafuso de ajuste (Fig. 22).
3.º Rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio para reduzir a altura mínima da chama.
4. A altura mínima da chama do queimador principal é definida de fábrica pelo fabricante. (Fig. 22.)

Verificação de fugas
Após ligar o aparelho à rede de gás, é necessário verificar o aperto de todas as ligações de gás. A inspeção abrange tanto a instalação do dispositivo como a ligação do gás. Se forem detetadas fugas, feche a válvula de corte de gás e remova as fugas. Após a manutenção, o teste de estanquicidade deve ser realizado novamente.

Conexão de força
ATENÇÃO!!! Ligue a fonte de alimentação apenas após ligar o sistema de combustão de ar e todos os elementos do sistema de controlo de gás.
O recetor B6R é alimentado por quatro pilhas AA de 1,5 V. Deve ser dada especial atenção para garantir que os cabos elétricos que ligam o controlador de gás ao recetor são mantidos afastados dos elementos quentes da lareira. A necessidade de substituição da bateria do comando à distância é indicada pelo indicador apresentado no canto superior direito do visor, enquanto que sinais curtos que aparecem ciclicamente durante três segundos imediatamente após o início do procedimento de acendimento da lareira indicam a necessidade de substituir a bateria do receptor. As baterias utilizadas no recetor podem sobreaquecer, derramar ou até explodir. Não instale no dispositivo baterias que tenham sido expostas à luz solar, humidade, temperaturas elevadas ou choques. Instale apenas pilhas do mesmo tipo e fabricante. Não instale baterias novas juntamente com baterias usadas. O conjunto pode incluir opcionalmente um módulo de fonte de alimentação G60-ZB90. Este módulo é alimentado por quatro pilhas AA de 1,5 V e deve ser ligado diretamente ao recetor no ponto onde a fonte de alimentação está ligada. Um módulo de alimentação adicional elimina a necessidade de utilização de baterias e facilita a sua substituição após a instalação do dispositivo.

Instalação de elementos decorativos
ATENÇÃO!!! O fabricante recomenda a utilização de elementos decorativos fornecidos opcionalmente com o aparelho.

Kratki.pl Marek Bal não se responsabiliza por danos resultantes da utilização de decorações diferentes das recomendadas.
Dependendo das preferências do utilizador, a câmara de combustão pode ser revestida com um dos vários conjuntos de elementos decorativos disponíveis. Os elementos decorativos são feitos de material não inflamável. É proibido colocar elementos inflamáveis no aparelho.
Para instalar elementos decorativos é necessário desmontar o vidro frontal. Os elementos devem ser dispostos de forma a não taparem a chama piloto e os orifícios de saída do queimador principal, caso contrário poderá provocar um mau funcionamento do recuperador. A disposição dos elementos na câmara de combustão do aparelho deve permitir o livre fluxo de ar em torno do queimador principal e da chama piloto. Os elementos cerâmicos não devem aderir ao vidro, pois podem danificá-lo. A disposição correta dos elementos decorativos é apresentada abaixo.

Primeira corrida
ATENÇÃO!!! Quando alimentado a gás propano ou a uma mistura de gás propano-butano, certifique-se de que está instalado um redutor na instalação de gás que fornece gás à lareira para garantir a pressão adequada do gás.

Antes de ligar a lareira pela primeira vez, certifique-se de que todas as ligações dos elementos individuais do sistema foram feitas de acordo com estas instruções. A ligação incorreta de elementos individuais do sistema de controlo de gás pode resultar em danos.

A primeira inicialização requer que o instalador sangre o sistema de gás. A ventilação é realizada realizando o procedimento de ignição várias vezes. O procedimento de ignição deve ser repetido até que apareça uma chama no queimador de controlo. Após quatro tentativas de ignição sem sucesso, aguarde 5 minutos antes de tentar novamente. Se o dispositivo não tiver sido ventilado após dez tentativas consecutivas, corte o fornecimento de gás ao dispositivo e contacte um técnico de assistência.

Durante as primeiras partidas, o inserto pode emitir um odor desagradável, que pode persistir durante várias horas após fumar. Isto é causado pelo fenómeno de queima da tinta. Os animais de estimação e as aves podem reagir de forma sensível aos vapores libertados. Para acelerar o processo de queima da tinta, aqueça a lareira durante várias horas na altura máxima da chama. Se aparecerem sedimentos na superfície interior do vidro durante a primeira cozedura, estes devem ser removidos com um limpa-vidros para lareira. A primeira combustão num inserto de gás deve ser realizada num ambiente bem ventilado.

Ao utilizar aquecimento a gás, o utilizador pode sofrer descoloração de paredes e tetos. É causado pelo movimento convectivo do ar e, portanto, das partículas de poeira nele contidas. Uma solução parcial para este problema é a ventilação frequente do ambiente onde se encontra o inserto de gás. Se a lareira tiver sido instalada num edifício novo, aguarde pelo menos 6 semanas antes de a acender pela primeira vez para remover qualquer humidade de construção das paredes, chão e teto.

Serviço
Os insertos de gás da série LEO são controlados sem fios por controlo remoto. De série, o sistema é alimentado por quatro baterias de 1,5 V instaladas no receptor. Sinais cíclicos curtos que aparecem durante cerca de três segundos quando se tenta acender o inserto de gás indicam a necessidade de substituir a bateria do recetor. Se a chama piloto não acender, feche a válvula de corte de gás e contacte um técnico de assistência.

Caso o aparelho não receba o comando do utilizador no prazo de seis horas, o sistema automático de controlo de gás reduzirá ao mínimo a chama do queimador principal. Se a lareira funcionar continuamente sem intervenção do utilizador, o sistema desligará o aparelho e cortará o fornecimento de gás cinco dias após a última configuração ter sido introduzida. Antes de as baterias do receptor estarem completamente descarregadas, o controlador irá cortar automaticamente o fornecimento de gás à lareira.

Ao controlo

ATENÇÃO!!! O controlo remoto deve ser sempre mantido fora do alcance das crianças e de outras pessoas desatentas que não consigam avaliar as consequências das suas ações.

O utilizador recebe juntamente com o aparelho um comando à distância do tipo B6R-H9 (Fig. 23).

ATENÇÃO!!! O comando remoto possui um sensor de temperatura integrado utilizado no modo termostato. O aparelho mede constantemente a temperatura ambiente e compara-a com a temperatura definida no termóstato. O dispositivo deve ser armazenado num local escuro para excluir erros de medição devido à luz solar direta.

Os insertos de gás da série LEO estão equipados com um sistema de controlo de gás que permite ao utilizador acender remotamente a lareira e ter um controlo total sobre o forno.

ATENÇÃO!!! Nunca altere manualmente a posição dos botões do controlador. A posição dos botões é alterada automaticamente. Se os botões estiverem presos, contacte um técnico de assistência. Alterar manualmente a posição dos botões pode danificar o controlador.

Emparelhando o comando com o receptor

A série LEO utiliza modernos telecomandos do tipo B6R configurados para uma frequência de rádio de 868 MHz de acordo com a norma europeia. O comando remoto fornecido com a lareira pode exigir a introdução de um novo código de transmissão. Para tal, primeiro pressione e mantenha pressionado o botão „RESET" localizado na caixa do recetor até ouvir dois sinais característicos e, em seguida, solte o botão. Isto deve ser feito utilizando um elemento fino com uma extremidade romba. Em seguida, pressione e mantenha pressionado o botão no comando ▼,até ouvir dois sinais sonoros curtos indicando que o comando está sincronizado com o recetor. Um sinal sonoro longo indica que os componentes do sistema não foram emparelhados corretamente. (Fig. 24.)

Desativação da função de controlo remoto.

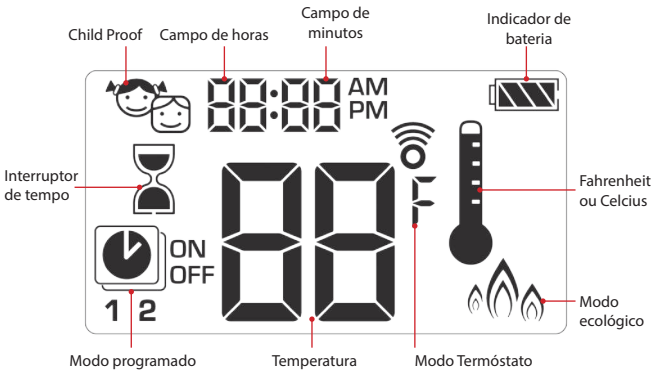
Instale as pilhas. Todos os ícones disponíveis aparecerão no visor e começarão a piscar. Enquanto os ícones estiverem a piscar, pressione o botão apropriado para uma determinada função e mantenha-o pressionado durante 10 segundos. O ícone correspondente ao botão selecionado irá piscar até que o processo de desativação esteja concluído. O ícone apropriado à função selecionada e duas linhas horizontais serão apresentados no visor do comando à distância. Caso determinada função tenha sido desativada, após pressionar o botão responsável pela sua seleção, serão apresentadas duas linhas horizontais no display. Depois de substituir a bateria, as definições de função permanecem inalteradas.

Ativação da função de controlo remoto.

Instale as pilhas. Todos os ícones disponíveis aparecerão no visor e começarão a piscar. Pressione o botão apropriado para uma determinada função e mantenha-o pressionado durante 10 segundos. O ícone correspondente ao botão selecionado irá piscar até que o processo de ativação esteja concluído. O ícone apropriado para a função selecionada aparecerá no visor do comando à distância.

ATENÇÃO!!! Se a chama piloto se apagar ao tentar acendê-la, aguarde pelo menos 5 minutos antes de tentar acender novamente a lareira. Se após quatro tentativas de acender a lareira a chama piloto não acender, feche a válvula de corte do gás do aparelho e contacte um técnico de assistência. Estas disposições aplicam-se aos dispositivos ventilados.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO PARA CONTROLO REMOTO DE 6 SÍMBOLOS TIPO B6R-H9



Ajustar a unidade de temperatura



Para mudar a unidade de temperatura, pressionar simultaneamente os botões ⏲ ⏳. O utilizador pode escolher entre graus Celsius
ou graus Fahrenheit.
A selecção de °F acertará automaticamente o relógio no formato de 12 horas, enquanto que a selecção de °C acertará o relógio no formato de 24 horas.

Ustawienia czasu



1. Para poder definir o dia da semana, carregar simultaneamente nos botões. ▲ ▼.
2. Imprensa ▲ ou ▼ seleccionar o número correspondente a um determinado dia da semana (1 - segunda-feira, 2 - terça-feira, 3 - quarta-feira, 4 - quinta-feira, 5 - sexta-feira, 6 - sábado, 7 - domingo)
3. Pressionar simultaneamente os botões ▲ ▼. As horas começarão a piscar
4. definir o tempo usando os botões ▲ ▼.
5. carregar simultaneamente nos botões ▲ ▼. Os minutos começarão a piscar.
6. Configurar os minutos utilizando os botões ▲ ▼.
7. Para confirmar as definições prima simultaneamente ▲ ▼ ou esperar.

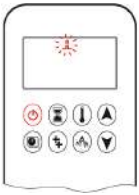
Child Proof



Activação:
Para activar o Child Proof prima simultaneamente os botões ⏻ ▼.
O seguinte ícone aparecerá no visor .

Desactivação:
Para desactivar o Child Proof prima simultaneamente os botões ⏻ ▼. Ícone irá desaparecer.

Modo manual



Incêndio na lareira com o premir de um botão (configuração por defeito)

- Pressione o ⏻ até ouvir dois toques curtos. O início da sequência de disparo será confirmado pelo ícone do queimador a piscar que aparece no visor. Solte o botão.
- A chama de controlo é confirmada por um único sinal.
- Uma vez o queimador principal aceso, o controlo remoto muda automaticamente para o modo manual.



Acender a lareira com dois botões

- Pressionar os botões simultaneamente ⏻ ▲ até ouvir dois toques curtos. O início da sequência de disparo será confirmado pelo ícone do queimador a piscar que aparece no visor. Solte o botão.
- A chama de controlo é confirmada por um único sinal.
- Uma vez o queimador principal aceso, o controlo remoto muda automaticamente para o modo manual.

Informação:
Para mudar o método de disparo, imediatamente após a instalação das baterias manter premido o botão do telecomando durante 10 segundos ⏻. O visor do controlo remoto mostrará o símbolo "ON" e um dígito intermitente correspondente à configuração actual.

1 – Ignição com o premir de um botão ⏻.
2 – Acender com o premir de um botão ⏻ ▲.

A conclusão do procedimento de alteração do método de disparo será confirmada pelo aparecimento do dígito apropriado no visor.

ATENÇÃO!!!
Se depois de várias tentativas de acendimento a chama de teste não se acender, acender

rodar o botão principal da válvula para a posição "OFF" e consultar a secção "Possíveis problemas e soluções".

Modo standby e desligado



Para colocar a unidade em modo de espera, mantenha o ▼, até que o queimador principal seja extinto.
Para desligar o aparelho, premir o botão. A chama de controlo será extinguida.

Antes de tentar reacender a lareira, aguarde 5 segundos.

Ajustar a altura da chama



Para aumentar a altura da chama, pressione e mantenha pressionado o ▲.
Para reduzir a altura da chama ou colocar a lareira em modo de espera, pressione e mantenha pressionado ▼ botão.

Ajuste da altura mínima e máxima das chamas

Altura mínima das chamas



Para reduzir a chama do queimador principal à altura mínima, premir duas vezes o botão ▼. O seguinte símbolo aparecerá no visor **„LO".**

Altura máxima das chamas



Para aumentar a chama do queimador para o valor máximo, pressionar duas vezes o botão ▲. O seguinte símbolo aparecerá no visor **„HI"**.

Interruptor de tempo

Ligar/ajustar

1. pressione e segure o , até aparecer o ícone . O campo temporal irá piscar.
2. Introduzir o valor utilizando os botões .
3. Para confirmar pressione o . O campo de minutos irá piscar.
4. Introduzir o valor utilizando os botões .
5. Para confirmar pressione o ou esperar.



Ligar:
Para desactivar o temporizador prima o botão .
Ícone irá desaparecer com o tempo de contagem decrescente.

Informação:
Quando o tempo de contagem decrescente tiver decorrido, a lareira será extinta. O temporizador só funciona em modos: Manual, Termóstato e Eco. O tempo máximo de contagem decrescente é de 9 horas e 50 minutos.

Modos

Modo Termóstato

A temperatura ambiente é medida e comparada com a temperatura definida no termóstato. A altura da chama é automaticamente ajustada para atingir a temperatura definida.



Modo programado

Os programas 1 e 2 podem ser livremente modificados. O utilizador pode definir o tempo de ligar e desligar a lareira a uma temperatura pré-definida.



Modo ecológico

A altura das chamas é regulada entre os seus extremos. Se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida pelo termóstato, a altura da chama atinge o seu valor máximo e permanece a um nível elevado durante um longo período de tempo. Se a temperatura ambiente for inferior à temperatura definida então a altura da chama é reduzida ao seu mínimo durante um longo período. Um ciclo dura aproximadamente 20 minutos.



Modo Termóstato

Ligar e desligar o termóstato



Ligar:

Pressione o ⏻. O visor mostrará o ícone 🌡 e primeiro a temperatura desejada, depois a temperatura ambiente actual na sala.
Desactivação:
1. Pressione o botão ⏻.
2. Pressione o botão ▲ ou ▼.
3. Pressione o botão ⚙, para entrar no modo programado.

Configurações do termóstato



1. Pressione e mantenha pressionado o botão ⏻, até que o visor mostre 🌡. A temperatura exibida começará a piscar. 2.

Para definir a temperatura desejada, utilize o ▲ ▼.
3. Para confirmar pressione o ⏻ ou esperar.

Modo de programação

Activar o modo programado



Pressione o ⚙. O seguinte ícone aparecerá no visor 🕐, e os símbolos 1 ou 2 e "ON" ou "OFF".

Desactivação do modo programado



1. Pressione o ⏲ lub ▲, bądź ▼, aby przejść do trybu manualnego.
2. Pressione o ⏻, para mudar para o modo termóstato.

Informação:
A entrada da temperatura de activação para o modo termóstato define automaticamente o mesmo valor para a temperatura de activação do modo programado.

Configurações por defeito:
Temperatura de activação: 21°C
Temperatura de desligamento: "--" (chama de teste apenas)

Definições de temperatura



1. Pressione e segure o ⏲, até o ícone a piscar aparecer no visor ⏻. O símbolo "ON" e a temperatura de ligação (definida em modo de termóstato) serão mostrados.
2. continuar a pressionar o ⏲, ou esperar. O seguinte ícone aparecerá no visor ⏻, símbolo "OFF" e um valor intermitente que representa a temperatura de desligamento. 3.

Definir a temperatura de desligamento desejada usando os botões ▲ ou ▼.
4 Para confirmar a imprensa ⏲.

Configurações do dia



Configurações do dia ▲ ou ▼ para seleccionar uma das três opções de entrada disponíveis (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
Para confirmar a imprensa ⏲.

Os símbolos SA:SU significam, respectivamente, sábado e domingo. Os dígitos individuais correspondem aos dias da semana (por exemplo 1 - segunda, 2 - terça, 3 - quarta, 4 - quinta, 5 - sexta, 6 - sábado, 7 - domingo).

Definições de tempo de ligação (Programa 1)

A opção "ALL" foi seleccionada



7. O seguinte ícone aparecerá no visor ⏻, **1**, „**ON**", Depois "TODOS" será exibido brevemente. O campo de tempo começará então a piscar.
8. Definir o tempo usando os botões ▲ ▼.
9. Para confirmar a imprensa ⏲. O seguinte ícone aparecerá no visor ⏻, 1, „**ON**", Então o símbolo "TODOS" voltará a aparecer brevemente. O campo de minutos irá então piscar. Configurar os minutos utilizando os botões ▲ ▼.
11. Para confirmar a imprensa ⏲.

Definições do tempo de desligamento (Programa 1)



12. O seguinte ícone aparecerá no visor , **1**, **„OFF"**, Depois "TODOS" será exibido brevemente. O campo de tempo começará então a piscar. 13. Definir o tempo usando os botões .
14. Para confirmar a imprensa . O seguinte ícone aparecerá no visor , **1**, **„OFF"**, então o símbolo aparecerá novamente por um momento **„ALL"**. O campo de minutos irá então piscar.
15. Definir os minutos usando os botões .
16. para confirmar a imprensa .

Informação:

- O utilizador pode então introduzir as definições de tempo ligado/desligado para o Programa 2. Se isto não for feito, o Programa 2 permanecerá inactivo.
- As definições de temperatura on/off para o Programa 1 e Programa 2 são as mesmas para todas as opções (ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7). A introdução de novas definições para a temperatura ligada e/ou desligada define automaticamente os valores definidos como padrão.
- A introdução de novas definições para o tempo On/Off para o Programa 1 e 2 irá definir os novos valores como padrão. Para restaurar as configurações de fábrica para os Programas 1 e 2, reiniciar o controlo remoto removendo as baterias.

Opção secundária



Esta opção só está disponível para inserções de gás com mais do que um queimador.

A função permanece inactiva para a série Pátio.

Tryb Eco



Ligar:

Pressione o . O seguinte ícone aparecerá no visor .

Desactivação:

Pressione o . Ícone desaparecerá da exposição.

Parâmetros técnicos do gás

p_n -pressão nominal de ligação

p_{max} -pressão máxima de ligação

p_{min} - minimalne ciśnienie przyłączeniowe

p_{reg} Q_{znam} - pressão do gás a jusante do regulador para carga nominal

p_{reg} Q_{min} - pressão do gás após o regulador para carga mínima

Q_n - carga térmica nominal de acordo com Hi

Q_{min} - carga térmica mínima acc Hi

V Q_{znam} - caudal de volume de gás para carga nominal

V Q_{min} - caudal de volume de gás para carga mínima

$ø_{dyszy}$ -diâmetro do bocal de gás do queimador principal

LEO 45/68

Gás referências	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Marcação do bico	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulador de pressão bloqueado

LEO 70

Gás referências	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Marcação do bico	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulador de pressão bloqueado

LEO 76/62

Gás referências	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Marcação do bico	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulador de pressão bloqueado

LEO 100

Gás referências	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Marcação do bico	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gás referências	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categoria dispositivos	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Marcação do bico	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Serviço e manutenção do dispositivo

Todos os trabalhos de manutenção devem ser efectuados numa lareira arrefecida, com o fornecimento de gás cortado e a alimentação desligada. A manutenção do inserto de gás e a inspeção do estado técnico do sistema de chaminé de ar só podem ser efetuadas por um técnico de assistência qualificado e com um certificado de qualificação válido. Estas atividades devem ser realizadas pelo menos uma vez por ano. É proibido fazer alterações no design do dispositivo. Ao substituir componentes individuais, utilize apenas peças originais disponíveis no fabricante. O técnico de assistência deve também fazer a manutenção dos controlos de gás da unidade que passam pela própria unidade. Este procedimento requer a remoção do vidro, a remoção dos elementos decorativos, a inspeção da base do queimador, do queimador e da base do queimador do aparelho. O técnico de assistência deverá reinstalar todos estes itens após a conclusão do serviço.

Uma pessoa com qualificação de limpa-chaminés e licença de gás está autorizada a realizar uma inspeção do sistema concêntrico de combustão de ar. O sistema de combustão a ar utilizado nos aparelhos movidos a combustíveis gasosos deve ser sujeito a limpeza obrigatória pelo menos duas vezes por ano.

L.p.		LISTA DE VERIFICAÇÕES EFECTUADAS DURANTE A INSPEÇÃO
PREPARAR O DISPOSITIVO PARA SERVIÇO		
1	1.1	Obtenha informações sobre o tipo e a pressão do gás fornecido ao aparelho. Verifique o modelo, a categoria do aparelho e o gás para o qual o aparelho está adaptado. Se o aparelho não estiver adaptado para funcionar com o gás que lhe é fornecido, interrompa o serviço e anote-o no relatório de inspeção. Certifique-se de que a lareira está fria. Verifique se a caixa do inserto de gás não apresenta fissuras. Verifique se os elementos combustíveis estão a uma distância segura da caixa da lareira.

1	1.1	Localize a caixa de distribuição. Corte o fornecimento de gás ao aparelho. Desligue a alimentação ou retire as pilhas do receptor.
	1.2	Obtenha informações sobre qual o sistema de combustão de ar utilizado na instalação do dispositivo (fabricante e modelo), Verifique como o sistema de ar e exaustão está direcionado.
ATIVIDADES PRELIMINARES		
2	2.1	Abra a caixa de distribuição que contém os componentes do sistema de controlo automático de gás. Verifique se os elementos do sistema de controlo de gás não estão expostos a temperaturas superiores a 55oC (alimentados por baterias) / 80oC (alimentados por adaptador de rede). Verifique se a antena do receptor está danificada. Se for utilizada uma fonte de alimentação, verifique se o cabo não está danificado. Verifique se os elementos da automação e do circuito elétrico não estão sujos (pó, componentes do dispositivo). Verifique se a caixa de distribuição não está exposta à humidade. Verifique os tubos de gás quanto a sinais de corrosão. Verifique se a vedação do regulador de pressão de saída do controlador não está danificada. Uma vedação danificada significa interferência com as definições de fábrica do fabricante, o que deve ser anotado no relatório de inspeção. Verifique se a caixa de distribuição possui ventilação adequada. Verifique se os cabos que ligam o controlador ao recetor não estão danificados.
	2.2	Verifique se todo o vidro do dispositivo não está danificado. Os vidros com fissuras e riscos profundos devem ser substituídos imediatamente por novos. Retire o vidro frontal. Remova o cordão de vedação do vidro e limpe a sua superfície interior. Retire cuidadosamente os elementos decorativos da câmara de combustão. Se necessário, utilize um aspirador para remover quaisquer elementos decorativos remanescentes. Verifique se os elementos decorativos não foram danificados. Verifique se os elementos decorativos necessitam de limpeza. Limpe o queimador e a base do queimador com um pano húmido. A lareira não deve ser limpa com agentes corrosivos. Verifique se todos os orifícios que fornecem ar à câmara de combustão estão desobstruídos. Desbloqueie os orifícios, se necessário. Verifique a câmara de combustão quanto a sinais de corrosão. Se necessário, remova a corrosão e cubra as lacunas com uma nova camada de tinta para lareira. Se o aparelho estiver equipado com vidro lateral, limpe as superfícies internas do vidro. Retire a peça de inspeção da base do queimador e verifique a marcação do bocal do queimador principal.
VISÃO GERAL DO SISTEMA DE AR E ESCAPE		
3	3.1	Verifique o estado técnico do sistema de combustão de ar. Verifique a permeabilidade do sistema de chaminé de ar. Se necessário, limpe o sistema de ar e de exaustão.
PROCEDIMENTO DE IGNIÇÃO E FUNCIONAMENTO DE ELEMENTOS DO SISTEMA AUTOMÁTICO DE CONTROLO DE GÁS		

4	4.1	Ligue a fonte de alimentação ou coloque pilhas novas no recetor. Substitua as pilhas do comando por novas. Verifique se o visor do comando à distância não está danificado e se mostra a temperatura ambiente corretamente. Se necessário, defina a data e a hora corretas no telecomando. Se necessário, execute o procedimento de emparelhamento do telecomando com o recetor. Forneça gás ao dispositivo. Inicie o dispositivo observando se: - o botão da válvula principal funciona corretamente; - não existem avarias nos circuitos; - o termopar está dentro do alcance da chama de controlo; - o queimador principal acende suavemente. O acendimento do queimador principal e a transferência da chama não devem ocorrer de forma violenta. Verifique se o sistema automático de controlo de gás está a funcionar corretamente. Reduza e aumente a chama. Execute qualquer modo e verifique se funciona corretamente.
	4.2	Durante o funcionamento do aparelho, verifique a estanquicidade de toda a instalação de gás. Verifique a pressão do gás fornecida ao controlador e a pressão do gás após o controlador. Registe os resultados no relatório. Caso o valor da pressão na instalação atrás do controlador seja diferente do recomendado, faça uma correcção utilizando o regulador de pressão. Se a pressão do gás fornecida ao dispositivo não permitir a correção adequada no controlador, informe o proprietário do local onde o dispositivo está instalado.
ETAPAS FINAIS		
5	5.1	Certifique-se de que a lareira está fria. Coloque a peça de inspeção na base do queimador. Coloque os elementos de forma decorativa na câmara de combustão. Verifique se os elementos decorativos não tocam no vidro. Verifique se o queimador de controlo não está coberto por elementos decorativos. Substitua a vedação entre o vidro e o corpo do aparelho. Instale o vidro frontal e limpe as superfícies exteriores. Execute várias vezes o procedimento de ligar e desligar o dispositivo, verificando o correto funcionamento dos elementos individuais da automação.

Troca de bateria

As pilhas utilizadas no recetor, no comando ou no módulo de alimentação podem sobreaquecer, derramar ou até explodir. Não instale no dispositivo baterias que tenham sido expostas à luz solar, humidade, temperaturas elevadas ou choques. Instale apenas pilhas do mesmo tipo e fabricante. Não instale baterias novas juntamente com baterias usadas. O comando à distância é alimentado por duas pilhas AAA. O recetor B6R e o módulo de alimentação opcional G60-ZB90 são alimentados por quatro pilhas AA de 1,5 V. A duração da bateria do comando e do recetor é estimada em aproximadamente 1 estação de aquecimento. O fabricante do aparelho recomenda a utilização de pilhas alcalinas devido ao menor risco de fugas. O uso de pilhas também é permitido. Ao desmontar a bateria, não utilize ferramentas que possam provocar um curto-circuito. A substituição das pilhas por objetos condutores pode danificar permanentemente os componentes eletrónicos do comando e do recetor. As baterias são classificadas como resíduos químicos perigosos, pelo que, após a sua utilização, não devem ser eliminadas com outros resíduos domésticos.

Substituir a pilha do comando:

- Remova a tampa localizada na parte traseira do comando à distância.

- Retire cuidadosamente as pilhas AAA usadas do comando.
- Instale novas pilhas AAA, tendo em atenção as marcações de polaridade (+/-).
- Volte a colocar a tampa na parte traseira do comando

Substituir a bateria no receptor/módulo de alimentação:

- Abra a porta do armário de distribuição.
- Retire cuidadosamente o módulo recetor/potência B6R.
- Remova a capa.
- Retire quatro pilhas AA usadas e instale novas, prestando atenção às marcações de polaridade (+/-) na caixa do receptor/módulo de alimentação.
- Volte a colocar a tampa no compartimento do receptor/módulo de alimentação.

Possíveis problemas e solução

Existem muitos fatores que podem influenciar o funcionamento incorreto do inserto de gás. Para excluir uma possível avaria do aparelho ou do sistema automático de regulação do gás, certifique-se de que a lareira está ligada de acordo com estas instruções. A tabela abaixo mostra o que fazer se ocorrerem determinados sintomas.

FALTA	AÇÕES SUGERIDAS
O dispositivo não quer arrancar (nenhum sinal sonoro que confirme o início do procedimento de ignição)	Substitua as pilhas do telecomando e do receptor. Se o receptor for alimentado por um módulo de alimentação, verifique o seu correcto funcionamento. Se o receptor for alimentado por uma fonte de alimentação, verifique se o cabo de alimentação não está danificado. Reinicie o receptor e programe um novo código de transmissão. Verifique se a antena do receptor está danificada.
Sem tensão na bobina do controlador (sem característica „cliques")	Verifique se existem danos no fio do interruptor no módulo de controlo de gás. Sinais cíclicos curtos que aparecem quando tenta ligar a lareira indicam que a bateria do receptor necessita de ser substituída. Por um sinal sonoro longo: - Verifique se o cabo que liga o receptor ao módulo de controlo de gás não está danificado. - Verifique se as ligações individuais do circuito elétrico estão soltas. Se o motor de passo não funcionar corretamente, substitua o módulo de controlo de gás. Se a bobina do módulo de controlo de gás não funcionar corretamente, substitua o módulo. Se o microinterruptor do módulo de controlo de gás não funcionar corretamente, substitua o módulo.
Nenhuma faísca no elétrodo	Verifique a ligação correta do cabo entre o recetor e o elétrodo. Verifique se o elétrodo está danificado. Verifique o correto funcionamento do magneto. Verifique o sistema quanto a fugas. Se os elementos de ignição funcionarem corretamente e o procedimento de ignição não for iniciado, proceda do seguinte modo: - Pressione o botão „RESET" no receptor. - Corrija a posição do cabo magneto. - Se possível, encurte o cabo magneto - Adicione um fio de terra entre o controlador e o queimador de controlo.

FALTA	AÇÕES SUGERIDAS
Sem chama ao controlo	Verifique se a válvula de corte de gás está aberta. Tente acender a lareira várias vezes. Durante o primeiro arranque, o sistema fica cheio de ar, pelo que a chama piloto só pode aparecer no queimador após várias tentativas. Verifique se a pressão na instalação de gás está correta. Verifique a ligação correta entre o disjuntor e o recetor.
Depois de acender a chama de controlo, surge uma faísca no elétrodo	Verifique a ligação correta entre o disjuntor e o controlador. Se o amplificador eletrónico estiver danificado, substitua o recetor.
A chama piloto apaga-se automaticamente	Verifique se o sensor do termopar está operacional e ligado corretamente ao módulo de controlo de gás. Verifique se a chama piloto é capaz de aquecer o sensor do termopar. Verifique se a válvula de gás do módulo de controlo de gás não está danificada.
O queimador principal não acende	Verifique se os orifícios do queimador principal não estão bloqueados. Verifique a altura da chama piloto. Verifique se a chama piloto não está coberta por elementos decorativos. Verifique se o sensor do termopar está operacional e ligado corretamente ao módulo de controlo de gás. Verifique se a chama piloto é capaz de aquecer o sensor do termopar.
O queimador principal desliga-se automaticamente	Verifique a estanquicidade do sistema de combustão de ar em todo o seu comprimento. Verifique a forma como o sistema de combustão de ar está direcionado. Verifique se a terminação do sistema de combustão de ar é efetuada de acordo com a regulamentação aplicável, tendo em conta eventuais dificuldades relacionadas com a pressão do vento.
O queimador principal desliga-se automaticamente quando a lareira atinge uma determinada temperatura	Verifique as definições do termóstato. Verifique se os componentes da automação não estão expostos às temperaturas: - superior a 50oC (receptor com baterias); - superior a 80oC (controlador, receptor sem pilhas).
Os sedimentos formam-se no vidro	Verifique se os orifícios do queimador principal não estão bloqueados. Verifique se a pressão do gás na instalação está correta. Verifique se o bocal correto está instalado no queimador principal. Verifique a exatidão do sistema de combustão de ar. Verifique a permeabilidade da instalação da chaminé.
O dispositivo não pode ser desligado na posição de controlo remoto	Corte o fornecimento de gás. Se não houver reação, substitua o módulo de controlo de gás. Verifique a ligação correta entre o disjuntor e o controlador.

Códigos de erro

Os controlos remotos utilizados nos dispositivos a gás Kratki.pl estão equipados com um visor que facilita o controlo da automação. Em caso de problemas de funcionamento da lareira, é apresentada no telecomando uma mensagem sob a forma de código de erro.

ERRO DE CÓDIGO	SINAL	POSSÍVEL CAUSA
F04/F06	Sem chama no queimador piloto durante 30 segundos. Nota: Após três sequências de ignição mal sucedidas em 5 minutos, a mensagem F06 aparece no telecomando.	Sem gás. Ar no sistema de gás. Sem faísca no queimador de controlo. Polaridade invertida na cablagem do termopar. O termopar não está dentro da chama. Bocal de gás incorreto do queimador de teste.
F06	Três tentativas falhadas de acender a lareira em 5 minutos.	J.w.
F07	Ícone da bateria a piscar no visor do comando à distância.	Pilhas fracas no comando.
F09	O dispositivo não está a responder. Sem controlo sobre o dispositivo.	Nenhum botão foi premido durante o processo de emparelhamento do telecomando com o receptor ▼. O telecomando e o recetor não foram emparelhados corretamente.
F46	O dispositivo não está a responder. O dispositivo responde esporadicamente. Sem controlo sobre o dispositivo.	Sem ou má ligação entre o comando e o receptor. Sem energia para o receptor (baterias fracas). Baixo nível de comunicação (danos no adaptador principal, falta de comunicação entre o comando e o recetor.

Proteção Ambiental

Todos os elementos da embalagem em que o inserto de gás foi entregue devem ser eliminados de forma adequada. Devido ao teor de metais pesados, as baterias são classificadas como resíduos químicos perigosos, pelo que, após a sua utilização, devem ser eliminadas em contentores especiais para resíduos perigosos. Quando o uso do dispositivo terminar, este deverá ser descartado. O utilizador é obrigado a entregar o recuperador a uma instituição competente que se ocupe da reciclagem deste tipo de aparelhos.

Producător:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk

PENTRU INSTALATOR: Lăsaţi manualul cu dispozitivul.

PROPRIETAR (CONSUMATOR): Păstraţi acest manual pentru referinţe ulterioare.

Acest manual, inclusiv toate fotografiile, ilustraţiile şi mărcile comerciale, este protejat de drepturi de autor. Toate drepturile rezervate. Nici manualul, nici materialele conţinute în acesta nu pot fi reproduse fără acordul scris al autorului. Informaţiile conţinute în acest document pot fi modificate fără notificare. Producătorul îşi rezervă dreptul de a face corecţii şi modificări acestui manual fără obligaţia de a informa pe nimeni despre acesta.

Vă mulțumim pentru încredere și pentru achiziționarea inserției de gaz din seria LEO. Acest dispozitiv a fost creat având în vedere siguranța și confortul dumneavoastră. Dorim să ne exprimăm convingerea că veți fi mulțumit de alegerea dvs. datorită angajamentului care a fost pus în procesul de proiectare și producție a șemineului. Înainte de instalare și utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție toate capitolele conținute în manual. Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să contactați departamentul nostru tehnic. Toate informațiile suplimentare sunt disponibile la www.kratki.com.

Intrare
Kratki.pl Marek Bal este un producător bine-cunoscut și respectat de dispozitive de încălzire atât pe piața poloneză, cât și pe cea europeană. Produsele noastre sunt realizate pe baza unor standarde stricte. Fiecare inserție de gaz produsă de companie este supusă unui control al calității din fabrică în timpul căruia este supusă unor teste riguroase de siguranță. Utilizarea materialelor de cea mai înaltă calitate în producție garantează utilizatorului final funcționarea eficientă și fiabilă a dispozitivului. Acest manual conține toate informațiile necesare pentru conectarea, funcționarea și întreținerea corespunzătoare a inserțiilor de gaz din seria LEO.

ATENȚIE!!!
Instalarea, verificarea etanșeității și întreținerea dispozitivului pot fi efectuate numai de un instalator/tehnician de service calificat, cu autorizații corespunzătoare pentru o anumită regiune.

Introducere
Inserțiile de gaz din seria LEO sunt dispozitive de încălzire închise alimentate cu gaz inflamabil. Acest dispozitiv este marcat CE și utilizează automatizări de înaltă clasă pentru a controla gazul. Insertul respectă directivele europene stricte în ceea ce privește siguranța, mediul și consumul de energie.

Aerul furnizat camerei de ardere este preluat din exteriorul clădirii rezidențiale prin utilizarea unui sistem de coș concentric. Acest tip de solutie asigura siguranta utilizatorului deoarece impiedica gazele de evacuare sa intre direct in incaperea in care se afla semineul. Înainte de a instala inserția, vă rugăm să citiți acest manual. Informațiile conținute în acesta vă vor permite să operați dispozitivul fără probleme. Manualul trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a șemineului.

Descrierea dispozitivului
Seria de inserții de gaz LEO este proiectată pentru a fi alimentată cu gaz natural (GN) sau gaz propan lichefiat (GPL). Un dispozitiv dintr-o serie dată poate fi disponibil în patru versiuni, în funcție de tipul de geam. Semineele LEO sunt dotate cu acelasi tip de automatizare si securitate. Indiferent de model, metoda de conectare la instalația de gaz
iar sistemul de cosuri este identic.

Set elemente

Vă rugăm să vă asigurați că elementele setului nu au fost deteriorate în timpul transportului.
Inspecția trebuie efectuată în prezența instalatorului. Înainte de a instala insertul pentru șemineu, vă rugăm să vă familiarizați cu toate elementele furnizate cu dispozitivul.
Dacă observați orice deteriorare sau articole lipsă, vă rugăm să contactați biroul de asistență pentru clienți. Utilizatorul primește în set:

- Controler Metrik Maxitrol GV60.
- Receptor Metrik Maxitrol B6R.
- Telecomanda B6R.
- Conector de compresie de 8 mm.
- Conector de compresie de 6 mm.
- Fiting de compresie dintr-o bucată de 6 mm.
- mufa 3/8" - 2 buc.
- Bloc întrerupător G60-ZUS09.
- Bloc arzător de control G30-ZP2M.
- Comandă duza arzătorului.
- Garnitură pentru blocul arzătorului de control.
- Termocuplu G30-ZPT.
- Cablu de aprindere.
- Cabluri care conectează blocul întrerupător cu receptorul.
- Cablu cu 8 fire care conectează regulatorul de gaz cu receptorul.
- Reducator mamelon 1/2" la 3/8".
- Set de elemente decorative.
- Conducte de racord gaz cu diametrul de 6 si 8 mm.
- Cutie de distributie.

Securitate

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații:

- Conectarea șemineului la instalația de gaz și întreținerea acesteia pot fi efectuate numai de către un instalator calificat sau un tehnician de service al dispozitivelor de încălzire cu gaz.
- Dacă flacăra pilot se stinge, așteptați cel puțin cinci minute înainte de a încerca să o aprindeți din nou.
- Este strict interzisă efectuarea oricăror modificări în structura șemineului.
- Componentele sistemului de control al gazului nu trebuie expuse la umiditate.
- Este interzisă pornirea dispozitivului fără geamul instalat.
- Nu atingeți elementele fierbinți ale șemineului, în special sticla.
- Copiii sau alte persoane inconștiente care stau în apropierea dispozitivului de operare nu trebuie lăsate nesupravegheate.
- Este interzisă amplasarea elementelor decorative folosite pentru căptușirea camerei de ardere în fața flăcării de control.
- Nu așezați materiale inflamabile lângă șemineu.
- Este interzisă introducerea materialelor inflamabile în camera de ardere.
- Dacă simțiți scurgeri de gaz, nu porniți dispozitivul. Ar trebui să întrerupeți alimentarea cu gaz cât mai curând posibil și să aerisiți camera în care se află șemineul
- și contactați un tehnician de service.
- Ferestrele crăpate trebuie înlocuite imediat.
- În caz de funcționare necorespunzătoare a dispozitivului, întrerupeți alimentarea cu gaz și contactați un tehnician de service.

ATENȚIE!!! Înainte de a instala dispozitivul, verificați condițiile locale de distribuție (identificați tipul de gaz și presiunea acestuia) și dacă setarea curentă a încălzitorului este corectă.

Toate suprafețele dispozitivului sunt suprafețe de lucru. Datorită telecomenzii care utilizează o telecomandă, încălzitorul nu necesită atingerea acestuia în condiții normale de utilizare Dispozitivul se încălzește în timpul funcționării și, prin urmare, în condiții normale de funcționare, trebuie să evitați absolut atingerea oricăror suprafețe ale dispozitivului, inclusiv a dispozitivului. sticlă, suprafețe de sus, spate și laterale. Dacă dispozitivul este instalat în locuri în care persoane deosebit de vulnerabile pot avea contact cu dispozitivul, adică persoane infirme, copii sau alte persoane care necesită o atenție specială, dispozitivul trebuie asigurat suplimentar într-un mod care să prevină contactul cu dispozitivul de operare menționat mai sus.

Instalarea dispozitivului

Semineul este echipat cu elemente care protejeaza impotriva fluxului necontrolat de gaz din arzatorul principal. Înainte de a conecta dispozitivul, citiți toate schemele de conectare furnizate în acest capitol. Inserția de gaz este proiectată pentru a fi conectată la un sistem concentric special care permite alimentarea simultană cu aer la șemineu și gaze de evacuare în afara clădirii. Pentru a asigura funcționarea corectă a dispozitivului, șemineul poate fi instalat numai de către o persoană cu calificare corespunzătoare. Înainte de a permite utilizarea inserției de gaz, instalatorul trebuie să:

- Efectuați teste de etanșeitate pentru racordurile de gaz existente.
- Verificați conectarea corectă a elementelor individuale ale sistemului.
- Verificați conectarea corectă a inserției la instalația coșului de fum.
- Faceți un test de aprindere în insert.
- Verificați funcționarea corectă a tuturor componentelor și protecțiilor sistemului.

Rețete

Dispozitivul trebuie instalat în conformitate cu reglementările și standardele locale în vigoare într-o anumită țară sau regiune. Conexiunea la coșurile de fum, pasajele de perete și acoperiș și toate tipurile de elemente utilizate pentru instalarea șemineului trebuie efectuate în conformitate cu standardele aplicabile ale legislației în domeniul construcțiilor. Inserția de șemineu a fost testată pe baza standardului PN-EN-613: Încălzitoare cu convecție pe gaz.

Cerințe privind amplasarea și instalarea dispozitivului

ATENȚIE!!!

La instalarea șemineului, țineți cont de faptul că nu trebuie să existe materiale inflamabile la o distanță de cel puțin 1 m de aparat.

Inainte de a conecta aparatul la instalatiile de gaz si cos, alegeti cu atentie locul in care sa-l instalati. Inserția trebuie amplasată astfel încât instalația aer-gaze arse să aibă cât mai puține coturi posibile. Acest lucru va asigura un tiraj adecvat al coșului de fum. De asemenea, este important ca, după conectarea insertului la instalația de gaz, cablurile flexibile de conectare să nu fie expuse la răsuciri excesive. Șemineul trebuie amplasat la o distanță minimă de 60 mm față de elementele de carcasă neinflamabile (Fig. 3). Temperatura pereților expuși direct la șemineu nu poate fi mai mare de 80°C. Elementele de construcție nu trebuie să transfere greutatea dispozitivului sau să fie conectate la dispozitiv în niciun fel. Structura șemineului trebuie să fie realizată din materiale neinflamabile (acest lucru se aplică și pentru podea și tavan) în conformitate cu legislația în vigoare în domeniul construcțiilor. În niciun caz dispozitivul nu trebuie plasat lângă materiale inflamabile, cum ar fi mobilierul din lemn, covoarele sau draperiile. Datorită posibilității de aprindere, este interzisă uscarea hainelor, prosoapelor etc. lângă inserția de gaz. Semineul trebuie instalat pe o suprafață stabilă, neinflamabilă. Aparatele din seria LEO necesită protecție neinflamabilă a pardoselii din gresie, marmură, cărămizi sau alt material neinflamabil cu o grosime de cel puțin 30 mm, care nu iese deasupra bazei dispozitivului. Este interzisă instalarea inserției de gaz pe peretele din spate sau lateral. Este permisă doar instalarea verticală. (Fig.3)

ATENȚIE!!!
Distantele indicate mai sus sunt distantele minime fata de carcasa neinflamabila. Cauza principală a incendiilor de șemineu este nerespectarea distanțelor necesare (spațiul de aer liber) față de pereții incintei. Este foarte important ca șemineul și sistemul de ventilație să fie instalate în conformitate cu aceste instrucțiuni. Există un risc mare de pericol de incendiu dacă nu sunt respectate distanțele indicate mai sus.
Înainte de a începe instalarea, protejați elementele sistemului de control al gazului împotriva murdăriei. La proiectarea dezvoltării, ar trebui să oferiți spațiu pentru cutia de distribuție, care este necesar în toate inserturile de șemineu pe gaz din seria LEO. Acest element permite accesul eficient și convenabil la receptor și supapa de control a dispozitivului, care sunt necesare pentru funcționarea corectă a șemineului. Dacă este instalată o cutie (poate fi instalată, în funcție de necesități, pe partea stângă sau dreaptă a structurii), lăsați cel puțin 1 m spațiu liber pentru service. (Fig.4)

ATENȚIE!!!
Cutia de inspecție trebuie instalată la înălțimea picioarelor șemineului. **Elementele de automatizare precum controlerul și receptorul nu pot fi expuse la temperaturi peste 50oC.**

Un șemineu pe gaz trebuie instalat în camera în care este instalat **grile de alimentare si evacuare** evacuarea gazelor in cazul unei scurgeri in instalatia de gaz. Dacă șemineul este alimentat cu gaz natural, grătarele trebuie amplasate sub tavan. Alimentarea cu propan lichid sau gaz propan-butan necesită ca instalatorul să construiască o structură dotată cu grătare pe podea, deasupra nivelului solului. În casele cu recuperare de căldură, unde nu este posibilă utilizarea grilelor de alimentare și evacuare, o bună practică este instalarea unei supape de închidere cu detector de gaz înaintea dispozitivului.

Inserția de gaz este echipată cu picioare speciale care pot fi reglate pe înălțime și două console de montare reglabile care vă permit să atașați dispozitivul pe perete. Dacă este necesar, puteți construi și o platformă pentru a ridica focarul mai sus. În ciuda acestei soluții, vă rugăm să rețineți că picioarele nu pot fi îndepărtate. (Fig.5)

Indiferent de modelul dispozitivului instalat, structura șemineului ar trebui să fie echipată cu: **grile de aerisire.** Acestea permit schimbul gratuit de căldură între șemineu și camera în care este instalat. În partea inferioară a inserției șemineului, instalați un grilaj de admisie prin care aerul este furnizat carcasei. Pentru a asigura eliminarea corectă a aerului fierbinte din hotă, trebuie instalat un grătar de evacuare a aerului. **Neasigurarea unei ventilații adecvate prezintă un risc pentru utilizator și cauzează supraîncălzirea și/sau funcționarea incorectă a dispozitivului.** Secțiunea transversală activă minimă necesară a grilelor din seria LEO este prezentată mai jos.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Grila de admisie	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Grila de iesire	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Acestea sunt zonele minime de secțiune transversală necesare ale grilelor, dar nu există contraindicații pentru a le mări. Grilajele de aerisire pot avea forma de grilaje sau grilaje cu grilaje. (Fig.6)

Conectarea dispozitivului la sistemul de ardere a aerului
Cablurile coaxiale pot fi direcționate prin peretele sau acoperișul clădirii. Trebuie respectate reglementările de construcție aplicabile într-o anumită regiune. Nu uitați să verificați conducta de gaze arse împreună cu terminalul pentru permeabilitate. Dacă există riscul de blocare a conductei sau dacă conducta este blocată într-un mod care împiedică curgerea corectă a aerului și/sau gazelor de evacuare și dacă conducta este blocată, ceea ce face imposibilă îndepărtarea cu ușurință a blocajului, este esențial să apelați instalatorul sau o altă persoană cu autorizația corespunzătoare pentru a îndepărta blocajele din conducta de gaze arse și/sau terminal. Aceasta este o condiție necesară pentru funcționarea corectă a încălzitorului.

Inserțiile de gaz sunt adaptate la o sursă specială de alimentare cu aer-combustie. Sistemul de coș de fum folosit pentru conectarea seriei LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 se bazează pe elemente formate din două conducte coaxiale, cea exterioară cu diametrul de 150 mm fiind responsabilă de alimentarea cu aer a camerei de ardere, iar cea interioară cu diametrul de 100 mm pentru evacuarea gazelor de evacuare. Seria LEO 200 functioneaza cu un sistem concentric similar, cablul interior are un diametru de 130 mm iar cel extern de 200 mm. În ambele cazuri, cablul coaxial trebuie să fie terminat cu un capac special pentru a permite funcționarea corectă a sistemului. Toate elementele setului ar trebui să aibă aprobările și certificatele CE necesare.

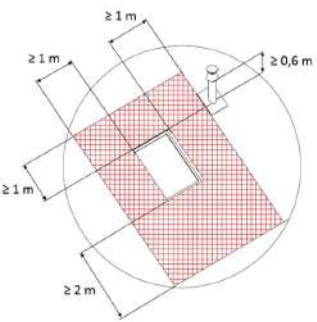
ATENȚIE!!! Seria LEO poate funcționa numai cu următoarele sisteme:
- Sistem concentric de la **KRATKI**, model **ADAM GAS**. Acest sistem este disponibil în magazinele online și magazinele locale, care pot fi găsite la www.kratki.com/pl
- Sistem concentric **DARCO** model **SGSP.** Acest sistem este disponibil în magazinele online și magazinele locale, care pot fi găsite la www.darco.com.pl
- Sistem concentric Poujoulat model **BI-GAS și DUO-GAS.** Acest sistem este disponibil în magazinele online și magazinele locale, care pot fi găsite la www.poujoulat.pl
- Sistem concentric **JEREMIAS** model **TWIN-GAS.** Acest sistem este disponibil în magazinele online și magazinele locale, care pot fi găsite la www.jeremias.pl

Dacă apare condens în coș, instalatorul trebuie să folosească un element de drenaj (eliminator de picături). Toate canalele unui sistem coaxial nu pot fi izolate. Când conduceți coșul de fum printr-un perete exterior sau un acoperiș al clădirii, ar trebui:
- Instalați sistemul în conformitate cu reglementările aplicabile, ținând cont de orice dificultăți legate de presiunea vântului pe terminal.
- În cazul unui perete inflamabil, asigurați o distanță suplimentară de 5 cm între perete și suprafața exterioară a conductei coaxiale. Umpleți spațiul rămas cu izolație termică pentru a proteja suplimentar împotriva pătrunderii umidității în clădire.
- Daca conducta de aer si gaze de ardere se afla in apropierea peretilor inflamabili, protejati-i cu izolatie termica la o distanta de minim 25 cm.
- Începeți instalarea sistemului concentric prin instalarea unei secțiuni verticale de un metru (înălțime minimă) la ieșirea șemineului.
- Conectați elementele individuale ale sistemului împreună folosind benzi speciale I asigurând o etanșeitate adecvată.
- Dacă este necesar, stabilizați elementele individuale ale sistemului concentric folosind suporturi de perete.
- Cablul coaxial trebuie să fie terminat cu un terminal de protecție împotriva vântului. In cazul iesirii prin perete (tip C11) se foloseste un terminal special orizontal, iar in cazul iesirii prin acoperis se foloseste un terminal vertical (tip C31).

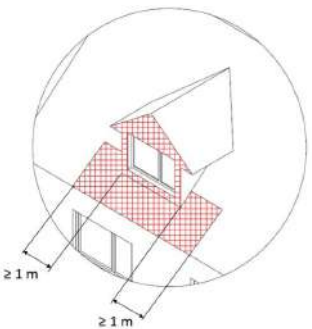
Cu excepția cazului în care reglementările locale cer altfel, un terminal orizontal sau vertical trebuie instalat conform următoarelor instrucțiuni. (Fig.7)

Dacă sistemul de coș iese în apropierea ferestrei de acoperiș (**A - B**), admisia de aer trebuie instalată la cel puțin 0,6 m deasupra marginii superioare a ferestrei. În plus, între sistemul de coș și marginea ferestrei de acoperiș trebuie păstrată o distanță de 1 m - laterale/sus și 2 m - jos. În cazul unei ferestre standard montate pe acoperiș (**H**), terminalul nu poate fi instalat sub marginea sa inferioară și la o distanță minimă de 1 m față de laturile sale. Restul cerințelor sunt prezentate mai jos.

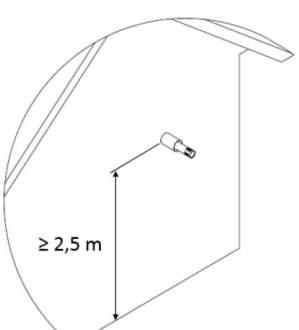
A - B Fereastra de acoperiș



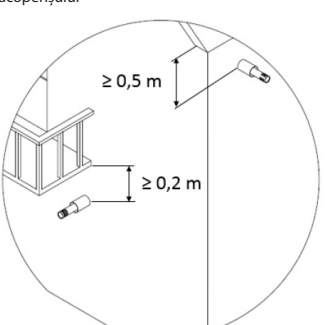
H Fereastra de pe acoperiș



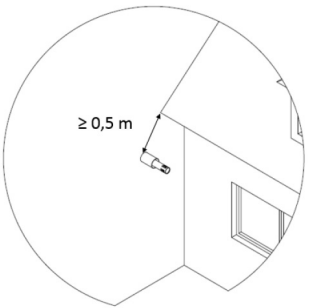
C Înălțimea deasupra nivelului solului



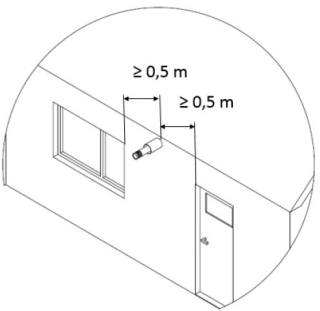
D - E Distanța sub balcon și față de marginea acoperișului



F Distanța față de avant-corpurile întunecate

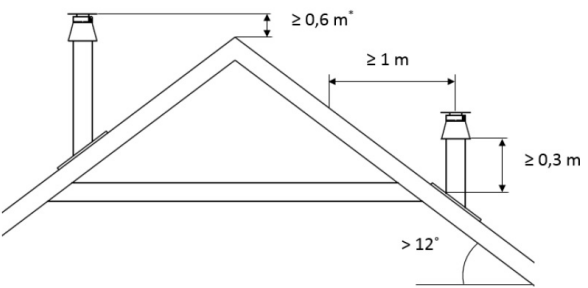


G Distanța față de uși și ferestre



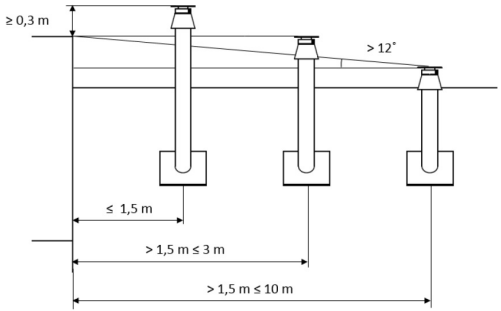
Este permisă amplasarea terminalului orizontal sub 2,5 m deasupra nivelului solului, dar nu mai puțin de 0,5 m dacă nu există loc de joacă pentru copii sau alte locuri de agrement pe o rază de 8 m. Distanța dintre ieșirile de cablu nu trebuie să fie mai mică de 3 m, iar distanța acestor ieșiri de la cea mai apropiată margine a ferestrelor/ușilor care se deschid (**G**) și a antecorpului de ecranare (**F**) nu trebuie să fie mai mică de 0,5 m (**C și G**). Trebuie menținută o distanță de cel puțin 6 m între evacuarea și evacuarea conductei de fum și cea mai apropiată margine a coroanei arborilor adulți (**J**) este prezentat mai jos.

I Distanța de la creastă



* în cazul unui acoperiș de paie ≥ 0,8 m

J Distanța față de obstacol



Ieșirea conductei concentrice de aer și gaze arse prin peretele lateral al clădirii - tip C11:
Ieșirea conductei de aer și gaze arse prin peretele clădirii trebuie să înceapă cu o secțiune verticală de 1 metru. Lungimea maximă a unei secțiuni drepte a conductei de aer și gaze de eșapament care se desfășoară orizontal este de 3 metri. Poate fi folosit doar un cot de 90° (Fig. 8).

În seria **LEO 45/68** pentru sistemul C11, lungimea maximă a secțiunii orizontale este de **2 metri.** (Fig. 8).

Conducerea conductei concentrice aer-gaze arse prin acoperișul clădirii - tip C31:
Ieșirea prin acoperiș poate fi direcționată direct pe verticală. Lungimea minimă a secțiunii verticale fără cot este de 1 metru, în timp ce cea maximă nu poate depăși 10,0 metri (Fig. 9).

Ieșirea conductei concentrice de aer și gaze de ardere folosind coșul de fum existent tip C91: (Fig. 10)
De asemenea, este posibil să instalați dispozitivul folosind un coș de fum existent. Aceasta este o instalație analogă tipului C31, dar care utilizează elemente ale instalației de coș de fum existentă. Cu toate acestea, în acest scop, trebuie îndeplinite cerințe specifice:

- Conducerea unei conducte cu diametrul de 100 sau 130 mm care evacua gazele de ardere prin coșul existent până la terminalul de la capătul coșului. Spațiul din interiorul coșului de fum existent este folosit numai pentru a furniza aer de ardere.
- Secțiunea transversală a coșului de fum existent nu trebuie să fie mai mică de 150 x 150 mm pentru sistemul 150/100 și nu mai puțin de 200 x 200 mm pentru sistemul 200/130.
- Lungimea coșului de fum nu trebuie să depășească 10 m.
- Coșul de fum existent trebuie să fie curat și ușor de întreținut.
- Coșul de fum existent trebuie să fie neobstrucționat și etanș.
- La trecerea sistemului concentric prin perete trebuie folosită o rozetă.
- Ieșirea coșului de fum existent combinată cu terminalul trebuie protejată împotriva inundării sau blocării, iar terminalul trebuie instalat într-un mod care să garanteze funcționarea sa corectă.

Diagrama (Fig. 11) prezintă toate cele 8 variante ale sistemului de combustie aer pentru întreaga serie LEO. Culoarea gri de pe diagramă este o culoare auxiliară. Punctul 0.0 înseamnă începutul sistemului aer-gaze arse (ieșirea gazelor de eșapament de pe dispozitiv).

Limitatoare de debit de gaze de evacuare
Diagrama de mai sus prezintă toate cele 8 variante ale sistemului de combustie aer

Limitatoare de debit de gaze de evacuare
La semineele pe gaz din seria LEO este necesara reglarea limitatoarelor de gaze de evacuare (ecrane/ deflectoare) in functie de modul in care este dirijat sistemul de ardere.

LEO45/68, LEO76/62
Dacă se utilizează un terminal vertical, dispozitivele din seriile LEO45/68 și LEO76/62 nu necesită modificare. Utilizarea unui terminal orizontal obligă instalatorul de șemineu să demonteze sistemul deflector conform Fig. 12. În cazul demontării deflectoarelor este necesară reinstalarea șuruburilor în corp. **În seria LEO 45/68 pentru sistemul C11, lungimea maximă a secțiunii orizontale este de 2 metri.** (Fig. 12)

LEO100, LEO200
Dacă se utilizează un terminal vertical, dispozitivele din seria LEO100 și LEO200 nu necesită modificare. Utilizarea unui terminal orizontal obligă instalatorul de șemineu să modifice sistemul deflector. Limitatoarele trebuie scoase din sistemul deflector așa cum se arată în Fig. 13.

LEO70
În seria LEO70, în funcție de modul în care este direcționat sistemul de coș de fum, setul de deflectoare trebuie reglat folosind diafragme adecvate (Fig. 14). Fiecare ecran are tăieturi speciale care îi permit să fie rupt de elementele sale individuale. **În cazul sistemului C11, unde lungimea secțiunii orizontale este de 2 sau 3 metri, ansamblul deflector trebuie demontat complet.**

Pentru a selecta tipul corect de diafragmă, lungimea sistemului trebuie calculată corect, iar varianta de evacuare a gazelor arse trebuie selectată corect în conformitate cu diagrama prezentată în Fig. 11. Numărul și lungimea unei anumite variante definesc tipul de diafragme utilizate în conformitate cu Tabelul 1. Fiecare cot utilizat în instalația de gaze arse trebuie tratat ca o secțiune de 1 m.

De exemplu, dacă sistemul dvs. de aer de ardere conduce în sus cu 4 m, apoi printr-un cot de 45 de grade în lateral, încă 2 m în direcția cotului, apoi un alt cot de 45 de grade în sus, care se termină cu un terminal vertical, va trebui să reglați deflectorul pe unitatea cu deflectoare de tip 2 Calcul: 4 m în sus + îndoire de 45 de grade (1 m) + 2 m + îndoire de 45 de grade (1 m) = 8 și varianta de culoare 6. Conform tabelului 1, aceasta înseamnă utilizarea deflectoarelor de tip 2 în deflectoare.

Instalarea sistemului de control
ATENȚIE!!!
Dispozitivul cu sistem de control al gazului poate fi instalat numai în setările din fabrică. Nu instalați bateriile în receptor în această etapă. Conectarea mai devreme a sursei de alimentare poate deteriora electronica sistemului.

ATENȚIE!!!
Elementele individuale ale sistemului de control al gazului trebuie conectate în conformitate cu diagramele incluse în acest manual.

Sistemul standard de control al gazului include controlerul Metrik Maxitrol GV60 și receptorul B6R de la care există o antenă care permite operarea dispozitivului cu o telecomandă. Telecomenzile de gaz trebuie instalate în cutia de distribuție. Cutia de distribuție trebuie instalată într-un loc accesibil, care să permită repararea sau înlocuirea componentelor individuale ale sistemului. Expunerea electronicii

sistemului la temperaturi de peste 60°C va cauza daune ireversibile. Elementele sistemului de controltrebuie instalate într-un loc unde temperatura nu depășește 25°C. Distanța maximă dintre cutia de distribuție și inserția de gaz este determinată de lungimea cablurilor care conectează regulatorul de gaz GV60 cu electrodul și termocuplul. Nu extindeți cablurile furnizate împreună cu dispozitivul, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea incorectă a sistemului de control. Aveți grijă să nu plasați cablul de aprindere prea aproape de părțile metalice. Contactul cablului de aprindere cu carcasa receptorului îl poate deteriora. Componentele sistemului nu trebuie expuse la umiditate, praf sau factori care cauzează coroziune. Seria LEO de inserturi de șemineu poate funcționa numai cu sistemul de control al gazului furnizat cu dispozitivul. Dacă este necesară înlocuirea componentelor individuale ale sistemului, utilizați numai piese originale disponibile de la producător. Fișele cablurilor individuale sunt selectate astfel încât să împiedice conectarea incorectă a componentelor. (Fig. 16, 17.)

Conectarea aparatului la instalația de gaz
ATENȚIE!!!
Modulul principal al arzătorului utilizat la dispozitivele cu gaz din seria LEO 200 constă din două elemente conectate la priza controlerului GV60 printr-un T.

Pentru a putea inspecta toate elementele sistemului automat de control al gazului, mai întâi scoateți geamul frontal și scoateți elementul de inspecție situat la baza arzătorului principal.

ATENTIE!!!
Demontarea geamului trebuie făcută numai pe un șemineu răcit, cu alimentarea cu gaz întreruptă și alimentarea cu energie întreruptă. (Fig. 18.)

Aparatul este echipat cu sticla termorezistenta care poate rezista la temperaturi de pana la 800°C. Pentru a-l înlocui, scoateți mai întâi capacele laterale. Capacele sunt montate folosind proeminențe speciale. Benzile laterale care presează sticla trebuie deșurubate folosind o șurubelniță Allen. Apoi, scoateți capacul inferior și deșurubați benzile rămase apăsând sticla. După parcurgerea pașilor de mai sus, puteți îndepărta liber sticla. În funcție de modelul seriei LEO, metoda de demontare a sticlei poate diferi ușor de cea prezentată. (Fig. 19.)

ATENȚIE!!!
Toate activitățile legate de conectarea dispozitivului la instalația de gaz trebuie efectuate cu sursa de alimentare deconectată. Inserția poate fi instalată numai de către un instalator/tehnician de service calificat cu autorizații corespunzătoare.

ATENȚIE!!!
Este strict interzisă folosirea flăcării deschise în timpul procesului de instalare a inserției de gaz. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la incendiu sau explozie, provocând daune grave, vătămări corporale sau chiar moartea.

Specificații tehnice ale sistemului de control al gazului utilizat în seria LEO:

Standardele îndeplinite	EN 298, EN 126, EN 13611
Respectă regulamentul	GAR 2016/426
Combustibil	Combustibili gazoși din prima, a doua și a treia familie conform standardului PN-EN 437:2003+A1:2009 și standardului de produs PN-EN 613:2002+A1:2004
Cădere de presiune/debit	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Interval de reglare	Clasa C conform standardului EN 88
Reglarea reductorului	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Poziție de montare	Modulul nu poate fi montat cu blocul întrerupător orientat în jos. Poziția controlerului poate fi reglată de la 0° la 90° față de poziția sa de bază.
Presiunea maximă de intrare a gazului	50 mbar (5 kPa)
Conectarea la intrarea principală a gazului	Reducere mamelon 1/2" la 3/8"
Controlează conexiunea arzătorului	M10x1 pentru tub de 6 mm
Ieșirea de la intrarea și ieșirea principală a gazului	Din lateral sau de jos
Cuplu maxim de strângere	Conexiune intrare și ieșire 3/8": 35 Nm Conexiune arzator de control: 15 Nm
T termocuplu/bloc întrerupător	M9x1
Aprindere	Aprindere piezoelectrică
Temperatura de funcționare admisă	Controler: 0 °C până la 80 °C Receptor fără baterii: 80 °C Receptor cu baterii: 55 °C Telecomandă: 60 °C Cablu de aprindere: 150 °C

Sistemul de control al gazelor utilizat în seria LEO îndeplinește cerințele pentru dispozitivele care ard combustibil gazos cuprinse în regulamentul GAR 2016/426 și standardele EN 298, EN 126, EN 13611. Sistemul poate fi alimentat cu combustibili pe gaz din a doua și a treia familie conform standardului EN 437 și standardului de produs EN 613.
În primul rând, asigurați-vă că dispozitivul de conectat este proiectat să fie alimentat cu gaz adecvat tipului găsit în instalația de gaz. **Toate informațiile necesare cu privire la parametrii necesari de gaz se găsesc pe plăcuța cu date tehnice a șemineului.**

Înainte de a conecta conductele de alimentare cu gaz, acestea trebuie suflate pentru a îndepărta pilitura de metal și alți contaminanți din interiorul lor. Sistemul automat de control al gazului trebuie protejat împotriva umezelii și prafului. Acești factori pot provoca daune ireversibile componentelor individuale.

Controlerul GV60 este echipat cu un niplu reducător de 1/2" până la 3/8". Gazul trebuie conectat la dispozitiv folosind un furtun flexibil de gaz cu filet interior de 1⁄2 inch. În amonte de conducta flexibilă trebuie instalată o supapă cu bilă pentru a opri gazul. Elementele individuale ale instalației de gaz nu pot fi sigilate cu bandă de teflon sau bandă PTFE. Cablul trebuie dirijat în acest fel.

Fig. 20 arată controlerul GV60 în poziția de bază, cu ieșirea blocului întrerupător îndreptată în jos. Modulul nu poate fi montat invers. Poziția controlerului poate fi reglată de la 0° la 90° față de poziția sa de bază (și pe verticală). Vă rugăm să rețineți că toate intrările sau ieșirile de gaz neutilizate trebuie să fie asigurate cu capace adecvate.

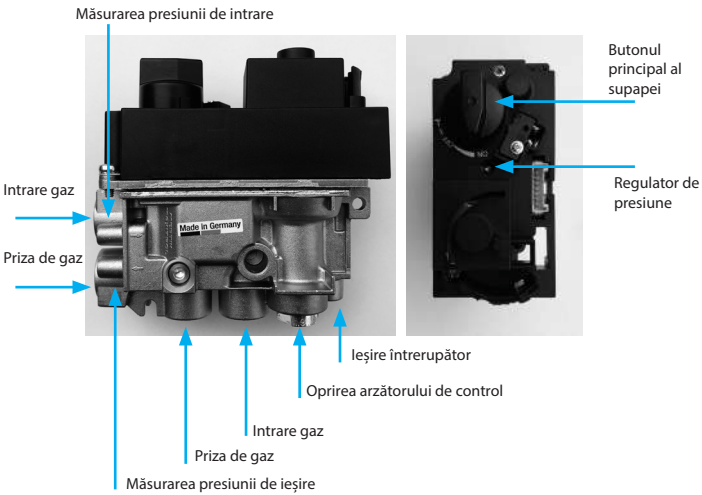


Fig. 20. Controler GV60 în poziția de bază

ATENȚIE!!!
Este interzisă îndepărtarea șuruburilor din carcasa controlerului. Nu conectați controlerul de gaz dacă vopseaua de marcare a elementelor individuale ale dispozitivului este deteriorată.

Înălțimea flăcării arzătorului principal este setată din fabrică de producător.

Înălțimea flăcării de control
În mod implicit, înălțimea flăcării pilot este setată la maxim și nu necesită reglare manuală. Capul termocuplului trebuie să se afle în raza de acțiune a flăcării pilot.

Reglarea presiunii de ieșire a gazului
1. Asigurați-vă că șemineul este oprit.
2. Conectați manometrul la punctul de măsurare a presiunii de ieșire (diametru 9 mm). Pentru a face acest lucru, mai întâi scoateți șurubul situat în conector și apoi conectați dispozitivul de măsurare.

3. Porniți dispozitivul.
4. Regulatorul de presiune este situat în partea de sus a carcasei controlerului. Pentru a permite reglarea acestuia, scoateți dopul de plastic (Fig. 21).
5. Rotiți șurubul regulatorului pentru a seta presiunea dorită a arzătorului principal (flacără mare). Pentru a crește presiunea, rotiți șurubul regulatorului în sensul acelor de ceasornic sau micșorați-l rotind șurubul în sens invers acelor de ceasornic.
6. După setarea presiunii corespunzătoare, fixați șurubul regulatorului instalând capacul din plastic.
7. Dacă nu sunt necesare alte ajustări, deconectați manometrul și asigurați portul punctului de testare a presiunii de ieșire.
Dacă, în ciuda reglajului, presiunea dorită nu a fost atinsă, verificați presiunea de alimentare cu gaz prin conectarea unui manometru la punctul de măsurare a presiunii de intrare. Dacă presiunea de intrare este în intervalul normal, înlocuiți regulatorul; în caz contrar, luați măsurile necesare pentru a asigura o presiune adecvată a gazului. (Fig. 21.)

ATENȚIE!!! Blocarea regulatorului de presiune (deschiderea completă a acestuia) se realizează prin strângerea cât mai mult posibil a șurubului său de reglare

Reglarea înălțimii minime a flăcării arzătorului principal
1. Porniți dispozitivul.
2. Înălțimea minimă a flăcării arzătorului principal se reglează prin strângerea sau slăbirea șurubului de reglare (Fig. 22).
3. Rotiți șurubul în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce înălțimea minimă a flăcării.
4. Înălțimea minimă a flăcării arzătorului principal este setată din fabrică de producător. (Fig. 22.)

Verificarea scurgerilor
După conectarea dispozitivului la rețeaua de gaz, este necesar să se verifice etanșeitatea tuturor conexiunilor de gaz. Inspecția acoperă atât instalarea dispozitivului, cât și racordul la gaz. Dacă sunt detectate scurgeri, închideți robinetul de închidere a gazului și apoi îndepărtați scurgerile. După întreținere, testul de etanșeitate trebuie efectuat din nou.

Conexiune de alimentare
ATENȚIE!!! Conectați sursa de alimentare numai după conectarea sistemului de combustie aer și a tuturor elementelor sistemului de control al gazului.
Receptorul B6R este alimentat de patru baterii AA de 1,5 V. O atenție deosebită trebuie acordată pentru a vă asigura că cablurile electrice care conectează regulatorul de gaz cu receptorul sunt ținute departe de elementele fierbinți ale șemineului. Necesitatea înlocuirii bateriei din telecomandă este indicată de indicatorul afișat în colțul din dreapta sus al afișajului, în timp ce semnalele scurte care apar ciclic timp de trei secunde imediat după pornirea procedurii de aprindere a șemineului indică necesitatea înlocuirii bateriilor în receptor. . Bateriile uzate din receptor se pot supraîncălzi, se pot vărsa sau chiar exploda. Nu instalați baterii în dispozitiv care au fost expuse la lumina soarelui, umiditate, temperatură ridicată sau șocuri. Instalați numai baterii de același tip și producător. Nu instalați baterii noi împreună cu baterii uzate. Setul poate include opțional un modul de alimentare G60-ZB90. Acest modul este alimentat de patru baterii AA de 1,5 V și trebuie conectat direct la receptor în punctul în care este conectată sursa de alimentare. Un modul suplimentar de alimentare elimina necesitatea folosirii bateriilor si faciliteaza inlocuirea acestora dupa instalarea dispozitivului.

Instalarea elementelor decorative
ATENȚIE!!! Producătorul recomandă utilizarea elementelor decorative livrate opțional cu dispozitivul.

Kratki.pl Marek Bal nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea altor decorațiuni decât cele recomandate.
În funcție de preferințele utilizatorului, camera de ardere poate fi căptușită cu unul dintre mai multe seturi disponibile de elemente decorative. Elementele decorative sunt realizate din material neinflamabil. Este interzisă introducerea elementelor inflamabile în aparat.
Pentru a instala elemente decorative, este necesar să demontați geamul din față. Elementele trebuie aranjate astfel încât să nu acopere flacăra pilot și orificiile de evacuare a arzătorului principal, altfel poate duce la funcționarea incorectă a șemineului. Dispunerea elementelor în camera de ardere a dispozitivului trebuie să permită fluxul liber de aer în jurul arzătorului principal și a flăcării pilot. Elementele ceramice nu trebuie să se lipească de sticlă, deoarece aceasta o poate deteriora. Aranjarea corectă a elementelor decorative este prezentată mai jos.

Prima alergare
ATENȚIE!!! Când este alimentat cu gaz propan sau un amestec de gaz propan-butan, asigurați-vă că în instalația de gaz este instalat un reductor care alimentează șemineul cu gaz pentru a asigura o presiune adecvată a gazului.

Înainte de a porni șemineul pentru prima dată, asigurați-vă că toate conexiunile elementelor individuale ale sistemului au fost realizate în conformitate cu aceste instrucțiuni. Conectarea incorectă a elementelor individuale ale sistemului de control al gazului poate duce la deteriorarea acestora.

Prima pornire necesită ca instalatorul să purceze sistemul de gaz. Aerisirea se realizează prin efectuarea procedurii de aprindere de mai multe ori. Procedura de aprindere trebuie repetată până când apare o flacără pe arzătorul de control. După patru încercări de aprindere nereușite, așteptați 5 minute înainte de a încerca din nou. Dacă dispozitivul nu a fost aerisit după zece încercări consecutive, întrerupeți alimentarea cu gaz a dispozitivului și contactați un tehnician de service.

În timpul primelor porniri, insertul poate emite un miros neplăcut, care poate persista câteva ore după fumat. Acest lucru este cauzat de fenomenul de ardere a vopselei. Animalele de companie și păsările pot reacționa sensibil la vaporii degajați. Pentru a accelera procesul de ardere a vopselei, încălziți șemineul timp de câteva ore la înălțimea maximă a flăcării. Dacă pe suprafața interioară a sticlei apar sedimente în timpul primei arderi, acesta trebuie îndepărtat cu un agent de curățare a sticlei pentru șemineu. Prima ardere într-o inserție de gaz trebuie efectuată într-o cameră bine ventilată.

La utilizarea încălzirii cu gaz, utilizatorul poate prezenta decolorarea pereților și a tavanelor. Este cauzată de mișcarea convectivă a aerului și, prin urmare, a particulelor de praf conținute în acesta. O soluție parțială la această problemă este ventilarea frecventă a încăperii în care se află inserția de gaz. Dacă șemineul a fost instalat într-o clădire nouă, așteptați cel puțin 6 săptămâni înainte de a-l aprinde pentru prima dată pentru a îndepărta orice umezeală din construcție de pe pereți, podea și tavan.

Serviciu
Inserțiile de gaz din seria LEO sunt controlate fără fir prin telecomandă. În mod standard, sistemul este alimentat de patru baterii de 1,5 V instalate în receptor. Semnalele ciclice scurte care apar timp de aproximativ trei secunde când se încearcă aprinderea inserției de gaz indică necesitatea înlocuirii bateriei în receptor. Un singur semnal lung indică o eroare în sistemul electric. Dacă flacăra pilot nu se aprinde, asigurați-vă că închideți supapa de închidere a gazului și contactați un tehnician de service.

Dacă dispozitivul nu primește o comandă de la utilizator în decurs de șase ore, sistemul automat de control al gazului va reduce la minimum flacăra arzătorului principal. Dacă șemineul funcționează

continuu fără intervenția utilizatorului, sistemul va opri dispozitivul și va întrerupe alimentarea cu gazla cinci zile după ce au fost introduse ultimele setări. Înainte ca bateriile din receptor să fie complet descărcate, controlerul va întrerupe automat alimentarea cu gaz a șemineului.

Control

ATENȚIE!!! Telecomanda trebuie ținută întotdeauna la îndemâna copiilor și a altor persoane inconștiente care nu pot evalua consecințele acțiunilor lor.

Utilizatorul primește o telecomandă de tip B6R-H9 împreună cu dispozitivul (Fig. 23).

ATENȚIE!!! Telecomanda are încorporat un senzor de temperatură utilizat în modul termostat. Aparatul măsoară constant temperatura ambiantă și o compară cu temperatura setată pe termostat. Aparatul trebuie depozitat într-un loc întunecat pentru a exclude erorile de măsurare cauzate de lumina directă a soarelui.

Inserțiile de gaz din seria LEO sunt echipate cu un sistem de control al gazului care permite utilizatorului să aprindă de la distanță șemineul și să aibă control deplin asupra cuptorului.

ATENȚIE!!! Nu schimbați niciodată manual poziția butoanelor controlerului. Poziția butoanelor se schimbă automat. Dacă butoanele sunt blocate, contactați un tehnician de service. Schimbarea manuală a poziției butoanelor poate deteriora controlerul.

Asocierea telecomenzii cu receptorul

Seria LEO folosește telecomenzi moderne de tip B6R setate la o frecvență radio de 868MHz în conformitate cu standardul european. Telecomanda furnizată împreună cu șemineul poate necesita introducerea unui nou cod de transmisie. Pentru a face acest lucru, mai întâi apăsați și mențineți apăsat butonul „RESET" situat în carcasa receptorului până când auziți două semnale caracteristice, apoi eliberați butonul. Acest lucru ar trebui făcut folosind un element subțire cu un capăt tocit. Apoi, apăsați și mențineți apăsat butonul de pe telecomandă ▼,până când auziți două bipuri scurte care indică faptul că telecomanda este sincronizată cu receptorul. Un bip lung indică faptul că componentele sistemului nu au fost împerecheate corect. (Fig. 24.)

Dezactivarea funcției de telecomandă.

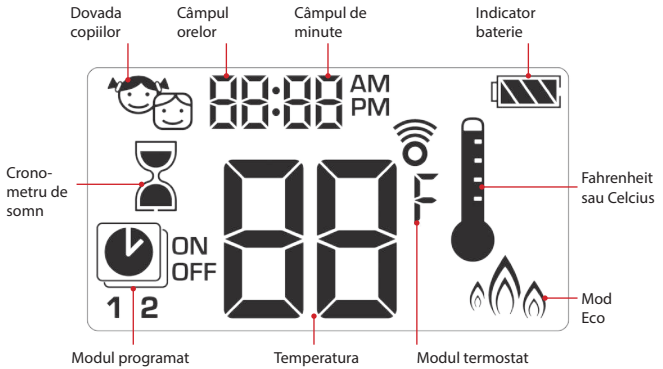
Instalați bateriile. Toate pictogramele disponibile vor apărea pe afișaj și vor începe să clipească. În timp ce pictogramele clipesc, apăsați butonul corespunzător pentru o anumită funcție și țineți-l apăsat timp de 10 secunde. Pictograma corespunzătoare butonului selectat va clipi până la finalizarea procesului de dezactivare. Pictograma corespunzătoare funcției selectate și două linii orizontale vor fi afișate pe afișajul telecomenzii. Dacă o anumită funcție a fost dezactivată, după apăsarea butonului responsabil cu selecția acesteia, pe display vor fi afișate două linii orizontale. După înlocuirea bateriei, setările funcției rămân neschimbate.

Activarea funcției de telecomandă.

Instalați bateriile. Toate pictogramele disponibile vor apărea pe afișaj și vor începe să clipească. Apăsați butonul corespunzător pentru o anumită funcție și țineți-l apăsat timp de 10 secunde. Pictograma corespunzătoare butonului selectat va clipi până la finalizarea procesului de activare. Pictograma corespunzătoare funcției selectate va apărea pe afișajul telecomenzii.

ATENȚIE!!! Dacă flacăra pilot se stinge când încercați să o aprindeți, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a încerca să aprindeți din nou șemineul. Dacă după patru încercări de aprindere a șemineului, flacăra pilot nu se aprinde, închideți robinetul de închidere a gazului de la dispozitiv și contactați un tehnician de service. Aceste prevederi se aplică dispozitivelor cu aerisire.

MANUAL DE UTILIZARE PENTRU TELECOMANDA CU 6 SIMBOLURI TIP B6R-H9



Setarea unității de temperatură

Pentru a schimba unitatea de temperatură, apăsați butoanele în același timp ⏻ ⌛. Utilizatorul poate alege între grade Celsius,
și grade Fahrenheit.
Selectarea °F va seta automat ceasul la un format de 12 ore, în timp ce selectarea °C va seta automat ceasul la un format de 24 de ore.



Setări de timp

1. Pentru a seta ziua săptămânii, apăsați simultan butoanele ▲ ▼.
2. presa ▲ ▼ pentru a selecta numărul corespunzător unei anumite zile a săptămânii (1 - luni, 2 - marți, 3 - miercuri, 4 - joi, 5 - vineri, 6 - sâmbătă, 7 - duminică)
3. Apăsați simultan butoanele ▲ ▼. Orele vor începe să clipească
4. Setați ora folosind butoanele ▲ ▼.
5. Apăsați butoanele în același timp ▲ ▼. Minutele vor începe să clipească.
6. Setați minutele folosind butoanele ▲ ▼.
7. Pentru a confirma setările, apăsați simultan ▲ ▼ sau așteaptă.



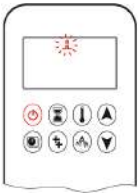
Dovada copiilor



Pornire:
Pentru a activa funcția Child Proof, apăsați simultan butoanele ⏻ ▼.
Pe ecran va apărea o pictogramă .

Oprind:
Pentru a dezactiva funcția Child Proof, apăsați simultan butoanele ⏻ ▼.
Pictogramă va dispărea.

Mod manual



Aprinderea șemineului cu un singur buton (setări implicite)

- apasa butonul ⏻ până când auzi două bipuri scurte. Începutul secvenței de aprindere va fi confirmat de apariția unei pictograme de arzător intermitent pe afișaj. Eliberați butonul.
- Aprinderea flăcării pilot va fi confirmată printr-un singur semnal.
- După aprinderea arzătorului principal, telecomanda va trece automat în modul manual.



Aprinderea șemineului cu două butoane

- Apăsați butoanele în același timp ⏻ ▲ aż face usłyszenia două semnale scurte. Rozpoczęcie seksioni rozpalania potwierdzi pojawienie się na displazaiu migającej ikony palnika. Eliberați butonul.
- Rozpalenie płomienia kontrolnego potwierdzi pojędzy szynał.
- După pornirea arzătorului principal, pilotul automat przełączy się w tryb ręczny.

Informație:
Pentru a schimba metoda de aprindere, imediat după instalarea bateriilor țineți apăsat butonul de pe telecomandă timp de 10 secunde ⏻. Pe ecranul telecomenzii vor apărea simbolul „ON” și un număr intermitent corespunzător setărilor curente.

1 – Aprindere cu buton ⏻.
2 – Aprindere prin butoane ⏻ ▲.

Finalizarea procedurii de schimbare a metodei de aprindere va fi confirmată de apariția numărului corespunzător pe afișaj.

ATENȚIE!!!
Dacă după mai multe încercări de aprindere flacăra pilot nu se aprinde, flacăra pilot trebuie reglată

butonul principal al supapei în poziția „OPRIT” și consultați secțiunea „Probleme și soluții posibile”.

Standby și oprire



Pentru a comuta dispozitivul în modul standby, țineți apăsat butonul ▼, până când arzătorul principal se stinge.
Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul ⏻. Flacăra pilot va fi stinsă.

Ar trebui să așteptați înainte de a încerca să aprindeți din nou șemineul 5 secunde.

Setarea înălțimii flăcării



Pentru a crește înălțimea flăcării, apăsați și mențineți apăsat butonul ▲.
Pentru a reduce înălțimea flăcării sau pentru a pune șemineul în modul de așteptare, apăsați și mențineți apăsat ▼ butonul .

Setarea înălțimii minime și maxime a flăcării

Înălțimea minimă a flăcării



Pentru a reduce flacăra arzătorului principal la înălțimea minimă, apăsați butonul de două ori ▼. Simbolul va apărea pe afișaj **„LO”.**

Înălțimea maximă a flăcării



Pentru a crește flacăra arzătorului la valoarea maximă, apăsați butonul de două ori ▲.Simbolul va apărea pe afișaj **„HI”**.

Cronometru de somn

Pornire/Setări

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ⏳,până când apare pictograma ⏳.Câmpul oră va începe să clipească.
2. Introduceți valoarea utilizând butoanele ▲ ▼.
3. Pentru a confirma, apăsați butonul ⏳.Câmpul minutelor va începe să clipească.
4. Introduceți valoarea utilizând butoanele ▲ ▼ .
5. Pentru a confirma, apăsați butonul ⏳ sau așteaptă.



Pornire:
Pentru a dezactiva cronometrul de oprire, apăsați butonul ⏳.
Pictogramă ⏳ cu timpul de numărătoare inversă va dispărea.

Informație:
După ce a trecut timpul de numărătoare inversă, șemineul se va stinge. Temporizatorul de oprire funcționează numai în următoarele moduri: Manual, Termostat și Eco. Timpul maxim de numărătoare inversă este de 9 ore și 50 de minute.

Moduri

Modul termostat

Temperatura camerei este măsurată și comparată cu temperatura setată pe termostat. Înălțimea flăcării este reglată automat pentru a ajunge la temperatura setată.



Modul programat

Programele 1 și 2 pot fi modificate liber. Utilizatorul poate seta ora pentru a aprinde și stinge șemineul la o temperatură stabilită.



Mod Eco

Înălțimea flăcării este reglabilă între valorile sale extreme. Dacă temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată pe termostat, înălțimea flăcării atinge valoarea maximă și rămâne la un nivel ridicat pentru o perioadă mai lungă de timp. Dacă temperatura camerei este mai mică decât temperatura setată, înălțimea flăcării este redusă la minim pentru o perioadă lungă de timp. Un ciclu durează aproximativ 20 de minute.



Modul termostat

Pornirea și oprirea termostatului



Pornire:

apasa butonul . Pe ecran va apărea o pictogramă și mai întâi temperatura setată, apoi temperatura curentă
în camera.

Oprind:

1. Apăsați butonul .
2. apasa butonul .
3. apasa butonul ,pentru a intra în modul programat.

Setările termostatului



1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ,până când apare pe afișaj icoane .Temperatura afișată va începe să clipească.
2. Folosiți butoanele pentru a seta temperatura dorită .
3. Pentru a confirma Apăsați butonul sau așteaptă.

Modul programat

Activați modul programat



apasa butonul . Pe ecran va apărea o pictogramă , iar simbolurile **1** sau **2** și„**ON**" sau „**OFF**".

Dezactivarea modulului programat



1. Apăsați butonul ⏻, ▲, fi ▼,pentru a comuta în modul manual.
2. Apăsați butonul ⏻, pentru a comuta în modul termostat.

Informație:
Introducerea temperaturii de pornire pentru modul termostat setează automat aceeași valoare pentru temperatura de pornire a modulului programat.

Setări implicite:
Temperatura de pornire: 21°C
Temperatura de oprire: "--" (numai flacara de control)

Setări de temperatură



1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ⏻, până când pe afișaj apare o pictogramă intermitentă ⏻. Se vor afișa simbolul „**ON**" și temperatura de pornire (setată în modul termostat).
2. Pentru a continua apăsați butonul ⏻, sau așteaptă. Pe ecran va apărea o pictogramă ⏻, simbol „**OFF**" și o valoare intermitentă care simbolizează temperatura de oprire.
3. Setați temperatura de oprire dorită folosind butoanele ▲ ▼.
4. Pentru a confirma apăsați ⏻.

Setări de zi



5. Simbolul va începe să clipească pe afișaj „**ALL**". apasa butonul ▲ ▼ pentru a selecta una dintre cele trei opțiuni de introducere disponibile (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Pentru a confirma apăsați ⏻.

Simboluri **SA:SU** denotă sâmbăta și, respectiv, duminica. Cifrele individuale corespund zilelor săptămânii (de exemplu, 1 - luni, 2 - marți, 3 - miercuri, 4 - joi, 5 - vineri, 6 - sâmbătă, 7 - duminică).

Setări pentru timpul de pornire (Programul 1)



Opțiune selectată „**ALL**"

7. Pictograma va apărea pe ecran ⏻, **1**, „**ON**",apoi simbolul va fi afișat pentru scurt timp„**ALL**". Apoi câmpul oră va începe să clipească.
8. Setați ora cu ajutorul butoanelor ▲ ▼.
9. Pentru a confirma apăsați ⏻. Pe ecran va apărea o pictogramă ⏻, 1, „**ON**", apoi simbolul va fi afișat din nou pentru un moment„**ALL**". Câmpul minutelor va începe apoi să clipească.
10. Setați minutele folosind butoanele ▲ ▼.
11. Pentru a confirma apăsați ⏻.

Setări pentru timpul de oprire (Programul 1)



12. Pictograma va apărea pe ecran , **1**, **„OFF"**, apoi simbolul va fi afișat pentru scurt timp **„ALL"**. Wîn continuare, câmpul oră va începe să clipească.
13. Setați ora cu ajutorul butoanelor ▲ ▼.
14. Pentru a confirma apăsați . Pe ecran va apărea o pictogramă , **1**, **„OFF"**, apoi simbolul va fi afișat din nou pentru un moment **„ALL"**. Câmpul minutelor va începe apoi să clipească.
15. Setați minutele folosind butoanele ▲ ▼.
16. Pentru a confirma apăsați .

Informație:

- În continuare, utilizatorul poate introduce setările orelor de pornire și oprire pentru Programul 2. Dacă acest lucru nu se face, Programul 2 va rămâne inactiv.
- Setările de temperatură de pornire și oprire pentru Programele 1 și 2 sunt aceleași pentru toate opțiunile (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).Introducerea de noi setări pentru temperatura de pornire și/sau oprire setează automat valorile setate ca implicite.
- Introducerea de noi setări pentru orele de pornire și oprire pentru Programele 1 și 2 va seta noile valori ca implicite. Pentru a restabili setările din fabrică pentru Programele 1 și 2, resetați telecomanda scoțând bateria.

Opțiune auxiliară



Această opțiune este disponibilă numai pentru inserțiile de gaz cu mai mult de un arzător.

În cazul seriei Patio, funcția rămâne inactivă.

Mod Eco



Pornire:

apasa butonul .Pe ecran va apărea o pictogramă .

Oprind:

apasa butonul . Pictogramă va dispărea de pe afișaj.

Parametrii tehnici ai gazului

p_n - presiunea nominală de conectare

p_{max} - presiunea maximă de conectare

p_{min} -presiunea minimă de conectare

p_{reg} Q_{znam} - presiunea gazului în aval de regulator pentru sarcina nominală

p_{reg} Q_{min} - presiunea gazului în spatele regulatorului pentru sarcină minimă

Q_n - sarcina termica nominala conform Hi

Q_{min} - sarcina termica minima conform Hi

V Q_{znam} -debitul volumic de gaz pentru sarcina nominală

V Q_{min} - debitul volumic de gaz pentru sarcina minimă

$ø_{dyszy}$ -diametrul duzei de gaz al arzătorului principal

LEO 45/68

Gaz referințe	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie dispozitive	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Marcarea duzei	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulatorul de presiune blocat

LEO 70

Gaz referințe	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie dispozitive	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Marcarea duzei	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulatorul de presiune blocat

LEO 76/62

Gaz referințe	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie dispozitive	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Marcarea duzei	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulatorul de presiune blocat

LEO 100

Gaz referințe	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie dispozitive	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Marcarea duzei	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gaz referințe	-	G20	G25.3	G30			G31		
Categorie dispozitive	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Marcarea duzei	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Service si intretinere a aparatului

Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate pe un șemineu răcit, cu alimentarea cu gaz întreruptă și alimentarea cu energie deconectată. Întreținerea inserției de gaz și verificarea stării tehnice a sistemului de aer-coș de fum pot fi efectuate numai de un tehnician de service calificat, cu un certificat de calificare valabil. Aceste activități ar trebui să fie efectuate cel puțin o dată pe an. Este interzisă efectuarea oricăror modificări în designul dispozitivului. Când înlocuiți componente individuale, utilizați numai piese originale disponibile de la producător. Tehnicianul de service ar trebui să întrețină și comenzile de gaz ale unității care circulă prin unitate în sine. Această procedură necesită îndepărtarea sticlei, îndepărtarea elementelor decorative, inspectarea bazei arzătorului, a arzătorului și a bazei arzătorului din dispozitiv. Tehnicianul de service ar trebui să reinstaleze toate aceste elemente după finalizarea service-ului.

O persoană cu calificări de măturator de coșuri și licență de gaz este autorizată să efectueze o inspecție a sistemului de ardere concentrică a aerului. Sistemul de ardere a aerului utilizat în dispozitivele alimentate cu combustibili gazos ar trebui să facă obiectul unei curățări obligatorii de cel puțin două ori pe an.

L.p.		LISTA VERIFICĂRII EFECTUATE ÎN CURREA INSPECȚIEI
PREGĂTIREA DISPOZITIVULUI PENTRU SERVICE		
1	1.1	Obțineți informații despre tipul și presiunea gazului furnizat dispozitivului. Verificati modelul, categoria aparatului si gazul pentru care este adaptat aparatul. Dacă dispozitivul nu este adaptat să funcționeze cu gazul furnizat, întrerupeți serviciul și notați acest lucru în raportul de inspecție. Asigurați-vă că șemineul este rece. Verificați dacă carcasa inserției de gaz nu are fisuri. Verificați ca elementele combustibile să fie la o distanță sigură de carcasa șemineului.

1	1.1	Localizați cutia de distribuție. Întrerupeți alimentarea cu gaz a dispozitivului. Deconectați alimentarea sau scoateți bateriile din receptor.
	1.2	Obțineți informații despre ce sistem de ardere a aerului a fost utilizat la instalarea dispozitivului (producător și model), Verificați cum este direcționat sistemul de aer și evacuare.
ACTIVITĂȚI PRELIMINARE		
2	2.1	Deschideți cutia de distribuție care conține componentele sistemului automat de control al gazului. Verificați dacă elementele sistemului de control al gazului nu sunt expuse la temperaturi peste 55oC (alimentat cu baterii) / 80oC (alimentat cu un adaptor de rețea). Verificați dacă antena receptorului este deteriorată. Dacă se folosește o sursă de alimentare, verificați dacă cablul acesteia nu este deteriorat. Verificați dacă elementele de automatizare și circuitul electric nu sunt murdare (praf, componente ale dispozitivului). Verificați ca cutia de distribuție să nu fie expusă la umiditate. Verificați țevile de gaz pentru semne de coroziune. Verificați dacă garnitura de pe regulatorul de presiune la ieșire din controler nu este deteriorată. O etanșare deteriorată înseamnă interferență cu setările din fabrică ale producătorului, care trebuie înregistrate în raportul de inspecție. Verificați dacă cutia de distribuție are o ventilație adecvată. Verificați dacă cablurile care conectează controlerul cu receptorul nu sunt deteriorate.
	2.2	Verificați dacă toată sticla din dispozitiv nu este deteriorată. Sticla cu crăpături și zgârieturi adânci trebuie înlocuită imediat cu altele noi. Scoateți geamul din față. Scoateți cordonul de etanșare din sticlă și curățați suprafața interioară a acestuia. Scoateți cu grijă elementele decorative din camera de ardere. Dacă este necesar, utilizați un aspirator pentru a îndepărta eventualele elemente decorative rămase. Verificați dacă elementele decorative nu au fost deteriorate. Verificați dacă elementele decorative necesită curățare. Ștergeți arzătorul și baza arzătorului cu o cârpă umedă. Șemineul nu trebuie curățat cu agenți corozivi. Verificați dacă toate orificiile care furnizează aer în camera de ardere sunt libere. Deblocați orificiile dacă este necesar. Verificați camera de ardere pentru semne de coroziune. Dacă este necesar, îndepărtați coroziunea și acoperiți golurile cu un nou strat de vopsea pentru șemineu. Dacă dispozitivul este echipat cu sticlă laterală, curățați suprafețele interioare ale sticlei. Scoateți piesa de inspecție de pe baza arzătorului și verificați marcajul duzei arzătorului principal.
PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI DE AER ȘI DE EVACUARE		
3	3.1	Verificați starea tehnică a sistemului de combustie aer. Verificați permeabilitatea sistemului aer-coș de fum. Dacă este necesar, curățați aerul și sistemul de evacuare.
PROCEDURA DE Aprindere ȘI FUNCȚIONAREA ELEMENTELOR SISTEMULUI DE CONTROL AUTOMAT AL GAZULUI		

4	4.1	Conectați sursa de alimentare sau puneți baterii noi în receptor. Înlocuiți bateriile din telecomandă cu altele noi. Verificați dacă afișajul telecomenzii nu este deteriorat și arată corect temperatura ambiantă. Dacă este necesar, setați data și ora corecte pe telecomandă. Dacă este necesar, efectuați procedura de asociere a telecomenzii cu receptorul. Furnizați gaz dispozitivului. Porniți dispozitivul observând dacă: - butonul principal al supapei funcționează corect; - nu există avarii în circuite; - termocuplul se află în raza flăcării de control; - arzatorul principal se aprinde lin. Aprinderea arzătorului principal și transferul flăcării nu trebuie să se producă violent. Verificați dacă sistemul automat de control al gazului funcționează corect. Reduceți și măriți flacăra. Rulați orice mod și verificați dacă funcționează corect.
	4.2	În timp ce dispozitivul funcționează, verificați etanșeitatea întregii instalații de gaz. Verificați presiunea gazului furnizat controlerului și presiunea gazului după controler. Înregistrați rezultatele în raport. Dacă valoarea presiunii din instalația din spatele controlerului este diferită de cea recomandată, efectuați o corecție folosind regulatorul de presiune. În cazul în care presiunea gazului furnizată dispozitivului nu permite efectuarea corectării corespunzătoare a controlerului, raportați-o proprietarului incintei în care este instalat dispozitivul.
PASI FINALI		
5	5.1	Asigurați-vă că șemineul este rece. Așezați piesa de inspecție în baza arzătorului. Așezați elementele decorativ în camera de ardere. Verificați dacă elementele decorative nu ating sticla. Verificati ca arzatorul de control sa nu fie acoperit de elemente decorative. Înlocuiți garnitura dintre sticlă și corpul dispozitivului. Instalați geamul frontal și ștergeți suprafețele sale exterioare. Efectuați procedura de pornire și oprire a dispozitivului de mai multe ori, verificând funcționarea corectă a elementelor individuale de automatizare.

Schimbarea bateriei

Bateriile uzate din receptor, telecomandă sau modulul de alimentare se pot supraîncălzi, se vărsă sau chiar exploda. Nu instalați baterii în dispozitiv care au fost expuse la lumina soarelui, umiditate, temperatură ridicată sau șocuri. Instalați numai baterii de același tip și producător. Nu instalați baterii noi împreună cu baterii uzate. Telecomanda este alimentată de două baterii AAA. Receptorul B6R și modulul de alimentare opțional G60-ZB90 sunt alimentate de patru baterii AA de 1,5 V. Durata de viață a bateriei telecomenzii și receptorului este estimată la aproximativ 1 sezon de încălzire. Producătorul dispozitivului recomandă utilizarea bateriilor alcaline datorită riscului mai mic de scurgere. Este permisă și utilizarea bateriilor. La dezasamblarea bateriei, nu folosiți unelte care pot provoca un scurt-circuit. Înlocuirea bateriilor cu obiecte conductoare poate deteriora permanent componentele electronice ale telecomenzii și receptorului. Bateriile sunt clasificate drept deșeuri chimice periculoase, așa că, după utilizare, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri menajere.

Înlocuirea bateriei în telecomandă:

- Scoateți capacul situat pe spatele telecomenzii.
- Scoateți ușor bateriile AAA uzate de pe telecomandă.

- Instalați baterii AAA noi, acordând atenție marcajelor de polaritate (+/-).
- Puneți capacul înapoi pe spatele telecomenzii

Înlocuirea bateriei în modulul receptor/alimentare:

- Deschideți ușa dulapului de distribuție.
- Scoateți cu grijă receptorul/modulul de alimentare B6R.
- Scoateți capacul.
- Scoateți patru baterii AA uzate și instalați altele noi, acordând atenție marcajelor de polaritate (+/-) de pe carcasa receptorului/modulului de alimentare.
- Remontați capacul carcasei receptorului/modului de alimentare.

Posibile probleme și soluție

Există mulți factori care pot influența funcționarea incorectă a inserției de gaz. Pentru a exclude o posibilă defecțiune a dispozitivului sau a sistemului automat de control al gazului, asigurați-vă că șemineul este conectat în conformitate cu aceste instrucțiuni. Tabelul de mai jos arată ce trebuie făcut dacă apar anumite simptome.

VINEA	ACTIUNI SUGERATE
Dispozitivul nu dorește să pornească (niciun semnal sonor care confirmă începerea procedurii de aprindere)	Înlocuiți bateriile din telecomandă și din receptor. Dacă receptorul este alimentat de un modul de alimentare, verificați funcționarea corectă a acestuia. Dacă receptorul este alimentat de la o sursă de alimentare, verificați dacă cablul de alimentare nu este deteriorat. Resetați receptorul și programați un nou cod de transmisie. Verificați dacă antena receptorului este deteriorată.
Fără tensiune pe bobina controlerului (fără caracteristică „clicuri”)	Verificați firul comutatorului din modulul de control al gazului pentru a nu se deteriora. Semnalele ciclice scurte care apar atunci când încercați să porniți șemineul indică faptul că bateria din receptor trebuie înlocuită. Pentru un bip lung: - Verificați dacă cablul care conectează receptorul cu modulul de control al gazului nu este deteriorat. - Verificați conexiunile individuale ale circuitelor electrice pentru a vedea dacă sunt slăbite. Dacă motorul pas cu pas nu funcționează corect, înlocuiți modulul de control al gazului. Dacă bobina modulului de control al gazului nu funcționează corect, înlocuiți modulul. Dacă microîntrerupătorul din modulul de control al gazului nu funcționează corect, înlocuiți modulul.
Nicio scânteie la electrod	Verificați conexiunea corectă a cablului dintre receptor și electrod. Verificați dacă electrodul este deteriorat. Verificați funcționarea corectă a magnetului. Verificați sistemul pentru scurgeri. Dacă elementele de aprindere funcționează corect și procedura de aprindere nu începe, procedați după cum urmează: - Apăsați butonul „RESET” de pe receptor. - Corectați poziția cablului magneto. - Dacă este posibil, scurtați cablul magneto - Adăugați un fir de împământare între controler și arzătorul de control.

VINEA	ACTIUNI SUGERATE
Fără flacără Control	Verificați dacă robinetul de închidere a gazului este deschis. Încercați să aprindeți șemineul de mai multe ori. La prima pornire, sistemul este umplut cu aer, astfel încât flacăra pilot poate apărea pe arzător numai după mai multe încercări. Verificați dacă presiunea din instalația de gaz este corectă. Verificați conexiunea corectă între întrerupător și receptor.
După aprinderea flăcării de control, pe electrod apare o scânteie	Verificați conexiunea corectă între întrerupător și controler. Dacă amplificatorul electronic este deteriorat, înlocuiți receptorul.
Flacăra pilot se stinge automat	Verificați dacă senzorul de termocuplu este funcțional și conectat corect la modulul de control al gazului. Verificați dacă flacăra pilot poate încălzi senzorul termocuplului. Verificați dacă supapa de gaz a modulului de control al gazului nu este deteriorată.
Arzatorul principal nu se aprinde	Verificați ca orificiile principale ale arzătorului să nu fie blocate. Verificați înălțimea flăcării pilot. Verificați ca flacăra pilot să nu fie acoperită de elemente decorative. Verificați dacă senzorul de termocuplu este funcțional și conectat corect la modulul de control al gazului. Verificați dacă flacăra pilot poate încălzi senzorul de termocuplu.
Arzătorul principal se stinge automat	Verificați etanșeitatea sistemului de ardere a aerului pe toată lungimea sa. Verificați modul în care este direcționat sistemul de ardere a aerului. Verificați dacă întreruperea sistemului de combustie aer se efectuează în conformitate cu reglementările aplicabile, ținând cont de eventualele dificultăți legate de presiunea vântului.
Arzătorul principal se stinge automat când șemineul atinge o anumită temperatură	Verificați setările termostatului. Verificați dacă componentele de automatizare nu sunt expuse la temperaturi: - mai mare de 50oC (receptor cu baterii); - mai mare de 80oC (controler, receptor fara baterii).
Pe sticlă se acumulează sedimente	Verificați ca orificiile principale ale arzătorului să nu fie blocate. Verificați dacă presiunea gazului din instalație este corectă. Verificați dacă duza corectă este instalată pe arzătorul principal. Verificați corectitudinea sistemului de combustie aer. Verificați patenta instalației coșului de fum.
Dispozitivul nu poate fi oprit din poziția telecomenzii	Întrerupeți alimentarea cu gaz. Dacă nu există nicio reacție, înlocuiți modulul de control al gazului. Verificați conexiunea corectă între întrerupător și controler.

Coduri de eroare

Telecomenzile utilizate în aparatele pe gaz Kratki.pl sunt echipate cu un afișaj care facilitează controlul automatizării. În caz de probleme cu funcționarea șemineului, pe telecomandă este afișat un mesaj sub forma unui cod de eroare.

COD DE EROARE	SEMN	CAUZA POSIBILA
F04/F06	Fără flacără pe arzătorul pilot timp de 30 de secunde. Notă: După trei secvențe de aprindere nereușite în decurs de 5 minute, pe telecomandă apare mesajul F06.	Fara gaz. Aer în sistemul de gaz. Nicio scânteie pe arzătorul de control. Polaritate inversă pe cablajul termocuplului. Termocuplul nu se află în flacără. Duza de gaz incorectă a arzătorului de testare.
F06	Trei încercări nereușite de a aprinde șemineul în decurs de 5 minute.	J.w.
F07	Pictograma bateriei intermitent pe afișajul telecomenzii.	Bateriile slabe ale telecomenzii.
F09	Dispozitivul nu răspunde. Fără control asupra dispozitivului.	Nu a fost apăsat un buton în timpul procesului de asociere a telecomenzii cu receptorul ▼. Telecomanda și receptorul nu au fost împerecheate corect.
F46	Dispozitivul nu răspunde. Aparatul răspunde sporadic. Fără control asupra dispozitivului.	Conexiune lipsă sau slabă între telecomandă și receptor. Nu este alimentat receptorul (baterii slabe). Nivel scăzut de comunicare (deteriorarea adaptorului principal, lipsă de comunicare între telecomandă și receptor.

Protectia mediului
Toate elementele de ambalare în care a fost livrat inserția de gaz trebuie eliminate în mod corespunzător. Datorită conținutului de metale grele, bateriile sunt clasificate drept deșeuri chimice periculoase, așa că după utilizare, acestea trebuie aruncate în containere speciale pentru deșeuri periculoase. Când utilizarea dispozitivului sa încheiat, acesta trebuie aruncat. Utilizatorul este obligat să livreze șemineul unei instituții corespunzătoare care se ocupă cu reciclarea acestui tip de dispozitive.

Producent:
www.kratki.com
Kratki.pl Marek Bal
ul. W. Gombrowicza 4
26-660 Wsola/Jedlińsk



ZA MONTERJA: Priročnik pustite skupaj z napravo.

LASTNIK (POTROŠNIK): Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo.

Ta priročnik, vključno z vsemi fotografijami, ilustracijami in blagovnimi znamkami, je zaščiten z avtorskimi pravicami. Vse pravice pridržane. Niti priročnika niti materiala, ki ga vsebuje, ni dovoljeno reproducirati brez pisnega soglasja avtorja. Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Proizvajalec si pridržuje pravico do popravkov in sprememb v tem priročniku brez obveznosti, da o tem kogar koli obvesti.

Zahvaljujemo se vam za zaupanje in nakup plinskega vložka serije LEO. Ta naprava je bila ustvarjena z mislijo na vašo varnost in udobje. Prepričani smo, da boste zaradi predanosti, ki je bila vložena v načrtovanje in proizvodni proces kamina, s svojo izbiro zadovoljni. Pred namestitvijo in uporabo natančno preberite vsa poglavja v priročniku. Če imate kakršna koli vprašanja ali skrbi, se obrnite na naš tehnični oddelek. Vse dodatne informacije so na voljo na www.kratki.com.

Vstop
Kratki.pl Marek Bal je znan in cenjen proizvajalec ogrevalnih naprav tako na poljskem kot evropskem trgu. Naši izdelki so narejeni na podlagi strogih standardov. Vsak plinski vložek, ki ga proizvede podjetje, je podvržen tovarniški kontroli kakovosti, med katero je podvržen strogim varnostnim testom. Uporaba najkakovostnejših materialov v proizvodnji zagotavlja končnemu uporabniku učinkovito in zanesljivo delovanje naprave. Ta priročnik vsebuje vse potrebne informacije za pravilno povezavo, delovanje in vzdrževanje plinskih vložkov serije LEO.

POZOR!!!
Montažo, preverjanje tesnosti in vzdrževanje naprave sme izvajati le usposobljen inštalater/serviser z ustreznimi pooblastili za določeno regijo.

Uvod
Plinski vložki serije LEO so zaprte grelne naprave na vnetljiv plin. Ta naprava ima oznako CE in uporablja avtomatizacijo visokega razreda za nadzor plina. Vložek ustreza strogim evropskim direktivam glede varnosti, okolja in porabe energije.

Zrak, ki se dovaja v zgorevalno komoro, se črpa z zunanje strani stanovanjske stavbe s pomočjo koncentričnega dimniškega sistema. Tovrstna rešitev zagotavlja varnost uporabnika, saj preprečuje vdor izpušnih plinov neposredno v prostor, kjer se nahaja kamin. Pred namestitvijo vložka preberite ta priročnik. Podatki, ki jih vsebuje, vam bodo omogočili brez težav upravljati napravo. Priročnik je treba hraniti ves čas uporabe kamina.

Opis naprave
Serija plinskih vložkov LEO je zasnovana za pogon na naravni zemeljski plin (NG) ali utekočinjen propan (LPG). Naprava iz določene serije je lahko na voljo v štirih različicah glede na vrsto zasteklitve. Kamini LEO so opremljeni z isto vrsto avtomatizacije in varnosti. Ne glede na model, način priklopa na plinsko napeljavo
in dimniški sistem je enak.

Nastavite elemente

Prepričajte se, da elementi kompleta med transportom niso bili poškodovani.

Pregled mora biti opravljen v prisotnosti monterja. Pred montažo kaminskega vložka se seznanite z vsemi elementi, ki so priloženi napravi.

Če najdete kakršne koli poškodbe ali manjkajoče elemente, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom. Uporabnik v kompletu prejme:

- Krmilnik Metrik Maxitrol GV60.
- Sprejemnik Metrik Maxitrol B6R.
- B6R daljinski upravljalnik.
- 8 mm kompresijski priključek.
- 6 mm kompresijski priključek.
- Enodelni 6 mm kompresijski priključek.
- 3/8" vtič - 2 kom.
- G60-ZUS09 prekinitveni blok.
- Regulacijski gorilni blok G30-ZP2M.
- Krmilna šoba gorilnika.
- Tesnilo za kontrolni blok gorilnika.
- G30-ZPT termočlen.
- Vžigalni kabel.
- Kabli, ki povezujejo prekinitveni blok s sprejemnikom.
- 8-žilni kabel za povezavo regulatorja plina s sprejemnikom.
- Reducirni nastavek 1/2" do 3/8".
- Set dekorativnih elementov.
- Plinske priključne cevi premera 6 in 8 mm.
- Razdelilna škatla.

Varnost

Pozorno preberite naslednje informacije:

- Priklop kamina na plinsko napeljavo in njegovo vzdrževanje lahko izvaja le usposobljen inštalater ali serviser plinskih kurilnih naprav.
- Če pilotni plamen ugasne, počakajte vsaj pet minut, preden ga poskusite znova prižgati.
- Strogo je prepovedano spreminjati konstrukcijo kamina.
- Komponente sistema za nadzor plina ne smejo biti izpostavljene vlagi.
- Napravo je prepovedano zagnati brez nameščenega stekla.
- Ne dotikajte se vročih elementov kamina, še posebej stekla.
- Otroci ali druge nezavedne osebe, ki se zadržujejo v bližini upravljalne naprave, ne smejo ostati brez nadzora.
- Nasproti kontrolnega plamena je prepovedano nameščati okrasne elemente za oblaganje zgorevalne komore.
- V bližini kamina ne postavljajte vnetljivih materialov.
- V zgorevalno komoro je prepovedano postavljati vnetljive materiale.
- Če čutite uhajanje plina, naprave ne zaženite. Čim prej prekinite dovod plina in prezračite prostor, kjer je kamin
- in se obrnite na serviserja.
- Počena okna je treba takoj zamenjati.
- V primeru nepravilnega delovanja naprave prekinite dovod plina in se obrnite na serviserja.

POZOR!!! Pred namestitvijo naprave preverite lokalne distribucijske pogoje (ugotovite vrsto plina in njegov tlak) in ali je trenutna nastavitev grelnika pravilna.

Vse površine naprave so delovne površine. Zaradi daljinskega upravljanja z daljinskim upravljalnikom se grelnika pri običajnih pogojih uporabe ni treba dotikati. Naprava se med delovanjem segreje, zato se v normalnih pogojih delovanja nikakor ne dotikajte nobenih površin naprave, vključno z. steklo, zgornje, zadnje in stranske površine. V primeru, da je naprava nameščena na mestih, kjer je možen stik z napravo posebej ranljivih oseb, to so slabotne osebe, otroci ali druge osebe, ki potrebujejo posebno pozornost, je potrebno napravo dodatno zavarovati tako, da onemogoča stik z zgoraj navedeno delujočo napravo.

Namestitev naprave

Kamin je opremljen z elementi, ki ščitijo pred nekontroliranim pretokom plina iz glavnega gorilnika. Pred priključitvijo naprave preberite vse diagrame povezav v tem poglavju. Plinski vložek je zasnovan za povezavo s posebnim koncentričnim sistemom, ki omogoča hkraten dovod zraka v kamin in odvod dimnih plinov izven objekta. Za zagotovitev pravilnega delovanja naprave lahko kamin vgradi le oseba z ustreznimi kvalifikacijami. Preden dovoli uporabo plinskega vložka, mora monter:

- Izvedite preskuse tesnosti obstoječih plinskih priključkov.
- Preverite pravilnost povezave posameznih elementov sistema.
- Preverite pravilno povezavo vložka z dimniško instalacijo.
- Naredite poskusni vžig v vložku.
- Preverite pravilnost delovanja vseh komponent sistema in zaščit.

Recepti

Naprava mora biti nameščena v skladu z lokalnimi predpisi in standardi, ki veljajo v določeni državi ali regiji. Priključek na dimnike, stenske in strešne prehode ter vse vrste elementov, ki se uporabljajo za vgradnjo kamina, je treba izvesti v skladu z veljavnimi standardi gradbene zakonodaje. Kaminski vložek je testiran na podlagi standarda PN-EN-613: Plinski konvekcijski grelniki prostorov.

Zahteve za namestitev in namestitev naprave

POZOR!!!

Pri vgradnji kamina upoštevajte, da na razdalji najmanj 1 m od naprave ne sme biti vnetljivih materialov.

Pred priključitvijo naprave na plinsko in dimniško napeljavo skrbno izberite mesto namestitve. Vložek naj bo nameščen tako, da ima dimovodna inštalacija čim manj zavojev. Tako bo zagotovljen ustrezen vlek dimnika. Pomembno je tudi, da po priključitvi vložka na plinsko napeljavo gibljivi priključni kabli niso izpostavljeni pretiranemu zvijanju. Kamin mora biti nameščen na razdalji najmanj 60 mm od negorljivih elementov ohišja (slika 3). Temperatura sten, ki so neposredno izpostavljene kaminu, ne sme biti višja od 80°C. Gradbeni elementi ne smejo prenašati teže na napravo ali biti kakor koli povezani z napravo. Konstrukcija kamina mora biti izdelana iz negorljivih materialov (to velja tudi za tla in strop) v skladu z veljavno gradbeno zakonodajo. Naprave v nobenem primeru ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov, kot so leseno pohištvo, preproge ali zavese. Zaradi možnosti vžiga je prepovedano sušiti oblačila, brisače ipd. v bližini plinskega vložka naj bo nameščen na stabilni, negorljivi površini. Naprave serije LEO zahtevajo negorljivo talno zaščito iz ploščic, marmorja, opeke ali drugega negorljivega materiala debeline najmanj 30 mm, ki ne štrli nad podnožje naprave. Namestitev plinskega vložka na zadnjo ali stransko steno je prepovedana. Dovoljena je samo navpična namestitev. (slika 3)

POZOR!!!

Zgoraj navedene razdalje so najmanjše razdalje od nevnetljivega ohišja. Glavni vzrok požara v kaminu je neupoštevanje zahtevanih razdalj (prostega zračnega prostora) od sten ograjenega prostora. Zelo pomembno je, da sta kamin in prezračevalni sistem nameščena v skladu s temi navodili. Če zgoraj navedenih razdalj ne upoštevate, obstaja velika nevarnost požara. Preden začnete z montažo, zaščitite elemente sistema za nadzor plina pred umazanijo. Pri načrtovanju izvedbe je treba predvideti prostor

za razdelilnoomarico, ki je potrebna pri vseh plinskih kaminskih vložkih serije LEO. Ta element omogoča učinkovit in udoben dostop do sprejemnika in regulacijskega ventila naprave, ki sta potrebna za pravilno delovanje kamina. Če je vgrajena škatla (lahko se vgradi glede na potrebe na levi ali desni strani konstrukcije), pustite vsaj 1 m prostega prostora za servisne namene. (slika 4)

POZOR!!!
Inšpekcijska škatla mora biti nameščena v višini nog kamina. **Elementi avtomatizacije, kot sta krmilnik in sprejemnik, ne smejo biti izpostavljeni temperaturam nad 50oC.**

Plinski kamin naj bo nameščen v prostoru, kjer je nameščen **dovodne in izpušne rešetke** odvajanje plina v primeru puščanja plinske napeljave. Če kamin poganja zemeljski plin, naj bodo rešetke nameščene pod stropom. Napajanje s tekočim propanom ali propan-butanom zahteva, da inštalater zgradi konstrukcijo, opremljeno z rešetkami na tleh, nad tlemi. V hišah z rekuperacijo toplote, kjer ni možna uporaba dovodnih in odvodnih rešetk, je dobro, da se pred napravo vgradi zaporni ventil z detektorjem plina.

Plinski vložek je opremljen s posebnimi nogicami, ki jih je mogoče nastaviti po višini in dvema nastavljivima montažnima nosilcema, ki omogočata pritrditev naprave na steno. Po potrebi lahko zgradite tudi podest za dvig kurišča višje. Kljub tej rešitvi ne pozabite, da nog ni mogoče odstraniti. (slika 5)

Ne glede na model vgrajene naprave mora biti struktura kamina opremljena z: **prezračevalne rešetke.** Omogočajo prosto izmenjavo toplote med kaminom in prostorom, v katerem je nameščen. V spodnji del kaminskega vložka vgradimo dovodno rešetko, skozi katero dovajamo zrak v ohišje. Za zagotovitev pravilnega odvajanja vročega zraka iz nape je treba namestiti rešetko za izhod zraka. **Neustrezno prezračevanje predstavlja tveganje za uporabnika in povzroči pregrevanje naprave in/ali nepravilno delovanje.** Najmanjša zahtevana aktivna površina preseka rešetk serije LEO je predstavljena spodaj.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Vhodna rešetka	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Izhodna rešetka	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

To so minimalne zahtevane površine preseka mrež, vendar ni kontraindikacij za njihovo povečanje. Prezračevalne rešetke so lahko v obliki lamel ali rešetk z lamelami. (slika 6)

Priključitev naprave na sistem za zgorevanje zraka
Koaksialne kable je mogoče napeljati skozi steno ali streho zgradbe. Upoštevati je treba gradbeno zakonodajo, ki velja v določeni regiji. Ne pozabite preveriti prehodnosti kanala zrak-dimni plin skupaj s terminalom. Če obstaja nevarnost zamašitve kanala ali če je kanal zamašen na način, ki preprečuje pravilen pretok zraka in/ali izpušnih plinov, in če je kanal zamašen, kar onemogoča preprosto odstranitev zamašitve, je nujno, da pokličite inštalaterja ali drugo osebo z ustreznim pooblastilom, da odstrani blokade v kanalu zraka in dimnih plinov in/ali terminalu. To je nujen pogoj za pravilno delovanje grelnika.

Plinski vložki so prilagojeni posebnemu napajalniku za zgorevanje zraka. Dimniški sistem za povezavo serij LEO 45/68, LEO 70, LEO76/62, LEO100 temelji na elementih, sestavljenih iz dveh koaksialnih kanalov, od katerih zunanji s premerom 150 mm skrbi za dovod zraka v zgorevalno komoro, in notranji s

premerom 100 mm za odvod izpušnih plinov. Serija LEO 200 deluje s podobnim koncentričnim sistemom, notranji kabel ima premer 130 mm, zunanji pa 200 mm. V obeh primerih je treba koaksialni kabel zaključiti s posebno kapico, ki omogoča pravilno delovanje sistema. Vsi elementi kompleta morajo imeti zahtevane CE odobritve in certifikate.

POZOR!!! Serija LEO lahko deluje samo z naslednjimi sistemi:

- Koncentrični sistem znamke **KRATKI**, model **ADAM GAS**. Ta sistem je na voljo v spletnih trgovinah in lokalnih trgovinah, ki jih najdete na www.kratki.com/pl
- **DARCO** koncentrični sistem model **SGSP**. Ta sistem je na voljo v spletnih trgovinah in lokalnih trgovinah, ki jih najdete na naslovu www.darco.com.pl
- Model koncentričnega sistema Poujoulat **BI-GAS in DUO-GAS**. Ta sistem je na voljo v spletnih trgovinah in lokalnih trgovinah, ki jih najdete na www.poujoulat.pl
- **JEREMIAS** koncentrični sistem model **TWIN-GAS**. Ta sistem je na voljo v spletnih trgovinah in lokalnih trgovinah, ki jih najdete na www.jeremias.pl

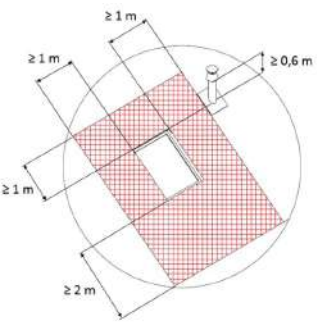
Če se v dimniku pojavi kondenz, mora inštalater uporabiti drenažni element (eliminator kapljanja). Vseh kanalov koaksialnega sistema ni mogoče izolirati. Pri napeljavi dimnika skozi zunanjo steno ali streho objekta je potrebno:

- Namestite sistem v skladu z veljavnimi predpisi, pri čemer upoštevajte morebitne težave, povezane s pritiskom vetra na terminal.
- V primeru vnetljive stene poskrbite za dodatno razdaljo 5 cm med steno in zunanjo površino koaksialnega kanala. Preostali prostor zapolnite s toplotno izolacijo, da dodatno zaščitite pred vdorom vlage v objekt.
- Če se zračni in dimovodni kanal nahajata v bližini vnetljivih sten, jih zaščitite s toplotno izolacijo na razdalji najmanj 25 cm.
- Montažo koncentričnega sistema pričnemo z namestitvijo enega metra navpičnega dela (najmanjša višina) na izhodu iz kamina.
- Posamezne elemente sistema povežite skupaj s posebnimi trakovi l, ki zagotavljajo ustrezno tesnost.
- Po potrebi posamezne elemente koncentričnega sistema stabiliziramo s stenskimi nosilci.
- Koaksialni kabel mora biti zaključen s priključkom za zaščito pred vetrom. Pri odvodu skozi steno (tip C11) se uporablja poseben horizontalni priključek, pri odvodu skozi streho pa vertikalni priključek (tip C31).

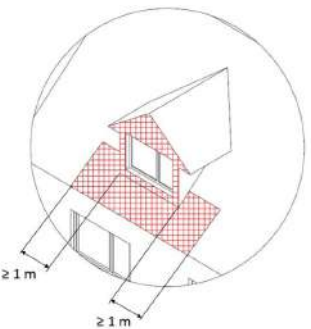
Če lokalni predpisi ne zahtevajo drugače, je treba vodoravni ali navpični terminal namestiti v skladu z naslednjimi smernicami. (slika 7**)**

V primeru izhoda dimniškega sistema v bližini strešnega okna (**A - B**) mora biti dovod zraka nameščen vsaj 0,6 m nad zgornjim robom okna. Dodatno je treba med dimniškim sistemom in robom strešnega okna vzdrževati razdaljo 1 m stransko/zgoraj in 2 m spodaj. Pri standardnem strešnem oknu (**H**) terminala ni mogoče namestiti pod njegov spodnji rob in na razdalji najmanj 1 m od njegovih stranic. Preostale zahteve so predstavljene spodaj.

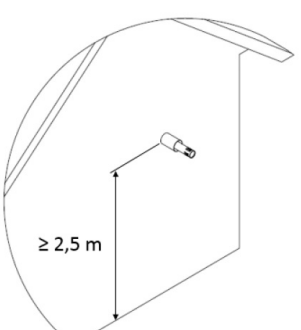
A - B Strešno okno



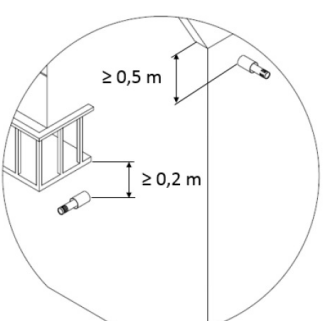
H Okno na strehi



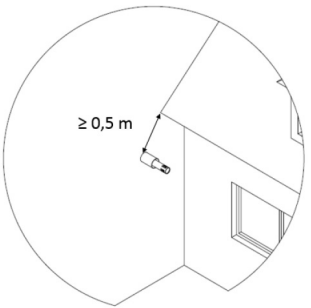
C Višina nad nivojem tal



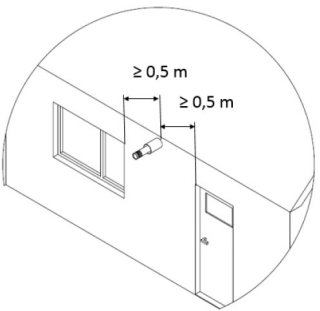
D - E Oddaljenost pod balkonom in od roba strehe



F Oddaljenost od zatemnjene avantkorpe

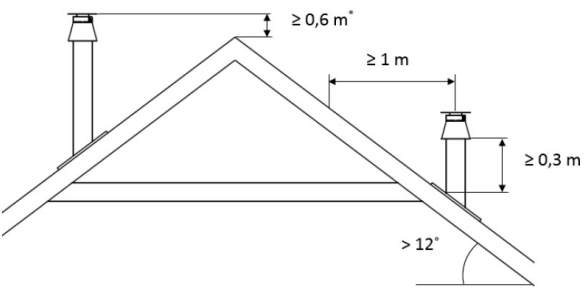


G Oddaljenost od vrat in oken



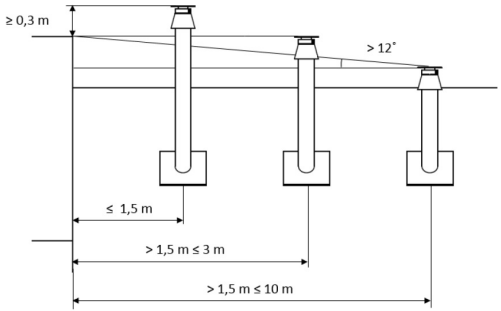
Vodoravni terminal je dovoljeno postaviti pod 2,5 m nad nivojem tal, vendar ne manj kot 0,5 m, če v razdalji 8 m ni otroškega igrišča ali drugih rekreacijskih prostorov. Razdalja med kabelskimi izhodi ne sme biti manjša od 3 m, razdalja teh izhodov od najbližjega roba odpirajočih se oken/vrat (**G**) in zaščitnih vrat (**F**) pa ne sme biti manjša od 0,5 m (**C in G**). Med izhodom izpušnega in dimnega kanala in najbližjim robom krošnje odraslih dreves je treba vzdrževati razdaljo najmanj 6 m glede na greben (**I**) in oviro, ki moti pretok zraka. (**J**) je prikazano spodaj.

I Oddaljenost od grebena



* pri slamnati strehi ≥ 0,8 m

J Oddaljenost od ovire



Izvedba koncentričnega zračno-dimovodnega kanala skozi stransko steno objekta - tip C11:
Izhod zračno-dimovodnega kanala skozi steno stavbe se mora začeti z 1-metrskim navpičnim odsekom. Največja dolžina ravnega odseka vodoravne cevi za zrak in izpušne pline je 3 metre. Uporabite lahko samo eno koleno 90° (slika 8).

V seriji **LEO 45/68** za sistem C11 je največja dolžina vodoravnega odseka **2 metra**. (slika 8).

Izvedba koncentričnega zračno-dimovodnega kanala skozi streho objekta - tip C31:
Iztok skozi streho je lahko speljan direktno navpično. Najmanjša dolžina navpičnega odseka brez kolena je 1 meter, največja pa ne sme presegati 10,0 metrov (slika 9).

Izhod iz koncentričnega kanala za zrak in dimne pline z obstoječim dimnikom tipa C91: (Slika 10)
Možna je tudi vgradnja naprave z uporabo obstoječega dimnika. Gre za analogno instalacijo tipa C31, vendar z uporabo elementov obstoječe dimniške instalacije. Vendar pa morajo biti za ta namen izpolnjene posebne zahteve:

- Vodenje cevi premera 100 ali 130 mm za odvod dimnih plinov skozi obstoječi dimnik do terminala na koncu dimnika. Prostor znotraj obstoječega dimnika se uporablja izključno za dovod zgorevalnega zraka.
- Prerez obstoječega dimnika ne sme biti manjši od 150 x 150 mm pri sistemu 150/100 in najmanj 200 x 200 mm pri sistemu 200/130.
- Dolžina dimnika ne sme presegati 10 m.
- Obstoječi dimnik naj bo čist in enostaven za vzdrževanje.
- Obstoječi dimnik naj bo nemoten in tesen.
- Na prehodu koncentričnega sistema skozi zid je potrebno uporabiti rozeto.
- Dimniški izhod obstoječega dimnika v kombinaciji s terminalom je treba zaščititi pred poplavo ali zamašitvijo, terminal pa vgraditi tako, da zagotavlja njegovo pravilno delovanje.

Diagram (slika 11) prikazuje vseh 8 variant sistema zgorevanja zraka za celotno serijo LEO. Siva barva na grafikonu je pomožna barva. Točka 0,0 pomeni začetek sistema zrak-dimni plin (odvod izpušnih plinov na napravi).

Restriktorji pretoka izpušnih plinov
Zgornji diagram prikazuje vseh 8 različic sistema zgorevanja zraka

Restriktorji pretoka izpušnih plinov
Pri plinskih kaminih serije LEO je potrebno prilagoditi omejevalnike izpušnih plinov (mreže/deflektorje) glede na način napeljave sistema za zgorevanje zraka.

LEO45/68, LEO76/62
Če se uporablja vertikalni terminal, naprav iz serije LEO45/68 in LEO76/62 ni treba spreminjati. Uporaba vodoravnega terminala prisili monterja kamina, da demontira deflektorski sistem v skladu s sliko 12. V primeru demontaže deflektorjev je potrebno ponovno namestiti vijake v telo. **V seriji LEO 45/68 za sistem C11 je največja dolžina vodoravnega odseka 2 metra.** (slika 12)

LEO100, LEO200
Če se uporablja navpični terminal, naprav serije LEO100 in LEO200 ni treba spreminjati. Uporaba vodoravnega terminala prisili monterja kamina, da spremeni deflektorski sistem. Omejevalnike je treba odstraniti iz deflektorskega sistema, kot je prikazano na sliki 13.

LEO70
Pri seriji LEO70 je treba glede na način napeljave dimniškega sistema prilagoditi set deflektorjev z uporabo ustreznih membran (slika 14). Vsak zaslon ima posebne reze, ki omogočajo lomljenje posameznih elementov. **Pri sistemu C11, kjer je dolžina vodoravnega odseka 2 ali 3 metre, je treba sklop deflektorja popolnoma razstaviti.**

Da bi izbrali pravi tip membrane, je treba pravilno izračunati dolžino sistema in pravilno izbrati varianto odvoda dimnih plinov v skladu z diagramom, prikazanim na sliki 11. Število in dolžina dane variante določata tip uporabljenih diafragm v skladu s tabelo 1. Vsako koleno, uporabljeno v napeljavi zrak-dimni plin, je treba obravnavati kot odsek 1 m.

Na primer, če vaš sistem zgorevalnega zraka vodi navzgor 4 m, nato skozi koleno 45 stopinj na stran, še 2 m v smeri kolena, nato še koleno 45 stopinj navzgor, ki se konča z navpičnim terminalom, boste morali prilagodite deflektor na enoti z loputami tipa 2. Izračun: 4 m navzgor + 45 stopinjski zavoj (1 m) + 2 m + 45 stopinjski zavoj (1 m) = 8 in barvna različica 6. Glede na tabelo 1 to pomeni uporaba loput tipa 2 v deflektorjih.

Namestitev krmilnega sistema
POZOR!!!
Napravo s plinsko regulacijo je mogoče namestiti samo v tovarniških nastavitvah. Na tej stopnji ne nameščajte baterij v sprejemnik. Prezgodnja priključitev vira napajanja lahko poškoduje sistemsko elektroniko.

POZOR!!!
Posamezne elemente sistema za nadzor plina je treba priključiti v skladu s shemami, vključenimi v tem priročniku.

Standardni plinski regulacijski sistem vključuje krmilnik Metrik Maxitrol GV60 in sprejemnik B6R iz katerega je antena, ki omogoča daljinsko upravljanje naprave. V razdelilni omarici je treba namestiti daljinsko upravljanje plina. Razdelilnik mora biti nameščen na dostopnem mestu, ki omogoča možno popravilo ali zamenjavo posameznih komponent sistema. Izpostavljanje elektronike sistema temperaturam nad 60 °C bo povzročilo nepopravljivo škodo. Elementi krmilnega sistema morajo biti na

meščeni v prostoru, kjer temperatura ne presega 25°C. Največja razdalja med razdelilno omarico in plinskim vložkom je določena z dolžino kablov, ki povezujejo plinski regulator GV60 z elektrodo in termočlenom. Ne podaljšujte kablov, ki so priloženi napravi, saj lahko to povzroči nepravilno delovanje krmilnega sistema. Pazite, da kabla za vžig ne postavite preblizu kovinskih delov. Stik kabla za vžig z ohišjem sprejemnika ga lahko poškoduje. Komponente sistema ne smejo biti izpostavljene vlagi, prahu ali dejavnikom, ki povzročajo korozijo. Serija kaminskih vložkov LEO lahko deluje samo s plinsko regulacijo, ki je priložena napravi. Če je treba zamenjati posamezne komponente sistema, uporabite samo originalne dele, ki so na voljo pri proizvajalcu. Vtiči posameznih kablov so izbrani tako, da onemogočajo napačno povezavo komponent. (Slika 16,17.)

Priključitev naprave na plinsko napeljavo
POZOR!!!
Modul glavnega gorilnika, ki se uporablja v plinskih napravah serije LEO 200, je sestavljen iz dveh elementov, povezanih z izhodom krmilnika GV60 preko T-kratnika.

Da bi lahko pregledali vse elemente avtomatske regulacije plina, najprej odstranite sprednje steklo in odstranite kontrolni element, ki se nahaja na dnu glavnega gorilnika.

POZOR !!!
Demontaža stekla se izvaja le na ohlajenem kaminu, s prekinjenim dovodom plina in odkloplje-nim električnim tokom. (Slika 18.)

Naprava je opremljena s toplotno odpornim steklom, ki prenese temperature do 800°C. Če ga želite zamenjati, najprej odstranite stranske pokrove. Pokrovi so nameščeni s posebnimi izboklinami. Stranske letve, ki pritiskajo na steklo, je treba odviti z imbus izvijačem. Nato odstranite spodnji pokrov in s pritiskom na steklo odvijte preostale trakove. Po zaključku zgornjih korakov lahko steklo prosto odstranite. Odvisno od modela serije LEO se lahko način demontaže stekla nekoliko razlikuje od prikazanega. (Slika 19.)

POZOR!!!
Vse aktivnosti v zvezi s priklopom naprave na plinsko napeljavo izvajajte z izključenim električnim tokom. Vložek lahko vgradi samo usposobljen inštalater/serviser z ustreznimi pooblastili.

POZOR!!!
Med postopkom namestitve plinskega vložka je strogo prepovedana uporaba odprtega ognja. Neupoštevanje navodil lahko povzroči požar ali eksplozijo, povzroči resno škodo, telesne poškodbe ali celo smrt.

Tehnične specifikacije sistema za nadzor plina, ki se uporablja v seriji LEO:

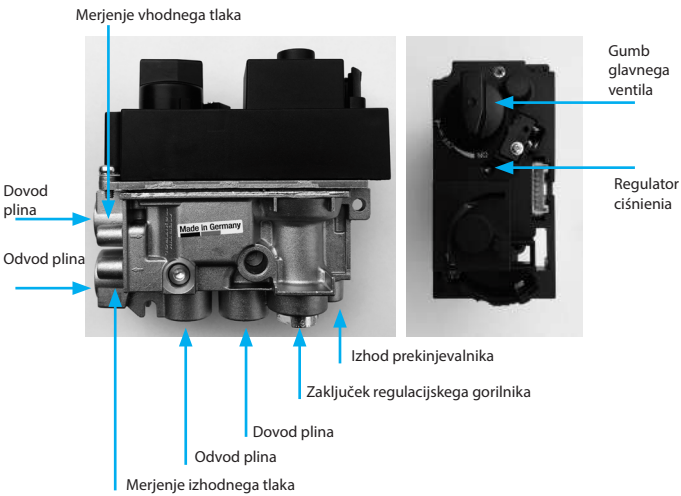
Standardi izpolnjeni	EN 298, EN 126, EN 13611
Skladno z uredbo	GAR 2016/426
Gorivo	Plinska goriva prve, druge in tretje družine po standardu PN-EN 437:2003+A1:2009 in standardu za proizvode PN-EN 613:2002+A1:2004
Padec tlaka/pretok	2,5 mbar dla 1,2 m^3/h
Območje nastavitve	Razred C po standardu EN 88
Nastavitev reduktorja	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Montažni položaj	Modula ni mogoče namestiti tako, da je prekinitveni blok obrnjen navzdol. Položaj regulatorja je nastavljiv od 0° do 90° glede na njegov osnovni položaj.
Najvišji vhodni tlak plina	50 mbar (5 kPa)
Priključitev glavnega dovoda plina	Reducirni nastavek 1/2" na 3/8"
Povezava krmilnega gorilnika	M10x1 za cev 6 mm
Izhod glavnega dovoda in odvoda plina	Od strani ali od spodaj
Največji zatezni momenti	Vstopni in izstopni priključek 3/8": 35 Nm Priključek krmilnega gorilnika: 15 Nm
T termočlen/odklopni blok	M9x1
Vžig	Piezoelektrični vžig
Dovoljena delovna temperatura	Krmilnik: 0 °C do 80 °C Sprejemnik brez baterij: 80 °C Sprejemnik z baterijami: 55 °C Daljinski upravljalnik: 60 °C Vžigalni kabel: 150 °C

Sistem za nadzor plina, ki se uporablja v seriji LEO, izpolnjuje zahteve za naprave, ki uporabljajo plinsko gorivo, vsebovane v uredbi GAR 2016/426 in standardih EN 298, EN 126, EN 13611. Sistem se lahko napaja s plinskimi gorivi druge in tretje družine po standardu EN 437 in standardu EN za izdelke 613. Najprej se prepričajte, da je naprava, ki jo želite priključiti, zasnovana za napajanje s plinom, ki ustreza vrsti plinske napeljave**. Vse potrebne informacije o zahtevanih parametrih plina najdete na tipski tablici kamina.**

Pred priključitvijo plinovodov jih je treba prepihati, da iz njihove notranjosti odstranimo kovinske opilke in druge nečistoče. Avtomatski sistem za nadzor plina mora biti zaščiten pred vlago in prahom. Ti dejavniki lahko povzročijo nepopravljivo škodo na posameznih komponentah.

Krmilnik GV60 je opremljen z reducirnim nastavkom od 1/2" do 3/8". Plin priključite na napravo s pomočjo gibljive plinske cevi z notranjim navojem 1⁄2 inča. Krogelni ventil za prekinitev plina je treba namestiti pred gibljivim vodom. Posameznih elementov plinske napeljave ni mogoče zatesniti s teflonskim ali PTFE trakom. Kabel je treba napeljati na ta način.

Slika 20 prikazuje krmilnik GV60 v osnovnem položaju z izhodom odklopnega bloka, obrnjenim navzdol. Modula ni mogoče namestiti na glavo. Položaj regulatorja je nastavljiv od 0° do 90° glede na njegov osnovni položaj (tudi navpično). Upoštevajte, da je treba vse neuporabljene plinske dovode ali izhode zavarovati z ustreznimi pokrovi.



Slika 20. Krmilnik GV60 v osnovnem položaju

POZOR!!!
Prepovedano je odvijati vijake v ohišju regulatorja. Plinskega regulatorja ne priklapljajte, če je označevalna barva na posameznih elementih naprave poškodovana.

Višino plamena glavnega gorilnika tovarniško nastavi proizvajalec.

Višina kontrolnega plamena
Privzeto je višina pilotnega plamena nastavljena na največjo vrednost in ni potrebna ročna nastavitev. Glava termoelementa mora biti v območju pilotnega plamena.

Regulacija izhodnega tlaka plina
1. Prepričajte se, da je kamin izklopljen.
2. Priključite manometer na merilno mesto izhodnega tlaka (premer 9 mm). V ta namen najprej odvijte vijak, ki se nahaja v konektorju, nato pa priključite merilno napravo.
3. Zaženite napravo.
4. Regulator tlaka se nahaja na vrhu ohišja regulatorja. Za njegovo nastavitev odstranite plastični čep

(slika 21).
5. Obrnite vijak regulatorja, da nastavite želeni tlak glavnega gorilnika (močan plamen). Za povečanje tlaka obrnite vijak regulatorja v smeri urinega kazalca ali ga zmanjšajte z obračanjem vijaka v nasprotni smeri urinega kazalca.
6. Po nastavitvi ustreznega tlaka pritrdite vijak regulatorja z namestitvijo plastičnega pokrovčka.
7. Če niso potrebne nobene druge prilagoditve, odklopite manometer in zavarujte priključek preskusne točke izhodnega tlaka.
Če kljub nastavitvi želeni tlak ni dosežen, preverite dovodni tlak plina s priključitvijo manometra na merilno mesto vstopnega tlaka. Če je vstopni tlak v normalnem območju, zamenjajte regulator; v nasprotnem primeru storite vse potrebno, da zagotovite ustrezen tlak plina. (Slika 21.)

POZOR!!! Zaklepanje regulatorja tlaka (njegova popolna odprtost) se doseže tako, da se njegov nastavitveni vijak čim bolj zategne

Nastavitev najmanjše višine plamena glavnega gorilnika
1. Zaženite napravo.
2. Najmanjšo višino plamena glavnega gorilnika nastavite tako, da privijete ali popustite nastavitveni vijak (slika 22).
3. Zavrtite vijak v smeri urinega kazalca, da zmanjšate najmanjšo višino plamena.
4. Najmanjšo višino plamena glavnega gorilnika je tovarniško nastavil proizvajalec. (Slika 22.)

Preverjanje puščanja
Po priključitvi naprave na plinsko omrežje je potrebno preveriti tesnost vseh plinskih priključkov. Pregled zajema tako montažo naprave kot plinski priključek. Če zaznate puščanje, zaprite zaporni ventil za plin in nato odstranite puščanje. Po opravljenem servisu je potrebno ponovno opraviti preizkus tesnosti.

Napajalni priključek
POZOR!!! Napajanje priključite šele po priključitvi sistema za zgorevanje zraka in vseh elementov sistema za regulacijo plina.
Sprejemnik B6R napajajo štiri 1,5 V AA baterije. Posebno pozornost je treba nameniti temu, da so električni kabli, ki povezujejo regulator plina s sprejemnikom, oddaljeni od vročih elementov kamina. Potrebo po zamenjavi baterije v daljinskem upravljalniku opozori indikator, ki se prikaže v zgornjem desnem kotu zaslona, medtem ko kratki signali, ki se ciklično pojavljajo tri sekunde takoj po začetku postopka prižiga kamina, nakazujejo, da je treba zamenjati baterijo v sprejemniku. . Izrabljene baterije v sprejemniku se lahko pregrejejo, razlijejo ali celo eksplodirajo. V napravo ne vstavljajte baterij, ki so bile izpostavljene sončni svetlobi, vlagi, visoki temperaturi ali udarcem. Namestite samo baterije istega tipa in proizvajalca. Ne nameščajte novih baterij skupaj z rabljenimi. Komplet lahko opcijsko vključuje napajalni modul G60-ZB90. Ta modul se napaja s štirimi 1,5 V AA baterijami in mora biti priključen neposredno na sprejemnik na mestu, kjer je priključen napajalnik. Dodatni napajalni modul odpravlja potrebo po uporabi baterij in olajša njihovo zamenjavo po namestitvi naprave.

Namestitev dekorativnih elementov
POZOR!!! Proizvajalec priporoča uporabo dekorativnih elementov, ki so opcijsko priloženi napravi.

Kratki.pl Marek Bal ne odgovarja za škodo, ki je posledica uporabe okraskov, ki niso priporočeni.
Odvisno od želja uporabnika lahko zgorevalno komoro obložimo z enim od več razpoložljivih kompletov dekorativnih elementov. Dekorativni elementi so izdelani iz negorljivega materiala. V napravo je

prepovedano vgrajevati vnetljive elemente.
Za namestitev dekorativnih elementov je potrebno razstaviti sprednje steklo. Elementi morajo biti razporejeni tako, da ne prekrivajo vžigalnega plamena in izhodnih odprtin glavnega gorilnika, sicer lahko pride do nepravilnega delovanja kamina. Razporeditev elementov v zgorevalni komori naprave naj omogoča prost pretok zraka okoli glavnega gorilnika in vžigalnega plamena. Keramični elementi se ne smejo lepiti na steklo, saj ga lahko poškodujejo. Pravilna razporeditev dekorativnih elementov je prikazana spodaj.

Prva vožnja
POZOR!!! Pri pogonu na plin propan ali plinsko mešanico propan-butan se prepričajte, da je v plinski napeljavi, ki dovaja plin v kamin, nameščen reduktor, da zagotovite ustrezen tlak plina.

Pred prvim vklopom kamina se prepričajte, da so vsi priključki posameznih elementov sistema izvedeni v skladu s temi navodili. Nepravilna povezava posameznih elementov sistema za nadzor plina lahko povzroči njihovo poškodbo.

Prvi zagon zahteva, da inštalater odzrači plinski sistem. Odzračevanje dosežemo tako, da večkrat izvedemo postopek vžiga. Postopek vžiga je treba ponavljati, dokler se na kontrolnem gorilniku ne pojavi plamen. Po štirih neuspešnih poskusih vžiga počakajte 5 minut, preden poskusite znova. Če naprave po desetih zaporednih poskusih niste odzračili, prekinite dovod plina v napravo in se obrnite na serviserja.

Med prvimi zagoni lahko vložek oddaja neprijeten vonj, ki lahko vztraja še nekaj ur po kajenju. To je posledica pojava izgorevanja barve. Hišni ljubljenčki in ptice se lahko občutljivo odzovejo na sproščene hlape. Da bi pospešili proces izgorevanja barve, segrevajte kamin več ur pri največji višini plamena. Če se pri prvem kurjenju na notranji površini stekla pojavi usedlina, jo odstranimo s čistilom za kaminsko steklo. Prvo zgorevanje v plinskem vložku je treba izvesti v dobro prezračenem prostoru.

Pri uporabi plinskega ogrevanja lahko pride do razbarvanja sten in stropov. Nastane zaradi konvektivnega gibanja zraka in s tem prašnih delcev v njem. Delna rešitev tega problema je pogosto prezračevanje prostora, kjer se nahaja plinski vložek. Če je bil kamin vgrajen v novogradnjo, pred prvim prižigom počakajte vsaj 6 tednov, da odstranite morebitno gradbeno vlago iz sten, tal in stropa.

Storitev
Plinski vložki serije LEO se upravljajo brezžično z daljinskim upravljalnikom. Sistem standardno napajajo štiri 1,5 V baterije, ki so nameščene v sprejemniku. Kratki ciklični signali, ki se pojavljajo približno tri sekunde pri poskusu vžiga plinskega vložka, nakazujejo, da je treba zamenjati baterijo v sprejemniku. En sam dolg signal nakazuje napako v električnem sistemu. Če se pilotni plamen ne vžge, obvezno zaprite zaporni ventil za plin in se obrnite na serviserja.

Če naprava v šestih urah ne prejme ukaza od uporabnika, avtomatski sistem za regulacijo plina zmanjša plamen glavnega gorilnika na minimum. Če kamin deluje neprekinjeno brez posredovanja uporabnika, bo sistem pet dni po zadnjih vnesenih nastavitvah izklopil napravo in prekinil dovod plina. Preden se baterije v sprejemniku popolnoma izpraznijo, bo krmilnik samodejno prekinil dovod plina v kamin.

Nadzor
POZOR!!! Daljinski upravljalnik vedno hranite izven dosega otrok in drugih nevednih ljudi, ki ne morejo oceniti posledic svojih dejanj.
Uporabnik z napravo prejme daljinski upravljalnik tipa B6R-H9 (slika 23).

POZOR!!! Daljinski upravljalnik ima vgrajen temperaturni senzor, ki se uporablja v termostatskem načinu. Naprava stalno meri temperaturo okolice in jo primerja s temperaturo, nastavljeno na termostatu. Napravo hranite v temnem prostoru, da preprečite napake pri merjenju zaradi neposredne sončne svetlobe.
Plinski vložki serije LEO so opremljeni s sistemom za nadzor plina, ki uporabniku omogoča oddaljeno prižiganje kamina in popoln nadzor nad pečjo.

POZOR!!! Nikoli ročno ne spreminjajte položaja krmilnih gumbov. Položaj gumbov se samodejno spremeni. Če so gumbi zataknjeni, se obrnite na serviserja. Ročno spreminjanje položaja gumbov lahko poškoduje krmilnik.

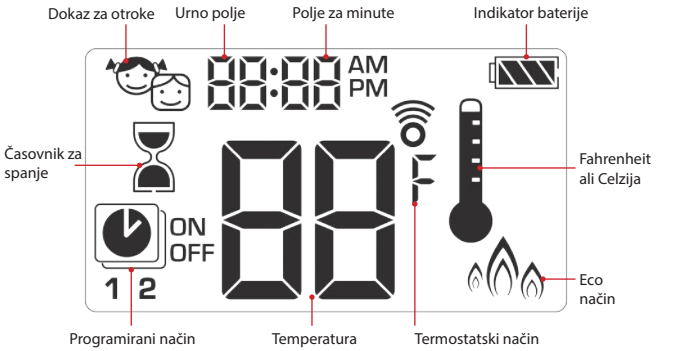
Seznanjanje daljinskega upravljalnika s sprejemnikom
Serija LEO uporablja sodobne daljinske upravljalnike tipa B6R, nastavljene na radijsko frekvenco 868MHz v skladu z evropskim standardom. Daljinski upravljalnik, ki je priložen kaminu, bo morda zahteval vnos nove kode za prenos. To storite tako, da najprej pritisnete in držite gumb „RESET", ki se nahaja v ohišju sprejemnika, dokler ne zaslišite dva značilna signala, nato pa gumb spustite. To je treba narediti s tankim elementom s topim koncem. Nato pritisnite in držite gumb na daljinskem upravljalniku ▼, dokler ne zaslišite dveh kratkih piskov, ki pomenita, da je daljinski upravljalnik sinhroniziran s sprejemnikom. En dolg pisk pomeni, da komponente sistema niso bile pravilno seznanjene. (Slika 24.)

Deaktivacija funkcije daljinskega upravljanja.
Namestite baterije. Vse razpoložljive ikone se bodo prikazale na zaslonu in začele utripati. Medtem ko ikone utripajo, pritisnite gumb, ki ustreza določeni funkciji, in ga držite 10 sekund. Ikona, ki ustreza izbranemu gumbu, bo utripala, dokler se postopek deaktivacije ne zaključi. Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže ikona, ki ustreza izbrani funkciji, in dve vodoravni črti. Če je določena funkcija deaktivirana, se po pritisku na gumb, ki je odgovoren za njeno izbiro, na zaslonu prikažeta dve vodoravni črti. Po zamenjavi baterije ostanejo nastavitve funkcij nespremenjene.

Aktivacija funkcije daljinskega upravljanja.
Namestite baterije. Vse razpoložljive ikone se bodo prikazale na zaslonu in začele utripati. Pritisnite gumb, ki ustreza določeni funkciji, in ga držite 10 sekund. Ikona, ki ustreza izbranemu gumbu, bo utripala, dokler se postopek aktivacije ne zaključi. Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže ikona, ki ustreza izbrani funkciji.

POZOR!!! Če pilotni plamen ugasne, ko ga poskušate prižgati, počakajte vsaj 5 minut, preden poskusite ponovno prižgati kamin. Če po štirih poskusih prižiganja kamina vžigalni plamen ne zagori, zaprite plinsko zaporno pipo na napravi in se obrnite na serviserja. Te določbe veljajo za prezračevalne naprave.

UPORABNIŠKI PRIROČNIK ZA 6-SIMBOLNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK TIPA B6R-H9



Nastavitev temperaturne enote



Za spremembo enote temperature istočasno pritisnite tipki ⏲ ⌛. Uporabnik lahko izbira med stopinjami Celzija,
in stopinj Fahrenheita.
Če izberete °F, bo ura samodejno nastavljena na 12-urni zapis, medtem ko boste z izbiro °C samodejno nastavili uro na 24-urni zapis.

Nastavitve časa



1. Za nastavitev dneva v tednu hkrati pritisnite tipki ▲ ▼.
2. Pritisnite ▲ ▼izberite številko, ki ustreza določenemu dnevu v tednu (1 - ponedeljek, 2 - torek, 3 - sreda, 4 - četrtek, 5 - petek, 6 - sobota, 7 - nedelja)
3. Hkrati pritisnite gumba ▲ ▼. Ure bodo začele utripati
4. Nastavite čas z gumbi ▲ ▼.
5. Hkrati pritisnite gumba ▲ ▼.Minute bodo začele utripati.
6. Z gumboma nastavite minute ▲ ▼.
7.Za potrditev nastavitev hkrati pritisnite ▲ ▼ali počakajte.

Dokaz za otroke

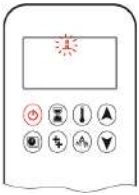


Vklopiti:
Za aktiviranje funkcije Child Proof hkrati pritisnite gumba ⏻ ▼.
Na zaslonu se prikaže ikona .

Ugašanje:
Za deaktivacijo funkcije Child Proof istočasno pritisnite gumba ⏻ ▼.Ikona bo izginilo.

Ročni način

Prižig kamina z enim gumbom (privzete nastavitve)



- pritisni gumb ⏻ dokler ne zaslišite dveh kratkih piskov. Začetek zaporedja vžiga bo potrjen s prikazom utripajoče ikone gorilnika na zaslonu. Spustite gumb.
- Vžig pilotnega plamena bo potrjen z enim samim signalom.
- Po prižigu glavnega gorilnika se daljinski upravljalnik samodejno preklopi v ročni način.

Prižig kamina z dvema gumboma



- Hkrati pritisnite gumba ⏻ ▲ dokler ne zaslišite dveh kratkih piskov. Začetek zaporedja vžiga bo potrjen s prikazom utripajoče ikone gorilnika na zaslonu. Spustite gumb.
- Vžig pilotnega plamena bo potrjen z enim samim signalom.
- Po prižigu glavnega gorilnika se daljinski upravljalnik samodejno preklopi v ročni način.

Informacije:
Za spremembo načina vžiga takoj po namestitvi baterij
držite gumb na daljinskem upravljalniku 10 sekund ⏻. Na zaslonu daljinskega upravljalnika se prikaže simbol "ON" in utripajoča številka, ki ustreza trenutnim nastavitvam.

1 – Vžig z gumbom ⏻.
2 – Vžig z gumbi ⏻ ▲.

Zaključek postopka spremembe načina vžiga bo potrjen s prikazom ustrezne številke na zaslonu.

POZOR!!!
Če se vžigalni plamen po več poskusih vžiga ne vžge, je treba vžigalni plamen prilagoditi

gumb glavnega ventila v položaj "IZKLOP" in glejte poglavje "Možne težave in rešitve".

Stanje pripravljenosti in izklop



Za preklop naprave v stanje pripravljenosti pridržite gumbk ▼, dokler glavni gorilnik ne ugasne.
Za izklop naprave pritisnite gumb. Pilotni plamen bo ugasnil.

Počakajte, preden poskušate ponovno prižgati kamin 5 sekund.

Nastavitev višine plamena



Če želite povečati višino plamena, pritisnite in držite gumb ▲.
Če želite zmanjšati višino plamena ali preklopiti kamin v stanje pripravljenosti, pritisnite in držite ▼ gumb .

Nastavitev najmanjše in največje višine plamena

Najmanjša višina plamena



Če želite zmanjšati plamen glavnega gorilnika na najmanjšo višino, dvakrat pritisnite gumbk ▼.Na zaslonu se prikaže simbol **„LO".**

Največja višina plamena



Če želite povečati plamen gorilnika na največjo vrednost, dvakrat pritisnite gumb ▲. Na zaslonu se prikaže simbol **„HI"**.

Časovnik za spanje

Vklop/Nastavitve

1. Pritisnite in držite gumb, adokler se ne prikaže ikona. Polje za uro bo začelo utripati.
2. Z gumbi vnesite vrednost ▲ ▼.
3. Za potrditev pritisnite gumb .Polje za minute bo začelo utripati.
4. Z gumbi vnesite vrednost ▲ ▼ .
5. Za potrditev pritisnite gumb ali počakajte.



Vklopiti:
Če želite deaktivirati izklopni časovnik, pritisnite gumb.
Ikona z odštevanjem časa bo izginil.

Informacije:
Po preteku odštevalnega časa bo kamin ugasnil. Izklopni časovnik deluje samo v naslednjih načinih: Ročno, Termostat in Eko. Najdaljši čas odštevanja je 9 ur in 50 minut.

Načini

Termostatski način

Sobna temperatura se izmeri in primerja s temperaturo, nastavljeno na termostatu. Višina plamena se samodejno prilagodi, da doseže nastavljeno temperaturo.



Programirani način

Programa 1 in 2 lahko poljubno spreminjate. Uporabnik lahko nastavi čas vklopa in izklopa kamina pri nastavljeni temperaturi.



Eco način



Višina plamena je nastavljiva med skrajnimi vrednostmi. Če je sobna temperatura nižja od temperature, nastavljene na termostatu, višina plamena doseže največjo vrednost in ostane na visoki ravni dalj časa. Če je sobna temperatura nižja od nastavljene temperature, se višina plamena za daljše časovno obdobje zmanjša na minimum. En cikel traja približno 20 minut.

Termostatski način

Vklop in izklop termostata



Vklopiti:

pritisni gumb ⏻. Na zaslonu se prikaže ikona 🌡 in najprej nastavljeno temperaturo, nato pa trenutno temperaturo
V sobi.
Ugašanje:
1. Pritisnite gumb ⏻.
2. Pritisnite gumb ▲ ▼.
3. Pritisnite gumb ⚙, za vstop v programirani način.

Nastavitve termostata



1. Pritisnite in držite gumb, dokler se ne prikaže na zaslonu ikone 🌡.Prikazana temperatura bo začela utripati.
2. Z gumbi nastavite želeno temperaturo ▲ ▼.
3. Za potrditev pritisnite gumb ⏻ ali počakajte.

Programirani način

Omogoči programirani način



pritisni gumb ⚙. Na zaslonu se prikaže ikona ⏻, in simboli **1** oz**2** i „**ON**" oz „**OFF**".

Onemogočanje programiranega načina



1. Pritisnite gumb ⏻ ▲, biti ▼, za preklop v ročni način.
2. Pritisnite gumb ⏻, za preklop v način termostata.

Informacije:
Z vnosom vklopne temperature za termostatski način se samodejno nastavi enaka vrednost za vklopno temperaturo programiranega načina.

Privzete nastavitve:
Temperatura vklopa: 21°C
Temperatura izklopa: "--" (samo nadzorni plamen)

Nastavitve temperature



1. Pritisnite in držite gumb ⏻, dokler se na zaslonu ne prikaže utripajoča ikona ⏻. Prikazal se bo simbol „**ON**" in temperaturo vklopa (nastavljeno v termostatskem načinu).
2. Za nadaljevanje pritisnite gumb ⏻, ali počakajte. Na zaslonu se prikaže ikona ⏻, simbol „**OFF**" in utripajoča vrednost, ki simbolizira temperaturo izklopa.
3. Z gumbi nastavite želeno temperaturo izklopa ▲ ▼.
4. Za potrditev pritisnite ⏻.

Dnevne nastavitve



5. Simbol bo začel utripati na zaslonu „**ALL**". pritisni gumb ▲ ▼ da izberete eno od treh razpoložljivih možnosti vnosa(**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Za potrditev pritisnite ⏻.

Simboli **SA:SU** označujeta soboto oziroma nedeljo. Posamezne številke ustrezajo dnevom v tednu (npr. 1 – ponedeljek, 2 – torek, 3 – sreda, 4 – četrtek, 5 – petek, 6 – sobota, 7 – nedelja).

Nastavitve časa vklopa (Program 1)



Izbrana možnost „**ALL**"

7. Na zaslonu se prikaže ikona ⏻, **1**, „**ON**", nato se za kratek čas prikaže simbol „**ALL**".Nato začne utripati polje za uro.
8. Nastavite čas z gumbi ▲ ▼.
9. Za potrditev pritisnite . Na zaslonu se prikaže ikona ⏻, 1, „**ON**", nato se simbol za trenutek ponovno prikaže„**ALL**". Nato začne utripati polje za minute.
10. Z gumbi nastavite minute ▲ ▼.
11. Za potrditev pritisnite ⏻.

Nastavitve časa izklopa (Program 1)



12. Na zaslonu se prikaže ikona , **1**, **„OFF"**, nato se za kratek čas prikaže simbol **„ALL"**. Nato začne utripati polje za uro.
13. Nastavite čas z gumbi .
14. Za potrditev pritisnite . Na zaslonu se prikaže ikona , **1**, **„OFF"**, nato se simbol za trenutek ponovno prikaže **„ALL"**.
    Nato začne utripati polje za minute.
15. Z gumboma nastavite minute .
16. Za potrditev pritisnite .

Informacije:

- Nato lahko uporabnik vnese nastavitve časa vklopa in izklopa za program 2. Če tega ne stori, bo program 2 ostal neaktiven.
- Nastavitve začetne in končne temperature za programa 1 in 2 so enake za vse možnosti(**ALL, SA:-SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).Vnos novih nastavitev za temperaturo vklopa in/ali izklopa samodejno nastavi nastavljene vrednosti kot privzete.
- Z vnosom novih nastavitev za čas vklopa in izklopa za programa 1 in 2 bodo nove vrednosti nastavljene kot privzete. Če želite obnoviti tovarniške nastavitve za programa 1 in 2, ponastavite daljinski upravljalnik tako, da odstranite baterijo.

Pomožna možnost

Ta možnost je na voljo samo za plinske vložke z več kot enim gorilnikom.

Pri seriji Patio funkcija ostane neaktivna.



Eco način

Vklopiti:

pritisni gumb . Na zaslonu se prikaže ikona .

Ugašanje:

pritisni gumb . Ikona bo izginil z zaslona.



Tehnični parametri plina

p_n - nazivni priključni tlak

p_{max} - največji priključni tlak

p_{min} - minimalni priključni tlak

p_{reg} Q_{znam} - tlak plina za regulatorjem za nazivno obremenitev

p_{reg} Q_{min} - tlak plina za regulatorjem za minimalno obremenitev

Q_n - nazivna toplotna obremenitev po Hi

Q_{min} -minimalna toplotna obremenitev po Hi

V Q_{znam} - prostorninski pretok plina za nazivno obremenitev

V Q_{min} - prostorninski pretok plina za najmanjšo obremenitev

$ø_{dyszy}$ - premer plinske šobe glavnega gorilnika

LEO 45/68

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija naprave	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Označevanje šob	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Regulator tlaka je blokiran

LEO 70

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija naprave	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Označevanje šob	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Regulator tlaka je blokiran

LEO 76/62

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija naprave	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Označevanje šob	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Regulator tlaka je blokiran

LEO 100

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija naprave	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Označevanje šob	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Plin reference	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategorija naprave	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Označevanje šob	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Servis in vzdrževanje naprave

Vsa vzdrževalna dela izvajajte na ohlajenem kaminu s prekinjenim dovodom plina in odklopljenim električnim tokom. Vzdrževanje plinskega vložka in pregled tehničnega stanja zračno-dimniškega sistema lahko izvaja samo usposobljen serviser z veljavnim certifikatom o usposobljenosti. Te dejavnosti je treba izvajati vsaj enkrat letno. Prepovedano je kakršno koli spreminjanje konstrukcije naprave. Pri zamenjavi posameznih komponent uporabljajte samo originalne dele, ki so na voljo pri proizvajalcu. Serviser mora servisirati tudi regulator plina enote, ki teče skozi samo enoto. Ta postopek zahteva odstranitev stekla, odstranitev okrasnih elementov, pregled podstavka gorilnika, gorilnika in podstavka gorilnika iz naprave. Serviser mora vse te elemente znova namestiti po končanem servisu.

Za pregled koncentričnega kurilnega sistema je pooblaščena oseba z izobrazbo dimnikarja in plinskim dovoljenjem. Sistem za zgorevanje zraka, ki se uporablja v napravah na plinsko gorivo, je treba obvezno očistiti vsaj dvakrat letno.

L.p.		SEZNAM KONTROL, OPRAVLJENIH MED INŠPEKCIJO
PRIPRAVA NAPRAVE ZA SERVIS		
1	1.1	Pridobite informacije o vrsti in tlaku plina, ki je doveden v napravo. Preverite model, kategorijo naprave in plin za katerega je naprava prilagojena. Če naprava ni prilagojena za delovanje z dovedenim plinom, prekinite storitev in to zabeležite v zapisnik o pregledu. Prepričajte se, da je kamin hladen. Preverite, ali ohišje plinskega vložka nima razpok. Preverite, ali so gorljivi elementi na varni razdalji od ohišja kamina.

1	1.1	Poiščite razdelilno omarico. Prekinite dovod plina v napravo. Izključite napajanje ali odstranite baterije iz sprejemnika.
	1.2	Pridobite informacije o tem, kateri sistem zgorevanja zraka je bil uporabljen pri namestitvi naprave (proizvajalec in model), Preverite, kako sta speljan zračni in izpušni sistem.
PRELIMINARNE AKTIVNOSTI		
2	2.1	Odprite razdelilno omarico, ki vsebuje komponente avtomatskega sistema za nadzor plina. Preverite, ali elementi sistema za nadzor plina niso izpostavljeni temperaturam nad 55oC (napajanje preko baterij) / 80oC (napajanje preko omrežnega adapterja). Preverite, ali je antena sprejemnika poškodovana. Če uporabljate napajalnik, preverite, ali njegov kabel ni poškodovan. Preverite, ali elementi avtomatizacije in električnega tokokroga niso umazani (prah, komponente naprave). Preverite, da razdelilna omarica ni izpostavljena vlagi. Preverite, ali so na plinskih cevih znaki korozije. Preverite, ali tesnilo na regulatorju izstopnega tlaka v regulatorju ni poškodovano. Poškodovano tesnilo pomeni poseg v tovarniške nastavitve proizvajalca, kar je potrebno zapisati v zapisnik o pregledu. Preverite, ali ima razdelilna omarica ustrezno prezračevanje. Preverite, ali kabli, ki povezujejo krmilnik s sprejemnikom, niso poškodovani.
	2.2	Preverite, ali vsa stekla v napravi niso poškodovana. Steklo z razpokami in globokimi praskami je treba takoj zamenjati z novim. Odstranite sprednje steklo. Odstranite tesnilno vrvico s stekla in očistite njegovo notranjo površino. Previdno odstranite okrasne elemente iz zgorevalne komore. Po potrebi s sesalnikom odstranite morebitne preostale dekorativne elemente. Preverite, ali okrasni elementi niso poškodovani. Preverite, ali je potrebno čiščenje dekorativnih elementov. Gorilnik in podstavek gorilnika obrišite z vlažno krpo. Kamin se ne sme čistiti z jedkimi sredstvi. Preverite, ali so vse luknje za dovod zraka v zgorevalno komoro proste. Po potrebi odblokirajte luknje. Preverite zgorevalno komoro za znake korozije. Po potrebi odstranite korozijo in prekrijte reže z novo plastjo kaminske barve. Če je naprava opremljena s stranskim steklom, očistite notranje površine stekla. Odstranite kontrolni del s podnožja gorilnika in preverite oznako glavne šobe gorilnika.
PREGLED ZRAČNEGA IN IZPUŠNEGA SISTEMA		
3	3.1	Preverite tehnično stanje sistema za zgorevanje zraka. Preverite prehodnost zračno-dimniškega sistema. Po potrebi očistite zračni in izpušni sistem.
POSTOPEK VŽIGA IN DELOVANJE ELEMENTOV AVTOMATSKEGA SISTEMA ZA KONTROLO PLINOV		

4	4.1	Priključite napajalnik ali vstavite nove baterije v sprejemnik. Zamenjajte baterije v daljinskem upravljalniku z novimi. Preverite, ali zaslon daljinskega upravljalnika ni poškodovan in pravilno prikazuje temperaturo okolja. Po potrebi nastavite pravilen datum in čas na daljinskem upravljalniku. Po potrebi izvedite postopek seznanjanja daljinskega upravljalnika s sprejemnikom. Dovod plina v napravo. Zaženite napravo in opazujte, ali: - gumb glavnega ventila deluje pravilno; - v tokokrogih ni okvar; - je termočlen v območju kontrolnega plamena; - glavni gorilnik se vžge gladko. Vžig glavnega gorilnika in prenos plamena ne smeta potekati nasilno. Preverite, ali avtomatski sistem za nadzor plina deluje pravilno. Zmanjšajte in povečajte plamen. Zaženite kateri koli način in preverite, ali deluje pravilno.
	4.2	Med delovanjem naprave preverite tesnost celotne plinske napeljave. Preverite tlak plina, doveden v regulator, in tlak plina za regulatorjem. Rezultate zapišite v poročilo. Če je vrednost tlaka v napeljavi za regulatorjem drugačna od priporočene, popravite z regulatorjem tlaka. Če tlak plina, doveden v napravo, ne omogoča ustrezne korekcije na regulatorju, o tem obvestite lastnika prostora, kjer je naprava nameščena.
KONČNI KORAKI		
5	5.1	Prepričajte se, da je kamin hladen. Postavite kontrolni kos v podstavek gorilnika. Elemente dekorativno namestite v zgorevalno komoro. Preverite, ali se okrasni elementi ne dotikajo stekla. Preverite, da kontrolni gorilnik ni prekrit z okrasnimi elementi. Zamenjajte tesnilo med steklom in ohišjem naprave. Namestite sprednje steklo in obrišite njegove zunanje površine. Večkrat izvedite postopek vklopa in izklopa naprave, preverite pravilnost delovanja posameznih elementov avtomatizacije.

Menjava baterije

Izrabljene baterije v sprejemniku, daljinskem upravljalniku ali napajalnem modulu se lahko pregrejejo, razlijejo ali celo eksplodirajo. V napravo ne vstavljajte baterij, ki so bile izpostavljene sončni svetlobi, vlagi, visoki temperaturi ali udarcem. Namestite samo baterije istega tipa in proizvajalca. Ne nameščajte novih baterij skupaj z rabljenimi. Daljinski upravljalnik se napaja z dvema AAA baterijama. Sprejemnik B6R in izbirni napajalni modul G60-ZB90 se napajata s štirimi 1,5 V AA baterijami. Življenjska doba baterije daljinskega upravljalnika in sprejemnika je ocenjena na približno 1 kurilno sezono. Proizvajalec naprave priporoča uporabo alkalnih baterij zaradi manjše nevarnosti puščanja. Dovoljena je tudi uporaba baterij. Pri razstavljanju baterije ne uporabljajte orodja, ki lahko povzroči kratek stik. Zamenjava baterij s prevodnimi predmeti lahko trajno poškoduje elektronske komponente daljinskega upravljalnika in sprejemnika. Baterije spadajo med nevarne kemične odpadke, zato jih po uporabi ne smemo odvreči med ostale gospodinjske odpadke.

Zamenjava baterije v daljinskem upravljalniku:

- Odstranite pokrov na zadnji strani daljinskega upravljalnika.
- Previdno odstranite rabljene baterije AAA iz daljinskega upravljalnika.

- Namestite nove baterije AAA, pri tem pazite na oznake polarnosti (+/-).
- Namestite pokrov nazaj na zadnjo stran daljinskega upravljalnika

Zamenjava baterije v sprejemniku/napajalnem modulu:

- Odprite vrata stikalne omare.
- Previdno odstranite sprejemnik/napajalni modul B6R.
- Odstranite pokrov.
- Odstranite štiri rabljene AA baterije in namestite nove, pri čemer bodite pozorni na oznake polarnosti (+/-) na ohišju sprejemnika/napajalnega modula.
- Ponovno namestite pokrov na ohišje sprejemnika/napajalnega modula.

Možne težave in rešitev

Obstaja veliko dejavnikov, ki lahko vplivajo na nepravilno delovanje plinskega vložka. Za izključitev morebitne okvare naprave ali sistema za avtomatsko regulacijo plina se prepričajte, da je kamin priključen v skladu s temi navodili. Spodnja tabela prikazuje, kaj storiti, če se pojavijo določeni simptomi.

NAPAKA	PREDLAGANA UKREPA
Naprava noče zagnati (ni zvočnega signala, ki potrjuje začetek postopka vžiga)	Zamenjajte baterije v daljinskem upravljalniku in sprejemniku. Če sprejemnik napaja napajalni modul, preverite njegovo pravilno delovanje. Če se sprejemnik napaja iz napajalnika, preverite, ali napajalni kabel ni poškodovan. Ponastavite sprejemnik in programirajte novo oddajno kodo. Preverite, ali je antena sprejemnika poškodovana.
Na tuljavi krmilnika ni napetosti (brez značilnosti „kliki")	Preverite, ali je stikalna žica v modulu za nadzor plina poškodovana. Kratki ciklični signali, ki se pojavijo, ko poskušate prižgati kamin, kažejo, da je treba baterijo v sprejemniku zamenjati. Za en dolg pisk: - Preverite, ali kabel, ki povezuje sprejemnik z modulom za nadzor plina, ni poškodovan. - Preverite ohlapnost posameznih povezav električnega tokokroga. Če koračni motor ne deluje pravilno, zamenjajte modul za nadzor plina. Če tuljava modula za nadzor plina ne deluje pravilno, zamenjajte modul. Če mikrostikalo v modulu za nadzor plina ne deluje pravilno, zamenjajte modul.
Na elektrodi ni iskrice	Preverite pravilno povezavo kabla med sprejemnikom in elektrodo. Preverite, ali je elektroda poškodovana. Preverite pravilno delovanje magneta. Preverite, ali sistem pušča. Če vžigalni elementi delujejo pravilno in se postopek vžiga ne začne, postopajte na naslednji način: - Pritisnite gumb „RESET" na sprejemniku. - Popravite položaj magnetnega kabla. - Če je mogoče, skrajšajte magnetni kabel - Dodajte ozemljitveno žico med krmilnik in regulacijski gorilnik.

NAPAKA	PREDLAGANA UKREPA
Brez plamena nadzor	Preverite, ali je plinski zaporni ventil odprt. Poskusite večkrat prižgati kamin. Pri prvem zagonu je sistem napolnjen z zrakom, zato se pilotni plamen lahko pojavi na gorilniku šele po več poskusih. Preverite, ali je tlak v plinski napeljavi pravilen. Preverite pravilno povezavo med odklopnikom in sprejemnikom.
Po prižigu kontrolnega plamena se na elektrodi pojavi iskra	Preverite pravilno povezavo med odklopnikom in krmilnikom. Če je elektronski ojačevalnik poškodovan, zamenjajte sprejemnik.
Pilotni plamen samodejno ugasne	Preverite, ali senzor termoelementa deluje in je pravilno povezan z modulom za nadzor plina. Preverite, ali lahko pilotni plamen ogreje senzor termočlena. Preverite, ali plinski ventil plinskega krmilnega modula ni poškodovan.
Glavni gorilnik ne sveti	Preverite, ali odprtine glavnega gorilnika niso zamašene. Preverite višino pilotnega plamena. Preverite, da vžigalni plamen ni prekrit z okrasnimi elementi. Preverite, ali senzor termoelementa deluje in je pravilno povezan z modulom za nadzor plina. Preverite, ali lahko pilotni plamen ogreje senzor termočlena.
Glavni gorilnik se samodejno izklopi	Preverite tesnost sistema za zgorevanje zraka po celotni dolžini. Preverite, kako je speljan sistem za zgorevanje zraka. Preverite, ali je zaključek sistema za zgorevanje zraka izveden v skladu z veljavnimi predpisi, ob upoštevanju morebitnih težav, povezanih s pritiskom vetra.
Glavni gorilnik se samodejno izklopi, ko kamin doseže določeno temperaturo	Preverite nastavitve termostata. Preverite, ali komponente avtomatizacije niso izpostavljene temperaturam: - višja od 50oC (sprejemnik z baterijami); - višja od 80oC (krmilnik, sprejemnik brez baterij).
Na steklu se nabira usedlina	Preverite, ali odprtine glavnega gorilnika niso zamašene. Preverite, ali je tlak plina v napeljavi pravilen. Preverite, ali je na glavni gorilnik nameščena pravilna šoba. Preverite pravilnost sistema za zgorevanje zraka. Preverite prehodnost dimniške napeljave.
Naprave ni mogoče izklopiti z daljinskega upravljalnika	Prekinite dovod plina. Če ni reakcije, zamenjajte modul za nadzor plina. Preverite pravilno povezavo med odklopnikom in krmilnikom.

Kode napak

Daljinski upravljalniki, ki se uporabljajo v plinskih napravah Kratki.pl, so opremljeni z zaslonom, ki olajša upravljanje avtomatizacije. V primeru težav pri delovanju kamina se na daljinskem upravljalniku izpiše sporočilo v obliki kode napake.

NAPAČNA KODA	PODPIS	MOŽEN VZROK
F04/F06	Brez plamena na pilotnem gorilniku 30 sekund. Opomba: Po treh neuspešnih zaporedjih vžiga v 5 minutah se na daljinskem upravljalniku prikaže sporočilo F06.	Brez plina. Zrak v plinskem sistemu. Na krmilnem gorilniku ni iskrice. Obrnjena polarnost na ožičenju termočlena. Termočlen ni v plamenu. Nepravilna plinska šoba testnega gorilnika.
F06	Trije neuspešni poskusi prižiganja kamina v 5 minutah.	J.w.
F07	Utripajoča ikona baterije na zaslonu daljinskega upravljalnika.	Slabe baterije v daljinskem upravljalniku.
F09	Naprava se ne odziva. Brez nadzora nad napravo.	Med postopkom seznanjanja daljinskega upravljalnika s sprejemnikom ni bil pritisnjen noben gumb ▼. Daljinski upravljalnik in sprejemnik nista pravilno seznanjena.
F46	Naprava se ne odziva. Naprava se občasno odziva. Brez nadzora nad napravo.	Povezava med daljinskim upravljalnikom in sprejemnikom ni ali je slaba. Ni napajanja v sprejemniku (prazne baterije). Nizka raven komunikacije (poškodba glavnega adapterja, pomanjkanje komunikacije med daljinskim upravljalnikom in sprejemnikom.

Varstvo okolja
Vse elemente embalaže, v katerih je bil plinski vložek dobavljen, je potrebno ustrezno odstraniti. Zaradi vsebnosti težkih kovin so baterije uvrščene med nevarne kemične odpadke, zato jih po uporabi odvržemo v posebne zabojnike za nevarne odpadke. Ko je uporaba naprave končana, jo zavrzite. Uporabnik je dolžan kamin predati ustrezni instituciji, ki se ukvarja z reciklažo tovrstnih naprav.



För installationsprogrammet: lämna manualen med enheten.

Ägare (användare): spara den här handboken för framtida referens.

Denna handbok, tillsammans med alla fotografier, illustrationer och varumärken, är upphovsrättsskyddad. Alla rättigheter förbehållna. Varken instruktionerna eller något material som finns däri får reproduceras utan skriftligt medgivande från författaren. Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar och ändringar i denna handbok utan att nödvändigtvis informera någon om det.

Tack för ditt förtroende och köp av LEO series gaspatron. Denna enhet är utformad med din säkerhet och komfort i åtanke. Vi vill uttrycka vårt förtroende för att du kommer att vara nöjd med ditt val på grund av det engagemang du har lagt i den öppna spisen design och produktionsprocessen. Läs noga igenom alla kapitel i bruksanvisningen före installation och användning.

Lystring!!!
Installation, läckageprovning och underhåll av utrustningen kan endast utföras av en kvalificerad installatör / servicepersonal med lämplig myndighet för regionen.

Införande
LEO series gaspatroner är förseglade värmeanordningar som körs på brandfarlig gas. Denna enhet är CE-märkt och använder högkvalitativ automation för gaskontroll. Bidraget överensstämmer med stränga EU-direktiv om säkerhet, miljö och energiförbrukning.

Luften som levereras till förbränningskammaren extraheras från utsidan av bostadsbyggnaden med hjälp av ett koaxialt skorstenssystem. Denna typ av lösning säkerställer användarens säkerhet, eftersom det förhindrar att avgaser kommer in direkt i rummet där eldstaden är belägen. Läs dessa instruktioner innan du installerar patronen. Informationen i den gör att du kan arbeta smidigt med enheten. Instruktionerna måste hållas under hela eldstaden.

Enheten beskrivning
LEO-serien av gaspatroner är utformad för att leverera naturgas (NG) eller flytande propanbutan (LPG). Enheten i denna serie kan tillverkas i fyra versioner, beroende på typ av glas. LEO eldstäder är utrustade med automatisering och skydd av samma typ. Oavsett modell, hur den är ansluten till gassystemet och skorstenssystemet är identiskt.

Elementen i en uppsättning
Se till att kitkomponenterna inte skadas under transporten.
Verifiering måste utföras i närvaro av installationsprogrammet. Innan du installerar eldstaden, Läs alla komponenter som ingår i leveranspaketet.
Om du hittar några skador eller brister, kontakta kundtjänst. Användaren får en uppsättning:
- Metrik Maxitrol GV60 föraren.
- Metrik Maxitrol B6R mottagare.
- Fjärrkontroll B6R.
- Klämkopplingen är 8 mm.
- Terminalkontakten är 6 mm.
- 6 mm endelad klämanslutning.
- Kontakt 3/8' - 2 St.
- Avbrottsblock G60-ZUS09.
- Kontroll brännarenhet G30-ZP2M.
- Kontroll brännare munstycke.
- Packningen under brännarenheten.
- G30-ZPT termoelement.
- Spoltråden.
- Kablar som ansluter brytarenheten till mottagaren.
- 8-kärnledning anslutning av gasreglaget till mottagaren.
- Minska nippeln 1/2„av 3/8".
- En uppsättning dekorativa element.
- Anslutningstrådar för gas med en diameter av 6 och 8 mm.
- Kopplingsdosa.

Föraren Mobiletopsoft
Läs följande information noggrant:
- Anslutning av eldstaden till gassystemet och dess underhåll kan endast utföras av en kvalificerad installatör eller servicepersonal av gasuppvärmningsutrustning.
- Om kontrollflammen slocknar, vänta minst fem minuter innan du försöker tända den.
- Det är strängt förbjudet att göra några ändringar i eldstadens design.
- Komponenter i gaskontrollsystemet får inte utsättas för fukt.
- Starta inte enheten utan att glaset är installerat.
- Rör inte de heta elementen i eldstaden, särskilt glaset.
- Barn som är nära enheten eller är omedvetna om det ska inte lämnas obevakad.
- Det är förbjudet att placera dekorativa element som används för att fodra förbränningskammaren framför kontrollflammen.
- Placera inte brandfarliga material nära eldstaden.
- Det är förbjudet att placera brandfarliga material i förbränningskammaren.
- Starta inte apparaten om gas släpps. Det är nödvändigt att stänga av gasförsörjningen så snart som möjligt och ventilera rummet där eldstaden är belägen
- och kontakta underhållspersonalen.
- Spruckna fönster måste bytas ut omedelbart.
- Om enheten inte fungerar korrekt, stäng av gasförsörjningen och kontakta servicepersonal.

Lystring!!! Innan du installerar enheten är det nödvändigt att kontrollera de lokala distributionsförhållandena (bestämma typen av gas och dess tryck), liksom om värmarens nuvarande tillstånd är korrekt.
Alla ytor på enheten är arbetsytor. På grund av fjärrkontrollen med hjälp av fjärrkontrollen kräver inte värmaren beröring vid normala användningsförhållanden.
Anordningen under drift värms upp och därför är det under normala driftsförhållanden absolut

nödvändigt att undvika beröring av enhetens ytor, inklusive glas, övre, bakre och sidoytor. Om anordningen är installerad på platser där utsatta personer, d.v.s. svårigheter, barn eller andra personer som kräver särskild uppmärksamhet kan ha kontakt med anordningen, måste den dessutom säkras på ett sätt som förhindrar kontakt med ovannämnda anordning.

Installation av enheten

Spisen är utrustad med element som skyddar mot okontrollerat gasflöde från huvudbrännaren. Innan du ansluter enheten ska du bekanta dig med alla anslutningsdiagram i det här kapitlet. Gasinsatsen är anpassad för att ansluta ett speciellt koncentriskt system som gör att spisen kan förses med luft och ångorna kan transporteras utanför byggnaden samtidigt. För att säkerställa korrekt användning av enheten får eldstaden bara installeras av en person med lämpliga kvalifikationer. Installatören bör innan gaspatronen tas i bruk:

- Utför läcktest för avslutade gasanslutningar.
- Kontrollera korrekt anslutning av enskilda systemkomponenter.
- Kontrollera korrekt anslutning av skäret till skorsteninstallationen.
- Utför ett test som skjuter upp i patronen.
- Kontrollera korrekt funktion av alla komponenter och systemsäkerhetu.

Recept

Enheten ska installeras i enlighet med lokala bestämmelser och standarder som gäller i det givna landet eller regionen. Anslutning till skorstensrör, vägg- och takpassager och alla typer av element som används för att installera spisen bör göras baserat på tillämpliga bygglagarstandarder. Öppen spis har testats baserat på PN-EN-613 standard Gaseldade konvektionsrumvärmare.

Enhetsplacering och installationskrav.

UPPMÄRKSAMHET!!!

När du installerar eldstaden, kom ihåg att det inte finns några brandfarliga material på ett avstånd av minst 1 m från enheten.

Innan du ansluter enheten till gas-och röksystemet måste du noggrant välja den plats där den är installerad. Patronen måste placeras så att luftrenaren har så få böjningar som möjligt. Detta garanterar rätt skorsten utkast. Det är också viktigt att vid anslutning av patronen till gassystemet utsätts de flexibla anslutningstrådarna inte för överdriven vridning. Eldstaden måste placeras på ett avstånd av minst 60 mm från icke brännbara delar av huset (Fig. 3). temperaturen på väggarna som utsätts för direkt påverkan av eldstaden får inte överstiga 80 ° C. Installationselementen får inte bära vikt på enheten eller ansluta till enheten på något sätt. Installationen av eldstaden måste vara gjord av icke brandfarliga material (inklusive golv och tak) i enlighet med gällande bygglagstiftning. Placera aldrig apparaten i närheten av brännbara material som trämöbler, mattor eller gardiner. På grund av risken för brand är det förbjudet att torka kläder, handdukar, etc.in den omedelbara närheten av gaspatronen. eldstaden måste installeras på en stabil icke brandfarlig bas. LEO - serieanordningar kräver icke brandfarligt skydd av basen av kakel, marmor, tegel eller annat icke brandfarligt material med en tjocklek av minst 30 mm, som inte sticker ut över enhetens botten. Installera inte gaspatronen på baksidan eller sidoväggen. Endast vertikal montering är tillåten. (Fig. 3)

UPPMÄRKSAMHET!!!
Avstånden som anges ovan är minsta avstånd från det icke-brandfarliga huset. Den huvudsakliga orsaken till bränder som är förknippade med spisen är bristen på underhåll av de nödvändiga avstånden (fritt luftutrymme) från husets väggar. Det är mycket viktigt att spisen och ventilationssystemet installeras i enlighet med dessa instruktioner. Det finns en stor risk för brandrisk om avstånden som anges ovan inte observeras.
Innan installationen påbörjas måste elementen i gasregleringssystemet skyddas mot smuts. Vid konstruktion av karosseriet måste det finnas plats för fördelningsboxen, vilket krävs för alla LEO-gasspisinsatser. Detta element möjliggör effektiv och bekväm åtkomst till mottagaren och styrventilen på anordningen, som är nödvändiga för korrekt funktion av eldstaden. Om lådan är installerad (den kan installeras, beroende på behoven, på vänster eller höger sida av karosseriet) bör det finnas minst 1 m ledigt utrymme i den för serviceändamål. (Fig 4)

UPPMÄRKSAMHET!!!
Inspektionsrutan ska installeras på höjden på eldstadens ben. **Automationskomponenter som styrenhet och mottagare får inte utsättas för temperaturer över 50°C.**

I rummet där gasspisen är installerad, ska tillförsel- och avgasgaller installeras för att avlägsna gas i händelse av gasläcka. Om eldstaden drivs med naturgas ska gallren placeras under taket. Propan-propan-butan flytande gasförsörjning kräver att installatören bygger upp ett golvgaller över marknivån. I återhämtningsbostäder där det inte går att använda tillufts- och frånluftsgaller är det god praxis att installera en avstängningsventil med en gasdetektor framför enheten.

Gasinsatsen är utrustad med speciella fötter med justerbar höjd och två justerbara monteringsfästen, vilket gör att anordningen kan fästas på väggen. Vid behov kan du också bygga en plattform för att höja eldboxen högre. Trots denna lösning, kom ihåg att benen inte kan tas bort. (Fig 5)

Oavsett vilken modell för enheten som installeras, ska eldstaden vara utrustad med ventilationsgaller. De tillåter gratis värmeväxling mellan spisen och rummet där den installerades. I den nedre delen av öppen spis ska ett inloppsgaller monteras genom vilket luft tillförs huset. För att säkerställa korrekt utlopp av varm luft från huven måste den vara försedd med ett luftutloppsgaller. Underlåtenhet att tillhandahålla korrekt ventilation är en fara för användaren och orsakar överhettning och / eller felaktig användning av enheten. Nedan visas det minsta aktiva fältet för tvärsnittsgaller i LEO-serien.

	LEO 70	LEO 45/68	LEO 45/68	LEO 100	LEO 200
Insugningsgaller	500 cm^2	500 cm^2	700 cm^2	800 cm^2	1400 cm^2
Avgasgaller	600 cm^2	600 cm^2	900 cm^2	1000 cm^2	1600 cm^2

Dessa är de minsta krävda tvärsnittsområdena för gallren, men det finns inga kontraindikationer för att göra dem större. Ventilationsgaller kan vara i form av fat eller galler med persienner. (Fig 6)

Ansluta enheten till ett rökgassystem
Koaxialkanaler kan ledas genom byggnadens vägg eller tak. De gällande byggföreskrifterna i den givna regionen måste följas. Kom ihåg att kontrollera avgasröret med terminalen för blockering. Om det finns en risk för blockering av kanalen eller när kanalen är blockerad på ett sådant sätt att det förhindrar korrekt flöde av luft och / eller avgas och när kanalen är blockerad för att förhindra enkel borttagning av hinder, är det nödvändigt att ringa installatören eller annan person med lämpligt tillstånd att ta bort blockeringar av rökgas och / eller rökrör terminal. Detta är en förutsättning för att värmaren ska fungera korrekt.

Gaspatroner är anpassade för en speciell förbränningslufttillförsel. Skorstenssystemet som används för att ansluta LEO 45/68, LEO 70, LEO76 / 62, LEO100-serien är baserat på element som består av två koaxialkanaler med en yttre diameter på 150 mm ansvarig för tillförsel av luft till förbränningskammaren och en inre diameter på 100 mm för evakuering av rökgas. LEO 200-serien fungerar med ett analogt koaxialsystem, vars inre ledare har en diameter på 130 mm, medan den yttre har 200 mm. I båda fallen bör koaxialkabeln avslutas med ett speciellt lock som möjliggör att systemet fungerar korrekt. Alla komponenter i uppsättningen ska ha de godkännanden som krävs och CE-certifikat.

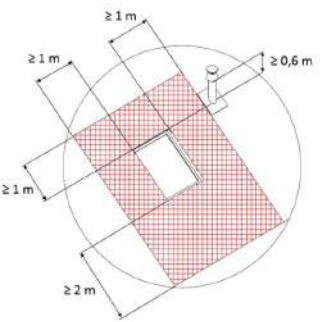
UPPMÄRKSAMHET!!!
LEO-serien kan bara samarbeta med följande system:
- Koaxialsystem från KRATKI, modell ADAM GAS. Systemet finns i nätbutiker och i butiker som finns på www.kratki.com/en.
- DARCO koncentriskt systemmodell SGSP. Detta system är tillgängligt i onlinebutiker och lokala butiker, som finns på www.darco.com.pl
- POUJOULET koncentriskt system, BI-GAS och DUO-GAS modell. Detta system är tillgängligt i onlinebutiker och lokala butiker, som kan hittas på www.poujoulet.pl
- JEREMIAS koaxialsystem, TWIN-GAS-modell. Detta system är tillgängligt i onlinebutiker och lokala butiker, som kan hittas på www.jeremias.pl

I händelse av kondens i skorstenens rökrör bör installatören använda ett dräneringselement (droppavskiljare). Alla koncentriska systemkanaler kan inte isoleras. Vid dirigering av skorstenen genom ytterväggen eller taket i byggnaden:
- Installera systemet i enlighet med gällande föreskrifter, med hänsyn till eventuella svårigheter i samband med vindtryck på terminalen.
- För brandfarliga väggar ska du ge ytterligare 5 cm mellan väggen och koaxialrörets ytteryta. Fyll det återstående utrymmet med värmeisolering, som dessutom skyddar mot fuktgenomträngning i byggnaden.
- Om luft- / rökröret är nära brandfarliga väggar, skydd dem med värmeisolering på minst 25 cm avstånd.
- Installationen av det koncentriska systemet bör börja med installationen vid utloppet till spisen i en en meters vertikal sektion (minimihöjd).
- De enskilda elementen i systemet är förbundna med varandra med hjälp av speciella remmar l för att säkerställa korrekt täthet.
- Stabilisera vid behov enskilda element i det koncentriska systemet med väggfästen.
- Koaxialkabeln måste avslutas med en vindtät terminal. En speciell horisontell terminal används när man leder genom en vägg (typ C11), medan en vertikal terminal (typ C31) används när man leder genom ett tak.

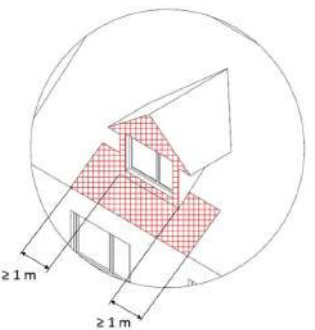
Om inte annat föreskrivs i lokala bestämmelser, måste den horisontella eller vertikala terminalen installeras enligt följande riktlinjer. (Figur 7)

Om skorstenssystemet leds ut nära ett takfönster (A - B), måste luftintaget installeras minst 0,6 m ovanför fönstret. Dessutom bör ett avstånd på 1 m - sidor / topp och 2 m - botten hållas mellan skorstenssystemet och takfönstret. När det gäller ett standardmonterat takfönster (H) får terminalen inte installeras under dess underkant och på ett avstånd av minst 1 m från dess sidor. Andra krav presenteras nedan.

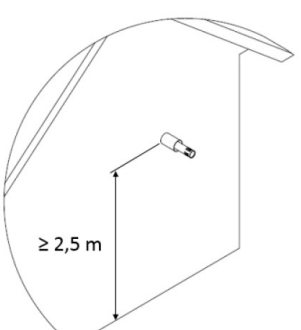
A - B Takfönstret



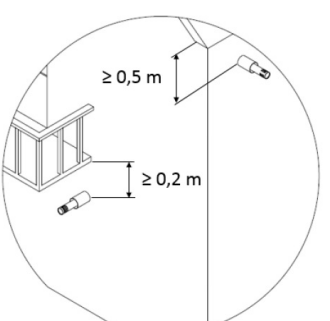
H Fönstret på taket



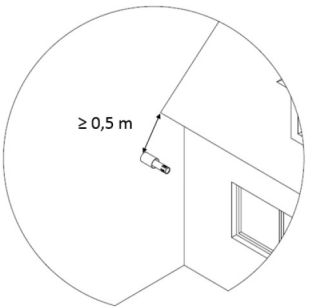
C Höjd över marknivå



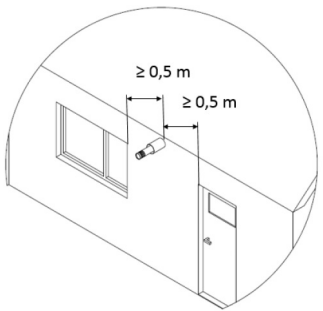
D - E Översikt under balkongen och från takkanten



F Avståndet mellan corbels

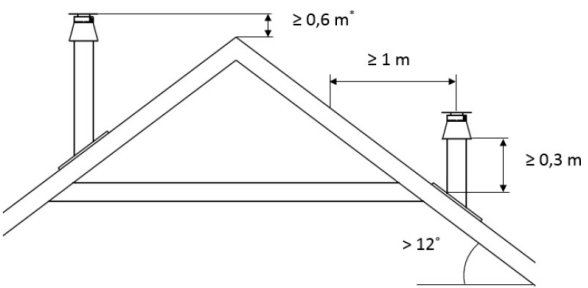


G Avstånd från dörrar och fönster



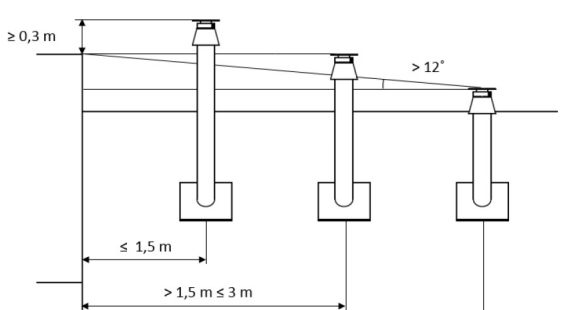
Det är tillåtet att visa en horisontell terminal under 2,5 m över marknivå, men inte mindre än 0,5 m om det inte finns någon lekplats eller andra rekreationsområden på ett avstånd av 8 m. avståndet mellan ledningarnas utgångar måste vara minst 3 m och avståndet för dessa utgångar från närmaste kant av öppningsfönstren / dörrarna (G) och fönsterluckorna (F) måste vara minst 0,5 m (c och G). Mellan utgången av skorstenen och skorstenen och närmaste kant av kronan av vuxna träd måste ett avstånd på minst 6 m bibehållas. Nedan följer en metod för att placera en vertikal terminal i förhållande till åsen (åsarna) och ett hinder som stör luftflödet (J).

I Avståndet från åsen



* för halmtak ≥ 0,8 m

J Avstånd från hindret



Utmatning av avgasens koaxialkanal genom sidoväggen av byggnadstyp C11:
Frånluftskanalen ska börja passera genom byggväggen med en 1 meter vertikal sektion. Den maximala längden på den raka delen av luftintaget som passerar horisontellt är 3 meter. Endast en 90o armbåge är tillåten (Fig. 8).

I LEO 45/68-serien för C11-systemet är den maximala längden på det horisontella segmentet 2 meter. (Fig. 8).

I LEO 45/68-serien för C11-systemet är den maximala längden på snittet den co-axiella avgaskanalen ledningar genom taket på byggnadstypen C31:
Utgången genom taket kan riktas direkt vertikalt. Minsta längden på ett vertikalt segment utan knä är 1 meter och den maximala längden får inte överstiga 10,0 meter (Fig. 9).

Utgång för en koaxial rökkanal med en befintlig rökkanal av typ C91: (Fig. 10)
Det är också tillåtet att installera enheten med en befintlig skorsten. Det här är en installation som liknar typ C31, men använder element i en befintlig skorstensinstallation. Särskilda krav måste dock uppfyllas för detta ändamål:

- Utgång av ett rör med en diameter av 100 eller 130 mm, som släpper ut skorstenen, genom den befintliga skorstenen till terminalen i slutet av skorstenen. Utrymmet inuti den befintliga skorstenen är endast avsett att tillföra luft för förbränning.
- Sektionen av den befintliga skorstenen måste vara minst 150 x 150 mm för 150/100-systemet och minst 200 x 200 mm för 200/130-systemet.
- Skorstenens längd får inte överstiga 10 m.
- Den befintliga skorstenen ska vara ren och lätt att underhålla.
- Den befintliga skorstenen måste vara dyr och lufttät.
- Uttaget måste användas för att passera koaxialsystemet genom väggen.
- Skorstensutloppet i den befintliga skorstenen i kombination med terminalen måste skyddas mot översvämning eller blockering, och terminalen installeras på ett sådant sätt att det garanteras korrekt drift.

Diagrammet (Fig.11) visar alla 8 alternativ för styrning av luftintagssystemet för hela LEO-serien. Den grå färgen på diagrammet är en hjälpfärg. Punk 0,0 indikerar början av luftintagssystemet (avgasutlopp på enheten).

Avgasflödet limiter
Diagrammet ovan visar alla 8 alternativ för styrning av luftintagssystemet.

Avgasflödet limiter
I LEO-serien gas eldstäder, måste du konfigurera avgasgränserna (flikar/deflektorer) beroende på hur luftintaget systemet fungerar.

LEO45/68, LEO76/62
Vid användning av en vertikal terminal behöver enheterna leo45/68 och LEO76/62-serien inte ändras. Användningen av en horisontell terminal tvingar eldstaden installatören att ta bort deflektorsystemet i enlighet med Fig.12. Vid demontering av bafflarna bör installera skruvarna i huset. **I LEO 45/68-serien för C11-systemet är den maximala längden på det horisontella segmentet 2 meter.** (Rys. 12)

LEO100, LEO200
När du använder en vertikal terminal behöver inte enheterna leo100 och LEO200-serien ändras. Med hjälp av en horisontell terminal tvingar eldstaden installatören att ändra deflektorsystemet. Ta bort gränsvärdena från deflektorsystemet, som visas i figur 13.

LEO70
I leo70-serien, beroende på skorstenssystemets riktning, måste deflektorenheten justeras med lämpliga flikar (Fig. 14). Varje membran har speciella slitsar som gör att du kan bryta ut sina enskilda element. **För ett C11-system där den horisontella sektionen är 2 eller 3 meter lång måste deflektorenheten tas bort helt.**

För att välja rätt typ av membran måste du kalibrera systemets längd korrekt och välja rätt Utmatningsalternativ enligt diagrammet som visas i Fig.11. antalet och längden på detta alternativ bestämmer vilken typ av membran som används i enlighet med Tabell 1.Varje knä som används i luftintagssystemet bör betraktas som 1 m förlängning.

Till exempel, om ditt luft-förbränningssystem leder 4 m upp, sedan genom knäet 45 grader åt sidan, ytterligare 2 m i enlighet med den riktning som anges av knäet, sedan vid nästa knä 45 grader uppåt, slutar med terminalporträttläget, måste du konfigurera deflektorn i typ 2-höljet. Beräkning: 4 m upp + 45 graders knä (1 m) + 2 m + 45 graders knä (1 m) = 8 och Färgalternativ 6. Enligt Tabell 1 betyder detta att man använder ett typ 2-membran i deflektorer.

Installera styrsystemet
Lystring!!!
Enheten tillsammans med gaskontrollsystemet kan endast installeras i fabriksinställningarna. Installera inte batteriet i mottagaren i detta skede. Tidigare anslutning av strömförsörjningen kan orsaka skador på systemets Elektronik.

Lystring!!!
De enskilda komponenterna i gaskontrollsystemet måste anslutas enligt diagrammen i denna handbok.

Standard gasstyrsystemet innehåller en metrik Maxitrol GV60-drivrutin och en B6R-mottagare med en antenn som låter dig styra enheten med en fjärrkontroll. Fjärrgaskontrollkomponenter måste installeras i kopplingsboxen. Kopplingsdosan måste installeras på en tillgänglig plats för eventuell reparation eller utbyte av enskilda systemkomponenter. Exponering av systemets elektronik för temperaturer över 60 ° C kommer att orsaka permanenta skador på systemet. Styrelementen måste installeras på en plats där temperaturen inte överstiger 25 ° C. Det maximala avståndet mellan lådan på instrumentbrädan och gasingången bestäms av längden på ledningarna som förbinder gasregulatorn GV60 till elektroden itermoparą. Förläng inte de ledningar som medföljer enheten, eftersom detta kan påverka styrsystemets funktion. Placera inte tändkabeln för nära metalldelar. Antändningstrådens kontakt med mottagarhuset kan skada den. Systemkomponenterna får inte utsättas för fukt, damm eller faktorer som påverkar korrosionsbildning. LEO-serien av eldstäder kan bara fungera med det gasstyrsystem som medföljer enheten. Om du behöver byta ut enskilda systemkomponenter, använd endast originaldelar som är tillgängliga från tillverkaren. Enskilda trådkontakter väljs på ett sådant sätt att felaktig anslutning av komponenter förhindras. (Fig. 16,17.)

Ansluta enheten till gassystemet
Lystring!!!
Huvudbrännarmodulen som används i LEO 200-serien gasutrustning består av två komponenter anslutna till GV60-styrenheten från en tee.

För att kunna kontrollera alla delar av det automatiska gasstyrningssystemet måste du först demontera vindrutan och ta bort inspektionselementet som ligger vid basen av huvudbrännaren.

Lystring!!!
Demontering av glaset bör endast utföras på en kall eldstad med gasförsörjningen avstängd och strömförsörjningen avstängd. (Fig. 18.)

Enheten är utrustad med värmebeständigt glas som tål temperaturer upp till 800°C. För att ersätta det är det först och främst nödvändigt att ta bort sidogaller. Galler monteras med hjälp av speciella utsprång. Sidostängerna som håller glaset ner ska skruvas av med en sexskruvmejsel. I följande ordning, ta bort det nedre gallret och skruva loss de återstående staplarna som håller ner glaset. Efter att ha utfört ovanstående åtgärder kan du fritt ta bort glaset. Beroende på LEO-seriemodellen kan glasavlägsningsmetoden skilja sig något från den som visas. (Fig. 19.)

Lystring!!!
Alla åtgärder som rör anslutning av enheten till gassystemet måste utföras med strömmen av. Patronen kan endast installeras av en kvalificerad installatör / servicepersonal med lämplig myndighet.

Lystring!!!
Det är strängt förbjudet att använda en öppen eld under gaspatronens installationsprocess. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till brand eller explosion, vilket resulterar i allvarliga skador, hälsa och till och med död.

Tekniska egenskaper hos det gasstyrningssystem som används i LEO-serien:

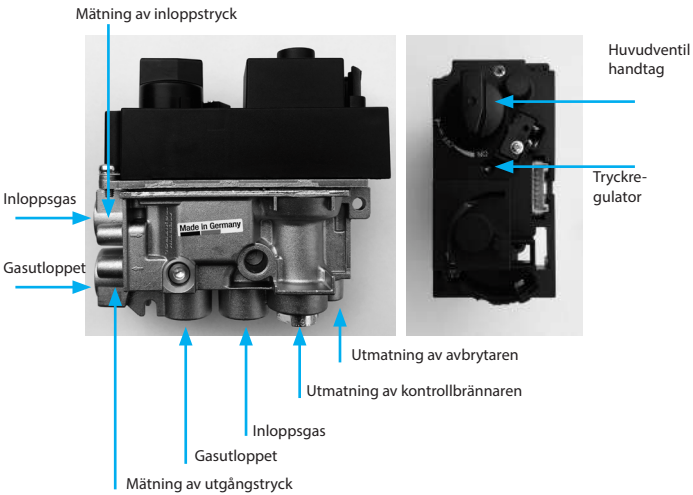
Följer standarder	EN 298, EN 126, EN 13611
Uppfyller bestämmelserna	GAR 2016/426
Bränsle	Gasbränsle för första, andra och tredje familjer enligt standarden PN-EN 437: 2003 + A1: 2009 och produktstandarden PN-EN 613: 2002 + A1: 2004
Tryckfall / genomströmning	2,5 mbar för 1,2 m^3/h
Inställningsområde	Klass C enligt standard EN 88
Justering av redskapet	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
Monteringsläge	Modulen kan inte installeras med avbrottsblocket nedåt. Regulatorns position justeras från 0° till 90° i förhållande till huvudpositionen.
Maximalt gasinloppstryck	50 mbar (5 kPa)
Anslutning av huvudgasinloppet	Minska bröstvårtan 1/2“ na 3/8“
Anslutning av kontrollbrännaren	M10x1 för 6 mm rör
Utgång för huvudgasinloppet och utloppet	Sida eller botten
Maximala åtdragningsmoment	3/8„ ingång och utgång anslutning: 35nm Anslutning av kontrollbrännaren: 15 nm
T ermopara/interrupter block	M9x1
Antändning	Piezoelektrisk tändning
Tillåten Driftstemperatur	Förare: 0°C till 80°C mottagare utan batteri: 80°C mottagare med batterier: 55°C fjärrkontroll: 60°C Tändtråd: 150°C

Det gasstyrningssystem som används i LEO-serien uppfyller kraven för anordningar som drivs med gasformiga bränslen i regel Gar 2016/426 och standarderna EN 298 en 126, en 13611. Systemet kan drivas med gasbränsle från andra och tredje familjer i enlighet med EN 437 och en 613.
I den första ordningen, se till att den anslutna enheten är utformad för att leverera gasen som motsvarar den typ som finns i gassystemet. **All nödvändig information om de nödvändiga gasparametrarna anges på eldstadens namnskylt.**

Innan du ansluter gasledningarna, blåsa genom dem för att avlägsna metallfiléer och andra föroreningar. Det automatiska gaskontrollsystemet måste skyddas mot fukt och damm. Dessa faktorer kan orsaka permanent skada på enskilda komponenter.

GV60-regulatorn är utrustad med en 1/2„av 3/8“ reduktionsnippel. Gasen måste anslutas till enheten med en flexibel gasledning med en inre tråd på 1 2 tum. En kulventil måste installeras framför den flexibla rörledningen för att skära av gasen. Gassystemets enskilda komponenter kan inte tätas med Teflon-tejp eller PTFE-tejp. Tråden måste läggas på detta sätt.

För ris. 20 visar GV60-regulatorn i baspositionen med utmatningen från avbrottsblocket nedåt. Modulen kan inte installeras upp och ner. Regulatorns läge justeras från 0 ° till 90 ° i förhållande till huvudpositionen (även vertikalt). Observera att alla oanvända gasinlopp eller uttag måste skyddas av lämpliga kontakter.



Figur 20. GV60 förare i basläge

Lystring!!!
Ta inte bort skruvarna i styrhuset. Anslut inte gasstyrenheten om markeringsfärgen på enskilda delar av enheten har skadats.

Höjden på huvudbrännarens flamma är inställd på fabriken.

Kontroll av flamhöjden
Fabrikshöjden på kontrollflammen är inställd på max och kräver ingen manuell justering. Termoelementhuvudet måste vara inom räckhåll för kontrollflammen.

Gasutlopp Tryckjustering
1. Se till att eldstaden är avstängd.
2. Anslut manometern till mätpunktens utloppstryck (diameter 9 mm). För att göra detta, ta först bort skruven som ligger i röret och anslut sedan mätanordningen.

3. Starta enheten.
4. tryckregulatorn är placerad i den övre delen av kontrollhuset. För att justera den, ta bort plastpluggen (Fig. 21).
5. Vrid regulatorskruven för att ställa in önskat tryckvärde för huvudbrännaren (hög flamma). För att öka trycket, vrid regulatorskruven medurs eller minska den genom att vrida skruven moturs.
6. efter att ha ställt in lämpligt tryck, säkra regulatorskruven genom att installera en plastplugg.
7. Om inga andra justeringar krävs, koppla bort tryckmätaren och säkra utloppstryckmätningspunkten.
Om det önskade trycket trots justeringen inte kan uppnås, kontrollera gastrycket genom att ansluta tryckmätaren till inloppstryckmätpunkten. Om inloppstrycket ligger inom det normala intervallet, byt ut regulatorn; annars vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa korrekt gastryck. (Fig. 21.)

Lystring!!! Blockering av tryckregulatorn (dess fulla öppning) utförs genom maximal åtdragning av justeringsskruven

Justering av huvudbrännarens minsta flamhöjd
1. Starta enheten.
2. huvudbrännarens minsta flamhöjd justeras genom att dra åt eller skruva loss justeringsskruven (Fig. 22).
3. Vrid skruven medurs för att minska minsta flamhöjd.
4. huvudbrännarens minsta flamhöjd är inställd på fabriken. (Fig. 22.)

Kontrollera för läckor
Efter anslutning av enheten till gasnätet är det nödvändigt att kontrollera tätheten för alla gasanslutningar. Styrningen täcker både installationen som ingår i enheten och den gasanslutning som gjorts. Vid läckage, stäng gasavstängningsventilen och ta bort läckor. Utför ett läcktest efter service.

Strömanslutning
UPPMÄRKSAMHET!!! Anslut strömförsörjningen endast efter anslutning av förbränningsluftssystemet och alla delar i gasstyrsystemet.
B6R-mottagaren drivs av fyra 1,5V AA-batterier. Var särskilt uppmärksam så att de elektriska kablarna som ansluter gasregulatorn till mottagaren hålls borta från heta delar i spisen. Indikatorn i det övre högra hörnet på displayen indikerar behovet av att byta ut fjärrkontrollens batteri, medan korta signaler som visas cykliskt i tre sekunder omedelbart efter att tändningsprocessen startats i spisen indikerar behovet av att byta batteri i mottagaren. Använda batterier i mottagaren kan överhettas, spill eller till och med explodera. Installera inte batterier i enheten som har utsatts för sol, fukt, höga temperaturer eller stötar. Endast batterier av samma typ och tillverkare ska installeras. Installera inte nya och begagnade batterier. Strömförsörjningsmodulen G60-ZB90 kan valfritt köpas med apparaten. Denna modul drivs av fyra 1,5V AA-batterier och bör anslutas direkt till mottagaren på den plats där nätadaptern är ansluten. Den extra strömmodulen eliminerar behovet av batterier och gör dem lättare att byta ut efter installation av enheten.

Installation av dekorativa element
UPPMÄRKSAMHET!!! Tillverkaren rekommenderar användning av dekorativa element som eventuellt levereras med enheten.

Företaget ansvarar inte för skador till följd av användning av andra dekorationer än de som rekommenderas.
Beroende på användarens preferenser kan förbränningskammaren fodras med en av flera tillgängliga uppsättningar dekorativa element. Dekorativa element är tillverkade av icke-brännbart material. Placera inte brandfarliga element i enheten.
För att montera dekorativa element är det nödvändigt att ta bort det främre fönstret. Element ska arrangeras på ett sådant sätt att de inte döljer kontrollflamman och huvudbrännarens utloppsöppningar, annars kan det orsaka felaktig drift av eldstaden. Fördelningen av element i förbränningskammaren på anordningen bör tillåta fritt flöde av luft runt huvudbrännaren och kontrollflammen. Keramiska komponenter ska inte fästa vid glaset eftersom det kan skada det. Rätt arrangemang av dekorativa element visas nedan.

Första start
UPPMÄRKSAMHET!!! När du kör på propangas eller en propan-butangasblandning, se till att en gastrycksregulator är installerad i gasförsörjningen till spisen.

Innan du öppnar spisen första gången, se till att alla anslutningar av enskilda systemelement har gjorts i enlighet med dessa instruktioner. Felaktig anslutning av enskilda komponenter i gasstyrsystemet kan skada dem.

Den första uppstarten kräver att installatören lufter ut gassystemet. Avluftning utförs genom upprättningsförfarandet flera gånger. Uppstartningsförfarandet bör upprepas tills en flamma uppträder på kontrollbrännaren. Efter fyra misslyckade avfyrningsförsök, vänta 5 minuter innan nästa. Om enheten inte har ventilerats efter tio på varandra följande försök, stäng av gasförsörjningen till enheten och kontakta en servicetekniker.

Under de första starterna kan patronen avge en obehaglig lukt, som kan kvarstå i flera timmar efter rökningens slut. Detta beror på ett fenomen av blekning av färgen. Husdjur och fåglar kan reagera känsligt på den frigjorda ångan. För att påskynda processen med bränning av färg måste du värma eldstaden i flera timmar och ställa in flammans maximala höjd. Om det finns en insättning på insidan av glaset under den första Gorenje, ta bort den med en skorstensglasrengörare. Den första rökning i en gaspatron måste utföras i ett välventilerat rum.

Med gasuppvärmning kan användaren stöta på fenomenet väggar och tak som målas. Det orsakas av konvektiv rörelse av luft och följaktligen dammpartiklarna i den. En partiell lösning på detta problem är frekvent ventilation av rummet där gaspatronen är belägen. Om eldstaden installerades i en ny byggnad, vänta minst 6 veckor innan du börjar den första elden för att avlägsna byggfuktighet som finns på väggar, golv och tak.

Tjänst
LEO series gaspatroner styrs trådlöst från en fjärrkontroll. Som standard drivs systemet av fyra 1,5 V--batterier installerade i mottagaren. Korta cykliska signaler som visas i ungefär tre sekunder när du försöker tända i gaspatronen indikerar behovet av att byta ut batteriet i mottagaren.En lång signal indikerar ett fel i det elektriska systemet. Om kontrollflammen inte är tänd, var noga med att stänga av gastillförselventilen och kontakta en servicetekniker.

Om enheten inte får ett kommando från användaren inom sex timmar, kommer det automatiska gasstyrningssystemet att minska huvudbrännarens flamma till ett minimum. Vid kontinuerlig drift av eldstaden utan användarintervention, fem dagar efter den sista inställningen, stänger systemet av enheten och stänger av gasförsörjningen. Innan du laddar ur batterierna som är installerade i mottagaren, stänger regulatorn automatiskt av gasförsörjningen till eldstaden.

Förvaltning

Lystring!!! Piloten ska alltid hållas utom räckhåll för barn och andra okunniga personer som inte kan bedöma konsekvenserna av sina handlingar.

Användaren får B6R-H9 fjärrkontrollen tillsammans med enheten (Fig.23).

Lystring!!!

Fjärrkontrollen har en inbyggd temperatursensor som används för att injicera termostaten. Enheten mäter ständigt omgivningstemperaturen och jämför den med temperaturen på termostaten. Förvara enheten på en mörk plats för att undvika mätfel på grund av direkt solljus.

LEO-serien gaspatroner är utrustade med ett gasstyrsystem som gör det möjligt för användaren att fjärr tända eldstaden och helt styra ugnen.

Lystring!!! Ändra aldrig handtagets position manuellt. Handtagens position ändras automatiskt. Om handtagen är blockerade, kontakta tjänsteleverantören. Byte av handtagets placering manuellt kan skada regulatorn.

Para ihop fjärrkontrollen med mottagaren

LEO serien använder moderna B6R typ fjärrkontroller installeras i enlighet med den Europeiska standarden på 868MHz radio frekvens. Fjärrkontrollen som medföljer eldstaden kan kräva att du anger en ny överföringskod. För att göra detta först, tryck och håll in återställningsknappen i mottagarhuset tills du hör två karakteristiska signaler och släpp sedan knappen. Denna åtgärd måste utföras med ett tunt element med en trubbig avslutning. Tryck sedan på och håll ned knappen på fjärrkontrollen tills du hör två korta pip som indikerar att fjärrkontrollen synkroniseras med mottagaren. En lång signal indikerar att systemkomponenterna inte var korrekt Parade. (Fig. 24.)

Avaktivera fjärrkontrollen

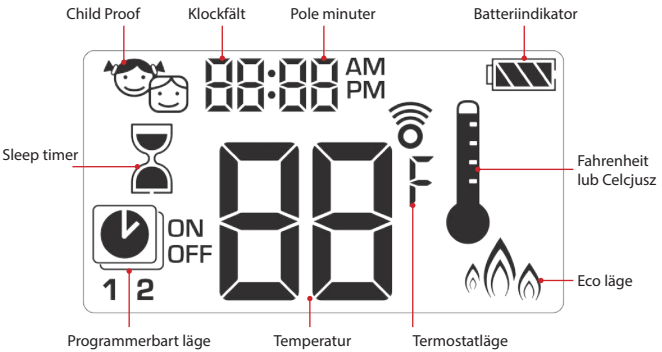
Installera batterierna. Alla tillgängliga ikoner visas på displayen och börjar blinka. Medan ikonerna blinkar, tryck och håll in motsvarande knapp i 10 sekunder. Ikonen som motsvarar den valda knappen blinkar tills avaktiveringsprocessen är klar. Fjärrkontrollens display visar en ikon som matchar den valda funktionen och två horisontella linjer. Om funktionen har avaktiverats visas två horisontella linjer på displayen när du trycker på knappen ansvarig för att välja den. Efter byte av batteri förblir funktionsinställningarna oförändrade.

Aktivering av fjärrkontrollfunktionen

Installera batterierna. Alla tillgängliga ikoner visas på displayen och börjar blinka. Håll motsvarande knapp intryckt i 10 sekunder. Ikonen som motsvarar den valda knappen blinkar tills aktiveringsprocessen är klar. Fjärrdisplayen visar en ikon som matchar den valda funktionen.

Lystring!!! Om kontrollflammen slocknar, vänta minst 5 minuter innan du startar elden. Om manöverflamman inte antänds efter fyra försök att tända eldstaden, stäng av gasventilen till apparaten och kontakta en servicetekniker. Dessa register avser ventilationsanordningar.

Bruksanvisning för 6-teckens fjärrkontroll typ B6R-H9



Inställning av temperaturenhet

För att ändra temperaturblocket tryck på knapparna samtidigt ⏻, ⌛.
Användaren kan välja mellan Celsius grader,
och Fahrenheit grader.

Om du väljer °F ställs klockan automatiskt i 12 timmars format, medan du väljer °C ställer klockan i 24 timmars format.



Tidsinställningar

1. För att kunna ställa in veckodagen, tryck samtidigt på knapparna ▲, ▼.
2. Tryck ▲ eller ▼ för att välja antalet som motsvarar en given veckodag (1 - måndag, 2 - tisdag, 3 - onsdag, 4 - torsdag, 5 - fredag, 6 - lördag, 7-söndag)
3. Tryck samtidigt på knapparna ▲, ▼. Timmarna kommer att blinka.
4. Ställ in tiden med knapparna ▲, ▼.
5. Tryck samtidigt på knapparna ▲, ▼. Minuter kommer att blinka.
6. Ställ in minuter med knapparna ▲, ▼.
7. För att bekräfta inställningarna, tryck samtidigt ▲, ▼ eller vänta.



Child Proof



Vändning:
Tryck på knapparna samtidigt för att aktivera Child Proof-funktionen ⏻, ▼.
Ikonen visas på displayen.

Stänger av:
För att inaktivera Childproof-funktionen, tryck samtidigt på knapparna ⏻, ▼
Ikon försvinna.

Manuellt läge



Öppen spisbelysning med en knapp (standardinställningar)

- tryck på knappen ⏻ tills du hör två korta pip. Starten av avfyrningssekvensen bekräftas av den blinkande facklaikonen på displayen. Släpp knappen.
- Avfyrning av kontrollflamman bekräftar en enda signal.
- Efter tändning av huvudbrännaren växlar fjärrkontrollen automatiskt till manuellt läge.



Belysning i spisen med två knappar

- Tryck samtidigt på knapparna ⏻, ▲ tills du hör två korta pip. Starten av avfyrningssekvensen bekräftas av den blinkande facklaikonen på displayen. Släpp knappen.
- Avfyrning av kontrollflamman bekräftar en enda signal.
- Efter tändning av huvudbrännaren växlar fjärrkontrollen automatiskt till manuellt läge.

information:
För att ändra tändningsmetoden, omedelbart efter installation av batteriet på fjärrkontrollen i 10 sekunder ⏻. Symbolen „ON" och en blinkande siffra som motsvarar de aktuella inställningarna visas på fjärrkontrollens display.

1 – Avfyrning med knappen ⏻.
2 – Avfyrning med knappar ⏻, ▲.

Slutförandet av proceduren för att ändra avstängningsmetoden kommer att bekräftas av lämpligt nummer som visas på displayen.

UPPMÄRKSAMHET!!!
Om kontrollflammen inte tänds efter några tändförsök, ställ in huvudventilvredet till läget „OFF" och hänvisa till kapitlet „Möjliga problem och lösningar".

Standby-läge och av

Håll knappen nedtryckt för att sätta enheten i vänteläge ▼, tills huvudbrännaren slocknar. För att stänga av enheten, tryck på knappen. Kontrollflammen kommer att släckas.



Vänta innan du försöker tända eldstaden igen
5 sekunder

Ställa in flamhöjden

För att öka flamhöjden, tryck och håll ned knappen ▲.
För att minska flamhöjden eller sätta eldstaden i vänteläge, håll intryckt ▼ knapp .



Minimal flamhöjd

För att minska huvudbrännarens låga till minsta höjd, tryck två gånger på knappen ▼. Symbolen „**LO**" visas på displayen.



Maximal flamhöjd

För att öka lågan till maximivärdet, tryck två gånger på knappen ▲.
Symbolen visas på displayen **„HI"**.



Sleep timer

Start / Inställningar

1. Håll knappen intryckt, tills ikonerna visasy . Timfältet blinkar.
2. Ange värdet med knapparna , .
3. För att bekräfta, tryck på knappen . Fältet för minuter blinkar.



4. Ange värdet med knapparna , .
5. För att bekräfta, tryck på knappen eller vänta.

Växlande:
För att inaktivera sömntimern trycker du på knappen .
Ikon nedräkningstiden försvinner.

information:
Efter att nedräkningstiden gått, stängs spisen av. Sovtimern fungerar endast i lägena: Manuell, termostat och Eco. Den maximala nedräkningstiden är 9 timmar och 50 minuter.

lägen

Termostatläge



Rumstemperaturen mäts och jämförs med temperaturen inställd på termostaten. Flamhöjden justeras automatiskt så att den inställda temperaturen uppnås.

Programmerat läge



Program 1 och 2 kan fritt modifieras. Användaren kan ställa in tiden för att slå på och stänga av spisen vid en given temperatur.

Termostatläge

Slå på och stänga av termostaten



Vändning:

tryck på knappen ⏻. Ikonen visas på displayen 🌡 oförst den inställda temperaturen och sedan den aktuella rumstemperaturen.
Stänger av:
1. Tryck på knappen ⏻.
2. Tryck på knappen ▲ eller ▼.
3. Tryck på knappen ⚙, för att gå in i programmerat läge.

Termostatinställningar



1. Håll knappen intryckt ⏻, tills ikonen visas på displayen 🌡. Den visade temperaturen blinkar.
2. För att ställa in önskad temperatur använder du knapparna ▲, ▼.
3. För att bekräfta, tryck på knappen ⏻ eller vänta.

Programmerat läge

Aktivering av programmerat läge



tryck på knappen ⚙. Ikonen visas på displayen 🕒, och symboler **1** eller **2** och „**ON**" eller „**OFF**".

Stänga av programmerat läge



1. Tryck på knappen ⚙ eller ▲, vara ▼, för att växla till manuellt läge.
2. Tryck på knappen ⏻, för att växla till termostatläge.

information:
Om du anger inställningstemperaturen för termostatläget ställs automatiskt in samma värde för påkopplingstemperaturen för det programmerade läget.

Standardinställningar:
Anslutningstemperatur: 21°C
Avstängningstemperatur: „-" (endast kontrollflamma)

Temperaturinställningar



1. Håll knappen intryckt, tills ikonen blinkar på displayen. Kommer att visas „**ON**" och påslagstemperatur (inställt i termostatläge).
2. Tryck på knappen för att fortsätta, eller vänta. Ikonen visas på displayen, symbol „**OFF**" och ett blinkande värde som symboliserar avstängningstemperaturen.
3. Ställ in önskad avstängningstemperatur med knapparna ▲ eller ▼.
4. För att bekräfta, tryck på .

Daginställningar



5. Symbolen blinkar på displayen „**ALL**". tryck på knappen ▲ eller ▼ att välja mellan tre tillgängliga inmatningsalternativ (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Tryk for at bekræfte .

A:SU medel lördag respektive söndag. Enskilda siffror motsvarar veckodagarna (t.ex. 1- måndag, 2 - tisdag, 3 - onsdag, 4 - torsdag, 5 - fredag, 6 - lördag, 7 - söndag).

Inställningar för starttid (program 1)



Alternativ valt „**ALL**"

7. Ikonen visas på displayen , **1**, „**ON**", då kommer symbolen att visas ett ögonblick „**ALL**". Då blinkar timfältet.
8. Ställ in tiden med knapparna ▲, ▼.
9. För att bekräfta, tryck på . Ikonen visas på displayen , 1, „**ON**", då kommer symbolen att visas igen ett ögonblick „**ALL**". Fältet för minuter blinkar då.
10. Ställ in minuter med knapparna ▲, ▼.
11. För att bekräfta, tryck på .

Inställningar för avstängningstid (program 1)



12. Ikonen visas på displayen , **1**, „**OFF**", då kommer symbolen att visas ett ögonblick „**ALL**". Då blinkar timfältet.
13. Ställ in tiden med knapparna ▲, ▼.
14. För att bekräfta, tryck på . Ikonen visas på displayen , **1**, „**OFF**", då kommer symbolen att visas igen ett ögonblick „**ALL**". Fältet för minuter blinkar då.
15. Ställ in minuter med knapparna ▲, ▼.
16. För att bekräfta, tryck på .

information:

- Därefter kan användaren ange på- och avstängningsinställningar för program 2. Annars förblir program 2 inaktivt.
- Start- och stopptemperaturinställningarna för program 1 och 2 är desamma för alla alternativ (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Genom att ange nya inställningar för på- och / eller avstängningstemperatur ställs standardvärdena automatiskt in som standard.
- Genom att ange nya inställningar för på / av-tid för program 1 och 2 kommer de nya värdena att ställas in som standard. För att återställa fabriksinställningarna för program 1 och 2 måste du återställa fjärrkontrollen genom att ta bort batteriet.

Extra alternativ

Det här alternativet är endast tillgängligt för gaspatroner med mer än en brännare.

Funktionen förblir inaktiv för LEO 100 och LEO 200-serien.



Eco läge

Vändning:
tryck på knappen . Ikonen visas på displayen .

Stänger av:
tryck på knappen . Ikon kommer att försvinna från skärmen.



Tekniska parametrar för gasen

p_n - nominellt anslutningstryck
p_{max} - maximalt anslutningstryck
p_{min} - minimalt anslutningstryck
p_{reg} Q_{znam} - gastryck efter regulatorn för nominell belastning
p_{reg} Q_{min} - gastryck efter regulatorn för minsta belastning
Q_n - nominell värmebelastning enligt Hi
Q_{min} - minimal värmebelastning enligt Hi
V Q_{znam} - gasflödeshastighet för nominell belastning
V Q_{min} - gasflödeshastighet för minsta belastning
$ø_{dyszy}$ - huvudbrännarens gasmunstycke

LEO 45/68

Gas referenser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		8,5	9,4	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	5,8	5,5	4,1			3,8		
Q_{min}		3,7	3,6	3,1			2,9		
V Q_{znam}	m^3/h	0,615	0,631	0,126			0,150		
V Q_{min}		0,396	0,414	0,096			0,118		
$ø_{dyszy}$	mm	1,9	1,9	1,2			1,2		
Munstycksbeteckning	-	1,9	1,9	1,2			1,2		

* Tryckregulatorn blockerad

LEO 70

Gas referenser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	29,0			22,9		
p_{reg} Q_{min}		5,5	6,8	8,0			6,5		
Q_{znam}	kW	7,3	6,8	6,1			4,8		
Q_{min}		3,5	3,5	3,5			3,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,692	0,707	0,172			0,176		
V Q_{min}		0,332	0,347	0,109			0,127		
$ø_{dyszy}$	mm	2,1	2,1	1,3			1,3		
Munstycksbeteckning	-	2,1	2,1	1,3			1,3		

* Tryckregulatorn blockerad

LEO 76/62

Gas referenser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		*	*	18,3			21,0		
p_{reg} Q_{min}		7,6	9,2	10,7			12,2		
Q_{znam}	kW	8,6	8,0	5,6			5,1		
Q_{min}		5,2	4,9	4,4			4,7		
V Q_{znam}	m^3/h	0,909	0,927	0,173			0,208		
V Q_{min}		0,551	0,561	0,139			0,192		
$ø_{dyszy}$	mm	2,3	2,3	1,3			1,3		
Munstycksbeteckning	-	2,3	2,3	1,3			1,3		

* Tryckregulatorn blockerad

LEO 100

Gas referenser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		19,1	23,0	25,3			28,0		
p_{reg} Q_{min}		5,9	7,1	15,9			17,6		
Q_{znam}	kW	9,0	8,3	9,5			8,2		
Q_{min}		4,7	4,5	7,2			6,5		
V Q_{znam}	m^3/h	0,932	0,951	0,277			0,324		
V Q_{min}		0,493	0,509	0,219			0,257		
$ø_{dyszy}$	mm	2,45	2,45	1,6			1,6		
Munstycksbeteckning	-	2,45	2,45	1,6			1,6		

LEO 200

Gas referenser	-	G20	G25.3	G30			G31		
Kategori enheter	-	I_{2E} I_{2H}	I_{2EK}	$I_{3B/P}$			I_{3P}		
p_n	mbar	20	25	30	37	50	30	37	50
p_{max}		25	30	35	45	57,5	35	45	57,5
p_{min}		17	20	20	25	42,5	20	25	42,5
p_{reg} Q_{znam}		18,1	22,4	27,3			29,0		
p_{reg} Q_{min}		6,0	7,1	19,9			21,0		
Q_{znam}	kW	16,0	15,0	14,0			12,5		
Q_{min}		8,5	8,1	12,0			10,5		
V Q_{znam}	m^3/h	1,646	1,680	0,408			0,477		
V Q_{min}		0,890	0,926	0,348			0,407		
$ø_{dyszy}$	mm	2 x 2,3	2 x 2,3	2 x 1,45			2 x 1,45		
Munstycksbeteckning	-	2.3	2.3	1.45			1.45		

Service och underhåll av enheten
Allt underhållsarbete ska utföras på en kyld öppen spis med gastillförseln avstängd och strömförsörjningen kopplad från. Gasinsatsen kan servas och det tekniska tillståndet i luftrörsystemet kan endast kontrolleras av en kvalificerad tekniker med giltigt certifikat. Dessa aktiviteter bör genomföras minst en gång om året. Det är förbjudet att göra några ändringar i enhetens design. Använd endast originaldelar som är tillgängliga från tillverkaren när du byter ut enskilda delar. Servicetekniker bör också serva gaskontrollerna på enheten som passerar genom själva enheten. Den här proceduren kräver att glaset tas bort, de dekorativa elementen tas bort, sökningen i botten av brännaren, brännaren och brännarbasen från enheten. Servicetekniker bör installera om alla dessa komponenter efter service.
En person med kvalifikationerna som en skorstenssugare med gaslicenser har behörighet att genomföra en översyn av det koncentriska luftrörsystemet. Det luftgas som används i utrustning som drivs med gasformiga bränslen bör underkastas obligatorisk rengöring minst två gånger per år.

L.p.		FÖRTECKNING ÖVER INSPEKTION ÅTGÄRDER UNDER ÖVERSIKTEN
FÖRBEREDA ENHETEN FÖR TJÄNSTEN		
1	1.1	Få information om typen och trycket på gas som levereras till enheten. Kontrollera modellen, enhetskategorin och gasen under vilken enheten har anpassats. Om enheten inte är anpassad för att fungera med den gas som levererats till den, stoppa servicen och registrera den i inspektionsrapporten. Se till att spisen är sval. Kontrollera gaspatronhöljet för sprickor. Kontrollera om de brandfarliga elementen ligger på ett säkert avstånd från spisen.

1	1.1	Leta upp överföringsfallet. Stäng av gasförsörjningen till enheten. Koppla ur strömförsörjningen eller ta ur batterierna från mottagaren.
	1.2	Få information om vilket rökgassystem som användes under installationen av enheten (tillverkare och modell), Kontrollera hur rökgassystemet har dirigerats.
PRELIMINÄRA ÅTGÄRDER		
2	2.1	Öppna distributionsrutan som innehåller elementen i det automatiska gasreglersystemet. Kontrollera att elementen i gasregleringssystemet inte utsätts för temperaturer över 55°C (batterikraft) / 80°C (strömförsörjning med nätadaptern). Kontrollera att mottagarens antenn inte är skadad. Om en strömförsörjning används, kontrollera att kabeln inte är skadad. Kontrollera att automationskomponenterna och den elektriska kretsen inte är smutsiga (damm, enhetens komponenter). Kontrollera att växellådan inte utsätts för fukt. Kontrollera gasledningar för tecken på korrosion. Kontrollera om tätningen som appliceras på utloppstrycksregulatorn i regulatorn är skadad. En skadad tätning innebär manipulering av tillverkarens fabriksinställningar, vilket bör noteras i inspektionsrapporten. Kontrollera att fördelningsboxen har tillräcklig ventilation. Kontrollera att kablarna som ansluter regulatorn till mottagaren inte är skadade.
	2.2	Kontrollera att alla rutor som medföljer enheten inte är skadade. Fönster med sprickor och djupa repor bör bytas ut omedelbart. Ta bort det främre fönstret. Ta bort tätningssladden från glaset och rengör insidan. Ta försiktigt bort dekorativa element från förbränningskammaren. Använd vid behov en dammsugare för att ta bort rester från dekorativa element. Kontrollera att dekorativa element inte har skadats. Kontrollera om dekorativa element kräver rengöring. Torka av brännaren och brännarens bas med en fuktig trasa. Spisen ska inte rengöras med kaustiska ämnen. Kontrollera att alla luftinlopp till förbränningskammaren är tydliga. Rensa vid behov hålen. Kontrollera förbränningskammaren för tecken på korrosion. Om det behövs, avlägsnas korrosion och täck defekterna med ett nytt lager eldstadfärg. Om enheten är utrustad med sidoglasning, rengör glasets inre ytor. Ta bort inspektionselementet från brännarens bas och kontrollera markeringen av brännarens munstycke.
ÖVERSIKT OVERHAUL AIR FLUE SYSTEM		
3	3.1	Kontrollera avgasluftssystemets tekniska tillstånd. Kontrollera avgassystemets täthet. Rengör om nödvändigt rökgassystemet.
UTSLÄPPNING OCH DRIFT AV AUTOMATISKA GASKONTROLLSYSTEMKOMPONENTER		

4	4.1	Anslut nätadaptern eller placera nya batterier i mottagaren. Byt ut fjärrkontrollens batterier mot nya. Kontrollera om fjärrkontrollens display är skadad och ange omgivningstemperaturen korrekt. Ställ vid behov rätt datum och tid på fjärrkontrollen. Utför vid behov proceduren för att para ihop fjärrkontrollen med mottagaren. Leverera gas till enheten. Starta enheten genom att observera om: - huvudventilvredet fungerar korrekt; - inga störningar i kretsarna; - termoelementet är inom kontrollflamman; - huvudbrännaren antänds smidigt. Tändning av huvudbrännaren och flamöverföringen bör inte ske plötsligt. Kontrollera att det automatiska gasregleringssystemet fungerar korrekt. Minska och öka lågan. Kör valfritt läge och kontrollera dess funktion.
	4.2	Kontrollera tätheten för hela gasinstallationen under drift av enheten. Kontrollera gastrycket till regulatorn och gastrycket efter regulatorn. Registrera resultaten i rapporten. Om tryckvärdet i systemet bakom regulatorn är annorlunda än rekommenderat, gör korrigering med tryckregulatorn. Om trycket på gas som matas till enheten inte tillåter att göra rätt korrigering på regulatorn, rapportera det till ägaren till lokalerna där enheten är installerad.
SLUTA STEG		
5	5.1	Se till att spisen är sval. Placera inspektionselementet i botten av brännaren. Placera elementen dekorativa i förbränningskammaren. Kontrollera att dekorativa element inte är i kontakt med glaset. Kontrollera att kontrollbrännaren inte hindras av dekorativa element. Byt ut tätningen mellan glaset och enheten på enheten. Montera framfönstret och torka av utsidan. Utför avstängning och avstängning av enheten flera gånger, kontrollera korrekt funktion för enskilda automationskomponenter.

Batteribyte

- Använda batterier i mottagaren, fjärrkontrollen eller strömförsörjningsmodulen kan överhettas, spill eller till och med explodera. Installera inte batterier i enheten som har utsatts för sol, fukt, höga temperaturer eller stötar. Endast batterier av samma typ och tillverkare ska installeras. Installera inte nya och begagnade batterier. Fjärrkontrollen drivs av två AAA-batterier. B6R-mottagaren och tillvalsmodulen G60-ZB90 drivs av fyra 1,5V AA-batterier. Batteriets livslängd för fjärrkontrollen och mottagaren beräknas till ungefär 1 värmesäsong. Tillverkaren av enheten rekommenderar användning av alkaliska batterier på grund av lägre risk för tätning. Användning av uppladdningsbara batterier är också tillåtet. Använd inte verktyg som kan orsaka kortslutning när du tar bort batteriet. Byte av batteri med elektriskt ledande föremål kan permanent skada fjärrkontrollens och mottagarens elektroniska komponenter. Batterier klassificeras som farligt kemiskt avfall, så när de används bör de inte bortskaffas tillsammans med annat hushållsavfall.
- Byt ut fjärrkontrollens batteri:
- Ta bort locket på baksidan av fjärrkontrollen.
- Ta försiktigt bort det använda AAA-batteriet från fjärrkontrollen.

- Installera nya AAA-batterier med hänsyn till polariteten (+/-).
- Sätt tillbaka locket på baksidan av fjärrkontrollen
- Byte av batteri i mottagaren / strömmodulen:
- Öppna kontrollskåpsluckan.
- Ta försiktigt bort B6R-mottagaren / strömmodulen.
- Ta bort locket.
- Ta bort fyra använda AA-batterier och installera nya med uppmärksamhet på polaritetsmarkeringarna (+/-) på mottagaren / kraftmodulhuset.
- Sätt tillbaka locket på mottagaren / kraftmodulens hölje.

Möjliga problem och lösning
Det finns många faktorer som kan påverka gaspatronen till funktionsfel. För att utesluta eventuellt fel på enheten eller det automatiska gasregleringssystemet, se till att spisen har anslutits i enlighet med dessa instruktioner. Tabellen nedan visar hur man hanterar enskilda symtom.

FEL	FÖRSLAG TILL ÅTGÄRDER
Enheten startar inte (ingen ljudsignal som bekräftar start av uppstartningsproceduren)	Byt ut batterierna för fjärrkontrollen och mottagaren. Om mottagaren drivs av strömmodulen, kontrollera dess funktion. Om mottagaren drivs med strömförsörjningen, kontrollera strömförsörjningskabeln för skador. Återställ mottagaren och programmera en ny överföringskod. Kontrollera att mottagarens antenn inte är skadad.
Ingen spänning på styrspolen (det finns inga karakteristiska „klick”)	Kontrollera att omkopplarledningen på gasregleringsmodulen inte är skadad. Korta cykliska signaler som visas när du försöker slå på spisen indikerar behovet av att byta batteri i mottagaren. För en lång pip: - Kontrollera om kabeln som ansluter mottagaren till gasregleringsmodulen är skadad. - Kontrollera om de enskilda anslutningarna på elkretsen är lösa. Om stegmotorn inte fungerar korrekt, byt ut gasregleringsmodulen. Om gasreguleringsmodulspolen inte fungerar korrekt, byt ut modulen. Om mikrobrytaren i gaskontrollmodulen inte fungerar korrekt, byt ut modulen.
Ingen gnista på elektroden	Kontrollera korrekt anslutning av kabeln mellan mottagaren och elektroden. Kontrollera om elektroden är skadad. Kontrollera gnistgapets funktion. Kontrollera om det finns en punktering i systemet. Om tändningselementen fungerar korrekt och avfyrningsproceduren inte startas: - Tryck på „RESET” -knappen på mottagaren. - Korrigera gnistgapskabelns position. - Förkorta magnetostråden om möjligt - Lägg en jordkabel mellan regulatorn och kontrollbrännaren.

FEL	FÖRSLAG TILL ÅTGÄRDER
Ingen låga kontrollera	Kontrollera att gasavstängningsventilen är öppen. Försök tända eldstaden flera gånger. Under den första idrifttagningen är systemet ventilerat, därför kan kontrollflammen uppträda på brännaren endast efter flera tester. Kontrollera att gassystemets tryck är korrekt. Kontrollera att anslutningen mellan hackare och mottagare är korrekt.
Efter att man har tänt upp kontrollflamman visas en gnista på elektroden	Kontrollera rätt anslutning mellan hackaren och regulatorn. Om den elektroniska förstärkaren är skadad, byt ut mottagaren.
Kontrollflamman slocknar automatiskt	Kontrollera att termoelementssensorn är funktionell och korrekt ansluten till gasregleringsmodulen. Kontrollera om kontrollflamman kan värma termoelementssensorn. Kontrollera att gasventilen på gasregleringsmodulen inte är skadad.
Huvudbrännaren tänds inte	Kontrollera att huvudbrännarhålen inte är blockerade. Kontrollera kontrollflammans höjd. Kontrollera att kontrollflamman inte hindras av dekorativa element. Kontrollera att termoelementssensorn är funktionell och korrekt ansluten till gasregleringsmodulen. Kontrollera om kontrollflamman kan värma termoelementssensorn.
Huvudbrännaren slocknar automatiskt	Kontrollera tätheten i luft / rökgassystemet i hela sin längd. Kontrollera avluftningssystemets dirigering. Kontrollera om slutet av rökgassystemet härrör i enlighet med gällande föreskrifter, med hänsyn till eventuella svårigheter relaterade till vindtrycket.
Huvudbrännaren slocknar automatiskt när spisen når en viss temperatur	Kontrollera termostatinställningarna. Kontrollera att automatiseringskomponenterna inte utsätts för temperaturer: - högre än 50°C (mottagare med batterier); - högre än 80°C (styrenhet, mottagare utan batterier).
Sediment deponeras på glaset	Kontrollera att huvudbrännarhålen inte är blockerade. Kontrollera att gastrycket i systemet är korrekt. Kontrollera att rätt munstycke är installerat i huvudbrännaren. Kontrollera riktigheten på avgassystemet. Kontrollera skorstensinstallationens styrka.
Enheten kan inte stängas av från fjärrkontrollens position	Stäng av gasförsörjningen. Om det inte finns något svar, byt ut gaskontrollmodulen. Kontrollera rätt anslutning mellan hackaren och regulatorn.

Felkoder
Fjärrkontrollerna som används i gasapparater är utrustade med en skärm som underlättar automatiseringskontroll. Vid problem med spisen visas ett meddelande i form av en felkod på fjärrkontrollen.

FELKOD	TECKEN	MÖJLIG ORSAK
F04/F06	Ingen flamma på kontrollbrännaren på 30 sekunder. Obs: Efter tre misslyckade avfyrningssekvenser som utförts inom 5 minuter visas meddelandet F06 på fjärrkontrollen.	Ingen gas. Luft i gassystemet. Ingen gnista på kontrollbrännaren. Omvänd polaritet på termoelementledningar. Termoelementet är inte inom flamområdet. Otillräckligt gasbrännarmunstycke.
F06	Tre misslyckade försök att tända eldstaden på fem minuter.	Som ovan
F07	Blinkande batteriikon på fjärrkontrollens display.	Svaga batterier i fjärrkontrollen.
F09	Enheten svarar inte. Ingen kontroll över enheten.	Under processen att koppla ihop fjärrkontrollen med mottagaren trycktes inte på knappen ▼. Fjärrkontrollen och mottagaren har inte anslutits korrekt.
F46	Enheten svarar inte. Enheten svarar sporadiskt. Ingen kontroll över enheten.	Det finns ingen eller dålig anslutning mellan fjärrkontrollen och mottagaren. Ingen strömförsörjning till mottagaren (låga batterier). Låg kommunikation (skada på huvudadaptern, ingen kommunikation mellan fjärrkontrollen och mottagaren.

Miljöskydd
Alla förpackningselement där gasinsatsen levererades bortskaffas på lämpligt sätt. På grund av innehållet i tungmetaller klassificeras batterier som farligt kemiskt avfall, så efter att ha använt dem bör de kastas i specialbehållare för farligt avfall. Om enheten har använts måste den kasseras. Användaren är skyldig att överföra öppen spis till lämplig institution som hanterar återvinning av denna typ av utrustning.

Garantivillkor
Om klagomålet betraktas som ogrundat och inte beror på en fel i enheten, har garantisten rätten att debitera kunden för de kostnader som är förknippade med klagomålet. Användningen av öppen spis, anslutningsmetoden till skorstenen och driftsförhållanden måste följa denna bruksanvisning. Det är förbjudet att modifiera eller göra några ändringar i utformningen av öppen spis. Tillverkaren ger en 2-årsgaranti från och med när han köpt påfyllningen för effektiv drift. Köparen av öppen spis måste läsa bruksanvisningen för öppen spis och dessa garantivillkor, som bör bekräftas av en post i garantikortet vid köpet. I händelse av ett klagomål måste användaren av spisen sätta in en klagomålsrapport, ett ifylldt garantikort och inköpsbevis. Inlämning av nämnda dokumentation är nödvändig för att beakta alla påståenden. Klagomålet kommer att behandlas inom 14 dagar efter det att det lämnades in. Alla modifieringar, modifikationer och strukturella ändringar av skäret orsakar omedelbart tillverkarens garanti.

Uppmärksamhet
Installation och service av enheten får endast utföras av en kvalificerad tekniker med nödvändiga lagliga behörigheter. Klagomålet kommer endast att behandlas om kunden presenterar en rapport om installationen av enheten och ett kort med register över obligatoriska inspektioner. Alla ovanstående dokument bör undertecknas av en person som utför serviceaktiviteter.

Garantin täcker:
- effektiv funktion av eldstaden;
- automatiskt gasreglersystem
- tätningar under 1 år från det att kassetten köpts;
- klagomål rapporterade för dofter inom 6 månader efter montering av patronen (dokumenterat av en post i garantikortet).

Garantin täcker inte:
- värmebeständig keramik (glas, beständig mot temperaturer upp till 800 ° C). Gäller alla skador, inklusive sot eller brännskada orsakad av användning av felaktig gas, missfärgning, plåster och andra förändringar på grund av termisk överbelastning;
- dekorativa element för foder av förbränningskammaren som medföljer enheten;
- alla fel som uppstår genom bristande överensstämmelse med bestämmelserna i bruksanvisningen, särskilt de som är relaterade till att ansluta fel gas till enheten
- eventuella fel som uppstår under transport från distributören till köparen;
- eventuella fel som uppstår under montering, installation och idrifttagning av öppen spis;
- klagomål relaterade till en felaktig vald produkt (installera en enhet med för låg eller hög effekt i förhållande till efterfrågan, förse enheten med fel gas);
- skador till följd av termisk överbelastning av skorstensfodret (relaterat till utnyttjandet av fodret inte i enlighet med bruksanvisningen).
- skador till följd av felaktig placering av dekorativa element i förbränningskammaren.

Garantin förlängs med perioden från dagen för inlämnande av klagomålet till dagen för att meddela köparen om reparationen. Den här tiden bekräftas på garantikortet. Enheten får endast repareras av en person med lämpliga kvalifikationer. Eventuella skador till följd av felaktig drift, lagring, oskickligt underhåll, oförenliga med villkoren i bruksanvisningen och på grund av andra skäl som inte kan hänföras till tillverkaren, upphäver garantin om dessa skador bidrog till förändringar i patronens kvalitet. Vid uppvärmning och nedkylning sker expansion och skäret kan ge ett sprickande ljud - detta är ett naturligt fenomen och utgör inte skäl för att klaga.

Uppmärksamhet
Detta garantikort är grunden för att köparen kan göra gratis garantireparationer. Garantikortet utan datum, tätningar, signaturer samt med ändringar som gjorts av obehöriga personer löper ut. Garantiduplikat utfärdas inte !!!
För att kontinuerligt förbättra kvaliteten på våra produkter förbehåller vi oss rätten att ändra enheterna utan föregående meddelande. Ovanstående bestämmelser beträffande garantin upphäver inte på något sätt konsumentens rättigheter för att varorna inte uppfylls med kontraktet som följer av bestämmelserna i lagen av 27 juli 2002 om särskilda villkor för konsumentförsäljning.

RYSUNKI / FIGURE / OBRÁZKY / KENNZAHLEN / FIGURE / ФИГУРА / TEGNING / FIGURES / VÝKRESY / PIIRUSTUKSET / TÁMOGATÁSOK



LEO/45/68



LEO/L/45/68



LEO/LP/45/68



LEO/P/45/68



LEO/70



LEO/L/70



LEO/LP/70



LEO/P/70



LEO/76/62



LEO/L/76/62



LEO/LP/76/62



LEO/P/76/62



LEO/100



LEO/L/100



LEO/LP/100



LEO/P/100



LEO/TUNEL/LP/100



LEO/TUNEL/100



LEO/200



LEO/L/200



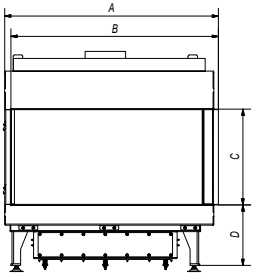
LEO/LP/200

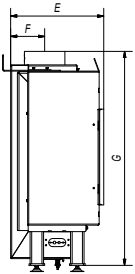


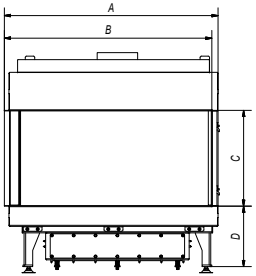
LEO/P/200

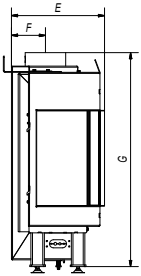
Wymiary (mm) / Dimensions (mm) / Dimensiones (mm) / Rozměry (mm) / Abmessungen (mm) / Dimensioni (mm) / Размеры (мм) / Dimensjoner (mm) / Dimensions (mm) / Rozmery (mm) / Mitat (mm)/ Dimensioner (mm)/ Размери (mm)/ Dimenzije (mm)/ Mõõdud (mm)/ Διαστάσεις (mm)/ Toisí (mm)/ Matmenys (mm)/ Izmēri (mm)/ Dimensjonijiet (mm)/ Afmetingen (mm)/ Dimensões (mm)/ Dimensiuni (mm)/ Mere (mm)/ Mått (mm)

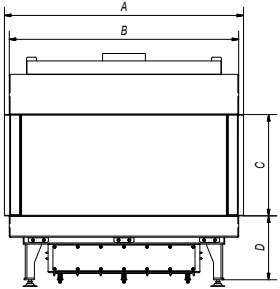
	A	B	C	D	E	F	G
LEO/45/68	502	454	684	224	448	185	1207
LEO/L/45/68	538	514	684	224	448	185	1207
LEO/LP/45/68	574	540	684	224	448	185	1207
LEO/P/45/68	538	514	684	224	448	185	1207
LEO/70	746	700	355	224	345	126	793
LEO/L/70	792	769	355	224	345	126	793
LEO/LP/70	838	804	355	224	345	126	793
LEO/P/70	792	769	355	224	345	126	793
LEO/76/62	812	764	624	224	448	185	1147
LEO/L/76/62	848	824	624	224	448	185	1147
LEO/LP/76/62	884	850	624	224	448	185	1147
LEO/P/76/62	884	824	624	224	448	185	1147
LEO/100	1065	1019	355	222,5	451	201	878,5
LEO/L/100	1140	1065,5	355	222,5	451	201	878,5
LEO/LP/100	1155	1121	355	222,5	451	201	878,5
LEO/P/100	1140	1065,5	355	222,5	451	201	878,5
LEO/TUNEL/LP/100	1448	1062	355	222,5	438	936	817
LEO/TUNEL/100	1129	989	355	258	426	565	819
LEO/200	2000	1952	357	221,5	453	185	879
LEO/L/200	2032	2008	357	221,5	453	185	879
LEO/LP/200	2076	2044	357	221,5	453	185	879
LEO/P/200	2032	2008	357	221,5	453	185	879

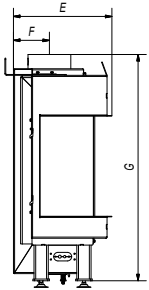

A
B
C
D

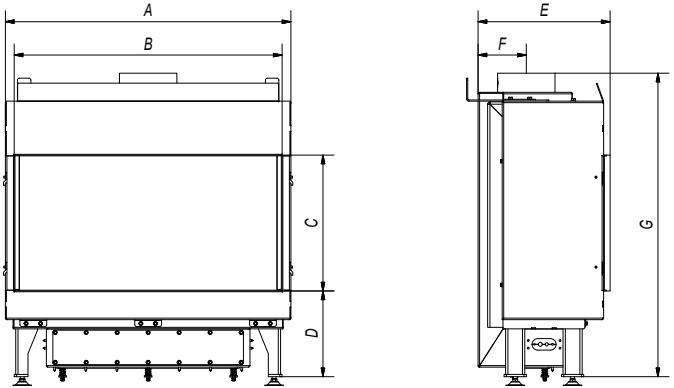

E
F
G


A
B
C
D


E
F
G


A
B
C
D


E
F
G



LEO/P

Rys. 2. Wymiary wkładów gazowych z serii LEO

Fig. 2 Dimensions of LEO series gas cartridges

Fig. 2 Dimensiones de los chimeneass de gas de la serie LEO

Obr. 2. Rozměry plynových kazet LEO

Abb. 2 Abmessungen der Gaskartuschen der Serie LEO

Fig. 2 Dimensioni delle cartucce di gas della serie LEO

Фиг. 2 Dimensiones de los chimeneass de gas de la Serie Лео

Figur 2. Størrelser av LEO serien gass blekkpatroner

Fig. 2 Dimensions des cartouches de gaz de la série LEO

Obr. 2. Rozmery plynových vložiek zo série LEO

Kuva 2. LEO-sarjan kaasuputkien mitat

2. ábra A LEO sorozatú gázbetétek méretei

Fig. 2. Dimensioner på gasindsatse i LEO-serien

Фиг. 2. Размери на газовите вложки от серия LEO

Slika 2. Dimenzije plinskih umetaka serije LEO

Joonis 2. LEO-seeria gaasidetailide mõõtmed

Εικ. 2. Διαστάσεις ενθέτων αερίου σειράς LEO

Fíor 2. Toisí na n-ionstán gáis sraith LEO

2 pav. LEO serijos dujinių įdėklų matmenys

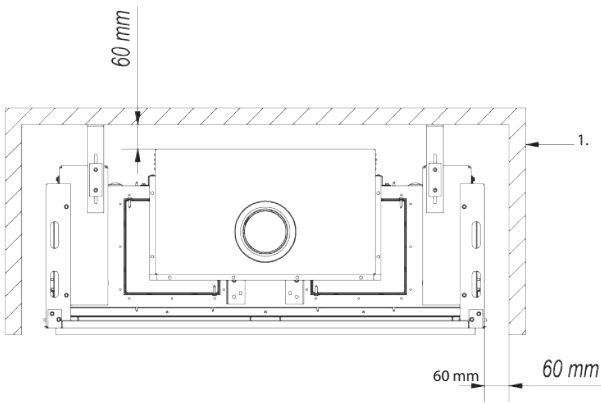
2. att. LEO sērijas gāzes ieliktņu izmēri

Fig. 2. Dimensjonijiet ta ,inserzjonijiet tal-gass tas-serje LEO
Afb. 2. Afmetingen van gasinzetstukken uit de LEO-serie
Figura 2. Dimensões dos insertos de gás da série LEO
Fig. 2. Dimensiunile inserturilor de gaz din seria LEO
Slika 2. Mere plinskih vložkov serije LEO
Fig. 2. Mått på gasinsatser i LEO-serien

KATEGORIA ORAZ MODEL I WERSJA URZĄDZENIA
CATEGORY AND MODEL AND VERSION OF DEVICE
CATEGORIA, MODELO Y VERSION DE LAS CHIEMENEAS
KATEGORIE A MODEL A VERZE ZAŘÍZENÍ
KATEGORIE, MODELL UND VERSION DES GERÄTS
CATEGORIA E MODELLO E VERSIONE DEL DISPOSITIVO
КАТЕГОРИЯ, МОДЕЛЬ И ВЕРСИЯ УСТРОЙСТВА
KATEGORI, MODELL OG VERSJON AV ENHETEN
CATÉGORIE ET MODÈLE ET VERSION DE L'APPAREIL
KATEGÓRIA, MODEL A VERZIA ZARIADENIA
LAITTEEN LUOKKA, MALLI JA VERSIO
KATEGÓRIA ÉS FELSZERELÉS MODELLJE ÉS VÁLTOZATA
KATEGORI, MODEL OG VERSION AF ENHEDEN
КАТЕГОРИЯ, МОДЕЛ И ВЕРСИЯ НА УСТРОЙСТВОТО
KATEGORIJA, MODEL I VERZIJA UREĐAJA
SEADME KATEGOORIA, MUDEL JA VERSIOON
ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ, ΜΟΝΤΕΛΟ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
CATAGÓIR, SAMHAIL AGUS LEAGAN AN FHEISTE
PRIETAISO KATEGORIJA, MODELIS IR VERSIJA
IERĪCES KATEGORIJA, MODELIS UN VERSIJA
KATEGORIJA, MUDELL U VERŻJONI TAL-APPARAT
CATEGORIE, MODEL EN VERSIE VAN HET APPARAAT
CATEGORIA, MODELO E VERSÃO DO DISPOSITIVO
CATEGORIA, MODELUL ȘI VERSIUNEA DISPOZITIVULUI
KATEGORIJA, MODEL IN RAZLIČICA NAPRAVE
KATEGORI, MODELL OCH VERSION AV ENHETEN

Urządzenie The device El dispositivo Zařízení Das Gerä Il dispositivo Устройство Категория Enhet Le dispositif Vybavenie Laitteet Eszköz Enhed устройство Uređaj Seade Συσκευή Gléas Įrenginys Ierīce Apparat Apparaat Dispositivo Dispozitiv Naprava Enhet	Kategoria Category Categoría Kategorie Categoria Kategoria Категория Kategori Catégorie Kategória Luokka Kategória Kategori Категория Kategorija Kategooria Κατηγορία Catagóir Kategorija Kategorija Kategorija Categorie Categoria Categoria Categorie Kategorija Kategori	Ciśnienie/Gaz Pressure/Gas Presión/Gas Tlak / plyn Druck/Gas Pressione/Gas Давление / Газ Trykk / Gass Pression/gaz Tlak / plyn Paine / kaasu Nyomás/Gáz Tryk/Gas Налягане/Газ Tlak/Plin Rõhk/gaas Πίεση/Αέριο Brú/Gás Slėgis/dujos Spiediens/gāze Pressjoni/Gass Druk/gas Pressão/Gás Pressão/Gás Presiune/gaz Tlak/plin Tryck/Gas	Kraje przeznaczenia Countries of destination Países de destino Cílové země Bestimmungsländer Paesi di destinazione Страны назначения Bestemmelsesland Pays de destination Cieľové krajiny Kohdemaat Célországok Destinationslande Страни дестинация Zemlje odredišta Sihtriigid Χώρες προορισμού Tíortha cinn scríbe Paskirties šalys Galamērķa valstis Pajjiżi tad-destinazzjoni Bestemmingslanden Países de destino Țările de destinație Ciljne države Destinationsländer

LEO 45/68 ☐	☐	$I_{3B/P}$ ☐	30 mbar, G30 ☐	BE, CY, DK, EE, FR, GB, GR, HU, HR, IT, LT, NL, NO, RO, SE, SI, SK, TR
			37 mbar, G30 ☐	PL
			50 mbar, G30 ☐	AT, CH, DE, SK, GR
LEO 70 ☐	☐	I_{3P} ☐	30 mbar, G31 ☐	FI, NL, RO
			37 mbar, G31 ☐	BE, CH, CZ, ES, FR, GB, GR, HR, IE, IT, LT, NL, PL, PT, SI, SK
LEO 76/62 ☐	☐	I_{2H} ☐	20 mbar, G20 ☐	AT, CH, CY, CZ, DK, DE, EE, ES, FI, GB, GR, HR, IE, IT, LT, LU, LV, NO, PT, RO, SE, SI, SK, TR, HU
LEO 100 ☐	T ☐	I_{2E} ☐	20 mbar, G20 ☐	DE, PL, RO
LEO 200 ☐	T/LP ☐	I_{2E+} ☐	20/25 mbar, G20 ☐	DE, PL, RO
		I_{2K} ☐	20 mbar, G20 ☐	NL
			25 mbar, G25.3 ☐	NL



1. element obudowy / element enclosures / revestimiento / element bydlení / Element Anlagen / elemento recinzioni / элемент корпуса / element bygningsmasse / élément pièces jointes ./ prvok bývanie / elementti asuminen / elemház / boligelement/ корпусен елемент/ stambeni element/ korpuse element/ στοιχείο στέγασης/ eilimint tithíochta/ korpuso elementas/ korpusa elements/ element tad-djar/ behuizingselement/ elemento de habitação/ element de carcasă/ stanovanjski element/ huselement

Figure 3: Minimum distances between the gas cartridge and non-flammable housing components

Figura 3: Distancias mínimas entre el chimeneas de gas y los componentes de la carcasa no inflamables

Obr. 3. Minimální vzdálenosti plynové vložky od nehořlavých prvků pouzdra

Abbildung 3: Mindestabstände zwischen der Gaspatrone und nicht brennbaren Gehäuseteilen

Figura 3: Distanze minime tra la cartuccia del gas e i componenti dell'alloggiamento non infiammabili

Рис. 3. Минимальное расстояние газового картриджа от негорючих элементов корпуса

Fig. 3. Minimum avstand fra gassbeholderen fra ikke-brennbare elementer av bolig

Figure 3 : Distances minimales entre la cartouche de gaz et les composants ininflammables du boîtier

Obr. 3. Minimálne vzdialenosti plynovej vložky od nehorľavých prvkov krytu

Kuva 3. Kaasuputken vähimmäisetäisyydet palamattomista kotelo-osista

ábra 3. A gázbetét minimális távolsága a burkolat nem gyúlékony elemeitől

Figur 3: Minimumsafstande mellem gaspatronen og ikke-brændbare huskomponenter

Фигура 3: Минимални разстояния между газовия патрон и незапалимите компоненти на корпуса

Slika 3: Minimalne udaljenosti između plinskog uloška i nezapaljivih dijelova kućišta

Joonis 3: Minimaalne vahemaa gaasikasseti ja mittesüttivate korpuse

Εικόνα 3: Ελάχιστες αποστάσεις μεταξύ του φυσιγγίου αερίου και των μη εύφλεκτων εξαρτημάτων του περιβλήματος

Fíor 3: Achair íosta idir an datha gáis agus na comhpháirteanna tithíochta neamh-inadhainte
3 pav. Minimalūs atstumai tarp dujų kasetės ir nedegių korpuso komponentų
3. attēls. Minimālais attālums starp gāzes kasetni un neuzliesmojošām korpusa sastāvdaļām
Figura 3: Distanzi minimi bejn l-iskartoċċ tal-gass u l-komponenti tad-djar li ma jaqbdux
Figuur 3: Minimale afstanden tussen de gaspatroon en niet-brandbare behuizingsonderdelen
Figura 3: Distâncias mínimas entre o cartucho de gás e os componentes não inflamáveis do invólucro
Figura 3: Distanțele minime dintre cartușul de gaz și componentele carcasei neinflamabile
Slika 3: Najmanjše razdalje med plinsko kartušo in negorljivimi komponentami ohišja
Figur 3: Minsta avstånd mellan gaspatronen och icke brännbara komponenter i huset

Rys. 4. Skrzynka rozdzielcza wykorzystywane w serii LEO Kuva 4. LEO-sarjassa käytetty jakelulaatikko
Fig. 4: Dashboard used in the LEO series Fig. 4: puerta de registro LEO



Obr. 4. Rozvodná skříň použitá v řadě LEO
Abb. 4: Armaturenbrett in der LEO-Serie
Fig. 4: Cruscotto utilizzato nella serie LEO
Рис. 4. Распределительная коробка используется в серии LEO
Fig. 4. fordelingsboksen er brukt i LEO-serien
Fig. 4 : Tableau de bord utilisé dans la série LEO
Obr. 4. Rozvodná skrinka použitá v sérii LEO
ábra 4. A LEO sorozatban használt elosztószekrény
Fig. 4. Fordelingsboks brugt i LEO-serien
Фиг. 4. Разпределителна кутия, използвана в серията LEO
Slika 4. Razvodna kutija koja se koristi u seriji LEO
Joonis 4. LEO seerias kasutatav jaotuskast
Εικ. 4. Κουτί διανομής που χρησιμοποιείται στη σειρά LEO
Fíor 4. Bosca dáileacháin a úsáidtear sa tsraith LEO
4 pav. Paskirstymo dėžė, naudojama LEO serijoje
4. att. LEO sērijā izmantotā sadales kārba
Fig. 4. Kaxxa tad-distribuzzjoni użata fis-serje LEO
Afb. 4. Verdeelkast gebruikt in de LEO-serie
Figura 4. Caixa de distribuição utilizada na série LEO
Fig. 4. Cutie de distribuție utilizată în seria LEO
Slika 4. Razdelilna omarica, uporabljena v seriji LEO
Fig. 4. Fördelningslåda som används i LEO-serien





Rys.5. Stopka poziomująca oraz regulowany uchwyt mocujący
Fig. 5. Levelling foot and adjustable mounting bracket
Fig. 5. Pie nivelador y soporte de montaje ajustable Fig. 5. Justeringsfot og justerbar brakett
Obr.5. Nivelační patka a nastavitelná upínací rukojeť Kuva 5. Tasoitusjalka ja säädettävä kiinnike
Abb. 5: Nivellierfuß und verstellbarer Montagebügel
Fig. 5. Piedino di livellamento e staffa di montaggio regolabile
Рис. 5. Выравнивающая лапка и регулируемый кронштейн
Fig. 5 : Pied de nivellement et support de montage réglable
Obr. Nivelačná noha a nastaviteľná montážna konzola
5. ábra Vízszintesítő láb és állítható rögzítő konzol
Fig.5. Nivelleringsfod og justerbart monteringsbeslag
Фиг.5. Нивелиращ крак и регулируема монтажна скоба
sl.5. Noga za niveliranje i podesivi nosač za montažu
Joonis 5. Tasandusjalg ja reguleeritav kinnitusklamber
Εικ.5. Πόδι ισοπέδωσης και ρυθμιζόμενο στήριγμα στήριξης
Fíor.5. Cos leibhéalta agus lúibín gléasta inchoigeartaithe
5 pav. Išlyginamoji kojelė ir reguliuojamas tvirtinimo laikiklis
5. att. Līmeņošanas pēda un regulējams stiprinājuma kronšteins
Fig.5. Sieq tal-livellar u bracket tal-immuntar aġġustabbli
Afb.5. Stelvoet en verstelbare montagebeugel
Figura 5. Pé nivelador e suporte de montagem ajustável
Fig.5. Picior de nivelare și suport de montare reglabil
Slika 5. Izravnalna noga in nastavljiv montažni nosilec
Fig.5. Nivelleringsfot och justerbart monteringsfäste



Rys. 6. Schemat przedstawiający przykładową zabudowę wraz z kratkami wentylacyjnymi oraz skrzynką rewizyjną

Fig. 6. Scheme showing a sample installation with ventilation grilles and an inspection box

Fig. 6. Esquema que muestra una instalación de muestra con rejillas de ventilacin y una caja de inspección

Obr. 6. Schéma znázorňující příklad budov s ventilačními rošty a inspekční skříní

Abb. 6: Schema einer Beispielinstallation mit Lüftungsgittern und einem Inspektionskasten

Fig. 6. Schema che mostra un esempio di installazione con griglie di ventilazione e una cassetta di ispezione

Рис 6. Схема, показывающая пример застройки с вентиляционными решетками и ревизионной коробкой

Figur 6. Diagram som viser et eksempel på et bygg med ventilasjon griller og en revisjon boksen

Fig. 6 : Schéma montrant un exemple d'installation avec des grilles spection

Obr. 6. Schéma ukazujúca príklad vývoja s ventilačnými mriežkami a inšpekčným boxom

Kuva 6. Kaavio, joka esittää esimerkin ilmanvaihtosäleikköiden ja tarkastusrasian kehityksestä

6. ábra: Szellőzőrácsos és ellenőrző dobozos példaberendezést bemutató ábra

Fig. 6. Diagram, der viser et eksempel på en udvikling med ventilationsriste og en inspektionsboks

Фиг. 6. Диаграма, показваща пример за разработка с вентилационни решетки и ревизионна кутия

Slika 6. Dijagram koji prikazuje primjer razvoja s ventilacijskim rešetkama i inspekcijskom kutijom

Joonis 6. Skeem, millel on näide ventilatsioonivõre ja kontrollkastiga arendusest

Εικ. 6. Διάγραμμα που δείχνει ένα παράδειγμα ανάπτυξης με γρίλιες εξαερισμού και κουτί ελέγχου

Fíor 6. Léaráid a thaispeánann sampla d'fhorbairt ina bhfuil gríleanna aerála agus bosca iniúchta

6 pav. Diagrama, kurioje pavaizduotas su vėdinimo grotelėmis ir tikrinimo dėže pavyzdys

6. att. Diagramma, kurā parādīts izstrādes piemērs ar ventilācijas režģiem un pārbaudes kārbu

Fig. 6. Dijagramma li turi eżempju ta ,żvilupp bi gradilji ta' ventilazzjoni u kaxxa ta ,spezzjoni

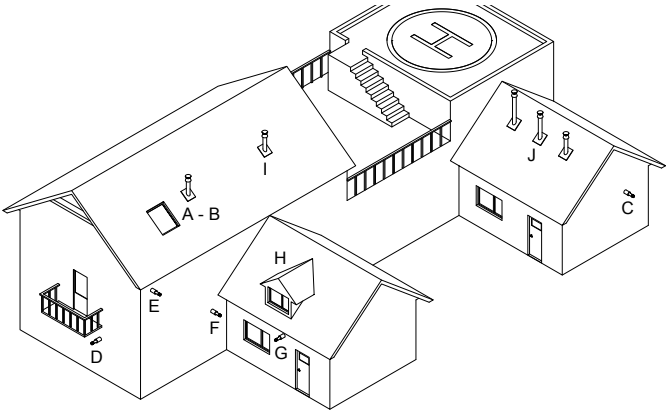
Afb. 6. Schematische weergave van een voorbeeld van een ontwikkeling met ventilatieroosters en een inspectiebox

Figura 6. Esquema que mostra um exemplo de um empreendimento com grades de ventilação e caixa de inspeção

Fig. 6. Diagrama care prezintă un exemplu de dezvoltare cu grile de ventilație și o cutie de inspecție

Slika 6. Diagram, ki prikazuje primer razvoja s prezračevalnimi rešetkami in pregledovalno škatlo

Fig. 6. Diagram som visar ett exempel på en utveckling med ventilationsgaller och en inspektionslåda



Rys. 7. Możliwe warianty wyprowadzenia koncentrycznego systemu powietrzno- spalinowego dla urządzeń z serii LEO

Fig. 7. Possible variants of the air/flue gas concentric system output for LEO series devices

Fig. 7. Posibles variantes de la salida del sistema concéntrico de aire/gas de combustión para los dispositivos de la serie LEO

Obr. 7. Možné varianty výstupu koncentrického vzduchu / spalin pro zařízení řady LEO

Abb. 7: Mögliche Varianten des konzentrischen Luft/Rauchgas-Systemausgangs für Geräte der Serie LEO

Fig. 7. Possibili varianti dell'uscita del sistema concentrico aria/gas di scarico per apparecchi della serie LEO

Рис 7. Возможные варианты вывода коаксиальной системы воздухозаборника для устройств серии LEO

Figur 7. Mulig utgang alternativer for KOAKSIAL luft inntak system for LEO-serien enheter

Fig. 7 : Variantes possibles de la sortie du système concentrique air/gaz de combustion pour les appareils de la série LEO

Obr. 7. Možné varianty sústredného výstupu systému spaliny vzduch pre zariadenia série LEO

Kuva 7. LEO-sarjan laitteiden samankeskisen ilman savukaasujärjestelmän ulostulon mahdolliset vaihtoehdot

7. ábra. A LEO sorozatú készülékek koncentrikus levegő- és füstgázrendszerének kivezetésének lehetséges változatai

Fig. 7. Mulige varianter af det koncentriske luftudsugningsanlæg til apparater i LEO-serien

Фиг. 7. Възможни варианти на концентрична изпускателна система за устройства от серия LEO

Slika 7. Moguće varijante koncentričnog sustava ispuha zraka za uređaje serije LEO

Joonis 7. LEO seeria seadmete kontsentrilise õhu väljalaskesüsteemi võimalikud variandid

Εικ. 7. Πιθανές παραλλαγές του συστήματος ομόκεντρης εξαγωγής αέρα για συσκευές της σειράς LEO

Fíor 7. Leaganacha féideartha den chóras comhlárnacha aer-sceite le haghaidh gléasanna sraith LEO

7 pav. Galimi LEO serijos prietaisų koncentrinės oro išmetimo sistemos variantai

7. att. Koncentriskās gaisa izplūdes sistēmas iespējamie varianti LEO sērijas ierīcēm

Fig. 7. Varjanti possibbli tas-sistema konċentrika ta,l-exhaust ta' l-arja għal apparati tas-serje LEO

Rys. 7. Możliwe warianty wyprowadzenia koncentrycznego systemu powietrzno- spalinowego dla urządzeń z serii LEO

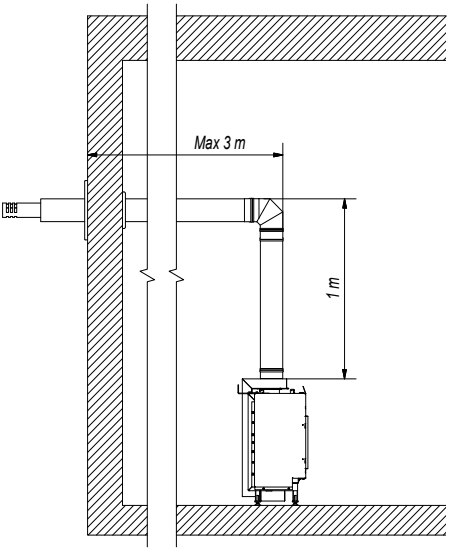
Afb. 7. Mogelijke varianten van het concentrische luchtafvoersysteem voor apparaten uit de LEO-serie

7. Possíveis variantes do sistema de exaustão de ar concêntrico para dispositivos da série LEO

Fig. 7. Variante posibile ale sistemului concentric de evacuare a aerului pentru dispozitivele din seria LEO

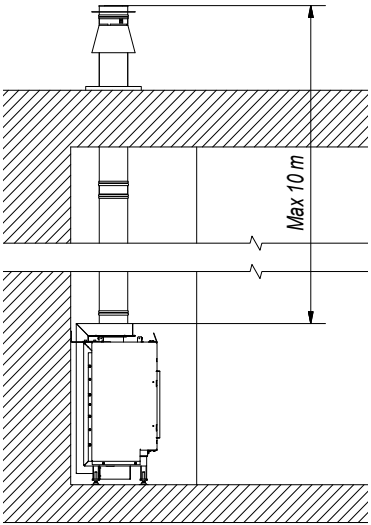
Sl. 7. Možne variante koncentričnega odvodnega sistema za naprave serije LEO

Fig. 7. Möjliga varianter av det koncentriska luftutblåsningssystemet för enheter i LEO-serien



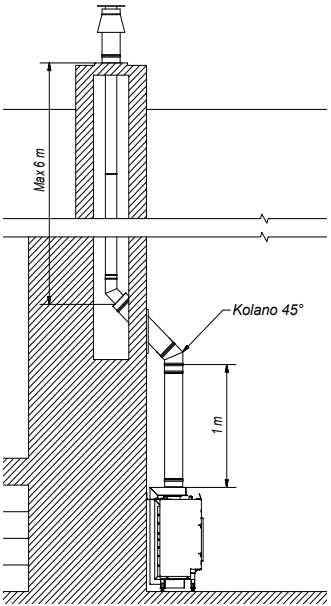
Rys. 8. Sposób wyprowadzenia koncentrycznego systemu kominowego przez ścianę
Fig. 8. Way to lead a concentric chimney system through a wall
Fig. 8. Método de salida del sistema de chimeneas Sobrecarga
Obr. 8. Způsob, jak vést koncentrický komínový systém stěnou
Abb. 8: Methode der Schornsteinanlagenleistung oben
Fig. 8. Modo di far passare un sistema di camini concentrici attraverso una parete
Рис 8. Способ вывода коаксиальной дымоходной системы через стену
Fig. 8. Metode for produksjon av koaksial skorstein systemet gjennom veggen
Fig. 8 : Comment faire passer un système de cheminée concentrique à travers un mur
8. Spôsob vyvedenia koncentrického komínového systému cez stenu
Kuva 8. Tapa johtaa samankeskinen savupiippujärjestelmä seinän läpi
ábra 8. A koncentrikus kéményrendszer falon keresztüli vezetésének módja
Fig. 8. Metode til at føre det koncentriske skorstenssystem gennem væggen

Фиг. 8. Метод за провеждане на концентричната коминна система през стената
Slika 8. Način provođenja koncentričnog sustava dimnjaka kroz zid
Joonis 8. Kontsentrilise korstnasüsteemi läbi seina juhtimise meetod
Εικ. 8. Μέθοδος οδήγησης του ομόκεντρου συστήματος καμινάδας μέσα από τον τοίχο
Fíor 8. Modh chun an córas simléir comhlárnacha a threorú tríd an mballa
8 pav. Koncentrinio dūmtraukio sistemos pravedimo per sieną būdas
8. att. Koncentriskā skursteņa sistēmas izvadīšanas pa sienu metode
Fig. 8. Metodu ta ,tmexxija tas-sistema taċ-ċmieni koncentrika permezz tal-ħajt
Afb. 8. Werkwijze voor het doorvoeren van het concentrische schoorsteensysteem door de muur
Figura: 8. Método de condução do sistema de chaminé concêntrica através da parede
Fig. 8. Metoda de conducere a sistemului de coș concentric prin perete
Sl. 8. Način vodenja koncentričnega dimniškega sistema skozi steno
Fig. 8. Metod för att leda det koncentriska skorstenssystemet genom väggen



Rys. 9. Wyprowadzenia koncentrycznego systemu kominowego przez dach
Fig. 9. The alignment of a concentric chimney system through the roof
Fig. 9. La alineación de un sistema de chimeneas concéntrico a través del techo
Obr. 9. Vedení koncentrického komínového systému přes střechu
Abb. 9: Die Ausrichtung eines konzentrischen Schornsteinsystems durch das Dach
Fig. 9. L'allineamento di un sistema di camini concentrici attraverso il tetto
Рис 9. Вывод коаксиальной системы дымохода через крышу
Figur 9. Utgang koaksial skorstein systemet gjennom taket
Fig. 9 : L'alignement d'un système de cheminée concentrique à travers le toit
Obr. 9. Vývody koncentrického komínového systému cez strechu
Kuva 9. Samankeskisen savupiippujärjestelmän ulostulot katon läpi
9. ábra. Koncentrikus kéményrendszer kivezetései a tetőn keresztül
Fig. 9. Udgange fra det koncentriske skorstenssystem gennem taget
Фиг. 9. Изходи на концентричната коминна система през покрива
Slika 9. Izlazi koncentričnog sustava dimnjaka kroz krov

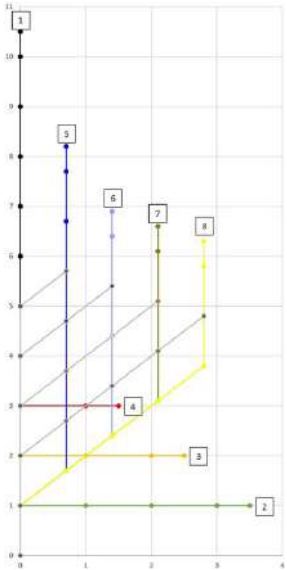
Joonis 9. Kontsentrilise korstnasüsteemi väljundid läbi katuse
Εικ. 9. Έξοδοι του συστήματος ομόκεντρης καμινάδας μέσω της οροφής
Fíor 9. Aschuir an chórais chomhlárnacha simléir tríd an díon
9 pav. Koncentrinio dūmtraukio sistemos išėjimai per stogą
9. att. Koncentriskā skursteņa sistēmas izvadi caur jumtu
Fig. 9. Outputs tas-sistema taċ-ċmieni konċentrika permezz tas-saqaf
Fig. 9. Uitgangen van het concentrische schoorsteensysteem door het dak
Figura: 9. Saídas do sistema de chaminé concêntrica através do telhado
Fig. 9. Ieșiri ale sistemului de coș concentric prin acoperiș
Sl. 9. Izhodi koncentričnega dimniškega sistema skozi streho
Fig. 9. Utgångar från det koncentriska skorstenssystemet genom taket



Rys. 10. Sposób instalacji urządzenia z użyciem istniejącego komina
Fig. 10. Installation of the appliance using the existing chimney
Fig. 10. Instalación del aparato con la chimenea existente
Obr. 10. Způsob instalace zařízení pomocí existujícího komínu
Abb. 10: Installation des Geräts über den vorhandenen Schornstein
Fig. 10. Installazione dell'apparecchio utilizzando il camino esistente
Рис 10. Способ установки устройства с использованием существующего дымохода
Figur 10. Slik installerer du enheten ved hjelp av en eksisterende skorstein
Fig. 10 : Installation de l'appareil en utilisant la cheminée existante
Obr. 10. Ako nainštalovať zariadenie s použitím existujúceho komína
Kuva 10. Laitteen asentaminen olemassa olevan savupiipun avulla
10. ábra A készülék meglévő kéménybe történő beépítésének módja
Fig. 10. Sådan installeres enheden med en eksisterende skorsten

Фиг. 10. Как да инсталирате устройството с помощта на съществуващ комин
Slika 10. Kako instalirati uređaj pomoću postojećeg dimnjaka
Joonis 10. Seadme paigaldamine olemasoleva korstna abil
Εικ. 10. Πώς να εγκαταστήσετε τη συσκευή χρησιμοποιώντας μια υπάρχουσα καμινάδα
Fíor 10. Conas an gléas a shuiteáil ag baint úsáide as simléir atá ann cheana féin
10 pav. Kaip sumontuoti įrenginį naudojant esamą kaminą
10. att. Kā uzstādīt ierīci, izmantojot esošu skursteni
Fig. 10. Kif tinstalla l-apparat billi tuża ċmieni eżistenti
Afb. 10. Hoe het apparaat te installeren met behulp van een bestaande schoorsteen
Figura: 10. Como instalar o dispositivo utilizando uma chaminé existente
Fig. 10. Cum se instalează dispozitivul folosind un coș de fum existent
Slika 10. Kako namestiti napravo z obstoječim dimnikom
Fig. 10. Hur man installerar enheten med en befintlig skorsten

Maksymalne długości koncentrycznego systemu powietrzno spalinowego
Maximum lengths of the concentric air/fumes system
Longitudes máximas del sistema concéntrico de aire/humos
Maximální délky systému koncentrických spalin
Maximale Längen des konzentrischen Luft/Rauch-System
Lunghezze massime del sistema concentrico aria/fumi
Максимальная длина коаксиальной системы воздухозаборника
Maksimal lengde på koaksial luft inntak system
Longueurs maximales du système concentrique air/fumées
Maximálna dĺžka systému sústredného vzduchu / spalín
Samankeskisen ilman / savukaasujärjestelmän enimmäispituudet
A koncentrikus levegő- és füstelvezető rendszer maximális hossza
Maksimale længder af det koncentriske luftforbrændingssystem
Максимални дължини на концентричната система за въздушно горене
Najveće duljine koncentričnog sustava sagorijevanja zraka
Kontsentrilise õhupõlemissüsteemi maksimaalsed pikkused
Μέγιστα μήκη του συστήματος ομόκεντρης καύσης αέρα
Uasfhad an chórais comhlárnacha dócháin aeir
Didžiausi koncentrinio oro degimo sistemos ilgiai



KONCENTRISKĀS GAISA SADEGŠANAS SISTĒMAS MAKSIMĀLIE GARUMI
TULIJIET MASSIMI TAS-SISTEMA KONĊENTRIKA TAL-KOMBUSTJONI TAL-ARJA
MAXIMALE LENGTES VAN HET CONCENTRISCHE LUCHTVERBRANDINGSSYSTEEM
COMPRIMENTOS MÁXIMOS DO SISTEMA CONCÊNTRICO DE COMBUSTÃO A AR
Lungimi maxime ale sistemului concentric de aer-combustie
Največje dolžine koncentričnega sistema zgorevanja zraka
Maximala längder för det koncentriska luftförbränningssystemet

Rys. 11. Seria LEO - schemat liniowy dozwolonych wariantów wyprowadzenia systemu powietrzno spalinowego.

Fig. 11. LEO series - line diagram of permitted exhaust air system outlet variants.

Fig. 11. Serie LEO - diagrama de líneas de las variantes de salida del sistema de aire de escape permitidas.

Obr. 11. Řada LEO - liniový diagram povolených variant výfukových plynů a výfukových systémů.

Abb. 11: Baureihe LEO - Liniendiagramm der zulässigen Abluftsystemauslassvarianten.

Fig. 11. Serie LEO - schema lineare delle varianti di uscita dell'impianto di scarico dell'aria di scarico ammesse.

Рис 11. Серия LEO-линейная схема разрешенных вариантов вывода системы воздухозаборника.

Figur 11. LEO-serien er en lineær diagram av tillatt utgang alternativer for luftinntaket system.

Fig. 11. série LEO - diagramme linéaire des variantes de sorties de systèmes d'évacuation d'air autorisées.

Obr. 11. Séria LEO - spojnicová schéma povolených variantov výstupu systému spalín.

Kuva 11. LEO-sarja - viivakaavio ilmanvaihtokaasujärjestelmän sallituista muunnoksista.

11. ábra LEO sorozat - a levegő és az égési rendszer kivezetésének megengedett változatainak lineáris diagramja.

Fig. 11. LEO-serien - lineært diagram over tilladte varianter af luftforbrændingssystemet.

Фиг. 11. Серия LEO - линейна диаграма на разрешените варианти на системата за въздушно горене.

Slika 11. Serija LEO - linearni dijagram dopuštenih varijanti sustava za izgaranje zraka.

Joon. 11. LEO seeria - õhupõlemissüsteemi lubatud variantide lineaarne diagramm.

Εικ. 11. Σειρά LEO - γραμμικό διάγραμμα επιτρεπόμενων παραλλαγών του συστήματος καύσης αέρα.

Físr 11. Sraith LEO - léaráid líneach de na leaganacha ceadaithe den chóras aer-dócháin.

11 pav. LEO serija - leistinų oro degimo sistemos variantų linijinė diagrama.

11. att. LEO sērija - gaisa-sadegšanas sistēmas pieļaujamo variantu lineāra diagramma.

Fig. 11. Serje LEO - dijagramma lineari tal-varjanti permessi tas-sistema tal-kombustjoni tal-arja.

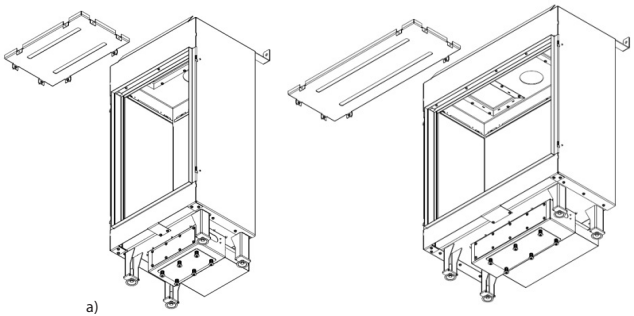
Fig. 11. LEO-serie - lineair diagram van toegestane varianten van het luchtverbrandingssysteem.

11. Série LEO - diagrama linear das variantes permitidas do sistema de combustão a ar.

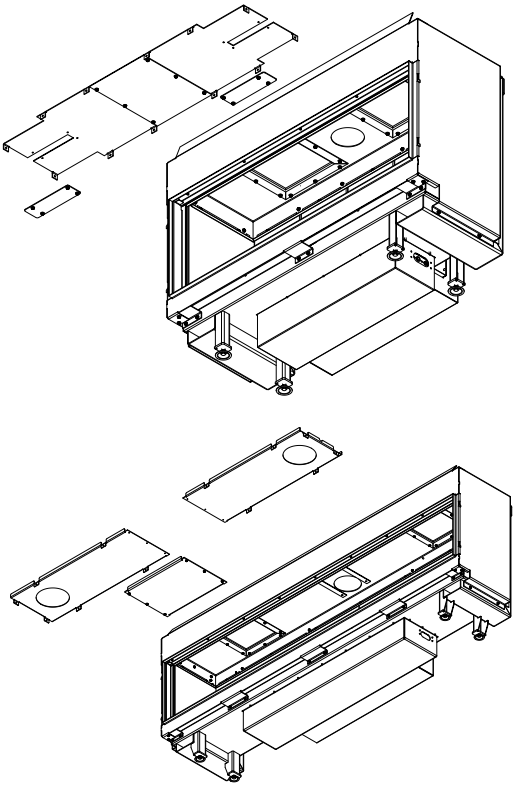
Fig. 11. Seria LEO - diagramă liniară a variantelor admise ale sistemului aer-combustie.

Slika 11. Serija LEO - linearni diagram dovoljenih variant sistema za zgorevanje zraka.

Fig. 11. LEO-serien - linjärt diagram över tillåtna varianter av luftförbränningssystemet.



Rys. 12. Demontaż deflektorów: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. dismantling the deflectors: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. Desmontaje de los deflectores: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Obr. 12. Demontáž deflektorů: a) LEO45 / 68, b) LEO76 / 62
Abb. 12. Demontage der Deflektoren: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. Smontaggio dei deflettori: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Рис 12. Разборка дефлекторов: а) LEO45 / 68, б) LEO76 / 62
Figur 12. Demontering av deflectors: a) LEO45 / 68, b) LEO76 / 62
Fig. 12. Démontage des déflecteurs : a) LEO45/68, b) LEO76/62
Obr. 12. Demontáž deflektorov: a) LEO45 / 68, b) LEO76 / 62
Kuva 12. Ohjainten purkaminen: a) LEO45 / 68, b) LEO76 / 62
12. ábra A terelőlapok szétszerelése: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. Demontering af deflektorer: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Фиг. 12. Демонтаж на дефлектори: а) LEO45/68, б) LEO76/62
Slika 12. Demontaža deflektora: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Joonis 12. Deflektorite lahtivõtmine: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Εικ. 12. Αποσυναρμολόγηση εκτροπέων: α) LEO45/68, β) LEO76/62
Fíor 12. Sraonairí a dhíchóimeáil: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Rys. 12. Demontaż deflektorów: a) LEO45/68, b) LEO76/62
12. att. Deflektoru demontāža: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. Żarmar tad-difletturi: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Afb. 12. Demontage van deflectoren: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Figura 12. Desmontagem dos defletores: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. Demontarea deflectoare: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Sl. 12. Demontaža deflektorjev: a) LEO45/68, b) LEO76/62
Fig. 12. Demontering av deflektorer: a) LEO45/68, b) LEO76/62



Rys. 13. Demontaż deflektorów LEO100 i LEO200

Fig. 13. Dismantling LEO100 and LEO200 deflectors

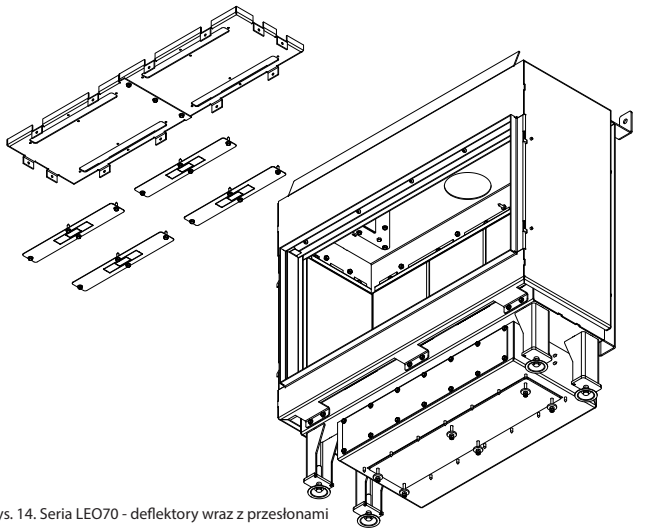
Fig. 13. Desmontaje de los deflectores LEO100 y LEO200

Obr. 13. Demontáž deflektorů LEO100 a LEO200

Abb. 13: Demontage der Deflektoren LEO100 und LEO200

Fig. 13. Smontaggio dei deflettori LEO100 e LEO200

Fig. 13. Riving av leo100 og LEO200 deflectors
Рис 13. Демонтаж дефлекторов LEO100 и LEO200
Fig. 13 : Démontage des déflecteurs LEO100 et LEO200
Obr. 13. Demontáž deflektorov LEO100 a LEO200
Kuva 13. LEO100- ja LEO200-ohjainten purkaminen
ábra 13. A LEO100 és LEO200 terelőelemek szétszerelése
Fig. 13. Demontering af LEO100 og LEO200 deflektorer
Фиг. 13. Демонтаж на дефлектори LEO100 и LEO200
Slika 13. Rastavljanje LEO100 i LEO200 deflektora
Joonis 13. LEO100 ja LEO200 deflektorite lahtivõtmine
Εικ. 13. Αποσυναρμολόγηση εκτροπέων LEO100 και LEO200
Fíor 13. Sraonairí LEO100 agus LEO200 a dhíchóimeáil
13 pav. Deflektorių LEO100 ir LEO200 išmontavimas
13. att. LEO100 un LEO200 deflektoru demontāža
Fig. 13. Żarmar tad-difletturi LEO100 u LEO200
Afb. 13. Demontage van de LEO100- en LEO200-deflectoren
Figura: 13. Desmontagem dos defletores LEO100 e LEO200
Fig. 13. Demontarea deflectoarelor LEO100 și LEO200
Sl. 13. Demontaža deflektorjev LEO100 in LEO200
Fig. 13. Demontering av LEO100 och LEO200 deflektorer



Rys. 14. Seria LEO70 - deflektory wraz z przesłonami

Fig. 14. LEO70 series - deflectors with curtains

Fig. 14. Serie LEO70 - deflectores con cortinas

Obr. 14. Série LEO70 - deflektory se žaluziemi

Abb. 14: Baureihe LEO70 - Deflektoren mit Vorhängen

Fig. 14. Serie LEO70 - deflettori con tenda

Рис 14. Серия LEO70-дефлекторы с диафрагмами

Figur 14. LEO70 serien - deflectors med membraner

Fig. 14. série LEO70 - déflecteurs avec rideaux

Obr. 14. Séria LEO70 - deflektory so žalúziami

Kuva 14. LEO70-sarja - kaihtimet ohjaimilla

14. ábra: LEO70 sorozat - terelőlapok redőnyökkel

Fig. 14. LEO70-serien - deflektorer med skærme

Фиг. 14. Серия LEO70 - дефлектори с екрани

Slika 14. Serija LEO70 - deflektori sa zaslonima

Joonis 14. LEO70 seeria - ekraanidega deflektorid

Εικ. 14. Σειρά LEO70 - εκτροπείς με σίτες

Fíor 14. Sraith LEO70 - sraonairí le scáileáin

14 pav. LEO70 serija - deflektoriai su ekranais
14. att. LEO70 sērija - deflektori ar sietiem
Fig. 14. Serje LEO70 - defletturi bi skrins
Fig. 14. LEO70-serie - deflectoren met schermen
14. Série LEO70 - defletores com telas
Fig. 14. Seria LEO70 - deflectoare cu ecrane
Sl. 14. Serija LEO70 - deflektorji z zasloni
Fig. 14. LEO70-serien - deflektorer med skärmar

*	1m	2m	3m	4m	5m	6m	7m	8m	9m	10m
1	*** 3	*** 3	*** 3	*** 2	*** 2	*** 1	*** 1	*** 1	*** 1	*** 1
2			*** 4	**	**					
6				*** 4	*** 4					
4					*** 3					
5				*** 3	*** 3	*** 2	*** 2	*** 1	*** 1	*** 1
6					*** 3	*** 3	*** 2	*** 2	*** 1	
7						*** 3	*** 3	*** 2	*** 1	
8							*** 3	*** 2	*** 2	

Tabela 1. LEO70 - Typ przesłon stosowanych w deflektorach w zależności od sposobu poprowadzenia instalacji powietrzno spalinowej

Table 1. LEO70 - Type of shutters used in deflectors depending on the way the air and combustion system is routed

Tabla 1. LEO70 - Tipo de deflector utilizado dependiendo de la instalación realizada

Tabulka 1. LEO70 - Typ clon používaných v deflektorech v závislosti na tom, jak je směrován systém kouřovodu

Tabelle 1: LEO70 - Art der in Deflektoren verwendeten Verschlüsse in Abhängigkeit von der Art und Weise, wie das Luft- und Verbrennungssystem geführt wird

Tabella 1. LEO70 - Tipo di persiane utilizzate nei deflettori a seconda del modo in cui l'aria e il sistema di combustione vengono convogliati

Табл.1. LEO70 - тип диафрагм, используемых в дефлекторах, в зависимости от того, как осуществляется воздухозаборник

Tabell.1. LEO70-type membraner som brukes i deflectors, avhengig av hvordan luftinntaket er utført

Tableau 1. LEO70 - Type de volets utilisés dans les déflecteurs en fonction de la façon dont l'air et le système de combustion sont acheminés

Tabuľka 1. LEO70 - Typ clon používaných v deflektoroch v závislosti od spôsobu vedenia zariadenia na odvod spalín

Taulukko 1. LEO70 - Ohjaimissa käytettävien seulojen tyyppi riippuen ilmakaasuasennuksen reitity-smenetelmästä

1. táblázat: LEO70 - a légterelőkben használt záróelemek típusa a levegő/füstelvezetés módjától függően.

Tabel 1. LEO70 - Type af membraner, der anvendes i deflektorer, afhængigt af metoden til føring af luft-røggassystemet

Таблица 1. LEO70 - Тип диафрагми, използвани в дефлекторите в зависимост от метода на маршрутизиране на системата въздух-димни газове

Tablica 1. LEO70 - Vrsta dijafragmi korištenih u deflektorima ovisno o načinu provođenja sustava zrak-dimni plin

Tabel 1. LEO70 – deflektorites kasutatavate membraanide tüübid olenevalt õhk-suitsugaasi süsteemi suunamise meetodist

Πίνακας 1. LEO70 - Τύπος διαφραγμάτων που χρησιμοποιούνται σε εκτροπείς ανάλογα με τη μέθοδο δρομολόγησης του συστήματος αερίων καυσαερίων

Tábla 1. LEO70 - Cineál scairt a úsáidtear i sraonairí ag brath ar an modh chun an córas gáis aeir--múchán a ródú

1 lentelė. LEO70 – deflektoriuose naudojamų diafragmų tipai, atsižvelgiant į oro ir išmetamųjų dujų sistemos nukreipimo būdą

1. tabula. LEO70 — deflektoros izmantoto diafragmu veids atkarībā no gaisa-dūmgāzu sistēmas maršrutēšanas metodes

Tabella 1. LEO70 - Tip ta' dijaframmi użati fid-difletturi skont il-metodu ta' kif titmexxa s-sistema tal--gass tac-ċmieni tal-arja

Tabel 1. LEO70 - Type membranen gebruikt in deflectoren, afhankelijk van de manier waarop het lucht-rookgassysteem wordt aangelegd

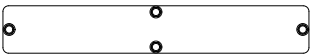
Tabela 1. LEO70 - Tipos de diafragmas utilizados nos defletores em função do método de encaminhamento do sistema ar-gás de combustão

Tabel 1. LEO70 - Tipul de diafragme utilizate la deflectoare în funcție de metoda de dirijare a sistemului aer-gaze arse

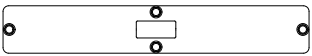
Tabela 1. LEO70 - Vrsta diafragm, uporabljenih v deflektorjih, odvisno od načina napeljave sistema zrak-dimni plin

Tabell 1. LEO70 - Typ av membran som används i deflektorer beroende på metoden för ledning av luft-rökgassystemet

*Wariant ** brak *** Typ / *Variant ** None *** Type / *Opción ** No *** Tipo / * Varianta ** žádná *** Typ / *Variante ** Keine *** Typ / *Variante ** Nessuno *** Tipo / * Вариант * * Нет * * * Тип / * Alternativ * * Ingen * * * Type / * Varianta ** žiadna *** Typ / * Vaihtoehto ** ei mitään *** Tyyppi / *Variáns ** nincs *** Típus/ *Variant ** ingen *** Type/ *Varijanta ** nema *** Vrsta/ *Variant ** puudub *** Tüüp/ *Παραλλαγή ** κανένα *** Τύπος/ *Athróg ** aon cheann *** Cineál/ *Variantas ** nėra *** Tipas/ *Variants ** nav *** Veids/ *Varjant ** xejn *** Tip/ *Variant ** geen *** Type/ *Variante ** nenhuma *** Tipo/ *Varianta ** niciuna *** Tip/ *Različica ** brez *** Vrsta/ *Variant ** ingen *** Typ/



Typ 1



Typ 2



Typ 3

-

Typ 4

Rys. 15. LEO70 - Warianty przesłon montowanych w deflektorów

Fig. 15. LEO70 - Variants of the shields mounted in deflectors

Fig. 15. LEO70 - Variantes de los escudos montados en los deflectores

Obr. 15. LEO70 - Varianty obrazovek instalovaných v deflektorech

Abb. 15: LEO70 - Varianten der in Deflektoren montierten Abschirmungen

Fig. 15. LEO70 - Varianti degli schermi montati nei deflettori

Рис 15. LEO70-варианты диафрагм, установленных в дефлекторах

Figur 15. LEO70-versjoner av membranene som er installert i ventilasjonsanlegget

Fig. 15. LEO70 - Variantes des boucliers montés dans les déflecteurs

Obr. 15. LEO70 - Varianty obrazoviek namontovaných v deflektoroch

Kuva 15. LEO70 - Ohjaimiin asennettujen näyttöjen vaihtoehdot

15. ábra LEO70 - A terelőelemekbe szerelt redőnyök változatai

Fig. 15. LEO70 - Varianter af skodder monteret i deflektorer

Фиг. 15. LEO70 - Варианти на щори, монтирани в дефлектори

Slika 15. LEO70 - Varijante grilja montiranih u deflektorima

Joonis 15. LEO70 - Deflektoritesse monteeritud aknaluukide variandid

Εικ. 15. LEO70 - Παραλλαγές παραθυρόφυλλων τοποθετημένων σε εκτροπείς

Fíor 15. LEO70 - Leaganacha comhlaí gléasta i sraonairí

15 pav. LEO70 - Deflektoriuose montuojamų langinių variantai

15. att. LEO70 - Deflektoros iemontētu slēģu varianti

Fig. 15. LEO70 - Varjanti ta' xaters immuntati f'difletturi

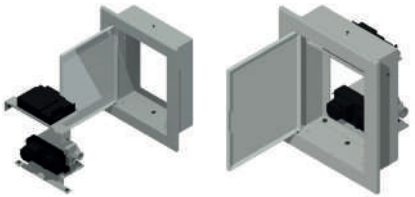
Fig. 15. LEO70 - Varianten van luiken gemonteerd in deflectoren

15. LEO70 - Variantes de persianas montadas em defletores

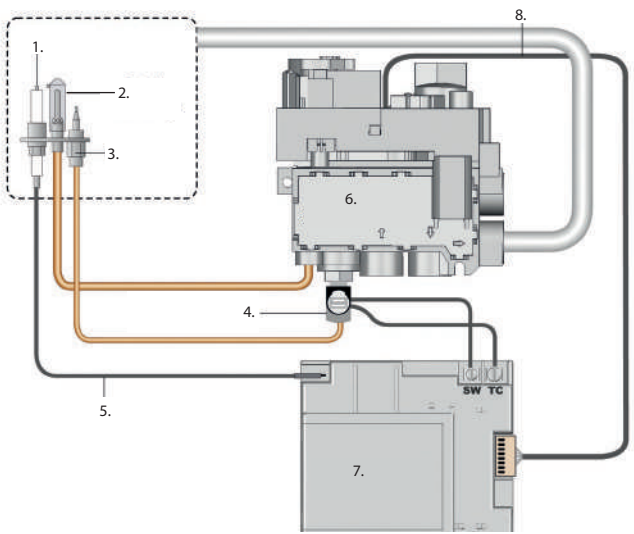
Fig. 15. LEO70 - Variante de obloane montate în deflectoare

Sl. 15. LEO70 - Variante loput, nameščenih v deflektorjih

Fig. 15. LEO70 - Varianter av luckor monterade i deflektorer



Rys. 16. Montaż sterownika gazu wraz z odbiornikiem w skrzynce rozdzielczej
Drawing 16 Installation of the gas control unit with the receiver in the control box
Dibujo 16: Instalación del controlador de gas con el receptor en la caja de control
Obr. 16. Instalace plynového regulátoru s přijímačem v rozvodné skříni
Zeichnung 16: Installation des Gasreglers mit dem Empfänger im Schaltkasten
Disegno 16: Installazione del regolatore del gas con il ricevitore nella scatola di comando
Рис 16. Установка газового контроллера вместе с приемником в распределительной коробке
Figur 16. Installere gass-kontrolleren sammen med mottaker i fordelingsboksen
Dessin 16 Installation de l'unité de commande du gaz avec le récepteur dans le boîtier de commande
Obr. 16. Inštalácia plynového regulátora s prijímačom v rozvodnej skrini
Kuva 16. Kaasusäätimen asennus vastaanottimen kanssa jakelurasiaan
16. ábra. A gázvezérlő és a vevőegység összeszerelése az elosztószekrényben.
Fig. 16. Installation af gasregulatoren med modtageren i fordelerboksen
Фиг. 16. Монтаж на газовия контролер с приемника в разпределителната кутия
Slika 16. Ugradnja plinskog regulatora s prijemnikom u razvodnu kutiju
Joonis 16. Gaasikontrolleri paigaldamine koos vastuvõtjaga jaotuskarbis
Εικ. 16. Εγκατάσταση του ελεγκτή αερίου με τον δέκτη στο κουτί διανομής
Fíor 16. Suiteáil an rialtóra gáis leis an nglacadóir sa bhosca dáileacháin
16 pav. Dujų reguliatoriaus su imtuvu montavimas paskirstymo dėžėje
16. att. Gāzes regulatora uzstādīšana ar uztvērēju sadales kārbā
Fig. 16. Installazzjoni tal-kontrollur tal-gass bir-riċevitur fil-kaxxa tad-distribuzzjoni
Afb. 16. Installatie van de gasregelaar met de ontvanger in de verdeelkast
Figura: 16. Instalação do controlador de gás com receptor na caixa de distribuição
Fig. 16. Instalarea controlerului de gaz cu receptorul în cutia de distribuție
Sl. 16. Namestitev regulatorja plina s sprejemnikom v razdelilni omarici
Fig. 16. Installation av gasregulatorn med mottagaren i fördelningsboxen



1. Iskrownik / Magneto / Funkeln / Sparkle / Магнето / Magneto / Étincelle / Prskavka / 1. kipinöinti / 1. a szikraköz/ Gnistgab/ Искрова междина/ Iskrište/ Sädevahe/ Διάκενο σπινθήρα/ Bearna spréach/ Kibirkšties tarpas/ Dzirksteļu sprauga/ Spark gap/ Vonkafstand/ Falha de faísca/ Dispozitiv de scânteie/ Iskrišče/ Gnistöppning

2. Palnik kontrolny / Quemador de control / Ovládání Hořák / Kontrollbrenner / Bruciatore di controllo / Контрольная горелка / Kontroll-brenner / Brûleur de contrôle / Ovládací horák / 2. Ohjaa poltinta / 2 Vezérlőégő/ Styr brænder/ Контролна горелка/ Kontrolni plamenik/ Põleti juhtimine/ Έλεγχος καυστήρα/ dóire rialaithe/ Valdymo degiklis/ Kontroles degli/ Kontroll tal-berner/ Controle brander/ Queimador de controlo/ Control arzator/ Nadzorni gorilnik/ Styr brännare

3. Termopara / Termopar / Termoelektrický článek / Thermoelement / Термопара / Termoelement / Thermocouple / Termočlánok / 3. Termoelementti / 3 Termoelem/ Termoelement/ Термодвойка/ Termopar/ Termopaar/ Θερμοστοιχείο/ Teirmeachúpla/ Termopora/ Termopāris/ Termokoppja/ Thermokoppel/ Par termoelétrico/ Termocuplu/ Termočlen/ Termoelement

4. Blok przerywacza / Bloqueo del interruptor / Blok jističe / Unterbrecher-Einheit / Unità dell'interruttore / Блок прерывателя / Bryter blokk / Bloc d'interrupteurs / Sekáčový blok / 4. Hakkurilohko / 4 Megszakító blok/ Afbryderblok/ Прекъсвач блок/ Blok prekidača/ Katkestusplokk / Μπλοκ διακόπτη/ Bloc briste/ Pertraukiklio blokas/ Bremžu bloks / Blokk tal-interruttur / Brekerblok / Bloco disjuntor / Bloc întrerupător / Odklopni blok/ Brytblock

5. Przewód iskrownika / Cable de la bobina / Kabel cívky / Spulen-Kabel / Cavo della bobina / Кабель катушки / Coil kabel / Fil d'éclatement / Magneto kábel / 5. Magneto-kaapeli / 5. szikraközi vezeték/ Tændkabel/ Кабел за запалване/ Kabel za paljenje / Süütekaabel/ Καλώδιο ανάφλεξης/ Cábla igniter/ Uždegimo kabelis/ Aizdedzes kabelis/ Kejbil tat-tqabbid/ Ontstekingskabel/ Cabo de ignição/ Cablu de aprindere/ Kabel za vžig/ Tändkabel

6. Sterownik GV60 / Controlador GV60 / Ovladače GV60 / GV60-Treiber / Controlador GV60 / Драйвер GV60 / GV60 driveren / Contrôleur GV60 / Radič GV60 / 6. GV60-ohjain / 6. a GV60 vezérlő/ GV60/ GV60 kontroler контролер/ GV60 kontroller/ Ελεγκτής GV60/ Tiománaí gv60/ GV60 valdiklis/ GV60 kontrolieris/ Kontrollur GV60/ GV60-controller/ Controlador GV60 / Controler GV60/ Krmilnik GV60/ GV60 styrenhet

7. Odbiornik / Receptor / Přijímač / Empfänger / Ricevitore / Приемник / Mottaker / Récepteur / Prijímač / 7. Vastaanotin / 7. vevő/ Modtager/ Приемник/ Vastuvõtja/ Δέκτης/ Glacadóir/ Imtuvas/ Uztvērējs/ Riċevitur/ Ontvanger/ Receptor/ Receptor/ Sprejemnik/ Mottagare

8. 8 żyłowy przewód / Cavo a 8 conduttori / 8 žilový kabel / 8 Draht / Cable de 8 hilos / 8 жильный / 8-žilový kábel провод / 8 kjerne wire / Câble à 8 conducteurs / 8-žilový kábel / 8. 8-johtiminen kaapeli / 8. 8 eres kábel/ 8-leder kabel/ 8-жилен кабел/ 8-juhtmeline kaabel/ Καλώδιο 8 συρμάτων/ Cábla 8-sreang/ 8 laidų kabelis/ 8 vadu kabelis/ Kejbil ta ,8 wajers/ 8-aderige kabel/ Cabo de 8 fios/ Cablu cu 8 fire/ 8-žilni kabel/ 8-ledarkabel

Rys. 17. Schemat podłączenia poszczególnych elementów systemu sterowania gazem

Fig. 17. Connection diagram of individual elements of the gas control system

Fig. 17. Diagrama de conexión de los elementos individuales del sistema de control de gas

Obr. 17. Schéma zapojení jednotlivých prvků systému řízení plynu

Abb. 17: Anschlussschema der einzelnen Elemente des Gasregelsystems

Fig. 17. Schema di collegamento dei singoli elementi del sistema di controllo del gas

Figur 17. Koblingsskjema for individuelle komponenter for gass-kontroll system

Рис 17. Схема подключения отдельных компонентов системы управления газом

Fig. 17 : Schéma de connexion des différents éléments du système de contrôle du gaz

Obr. 17. Schéma zapojenia jednotlivých prvkov systému regulácie plynu

Kuva 17. Kaavio kaasunohjausjärjestelmän yksittäisten osien kytkemisestä

ábra 17. A gázszabályozó rendszer egyes elemeinek csatlakoztatási sémája

Fig. 17. Tilslutningsdiagram over individuelle elementer i gasstyringssystemet

Фиг. 17. Схема на свързване на отделни елементи на системата за контрол на газа

Slika 17. Dijagram spajanja pojedinih elemenata sustava za kontrolu plina

Joonis 17. Gaasijuhtimissüsteemi üksikute elementide ühendusskeem

Εικ. 17. Διάγραμμα σύνδεσης μεμονωμένων στοιχείων του συστήματος ελέγχου αερίου

Fíor 17. Léaráid naisc d'eilimintí aonair an chórais rialaithe gáis

17 pav. Atskirų dujų valdymo sistemos elementų prijungimo schema

17. att. Gāzes vadības sistēmas atsevišķu elementu pieslēguma shēma

Fig. 17. Dijagramma ta ,konnessjoni ta' elementi individwali tas-sistema ta ,kontroll tal-gass

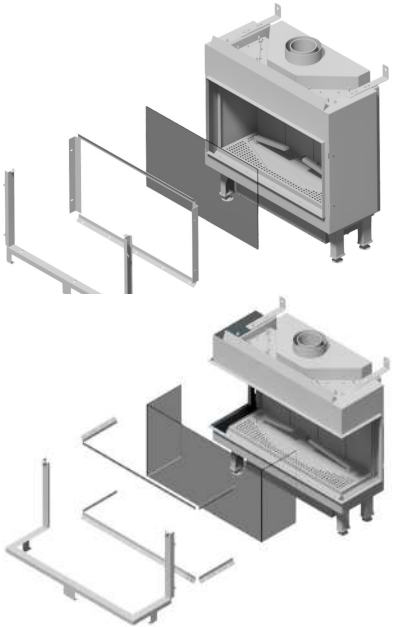
Fig. 17. Aansluitschema van afzonderlijke elementen van het gasregelsysteem

Figura: 17. Diagrama de ligação de elementos individuais do sistema de controlo de gás

Fig. 17. Schema de conectare a elementelor individuale ale sistemului de control al gazului

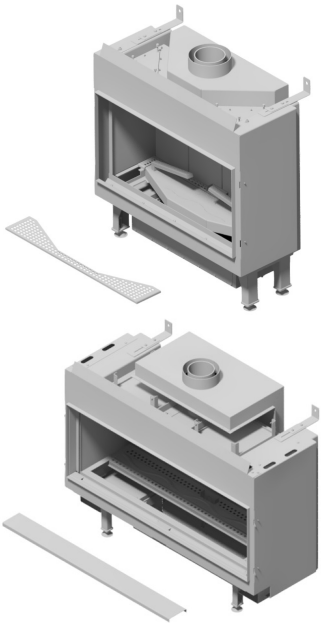
Sl. 17. Shema povezav posameznih elementov sistema za nadzor plina

Fig. 17. Anslutningsschema för enskilda element i gasstyrsystemet



Rys. 18. Sposób demontażu szyby
Fig. 18. Method of glass removal
Fig. 18. Método de extracción del vidrio
Obr. 18. Jak vyjmout sklo
Abb. 18: Methode der Glasentfernung
Fig. 18. Metodo di rimozione del vetro
Рис 18. Способ демонтажа стекла
Figur 18. Demontering av glass
Figura: 18. Como desmontar o vidro
Fig. 18. Cum se demontează sticla
Sl. 18. Kako razstaviti steklo
Fig. 18. Hur man demonterar glaset

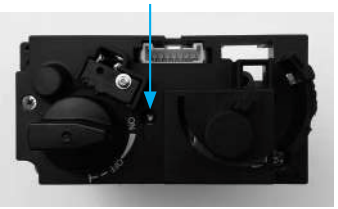
Fig. 18 : Méthode d'enlèvement du verre
Obr. 18. Spôsob demontáže skla
Kuva 18. Tapa purkaa lasi
18. ábra A szélvédő eltávolításának módja
Fig. 18. Sådan afmonteres glasset
Фиг. 18. Как да демонтирате стъклото
Slika 18. Kako rastaviti staklo
Joonis 18. Kuidas klaasi lahti võtta
Εικ. 18. Πώς να αποσυναρμολογήσετε το γυαλί
Fíor 18. Conas an ghloine a dhíchóimeáil
18 pav. Kaip išardyti stiklą
18. att. Kā demontēt stiklu
Fig. 18. Kif tiżżarma l-ħġieġ
Afb. 18. Hoe het glas te demonteren



Rys. 19. Sposób demontażu elementu rewizyjnego
Fig. 19. Method of dismantling the inspection element
Fig. 19. Método de desmontaje del elemento de inspección
Obr. 19. Způsob demontáže kontrolního prvku
Abb. 19: Verfahren zur Demontage des Inspektionselements
Fig. 19. Metodo di smontaggio dell'elemento d'ispezione
Рис 19. Способ демонтажа ревизионного элемента
Figur 19. Metode for å demontere revisjon element
Fig. 19: Méthode de démontage de l'élément d'inspection
Obr. 19. Spôsob demontáže revízneho prvku
Kuva 19. Menetelmä tarkistuselementin purkamiseksi
ábra 19. Az ellenőrző elem szétszerelése
Fig. 19. Metode til afmontering af inspektionselementet

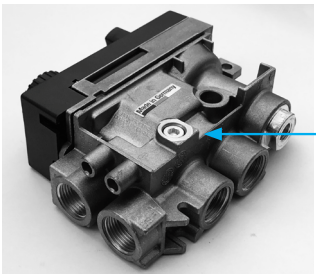
Фиг. 19. Метод за демонтиране на контролния елемент
Slika 19. Metoda demontaže revizijskog elementa
Joonis 19. Kontrollelemendi demonteerimise meetod
Εικ. 19. Μέθοδος αποσυναρμολόγησης του στοιχείου επιθεώρησης
Fíor 19. Modh chun an eilimint iniúchta a dhíchóimeáil
19 pav. Apžiūros elemento išmontavimo būdas
19. att. Pārbaudes elementa demontāžas metode
Fig. 19. Metodu ta ,żarmar ta' l-element ta ,spezzjoni
Afb. 19. Wijze van demontage van het inspectie-element
Figura: 19. Método de desmontagem do elemento de inspeção
Fig. 19. Metoda de demontare a elementului de control
Sl. 19. Način demontaže revizijskega elementa
Fig. 19. Metod för demontering av inspektionselementet

Regulator ciśnienia / Pressure regulator / Regulador de presión / Regulátor tlaku / Druckregler / Регулятор давления / Trykkregulator / Régulateur de pression / Regulátor tlaku / Paineensäädin / Nyomásszabályozó/ Trykregulator/ Регулатор на налягането/ Regulator pritiska/ Rõhu regulaator/ Ρυθμιστής πίεσης/ Rialtóir brú/ Slėgio reguliatorius/ Spiediena regulators/ Regolatur tal-pressjoni/ Druk regelaar/ Regulador de pressão/ Regulator de presiune/ Regulator tlaka/ Tryckregulator



Rys. 21. Sposób regulacji ciśnienia wylotowego
Fig. 21. Adjustment of the outlet pressure
Fig. 21. Ajuste de la presión de salida
Obr. 21. Způsob regulace výstupního tlaku
Abb. 21: Einstellung des Ausgangsdrucks
Fig. 21. Regolazione della pressione di uscita
Рис 21. Способ регулировки давления на выходе
Figur 21. En metode for å tilpasse stikkontakten press
Fig. 21 : Réglage de la pression de sortie
Obr. 21. Spôsob regulácie výstupného tlaku
Kuva 21. Menetelmä ulostulopaineen säätämiseksi
21. ábra A kimeneti nyomás beállításának módja
Fig. 21. Metode til regulering af udgangstrykket
Фиг. 21. Метод за регулиране на изходното налягане
Slika 21. Način regulacije izlaznog tlaka
Joonis 21. Väljalaskerõhu reguleerimise meetod
Εικ. 21. Μέθοδος ρύθμισης της πίεσης εξόδου
Fíor 21. An modh chun an brú asraonta a rialú
21 pav. Išėjimo slėgio reguliavimo būdas
21. att. Izplūdes spiediena regulēšanas metode
Fig. 21. Metodu tar-regolazzjoni tal-pressjoni tal-ħruġ
Afb. 21. Methode voor het regelen van de uitlaatdruk
Figura: 21. Método de regulação da pressão de saída
Fig. 21. Metoda de reglare a presiunii de iesire
Sl. 21. Način regulacije izhodnega tlaka
Fig. 21. Metod för att reglera utloppstrycket

Regulator minimalnej wysokości płomienia palnika głównego ciśnienia



Minimum flame height regulator for the main pressure burner

Regulador de la altura mínima de la llama para el quemador de presión principal

Regulátor minimální výšky plamene hlavního tlakového hořáku

Regler für die Mindestflammenhöhe für den Hauptdruckbrenner

Regolatore di altezza minima della fiamma per il bruciatore a pressione principale

Регулятор минимальной высоты пламени горелки главного давления

Minimális lángmagasság-beállító a főégőnyomáshoz

Minimum flamme høyde kontrolleren for de viktigste press-brenner

Régulateur de hauteur de flamme minimale pour le brûleur principal sous pression

Regulátor minimálnej výšky plameňa hlavného tlakového horáka

Pääpainepolttimen liekin vähimmäiskorkeuden säädin

Hovedtrykbrænder minimum flamme højderegulator

Регулатор на минималната височина на пламъка на основната горелка под налягане

Regulator minimalne visine plamena glavnog tlačnog plamenika

Põhirõhupõleti minimaalse leegi kõrguse regulaator

Ρυθμιστής ελάχιστου ύψους φλόγας κύριος καυστήρας πίεσης

Rialtóir íosta airde lasair dóire brú

Pagrindinio slėgio degiklio minimalaus liepsnos aukščio reguliatorius

Galvenā spiediena degļa minimālā liesmas augstuma regulators

Regolatur tal-għoli minimu tal-fjamma tal-burner tal-pressjoni prinċipali

Minimum vlamhoogteregelaar hoofddrukbrander

Regulador de altura mínima da chama do queimador de pressão principal

Regulator de înălțime minimă a flăcării arzătorului de presiune principal

Regulator minimalne višine plamena glavnega tlačnega gorilnika

Huvudtrycksbrännares lägsta flamhöjdsregulator

Rys. 22. Sposób regulacji minimalnej wysokości płomienia palnika głównego
Drawing 22. method of adjusting the minimum height of the main burner flame
Dibujo 22. método de ajuste de la altura mínima de la llama del quemador principal
Obr. 22. Způsob nastavení minimální výšky plamene hlavního hořáku
Zeichnung 22. Verfahren zur Einstellung der Mindesthöhe der Hauptbrennerflamme
Disegno 22. metodo di regolazione dell'altezza minima della fiamma del bruciatore principale
Рис 22. Способ регулировки минимальной высоты пламени основной горелки
Figur 22. Metoden for justering av minimum flamme høyde av de viktigste brenner
Dessin 22. Méthode de réglage de la hauteur minimale de la flamme du brûleur principal
Obr. 22. Nastavenie minimálnej výšky plameňa hlavného horáka
Kuva 22. Pääpolttimen liekin vähimmäiskorkeuden säätö
ábra 22. A főégő lángja minimális magasságának beállítási módja
Fig. 22. Sådan justeres minimumsflammehøjden på hovedbrænderen
Фиг. 22. Как да регулирате минималната височина на пламъка на основната горелка
Slika 22. Kako podesiti minimalnu visinu plamena glavnog plamenika
Joonis 22. Kuidas reguleerida põhipõleti minimaalset leegi kõrgust
Εικ. 22. Πώς να ρυθμίσετε το ελάχιστο ύψος φλόγας του κύριου καυστήρα
Fíor 22. Conas íosairde lasair an phríomhdhóire a choigeartú
22 pav. Kaip reguliuoti minimalų pagrindinio degiklio liepsnos aukštį
22. att. Kā noregulēt galvenā degļa minimālo liesmas augstumu
Fig. 22. Kif taġġusta l-għoli minimu tal-fjamma tal-berner prinċipali
Afb. 22. Hoe u de minimale vlamhoogte van de hoofdbrander kunt instellen
Figura: 22. Como ajustar a altura mínima da chama do queimador principal
Fig. 22. Cum se reglează înălțimea minimă a flăcării arzătorului principal
Slika 22. Kako nastaviti minimalno višino plamena glavnega gorilnika
Fig. 22. Så här justerar du huvudbrännarens lägsta låghöjd

Sposób ułożenia elementów ozdobnych dla serii LEO

The way of arrangement of decorative elements for LEO series

Disposición de elementos decorativos para la serie LEO

Uspořádání dekorativních prvků pro řadu LEO

Die Art und Weise der Anordnung von Dekorationselementen für die LEO-Serie

Il modo di disposizione degli elementi decorativi per la serie LEO

Способ укладки декоративных элементов для серии LEO

Metode for legging av dekorative elementer for LEO-serien

Le mode de disposition des éléments décoratifs pour la série LEO

Usporiadanie dekoratívnych prvkov pre sériu LEO

LEO-sarjan koriste-elementtien järjestely

Díszítőelemek elrendezése a LEO sorozathoz

Metode til at arrangere dekorative elementer til LEO-serien



LEO 45/68

Метод за подреждане на декоративни елементи за серия LEO

Način postavljanja ukrasnih elemenata za seriju LEO

LEO seeria dekoratiivsete elementide paigutuse meetod

Μέθοδος διάταξης διακοσμητικών στοιχείων για τη σειρά LEO

Modh chun eilimintí maisiúla a shocrú don tsraith LEO

LEO serijos dekoratyvinių elementų išdėstymo būdas

Dekoratīvo elementu kārtošanas metode LEO sērijai

Metodu ta ,arranġament ta' elementi dekorattivi għas-serje LEO

Methode voor het rangschikken van decoratieve elementen voor de LEO-serie

Método de disposição dos elementos decorativos para a série LEO

Metoda de aranjare a elementelor decorative pentru seria LEO

Način razporeditve dekorativnih elementov za serijo LEO

Metod för att arrangera dekorativa element för LEO-serien



LEO 70

LEO 76/62



LEO 100

LEO 200



Rys. 23. Pilot typu B6R
Fig. 23. Type B6R remote control
Fig. 23. Mando a distancia tipo B6R
Obr. 23. Pilot B6R
Abb. 23: Fernsteuerung Typ B6R
Fig. 23. Telecomando tipo B6R
Рис 23. Пульт дистанционного управления типа B6R
Figur 23. Fjernkontroll type B6R
Fig. 23 : Télécommande de type B6R
Obr. 23. Pilot typu B6R
Kuva 23. B6R-tyyppinen ohjaaja
23. ábra B6R típusú pilóta



Fig. 23. Fjernbetjening af typen B6R
Фиг. 23. Дистанционно управление тип B6R
Slika 23. Daljinski upravljač tipa B6R
Joonis 23. B6R tüüpi kaugjuhtimispult
Εικ. 23. Τηλεχειριστήριο τύπου B6R
Fíor 23. cianrialtán de chineál B6R
23 pav. B6R tipo nuotolinio valdymo pultas
23. att. B6R tipa tālvadības pults
Fig. 23. Kontroll mill-bogħod tat-tip B6R
Afb. 23. Afstandsbediening type B6R

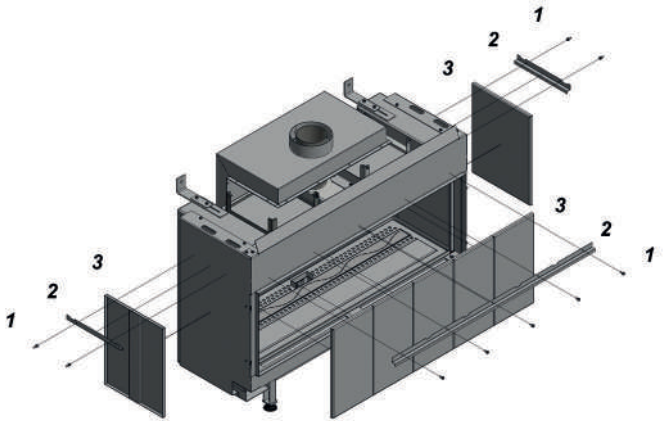
Figura: 23. Comando à distância tipo B6R
Fig. 23. Telecomanda tip B6R
Slika 23. Daljinski upravljalnik tipa B6R
Fig. 23. Fjärrkontroll av typ B6R

Rys. 24. Przycisk„RESET" - odbiornik
Fig. 24.„RESET" button - receiver
Fig. 24. Botón„RESET" - receptor
Obr. 24. Tlačítko„RESET" - přijímač
Abb. 24: Taste„RESET" - Empfänger
Fig. 24. Tasto„RESET" - ricevitore
Рис 24. Кнопка" Сброс„ - приемник
Figur 24. Knappen" Nullstill„ - mottaker
Fig. 24 : Bouton„RESET" - récepteur
Obr. 24. Tlačidlo„RESET" - prijímač
Kuva 24.„RESET" -painike - vastaanotin
24. ábra„RESET" gomb - vevőkészülék
Fig. 24. "RESET" knap - modtager



Фиг. 24. Бутон „RESET" - приемник
Slika 24. Tipka „RESET" - prijemnik
Joonis 24. Nupp „RESET" - vastuvõtja
Εικ. 24. Κουμπί „RESET" - δέκτης
Fíor 24. Cnaipe „ATHShocraigh" - glacadóir
24 pav. „RESET" mygtukas - imtuvas
24. att. Poga „RESET" - uztvērējs
Fig. 24. Buttuna „RESET" - riċevitur
Afb. 24. „RESET"-knop - ontvanger
24. Botão „RESET" - receptor
Fig. 24. Buton „RESET" – receptor
Slika 24. Gumb „RESET" - sprejemnik
Fig. 24. „RESET"-knapp - mottagare

MONTAŻ SZYB MAGIC BLACK / INSTALLATION OF MAGIC BLACK GLASS / INSTALACIÓN DE VIDRIO MAGIC BLACK / INSTALACE SKLA MAGIC BLACK / GLAS-INSTALLATION MAGIC BLACK / INSTALLAZIONE DEL VETRO MAGIC BLACK / МОНТАЖ СТЕКОЛ MAGIC BLACK / INSTALLASJON AV MAGI SORT BRILLER / INSTALLATION DU VERRE MAGIC BLACK / INŠTALÁCIA SKLA MAGIC BLACK / MAGIC BLACK -LASIN ASENNUS / MAGIC BLACK ABLAKOK BESZERELÉSE/ MAGIC BLACK GLASINSTALLATION/ ИНСТАЛАЦИЯ MAGIC BLACK GLASS / INSTALACIJA MAGIC BLACK STAKLA/ MAGIC BLACK KLAASI PAIGALDUS/ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΥΑΛΙΟΥ MAGIC BLACK/ SUITEÁIL GLOINE MAGIC BLACK/ MAGIC BLACK STIKLO MONTAVIMAS/ MAGIC BLACK STIKLA UZSTĀDĪŠANA/ INSTALLAZZJONI TAL-ĦĠIEĠ MAGIC BLACK/ MAGIC BLACK GLASINSTALLATIE/ INSTALAÇÃO DE VIDRO MAGIC BLACK/ INSTALARE STICLA MAGIC BLACK/ MONTAŽA MAGIC BLACK GLASS/ MAGIC BLACK GLASINSTALLATION



Po zdjęciu szyby frontowej:
1. Odkręcić wkręty listew trzymających wyłożenia boczne i tylne;
2. Zdjąć listwy trzymające blaszane wyłożenia;
3. Wyjąć blachy wyłożenia bocznego i tylnego „A".

After the windshield is removed:
1) Unscrew the screws of the slats holding the side and rear linings;
2. take off the metal lining retaining bars;
3. take out the sheets of the side and rear linings „A".

Después de que se quite el parabrisas:
1) Desenrosque los tornillos de las tablillas que sostienen los revestimientos laterales y traseros;
2. Quitar las barras de retención del revestimiento metálico;
3. Saque las hojas de los revestimientos laterales y posteriores „A".

Po odstranění čelního skla:
1. Povolte šrouby lamel, které drží boční a zadní obložení;
2. Odstraňte lamely, které drží kovové vložky;
3. Odstraňte boční a zadní obložení desky „A".

Nachdem die Windschutzscheibe entfernt wurde:
1) Lösen Sie die Schrauben der Lamellen, die die Seiten- und Rückverkleidungen halten;
2. Nehmen Sie die Haltestangen der Metallauskleidung ab;
3. Nehmen Sie die Blätter der Seiten- und Rückverkleidung „A" heraus.

Dopo che il parabrezza è stato rimosso:
1) Svitare le viti delle lamelle che tengono i rivestimenti laterali e posteriori;

2. togliere le barre di contenimento del rivestimento metallico;
3. togliere i fogli dei rivestimenti laterali e posteriori „A".

После снятия лобового стекла:
1. Отвинтите винты молдингов, удерживающих боковые и задние облицовки;
2. Снять планки, удерживающие жестяную подкладку;
3. Снимите боковые и задние листы облицовки „a".

Etter fjerning av frontrute:
1. Skru ut skruene av listverk som holder på siden og bak dekklag;
2. Fjern lamellene som holder tin fôr;
3. Fjerne siden og bakovervendt ark „en".

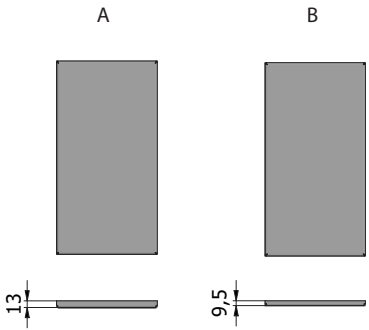
Après avoir retiré le pare-brise :
1) Dévissez les vis des lattes qui maintiennent les revêtements latéraux et arrière ;
2. enlevez les barres de retenue du revêtement métallique ;
3. sortez les feuilles des revêtements latéraux et arrière „A".

Po odstránení predného skla:
1. Odskrutkujte skrutky pásikov držiacich bočné a zadné obloženie;
2. Odstráňte lišty držiace plechové obloženia;
3. Odstráňte bočný a zadný kryt „A".

Kun olet poistanut etulasin:
1. Irrota sivu- ja takapäällysteiden kiinnitysnauhojen ruuvit;
2. Poista nauhat, jotka pitävät metallilevyn vuorauksia;
3. Irrota sivu- ja takapaneeli „A".

Az első üveg eltávolítása után:
1. Távolítsa el az oldalsó és hátsó béléseket tartó csíkok csavarjait;
2. távolítsa el a fém béléseket tartó csíkokat;
3. Vegye ki az „A" oldalsó és hátsó béléslemezeket.

Efter fjernelse af frontglasset:
1. Skru skruerne af strimlerne, der holder side- og bagbeklædningen af;
2. Fjern strimlerne, der holder metalpladebeklædningen;
3. Fjern side- og bagbeklædningen "A".



Nakon uklanjanja prednjeg stakla:
1. Odvijte vijke traka koje drže bočne i stražnje obloge;
2. Uklonite trake koje drže limenu oblogu;
3. Uklonite bočne i stražnje obloge „A".

Pärast esiklaasi eemaldamist:
1. Keerake lahti külgmist ja tagumist vooderdust hoidvate ribade kruvid;
2. Eemaldage plekkvoodrit hoidvad ribad;
3. Eemaldage külgmised ja tagumised voodrilehed „A".

Αφού αφαιρέσετε το μπροστινό τζάμι:
1. Ξεβιδώστε τις βίδες των λωρίδων που συγκρατούν την πλαϊνή και την πίσω επένδυση.
2. Αφαιρέστε τις λωρίδες που συγκρατούν τη λαμαρίνα επένδυση.
3. Αφαιρέστε τα πλαϊνά και πίσω φύλλα επένδυσης „A".

Tar éis an ghloine tosaigh a bhaint:
1. Díscriú scriúnna na stiallacha a bhfuil na líneálacha taobh agus cúil acu;
2. Bain na stiallacha a bhfuil an líneáil leathán miotail acu;
3. Bain na bileoga líneála taobh agus cúil „A".

Nuėmus priekinį stiklą:
1. Atsukite juostų, laikančių šoninius ir galinius apmušalus, varžtus;
2. Nuimkite juosteles, laikančias skardos pamušalą;
3. Nuimkite šoninius ir galinius pamušalo lakštus „A".

Pēc priekšējā stikla noņemšanas:
1. Izskrūvējiet sloksņu skrūves, kas notur sānu un aizmugures uzliku;
2. Noņemiet sloksnes, kas notur lokšņu metāla oderi;
3. Noņemiet sānu un aizmugures oderes loksnes „A".

Wara li tneħħi l-ħġieġ ta,quddiem:
1. Ħoll il-viti tal-istrixxi li jżommu l-kisi tal-ġenb u ta,wara;
2. Neħħi l-istrixxi li jżommu l-kisja tal-folja tal-metall;
3. Neħħi l-folji tal-kisi tal-ġenb u ta,wara „A".

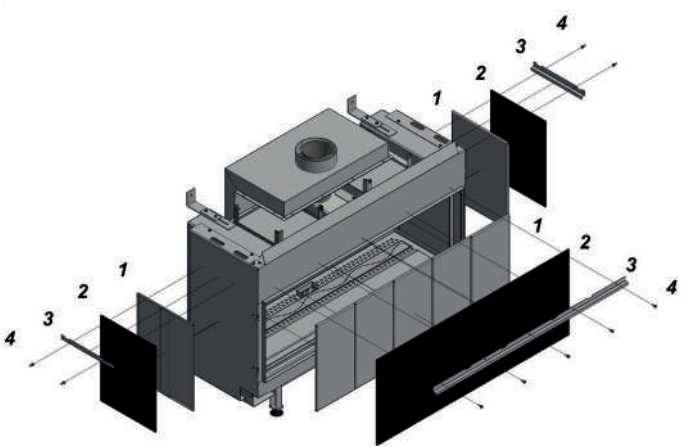
Na het verwijderen van het voorglas:
1. Draai de schroeven los van de strips waarmee de zij- en achterbekleding zijn bevestigd;
2. Verwijder de strips waarmee de plaatmetalen bekleding vastzit;
3. Verwijder de zij- en achterbekledingsplaten „A".

Depois de remover o vidro frontal:
1.º Desaperte os parafusos das tiras que fixam os revestimentos laterais e traseiros;
2.º Retire as tiras que fixam o revestimento da chapa;
3.º Retire as placas de revestimento laterais e traseiras "A".

După îndepărtarea geamului frontal:
1. Deșurubați șuruburile benzilor care țin garniturile laterale și posterioare;
2. Scoateți benzile care țin căptușeala din tablă;
3. Scoateți foile de căptușeală laterale și posterioare „A".

Po odstranitvi sprednjega stekla:
1. Odvijte vijake trakov, ki držijo stranske in zadnje obloge;
2. Odstranite trakove, ki držijo pločevinasto oblogo;
3. Odstranite stranske in zadnje obloge „A“.

Efter att ha tagit bort frontglaset:
1. Skruva loss skruvarna på remsorna som håller fast sido- och bakfodren;
2. Ta bort remsorna som håller plåtfodret;
3. Ta bort sido- och bakfodret „A”.



1. Włożyć blachy wyłożenia bocznego i tylnego „B" w miejsce poprzednich „A";
2. Dołożyć do blach wyłożenia szyby Magic Black;
3. Przyłożyć do otworów listwy trzymające szyby z wyłożeniami;
4. Dokręcić wkrętami listwy trzymające szyby i blachy w swoje miejsce.

1 Insert side and rear lining sheets „B" in place of previous „A";
2. attach the Magic Black to the glass lining sheets;
3. attach the strips holding the panes with the linings to the holes;
4. screw the strips holding the panes and sheets into place.

1 Insertar las hojas de forro lateral y posterior „B" en lugar de la anterior „A";
2. Fijar el Negro Mágico a las láminas de forro de vidrio;
3. Fijar las tiras que sujetan los cristales con los revestimientos a los agujeros;
4. Atornille las tiras que sujetan los cristales y las hojas en su lugar.

1. Vložte boční a zadní krycí desky „B" na místo předchozích „A";
2. Přidejte na desky zasklení Magic Black;
3. Umístěte lamely, které drží tabule, s obložením na otvory;
4. Utáhněte lamely, které drží sklo a listy na místě.

1 Legen Sie Seiten- und Rückverkleidungsblätter „B" anstelle des vorherigen „A" ein;
2. Magic Black in die Glasauskleidungsplatten einsetzen;
3. Befestigen Sie die Streifen, die die Scheiben mit den Verkleidungen halten, an den Löchern;
4. Schrauben Sie die Streifen, die die Scheiben und Blätter halten, fest.

1 Inserire i fogli di rivestimento laterale e posteriore „B" al posto della precedente „A";
2. attaccare il Magic Black ai fogli di rivestimento in vetro;
3. fissare le strisce che tengono i vetri con i rivestimenti ai fori;
4. Avvitare le strisce che tengono i pannelli e i fogli in posizione.

1. Вставьте листы боковой и задней облицовки „B" вместо предыдущих „ A";
2. Добавить к листам облицовки стекла Magic Black;
3. Приложить к отверстиям планки, удерживающие стекла с облицовкой;
4. Затяните винтами планки, удерживающие стекла и металлические пластины на месте.

1. Sett inn side og vender tilbake ark „B" i stedet for den tidligere „ En";
2. Legg til Svart Magi til glass kledning ark;
3. Koble til hull barer som holder glasset med et fôr;
4. bruk skruene for å feste barer som holder glass og metall plater i stedet.

1 Insérez les feuilles de doublure latérales et arrière „B" à la place de la précédente „A" ;
2. insérer Magic Black dans les feuilles de verre ;
3. fixer aux trous les bandes qui maintiennent les vitres avec les revêtements ;
4. vissez les bandes qui maintiennent les vitres et les feuilles en place.

1. Dajte bočné a zadné obloženie „B" na miesto predchádzajúceho „A";
2. Na listy naneste sklenenú podšívku Magic Black;
3. Vložte pruhy, ktoré držia tabule s obložením, do otvorov;
4. Utiahnite prúžky, ktoré držia sklo a tabule na svojom mieste, pomocou skrutiek.

1. Aseta sivu- ja takavuorilevyt „B" edellisen „A": n tilalle.
2. Levitä Magic Black -lasivuori arkkeihin;
3. Aseta nauhat, jotka pitävät paneeleita vuorauksilla, aukkoihin;
4. Kiristä lasi ja arkit paikoillaan pitävät nauhat ruuveilla.

1 Helyezze be a „B" oldalsó és hátsó béléslemezt az előző „A" helyére;
2. rögzítse a Magic Blacket az üvegbéléslemezekre.
Az üvegtartó rudakat a bélésekkel együtt a lyukakba kell helyezni. 4;
Húzza meg az üvegtartó csíkokat és az üveglapokat csavarokkal a helyükre.

1. Indsæt side- og bagbeklædningen „B" i stedet for det forrige „A";
2. Tilføj Magic Black til glasforingspladerne;
3. Placer strimlerne, der holder glasset med foringer, ind i hullerne;
4. Spænd strimlerne, der holder glasset og metalpladen på plads med skruer.

1. Поставете страничните и задните облицовъчни листове „B" на мястото на предишния „A";
2. Добавете Magic Black към стъклените облицовъчни листове;
3. Поставете лентите, придържащи стъклото с облицовки в отворите;
4. Затегнете лентите, държащи стъклото и ламарината на място с винтове.

1. Umetnite bočne i stražnje obloge „B" umjesto prethodnog „A";
2. Dodajte Magic Black pločama staklene obloge;
3. Stavite trake koje drže staklo s oblogama u rupe;
4. Zategnite vijcima trake koje drže staklo i lim na mjestu.

1. Sisestage külgmised ja tagumised voodrilehed „B" eelmise „A" asemele;
2. Lisa klaasvoodrilehtedele Magic Black;
3. Asetage klaasi hoidvad ribad koos voodriga aukudesse;
4. Pingutage kruvidega klaasi ja lehtmetalli paigal hoidvad ribad.

1. Τοποθετήστε τα πλευρικά και πίσω φύλλα επένδυσης „B" στη θέση του προηγούμενου „A".
2. Προσθέστε το Magic Black στα γυάλινα φύλλα επένδυσης.
3. Τοποθετήστε τις λωρίδες που συγκρατούν το ποτήρι με επενδύσεις στις τρύπες.
4. Σφίξτε τις λωρίδες που συγκρατούν το γυαλί και τη λαμαρίνα στη θέση τους με βίδες.

1. Cuir isteach na bileoga líneála taobh agus cúil „B" in ionad an „A" roimhe seo;
2. Cuir Magic Black leis na bileoga líneála gloine;
3. Cuir na stiallacha a bhfuil an ghloine le líneálacha isteach sna poill;
4. Déan na stiallacha níos doichte agus an ghloine agus an leathán miotail in áit le scriúnna.

1. Vietoj ankstesnio „A" įdėkite šoninius ir galinius pamušalo lakštus „B";
2. Į stiklo pamušalo lakštus pridėkite Magic Black;
3. Į angas įdėkite stiklą laikančias juosteles su pamušalais;
4. Sraigtais priveržkite juosteles, laikančias stiklą ir metalo lakštą.

1. Ievietojiet sānu un aizmugures oderes loksnes „B" iepriekšējā „A" vietā;
2. Pievienojiet Magic Black stikla oderējuma loksnēm;
3. Ievietojiet sloksnes, kas tur stiklu ar oderēm caurumos;
4. Ar skrūvēm pievelciet sloksnes, kas tur stiklu un lokšņu metālu vietā.

1. Daħħal il-folji tal-kisi tal-ġenb u ta ,wara „B" minflok „A" preċedenti;
2. Żid Magic Black mal-folji tal-kisi tal-ħġieġ;
3. Poġġi l-istrixxi li jżommu l-ħġieġ bil-kisi fit-toqob;
4. Issikka l-istrixxi li żżomm il-ħġieġ u l-folja tal-metall f'posthom bil-viti.

1. Plaats de zij- en achterbekledingsplaten „B" op de plaats van de vorige „A";
2. Voeg Magic Black toe aan de glasvoeringplaten;
3. Plaats de strips die het glas vasthouden met bekleding in de gaten;
4. Draai de strips vast die het glas en het plaatwerk op hun plaats houden met schroeven.

1.º Insira as placas de revestimento lateral e traseira "B" no lugar da anterior "A";
2.º Adicione o Magic Black às folhas de revestimento de vidro;
3.º Coloque as tiras que fixam o vidro com forros nos orifícios;
4.º Aperte as tiras que fixam o vidro e a chapa metálica com parafusos.

1. Introduceți foile de căptușeală laterale și posterioare „B" în locul „A" anterior;
2. Adăugați Magic Black pe foile de căptușeală din sticlă;
3. Așezați benzile care țin paharul cu căptușeală în găuri;
4. Strângeți benzile care țin sticla și tabla cu șuruburi.

1. Vstavite stransko in zadnjo oblogo „B" namesto prejšnjega „A";
2. Steklenim oblogam dodajte Magic Black;
3. Trakove, ki držijo steklo z oblogami, položite v luknje;
4. Z vijaki privijte trakove, ki držijo steklo in pločevino.

1. Sätt i sido- och bakfodret "B" i stället för föregående "A";
2. Lägg Magic Black till glasfodret;
3. Placera remsorna som håller glaset med foder i hålen;
4. Dra åt remsorna som håller glaset och plåten på plats med skruvar.

REPORT ON THE INSTALLATION OF THE LEO SERIES SPACE HEATER

Type of device:	The data and signature of the seller:
A model of the device:	
Serial number of the device:	Date of sale: .....
Type and pressure of gas supplied to the device:	Details of the installer and the type, number and expiry date of the relevant allowances:
Installation date:	

STATEMENT BY THE INSTALLER

I, the undersigned, declare that I have read this manual concerning the above mentioned space heater. The device works properly and has been installed in accordance with this manual.

Clear signature.....

STATEMENT BY THE INSTALLER

I, the undersigned, declare that I have read this manual concerning the above mentioned space heater.

Clear signature.....

REPORT FROM THE INSPECTION OF THE LEO SERIES SPACE HEATER	
Date of review:	Service technician (data, authorization number):
Comments	
Date of review:	Service technician (data, authorization number):
Comments	
Date of review:	Service technician (data, authorization number):
Comments	
Date of review:	Service technician (data, authorization number):
Comments	
Date of review:	Service technician (data, authorization number):
Comments	
Date of review:	Service technician (data, authorization number):
Comments	

ПРОТОКОЛ УСТАНОВКИ ОБОГРЕВАТЕЛЯ ПОМЕЩЕНИЙ СЕРИИ LEO

Тип устройства:	Данные и подпись продавца:
Модель устройства:	
Серийный номер устройства:	Дата продажи: .....
Тип и давление газа, подаваемого в устройство:	Данные установщика, тип, номер и срок действия соответствующих разрешений:
Дата установки:	

ЗАЯВЛЕНИЕ УСТАНОВЩИКА

Я нижеподписанный заявляю, что ознакомился с настоящей инструкцией, касающейся вышеуказанного обогревателя помещений. Устройство работает правильно и установлено в соответствии с настоящей инструкцией.

Легко читаемая подпись.....

ЗАЯВЛЕНИЕ УСТАНОВЩИКА

Я нижеподписанный заявляю, что ознакомился с настоящей инструкцией, касающейся вышеуказанного обогревателя помещений.

Легко читаемая подпись.....

ПРОТОКОЛ ОБЗОРА ОБОГРЕВАТЕЛЯ ПОМЕЩЕНИЙ СЕРИИ LEO	
Дата обзора:	Сервисник (данные, номер разрешения):
Примечания	
Дата обзора:	Сервисник (данные, номер разрешения):
Примечания	
Дата обзора:	Сервисник (данные, номер разрешения):
Примечания	
Дата обзора:	Сервисник (данные, номер разрешения):
Примечания	
Дата обзора:	Сервисник (данные, номер разрешения):
Примечания	
Дата обзора:	Сервисник (данные, номер разрешения):
Примечания	

Kratki.pl Marek Bal
ul. Gombrowicza 4, Wsola
26-660 Jedlińsk, Poland

tel. 00 48 48 389 99 00
www.kratki.com
www.facebook.com/kratkipl
www.youtube.com/kratkipl
www.instagram.com/kratkipl

V24/JW/17/07/2024